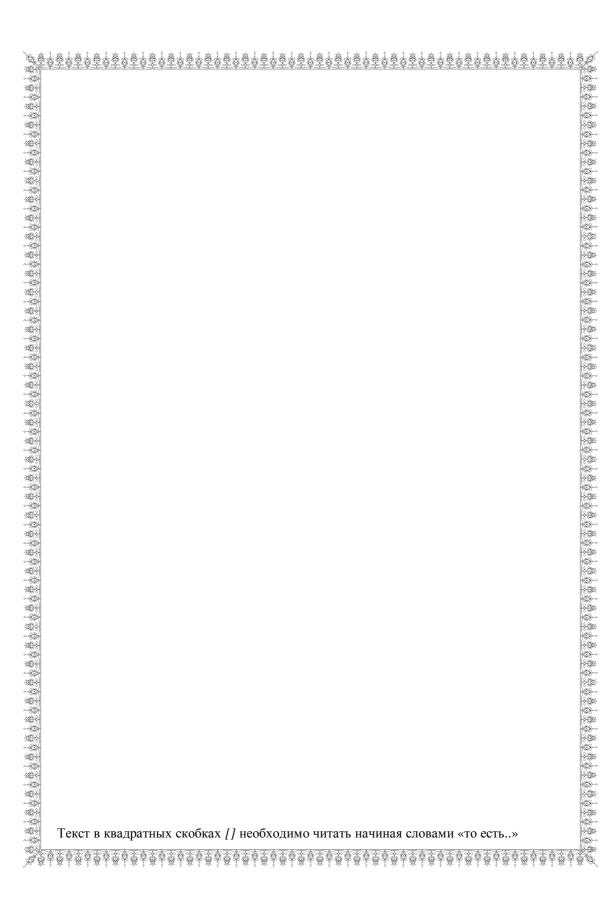
КОРАН ПЕРЕВОД СМЫСЛА АЯТОВ И ИХ КРАТКОЕ ТОЛКОВАНИЕ Абу Адель



-1

Сура 1 ОТКРЫВАЮЩАЯ КНИГУ

| -1 | Сура 1 |
|--|---|
| 1 | ОТКРЫВАЮЩАЯ КНИГУ |
| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| ٱلْحَمَّدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ | 1. (Вся) хвала — (лишь одному) Аллаху, Господу миров [Господу всех творений], |
| ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ مَالِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ | 2. Милостивому (ко всем Своим творениям в этом мире), (и) Милосердному (только к верующим в День Суда), |
| مَىٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ | 3. <i>(Единственному)</i> Царю <i>[Правителю]</i> Дня Воздаяния! |
| إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ | 4. (Только) Тебе мы служим [посвящаем свое поклонение] и (только) к Тебе обращаемся за помощью (в том, что можешь сделать только Ты)! |
| ٱهۡدِنَا ٱلصِّرَاطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ | 5. Веди (Ты) нас Прямым Путём, |
| صِرَاطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ | 6. Путём тех, которых Ты благом одарил, |
| غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا | 7. (<i>a</i>) не (<i>путём</i>) тех, которые под (<i>Твоим</i>) гневом и не (<i>путём</i>) заблудших. |
| ٱلضَّآلِّينَ | |

| -2 | Сура 2 КОРОВА |
|---|---|
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| الَّمَ | 1. Алиф лам мим. |
| ذَالِكَ ٱلۡكِتَابُ لَا رَيۡبَ فِيهِ هُدًى لِّلۡمُتَّقِينَ | 2. Эта книга [Коран] — нет сомнения в этом [несомненно] — является руководством для остерегающихся (наказания Аллаха), |
| ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ اللَّهَ اللَّهِ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُواللَّالِي اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُلُولُ اللْمُلْمُ اللِمُلْمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُولُ اللْمُلْمُ اللْمُل | 3. которые веруют в сокровенное [признают существование Аллаха и верят в то, что Он сообщил], и которые совершают (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой] и из того, чем Мы наделили их [из своего дозволенного имущества], расходуют (на пути Аллаха, как обязательную и добровольную милостыню), |
| وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَ أُنزِلَ مِن قَبِّلِكَ وَبِٱلْاَحِرَةِ هُمْ يُوقِنُور أُوْلَتِهِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمَ ۖ وَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ وَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ | 4. которые веруют в то, что ниспослано тебе (о, Мухаммад) [в Коран] и (веруют в то,) что ниспослано до тебя [в книги, которые были ниспосланы прежним пророкам], и в Вечной жизни [в наступлении Дня Суда, в существовании Рая и Ада] они убеждены. |

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَآءُ 6. Поистине, те, которые (по своему высокомерию и беспределью) стали неверующими (в то, что ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا ниспослано тебе, о, Пророк), - всё равно им, увещевал [предупреждал о наказании Аллаха] ты их или не увещевал, - они не веруют. خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ 7. (За то, что они отвернулись от Истины, когда она стала для них ясной) наложил Аллах печать سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَـٰرِهِمْ غِشَـٰوَةٌ на сердца их и на их слух, а на взорах их – покров [завеса]. И для них — великое наказание (в $A\partial y$)! وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ 8. И из (числа) людей (есть те,) кто говорят: وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ «Уверовали мы в Аллаха и в Последний День [День Суда]». Но они не являются верующими. وَبِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡاَحِر وَمَا هُم بِمُؤۡمِنِينَ [Это лицемеры, которые внешне верующие, а в своей душе неверующие.] يُخَدِعُونَ ٱللَّهَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ 9. Они [лицемеры] пытаются обмануть Аллаха и وَمَا يَخۡدَعُونَ إِلَّاۤ أَنفُسَهُمۡ وَمَا тех, которые уверовали, но обманывают только самих себя и (сами этого) не чувствуют. فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ 10. В их сердцах [душах] болезнь [сомнение]. مَرَضًا ۗ وَلَهُمۡ عَذَابُ أَلِيمُ بِمَا Пусть же Аллах увеличит их болезнь! И для них мучительное наказание за то, что они лгут. كَانُواْ يَكُذبُونَ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُواْ فِي 11. А когда им говорят: «Не сейте беспорядок [неверие] на земле!» – они говорят: «Мы – только творящие благое». [Лицемеры считают свои проступки правильными действиями.] أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡمُفۡسِدُونَ وَلَٰكِن 12. Разве нет? На самом деле они [лицемеры] являются сеющими беспорядок, но (они) не чувствуют (этого).

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُواْ كَمَآ ءَامَنَ اللهُمْ اللهُمْ المُنُواْ كَمَآ ءَامَنَ النَّاسُ قَالُوَاْ أَنُوْمِنُ كَمَآ ءَامَنَ السُّفَهَآءُ السُّفَهَآءُ السُّفَهَآءُ وَلَكِن لَا يَعْلَمُونَ وَلَكِن لَا يَعْلَمُونَ

13. А когда говорят им [лицемерам]: «Уверуйте, как уверовали люди [как сподвижники посланника Аллаха]!» — они (препираясь) отвечают: «Разве мы станем веровать, как уверовали глупцы?» Но, нет! Поистине, они [лицемеры] — (сами) глупцы, но они (даже) не знают (в каком заблуждении они пребывают)!

وَإِذَا لَقُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُوَاْ ءَامَنُواْ قَالُوَاْ ءَامَنُواْ قَالُوَاْ ءَامَنُا وَإِذَا خَلُواْ إِلَىٰ شَيَىٰطِينِهِمْ قَالُوَاْ إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ قَالُوَاْ إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ

14. И когда они [лицемеры] встречают тех, которые уверовали, они говорят: «Мы уверовали! А когда остаются со своими шайтанами [со своими главарями, друзьями-многобожниками и прорицателями], (то) говорят: «Поистине, мы — с вами (едины против верующих), поистине мы только насмехаемся».

الله يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُهُم فِي طُغْيَنِهِمْ يَعْمَهُونَ طُغْيَنِهِمْ يَعْمَهُونَ

15. Аллах (Сам) насмехнётся над ними (наслав на них унижение) и продлит им [отсрочит] блуждать в их собственном беспределье [заблуждении и сомнениях].

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا ٱلضَّلَاةَ بِاللَّهُ مَا رَبِحَت تِجَرَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

16. Такие [лицемеры] — это те, которые купили заблуждение [неверие] за правый путь [веру]. Не прибыльна была их торговля (так как они ничего не приобрели), и не были они идущими (верным) путём!

مَثَلُهُمْ كَمَثُلِ ٱلَّذِي ٱسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ وذَهَبَ ٱللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَتٍ لَا بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَتٍ لَا 17. По примеру¹ они [лицемеры] подобны тому, кто (темной ночью) зажег огонь (чтобы людям, которые идут в темноте, можно было видеть путь), а когда он осветил всё, что кругом него, Аллах унес их свет [огонь погас] и оставил их во мраке [кромешной тьме], так что они не видят (куда идти).

¹ Лицемеры, это те, которые вначале уверовали, и в их души вошел свет веры. Но затем у них появилось сомнение в вере и они из-за этого сомнения стали неверующими. Они по своему положению подобны тем людям, которые зажгли огонь, чтобы осмотреть местность и найти правильный путь. Однако, когда огонь погас, они оказались в кромешной тьме, и им не удается видеть и найти дорогу. Это потому что они не поняли достоинств веры и её красоты. И они оказались в растерянности от своего положения и не видят ни (одного) пути из (множества) путей для верного пути и спасения.

صُمُّ اللَّحُمُّ عُمِّيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ

18. (Эти лицемеры) глухие (чтобы слышать истину), немые (чтобы говорить её), слепые (чтобы видеть свет истинного пути), – и они не (могут) (обратно) возвратиться (из своего неверия к Вере, которую когда-то променяли на заблуждение).

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فِيهِ ظُلُمَتُ وَرَعْدُ وَبَرْقُ يَجْعَلُونَ أَصَبِعَهُمْ فِيَ وَرَعْدُ وَبَرْقُ يَجْعَلُونَ أَصَبِعَهُمْ فِيَ ءَاذَانِهِم مِّنَ ٱلصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَٱللَّهُ مُحِيطٌ بِٱلْكَنفِرِينَ

19. Или (же другая часть лицемеров, они по примеру) как (люди, которые шли по открытому пространству, и над ними оказалась) дождевая туча с неба. (Затем начался дождь и) в ней – (полнейший) мрак, гром и молния, они вкладывают свои пальцы в уши (испытывая страх) от ударов молнии, опасаясь смерти, а Аллах объемлет неверующих.

يَكَادُ ٱلْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَرَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُم مَّشُواْ فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُواْ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَذَهَبَ عَلَيْهِمْ قَامُواْ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّ ٱللَّهُ عَلَىٰ يَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ

20. Готова молния отнять их зрения [они чуть не слепнут от её яркого блеска]; как только она [молния] осветит для них, они идут [продвигаются] при ней [при свете молнии]. А когда окажется над ними мрак [темнота], они стоят (на своих местах). И если бы пожелал Аллах, то унёс бы [пишил бы] их слух и зрение: ведь Аллах над всякой вещью мощен [Он может всё]!

يَتَأَيُّنَا ٱلنَّاسُ ٱغْبُدُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمْ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَقُونَ

21. О (все) люди! Служите вашему Господу [исполняйте Его волю], Который сотворил вас (из небытия) и тех, которые (были) до вас, — чтобы вы остерегались (наказания Аллаха)! —

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا
وَالسَّمَآءَ بِنَآءً وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَآءِ
مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا
لَّكُمْ فَلَا تَجَعُلُوا لِللَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ

22. (Служите Господу) Который сделал для вас землю ковром (чтобы жизнь была вам легче), а небо — строением [имеющим порядок], и низвел с неба воду, и вывел ею [водой] (разные) плоды как пропитание для вас. Не придавайте же Аллаху равных [не возвеличивайте кого-либо как бога, кроме Него], в то время как вы знаете (что только Он один является Творцом и Дарителем пропитания и только Он достоин служения и поклонения)!

وَإِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُواْ بِسُورَةٍ مِّن مِّثَلِهِ وَادْعُواْ شُهَدَآءَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ 23. А если вы в сомнении относительно того [Корана], что Мы ниспослали Нашему рабу [Мухаммаду] [если вы сомневаетесь, что Коран — это Книга Аллаха], то принесите суру, из (книги) подобной этому [Корану] (и принесённая вами глава была бы подобна любой суре из Корана по своей красоте, по смыслу и по пользе для Вечной жизни), и позовите (на помощь) ваших свидетелей [помощников, а именно тех, которых вы считаете богами], помимо Аллаха, если вы правдивы (в своих словах и убеждениях).

\$\frac{1}{2}\frac{1}{2

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُواْ وَلَن تَفْعَلُواْ فَإِن فَعْلُواْ فَأَتَّقُواْ ٱلنَّاسُ فَٱتَّقُواْ ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَفِرِينَ

24. Если же вы этого не сделаете, — а вы никогда этого не сделаете! — то, остерегайтесь же Огня $(A\partial a)$, топливом которого $(\delta y\partial ym)$ люди и камни, $(\kappa omop \omega \tilde{u})$ уготован для неверных.

وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّتِ الصَّلِحَتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّتِ تَجَرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَلُ كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنْهَا مِن تَمَرَةٍ رِّزْقًا فَالُواْ هَلَدُا ٱلَّذِي رُزِقَنَا مِن قَبَلُ وَأُتُواْ مِنْهَا مَن قَبَلُ وَأَتُواْ مِنْهَا مَن قَبَلُ وَأَتُواْ مِنْهَا مَن قَبَلُ وَأَتُواْ مِنْهَا مَن قَبَلُ وَاللهُ وَن مَتَشَلِها وَلَهُمْ فِيهَا خَلِدُونَ مُصَلَّفًةً فَيهَا خَلِدُونَ مُصَلَّفًا فَيهَا خَلِدُونَ

25. И обрадуй (о, Посланник) тех, которые **уверовали** И совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], что (в Вечной жизни) для них (будут) Сады (Рая), (где) текут под ними [под высокими дворцами и тенистыми деревьями] реки. Всякий раз, когда пропитают [угощают] их [обитателей Рая] из них [садов] каким-нибудь (вкусным) плодом, они говорят: «Это – то, которым нас) питали [угощали] (здесь в Раю) раньше», но (когда они пробуют его, они понимают, что) дается этим [плодом] (только) подобное ему [прежнему плоду] (а этот имеет ещё лучший вкус). И для них в них [в садах Рая] – супруги чистые [из которых не выходит ничего нечистого, ни лжи, ни грехов, ни ослушания], и они в них [в райских Садах] будут пребывать вечно [не умрут и не выйдут оттуда].

إنَّ ٱللَّهَ لَا يَسْتَحْي - أَن يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا اللَّهِ الْمَثُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ اللَّهِ مِن رَبِّهِم اللَّهُ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَعُلَمُونَ أَنَّهُ الْمَثَلا مَثَلاً فَيَعُولُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَنذَا مَثَلاً يُضِلُ بِهِ عَرَيْرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُ بِهِ عَلِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُ بِهِ عَلَيْرًا وَيَهْدِي اللهِ عَلَيْرًا وَمَا يُضِلُ بِهِ عَلَيْرًا وَيَهْدِي اللهِ اللهَ اللهَ اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ ال

26. Поистине, Аллах не стесняется (истины) (и Он не стесняется) приводить примером [в качестве примера] (даже) комара и то, что выше него [комара] (чтобы показать несостоятельность всего того, чему поклоняются кроме Аллаха). Что же касается тех, которые уверовали, то они знают, что это [пример] – истина от их Господа. А что же касается тех, которые стали неверными, то они скажут (насмехаясь): «Чего же желал Аллах этим, приведя в качестве примера?» (Пусть они знают, что этим Аллах испытывает их и) вводит этим в заблуждение многих [тех, которые насмехаются над истиной] и ведет этим (прямым путем) многих [увеличивает их веру и наставляет их на прямой nymь].(Аллах Но не проявляет несправедливости, вводя в заблуждение кого-либо) (так как) Он вводит в заблуждение этим только непокорных [которые не подчиняются Ему],

27. тех, которые нарушают завет Аллаха [договор] (который взял с них Аллах, о том, что они должны признавать только Аллаха богом и повиноваться Ему) после его закрепления и разделяют то, что Аллах повелел соединять, и сеют беспорядок на земле. Это — те, которые окажутся потерпевшими убыток (в этом мире и в Вечной жизни).

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِٱللَّهِ وَكُنتُمْ أَمُواتًا فَأَحْيَكُمْ ثُمَّ يُحِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ 28. Как вы (о, многобожники) проявляете неверие в Аллаха (в то время, когда для вас есть убедительное доказательство того, что только Аллах заслуживает поклонения, и это доказательство в вас же самих)? (Ведь) вы были мертвы (до этой жизни), а Он оживил вас [привёл в этот мир], потом Он умертвит вас (и ваше тело будет в могиле, а душу унесут ангелы), потом Он оживит вас (в День Воскрешения), потом к Нему (на Суд) вы будете возвращены.

هُو ٱلَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ إِلَى ٱلسَّمَاءِ فَسَوَّلَهُنَّ سَبْعَ سَمَوْتَ وَهُوَ بِكُلِّ هُمَا يَّا لُهُنَّ سَبْعَ سَمَوْتَ وَهُوَ بِكُلِّ

29. (Только) Он [Аллах] — Тот, Который сотворил вам всё, что на земле [все блага, которыми вы пользуетесь], потом Он обратился к небу [принялся за создание неба] и Он устроил [сделал] их [небеса] (в виде) семи небес. И (только) Он о всякой вещи [обо всём] знает!

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَتِهِكَةِ إِنِّي جَاعِلُ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوٓا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَمْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي بَحِمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِي

30. И вот, сказал Господь твой ангелам: «Я установлю на земле наместника [людей, которые будут жить на ней]». (Ангелы) сказали: «(О, Господь наш, сообщи нам какова мудрость того, что) Ты установишь на ней того [людей], кто будет там (также) [некоторые из них] сеять беспорядок и проливать кровь (проявляя несправедливость и тиранию), а мы (покорны Тебе и) восславляем (Тебя) вознося хвалу Тебе и святим Тебя?» Он [Аллах] сказал: «Поистине, Я знаю то [мудрость, почему Я создаю людей], чего вы не знаете!»

وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلْأَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَيْكِةِ فَقَالَ عُرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَيْكِةِ فَقَالَ أَنْبِعُونِي بِأَسْمَآءِ هَتَوُلَآءِ إِن كُنتُمْ

31. И (чтобы показать превосходство Адама над ангелами) Он [Аллах] научил Адама всем именам [названиям всех вещей], а потом предложил их [вещи] ангелам и сказал: «Сообщите Мне имена [названия] этих (вещей), если вы правдивы».

قَالُواْ سُبْحَننكَ لَا عِلْمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمْ تَنَآ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ

32. (Ангелы) сказали: «Ты (о, Аллах) – преславен! Нет у нас знания кроме (только) того, чему Ты нас научил. Поистине, Ты – Знающий, Мудрый!»

قَالَ يَتَادَمُ أَنْبِئَهُم بِأَسْمَآبِهِمْ قَالَ أَلَمْ فَلَمَّ آ أَنْبَأَهُم بِأَسْمَآبِهِمْ قَالَ أَلَمْ فَلَمَّ آ أَنْبَأَهُم بِأَسْمَآبِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلُ مَّ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ أَقُلُ مَا لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَائْمُ تَكْتُمُونَ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ

33. (Аллах) сказал: «О, Адам, сообщи им [ангелам] имена [названия] их [вещей] (которые ангелы не знают)!» И когда он [Адам] сообщил им [ангелам] имена их, (и когда проявилось превосходство Адама) то Он [Аллах] сказал: «Разве Я вам [ангелам] не говорил, что Я знаю скрытое [сокровенное] на небесах и на земле и знаю то, что вы обнаруживаете [явные слова и деяния], и то, что скрываете [ваши мысли]?»

\$\frac{\pi}{2} \pi \frac{\pi}{2} \pi \frac{\pi}{

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَتَهِِكَةِ ٱسْجُدُواْ لِأَدَمَ فَسَجَدُوۤا إِلَّاۤ إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَٱسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَفِرِينَ

34. И вот, сказали Мы ангелам: «Преклонитесь¹ ниц перед Адамом (чтобы проявить этим уважение к нему и показать его превосходство)!» И преклонились ниц они [все ангелы], кроме Иблиса, (который) (от зависти) отказался (совершить поклон ниц) и проявил высокомерие и оказался из (числа) неверующих (из-за ослушания Аллаха).

وَقُلِّنَا يَتَادَمُ ٱسۡكُنَ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلۡجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَاذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّلمِينَ

35. И Мы сказали: «О, Адам! Поселись ты и твоя жена (Eвa) в Раю и питайтесь (paйскими плодами) оттуда на удовольствие, где пожелаете, но (mолько) не приближайтесь к этому дереву, чтобы (вам) не (впасть этим самым в ослушание Аллаху и) оказаться из (vucna) неправедных».

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَنُ عَنْهَا فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا الْمَخْرُ الْمِعْضِ عَدُوُّ الْمَعْضِ عَدُوُّ وَلَكُرْ فِي ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرُّ وَمَتَنَّعُ إِلَىٰ وَلَكُرْ فِي ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرُّ وَمَتَنَّعُ إِلَىٰ

36. И заставил их сатана споткнуться об него [дерево] (внушил им, чтобы они съели от этого дерева) и вывел [стал причиной изгнания] их двоих [Адама и Еву] оттуда, где они были [из Рая]. И Мы [Аллах] сказали (Адаму, Еве и Иблису): «Спуститесь (на Землю), (будучи) врагами друг другу! Для вас на Земле место пребывания и пользование (благами) до (определенного) времени [до Дня Суда]».

فَتَلَقَّىٰ ءَادَمُ مِن رَّبِهِ عَلَمْتِ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ ٱلتَّوَّابُ 37. И Адам получил от Господа своего слова² (через внушение) (чтобы ими обратиться к Аллаху с покаянием и попросить у Него прощение), и Он [Аллах] принял его [Адама] покаяние: ведь Он — Принимающий покаяние, Милосердный!

¹ Аллах Всевышний повелел ангелам совершить земной поклон перед Адамом, чтобы ангелы этим самым проявили повиновение Аллаху, показали уважение Адаму, признали превосходство Адама и чтобы оно также явилось признанием их ошибки в отношении того, что они сказали об Адаме. Поклон, который верующие совершают перед Аллахом, является поклоном признания Аллаха Господом и Богом, и поклон ангелов Адаму отличается от такого поклона, потому что они совершили этот поклон по повелению Аллаха.

² Эти слова см. суру «Преграды» аят 23

قُلْنَا ٱهۡبِطُواْ مِنْهَا جَمِيعا ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِي هُدًى فَمَن تَبِعَ يَأْتِيَنَّكُم مِّنِي هُدًى فَمَن تَبِعَ هُدَاى فَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

38. Мы [Аллах] сказали: «Спуститесь (на Землю) оттуда [из Рая] (все) вместе! А что же касается того, что (когда) придёт непременно к вам (и к вашему потомству) от Меня руководство (в котором указан путь к Истине), то над теми, кто последует за Моим руководством [уверует в книгу Аллаха и будет выполнять то, что написано в ней], не будет страха (за то, что может ожидать их в Вечной жизни), и не будут они печальны (за то, что миновало их в этой жизни)».

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِاَيَتِنَا أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا خَلَدُونَ

39. А те, которые стали неверными и отвергли Наши знамения [не уверовали в книги Аллаха и Его посланников], они — обитатели Огня [Ада], (и) они (будут) в нём вечно пребывать.

يَسَنِي إِسْرَءِيلَ ٱذْكُرُواْ نِعْمَتِي ٱلَّتِيَ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُرْ وَأُونُواْ بِعَهْدِيَ أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّنِي فَٱرْهَبُونِ

40. О, потомки Исраила [пророка Йакуба]! Помните благодать Мою [насколько она велика], которой Я (много раз) облагодетельствовал вас, будьте благодарными Мне) соблюдайте Мой завет (о том, что вы уверуете во все Мои книги и во всех Моих посланников и будете руководствоваться Моим Законом), тогда и Я буду соблюдать завет с вами (и дарую вам ту милость, что обещал вам в этом мире и спасение в Вечной жизни). И (только) Меня [Аллаха] [бойтесь Моей страшитесь мести, если нарушите завет и станете неверующими].

 41. и уверуйте (о, потомки Йакуба) в то [Коран], что Я ниспослал (Своему посланнику Мухаммаду) в подтверждение истинности того [Торы], что с вами [истина в Торе полностью соответствует Корану]. И не будьте первыми неверующими в это [в Коран]. И не покупайте за Мои знамения ничтожную цену [не променяйте Мои слова на преходящие мирские блага] и (только) Меня (одного) остерегайтесь [выполняйте то, что Я повелел, и прекратите совершать грехи].

وَلَا تَلْبِسُواْ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَيْطِلِ وَتَكْتُمُواْ ٱلْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ 42. И не облекайте истину (которую Я вам разъяснил) ложью (которую вы измыслили) [не смешивайте истину и ложь], чтобы скрыть истину [признаки посланника Аллаха — Мухаммада, которые содержатся в ваших книгах], в то время как вы (это) знаете (из книг, которые в ваших руках)!

وَأَقِيمُوا ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا ٱلزَّكُوٰةَ وَاتُوا ٱلزَّكُوٰةَ وَاتُوا ٱلزَّكُوٰةَ وَالرَّكِعِينَ

43. (Станьте покорными Аллаху) и совершайте (пятикратную обязательную) молитву, и давайте обязательную милостыню [закят], и совершайте поясные поклоны со склоняющимися в пояс (из общины последнего посланника Аллаха).

أَتَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبِرِ وَتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتَلُونَ ٱلْكِتَنبَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتَلُونَ ٱلْكِتَنبَ أَفلَا تَعْقِلُونَ

44. Неужели вы (о, потомки Исраила) будете повелевать людям благочестие [совершение праведных дел] и забывать (увещевать) самих себя, в то время как вы читаете Писание [Тору] (в которой даны признаки последнего пророка и повелено уверовать в него как в пророка)? Неужели же вы не осмыслите?

وَٱسۡتَعِينُواْ بِٱلصَّبۡرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةُ إِلَّا عَلَى ٱلۡخَسْعِينَ

45. И обращайтесь за помощью (к Аллаху) (в каждом вашем деле) посредством (полного) терпения и молитвы; ведь она [молитва] – великая тягота (для всех), кроме только смиренных,

ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَنقُواْ رَبِّهِمَ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

46. (которые боятся Аллаха и) которые думают, что они встретят своего Господа и что они к Нему вернутся (в День Суда).

يَسَنِيَ إِسْرَءِيلَ ٱذَكُرُواْ يِعْمَتِيَ ٱلَّتِيَ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُرْ وَأَنِي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى ٱلْعَنلَمِينَ 47. О, потомки Исраила [пророка Йакуба]! Помните (многочисленную) благодать Мою, которой Я облагодетельствовал вас (и благодарите вашего Господа за них), (и ещё помните) что (прежде) Я оказал вам предпочтение пред мирами [теми людьми, которые жили в ваше время] (когда к вам посылалось много пророков и ниспосылались книги от Аллаха).

وَاتَّقُواْ يَوْمًا لَّا تَجْزِى نَفْسُ عَن نَفْسُ عَن نَفْسٍ شَيْعًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلُ وَلَا هُمْ

48. И остерегайтесь Дня [Дня Суда], когда (одна) личность ничем не возместит за (другую) личность [когда ни один, ни в чём не сможет избавить другого], и не будет принято (Аллахом) от неё [одной личности] заступничество (за неверующего), и не будет взят от неё равновес [искупление], и не будет им оказано помощи (в спасении от наказания Аллаха)!

وَإِذْ نَجَّيْنَكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ ٱلْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ يُنَاّءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَالِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّيِّكُمْ عَظِيمٌ

~{@

*89°} --{33 49. И (ещё помните о той благодати Нашей) когда, Мы спасли вас от сборища Фараона [от Фараона и его приспешников], которые возлагали на вас злое наказание [сильно мучили вас], вырезая [убивая] (многих) ваших сынов и оставляя в живых ваших женщин (чтобы использовать их в качестве служанок). И (было) в этом для вас испытание от Господа вашего великое! (А в спасении для вас большая милость, за которую вы всегда должны быть благодарными Аллаху.)

\$\dagge\dagg

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ ٱلْبَحْرَ فَأَنْجَينَكُمْ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ ٱلْبَحْرَ فَأَنْجَينَكُمْ وَأَنتُمْ وَأَنتُمْ

50. И (ещё помните о том, как) когда-то, Мы разделили по (причине) вас море (и сделали в нём дорогу, по которому вы перешли) и спасли вас (от Фараона и его войска, и также гибели в воде) и потопили сборище Фараона (которые гнались за вами), а вы смотрели (как их постигла гибель).

وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ الَّخَذُتُمُ اللَّعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنتُمْ ظَلِمُونَ طَلِمُونَ

51. И (ещё помните о той благодати, что Мы простили вам поклонение тельцу¹) когда, Мы давали (пророку) Мусе завет сорок ночей (чтобы ниспослать Тору, как руководство для вас), а потом вы после него [после того, как ушёл Муса] взяли себе (божеством) (золотого) тельца, и вы были несправедливы.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّنْ بَعْدِ ذَالِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ 52. Потом Мы простили вас после этого [и приняли ваше покаяние после возвращения Мусы], — может быть, вы будете благодарны (за дарованные Аллахом блага) (и не будете пребывать в неверии)!

وَإِذَ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَنَ وَٱلْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ 53. И (ещё помните о той благодати Нашей) когда, Мы даровали Мусе Писание [Тору] и Различение [различные знамения², которыми Аллах оказал поддержку Мусе], – чтобы вы могли идти верным путём!

100

¹ Поклонение тельцу произошло после того, как потомки Исраила перешли море, спасаясь от Фараона и его войска. Они попросили Мусу, чтобы он принёс им книгу от их Господа. И Господь его обещал дать Тору, и определил для этого особое место. Для этого пророк Муса должен был соблюдать пост в течении тридцати дней, и завершить их постом ещё в течении десяти дней. После того, как Муса ушел в назначенное место, то его люди из его народа проявили нетерпение и сделали себе тельца из золота, и объявили его божеством, и начали ему поклоняться. Так они впали в многобожие и неверие.

² Эти знамения были даны пророку Мусе, чтобы он мог доказать истинность своей посланнической миссии. И они названы различением, так как разделяют истину ото лжи, и верный путь от заблуждения

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ - يَنقَوْمِ إِنَّكُمْ طَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم بِٱتِّخَاذِكُمُ ٱلْعِجْلَ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُمْ فَٱقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ فَاقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِيِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ أَنفُر هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ

54. И вот сказал Муса своему народу: «О, народ мой! Вы самим себе причинили несправедливость, взяв себе (золотого) тельца (за бога). Покайтесь же перед вашим Творцом и (и покаяние ваше заключается в том, что вы) убейте самих себя [одни из вас других, а именно кто не поклонялся тельцу, пусть убивают поклонявшихся]; это — лучше для вас пред вашим Творцом (чем оказаться навечно в Аду). (И было убито около семидесяти тысяч человек.) И Он принял ваше покаяние (и на это было соответствующее знамение): ведь Он — Принимающий покаяния (у тех, которые каются), (и) Милосердный (к ним)!»

±

وَإِذْ قُلْتُمْ يَهُوسَىٰ لَن نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتُكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ

55. И (помните, как) когда-то вы сказали: «О, Myca! Мы не поверим тебе (что Аллах через тебя передаёт откровение), пока не увидим Аллаха открыто [воочию своими глазами]». И вас поразила молния [огонь с неба], пока вы смотрели (и вы погибли).

ثُمَّ بَعَثَنَكُم مِّن بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ لَعَلَّكُمْ لَعَلَّكُمْ لَعَلَّكُمْ لَعَلَّكُمْ

56. Потом Мы воскресили [оживили вновь] вас после вашей смерти (от удара молнии), чтобы вы были благодарны (Аллаху)!

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَى كَاكُواْ مِن طَيِّبَنْتِ مَا رَزَقَننكُمْ لَوَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُوٓا أَنفُسَهُمْ يَظْلمُونَ

57. (И помните о благодати Нашей, когда вы скитались по земле), и Мы осенили вас облаком [укрыли вас от солнечной жары под его тенью] и низвели для вас манну [нечто подобное мёду, которое появляется на деревьях] и перепелов. (И Мы сказали вам): «Питайтесь благами, которыми Мы вас наделили! (И повинуйтесь Аллаху)» (Но они стали ослушаться повеления Аллаха благодарили за блага и лишились этих благ.) И (этим самым) Нам они причинили несправедливость [вред], а самих себя обидели.

وَإِذْ قُلْنَا ٱدْخُلُواْ هَندِهِ ٱلْقَرْيَةَ فَكُلُواْ مِنهَا حَيْثُ شِغْتُمْ رَغَدًا وَٱدْخُلُواْ الْبَابَ شُجَدًا وَقُولُواْ حِطَّةٌ نَغْفِرْ الْبَابَ شُجَدًا وَقُولُواْ حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَينكُمْ وَسَنزيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ لَكُمْ خَطَينكُمْ وَسَنزيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ

58. И (помните о благодати Нашей), когда Мы сказали: «Войдите в это селение [город Иерусалим] и питайтесь там, где пожелаете, на удовольствие. И входите в ворота (этого города) (проявляя покорность и благодарность Аллаху), (а именно) преклоняясь ниц, и говорите: «Прощение! [О Аллах, прости нас!]» — (и) Мы простим вам ваши грехи и умножим [увеличим награду] делающим добро».

فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ قَوِّلاً غَيْرَ ٱلَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ

وَإِذِ ٱسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا الْضَرِب بِعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ فَاتَفَجَرَتْ مِنْهُ الْضَرِب بِعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ فَاتَفَجَرَتْ مِنْهُ الْتَنَا عَشْرَة عَيْنًا فَقَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسِ مَشْرَبهُ مِنْ كُلُّ أُنَاسِ مَشْرَبهُ مِنْ رِزْقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْاْ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

وَإِذْ قُلْتُمْ يَنْمُوسَىٰ لَن نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامِ وَاحِدِ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ ٱلْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِتَّآبِهَا وَقُومِهَا تُنْبِتُ ٱلْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِتَّآبِهَا وَقُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ اللَّذِي هُوَ خَيْرٌ آهْبِطُوا وَعَدَسِهَا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ أَوْضَرِبَتْ مِصْرًا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ أُ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلْمَسْكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبِ عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلْمَسْكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبِ مِنَ ٱللّهِ أَنْ ذَالِكَ بِأَنْهُمْ كَانُواْ يَكْفُرُونَ مِنَ ٱللّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّيْنَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ فَيَا يَعْتَدُونَ بِغَمْوا وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِ لَا لَكُمْ عَصُواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِ لَا لَكَ بِمَا عَصُواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِ لَا لَكَ بِمَا عَصُواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ بِعَيْرِ ٱلْحَقِ الْمُنْ اللّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيَّانَ بِعَيْرِ ٱلْحَقِ الْمَالِيْ يَعْتِدُونَ بَعْمَواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ بِعَيْرِ ٱلْحَقِ الْعَالِيَ فَيَا يَعْتِمُ اللّهَ يَعْمَواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ وَالْكَ بِمَا عَصُواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ وَلَا لَاكَ بِمَا عَصُواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ وَالْمَالِيْ وَيَعْتُونَ وَا يَعْتَدُونَ وَالْلُولِي مِنَا يَوْلِونَ الْمِي الْمُؤْلُونَ الْمُؤْلُونَ الْمُعْلَى الْمُعْمِولِ وَلَاكَ بِمَا عَصُواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ الْمَالِيْلُونَا لَيْسَالُونَ الْمُعْلَى الْمُؤْلِقُونَ الْمُعْمَى الْمُؤْلِقَالَ الْمُعْمِلَا عَصَوا وَكُانُواْ يَعْتَدُونَ الْمُعْلَى الْمُؤْلِقَالَ الْمُؤْلِقَالَالِكَ الْمِلْمُ عَلَوْلَ الْمُؤْلِقُونَ الْمُؤْلِقَالَ مِنْ الْمُؤْلِقِيْسِ الْعِيْمِ الْمُؤْلِقَ الْمُؤْلِقَالَ مِنْ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمِؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ

59. И заменили те, которые творили беззаконие (*из числа потомков Исраила*), (*слово Аллаха*) словом другим, чем им было сказано¹. И послали Мы на тех, которые творили беззаконие, наказание с неба за то, что они были непокорны.

60. (И ещё одна Наша благодать заключалась в том, что вы странствовали по пустыне и испытывали сильную жажду) и вот (обратившись с мольбой к Аллаху) попросил Муса питья для своего народа, и Мы сказали: «Ударь своим посохом о скалу!» (И ударил Муса) и выбились из неё двенадцать источников (по числу колен (родов) потомков Исраила), так что все люди знали место своего водопоя [У каждого колена был свой источник, чтобы между родами не возникали споры]. (И Мы сказали): «Ешьте и пейте из удела Аллаха! И не бесчинствуйте на земле (беспредельно), (тем самым) сея беспорядок».

61. помните. как Мы низвели благословенную пищу, но вы опять оказались неблагодарными,) и когда вы (потомки Исраила) сказали: «О, Муса! Мы не можем терпеть одну пищу [надоело кушать одно и то же]. Так обратись же с мольбой ради нас к Господу твоему, пусть Он изведёт нам то, что растит земля из своих овощей, огурцов, чесноку (или пшеницу), чечевицы и луку». (И Муса) (порицая их) сказал: «Неужели вы просите заменить тем, что ниже [обычной едой], то, что лучше [то, что для вас в качестве пиши избрал Сам Аллах ?? Спуститесь (из пустыни) в (любой) город, и поистине, (там) для вас (будет) To $[ma \quad nuu_ia],$ которую ВЫ просили». воздвигнуто было над ними унижение и бедность. И оказались они под гневом Аллаха. Это [то, что перечислено выше! – за то, что они стали неверующими в знамения Аллаха и убивали пророков не по праву [не имея на это права]! Это – за то, что они ослушались (Аллаха) и были преступниками [нарушали установленные Аллахом границы]!

14

_

¹ Они стали входить в город, ползя на нижних частях своего тела, вместо того, чтобы входить, преклоняясь ниц, и они говорили: «Хинта (пшеничное зерно)» вместо «Хитта (прощение)». И так они насмехались над повелением Аллаха.

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلنَّصَرَىٰ وَٱلصَّنِئِينَ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَعَمِلَ صَلِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِهِمْ وَلَا هُمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ يَحْزَنُونَ

*© --<

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَنقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوَقَكُمْ اللَّوْرَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيْنَكُم بِقُوقَ وَٱذْكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّنْ بَعْدِ ذَالِكَ فَلُولَا فَضَلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَلَكَ لَكُنتُم مِّنَ ٱلْخَسِرِينَ لَكُنتُم مِّنَ ٱلْخَسِرِينَ

وَلَقَد عَلِمْتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعْتَدَوْاْ مِنكُمْ فِي ٱلسَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُواْ وَنَكُمْ فِي ٱلسَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُواْ وَدَالَا اللهُمْ كُونُواْ وَالْمَالِينَا لَهُمْ كُونُواْ

62. Поистине, те, которые уверовали [верующие из общины пророка Мухаммада], и те, которые (до того, как Аллах направил человечеству Своего последнего посланника) придерживались иудейства, и христиане, и сабии [те, которые пребывают в естественной с рождения вере и не следуют какойлибо определенной вере], кто уверует (из них) в Аллаха и в Последний день и будет совершать праведные деяния [совершать только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], — то им (будет) награда их у Господа их, и не будет над ними страха (в День Воскрешения), и не будут они печальны (за то, что миновало их в этой жизни).

63. И (помните, как) когда-то Мы взяли договор с вас (о, потомки Исраила) (что вы уверуете в Аллаха и будете служить и поклоняться только Ему) и подняли над вами (гору) Тур (и Мы сказали вам): «Возьмите то [Тору], что Мы даровали вам, с силой [с усердием] (и храните её) и помните [не забывайте] то, что там [в Книге], чтобы (этим самым) вы остереглись (наказания Аллаха)!» (Иначе на вас будет опущена гора.)

64. Потом вы отвратились после этого [после принятия договора и поднятия горы над вами] (как и всегда вы поступали) и, если бы не щедрость Аллаха к вам и не Его милость (то, что Он разрешил покаяние), то вы бы оказались потерпевшими убыток (и в этом мире и в Вечной жизни).

65. И (Я клянусь, что) вы (о, потомки Исраила) знаете (про) тех из вас, (которые жили прежде и) которые нарушили субботу² (и что произошло с ними). И (после этого) Мы сказали им: «Будьте обезьянами презренными [униженными]!» (и превратили их в обезьян).

¹ После того, как Аллах Всевышний отправил к людям последнего посланника, который является печатью пророков, не будет принята Аллахом ни одна вера и закон, кроме той веры и закона, с которой пришёл последний посланник.

² Аллах запретил потомкам Исраила работать в субботу, которая предназначалась только для поклонения и служения Ему. Однако испытание заключалось в том, что именно только в субботу, к берегу приходило очень много рыб, которые даже выпрыгивали над водой. И они решили ловить рыб с хитростью: расставляя сети и выкапывая водоёмы перед субботой, и собирая из них улов после субботы. Таким образом, они ухищрялись против наложенного на них запрета.

فَجَعَلْنَهَا نَكَلاً لِّمَا بَيْنَ يَدَيُهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

66. И Мы сделали его [селение] (примерным) наказанием для тех (селений), что перед этим [которые близки] и за ним [до которых дойдёт весть об этом наказании], и увещеванием [назиданием] для остерегающихся (наказания Аллаха).

وَإِذَ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ َ إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تَذْبَحُواْ بَقَرَةً قَالُوٓاْ اللَّهِ أَتَّخِذُنَا هُزُوًا فَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنَّ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْجَهلِينَ

67. (И помните, о, потомки Исраила, когда среди ваших предков был убит человек и одни начали обвинять других в убийстве и среди народа начались споры и раскол. Люди решили обратиться к пророку Мусе, чтобы он сообщил им того, кто убил.) И вот сказал Муса (получив от Аллаха откровение) своему народу: «Поистине Аллах приказывает вам заколоть (какую-нибудь) корову». (Но они не стали сразу подчиняться повелению Аллаха, желая. причиной для выяснения обстоятельств убийства стало не заклание коровы, а что-то более лёгкое и) сказали: «Ты (что) насмехаешься над нами?» Он [Myca] сказал: «Я обращаюсь (за защитой) к Аллаху, чтобы не быть невежественным [таким, который от имени Аллаха приказывает делать то, что Аллах на самом деле не повелевал делать] (и насмехаться над рабами Аллаха)!».

قَالُواْ آدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنِ لَّنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ لِيَا بَقُرَةٌ لَّا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَلَا بِكُرُّ عَوَانٌ بَيْنَ ذَالِكَ فَارِضٌ وَلَا بِكُرُّ عَوَانٌ بَيْنَ ذَالِكَ فَافَعُلُواْ مَا تُؤْمَرُونَ

68. (Хотя и ясно было повеление) они (всё же) сказали: «Обратись с мольбой за нас к твоему Господу, чтобы Он разьяснил нам, какова она». Он [Муса] сказал: «Вот, Он [Аллах] говорит: «Она — корова, не старая и не тёлка, средняя по возрасту между этим». (И Муса сказал): «Так делайте же то, что вам приказано (ибо если вы сразу не подчинитесь, то затем будет ещё труднее)!»

قَالُواْ آدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَوْنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ ٱلنَّنظِينَ 69. Они (опять проявили упорство и) сказали: «Обратись с мольбой за нас к твоему Господу, чтобы Он разъяснил нам, каков её [коровы] цвет». (Муса) сказал: «Вот, Он [Аллах] говорит: «Она — корова желтая, (и) светел [чист] цвет её [без каких-либо пятен], (и этот цвет) радует смотрящих».

قَالُواْ آدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنِ لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ ٱلْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ ٱللَّهُ لَمُهْتَدُونَ

70. (И уже в третий раз) они сказали: «Обратись с мольбой за нас к твоему Господу, чтобы Он [Аллах] разъяснил нам, какова она [ещё признаки]: ведь коровы похожи для нас одна на другую, и мы будем, если пожелает Аллах, на верном пути (когда будем искать ту корову, которую заколем)».

قَالَ إِنَّهُ, يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تَثْمِي ٱلْحَرَّثَ تَثْمِي ٱلْحَرَّثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ ٱلْكَنَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُواْ ٱلْكَنَ جِعْتَ بِٱلْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفْعَلُونَ

71. Он [Myca] сказал: «Вот, Он [Аллах] говорит: «Она — корова не укрощенная, которая пашет землю, и не орошает пашню, она сохранена в целости [без недостатков], нет отметины [пятна другого цвета] на ней». Они сказали: «Теперь ты доставил истину [полное разъяснение]». (И они поняли, что он не насмехается над ними.) И они закололи её [корову], хотя готовы были не сделать этого.

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَٱدَّرَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ

72. И вот вы (*o*, *nomoмки Исраила*) убили душу [человека] и препирались о ней, а Аллах выводит [раскрываем] то, что вы скрывали.

 73. И Мы [Аллах] сказали (откровением Мусе, чтобы он передал им повеление Аллаха): «Ударьте его [убитого] чем-нибудь [какой-нибудь частью] от неё [от заколотой коровы]». (И убитый, после удара по нему, ожил и сообщил имя убийцы.) Вот так [таким же образом] оживит Аллах умерших (в День Воскрешения) и показывает вам Свои знамения (в этом мире), — чтобы вы осмыслили (и воздержались от ослушания Аллаха)!

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنْ بَعْدِ ذَالِكَ فَهِي كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً فَهِي كَٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَقَلُ لَمَا يَشَهَا لَمَا يَشَقَلُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَقَلُ لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللّهِ وَمَا ٱللّهُ يَعْنِفِلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ بِغَنِفِلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ

74. Потом [после того, как Аллах показал вам чудеса1 ожесточились сердца ваши [стали суровыми] после этого (и они не смягчаются даже показываются *удивительные* знамения): они [сердца] подобны камню или (даже) ещё более жесткие (чем камень). (Хотя в камнях есть благо в отличие от суровых сердец.) И поистине, среди камней есть [некоторые], откуда [из которых] выбиваются реки (из которых пьют люди и поливают сады и посевы), и среди них есть такие, что рассекаются, и оттуда исходит вода (как например камни в колодцах), среди них есть такие, что повергаются от страха перед Аллахом [от осознания Его величия]. И Аллах не небрежет тем, что вы делаете!

أفَتَطْمَعُونَ أن يُؤْمِنُواْ لَكُمْ
 وقَد كانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ
 كَلَنمَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ
 مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

75. Неужели же вы [о верующие] надеетесь (очень желая), чтобы они [иудеи] поверили вам, когда была партия [группа] среди них [знатоки их учения], которые слушали речь [слова] Аллаха (из Торы), а потом искажали его [изменяли истинный смысл], после того как осмысляли его [осознав, что это истина], и они (делали это и) знали [делали намеренно]?

وَإِذَا لَقُواْ الَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُوَاْ الْكُواْ الْكُواْ الْكُواْ الْكَالَةُ الْمَنْ الْكَالَةُ الْمَنْ الْكَالَةُ الْكَالَةُ الْمُنْ الْكَالَةُ الْمُنْ الْكُلَّةُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاّجُوكُم بِهِ عَندَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ عَندَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ عَندَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

76. И когда они [иудеи] встречали тех, которые уверовали, то говорили: «Мы уверовали (также как и вы)!» А когда они [лицемерные иудеи] оставались друг с другом наедине, то говорили: «Неужели вы [uyðeu] расскажете им [верующим] то, что открыл [разъяснил] вам [иудеям] Аллах (в Торе) (относительно признаков последнего пророка), чтобы они [верующие] препирались с вами посредством этого [чтобы оно доводом против вас 1 Господом (в День Суда)?» Неужели осмыслите?

أُولًا يَعْلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُعْلَمُ مَا يُعْلَمُ مَا يُعْلَنُونَ

77. Разве они [uydeu] не знают, что Аллах знает и то, что они скрывают (в своих душах), и то, что они обнаруживают [совершают открыто]?

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ اللَّهِ مَعْلَمُونَ الْكِتَنبَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ يَظُنُّونَ

78. И среди них [иудеев] есть неграмотные, которые не знают Писания [не умеют читать и писать и поэтому не знают, что написано в их книгах], а (верят они) только мечтам [историям без всякой основы] (и затем рассказывают их другим). И они только предполагают [не обладают истинным знанием о том, что написано в той Книге, которую им ниспослал Аллах].

فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ ٱلْكِتَنَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَنذَا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ لِيَشْتَرُواْ بِهِ تَمَنَا قَلِيلاً عِندِ ٱللَّهِ لِيَشْتَرُواْ بِهِ تَمَنَا قَلِيلاً فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ 79. Горе же [сильное наказание] (обещано) тем, которые пишут Писание [Тору] своими руками [изменяют её], и потом [после того, как напишут] говорят: «Это [что, написано] (ниспослано) от Аллаха», — чтобы купить [взять] этим [искажением и переписыванием] малую цену [за мирские ценности, которые ничтожны по сравнению с ценностями Вечной жизни]! Горе же им за то, что написали их руки, и горе им за то, что они приобретают!

¹ Передаётся, что Посланник Аллаха сказал: «Место (которое занимает) плеть [кнут] в Раю лучше, чем весь этот мир и всё что в нём есть. (Бухари, Ахмад, со слов Сахля бин Са'да) [Лучше чем всё что в этом мире с её начала и до конца, включая главенство, имущество, дома,...].

وَقَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذَتُمْ عِندَ ٱللَّهِ عَهْدُودَةً قُلْ يُخْلِفَ ٱللَّهُ عَهْدَهُ أَلَّا عَهْدًا فَلَن يُخْلِفَ ٱللَّهُ عَهْدَهُ أَلَّا أُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ ـ خَطِيَّتُهُ وَأَحَاطَتْ بِهِ ـ خَطِيَّتُهُ وَ فَأُوْلَتِهِكَ أَصْحَابُ ٱلنَّارِ اللَّهُ فَيْهَا خَالِدُونَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ
أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ اللهُمْ فِيهَا
خَلدُونَ

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَقَ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْمَتَنَمَىٰ وَٱلْمَسَكِينِ وَقُولُواْ لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلرَّكُوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قليلاً وَءَاتُواْ ٱلرَّكُوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قليلاً وَءَاتُواْ ٱلرَّكُوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قليلاً وَءَاتُواْ ٱلرَّكُوٰة ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قليلاً وَءَاتُواْ ٱلرَّكُوٰة ثُمُ مَوْنَ

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَنقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنفُسَكُم مِّن دِيَركُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمُّ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ 80. И они [uydeu] сказали: «Нас не коснется (адский) Огонь, разве лишь на несколько дней». [Они считают, что они не останутся в Аду навечно.] Скажи (им) (о, Пророк): «Разве вы взяли с Аллаха договор [заключили завет] (об этом)? (Если вы и на самом деле заключили такой договор, то знайте, что) никогда не меняет Аллах Своего договора [обещания]. Или вы говорите на Аллаха то, чего не знаете?»

81. Но нет! [Дело совсем не так, как вы говорите.] Тот, кто приобрел зло [совершил неверие] и кого окружил [объял] его грех, то они – обитатели Огня [$A\partial a$], они в нём вечно пребывают.

82. А те, которые уверовали, и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], такие — обитатели Рая, они в нём (будут) вечно пребывать.

83. И (помните, как) когда-то (через пророков) взяли Мы договор [завет] с потомков Исраила [пророка Йакуба] (и этот завет заключался в том, что): «Вы не будете служить поклоняться) никому, кроме Аллаха; родителям (будете проявлять искреннее) благодеяние (словами, делами, имуществом,...), и (также) к родственнику [родственникам], и к сиротам, и к беднякам. И говорите людям благое [хорошие слова] (и не будьте грубыми), совершайте молитву (должным образом), давайте обязательную милостыню [закят]». Потом вы отвернулись (om этого договора), немногих из вас, и вы отвратились.

84. И вот взяли Мы договор [завет] с вас (в Торе) (о, потомки Исраила): «(Что) вы не будете проливать вашей крови [одни из вас не будут убивать друг из вас], и (что) вы не будете изгонять друг друга из ваших жилищ [родных мест]». Потом вы (о, иудеи Медины) подтвердили [признали] (это), сами же свидетельствуя (что это есть в вашем вероучении).

ثُمَّ أَنتُمْ هَتَوُلاَءِ تَقَتْلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنكُم مِّن وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنكُم مِّن دِيَرهِمْ تَظَهُرُونَ عَلَيْهِم بِاللَّإِثْمِ وَالْعُدُوانِ وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَرَىٰ تُفَعَدُوانِ وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَرَىٰ تُفَعَدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمُ عَلَيْكُمْ وَهُو مُحَرَّمُ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَ الْفَتُوْمِنُونَ بِبَعْضِ فَمَا الْكِتَبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا الْكَتَبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَآءُ مَن يَفْعَلُ ذَالِكَ مِنكُمْ إِلَّا خِزْيُ فِي الْحَيَوٰةِ الدُّنيَا وَيَوْمَ خِزْيُ فِي الْحَيوٰةِ الدُّنيَا وَيَوْمَ وَمَا اللَّهُ بِغَنفِلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ وَمَا اللَّهُ بِغَنفِلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ وَمَا اللَّهُ بِغَنفِلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ

85. Потом вы (о, иудеи) (в Медине) убивали друг друга [одни из вас других] (когда воевали между собой два арабских племени, и одни из вас были союзниками одного племени, а другие были союзниками другого племени) и изгоняли одну часть из вас [иудеев] из их жилищ, возвышаясь [обретая превосходство] над ними [nymём греха] и враждой $[he umes ha это права]^{I}$. А (потом, после войны) если приходили к вам пленные, выкупали (mo) ВЫ ИΧ освободить из плена), и (это в то время, когда) вам (было) запрещено (даже) изгонять их (из их жилищ). Разве вы веруете² в одну часть Писания [Торы] (что там разрешено выкупать пленных) и проявляете неверие в другую (её часть) (не грехом убийство соплеменников изгнание их)? Нет воздаяния тому из вас, кто делает это [принимает только часть Писания], кроме позора (и унижения) в этой жизни, а в День Воскресения ОНИ будут возвращены жесточайшему наказанию [в Ад]! И Аллах не небрежет [всегда видит и знает] тем, что вы делаете!

· \$\phi & \phi &

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُا ٱلْحَيَوٰةَ اللَّهَ اللَّهِ الْحَيَوٰةَ اللَّهُ اللَّهُ الْحَدَوْقِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ النصرونَ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

86. Они [те иудеи, которые нарушили договор с Аллахом] оказались теми, которые купили [выбрали] ближайшую жизнь (в обмен) за Вечную жизнь, и не будет облегчено им наказание (ни по продолжительности, ни по степени), и не будет им оказана помощь [никто не сможет отвратить от них наказание Аллаха].

 1 Это те, которые не выполняли то, о чём заключили завет с Аллахом в Торе.

² В Медине были три племени иудеев: бану Кайнука', бану ан-Надыр и бану Курайза. Бану Кайнука' и бану ан-Надыр были союзниками арабского племени аль-Хазрадж, а бану Курайза были союзниками арабского племени аль-Аус. Когда между этими арабскими племенами возникали войны, каждое иудейское племя помогало своему арабскому союзнику в войне против соперников. И в таких столкновениях одни иудеи убивали других иудеев, изгоняли их из их домов и забирали их имущество. Но всё это запрещено по Торе. Однако, когда заканчивалась война, они занимались освобождением рабов, давая за них выкуп, что соответствовало Торе. Аллах Всевышний осуждает эти их деяния, так как они делают одни дела по Торе, а другие дела противореча ей.

وَلَقَدُ ءَاتَیْنَا مُوسَی اَلْکِتَنبَ
وَقَقَیْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ
وَاتَیْنَا عِیسَی اَبْنَ مَرْیَمَ اَلْبِیّنتِ
وَاتَیْنَا عِیسَی اَبْنَ مَرْیَمَ اَلْبِیّنتِ
وَاتَیْدَنه بِرُوحِ اَلْقُدُسِ اَفْکُلَمَا
جَآءَکُمْ رَسُولُ بِمَا لَا تَهْوَیَ اَنفُسُکُمُ اَسْتَکْبَرْتُمْ فَفَرِیقًا کَذَبْتُمْ
وَفَریقًا تَقْتُلُونَ

*8

87. И (Я клянусь, что) уже даровали Мы (пророку) Мусе Писание [Тору] и Мы отправили (к потомкам Исраила) вслед за ним [за Мусой] посланников; и Мы даровали Исе, сыну Марьям, ясные знамения (которые указывают на то, что он — истинный посланник Аллаха) и оказали ему поддержку Святым Духом [ангелом Джибрилом]. Неужели же каждый раз, как к вам приходит (какой-нибудь) посланник (с откровением от Аллаха) с тем [с законоположениями], чего ваши души не желают, вы проявляете высокомерие? Одних же вы отвергли (как например Иису и Мухаммада), а других вы убиваете (как например Закарийю и Йахью).

÷

وَقَالُواْ قُلُوبُنَا غُلِّفٌ ۚ بَل لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمۡ فَقَلِيلًا مَّا يُؤۡمِنُونَ اللَّهُ بِكُفْرِهِمۡ فَقَلِيلًا مَّا يُؤۡمِنُونَ

88. И сказали они [потомки Исраила] (оправдывая свой отказ принять то, с чем Посланник Аллаха): «Сердца покрыты [закрыты чем-то] (и поэтому истина не доходит до нас)». Но нет же [эти доводы несостоятельны]! Проклял их Аллах [лишил их Своего милосердия] за их неверие [за то, что они променяли веру на неверие], и как мало же они веруют!

وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَابُ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقُ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُواْ مِن مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُواْ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُواْ كَفَرُواْ بِهِ عَلَى قَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى كَفَرُواْ بِهِ عَلَى قَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى كَفَرُواْ بِهِ عَلَى قَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّه

89. А когда пришло к ним [к иудеям] (ещё одно) писание от Аллаха [Коран], подтверждающее истинность того, что с ними [Торы], — а ещё прежде [до того, как Аллах направил к человечеству последнего пророка] они просили (у Аллаха) помощи против тех, которые были неверными [против арабских многобожников], — так (после того) когда пришло к ним [к иудеям] то, что они знали (из своих книг) [когда пришёл последний посланник и стал ниспосылаться Коран], они проявили неверие в это. Проклятие же Аллаха (да пребудет) над неверующими!

¹ Слово «убиваете» стоит в настояще-будущем времени. Иудеи всё время пытались убить каждого посланника. И они также предпринимали множество попыток убить и последнего посланника Аллаха. И они сделали причину для смерти пророка Мухаммада. (из тафсира ибн Усеймина)

بِغْسَمَا ٱشۡتَرَوۡاْ بِهِۦۤ أَنفُسَهُمۡ أَن يَكُفُرُواْ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بَغْيًا أَن يُرَّلِ ٱللَّهُ مِن فَضَلِهِ عَلَىٰ مَن يُشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ - فَبَآءُو بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ ۚ وَلِلْكَفِرِينَ عَذَابُ مُهِينٌ

90. Плохо то [неверие], за что они [потомки *Исраила*] продали (самих) себя 1 , что проявили неверие в то, что ниспослал Аллах [в Коран], из зависти, что Аллах ниспосылает от Своей щедрости кому пожелает из Своих рабов [из зависти к пророку Мухаммаду]! И они вернулись (обретя) гнев (Аллаха) на (уже имевшийся прежде) гнев (который был на них за их прежние неверия). неверных проявления И ДЛЯ (уготовлено) наказание унизительное!

\$\delta \times \delta \times \delta \

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُواْ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا اللّهُ قَالُواْ نُؤْمِنُ بِمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُ وَهُوَ اللّهَ قُلْمَ مُصَدِقًا لِمَا مَعَهُمْ أُ قُلْمَ قُلْمَ مُصَدِقًا لِمَا مَعَهُمْ أُ قُلْمَ وَقَبْلُ إِن كُنتُم مُّةً مننَ

91. А когда (Пророк или верующие) скажут им [иудеям]: «Уверуйте в то, что ниспослал Аллах [в Коран]!», они [иудеи] говорят: «Мы веруем в то, что ниспослано нам [в Тору]», но они проявляют неверие в то [в Коран], что за этим [после этого], хотя это [Коран] — истина, подтверждающая истинность того [Торы], что с ними [с иудеями]. Скажи (им): «Почему же вы убивали² пророков Аллаха раньше, если вы верующие [если веруете в то, что ниспослал Аллах вам]?»

وَلَقَدْ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَتِ

ثُمَّ ٱتَّخَذْتُمُ ٱلْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ ـ

وَأَنتُمْ ظَلمُونَ

92. И (клянусь Я Аллах, что) уже приходил Муса к вам (о, иудеи) с ясными знамениями (которые являлись доказательством того, что он истинный посланник Аллаха), потом вы взяли (себе) (сделанного из украшений) тельца (чтобы поклоняться ему) после него [после того, как пророк Муса ушёл к назначенному Аллахом месту], и вы (были) несправедливыми [преступниками].

¹ Они продали свои души за малую долю мирского

² Убийство пророков является проявлением неверия иудеев в посланников Аллаха.

وَإِذْ أَخَذَنَا مِيتَنقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوَقَكُمُ الطُّورَ خُذُواْ مَا ءَاتَيْنَكُم فَوَقَكُمُ الطُّورَ خُذُواْ مَا ءَاتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُواْ قَالُواْ سَمِعْنَا وَأُشْرِبُواْ فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ أَ قُلْ بِئِسَمَا يَأْمُرُكُم بِهِ مَ إِيمَنْكُمْ إِن كُنتُم يُعْمَا مُؤَمِّمِنَا كُمْ إِن كُنتُم مُؤَمِّمِنَا فَي اللهَ اللهُ اللهُ

93. И (помните, как) когда-то Мы взяли договор с вас (о, потомки Исраила) (что вы уверуете в Аллаха и будете служить и поклоняться только Ему) и подняли над вами (гору) Тур (и Мы сказали): «Возьмите то [Topy], что Мы даровали вам, с силой [с усердием] (и храните её) и слушайте (что в нём повелено, исполняйте и nodчинитесь Aллахy)!» Они сказали: слышали (это ушами) и ослушались (этому делами).» Они напоены в сердцах своих тельцом [сердца их впитали любовь к тельцу] из-за своего неверия. Скажи (им): «Скверно то [поклонение тельцу], что приказывает вам ваша вера, если вы (вообще) являетесь верующими!»

قُل إِن كَانَتْ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلْاَخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةً مِّن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ 94. Скажи (иудеям, которые считают, что они являются друзьями, любимцами и детьми Аллаха и что только они войдут в Рай): «Если для вас Обитель Вечности у Аллаха [Рай] (является) исключительным (только для вас), помимо (других) людей [если вы думаете, что все остальные люди войдут в Ад], то пожелайте (себе) смерти (которая приведёт вас к этому исключительному только для вас благу), если вы правдивы (в этом своём утверждении)!»

وَلَن يَتَمَنَّوْهُ أَبَدُّا بِمَا قَدَّمَتُ أَيدُيهِمْ وَآلَتُهُ عَلِيمٌ بِٱلظَّلِمِينَ

95. Но никогда они [uyðeu] не пожелают её [смерти] из-за того, что (они боятся наказания Аллаха за то, что) уготовили их руки [за своё неверие]. И Аллах знает несправедливых!

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوْةٍ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُواْ يَوَدُّ يَوَدُّ أَكَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِ مِنَ ٱلْعَذَابِ أَن يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا يُعَمَّرُ وَٱللَّهُ بَصِيرًا بِمَا يَعْمَلُونَ يَعْمَلُونَ

96. И, конечно же, ты (о, Пророк) найдешь [увидишь], что они [иудеи] — самые жаждущие люди к жизни, даже (больше) чем те, которые стали многобожниками [даже больше многобожников, которые не верят в Рай]; хотел бы каждый из них [каждый иудей], чтобы ему дана была жизнь в тысячу лет. Но не отдалит его от (вечного) наказания (в Аду) то, что ему будет дана (Аллахом) долгая жизнь: ведь Аллах видит, что они делают!

¹ См. также суру «Та Ха» аяты 90–91

قُلْ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ مَ نَكَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ مَ نَزَّلَهُ مُصَدِّقًا نَزَّلَهُ مُ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَمُثْمَرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ لِلْمُؤْمِنِينَ

97. Скажи (о, Пророк) (иудеям, когда они говорям, что Джибрил их враг из числа ангелов, считая его несущим наказание Аллаха, хотя его обязанность — передавать от Аллаха откровения): «Кто враг Джибрилу?» — ведь он [Джибрил] низвел его [Коран] на твоё сердце с дозволения Аллаха для подтверждения истинности того [тех книг Аллаха], которые (были ниспосланы) до него [до Корана], как путеводитель (к истине) и радостная весть для верующих (о том, что им будет благо в этом мире и в Вечной жизни).

\$\delta\del

مَن كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَتَهِكَتِهِ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَتَهِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجَبْرِيلَ وَمِيكَللَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوُّ لِلْكَنفِرينَ عَدُوُّ لِلْكَنفِرينَ

98. Кто является врагом Аллаха, и Его ангелов, и Его посланников (из числа ангелов и людей), и (также двух ангелов) Джибрила, и Микала¹... [кто считает врагом хотя бы одного из всех, кто был перечислен, становится неверующим] и (пусть знает, что) ведь и Аллах – враг неверующим!

وَلَقَدُ أَنزَلْنَا إِلَيْكَ ءَايَنتِ بَيِّنَتٍ وَلَقَدُ أَنزَلْنَا إِلَيْكَ ءَايَنتِ بَيِّنَتٍ وَمَا يَكُفُرُ بِهَا إِلَّا ٱلْفَاسِقُونَ

99. И (клянусь Я Аллах, что) уже ниспослали Мы тебе (о, Пророк) ясные знамения (которые указывают на то, что ты истинный посланник Аллаха), и проявляют неверие к ним [к ясным знамениям] только непокорные² [те, которые выходят за рамки закона Аллаха].

أُوَكُلَّمَا عَنهَدُواْ عَهْدًا نَّبَذَهُ فَرِيقٌ مِّنْهُم ۚ بَلِ أَكۡتَٰـرُهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ 100. Неужели каждый раз, когда они [потомки Исраила] заключают договор (с Аллахом или людьми), часть из них [некоторые из иудеев] отбрасывает его [договор] [не выполняют свои договоренности]? Но нет же, большинство их не верует (в то, что ниспослал Аллах)!

وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ مُصَدِقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

101. И когда пришёл к ним /к иудейским священникам и ученым посланник от Аллаха [пророк Мухаммад] (с Кораном), подтверждая истинность того [Торы], что с ними [с иудеями], часть из тех, кому было дано Писание, отбросили Писание Аллаха [либо Тору, либо Коран] за свои Гне требований спины выполняли Торы необходимости признания Мухаммада, потомка пророка Исмаила, посланником Аллаха или же не приняли Коран], как будто бы они не знают, (что в Торе написано, что Мухаммад, действительно, – посланник Аллаха).

¹ А ангела Микала иудеи считали своим другом.

² В этом аяте имеется ввиду «большая непокорность» (фиск аль-акбар)

وَاتَبْعُواْ مَا تَتْلُواْ ٱلشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ
سُلْيَمَانَ وَمَا كَفَرَ سُلْيَمَانُ وَلَكِنَّ
الشَّيَاطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ النَّاسَ
الشَّيَاطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ النَّاسَ
السِّحْرَ وَمَا أُنزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ
هَرُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ
هَرُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ
هَرُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ
فَيْتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِقُونَ بِهِ بَيْنَ فَيُتَعَلِّمُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزُوْجِهِ وَمَا هُم بِضَارِينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلّا بِإِذْنِ اللّهِ وَيَتَعَلّمُونَ مَا اللّهِ أَولَا يَنفَعُهُم وَلَا يَنفَعُهُم وَلَقَدْ عَلِمُواْ لَمَنِ وَلَقِدُ عَلِمُواْ لَمَنِ وَلَيْئِسَ مَا شَرَوْا بِهِ آنِفُسَهُم أَلُو كَانُواْ وَلَيْئِسَ مَا شَرَوْا بِهِ آنِفُسَهُم أَلُو كَانُواْ

102. И последовали они [те, которые отбросили Тору] за тем [за колдовством], что читали [рассказывали] шайтаны во время царствования (пророка) Сулеймана. Ho не становился неверным Сулейман и (не обучался колдовству), а шайтаны (сами) стали неверными, обучая колдовству. И (иудеи людей также последовали за тем), что было ниспослано (как испытание от Аллаха) двум ангелам в Вавилоне, (которых звали) Харут и Марут. Но они оба [те два ангела] не обучали никого (колдовству), пока не говорили: «Поистине, мы – искушение, не становись же неверным (изучая колдовство и подчиняясь шайтанам)!» И (люди) учились от них [от тех двух ангелов], чем разлучать мужа от жены. Но они [колдуны] не смогут навредить этим никому без дозволения Аллаха (на то). И обучались они [колдуны] тому, что наносило вред им (самим же) и не приносило пользы им. (И шайтаны принесли колдовство иудеям, и это распространилось среди них настолько, что они предпочитали колдовство даже больше, нежели книгу Аллаха.) И они [иудеи] знали, что тот, кто приобретал [выбирал] это [колдовство], - (то) нет ему в Вечной жизни никакой доли (блага). И, конечно же, как скверно [плохо] то [колдовство и неверие], за что они продали свои души, - если бы они знали!

وَلَوۡ أَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ وَاتَّقَوۡاْ لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ ٱللهِ خَيْرُ ۖ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقُولُواْ رَاعِنَا وَقُولُواْ ٱنظُرْنَا وَٱسۡمَعُواْ ۗ وَلِلْكَفِرِينَ عَذَاكً أَلِمُّ

103. А если бы они [иудеи] уверовали бы (истинно) и остерегались бы (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и сторонясь того, что Он запретил), то награда (за это) от Аллаха (была бы для них) лучше (чем то, что они выбрали для себя), - если бы (только) они знали! 104. О те, которые уверовали! Не говорите (посланнику Аллаха) (когда вы обращаетесь к посланник речью): «(O, Аллаха).позаботься 1 о нас!», а (лучше вместо этого) говорите: «Посматривай на нас!» - и слушайте (то, что вам повелевается, и выполняйте это). А для неверных (которые издеваются над посланником Аллаха) – наказание мучительное!

¹ Это потому что иудеи тоже обращались к Посланнику Аллаха со словами «ра'инаа», но вкладывали в него другой смысл – «легкомысленный», хотя звучание обоих слов одинаковое. И Аллах Всевышний запретил верующим использовать это слово.

مَّا يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ
ٱلْكِتَبِ وَلَا ٱلْمُشْرِكِينَ أَن يُنَرَّلَ
عَلَيْكُم مِّنْ خَيْرٍ مِّن رَّبِّكُم ُ وَٱللَّهُ
يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ
ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ

105. Не хотели бы те, которые стали неверными, (ни) из (числа) людей Писания и ни (из числа) многобожников, *(из-за* зависти ненависти) чтобы вам (o. верующие) ниспосылалось (хоть какое-нибудь) благо от вашего Господа (либо в виде откровения, полезного знания, помощи или радостной вести), а Аллах избирает Своим милосердием, кого пожелает: ведь Аллах – обладатель [даритель] великой щедрости!

مَا نَنسَخْ مِنْ ءَايَةٍ أَوْ نُنسِهَا
 نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ أَوْ مِثْلِهَآ أَلَمْ
 تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

106. Если Мы¹ [Аллах] отменяем (какой-нибудь) аят (из Корана) или же заставляем его забыть [делаем так, чтобы Пророк забыл его], то Мы приводим лучший, чем он [чем этот аят], или равный ему. Разве ты (о, Пророк) не знаешь, что Аллах над любой вещью мощен?

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُ مُلْكُ ٱللَّهِ مَلْكُ ٱلسَّمَ وَتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِيرٍ

107. Разве ты (о, Пророк) не знал, что (только одному) Аллаху (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей [всё принадлежит только Аллаху и Он полностью управляет всем этим и каждое даже самое малое событие в этом мире происходит только по Его знанию и по Его воле]? И нет у вас, кроме Аллаха ни покровителя (который заступился бы за вас), ни помощника (который защитил бы вас от наказания Аллаха).

أُمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْطَلُواْ رَسُولَكُمْ كَمَا سُبِلَ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ وَمَن يَتَبَدَّلِ اللَّهِيمَـنِ فَقَدُ يَتَبَدَّلِ اللَّهُورَ بِٱلْإِيمَـنِ فَقَدُ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبيل

108. Разве вы (о, люди) хотите просить вашего посланника [пророка Мухаммада] [задавать ему лишние вопросы и просить от него чудеса], (так же) как (потомки Исраила) спрашивали Мусу раньше? И (знайте, что) если кто заменит неверием веру [станет неверующим], тот сбился с правильного пути [впал в заблуждение].

¹ В аятах когда Аллах Всевышний говорит о Себе «Мы», это не означает количество, а означает величие, так как Аллах – один. (аль-Усеймин)

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنَ أَهْلِ ٱلْكِتَبِ لَوَ يَرُدُّونَكُم مِّنَ بَعْدِ إِيمَنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنَ عِندِ أَنفُسِهِم مِّنَ بَعْدِ أَنفُسِهِم مِّنَ بَعْدِ أَنفُسِهِم مِّنَ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْحَقُٰ فَأَعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِي ٱللَّهُ بِأَمْرِهِ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

109. (Очень) хотели бы многие из людей Писания [иудеи и христиане] обратить вас после вашей веры [после того, как вы стали верующими] в неверных из-за зависти в них самих [так как вера – самое величайшее благо, которое Аллах даёт в этом мире], после того как стала ясной им [людям Писания] истина [Ислам покорность Аллаху]. (Но вы, о, Пророк верующие) извините же [не упрекайте их в грехе] и отвернитесь (от них), пока не придёт Аллах с (другим) Своим повелением $\int c$ повелением сражаться с ними]. Поистине, Аллах мощен над каждой вещью!

وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكُوٰةَ وَمَا تُقِدِمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنَ خَيْرٍ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنَ خَيْرٍ تَحِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ أَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَحِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ أَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا

110. И совершайте молитву (должным образом) и давайте обязательную милостыню [закят] (тем, кому она полагается); и что вы приготовите из благого [праведные дела и имущество, отданное ради Аллаха] для самих себя, то найдете это у Аллаха [получите за это награду в Вечной жизни]: ведь Аллах видит, что вы делаете!

وَقَالُواْ لَن يَدْخُلَ ٱلْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوْ نَصَّرَىٰ تَلكَ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ أَقُلَ هَاتُواْ بُرِهَانَكُمْ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ

111. И говорят они [uydeu u христиане]: «(Никто) никогда не войдет в Рай, кроме тех, кто является иудеем или христианином». Это — мечтания их. Скажи (о, Пророк): «Представьте ваши доказательства¹, если вы правдивы (в своих утверждениях)!»

بَكَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُكَا مُنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ آ أَجْرُهُ لَا عِندَ رَبِّهِ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

112. Но нет же [Совсем не так, как они утверждают]! Кто предал свой лик Аллаху [кто полностью подчинился Аллаху во всех своих словах и делах], будучи искренним (и творящим добро), то ему (будет дана) его награда у его Господа (в Вечной жизни) [вот такие люди войдут в Рай], и не будет страха над ними (пред тем, что ожидает их в Вечной жизни) и не будут они печальны (тому, что расстались с мирскими прелестями и удовольствиями).

¹ Но у них нет никаких доказательств на это утверждение, потому что они давно бы их уже представили, и поэтому они являются лжецами.

Часть 1. Žoga 2. Корова

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ لَيْسَتِ ٱلنَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ ٱلنَّصَارَىٰ لَيْسَتِ ٱلْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ ٱلنَّصَارَىٰ لَيْسَتِ ٱلْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ ٱلْكِتَابَ لَّ كَذَالِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ كَذَالِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ قَوْلَهِمْ يَوْمَ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقَيْمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَحْتَلِفُونَ فَيْمَا كَانُواْ فِيهِ يَحْتَلِفُونَ

113. И говорят иудеи: «Христиане — ни на чём [не на истине]!» И говорят христиане: «Иудеи — ни на чём [не на истине]!» и (это в то время, когда) они читают Писание [Тору и Евангелие] (где предписано уверовать во всех пророков). Так (обычно) говорят те, которые не знают [те, которые не читали писаний], подобное их словам [словам людей Писания]. Аллах же рассудит между ними в День Воскрешения относительно того, в чём [в каких вопросах веры] они расходились (и воздаст каждому по его деяниям).

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسَحِدَ ٱللَّهِ أَن يُذْكَرَ فِيهَا ٱسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أَوْلَتِبِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَن يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَرْبِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَن يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَرْبِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَن يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَرْبُ وَلَهُمْ خَرْبِفِينَ لَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ

114. И кто же более несправедлив (и грешен) [самый злостный и наихудший человек], (нежели) чем тот, кто препятствует, чтобы в мечетях Аллаха поминалось [совершались там молитвы и читали там Книгу Аллаха], и стремится [старается] разрушить их (ломая, закрывая или препятствуя верующим входить в них)? Этим (злодеям) следовало бы входить туда только со страхом постигнет наказание за это). Для них в (этом) мире – позор (и унижение), и для них в Вечной жизни - великое наказание!

وَلِلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ ۚ فَأَيْنَمَا تُولُّوا فَتَمَّ وَجْهُ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ وَاسِعُ

115. И (только) Аллаху принадлежит и восток, и запад (и всё то, что между ними) [Аллах является Владыкой и Правителем всего]; и куда бы вы ни обратились [повернулись], там [в том направлении] (в действительности) лик Аллаха. Поистине, Аллах объемлющий (Своим знанием, могуществом, зрением,...) (и) знающий (всё)!

وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا لَّ سُبْحَننَهُ وَ لَكَا لَّ سُبْحَننَهُ وَلَدًا لَّ سُبْحَننَهُ وَلَدًا لَهُ اللهُ مَا فِي ٱلسَّمَاوَ اتِ وَٱلْأَرْضِ كُلُّ لَهُ وَلَا لَمُ اللهُ عَلَى لَهُ اللهُ اللّهُ اللهُ الل

116. И сказали они [неверующие]: «Взял Аллах для Себя ребёнка 1 ». Он [Аллах] преславен 2 [Ему свойственны какие-либо недостатки]! не Наоборот (Он ни в ком не нуждается), (и) Ему принадлежит всё (то), что на небесах и на земле! Bce Ему всецело подчинившиеся (потому находятся E20 владении под Его управлением)!

28

¹ Иудеи сказали, что Узайр сын Аллаха; христиане сказали, что Иисус – сын Аллаха; а многобожники сказали, что ангелы – дочери Аллаха.

² Если бы у Него был ребёнок, то он должен был бы быть похожим на Него, а Ему нет ничего подобного.(см. 42-11)

بَدِيعُ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ 117. (Аллах) — Творец небес и земли (Который создал их без прообраза), а когда Он (желает) совершить (какое-нибудь) дело [чтобы произошло какое-либо событие], то Он только скажет ему (единожды): «Будь!» — и оно (сразу же) бывает [происходит].

وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا ٱللَّهُ أَوْ تَأْتِينَآ ءَايَةٌ كَذَٰ لِكَ يُكَلِّمُنَا ٱللَّهُ أَوْ تَأْتِينَآ ءَايَةٌ كَذَٰ لِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَبَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيْنَا قُولِهِمْ تَشَبَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيْنَا لَقُومِ يُوقِنُونَ أَلْاَ يَنتِ لِقَوْمِ يُوقِنُونَ

118. И говорят те, которые (ничего) не знают (о миссии пророков): «Если бы поговорил с нами Аллах (и сказал бы, что этот человек на самом деле является Его посланником) или пришло бы к нам знамение (о том, что он действительно посланник Аллаха)!» Так говорили и те, которые были до них (прежним пророкам), подобное их словам: похожи сердца их [и прежних и последних неверующих] (в том, как они отвергают истину). уже ясно изложили знамения Мы [доказательства] для людей, которые убеждены [для обладателей веры].

إِنَّا أَرْسَلَنَكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْعَلُ عَنْ أَصْحَبِ وَنَذِيرًا وَلَا تُسْعَلُ عَنْ أَصْحَبِ ٱلْحَحِيم

119. Поистине Мы послали тебя (о, Мухаммад) с истиной [с Книгой Аллаха и Его Законом] (ко всем людям) как вестника (радующего верующих Раем) и увещевателя (предупреждающего упорствующих в неверии наказанием в Аду), и ты (о, Мухаммад) (после доведения до них истины) не будешь спрошен [не будешь ответственен] об обитателях Геенны [Ада] (откуда они никогда не выйдут).

وَلَن تَرْضَىٰ عَنكَ ٱلْيَهُودُ وَلَا النَّصَرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلْتَهُمْ أَ قُلَ النَّصَرَىٰ حَتَّىٰ تَتَبِعَ مِلْتَهُمْ أَ قُلَ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ أُولِينِ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ أُولِينِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهِ عَلَى مِنَ ٱللَّهِ عَلَى مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلَى وَلَا نَصِيرٍ مِن وَلَى وَلَا نَصِيرٍ

120. И никогда не будут довольны тобой ни иудеи, ни христиане, пока ты не последуешь их вере [вере каждого соответственно]. Скажи: «Поистине, (лишь) путь Аллаха есть (истинный) путь (а не тот, на котором каждый из вас)!» И (Я [Аллах] клянусь, что) если ты (о, Пророк) последуешь за их прихотями после пришедшего (путём откровения) к тебе (истинного) знания [Корана и Сунны], то не будет тебе от Аллаха ни покровителя, и никакого помощника.

¹ Но они говорят это не из-за того, что желают истины, а только из-за своего упорства, так как Аллах всегда давал Своим посланникам достаточные знамения, доказывающие истинность того, что они являются посланниками.

الَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَبَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُوْلَتِهِكَ يُقُمِنُونَ بِهِ أَ وَمَن يَكَفُر بِهِ فَأُونَاتِهِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ 121. Те, кому Мы даровали Писание [люди этой общины (уммы) и предыдущих], (и которые) читают его [дарованное им Писание будь то Коран, Тора, Евангелие, Псалтырь и другие книги Аллаха] достойным чтением [должным образом] — те веруют в него. А если кто не верует в него [в Писание] — те будут в убытке.

يَنبَنِي إِسْرَآءِيلَ ٱذَكُرُواْ نِعْمَتِي اللَّهِيَ إِسْرَآءِيلَ ٱذَكُرُواْ نِعْمَتِي اللَّهِينَ وَأَنِّي وَأَنِّي فَضَّلْتَكُمْ عَلَى ٱلْعَلَمِينَ فَضَّلْتَكُمْ عَلَى ٱلْعَلَمِينَ

122. О, потомки Исраила [пророка Йакуба]! Помните (многочисленную) благодать Мою, которой Я облагодетельствовал вас (и благодарите вашего Господа за них), (и ещё помните) что (прежде) Я оказал вам предпочтение пред (теми) мирами [людьми, которые жили в ваше время] (когда к вам посылалось много пророков, и ниспосылались книги от Аллаха).

وَٱتَّقُواْ يَوْمًا لَّا تَجْزِى نَفْسُ عَن نَفْسٍ شِيَّا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلُّ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَعَةٌ وَلَا هُمُ مُنْ أَنْ مَنُونَا 123. И остерегайтесь Дня [Дня Суда], когда (одна) личность ничем не возместит за (другую) личность [когда ни один, ни в чём не сможет избавить другого], и не будет принят (Аллахом) от неё [одной личности] равновес [искупление] (который спасёт от наказания) и не будет пользы для неё от заступничества (за неверующего), и не будет им оказано помощи (в спасении от наказания Аллаха)!

وَإِذِ ٱبْتَكَى إِبْرَاهِ عَمَر رَبُّهُ وَ بِكَلِمَت فِأَتَّمَ هُنَّ قَالَ إِنِي بِكَلِمَت فِأَتَّمَ هُنَّ قَالَ إِنِي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِن ذُرِيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَفْدى ٱلظَّلْمِينَ

124. И вот, испытал Ибрахима Господь его (Своими) словами [повелевая ему исполнить любое слово Аллаха] и потом завершил их. Он сказал: «Поистине, Я сделаю тебя для (всех) людей (которые будут после тебя) образцом [хорошим примером]». Он сказал: «И из (всего) моего потомства [сделай всё моё потомство хорошим примером].» Он сказал: «Не достигнет завет Мой [Моё обещание тебе об этом] неправедных (из твоего потомства)».

125. И (напомни людям, о, Пророк) как, Мы сделали [превратили] этот дом [Каабу] местом возвращения для людей (куда они возвращаются для совершения паломничества и которое они вспоминают перед каждой молитвой, когда берут молитвенное направление) и безопасным местом (где люди в безопасности за себя и за своё имущество, и даже деревья травы безопасности от срывания): «И возьмите себе [сделайте] из места стояния Ибрахима место для совершения молитвы». Мы заповедали И Ибрахиму и Исмаилу: «Очистите Мой дом [Каабу, принадлежащую Мне] (от видимой и невидимой скверны) для совершающих обход [таваф], и пребывающих [находящихся там с целью поклонения Аллаху], и преклоняющихся [совершающих поясные поклоны Аллаху], падающих ниц [совершающих земные поклоны Aллахү<math>!!»

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِمُ رَبِّ ٱجْعَلْ
هَنذَا بَلَدًا ءَامِنًا وَٱرْزُقَ أَهْلَهُ مِنَ
ٱلثَّمَرَاتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُم بِٱللَّهِ
وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ قَالَ وَمَن كَفَرَ
فَأُمَتِّعُهُ وَقَلِيلاً ثُمَّ أَضْطَرُّهُ وَإِلَىٰ
عَذَابِ ٱلنَّارِ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

126. И вот сказал Ибрахим: «Господи! Сделай [преврати] это [Мекку] городом безопасным и надели обитателей её плодами, — тех из них, кто уверовал в Аллаха и в Последний день² [День Суда]». (Аллах принял его мольбу и) сказал: «И тем, которые стали неверующими, Я (тоже) дам в пользование [наделю их пропитанием] немного (и недолго), а потом заставлю их (прийти) к наказанию Огнём». И (как) ужасно это [Ад] (как) место возвращения!

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا الْمُنْتَ السَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

127. И (напомни им таким образом, чтобы они представили как перед своими глазами) (пророк) Ибрахим воздвигает основы дома [Каабы], и Исмаил (его помощник). (И каждый из них обратился с мольбой к Аллаху): «(О,) Господь наш! Прими от нас, (мы просим Тебя об этом) ведь Ты, поистине — Слышащий, Знающий!

¹ Место стояния Ибрахима – камень со следами ног пророка Ибрахима, мир ему, на котором он стоял во время строительства Каабы. Около этого места паломник совершает молитву после обхода Каабы.

 $^{^{2}}$ День Суда называется также Последним Днём, так как после этого дня уже нет дней.

Часть 1. Žoga 2. Корова

رَبَّنَا وَٱجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَّكَ وَأُرِنَا ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَّكَ وَأُرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا اللَّا اللَّا أَنتَ التَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ

128. (*O*,) Господь наш! И сделай нас (*двоих*) предавшимися Тебе и из (*части*) нашего потомства – общину, предавшуюся Тебе¹, и покажи нам [*разъясни*] места нашего поклонения, и прими наше покаяние, ведь Ты, поистине – Принимающий покаяние, Милосердный!

رَبَّنَا وَٱبْعَثَ فِيهِمْ رَسُولاً مِّنْهُمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ ءَايَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَابَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُزَكِّهِمْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِمة

129. (О,) Господь наш! И воздвигни среди них [выбери из их числа] посланника из них (же самих), который прочтёт им Твои знамения, и научит их Писанию [Корану] и мудрости [Сунне и тонкостям совершенного закона Аллаха], и очистит их (от порочных поступков) [научит их благонравию], ведь Ты, поистине — Величественный, Мудрый!»

وَمَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِ عَمَ إِلَّا مَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِ عَمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَ لَقَدِ الصَّطَفَيْ نَنهُ فِي ٱلدُّنْيَا أُ وَإِنَّهُ وَفِي اللَّائِينَ أَوْإِنَّهُ وَفِي اللَّائِينَ السَّلِحِينَ الْصَّلِحِينَ

130. А кто отвратится от веры Ибрахима [кто оставит единобожие и покорность Аллаху], кроме (как только) того, кто оглупил свою душу? И (Я [Аллах] клянусь, что в действительности) Мы избрали его уже в (этом) мире [Аллах сделал высоким его положение среди посланников, выше которого только пророк Мухаммад, и Аллах сделал Ибрахима Своим другом], и поистине, он в Вечной жизни, (будет) конечно среди праведников.

 131. Вот сказал ему [Ибрахиму] его Господь: «Предайся [будь единобожником и полностью подчинись Аллаху]!» Он сказал: «Я предался Господу миров!»

وَوَصَّىٰ بِهَاۤ إِبۡرَاهِ عِمۡ بَنِيهِ وَيَعۡقُوبُ
يَسَنِیَّ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصۡطَفَىٰ لَكُمُ ٱلدِّينَ
فَلاَ تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسۡلِمُونَ

132. И завещал это [слова «Я предался Господу миров!»] Ибрахим своим сынам и Йакуб: «О, сыны мои! Поистине, Аллах избрал для вас Закон [поклонение и деяния]; не умирайте никак иначе, как, только будучи предавшимися² (Аллаху) [всегда будьте верующими в Аллаха и живите по Его Слову]!»

¹ Община, предавшаяся Аллаху, о которой просили пророки Ибрахим и Исмаил это община пророка Мухаммада. Это потому, что пророк Мухаммад является потомком этих пророков: Ибрахима и Исмаила.

² муслим (араб.) – предавшийся.

أُمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ حَضَرَيَعْقُوبَ الْمُوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِى قَالُواْ نَعْبُدُ إِلَىهَكَ مِنْ بَعْدِى قَالُواْ نَعْبُدُ إِلَىهَكَ وَإِلَىهَ عَلِيلَ وَإِلَىهَ ءَابَآبِكَ إِبْرَهِمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِلَىهَ ءَابَآبِكَ إِبْرَهِمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِلَىهَ ءَابَآبِكَ إِبْرَهِمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِلَىهَ ءَابَآبِكَ إِبْرَهِمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِلَىهَ وَإِلَىهَ عَلَى اللهَا وَحِدًا وَنَحْنُ لَهُ رُ

133. Разве вы (о, люди) были свидетелями [присутствовали], когда пришла [приблизилась] к Йакубу смерть, (и) когда он сказал своим сынам [Йусуфу и его братьям]: «Чему вы будете поклоняться после меня [после моей смерти]?» Они [сыновья Йакуба] сказали: «Мы будем поклоняться твоему богу и богу твоих отцов, — Ибрахима и Исмаила, и Исхака, — единому Богу, и Ему мы предаемся [подчиняемся и смиряемся Его повелению]».

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ كَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُم ۗ وَلَا تُسْعَلُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ 134. Эта (община) [Ибрахим со своими сыновьями и Йакуб со своими сыновьями] — община, которая уже прошла [которой сейчас уже нет]; ей [этой бывшей общине] — то, что она приобрела [вам не будет зачислено ничего из их деяний], а вам — то, что вы приобрели [они ничего не обретут из ваших деяний], и вас не спросят о том, что делали они [каждому воздастся по его деяниям, и ни один человек не будет спрошен за грех другого].

وَقَالُواْ كُونُواْ هُودًا أَوْ نَصَرَىٰ تَهْتَدُواْ ۗ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِمَ حَنِيفًا ۗ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ 135. Они [иудеи и христиане] сказали (мусульманам): «Станьте иудеями или христианами — (и тогда вы) (будете) на верном пути [на истине]». Скажи (им): «Нет, (давайте, мы все последуем) общиной [верой и законом] (пророка) Ибрахима, ханифа [единобожника], ведь он не был из (числа) многобожников [Он отверг все ложные верования и избрал только Истинную Веру]».

قُولُوۤ ا ءَامَنَا بِٱللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَى إِبْرَاهِمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَمَا أُوتِي مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِي أُوتِي مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِي أُلْتَيْوُنَ مِن رَّبِهِمْ لَا نُفرِقُ بَيْنَ أَلَيْدُونَ مِن رَّبِهِمْ لَا نُفرِقُ بَيْنَ أُحدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُشْلِمُونَ أَحدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُشْلِمُونَ

136. Скажите (о, верующие) (тем иудеям и христианам): «Мы уверовали в Аллаха [мы только Аллаха признаем богом] и в то, что ниспослано нам [Коран], и что ниспослано Ибрахиму [десять свитков], Исмаилу, Исхаку, Йакубу и коленам [пророкам из двенадцати родов потомков пророка Йакуба], и что было даровано Мусе [Тору] и Исе [Евангелие], и что было даровано пророкам от Господа их [прежние Писания]. Мы не различаем между кем-либо из них [Мы не такие, что признаем одних пророков, и не признаем других, как это делают иудеи и христиане], и Ему мы предаемся».

Часть 1. Žoga 2. Корова

فَإِنْ ءَامَنُواْ بِمِثْلِ مَآ ءَامَنتُم بِهِ عَقَدِ الْهَتَدُواْ وَالْمِثْلُ مَآ ءَامَنتُم بِهِ فَقَدِ الْهَتَدُواْ وَإِن تَوَلَّوْاْ فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقِ فَسَيَكُفِيكُهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

137. А если они [неверующие] уверуют в подобное тому, во что уверовали вы (о, верующие) [в то, что Коран – Книга Аллаха, и Мухаммад — Его посланник], то они окажутся на (истинном) пути; если же они отвернутся, то они ведь в расколе [в расхождениях и взаимном противоречии], и Аллах избавит тебя (о, Посланник) от них [от их зла] (и Он поможет тебе): ведь Он — Слышащий (ваши речи), Знающий (ваше положение).

صِبْغَةَ ٱللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ ٱللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَبِدُونَ

138. Окраской [верой] (которой наделил) Аллах [полной покорностью перед Аллахом — Исламом]! И кто (же) лучше Аллаха (может наделить) такой окраской [верой]? И мы Ему служим (и поклоняемся).

قُلْ أَتُحَاجُونَنا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُكُمْ وَلَنَآ أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلَصُونَ 139. Скажи (людям Писания): «Разве вы станете препираться с нами [спорить, пытаясь переубедить нас] относительно Аллаха, когда Он — наш Господь и ваш Господь [Господь всех и всего]? И нам — наши дела [Аллах не спросит с нас за вас], а вам — ваши дела [и с вас не будет спрошено за нас] [в День Суда каждый человек перед Аллахом будет отвечать только за свои деяния], и мы для Него [для Аллаха] очищаем (свои деяния) [желаем своим поклонением и служением Аллаху только Его любви и довольства]».

أَمْر تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِ عَمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْمَاطَ كَانُواْ فَإِسْمَاطَ كَانُواْ هُودًا أَوْ نَصَرَىٰ قُلُ ءَأْنتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَدَةً عِندَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ وَمَا اللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

140. Неужели вы (о, люди Писания) скажете, что Ибрахим, и Исмаил, и Исхак, и Йакуб, и колена [колена это пророки, которые были в двенадцати родах потомков Исраила] были иудеями или христианами? (Ведь эти пророки жили ещё до того, как появилось иудейство и христианство.) Скажи: «Вы больше знаете или Аллах (какой веры они придерживались)? И кто же более несправедлив (и грешен) [самый наихудший человек], (нежели) чем тот, кто скрыл у себя свидетельство (которое было у него) от Аллаха? [Иудеи и христиане скрывали сообщения о последнем пророке и о его признаках, которые имелись в их книгах.] Поистине, Аллах не небрежет тем, что вы делаете! [Аллах знает ваши поступки, и Он воздаст вам за них.]» 141. Эта (община) [Ибрахим со своими сыновьями и Йакуб со своими сыновьями] – община, которая уже прошла [которой сейчас уже нет]; ей [этой бывшей общине] – то, что она приобрела [вам не будет зачислено ничего из их деяний], а вам – то, что вы приобрели [они ничего не обретут из ваших деяний], и вас не спросят о том, что делали они [каждому воздастся только по его деяниям, и ни один человек не будет спрошен за грех

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتَ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمُ وَلَا تُسْئِلُونَ عَمَّا كَانُه أَ يَعْمَلُونَ عَمَّا كَانُه أَ يَعْمَلُونَ عَمَّا

другого].

سَيَقُولُ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَ ٱلنَّاسِ
 مَا وَلَّنَهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ ٱلَّتِى كَانُواْ
 عَلَيْهَا قُل لِلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ عَلَيْهَا قُل لِلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ عَلَيْها قُل لِللَّهِ الْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ عَلَيْها قُل لِللَّهِ الْمَشْرَقُ وَالْمَغْرِبُ عَمْن يَشْآءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ يَهْدِي مَن يَشْآءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

وَكَذَ ٰلِكَ جَعَلَىٰكُمۡ أُمَّةً وَسَطَا لِتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيْكُمۡ شَهِيدًا لَّ وَمَا جَعَلَىٰ ٱلْقِبْلَةَ ٱلَّتِي كُنتَ عَلَيْهَاۤ إِلَّا لِنَعۡلَمَ مَن يَتَبِعُ ٱلرَّسُولُ عَلَيْهَاۤ إِلَّا لِنَعۡلَمَ مَن يَتَبِعُ ٱلرَّسُولُ عَلَيْهَاۤ إِلَّا لِنَعۡلَمَ مَن يَتَبِعُ ٱلرَّسُولُ مَن يَتَبِعُ ٱللَّذِينَ كَانَتُ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ مَن يَتَبِعُ اللَّهُ لِيُضِيعَ هَدَى ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَيْ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُضَالِعُ لَوْ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَى اللَّهُ لِيُضِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُصَلِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُصَلِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُصَلِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيُصَلِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيَالُولُ اللَّهُ لِيَصْلِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيَصْلِيعَ إِلَيْ اللَّهُ لِيَالِمُ لَا لَهُ اللَّهُ لِللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِيَصْلِيعَ لِي اللَّهُ لِيَصِيدًا إِلَى اللَّهُ لِيَا اللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِيَالِهُ اللَّهُ لِيَعْلَمُ اللَّهُ لِي اللَّهُ لِي اللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِي اللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِيَعْلَى اللَّهُ لِيعُلَى اللَّهُ لِيعُلَى اللَّهُ لِيعُلَى اللَّهُ لِيعُلَى اللَّهُ لِينَا لِيعَلَى اللْهُ لِيعُلِيعُ لِيعُلَى اللَّهُ لِيعِنْ لِيعَلَى اللَّهُ لِيعُلِيعُ الللَّهُ لِيعُلَى اللَّهُ لِيعَلَى اللَّهُ لِيعُنْ لِيعَالِيعُ لِللْهُ لِيعُلِيعُ لَهُ اللَّهُ لِيعُلِيعُ لِيعَالِيعُ لِيعَالِيعُلَى الللَّهُ لِيعُلَى اللْهُ لَهُ لِيعَلَى اللْهُ لَلْهُ لَلْهُ لِيعُلَى اللْهُ لَهُ لِلْهُ لِيعُلِيعُ لَهُ اللَّهُ لِيعُلِيعُ لَهُ الللَّهُ لِيعِلَى اللَّهُ لِيعُلِيعُ الللْهُ لِيعُلِيعُونِ اللَّهُ لِيعُولَا لَهُ لِيعُولَا لَهُ الللَّهُ لِيعُلِيعُولِ لَهُ لِيعُلِيعُ اللْهُ

142. Скажут глупцы [невежды] из (неверующих) (насмехаясь): «Что людей отвратило [заставило повернуться] [верующих] киблы [молитвенного направления], на которой они были (до того, как направлением в молитве стала мечеть аль-Харам в Мекке)?» {В начале верующие молились в направлении скалы, которая находится *Иерусалиме*} Скажи (им) (о, Пророк): «Аллаху принадлежит и восток, и запад [всё в любом направлении подвластно Аллаху, и нет такого направления, которое выходило бы из-под Его владычества и власти], Он [Аллах] ведёт, кого пожелает (из числа Своих рабов), к прямому пути [даёт понимание Своего законоположения]!»

143. И также [подобно тому, как Мы изменили направление киблы / Мы сделали вас (о, верующие) общиной средней [самой справедливой и самой чтобы вы (в День $Cy\partial a$) свидетелями относительно людей [свидетелями против прежних общин, что их посланники довели до них послания их Господа] и чтобы (последний) Посланник был свидетелем относительно вас (что он довёл до вас ясное послание от Аллаха). И сделали Мы киблу, на которой был ТЫ [Посланник] (прежде) [направление в сторону Иерусалима], только для того, чтобы (потом) Нам узнать [испытать и последует Посланником показать І. кто за [подчинится ему и примет вместе с ним новое направление в молитве] от обращающихся вспять [чтобы отличить от тех, кто снова стал неверующим из-за сомнений]. И это – конечно же, трудно [тяжело согласиться с изменением молитвенного направления], за исключением тех, кого наставил Аллах (на верный путь) [которым дал знание и оказал содействие]: и Аллах ведь (вовсе) не таков, чтобы губить вашу веру [Аллах не сделает тщетными те молитвы, которые совершались в направлении Иерусалима]! Поистине, Аллах к людям сострадателен (и) милосерден!

قَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجَهِكَ فِي السَّمَآءِ فَلَنُولِيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَعَهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَجَهَكَ شَطْرَهُ مَا كُنتُمْ فَوَلُواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ أَو وَإِنَّ ٱلَّذِينَ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ أَو وَإِنَّ ٱلَّذِينَ اللَّذِينَ الْكَتَبَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ ٱلْحَقُ مِن رَبِّهِمْ أَوْمَا ٱللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا مِن رَبِّهِمْ أَوْمَا ٱللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا مَن رَبِّهِمْ أَوْمَا ٱللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا مَن رَبِّهِمْ أَوْمَا ٱللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا مَن رَبِّهِمْ أَوْمَا ٱللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا

Мы 144. Действительно видим (частое) обращение твоего лица (о, Пророк) к небу, и Мы, конечно же, непременно повернём тебя к кибле, которой ты будешь доволен [которая тебе понравится]. {Пророк был доволен первой киблой, но ожидал, что Аллах изменит киблу на Каабу, которая была киблой пророка Ибрахима.} Так поверни же своё лицо [повернись] в сторону Запретной (для греха) Мечети [мечети аль-Харам] в Мекке]. И где бы вы (о, люди из общины Мухаммада) ни были [в любом месте на Земле], поворачивайте (в молитвах) свои лица в её сторону. И поистине те, кому даровано Писание [иудеи и христиане], конечно же, знают, что это [изменение киблы на Каабу] – истина от Господа их, – и (поистине) Аллах не небрежет тем, что они делают (и воздаст им за это)!

\$\delta \times \delta \times \delta \

وَلِينَ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَبَ بِكُلِّ ءَايَةٍ مَّا تَبِعُواْ قِبْلَتَكَ وَمَا أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُم بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَإِنِ اتَّبَعْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَإِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم مِّنْ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّلِمِينَ

145. И (Я [Аллах] клянусь, что) если ты (о, Пророк) доставишь тем, кому даровано Писание [иудеям и христианам], всякое знамение [любое доказательство] (что изменение киблы на Каабу является истиной от Аллаха), они не последуют за твоей киблой (из-за своего упрямства и высокомерия), и ты (вопреки их желаниям) не последуешь за их киблой. И одни из них не следуют кибле других [кибла иудеев – Иерусалим, а кибла христиан – восток]. А если ты последуешь за их прихотями (при выборе киблы или же в любых других вопросах) после того, как пришло к тебе знание (о том, что ты на истине, а они заблуждаются), поистине ты, тогда [в таком случае] конечно же (окажешься) из (числа) несправедливых (по отношению к самому себе).

ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ ٱلْكِتَبَ يَعْرِفُونَهُ مَ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ 146. Те, которым Мы даровали Писание [иудеи и христиане], (из своих книг) узнают его [Мухаммада] (как последнего пророка) также (хорошо), как узнают своих сынов, но ведь часть из них скрывают истину, в то время когда знают (что это истина).

ٱلْحَقُّ مِن رَّبِكَ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَ بِنَ الْمُمْتَ بِنَ

147. Истина — от твоего Господа, так не будь же из (числа) сомневающихся!

وَلِكُلِّ وِجْهَةٌ هُوَ مُولِّيهَا كَفَاسَتَبِقُواْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ اللَّهُ عَلَىٰ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الل

148. И у каждого (человека) есть направление, куда он обращается. [Каждый склонен к какому-либо мнению, учению, вере, профессии,...] Опережайте же (о, верующие) друг друга в добрых делах (которые Аллах установил в Своём Законе)! Где бы вы ни были, Аллах (в День Суда) приведет [воскресит] вас всех, — поистине, Аллах над каждой вещью мощен [Аллах может всё]!

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَوْلِ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَ وَإِنَّهُ وَ لَلْحَرُامِ اللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا لَلْهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا لَلْهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا اللَّهُ بِغَنفِلٍ عَمَّا اللَّهُ يِغَنفِلٍ عَمَّا اللَّهُ يَعْنفِلٍ عَمَّا اللَّهُ يَعْنفِلُ عَمْلًا اللَّهُ يَعْنفِلُ عَلَيْ عَمْلُولُ عَمَّا اللَّهُ يَعْنفِلُ عَمَّا اللَّهُ لِعَلْمُ عَمَّا اللَّهُ لِعَلْمُ عَمَّا اللَّهُ لِعَلْمُ عَمَّا اللَّهُ لِعَلْمُ عَلَيْ عَمْلَا عَلَيْ عَمْلُ عَمْلُولُ عَمْلُولُ عَمْلُكُ أَلِّهُ لَهُ عَلَيْلِ عَمْلُكُولُ عَلَيْلُ عَمْلُولُ عَمْلُولُ عَلَيْلُ عَمْلُكُولُ عَلَيْلُ عَمْلُكُ اللَّهُ لِعَلْمُ عَمْلُكُولُ عَمْلُ اللَّهُ لَعَلْمُ عَمْلُكُولُ عَلَيْلِ عَلْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِكِلْكِلْكِلِيلُ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عِلْلِهِ عَلْلِهِ عَلَيْلِ عَلْلِ عَلْكُمْ لِلْلِهِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلْلِهِ عَلَيْلِهِ عَلَيْلِ عَلَيْلًا عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلْلِهِ عَلْمِ عَلَيْلِ عَلْلِهِ عَلْمِ عَلْمِ عَلْكُ عَلَيْلِ عَلْمُ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلَيْلِ عَلْمَالِهِ عَلْمِلْ عَلَيْلِ عَلْمُ عَلَيْلِ عَلْمِلْكُولِ عَلْمِلْكِ عَلْمُ عَلَيْلِكِ عَلَيْلِي عَلْمِلْكِلْمِلْكُولُ عَلْمِلْكُولُولِ عَلَيْلِمُ عِلْلِلْمِلْ

149. И откуда бы ты ни вышел (во время дальней поездки), (то во время молитвы) поворачивай своё лицо [прими направление] в сторону Запретной (для греха) Мечети; ибо это (направление) — однозначно, истина от твоего Господа, — поистине, Аллах не небрежет тем, что вы делаете!

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا شُطْرَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئلًا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةً إِلَّا اللَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱلْخَشَوْنِ وَلِأُتِمَّ يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَالْحَيْمَ وَلَا تَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَحْشَوْنِ وَلِأُتِمَّ يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَحْشَوْنِ وَلِأُتِمَّ يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَحْشَوْنِ وَلِأَتِمَ يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا تَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا تَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْمُ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْتُمْ فَوْلُولُ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا يَعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْمُ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْمُ وَلَيْعُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْمُ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَا عَلَاكُمْ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْكُمُ وَلَا عَلَاكُمُ وَلَا عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَاكُمُ وَلَا عَلَيْكُمُ وَلَا عَلَاكُونَ وَلَا عَلَالْكُونُ وَلَا عَلَالْكُونُ وَلَا عَلَاكُمُ وَلَا عَلَاكُونَ وَلَا عَلَاكُمُ وَلَا عَلَاكُونُ وَلَالْكُونُ وَلَا عَلَاكُمُ والْعَلَالِعُونُ وَلِلْكُونِ وَلِي عَلَيْكُمْ فَالْكُونُ وَلَا عَلَالْكُونُونُ وَلِكُونِ فَالْكُونُ وَلَا عَلَالْكُونُ وَلَا عَلَا

150. И откуда бы ты ни вышел, (то во время молитвы) поворачивай своё лицо сторону Запретной Мечети, {Аллах Всевышний повторяет эти слова, чтобы подчеркнуть особую важность данного дела} и где бы вы ни были, поворачивайте ваши лица в её сторону, чтобы не было у людей (которые против того, чтобы вашей киблой была Кааба) довода против вас (о, Пророк и верующие), кроме тех, которые несправедливы из них /упорные и высокомерные из них всё равно не перестанут спорить и препираться с вами]. Не бойтесь же их, а бойтесь (только) Меня [Аллаха], (и) чтобы Я завершил благодать Мою вам, (и) чтобы вы были на (истинном) пути! -

كَمَآ أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولاً مِّنكُمْ يَتْلُواْ عَلَيْكُمْ ءَايَتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلْكِتَنبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ 151. как Мы послали к вам посланника [пророка Мухаммада] из (числа) вас (самих же), (который) читает вам Наши знамения [доводит их до вас так, как слышит], и очищает вас (от ошибок в вопросах веры и поклонения и от плохих нравственных качеств), и обучает вас Писанию [Корану] и мудрости (как в тонкостях предписания [шариата] Аллаха, так и во всех жизненных делах) и обучает вас тому (в этом), чего вы не знали раньше.

| فَٱذۡكُرُونِيٓ أَذۡكُرُكُمۡ وَٱشۡكُرُواْ لِي وَلَا | 152. Помните же Меня (в ваших душах, вашими устами и вашими делами), (и) Я буду помнить |
|---|---|
| تَكَفُرُونِ | вас; и будьте благодарны Мне (за все Мои благодеяния вам) и не будьте отрицающими Меня [не будьте неблагодарны Мне]! |
| يَتَأْيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱسۡتَعِينُواْ | 153. О те, которые уверовали! Обращайтесь за помощью (к Аллаху) (во всех ваших делах) |
| بِٱلصَّبْرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ | посредством терпения и молитвы. Поистине Аллах – с терпеливыми [Он помогает им]! |
| ٱڵڝۜۘؠڔؚينؘ | |
| وَلَا تَقُولُواْ لِمَن يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ | 154. Не говорите о тех, которых убивают на пути Аллаха [о тех, которые стремятся к тому |
| ٱللَّهِ أُمُّواتُ ۚ بَلۡ أَحۡيَآ ۗ وَلَكِن لَّا | чтобы слово Аллаха было высшим для всех людей]: «Умершие!» Нет (это не так), (они) живые (особенной жизнью)! Но, однако, вы |
| تَشَعُرُونَ | (этого) не чувствуете. |
| وَلَنَبْلُوَنَّكُم بِشَيْءٍ مِّنَ ٱلْخَوْفِ | 155. И (Я [Аллах] клянусь, что) Мы (непременно, испытываем вас кое-чем из страха, голода |
| وَٱلۡجُوعِ وَنَقُصٍ مِّنَ ٱلْأَمُوالِ | недостатка в имуществе, (в) душах [смертью] и (в) плодах, – и обрадуй терпеливых (тем, что их в итоге ожидает большое благо в этом мире, и в |
| وَٱلْأَنفُسِ وَٱلشَّمَرَتِ وَبَشِّرِ مِن يَ | Вечной жизни), – |
| الصبرين | |
| ٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَبَتْهُم مُّصِيبَةُ قَالُوۤاْ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّاۤ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ | 156. тех, которые, когда их постигнет (какое- нибудь) бедствие говорят (в душах своих и устами): «Поистине, мы принадлежим Аллаху (и Он поступает с нами, как пожелает), и поистине, мы (только) к Нему возвращаемся (после того, как умрём и мы надеемся получить |
| • | <i>от Него награду за наше терпение)!»</i> 157. Это – те, над которыми благословения от их |
| أُوْلَتِهِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَتٌ مِّن رَّبِهِمْ وَلَوْتُ مِّن رَّبِهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُهَتَدُونَ | Господа [Аллах почтит их тем, что о них будут говорить ангелы небесные] и милость, и они - |
| وَرَحْمَةٌ وَأُوْلَتِلِكَ هُمُ ٱلْمُهَتَدُونَ | идущие верным путём (так как правильное проявление терпения является составляющей верного пути). |

158. Поистине, (два холма) ас-Сафа и ал-Марва из (числа) знаков, (которые установил) Аллах. {Поклонение Аллаху в виде обхода этих двух ٱللَّهِ ﴿ فَمَنْ حَجَّ ٱلۡبَيْتَ أَوِ ٱعۡتَمَرَ холмов является знаком Аллаха, а не сами эти холмы.}; И (noэтому) тот, кто совершает فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطُّوُّفَ بِهِمَا أَ (большое) паломничество [хадж] к Дому [к Каабе] или совершает (малое) паломничество وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرً ['умра], – то нет греха на нём, что он обойдет кругом их обоих [эти два холма], и кто добровольно изберет благо [увеличит повиновение Аллаху] ... (то пусть знает, что) поистине, Аллах благодарный [воздающий за благо многократно], знающий (все деяния Своих рабов)! 159. Поистине, те, которые скрывают то, что Мы إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلْنَا مِنَ ниспослали из ясных знамений и (прямого) руководства [знания, которое необходимо для الْبَيّنتِ وَٱلْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا того, чтобы идти верным путём] после того, как Мы разъяснили [раскрыли] это (всем) людям в بَيَّنَّهُ لِلنَّاسِ فِي ٱلْكِتَنبِ أَوْلَنَهِكَ Писании [во всех писаниях, которые Аллах давал людям], – тех проклянет Аллах [удалит от يَلْعَنُهُمُ ٱللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ ٱللَّهُ وَيَلْعَنُونَ Своего милосердия] проклянут проклинающие Гбудут просить на них проклятие Аллаха 1. 160. кроме тех (из них), которые покаялись (и إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ وَأَصۡلَحُواْ وَبَيَّنُواْ перестали скрывать истину и начали доводить её до людей) и исправили (свои деяния) и (стали) فَأُوْلَنَبِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمَ ۗ разъяснять. У тех, же [у которых покаются] Я приму покаяние: ведь Я – Принимающий ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ покаяние, Милосердный! 161. Поистине те, которые стали неверующими и умерли, будучи неверными, - на них проклятие Аллаха, и ангелов, и всех людей (в Судный День)! كُفَّارُّ أُوْلَتِهِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ ٱللَّهِ وَٱلْمَلَيْكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

162. (они будут) вечно пребывать в нём [в $A \partial y$], — (и) не будет облегчено (Аллахом) им (это) наказание, и (Аллах) не посмотрит на них [не

будет проявлено им милосердие].

وَإِلَنهُ كُمْرُ إِلَنهُ وَاحِدُ ۖ لَآ إِلَنهَ إِلَّا هُوَ اللَّهِ اللَّهِ هُوَ اللَّهِ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّ

163. И (истинный) Бог ваш (о, люди) [только которому можно служить и поклоняться] — (есть) бог единственный (и единый для всех) [Аллах], нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, Милостивого, Милосердного!

إِنَّ فِي خُلْقِ ٱلسَّمَوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلْفَلْكِ ٱلَّتِي وَٱلْفَلْكِ ٱلَّتِي تَجْرِى فِي ٱلْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أُنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءِ فَأَخْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فَأَخْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّينحِ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّينحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلْمُسَخَّرِ بَيْنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱللَّرْضَ لَايَنتِ لِقَوْمِ يَعْقِلُونَ وَٱللَّرْضَ لَايَنتِ لِقَوْمِ يَعْقِلُونَ

164. Поистине, в творении небес [в их величии] и земли (с её горами, равнинами и морями), в смене ночи и дня [в том, как они следуют друг за другом], в кораблях, которые плывут по морю с тем, что полезно людям, (и) в воде, (которую) Аллах низвел с неба [в дожде] и оживил ею [водой] землю (выведя растения) после её безжизненности, и (затем) рассеял на ней всяких животных, и в смене (направлений) ветров, и в облаках подчиненных, между небом и землей, (во всём этом) (содержатся) ясные знамения для людей, (которые) осмысливают Гпонимают этих доказательств единственность Аллаха и что только Ему нужно поклоняться и служить]!

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِ ٱللَّهِ أَوَالَّذِينَ اللَّهِ أَولَوْ يَرَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ أَشَدُ حُبًّا لِلَّهِ أُولَوْ يَرَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ إِذْ يَرَوْنَ ٱلْعَذَابَ أَنَّ ٱلْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعَذَابِ

165. А среди людей есть такие, которые берут, помимо Аллаха, равных [приравнивают кого или чего-либо Аллаху]; они [такие люди] любят их [лжебогов], как любят Аллаха. (И они делают для лжебогов то. что должно делаться только для Аллаха). А те, которые уверовали, сильнее (всего) любят Аллаха. И если бы увидели те, которые причинили зло (самим себе) (в этом мире) (предав Аллаха) (то, чего они узнают), когда узрят наказание (в Вечной жизни), что (вся) сила (и мощь) (принадлежит) (только одному) Аллаху полностью и что Аллах силен в наказании!... (То они не стали бы брать себе кого-либо равным Аллаху.)

إِذْ تَبَرَّأُ ٱلَّذِينَ ٱتُبِعُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ٱتَبُعُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ٱلَّبَعُواْ وَرَأُواْ ٱلْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ ٱلْأَسْبَابُ

166. (Напомни, что наступит время) когда станут отрекаться те, за которыми следовали [предводители неверия] от тех (людей), которые следовали (за ними в неверие), и (вот) увидели они наказание (Аллаха), и (вот) разорвались между ними связи.

وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُواْ لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأُ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُواْ مِنَّا تَكَذَٰ لِكَ يُرِيهِمُ ٱللَّهُ أَعْمَالُهُمْ حَسَرَتٍ عَلَيْمِمْ فَمَا هُم بِخَرِجِينَ مِنَ ٱلنَّارِ

167. И скажут те, которые следовали: «(O) если бы у нас (была возможность прожить в мире) ещё раз, тогда мы отделились бы от них [от предводителей неверия], как они отделились от нас (здесь в День Суда)!» Так покажет им Аллах деяния их на печаль (и сожаление) им, и они (никогда) не выйдут из Огня!

\$\delta \delta \d

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُواْ مِمَّا فِي ٱلْأَرْضِ حَلَىلًا طَيِّبًا وَلَا تَتَبِعُواْ خُطُوَتِ ٱلشَّيْطَنِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُقُّ مُّبِينُ

168. О, люди! Питайтесь тем (из удела дарованного Аллахом), что на земле, (что является) дозволенным [чистым от скверны], благим [полезным, а не вредным], и не следуйте по стопам сатаны (в ослушании Аллаху, а также называя что-то без знания дозволенным или запретным, и также совершая нововведения в Закон Аллаха), – ведь он [сатана] для вас враг явный!

إِنَّمَا يَأْمُرُكُم بِٱلسُّوٓءِ وَٱلۡفَحْشَآءِ وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ 169. (*И*) приказывает он [сатана] вам только плохое [малые грехи] и мерзость [большие грехи] и чтобы вы говорили на Аллаха то, чего не знаете [измышляли ложь против Аллаха без знания].

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلَ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ قَالُواْ بَلَ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ أُؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْعًا وَلَا يَعْقِلُونَ شَيْعًا وَلَا يَهْتَدُونَ شَيْعًا

170. И когда скажут им [заблуждающимся]: «Следуйте (во всех делах) за тем, что ниспослал Аллах [за Кораном и Сунной]!» — они говорят: «Нет, мы последуем за тем, на чём застали наших отцов [мы будем придерживаться веры и поклонения наших предков]». Неужели (они так слепо последуют) даже если бы отцы их ничего не смыслили [не понимали] (в вопросах веры и истинного пути) и не шли бы верным путём?

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ كَمَثَلِ ٱلَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَآءً وَنِدَآءً صُمُّ ابُكُمُ عُمْیٌ فَهُمۡ لَا يَعْقِلُونَ 171. И пример (призывающего к истине и) тех, которые стали неверующими, подобен примеру (пастуха) который кричит на (стадо), которое не слышит ничего, кроме зова и крика [не понимает смысла его речи]: глухи (к истине), немы (чтобы говорить правду), слепы (чтобы видеть ясные доказательства), — и они не смыслят (в чём для них есть польза)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُلُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا رَزَقْنَكُمْ وَٱشْكُرُواْ لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبَدُونَ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبَدُونَ

172. О вы, которые уверовали! Питайтесь (только дозволенными) благами, которыми Мы вас наделили, и благодарите Аллаха (за все Его благодеяния вам), если вы (только) Ему поклоняетесь.

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْجِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ ٱلْجَنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ ٱلْجَنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِ وَلَا عَادِ ٱللَّهَ أَفْمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادِ فَلَا إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمً فَلَا إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمً

173. Он [Аллах] ведь запретил вам только мертвечину, и кровь, и мясо свиньи, и то, что заколото [зарезано] (в жертву кому-то) кроме Аллаха. Кто же (будет) вынужден (есть то, что запрещено при голоде, чтобы не умереть), не проявляя желания и чрезмерства [не испытывая наслаждения и не наедаясь], — то нет же греха на том: (ведь) поистине Аллах — прощающий, милосердный!

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَاۤ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْكِتَبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ عَنَا قَلِكَ مِنَ ٱلْكِتَبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ عَنَا قَلِيلاً فَ أُوْلَتِبِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱلْقَيْمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ اللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَعَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمُ

174. Поистине, те, которые скрывают то, что ниспослал Аллах из Писания [иудеи, христиане и другие, которые скрывали истину, которая есть в их книгах], и покупают за это [за сокрытие] малую (по сравнению с тем, что в Вечной жизни) цену (в виде мирских благ и власти), — они пожирают в свои животы только огонь; не (будет) разговаривать с ними Аллах в День Воскресения и не очистит их (от их неверия и грехов), и для них — мучительное наказание!

أُولَتِبِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا ٱلضَّلَالَةَ بِٱلْمُغْفِرَةِ ۚ فَمَآ بِٱلْمُغْفِرَةِ ۚ فَمَآ أَصْبَرَهُمْ عَلَى ٱلنَّارِ

175. Они [такие люди] — те, которые купили [выбрали] заблуждение [сокрытие] за (верный) путь [разъяснение и распространение истины] и наказание за прощение. И как же они терпеливы к Огню!

ذَالِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ نَزَّلَ ٱلْكِتَنبَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُواْ فِي ٱلْكِتَنبِ
لَغِي شِقَاقِ بَعِيدٍ 176. Это [такое воздаяние им] — потому, что Аллах ниспослал Писание [каждую Свою Книгу] с истиной [такой, которая содержит только истину], и поистине те, которые разногласят [расходятся во мнениях] о Писании (Аллаха), однозначно (пребывают) в далеком расколе [вдалеке от истины].

اللّهُ لَيْسَ ٱلْبِرَّ أَن تُولُواْ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِٱللّهِ وَٱلْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِٱللّهِ وَٱلْمَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَٱلْمَلَتْكِكَةِ وَٱلْكِتَبِ وَٱلْنَبِيّنَ وَءَاتَى ٱلْمَالَ عَلَىٰ حُبِهِ عَدْوِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْمَتنِمَىٰ وَٱلْمَتنِمَىٰ وَٱلْمَسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَٱلسَّآبِلِينَ وَٱلْمَسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَٱلسَّآبِلِينَ وَالْمَوْفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا وَلَا لَكُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا وَالسَّرِينَ فِي ٱلْبَأْسَآءِ وَالصَّبِرِينَ فِي ٱلْبَأْسِ أُوْلَتَهِكَ ٱلَّذِينَ وَٱلصَّادِينَ وَالْمَلِكَ ٱلَّذِينَ وَالْمَاتِيكَ ٱلَّذِينَ وَالْمَاتِكَ ٱلَّذِينَ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهُ وَالْمَاتِكَ اللّهِ وَالْمَاتِكَ اللّهُ وَالْمَاتِيكَ اللّهُ وَالْمَاتِكَ اللّهُ وَالْمَاتِكَ اللّهُ وَالْمَاتِكَ اللّهُ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِلَ وَالْمَاتِكَ اللْمُ الْمُلْكَالِيقُونَ الْمُلْمَاتِهُ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهِ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَلْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُ وَالْمَاتِهُو

177. Не в том (заключается) благочестие, чтобы вам обращать ваши лица (во время молитвы) в сторону востока и запада, а благочестие – (это одно из деяний того,) кто уверовал в Аллаха [суть не в направлении, а в подчинении Слову Аллаха], и в Последний день [День Суда], и в ангелов, и в Писание [во все ниспосланные Аллахом книги], и в пророков, и имущество (как добровольную давал милостыню), несмотря любовь собственную потребность) К нему, родственникам, и сиротам, и беднякам, и путникам *(v)* которых нет средств продолжать nуть),И просящим, (освобождение) рабов (и выкуп пленных), и совершал молитву, и давал обязательную милостыню [закят], - и исполняющие свои договора, когда заключат, и терпеливые в нужде [во время крайней бедности] и беде [болезни] и во время ярости [сильного сражения], - это те, которые были правдивы (с Аллахом и Его рабами), это остерегающиеся (наказания Аллаха).

178. О те, которые уверовали! Предписано [сделано обязательным] вам возмездие за свободный убитых: (убивается) свободного, и раб (убивается) за раба, и женщина (убивается) за женщину. А (если) кому-то [убийце] будет прощено что-нибудь от его брата [от убитого или его близкого], то (возмездие убийством отменяется) согласно известному [по шариату] [убийца должен заплатить определённый по шариату выкуп] и выплата ему [простившему] (должна быть произведена) лучшим образом [без задержки и убавления]. Это Гвыкуп дозволенность прощения] - облегчение от Господа вашего и милость (и убийце родственникам убитого); а кто преступит после этого [если после прощения или взятия выкупа убьёт убийцу, или же если убийца не выкуп], выплатит (mo)для него мучительное наказание!

وَلَكُمْ فِي ٱلْقِصَاصِ حَيَوْةٌ يَتَأُوْلِي ٱلْأَلْبَبِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ 179. И для вас в возмездии [в убийстве убийцы за убитого] – (безопасная) жизнь, о, обладающие разумом! – чтобы вы были остерегающимися (убить кого-либо)!

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا ٱلْوَصِيَّةُ لِلْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا ٱلْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ بِٱلْمَعْرُوفِ حَقًا عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ

180. Предписано [сделано обязательным] вам, когда предстанет к кому-нибудь из вас смерть [появятся признаки того, что человек умрёт], если он оставляет добро [много имущества], завещание для родителей [матери и отца] и (близких) родственников согласно известному [по шариату], как обязательство для остерегающихся (наказания Аллаха).

فَمَنْ بَدَّلَهُ، بَعْدَمَا سَمِعَهُ، فَإِنَّمَآ إِثْمُهُ، عَلَى ٱلَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ، ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُ عَلِيمٌ 181. А кто изменит это [завещание] [убавит долю завещанного или прибавит или скроет] после того, как услышал [достоверно узнал], то грех за это [за изменение] будет только на тех, которые изменяют это (а не на завещателе). Поистине, Аллах – слышащий, знающий!

فَمَنْ خَافَ مِن مُّوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ 182. Кто же опасается от завещателя уклонения (от истины в вопросах завещания) или греха и исправит (спор) (возникший по этой причине) между ними [наследниками или теми, кому завещано] (посоветовав завещателю то, что более справедливо или же если это не произошло, то, устранив в нём то, что противоречит тому, что установил Аллах), то нет греха на нём (за это исправление). Поистине, Аллах – прощающий, милосердный!

² По шариату можно завещать кому-либо до одной трети имущества.

¹ Человек будет остерегаться убийства, если будет знать, что за это он сам тоже будет убит.

يَتَأْيُهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِن أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ وَقِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَيُطِيقُونَهُ وَقِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمُن تَطُوعً خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَ فَيْرٌ لَّهُ وَفَي وَلَيْ لَهُ وَقَالَ نَصُومُواْ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَان كُنتُمْ وَان تَصُومُواْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ وَان تَصُومُواْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ وَان تَصُومُواْ خَيْرٌ لَّكُمْ أَإِن كُنتُمْ وَان تَصُومُواْ خَيْرٌ لَّكُمْ أَإِن كُنتُمْ وَان تَصُومُواْ خَيْرٌ لَكُمْ أَإِن كُنتُمْ وَان تَصُومُواْ خَيْرٌ لَكُمْ أَالِهُ وَان كُنتُمْ وَان يَعْمَونَ وَانْ تَصُومُواْ خَيْرٌ لَكُمْ اللّهُ وَان يَعْمَونَ وَان يَعْمَونَ وَنَا لَا لَهُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ فَانُونُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ فَيْ الْمُؤْنَا فَيْ فَانْ يَعْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ يَالُونُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَانْ عَلَى اللّهُ وَانْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَمُ وَانْ يَعْمُ وَنَا لَنْ يَعْمُ وَانْ عَنْ الْعُلُونَ وَانْ يَعْمُ وَنَا فَيْ فَيْ فَعَامُ مِنْ يَعْمُ وَانْ يَعْمُ وَنْ فَيْ فَانُ عَلَيْ الْعُنْ فَعَلَمُ وَنَا عَلَامُ وَنَا فَيْرُ لَاكُمْ أَلَاكُمْ أَنْ فَانْ عَلَامُ وَنَا فَيْ فَانِ لَاكُمْ أَلَاكُمْ أَنْ فَلَامُ وَنَا فَيْمُ وَنَا فَيْعُومُ وَنَا فَيْكُمْ أَنْ فَانْ عَلَامُ وَنَا فَيْ فَانْ فَلْكُمْ أَنْ فَيْمُ وَنَا فَيْمُونُ وَيْرُونُ وَنْ فَانْ عَلَامُ وَنَا فَيْمُ وَنَا فَيْ فَانْ عَلَامُ وَنَا عَلَامُ وَنَا فَيْمُ وَنَا فَيْعِلَامُ وَنَا عَلَامُ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ وَنَا فَيْمُ وَانْ فَانْ فَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمِ وَانْ فَيْمُ وَانْ فَيْمُ لَالْمُ فَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَيْمُ وَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَانْ فَالْمُونُ فَانْ فَانْ

شَهْرُ رَمَضَانَ ٱلَّذِى أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْءَانُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبِيَنتِ مِن ٱلْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِن ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِن ٱللَّهُ مَن أَلْهُرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مِنكُمُ ٱلشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَريضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّن مَريضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَةٌ مِّن أَيَّامٍ أُخرَ أُي يُريدُ ٱللَّهُ بِكُمُ ٱلْيُسْرَ وَلِتُكْمِلُواْ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ ٱلْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُواْ وَلَا يَرِيدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا الْعُسْرَ وَلِتُكَمِلُواْ اللَّهَ عَلَىٰ مَا الْعُدَة وَلِتُكَبِّرُواْ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمُ وَنَ هَدَاكُمُ وَنَ هَاكُمُ وَنَ هَدَاكُمُ وَنَ هَاكُمُ وَنَ هَدَاكُمُ وَنَ هَاللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمُ وَنَ هَدَاكُمُ وَنَ هَدَاكُمُ وَنَ هَا اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمُ وَالْعَلَّذِي وَلَيْلَاكُمْ وَلَعَلَّاكُمْ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا اللَّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ هَا لَهُ وَلَعَلَّاكُمْ وَلَعَلَّاكُمْ وَلَعَلَّالُواْ اللَّهُ عَلَىٰ هَالْمُ وَلَعَلَّا هُولَا اللَّهُ عَلَىٰ الشَّهُ وَلَعَلَىٰ هَا لَعَلَّالَ وَاللَّهُ وَالْعَلَىٰ هَالِهُ وَالْعَلَالُ وَالْعَلَّالُ وَالْعَلَالُوا اللَّهُ عَلَىٰ هَالْمُ وَلَعَلَىٰ هَا لَيْكُولُولَا اللَّهُ عَلَىٰ الْعَلَالُ وَلَا عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّا هُمُ الْعُلِيْلُوا اللَّهُ عَلَىٰ عَلَالَا عَلَىٰ مَا اللَّهُ عَلَيْكُوالُوا اللَّهُ عَلَىٰ عَلَالِهُ الْوَالْعَلَالُوا اللَّهُ عَلَىٰ عَلَالِهُ عَلَيْكُمْ وَلَعَلَاكُمْ وَلَالْعُلُوا اللَّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَالَالَهُ عَلَىٰ عَلَالَا عَلَالْمُ عَلَالَا عَلَالْمُ عَلَالَا عَلَالَا عَلَالَالْمُ عَ

183. О те, которые уверовали! Предписан [сделан обязательным] вам (Аллахом) пост, как он (был) предписан тем (общинам), которые были до вас, чтобы вы этим остереглись (Аллаха) [чтобы вы, будучи покорными Ему и исполняя возложенные Им обязательства, могли отдалиться от совершения грехов]! —

184. на (несколько) отсчитанных дней; а кто из вас болен 1 или в пути [u] поэтому не может соблюдать nocm1, (на нём обязанность TO поститься) (определённое) число других дней [по числу пропущенных дней]. А на тех, которые могут это [поститься] (но не постятся, например, из-за старости или смертельной болезни), (то им надлежит отдавать) выкуп (в виде) кормления (одного) бедняка (за каждый пропущенный день). Кто же дополнительно возьмется за благое [будет поститься ещё и кроме обязательных дней или кормить больше чем одного], то это – лучше для него. А соблюдать пост лучше для вас (чем давать выкуп), если бы вы знали (превосходство поста пред Аллахом).

185. (Лунный) месяц рамадан, который Коран (в первый раз) ниспослан был руководство [источник знаний] для людей и как ясные знамения из (верного) руководства различения. И кто из вас застает этот месяц [рамадан], пусть соблюдает пост (в дневное время), а кто болен или в пути, то (на нём обязанность поститься) (определённое) число других дней [по числу пропущенных дней]. Аллах хочет для вас облегчения, а не хочет для вас затруднения, и (хочет) чтобы вы довели число (дней поста до месяца) [чтобы постились весь месяц] и (чтобы вы) возвеличивали Аллаха (по завершению поста) за то, что Он вёл вас (даровав необходимые знания и содействуя вам в ваших делах), – и чтобы вы были благодарными (Ему за все дарованные Им блага)!

 $^{^1}$ Из-за болезни не может соблюдать пост, или же из-за поста затягивается лечение, или же он принимает лекарства. (*Усеймин*)

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِى عَنِي فَانِي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُواْ لِي وَلَيُؤْمِنُواْ بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ ٱلصِّيَامِ ٱلرَّفَثُ تلك حُدُودُ ءَايَىتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ 186. А когда спрашивают тебя (о, Пророк) рабы Мои [верующие] обо Мне [близок ли Я и как Я отвечаю на их мольбы], то (пусть знают, что) поистине Я — близок, (и Я) отвечаю (на) мольбу обращающегося (с мольбой), когда он (искренне) обращается с мольбой ко Мне. Пусть же они отвечают [пусть повинуются] Мне и пусть уверуют в Меня (что Я близок и что Я отвечаю на мольбу), — чтобы они шли правильным путём!

187. Разрешено вам (Аллахом) в (любую) ночь поста (в рамадан) приближение к вашим женам [иметь близость с ними]: они [жены] – одеяние для вас, а вы (о, мужья) – одеяние для них [для жён] [муж и жена очень нуждаются друг в друге, подобно тому, как человек нуждается в одежде]. Узнал Аллах, что вы обманываете самих себя (совершая недозволенное), и пожалел Он вас (тем, что отменил это трудное положение) и простил вам (то, что вы делали прежде). А теперь (после отмены этого запрета) прикасайтесь к ним [к жёнам] [имейте с ними близость] и ищите того, что предписал Аллах вам [стремитесь получить потомство, которое Аллах вам предопределил], и (также) ешьте и пейте, пока не станет (ясно) различаться перед вами белая нитка [свет дня] от чёрной нитки [темноты ночи] от зари [когда появится заря], потом выполняйте пост до ночи [до захода солнца]. И не прикасайтесь к ним [не имейте близость с женами], в то время когда вы находитесь (с усердным поклонением Аллаху) в мечетях [намеренно остаётесь в мечетях на несколько дней]. Это [что касается запретов в еде, питье и близости в дневное время в месяц границы Аллаха, приближайтесь к ним [к этим запретам]. Вот так разъясняет Аллах Свои знамения людям, – чтобы они остерегались (Его наказания)!

*8

¹ В начале верующие постились с вечера до следующего вечера. Если кто-то спал до ночной молитвы, то он лишался возможности иметь близость со своей женой, а также пить и есть до захода солнца следующего дня. Это стало большим затруднением для верующих так, что даже некоторые из них не могли проявлять терпение при этом. И Аллах Всевышний разъясняет нам Свою мудрость и Своё милосердие тем, что Он дозволил нам это.

وَلَا تَأْكُلُواْ أَمْوالكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَطِلِ وَتُدُلُواْ بِهَاۤ إِلَى ٱلْحُكَّامِ لِتَأْكُلُواْ فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ ٱلنَّاسِ بِٱلْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ 188. И не поедайте ваши имущества между собой незаконно [пусть одни из вас не посягают на имущество других, не имея на это права] и не обращайтесь с ней [с тем имуществом] к судьям, (чтобы они вынесли решение в вашу пользу и) чтобы (затем) съесть часть из имущества людей (будучи) в грехе, в то время как вы знаете (что это запрещено).

إِلَّهُ يَسْعَلُونَكَ عَنِ ٱلْأَهِلَّةِ
 أَلْأَهِلَةٍ
 أَوْلِيَسَ مَوْ وَيتُ لِلنَّاسِ وَٱلْحَجِ
 أُولِيَسَ الْبَيُوتَ مِن الْبَيُوتَ مِن طُهُورِهَا وَلَكِئَ ٱلْبِرَّ مَنِ النَّقَىٰ
 أَنُواْ الْبُيُوتَ مِنَ أَبُوابِهَا وَالتَّقُواْ وَاللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ اللَّهُ الْمُؤْونِ اللَّهُ الْمُؤْلِقُونَ اللَّهُ الْمُؤْلِدُونَ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدُونَ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِقُولَا اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدُونَ اللَّهُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدَةُ الْمُؤْلِدُ اللَّهُ الْمُؤْلِدُونَ اللَّهُ الْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللَّهُ الْمُؤْلِدُ اللَّهُ الْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ الْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ الْمُؤْلِدُ الْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُ الْمُؤْلِدُ اللْمُؤْلِدُولِ الْمُؤْلِدُ الْمُؤْلِدُو

189. (Они) [твои сподвижники] спрашивают тебя (о, Посланник) о новолуниях. Скажи (им): «Они [новолуния] (сделаны Аллахом) – (как признаки для) определения времени для людей и для хаджа». И не в том (заключается) благочестие, чтобы входить вам в дома с задней стороны (при вхождении в положение ихрама во время хаджа или умры, как это делали до Ислама, думая, что это приближает к Аллаху), но благочестие – (это деяние того), кто стал остерегаться (наказания) Аллаха (исполняя Его повеления и оставляя то, что Он запретил). И входите в дома через двери (когда входите в положение ихрама для хаджа и умры) и остерегайтесь (наказания) Аллаха (во всех ваших делах) (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил), – чтобы вы обрели счастье (в этом мире и в Вечной жизни)!

وَقَتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُواْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِتُ ٱلْمُعْتَدِينَ

190. И сражайтесь (о, верующие) на пути Аллаха [чтобы Слово Аллаха было превыше всего, и только ради Аллаха и по правилам, которые Он установил] против тех, кто сражается против вас (чтобы отвратить вас от вашей веры), но не преступайте (тех границ, которые установил Аллах) [не обезображивайте тела погибиих, не скрывайте у себя трофеи, не убивайте тех, которых запрещено убивать, а это женщины, дети, старики, монахи в кельях, не сжигайте деревья, и не убивайте животных без пользы], – поистине, Аллах не любит преступающих!

وَٱقۡتُلُوهُمۡ حَيۡثُ تُقِفۡتُمُوهُمۡ وَاُقۡتُلُوهُمۡ مَنۡ حَیۡثُ اَقِفۡتُمُوهُمۡ وَاُخۡرِجُوهُم مِنۡ حَیۡثُ اَخۡرَجُوکُمۡ وَٱلۡفِتۡنَةُ اَشَدُّ مِنَ الۡقَتۡلُوهُمۡ عِندَ الۡقَتۡلُوهُمۡ عِندَ الۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ حَتَّىٰ یُقَتِلُوکُمۡ الۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ حَتَّیٰ یُقَتِلُوکُمۡ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ حَتَّیٰ یُقَتِلُوکُمۡ فَاتَقۡتُلُوهُمۡ الۡمَسَجِدِ الۡحَرَامِ حَتَّیٰ یُقَتِلُوکُمۡ فَاتَقۡتُلُوهُمۡ لَٰ کَذَٰ لِكَ جَزَاءُ ٱلۡکَفِرِینَ کَذَٰ لِكَ جَزَاءُ ٱلۡکَفِرِینَ

191. И убивайте их [многобожников, которые сражаются против вас], где ВЫ [встретите] их, и изгоняйте их оттуда, откуда они изгнали вас [из Мекки]: ведь смута [неверие, многобожие и борьба против Ислама] – хуже, чем убийство [чем то, что вы убиваете их]! И не сражайтесь с ними [не начинайте первыми сражаться] у Запретной (для греха) Мечети (почитая запрет Аллаха. установленный относительно её), пока они [многобожники] (сами) не станут сражаться там с вами. Если же они будут сражаться с вами (у Запретной мечети), то убивайте их (там): вот таково воздаяние неверным!

\$\dagge\psi \dagge\psi \dagge\psi

فَإِنِ ٱنتَهَوَا فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

192. Если же они [многобожники] удержатся [прекратят сражаться у Запретной Мечети и уверуют], то... ведь Аллах — прощающий, милосердный!

وَقَتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتَنَةُ وَيَكُونَ اللَّهِ فَيَنَةُ وَيَكُونَ اللَّهِ فَإِنِ التَهَوَّا فَلَا عُدُوانَ اللَّهِ عَلَى الظَّلِمِينَ عُدُوانَ إِلَّا عَلَى الظَّلِمِينَ

193. И сражайтесь с ними [с преступившими многобожниками] (до тех пор), пока не кончится смута [преследование верующих и многобожие] и Закон [вера, поклонение и служение] будет принадлежать (только) Аллаху. А если же они [многобожники] удержатся (от неверия и сражения), то нет вражды, кроме, как только к злодеям [к тем, которые продолжают враждовать, будучи неверующими].

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصُ فَمَنِ الْعَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُواْ عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا الْعَتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُواْ اللهَ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

194. Запретный (для сражения) месяц запретный (для сражения) месяц. [Если многобожники сражаются с вами в запретный месяц, то и вы сражайтесь с ними в нём.] И запреты – возмездие [Если кто-либо нарушает какой-либо запрет, установленный Аллахом, то и в отношении него самого снимаются некоторые запреты]. Кто же преступает против вас (о, верующие), - то и вы преступайте против него подобно тому, как он преступил против вас. И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил) [сами не переходите границ воздаянии] знайте, И что Аллах остерегающимися!

وَأَنفِقُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا تُلَقُواْ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى ٱلتَّهَلُكَةِ ۚ وَأَحْسِنُواْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُ ٱلْمُحْسِنِينَ 195. И расходуйте (ваши имущества) на пути Аллаха, но не бросайтесь со своими руками к гибели [не оставляйте усердие на пути Аллаха, и также не убивайте самих себя] и проявляйте искренность (к Аллаху и к Его творениям), – (ведь) поистине, Аллах любит искренних!

وَأَتِمُّواْ ٱلۡحَجَّ وَٱلۡعُمۡرَةَ لِلَّهِ ۚ ٱلۡهَدۡي ۗ وَلَا تَحۡلِقُواْ رُءُوسَكُمۡ حَتَّىٰ يَبْلُغَ ٱلْهَدِي مَحِلَّهُ وَ فَهَن كَانَ مِنكُم مَّريضًا أَوْ بِهِ ٓ أَذًى مِّن رَّأْسِهِۦ فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامِ أُوۡ صَدَقَةٍ أَوۡ نُسُكِ ۚ فَإِذَاۤ أَمِنتُمۡ فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلْعُمْرَةِ إِلَى ٱلْحَجّ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدِي ۚ فَمَن لَّمْ يَجِدُ فَصِيَامُ ثَلَثَةِ أَيَّامِ فِي ٱلْحَجّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُهُ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰ لِكَ لِمَن لَّمْ يَكُن أَهْلُهُ حَاضِري ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱعۡلَمُوۤا أَنَّ ٱللَّهَ

شَديدُ ٱلْعقَاب

196. завершайте И [делайте совершенным образом] хадж и 'умру (только) ради Аллаха [только ради Его довольства и только подчиняясь Ему]. Если же вы затруднены [не можете совершить хадж или 'умру no каким-либо обстоятельствам уже после того как вошли в состояние ихрама], (то принесите в жертву ради Аллаха) то, что легко из жертвенных животных (в том месте, где вы задержались). И не брейте своих голов, пока не дойдет жертва до своего места (на территории аль-Харама) [в день праздника жертвоприношения, то есть десятого зуль-хиджжы, и в дни ат-ташрик, которые следуют после праздника]. А если кто из вас болен или у него страдание в голове (и он вынужденно побреет голову), то (за это на нём будет обязанность совершить) искупление (трёхдневным) постом, или милостынею [накормить шесть бедняков], или жертвой (овцы, мясо которого раздаётся бедным, которые находятся в аль-Хараме). А если вы (находитесь) в безопасности (и здоровы), TO тому, совершает (отдельную) 'умру перед хаджем [хадж ат-таматту'], (mo) TOMY (нужно зарезать) то из жертвенных животных, что легко; а кто не найдет (что принести в жертву), то (ему нужно соблюдать) пост три дня во время хаджа и семь, когда вернётесь (к своим семьям); вот десять полных. Это [жертвоприношение и пост] (назначен) для тех, у кого семья не находится при Запретной (для греха) Мечети. И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил) и знайте, что Аллах силён в наказании (по отношению к тем, кто ослушается Его повеления)!

ٱلْحَجُّ أَشْهُرُ مَّعْلُومَتُ فَمَن فَمَن فَرَضَ فِيهِنَ ٱلْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فَرُضَ فِيهِنَ ٱلْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فَضُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي ٱلْحَجِّ وَمَا تَفْعُلُواْ مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ تَقْعُلُواْ مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ وَتَوْدُواْ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقُوىٰ وَتَرَوَّدُواْ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقُوىٰ وَتَرَوَّدُواْ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقُوىٰ وَتَرُودُواْ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقُوىٰ وَاتَّقُونِ يَتَأُولِي ٱلْأَلْبَبِ

197. Хадж – известные месяцы [шавваль, зулька'да и первые десять дней месяца зуль-хиджжа], и кто обязался в них [в эти месяцы] (совершить) хадж (войдя в состояние ихрама), то нет [не приближения позволяется] (ĸ совершению близости ни словами и ни поступками), ослушания (повелений Аллаха), и препирательства [споров, которые возбуждают гнев и ненависть] во время хаджа. И что вы сделаете хорошего, то (это) знает Аллах. И запасайтесь (средствами для совершения хаджа и праведными деяниями для Вечной жизни), и лучший из запасов – (качество) остережения (наказания Аллаха). И остерегайтесь Меня [Моего наказания], о обладатели разума!

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَبْتَغُواْ فَضْلًا مِّن رَبِّكُمْ أَ فَإِذَاۤ أَفَضْتُم مِّن عَرَفَنتٍ فَالَّذَّكُرُواْ اللَّهَ عِندَ مِّن عَرَفَنتٍ فَالَّذَّكُرُواْ اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ أَ وَالْذَكُرُوهُ كَمَا هَدَنكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلهِ عَلَيْكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِ عَلَيْكُمْ وَإِن كُنتُهُ وَالْعُنْ الْمِنَ الْمُثَالِينَ الْمُنْ الْمُثَلِّقُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُثَلِّقِ الْمُنْ الْمِنَ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُؤْمِنَا الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُثَلِّمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللّهَ الْمُنْ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ اللّهُ الْمُؤْمُ الْمِن الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمِؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ ا

198. Нет на вас греха, если вы будете искать щедрости от вашего Господа. [Не будет греха, если вы будете заниматься торговлей и получать прибыль в дни хаджа] А когда вы двинетесь с Арафата (после захода солнца, когда закончится стояние там), то поминайте Аллаха (восславляя Его, произнося тальбийю и обращаясь к Нему с мольбами) при заповедном памятнике [в долине Муздалифа]. И поминайте Его (правильным образом), как Он указал вам (на это), хотя до этого [до того, как Он дал истинный путь] вы были из (числа) заблуждающихся.

ثُمَّ أَفِيضُواْ مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَالسَّغْفِرُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ وَحَمْهُ

199. Потом двигайтесь (из Арафата) оттуда же [c] места стояния], откуда двинулись люди, и просите у Аллаха прощения, — поистине, Аллах — многопрощающий (u) милосердный!

فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَسِكُكُمْ فَٱذْكُرُواْ اللَّهَ كَذِكْرُكُمْ ءَابَآءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمَ مَن يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِمَ اللَّهُ فِي ٱلْأَخِرَةِ مِنْ خَلَقِ

И 200. когда вы закончите ваши (поклонения) (и завершите хадж), то вспоминайте вспоминаете как ваших (наоборот)² даже ещё сильнее. Среди людей есть такие [некоторые], которые говорят: «Господь наш! Даруй нам (нашу долю) в (этом) мире» [которые живут только для этого мира], и нет ему [не будет для него] в Вечной жизни никакой доли.

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنةً وَفِي ٱلْأَخِرَةِ حَسَنةً وَقِيَا عَذَابَ ٱلنَّارِ

201. И среди них [людей] есть такие [верующие], что говорят: «(О,) Господь наш! Даруй нам в (этом) мире благо [здоровье, пропитание, полезные знания и возможность совершать добрые деяния] и в Вечной жизни благо [Рай], и защити нас от наказания Огня».

أُوْلَتِبِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُواْ ۚ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ 202. Этим – удел от того, что они приобрели, – поистине, Аллах быстр [скор] в расчете!

وَٱذْكُرُواْ ٱللَّهَ فِي أَيَّامِ مَّعْدُودَاتِ

 فَمَن تَعَجَّل فِي يَوْمَيْنِ فَلَآ إِثْمَ

 عَلَيْهِ وَمَن تَأْخَّرَ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ

 يَكُمْ وَمَن تَأْخَّرُ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ

 لِمَنِ ٱتَّقَىٰ

 وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُواْ

 أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشُرُونَ

203. И (особо сильно) поминайте Аллаха (восхваляя Его и возвеличивая словами и делами) в дни исчисленные [в дни ташрика3]. Кто поторопится в два дня [кто захочет выйти из долины Мина до захода солнца двенадцатого числа, после бросания камешек], то не (будет) греха на нём, а кто задержится (и останется ночевать в Мине, чтобы бросать камушки тринадцатого числа), то не (6ydem) греха на нём; (9mo) — для того, кто будет остерегаться (наказания) Аллаха (завершая задерживаясь) 4 . быстрее и И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил) и знайте, что вы к Нему будете собраны (в День Суда).

 $^{^{1}}$ Это потому что в доисламские времена арабы после завершения обрядов хаджа восхваляли своих отцов.

² В времена большого невежества (джахилийи), арабы, после завершения обрядов хаджа, вспоминали своих предков со славой. Каждый хвалился своим родом и проихождением. Аллах Всевышний повелел, чтобы люди вспоминали Аллаха даже ещё больше, чем своих отцов. Большинство знатоков арабского языка сказали, что слово [√] в данном аяте означает смысл «наоборот, даже». [А не в смысле «или» как обычно – прим. перевод.] (Тафсир Усеймина)

³ одиннадцатое, двенадцатое и тринадцатое числа месяца зуль-хиджжа

⁴ Но задержаться лучше, потому что это ещё большее поклонение и следование тому, что совершал Пророк.

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ وَ فَلْهُ وَ فَاللَّهُ فَي ٱلدُّنْيَا وَيُشْهِدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُو أَلَدُ اللَّهَ ٱلْخِصَامِ

204. И среди людей есть такой [говорится о лицемере], речи которого о земной жизни восторгают тебя [они своим красноречием хотят получить только долю в этой жизни], и он призывает Аллаха в свидетели тому, что у него в сердце [он клянётся, говоря, что Аллах свидетель тому, что он всей душой любит Ислам], и он упорен в препирательстве.

÷

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي ٱلْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ ٱلْحَرْثَ وَٱلنَّهُ لَا يُحِبُ ٱلْفَسَادَ

205. А когда он отвернется [уходит от тебя], то идёт по земле, чтобы сеять на ней беспорядок [смуту, неверие и грехи] и уничтожить посевы (людей) и скот, – а Аллах не любит беспорядка!

وَإِذَا قِيلَ لَهُ ٱتَّقِ ٱللَّهَ أَخَذَتُهُ ٱلْعِزَّةُ بِٱلْإِثْمِ ۚ فَحَسْبُهُۥ جَهَنَّمُ ۚ وَلَبِغْسَ ٱلْمِهَادُ

206. А когда ему [такому лицемеру] скажут: «Остерегайся (наказания) Аллаха (и перестань совершать вред на земле)!», (то) величие [высокомерие] подталкивает его на грех. Достаточно же для него Геенны [Ада], и, однозначно, (как) ужасно это (огненное) ложе!

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْرِى نَفْسَهُ الْبَيْعَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ رَءُوفُ اللَّهِ وَٱللَّهُ رَءُوفُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ الللللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللللْمُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللْمُواللِمُ الللللْمُ اللْمُولَالِمُ اللْمُولَالْمُ اللْمُولَ الْمُولَالِمُ اللْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمُولَالْمِلْمُ اللْمُولَالِمُ اللْمُولَالِمُ اللْمُولَالْمُولَالِمُولَّالِمِلْمُولُولُولُولُلْمِلْمُ

207. А среди людей есть и такой¹, который продает свою душу, стремясь к благоволению Аллаха (и какая большая разница между таким верующим и лицемером), а Аллах – сострадателен к (Своим) рабам.

يَتَأْيُهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱدْخُلُواْ فِي ٱلسِّلْمِ كَآفَةً وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ ٱلشَّيْطَنَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوُّ مُّبِينُ

208. О, вы, которые уверовали! Входите (все) в покорность [примите все установления Закона Аллаха, выполняя все Его постановления, и не пренебрегайте ни одним из них] и не следуйте по стопам сатаны (когда он зовёт вас к совершению ослушания)! Поистине, он [сатана] для вас – явный враг!

¹ Сообщается, что этот аят был ниспослан о сподвижнике Сухайбе ар-Руми, который покинул Мекку, переселяясь в Медину к Посланнику Аллаха. Однако, его по пути настигли курайшиты, и сказали ему: «Ты, когда-то, приехал к нам нищим, у которого ничего не было, а сейчас покидаешь нас уже с имуществом. А этого мы не допустим». Сухайб ар-Руми сказал им: «Смотрите, если я оставлю вам моё имущество, оставите ли вы меня в покое?» Они сказали: «Да». Он рассказал, где находится его имущество в Мекке, и они его оставили. И когда он прибыл в Медину и рассказал Посланнику Аллаха о случившемся, Посланник Аллаха сказал: «Торг был успешным».

فَإِن زَلَلْتُم مِّنَ بَعْدِ مَا جَآءَتُكُمُ ٱلۡییّنَتُ فَٱعۡلَمُوۤاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِیزً حَكمهٔ 209. А если вы отклонитесь (от пути истины) после того, как пришли к вам ясные знамения [очевидные доводы из Корана и Сунны], то знайте, что Аллах — величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях).

\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا أَن يَأْتِيَهُمُ ٱللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ ٱلْغَمَامِ وَٱلْمَلَتْ ِكَةُ وَقُضِيَ ٱلْأَمْرُ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُونُ 210. Неужели они [эти упорствующие неверные] ждут только того, чтобы явился к ним (Сам) Аллах (в День Суда) в сени облаков [сначала будут облака, но это не обычные облака, а затем явится Аллах] и ангелы? И (тогда уже будет) решено дело [Аллах вынесет Свой приговор], и (только) к (одному) Аллаху возвращаются (все) дела (касающиеся как этого мира, так и Вечной жизни).

سَلْ بَنِي إِسْرَوَ عِلَ كُمْ ءَاتَيْنَهُم مِّنْ ءَايَة بَيِّنَةٍ ُ وَمَن يُبَدِّلْ نِعْمَةَ ٱللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَاب 211. (О, Посланник) спроси потомков Исраила (которые противодействуют тебе): сколько Мы даровали [ниспосылали] им ясных знамений (которые указывали на истину)? (Но они отвергли их всех, и отвернулись от них, и исказили их, изменив слова.) А если кто изменяет благодать Аллаха [Его Закон] после того как она пришла к нему [после того, как он узнал о ней], то ведь Аллах силен в наказании!

زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَيَسْخَرُونَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ اَتَّقَوْاْ فَوْقَهُمْ يَوْمَ اللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ الْقَيْمَةِ أَ وَٱللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ لِغُمْ حَسَال

212. Разукрашена ДЛЯ тех. которые стали неверными, земная издеваются жизнь, И [насмехаются] они над теми, которые уверовали, но те, которые остерегаются (наказания Аллаха), – $(\delta v \partial v m)$ выше [неверующих] ИХ Воскресения. (Когда Аллах введёт верующих на высшие ступени самые Рая неверующих на самое дно Ада.) И Аллах дарует удел тому, кому пожелает (из Своих творений), без счета.

كَانَ ٱلنَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ ٱلنَّبِيَّ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَمُنذِرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأُنزَلَ مَعَهُمُ ٱلْكِتَبَ بِٱلْحَقِّ لِلَّهَ النَّاسِ فِيمَا لِيَحْكُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ فِيمَا اَخْتَلَفُواْ فِيهِ وَمَا ٱخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا النَّينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتُهُمُ ٱلْذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتُهُمُ ٱلْذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتُهُمُ ٱللَّهُ ٱلْذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتُهُمُ ٱللَّهُ ٱلْذِينَ ءَامَنُواْ لِمَا ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ آلَذِينَ ءَامَنُواْ لِمَا ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلْدِينَ ءَامَنُواْ لِمَا ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلْدِينَ ءَامَنُواْ لِمَا ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلْدِينَ ءَامَنُواْ لِمَا ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلْحَقِّ بِإِذْنِهِ عَلَيْ وَلَلَّهُ يَهْدِي

213. (Сначала) [от эпохи праотца Адама до пророка Нуха (Ноя)] люди были одной общиной [у всех у них была одна Вера – Ислам], (но затем людей стало много, и они разошлись во мнениях, и потребность возникла человечества посланниках от Аллаха) и послал Аллах пророков вестниками [которые возвещали радостную весть тем, которые стали покорными Аллаху, что им обешан Рай1 увещателями [которые И предостерегали тех, кто стал неверующим и кто ослушался Аллаха, что им обещан Ад] и ниспослал с ними [через пророков] Писание [Свои книги] с истиной [такой, которая содержит только истину), чтобы рассудить между людьми в том, в чём они разошлись (во всех вопросах веры и жизни). А разошлись в отношении её [книги Аллаха] только те (общины), которым она была дана, после того как пришли к ним ясные знамения (которые указывали на истинность посланников), по злобе [вражде] между собой. И Аллах вывел тех, которые уверовали, к той истине, относительно которой они [те, которым была дана книга разошлись по Его дозволению. И Аллах ведет, кого пожелает, к прямому пути [помогает тому, кому пожелает, из числа Своих рабов, следовать истинным путём]!

أَمْ حَسِبَتُمْ أَن تَدْخُلُواْ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُم مَّ اللَّهُ ٱلَّذِينَ خَلُواْ مِن قَبَلِكُم مَّ مَّ الْبَأْسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ قَبَلِكُم مَّ مَّسَتَهُمُ ٱلْبَأْسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ وَرُلْزِلُواْ حَتَىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَرُلْزِلُواْ حَتَىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ مَتَىٰ فَصَرُ ٱللَّهِ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ مَتَىٰ فَصَرُ ٱللَّهِ قَريبُ أَللَّهِ قَريبُ أَللَّهُ قَريبُ أَللَّهُ قَريبُ أَللَّهُ قَريبُ أَللَّهُ قَريبُ أَلْهُ قَريبُ أَلِهُ أَلْهُ قَريبُ أَلْهُ أَلْهُ قَريبُ أَلَاهُ أَلْهُ فَرَيْلُهُ أَلْهُ فَرَيبُ أَلْهُ فَرَيبُ أَلَهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلِهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلُولُوا أَلَهُ أَلَا أَلْهُ أَلْهُ أَلُولُوا أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلُولُهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلَهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلِهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلِهُ أَلَاهُ أَلَا أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلِهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلَاهُ أَلَاهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلَالَهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلُوا أَلْهُ أَلَاهُ أَلْهُ أَلُوا أَلْهُ أَلُوالْهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلْهُ أَلَاهُ أَلَالِهُ أَلَاهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَا أَلْهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَالِهُ أَلَاللّهُ أَلْهُ أَلْهُ أَلْهُ أ

214. Но неужели вы (о, Пророк, сподвижники, и кто будет после них) полагали, что войдёте в Рай, когда к вам ещё не пришло подобное тому, что пришло к (людям) прошедшим до вас? Их коснулась [постигла] нужда [крайняя бедность] и беда [болезнь], и они были потрясены (страхом, беспокойством, большой смутой, сомнениями и страстями), так что посланник (который был с ними) и те, которые уверовали с ним, говорили: «Когда же (придёт) помощь Аллаха? [Скорее бы пришла!]» О, да! Поистине, помощь Аллаха близка!

يَسْعَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ فَلَ مَآ أَنفَقْتُم مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَ لِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ وَٱلْيَتَامَىٰ وَٱلْمَسَاكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُواْ مِنْ خَيْرِ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ

كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ وَهُوَ كُرَّهُ لَكُمْ كَوْمُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَن تَكْرَهُواْ شَيْءً وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّواْ شَيْءً وَهُوَ شَرُّ لَّكُمْ أَلَّ وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّواْ شَيْءً وَهُو شَرُّ لَّكُمْ أَلَّ وَعَلَمُونَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُدُ لَا تَعْلَمُونَ

يُسْفَلُونكَ عَنِ ٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدُّ عَن سَبِيلِ قَلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدُّ عَن سَبِيلِ اللّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِندَ ٱللّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ عِندَ ٱللّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِن ٱلْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقْتِلُونَكُمْ عَن دِينِكُمْ فِي يَرُدُوكُمْ عَن دِينِكُمْ فِي يَرُدُوكُمْ عَن دِينِكُمْ فِي السَّتَطَعُوا وَمَن يَرْتَدِدْ مِنكُمْ عَن دِينِكُمْ عَن دِينِكُمْ عَن حِينِكُمْ عَن حَينِكُمْ عَن حِينِكُمْ عَن حَينِهِ وَهُو كَافِرٌ فَأُولَتِيكَ دِينِكُمْ عَن حَينِهِ وَهُو كَافِرٌ فَأُولَتِيكَ حَينِكُمْ عَن وَينِكُمْ عَن وَينِهِ وَهُو كَافِرٌ فَأُولَتِيكَ حَينَ وَهُو كَافِرٌ فَأُولَتِيكَ حَينَ وَاللّهُ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأَخِرَةِ وَاللّهُ فَيهَا وَأَوْلَتِيكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا وَأُولَتِيكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ أَهُمْ فِيهَا وَأُولَتِيكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ أَهُمْ فِيهَا

215. Они [сподвижники] спрашивают тебя (о, Пророк): что [какие виды имущества, какое количество и как им расходовать (чтобы обрести довольство Аллаха)? (Скажи им: «Расходуйте любое благо, которое вам легко, из дозволенного и хорошего имущества».) Скажи: «Что вы расходуете (обоим) родителям, блага. то (всем) родственникам, сиротам /у которых умер отец, и они не достигли совершеннолетия], бедным (и тем более, нищим) и путнику (у которого нет средств продолжать путь). И что бы вы ни сделали из добра, - то поистине, Аллах про это знает».

216. Предписано [вменено в обязанность] вам (о, верующие) сражение (с неверующими врагами Аллаха), а оно [сражение] неприятно вам (по человеческой природе). И может быть, вам не нравится что-нибудь, а оно (в действительности) для вас благо, и может быть, вы любите что-нибудь (от чего вы получаете короткое удовлетворение и наслаждение), а оно для вас зло, — поистине, (только один) Аллах знает (что является для вас благом), а вы не знаете!

217. Они [люди] спрашивают тебя (о, Посланник) о запретном месяце - сражении в нём [можно ли сражаться в нём]. Скажи (им): «Сражение в нём велико (перед Аллахом как нарушение запрета), а отвращение (многобожниками) (людей) от пути Аллаха (наказывая и запугивая их), неверие в Него [в Аллаха] и (отвращение людей от) Запретной (для греха) Мечети и изгнание оттуда её обитателей [Посланника Аллаха и мухаджиров] – ещё больше (по греху) пред Аллахом (чем сражение в запретный месяц): ведь смута [многобожие и неверие] больше [хуже], чем убийство (в запретный месяц)!» А они [неверующие] не перестанут сражаться с вами, пока не отвратят вас от вашей Веры, если смогут [они никогда этого не смогут сделать]. А если кто из вас (о, верующие) отойдёт от своей Веры [станет неверующим] и умрёт неверным, у таких – тщетны [пропадут] их деяния в (этом) мире и в Вечной жизни! И такие – обитатели Огня, и они в нём вечно пребудут!

¹ Это четыре месяца: зуль-ка'ада, зуль-хиджжа, мухаррам и раджаб.

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللهِ أُولَتِيكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللهِ وَٱللهُ غَفُورٌ رَحِيمُ

218. Поистине, те, которые уверовали и которые переселились (оставили свои дома ради Аллаха) и боролись на пути Аллаха, те надеются на милость Аллаха (и на Его щедрость), — ведь Аллах прощающий (грехи Своим верующим рабам), милосердный (к ним)!

إِيْ يَسْعُلُونَكَ عَنِ ٱلْخَمْرِ
 وَٱلْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمُ كَبِيرُ
 وَمَنَفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ
 مِن نَّفْعِهِمَا قَيَسْعُلُونَكَ مَاذَا
 يُنفِقُونَ قُلِ ٱلْعَفْوَ كَذَلِكَ
 يُنفِقُونَ قُلِ ٱلْعَفْوَ كَذَلِكَ
 يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْآيَنتِ لَعَلَّكُمْ
 يَبَيْنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْآيَنتِ لَعَلَّكُمْ
 يَتَفَكِّهُونَ

219. Они [люди] спрашивают тебя (о, Пророк) об [можно опьяняющем [вине] ли потреблять. продавать и покупать и азартной игре. Скажи: «В них обоих – великий грех (и вред для веры, разума и имущества человека) и некая польза [получение выгоды] для людей, но грех их – больше пользы (так как они отвлекают человека от поминания Аллаха и молитвы, вносят вражду и озлобленность, расточают имущество)». И спрашивают они тебя: что им расходовать (из их имущества в качестве милостыни)? Скажи (им): «Остаток потребности]». переходит за ваши так разъясняет Аллах вам знамения (и положения Своего Закона), – чтобы вы размышляли (о том, приносит вам пользу)

فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْاَحِرَةِ وَيَسْعَلُونَكَ عَنِ ٱلدُّنْيَا وَٱلْاَحِرَةِ وَيَسْعَلُونَكَ عَنِ ٱلْيَتَدَمَى وَإِن تُحَالِطُوهُمْ خَيْرٌ وَإِن تُحَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ ٱلْمُفْسِدَ فَإِخْوَانُكُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ ٱلْمُفْسِدَ مِنَ ٱلْمُصْلحِ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لِأَعْنَتَكُمْ إِنَّ ٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمُ لَا عَزِيزٌ حَكِيمُ لَا اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمُ

220. в (этом) мире и в Вечной жизни! И спрашивают они тебя о сиротах 1 [как обходиться с ними и с их имуществом]. Скажи (им): «Совершение благого для них – хорошо (поэтому делайте для них самое лучшее)». А если вы будете совмещать с ними (ваши житейские дела), то ведь они – ваши братья; Аллах творящего беспорядок распознает Галчно расточающего имущество сироты) от творящего благое. А если бы захотел Аллах, Он бы вас утомил (запретив смешивать имущество сироты с вашим имуществом). Поистине, Аллах – величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

¹ После того, как Аллах Всевышний ниспослал аяты: «Поистине те, которые пожирают имущество сирот по несправедливости, пожирают в свои животы огонь,...» (Женщины, 10) и «и не приближайтесь к имуществу сироты, кроме как только с тем, что лучше» (Скот, 152) некоторые люди, у которых жили сироты, начали готовить пищу для них отдельно. Они отдавали им лучшее, и сами не ели этого, от чего отдельно приготовленная еда портилась. Это стало затруднением для верующих и они сообщили об этом Пророку. И затем Аллах Всевышний ниспослал этот аят.

وَلَا تَنكِحُواْ ٱلْمُشْرِكَتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَ وَلَا مَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِن مُشْرِكَةٍ وَلَوْ وَلَا مَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِن مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتَكُمْ أُ وَلَا تُنكِحُواْ ٱلْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُواْ وَلَعَبْدٌ مُؤْمِنُ خَيْرٌ مِن مُشْرِكِ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ أُ أُوْلَتِكَ يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُواْ إِلَى يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُواْ إِلَى الْجَنَّةِ وَٱلْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ الْ وَيُبَيِّنُ وَيُبَيِّنُ وَايَتِهِ اللَّنَاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

221. И не женитесь на многобожницах, пока они не уверуют [пока не примут Ислам]: (и знайте, что) однозначно, верующая рабыня [невольница] лучше (свободной) многобожницы, котя бы [многобожница] и восторгала вас. И не выдавайте (верующих рабынь и верующих свободных) замуж за многобожников, пока они не уверуют: (и знайте, однозначно, верующий раб многобожника, хотя бы он [многобожник] и восторгал вас. Такие [многобожники] зовут к Огню, а Аллах зовет (рабов Своих к истинной вере, только придерживаясь которой можно идти) к Раю и прощению (грехов) со Своего дозволения разъясняет Свои знамения людям, - чтобы они вспоминали (и брали себе назидание)!

وَيَسْعَلُونَكَ عَنِ ٱلْمَحِيضِ فَلَ هُوَ الْمَحِيضِ فَلَ هُو الْمَحِيضِ فَاعْتَزِلُواْ ٱلنِّسَآءَ فِي ٱلْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطْهَرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ وَيُحِبُ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُ التَّوَابِينَ وَيُحِبُ التَّوَابِينَ وَيُحِبُ النَّوَابِينَ وَيُحِبُ النَّوْابِينَ وَيُحِبُ اللَّهُ اللِهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ الللهُ اللَّهُ اللَّهُ الللهُ اللَّهُ الللهُ الللهُ اللللْمُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّ

222. И они спрашивают тебя о (женских) месячных (циклах). Скажи (им): «Это — страдание (и для женщины и для её супруга)». Отдаляйтесь же от женщин [не имейте близость с ними] при месячных и не приближайтесь к ним [не имейте близость с ними], пока они не очистятся [пока не прекратятся месячные]. А когда они [женщины] очистятся [совершат большое омовение], то приходите к ним [имейте с ними близость] так, как приказал [дозволил] вам Аллах. Поистине, Аллах любит тех, кто много кается и любит очищающихся (которые отстраняются от мерзкого и скверного)!

نِسَآؤُكُمْ حَرْثُ لَّكُمْ فَأْتُواْ حَرْتُكُمْ أَنَىٰ شِغْتُمْ أَوَقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُمْ وَالَّقُواْ الله وَاعْلَمُواْ أَنَّكُم مُلَاقُوهُ أَوبَشِرِ الله وَاعْلَمُواْ أَنَّكُم مُلَاقُوهُ أَوبَشِرِ 223. Женщины [жёны] ваши – пашня для вас (на которой вы сеете семя, и затем она даёт детей по Aллаха).Ходите же вашу воле на [вступайте в близость с жёнами] (только через дозволенный орган), как [с какой стороны] пожелаете 1. И приготовьте для самих (праведные деяния, соблюдая повеления Аллаха), и остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил), и знайте, что вы встретите Его (в День Cyda), – и обрадуй верующих (о, Пророк) (тем, что в Вечной жизни их ожидает благое воздаяние)!

¹ Иудеи утверждали, что если муж будет иметь близость с женой со стороны спины, то ребёнок родится косым. А это их ложное измышление.

وَلَا تَجْعَلُواْ آللَّهَ عُرْضَةً لِّأَيْمَ نِنكُمْ أَن تَبُرُواْ وَتَتَّقُواْ وَتُصْلِحُواْ بَيْنَ النَّاسِ وَآللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمُ النَّاسِ وَآللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمُ

224. И не делайте (о, верующие), чтобы (имя) Аллаха было предметом ваших клятв [не клянитесь именем Аллаха, что вы не будете делать благодеяние в отношении кого-то¹], чтобы вам (можно было) проявлять благочестие [совершения благие дела] и остерегаться (совершения плохих дел) и улаживать отношения между людьми. Поистине, Аллах — слышащий, знающий!

لَّا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِيَ الْمَعْوِ فِيَ الْمَعْوِ فِي الْمَعْوِكُمُ وَلَكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ

225. Не взыщет с вас Аллах [не станет наказывать] за пустословие в ваших клятвах [за ненамеренно произнесённую клятву], но взыщет [накажет] Он за то, что приобрели ваши сердца [за ваши намерения]. И Аллах — прощающий (по отношению к тем, кто обращается к Нему с покаянием), сдержанный [не спешит наказать тех, кто ослушается Его]!

لِّلَّذِينَ يُؤَلُونَ مِن نِسَآبِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبُعُهُ أَرْبُعُهُ أَرْبُعُهُ أَرْبُعُهُ أَرْبَعَةٍ أَشْهُرٍ فَإِنْ قَآءُو فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمُ

226. Тем, которые поклянутся о своих женах, [те, которые поклянутся Аллахом, что не будут иметь близости с женами] — (для них обязательно) выжидание четырех месяцев. И если они возвратятся (до истечения четырех месяцев [совершат близость] с намерением продолжить семейную жизнь), то, поистине, Аллах прощающий (то, что случилось с ними изза клятвы), милосердный (к ним)!

وَإِنْ عَزَمُواْ ٱلطَّلَقَ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُ

227. А если они [мужья] решатся на развод (и продолжат удерживаться от близости по своей клятве), то, поистине, Аллах – слышащий (речи), знающий (намерения)!

¹ Этот аят был ниспослан в отношении некоторых верующих, которые поклялись именем Аллаха, что не будут помогать другим верующим, на которых у них возникла обида.

وَٱلۡمُطَلَّقَتُ يَتَرَبَّصْنَ وَٱلۡمُطَلَّقَتُ قُرُوءٍ وَلَا بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكْتُمُنَ مَا خَلَقَ يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكْتُمُنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي آرْحَامِهِنَّ إِن كُنَّ يُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ أَيُوْمِنَ بِاللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ أَيُوْمِنَ بِاللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ أَيُومِنَ بِاللَّهِ وَٱلْيَوْمِ الْلَاجِينَ فِي يُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَٱلْيَوْمِ الْلَاجِينَ فِي وَبُعُولَتُهُنَ أَحَقُ بِرَدِهِمِنَ فِي ذَالِكَ إِنْ أَرَادُواْ إِصلَكَا وَلَهُنَّ مِثْلُ ٱلَّذِي عَلَيْمِنَ وَلَهُنَ مِثْلُ ٱلَّذِي عَلَيْمِنَ وَلَهُنَ مِثْلُ ٱلَّذِي عَلَيْمِنَ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْمِنَ وَلِيرَا عَلَيْمِنَ وَلِيلًا مِنْ وَلِيلِّ عَلَيْمُ وَلِيلِهُ عَزِيزُ حَكِيمً وَلَيْمُ وَاللَّهُ عَزِيزُ حَكِيمً وَلِيلًا عَلَيْمَ وَلِيلًا عَلَيْمُ وَلِيلَامِهِ فَاللَّهُ عَزِيزُ حَكِيمً وَلِيلًا عَلَيْمِ وَاللَّهُ عَزِيزُ حَكِيمً وَلِيلَامِهِ وَاللَّهُ عَزِيزُ حَكِيمً وَاللَّهُ وَلِيلَامِ عَلَيْمُ وَلِيلًا عَلَيْمِ وَلَالْمِعِلَامِ عَلَيْمُ وَلَيْلًا فِيلَامِ عَلَيْمُ وَلَالِهِ عَلَيْمِ وَلَالْمِعُلُومِ وَلَهُ وَلَيْلِهُ وَلِيلَامِ عَلَيْلًا لَهُ وَلَوْلِهُ وَلَيْلًا لَهُ فَاللَّهُ وَلَالِهُ عَلَيْلًا وَلِيلًا لَلْكُومِ وَلَالْمِ عَلَى فَلِيلًا فَيْلُولُومِ وَلَيْلِهِ فَاللَّهُ وَلِيلُومِ وَلَالِهُ عَلَيْلًا لَهُ فَالْمُ عَلَيْلًا فَيْلِولِهِ اللْمِلْمِ فَالْمِيلِ عَلَيْلًا فَيْلِولَامِ اللْمِيلِ عَلَيْلًا فِيلَامِ فَالْمِلْمِ فَالْمِلْمِ فَلَالْمِ فَالْمِيلُومِ فَالْمُولِ فَالْمِلْمِ فَالْمُؤْمِلُ وَلَالْمِ عَلَيْلُولِهِ فَالْمُعِلَّ عَلَيْلِ فَاللَّهُ فَالْمِلْمُ لِلْمِلْمُ لِلْمِلْمِ فَالْمِلْمُ فَالْمِلْمُ لِلْمِلْمُ لِلْمِلْمِ فَالْمُؤْمِ فَاللْمُوالِمُ لِلْمِلْمِ لَلْمِلْمِ فِلِيلِمُ لِلْمُ لَلْمِلْمِ

*®} --{©

--{@ --{@

الطَّلَقُ مَّرَّتَانِ فَامِمْسَاكُ يَمِعُرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحُ بِإِحْسَنِ وَكَا يَحِلُ لَكُمْ أَن تَأْخُذُواْ وَكَا يَحِلُ لَكُمْ أَن تَأْخُذُواْ مِمَّا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ شَيْعًا إِلَّا أَن يَخَافَآ أَلَا يُقِيمًا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَا يُقِيمًا حُدُودَ اللَّهِ اللَّهِ فَالَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا اللَّهِ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا فَيمَا فَيمَا فَيمَا فَيمَا فَيمَا فَيمَا فَيمَا عُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا أَ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَلُولَتِيكَ هُمُ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَتِيكَ هُمُ

228. А разведенные (женщины, у которых бывают месячные) выжидают [обязаны ждать] (после развода, не выходя замуж за другого и удерживая) самих себя (от такого замужества) три периода [либо три периода] месячных. либо три чистых (чтобы удостовериться в том, что они не беременны), и не разрешается им [разведённым женщинам] скрывать то, что сотворил Аллах в их утробах [есть ли беременность или когда происходят месячные], если они [эти женщины] (истинно) веруют в Аллаха и в Последний День. А мужья их имеют больше прав вернуть их [разведённую жену] 'идде при ЭТОМ [npu послеразводном сроке], если они желают уладить (отношения) [снова объединиться, а не для причинения вреда жене с целью наказания]. И у них [у женщин, как разведенных, так и неразведённых] - то же самое [есть такие же права], что и (обязанности возложенные) на них [женщинах], согласно принятому (по установлению Аллаха). А мужья имеют над ними [жёнами] – степень [обязанность обеспечивать жену и право дать развод]. А Аллах – величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

229. (Возвратный) развод (может даваться только) два раза: (после него) [возвратного развода] – либо удержание (жены у себя) [возврат её], согласно принятому (у людей), либо отпустить с благодеянием [соблюдая её права и не причиняя ей вреда]. И не дозволяется вам (о, мужья) брать хоть что-либо из того, что вы им [жёнам] даровали (как например брачный дар и подобное этому), кроме, как только если они оба (супруга) (будут) бояться не выполнить ограничений Аллаха (в вопросах соблюдения супружеских прав). (И в таком случае оба супруга представляют ситуацию ответственным лицам или людям, которые могут разрешить eë). помочь [ответственные лица] боитесь, что они оба [супруг и супруга] не выполнят ограничений Аллаха, то не будет греха на них [на муже и жене] в том, чем она [супруга] себя выкупит [дозволяется женщине предложить мужу определённое имущество в обмен на развод]. Таковы границы Аллаха [обязательные установления] (которые отделяют дозволенное от запретного), не преступайте же их [границы], а если кто преступает границы Аллаха, те – злодеи (по отношению к самим себе).

فَانِ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ تَنكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ أَ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ مَآ أَن طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ مَآ أَن يَتِرَاجَعَآ إِن ظَنَّآ أَن يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمِ اللَّهِ أُوتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمِ يَعْلَمُونَ يَعْلَمُونَ

230. Если же он [муж] дал ей развод (в третий раз), то она не дозволяется ему после этого, пока она не выйдет замуж за другого (мужчину). А если (новый муж) даст ей развод (или умрёт), (и она выдержит 'идду – послеразводный срок) то не будет греха на них [на прежнем муже и жене], что они (вдвоём) вернутся [снова заключат супружеский союз с новым махром брачным даром], если они (двое) полагают, что выполнят ограничения [установления] Аллаха [права и обязанности супругов]. {Возврат к прежнему мужу будет возможным только, если она выйдет замуж добровольно, не с целью дозволения её прежнему мужу, и если она будет иметь близость с новым мужем.} И вот таковы границы Аллаха [Его установления], которые Он разъясняет которые людям, знают (Его постановления и границы, потому что в этом для них есть польза).

231. А когда вы (о, мужья) даёте развод жёнам, и когда они [разведённые женщины] достигают своего предела [приближается срок завершения их 'идды], то удерживайте их [возвращайте до истечения срока 'идды | согласно принятому [добрым образом и с намерением соблюдать их права по шариату и как принято среди людей] или отпускайте их [позвольте, чтобы вышел срок их 'идды] согласно принятому, но не удерживайте их насильно [со злым умыслом], преступая [посягая на их права]. А кто сделает это, тот откажется злодеем по отношению к самому себе (подвергая себя к наказанию Аллаха). И не насмехайтесь над знамениями Готноситесь Аллаха к ним полной серьёзностью]. И помните благодать, (которую) Аллах оказал вам [даровал Веру и разъяснил положения Своего Закона и то, ниспослал вам из Писания [Коран] и мудрости [Сунну], увещевая вас этим; и остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, повелел и, сторонясь того, что Он запретил) и знайте, что Аллах о каждой вещи [обо всём] знает!

وَإِذَا طَلَقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُم بِٱلْمَعْرُوفِ أَن ذَالِكَ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْاَجْرِ أَن فَالكُمْ أَنْكُمْ أَنْكُمْ لَكُمْ وَٱلْيَوْمِ ٱلْاَجْرِ أَن فَالكُمْ أَنْكُمْ لَا تَعْلَمُونَ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

232. А когда вы (о, мужья) даёте развод жёнам (в первый или второй раз), и когда они [разведённые женшины1 достигают своего предела заканчивается их $`u\partial\partial a]$, то (вы, о, опекуны женщин) не препятствуйте им (снова) вступать в супружеский союз с мужьями их (заключив новое брачное соглашение), если они [мужья и жёны] согласятся между собой согласно принятому [что соответствует шариату и здравому смыслу]. Этим [этими положениями] увещают тех из вас, которые веруют в Аллаха и в Последний День. Это [эти положения] - самое лучшее для вас (как деяние) и самое чистое (от грехов). И Аллах знает (в чём для вас польза), а вы не знаете (этого)!

233. А родительницы [женщины, которые родили] кормят своих детей (как мальчиков, так и девочек) полных два года; это - для того, кто захочет завершить кормление [для кормящей матери]. А на том, у кого родился [на отце ребёнка], (лежит обязанность обеспечивать) пропитанием [разведённых кормящих жён] и одеждой согласно принятому (по шариату и среди людей). Не возлагается на душу ничего, кроме возможного для неё. [Аллах не обязывает человека делать то, что не в его возможностях. I(H) не (дозволяется) причинять вред родительнице за её ребенка и тому, у кого родился [отцу], за его ребенка. [Родителям нельзя использовать ребёнка, средство причинения вреда друг другу.] И на наследнике (ребёнка) (лежат) те же самые (обязанности) (в случае, если отец ребёнка умрёт). А если оба они [мать и отец ребёнка] пожелают отлучения (ребёнка от груди до завершения двухлетнего срока) с (общего) согласия между ними и совета, то нет греха на них (двоих). {Отлучение ребёнка от груди по общему совету и согласию родителей делается в интересах ребёнка, то есть мать и отец ребёнка должны определить можно ли его отлучать от груди.} А если вы [родители ребёнка] пожелаете нанять кормилиц, чтобы они выкормили ваших детей, то нет греха на вас, если вы вручите [заплатите] (матери ребёнка её долю) (и нанятым кормилицам) то, что даёте согласно принятому (среди людей). И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил) и знайте, что Аллах видит то, что вы делаете!

وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزُوّا جَا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا لَّ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُناحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

*8

*89°} --{33

~@ *@} ~@ *@}

~{3) *39}

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ عِمِنْ خِطْبَةِ ٱلنِّسَآءِ أَوْ أَكْنَنتُمْ فِيَ مِنْ خِطْبَةِ ٱلنِّسَآءِ أَوْ أَكْنَنتُمْ فِيَ أَنفُسِكُمْ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَا يَعْزِمُواْ وَلَاكِن لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَن تَقُولُواْ قَوْلاً مَعْرُوفًا وَلاَ تَعْزِمُواْ عَوْلاً مَعْرُوفًا وَلاَ تَعْزِمُواْ عُقْدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَىٰ يَبْلُغَ ٱلْكِتَنبُ عُقْدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَىٰ يَبْلُغَ ٱلْكِتَنبُ أَجَلَهُم مَا فِي الْجَلَهُمْ مَا فِي الْفَلِيكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي عَفْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي عَفْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي عَفْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا حَذَرُوهُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهُ مَا فَي عَلَمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهُ عَلَيْسُونُ مَا فَي عَلَيْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهُ عَلَيْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهُ عَلَيْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهُ عَلَيْ مِلْكُمْ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهُ عَلَيْمُ وَاعْلَمُواْ أَنْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْمُ وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهُ الْمَالَةُ الْمُعْرَافُوا أَنْ اللَّهُ عَلَيْمُ الْعَلَيْمُ وَاعْلَمُوا أَلَّ اللَّهُ عَلَيْمُ وَاعْلَمُوا أَنْ اللَّهُ الْمُعْلَى اللَّهُ عَلَيْهُ وَاعْلَمُوا أَنْ اللَّهُ الْعَلَمُ وَاعْلَمُ وَاعْلَمُوا أَنْ اللَّهُ اللَّهُ الْعُلْمُ الْفَاعِمُ وَاعْلَمُوا أَنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْعَلَمُ الْفَاعِلَمُ الْفَاعُلُولُوا أَنْ اللَّهُ الْفَاعِلَى الْفَاعُلُولُوا الْعَلَمُ الْفَاعِلَامُ الْفَاعِلَمُ الْعَلَمُ الْفَاعُولُولُوا الْعَلَمُ الْفَاعِلَامُ الْفَاعِلَمُ الْفَاعُمُ الْفَاعُولُولُوا الْعَلَمُ الْفَاعُولُوا الْعَلَمُ الْفَاعُولُولُوا الْعَلَمُ الْفَاعُولُولُولُوا الْعَلَمُ الْفَاعِلَمُ الْعَلَمُ الْعَلَمُ الْعُلَامُ الْعَلَمُ الْعَلَمُ الْعَلَامُ الْعَلَامُ الْعَلَامُ الْعَلَامُ الْعُلَامُ ال

لَّا جُنَاحَ عَلَيْكُرِ إِن طَلَقَتُمُ ٱلنِسَآءَ مَا لَمْ تَمَشُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُواْ لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَعُوهُنَّ عَلَى ٱلْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَنَعًا بِٱلْمَعْرُوفِ حَقَّا لَكُمُ الْمُحْسِنِينَ عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ

234. А те из вас (о, мужчины), которые упокоятся [умрут] и оставят жён (после своей смерти), — они [вдовы] выжидают сами с собой [не выходят замуж, не предлагают себя в жёны, не выходят из дома и не украшаются] четыре месяца и десять (дней). А когда они [вдовы] достигнут своего предела [когда закончится их 'идда], то не будет греха на вас (о, попечители этих женщин) в том, что они [женщины] будут делать сами с собой [выйдут замуж, будут выходить из дома и будут украшаться] согласно принятому [шариату]. Поистине, Аллах — сведущ о том, что вы делаете!

\$\delta \delta \

235. И не будет греха на вас (о, мужчины) в том, что вы предложите [намекнёте] сватовство к женщинам (у которых умерли мужья или у которых 'идда после третьего развода) или утаите (ваши намерения жениться на них после 'идды) в своих душах. Аллах знает, что вы (мужчины) будете вспоминать о них [говорить о женщинах, которые ожидают 'идду, выражая своё желание жениться на них]. Но не обещайте им [женщинам] о супружестве¹, разве если только будете говорить им [женщинам] речь принятую. И не решайтесь на заключение брачного союза, пока предписанное (Аллахом) ['идда] не дойдет до своего предела [до конца], и знайте, что Аллах знает то, что (скрыто) в ваших душах [ваши мысли, желания], и берегитесь Его [берегитесь утвердить в душе мысли, которые не угодны Аллаху] и знайте, что Аллах прощающий [прощает] (тех, обращаются к Нему с покаянием), сдержанный [не спешит наказать Своих рабов]!

236. Не будет греха на вас (о, мужчины), если вы дадите развод жёнам (после заключения брачного союза), пока не коснулись их [пока не имели близость с ними] и (пока) не установили им обязательное вознаграждение [пока не назвали размер махра брачного дара]. И наделяйте их [женщин] дарами (когда разводитесь с ними) (чтобы сгладить обиду), состоятельном [богатом] своя (возможностей в одаривании), а на бедном – своя мера (возможностей), – как наделяют согласно принятому [шариату], как подобает (поступать) добродеющим (no отношению К разводимым женщинам).

*89÷

^{1 «}сирр» по арабски означает как тайну, так и супружество, так как супружество – это тайна между мужчиной и женщиной.

\$\delta \delta \

وَإِن طَلَقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَرِيضَةً فَرِيضَةً فَرِيضَةً فَرِيضَةُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَن يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُونَ أَلَّا يَعْفُونَ أَلْمَا يَعْفُونَ أَلِنَّا لَللَّهُ يِمَا تَعْمُلُونَ بَصِيرً وَلَا تَعْمُلُونَ بَصِيرً

237. А если вы дадите развод им [жёнам] (после брачного заключения союза) раньше, прикоснётесь к ним [до того, как будете иметь близость с ними], но, уже установив для них обязательное вознаграждение [обязав заплатить им определённый брачный дар], то им [женщинам] – половина того [махра], что вы (мужья) установили, разве только они [женщины] извинят (и не возьмут причитающуюся им половину дара) или извинит тот [муж], в руке которого брачный союз (и оставит весь дар ей). А если вы (мужчины) извините [не возьмёте половину дара, на которую у вас есть право], то это – ближе к остережению [благочестию]. И не забывайте (проявлять) щедрость (и добродеяние) между собой [быть снисходительными и извинять], – поистине, Аллах видит то, что вы делаете!

حَنفِظُوا عَلَى ٱلصَّلَوَاتِ وَٱلصَّلَوٰةِ الصَّلَوٰةِ الصَّلَوٰةِ اللهِ قَنتِينَ اللهِ قَنتِينَ

238. (О, верующие) охраняйте (обязательные) молитвы [выполняйте их своевременно и со всеми условиями, столпами и обязательными частями] и молитву среднюю [предвечернюю молитву ('acp)] и стойте пред Аллахом (в молитвах ваших) благоговейно [всецело подчинившись Аллаху, смиренно и ни с кем не разговаривая].

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالاً أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنتُمْ فَاذْكُرُواْ ٱللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ

239. А если вы боитесь (врагов, пожара или потока воды), то (совершайте молитву) пешими или будучи верхом [молитва при страхе выполняется в любом виде, даже может знаками, и даже не по кибле]. А когда же вы (будете) в безопасности, то вспоминайте Аллаха [совершайте молитву], как Он вас научил тому, чего вы раньше не знали.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَا جِهِم مَّتَاعًا إِلَى أَزْوَا جِهِم مَّتَاعًا إِلَى الْمَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَ مِن مَّعَرُوفٍ أُ وَٱللَّهُ عَزِيزُ أَنفُسِهِنَ مِن مَّعَرُوفٍ أُ وَٱللَّهُ عَزِيزُ

240. А те из вас (о, мужчины), которые упокоятся [умрут] и оставят жён (после своей смерти), то завещание для их жён – пользование проживание в доме умершего супруга] до года (после смерти супруга) без понуждения уйти (со стороны наследников). А если они [вдовы] выйдут (по дозволенному порядку), то не (будет) греха на вас в том, что они сделают сами с собой согласно принятому. А Аллах – величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

¹ Действие по этому аяту отменено аятом 234 суры «Корова»

وَلِلْمُطَلَّقَتِ مَتَنعٌ بِٱلْمَعْرُوفِ حَ حَقًا عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ 241. И у разведённых (женщин) (есть право на) пользование [одежду, еду, питьё,...] согласно принятому [шариату], как должно остерегающимся (наказания Аллаха).

كَذَالِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَسِهِ، لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ 242. Вот так [как ясно разъяснил Аллах Всевышний положение относительно детей и женщин] разъясняет Аллах вам Свои знамения (и все другие положения, в которых вы нуждаетесь для этого мира и для Вечной жизни), чтобы вы осмыслили (их и поступали сообразно им)!

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَرِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ ٱلْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحْيَنهُمْ فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحْيَنهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

243. Разве ты не видел [разве ты не размышлял o] тех^1 , которые вышли из своих жилищ [u3 своих домов], - а было их (несколько) тысяч, остерегаясь [боясь] смерти? И сказал им Аллах: «Умрите!» (И все они сразу же умерли. Это было наказанием от Аллаха за то, что они пытались убежать от того, что предопределил им.) А потом (через некоторое время) Он оживил их. Поистине, Аллах однозначно, обладатель [даритель] (неисчислимой) щедрости для людей, но большая часть людей не благодарят (Его за то, что Он дарует им)!

وَقَاتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱعۡلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعُ عَلِيمُ

244. И сражайтесь на пути Аллаха (против неверующих, чтобы утвердить Закон Аллаха) и знайте, что Аллах – слышащий (ваши речи), знающий (ваши мысли и намерения)!

مَّن ذَا ٱلَّذِى يُقْرِضُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسنًا فَيُضَعِفَهُ لَهُ آ أَضْعَافًا حَسنًا فَيُضَعِفَهُ لَهُ آ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَٱللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْضُطُ وَإِلَيْهِ

245. Кто даст Аллаху хороший заем [будет расходовать своё имущество на Его пути, надеясь на награду от Него], дабы Он умножил ему (его награду) во много раз? И Аллах сжимает [уменьшает] и расширяет [увеличивает] (удел, знания продолжительность жизни) (поэтому расходуйте) и к Нему вы будете возвращены (после смерти) (и Он воздаст вам за ваши деяния)!

¹ кто они точно не известно

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلْمَلَإِ مِنْ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ مِنْ بَغِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَغِدِ مُوسَى إِذْ قَالُواْ لِنَبِيِّ لَهُمُ الْبَعَثُ لَنَا مَلِكًا نُقَتِلَ فِي سَبِيلِ اللّهِ لَقَالُواْ مَلَا عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ اللّهِ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ اللّهِ تُقَتِلُواْ فَقَالُواْ وَمَا لَنَا أَلَا نُقَتِلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَمَا لَنَا أَلَا نُقَتِلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَمَا لَنَا أَلَا نُقَتِلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَمَا لَنَا أَلَا نُقتِلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَمَا لَنَا أَلَا نُقتِلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَمَا لَنَا أَلَا نُقتِلُ فِي سَبِيلِ اللّهِ وَمَا لَنَا أَلَا نُعَرِّخَنَا مِن دِيَنِ نَا وَأَبْنَا إِنَا اللّهُ فَلَمّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلّا فَلَيْلًا مِينَ فَاللّهُ عَلِيمٌ بِالطَّلِمِينَ قَلْيلًا مِينَ اللّهُ عَلِيمٌ بِاللّهَ اللّهُ اللّهُ عَلِيمٌ بِاللّهَ اللّهُ عَلِيمٌ بِالطَّلِمِينَ فَاللّهُ عَلِيمٌ بِاللّهَ اللّهُ عَلِيمٌ اللّهَ عَلِيمٌ اللّهَ عَلِيمٌ اللّهُ عَلِيمٌ اللّهَ عَلِيمٌ اللّهُ عَلِيمٌ اللّهَ عَلِيمٌ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَيمٌ اللّهُ عَلِيمٌ اللّهُ عَلَيمُ اللّهُ عَلَيمٌ اللّهُ عَلِيمٌ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ عَلَيمُ اللّهُ عَلَيمُ اللّهُ عَلَيمُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الل

246. Разве ты не видел [разве ты не размышлял о] знати потомков Исраила после (пророка) Мусы, как (однажды) они сказали пророку из них: «Пошли [назначь] нам царя, (чтобы мы объединились под его руководством и) тогда мы будем сражаться на пути Аллаха». Он [ux пророк] сказал: «(Я опасаюсь, что) может быть вы, если будет предписано вам сражение, не станете сражаться? (Я опасаюсь, что если будет предписано сражение, то вы проявите трусость и впадёте в бегство)» Они (отвергая опасения пророка) сказали: «А почему бы нам сражаться на пути Аллаха [нас ничего удерживает для этого], раз мы изгнаны из своих жилищ и от наших детей (которых они захватили в плен)?» А после того, как (им был назначен царь и) было предписано им сражение, они отвратились [струсили и убежали], кроме немногих среди них (которых Аллах укрепил по Своей щедрости). А Аллах знает неправедных!

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا ۚ قَالُوۤا أَنَّىٰ يَكُونُ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا ۚ قَالُوۤا أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحۡنُ أَحَقُ لَهُ بِٱلۡمُلۡكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ اللّهَ اصْطَفَلهُ الْمُللِ ۚ قَالَ إِنَّ ٱللّهَ ٱصْطَفَلهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ لَا بَسْطَةً فِي ٱلْعِلْمِ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ لَا بَسْطَةً فِي ٱلْعِلْمِ وَٱللّهُ يُؤْتِى مُلْكَهُ مَن وَاللّهُ يُؤْتِى مُلْكَهُ مَن يَشَاءً وَاللّهُ وَاللّهُ عَلِيمٌ لَيَهُ مَن يَشَاءً وَاللّهُ وَاللّهُ عَلِيمٌ لَيَمُ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلِيمٌ اللّهُ وَاللّهُ عَلِيمٌ اللّهُ وَاللّهُ عَلِيمٌ اللّهَ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلِيمٌ اللّهَ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيمٌ وَاللّهُ وَالِهُ وَاللّهُ وَاللّهُ

247. И сказал им их пророк: «Вот (в ответ на вашу просьбу), Аллах послал вам Талута царём (который будет руководить вами в борьбе против ваших врагов)». Они [знать] сказали: «Как может быть у него [у Талута] власть над нами, когда мы более достойны власти, чем он, и у него нет достатка в имуществе?» (Их пророк) сказал: «Поистине, Аллах избрал его [Талута] (быть царём) над вами (и Он лучше знает о том, в чём благо для Его рабов) и увеличил ему широту в знании и теле [дал превосходство в умственной и телесной силе]. И Аллах дарует Свою власть, кому пожелает (из Своих рабов)», и Аллах — объемлющий (Своей щедростью), знающий (всё)!

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ ءَايَةَ مُلْكِهِ مَ أَن يَأْتِيكُمُ ٱلتَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةُ مِّن رَّبِكُمْ وَبَقِيَّةُ مِّمَّا تَرَكَ ءَالُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَرُونَ تَحْمِلُهُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَرُونَ تَحْمِلُهُ ٱلْمَلَنَهِكَةُ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَالْيَةَ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّوْمِنِينَ

248. И сказал им их пророк: «Поистине, признаком его царствия станет то, что (обратно) придёт к вам сундук (который отобрали у вас ваши враги), с которым (для вас было и снова будет) успокоение [чувство умиротворения] от вашего Господа [в сундуке будет Тора] и остаток того, что оставил род Мусы и род Харуна [посох и осколки, оставишеся от скрижалей], (и будут) нести его ангелы. Поистине, в этом, однозначно, знамение [доказательство] для вас (чтобы избрать Талута царём, как это повелевает Аллах), если вы верующие!» (И люди увидели, как ангелы принесли этот сундук и положили перед Талутом.)

\$\delta \times \delta \times \delta \

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبَتَلِيكُم بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِي إِلَّا مَنِ اعْتَرَف غُرْفَةً فَإِنَّهُ مِنِي إِلَّا مَنِ اعْتَرَف غُرْفَةً بِيكَدِهِ عَنْ فَقَر بُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ مَنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ مُو وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ وَالَّذِينَ عَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا اللَّيَوْمَ مَعَهُ وَاللَّهُ كَم مِن فِعَةٍ بِحِالُوتَ وَجُنُودِهِ عَنْ قَالَ اللَّذِينَ عَلَيْ اللَّهُ كُم مِن فِعَةٍ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُلْكُوا اللَّهِ كَم مِن فِعَةٍ وَلَيْلَةً عَلَيْتَ فَعَلَا اللَّذِينَ اللَّهِ عَلَيْتَ فَعَةً كَثِيرَةً بِإِذِنِ اللَّهِ عَلَيْتَ فَعَةً كَثِيرَةً بِإِذِنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّبِرِينَ وَاللَّهُ مَعَ الصَّبِرِينَ

249. И после того, как выступил Талут с войсками (на войну против своих врагов), он сказал: «Поистине, Аллах (будет) испытывать вас рекой (чтобы отличить истинно верующего от лицемера). И кто напьётся из неё, тот не со мной; а кто не вкусит её, тот со мной, кроме тех, кто зачерпнёт (одну) горсть (воды) рукой [дозволялось выпить немного воды]». напились из неё [из реки], кроме немногих среди них. А когда перешёл он [Талут] и те, которые уверовали с ним {их было приблизительно триста тринадцать – триста девятнадцать человек}, они [некоторые из них] (увидев большое и вооруженное войско врага) сказали: «Нет мощи у нас с Джалутом и его войсками [мы не сможем им противостоять]». Сказали те, которые думали [были убеждены], что они встретят Аллаха (своим братьям по вере): «Сколько небольших отрядов (которые были верующими и терпеливыми) побеждали (какойнибудь) многочисленный отряд (неверующих) с дозволения Аллаха!» И Аллах - (вместе) с терпеливыми [Он оказывает им помощь воздаёт прекрасной наградой].

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ - قَالُوا رَبَّنَآ أَفْرِغَ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتُبِّتُ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ الْكَنفرينَ

250. И после того, как они [Талут и его войско] показались перед Джалутом и его войсками, (и увидели серьёзную опасность) то сказали: «(О,) Господь наш! Пролей на нас терпение [наполни наши души терпением] и укрепи наши стопы [дай нам стойкость] (чтобы не убегать от врага) и помоги нам против людей неверных (чтобы мы смогли победить их)!»

فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُردُ جَالُوتَ وَءَاتَنهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَآءُ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ ٱلْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلْعَلَمِينَ

251. И разгромили они [Талут и войско] их [врагов своих] с дозволения Аллаха, и убил (пророк) Дауд 1 Джалута. И даровал ему [Даудv]Аллах власть (и он стал царём) и мудрость (и он стал посланником), и научил его [Дауда] тому, чему Он [Аллах] пожелал. И если бы не сдерживание Аллахом людей: одних [неверующих] другими [покорными Аллаху верующими], то пришла бы в расстройство земля [увеличилось бы неверие, злодеяние и ослушание], но Аллах обладатель [даритель] (неисчислимой) щедрости для миров [для всех Своих творений]!

تِلْكَ ءَايَتُ ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ

252. Это [аяты всего Корана] — знамения [доказательства] Аллаха; читаем Мы их [аяты] тебе (о, Мухаммад) по истине. И действительно, ты, однозначно, из (числа) посланников!

¹ Дауд – Давид, который в этом походе был одним из воинов Талута.

إِلّٰكُ ٱلرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضَ مُ مَنْ كُلَّمَ ٱللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ مَن كُلَّمَ ٱللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَنتِ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ابْغَضَهُمْ دَرَجَنتِ وَاتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ٱلْبِيّنَتِ وَأَيَّدْنَهُ بِرُوحِ الْنَيْنَتِ وَأَيَّدْنَهُ مِنْ بَرُوحِ الْنَيْنَتِ وَلَيْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلَ اللَّهُ مَا ٱقْتَتَلَ اللَّهُ مَا الْفَيْنِتُ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُواْ وَلَكِنِ ٱخْتَلَفُواْ فَمِنْهُمْ مَّن كَفَرَ عَلَيْكُن وَمِنْهُم مَّن كَفَرَ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُواْ وَلَكِكَنَ ٱللَّهُ مَا يُريدُ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُواْ وَلَكِكَنَ ٱللَّهُ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا الْقَتَتَلُواْ وَلَكِكَنَ ٱللَّهُ وَلَيْكُنُ اللَّهُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ اللَّهُ مَا يُريدُ اللَّهُ مَا يُريدُ مُنْ عَلَيْ مَا يُريدُ مُ مَا يُريدُ مُنْ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُريدُ مَا يُ

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَنكُم مِّن قَبَلِ أَن يَأْتِي يَوۡمُ لَّا رَزَقَنكُم مِّن قَبَلِ أَن يَأْتِي يَوۡمُ لَّا بَيۡعُ فِيهِ وَلَا خُلَّةُ وَلَا شَفَعَةُ لَّ وَٱلْكَنفِرُونَ هُمُ ٱلظَّلِمُونَ

253. Вот – посланники! Мы дали преимущество одним из них перед другими (по откровениям от Аллаха, по количеству их последователей, по степени перед Аллахом). Из них были такие, с которыми говорил Аллах (без посредника) [как пророки Муса и Мухаммад] и вознёс некоторых из них [пророка Мухаммада] по степеням (тем, что Аллах направил его ко всему человечеству, а не к отдельному народу, и что Он сделал его печатью пророков, и что Он дал общине пророка Мухаммада превосходство перед общинами). И Мы даровали Иисе, сыну Марьям, ясные знамения [чудеса, как исцеление слепого от рождения, и прокаженного и воскрешение умерших по дозволению Аллаха] (которые доказывали, он является посланником Аллаха) и подкрепили [усилили] его [Иису] духом святым [ангелом Джибрилом] (в особо важных делах, когда он нуждался в особой поддержке). И если бы Аллах захотел, то не сражались бы те (люди), кто были после них [после посланников], после того, как пришли к ним ясные знамения (либо, уверовав все вместе, либо придя к согласию, если одни станут неверующими). Однако они [те, к которым пришли знамения] разошлись (во мнениях), и среди них оказались такие, что уверовали, и такие, что стали неверующими. А если бы Аллах желал (чтобы они не сражались после возникших разногласий), то они не сражались бы, но Аллах делает то, что желает.

254. О те, которые уверовали! Расходуйте [жертвуйте] из того, чем Мы вас наделили [выплачивайте обязательную милостыню — закят и давайте дополнительные милостыни], прежде чем придёт день [День Суда], когда (уже) не будет ни торговли (чтобы получить прибыль или откупиться от наказания Аллаха), ни любви (для спасения), ни заступничества [заступника, который облегчает наказание]. А неверные, они — обидчики (которые нарушают границы, установленные Аллахом).

\$\delta \text{\$\delta \text{\$\

الله كآ إِلَىه إِلّا هُو الْحَى الْقَيُّومُ لَا الله كَا إِلَىه إِلّا هُو الْحَى الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ السِنَةُ وَلَا نَوْمٌ لَا يُولَ الله مَواتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَن ذَا الله مَواتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَن ذَا الله مَواتِ مَن يَشْفَعُ عِندَهُ وَاللّا بِإِذْنِهِ عَلَيْمُ اللّه مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ أُولَا بِمَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ آلِسَّهُ الله مِمَا يُحرِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ آلِللّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِينُهُ السَّمَواتِ شَاءَ وَسِعَ كُرْسِينُهُ السَّمَواتِ مَا فَاللَّهُمَا وَهُو وَاللَّارِضَ وَلا يَعُودُهُ وَحِفْظُهُمَا وَهُو اللَّارِضَ وَلا يَعُودُهُ وَحِفْظُهُمَا وَهُو اللَّارِضَ وَلا يَعُودُهُ وَحِفْظُهُمَا وَهُو اللَّارِضَ وَلا يَعُودُهُ وَاللّهُ اللّهُ مَا اللّهُ وَهُو اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللللهُ اللللهُ الللّهُ اللللهُ اللهُ اللللهُ اللّهُ اللللهُ الللهُ الللهُ اللهُ الللهُ الللهُ اللللهُ الللهُ اللّهُ الللهُ اللّهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ اللللهُ اللهُ اللهُ اللللهُ الللهُ الللهُ الللهُ اللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ اللهُ الللهُ اللّهُ الللّهُ الللهُ الللهُ اللللهُ اللهُ اللللهُ اللهُ اللللهُ الللهُ اللهُ الللّهُ الللهُ الللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللللهُ الللهُ الللهُ ال

Аллах – нет бога [заслуживающего 255. поклонение], кроме Него, (Он) – Живейший [извечный и вечно живой], Сущий [существует без нужды в ком-либо, и все нуждаются в Нём]; не берёт Его ни дремота [полусон], ни сон; (только) Ему принадлежит (всё) то, что в небесах и то, что на земле. Кто (может) заступится (за кого-либо) пред Ним, без Его позволения? Знает Он то, что будет впереди их [будушее] и что было позади их [прошлое], а они не постигают ничего из Его знания (о Нём Самом и то, что Он знает), кроме (только) того, что Он пожелает (чтобы они узнали). Объемлет Престол Его [аль-Курсий – место Его ступней небеса и землю, и не тяготит Его [Ему не трудно] охрана их [небес и земли]; поистине, Он – Высочайший Гвыше всего сущего], (Своей Великий сущностью, властью отличиями)!

لآ إِكْرَاهَ فِي ٱلدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشَدُ مِنَ ٱلْغُوتِ مِنَ ٱلْغَيِّ فَمَن يَكْفُرُ بِٱلطَّغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْغُرْوَةِ ٱلْوَثْقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَا وَٱللَّهُ سَمِيعُ عَلِيمٌ

256. Нет принуждения к Вере [к Исламу]. Уже ясно отличился истинный путь [Ислам] от заблуждения [неверия]. Кто отвергает лжебога [отрекается от любого, кому или чему поклоняются кроме Аллаха] и верует в Аллаха, (значит) тот ухватился за крепчайшую связь [крепчайшая связь — это отвержение лжебога и вера в Аллаха, потому что это — спасение от Ада], для которой нет сокрушения. И Аллах — слышащий, знающий!

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ ءَامَنُواْ يُخَرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوَاْ أَوْلَيَا وَهُم مِّنَ أَوْلِيَا وَهُم مِّنَ أَوْلِيَا وَهُم مِّنَ الطَّنعُوتُ يُخَرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الطُّلُمَاتِ أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ النُّورِ إِلَى الطُّلُمَاتِ أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ النَّورِ إِلَى الطُّلُمَاتِ أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ النَّورِ إِلَى الطُّلُمَاتِ أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

257. Аллах — Покровитель тех, которые уверовали [Он помогает им и охраняет их]: Он выводит их из мраков (невежества и неверия) к свету (Истины и Веры). А те, которые стали неверными, покровители [помощники] их — лжебог [сатана и те, кому они поклоняются помимо Аллаха]; они [лжебоги] выводят их [неверующих] от света (Веры) к мракам (неверия). Те [неверующие] — обитатели Огня, они в нём будут вечно пребывать!

 1 Истинный путь отличился от заблуждения: Книгой, Сунной, Руководством Пророка и путём праведных халифов.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِى حَآجٌ إِبْرَاهِمَ فِي رَبِّهِ مَ أَلَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلَّكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِمُ أَنَّ اللَّهُ اللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللِّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللْمُنَامُ اللَّهُ اللْمُنَامُ اللَّهُ اللْمُل

258. Разве ты видел того [разве ты не рассуждал о том], кто препирался [спорил] с (пророком) Ибрахимом о Господе его [о существовании Создателя всего сущего], поскольку Аллах дал ему царство [он долгое время был царём и поэтому был очень высокомерным]? сказал Ибрахим: Вот «Господь мой – Тот, *(только)* Который оживляет (Свои творения) и умертвляет (ux)». Сказал он [uapb]: «Я оживляю и умерщвляю Губью, кого пожелаю, или же оставлю его живым]». Сказал Ибрахим: «Поистине же, Аллах выводит солнце с востока, так ты вывели его с запада». И ошеломлён был TOT [иарь], который проявлял неверие (и прекратил спор): ведь, Аллах не ведёт (к истине) людей, творящих беззаконие!

259. Или (разве ты не рассуждал о том) как тот, кто проходил мимо селения, а оно было разрушено до оснований. Он сказал: «Как [неужели возможно, что] оживит это Аллах, после того как оно умерло?» И умертвил его Аллах на сто лет, потом воскресил. Он сказал: «Сколько ты пробыл?» Тот сказал: «Пробыл я день или часть дня». Он сказал: «Нет, ты пробыл сто лет! И посмотри на твою пищу и питьё, оно не испортилось. И посмотри на своего осла – для того, чтобы Нам сделать тебя знамением для людей, посмотри на кости, как мы их поднимаем [воссоздаём], а потом облекаем мясом». И когда стало ему ясно, он сказал: «Я знаю, что Аллах мощен над всякой вещью!»

Часть 3. Сура 2. Корова

وَإِذْ قَالَ إِبْرَهِمْ رَبِّ أُرِنِي كَيْفَ
تُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ قَالَ أُولَمْ تُوْمِن قَالَ
بَلَىٰ وَلَكِن لِيَطْمَيِنَ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ
بَلَىٰ وَلَكِن لِيَطْمَيِنَ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ
أَرْبَعَةً مِّنَ ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَ إِلَيْكَ ثُمَّ أُرْبَعَةً مِّنَ ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَ إِلَيْكَ ثُمَّ الْجَعَلَ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَ جُزْءًا ثُمَّ اللَّهُ الْجَعَلَ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَ جُزْءًا ثُمَّ اللَّهُ الْدَّعُهُنَ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَ وَاعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ مَا اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَلَهُمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِّاْنَةُ حَبَّةٍ وَٱللَّهُ يُضَعِفُ لِمَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمُ لَيُضَعِفُ لِمَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمُ

الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَ لَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنفَقُواْ مَنَّا وَلَا أَذَى ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنفَقُواْ مَنَّا وَلَا أَذَى لَلَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَآ أَذَى وَاللَّهُ غَنِيٌ حَلِيمُ

260. И (помни о том) как сказал (пророк) Ибрахим (Аллаху): «Господи! Покажи мне, как Ты оживляешь умерших 1 ». (Аллах) сказал (ему): «А разве ты не уверовал?» (Ибрахим) сказал: «Наоборот, (уверовал)! Но (прошу я это для того) чтобы сердце моё успокоилось [чтобы моя убеждённость стала крепче]». (Аллах) сказал: «Возьми же четырёх птиц, собери их к себе, (затем зарежь их и разрежь на части и) потом помести на каждой горе от них [от птии] по части, а потом [птиц]: они явятся ИХ стремительно, и знай (о, Ибрахим), что Аллах – величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!»

261. Пример тех, которые расходуют свои имущества на пути Аллаха, как пример зерна, которое (было посажено в хорошей земле и которое) вырастило семь колосьев, в каждом колосе сто зёрен. И Аллах увеличивает (награду), кому пожелает (в соответствии с его верой и чистотой намерения). Поистине, Аллах объемлющ, знающ!

262. Те, которые расходуют свои имущества на пути Аллаха [чтобы слово Аллаха было высшим и для других благих дел] и потом то, что расходовали, не сопровождают попрёками (в адрес тех, кому были даны эти средства) и обидой (словом или делом), им [расходующим] — их награда от Господа их, и нет страха над ними (за то, что их ожидает в Вечной жизни), и не будут они печальны (за то, что уже прошло).

263. Добрая речь (по отношению к просящему) и прощение (назойливо просящего) — лучше, чем милостыня, за которой следует обида. А Аллах богатый (и не нуждается в милостынях Своих рабов), сдержанный [не спешит с наказанием]!

¹ Пророк Ибрахим просит Аллаха показать всего лишь, каким образом Он воскрещает умерших. Ибрахим не сомневается в том, что Аллах может воскрешать, он просто хочет увидеть это воочую.

Часть 3.

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُبْطِلُواْ صَدَقَتِكُم بِٱلْمَنِ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى عَدَقَتِكُم بِٱلْمَنِ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَهُ رَبِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ لَّ فَمَثَلُهُ وَكَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابُ فَأَصَابَهُ وَابِلُ فَتَرَكَهُ مَلَكُ شَيْءٍ مِّمَا صَلَدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَا كَسَبُوا أَوْلَاكُ لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَا كَسَبُوا أَوْلَلَالًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَا كَسَبُوا أَوْلَلَا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَا كَسَبُوا أَوْلَلَا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ الْقَوْمَ ٱلْكَنفِرِينَ كَسَبُوا أَوْلَلَا لَا يَقْدِينَ الْقَوْمَ ٱلْكَنفِرِينَ

264. О вы, которые уверовали! Не делайте тщетными [напрасными] ваши милостыни попрёком и обидой, (подобно тому) как тот, кто тратит своё имущество для показухи перед людьми [чтобы его хвалили] и не верует в Аллаха и Последний день [не убеждён]. По примеру он подобен скале, на которой почва: но постиг её ливень и оставил голой. Они не владеют ничем из того, что приобрели [Таким же образом пропадут деяния тех, которые тратили свои средства ради показухи, и им за это не будет никакой награды.]: ведь Аллах не ведёт людей неверных [не помогает им]!

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ٱبْتِغَاءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلُ فَعَاتَتْ أَكُلُهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبُهَا وَابِلُ فَعَاتَتْ أَكُلُهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبُهَا وَابِلُ فَطَلَ أُونَ بَصِيرُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرُ

أَيُودُ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّن نَجْتِهَا فَخْيلِ وَأَعْنَابِ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِن كُلِّ الشَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِكْبُرُ وَلَهُ وَذُرِيَّةٌ ضُعَفَآءُ وَأَصَابَهُ الْكِكبُرُ وَلَهُ وَذُرِيَّةٌ ضُعَفَآءُ فَأَصَابَهُ آلِكِكبُرُ وَلَهُ وَذُرِيَّةٌ ضُعَفَآءُ فَأَصَابَهَآ إِعْصَارُ فِيهِ نَارٌ فَأَحْتَرَقَتُ فَأَحُمَ الْأَيْنَ لَعَلَّمُ لَكُمُ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ كَذَالِكَ يُبَيِنُ اللَّهُ لَكُمُ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ لَكُمُ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ مَا لَيْ اللَّهُ لَكُمُ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ الْأَيْنَ لَعَلَّكُمْ الْرَائِقُ لَعَلَيْ اللَّهُ لَكُمُ الْأَيْنَ لَعَلَيْكُمْ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ لَكُمُ الْأَيْنَ لَعَلَيْكُمْ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ لَعَلَيْ اللَّهُ لَعُلْمُ اللَّهُ لَعُلْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ لَعُلْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ لَعُلْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ لَعُلْمُ اللَّهُ لَعُلْمُ اللَّهُ لَعُلْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ لَعُلْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْ

265. А те, которые расходуют свои средства, стремясь благоволению Аллаха Гжелая получить довольство Аллаха] и по укреплению от своих душ [имея твёрдую убеждённость в правдивости обещания Аллаха], подобны саду на холме: его постиг ливень, и он принёс свои плоды вдвойне. А если не постиг его [сад] ливень, то (саду достаточен и) моросящий дождь. (Таким же образом, Аллах принимает и умножает и большие и малые расходования тех, которые средства только ради тратят свои довольства.) И Аллах видит то, что вы делаете!

266. Разве хотел бы кто-нибудь из вас, чтобы (в его деятельном возрасте) был у него сад из пальм и виноградника, где внизу [под деревьями] текут реки, где для него – всякие плоды, и (затем) постигла бы его старость (когда он не способен сажать деревья), и (при этом) у него (лишь) слабое потомство [дети] (которые нуждаются в этом саде), и сад постиг бы ураган, в котором огонь, и сгорел бы он [сад]? (Это пример, каким в День Суда будет положение тех, которые расходовали свои средства не исключительно только ради Аллаха. Они в День Суда придут без благодеяний.) Так [подобно этому примеру] разъясняет Аллах вам знамения, чтобы вы размышляли (что даёт пользу вам, и чтобы вы сделали все свои расходования исключительно только ради Аллаха)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا أَنفِقُوا مِن طَيِّبَتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا ٱلْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ وَلَسْتُم بِالْخِدِيهِ إِلَّا أَن تُغْمِضُواْ فِيهِ أَ

267. О вы, которые уверовали! Расходуйте благое (имущество) ИЗ того. что приобрели [дозволенное], и (благое) из того, что извели Мы вам из земли [плоды и полезные ископаемые]. И не намеревайтесь (отдать бедным) плохое из этого, чтобы расходовать, – чего бы вы и сами не взяли (из-за плохого качества), если бы не закрыв на это глаза [очень не хотя]. (И как же вы желаете отдать ради Аллаха то, чего не пожелали себе?) И знайте, что Аллах (Который наделяет вас уделом) богат (и не нуждается в ваших милостынях) и славен!

ٱلشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ ٱلْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِٱلْفَحْشَآءِ وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلاً وَٱللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمُ 268. Сатана обещает вам бедность [пугает вас бедностью, когда вы даёте милостыню] и приказывает вам мерзость [грехи], а Аллах обещает вам (за ваши милостыни) Свое прощение и щедрый дар [увеличение вашего имущества]. Поистине, Аллах объемлющ, знающ!

يُؤْتِي ٱلْحِكْمَةَ مَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ ٱلْحِكْمَةَ فَقَدۡ أُوتِيَ خَيرًا كَثِيرًا ۗ وَمَا يَذَّكُّرُ إِلَّاۤ أُوْلُواْ ٱلْأَلْبَبِ 269. (Аллах) дарует мудрость, кому пожелает (из Своих рабов); а кому дарована мудрость, тому даровано обильное благо. Но внимают (увещаниям) [получают пользу от этого] только обладатели (здравого) разума!

وَمَآ أَنفَقَتُم مِّن نَفقَةٍ أَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُهُ ُ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن أَنصَارٍ 270. И что бы вы ни расходовали (в качестве милостыни) из средств [много или мало] (стремясь к довольству Аллаха), или какой бы обет вы ни дали Гобязали самих себя сделать что-либо], то поистине, Аллах знает это (и воздаст по вашим намерениям), и нет притеснителей помощников [у тех, которые удерживают у себя то, на что, по установлению Аллаха, имеют право другие, не будет помощников, которые удержат om них наказание Аллаха]!

إِن تُبَدُواْ ٱلصَّدَقَتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَان تُبَدُواْ ٱلصَّدَقَتِ فَنِعِمَّا هِي وَإِن تُخَفُوهَا وَتُؤْتُوهَا ٱلْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن سَيِّاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

271. Если вы открыто (даёте) милостыни, то прекрасно это: a если вы скроете [милостыни], (например, когда) даёте бедным, то это – лучше для вас (потому что это отдаляет от показухи) и (милостыня, данная исключительно только ради Аллаха) является искуплением для вас за ваши плохие деяния [стирает грехи]: и Аллах сведущ в том, что вы делаете [Он знает ваше положение и воздаст каждому по намерению]!

أَيْسَ عَلَيْكَ هُدَنهُمْ وَلَكِكَنَّ اللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنفُسِكُمْ وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا خَيْرٍ فَلِأَنفُسِكُمْ وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا الْبَيْغَآءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍيُونَ إِلَا خَيْرِيُونَ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ خَيْرٍيُونَ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

272. He $\Pi popok$) тебе *(0,* (лежит ответственность) чтобы вести их [неверующих] (к Вере), но (Сам) Аллах ведёт (к Вере), кого пожелает. И что бы вы ни потратили из добра [имущества], - то для вас самих же. И вы (о, верующие) тратите (имушество, которое принесёт вам пользу) только (тогда, когда это делается) из стремления к лику Аллаха [желая увидеть лик Аллаха, войдя в Рай]. И что бы вы ни потратили добра [имущества], ИЗ будет полностью воздано вам [Аллах вернёт вам пользу и награду за неё], и вы не будете обижены [Он ничего не убавит от этого].

لِلْفُقْرَآءِ ٱلَّذِينَ أَحْصِرُواْ فِي سَيلِ ٱللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ ٱلْجَاهِلُ فِي ٱلْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ ٱلْجَاهِلُ أَغْنِيَآءَ مِنَ ٱلتَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُم بِسِيمَهُمْ لَا يَسْعَلُونَ ٱلنَّاسَ بِسِيمَهُمْ لَا يَسْعَلُونَ ٱلنَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنفِقُواْ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمُ اللَّهُ بِهِ عَلِيمُ اللَّهَ اللهَ إِه عَلِيمُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهَ اللهَ اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ

273. (Расходуйте) на бедных (верующих), которые удержаны на пути Аллаха [не могут оставить свои дома], (и которые) не могут двигаться по земле [идти или ехать куда-либо] (из-за нехватки средств, или из-за ранений или переломов и подобному); не знаюший положения) принимает их 3a богачей нуждающихся] из-за скромности [из-за того, что они не показывают свою бедность и воздерживаются от просьб], ты узнаешь их Гтаких бедных] признакам ПО (если внимательно изучишь их положение): они (ничего) не просят y людей, будучи настойчивыми [если они и вынуждены что-то попросить, то они не настойчивы в своих просьбах]. И что бы вы ни израсходовали из добра [имущества] (ради Аллаха), то поистине, Аллах (всегда) про это знает (и щедро воздаст за это)!

Часть 3. Сура 2. Корова

ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمُوّلَهُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أُجِّرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ 274. Те, которые расходуют свои имущества ночью и днем, тайно и явно, то им (будет дана) их награда у Господа их; нет страха над ними (за то, что может ожидать их в Вечной жизни), и не будут они печальны (за то, что миновало их в этой жизни)».

<u>ឝ៌្មិស្តីស្តីសំត្រីសំត្</u>ទិស្តីសំត្តិសំត្តិសំត្តិសំត្តិសំត្តិសំត្តិសំត្តិសំត្

اللّذِينَ يَأْكُلُونَ الرّبَوْا لَا يَقُومُونَ اللّذِينَ يَأْكُلُونَ الرّبَوْا لَا يَقُومُونَ اللّذِي يَتَخَبَّطُهُ اللّشَيْطَئُنُ مِنَ الْمَسِّ ذَالِكَ بِأَنَهُمْ قَالُوۤا إِنَّمَا اللّبَيْعُ مِثْلُ الرّبَوْا وَقَالُوۤا إِنَّمَا اللّبَيْعُ مِثْلُ الرّبَوْا وَقَالُوَا إِنَّمَا اللّهُ الْبَيْعُ وَحَرَّمَ الرّبَوْا فَا مَن جَآءَهُ مَ مَوْعِظَةٌ مِن رّبِيهِ فَمَن جَآءَهُ مَا سَلَفَ وَحَرَّمَ الرّبَوْا فَا فَمَن جَآءَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى فَاهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُوْلَتَهِكَ أَصْحَبُ اللّهُ وَمَنْ عَادَ فَأُوْلَتَهِكَ أَصْحَبُ النّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ النّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ النّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

275. которые пожирают [берут] [ростовщическую прибыль], восстанут (в День Воскрешения из своих могил) только такими же, как восстаёт тот, кого повергает сатана своим прикосновением [как одержимый бесом]. Это [такое воскрешение] (будет им) за то, что они сказали: «Вель торговля тоже подобна ростовщичеству». А Аллах разрешил торговлю и запретил ростовщичество. К KOMV придёт увещание [положение запрете ростовщичества] от его Господа (после того, как он совершил ростовщические сделки) и он удержится (от ростовщичества, покаявшись), тому (будет прощено), что предшествовало (до этого) Гему будут прощены прежние ростовщические сделки]: и дело его (в День Суда будет) у Аллаха; а кто вернётся [продолжит заниматься ростовщичеством], то те (станут) обитателями Огня, (и) они в нём будут вечно пребывать!

يَمْحَقُ ٱللَّهُ ٱلرِّبَوا وَيُرْبِي السَّهُ الرِّبَوا وَيُرْبِي الصَّدَقَتِ أَوْاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَلَّ كَلَّ مَعْارٍ أَثِيمٍ

276. Уничтожает Аллах ростовщичество [погубит имущество ростовщика и делает такое имущество лишенным благодати] и увеличивает милостыни [многократно увеличивает награду за милостыню и делает имущество благодатным]. И Аллах не любит всякого неверного грешника!

Часть 3. Сура 2. Корова

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا الصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ الصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ الصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ الرَّكَوٰةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

277. Поистине, те, которые уверовали, и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], и [в том числе] исполняли (пятикратную обязательную) молитву, и давали обязательную милостыню [закят] (тем людям, у которых есть право на получение закята), — им [таким людям] (будет дана) их награда у Господа их, и не будет страха над ними (в Вечной жизни), и не будут они печальны (за то, что было в прошлом)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَذَرُواْ مَا يَقِيَ مِنَ ٱلرِّبَوَاْ إِن كُنتُم 278. О вы, которые уверовали! Остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил) и оставьте то, что осталось из роста, если вы (истинно) верующие.

 279. Если же вы этого не сделаете [если не оставите то, что осталось из роста], то услышьте [знайте] о войне от Аллаха и Его Посланника. А если вы покаетесь (в ростовщичестве), то вам (принадлежит) основа вашего имущества (но не рост). Вы не притесните (потому что, вы не берёте рост), и вы (сами) не будете притеснены (потому что, не будет убавлена основа вашего имущества)!

وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةً إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ فَنَظِرَةً إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَن تَصَدَّقُواْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

280. А если (должник) окажется в затруднении [не будет способен выплатить долг], то (вам следует проявить) ожидание [дать отсрочку] до облегчения [пока Аллах не облегчит положение должника, что он сможет вернуть вам свой долг]. А дать милостыню [оставить весь долг или часть его должнику] — лучше для вас (и в этом мире и в Вечной жизни), если бы вы (только) знали (это)!

وَاتَّقُواْ يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ مَّ تُوَقَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

281. И остерегайтесь (наказания) (такого) дня [Дня Суда], (в который) вы будете возвращены к Аллаху (и предстанете пред Ним для расчёта); затем всякой душе будет уплачено сполна [будет полностью воздано] за то, что она приобрела [за все благие и плохие деяния], и они не будут обижены [ни насколько не будут убавлены благодеяния, и не будет дано наказание за то плохое, что человек не совершал]!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيْنٍ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمَّى فَٱكْتُبُوهُ ۚ وَلۡيَكۡتُبُ بَيۡنَكُمۡ كَاتِبُ بِٱلۡعَدۡلِ ۚ

282. О вы, которые уверовали! Когда даёте (друг другу) в долг на определённый срок, то записывайте его [долг]. И пусть записывает между вами (в этом деле) (какой-нибудь) писец по справедливости [не добавляя и не убавляя, и не склоняясь ни к одной из сторон].

وَلَا يَأْبَ كَاتِبُ أَن يَكْتُبُ كَمَا عَلَّمَهُ ٱللَّهُ عَلَّمَهُ ٱللَّهُ

И пусть не отказывается писец (когда его попросили об этом) записать так, как научил его Аллах, и пусть он [писец] пишет, и пусть диктует тот, на котором обязательство (по выплате долга) [берущий в долг].

И пусть он [берущий в долг] остерегается (наказания) Аллаха, Господа своего [пусть говорит правду при диктовке], и пусть не убавляет из него [из долга] ничего. [Пусть не приуменьшает долг ни в количестве, ни в качестве, ни в виде].

فَإِن كَانَ ٱلَّذِي عَلَيْهِ ٱلْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَن يُمِلَّ هُوَ فَلَيُمْلِلْ وَلِيُّهُ مِ بِٱلْعَدْلِ

А если тот, на ком обязательство (по выплате долга), малоумный [одержим или слабоумен] или слаб (умственно или телесно) [не достиг совершеннолетия], или не может сам диктовать [немой и подобный ему], то пусть диктует его опекун [тот, который занимается его делами] (как например, отец, или дед, или брат, или мать и другие) по справедливости [не добавляя и не убавляя].

وَٱسۡتَشۡمِدُوا۟ شَهِيدَيۡنِ مِن رِّجَالِكُمۡ

И возьмите свидетелями (*этого договора*) двух из мужчин ваших [из числа верующих].

فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلُّ وَوَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلُّ وَالْمَرَأَتَانِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَآءِ أَن تَضِلَّ إِحْدَنهُمَا اللَّأُخْرَيْ

А если не окажется двух мужчин, то — (одного) мужчину и двух женщин, на которых вы [верующие] согласны, как свидетелей [которые достойны, по подавляющему мнению верующих, выступать в качестве свидетелей], чтобы если собъётся [забудет] одна (свидетельница), то напомнила бы ей другая.

| Насть 3. 1. 8 1. 8 1. 8 1. 8 1. 8 1. 8 1. 8 1. | Сура 2. Коров — жіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжіжі |
|--|---|
| وَلَا يَأْبَ ٱلشُّهِكَآءُ إِذَا مَا دُعُواْ | И пусть не отказываются свидетели, когда их зовут (к тому, чтобы быть свидетелями или чтобы дать свидетельские показания); |
| وَلا تَسْعَمُوۤا أَن تَكۡتُبُوهُ صَغِيرًا أَوۡ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِۦ | и пусть не наскучивает вам записывать его [долг] – малым или большим [независимо от величины суммы] – до (известного) срока его. |
| ذَالِكُمْ أَقْسَطُ عِندَ ٱللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلَّا تَرْتَابُوۤا الْ | Это [все перечисленные положения] (для вас) — справедливее пред Аллахом [по Его Закону], и прямее [лучше всего как помощь] для свидетельства, и ближе, чтобы вам не сомневаться [чтобы устранить ваши сомнения относительно возврата долга, его размера и срока]. |
| إِلَّا أَن تَكُونَ تِجَرَةً حَاضِرَةً تُديرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُرْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا أَ | Разве только, если это будет текущей [происходящей в данный момент] торговлей [покупкой или продажей], которую вы ведёте между собой, – тогда на вас не будет греха, если не запишете этого [торговлю]. |
| وَأَشْهِدُوۤاْ إِذَا تَبَايَعۡتُمۡ | И берите свидетелей [это желательно], когда (между собой) заключаете торговые сделки (чтобы не возникало споров и раздоров). (Свидетелям и писцу обязательно исполнять всё надлежащим образом). |
| وَلَا يُضَاّرُ كَاتِبُ وَلَا شَهِيدُ | И не должен причиняться вред ни писцу и ни свидетелю [участники договора о долге не должны доставлять неприятности писцу и свидетелю] (и также нельзя писцу и свидетелю причинять вред тому, кто нуждается в их записи и свидетельстве); |
| وَإِن تَفْعَلُواْ فَإِنَّهُ وَفُسُوقٌ بِكُمْ | а если вы сделаете (это) [если причините вред] (кому-либо), то это [причинение вреда] (будет) непокорностью вашей [выходом из повиновения Аллаху]. |
| وَاتَّقُواْ اللَّهَ ۗ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ وَاللَّهُ لِمُكُمُ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ لِ | И остерегайтесь (наказания) Аллаха [выполняйте то, что Он повелел и прекратите совершать то, что Он запретил]; И учит вас Аллах (тому, в чём для вас польза в этом мире и в Вечной жизни), и Аллах о всякой вещи [обо всём] знает! |

Часть 3. Сура 2. Корова

قَإِن كُنتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُواْ كَاتِبًا فَرِهَانُ مَّقَبُوضَة اللَّهِ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ ٱلَّذِي ٱؤْتُمِنَ أَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ ٱلَّذِي ٱؤْتُمِنَ أَمْنَتَهُ وَلَا تَعْضُكُم وَلْيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُ وَاللَّهُ وَلَا تَكْتُمُهَا تَكْتُمُواْ ٱلشَّهَادَة وَمَن يَكْتُمُهَا فَإِنَّهُ وَمَن يَكْتُمُها فَاللَّهُ بِمَا فَيْمُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ مِمَا فَيْمُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ مِمَا فَيْمُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ مِمَا فَيْمُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ مَا فَيْمُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ مَا فَيْمُ وَاللَّهُ مَا اللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ مَا عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَالْمَالُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلِيمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَالْمَالُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَالَيْهُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَالْمُونَ عَلَيْمُ وَالْمَالُونَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ فَالِهُ وَاللَّهُ وَالْمُونَ عَلَيْمُ وَالْمُونَ عَلَيْمُ وَالْمُؤْمِنَ عَلَيْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمِنَ عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمِنُ عَلَيْمُ وَالْمُؤْمُ وَالِمُ وَالْمُؤْمُ وَالِمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ

283. А если вы будете в пути и не найдете писца записи долга, который даётся определённый срок), то (у получателя долга) берутся залоги (которые даются кредитору, как гарантия уплаты долга). А если один из вас доверяет другому, то (не будет греха, если долг не будет записан, и не будут приглашены свидетели и не будет залога и в таком случае долг остаётся на ответственности берущего в долг и) пусть возвращает тот, которому доверено, доверенное [то, что он взял в долг] и пусть остерегается (наказания) Аллаха, Господа своего (и поэтому пусть выполнит свои обязательства перед тем, кто дал ему в долг). А (если должник не признаёт своего долга, то вы свидетели) не скрывайте свидетельства (ни полностью и ни частично Гуклоняясь назвать количество, качество]), а кто скроет его [свидетельство], то он – тот, у кого сердце грешно [вероломный грешник], а Аллах знает то, что вы делаете [Он знает всё скрытое и явное и Он спросит вас за все ваши деяния]!

لِللَّهِ مَا فِي السَّمَاوَّتِ وَمَا فِي السَّمَاوَّتِ وَمَا فِي الشَّمَاوِّتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ أُ وَإِن تُبَدُّواْ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخفُوهُ يُحَاسِبْكُم بِهِ اللَّهُ أَنْفَيغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن

284. (Только одному) Аллаху принадлежит (всё) то, что в небесах и (всё) то, что на земле! [Аллах владеет этим всем, управляет им и объемлет всё. От Него ничто не скроется.] Если вы проявите то, что в ваших душах (совершив явный поступок), или скроете это [оставите это в своей душе], (то) Аллах (всё равно) спросит с вас за это. И Он простит, кому пожелает, и накажет, кого пожелает: ведь Аллах над каждой вещью мощен [Аллах всемогущ]! (После этого Аллах Всевышний оказал верующим милость, простив им их плохие мысли, которые не воплотились в слова или дела. Об этом сообщается в Сунне Посланника Аллаха.)

Часть 3. Сура 2. Корова

ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِهِ وَٱلْمُؤْمِنُونَ كُلُّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَتِهِ كَتَبِهِ وَٱلْمُؤْمِنُونَ كُلُّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَتِهِ كَتَبِهِ وَرُسُلِهِ لَا وَمَلَتِهِ كَتَبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِقُ بَيْنَ أُحَدِ مِن رُسُلِهِ وَوَقَالُوا نُفَرِقُ بَيْنَ أُحَدِ مِن رُسُلِهِ وَقَالُوا شَمِعْنَا وَأَطَعْنَا لَمَ غُفْرَانك رَبَّنَا وَأَطَعْنَا لَمَ غُفْرَانك رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ

285. Уверовал Посланник (Аллаха) [пророк Мухаммад] в то, что ниспослано ему от Господа его [в Коран и Сунну], и верующие (тоже). Все (они) уверовали в Аллаха (как в единственного Господа, Бога и во все Его имена и описания), и (во всех) Его ангелов, и (во все) Его писания, и (во всех) Его посланников. «Мы не делаем различий между кем бы то ни было из Его посланников [веруем во всех их и считаем их правдивыми]». И они [Посланник и верующие] сказали: «Мы услышали (о, Господь) (то, что Ты нам повелел и запретил) и повинуемся (во всём этом)! (И просим и надеемся на) прощение Твоё (наших грехов), (о,) Господь наш, и к Тебе (одному) – возвращение (в День Воскрешения)!»

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهُ يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهُا مَا كُتُسَبَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا الكَتسَبَتْ لَهَا مَا كَتُسَبَتْ أَوْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذُنَا إِن نَسِينَا أَوْ أَخْطَأُنَا ثَرَبَّنَا وَلَا تَحْمِلُ عَلَيْنَا أَوْ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى اللَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ثَرَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلُنَا مَا لَا طَاقَةَ قَبْلِنَا ثَرَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلُنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ مَ لَيْنَا وَلَا تُحَمِّلُنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ مَ لَيْنَا وَلَا تُحَمِّلُنَا مَا لَا طَاقَةَ وَالرَّحَمِّنَا أَنْ وَالْمَنْ مَوْلَئَنَا فَأَنْصُرْنَا فَأَنْصُرْنَا عَلَى الْفَوْمِ الْكَفِرِينَ عَلَى اللَّهُ وَالْمَنْ فَانْصُرْنَا عَلَى اللَّهُ وَمِ اللَّهُ وَالْمَنْ فَا اللَّا فَانْصُرْنَا عَلَى اللَّا فَا اللَّهُ وَالْمَا فَا اللَّهُ وَلَا لَكُونِينَ فَوْلَىنَا فَأَنْصُرْنَا عَلَى اللَّهُ وَمِ اللَّهُ وَمِ اللَّهُ وَالْمَالَا فَالْنَصُرْنَا عَلَى اللَّهُ وَمِ اللَّهُ وَالْمَا فَا لَا عَلَيْ اللَّهُ وَمِ اللَّهُ اللَّهُ وَمِ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ وَالْمَا فَا لَا عَلَى اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَالْمَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّالَةُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَمُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَى اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَالِمُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللْعُلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْعُلَا اللَّهُ اللَّلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللْعُلَالَ

286. Не возлагает Аллах на душу ничего, кроме возможного для неё [Аллах никого не обязывает делать то, что ему не под силу]. Ей [душе] (будет) то (благо), что она приобрела [её благодеяния не будут уменьшены], и против неё - то (зло), что она приобрела для себя [грех не будет возложен на кого-то другого]. $((O_1)$ Господь наш! Не взыщи с нас [не наказывай нас], если мы забыли (совершить что-либо из того, что Ты сделал обязательным для нас) или ошиблись (и совершили что-либо из того, что Ты запретил нам). (О,) Господь наш! И не возлагай на нас тяготу [трудные деяния], как Ты возложил на тех, кто был раньше нас [на иудеев, христиан и других]. (О,) Господь наш! Не возлагай также на нас то [такие трудности], что не под силу нам. Извини же нас (за наши упущения в выполнении обязательного), и прости нам (те грехи, которые мы совершили), и одари нас (таким) милосердием (чтобы мы не стали совершать запрещенное и не стали небрежными в исполнении обязательного)! Ты – покровитель наш (Который управляет нашими делами), помоги же нам против людей неверных!»

| -3 | Сура 3 СЕМЕЙСТВО ИМРАНА |
|--|--|
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَ لِنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| الَّمَر | 1. Алиф лям мим. |
| ٱللَّهُ لَآ إِلَنهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُ | 2. Аллах — нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, (Он) — Живейший [извечный и вечно живой], Сущий [существует без нужды в ком-либо, и все нуждаются в Нём]! |
| نَزَّلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَبَ بِٱلْحَقِّ | 3. Ниспослал Он тебе (о, Пророк) Книгу [Коран] с истиной [который содержит только истину], (и которая является) подтверждающей |
| مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ | истинность того, что было ниспослано (от Аллаха) до неё [до этой книги – Корана]. И |
| ٱلتَّوْرَانةَ وَٱلْإِنْجِيلَ | ниспослал Он Тору (пророку Мусе) и Евангелие (пророку Исе) |
| مِن قَبْلُ هُدًى لِلنَّاسِ وَأَنزَلَ | 4. раньше [прежде Корана], как руководство [источник знаний] для людей и ниспослал Различение [книгу, которая разделяет истину и |
| ٱلۡفُرۡقَانَ ۗ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَايَتِ | ложь]. Поистине, те, которые стали неверующими в знамения Аллаха, – для них |
| ٱللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ | (уготовано) сильное наказание. Поистине, Аллах величественен, (и) обладатель мщения (по отношению к тем, которые отвергают Его знамения)! |
| إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي | Поистине, Аллах (таков, что) не скроется от |
| إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي السَّمَآءِ اللَّارُضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ | Него ничто на земле и на небе. |
| هُوَ ٱلَّذِى يُصَوِّرُكُمْ فِي ٱلْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ۚ لَاۤ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ | 6. (<i>Только</i>) Он [<i>Аллах</i>] – Тот, Кто придает вам |
| كَيْفَ يَشَآءُ ۚ لَا إِلَهُ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ | форму в утробах (ваших матерей) как пожелает. Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, Величественного, Мудрого! |
| الحكِيمُ | |

هُو ٱلَّذِى أَنزَلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَبَ مِنْهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَبَ مِنْهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَبَ مِنْهُ وَالَّذِينَ فِي وَأُخَرُ مُتَشَعِهِ مِنَّ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِي وَأُخَرُ مُتَشَعِهِ مَنَّ فَيَتَّعِعُونَ مَا تَشَعِهَ فَيُتَّعِعُونَ مَا تَشَعِهَ مِنْهُ ٱبْتِغَآءَ ٱلْفِتْنَةِ وَٱبْتِغَآءَ تَأُويلِهِ مِنْهُ ٱبْتِغَآءَ ٱلْفِتْنَةِ وَٱبْتِغَآءَ تَأُويلِهِ مِنْهُ ٱبْتِغَآءَ تَأُويلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأُويلَهُ وَ الْبِعْلَمُ اللَّهُ وَالْرَاسِخُونَ فِي ٱلْعِلْمِ يَقُولُونَ وَالرَّاسِخُونَ فِي ٱلْعِلْمِ يَقُولُونَ وَالرَّاسِخُونَ فِي ٱلْعِلْمِ يَقُولُونَ عَندِ رَبِّنَا وَمَا يَعْلَمُ مَنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَنَا وَمَا يَنَدَّرُ إِلَّا أُولُواْ ٱلْأَلْبَيِ

7. (Только) Он [Аллах] – Тот, Кто ниспослал тебе (о, Мухаммад) Писание [Коран]. В нём есть аяты с однозначным смыслом [ясные и очевидные по смыслу 1, которые являются Главной Книгой [главной её частью], и (есть и) другие (аяты) – с многозначным смыслом [аят, который может $ucmoлковываться по разному]^2$. Что же касается тех, в сердцах которых (есть) уклонение (от ис*тины*), – то они следуют за тем, что в нём сходно [за аятами с многозначным смыслом], желая (посеять среди верующих) смуту [сомнения] и желая толкования этого (которое соответствует их ложному пути). Но не знает его толкования [точного толкования аятов с многозначным смыслом] никто, кроме Аллаха. И твёрдые в знаниях [обладающие убеждённостью] говорят: «Мы уверовали в него [в Коран]; всё [все аяты] - от нашего Господа». Но внимают (увещаниям) [получают пользу от этого] только обладатели *(здравого)* разума!

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْهَهَاتُ

8. (О,) Господь наш! Не уклоняй наши сердца (от Истинной Веры) после того, как Ты наставил нас на истинный путь [даровал Веру], и дай нам от Тебя милость: ведь Ты, поистине, — Вседарующий!

رَبَّنَآ إِنَّكَ جَامِعُ ٱلنَّاسِ لِيَوْمِ لَا يُخْلِفُ رَيْبَ فِيهِ أَ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ أَلْبَهُ لَا يُخْلِفُ أَلْبَهُ مَاذَ

9. (*O*,) Господь наш! Поистине, Ты соберёшь (всех) людей для дня [для Дня Суда], о котором [о наступлении которого] нет сомнения. Поистине, Аллах не меняет Своего обещания!

¹ Примеры таких аятов: "Скажи: "Он – Аллах – один,..."", аяты о запрещенном и дозволенном, аяты о границах, установленных Аллахом, аяты о видах поклонений,...

² Примеры аятов с многозначным смыслом: "Алиф, лям, мим", "...Ведь Мессия, Ииса, сын Марьям, – только посланник Аллаха и Его слово, которое Он бросил Марьям, и дух от Него...." ("Женщины", 171). При толковании иносказательного аята смысл определяется только в связи с ясно изложенными аятами.

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغَنِي عَنْهُمْ أَمُو لُهُمْ وَلَا أُولَادُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيْءً وَأُولُهُمْ وَقُودُ ٱلنَّارِ شَيْءً وَقُودُ ٱلنَّارِ

10. Поистине, те, которые стали неверными [отвергли Истинную Веру], никогда не избавят [не спасут] их [неверующих] имущества их и дети их от (наказания) Аллаха (как в этом мире, так и в Вечной жизни) ни насколько! И такие [неверующие] — растопка [топливо] для Огня [Ада].

كَدَأْبِ ءَالِ فِرْعَوْنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُواْ بِعَايَىتِنَا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ

11. (Их неверие и также последовавшее за этим наказание их) подобно произошедшему сборищем Фараона Фараоном [c]приспешниками] и (подобно произошедшему) с теми (общинами), которые (жили) до них. Они Наппи отвергли знамения доказательства, которые ниспосылал Аллах], и (вскоре) схватил [наказал] их Аллах за их грехи [за их неверие и упрямство]. И (поистине) Аллах строгий в наказании (тех, кто не кается в неверии и ослушании Его)!

قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ سَتُعْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ وَبِئْسَ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ المُلْمُ اللهِ اللهِ المِلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ المَالِمُ اللهِ ال

12. Скажи (о, Пророк) тем, которые стали неверными [иудеям и другим, которые отказались помочь тебе в день битвы при Бадре]: «Вскоре [уже в этом мире] вы будете побеждены и (в День Суда) (вы будете) собраны к Геенне [Аду], и (как) ужасно это (огненное) ложе!»

قَدْ كَانَ لَكُمْ ءَايَةٌ فِي فِئَتَيْنِ ٱلْتَقَتَا فِئَةَ ثُلُو فَئَتَيْنِ ٱلْتَقَتَا فِي سَبِيلِ ٱللّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُم مِّثَلَيْهِمْ رَأْيَ ٱلْعَيْنِ أَي وَاللّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ عَن يَشَآءُ أَي الْكَيْنِ فَوْ ذَالِكَ لَعِبْرَةً لِإَنْ ولِي ٱلْأَبْصَرِ

13. Было для вас (о, высокомерные и упрямые мединские иудеи) знамение в двух войсках, которые встретились (у колодца Бадр): одно войско сражается на пути Аллаха [пророк Мухаммад и его сподвижники], а другое (войско) - неверующее. И увидели они [неверующие] их [верующих] вдвойне большими на взгляд, (чем они были на самом деле). И ведь Аллах подкрепляет Своей помощью, кого пожелает [Он чтобы сделал так, помочь верующим]. Поистине, в этом [в том, что произошло] проницательных [тех, ДЛЯ назидание правильно видит и понимает события и вещи]!

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَتِ مِنَ ٱلنِّسَآءِ وَٱلْبَنِينَ وَٱلْقَنَطِيرِ ٱلْمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ وَٱلْفِضَّةِ وَٱلْخَيْلِ مِنَ ٱلذَّهَبِ وَٱلْفِضَّةِ وَٱلْخَيْلِ ٱلْمُسَوَّمَةِ وَٱلْأَنْعَامِ وَٱلْحَرَثِ مُّذَالِكَ مَتَاعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا اللَّوْاللَّهُ عِندَهُ مَتَاعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا اللَّهُ عَندَهُ مَتَاعُ الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا اللَّهُ عَندَهُ مَتَاعُ الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا اللَّهُ عَندَهُ مَا اللَّهُ عَندَهُ مَا اللَّهُ الْحَيَوٰةِ اللَّهُ عَندَهُ مَا اللَّهُ عَندَهُ مَا اللَّهُ الْحَيْنِ اللَّهُ عَندَهُ مَا اللَّهُ عَندَهُ اللَّهُ عَندَهُ مِن اللَّهُ عَندَهُ اللَّهُ عَندَهُ مَا اللَّهُ عَندَهُ الللَّهُ عَندَهُ اللَّهُ عَندَهُ اللْعَالَةُ عَندَهُ اللْعَلَيْدِ اللَّهُ عَندَهُ اللْعَلَيْمِ اللَّهُ عَندَهُ اللْعَلَيْمِ اللْعَلَيْمُ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَامُ الْعَلَيْمِ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَامُ اللَّهُ الْعَلَيْمُ اللْعَلَامُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَامُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ اللْعَلَيْمُ اللْعَلَيْمُ الْعَلَيْمُ الْعَلَامُ الْعَلَيْمُ الْعَلَامُ الْعَلَيْمُ الْعَلَامُ

14. Разукрашена людям страстная любовь: к женщинам и детям и нагроможденным кинтарам [большому количеству] золота и серебра, и меченным [породистым] коням, и скоту [верблюдам, коровам, овцам], и посевам. Это — удел жизни ближней [преходящие блага этого мира], а у Аллаха — хорошее (по награде и возвращению) пристанище [Рай]!

\$\frac{1}{2}\$\$\fra

قُلُ أَوُّنَبِّئُكُم بِخَيْرٍ مِّن ذَالِكُمْ لَ لِلَّذِينَ التَّقُواْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّت لُ لِلَّذِينَ التَّقُواْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّت لَ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجُ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ ٱللَّهِ فِيهَا وَأَزْوَاجُ مُطْهَرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ ٱللَّهِ فَيهَا وَأَزْوَاجُ مُطْهَرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ ٱللَّهِ فَيهَا وَأَلْلَهُ بَصِيرًا بِٱلْعِبَادِ

15. Скажи (о, Посланник): «Не сообщить ли Мне вам (о, люди) про лучшее, чем это [чем то, что есть в этом мире]?» Для тех, которые остерегались (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил), у Господа их — Сады (Рая), (где) текут под ними [под высокими дворцами и тенистыми деревьями] реки, — они там будут пребывать вечно, — и супруги чистые [из которых не выходит ничего нечистого, ни лжи, ни грехов, ни ослушания] и (им в Раю ещё большее, чем всё это) — благоволение от Аллаха. Поистине, Аллах видит рабов —

ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَاۤ إِنَّنَاۤ ءَامَنَّا فَالَّذِينَ اللَّارِ فَالَّغْفِرِ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ

16. — тех, которые говорят: «(О,) Господь наш! Поистине, мы уверовали (в Тебя) (и последовали за Твоим посланником). Прости же нам наши грехи и защити нас от наказания Огня [Ада]!»,

ٱلصَّبِرِينَ وَٱلصَّدِقِينَ وَٱلْقَنتِينَ وَٱلْمُنفِقِينَ وَٱلْمُسْتَغْفِرِينَ بٱلأَسْحَار

17. терпеливых (B повиновении Ему. остережении от ослушания Его и когда их постигает беда), правдивых (в своих речах и ∂ елах), всецело подчинившихся (EMV), расходующих (свои средства Его ради довольства), просящих прощения предрассветное время [в конце ночи].

شَهِدَ ٱللَّهُ أَنَّهُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأُولُواْ ٱلْعِلْمِ قَآبِمًا وَٱلْمَلَتِكَةُ وَأُولُواْ ٱلْعِلْمِ قَآبِمًا بِٱلْقِسْطِ لَآ إِلَه إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ الْحَكَمَهُ

18. Свидетельствует (Сам) Аллах, что нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, и (свидетельствуют) (об этом) ангелы, и (люди) обладающие знанием, (и также Аллах и они свидетельствуют, что) Он исполняет справедливость. Нет бога [заслуживающего поклонение], Него, Величественного, кроме Мудрого!

إِنَّ ٱلدِّينَ عِندَ ٱللَّهِ ٱلْإِسْلَامُ وَمَا الْخَتَلَفَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَبَ إِلَّا مِنْ بَعْلَا مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًا مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَمَن يَكْفُر بِعَايَتِ ٱللَّهِ فَإِنَّ بَيْنَهُمْ أَلْحِسَابِ ٱللَّهِ مَالِيعُ ٱلْحِسَابِ

19. Поистине, Вера (и Закон) пред Аллахом [та, которой Он доволен и с которой Он посылал Своих посланников] – Ислам [полная покорность Аллаху]. И разошлись [впали в противоречия между собой в вопросах Веры и Закона и раскололись на различные толки] те, кому было дано Писание [иудеи и христиане], лишь только после того, как пришло к ним знание (от Аллаха, часть которого содержится в Его Книге и которого передал Него часть omПосланник), из злобной зависти между собой. А если кто проявляет неверие в знамения Аллаха (которые указывают на то, что только Он является Господом всего и Богом для всех), то (ведь) поистине, Аллах быстр в расчете (и Он воздаст им за их деяния)!

20. А если они [люди Писания] станут препираться с тобой (о, Пророк) (о Единобожии) (после того, как до них дошёл явный довод), то скажи: «Я предал своё лицо (только) Аллаху [признаю только Аллаха единственным истинным богом и те, кто последовали за мной [верующие]». И скажи тем, кому дано Писание, и безграмотным [арабам-многобожникам]: «Предались ли вы [приняли ли вы покорность Аллаху]?» И если они предадутся (Аллаху), то (это будет значить, что они) пошли по истинному пути; а если они отвернутся, то на тебе (о, Посланник) (лежит обязанностью) только доведение, а Аллах видит Своих рабов.

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكَفُرُونَ بِغَايَتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيَّنَ بِغَيْرِ حَقِّ وَيَقْتُلُونَ ٱلَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِٱلْقِسْطِ مِنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ مِنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ مَنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ مَنَ ٱلنَّانِ مَا يَسْ مَنْ اللَّهِ مَنْ اللَّهُ اللَالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل

21. Поистине, те, которые проявляют неверие в знамения Аллаха [отвергают ясные доказательства, которые дал Аллах] и убивают пророков без (никакого на это) права, и убивают тех из людей, которые приказывают справедливость (и следование по пути пророков), обрадуй их мучительным наказанием!

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتَ أَعْمَلُهُمْ فَي اللهُمْ مِن فَي اللهُمْ مِن نَصِرينَ

22. Такие — это те, дела которых оказались тщетными в (этом) мире и (в) Вечной жизни, и нет им никаких помощников (которые спасли бы их от наказания Aллаха)!

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱللَّهِ ٱلْكِعَنِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَبِ ٱللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ تُمُّ يَتَوَلَىٰ فَرِيقٌ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ تُمُّ يَتَوَلَىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُم مُعْرِضُونَ

23. Разве ты (о, Посланник) не видел тех, которым была дана часть Писания [иудеев, которые знают, что то, с чём ты пришёл, является истиной]? Их зовут к писанию Аллаха [к тому, что говорится в Коране], чтобы оно [Писание] решило между ними (относительно чего они расходятся). Затем же (когда это не соответствует их прихотям) некоторые из них отворачиваются (от решения Аллаха), отвратившись (от истины).

ذَالِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعۡدُودَتِ وَعَرَّهُمْ فِي دِينِهِم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ

24. Это [ux отклонение от истины] — потому, что они сказали: «Никогда не коснётся нас Огонь [$A\partial$], разве что на исчисленные дни». И обольстило [oбмануло] их в отношение их веры то, что они измышляли [ux ложное убеждение].

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَهُمْ لِيَوْمِ لَا رَيْقِ مِ لَا رَيْقِ مِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

25. А как будет, когда Мы их соберем для дня [Дня Суда], относительно которого нет сомнения, и каждой душе будет дано сполна (её воздаяние), (за то) что она приобрела [совершила], и они не будут обижены [воздаяние будет справедливым]?

قُلِ ٱللَّهُمَّ مَالِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِي ٱلْمُلْكَ مَن تَشَآءُ وَتَرْعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءً بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ الْكَائِكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءِ قَدِيرٌ

26. Скажи (о, Посланник): «О Аллах, Владыка царства! Ты даруешь власть (и богатство), кому пожелаешь, и отнимаешь власть (и богатство), у кого пожелаешь, и Ты возвеличиваешь, кого пожелаешь, и унижаешь, кого пожелаешь. В Твоей руке – (всё) благо; Ты ведь над каждой вещью мощен!»

تُولِجُ ٱلْيَلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي النَّهَارَ فِي النَّهَارَ فِي النَّهَارِ أَ وَتُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَتُحْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَتَرَزُقُ مَن وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَتَرَزُقُ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

27. Ты (о, Аллах) вводишь ночь в день и вводишь день в ночь (изменяя продолжительность дня и ночи в зависимости от сезона года) и выводишь живое из неживого [человека из семени, птицу из яйца, растения из семян,...], и выводишь неживое из живого [семя из человека, яйцо из птицы], и наделяешь пропитанием, кого пожелаешь, без счета!

لا يَتَّخِذِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْكَنفِرِينَ أُولِياءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ ٱللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّآ أَن تَتَّقُواْ مِنْهُمْ تُقَنَّةً وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ نَفْسَهُ لَا مُنْهُمْ تُقَنَّةً وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ نَفْسَهُ وَلِي اللَّهُ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَا الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْمِولَ الْمُؤْم

28. Пусть верующие не берут себе сторонниками [любимыми и помощниками] неверных вместо верующих. А кто сделает это, у того с Аллахом нет ничего общего [Аллах Всевышний отрекается от него], за исключением тех случаев, когда вы будете опасаться их из (соображений) остережения 1. И предостерегает Аллах вас от самого Себя, и к Аллаху (предстоит) (конечное) возвращение».

قُلْ إِن تُخَفُواْ مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبَدُوهُ يَعْلَمُهُ ٱللَّهُ أَن وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَدُوهُ يَعْلَمُهُ ٱللَّهُ أَللَّهُ أَللَّهُ عَلَىٰ السَّمَوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ أَوَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

29. Скажи (о, Пророк) (верующим): «Если вы скроете то, что в ваших грудях [душах], или проявите это, то Аллах знает это: и ведь Он знает то, что в небесах и то, что на земле. И Аллах над всякой вещью мощен!

¹ Аллах Всевышний разрешает заключать с ними перемирие, когда от них исходит опасность, до того времени, пока вы не станете сильными. При этом нельзя иметь намерение остережения их в душе, а можно только внешне.

يُوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِن شُوَءِ خَيْرٍ مُّحْضَراً وَمَا عَمِلَتْ مِن سُوَءِ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَ أَمَدًا تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَ أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَ اللَّهُ رَءُوفُ بِالْعِبَادِ

30. В тот день [в День Суда] каждая душа найдёт представленным то, что она (в земной жизни) сделала доброго и что она сделала плохого (и будет ждать воздаяния за это). И захочет она, чтобы между ней и этим [плохим деянием] был большой промежуток. И предостерегает вас Аллах от Самого Себя [бойтесь Его гнева], и (в то же время знайте, что) Аллах сострадателен к рабам!»

قُلْ إِن كُنتُمْ تُجِبُّونَ ٱللَّهَ فَٱتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ ٱللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمُ

31. Скажи (о, Посланник): «Если вы любите Аллаха, то следуйте за мной, (тогда) полюбит вас Аллах и простит вам ваши грехи» — ведь Аллах — прощающий, милосердный.

قُل أَطِيعُوا ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ وَالرَّسُولَ وَالرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْكَنفِرِينَ

32. Скажи (о, Посланник): «Повинуйтесь Аллаху [следуйте по Его Книге] и Посланнику [следуйте его путём]! А если вы отвернётесь... то (знайте, что) поистине Аллах не любит неверных!»

إِنَّ ٱللَّهَ ٱصطفَىٰ ءَادَمَ وَنُوحًا
 وَءَالَ إِبْرَاهِيمَ وَءَالَ عِمْرَانَ عَلَى
 ٱلْعَلَمِينَ

33. Поистине, Аллах избрал Адама и Нуха и род Ибрахима и род Имрана над мирами [теми людьми, которые жили в их время]

ذُرِّيَّةُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعُ عَلِيمُ

34. как потомство одних от других [все они были единобожниками и на одном убеждении]. И (ведь) Аллах – слышащий, знающий!

إِذْ قَالَتِ آمْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِي اللهِ عَلَى أَنتَ ٱلسَّمِيعُ فَتَقَبَّلْ مِنِي اللهِ عَلَى أَنتَ ٱلسَّمِيعُ

35. (Напомни людям, о, Пророк) как (однажды) сказала жена Имрана [мать Марьям]: «Господи! Поистине, я дала обет Тебе (о том, что) то, что у меня в утробе, (станет) освобождённым (только для Тебя) [Она думала, что у неё родится сын, и она дала обет, что она посвятит его только для служения Господу]. Прими же от меня (мой обет), — (ведь) поистине, Ты — Всеслышащий, Всезнающий».

*80 8

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتُ رَبِّ إِنِّى وَضَعَتُهَا قَالَتُ رَبِّ إِنِّى وَضَعَتُهَا أُنثَىٰ وَٱللَّهُ أُعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ ٱلذَّكُو كَٱلْأُنثَىٰ لَّ وَضَعَتْ وَلَيْسَ ٱلذَّكُو كَٱلْأُنثَىٰ لَّ وَإِنِّى شَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّى أُعِيدُهَا وَإِنِّى أُعِيدُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَينِ ٱلرَّحِيمِ

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنِ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيًّا لَّ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيًّا ٱلْمِحْرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزْقًا فَالَ يَعَمْرُهُمُ أَنَّىٰ لَكِ هَنذَا فَالَتْ هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ لَا اللَّهِ عَندِ ٱللَّهِ اللَّهَ اللَّهَ عَنْرِ حِسَابٍ

هُنَالِكَ دَعَا زَكِرِيَّا رَبَّهُ رُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۗ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ

36. И когда она [жена Имрана] сложила её [родила], то сказала (расстроившись): «Господи! Поистине, я сложила [родила] её – женского пола (которое не подходит для служения в храме)». А Аллах лучше знает, что она сложила. (Жена Имрана сказала): «Ведь ребёнок мужского пола (которого я хотела, чтобы он служил в храме) не одно и тоже, что ребёнок женского пола. И поистине, я назвала её Марьям, и вот – поистине я обращаюсь к Тебе за защитой её и её потомства от сатаны, побиваемого камнями [проклятого]».

37. И её Господь принял её хорошим приёмом Всевышний ГАллах принял обет матери Марьям], и возрастил её [Марьям] хорошим ростом [она росла необычно быстро], и поручил её [Марьям] Закарийе¹ [брату её матери] (так как матери Марии, из-за данного ею обета, нельзя было оставлять дочь у себя). (Когда же она выросла, Закарийя поселил её в алтаре, чтобы она там молилась своему Господу). Всякий раз, когда Закарийя приходил к ней в молельню [туда, где она жила и молилась] (чтобы накормить её), он находил у неё пропитание /у неё зимой были летние плоды, а летом зимние плоды]. (Закарийя) сказал: «О Марьям! Откуда у тебя это?» Она сказала: «Это – Поистине, Аллаха. Аллах (no Своей *щедрости*) питает, кого пожелает, без счёта!»

38. Тогда [когда увидел Закарийя как Аллах Всевышний оказывает почёт Марьям, даруя ей от Себя особое пропитание] воззвал Закарийя (с мольбой) к своему Господу и сказал: «Господи! Даруй мне от Тебя потомство благое. Ведь поистине, Ты — слышащий мольбу (того, кто обращается к Тебе)».

¹ Отец Марии умер ещё до её рождения. Когда родилась Марьям, её мать накормила её от груди, завернула в пелёнки и отослала её к праведникам из числа потомков Исраила. Каждый из них хотел взять опёку над Марьям. Однако Аллах Всевышний решил, чтобы она была на попечении у Закарийи – её дяди по матери.

فَنَادَتَهُ ٱلْمَلَتِكِكَةُ وَهُوَ قَآبِمُ يُصَلِّى فِي ٱلْمِحْرَابِ أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّلَحِينَ

39. И возгласили ему [Закарийе] ангелы, когда он стоял, совершая молитву в молельне: «Аллах радует тебя вестью о Йахье, (который) подтвердит истинность Слова от Аллаха [Слово от Аллаха – пророк Ииса], господине [Йахья будет иметь высокое положение в своём народе], воздержанном [который не стремится к грехам и не следует своим низменным желаниям] и пророке из (числа) праведников!»

قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى غُلَمُ وَقَدَ بَلَغَنِي الْكَبُرُ وَآمْرَأَتِي عَاقِرُ فَالَ كَذَالِكَ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ

40. (Закарийя) сказал (от радости и удивления): «Господи! Как будет у меня мальчик, когда до меня дошла уже старость, а жена моя — бесплодна?» (Ангел) сказал: «Так Аллах творит, что пожелает».

قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّي ءَايَةً قَالَ ءَايَةً قَالَ ءَايَةً قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَثَةَ أَلَّا رَمَزًا أُ وَٱذْكُر رَّبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِٱلْعَشِيِّ وَٱلْإِبْكَرِ

41. Он [Закарийя] сказал: «Господи! Дай мне знамение (в подтверждении истинности того, что сообщили мне ангелы)!» Сказал Он: «Знамением для тебя будет то, что ты (о, Закарийя) не будешь [не сможешь] говорить с людьми в течении трёх дней [суток], иначе как знаками (и хотя при этом будешь здоровым). И (поэтому) поминай твоего Господа много и восхваляй по вечерам и утрам».

وَإِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَتِهِكَةُ يَعَمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ وَطَهَركِ اللَّهَ وَطَهَركِ وَطَهَركِ وَالْمَطَفَئكِ عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلْعَلَمِينَ وَالْمَعْلَمِينَ

42. И вот, сказали ангелы: «О, Марьям! Поистине, Аллах избрал тебя (для поклонения и повиновения Ему), и очистил тебя (от грехов и плохих нравственных качеств), и избрал тебя пред женщинами миров (тем, что только у тебя родится сын без участия мужчины).

يَامَرْيَمُ ٱقَنْتِي لِرَبِّكِ وَٱسْجُدِي وَٱرْكَعِي مَعَ ٱلرَّاكِعِينَ 43. О, Марьям! Всецело подчинись Господу твоему, и преклоняйся ниц [совершай земные поклоны], и кланяйся [совершай поясные поклоны] вместе с кланяющимися (этим благодаря Аллаха за те блага, которые Он даровал тебе)».

ذَ لِكَ مِنْ أَنْبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكُفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ 44. Это [то, что было рассказано] – из рассказов о сокровенном, который Мы тебе (о, Посланник) даём откровением. И (ведь) ты не был при них, (каждый когда них хотел попечительство над Марьям и) они (решили бросить жребий и) бросали свои письменные трости: (чтобы решить) который из них будет опекать Марьям (желая этим самым получить om Aллaxa). высокую награду И Посланник) не был при них в то время, как они препирались.

إِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَتِهِكَةُ يَهَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ يُبَوِّيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ يُبَوِّرُنِهُ اللَّمَةِ مِنْهُ ٱسْمُهُ ٱلْمَسِيحُ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ وَحِيهًا فِي ٱلدُّنْيَا وَآلًا خِرَةِ وَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ

45. (И ты, о Посланник, не был там) когда сказали ангелы: «О, Марьям! Поистине, Аллах радует тебя вестью о слове от Него [о сыне, который явится в бытиё по Его Слову], имя которому — Мессия Ииса, сын Марьям. Он будет почтенным в этом мире и (в) Вечной жизни и будет одним из приближенных (к Аллаху) (в День $Cy\partial a$).

وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلْمَهْدِ وَكَهْلاً وَكَهْلاً وَهِنَ ٱلصَّلِحِينَ

46. И будет говорить он [Ииса] с людьми в колыбели и (будет говорить, когда станет) взрослым (доводя до людей то, что даёт ему Аллах откровением) и будет он из числа праведников».

قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى وَلَدُّ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرُ ۖ قَالَ كَذَالِكِ ٱللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءً ۚ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ رَكُنِ فَيَكُونُ 47. Сказала она [Марьям]: «Господи! Как может быть у меня мальчик, ведь меня не касался мужчина (так как я не замужем и не блудница)?» Сказал он [ангел Джибриль] (ей): «Так [как произошло с тобой] Аллах создаёт, что желает. Когда Он (желает) совершить (какоенибудь) дело [чтобы произошло какое-либо событие], то Он только скажет ему (единожды): «Будь!» — и оно (сразу же) бывает [происходит].

وَيُعَلِّمُهُ ٱلْكِتَنبَ وَٱلْحِكَمَةَ وَٱلْحِكُمَةَ وَٱلْإِنْحِيلَ وَٱلْإِنْحِيلَ

48. И научит Он [Аллах] его [Иису] (без учителя) писанию [грамоте] и мудрости [правильности в речах и деяниях], и Торе [дарует правильное понимание Торы], и Евангелию [ниспошлёт ему эту книгу],

وَرَسُولاً إِلَىٰ بَنِيَ إِسۡرَوَءِيلَ أُنِي قَدۡ جَءۡ تُكُمُ مِعَايَةٍ مِّن رَّبِكُمۡ أَنِي أَخۡلُقُ كَمُ مَانِيَةٍ مِّن رَّبِكُمۡ أَنِي أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيَّةِ ٱلطَّيْرِ فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيَّرًا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ فَا لَكُونُ طَيَّرًا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَأُلْرَصَ وَأُخِي وَأُلْرِكُ ٱللَّهِ وَالْأَبْرَصَ وَأُخِي اللَّهُ وَاللَّهُ وَالْأَبْرَصَ وَأُخْمِ بِمَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ الْمَوْتَى بِإِذَنِ اللَّهِ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ الللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَه

49. и (сделает его) посланником к потомкам Исраила [пророка Йакуба]». (И пророк Ииса скажет им): «Поистине, я пришёл к вам со знамением [неким признаком] от вашего Господа (которое является доказательством, что я в действительности послан Им). Поистине, я сотворю для вас из глины подобие птицы и подую на него, и станет это (настоящей) птицей с позволения Аллаха. И исцелю я слепого (от рождения), прокажённого и оживлю умерших с дозволения Аллаха. И сообщу я вам, что вы едите и что (из еды) запасаете в ваших домах (скрывая от своих детей и других людей). Поистине, в этом [в этих чудесах] – однозначно, знамение [доказательство] для вас (о том, что я являюсь пророком и посланником Аллаха), если вы (являетесь) верующими (в знамения Аллаха)!

وَمُصَدِقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىً مِنَ التَّوْرَائِةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ أَ وَجِئْتُكُم بِعَايَةٍ مِن حُرِّمَ عَلَيْكُمْ أَ وَجِئْتُكُم بِعَايَةٍ مِن رَبِّكُمْ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ

50. И как подтверждающий истинность того, что (ниспослано) до меня в Торе, и чтобы разрешить вам (по внушению Аллаха мне) часть того, что было вам запрещено (Аллахом) (прежде). И пришёл я со знамением [доказательством] от вашего Господа (что я говорю вам только истину). Остерегайтесь же (наказания) Аллаха [выполняйте то, что Он повелел и прекратите совершать то, что Он запретил] и повинуйтесь мне (в том, что я довожу вам от Аллаха).

إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ فَاعْبُدُوهُ ۚ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَٰ لَهُ اللَّهِ الْمُسْتَقِيمُ

51. Поистине, Аллах — Он мой Господь и ваш Господь! Поклоняйтесь же (только) Ему (одному)! Это [поклонение только Аллаху, покорность Ему и остережение Его наказания] (и есть) прямой путь [Истинная Вера, только которую Он принимает].»

فَلَمَّ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصارِ مَنْهُمُ ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَا الْكَهِ وَٱشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ بِاللَّهِ وَٱشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

52. И когда (после своего призыва) (пророк) Ииса почувствовал в них [в своём народе] неверие [упрямство нежелание обратиться Истинной Вере], то сказал (своим искренним последователям): «Кто (будет) мои помощником (на пути) к Аллаху?» Сказали апостолы: «Мы – помощники Аллаха [помощники в деле призыва к Истинной Вере и установлению Слова Аллаха высшим на Земле]. Мы уверовали в Аллаха, засвидетельствуй же (о, Ииса), [единобожники предавшиеся (Аллаху)полностью покорные Ему].

رَبَّنَا ءَامَنَّا بِمَا أَنزَلْتَ وَٱتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَٱكْتُبُنَا مَعَ ٱلشَّهِدِينَ

53. (О,) Господь наш! Мы уверовали в то, что Ты ниспослал [в Евангелие], и последовали за Посланником [за пророком Исой]. Запиши же нас вместе со свидетельствующими [которые свидетельствуют о том, что только Аллах является истинным богом и признают Его посланников]!»

وَمَكَرُواْ وَمَكَرَ ٱللَّهُ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱللَّهُ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱللَّهُ اللَّهُ اللَّلَّةُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللللّهُ اللللللّهُ اللللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللللّهُ الل

54. И ухищрялись они [неверующие из потомков Исраила] (чтобы убить пророка Иису чужими руками), и схитрил Аллах (дав спасение Своему пророку). И (ведь) Аллах — самый хитрый из ухищряющихся!

إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَعِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَى وَمُطَهِّرُكَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوْقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱلَّبَعُوكَ فَوْقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِينَمَةِ أَنْمَ فَيمَا إِلَىٰ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيما كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلَفُونَ كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلَفُونَ

55. Вот сказал Аллах: «О, Ииса! Я упокою тебя [завершу твоё пребывание на Земле], и вознесу тебя ко Мне (и душой и телом) (в высшие миры). И очищу Я тебя от тех, которые стали неверными [от их скверны и неверия], и сделаю тех, которые последовали за тобой [за той Верой, с которые последовали за тобой [за той Верой, с которые стали неверными [которые отвергли то, что ты являешься пророком], до Дня Воскресения. Потом ко Мне будет ваше возвращение (в День Суда), и Я рассужу между вами относительно того, в чём вы разногласили (в отношении пророка Йисы).

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأَخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَصِرِينَ

56. Что же касается тех, которые стали неверными (в отношении Иисы) [иудеи, которые не признали его посланником Аллаха и христиане, которые возвеличили его до уровня бога], то Я (Аллах) накажу их сильным наказанием в (этом) мире и в Вечной жизни, и нет для них (никаких) помощников (которые спасли бы их от наказания Аллаха)!»

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ اللَّهِ الْمَا اللَّهِ اللَّهِ الْمَا اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ لَا يُحِبُ ٱلظَّلِمِينَ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُ ٱلظَّلِمِينَ

57. А что касается тех, которые уверовали, и совершали (праведные) деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], — Он полностью [без убавления] даст им их награду: ведь Аллах не любит беззаконников [неверующих и многобожников]!

ذَالِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ ٱلْأَيَاتِ وَٱلذِّكْرِ ٱلْحَكِيمِ 58. Это [то, что рассказывается в Коране о пророке Исе, его матери, и его бабушке — жене Имрана, о Закарийе и Йахье] Мы читаем тебе (о, Мухаммад) из знамений [это — откровения, которые ясно доказывают то, что являешься посланником Аллаха] и Мудрого Напоминания [Корана].

إِنَّ مَثْلَ عِيسَىٰ عِندَ ٱللَّهِ كَمَثُلِ ءَادَمَ مَ خَلَقَهُ مِن تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ وَ كُن فَيكُونُ

59. Поистине, пример (сотворения) Иисы [то, что он родился без участия отца] пред Аллахом подобен примеру (сотворения) Адама: Он [Аллах] создал его [Адама] (непосредственно) из почвы [без участия отца и матери], потом сказал ему: «Будь!» — и он стал. [Считать Иису богом из-за того, что он родился без отца, ошибочно, так как Адам был сотворён вообще без участия отца и матери.]

ٱلْحَقُّ مِن رَّبِكَ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْمُمْتَرِينَ 60. Истина [несомненное знание] (которая пришла к тебе, Пророк, в отношении Иисы) — от твоего Господа. Поэтому не будь из числа сомневающихся!

فَمَنْ حَآجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ آلُعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْاْ نَدْعُ جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْاْ نَدْعُ أَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَل لَّعْنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَذِبِينَ

61. А кто же будет препираться [спорить] с тобой (о, Посланник) о нём [об Исе сыне Марьям] после того, как пришло к тебе из (истинного) знания (о нём), то скажи (им): «Приходите, позовём наших сынов и ваших сынов, наших женщин и ваших женщин, и нас самих и вас самих, потом обратимся (к Аллаху) о проклятии [наказании] и призовём проклятие Аллаха на лжецов [тех, которые говорят, что Ииса является богом]!»

إِنَّ هَنذَا لَهُو ٱلْقَصَصُ ٱلْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهِ إِلَّا ٱللَّهُ ۖ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ

62. Поистине, это [то, что внушается тебе, Пророк, откровением о пророке Исе] — рассказ истинный [в котором нет сомнения], и нет никакого бога, кроме Аллаха [только Аллах является истинным богом], и, поистине, Аллах, Он — Величественный, Мудрый!

*B}

-X9-8

*89€ --{3

*®} --{3

建食物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物

10 f

*®} ~{©

*89°} ---{30

*®} --{©

*®} --{©

*89-} ---{33 فَإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُ بِٱلْمُفْسِدِينَ 63. А если они отвратятся (от той истины, которую ты, Пророк, доводишь до них), то ведь Аллах знает сеющих беспорядок (и непременно воздаст им за это)!

<u>ត់ទីក្នុង ទីក្នុង ទីក្</u>

قُل يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَنبِ تَعَالُواْ إِلَىٰ كَلَمَةٍ سَوآءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ لِلَّهِ سَوآءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ مَشَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن يُتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَ فَإِن تَوَلَّواْ فَقُولُواْ دُونِ ٱللَّهِ أَ فَإِن تَوَلَّواْ فَقُولُواْ أَشْهَدُواْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ أَشْهَدُواْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

64. Скажи (о, Пророк): «О, люди Писания [иудеи и христиане]! Давайте придём к слову, равному (или одинаковому) для нас и для вас [признаем то, что ниспосылалось всем пророкам и посланникам раньше], чтобы нам не служить (и не поклоняться) никому, кроме Аллаха, и ничего не придавать Ему в сотоварищи [никого не равнять Ему], и чтобы никто из нас не брал себе других господами, кроме Аллаха. Если же они отвернутся [откажутся], то скажите (им): «Засвидетельствуйте, что мы — предавшиеся [покорившиеся воле Аллаха]».

يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَنبِ لِمَ تُحَآجُونَ فِيَ الْبَرَاهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَنةُ وَالْإِنجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ عَ أَفَلَا وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ عَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

65. О, люди Писания [иудеи и христиане]! Почему вы спорите об Ибрахиме [утверждаете, что он был иудеем или же христианином], в то время (когда вы знаете, что) Тора и Евангелие были ниспосланы только после него (а иудаизма не было до ниспослания Торы, также как и христианства не было до ниспослания Евангелия¹). Неужели же вы не осмыслите?

هَنَّأُنتُمْ هَنَوُلاَءِ حَنجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُونَ فِيمَا لَكُم بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

66. Вот, вы (о, люди Писания) — те, кто спорил (с пророком Мухаммадом) о том, о чём у вас есть (некое) знание (которое содержится в ваших книгах). Почему же вы спорите (с Посланником Аллаха) о том, о чём у вас нет знания [о пророке Ибрахиме]? И ведь Аллах знает (всё) (и сообщает через Своего Посланника), а вы (о, иудеи и христиане) не знаете!

¹ И в Торе и в Евангелии, которые были ниспосланы Аллахом Всевышним пророку Мусе и пророку Иисе, соответственно, повелевалось людям придерживаться Полной Покорности Аллаху – Ислама. Иудаизм и христианство появились только после того, как люди стали отходить от Ислама, с которым пришли пророки Муса и Ииса, и когда были искажены Тора и Евангелие.

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ 67. Не был (пророк) Ибрахим ни иудеем, ни христианином, а был он ханифом [единобожником], (полностью) предавшимся (Аллаху) и не был он из (числа) многобожников [Он отверг все ложные верования и избрал только Истинную Веру].

إِنَّ أُولَى ٱلنَّاسِ بِإِبْرَهِيمَ لَلَّذِينَ النَّيِينَ النَّاسِ بِإِبْرَهِيمَ لَلَّذِينَ المَنُواْ النَّبِيُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَاللَّهُ وَلِيُّ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَاللَّهُ وَلِيُّ ٱلْمُؤْمِنِينَ

68. Поистине, самые близкие к (пророку) Ибрахиму люди, конечно, те, которые за ним последовали [которые признали его как пророка и приняли ту Веру, с которой он пришёл от Аллаха], и этот пророк [пророк Мухаммад] и те, которые уверовали. И (ведь) Аллах – покровитель верующих.

وَدَّت طَّآمِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَبِ لَوْ يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

69. Хотела бы часть из людей Писания [некоторые из иудеев и христиан] ввести вас (о, верующие) в заблуждение. Но они вводят в заблуждение только самих себя и (при этом они даже) не чувствуют этого!

يَتَأَهِلَ ٱلْكِتَبِ لِمَ تَكُفُرُونَ عِلَاهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ عِلَامِ

70. О, люди Писания! Почему вы не веруюте [отрицаете] знамения Аллаха (которые Он ниспослал Своим посланникам и которые записаны в книгах и одно из таких знамений — это то, что Мухаммад является ожидаемым пророком), в то время как вы (сами) (являетесь) свидетелями (этому)?

يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَابِ لِمَ تَلْسِلُونَ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَطِلِ وَتَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ تَعْلَمُونَ تَعْلَمُونَ تَعْلَمُونَ

71. О, люди Писания! Почему вы облекаете истину ложью [приписываете ложь к истине, которая содержится в ваших книгах] и скрываете истину (которая есть в Торе и Еванегелии о признаках пророка Мухаммада), в то время как вы знаете (это)?»

وَقَالَت طَّآبِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَبِ ءَامِنُواْ بِٱلَّذِينَ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامِنُواْ وَجْهَ ٱلنَّهَارِ وَٱكَفُرُواْ ءَاحِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ءَاخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

72. И сказала часть из людей Писания (а именно иудеи): «Уверуйте в то, что ниспослано тем, которые уверовали, в начале дня и отрекитесь в конце его [нарочно сделайте вид, что вы уверовали и затем открыто отрекитесь от их веры], — может быть (таким образом), они [верующие] вернутся (к неверию) (усомнившись в своей вере).

وَلَا تُؤْمِنُواْ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُرْ قُلَ إِنَّ ٱلْهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤْتَىٰ إِنَّ ٱلْهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤْتَىٰ أَحَدُ مِّقَلَ مَآ أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَآجُوكُرُ عِندَ رَبِّكُمْ أَقُلْ إِنَّ ٱلْفَضَلَ بِيلِ عِندَ رَبِّكُمْ أَقُلْ إِنَّ ٱلْفَضَلَ بِيلِ اللّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ أُ وَٱللَّهُ وَاسِعً عَادَةُ مَا اللّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ أَ وَٱللَّهُ وَاسِعً عَادَةُ مَا اللّهِ عَلَيْهُ مَا اللّهِ عَلَيْهُ اللّهَ عَادَةً اللّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عِلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَ

73. И не верьте никому, кроме того, кто последовал за вашей религией [кроме иудеев]». Скажи (им) (o, Посланник): «Поистине, наставление (и содействие) (на Веру) – это наставление (и содействие) Аллаха» [Аллах дарует Веру тому, кому пожелает]. (И также Писания говорят: люди «He давайте сподвижникам Мухаммада узнать хоть чтолибо из того знания, которое есть у вас, ибо этим самым получится так), что будет дано кому-нибудь (из людей) то же, что было дано вам [верующие] станут ОНИ препираться [спорить] с вами пред вашим Господом (приводя в качестве доводов ваши же слова, и одержат верх над вами)» [Иудеи не хотели, чтобы верующие знали на равне с ними, опасаясь, что этим самым верующие обретут превосходство (o, ними]. Скажи (им) Посланник): «Поистине, (превосходящая) щедрость – в руке Аллаха: Он дарует её тем, кому пожелает!» И ведь Аллах – объемлющий, знающий!

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ وَٱللَّهُ وَٱللَّهُ لَا الْعَظِيمِ

74. Он избирает Своим милосердием (даруя пророчество и наставляя на самый совершенный закон), кого пожелает. И (ведь) Аллах – обладатель [даритель] великой щедрости!

ه وَمِنَ أَهْلِ ٱلْكِتَبِ مَنْ إِن تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ آ إِلَيْكَ وَمِنْهُم مَّنَ إِن تَأْمَنَهُ بِدِينارٍ لاَ يُؤَدِّهِ آ إِلَيْكَ إِلَيْكَ إِلَيْكَ إِلَيْكَ إِلَيْكَ إِلَيْكَ إِلَيْكَ إِلَيْكَ مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآبِمًا لَّ ذَالِكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآبِمًا لَّ ذَالِكَ بِأَنَّهُم قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنا فِي بِأَنَّهُم قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنا فِي اللَّهِ اللَّهُ مَنِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَنْ مَا مُمْ يَعْلَمُونَ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَنْ اللَّهُ عَلَمُونَ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ اللَهُ اللَّهُ الللَّهُ اللللللَّهُ اللللَهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللللْكِ الللَّهُ اللَّهُ الللللَهُ اللللْهُ اللَّهُ الللهُ الللللْهُ الللللَهُ الللللللللللللللْكُونَ اللللللللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ ا

75. И среди людей Писания (а именно иудеев) есть такой, что, если ты доверишь ему кинтар [большое количество] (имущества), он вернёт его [доверенное] тебе, но среди них есть и такой, что, если доверишь ему (всего лишь один) динар, то он не (станет) возвращать его тебе (до тех пор), пока ты не будешь всё время стоять над ним. Это – потому, что они [иудеи] сказали: «Нет на нас в отношении простаков [арабов] никакого пути [это не является для нас грехом, и за это мы не будем наказаны]». И наговаривают они [иудеи] на Аллаха ложь, будучи знающими (это).

بَلَىٰ مَنْ أُوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَٱتَّقَىٰ فَإِنَّ اللهَ يُحِبُ ٱلْمُتَّقِينَ

76. Нет [совсем не так, как утверждают эти лжецы]! Кто верно выполняет свой договор и остерегается (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил)... то поистине, Аллах любит остерегающихся (наказания Аллаха)!

77. Поистине, те, которые приобретают за завет с Аллахом (который Он завещал им в книгах, которые ниспосылал их пророкам) и (за) свои клятвы ничтожную цену, — они такие, что нет им никакой доли (благого) в Вечной жизни, и не будет говорить с ними Аллах (о том, что обрадовало бы их), и не посмотрит (Он) на них в День Воскресения (взором милосердия), и не очистит их (от их грехов) [не простит им]; и им (уготовано) мучительное наказание!

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُوْرَنَ أَلْسِنَتَهُم بِٱلْكِتَسِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ ٱلْكِتَبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلْكِتَبِ وَيَقُولُونَ هُو مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَهُمْ

78. И поистине, среди них [иудеев] непременно есть такая часть, которые искажают своими языками Писание [читают Писание, переставляя слова со своих мест и заменяя слова Аллаха], чтобы вы (о, слушающие) сочли это Писанием [Торой], хотя оно [то, что они произносят] и не является Писанием [Торой], и говорят они (вам): «Это [то, что они читают] — от Аллаха», а это (и вовсе) — не от Аллаха, и говорят они на Аллаха ложь (чтобы получить какую-то мирскую долю власти или имущества), и (сами) они знают (это).

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤْتِيَهُ اللّهُ وَالنّبُوّةَ ثُمّ يَقُولَ لِلنّاسِ كُونُواْ عِبَادًا لّي مِن دُونِ اللّهِ وَلَكِن كُونُواْ رَبّينِيّنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلّمُونَ اللّهِ وَلَكِن كُونُواْ رَبّينِيّنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلّمُونَ اللّهِ عَلِيمُونَ الْكِتَنبَ وَبِمَا كُنتُمْ

79. He бывает так. Аллах дарует [ниспослает] (какому-либо) человеку Писание, закон (по которому решаются спорные вопросы между людьми) и пророчество [избирает его пророком], а потом он сказал бы людям: «Будьте рабами мне [поклоняйтесь мне], а не Аллаху». Но (наоборот, он говорил): «Будьте верными слугами Господа [понимающими, знающими Его Слово и покорными Ему], так как вы обучаете (людей) Писанию (Аллаха), и так как вы изучаете (Его Книгу)».

وَلَا يَأْمُركُمْ أَن تَتَّخِذُواْ ٱلْمَلَتِهِكَةَ وَٱلْنَبِيَّ فَلَ الْمُلْتِهِكَةُ وَٱلنَّبِيَّ فَأَمُرُكُم بِٱلْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُم مُّسَلِمُونَ

80. И не прикажет он [пророк] вам, чтобы вы взяли ангелов и пророков господами (которым вы поклонялись бы). (Ведь поклонение кому-либо, кроме Аллаха, является неверием.) Разве ж он [пророк] прикажет вам (о, люди) неверие после того, как вы стали полностью предавшимися (Аллаху)?

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَاقَ ٱلنَّبِيِّانَ لَمَا عَالَيْ مِن كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَعَوْمُنَ لَمَا مَعَكُمْ لَعُومُنَ لَمُ رَسُولٌ مُصَدِقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُوْمِئُنَ بِهِ وَلَتَنصُرُنَّهُ مَ قَالَ عَلَىٰ ذَالِكُمْ عَلَىٰ ذَالِكُمْ إِصْرِي قَالَ فَاشْهَدُوا إِصْرِي قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنا مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّهِدِينَ وَأَنا مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّهِدِينَ

81. И (упомяни, о Посланник, о том) как взял Аллах завет [договор, подкреплённый клятвой] пророков [заключал с co (ecex) пророком]: «Какое бы Я ни даровал вам писание и мудрость, (но) затем (когда) придёт к вам (от Аллаха) (следующий) посланник, подтверждающий истинность того, что с вами, то вы, непременно и обязательно, уверуете в него [в нового посланника] и будете помогать ему». Сказал Он: «Подтверждаете ли вы (о, пророки) и принимаете ли на этом (условии) Мою ношу [этот завет]?» Они [пророки] сказали: «Мы подтверждаем». (Аллах) сказал: «Будьте же свидетелями, и Я (тоже) буду с вами из (числа) свидетелей».

فَمَن تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَالِكَ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلۡفَسِقُونَ

82. А кто же отвернётся (от завета с Аллахом) после этого [после разъяснения], (то) такие (являются) непокорными.

أَفَغَيْرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ ٓ أَسْلَمَ مَن فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهَا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

83. Неужели же они [эти непокорные из числа людей Писания1 желают другой веры покорности), нежели веры (и покорности) (от) Аллаха [нежели Ислама, с которым Аллах Мухаммада], [Аллахv1 послал когда Ему предались [всецело подчинились] (все) те, кто в небесах и на земле, по своей воле [верующие] и невольно [неверующие, когда их постигает беда и другие создания], и к Нему (все) вы будете возвращены (в День Суда) (и Он воздаст вам по вашим деяниям)?

قُلْ ءَامَنَا بِٱللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَيْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْحَتَى وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِي مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ مِن وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِهِمْ لَا نُفَرِقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلَمُونَ

84. Скажи (им) (о, Пророк): «Мы уверовали в Аллаха и в то, что было ниспослано (пророкам) Ибрахиму, Исмаилу, Исхаку, Йакубу, и коленам [пророкам из двенадцати родов потомков пророка Йакуба], и в то, что было даровано Мусе [в Тору], и Исе [в Евангелие], и (другим) пророкам от Господа их. Мы не делаем различий между кем бы то ни было из них [веруем во всех пророков и считаем их правдивыми], и мы Ему [Аллаху] предаемся [только Его признаём Создателем и Богом, и только Ему всецело подчиняемся]».

\$\frac{1}{2}\$\$\fra

وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَيْمِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي ٱلْأَخِرَةِ مِنَ الْخَسِرينَ الْخَسِرينَ

85. А кто желает не Ислама [полной покорности Аллаху путём признания Его единственным и единым богом] как веры (и покорности), то от того никогда не будет принято (это) [другая вера и покорность, кроме Ислама] (так как это не то, чего желает Аллах для человека), и он в Вечной жизни окажется в числе потерпевших убыток.

كَيْفَ يَهْدِى ٱللَّهُ قَوْمًا كَفَرُواْ بَعْدَ إِيمَنِهِمْ وَشَهِدُواْ أَنَّ ٱلرَّسُولَ حَقُّ وَجَآءَهُمُ ٱلْبِيَّنَتُ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّلِمِينَ

86. Как Аллах наставит на истинный путь людей [дарует им Веру], которые стали неверующими (уже) после того, как они (до этого) уверовали (в Аллаха) и засвидетельствовали, что Посланник — истина, и пришли к ним ясные знамения [доказательства] (об истинности этого)? И ведь, Аллах не ведёт (к истине) людей, творящих беззаконие [которые уклоняются от истины и выбирают неверие]!

أُولَتِهِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَٱلْمَلَتِهِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

87. Такие [беззаконники] — воздаяние им в том, что на них — проклятие Аллаха [они будут лишены милосердия Аллаха], и ангелов, и всех людей.

خَلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ 88. (*Они*) (*будут*) вечно пребывать в нём [в Аду], — не будет (*ни насколько*) облегчено им наказание, и не будет дано им отсрочки (*чтобы они оправдывались*), —

إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِنْ بَعْدِ ذَ لِكَ وَأَلِكَ وَأَلِكَ وَأَصْلَحُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمُ

89. кроме (только) тех, которые обратились с покаянием (к Аллаху) после этого [после их неверия и беззакония] и исправили [уладили] (то плохое, что они совершали). Поистине же, Аллах – прощающий (тех Своих рабов, которые каются), (и) милосердный (к верующим)!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بَعْدَ إِيمَنِهِمْ ثُمَّ الْرَّدَادُواْ كُفَرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُوْلَتِإِكَ هُمُ ٱلضَّالُّونَ

90. Поистине, те, которые стали неверующими (уже) после того, как они (до этого) уверовали (в Аллаха), (и) потом усилились неверием [остались на неверии до самой смерти], — не будет принято их покаяние (в момент их смерти) (так как это покаяние не ради довольства Аллаха). И такие — они являются заблудшими!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَمَاتُواْ وَهُمْ كُفَّارُ فَكُلَّ وَهُمْ كُفَّارُ فَلَنَ عُلَنَ عُلَنَ عُلَنَ عُلَنَ عُلَّا وَلَوِ ٱفْتَدَىٰ بِهِ مَّ أَلْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ ٱفْتَدَىٰ بِهِ مَّ أُوْلَتِ إِكَ لَهُمْ عَذَابُ أَلِيمُ وَمَا لَهُم مِّن نَصِينَ

91. Поистине, те, которые стали неверными и умерли, будучи неверными, — (в Судный День) не будет принята ни от кого из них даже земля, полная золотом, если бы он захотел выкупить себя этим (от вечного адского наказания). Такие — им (уготовано) мучительное наказание, и нет им помощников (которые спасли бы их от наказания Аллаха)!

لَن تَنَالُواْ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُواْ مِمَّا تُحبُّونَ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيْءٍ فَإِنَّ اللهَ بِهِ عَلِيمُ اللهَ بِهِ عَلِيمُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ الل

92. Не достигните вы (о, верующие) (степени) благочестия [дел, которые ведут в Рай], пока не будете расходовать из того, что вы любите [самое лучшее имущество]. И что бы вы ни израсходовали [много или мало], — то, поистине, Аллах про это знает (и воздаст каждому расходующему соответственно его расходу).

كُلُ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلاً لِّبَنِيَ إِسْرَءِيلُ إِسْرَءِيلُ إِسْرَءِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلَ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلَ ٱلتَّوْرَئة قُلْ فَأْتُواْ بِٱلتَّوْرَئة فَلْ فَأْتُواْ بِاللَّوْرَئة فَلْ فَالْتُواْ بِاللَّوْرَئِة فَلْ فَالْتُواْ بِاللَّوْرَئِة فَلْ فَالْتُواْ بِاللَّهُ فَالْرُواْ الْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَ فَلْ فَالْتُواْ بِاللَّهُ فَالْرَاقِينَ فَالْتُواْ فِي الْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلَا لَا لِللْمُؤْمِنَا إِلَّا لَا لِكُونَا فَالْمُؤْمِنَا إِلَيْ لَا لِللْمُؤْمِنَا إِلَّا لَا لِكُونَا لَهُ اللْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلَّا لَا لِلْمُؤْمِنَا إِلَا لَا لَهُ لِلْمُؤْمِنَا إِلَّهُ فَلَا لَهُ اللْمُؤْمِنَا إِلَا لَا لَعْلَالِمُ اللْمِؤْمِنَا إِلَا لَهُ لَاللْمُؤْمِنَا إِلَى اللْمُؤْمِنَا لَا لِمُؤْمِنْ لَلْمُؤْمِنَا إِلَّا لِلْمُؤْمِنَا إِلَّا لِللْمُؤْمِنَا إِلْمُؤْمِنَا إِلَا لِمُؤْمِنَا إِلَّا لَالْمُؤْمِنَا إِلَا لِمُؤْمِنَا إِلَا لِمُؤْمِنَا إِلَّا لَالْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلْمُؤْمِنَا إِلَا لَالْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا إِلَى الْمُؤْمِنَا الْمِؤْمِنَا إِلَا لَالْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمِؤْمِنَالْمُؤْمِنَا الْمِؤْمِنَا لَالْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لَا لَا لَهُ الْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُومِ فَالْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنِ فَالْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمِؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَا لِلْمُؤْمِنَالْمِنْ لِلْمُؤْمِنَا لِمُؤْمِنَا لِمِنْ لِلْمُؤْمِنَا لِمُؤْمِنِلَالْمُؤْمِنَا لِمُؤْمِنَا لِمُؤْمِنَا لِمُؤْمِنَا لِمُؤْمِنَا لَ

93. Любая (благая) пища была дозволена потомкам Исраила [пророка Йакуба], кроме того, что запретил Исраил [пророк Йакуб] (только) самому себе (дав обет об этом во время своей болезни), до того, как была ниспослана Тора. (И его сыновья последовали его примеру и перестали есть то, что их отец сделал для себя запретным). (Когда же была ниспослана Тора, то Аллах Всевышний запретил потомкам Исраила, из-за их беззакония, некоторые виды пищи, которые до этого были дозволенными). Скажи (иудеям) $\Pi popo\kappa$): «Принесите же Тору и читайте её, если вы правдивы (в своём утверждении, что Аллах Всевышний ниспослал в Торе то, что пророк Йакуб запретил себе), (чтобы вы знали истину, которая пришла в Коране, о том, что Аллах не запрещал потомкам Исраила ничего до ниспослания Торы, кроме только того, что пророк Йакуб запретил самому себе)!»

فَمَنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللهِ ٱللهِ ٱللهِ ٱللهِ اللهَ مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلظَّلِمُونَ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلظَّلِمُونَ

94. А кто же станет измышлять на Аллаха ложь после этого [после того, как прочитает Тору и станет ясной ему истина] (говоря, что запрет был ниспослан пророкам ещё до ниспослания Торы), — то, те — беззаконники [которые следуют за ложью и ведут за собой других]!

قُلِ صَدَقَ اللَّهُ ۗ فَاتَّبِعُواْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ الْمُشْرِكِينَ

95. Скажи (им) (о, Пророк): «Правду сказал Аллах (во всём том, что Он сообщил и установил для исполнения)! (И вы, о иудеи, если правдивы в своей любви к пророку Ибрахиму, то) следуйте же за толком (верой) Ибрахима, единобожника, (которую Аллах теперь установил через пророка Мухаммада) – ведь он [пророк Ибрахим] не был многобожником!

إِنَّ أُوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارِكًا وَهُدًى لَلْفَاسَدِ: لَلْفَالَمِد:

96. Поистине, первый дом, который был установлен (на Земле) для людей (чтобы они там поклонялись Аллаху), — тот, который (находится) в Бекке [Мекке]. (И этот дом) благословенный [в нём умножается награда за благодеяния и в него нисходит милость от Аллаха] и (он является) руководством для миров [ориентиром для молитвенного направления и местом паломничества всех людей]!

¹ Однажды иудеи сказали пророку Мухаммаду: «Как ты утверждаешь, что ты придерживаешься веры пророка Ибрахима, когда ты ешь то, что запрещено в его вере, а именно верблюжье мясо и молоко?» И Аллах Всевышний ответил на их слова этим аятом.

فِيهِ ءَايَتُ بَيِّنَتُ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَن دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا وَلِلَّهِ عَلَى وَمَن دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ النَّيْتِ مَنِ السَّتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيُّ عَنِ اللَّهَ غَنِيُّ عَنِ اللَّهَ غَنِيُّ عَنِ اللَّهَ عَنِيُّ عَنِ اللَّهَ عَنِيْ عَنِ اللَّهَ عَنِيُّ عَنِ اللَّهَ عَنِيُّ عَنِ اللَّهَ عَنِيُ

(имеются) ясные знамения для людей (которые указывают на то, что её строил пророк *Ибрахим*): место Ибрахима¹. И тот, кто войдёт в него [в Запретную Мечеть], (он будет) в безопасности [никто не причинит ему зла]. И перед Аллахом (лежит обязанность) на (всех) людях (совершить) паломничество [хадж] к Дому, – для тех, кто в состоянии [может] (совершить) к нему путь. А кто не верует [не признаёт обязательность совершения паломничества в Запретную Мечеть]... то ведь поистине Аллах - не нуждается в мирах [не нуждается ни в нём, ни в его паломничестве, ни в его деяниях и вообще ни в чём]!» 98. Скажи (о, Посланник) (иудеям и христианам):

Там [в Запретной мечети в

قُلْ يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَبِ لِمَ تَكُفُرُونَ فِي عَلَىٰ مَا بِعَايَتِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ تَعْمَلُونَ

98. Скажи (о, Посланник) (иудеям и христианам): «О, люди Писания! Почему вы проявляете неверие в знамения [доказательства] Аллаха (указывающие на то, что вера, которую дал Аллах, это — Ислам) (и которые содержатся в ваших книгах), в то время, когда Аллах является свидетелем тому, что вы делаете?»

قُلْ يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَبِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَآءُ أُ وَمَا ٱللَّهُ بِغَنفِلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ

99. Скажи (о, Посланник) (иудеям и христианам): «О, люди Писания! Почему вы отклоняете от пути Аллаха [от Ислама – полной покорности Ему] тех, кто уверовал, стремясь исказить его [путь Аллаха], в то время, как вы (сами) являетесь свидетелями (того, что то, с чем я пришёл, является истиной)? И (ведь) Аллах не небрежет тем, что вы делаете!»

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تُطِيعُواْ فَرِيقًا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَنبَ يَرُدُّوكُم بَعۡدَ إِيمَـنِكُمۡ كَنفِرِينَ 100. О вы, которые уверовали! Если вы будете повиноваться некоторым из тех, кому дано Писание [из иудеев и христиан], (то) они обратят вас после вашей веры [после того, как вы уверовали] опять в неверных (поселив в ваши души сомнения или подстрекая вас друг против друга).

¹ Камень, на котором стоял пророк Ибрахим, когда поднимал основания этого дома вместе со своим сыном Исмаилем.

وَكَيْفَ تَكَفُرُونَ وَأَنتُمْ تُتَلَىٰ عَلَيْكُمْ ءَايَنتُ ٱللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ، وَمَن يَعْتَصِم بِٱللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

101. И как вы (о, верующие) будете проявлять неверие, когда вам читаются знамения Аллаха [аяты Корана] и среди вас (находится) Его посланник [пророк Мухаммад]? А кто держится за Аллаха [полностью уповает на Него, крепко придерживается Корана и Сунны], (то) тот (уже) направлен на истинный путь.

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم يُّ اللَّهِ وَأَنتُم

102. О вы, которые уверовали! Остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) достойным Его остережением и не умирайте (никак) иначе, как будучи только полностью покорными (Ему) [в состоянии Ислама].

وَاعْتَصِمُواْ بِحَبْلِ اللّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُواْ فِحَبْلِ اللّهِ جَمِيعًا عَلَيْكُمْ إِذْ كُنتُمْ أَعْدَآءً فَأَلَّفَ بَيْنَ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنتُمْ أَعْدَآءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِ فَلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِ أَقُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِ أَلْكُوبَ فَأَنْ فَكُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ اللّهُ لَكُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ اللّهُ لَكُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ اللّهُ لَكُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةً مِتَدُونَ اللّهُ لَكُمْ ءَايَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ اللّهُ لَكُمْ ءَايَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

103. И (крепко) держитесь (о, верующие) за вервь Аллаха [за Его Книгу и Веру, которую Он дал] все вместе, и не разделяйтесь. И помните благодеяние Аллаха (которое Он оказал) вам, (а именно то, что) когда-то [до Ислама] вы (о, ансары из племени Аус и Хазрадж) были врагами (между собой), а Он сблизил ваши сердца (на основе любви к Аллаху), и вы стали по Его благодеянию братьями [возлюбили друг-друга ради довольства Аллаха]! И вы были на краю пропасти Огня [Ада], и Он (Он даровал вам Веру и) спас вас от него [от Ада]. Так [как в этих аятах были показаны признаки правильной веры] разъясняет вам Аллах Свои знамения, чтобы вы шли истинным путём!

وَلْتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ الْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكرِ مَّ وَأُولَتِبِكَ هُمُ الْمُفلَحُونَ الْمُفلَحُونَ

104. И пусть будет среди вас (о, верующие) община, которая призывает к добру, повелевает (людям) (совершать) одобряемое [призывает их к Вере и совершению праведных деяний] и удерживает от (совершения) неодобряемого [неверия и грехов]. И такие — обретшие счастье (в этом мире и в Вечной жизни).

¹ Верующий связывается со своим Господом через Его Книгу и Его Путь, поэтому Аллах Всевышний назвал Коран и Ислам верьвью [верёвкой].

*®} --{3

~40 *8÷ ~40 *8÷

وَلَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ تَفَرَّقُواْ وَٱخْتَلَفُواْ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَتُ ۚ وَأُولَتِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

يُوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا اللَّهِ مِنْ اللَّهِ وَجُوهٌ ۚ فَأَمَّا اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ مَا اللَّهُ اللّلَّةُ اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ الللَّا ال

وَأُمَّا ٱلَّذِينَ ٱبْيَضَتَ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ ٱللَّهِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

تِلْكَ ءَايَنتُ ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَلَمِينَ

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ

كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ خَيْرًا لَّهُم أَ مِنْهُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَـرُهُمُ ٱلْفَسِقُونَ

105. И не будьте (о, верующие) такими, как (люди Писания), которые разделились (на партии и группы) и впали в разногласия (в основе своей веры), после того как пришли к ним ясные знамения [стала ясной истина]; и такие — для этих (уготовано) великое наказание

\$\frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \

106. в тот день [День Суда], когда побелеют одни лица [лица верующих] и почернеют другие лица [лица неверующих]! Что касается тех, у которых лица почернели, (то им будет сказано): «Неужели вы стали неверными, после вашей веры [после того, как вы сначала уверовали]? Вкусите же наказание за то, что вы совершали неверие!»

107. А те, лица которых побелели (от созерцания благ Вечности), (то они окажутся) в милости Аллаха [в Pаю], (u) они в ней вечно будут пребывать!

108. Это [аяты всего Корана] — знамения [доказательства] Аллаха; читаем Мы их [аяты] тебе (о, Мухаммад) во истине. И не таков Аллах, чтобы желать несправедливости мирам [творениям]!

109. И (только одному) Аллаху принадлежит (всё) то, что в небесах, и (всё) то, что на земле; и (только) к (одному) Аллаху возвращаются (все) дела (касающиеся как этого мира, так и Вечной жизни).

110. Оказались вы (о, община Мухаммада) лучшей из общин, которая выведена [появилась] для людей [для наставления их на Прямой $\Pi v m ь 1$: приказываете (людям) (совершать) одобряемое [призываете их к Вере и совершению праведных деяний І удерживаете ОТ (совершения) неодобряемого [неверия и грехов], и веруете в Аллаха. А если бы уверовали люди Писания (в то, что Коран является Книгой Аллаха, которую Он передал через Своего посланника – Мухаммада), то непременно это было бы лучше для них [иудеев и христиан] (и в этом мире и в Вечной жизни). Среди них есть верующие [те, которые становятся верующими I], но большая их часть – непокорные [неверующие].

¹ Как Абдуллах бин Салям, его брат, Са'ляба бин Са'ид и его брат,...

لَن يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذَّى وَإِن يُقَنتِلُوكُمْ يُولُّوكُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُقَنتِلُوكُمْ يُولُّوكُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا 111. Не причинят они [эти непокорные из числа людей Писания] вам никакого вреда, разве только (причинят) (небольшие) страдания [будут говорить слова многобожия, неверия и ложь]. И если они [эти непокорные из числа людей Писания] станут сражаться с вами (о, верующие), то повернутся к вам тылом [обратятся в бегство]. Потом не будет оказано им помощи (против вас).

\$\frac{1}{2}\frac{1}{2

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلذِلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُواْ اللَّهِ بِحَبْلٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ ٱللَّهِ النَّاسِ وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰ لِكَ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰ لِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُواْ يَكُفُرُونَ بِعَايَبِ ٱللَّهِ بِأَنَّهُمْ كَانُواْ يَكُفُرُونَ بِعَايَبِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلأَنْلِيَآءَ بِغَيْرِ حَقِّ ذَٰ لِكَ وَيَقْتُلُونَ ٱلأَنْلِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍ ۚ ذَٰ لِكَ بِمَا عَصَواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ

112. Воздвигнуто было над ними [над иудеями] унижение, где бы они ни находились, если только не с вервью от Аллаха [если они не примут Ислам] и (если только) не с вервью от людей [если не заключат договор с сильным государством о собственной безопасности]. И оказались они (из-за своего упрямства и неверия) под гневом Аллаха, и воздвигнута над ними бедность. Это [то, что перечислено выше] – за то, что они стали неверующими в знамения Аллаха и убивали пророков не по праву! Это – за что они ослушались (Аллаха) и были преступниками установленные [нарушали Аллахом границы]!

لَيْسُواْ سَوَآءً مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَنبِ

 أُمَّةُ قَآبِمَةٌ يَتْلُونَ ءَايَاتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ

 اللَّهِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

 اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

113¹. Не одинаковы они [те, которые уверовали из них и те, которые остались в неверии], — среди людей Писания есть община стойкая (в исполнении повелений Аллаха) [это — те, которые уверовали в Аллаха]: они читают знамения Аллаха [аяты Корана] в часы ночи, преклоняясь ниц (пред Ним).

يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ
وَيَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ
ٱلْمُنكرِ وَيُسَرِعُونَ فِي ٱلْخَيْرَتِ
وَأُوْلَتَهِكَ مِنَ ٱلصَّلِحِينَ

114. Они веруют в Аллаха и Последний День [в День Суда] и приказывают (людям) (совершать) одобряемое [призывают их к Вере и совершению праведных деяний] и удерживают от (совершения) неодобряемого [неверия и грехов]. Они спешат друг перед другом в совершении благих дел; и такие — они являются праведниками [праведными рабами Аллаха].

¹ Когда уверовал Абдуллах бин Салям, то иудейские книжники сказали: «Веруют в Мухаммада, как в пророка, только худшие из нас. Если бы это было не так, то они не оставили бы религию своих предков». (от ибн Аббаса и Мукатиля)

وَمَا يَفَعَلُواْ مِنْ خَيْرٍ فَلَن يُكَفَرُوهُ ُ وَٱللَّهُ عَلِيمُ إِبَالَّمُتَّقِينَ 115. И что бы они [эти верующие] ни сделали доброго, никогда оно не будет отвергнуто от них [любое их благодеяние будет признано Аллахом и они получат от Него за это благое воздаяние]. И (ведь) Аллах знает остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил]!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمُوالُهُمْ وَلَآ أُولَندُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيْعًا أُولُتِهِكَ أُصْحَبُ ٱلنَّارِ فَيْهَا خَلِدُونَ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

116. Поистине, тех, которые стали неверными, ни насколько не избавят их от (наказания) Аллаха (которое может постичь их уже даже в этом мире) ни их имущества, ни их дети. И такие [неверующие] — они (станут) обитателями Огня [$A\partial a$], в котором они пребудут вечно.

مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَندِهِ

الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا كَمَثُلِ رِيحٍ فِيهَا

صِرُّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُواْ

أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا ظَلَمَهُمْ

اللَّهُ وَلَكِنَ أَنفُسَهُمْ يَظْلمُونَ

117. То, что они [неверующие] расходуют в этой земной жизни [какие бы благие деяния они ни совершали], (то награда за эти благодеяния, на которую они надеются) подобна примеру (когда) вихрь, несущий холод, поразил посев людей, которые поступили несправедливо по отношению к самим себе [из-за их грехов], и (этот ветер) погубил его (полностью) [не оставил никакой надежды на урожай]. Поистине, Аллах не причинил им зла, но они сами себе причинили зло (выбрав неверие и ослушание Аллаху). [Неверующие не получат в Вечной жизни никакой награды за свои благодеяния, так как никакое благодеяние не может стать искуплением за неверие.]

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالاً وَدُّواْ مَا عَنِتُمْ قَدْ بَدَتِ خَبَالاً وَدُّواْ مَا عَنِتُمْ قَدْ بَدَتِ ٱلْبَغْضَآءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِى صُدُورُهُمْ أَكْبُرُ قَدْ بَيْنَا تُخْفِى صُدُورُهُمْ أَكْبُرُ قَدْ بَيْنَا لَكُمُ ٱلْأَيَبِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ لَكُمُ ٱلْأَيَبِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ لَكُمُ ٱلْأَيَبِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ

118. О вы, которые уверовали! Не берите себе в друзья (и сторонники) (которым вы бы доверяли тайны), (никого) кроме вас самих. Не преминут навредить они [неверующие] вам представляется им случай) (как в вопросах веры, так и в житейских вопросах). Они [неверующие] хотели бы, чтобы вы оказывались в затруднении. Уже проявилась ненависть из их уст, а то, что скрывают их груди [та вражда, что в их душах] (ещё) больше (чем то, что они говорят). Вот уже Мы разъяснили вам знамения [привели ясные доводы, по которым вы сможете узнать ваших врагов], (чтобы вы могли остерегаться их), если вы осмысливаете (то, чем Аллах увещает вас)!

هَتَأْنتُمْ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَهُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِٱلْكِتَبِ كُلِّهِ وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوٓاْ ءَامَنّا وَإِذَا خَلَوۤاْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَنَامِلَ مِنَ ٱلْغَيْظِ عَضُواْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَنَامِلَ مِنَ ٱلْغَيْظِ قُلْ مُوتُواْ بِغَيْظِكُمْ أَلِا أَنامِلَ مِنَ ٱللّهَ عَلِيمُ قُلْ مُوتُواْ بِغَيْظِكُمْ أَلِا اللّهَ عَلِيمُ بِذَاتِ ٱلصَّدُورِ

إِن تَمْسَلُكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤَهُمْ وَاِن تُمْسَلُكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُواْ بِهَا وَإِن تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُواْ بِهَا وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمْ وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مِنْ مِنْ مُنْ يَعْمَلُونَ مُنْ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مِنْ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يُعْمِلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمُونَ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مُعْمِلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمُلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمَلُونَ مَا يَعْمُلُونَ مَا يُعْمِلُونَ عَلَا يَعْمُلُونَ مَا يَعْمُلُونَ مَا يُعْمُلُونَ مَا يُعْمُلُونَ مَاعِلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنَ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ ٱلْمُؤْمِنِينَ مَقَعِدَ لِلْقِتَالِ أُ وَٱللَّهُ سَمِيعُ عَلِيمُ

إِذْ هَمَّت طَّآبِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلًا وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتُوكَل ٱلْمُؤْمِنُونَ

(Ошибочность 119. вашего доверительного отношения к неверующим состоит в том, что) вот, вы (о, верующие) - те, которые любят их [неверующих], а они вас не любят. И вы веруете в Писание целиком [во все ниспосланные от Аллаха книги, среди которых и их книги], (а они не веруют в вашу книгу – Коран). И когда они [неверующие] встречаются с вами, то говорят: «Мы уверовали». А когда они остаются одни, то кусают от злобы к вам кончики (своих) пальцев (когда видят объединение и взаимное согласие верующих). Скажи (им) (о, Пророк): «Умрите от своей злобы! Поистине, Аллах знает про то, что в грудях [душах] (Его творений) (и каждому Он воздаст по его делам)».

120. Если вас (о, верующие) коснётся хорошее [когда вы побеждаете и захватываете много трофеев], это огорчает их; если (же) вас постигает плохое [вы терпите поражение на войне или же вас постигает бедность и голод], они радуются этому. А если вы будете проявлять терпение (когда вас постигает беда) остерегаться (наказания Аллаха) [выполнять то, что Он повелел и оставлять то, что Он запретил], не причинят вам вреда их козни ни насколько. Поистине, Аллах объемлет (Своим зрением, слухом, знанием и могуществом) то, что они [эти неверующие] делают!

121. И (вспомни, о Пророк) как ты (однажды) утром (а именно на рассвете) ушёл от своей семьи (одев воинские доспехи), чтобы расставить верующих для сражения (при горе Ухуд). А (ведь) Аллах — слышащий (ваши речи), (и) знающий (ваши деяния).

122. (И вспомни, о Пророк) как вздумали два отряда (из ансаров) числа ИЗ числа [верующих] ослабеть духом (u)вернуться обратно в город), а (ведь) Аллах Покровитель (Который сделал так, что окрепли духом и они, уповая на Аллаха, двинулись на место будущего сражения): и пусть (только) верующие Аллаха полагаются [твёрдо надеются на Его помощь и поддержку]!

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنتُمْ أَذِلَّةٌ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ 123. И уже (однажды) помог вам (о, верующие) Аллах (в сражении) при Бадре¹ (одержать победу), когда вы были слабы [вас было мало числом и у вас было мало оружия]. (Так) остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), — может быть, вы окажетесь благодарными!

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَن يَكُفِيَكُمْ أَن يُكُفِيكُمْ أَن يُحَفِيكُمْ أَن يُحَفِيكُمْ أَن يُحَفِيكُمْ أَن يُحَفِيكُمْ وَثَلَتْ النَّفِ مِّنَ النَّهُ عَلَيْكُمْ مَنزلينَ

124. (И вспомни, о Пророк) как ты (по внушению от Аллаха) сказал верующим: «Разве не достаточно для вас того, что Господь ваш оказывает поддержку вам тремя тысячами ангелов сходящих (с неба на землю)?»

بَكَىٰ ۚ إِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ هَنذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُم بِخَمْسَةِ ءَالَنفِ مِّنَ ٱلْمَلَتَهِكَةِ مُسَوِّمِينَ

125. Да [конечно же, вам хватит подкрепление]! (Но есть и ещё более радостная весть): Если вы (о, верующие) будете проявлять терпение (когда встретитесь с врагом) и (будете) остерегаться (наказания Аллаха)[выполнять всё, что Он повелел и отстраняться от всего, что Он запретил] и в этот самый миг (когда) они [ваши враги] идут на вас, – (тогда) поможет вам Господь пятью тысячами меченных ангелов [таких, которые сами и их кони имеют явные признаки отличия].

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَ قُلُوبُكُم بِهِ - وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ الْعَزِيزِ اللَّحَكِيمِ

126. И Аллах сделал это [дал поддержку ангелами в битве при Бадре] только (лишь для того, чтобы оно стало) радостной вестью для вас, и чтобы от этого ваши сердца обрели успокоение (и не испытывали страх перед большим по числу врагом). И помощь в победе – только от Аллаха, Величественного, Мудрого,

لِيَقَطَعَ طَرَفًا مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوۤاْ أُوۡ يَنۡ لَكُوۡرَا أُوۡ يَكۡبِتَهُمۡ فَيَنقَلِبُواْ خَآبِيِينَ

127. чтобы отсечь одну часть из тех, которые стали неверующими или разгромить их так, чтобы они вернулись ($\partial omo \check{u}$) без успеха.

لَيْسَ لَكَ مِنَ ٱلْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَلِمُونَ 128. Нет у тебя (о, Посланник) никакого отношения к делу (о прощении Аллахом Его рабов): примет ли Он их покаяние (даруя им Веру и приведя их к Полной Покорности Себе) или же накажет их (за их злодеяние), ведь они, поистине – творящие зло.

¹ При Бадре 313 мусульман сражались против 900-1000 многобожников.

· (3)

~~~ \*89\* ~

| 29. И (только одному) Аллаху принадлежит всё) то, что в небесах, и (всё) то, что на земле. прощает Он [Аллах] (по Своему милосердию), ому пожелает, и наказывает (по Своей праведливости), кого пожелает. И (ведь) Аллах прощающий (грехи Своих рабов), (и) илосердный (к ним)!  30. О вы, которые уверовали! Не пожирайте оста [не занимайтесь ростовщичеством], которое затем становится) увеличенным ногократно, и остерегайтесь (наказания) Аллаха выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, то Он запретил), — может быть, вы обретёте настье [прямо войдёте в Рай]! |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| оста [не занимайтесь ростовщичеством], соторое затем становится) увеличенным ногократно, и остерегайтесь (наказания) Аллаха выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, то Он запретил), — может быть, вы обретёте настье [прямо войдёте в Рай]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| готован неверующим,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 32. и повинуйтесь Аллаху и Посланнику, – гобы вы были помилованы (Аллахом) [чтобы дн не наказал вас]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 33. И стремитесь (своим повиновением Аллаху и го посланнику) к прощению от вашего Господа к Раю, ширина которого (равна) (ширине) небес земли, уготованному для остерегающихся наказания Аллаха),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 34. (тех) которые расходуют (свои имущества) ради довольства Аллаха) и в радости и в горе, церживают (свой) гнев (проявляя терпение), и рощают людям (когда им причиняют обиду). И ведь) Аллах (поистине) любит искренних (в ере)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُواْ فَنحِشَةً أَوْ ظَلَمُوَاْ أَنفُسَهُمْ ذَكَرُواْ ٱللَّهَ فَٱسْتَغْفَرُواْ لِللَّهَ فَٱسْتَغْفَرُواْ لِللَّهَ لِللَّهُ نُوبَ إِلَّا لِللَّهُ وَلَمْ يُعْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱلذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّواْ عَلَىٰ مَا فَعَلُواْ وَهُمْ اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّواْ عَلَىٰ مَا فَعَلُواْ وَهُمْ لَا لَكُمُونَ لَعَلَمُونَ لَعَلَيْكُونَ لَعَلَمُونَ لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُونَ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَ لَعَلَيْكُونَ لَعَلَمُونَ لَعَلَمُ لَعَلَمُونَ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَ لَعَلَمُونَ لَعَلَمُونَا لَعَلَمُونَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَكُونَا لَهُ لَعَلَمُونَا لَعَلَمُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَلْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَ لَعَلَمُ لَعَلَى لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُونَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعُلِهُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَيْكُونَا لَعَلَيْكُونَا لَعَلَمُ لَعَلَالِهُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَعَلَمُ لَ

135. А те, которые совершили мерзость [большой грех] или обидели самих себя (совершив малый грех), (и затем) вспомнили Аллаха [о Его угрозе наказанием и обещании наградой] и попросили прощения своим грехам [обратились к Аллаху с покаянием] (зная, что только Он прощает грехи), — а кто прощает грехи, кроме Аллаха? — и (при этом) они не упорствовали в том, что они совершили, и они знают (что Аллах принимает покаяние того, кто обращается к Нему и прощает его), —

أُوْلَتَهِكَ جَزَآؤُهُم مَّغَفِرَةٌ مِّن رَّبِهِمَ وَجَنَّنتُ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَامِلِينَ

136. такие — воздаянием им (будет) прощение от Господа их и сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в этих садах] вечно — и как прекрасна награда делающих!

قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَـقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ

137. (Аллах Всевышний обращается к верующим после того, что постигло их при битве на горе Ухуд, утешая их): «Уже прошли [произошли] до вас примеры (того, как Аллах погубил тех, которые возводили ложь на Аллаха и Его посланников в прежних общинах); так странствуйте же по земле [путешествуйте или размышляйте] и посмотрите [получите назидание], каков был конец [какое наказание постигало] возводящих ложь!»

هَـٰذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَهُدًى وَمُودًى وَمُودًى وَمُودًى وَمُورِي وَهُدًى

138. Это [Коран] — разъяснение людям, руководство и увещание для остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил].

وَلا تهِنُوا وَلا تحزَنُوا وَانتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

139. И не падайте духом (о, верующие) и не печальтесь (тому, что произошло с вами при горе Ухуд) в то время как вы будете на высоте [победите], если вы (действительно) являетесь верующими!

إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّذِينَ ءَامَنُواْ وَيَتَّخِذَ مِنكُمْ شُهُكَاءً وَاللَّهُ لَا يُحِبُ الظَّلِمِينَ شُهُكَاءً وَاللَّهُ لَا يُحِبُ الظَّلِمِينَ

وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُواْ وَيَمْحَقَ ٱلْكَنفِرِينَ

أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُواْ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَنهَدُواْ مِنكُمْ وَيَعْلَمَ ٱلصَّبِرِينَ

وَلَقَد كُنتُم تَمَنُونَ ٱلْمَوْت مِن قَبْلِ أَن تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأْيَتُمُوهُ وَأَنتُم تَنظُوه وَأَنتُم

وَمَا مُحَمَّدُ إِلَّا رَسُولُ قَدْ خَلَتَ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ أَفَايِن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ أَفَايِن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ النَّقَلَبَتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ شَيْعًا فَكَن يَضُرَّ ٱللَّهُ الشَّيكِرِينَ شَيْعًا أَلْ الشَّيكِرِينَ شَيْعًا أَلْ الشَّيكِرِينَ اللَّهُ ٱلشَّيكِرِينَ

140. Если вас (о, верующие) коснулась рана [смерть и ранения] (в битве при Ухуде) (и вы расстраиваетсь из-за этого), то (знайте, что) такая же рана коснулась и тех людей [многобожников] (в битве при Бадре). И эти дни Мы сменяем чередой среди людей [либо они побеждают, либо терпят поражение], и чтобы знал [отличил] Аллах тех, которые уверовали (настоящим образом) и (чтобы) Он взял из числа вас мучеников [почтил их смертью за Веру], — поистине, Аллах не любит злодеев [тех, которые причиняют зло самим себе] (и которые уклоняются от сражения на Его пути)! —

141. и (это поражение произошло при Ухуде случилось для того), чтобы очистил Аллах тех, которые уверовали (от противоречий и грехов) и стёр неверных [уничтожил неверующих и выявил лицемеров].

142. Или вы (о, сподвижники Мухаммада) думали, что войдёте в Рай, когда Аллах ещё не узнал тех, которые усердствовали из вас (на Его пути), и (не) узнал терпеливых (в борьбе против неверных)?

143. И вот вы (о, верующие) желали смерти (на пути Аллаха) (ещё) прежде, чем встретили её (на поле битвы). [После битвы при Бадре верующие желали, чтобы им опять предоставился случай погибнуть ради Аллаха на Его пути]. И вот же вы увидели её [смерть] в то время, как вы смотрите [вот произошло то, чего вы так сильно желали]!

144. И Мухаммад является лишь посланником, до которого уже были посланники. Разве ж если он [Мухаммад] умрёт или будет убит, вы обратитесь вспять [отойдёте от Веры]? А кто обращается вспять [отходит от Истинной Веры], тот ни чем не навредит Аллаху (а навредит лишь самому себе). А (кто же будет твёрдо придерживаться Истинной Веры и благодарить за неё своего Господа, то пусть он знает, что) вскоре Аллах воздаст благодарным.

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَنبًا مُّؤَجَّلًا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ اللَّهِ كِتَنبًا مُؤَجَّلًا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ اللَّهُ نَيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ اللَّاخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ الْأَخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَن يُرِدُ ثَوَابَ الْلَا خِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَن يُرِدُ ثَوَابَ اللَّاحَرِينَ اللَّهُ عَلَيْنَ

145. И не бывает так, что кто-то умирает без дозволения Аллаха, (не прожив) установленный (Аллахом) срок. И кто желает (своим поступком) награды (этого) мира, (то) Мы даруем ему её (но в Вечной жизни не будет ему доли этого). А кто (своим поступком) желает награды Вечной жизни, (то) Мы даруем ему её (и при этом он ещё получит и долю в этой жизни), — и воздадим Мы благодарным!

\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagg

وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيِّ قَاتَلَ مَعَهُ رِبِيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُواْ لِمَآ أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَمَا ضَعُفُواْ وَمَا ٱسْتَكَانُواْ أَ وَٱللَّهُ وَٱللَّهُ يُحِبُ ٱلصَّبِرِينَ

146. И сколько [как много] было пророков, вместе с которыми (против неверующих) сражались многие набожные верующие [их сподвижники], и они не пали духом от того, что постигло их на пути Аллаха, и не проявили слабости и не покорились (своим врагам), – а (ведь) Аллах любит терпеливых!

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَن قَالُواْ رَبَّنَا الْغَفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ الْكَانِ دِنَ

147. И (когда их постигала трудность) речью их было только то, что они сказали (моля Аллаха): «(О,) Господь наш! Прости нам наши грехи и чрезмерность в нашем деле [в деле Веры], и укрепи наши стопы (чтобы мы не впали в бегство перед нашими врагами) и помоги нам в победе против людей неверных».

فَاتَنهُمُ ٱللَّهُ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا وَحُسْنَ وَكُسْنَ وَحُسْنَ ثَوَابِ ٱلْأَخِرَةِ وَٱللَّهُ يُحِبُّ الْأَحُوبِ الْلَّهُ يُحِبُّ الْمُحُسِنِينَ

148. И даровал им [тем терпеливым] Аллах награду (этого) мира [победу над врагами] и прекрасную награду Вечной жизни [Рай]. И (ведь) Аллах любит искренних [тех, которые искренни с их Господом и с Его рабами]!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِن تُطِيعُواْ الَّذِينَ كَفَرُواْ يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَسِكُمْ فَتَنقَلِبُواْ خَسِرِينَ فَتَنقَلِبُواْ خَسِرِينَ

149. О вы, которые уверовали! Если вы будете повиноваться тем, которые стали неверующими [иудеям, христианам, многобожникам и лицемерам], они обратят вас вспять [отвратя от Веры] и вы вернётесь понёсшими убыток.

بَلِ ٱللَّهُ مَوْلَئكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلنَّنصِرِينَ

150. О, нет! [Они не помогут вам]. Аллах — ваш Покровитель. И Он — лучший из помощников!

سَنُلْقِی فِی قُلُوبِ ٱلَّذِینَ کَفَرُواْ اللهِ مَا لَمْ الرُّعْبَ بِمَآ أَشْرَكُواْ بِٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَرِّلْ بِهِ سُلْطَئنًا وَمَأْوَلهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى ٱلظَّلِمِينَ النَّالِمِينَ

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعَدَهُ َ إِذَ تَحُسُّونَهُم بِإِذْنِهِ حَلَّحَ فِي الْأَمْرِ فَشَلْتُمْ وَتَسْزَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُم مِّنَ بَعْدِ مَآ أَرَىٰكُم مَّا تُحِبُّونَ مِنكُم مَّن يُرِيدُ الدُّنيَا وَمِنكُم مَّن يُرِيدُ اللَّائيَا وَمِنكُم مَّن يُرِيدُ الْأَخِرَةَ ثُمَّ وَلَقَدُ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيكُمْ وَلَقَدُ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيكُمْ وَلَقَدُ عَفَا عَنكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى عَفَا عَنكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلُوْنَ عَلَىٰ الْحَدِ وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَىٰكُمْ فَمَّا بِغَمِّ أَخْرَىٰكُمْ فَمَّا بِغَمِّ لِكَيْلَا تَحْزَنُواْ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ أَصَبَكُمْ وَٱللَّهُ خَبِيرُ بِمَا وَلَا مَآ أَصَبَكُمْ وَٱللَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَعْمَلُونَ

151. Мы вселим ужас в сердца тех, которые стали неверующими, за то, что они придавали Аллаху в сотоварищи то, на что Он не ниспослал никакого доказательства (чтобы их называть богами и служить им). И (конечным) пристанищем для них (будет) Огонь [Ад], и (как) ужасно пребывание злодеев!

152. И вот уже Аллах исполнил для вас Свое обещание [даровал вам помощь], когда уничтожали [убивали] их [неверующих] (в битве при Ухуде) по Его дозволению. И (помошь Аллаха прекратилась) когда вы ослабли духом [оробели] и препираться повелении (Пророка) o (оставаться на своих местах) [вы спорили идти вам собирать трофеи или же оставаться и вы (о, лучники) ослушались (Посланника Аллаха) (который повелел вам ни при каких обстоятельствах не покидать свои места), после того как Он [Аллах] показал вам то, что вы любите [Его поддержку]. (И выявилось, что) среди вас есть те, кто желает этого мира [те, которые бросились собирать трофеи] и (что) среди вас (есть те), кто желает Вечной жизни. Потом Он отвернул вас (о, верующие) от них [заставил бежать от неверующих], чтобы испытать вас. И вот (когда Он узнал, что вы сожалеете о содеянном и каетесь) простил Он вас, – ведь Аллах обладатель [даритель] (неисчислимой) щедрости к верующим!

153. (И вспомните, о, сподвижники Мухаммада) как вы (убегая от врага) поднимались (на гору Ухуд) и (вы) (от страха) не поворачивались ни к кому, когда Посланник (стоя на поле битвы) звал вас (вернуться к сражению) (сам находясь) в последних [в ближайших к врагу] рядах (а вы не слышали и не видели это). И воздал Он вам (за ваше ослушание и побег) огорчением за огорчением [первое огорчение – это когда распространился слух о том, что якобы убит Посланник Аллаха; второе огорчение – это когда многобожники оказались на горе выше верующих], чтобы вы не печалились о том, что миновало вас [что миновала поддержка Аллаха и трофеи] и что вас постигло [страх и поражение]. И (ведь) Аллах сведущ в том, что вы делаете!

\*8

\*®

\*®} --{3

-\$0 --\$3

\*®} --{3

\*®÷ -{@ \*®÷ -{@

\*®} --{@

ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنْ بَعْدِ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغَشَىٰ طَآبِفَةً وَطَآبِفَةٌ قَد أَهَمَّتُهُم يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيْرَ ٱلۡحَقّ ظَنَّ ٱلْجَهِليَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ مِن شَيْءٍ ۗ قُلْ إِنَّ ٱلْأَمْرَ كُلَّهُ رَلِلَّهِ ۗ يُخۡفُونَ فِيٓ أَنفُسِهم مَّا لَا يُبَدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ شَيْءٌ هَنهُنَا ۗ قُل لَّوۡ كُنتُمۡ فِي بُيُوتِكُمۡ

إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَلَّواْ مِنكُمْ يَوْمَ الْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ إِنَّمَا الْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ إِنَّمَا السَّتَزَلَّهُمُ ٱلشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُواْ وَلَقَدْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهُمْ لَّكَانُ اللَّهُ عَنْهُمْ أَلَّالًا عَنْهُمْ أَلَّالًا اللَّهُ عَنْهُمْ أَلَّالًا اللَّهُ عَنْهُمْ أَلَّالًا اللَّهُ عَنْهُمْ أَلَّالًا اللَّهُ عَنْهُمْ أَلَالًا اللَّهُ عَنْهُمْ أَلْمَالًا اللَّهُ عَنْهُمُ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمَالًا اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمَالًا اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمُ اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمُ اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمُ اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمُ اللّهُ اللّهُ عَنْهُمُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَنْهُمْ أَلْمُ اللّهُ اللّ

154. Потом Он (по Своей милости) низвёл на вас (о, верующие) после огорчения успокоение (признаком которого явилась) дремота, которая охватила некоторых ИЗ вас именно преданных (a убеждённых верующих). И (ещё одна) часть была озабочена о (спасении) (только) самих себя: они думали об Аллахе то, что не является истиной, (думали) мерками времен (доисламского) невежества [они думали, что Аллах не доведёт до завершения миссию Своего посланника, и что Ислам не утвердится на Земле], говоря (друг другу): «Разве для нас есть (хоть) что-нибудь из этого дела?» [Они сожалели о своём выходе на это сражение и думали, что поражение верующих указывает на то, что вера, с которой пришёл пророк Мухаммад, является неправильной. ] Скажи (им) (о, Посланник): «Поистине, дело целиком принадлежит Аллаху [Он предопределил всё то, что случилось]». Они скрывают в своих душах то, чего не открывают тебе [они скрывают своё сожаление, что вышли на поле битвы], говоря: «Если бы для нас было (хоть) чтонибудь из этого дела, то мы [имея в виду павших верующих] не были бы убиты тут [в этом месте]». Скажи (им) (о, Посланник): «Если вы (даже) были бы в своих домах, то те, кому (Аллахом) было предписано убиение [быть убитым], непременно, вышли бы (из Медины) к своим местам [туда, где им суждено погибнуть]. И Аллах (сделал это для того) чтобы испытать то, что в ваших грудях [есть ли в них сомнение и лицемерие], и чтобы очистить то, что в ваших сердцах [чтобы удалить лицемерие из сердец]». Поистине, Аллах знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

<u>ထုံ့သည် သို့သည် သိ</u>

155. Поистине, те из вас (о, сподвижники), которые отвернулись, в тот день, когда встретились два войска [войско верующих и войско многобожников] (у горы Ухуд), — их заставил споткнуться [впасть в этот грех] сатана посредством части того, что они приобрели [их грехов]. И вот Аллах уже простил их, — (ведь) поистине, Аллах — прощающий (тех, кто кается в грехах), сдержанный [не торопится наказать того, кто ослушался Его]!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ كَفُرُواْ وَقَالُواْ لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُواْ فِي كَفَرُواْ وَقَالُواْ لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُواْ فِي ٱلْأَرْضِ أَوْ كَانُواْ غُزَّى لَّوْ كَانُواْ عِندَنَا مَا مَاتُواْ وَمَا قُتِلُواْ لِيَجْعَلَ ٱللَّهُ ذَالِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ أُواللَّهُ يُحْيَ دَالِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ أُواللَّهُ يُحْيَ دَالِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ أُواللَّهُ يُحْيَ وَيُمِيتُ وَاللَّهُ يُحْيَ وَيُمِيتُ أَواللَّهُ يُحْمِدُ وَيُمِيتُ أَواللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرُ

156. О вы, которые уверовали! Не будьте похожи на тех, которые стали неверующими и сказали своим братьям (по убеждению) [лицемерам] (про тех, кто умер или погиб из их числа) когда они странствовали по земле (с торговлей или другим) или были в (военном) походе: «Если бы они [умершие] (послушались бы нас и) были бы при нас [не выходили в тот путь], то не умерли бы и не были бы убиты». (И произошло это) чтобы Аллах сделал это огорчением (которое увеличивает их боль и сожаление) в их сердцах. (А верующие же знают. что всё это происходит предопределению Аллаха). И (ведь поистине) Аллах оживляет (Свои творения) и умертвляет (их). И Аллах видит то, что вы делаете!

وَلَبِن قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوْ مُتُمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَا يَجْمَعُونَ

157. И, конечно, если бы вы (о, верующие) будете убиты на пути Аллаха или умрёте (во время сражения), то прощение от Аллаха и милосердие – лучше того, что они [неверующие] собирают [лучше любых мирских благ].

وَلَبِن مُّتُمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحْشَرُونَ

158. И если вы умрёте или будете убиты [как бы вы ни умерли], то, непременно, к Аллаху вы будете собраны (и Он воздаст вам за ваши деяния).

فَيِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ لِنتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنتَ فَظًا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَا نَفَضُواْ مِنْ كُنتَ فَظًا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَا نَفَضُواْ مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفَى عَنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي ٱلْأَمْرِ فَإِذَا عَرَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُ

159. По милосердию от Аллаха ты (о, Пророк) являешься мягким [добрым, снисходительным] к ним [к сподвижникам]. А если бы ты был грубым, с жестоким сердцем, то они разошлись бы от тебя. Извини же их (за то, что было при Ухуде) и проси им (у Аллаха) прощения и советуйся с ними о деле (которое требует совета). А когда ты (о, Пророк) решился [принял какое-то решение], то уповай (только) на Аллаха, — поистине, Аллах любит уповающих [тех, которые полагаются на Него]!

إِن يَنصُرُكُمُ ٱللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِن يَخَذُلُكُمْ فَمَن ذَا ٱلَّذِي يَنصُرُكُم مِّن يَخْدُلُكُمْ فَمَن ذَا ٱلَّذِي يَنصُرُكُم مِّن بَعْدِهِ - وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ

160. Если Аллах окажет вам помощь, то не будет победителя для вас [никто не одолеет вас], а если Он оставит вас (без помощи), то кто же поможет вам после Него? И пусть (только) на Аллаха уповают верующие (во всех своих делах) [твёрдо надеются на Его помощь и поддержку]!

وَمَا كَانَ لِنَبِي أَن يَغُلَّ وَمَن يَغَلُلَ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضُوَانَ ٱللَّهِ كَمَنَ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَلهُ جَهَنَّمُ أَ فَيَسَمُ اللَّهِ وَمَأْوَلهُ جَهَنَّمُ أَ

هُمْ دَرَجَاتً عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُا بِمَا يَعْمَلُونَ

لَقَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذَ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولاً مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ ءَايَنتِهِ وَيُزكِيهِمْ وَيُعْلِمُهُمُ ٱلْكِتَبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَلِ مُّبِينٍ

أُولَمَّا أَصَبَتَكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَلْدَا اللَّهُ قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ أَيْ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

161. И не бывало так, чтобы какой-либо пророк, обманывая, присваивал (себе что-либо) [Пророк не присвоит себе трофеи]. А кто (из вас), обманывая, присвоит (себе что-либо) - придёт с тем, что присвоил, в День Воскресения (и будет представлен с позором). Затем всякой душе будет уплачено сполна [будет полностью воздано] за то, что она приобрела [за все благие и плохие деяния], и они не будут обижены [ни насколько не будут убавлены благодеяния, и не будет дано наказание за то плохое, что человек не совершал]! 162. Разве ж тот, кто последовал за благоволением Аллаха [стремился к довольству Аллаха, исполняя все Его повеления и не совершая того, что Он запретил], таков (в сравнении), как тот, кто навлёк (на себя) гнев Аллаха (совершая грехи и не выполняя своих обязанностей перед своим Господом)? И (конечным) пристанищем [навлёкшего на себя гнев Аллаха] (станет) Геенна  $[A\partial]$ , и (как) ужасно это возвращение!

163. Они [обитатели Рая и обитатели Ада] (различаются) по степеням перед Аллахом, и Аллах видит то, что они делают!

164. Уже оказал Аллах милость верующим, когда послал к ним посланника из них самих, (который) читает им Его знамения [аяты Корана], очищает их (от многобожия и безнравственности) и обучает их Книге [Корану] и мудрости [Сунне], а хотя были они раньше [до прихода Посланника] в явном заблуждении.

165. Разве же после того, как вас (о, верующие) постигло бедствие [то, что произошло при Ухуде], — а вы причинили (многобожникам) вдвое большее несчастье (при Бадре), — вы сказали: «Откуда это? [Почему так произошло, ведь мы верующие и с нами Посланник Аллаха?]» Скажи (им) (о, Пророк): «Это [постигшее вас несчастье] от вас самих [из-за вашего ослушания Посланника, когда вы побежали собирать трофеи]», — поистине, Аллах над всякой вещью мощен!

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ ٱللهِ وَلِيَعْلَمَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

166. И то, что вас постигло [смерть и ранения], в тот день, когда встретились два войска [войско верующих и войско многобожников] (у горы Ухуд), (то это произошло) по дозволению Аллаха [по Его предопределению] и для того, чтобы Он узнал верующих [отличил правдивых в Вере]

\$\times 6 \times 6 \ti

وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُواْ ۚ وَقِيلَ لَهُمْ اللَّهِ أَوِ تَعَالُوْاْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوِ الدَّفَعُواْ ۖ قَالُواْ لَوْ نَعْلَمُ قِتَالاً لَا تَعْلَمُ قِتَالاً لَا تَعْنَكُمْ أَهُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَبِذٍ أَقْرَبُ لِلْكَفْرِ يَوْمَبِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَنِ ۚ يَقُولُونَ بِأَفْوَ هِهِم مَّ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِم ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَحْتُمُونَ يَحْتُمُونَ يَحْتُمُونَ يَحْتَمُونَ يَحْتَمُونَ يَحْتَمُونَ يَحْتَمُونَ يَحْتَمُونَ يَحْتَمُونَ يَعْلَمُ بِمَا يَكُتُمُونَ يَحْتَمُونَ يَعْلَمُ بِمَا يَحْتَمُونَ يَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ فَي قُلُوبِهِمْ أَوْاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ فِي قُلُوبِهِمْ أَوْاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ فَيْ اللَّهُ الْمَالُونَ عِلَيْكُمْ إِلَيْ اللَّهُ الْمُعْلِمِي اللَّهُ اللَّهُ الْمَالُونُ عِلْمُ اللَّهُ الْمُعْلِمْ لَيْلُونُ اللَّهُ الْمُعْلَمُ اللَّهُ الْمُعْلِمُ اللَّهُ الْمُعْلَمُ اللَّهُ الْمُعْلَمُ اللَّهُ الْمُؤْمُونَ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْلِمُ اللَّهُ الْمُؤْمُونَ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ اللَّهُ الْمُؤْمُونَ اللَّهُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُونَ اللَّهُ الْمُؤْمُونَ اللَّهُ الْمُؤْمُونَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمِلِمُ الْمِؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُعْمِلُونَ الْمُؤْمِ الْمُعْمُ الْمُعْمُوا الْمُعْمُونُ الْمُعْمِلُوا الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ ا

167. и чтобы Он узнал [отличил] тех, которые стали лицемерами. было И сказано [лицемерам]: «Приходите, сражайтесь (вместе с нами) на пути Аллаха или (хотя бы) отразите (врага) (от своих домов и семей) (если уж не хотите награды в Вечной жизни)!» Сказали они [лицемеры] (верующим): «Если бы мы знали сражение [что вы сражаетесь против кого-то], то непременно последовали бы за вами (чтобы помочь вам)». Они в тот день (были) ближе к неверию, чем к Вере (потому что) они говорят своими устами то, чего нет в их сердцах, а Аллах лучше знает то, что они скрывают (в своих  $\partial y u a x)!$ 

ٱلَّذِينَ قَالُواْ لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُواْ لَوْ الَّهِ الَّذِينَ قَالُواْ لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُواْ كَنَ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُواْ قَلَ فَٱدْرَءُواْ عَنْ أَنفُسِكُمُ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ أَنفُسِكُمُ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ

168. Те [оставшиеся лицемеры], которые сказали о своих братьях [о лицемерах] (которые погибли в день битвы при Ухуде), — а сами отсиделись: «Если бы они [погибшие] послушались нас, (то) не были бы убиты». Скажи им (о, Пророк): «Отвратите смерть от самих себя, если вы правдивы!»

وَلَا تَحْسَبَنَ ٱلَّذِينَ قُتِلُواْ فِي سَبِيلِ

اللَّهِ أُمُو تَا أَ بَلْ أَحْيَآءُ عِندَ رَبِّهِمْ

يُرْزَقُونَ

169. И никак не считай тех, которые убиты на пути Аллаха, умершими (которые ничего не чувствуют). Нет, (они, даже если и умершие в этом мире, то) живые (в другой жизни) (и) (находятся) у своего Господа, получая удел,

فَرِحِينَ بِمَا ءَاتنهُمُ اللهُ مِن فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِأَلَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُواْ بِهِم مِّنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفُ عَلَيْمٌ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ عَلَيْمٌ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

170. радуясь тому, что даровал им Аллах из Своей шедрости [Его награде], и ликуя о тех (братьях), которые ещё не присоединились к ним, (и которые находятся) позади них, что не будет над ними страха (за то, что может ожидать их в Вечной жизни), и не будут они печальны (за то, что миновало их в этой жизни)!

هَ يَسْتَبَشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضْلٍ
 وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

الَّذِينَ اَسْتَجَابُواْ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ أَ لِلَّذِينَ أَحْسَنُواْ مِنْهُمْ وَاتَّقَوْاْ أُجْرُ عَظِيمُ

ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَلْ جَمَعُوا لَكُمْ فَٱخْشَوْهُمْ فَاَخْشَوْهُمْ فَرَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسَبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ

فَٱنقَلَبُواْ بِنِعْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضْلٍ لَمْ يَمْسَمْهُمْ شُوَّةٌ وَٱتَّبَعُواْ رِضْوَانَ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ

إِنَّمَا ذَٰ لِكُمُ ٱلشَّيْطَىٰ يُخَوِّفُ أُولِيَآءَهُ لَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

وَلَا يَحْزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَرِعُونَ فِي ٱلْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيْئا ۗ يُريدُ ٱللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي ٱلْاَحْرَةِ ۗ وَلَهُمْ عَذَابُ عَظِيمٌ

171. Они радуются благодати от Аллаха, и щедрости, и тому, что Аллах не губит награды верующих [у Аллаха сохраняется награда за благие дела, и Он воздает за них лучшим].

<u>ထုံ့သည် ဆိုလုံသည် ထုံသည် ထုသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည် ထုံသည</u>

172. которые ответили Аллаху и Посланнику (когда он попросил участвовавших в битве при горе Ухуд, выйти с ним в поход вслед за многобожниками, чтобы у них не появилось желания вернуться обратно в Медину), после того как постигли их [верующих] раны [после произошедшего сражения]. Тем из них, которые были искренни и остерегались (наказания Аллаха), (будет дана) награда великая!

173. (Это — те), которым сказали люди [некоторые многобожники]: «Вот, люди [мекканские многобожники] собрались против вас (чтобы вернуться и уничтожить вас), так бойтесь же их!» — но это только увеличило в них веру, и они сказали: «Достаточно нам Аллаха, Он — прекрасный Покровитель!»

174. И они [вышедшие с Пророком] вернулись (обратно в Медину) с благодатью от Аллаха и щедростью, не коснулось их плохое [в этом походе они даже не воевали], и последовали они за благоволением Аллаха (своим повиновением Ему и Его посланнику). И (ведь поистине) Аллах – обладатель [даритель] великой щедрости!

175. Это [тот, кто пытается удержать вас от этого] только сатана, который пугает (вас) своими сторонниками. Но не бойтесь же их [тотобожников] (потому что они слабы и нет у них помощника), а бойтесь Меня (проявляя покорность Мне), если вы верующие!

176. И пусть не печалят тебя (о, Пророк) те, которые спешат в (исполнении) неверия [стараются всячески противодействовать Исламу]: ведь поистине, они [неверующие] (этим) ни в чём не навредят Аллаху. Аллах желает не дать им [неверующим] доли в Вечной жизни, и для них — великое наказание!

إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُا ٱلۡكُفۡرَ بِٱلْإِيمَٰنِ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيْءًا وَلَهُمۡ عَذَابُ أَلِيمُ

وَلَا يَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوۤا أَنَّمَا ثُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِمٍ ۚ إِنَّمَا ثُمْلِي لَهُمْ لِيَرْدَادُوۤا إِثْمَا ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ ٱلْخَبِيثَ مِنَ ٱللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى ٱللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى ٱللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى ٱللَّهَ يَجْتَبِى مِن رُّسُلِهِ ٱلْغَيْبِ وَلَكِكَنَ ٱللَّهَ يَجْتَبِى مِن رُّسُلِهِ مَن يَشَآءُ فَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِ وَرُسُلِهِ وَلَا يَقَوْمِنُواْ وَنَتَّقُواْ فَلَكُمْ أَجْرُ عَظِيمُ وَلَا يَقُومُنُواْ وَنَتَّقُواْ فَلَكُمْ أَجْرُ عَظِيمُ وَلَا اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا اللَّهُ وَرُسُلِهِ وَلَا اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا اللَّهِ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللْمُؤْمِنُوا الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُو

وَلَا يَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَآ ءَاتَنهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِ مُهُو خَيْرًا لَّهُم اللهُ بَلْ هُو شَرُّ لَّهُمْ السيطوَقُونَ مَا بَخِلُواْ بِهِ عَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَالله بِمَا السَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَالله بِمَا 177. Поистине, те, которые купили неверие за Веру [выбрали неверие, вместо Веры], не навредят они Аллаху ни в чём, и им (в Вечной жизни) (уготовано) мучительное наказание!

178. И никак пусть не считают те, которые стали неверными, что то, что Мы для них продлеваем (их жизнь) (и что наделяем их благами этой жизни) (и что их пока не постигает наказание Аллаха за их неверие), – является благом для них. Мы продлеваем (их жизнь) только для того, чтобы они увеличили [приумножили] свои грехи (чтобы воздать им за это ещё более сильным наказанием), и для них – наказание унизительное!

179. Аллах не таков, чтобы оставить верующих в том состоянии, в котором вы находитесь [когда не ясно, кто верующий, а кто лицемер], пока Он не отличит мерзкого [лицемера] от хорошего [от верующего]. И не таков Аллах, чтобы дать знать верующие) сокровенное (о том, кто является лицемером) (а это Он проявляет для вас через испытание). Однако Аллах избирает из Своих посланников, кого пожелает (чтобы дать ему некоторое сокровенное знание откровение). Так веруйте же в Аллаха и Его посланников, ведь если вы уверуете, и будете остерегаться (наказания вашего Господа), то вам – великая награда (у Него)!

180. И пусть не считают те, которые скупятся отдавать то, что даровал им Аллах по Своей щедрости, что оно [скупость] является благом для них. Нет, наоборот, оно [скупость] зло для них. (На их шеи) будут повешены те (богатства), которые они скупились отдавать (бедным) в День Воскрешения. И Аллаху принадлежит наследство небес и земли [всё равно всё остается Ему], и Аллах о том, что вы делаете, сведущ.

لَّقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوَاْ إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِياَءُ أَ سَنَكَتُبُ مَا قَالُواْ وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ سَنَكَتُبُ مَا قَالُواْ وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ وَنَقُولُ ذُوقُواْ عَذَابَ الْحَرِيقِ

181. Уже услышал Аллах речь тех [иудеев], которые сказали: «Аллах беден, а мы богаты (потому что Он просит нас дать Ему взаймы наше имущество)». Мы запишем то, что они сказали, и (также Мы запишем) убийство ими пророков без (никакого на это) права и скажем (им) (когда они окажутся в Аду): «Вкусите наказание Огня!

ذَ لِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللهَ لَيْسِ بِظَلَّامِ لِلْعَبِيدِ

182. Это [наказание] (постигает вас) за то, что уготовали ваши руки [за ваше неверие, несправедливость, зло и грехи], и (знайте) что Аллах не притеснитель для (Своих) рабов [Аллах – справедлив, и это – Его справедливое решение]».

ٱلَّذِينَ قَالُوۤاْ إِنَّ ٱللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا ٱلَّا فَوْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرۡبَانٍ تَأۡكُلُهُ ٱلنَّارُ ۗ قُلۡ قَدۡ جَآءَكُمۡ رُسُلُ مِّن قَبۡلِي بِٱلۡبِيّنَتِ وَبِٱلَّذِي قُلْتُمۡ مَن قَبۡلِي بِٱلۡبِيّنَتِ وَبِٱلَّذِي قُلْتُمۡ فَلَا مُن كُنتُمۡ صَدِقِينَ فَلَمَ صَدِقِينَ

183. [Эти иудеи – это] те, которые сказали (когда их призвали к Исламу): «Ведь Аллах завещал [повелел] нам (в Торе), чтобы мы не верили (ни одному) посланнику, пока он не явится к нам с (чудом) – жертвой (которую он приносит Аллаху, и) которую пожрёт [сожжёт] огонь (сходящий с неба)». Скажи (им) (о, Посланник): «Ведь уже приходили К посланники до меня с ясными знамениями [доказательствами] (указывающими правдивость) и с тем, о чём вы сказали [с жертвой, которую сжигает огонь, сходящий с неба]. Почему же вы убили их, если вы правдивы (в том, что говорите)?»

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَآءُو بِٱلْبَيِّنَتِ وَٱلزُّبُرِ وَٱلْكِتَبِٱلْمُنِير 184. Если они [uydeu u dpyzue] отвергнут тебя (o, Пророк), то ведь были отвергнуты (многие) посланники до тебя, которые приходили (к своим народам) с ясными знамениями, и с книгами [со свитками], и с озаряющим писанием [как Тора, Псалтырь и Евангелие].

كُلُّ نَفْسٍ ذَآبِقةُ ٱلْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَسَمَةِ فَمَن تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَسَمَةِ فَمَن زُحْزِحَ عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدْخِلَ ٱلْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا ٱلْحَيَوْةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَعُ ٱلْخُرُور

185. Каждая (сотворённая) душа [каждый человек, джинн, ангел, животное,...] вкусит смерть [душа отделится от тела] (сколько бы она не прожила в этом мире). И вам сполна [без убавлений] будут даны ваши вознаграждения (за благие дела) в День Воскресения. И кто будет удалён от Огня [Ада] и введён в Рай, тот (значит) обрёл успех. А земная жизнь (является) только обманчивым наслаждением (поэтому не обманывайтесь ею).

لَتُبْلَوُنَ فِي أَمْوَ لِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ وَلَيْسُكُمْ وَلَيْسُكُمْ وَلَتَسْمَعُنَ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَبَ مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُواْ أَشْرَكُواْ أَذَي كَثِيرًا وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَقُواْ فَإِنَّ تَصْبِرُواْ وَتَتَقُواْ فَإِنَّ خَوْدِ الْأُمُورِ فَإِنْ خَوْدِ الْأُمُورِ

186. Непременно, вы (о, верующие) будете испытаны своим имуществом [как вы будете расходовать на обязательные и добровольные милостыни] и самими собой [как будете повиноваться Аллаху и как будете переносить ранения и смерть и потерю любимых], (до тех пор, пока правдивый верующий не отличится от других). И вы услышите от тех, кому даровано Писание до вас [от иудеев и христиан], и от тех, кто стал многобожником, много обиды [слова многобожия и ругательства]. А если вы будете проявлять терпение и остерегаться (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил), то это – из дел, (для необходима) которых твердая решимость [упорство].

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَقَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكَتَبَ اللَّهُ مِيثَقَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكَتَبَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ لَ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَالْشَتَرُواْ بِهِ عَمَنَا قَلِيلاً فَيْئِسَ مَا مَشْتَرُواْ بِهِ عَمَنَا قَلِيلاً فَيْئِسَ مَا مَشْتَدُونَ

187. И (напомни, о Пророк) как взял Аллах завет [договор, подкреплённый клятвой] с тех, кому даровано Писание [с иудеев и христиан]: «Непременно обязательно будете разъяснять его [своё Писание, иудеи Тору, а христиане Евангелие] людям и скрывать его [Писание]». Но они бросили это [завет] за свои спины и купили за это [за сокрытие истины искажение Писания1 uничтожную цену [променяли на мирские блага]. Скверно же то, что они покупают!

لَا تَحْسَبَنَ ٱلَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَآ أَتُواْ وَيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُواْ بِمَا لَمْ يَفْعَلُواْ فَلَا تَحْسَبَنَّهُم بِمَفَازَةٍ مِّنَ ٱلْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمُ 188. Не думай же (о, Пророк), что те [иудеи], которые радуются тому, с чем они пришли [какое зло они совершили, изменив Слова Аллаха и Его Закон], и (при этом они ещё) любят, чтобы их хвалили за то [за благое], чего они не делали, — ты не считай их, что они преуспеют в (избежании) наказания. Поистине, для них (в День Суда) — мучительное наказание!

وَيِلَّهِ مُلَّكُ ٱلسَّمَاوَتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّارُضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

189. И (только одному) Аллаху (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей [всё принадлежит только Аллаху и Он полностью управляет всем этим и всё происходит только по Его знанию и по Его дозволению]. И Аллах над всякой вешью мошен!

إِنَّ فِي خَلِّقِ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلنَّهَارِ لَاَيَتٍ وَٱلنَّهَارِ لَاَيَتٍ لِلْأُوْلِي ٱلْأَلْبَبِ

190. Поистине, в творении небес [в их величии] и земли (с её горами, равнинами и морями), в смене ночи и дня [в том, как они следуют друг за другом], (во всём этом) — однозначно, знамения для обладающих разумом,

الَّذِينَ يَذَكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَتِ وَٱلْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَاذَا بَاطِلاً شُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّار

191. тех, которые поминают Аллаха, стоя, сидя и на своих боках, и размышляют о сотворении небес и земли (и говорят): «(О,) Господь наш! Не создал Ты этого попусту [не зря Ты привёл всё это в бытиё]. Преславен Ты! Защити же нас от наказания Огня.

رَبَّنَآ إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ ٱلنَّارَ فَقَدُ أَخْزَيْتَهُ وَ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِنَ أَنصَارٍ

192. (O,) Господь наш! Кого Ты введешь в Огонь, того Ты опозорил. И нет у злодеев [тех, кто причинил зло самому себе] (никаких) помощников (которые спасли бы их от наказания Аллаха)!

رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُواْ بِرَبِّكُمْ فَعَامَنَا لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُواْ بِرَبِّكُمْ فَعَامَنَا رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّعَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَار 193. (О,) Господь наш! Поистине Мы слышали возглашающего [пророка Мухаммада], который призывал к Вере: «Уверуйте в Господа вашего!» И мы уверовали (Истинной Верой). (О,) Господь наш! Прости же нам наши грехи и очисти нас от наших скверных деяний [отпусти наши прегрешения] и упокой нас с благочестивыми [присоедини нас к праведным].

· \$\dip\$ \dip\$ \di

رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدَّتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ
وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ أَ إِنَّكَ لَا
تُخْلفُ ٱلْمِيعَادَ

194. (*O*,) Господь наш! И даруй нам то, что Ты обещал через Своих посланников [помощь в победе, содействие в благих дела, и истинное руководство], и не позорь нас в День Воскрешения. (*Ведь*) поистине, Ты не нарушаешь (*Своего*) обещания».

فَٱسۡتَجَابَ لَهُمۡ رَبُّهُمۡ أَنِّي لَآ أُضِيعُ عَمَلَ عَمِلِ مِنكُم مِن ذَكِرٍ أُضِيعُ عَمَلَ عَمِلٍ مِنكُم مِن ذَكِرٍ أَوْ أُنثَىٰ لَا بَعْضُ مَن بَعْضٍ أَوْ أُنثَىٰ لَا بَعْضُ مَن بَعْضٍ فَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ وَأُخْرِجُواْ مِن وَقَتَلُواْ وَقُتِلُواْ فِي سَبِيلِي وَقَتَلُواْ وَقُتِلُواْ لَأَكُورَنَّ عَنْهُمۡ سَيَّاتِهِمۡ وَقُتِلُواْ لَأَكُورَنَّ عَنْهُمۡ سَيَّاتِهِمۡ وَقُتِلُواْ وَلَأُدْ خِلَنَّهُمۡ جَنَّت تَحْرِي مِن وَلَا لَا أَكْورَنَّ عَنْهُمۡ مَن عِندِ اللّهِ تَحْرِي مِن وَلَا لَا لَهُوالًا مَن عِندِ اللّهِ لَا لَهُ عَندَهُ وَحُسۡدُ، اللّهُ قَالِ عَندَهُ وَحُسۡدُ، اللّهُ قَالِ

195. И ответил им (на их мольбу) Господь их: «Поистине, Я не погублю (благих) деяний ни одного из вас, кто совершал его – ни мужчины, ни женщины [каждому дам его награду]. Одни вы от других [вы все равны пред Ним]. А тем, которые переселились (на nymu Аллаха) Гоставили свои дома, чтобы заслужить довольство Аллаха и помогать установлению Его Слова] или были изгнаны из своих жилищ [из-за притеснений были вынуждены покинуть их], и были подвергнуты страданиям на Моём пути [из-за повиновения и поклонения Мне], и сражались (возвышая Моё Слово), и были убиты (на этом пути), - Я непременно, удалю от них их плохие деяния [прошу им грехи] и введу их в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, – в награду от Аллаха, а (ведь) у Аллаха – наилучшая награда!»

لَا يَغُرَّنَكَ تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ المِلْمُلِي المُلْمُولِيَّا اللهِ اللهِ

196. Пусть не обманет тебя (о, Посланник) оборотливость [спокойная и благополучная жизнь] тех, которые стали неверными в странах, [ты не думай, что они остануться безнаказанными]

مَتَعُ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأُونِهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئِّسَ ٱلۡمِهَادُ 197. (ведь жизнь в этом мире всего лишь очень) малое пользование (по сравнению с той наградой, которую даст Аллах в Вечной жизни), а потом (конечным) пристанищем их [неверующих] (станет) Геенна [Ад], и (как) ужасно это (огненное) ложе!

لَكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ لَهُمْ لَهُمْ حَبَّنتُ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا نُزُلاً مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ لَّ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ

198. Но для тех, которые остерегались (наказания) своего Господа, — сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, , — они пребудут в них [в райских садах] вечно, — как обитель от Аллаха. И то, что у Аллаха, — лучше для благочестивых (чем любые блага в этом мире)!

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَبِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ لَا يَشْتَرُونَ إِلَيْهِ لَا يَشْتَرُونَ بِكَايَتِ ٱللَّهِ ثَمَنًا قليلاً أُوْلَتِبِكَ لِهُمْ أَوْلَتِبِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ أَوْلَتِبِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ أَوْلَ إِنَّ ٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ

199. И поистине, людей Писания среди непременно (встречаются) такие, что уверуют в Аллаха [признают Его единственным господом и богом и принимают Ислам] и (они веруют) в то, что ниспослано вам (о, верующие) [в Коран] и что ниспослано им [в Тору и Евангелие], смиряясь пред Аллахом, (и) не покупая за знамения Аллаха малую цену [не занимаясь сокрытием истины или искажением слов Аллаха ради мирских благ] (в отличии от других из числа людей Писания). Такие ДЛЯ (обещана) награда их у их Господа. Поистине, Аллах быстр в расчёте!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱصْبِرُواْ وَصَابِرُواْ وَرَابِطُواْ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

200. О вы, которые уверовали, терпите повиновении вашему Господу и когда случается несчастье или приходит испытание) проявляйте (большее) терпение (чем ваши враги) [одолевайте терпением], врага охраняйте границы (Ислама и территории мусульман) [усердствуйте на пути Аллаха] и остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, повелел и сторонясь того, что Он запретил), может быть, вы будете счастливы!

\_ 4

## Сура 4 ЖЕНЩИНЫ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

 1. О, люди! Остерегайтесь (наказания) вашего Господа (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), Который сотворил вас (о, люди) из одного человека [Адама] и сотворил из него пару ему [Хавву], а от них двоих распространил (на земле) много мужчин и женщин. И остерегайтесь (наказания) Аллаха, Которым вы друг друга просите, и (остерегайтесь нарушать) родственные связи. Поистине, Аллах над вами наблюдает!

وَءَاتُواْ ٱلْيَتَدَمَىٰ أَمُوالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُواْ ٱلْيَتَدَمَىٰ أَمُوالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُواْ ٱلْخَبِيثَ بِٱلطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُواْ أَمُوالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ أَ إِنَّهُ لَا تَأْكُلُواْ أَمُوالِهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ أَ إِنَّهُ لَا كَانَ حُوبًا كَبِيرًا

2. И отдавайте сиротам (когда они достигнут совершеннолетия) их имущество (которое оставили им их умершие родители) (если вы видите, что они способны хранить своё имущество) и не заменяйте (своим) плохим (имуществом) хорошего (которое по праву полагается им). И не ешьте их имущество (ухищряясь, смешивая его) с вашим, — ведь это — великий грех!

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُواْ فِي الْمَيْسَمَىٰ فَٱنكِحُواْ مَا طَابَ لَكُم مِن ٱلنِّسَآءِ مَثْنَىٰ وَثُلَثَ وَرُبَعَ فَإِنْ مِنْ ٱلنِّسَآءِ مَثْنَىٰ وَثُلَثَ وَرُبَعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُواْ فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ أَ ذَالِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُواْ

3. А если вы боитесь, что не будете справедливы с (девушками) сиротами (которые находятся на вашем попечении) (если женитесь на них) (что не сможете отдать им их брачный дар как другим женщинам), то женитесь на (других) (из) тех, что приятны вам, женщинах – на двух, (или) на трёх, (или) на четырёх. А если боитесь, что не справедливы (между будете несколькими жёнами), то (женитесь) (лишь) на одной или на тех, которыми овладели ваши десницы (так как не является обязательным придерживаться полной справедливости между невольницами). Это [женитьба лишь на одной] - ближе, чтобы не уклониться (от справедливости).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> слово «нафс» многозначно, и одной из его значений – человек.

وَءَاتُواْ ٱلنِّسَآءَ صَدُقَتِهِنَّ نِحَلَةً فَانُواْ النِّسَآءَ صَدُقَتِهِنَّ نِحَلَةً فَانِ فَإِن طِبْنَ لَكُمْ عَن شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيَّا مَّرِيَّا

4. И давайте женщинам их (обязательный) брачный дар от чистой души. Если же они [ваши жёны] соблаговолят чем-нибудь из этого [из брачного дара] для вас [позволят пользоваться], то кушайте это наслаждаясь и во благо.

وَلَا تُؤْتُواْ ٱلسُّفَهَآءَ أَمْوَ لَكُمُ ٱلَّتِي جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَقِيامًا وَٱرْزُقُوهُمْ فِيهَا وَٱكْشُوهُمْ وَقُولُواْ لَهُمْ قَوْلاً مَعْرُوفًا

5. И не давайте (о, попечители) легкомысленным [расточительным] (мужчинам, женщинам и детям) вашего имущества [того, которое находится в ваших руках], которое Аллах устроил вам для поддержки [которое является средством для жизни], и наделяйте их из него [из этого имущества], и одевайте их, и говорите им [сиротам и легкомысленным] слово благое [будьте с ними мягкими и добрыми].

وَٱبْتَلُواْ ٱلْيَتَهَىٰ حَتَّى إِذَا بَلَغُواْ الْنِكَاحَ فَإِنْ ءَانَسْتُم مِّنَهُمْ رُشْدًا فَالْنِكَاحَ فَإِنْ ءَانَسْتُم مِّنَهُمْ رُشْدًا فَالْنِكَاحَ فَإِنْ ءَانَسْتُم مِّنَهُمْ مَّ وَلَا فَالْمَعُواْ إِلَيْهِمْ أُمُوالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُواْ تَأَكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُواْ وَمَن تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُواْ وَمَن كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِف وَمَن كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِف وَمَن كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلُ بِٱلْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعَتُمْ إِلَيْهِمْ أَمُوالَهُمْ فَأَشْهِدُواْ عَلَيْهِمْ فَأَشْهِدُواْ عَلَيْهِمْ وَكَفَىٰ بِٱللّهِ حَسِيبًا

6. И испытывайте сирот (которые находятся на вашем попечении) (на умение правильно распоряжаться имуществом), пока они не достигнут брачного возраста. А если вы заметите в них правильность [праведность в Вере и умение правильно распоряжаться имуществом], то отдавайте им их имущество. И не пожирайте [имущество cupom] его расточительно торопливо, пока они не вырастут (и не заберут у вас своего имущества). А кто (из вас) богат, пусть будет воздержан (и ничего не берёт с имущества сироты); а кто (из вас) беден, пусть ест согласно мере [по мере необходимости] (когда вынужден). А когда вы отдаете им [сиротам] их имущество, то берите к ним свидетелей (чтобы застраховать себя непризнания ими этой передачи). И довольно того, что Аллах ведёт счёт!

لِّلرِّ جَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَالِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ مِّمًا تَرَكَ ٱلْوَالِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرُ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا

7. Мужчинам (даётся) доля (наследства) из того, что оставили родители и близкие родственники, и женщинам (тоже даётся) доля (наследства) из того, что оставили родители и близкие родственники, — из того (имущества), которого мало или много, (даётся) доля определенная.

وَإِذَا حَضَرَ ٱلْقِسْمَةَ أُوْلُواْ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْمَسْكِينُ فَٱرْزُقُوهُم مِنْهُ وَٱلْمَسْكِينُ فَٱرْزُقُوهُم مِنْهُ وَقُولُواْ لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

8. А когда присутствуют при разделе (наследства) родственники (умершего) (у которых нет никаких прав на это имущество), сироты и бедняки, то наделяйте их из этого [дайте немного] (до того, как приступите к дележу имущества между наследниками) и скажите им слово благое.

وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُواْ مِنْ خَلْفِهِمْ فَلْيَتَّقُواْ ٱللَّهَ 

ذُرِّيَّةً ضِعَنفًا خَافُواْ عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُواْ ٱللَّهَ 

وَلْيَقُولُواْ قَوْلاً سَدِيدًا

9. И пусть опасаются те, которые, если бы оставляли позади себя слабое потомство [малолетних детей], боялись бы за них (что по отношению к ним будут поступать несправедливо и они останутся бедными). Пусть же они [попечители сирот и другие] остерегаются (наказания) Аллаха (сохраняя имущество сирот, хорошо воспитывая их и не причиняя им страданий) и пусть говорят (им) слово правильное [справедливые и добрые речи]!

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَأْكُلُونَ أُمُولَ ٱلْيَتَعَىٰ ظُلَمًا إِنَّ ٱلْيَتَعَىٰ ظُلَمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِمًا

10. Поистине те, которые пожирают имущество сирот по несправедливости, они лишь пожирают в свои животы огонь, и будут они гореть в пламени [в Аду]!

يُوصِيكُمُ ٱللَّهُ فِي َ أُولَىدِكُمْ لِلذَّكْرِ مِثْلُ حَظِ ٱلْأُنشَيْقِ ۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ حَظِ ٱلْأُنشَيْقِ ۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ ٱلْنَاتِينِ فَلَهُنَ ثُلُثنا مَا تَرَكَ وَإِن كَانَتُ وَاحِدَةً فَلَهَا ٱلنِّصْفُ ۚ وَلِأَبُويْهِ لِكُلِّ وَاحِدةً فَلَهَا ٱلنِّصْفُ ۚ وَلِأَبُويْهِ لِكُلِّ وَاحِد مِنْهُمَا ٱلسُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن كَانَ لَهُ وَلَدُ ۚ فَإِن لَّمْ يَكُن لَّهُ وَلَدُ وَلَدُ وَوَرِثَهُ لَا أَبُواهُ فَلِأُمِّهِ ٱلشَّدُسُ ۚ مِنَ بَعْدِ وَوَرِثَهُ لَا أُمِواهُ فَلِأُمِّهِ ٱلشَّدُسُ ۚ مِنْ بَعْدِ وَوَرِثَهُ لَا يُومِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ أَي اَبَا وَكُمْ وَالنَّالُ لَهُ وَالنَّالُولُ مَ لَا تَدْرُونَ أَيَّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ وَأَبْنَا وُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيَّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ وَأَبْعُولُ لَكُمْ وَأَنْ كَانَ وَالنَّالُولُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيَّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ وَأَنْ اللَّهُ كَانَ لَلْمُ كَانَ لَنُعْا أَوْرِيضَةً مِنَ ٱللَّهِ أَإِنَّ ٱللَّهُ كَانَ لَكُمْ اللَّهُ أَلَى اللَّهُ أَلِنَّ ٱللَّهُ كَانَ لَفُعًا فَرِيضَةً مِن ٱللَّهِ أَلِنَّ اللَّهُ كَانَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ أَلَالَهُ كَانَ اللَّهُ اللَّهُ كَانَ اللَّهُ كَانَ اللَّهُ كَانَ اللَّهُ وَلِلَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ لَانَ اللَّهُ كَانَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ لَا اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ الْولَا اللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِلُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُولُ اللَّهُ الللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا

عَلِيمًا حَكِيمًا

11. Наставляет вас Аллах относительно ваших детей: мужчине (даётся) доля (наследства), подобная доле двух женщин. А если они [дети] женшины. числом больше двух, (полагается) две трети того, что он [умерший] оставил. А если она [дочь] (только) одна, то ей половина. А родителям его [умершего], каждому из двух – одна шестая того, что он оставил, если у него есть ребёнок. А если у него [у умершего] нет ребенка, и его наследниками являются родители, то матери - одна треть (а отиу всё остальное). А если есть у него братья, то матери (достаётся) одна шестая (наследства). (И такое распределение наследственного имущества делается) после (исполнения) завещанного, которой он [умерший] завещает, или долга (который был на нём). Родители ваши или ваши дети - вы не знаете, кто из них ближе вам по пользе, (поэтому не отдавайте предпочтения одним над другими). (И это наставление) является предписанием Аллаха. Поистине, знающий (u) мудрый!

\* وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أُزُوا جُكُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّهُنَّ وَلَا ۗ فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَا ۗ فَلَكُمُ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَآ أُوْ دَيْنِ ۚ وَلَهُنَّ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمۡ إِن لَّـمۡ يَكُن لَّكُمۡ وَلَدُ ۚ فَإِن كَانَ لَكُمۡ وَلَدُ فَلَهُنَّ ٱلتُّمُنُ مِمَّا تَرَكَّتُم ۚ مِّنَ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَآ أَوْ دَيْنِ ۗ وَإِن كَانَ رَجُلُ يُورَثُ كَلَـٰلَةً أَوِ ٱمۡرَأَةٌ وَلَهُۥۤ أَخُ أَوۡ أُخۡتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلشُّدُسُ ۚ فَإِن كَانُوۤاْ أَكْثَـرَ مِن ذَالِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِي ٱلثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهِمَاۤ أَوۡ دَيۡنِ غَيۡرَ مُضَارِّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُ

12. И вам (о, мужчины) – половина того, что оставили ваши супруги [жёны], если у них нет ребёнка. А если у них [у ваших жён] есть ребёнок, то вам – четверть (имущества). (И распределение наследственного такое имушества делается) после (исполнения) завещанного, которой он [умерший] завещает, или долга (который был на нём). А им [вашим жёнам] – четверть того, что оставили вы (мужья), если у вас нет ребёнка. А если у вас есть ребенок, то им [вашим жёнам] - одна восьмая того (имущества), что вы оставили. такое распределение наследственного имущества делается) после (исполнения) завещанного, которое вы завещаете, или долга (который есть на вас). А если мужчина оставляет наследство только по боковой линии, или женщина /у него или у неё нет родителей и детей], и у него (или у неё) есть брат (по матери) или сестра (по матери), то каждому из них обоих - одна шестая. А если их [братьев и сестёр по матери] больше этого, то они - соучастники в трети [треть имущества делится между ними поровну, независимо мужчины или женщины]. (И распределение такое наследственного имущества делается) после (исполнения) завещанного, которое завещается, или долга (который есть на умершем), не причиняя вреда, по наставлению от Аллаха. А Аллах знающий (в чём благо для Его рабов) (и) сдержанный [не спешит с наказанием]!

تِلْكَ حُدُودُ ٱللهِ وَمَن يُطِعِ ٱللهَ وَرَسُولَهُ مِن يُطِعِ ٱللهَ وَرَسُولَهُ مِن يُطِعِ ٱللهَ وَرَسُولَهُ مُنتِ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَالِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِمُ

13. Это [положения касающиеся сирот, женщин и наследства] — границы Аллаха [которые Он установил]. А кто повинуется Аллаху и Его посланнику (в том, что Он предписал для Своих рабов), того Он введёт в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно. И это [обретение такой награды] — великий успех!

ช **ผู้** ช ผู้ ซ ผู้

وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلَّهُ نَارًا خَلِدًا فِيهَا وَلَهُ مَارًا خَلِدًا فِيهَا وَلَهُ مَارًا خَلِدًا فِيهَا

14. А кто ослушается Аллаха и Его посланника и преступает Его границы [те, которые Он установил], того Он введёт в огонь (Ада) на вечное пребывание в нём, и для него – унижающее наказание.

وَٱلَّتِي يَأْتِينَ ٱلْفَنِحِشَةَ مِن فِسَآبِكُمْ فَٱسْتَشْهِدُواْ عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِن مِنكُمْ فَٱسْتَشْهِدُواْ فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي مِنكُمْ فَإِن شَهِدُواْ فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي ٱلْبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّلْهُنَّ ٱلْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلاً

15. А те из ваших женщин, которые совершат мерзость [прелюбодеяние], (то при вынесении решения относительно них) (должно быть) свидетелями против них четыре (справедливых мужчин) из вас [из числа верующих]. И если они [свидетели] засвидетельствуют (против таких женщин) (что они видели прелюбодеяние), то держите их [тех женщин] в домах<sup>1</sup>, пока не упокоит их смерть или пока Аллах не устроит для них путь [другое решение].

وَٱلَّذَانِ يَأْتِينِهَا مِنكُمْ فَفَاذُوهُمَا لَّ فَإِن تَابَا وَأَصۡلَحَا فَأَعۡرِضُواْ عَنْهُمَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا 16. А те двое из вас, которые совершат это [прелюбодеяние], — причините им страдание<sup>2</sup> [побейте, поругайте и покиньте их]. Если они оба раскаются и исправят (совершая благие деяния), то отвернитесь от них [не причиняйте им страданий]. Поистине, Аллах — принимающий покаяние, милостивый!

إِنَّمَا ٱلتَّوْبَةُ عَلَى ٱللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلسُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيبٍ فَأُوْلَتِلِكَ يَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَيْمً وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا عَلَيْهِمْ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

17. Ведь у Аллаха есть (обещание) (принимать) покаяние для тех, которые совершают зло [грех] по неведению, а потом каются вскоре. Такие – Аллах принимает их покаяние (даруя им прощение). И (поистине) Аллах – знающий (и) мудрый!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Таким было положение по прелюбодеянию в начале Ислама. Затем это положение было отменено аятом из суры «Свет» и другим положением, которое Аллах Всевышний дал через Своего посланника.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Это положение также было в начале Ислама. Затем оно было отменено другим положением: если совершит близость свободный, совершеннолетний и находящийся в здравом уме мужчина или женщина, то он побивается камнями насмерть. Остальные же подвергаются биению плетью.

وَلَيْسَتِ ٱلتَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلتَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ ٱلْفَنَ وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّالً أُوْلَتِلِكَ ٱلْفَنَ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

18. Но нет покаяния для тех, которые совершают плохие деяния [грехи], а (только) когда приходит к одному из них смерть, он говорит: «Я каюсь теперь (в своих грехах)». И (также нет покаяния) для тех, которые умирают, будучи неверными. Таким [упорно грешащим и неверующим] Мы приготовили мучительное наказание.

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرْهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُواْ بِبَعْضِ مَآ ءَاتَيْتُكُمُوهُنَّ لِتَذْهَبُواْ بِبَعْضِ مَآ ءَاتَيْتُكُمُوهُنَّ لِلَّآ أَن يَأْتِينَ بِفَحِشَةٍ مُنَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلْمَعَرُوفِ فَإِن مُنِيَّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلْمَعَرُوفِ فَإِن مُرَهِنَّ فَعَسَى أَن تَكْرَهُواْ مُرَاعِقًا وَيَجْعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا شَيْعًا وَيَجْعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا

19. О вы, которые уверовали! Вам не дозволяется принимать в наследство женщин (оставшихся после смерти ваших отцов) (и полностью распоряжаясь их положением) [разрешая или запрещая им выйти замуж/, против их воли. И не препятствуйте (о, мужья) им [женщинам] уносить часть того, что вы им даровали (в качестве брачного дара) (когда вы не желаете продолжать жить с ними), разве что они [женщины] совершат очевидную мерзость [прелюбодеяние]. И обходитесь с ними [с женами] достойно [с любовью, уважением и исполнением их прав]. Если же вы не любите их [ваших жён], то (терпите), (так как) может быть, что-либо вам и нелюбимо, а Аллах устроил в этом великое благо.

وَإِنْ أَرَدتُمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ إِحْدَىٰهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُواْ مِنْهُ شَيْعًا ۚ أَتَأْخُذُونَهُۥ بُهْتَنَا وَإِنَّمًا مُبِينًا 20. А если вы (о, мужья) захотели замены одной супруги другой [развестись с одной и жениться на другой] и одной из них [разводимой] дали кинтар [большое количество] (имущества), то не отбирайте из него [из того имущества] ничего. Разве вы станете отбирать это, поступая лживо и совершая явный грех? [До Ислама, некоторые мужья, когда разводились с жёнами, ложно обвиняли их в прелюбодеянии, и оставляли брачный дар и любое другое имущество жены у себя].

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ، وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنكُم مِنكُم مِيثَنَقًا عَلِيظًا

وَلَا تَنكِحُواْ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ النِّسَآءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَيحِشَةً وَمَقْتًا وَسَآءَ سَبيلاً

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَا ثُكُمْ وَجَالَا ثُكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَحَالَا ثُكُمْ وَالْكُمْ وَحَالَا ثُكُمْ وَالْكُمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكَمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكَمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكِمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَاللّهُ وَالّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ

21. И как вы (о, мужчины) можете отбирать это [брачный дар ваших жён], когда вы сошлись друг с другом [имели близость] и они [жёны ваши] взяли с вас суровый завет (о том, что вы будете удерживать их у себя, согласно принятому среди людей, либо отпускать их, соблюдая их права и не причиняя им вреда)?

22. И не женитесь на тех женщинах, на которых (уже) были женаты ваши отцы, разве только это произошло раньше [до этого запрещения]. Поистине, это [такая женитьба] является мерзостью, ненавистным (деянием) и скверным путём!

23. Запрещены [мать, вам ваши матери бабушка,...], и ваши дочери [дочери, внучки,...], и ваши (родные) сёстры 1 [сестра по отиу и по матери, сестра по отцу и сестра по матери], и ваши тётки (со стороны отца), и ваши тётки (со стороны матери), и дочери брата, и дочери сестры, и ваши матери, которые вас вскормили [молочные матери], и ваши сёстры по кормлению сёстры], Гмолочные И матери ваших (независимо имели вы с ними близость или не имели), и ваши падчерицы, которые (находятся) покровительством [заботой вашим воспитанием] от ваших жён, к которым вы уже вошли [имели близость]; а если вы ещё не вошли к ним [не имели близость], то нет греха на вас (жениться на ваших падчерицах, после развода с их матерями или их смерти); и жёны ваших сыновей, которые произошли от ваших поясниц [родных, а не приёмных сыновей]; и (также) (запрещено) объединять двух cecтёр<sup>2</sup> Годновременно жениться на двух сёстрах, и даже молочных], если только это не произошло раньше [до этого запрещения]. Поистине. прощающий (тех, кто грешит, если они каются) (и) милосердный (так как Он не возлагает ничего, кроме только возможного)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> На двоюродной сестре уже можно жениться. См. сура 33, аят 50.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> В Сунне есть запрет на то, чтобы одновременно быть женатым на женщине и её тёте, как со стороны отца, так и со стороны матери.

وَٱلْمُحْصَنَتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ كَتَبَ ٱللهِ عَلَيْكُمْ أَوَا وَأَحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَالِكُمْ أَن تَبَتَغُوا وَأَحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَالِكُمْ أَن تَبَتَغُوا بِأَمْوَ لِكُم مُّحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ فَمَا ٱسْتَمْتَعْتُم بِهِ مِنْهُنَّ فَعَاتُوهُنَّ فَعَاتُوهُنَ فَعَاتُوهُنَّ فَمَا ٱسْتَمْتَعْتُم بِهِ مِنْهُنَّ فَعَاتُوهُنَ فَعَاتُوهُنَّ فَرِيضَةً وَلا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُم بِهِ مِنْ بَعْدِ ٱلْفَرِيضَةِ فِيمَا تَرَاضَيْتُم بِهِ مِنْ بَعْدِ ٱلْفَرِيضَةِ إِنَّ ٱللهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا وَكِيمًا

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

\*30° --{30°

\*80 f

#®} --{@ #®}

\*®} --{3

24. И (также) (запретны вам) замужние из женщин, если только ими не овладели ваши десницы [если только они не стали вашими невольницами 1. (Все эти женщины запрещены вам) по предписанию Аллаха для вас. И разрешено вам то, что за этим [остальные женщины], стремясь своим имуществом, соблюдая целомудрие Гоберегая свою супружескую верность], не распутничая Гне прелюбодеяния]. А за то, чем вы пользуетесь от них [за дозволенное супружество], давайте им [вашим жёнам1 награду [брачный ∂ap1 (обязательному) установлению (от Аллаха). И нет греха над вами, в чём вы (муж и жена) согласитесь между собой после установления (размера брачного дара) [на увеличение или уменьшение его]. Поистине, Аллах – знающий (дела Своих рабов) (и) мудрый (в Своих решениях)!

وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلاً أَن يَنكِحَ ٱلْمُحْصَناتِ ٱلْمُؤْمِناتِ فَمِن يَنكِحَ ٱلْمُحْصَناتِ ٱلْمُؤْمِناتِ فَمِن مَا مَلكَتْ أَيْمَنكُم مِّن فَتياتِكُمُ أَلَمُؤْمِناتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَنِكُم أَلَمُؤْمِناتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَنِكُم أَلَمُؤْمِناتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَنِكُم أَلَمُونُ فِإِذْنِ بَعْضٍ فَانكِحُوهُنَّ بِإِلَّمَعْرُوفِ بَعْضُكُم مِّن بَعْضٍ فَانكِحُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ أَهْلِهِنَّ وَءَاتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِاللَّمَعْرُوفِ مُصَنَاتٍ عَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَخِذَاتٍ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِن مُن مُتَخِذَاتٍ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِن مُن أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَ نِصْفُ مَا عَلَى أَتْ مَن الْعَذَابِ ذَالِكَ لِمَنْ أَلْمُحْصَناتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ أَوْلَاكُ لِمَنْ أَلْمُحْصَناتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ أَوْلَاكَ لِمَنْ خَيْرٌ ثَلِكَ لِمَنْ خَيْرٌ فَوْرُ رُحِيمٌ وَأَن تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَأَن تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَأَن تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ أَوْلَاكُ عَفُورُ رُجِيمٌ وَأَن تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ أَولَاكُ مَنْ عَلُولُ مُنْ وَلَا تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ أَولَاكُ مَنْ عَلَيْ فَوْرُ رُجِيمٌ وَأَن تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ أَولَاكُ عَلُولُ وَلَا تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ أَولَاكُ لَمَا عَلَى خَيْرٌ مُنْ مَا عَلَى خَيْرٌ مَنْ مَا عَلَى خَيْرٌ مَنْ مَا عَلَى مَن الْعَنَاتِ مِن الْعَذَابِ أَنْ عَلَيْمِونَا وَلَا تَصْبِرُوا خَيْلُ لَكُمْ أَولَالُولُ عَلُولُ وَلَا تَصْبِرُوا أَلْعَلَالُهُ عَفُورُ رُجِيمٌ وَلَا تَصْبِرُوا أَلَالُولُ فَالْمُ عَلَوْلُ الْعَلَى الْعَلَى مَنْ عَلَى اللّهُ عَفُورُ لَو وَلَالًا مُعْلَى اللّهُ عَلْمُ وَلَا تُعْمَلُونَ وَلَاللّهُ عَلَيْ فَا عَلَى اللّهُ عَلْمُ وَلَا عَلَى اللّهُ عَلْمُ وَلَا عَلَيْتِهِ فَا عَلَيْ مَا عَلَى اللّهُ عَلْمُ وَلَا لَاللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلْمُ وَلَا لَعْدَالِ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ اللّهُ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ اللّهُ الْعُولُ اللّهُ الل

25. А кто из вас не обладает достатком, чтобы жениться на целомудренных верующих (женщинах) [у кого нет возможности дать брачный дар свободным женщинам], то (пусть женится) (на женщинах) из (числа) тех, которыми овладели десницы ваши, из (числа) ваших верующих рабынь [невольниц]. И Аллах лучше знает вашу веру. Вы – одни от других. Женитесь же на них [на женщинах] с дозволения их семей и давайте им их плату [брачный дар] достойным образом [по взаимному согласию о мере этого дара], – целомудренным [воздерживающимся om запретного], распутничающим [не совершающим прелюбодеяние] и не берущим приятелей. И если они [невольницы] стали замужними, и затем если совершат мерзость [прелюбодеяние], то им – половина того, что (полагается) свободным (женщинам), из наказания. Это [дозволение жениться на невольнииах 1 (позволено) тем из вас, кто боится тягости [что совершит прелюбодеяние или трудно удерживаться от совершения близости]. А если вы терпеливы (чтобы не жениться невольницах), то это – лучше для вас. И Аллах – прощающий (и) милосердный (в том, что позволил вам жениться на невольницах, когда у вас нет возможности жениться на свободных женщинах)!

<sup>1</sup> На невольнице можно жениться после её месячных, когда станет ясно, что она не беременна.

يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ فَيهُدِيكُمْ فَيهُدِيكُمْ سُنَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمُ حَكِيمُ

26. Аллах хочет разъяснить вам (положения Истинной Веры) и вести вас по путям тех (пророков и праведников), которые были до вас, и принять ваше покаяние. И (ведь) Аллах — знающий (и) мудрый!

وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ يُرِيدُ اللَّهَ وَلَيْرِيدُ اللَّهَ وَلَيْ اللَّهُ وَاللَّ اللَّهُ وَاللَّ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّ

27. И Аллах хочет принять ваше покаяние [простить ваши грехи], а те, которые следуют за страстями, хотят чтобы вы отклонились (от Истинной Веры) великим отклонением.

يُرِيدُ آللهُ أَن يُخَفِّفَ عَنكُمْ وَخُلِقَ اللهُ أَن يُخَفِّفَ عَنكُمْ وَخُلِقَ اللهِ المِلْمُ المِلْمُ المِلْمُ المِلْمُ اللهِ المُلْمُ المِلْمُ اللهِ اللهِ المُلْمُ المِلْمُ اللهِ اللهِ المِلْمُلِي المُلْمُ

28. Аллах (Своими предписаниями) хочет облегчить вам; ведь человек создан слабым.

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَأْكُلُوَاْ أَمُواْ لَا تَأْكُلُوَاْ أَمُواْ لَكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَطِلِ إِلَّآ أَن تَكُم تَكُونَ تِجَرَةً عَن تَرَاضٍ مِّنكُم تَكُونَ تِجَرَةً عَن تَرَاضٍ مِّنكُم وَلَا تَقْتُلُوٓاْ أَنفُسَكُم الله كَانَ وَلَا تَقْتُلُوٓاْ أَنفُسَكُم الله كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

29. О вы, которые уверовали! Не пожирайте имуществ ваших между собой не по праву [путём ростовщичества, азартных игр, обмана, кражи,...], если это только не торговля по взаимному согласию между вами. И не убивайте самих себя [себя и друг друга]. Поистине, Аллах к вам милосерден!

وَمَن يَفْعَلَ ذَالِكَ عُدُوانًا وَظُلَمًا فَسُوْفَ نُصلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَالِكَ عَلَى اللهِ نَارًا وَكَانَ ذَالِكَ عَلَى الله نسيرًا

30. А кто делает это [будет брать чужое имущество] по вражде и несправедливости [переходя границы, установленные Аллахом], того Мы будем жечь в огне (Ада). И это для Аллаха легко!

إِن تَجْتَنِبُواْ كَبَآبِرَ مَا تُنَهَوْنَ عَنْهُ نُكَوِّرَ عَنهُ نُكَوِّرً عَنهُ نُكَوِّرً عَنهُ لَكُم فَنُدْخِلْكُم مُدْخَلاً كَربمًا

31. Если вы (о, верующие) будете сторониться больших (грехов), что запрещаются вам [многобожия, ослушания родителей, убийства без права,...], (то) Мы удалим от вас ваши плохие деяния [простим малые грехи] и введём вас в почётное место [в Рай].

وَلَا تَتَمَنَّوْاْ مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ - بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضِ لَلَّهُ بِهِ - بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ لَّ لِلرِّجَالِ نَصِيبُ مِّمَّا الْكَتَسَبُنَ أَلْكَتَسَبُوا أَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبُ مِّمَّا الْكَتَسَبْنَ أَلْكَتَسَبُنَ وَسُعَلُوا اللَّهَ مِن فَضْلِهِ - أَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ وَسُعُلُوا اللَّهَ مِن فَضْلِهِ - أَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

32. И не желайте того, чем Аллах дал одним из вас преимущество перед другими [богатств, пропитания,...]. Мужчинам — доля [воздаяние] из того, что они приобрели [совершили дел], а женщинам — доля [воздаяние] из того, что они приобрели [совершили дел]. И просите у Аллаха (чтобы Он дал вам) из Его щедрости (вместо того, чтобы просто желать), — поистине, Аллах о всякой вещи знающ!

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوْلِيَ مِمَّا تَرَكَ ٱلْوَالِدَانِ وَالْكَالِّ جَعَلْنَا مَوْلِيَ مِمَّا تَرَكَ ٱلْوَالِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ مَ وَٱلَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَنْكُمْ فَاتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْء شَهيدًا

33. И каждому (человеку) Мы сделали близких (которые наследуют) то, что оставили родители и родственники. А те, с которыми вы заключили клятвенный (договор<sup>1</sup>) (о том, что окажете им помощь и дадите что-то из наследства), – давайте им их долю. Поистине, Аллах – всякой вещи свидетель!

ٱلرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى ٱلنِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ اللهِ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَآ أَنفَقُواْ مِنَ أَمْوَالِهِمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَآ أَنفَقُواْ مِنَ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّلِحَتُ قَانِتَتُ حَنفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي حَنفِظَتُ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَ فَوظُوهُنَ فَكَافُونَ فَعِظُوهُنَ وَالْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَ وَالْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَ فَالا تَبْغُواْ عَلَيْهِنَ سَبِيلاً فَإِنْ الْمَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُواْ عَلَيْهِنَ سَبِيلاً فَإِنْ اللهَ كَانَ عَلَيًا كَبِيرًا

34. Мужья стоят над женами [руководят ими] за то, что Аллах (по Своей мудрости) дал [мужчинам] преимущество одним другими [женщинами], и за то, что они [мужчины] расходуют из своего имущества [дают им свадебный дар и обеспечивают их]. И праведные женщины – это такие, которые всецело подчинившиеся (Аллаху и затем своим мужьям), сохраняют тайное [что им положено хранить] (в отсутствии мужей), благодаря тому, что охраняет Сам Аллах [оказывает содействие]. А тех (женщин), непокорности опасаетесь, увещевайте которых вы покидайте их на (суружеских) ложах и (если это не поможет, то) побивайте их (не причиняя вреда). И если они [непокорные женщины / станут покорны вам, то не ищите пути против них, - поистине, Аллах высочайший (и) великий (и Он отомстит тем, которые чинят зло и несправедливость по отношению к другим)!

 $<sup>^{1}</sup>$  Наследовании по клятвенному договору было в начале Ислама, но затем оно было отменено аятами о наследстве.

وَإِنۡ خِفۡتُمۡ شِقَاقَ بَيۡنِهِمَا فَٱبۡعَثُواْ حَكَمًا مِّنَ أَهۡلِهِاۤ إِن يُرِيداۤ مِّنَ أَهۡلِهِاۤ إِن يُرِيداۤ مِّنَ أَهۡلِهِاۤ إِن يُرِيداۤ إِصۡلَحًا يُوفِقِ ٱللَّهُ بَيۡنَهُماۤ اللَّهِ اللَّهُ كَانَ عَلَىٰ عَلَىٰ اللَّهُ كَانَ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ اللّهُ عَلَىٰ اللّه

35. А если вы (о, близкие супругов) боитесь разлада между обоими [супругами], то пошлите судью из его семьи и судью из её семьи (чтобы они решили в чём благо для супругов); если они [две судьи] пожелают примирения, то Аллах поможет им [супругам]. Поистине, Аллах — знающий (и) всеведающий!

قَاعَبُدُواْ اللّهَ وَلَا تُشْرِكُواْ بِهِ شَيْعًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنَا وَبِذِى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبَىٰ وَالْجَنْبِ وَالْجَارِ الْجُنْبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَالْنِ وَالْحَارِ الْجُنْبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَالْنِ اللّهَ لَا السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ أَوْلَا اللّهَ لَا يُحْبُرُ مَن كَانَ مُخْتَالاً فَخُورًا

36. И служите (и поклоняйтесь) (только) (одному) Аллаху и не придавайте Ему никого в соучастники [никого, кроме Него, обожествляйте], и к родителям (проявляйте искреннее) благодеяние (словами, делами, имуществом,...), и (также) к родственнику [родственникам], и к сиротам, и к беднякам, и соседу, который является родственником, и соседу, (который не является родственником), спутнику (в nvmu) (который) (нуждающемуся) рядом, И путнику, и тем, которыми овладели десницы ваши [вашим невольникам]. Поистине, Аллах не любит тех, кто горделив [высокомерных] (u) хвастлив, -

ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ
وَيَكْتُمُونَ مَآ ءَاتَنهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِ - 
وَيَكْتُمُونَ مَآ ءَاتَنهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِ - 
وَأَعْتَدُنَا لِلْكَفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

37. которые скупятся, и приказывают людям скупость [быть скупыми], и скрывают то, что даровал им Аллах от Своей щедрости! И приготовили Мы для неверных унизительное наказание.

وَٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَ لَهُمْ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَمَن يَكُنِ الشَّيْطَ نُ لَهُ وَلَا بِٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَمَن يَكُنِ السَّيْطَ نُ لَهُ وَلَا بِٱلْيَوْمِ الْلَاَحِرِ وَمَن يَكُنِ

38. И (также Мы приготовили унизительное наказание) тем, которые тратят свое имущество напоказ пред людьми и не веруют ни в Аллаха, ни в Последний День [День Суда]. И тот, чьим товарищем является сатана, то плох он [сатана] как товарищ!

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱللَّهُ بَهِمْ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ وَكَانَ ٱللَّهُ بَهِمْ

39. И что (плохого) случится с ними, если они уверуют в Аллаха и в Последний День, и будут расходовать из того, чем наделил их Аллах (желая лишь Его довольства и надеясь на Его награду)? И ведь Аллах знает о них [о том, что они делают] (и воздаст им за это).

÷

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِن تَكُ حَسَنَةً يُضَعِفْهَا وَيُؤْتِ مِن لَّدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا 40. Поистине, Аллах не обидит и на вес пылинки [никому ни сколь не убавит его деяний], и если будет (хоть какое-то) хорошее (деяние), Он умножит его и дарует от Себя великую награду [Рай]!

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَتَؤُلَآءِ شَهِيدًا 41. И как же будет (положение людей) (в День Суда), когда Мы приведём от каждой общины по свидетелю [посланника, который был отправлен к ним] и приведём тебя (о, Пророк) как свидетеля против этих [против твоей общины] (что ты довёл до них послание их Господа)?

يَوْمَبِنِ يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَعَصَوُاْ ٱلْرَضُولَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ ٱللَّهُ حَدِيثًا

~(0) \*(0)

42. В тот день [в День Суда] пожелают те, которые стали неверными и ослушались Посланника, чтобы сровнялась с ним земля [чтобы Аллах превратил их в пыль]. И не скроют они от Аллаха никакой речи [Аллах Всевышний запечатает их уста, и против них будут свидетельствовать их органы]!

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقْرَبُواْ الصَّلَوٰةَ وَأَنتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُواْ مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِى مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِى سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُواْ ۚ وَإِن كُنتُم مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَآءَ أَحَدُ مِن الْغَآبِطِ أَوْ جَآءَ أَحَدُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَحِدُواْ مَآءً فَتَيَمَّمُواْ صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُواْ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ أَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُواً غَفُورًا وَأَيْدِيكُمْ أَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًا غَفُورًا

43. О вы, которые уверовали! Не приближайтесь к молитве, когда вы пьяны<sup>1</sup>, пока не будете понимать, что вы говорите, и (также) не (приближайтесь к молитве) осквернёнными [будучи в состоянии большого осквернения] кроме как будучи в пути [не имея воды или просто проходя через мечеть] – пока не омоетесь [пока не совершите обряда большого омовения]. А если вы больны (так, что не можете использовать воду или её использование увеличит болезнь) (находитесь) в дальней поезке, или кто-нибудь из пришёл отхожего места. вас ИЗ прикасались к женщинам [имели с ними близость] и не нашли воды, то (вместо омовения водой) совершайте обряд очищения чистой землёй [таяммум] и обтирайте (ею) ваши лица и руки. Поистине, Аллах снисхолительный прощающий!

 $<sup>^{1}</sup>$  Этот аят был ниспослан ещё до того, как был ниспослан аят о полном запрещении опьяняющих средств.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْحَلَالَةَ وَيُرِيدُونَ ٱلضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَل تَضِلُواْ ٱلسَّبِيلَ أَن تَضِلُواْ ٱلسَّبِيلَ

44. Разве ты (о, Пророк) не видел тех, которым дарована часть из Писания [иудеев, у которых лишь только часть знания из настоящей Торы], как они покупают заблуждение [меняют истинный путь на заблуждение] (оставляя имеющиеся у них доводы, которые указывают на то, что Мухаммад является истинным посланником) и хотят, чтобы вы (о, верующие) сбились с дороги?

وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَآبِكُمْ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيَّا وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ نَصِيرًا

45. А Аллах лучше (чем вы, о верующие) знает ваших врагов [враждебность этих иудеев к вам]: и достаточно Аллаха, как покровителя и достаточно Аллаха как помощника (Который помогает вам против ваших врагов)!

مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مُّوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَٱسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَاعِنَا لَيَّا يِأْلْسِنَتِمْ وَطَعْنَا فِي ٱلدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُواْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَٱسْمَعْ وَآنظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَكِكن لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلاً

46. Из тех, которые стали иудеями, есть такие, которые искажают слова (Торы) (переставляя их) со своих мест (чтобы скрыть признаки Последнего Посланника, измышляя на Аллаха ложь) и говорят (они) (Пророку): «Мы слышали (что ты сказал) и не повинуемся (тебе)», «Послушай (от нас), без того, чтобы быть услышанным [но мы не будем *тебя слушать]*» и «Будь внимательным  $(\kappa \, \mu a M)$ », – искажая (смысл произносимого) своими языками и нанося удары Вере. А если бы они [эти иудеи] сказали (Пророку): «Мы слышали и повинуемся, слушай и посмотри на нас», - то это бы было лучше для них (пред Аллахом) и прямее (по речи). Но проклял их [иудеев] Аллах за их неверие [за то, что они отвергли пророчество Мухаммада], и они не становятся верующими, кроме только немногих.

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَنبَ ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبْلِ أَن نَظْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَبَ ٱلسَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولاً

47. О вы, которым даровано Писание! Уверуйте в то [в Коран], что Мы ниспослали для подтверждения истинности того, что есть у вас [Торы], прежде чем Мы сотрём лица и обратим [повернём] их назад или проклянем их [тех, кто сеет беспорядок] (превратив их в свиней и обезьян), как прокляли нарушителей субботы [иудеев, которые занимались ловлей рыбы в субботу, нарушая запрет Аллаха]. И (ведь) веление Аллаха исполняется (всегда)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Иудеи обращались к Посланнику Аллаха со словами «ра'инаа» (позаботься о нас, будь внимательным к нам), но вкладывали в него другой смысл – «легкомысленный», хотя звучание обоих слов одинаковое.

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ دُنْلِكَ لِمَن يُشْرِكُ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفْتَرَىٰ إِنْمًا عَظِيمًا

48. Поистине, Аллах не прощает (без полного покаяния), когда Ему придают сотоварищей [когда кого-либо равняют Ему], но прощает то, что меньше этого [другие грехи, кроме многобожия и неверия], кому пожелает. А кто придаёт Аллаху сотоварищей [совершает многобожие], тот измыслил великий грех.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم ۚ بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلاً 49. Разве ты (о, Пророк) не видел тех, которые очищают самих себя [говорят, что на них нет греха]? Нет, Аллах очищает (от грехов), кого пожелает, и не будут они обижены [не будут убавлены их благие дела] даже на (величину) нити (на финиковой косточке)!

ٱنظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِۦۤ إِثْمًا مُّبِينًا 50. Посмотри (о, Пророк), как они измышляют на Аллаха ложь! И довольно в этом (измышлении) явного греха!

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْحِتْتِ وَٱلطَّغُوتِ وَالطَّغُوتِ وَيَقُولُونَ لِأَلْجِبْتِ وَٱلطَّغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ هَتَؤُلَآءِ أَهْدَىٰ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَبِيلاً

51. Разве ты (о, Пророк) не видел тех, которым дарована часть из Писания [иудеев, у которых лишь только часть знания из настоящей Торы], — они веруют в идола и лжебога [сатане и тем, кому поклоняются помимо Аллаха] и говорят о тех, которые стали неверующими: «Эти — вернее путём, чем те, которые уверовали».

أُوْلَتِبِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۗ وَمَن يَلْعَنِ ٱللَّهُ ۗ وَمَن يَلْعَنِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا

52. Такие – это те, которых проклял Аллах. А кого проклинает Аллах, тому не найдешь помощника (который защитил бы от жестокого наказания)!

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ ٱلْمُلَّكِ فَإِذَا لَّا لَهُ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ ٱلْمُلَّكِ فَإِذَا لَّا لَيْ

53. Или неужели у них [у этих иудеев] есть хоть доля власти? И если бы так и было [была бы у них хоть доля власти], то они не дали бы людям и выемки на финиковой косточке?

أَمْر يَحْسُدُونَ ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَنهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ اللَّهُ فَقَدْ ءَاتَيْنَآ ءَالَ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ أَن فَقَدْ ءَاتَيْنَآ ءَالَ إِبْرَهِيمَ ٱلْكِتَابَ وَٱلْحِكْمَةَ وَءَاتَيْنَهُم

54. Или же неужели они [uyðeu] завидуют людям [Пророку и верующим] за то, что даровал им Аллах от Своей щедрости [пророчество Пророку и Веру верующим]? А ведь Мы уже даровали роду Ибрахима Писание [книги, которые ниспосылались пророкам] и мудрость [пророчество] и даровали им [потомкам Ибрахима — Дауду и Сулайману] великую власть.

فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ بِهِ وَمِنْهُم مَّن صَدَّ عَنْهُ مَّن صَدَّ عَنْهُ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

55. И из них [из тех людей Писания] оказались те, которые уверовали в него [в Мухаммада] (как в пророка), и из них же оказались те, которые стали отклонять (людей) от него. И достаточно (для неверующих) Геенны [Ада], как пламени!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِاَيَتِنَا سَوْفَ نُصَلِهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُم بَدَّلْنَهُمْ جُلُودُهُم بَدَّلْنَهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُواْ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا

56. Поистине, тех, которые стали неверующими в Наши знамения, Мы будем жечь их в огне  $(A\partial a)!$  Всякий раз, как обгорят их кожи, Мы заменим им (те кожи) другими кожами, чтобы они вкушали наказание. Поистине, Аллах — величествен (в Своём владычестве), (и) мудр (в Своих решениях и повелениях)!

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ
سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا
ٱلْأَنْهَنُ خَلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا لَّهُمْ فِيهَآ
أَزْوَٰجُ مُّطَهَّرَةٌ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلاً ظَلِيلاً

57. А тех, которые уверовали (в Аллаха), и совершали праведные деяния [исполняли Его повеления и оставляли то, что Он запретил], Мы введём в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно. Для них там — супруги чистые [из которых не выходит ничего нечистого, ни лжи, ни грехов, ни ослушания]. И введём Мы их в тень тенистую [в Райские сады].

إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤَدُّواْ ٱلْأَمَنَتِ

إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ أَن

تَحْكُمُواْ بِٱلْعَدْلِ أَ إِنَّ ٱللَّهَ نِعِمًّا يَعِظُكُم

بِهِ أَ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

58. Поистине, Аллах повелевает вам возвращать доверенное имущество владельцам его и, (также Он повелевает) когда вы судите среди людей, то судить по справедливости. Ведь Аллах – как прекрасно то, чем Он увещает вас! Поистине, Аллах – слышащий (и) видящий!

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوۤا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنكُمْ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنكُمْ فَا فَإِن تَننزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْاَحْرَ ذَالِكَ خَيْرُ وَأَحْسَنُ تَأُويلاً

59. О вы, которые уверовали! Повинуйтесь Аллаху и повинуйтесь посланнику и обладателям власти среди вас (в том, что не является ослушанием Аллаха). Если же вы препираетесь о чем-нибудь, то верните это Аллаху [рассмотрите в Коране] и Посланнику [смотрите решение в Сунне], если вы (на самом деле) веруете в Аллаха и в Последний День [День Суда]. Это [возвращение к Корану и Сунне] — лучше (чем спор и предположение) и прекраснее по исходу [по итогу].

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُواْ
بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ
يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى ٱلطَّغُوتِ
وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكَفُرُواْ بِهِ وَيُرِيدُ
ٱلشَّيْطَنُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلَلاً بَعِيدًا

60. Разве ты (о, Пророк) не видел тех [лицемеров], которые утверждают, что они уверовали в то, что ниспослано тебе [в Коран] и что ниспослано до тебя [в писания, которые были ниспосланы прежним пророкам], и (в это же время) они хотят обращаться за судом к лжебогу [не к тому, что постановил Аллах], а хотя им приказано не веровать в него [в ложный закон]? И сатана (призывая их следовать ложному закону) хочет ввести их в далёкое заблуждение.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالُواْ إِلَىٰ مَا أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ رَأَيْتَ ٱلْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا 61. И когда им говорят: «Идёмте к тому, что ниспослал Аллах [к Корану], и к Посланнику», — ты (о, Пророк) видишь, как лицемеры отворачиваются от тебя полностью.

فَكَيْفَ إِذَا أَصَبَتْهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتُ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآءُوكَ يَحْلِفُونَ بِكَالُهُونَ بِلَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَنَا وَتَوْفِيقًا

62. А как же бывает, когда постигает их [mex лицемеров] несчастье за то, что уготовали их руки [за содеянные грехи], а потом они приходят к тебе (о, Пророк), (оправдываясь и) клянясь Аллахом: «Мы (этим поступком) хотели только благого и примирение (между спорящими)?»

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ يَعْلَمُ ٱللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأُعُرِضَ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي فَأَعْرِضَ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلاً بَلِيغًا

63. Такие, это – те, о которых знает Аллах, что у них в сердцах [о лицемерии, которое они скрывают]. Отвернись же (о, Пророк) от них и увещай их [предупреждай об опасности того, чего они придерживаются], и говори им о них самих слово убедительное!

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ السَّهِ قَوْلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَّلَمُواْ أَنْفُسَهُمْ جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُ لَهُمُ اللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُواْ اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا

64. И каждого посланника Мы отправляли для того, чтобы ему повиновались с дозволения Аллаха [по Его повелению]. А если бы они, причинили несправедливость когда отношению к самим себе (обратившись за судом к лжебогу), пришли к тебе (о, Пророк) (при твоей жизни) и попросили бы прощения у Аллаха и попросил бы (у Аллаха) прощения них Посланник. они непременно обнаружили бы, что Аллах принимает покаяние и является милостивым.

\$\\ \phi \\ \phi \ph \\ \ph \ph \q 65. Но нет –  $(\mathcal{A}, Aллаx)$  клянусь твоим (o,Мухаммад) Господом [Самим Собой]! - не уверуют они, пока не сделают тебя судьей (обратившись к тебе самому при твоей жизни, и к твоей Сунне после твоей смерти) в том, что запутано между ними [60 всех ситуациях], и потом не найдут они в своих [сомнения душах стеснения неудовлетворённости] к тому, что ты решил, и подчинятся полностью. 66. А если бы Мы предписали [сделали бы وَلُوۡ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمۡ أَنِ ٱقْتُلُوۤاْ обязательным] ИМ [лицемерам, которые обратились за судом к лжебогу]: «Убейте самих أَنفُسَكُمْ أَوِ آخَرُجُواْ مِن دِيَارِكُم مَّا себя [невинные пусть убьют беззаконников]! или выйдите из ваших домов [покиньте свои فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ жилища]!» - то сделали бы это только немногие из них. А если бы они сделали то, о чём их فَعَلُواْ مَا يُوعَظُونَ بِهِ - لَكَانَ خَيرًا увещают, то это непременно было бы лучше для них и сильнее для укрепления (их веры). لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا 67. И тогда Мы даровали бы им от Нас великую награду (и в этом мире, и в Вечной жизни) 68. и непременно повели бы Мы их по прямому وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقيمًا пути (который ведёт к довольству Аллаха и Раю). 69. А кто повинуется Аллаху и Посланнику, то وَمَن يُطِع ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ فَأُوْلَتِهِكَ они – вместе с теми, кого облагодетельствовал Аллах, из числа пророков, правдивейших, павших за Веру и праведных. И как прекрасны они (в Раю) как товарищи! وَٱلصَّلْحِينَ وَحَسُنَ أُوْلَتِبِكَ رَفِيقًا ذَ ٰلِكَ ٱلۡفَصٰۡلُ مِنَ ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ 70. Это – щедрость от Аллаха. И достаточно Аллаха, как знающего!

يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ خُذُواْ حِذْرَكُمْ فَانْفِرُواْ جَمِيعًا فَٱنْفِرُواْ جَمِيعًا

71. О вы, которые уверовали! Соблюдайте осторожность [знайте своего врага и будьте готовы к встрече с ним] и выступайте (на встречу с ними) отрядами или выступайте все вместе.

وَإِنَّ مِنكُمْ لَمَن لَيُبَطِّئَنَ فَإِنَ أَصَنبَتْكُم مُصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَى إِذْ لَمْ أَكُن مَّعَهُمْ شَهِيدًا

72. И поистине, среди [лицемеры, трусы и люди со слабой верой], который непременно отстает (когда другие выходят на встречу с врагами). И когда постигнет вас несчастие Гсмерть (радуясь поражение], ОН говорит своей задержке): «Оказал мне Аллах милость, что я не присутствовал среди них».

وَلِينَ أَصَبَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ ٱللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأْن لَّهُ لَيَقُولَنَّ كَأْن لَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلْيَتَنِي كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا يَلْيَتَنِي كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا

73. А если вас (о, верующие) постигнет щедрость от Аллаха [когда вы захватите трофеи], то он обязательно скажет (с завистью и сожалением), как будто бы между вами и им (никогда) не было (никакой) дружбы: «О, если бы я был вместе с ними и добился бы великого успеха!»

فَلْيُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ ٱللّهِ ٱلَّذِينَ يَشْرُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا بِٱلْأَخِرَةِ ۚ وَمَن يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ ٱللّهِ فَيُقْتَلُ أَوْ يَغْلِبْ فَسُوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

74. Пусть же сражаются на пути Аллаха [помогая Его Вере и возвышая Его Слово] те, которые покупают (в обмен на) земную жизнь Вечную жизнь! И если кто сражается на пути Аллаха (только ради довольства Аллаха) и будет убит или победит, Мы даруем ему великую награду.

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللهِ وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْمِسْتَضْعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْوِلْدَانِ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْ هَنذِهِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلظَّالِمِ أَهْلُهَا وَٱجْعَل مَنْ هَنذِهِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلظَّالِمِ أَهْلُهَا وَٱجْعَل لَنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَٱجْعَل لَنا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَٱجْعَل لَنا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَٱجْعَل

75. И почему вы (о, верующие) не сражаетесь на пути Аллаха (помогая Истинной Вере) и (почему вы не сражаетесь) за слабых из мужчин и женщин и детей, (на которых покушаются враги и они, не имея выхода) говорят: «(О,) Господь наш! Выведи нас из этого селения [Мекки], жители которого злодеи [причиняют зло самим себе неверием и заставляют страдать верующих], и дай нам от Тебя покровителя (который бы занялся нашими делами) и дай нам от Тебя помощника (который помог бы нам против злодеев)?»

76. Те, которые уверовали, сражаются на пути Аллаха, а те, которые стали неверующими, сражаются на пути лжебога [сея на земле беспорядок и несправедливость]. Так сражайтесь же (о, верующие) со сторонниками сатаны [неверующими и многобожниками, которые взяли себе сатану покровителем и повинуются ему]. Поистине, козни сатаны слабы!

\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagg

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّواْ أَلَيْكُمْ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلْزَّكُوةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ إِذَا فَرِيقُ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ إِذَا فَرِيقُ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ ٱلنَّاسَ كَخَشْيَةِ ٱللَّهِ أَوْ أَشَدَ خَشْيَةِ ٱللَّهِ أَوْ أَشَدَ خَشْيَةً وَقَالُواْ رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَا أَخْرَتَنَا إِلَى أَجُلِ عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَا أُخْرَتَنَا إِلَى أَجْلِ عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَا أُخْرَتَنَا إِلَى أَجْلِ قَرِيبٍ قُلُ مَتَنعُ ٱلدُّنْيَا قليلُ وَٱلْأَخِرَةُ خَرَتُنَا فِلِيلٌ وَٱلْأَخِرَةُ خَرَتُنَا قليلٌ وَٱلْأَخِرَةُ خَرَةً خَيْرٌ لِمَن فَتِيلاً

77. Разве ты (о, Пророк) не видел тех, которым (до разрешения Аллахом воевать) было сказано: «Удержите ваши руки (от сражения против врагов ваших из числа многобожников) и совершайте молитву и давайте обязательную милостыню [закят]», a когда предписано Гсделано обязательным] сражение, то вот - часть их стали бояться людей так же, как боятся Аллаха или даже ещё большим страхом? И сказали они:  $(O_1)$ Господь наш! Почему Ты предписал [сделал обязательным] нам сражение? Если бы Ты отложил нам до близкого срока?» Скажи (им) (о, Пророк): «Пользование (этим) миром недолго, а Вечная жизнь – лучше для того, кто остерегался (наказания Аллаха), и не будете вы обижены даже на величину нити на финиковой косточке».

أَيْنَمَا تَكُونُواْ يُدْرِكَكُمُ ٱلْمَوْتُ وَلَوْ كُنتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ وَإِن تُصِبْهُمْ كُنتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ وَإِن تُصِبْهُمْ حَسَنَةُ يَقُولُواْ هَندِهِ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُواْ هَندِهِ مِنْ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُواْ هَندِهِ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ فَمَالِ عِندِكَ قُلُ كُلُّ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ فَمَالِ عِندِكَ قُلُ كُلُّ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ فَمَالِ هَنَوُلُواْ يَعَدُونَ يَفْقَهُونَ هَنَوُلُواْ يَعَدُونَ يَفْقَهُونَ هَنَوُلُواْ يَعَدُونَ يَفْقَهُونَ هَنَوُلُواْ يَعْدَلُونَ يَفْقَهُونَ هَنَوُلُواْ يَعْدَلُونَ يَفْقَهُونَ هَنَوُلُواْ يَعْدَلُونَ يَفْقَهُونَ

78. Где бы вы ни были, настигнет вас смерть (когда закончится ваш жизненный срок), даже если вы будете в воздвигнутых башнях [вдалеке от поля сражения]. И если постигнет их хорошее [мирские блага], ОНИ (радуясь) говорят: «Это – от Аллаха», а когда постигнет их плохое, они говорят: «Это – от тебя (о, Мухаммад)». Скажи (им) (о, Пророк): «Всё (это) – от Аллаха [по Его предопределению и решению/». И почему же эти люди никак не могут понять (ни одного) рассказа (который говорится им)?

مَّآ أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَنَ اللَّهِ وَمَنَ اللَّهِ وَمَنَ أَللَّهِ وَمَنَ أَللَّهِ فَمِن وَمَآ أَصَابَكَ مِن سَيِّعَةٍ فَمِن نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَكَ لِلنَّاسِ رَسُولاً وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا

79. Что постигло тебя (о, человек) из хорошего, то (это) — от Аллаха [по Его щедрости и благодеянию], а что постигло тебя из плохого, то (это) — от самого себя [из-за твоих грехов]. И послали Мы тебя (о, Мухаммад) к людям [ко всему человечеству] посланником, и довольно Аллаха как свидетеля!

\$\frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \

مَّن يُطِعِ ٱلرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ ٱللَّهَ ﴿
وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَآ أَرْسَلْنَكَ عَلَيْهِمْ
حَفِيظًا

80. Кто повинуется Посланнику, тот (значит) повинуется Аллаху. А кто отворачивается (от повиновения Аллаху и затем Его посланнику), то Мы не посылали тебя (о, Пророк) хранителем над ними (который наблюдал бы за их деяниями и учитывал бы их) [счёт и расчёт дел у Аллаха].

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُواْ مِنَ عَندُكَ بَيْتَ طَآبِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ اللَّهُ مِّنْهُمْ غَيْرَ اللَّهُ مِنْهُمْ غَيْرَ اللَّهُ مِنْهُمْ مَا اللَّهِ مَا يُبَيِّتُونَ لَا فَأَعْرِضَ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَكِيلاً عَلَى اللَّهِ وَكِيلاً

81. И говорят они [эти отворачивающиеся лицемеры] (когда находятся у Посланника Аллаха): «(От нас) повиновение!» А когда они [говорящие это] выходят от тебя (о, Посланник), то группа из них замышляет ночью не то, что (эта группа) говорит (когда находится у тебя). А Аллах записывает то, что они замышляют по ночам (и воздаст им за это). Отвернись же (о, Посланник) от них [не наказывай их] и положись на Аллаха [доверься полностью Ему]! И достаточен Аллах как покровитель [сторонник и защитник]!

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِندِ غَيْرِ ٱللَّهِ لَوَجَدُواْ فِيهِ ٱخْتِلَفًا كَثِيرًا 82. Неужели они не подумают о Коране? А ведь если бы он [Коран] был не от Аллаха, то они, непременно, нашли бы в нём много противоречий.

83. А когда придёт к ним [к тем, у которых в душах болезнь, а это либо лицемеры, либо люди со слабой верой] (какое-нибудь) дело [весть] (которое вселяет) спокойствие [как например весть о победе верующих] или (от которой возникает) страх [как например поражение верующих в битве], они (не проявляя терпения) разглашают [рассказывают людям] об этом. А если бы они (сначала) вернули его [эту весть] к Посланнику и обладающим властью из них [к знающим людям или руководителям отрядов] (чтобы выяснили его истинность и затем приняли решение оглашать или же умолчать об этом), тогда узнали бы его те, которые стараются проникнуть (в суть) этой (вести) из них. И если бы не щедрость Аллаха к вам [в данном случае Ислам, Коран и Посланник] и не Его милость [откровение Аллаха, Его снисходительность, Его содействие и Его благодеяние], то вы последовали за сатаной, кроме немногих.

فَقَتِلْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَكَلَّفُ إِلَّا نَفَسَكَ وَحَرِّضِ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأْسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَٱللَّهُ أَشَدُ بَأْسًا وَأَشَدُ كَفَرُواْ وَٱللَّهُ أَشَدُ بَأْسًا وَأَشَدُ

84. И сражайся же (о, Пророк) на пути Аллаха (чтобы возвысить Его Слово)! (И) вменяется это (в обязанность) только самому тебе [не оставляй борьбу на пути Аллаха, даже и если останешься один], и побуждай верующих (к борьбе на пути Аллаха). Может быть, Аллах (тобой и верующими) удержит ярость тех, которые стали неверующими. И (ведь) Аллах самый сильный яростью [могуществом] и самый суровый в наказании!

مَّن يَشْفَعْ شَفَعةً حَسَنَةً يَكُن لَّهُ رَضِيبٌ مِّنْهَا الله وَمَن يَشْفَعْ شَفَعَةً سَيِّعَةً يَكُن لَّهُ رِكِفْلٌ مِنْهَا الله وَكَانَ ٱلله عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا 85. Кто будет посредником в хорошем деле [в улаживании отношений между людьми], тому будет доля (награды) от него, а кто будет посредником в плохом деле [в сеянии зла и смуты между ними], тому будет доля греха от него. Поистине, Аллах за всякой вещью наблюдает!

وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّواْ بِأَحْسَنَ مِنْهَآ أَوْ رُدُّوهَآ لِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا 86. И когда вас приветствуют каким-нибудь приветствием [например, скажут: «Мир вам!» или «Мир вам и милость Аллаха!»], то приветствуйте лучшим (чем вас поприветствовали) или верните его же [ответьте подобным]. Поистине, Аллах всякую вещь учитывает!

ٱللَّهُ لَآ إِلَىٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِينَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ حَدِيثًا 87. Аллах — нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него! — непременно, соберёт вас ко Дню Воскрешения (для расчёта и воздаяния), — нет сомнения в том! И кто же правдивее Аллаха речью?

فَمَا لَكُمْ فِي ٱلْمُنْفِقِينَ فِعَتَيْنِ وَٱللَّهُ أَرْكَسَهُم بِمَا كَسَبُوٓا أَ أَتُرِيدُونَ أَن تَهْدُواْ مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَحِدَ لَهُ مَسِيلًا

88. Почему же вы (о, верующие) в отношении лицемеров (разделились на) две партии? [Одни из вас говорят, что с ними нужно сражаться, а другие придерживаются иного мнения.] А (ведь) Аллах отбросил их (от Истины) [лишил Своего содействия к Вере] за то, что они приобрели [за их плохие деяния]. Неужели вы хотите наставить (на истинный путь) тех, кого Аллах ввёл в заблуждение? И ведь, если кого Аллах ввёл в заблуждение, то для того ты никогда не найдешь пути (чтобы наставить его на Истину)!

وَدُّواْ لَوْ تَكُفُرُونَ كَمَا كَفَرُواْ فَتَكُونُونَ سَوَآءً فَلَا تَتَخِذُواْ مِنْهُمْ فَتَكُونُونَ سَوَآءً فَلَا تَتَخِذُواْ مِنْهُمْ أُولِيَآءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَإِن تَوَلَّواْ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ فَإِن تَوَلَّواْ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدتُمُوهُمْ وَلَا تَتَخِذُواْ مِنْهُمْ وَلِيًّا وَجَدتُمُوهُمْ وَلِيًّا فَكَ نَصِيرًا

89. Хотели бы они [лицемеры и неверующие], чтобы вы (о, верующие) стали неверующими, как они (сами) стали неверными, и (затем) вы бы оказались равными (в неверии). Не берите же (себе) из них друзей [сторонников], пока они не переселятся на пути Аллаха (доказав тем самым свою правдивость в Вере). А если же они отвернутся (от того, к чему их призывают), то хватайте их [берите в плен] и убивайте их, где бы вы ни нашли их. И не берите себе из них ни друга [сторонника], ни помощника.

إِلَّا ٱلَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَكُمْ وَبَيْنَكُمْ وَبَيْنَكُمْ وَبَيْنَكُمْ صُدُورُهُمْ أَوْ يُقَتِلُواْ صُدُورُهُمْ أَوْ يُقَتِلُواْ صُدُورُهُمْ أَوْ يُقَتِلُواْ قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَمْ فَلَقَتَلُوكُمْ فَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَسَلَّطُهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَمْ فَلَقَتَلُوكُمْ فَلَوْ أَلْقَوْا إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ فَمَا يُقتِيلُوكُمْ وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ فَمَا جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهُمْ سَبِيلًا

90. Исключением (в этом повелении сражаться) являются те (лицемеры и неверующие), которые прибывают к людям, между которыми и вами есть договор; или (те, которые) пришли к вам (на поле сражения), а груди их стеснены [они не желают], чтобы сражаться против вас или сражаться против своего народа. [Нельзя сражаться против таких]. А если бы Аллах пожелал, то Он, непременно, наслал бы их на вас, и они сражались против вас (вместе с многобожниками). Α если они [неверующие, которые невраждебны к вам] отделяться от вас [покинут вас], не сражаясь с вами, и предложат вам мир, то Аллах не дает вам никакого пути (чтобы воевать) против них.

سَتَجِدُونَ ءَاخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُواْ قَوْمَهُمْ كُلَّ مَا رُدُّواْ إِلَى ٱلْفِتْنَةِ أُرْكِسُواْ فِيهَا فَانِ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُواْ إِلَيْكُمْ السَّلَمَ وَيَكُفُّواْ أَيْدِيَهُمْ السَّلَمَ وَيَكُفُّواْ أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَيَكُفُّواْ أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَيَكُفُّواْ أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَالْقَتْلُوهُمْ حَيْثُ ثَقْفَاتُمُوهُمْ وَالْقِتْلُوهُمْ حَيْثُ تَقْفَاتُمُوهُمْ حَيْثُ لَكُمْ عَلَيْمَ مَعْلَنَا لَكُمْ عَلَيْمَ مُلْطَنَا مُبِينًا

91. Вы (о, верующие) обнаружите, (что есть и) другие (из числа лицемеров), (которые) хотят быть в безопасности от вас (и будут внешне показывать вам Веру) и (которые хотят быть) в безопасности от своих людей [неверующих] (и будут перед ними показывать неверие). Всякий раз как их возвращают к смуте [призывают к многобожию], они опрокидываются к ней [возвращаются к неверию]. И если они [такие лицемеры] не отойдут от вас [не уйдут обратно, откуда пришли], и не предложат вам мира, и не удержат своих рук (от войны против вас), то хватайте их [берите в плен] и убивайте их, где бы вы ни нашли их. И в отношении таких Мы дали вам явный довод (на то, чтобы воевать против них и брать их в плен)!

ဆို ထဲဆို ထဲဆို ထဲဆီထဲဆီထဲဆို ထဲဆို ထို ဆို ထို ဆို ထို ဆို ထို

92. И (никак) нельзя [запрещено] верующему убивать (другого) верующего, разве только (если это случится) ошибке [ненамеренно: по невнимательности, неосторожности и забывчивости]. И кто (если) убьёт верующего по ошибке, то (для него, с целью искупления этого греха, становится обязательным) освобождение верующего раба и (выплата) (установленного по шариату) выкупа, (полностью) вручаемого его семье [наследникам убитого], если (только) они не сделают его как милостыню (для убившего по ошибке, простив ему этот выкуп). А если он [убитый по ошибке] (был) из народа враждебного вам [из страны или племени неверующих] и (при этом) (являлся) верующим (но об этом убийца не знал), то (искуплением в таком случае явится) (только) освобождение верующего раба [выкуп за него не даётся]. А если он [убитый по ошибке] (являлся) из народа, между которым и вами (есть) договор [если убитый являлся неверующим в рамках договора или же находился под защитой верующих], то (искуплением в таком случае явится) (выплата) (установленного по шариату) выкупа, (полностью) семье [наследникам убитого], и вручаемого его освобождение верующего раба. А кто же (из убийц) не найдёт (раба для освобождения), то (он будет обязан соблюдать) пост в течение двух последовательных месяцев как покаяние пред Аллахом. И ведь Аллах знает (кто убил ошибке) no (u)мудрый установлениях)!

وَمَن يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهُ و جَهَنَّمُ خَلِدًا فِيهَا وَغَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

يَالَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُواْ إِذَا ضَرَبَتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُواْ وَلَا تَقُولُواْ لِمَنْ أَلْقَى سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُواْ وَلَا تَقُولُواْ لِمَنْ أَلْقَى اللَّهِ مَنَا تَبْتَغُونَ إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ اللَّهِ مَغَانِمُ عَرَضَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَرْضَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَرْضَ اللَّهُ مَنَا اللَّهِ مَغَانِمُ كَرْشِرَةٌ كَذَالِكَ كُنتُم مِّن قَبْلُ فَمَنَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُواْ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُواْ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

لا يَسْتَوِى ٱلْقَنعِدُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَيْرُ أُولِى ٱلضَّرَرِ وَٱلْمُجَهِدُونَ فِي سَبِيلِ عَيْرُ أُولِى ٱلضَّرَرِ وَٱلْمُجَهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهُ اللَّهُ بِأَمْوَ لِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فَضَّلَ ٱللَّهُ ٱلْمُجَهِدِينَ بِأَمْوَ لِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ عَلَى ٱللَّهُ الْمُجَهِدِينَ دَرَجَةً وَكُلاً وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ ٱللَّهُ ٱلْمُجَهِدِينَ عَلَى ٱللَّهُ ٱلْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ ٱلْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ الْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ الْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ الْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ الْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ الْمُجَهِدِينَ عَلَى اللَّهُ الللَّهُ اللْمُ اللْمُ الْمُعْلَمِينَ اللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُ اللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُ الللْمُ اللْمُ اللَّهُ اللْمُ اللْمُ اللْمُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُعْلَمُ اللْمُؤْمِنِ اللْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الللْمُولَا اللَّهُ الْمُؤْمِيْمُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِينَ الْمُؤْم

دَرَجَىتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا 93. А если кто убьёт верующего умышленно (и не имея на это права), то воздаянием ему (будет) Геенна [Ад], для вечного пребывания там. И разгневался Аллах на него [на намеренно убившего верующего], и проклял его [лишил Своего милосердия], и уготовал ему великое наказание!

· \$\phi & \phi &

94. О вы, которые уверовали! Когда выступаете на пути Аллаха, то различайте (тех, к которым вы приходите и которых оставляете) и не говорите тому, кто приветствует вас миром [имеет признаки верующего и не сражается с вами]: «Ты не верующий», (так как он может быть верующим, который скрывает свою веру) – стремясь (этим самым) (заполучить) случайности [богатства] земной жизни. Ведь у Аллаха (есть) обильная добыча [Он Сам обогатит вас]. Такими были вы сами прежде [скрывали свою веру от своих соплеменниковмногобожников], но Аллах оказал вам милость (даровав вам могущество). Так различайте же (свои действия, чтобы по ошибке не убить верующего): поистине, Аллах сведущ в том, что вы делаете!

95. Не равны сидящие из верующих участвующие в борьбе на пути Аллаха], кроме тех, которые имеют вред [слепоту, хромоту и болезнь], и усердствующие на пути Аллаха своим имуществом и своими душами. Дал Аллах преимущество усердствующим (на пути Аллаха) своим имуществом и своими душами перед сидящими на степень [даровал им более высшие жилища в Раю]. И каждому обещал Аллах благо [*Paŭ*], усердствующим Аллах дал преимущество перед сидящими великой награде,

96. в степенях [высоких жилищах в Раю] от Него, и прощении (грехам), и (объемлющем) милосердии. И ведь Аллах прощающий (тех, которые каются в грехах) (и) милосердный (тем, которые покорны Ему и усердствующим на Его пути)!

إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَقَّلُهُمُ ٱلْمَلَتِكَةُ ظَالِمِي َ أَنفُسِهِمْ قَالُواْ فِيمَ كُنتُمْ قَالُواْ كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي ٱلْأَرْضِ قَالُواْ أَلَمْ مُسْتَضْعَفِينَ فِي ٱلْأَرْضِ قَالُواْ أَلَمْ تَكُن أَرْضُ ٱللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُواْ فِيهَا فَأُولُهُمْ جَهَنَّمُ فَيها فَأُولُهُمْ جَهَنَّمُ فَيها فَالْوَالُهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتَ مَصِيرًا

97. Поистине, те, которых упокоят ангелы причинившими несправедливость самим себе [которые, имея возможность, не оставили страну неверия], они [ангелы] скажут (ругая): «В каком положении вы были?» И скажут они: «Мы были слабыми на (своей) земле [не могли отвратить зло и притеснения от самих себя]». Они [ангелы] скажут: «Разве не была земля Аллаха обширной, чтобы вам переселиться на ней (в другое место, где вы были бы в безопасности Свою веру)?» за таких (конечным) пристанищем станет Геенна [Ад], и скверно это пристанище! -

\$\times 6 \times 6 \ti

إِلَّا ٱلْمُسْتَضَعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ
وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ
حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا

98. кроме слабых мужчин, женщин и детей, которые не могут ухитриться (чтобы отклонить от себя притеснение) и не находят [не знают] пути (чтобы избавиться от страданий, в которых они находятся).

فَأُوْلَتِهِكَ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ ٱللَّهُ عَفُوًا غَفُورًا 99. Этим [слабым], может быть, простит Аллах: ведь Аллах – снисходительный (и) прощающий!

 100. И кто (спасая свою Веру) переселяется на пути Аллаха [из страны неверия в страну Ислама] (надеясь на щедрость Аллаха и желая помочь Его Вере), тот найдёт на земле много мест для убежища (где он будет в безопасности) и обилие (благ). А кто выходит из своего дома, переселяясь к Аллаху и Его посланнику, (и) потом постигает его смерть (до того, как он дойдёт до намеченной цели), то награда его (за это переселение) становится обязательной у Аллаха: ведь Аллах — прощающий (и) милосердный!

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي ٱلْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُرْ جُنَاحٌ أَن تَقْصُرُواْ مِنَ الصَّلَوةِ إِنْ خِفْتُمْ أَن يَفْتِنَكُمُ الصَّلَوةِ إِنْ خِفْتُمْ أَن يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُواْ ۚ إِنَّ ٱلْكَنفِرِينَ كَانُواْ لَكُمْ عَدُواً مُبِينًا

~{@}

\*® --\*©

\*®} --{3

\*®} --{®

101. А когда вы (о, верующие) двигаетесь по земле, то нет на вас греха, чтобы вы сокращали молитву, если боитесь<sup>1</sup>, что (во время молитвы) вас подвергнут испытанию те, которые стали неверующими. Поистине, неверующие для вас являются явным врагом (который открыто показывает свою вражду) (поэтому остерегайтесь же их)!

وَإِذَا كُنتَ فِيهم فَأَقَمْتَ وَلِّيَأِّخُذُوا أَسْلحَتَهُمْ فَإِذَا طَآبِفَةً أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّواْ فَلَيُصَ وَأُسْلِحَتَهُمْ أُ وَدَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلَحَتِكُمْ وَأُمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُم مَّيْلَةً وَاحِدَةً ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّن مَّطَر أَوْ كُنتُم مَّرْضَيَ جِذْرَكُمْ أَ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَنفِرِينَ

عَذَابًا مُهينًا

102. И когда ты (о, Пророк) будешь находиться среди них (на поле сражения) и совершать [руководить] для них [верующих] молитвой [молитвой страха], то пусть (сначала) встанет (в молитве) вместе с тобой одна часть из них, и пусть они [молящиеся] возьмут своё оружие. А когда они [первая группа] (уже) совершат земной поклон, то пусть они [другая группа] будут позади вас (и наблюдают за врагом). совершения (После первого ракаата, руководящей молитвой остаётся стоящим, а группа сама завершает молитву). И (затем) пусть придёт другая часть (верующих), которая (ещё) не молилась, и пусть они совершат молитву вместе с тобой [также один ракаат вместе с имамом, и затем завершат молитву сами], но пусть будут осторожны и (тоже) возьмут своё оружие. Хотели бы те, которые стали неверными, чтобы вы небрегли своим оружием и вещами, и они [неверующие] напали бы на вас единым устремлением (и покончили бы с вами). И не будет греха на вас, если (когда) вы испытываете неудобство из-за дождя или вы больны, что вы сложите свое оружие (так как в этом состоянии оно чувствуется тяжелым), но (при этом) будьте осторожны [бдительны]! Поистине, Аллах уготовал неверным унизительное наказание!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В Достоверной Сунне пришли доводы на дозволенность и желательность сокращения обязательных молитв во время путешествия и даже в состоянии полной безопасности.

فَإِذَا قَضَيْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱذَّكُرُواْ ٱللَّهَ قِيْمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا الطَّلَوٰةَ ۚ إِنَّ الطَّمَأْنَنتُمْ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ إِنَّ الطَّلَوٰةَ كَانَتْ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ كِتَبًا الصَّلَوٰةَ كَانَتْ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ كِتَبًا مَّوْقُوتًا

103. А когда вы закончите молитву, то вспоминайте Аллаха — стоя, сидя и на своих боках. А когда вы обретёте успокоение (оказавшись в безопасности), то совершайте молитву (в полном виде). Поистине, молитва для верующих — предписана [сделана обязательной] (для совершения) в установленное время.

وَلَا تَهِنُواْ فِي ٱبْتِغَآءِ ٱلْقَوْمِ أَنِ إِن تَكُونُواْ تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ أُ وَتَرْجُونَ اللَّهُ عَلِيمًا 104. И не проявляйте слабости в поисках [преследовании] этих людей [ваших врагов] (и сражении с ними). Если вы (о, верующие) страдаете (от войны), то и они [неверующие] страдают так же, как и вы страдаете. Но при этом вы надеетесь от Аллаха на то, на что они не надеются [на награду, помощь и поддержку]. И ведь Аллах – знающий (и) мудрый!

إِنَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ ٱلْكِتَنبَ بِٱلْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِمَاۤ أَرَىٰكَ ٱللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآبِنِينَ خَصِيمًا

Поистине, 105. Мы ниспослали тебе Посланник) Писание [Коран] истиной [который содержит только истину], чтобы ты мог судить среди людей так, как показал [внушил] тебе Аллах. И не будь же (о, Пророк) ради изменников [обманщиков] препирающимся Гне защищай которые совершают тех. затем, преступление, но оправдывая себя, говорят речь, которая противоречит действительности]

وَٱسۡتَغۡفِرِ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا

106. и (во всех случаях) проси прощения у Аллаха: (ведь) поистине, Аллах – прощающий (u) милосердный!

وَلَا تُجِدِل عَنِ ٱلَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا

107. И не препирайся (заступаясь) тех. которые поступают по отношению К себе Аллаха).предательски (ослушаясь Поистине. Аллах не любит тех, кто совершает предательство (u) (*много*) грешат!

يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُسْتَخْفُونَ مِنَ ٱللَّهِ وَهُو مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ ٱلْقَوْلِ أَ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا

108. Они скрываются от людей (боясь, что будут раскрыты их плохие дела), но не скрываются они от Аллаха (и не стыдятся пред Ним). Ведь Он – с ними (Своим знанием), когда ночью они замышляют речи, которыми Он не доволен: и ведь Аллах объемлет то, что они делают (и ничто не скроется от Него)!

هَنَأْنتُمْ هَنَوُلآءِ جَندَلَتُمْ عَنْهُمْ فِي اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ الله عَنْهُمْ أَفِي عَنْهُمْ أَلُهُ عَنْهُمْ يَوْمَ اللهَ عَنْهُمْ يَوْمَ اللهَ عَنْهُمْ يَوْمَ اللهَ عَنْهُمْ مَن يَكُونُ عَلَيْمِمْ وَكِيلاً

109. Вот, вы (о, верующие) препираетесь за них [за тех изменников] в земной жизни, а кто будет препираться с Аллахом за них в День Воскресения? Или кто будет за них покровителем [защитником, заступником]?

وَمَن يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ وَ وَمَن يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ وَ ثُمَّ يَجِدِ ٱللَّهَ غَفُورًا

110. И если кто сделает плохое [совершит многобожие и неверие] или обидит самого себя [совершит грех меньший многобожия и неверия], а потом попросит у Аллаха прощения (обратившись с покаянием к Нему), (то) он найдёт Аллаха прощающим (и) милосердным.

وَمَن يَكْسِبُ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ مَ عَلِيمًا عَلَىٰ نَفْسِهِ عَلَيمًا حَكِيمًا

111. А кто приобретёт грех, тот приобретёт его против самого себя: и (ведь) Аллах — знающий (u) мудрый!

وَمَن يَكْسِبْ خَطِيَّةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يُرْمِ بِهِ عَبِرِيَّا فَقَدِ ٱحْتَمَلَ بُهْتَناً وَإِثْمًا مُبينًا وَإِثْمًا مُبينًا

112. А кто приобретёт [совершит] ошибку [грех без намерения] или грех (намеренно), потом обвинит в нём невинного, тот берет на себя (бремя) клеветы и явного греха.

وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَا لَهُمَّت طَّآبِفَةٌ مِّنْهُمْ أَن يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ أَ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِن شَيْءٍ أَ وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَنبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَنبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ أَوكانَ فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

113. И если бы не щедрость Аллаха к тебе (о, Пророк) и не милость Его [то, что Он оберегает тебя, предупреждая путём откровения], то одна группа из [me, которые них пытаются совершившего оправдать преступление], непременно, замыслила бы ввести тебя (о, Пророк) в заблуждение [чтобы ты ошибся при вынесении решения]. А, однако, они вводят в заблуждение только самих себя (так как последствия этого дела обернутся против них самих) и ни в чём они не навредят тебе: ведь Аллах ниспослал тебе Книгу [Коран] и мудрость [Cунну] и научил тебя (o,  $\Pi$ ророк) тому, чего ты (прежде) не знал. И ведь щедрость Аллаха (которую Он оказал) тебе велика!

﴿ لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجُولُهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ الْمَالِحِ بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۚ وَمَن يَفْعَلَ الْمَلْحِ بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۚ وَمَن يَفْعَلَ ذَٰلِكَ ٱبْتِغَآء مَرْضَاتِ ٱللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيه أَجْرًا عَظِيمًا

114. Нет блага во многих из их тайных бесед [тайных бесед людей], кроме (только такого, когда) кто-либо повелевает [призывает] (давать) милостыню, или (совершать) доброе дело, или примирять людей. И если кто делает это, стремясь к довольству Аллаха, тому Мы даруем великую награду.

وَمَن يُشَاقِقِ ٱلرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ ٱلْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ ٱلْمُؤْمِنِينَ نُولِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ عَلَيْمَ فَي وَسَارًا وَسَاءَتْ مَصِيرًا

115. А тот, кто воспротивится Посланнику после того, как стал ему ясен (истинный) путь, и последует не по пути верующих, Мы обратим его к тому, к чему он сам обратился, и будем жечь его в Геенне. И как скверно это пристанище!

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَالِكَ لِمَن يَشَآءُ أَ وَمَن يُشْرِكُ بِٱللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالاً

116. Поистине, Аллах не прощает (рабу) (и не простит без полного покаяния), что Ему придают сотоварищей [равняют кого-либо с Ним], но прощает то, что меньше этого [другие грехи, кроме многобожия и неверия], кому Он пожелает (из Своих рабов). И кто придаёт Аллаху [предаёт Его], сотоварищей TOT (значит) заблудился (om истины) (очень) далёким заблуждением.

إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٓ إِلَّاۤ إِنَشَا وَإِن يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَناً مَّرِيدًا

117. Призывают [поклоняются] они [многобожники] помимо Него [Аллаха] только (идолам) женского рода [тем, которым они дали женские имена]; и поклоняются они только мятежному [восставшему против Аллаха] сатане.

لَّعَنَهُ ٱللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا

118. Проклял его [*camaну*] Аллах. И сказал он [*Иблис*]: «Я, непременно и обязательно, захвачу от Твоих рабов долю [*часть*] определённую,

وَلَأُضِلَنَّهُمْ وَلَأُمَنِينَّهُمْ وَلَأَمُرنَّهُمْ فَلَأَمُرنَّهُمْ فَلَأَمُرَنَّهُمْ فَلَيْبَتِكُنَّ ءَاذَانَ ٱلْأَنْعَامِ وَلَأَمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَتَّخِذِ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَتَّخِذِ ٱللَّهِ غَلْمَ أَللَهُ فَوَلَ اللَّهِ فَقَدَ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا

119. и непременно я буду вводить их заблуждение [сбивать c nymu истины], обязательно возбужу в них (ложные) мечты, и обязательно буду приказывать им, чтобы они обрезывали уши у скота [чтобы таким образом они помечали mex животных, которых посвятили своим божествам], и непременно буду приказывать им, чтобы они изменяли творение Аллаха!» кто берёт сторонником помимо Аллаха, TOT потерпел явный убыток!

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ لَهُ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَ نُ إِلَّا غُرُورًا 120. Он [сатана] обещает им [запугивает своих последователей, что они обеднеют, если будут давать милостыню и расходовать ради Аллаха] и возбуждает в них мечты [увлекает к обретению богатств запретным путём]. Но обещает им сатана только обольщение!

أُوْلَتِبِكَ مَأْوَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا

121. У таких (вечным) прибежищем станет Геенна [ $A\partial$ ], и не найдут они от неё спасения!

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحِينَ المَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحِينَ الصَّلِحِينَ تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ قَحْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا أَلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا أَلْدَا اللهِ حَقًا أَوْمَنْ فَيهَا أَلْلَهِ حَقًا أَوْمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللهِ قِيلاً

122. А те, которые уверовали (в Аллаха), и совершали праведные деяния [исполняли Его повеления и оставляли то, что Он запретил], — Мы введём их в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, (в которых) они будут пребывать вечно, (оставшись там) навсегда, — по истинному обещанию Аллаха. А кто же (ещё может быть) правдивее Аллаха в речах [Он никогда не меняет обещания]?

لَّيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَا أَمَانِيِّ أَهْلِ الْيَسِ بِأَمَانِيِّ أَهْلِ الْكِتَنبِ مَن يَعْمَلْ شُوّءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدُ لَهُ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا وَلَا نَصِيًا

123. (И этот великий дар) не (достигается) (лишь) вашими мечтаниями (о, верующие) или мечтаниями людей Писания [иудеев и христиан]. Кто совершает плохое, ему будет тому воздано за это, и он не найдёт для себя, помимо Аллаха, покровителя или помощника.

\$\times \times \t

وَمَن يَعْمَلُ مِنَ ٱلصَّلِحَتِ مِن ذَكَرٍ أَو أُنثَىٰ وَهُو مُؤْمِنُ فَأُوْلَتِهِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا 124. А кто будет совершать праведные деяния — будь то мужчина или женщина, и он [совершающий] при этом (будет) верующим, — то такие войдут в Рай и не будут обижены (даже) на (вес) выемки на финиковой косточке.

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنَ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَٱتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا أُ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَليلًا 125. И кто (же) (ещё) (может быть) лучше по вере, (нежели) чем тот, кто предал свой лик Аллаху [полностью подчинился Аллаху во всех своих словах и делах] будучи искренним (или добротворящим), и последовал за верой Ибрахима [за единобожием и покорностью Аллаху], будучи единобожником? Поистине, Аллах взял [избрал] Ибрахима ближайшим другом!

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحَطًا

126. И (*только одному*) Аллаху принадлежит ( $\varepsilon c\ddot{e}$ ) то, что в небесах, и ( $\varepsilon c\ddot{e}$ ) то, что на земле; и Аллах всякую вещь объемлет.

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي ٱلنِّسَآءِ فَلُ اللَّهُ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي يُفْتِيكُمْ فِيهِنَ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَعْمَى ٱلنِّسَآءِ ٱلَّتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَن تَوْكُوهُنَّ وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ أَن تَنكِحُوهُنَّ وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ أَن تَنكِحُوهُنَّ وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِن الْوَلْدَانِ وَأَن تَقُومُواْ لِلْيَتَعْمَىٰ الْوِلْدَانِ وَأَن تَقُومُواْ لِلْيَتَعْمَىٰ اللهِ اللهَ اللهَ وَمَا تَفْعَلُواْ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَ اللهَ كَانَ به عَليمًا اللهَ كَانَ به عَليمًا

\*®} --{3

127. И спрашивают они [люди] у тебя (о, Пророк) решения относительно женщин [положение об их имуществе и замужестве]. Скажи (им): «Аллах даст вам решение [разъяснит положение] [женщин] относительно ИΧ (относительно) того, что читается вам в Книге [Коране], – о сиротах из (числа) женщин, которым вы (по установившемуся уже среди вас обычаю) не даёте того, что предписано [сделано обязательным] для них [наследство, брачный дар и другое имущество, на которое у них есть право, и которое, находится в вашем (опекуны) распоряжении], и на которых вы (из-за их красоты и имущества) желаете жениться (или относительно mex девушек-сирот, которых вы не желаете жениться сами и другим препятствуете в этом, чтобы имущество оставалось в ваших руках) [вы должны давать девушкам-сиротам такой же брачный дар, как и другим женщинам и не должны им препятствовать выходить замуж], и (Аллах также даст вам решение) о слабых [чтобы вы давали им их долю наследстве]. И вы (должны) относиться сиротам по справедливости. И что бы вы ни сделали хорошего, - то ведь Аллах знает об этом».

وَإِنِ آمْرَأَةُ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يُصلِحًا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَٱلصُّلْحُ يُصلِحًا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَٱلصُّلْحُ خَيرٌ وَٱلصُّلْحُ خَيرٌ وَأَخْضِرَتِ ٱلْأَنفُسُ ٱلشُّحَ وَإِن تُحْسِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ وَإِن تُحْسِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

128. И если женщина станет бояться от своего мужа (проявления) неприязни [когда он, из-за её старости, охладеет к ней] или уклонения [и при этом он не будет смотреть и не обращать на неё внимания], то не (будет) греха на них двоих [на муже и жене], чтобы они устроили между собой согласие (в вопросах расходования на неё и распределения ночей). И (ведь) согласие — лучше. И при душах (постоянно) пребывает скупость. А если вы будете добродетельны (со своими жёнами) и остерегаться (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил), то, поистине, Аллах сведущ в том, что вы делаете!

وَلَن تَسْتَطِيعُوۤا أَن تَعۡدِلُوا بَيۡنَ النِّسَآءِ وَلَوۡ حَرَصۡتُم اللَّهَ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمُعَلَّقَةِ كُلَّ الْمُعَلَّقَةِ أَكُلَّ اللَّهَ كَانَ وَلَا تَصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا رَّحِيمًا

129. И никогда вы (о, мужчины) не сможете быть (полностью) справедливыми между женами (в любви), даже если будете сильно стараться. Не уклоняйтесь же (от той, которую вы любите меньше) всем уклонением, чтобы не оставить её словно висящей [такой, которая не является ни женой, ни разведённой]. А если вы уладите (свои дела) (в отношениях со своими жёнами) и будете остерегаться (наказания Аллаха) [стараться быть справедливыми насколько можете], то, поистине, Аллах прощающий (и) милосердный!

وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغْنِ ٱللَّهُ كُلاً مِّن سَعَتِهِ وَكَانَ ٱللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا

130. А если они оба [муж и жена] расстанутся (боясь, что нарушат границы, установленные Аллахом), то Аллах каждого (из них) обогатит от Своей щедрости. И ведь Аллах объемлет (щедростью и милостью) (и) мудрый!

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ُ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْأَرْضِ ُ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكَتَبَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ ٱلْكَتَبَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ اللَّهِ مَا اللَّهُ أَنْ اللَّهُ عَنِيًّا حَمِيدًا فِي ٱلْأَرْضِ وَكَانَ ٱللَّهُ عَنِيًّا حَمِيدًا

131. И (только одному) Аллаху принадлежит (всё) что в небесах и (всё) что на земле. [Он владеет и управляет всем и объемлет всё.] И завещали Мы тем, кому было даровано Писание до вас [иудеям и христианам], и (также завещаем) вам (о, община Мухаммада), чтобы вы остерегались (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил). А если вы будете неверными, то ведь Аллаху принадлежит (всё) то, что в небесах и что на земле. И Аллах – богатый [ни в ком и ни в чём не нуждается], достохвальный (за всё, что присуще только Ему одному)!

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضُ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلاً

132. И (только одному) Аллаху принадлежит (всё) что в небесах и (всё) что на земле. И достаточен Аллах как покровитель [сторонник и защитник]!

إِن يَشَأْ يُذُهِبَكُمْ أَيُّهَا ٱلنَّاسُ وَيَأْتِ اِلنَّاسُ وَيَأْتِ اِلْكَ النَّامُ عَلَىٰ ذَالِكَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَالِكَ

133. Если Он пожелает, то уведёт [погубит] вас, о, люди [неверующие], и приведёт других [лучших и более покорных, чем вы]. И (ведь) Аллах – могущ на это!

مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا فَعِندَ ٱللَّهِ ثَوَابُ ٱلدُّنْيَا وَٱلْاَخِرَةِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

إِنَّا اللّٰذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهدَآءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أُو الْمَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللّهُ أُولَىٰ بِهِمَا لَهُ فَلَا تَتَبِعُواْ أَوْ فَقِيرًا فَاللّهُ أُولَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَبِعُواْ اللهَوَىٰ أَن تَعْدِلُواْ وَإِن تَلُورَاْ أَوْ تَعْرَضُواْ فَإِنَّ اللّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ تَعْرَضُواْ فَإِنَّ اللّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبيرًا

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ ءَامِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِكَتبِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِكَتبِ الَّذِي أَنزَلَ مِن قَبْلُ رَسُولِهِ وَالْكِكَتبِ الَّذِي أَنزَلَ مِن قَبْلُ وَمَن يَكُفُرُ بِاللَّهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُلِهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُلِهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُلِهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُلِهِ وَمَلَتبِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُلِهِ وَالْمَوْمِ الْلاَحِرِ فَقَدْ ضَلَ ضَلَا عَبِدًا

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ءَامَنُواْ ثُمَّ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ يَكُنِ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلاً

134. Кто (из вас, о, люди) желает награды (лишь) (этого) мира, то ведь (только) у Аллаха — награда и (этого) мира и Вечной жизни [у Него просите блага этой и Вечной жизни]. И (ведь) Аллах — слышащий (речи Своих рабов) (и) видящий (их намерения и деяния) (и Он воздаст им за это)!

135. О вы, которые уверовали! Будьте придерживающимися справедливости [говорите ucmuhy], свидетельствуя пред Аллахом, даже если (это свидетельство будет) против вас самих, или (ваших) родителей, близких или (ваших) родственников. Будь тот (против которого свидетельствуют) богатым или бедным, то (ведь) Аллах ближе к ним обоим (чем вы) [Он знает в чём для них благо, поэтому доверьте Ему их дело]. И не следуйте же за прихотью, чтобы не отступить от справедливости. А если вы скривите (в свидетельстве) [исказите истину] или уклонитесь (от свидетельства), то поистине Аллах ведает о том, что вы делаете (и воздаст вам за это)!

136. О вы, которые уверовали! Веруйте в Аллаха и Его посланника, и (в) Писание, которое Он низвёл Своему посланнику [в Коран], и Писание [книги], которое Он низвёл раньше [прежним пророкам]. А кто станет неверующим в Аллаха и Его ангелов, и Его писания, и Его посланников, и в Последний День [День Суда], тот (значим) заблудился далёким (от Истины) заблуждением.

137. Поистине, те, которые уверовали, а потом (обратно) стали неверующими, потом (снова) уверовали, и затем (опять) стали неверными [колеблющиеся в сомнениях], потом усилили неверие [умерли на неверии], — не таков Аллах, чтобы простить им и не (таков Он, чтобы) наставить их на (истинный) путь.

بَشِّرِ ٱلْمُنَفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

138. Обрадуй (о, Пророк) лицемеров (вестью) о том, что им (уготовано) мучительное наказание, –

ٱلَّذِينَ يَتَّخِذُونَ ٱلۡكَفِرِينَ أُولِيَآءَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ۚ أَيَبۡتَغُونَ عِندَهُمُ ٱلۡعَزَّةَ فَإِنَّ ٱلۡعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا 139. тех, которые берут неверующих покровителями себе, вместо верующих! Не ищут ли они [лицемеры] у них [у неверующих] величия? Поистине же, всё величие у Аллаха!

وَقَدُ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي ٱلْكِتَبِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ ءَايَتِ آللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ سَمِعْتُمْ ءَايَتِ آللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُواْ مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ أَ إِنَّ وَقَلْهُمْ أَ إِنَّ لَكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ أَ إِنَّ لَكُمْ إِذًا مِثَلُهُمْ أَ إِنَّ لَكُمْ إِنَّا لَهُمْ أَ إِنَّ لَكُمْ إِنَّا لَهُمْ أَ إِنَّ لَكُمْ إِنَّا فِي اللَّهَ جَامِعُ ٱلْمُنْفِقِينَ وَٱلْكَفِرِينَ فِي اللَّهُ عَامِعُ ٱلْمُنْفِقِينَ وَٱلْكَفِرِينَ فِي

140. И (ведь) уже Аллах низвёл вам (о, верующие) в Книге [в Коране], что когда вы услышите, как (как какие-либо люди) отвергают знамения Аллаха и насмехаются над ними, то не сидите (вместе) с ними, пока они не перейдут на другой рассказ [пока не изменят тему разговора]. Поистине, вы в таком случае будете подобны им. Поистине, Аллах соберёт лицемеров и неверных всех в Геенне [Аду]!

141. (Лицемеры) – это те, которые выжидают, что будет с вами (о, верующие). Если вам будет победа от Аллаха, они говорят: «Разве мы не были с вами?» А если выпадет неверующим доля $^{1}$  (победы и трофеев), они [лицемеры] говорят (им): «Разве мы старались помочь вам и не удерживали [защищали] вас от верующих?» А Аллах же рассудит между вами в День Воскрешения. И никогда Аллах не устроит неверующим пути против верующих Гне даст победу неверующим] (если верующие будут твёрдо держаться Веры и полностью повиноваться Аллаху и Его посланнику )!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Например, как это случилось при битве у горы Ухуд.

إِنَّ ٱلْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ ٱللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُواْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ قَامُواْ كُسَالَىٰ يُرَآءُونَ ٱلنَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ ٱلنَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

142. Поистине, лицемеры пытаются обмануть Аллаха (внешне показывая веру, и скрывая неверие в душе), тогда как Он (Сам) обманет их (в День Воскрешения)! А когда они [лицемеры] встают на молитву, то встают ленивыми, (молясь) (лишь) для вида пред людьми, и вспоминают Аллаха, только мало,

مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَالِكَ لَآ إِلَىٰ هَتَوُلَآءِ ۚ وَمَن هَتَوُلَآءِ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا

143. колеблясь (в сомнениях) между этим [между Верой и неверием]. Они не примыкают ни к этим [к верующим], ни к этим [к неверующим]. И (ведь) если кого Аллах введёт в заблуждение (оставив без Своего содействия в наставлении), то для того ты не найдешь пути!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ الْكَفِرِينَ أُولِيَآءَ مِن دُونِ الْكَفِرِينَ أُولِيَآءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُواْ لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَننَا مُبينًا

144. О вы, которые уверовали! Не берите неверующих себе покровителями [сторонниками] вместо верующих. Разве вы хотите (своей любовью к неверующим) дать Аллаху ясный довод против вас (на то, что вы не правдивы в своей вере)?

إِنَّ ٱلْمُنَفِقِينَ فِي ٱلدَّرِكِ ٱلْأَسْفَلِ مِنَ ٱلنَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا 145. Поистине, лицемеры — в (самом) нижнем слое Огня [Ада] {Ад состоит из семи слоев}, и никогда ты (о, Пророк) не найдешь для них помощника (который смог бы защитить их от злейшего пристанища), —

إِلَّا الَّذِينَ تَابُواْ وَأَصْلَحُواْ وَأَصْلَحُواْ وَاَعْتَصَمُواْ بِاللَّهِ وَأَخْلَصُواْ دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُوْلَتَهِكَ مَعَ اللَّمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا يُؤْتِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

146. кроме тех, которые покаялись Аллахом) [оставили неверие лицемерия] исправили (me злодеяния, которые совершали скрытно и явно), и ухватились за (веру и Закон) Аллаха и сделали свою веру исключительным ради Аллаха только [поклонялись и служили только Аллаху, и только ради Его довольства]! Вот такие – (вместе) с верующими (в этом мире и в Вечной жизни), и (ведь) Аллах одарит верующих великой наградой!

مَّا يَفْعَلُ ٱللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَءَامَنتُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا 147. Что сделает Аллах с вашим наказанием [не накажет вас], если вы будете благодарны (за Его блага) и уверуете (в Него и Его посланника)? Поистине, Аллах – благодарный (и) знающий!

لا يُحِبُ ٱللَّهُ ٱلْجَهْرَ بِٱلسُّوءِ مِنَ ٱللَّهُ ٱلْجَهْرَ بِٱلسُّوءِ مِنَ ٱللَّهُ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًا عَلَيمًا

148. Не любит Аллах ту речь, когда вслух говорят плохое (*о ком-либо*), если (*только*) не от того, которого (*несправедливо*) обидели. И (*ведь*) Аллах – слышащий (*u*) знающий!

\$\times \times \t

إِن تُبَدُواْ خَيْرًا أَوْ تُخَفُوهُ أَوْ تَعْفُواْ عَنْ مُواً وَتَعْفُواْ عَن سُوٍّ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًا قَدِيرًا

149. Если вы обнаружите добро [открыто совершите благодеяние] или скроете его [совершите скрытно], или простите зло [несправедливую обиду] (которую причинили вам и которую желательно скрыть), то, поистине, Аллах — снисходительный (и) всемогущий [этим вы будете более заслуживающими прощения в День Суда]!

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُواْ بَيْنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤَمِنُ بِبَعْضٍ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤَمِنُ بِبَعْضٍ وَنُرِيدُونَ أَن وَنَكُفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَن يَتَخِذُواْ بَيْنَ ذَالِكَ سَبِيلاً

150. Поистине, те [иудеи, христиане и другие], которые проявляют неверие в Аллаха и Его посланников и желают сделать разделение между Аллахом и Его посланниками [веровать в Аллаха и отвергать Его посланников], и говорят: «Мы веруем в одних (пророков) и не веруем в других». И хотят они найти между этим (некий) (средний) путь, —

أَوْلَتَهِكَ هُمُ ٱلۡكَنفِرُونَ حَقَّا ۚ وَالۡعَيۡدِنَ اللَّكَفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

151. такие – они в действительности (являются) неверующими. И приготовили Мы неверующим унизительное наказание!

وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ اللهِ وَلَمْ اللهِ وَلَمْ اللهِ وَلَمْ اللهِ وَلَمْ اللهُ اللهُ اللهُ عَفُورَهُمْ أُوكَانَ اللَّهُ عَفُورَهُمْ أُوكَانَ اللَّهُ عَفُورَهُمْ أُوكَانَ اللَّهُ عَفُورَاهُمْ أَعْمَا

152. А те, которые уверовали в Аллаха и (во всех) Его посланников и не делали различий между кем-либо из них [из пророков] (и исполняли закон Аллаха) [это община пророка Мухаммада], таким Мы дадим их награды: и (ведь) Аллах – прощающий (и) милосердный!

يَسْعَلُكَ أَهْلُ ٱلْكِتَبِ أَن تُنزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَبًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَقَدُ عَلَيْهِمْ كِتَبًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَقَدُ سَأَلُواْ مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِن ذَالِكَ فَقَالُواْ مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِن ذَالِكَ فَقَالُواْ أَرِنَا ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثَثُمَّ ٱتَّخَذُواْ ٱلْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْيَبْنَتُ فَعَفُونَا عَن ذَالِكَ آلَيْنِئتُ فَعَفُونَا عَن ذَالِكَ وَالتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَننَا مُبِينًا

\*®} --{3

\*®} --{3

-43

153. Просят тебя (о, Пророк) люди Писания [иудеи] (такое чудо), чтобы ты низвёл им писание с неба [от Аллаха уже написанные свитки] (как были ниспосланы скрижали Торы пророку Мусе). (Не удивляйся, о Посланник) ведь они [их предки] просили (пророка) Мусу о большем, чем это, и сказали: «Покажи нам Аллаха открыто!» и их поразила молния за их несправедливость [за то, что они просили то, на что у них нет права]. Потом [когда Аллах воскресил тех, которых поразила молния] они взяли себе тельца (как божество) после того, как пришли к ним ясные знамения [чудеса, с которыми был послан пророк Муса], и Мы (по причине их покаяния) простили это [их поклонение тельцу] и дали (пророку) Мусе явный довод.

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ ٱلطُّورَ بِمِيثَقِهِمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ ٱلطُّورَ بِمِيثَقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ٱدْخُلُواْ ٱلْبَابَ سُجَدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُواْ فِي ٱلسَّبْتِ وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُواْ فِي ٱلسَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِيثَنقًا غَلِيظًا

154. И воздвигли Мы над ними [над их головами] (гору) Тур при (заключении) завета с ними (что если они не будут исполнять Тору, то эта гора будет опущена на них) и (также) Мы сказали им: «Входите В ворота (Иерусалима) покорность и благодарность Аллаху), (а именно) преклоняясь ниц!» (а они, вместо этого, стали входить в город, ползя на нижних частях своего тела). И (также) сказали Мы им: «Не нарушайте субботы [запрета работать в субботу]!» (так как этот день предназначался только для поклонения и служения Аллаху) (однако они нарушили этот запрет, с хитростью занимаясь ловлей рыб в этот день). И (также) взяли Мы с них суровый завет (что они будут строго исполнять положения Торы, и не будут нарушать границы установленные Аллахом) (но они нарушили этот завет).

فَيِمَا نَقْضِهِم مِّيثَنقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِايَتِ ٱللَّهِ وَقَتْلِهِمُ ٱلْأَنْلِيَآءَ بِغَيْرِ حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفُ مَّ بَلْ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَليلًا 155. И (пало на них проклятие Аллаха) за то, что они нарушили свой завет, и были неверующими в знамения Аллаха и убивали пророков не имея (на это) права, и (за то, что) они говорили: «Сердца наши покрыты [закрыты чем-то] (и поэтому истина не доходит до них)». О, нет! Аллах запечатал их [их сердца] за их неверие, и становятся (из числа иудеев) верующими [принимают Ислам] только немногие.

156. И (также проклял их Аллах) за их неверие, и وَبِكُفُرهِمۡ وَقُولِهِمۡ عَلَىٰ مَرۡيَمَ за то, что они изрекли [сказали] на Марьям (мать пророка Иисы) великую ложь Гназвали прелюбодейкой]. 157. И (также проклятие пало на них) за их слова وَقُولِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى [за то, что они сказали, издеваясь и насмехаясь]: «Поистине, мы убили Мессию, Иису, сына آبِّنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا Марьям, посланника Аллаха». А (ведь) они не убили его и не распяли, но это только показалось صَلَبُوهُ وَلَكِن شُبّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ им. [Они распяли другого, думая, что он Ииса]. И, поистине, те [люди Писания], которые разногласят ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ لَفِي شَكِّ مِّنۡهُ ۚ مَا لَهُم об этом [об этом убийстве], - однозначно, (пребывают) в сомнении об этом. Нет у них [у بِهِ، مِنْ عِلْمِ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنَّ وَمَا людей Писания] об этом никакого знания, кроме следования за предложением. И (ведь) они не убивали [Mucy],достоверно [действительно]. بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا 158. нет [наоборот], Аллах вознёс его [Иису] (живым – и духом и телом) к Себе: и (поистине) Аллах – величествен (в Своём владычестве) (и) мудр (в Своих решениях и повелениях)! 159. И (после нисхождения пророка Иисы с неба وَإِن مِّنْ أَهْل ٱلۡكِتَـٰبِ إِلَّا لَيُؤۡمِنَنَّ перед Днём Суда) из людей Писания не останется такого, который бы не уверовал в него [пророка بهِ عَبْلَ مَوْتِهِ ﴿ وَيَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ Иису] до его смерти, а в День Воскресения он [пророк Ииса] будет свидетелем для них [будет يَكُونُ عَلَيْمٍ شَهِيدًا свидетельствовать за того, кто признал его посланником Аллаха и против того, кто отверг его]! 160. И за несправедливость (что творили) те, فَبِظُلْمِ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا которые стали иудеями, Мы запретили им блага [некоторые виды пропитания], которые (прежде) им были разрешены, и за отвращение ими многих (людей) от пути Аллаха [от Истинной Веры], 161. и (также) за то, что они брали рост [ростовщический], а хотя это было им запрещено, и (также за то, что) они поедали имущества وَأَكْلِهِمْ أُمُّوٰلَ ٱلنَّاسِ людей незаконно [посягали на имущество других не имея на это права]. И приготовили Мы وَأَعْتَدُنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ неверным из них [иудеев] мучительное наказание (в которую они будут ввергнуты в Вечной жизни).

لَّكِنِ ٱلرَّاسِخُونَ فِي ٱلْعِلْمِ مِنْهُمْ وَٱلْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَالْمُؤْتُونَ وَٱلْمُؤْتُونَ وَٱلْمُؤْتُونَ الرَّكُوةَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ الْرَّكُوةَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ مَنْ أَنْ فَي اللَّهِ وَٱلْمَؤْمِنُونَ عِلْمَا اللَّهِ وَالْمَوْمِ عَظِيمًا عَظِيمًا

162. Однако твердые в знаниях из них [знающие из числа иудеев, которые приняли Ислам] и верующие, которые веруют в то, что ниспослано тебе (о, Мухаммад) [в Коран] и (веруют в то) что было ниспослано до тебя [в книги Аллаха, которые были ниспосланы до Корана], и совершающие молитву, и дающие обязательную милостыню [закят] (со своих имуществ), и верующие в Аллаха и Последний День [День Суда], – таким Мы дадим великую награду!

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ وَٱلنَّبِيَّنَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَلْنَبِيَّنَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَعِيلَ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْحَتَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَرُونَ وَعَيسَىٰ وَهُرُونَ وَيُونُسَ وَهَرُونَ وَسُلَيْمَانَ وَءَاتَيْنَا دَاوُرَدَ زَبُورًا

~{@ \*@} ~{@ 163. Поистине, Мы внушили откровением тебе (о, Мухаммад) так же, как и внушили откровением (пророку) Нуху и пророкам после него, и Мы внушили откровением Ибрахиму, и Исмаилу, и Исхаку, и Йакубу и коленам [пророкам из двенадцати родов потомков пророка Йакуба], и Иисе, и Аййубу, и Йунусу, и Харуну, и Сулайману, и дали Мы Дауду (книгу) Псалтырь.

وَرُسُلاً قَد قَصَصَنهُمْ عَلَيْكَ مِن قَبْلُ وَرُسُلاً لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا 164. И (направляли Мы к людям) посланников, о которых рассказывали тебе (о, Мухаммад) (в Коране) прежде (чем был ниспослан этот аят) и посланников, о которых Мы не рассказывали тебе. И Аллах говорил с (пророком) Мусой (истинным) разговором [без посредника].

رُّسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِعَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

165. (И направляли Мы к людям) посланников как радующих (о награде от Аллаха) вестников и увещателей (которые предостерегают от наказания Аллаха), чтобы не было для людей против Аллаха (оправдательного) довода после посланников. И Аллах — величественный (в Своём владычестве), (и) мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\fra 166. Но (если они уж не веруют в тебя, о Посланник, то) Аллах (Сам) свидетельствует тем, что Он ниспослал тебе [Кораном] (о том, что ты являешься Его посланником). Ниспослал Он его [Коран] по Своему знанию. И ангелы يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا (тоже) свидетельствуют (об истинности того, тебе), (вообще) что ниспослано a достаточно (одного) Аллаха как свидетеля! 167. Поистине, те, которые стали неверующими إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن и отклоняли (людей) от пути Аллаха [от Ислама], заблудились они далёким (от истины) سَبِيل ٱللهِ قَدْ ضَلُّواْ ضَلَلاً بَعِيدًا заблуждением! 168. Поистине, те, которые стали неверующими إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ لَمْ يَكُن и причинили (самим себе) зло (своим неверием), Аллах не таков, чтобы простить им (их грехи) и повести (каким-либо) путём, 169. кроме (как только) путём Геенны [Ада], в إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَآ котором они будут пребывать вечно и всегда! И (ведь) это для Аллаха – легко. أَبِدًا ۚ وَكَانَ ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا 170. О, люди! Ведь уже пришёл к вам Посланник يَنَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَد جَآءَكُمُ ٱلرَّسُولُ [пророк Мухаммад] с Истиной OT Господа. Уверуйте же, (так как) это [Вера] -بِٱلۡحَقِّ مِن رَّبِّكُمۡ فَامِنُواْ خَيَّرا лучше для вас. А если вы будете неверующими, то (знайте, что Аллах не нуждается ни в вашей لَّكُمْ ۚ وَإِن تَكْفُرُواْ فَاإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي вере, и ни в вас самих) так как, поистине (только одному) Аллаху принадлежит (всё) то, что в ٱلسَّمَٰوَاتِ وَٱلْأَرْضُ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ небесах и на земле. И (ведь) Аллах — знающий (u)

мудрый!

يَا هَلَ ٱلْكِتَابِ لَا تَغْلُواْ فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُواْ عَلَى ٱللّهِ إِلّا ٱلْحَقَّ إِنَّمَا ٱلْمَسِيحُ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ ٱللّهِ وَكَلِمَتُهُ أَ أَلْقَلَهُ آ إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَامِنُواْ بِٱللّهِ وَرُسُلهِ عَلَى اللّهُ أَلْمَتُهُ أَ أَلْمَتُهُ أَ أَلَاثُهُ أَ اللّهُ إِلَىٰ وَرُسُلهِ عَلَى اللّهُ إِلَىٰ أَنْ اللّهُ إِلَىٰ أَوْحِدُ اللّهِ عَلَى اللّهُ إِلَىٰ وَحِدُ اللّهِ عَلَى اللّهُ إِلَىٰ وَحِدُ اللّهِ مُنْ اللّهُ إِلَىٰ وَاحِدُ اللّهِ مَنْ اللّهُ إِلَىٰ اللّهُ وَحِدُ اللّهُ اللّهُ إِلَىٰ اللّهُ وَحِدُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاحِدُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاحِدُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاحِدُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ وَاحِدُ اللّهُ وَاحِدُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللللهُ الللللّهُ اللللهُ اللللهُ الللللهُ الللهُ الللهُ اللّهُ الللهُ اللّهُ اللّهُ الللللهُ الللللهُ الللهُ الللللهُ الللهُ اللّهُ اللهُ الللهُ الللهُ اللّهُ ال

\*®} --{3

لَّن يَسْتَنكِفَ ٱلْمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا ٱلْمَلَتِهِكَةُ ٱلْمُقرَّبُونَ ۚ وَمَن يَسْتَنكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَمَن يَسْتَنكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فَيُوفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ السَّتَنكَفُواْ وَٱسْتَكْبَرُواْ فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن

171. О, люди Писания [придерживающиеся Евангелия]! Не проявляйте чрезмерности в вашей вере [не выходите за рамки в вероубеждении] и не говорите на Аллаха (ничего), кроме истины [не говорите, что у Него есть сын или женщина, которая родила Ему сына]. Ведь Мессия Ииса, Марьям, является лишь посланником Аллаха, Его Словом [которого Он создал по Своему Слову «Будь!»], (u) которое Он отправил к Марьям [сообщил ей об этом] и духом от Него [обладатель духа, как и другие же живые творения, но словами «от Него» Аллах Всевышний проявляет ему почёт]. Так веруйте же в Аллаха и Его посланников и не говорите: «Три (бога) [Троица]». Удержитесь (от этого слова) и это (будет) лучше для вас! Ведь Аллах ЛИШЬ единственным является (достойным поклонения) богом. Преславен (и превыше) Он того, чтобы у Него был сын. Ему принадлежит (всё) (что) в небесах и на земле. И достаточен как покровитель [Tom, Кого Аллах на полагаются и уповают]!

172. Никогда Мессия [Ииса сын Марьям] не посчитает унизительным (для себя) быть рабом Аллаху, и ни приближенные ангелы! А кто посчитает унизительным (для себя) служение (и поклонение) Ему и проявит высокомерие, — тех соберёт Он к Себе (в День Воскрешения) всех, (затем рассудит справедливым судом и воздаст каждому по тому, что он заслужил).

173. А что же касается тех, которые уверовали, и совершали (праведные) деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], -Он полностью [без убавления] даст им их награду и (ещё) добавит им по Своей щедрости. Α что касается тех. которые считали унизительным (для себя) служение поклонение) Ему и проявили высокомерие, Он накажет мучительным наказанием. И не найдут они себе, помимо Аллаха покровителя помощника (который защитил бы их от Его наказания).

يَتَأَيُّنَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُم بُرُهَـنُّ مِّن رَّبِكُمْ وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

174. О, люди! К вам пришло доказательство от вашего Господа [доказательство – пророк Мухаммад], и низвели Мы вам ясный свет [Коран].

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُواْ بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَطًا مُّسْتَقِيمًا 175. Что же касается тех, которые уверовали в Аллаха и (крепко) ухватились за него [за Коран], – их Он введёт в Свою милость и щедрость [в Рай] и поведёт их к Себе [к Своему довольству] прямым путём.

176. И спрашивают они [люди] у тебя (о, Пророк) решения (в вопросах распределения наследства). Скажи (им): «Аллах вам решение даст [разъяснит положение] относительно такого умершего, (который) оставил наследство только по боковой линии [у него или у неё нет родителей и детей]. Если умрёт человек, (у которого) нет ребёнка, а есть у него сестра, то ей (полагается) половина того (имущества), что он оставил. И он [брат] наследует после неё (всё её имущество), если у неё нет ребенка. А если их [сестёр] – две, то им обеим – две трети того, что он [их брат] оставил. А если они [наследники] – братья (и сёстры), мужчины и женщины, то мужчине (полагается) (доля) (равная) доле двух женщин». Аллах даёт вам разъяснение вопросах распределения наследства), чтобы вы не впали в заблуждение (и даже в этом вопросе). А Аллах о всякой вещи [обо всём] знает!

±

- 5

## Сура 5 ТРАПЕЗА

بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَتَأْيُهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ أُوۡفُواْ يِالَّعُقُودِ ۚ أُحِلَّتۡ لَكُم بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتَلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّى ٱلصَّيْدِ وَأَنتُمْ حُرُمُ ۗ إِنَّ اللّهَ يَحْكُمُ مَا يُريدُ 1. О вы, которые уверовали (в Аллаха, Его Посланника и подчинились Его Закону)! Верно исполняйте договора [свои обязательства перед Аллахом и друг перед другом в том, что не противоречит Книге Аллаха и Сунне Его Посланника]. Дозволено вам всякое животное из скота [верблюд, корова, овца и другие], кроме того, о чем читается вам [мертвечина, свинья, кровь и т.п.], без дозволения для вас охоты, когда вы (находитесь) в (состоянии) запрета [в ихраме] (во время совершения большого или малого паломничества). Поистине, Аллах устанавливает (по Своей мудрости и справедливости) то, что желает!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُحِلُواْ شَعَتِهِرَ ٱللَّهِ وَلَا ٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَلَا الْهَدْى وَلَا ٱلْقَلْتِيدَ وَلَا ءَآمِينَ ٱلْمَدْى وَلَا ٱلْقَلْتِيدَ وَلَا ءَآمِينَ ٱلْبَيْتَ ٱلْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضَلاً مِن رَبِّهِمْ وَرِضُوانًا وَإِذَا حَللتُمْ فَاصْطَادُواْ وَلَا يَجْرِمَنَكُمْ شَنَانُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ شَنَانُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَرِّمِ أَن تَعْتَدُواْ وَتَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْبِرِ وَٱلتَّقُوكَ وَلَا يَعْوَنُواْ عَلَى ٱلْبِرِ وَٱلتَّقُوكَ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلتَّقُوكَ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلتَّقُوكَ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلتَّقُوكَ وَلَا اللهَ شَدِيدُ وَاتَقُواْ اللّهَ أَلِي اللّهَ شَدِيدُ وَاتَعْقُواْ اللّهَ أَلِي اللّهَ شَدِيدُ وَاتَعْقُواْ اللّهَ أَلْهَ شَدِيدُ وَاتَعْقُواْ اللّهَ أَلِي اللّهَ شَدِيدُ الْعَقَالِ

2. О вы, которые уверовали! Не нарушайте установлений Аллаха [границ того, что Он запретил], ни (в отношении) запретного месяца (когда не дозволялось сражаться), ни (в отношении) ведомых (к Запретной мечети) (жертвенных животных), ни (в отношении) украшенных $^{2}$  (жертвенных животных), (также нельзя покушаться) на (паломников) стремящихся НИ Запретной (для греха) Мечети, которые желают (обрести) щедрость [награду] от их Господа и (Его) благоволение [довольство]. А когда вы (после завершения всех обрядов паломничества снова будете) в состоянии дозволенности состояния запрещения [выйдете из (uxpam)], охотьтесь. И пусть не втянет [не подтолкнёт] вас в грех злоба (по отношению) к людям [жителям Мекки, воспрепятствовали которые вам совершить паломничество, как это было в год Худайбийи] за то, что они отклонили вас от Запретной Мечети, к тому, что вы преступите [нарушите повеление Аллаха в отношении их]. И помогайте (о, верующие) одни (из вас) другим в благочестии [совершении благих поступков] остережении (от совершения грехов и ослушаний), но не помогайте в (совершении) греха и (во) вражде [в несправедливости и нарушении границ установлений Аллаха]. И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил): поистине, Аллах силён в наказании!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Запретных месяца – четыре: зуль-каада, зуль-хиджжа, мухаррам и раджаб.

 $<sup>^{2}</sup>$  Паломники вешали на шеи жертвенных животных украшенные плетённые верёвки, чтобы другие по этим животным узнавали, что их хозяин направляется совершить паломничество.

وَٱخۡشُون ۗ ٱلۡيَوۡمَ لِّإِتُّمِ ۚ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

мертвечина<sup>1</sup> [животное, Запрещена вам которое умерло, не будучи зарезанным], и (вытекшую из животного) кровь, и мясо свиньи, и то, что было заколото ради (кого-то) кроме что было Аллаха. TO. задушено задохнулось), и убитая ударом [что умерло от удара], и погибшее от падения, и забоданная (до смерти), и то, что ел [убил] хищник, - если не успеете зарезать только вы (запрещено) было TO, что заколото жертвенниках (которые установили многобожники), И (запрещено) чтобы (выбирали необходимость или нежелательность какого-либо важного дела) по стрелам<sup>3</sup>. Это [совершение того запретного, что перечислено] (является) непокорностью. Сегодня отчаялись те, которые стали неверными, в вашей Вере [они отчаялись, поняв, что верующие не отойдут от Ислама]. Не бойтесь же их, а бойтесь Меня (Аллаха). Сегодня Я (Аллах) сделал завершённым (и совершенным) для вас вашу Веру (и Закон), и довёл до конца для вас Мою благодать (выведя вас из мрака невежества к Свету Истинной Веры), и Я доволен (тем, что) Ислам [полная покорность Аллаху] (является) для вас Верой (и Законом). А кто же (будет) вынужден в голоде (кушать то, что запретил Aллах), а не склоняясь (намеренно) к греху, — то Аллах – прощающий (ведь) поистине милосердный!

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Исключительно морские животные [рыбы, крабы, креветки,...] являются дозволенными, даже если мертвы, так как пророк Мухаммад сказал: «Она [морская вода] чистая, а мертвечина из неё [из моря] является дозволенной».

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Если успеть зарезать задыхающееся, получившее смертельный удар, упавшее с высоты, забоданное и то, на которое напал хищник, животное в соответствии по шариату до того, как оно умрёт, его мясо будет дозволенным.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> До Ислама, перед совершением какого-либо важного дело, люди брали три стрелы, на одном из которых было написано «делай», на другом «не делай», а не третьем ничего не было написано. И затем он определял своё дело, вытаскивая стрелу. Если же выходила стрела, на которой ничего не было написано, он повторял всё заново.

يَسْعَلُونَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمْ أَفُلَ فَكُمْ الطَّيِبَتُ وَمَا عَلَّمْتُم أُلطَيِبَتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِنَ الْحَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِنَ الْحَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَمْكُمُ اللَّهُ فَكُلُواْ مِمَّآ مَمَّكُنَ عَلَيْكُمْ وَالذِّكُوواْ اللَّمَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَالذِّكُوواْ اللَّمَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَالذِّكُوواْ اللَّمَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَالْذَكُوواْ اللَّمَ اللَّهَ عَلَيْكُمْ وَالْمَا إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ عَلَيْهُ أَللَّهُ سَرِيعُ اللَّهُ سَرِيعُ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللّهُ اللّهُ

4. Они [сподвижники] спрашивают тебя (о, Пророк) (о том), что им дозволено (из еды)? Скажи (им): «Дозволены вам блага [любая разрешённая Аллахом пища]. А (также вам дозволена oxoma), которой ВЫ научили (прирученных) хищных (животных) [собак, соколов,...], отпуская их (ловить дичь). (И) вы учите их [этих охотничьих животных] тому, чему научил вас Аллах. Ешьте же то, что они [охотничьи животные] схватят для поминайте (произносите) над ЭТИМ отпускаете охотничье животное] имя Аллаха. И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и, сторонясь того, что Он запретил), – поистине, Аллах скор в расчете!

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَتُ وَطَعَامُ الْدِينَ أُوتُواْ الْكِتَبَ حِلُّ لَكُمْ وَطَعَامُ وَطَعَامُكُمْ حِلُّ لَكُمْ وَاللَّهُمْ الْمُحْصَنَتُ مِنَ الْمُؤْمِنَتِ وَاللَّمُ اللَّهُمْ وَاللَّمُحْصَنَتُ مِنَ اللَّذِينَ أُوتُواْ وَاللَّمُحْصَنَتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَبَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أَوْتُواْ أُجُورَهُنَّ مِن قَبْلِكُمْ إِذَا ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ عَيْرَ أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ عَيْرَ مُصَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِينَ أَخْدَانٍ اللَّهُ مَسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِينَ أَخْدَانٍ اللَّهُ مَسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِينَ أَخْدَانٍ اللَّهُ عَمَلُهُ وَهُو فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَيْرَ عَمَلُهُ وَهُو فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَيْرَ عَمَلُهُ وَهُو فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْ عَمَلُهُ وَهُو فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَمَلُهُ وَهُو فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْ عَلَيْ الْمُؤْمِونَ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَمَلُهُ وَالْمُورَةِ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْ الْمُؤْمِونَ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْ مَنْ عَلَيْ الْمُؤْمِونَ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْ عَمَلُهُ وَاللَّهُ عَلَيْ الْمُؤْمِونَ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْ الْمُؤْمِونَ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ عَلَيْهُ مَا لَالْمُؤْمَةِ فِي الْلَاحِرَةِ مِنَ الْلَكُومَ فِي الْمُؤْمِونَ فَي الْمُؤْمِونَ الْمُؤْمِونَ فَي الْمُؤْمِونَ الْمُؤْمِمِونَ الْمُؤْمِونَ الْمُؤْمِونَ الْمُؤْمِونَ الْمُؤْمِونَ الْمُؤْ

5. Сегодня стали дозволенными вам блага /любая разрешённая Аллахом пиша]. И пища тех, кому даровано Писание [мясо, зарезанное иудеями и христианами], разрешается вам и ваша пища [мясо] разрешается им. И (также дозволено вам жениться целомудренных [супружески на) верных] из (числа) верующих [на мусульманках] и целомудренных [супружески верных] из тех, кому даровано Писание до вас [на иудейках и христианках], если вы ИМ дадите будучи вознаграждение [брачный  $\partial ap$ ], целомудренными [соблюдая супружескую верность], не совершая прелюбодеяние и не заводя любовниц. А если кто отрёкся от Веры [отказался от установления, узаконенного Аллахом], то тщетным будет его дело, и в Вечной жизни он (окажется) в числе потерпевших убыток».

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِذَا قُمۡتُمۡ إِلَى الصَّلَوٰةِ فَٱغۡسِلُواْ وُجُوهَكُمۡ وَأَيۡدِيكُمۡ إِلَى الْمَرَافِقِ وَٱمۡسَحُواْ بِرُءُوسِكُمۡ وَأَرْجُلَكُمۡ اللّهَ الْمَحَافِقِ وَٱمۡسَحُواْ بِرُءُوسِكُمۡ وَأَرْجُلَكُمۡ إِلَى ٱلْكَعۡبَيۡنِ ۚ وَإِن كُنتُمۡ جُنُبًا فَٱطَّهۡرُواْ ۚ إِلَى ٱلْكَعۡبَيۡنِ ۚ وَإِن كُنتُمۡ جُنُبًا فَٱطَّهۡرُواْ ۚ وَإِن كُنتُم جُنبًا فَٱطَّهۡرُواْ ۚ وَإِن كُنتُم مَرْضَى أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَآءَ وَإِن كُنتُم مِّن الْغَآبِطِ أَوْ لَنمَسْتُمُ اللّهُ مِن الْغَآبِطِ أَوْ لَنمَسْتُمُ اللّهَ اللّهُ مِن الْغَآبِطِ أَوْ لَنمَسْتُمُ طَيّبًا فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ وَلَيۡتِمَ مُواْ صَعِيدًا طَيّبًا فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ وَلَيۡتِمَ مُن حَرَجٍ طَيْبًا فَٱمۡسَحُواْ بِوْجُوهِكُمۡ وَلَيۡتِمَ مِنْ حَرَجٍ وَلَيْكُم مِن عَلَيْكُم مِن حَرَجٍ وَلَيْكِمْ اللّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُم مِنْ حَرَجٍ وَلَيْكُمْ وَلِيُتِمَ نِعْمَتَهُ وَلَيُتِمَ يَعْمَتَهُ وَلَيْتِمَ بِعْمَتَهُ وَلَيْتِمَ بِعَمَتَهُ وَلَيْتِمَ عَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ وَلِيُتِمَ يَعْمَتَهُ وَلَيْكِمْ لَعُلَكُمْ نَشُكُرُونَ عَلَيْكُمْ وَلِيُتِمَ يَعْمَتَهُ وَلَيْتِمَ عَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ نَشُكُرُونَ وَلَيْتِمَ عَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ نَشُكُرُونَ وَلَالِكُونَ عَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ نَشْكُرُونَ وَلَاكُونَ عَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ نَشْكُرُونَ وَلَعُمْ عَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ نَشْكُرُونَ وَلَيْتِمَ عَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ نَعْمَتُهُ وَلِيَتِمْ عَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ نَشْكُونَا وَالْمَالِعُونَ الْمُعَلِيْكُمْ لَعْلَكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلَكُمْ لَعَلَيْكُمْ وَلَعُلُونَ وَلَعُلُولَ مَعْلَمُ عَلَيْعِيلُوا لَعَلَيْكُمْ لَعُلْكُمْ لَعُلِكُمْ لَعْلَكُمْ لَعُلَعُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلُكُمْ لَعُلُولُ وَلَعُلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعُلْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلُكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَلْكُولُونَ الْعَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلْكُمْ لَعْلَعُهُ لَعُلِكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلْكُمْ لَعُلَكُمْ لَعُلَكُمُ لَعُلَعُلُولُونَ لَعُلَكُمُ لَعُلُكُمْ لَعُلُكُمْ لِعُلْكُمْ لَعُ

6. О вы, которые уверовали! Когда вы встаете на молитву (и вы не в состоянии омовения), то мойте (водой) ваши лица и руки до локтей, обтирайте (влажными ладонями) голову и (мойте) ноги до щиколоток. А если вы (оказались) (в состоянии) большого осквернения, очищайтесь [совершите большое омовение]. А если вы больны (так, что не можете использовать воду или её использование увеличит болезнь) или (находитесь) в дальней поездке, или кто-нибудь из вас пришёл из отхожего места, или вы прикасались К женщинам [имели близость ] и не нашли воды, то (вместо омовения водой) совершайте обряд очищения чистой землёй [таяммум] и обтирайте ею [чистой землёй ваши лица и руки. Не желает Аллах устроить для вас тяготы (в совершении омовения) (поэтому Он разрешил вам таяммум), но Он только желает очистить вас (от скверны и грехов) и завершить Свою милость вам (разрешив очишение чистой землёй), чтобы ВЫ были благодарны (Ему) (за дарованные Им блага) (своим повиновением Ему)!

وَٱذَكُرُواْ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَنَقَهُ ٱلَّذِي وَاتَقَكُم بِهِ آلَذِي أَلَّهُ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَتَقُواْ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ

7. И помните благодать Аллаха вам [насколько она велика] и Его завет, который Он заключил с вами (о, верующие), когда вы (давая присягу Пророку) сказали: «Мы слышали и повинуемся!» И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), — (ведь) поистине, Аллах знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

8. которые уверовали! Будьте вы. (справедливости) придерживающимися [говорите истину] ради Аллаха [желая обрести Его довольство], свидетельствуя беспристрастно. И пусть не втянет [не подтолкнёт] вас в грех злоба (по отношению) к (каким-либо) людям на то, что несправедливо. поступите Будьте справедливы, это – ближе к остережению [к боязни Аллаха], и остерегайтесь (наказания) Аллаха, – (ведь) поистине, Аллах сведущ в том, что вы делаете (и воздаст вам по деяниям)!

وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ اللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ اللَّهُ وَأَجْرُ اللَّهُ مَعْفَرَةٌ وَأَجْرُ

9. Обещал Аллах тем, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника] (что) им — прощение (их грехам) и великая награда [Рай] (и Аллах не нарушает Своего обещания).

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَنتِنَا أَوْلَتَبِكَ أَصْحَبُ ٱلْجَحِيمِ

10. А те, которые стали неверными и отвергли Наши знамения [то, с чем были посланы пророки], то такие (окажутся) обитателями Ада.

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذْكُرُواْ نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوٓاْ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ أَوْاتَّقُواْ ٱللَّهَ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكُلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ فَلَيْدَوَكُلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ

11. О вы, которые уверовали! И помните благодать, (которую) Аллах оказал вам [то, что Он даровал вам безопасность], когда (до этого) (некоторые) люди [ваши враги] желали протянуть к вам свои руки (со злом) [желали убивать вас или причинять страдания], а Он удержал их руки от вас (и вселил страх в их сердца). И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), и пусть (только) на Аллаха полагаются верующие (во всех своих делах) [твёрдо надеются на Его помощь и поддержку]!

وَلَقَدْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَقَ بَنِيَ السَّرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَى عَشَرَ الْمَنَ عِبَا السَّرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَى عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مَعَكُمْ لَكِنَ السَّلُوةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ الزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ الزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ الزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ الزَّكُوةَ وَءَاتَيْتُمُ وَعَزَرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضًا حَسَنًا لَأَتُكُمْ وَأَقْرَضًا حَسَنًا لَأَتُكُمْ عَنكُمْ فَقَدْ جَنَتِ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَلُأَ فَعَدُ فَ

ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبيل

12. И уже Аллах взял договор [завет] с потомков Исраила [пророка Йакуба] (что служить поклоняться только Аллаху выполнять всё, что Он повелел им в Торе), и Мы вывели из них двенадцать предводителей (по числу их родов) (чтобы они взяли с них договор о повиновении Аллаху) [пророк Муса выбрал из них ответственных]. И сказал Аллах (потомкам Исраила): «Поистине, Я – с вами [Я вижу и охраняю вас]. Если вы будете совершать молитву и давать обязательную милостыню [закят] (тем, у кого есть на неё право), и уверуете в Моих посланников, и поможете им [Моим посланникам], дадите Аллаху прекрасный заем [будете расходовать своё имущество на Его пути], (тогда) Я непременно очищу вас от ваших плохих деяний [прощу вам ваши грехи] и непременно введу вас в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки. А кто же из вас станет неверным после этого [не примет этом договор], тот (значит) сбился с (истинного) пути».

فَيِمَا نَقْضِهِم مِّيثَنَقَهُمْ لَعَنَّهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيَةً يُحَرِّفُونَ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِ وَوَنَسُواْ حَظَّا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِ وَ وَلَا تَزَالُ تَطَلَعُ عَلَىٰ خَآبِنَةٍ مِّنَهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ عَلَىٰ خَآبِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْمُ وَاصْفَحْ أَ إِنَّ اللَّهُ فَتَعْمُ أَ وَاصْفَحْ أَ إِنَّ اللَّهُ لَحَتُ الْمُحْسنينَ وَاصْفَحْ أَ إِنَّ اللَّهُ لَحَتُ الْمُحْسنينَ وَاصْفَحْ أَ إِنَّ اللَّهُ اللَهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْ

13. И за то, что они [uydeu] нарушили свой договор (о том, что они обязуются уверовать в каждого пророка, помогать ему и уважать его), Мы прокляли их и сделали сердца их чёрствыми [такими, что они не принимают истину]. Они искажают слова (Торы) (переставляя их) со своих мест (измышляя на Аллаха ложь), и (сами) они забыли часть того, о чём им напоминали [оставили выполнение того, что им было ниспослано]. И ты (о, Посланник) не престаёшь узнавать об измене [предательстве] с их [иудеев] стороны, кроме немногих из них. Но (ты, о Пророк) прощай им (то плохое, что они причиняют тебе) и отвернитесь (от них), — (ведь) поистине, Аллах любит искренних [тех, кто искренен в Вере и деяниях]!

وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوۤا إِنَّا نَصَرَىٰ الْحَدْنَا مِيثَنَقَهُمۡ فَنَسُواْ حَظًّا مِّمَّا دُكِّرُواْ بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ ٱلْعَدَاوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِينَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبُّهُمُ ٱللَّهُ بِمَا كَانُواْ يَصْنَعُونَ

14. И с тех, которые говорят (о себе): «Мы – христиане!» – Мы (также) взяли договор [завет] (что они будут служить и поклоняться только Аллаху и выполнять всё, что Он повелел им в Евангелии, которую Он ниспослал пророку Исе). И они [христиане] (тоже) забыли часть того, о чём им напоминали [оставили выполнение того, что им было ниспослано]. И Мы возбудили среди них (взаимную) вражду и ненависть (которая будет продолжаться) до Дня Воскресения. И затем сообщит им Аллах, (о всём) что они совершали (в земной жизни) [какую ложь они возвели на Аллаха, приписав Ему супругу и сына]!

يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَنبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبِينُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ ٱلْكِتَنبِ وَيَعْفُواْ عَن كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٌ وَكِتَبُ مُبِينٌ 15. О, люди Писания [иудеи и христиане]! Вот уже явился к вам Наш посланник [пророк Мухаммад], который разъясняет многое из того, что вы скрываете (от людей) из Писания [из Торы и Евангелия], и (мудро) обходит многое [многие вопросы, которые вы скрываете] (не обращая на них внимание). Вот уже явились к вам от Аллаха свет [Ислам] и ясное писание [Коран];

يَهْدِى بِهِ ٱللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضُوَانَهُ وَ اللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضُوَانَهُ وَ اللَّهُ مِنَ السَّلَمِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الطُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمِ

16. ведёт Аллах им [Кораном] тех, кто последовал за Его благоволением [тех, которые желают обрести Его довольство], по путям мира [по путям, которые ведут в Рай] и выводит их из мрака (неверия) к Свету (Веры) по Своему дозволению и ведёт их к прямому пути.

لَّقَدُ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوۤا إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلۡ فَمَن يَمۡلِكُ مِن اللّهِ شَيْعًا إِنۡ أَرَادَ أَن يُهۡلِكَ مِنَ ٱللّهِ شَيْعًا إِنۡ أَرَادَ أَن يُهۡلِكَ الْمَسِيحَ ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي الْمَسِيحَ ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي الْمَسِيحَ آبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي اللّهِ مُلْكُ اللّهُ مَلِكُ اللّهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءَ السَّمَوٰ وَمَا بَيْنَهُمَا أَوْ اللّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءَ وَلِلّهِ مُلْكُ يَحْلُقُ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءِ قَالِيّهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءِ قَالِيهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءَ وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءِ قَالِيهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءِ قَالِيهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءَ وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءِ قَالِيهُ عَلَىٰ كُلّ شَيْءَ وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ سَلَيْ اللّهُ عَلَىٰ كُلّ سَلْ عَلَىٰ كُلّ سَلَيْ قَلْهُ عَلَىٰ عَلَىٰ كُلّ عَلَىٰ كُلّ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَيْ عَلَىٰ كُلّ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ كُلّ مَا يَسْ فَيْءَ اللّهُ عَلَىٰ كُلّ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ كُلّ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَيْ عَلَىٰ كُلّ مَا يَشَاءً وَاللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَيْ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَيْ عَلَىٰ ع

17. Уже стали неверующими те [христиане], которые сказали, что Аллах — это Мессия, сын Марьям. Скажи (о, Пророк) (этим невежам): «Кто же может сделать хоть что-либо перед Аллахом [помешать Ему], если Он захочет погубить [лишить жизни] Мессию, сына Марьям, и его мать, и всех, кто на земле?» И (только одному) Аллаху (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей и тем, что между ними. Он творит то, что желает: и (только) Аллах над всякой вещью мощен!

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ وَٱلنَّصَرَىٰ نَحْنُ الْبَنَوُا ٱللَّهِ وَأَحِبَّوُهُ وَ النَّصَرَىٰ نَحْنُ الْبَنَوُا ٱللَّهِ وَأَحِبَّوُهُ أَ قُلْ اللَّهُ اللْمُوالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ ال

18. И сказали иудеи и христиане: «Мы – сыны Аллаха и возлюбленные Его». Скажи (им) (о, Пророк): «Тогда почему Он вас наказывает за ваши грехи? [Если бы вы были Его любимцами, то Он бы вас не наказывал]. Нет [это не так, как вы утверждаете], вы – (такие же, как и все) люди из (числа) тех, кого Он создал. [Вы находитесь на равных положениях со всеми: если будете творить благое, то получите воздаяние благим, а если же будете творить зло, то будете наказаны]. Он прощает, кого пожелает, и наказывает, кого пожелает. И (только одному) Аллаху (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей и тем, что между ними. (только) К Нему (npedcmoum) возвращение (когда Он будет судить Своих рабов и воздаст каждому по тому, что он заслуживает)».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Если бы Ииса был бы богом, как это утверждают христиане, то он должен был бы мочь отклонить от себя решение Аллаха и не умирать ни сам, и не дать умереть своей матери.

يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَابِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَن تَقُولُواْ مَا جَآءَنَا مِنْ الرُّسُلِ أَن تَقُولُواْ مَا جَآءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ

19. О, люди Писания [иудеи и христиане]! Вот пришёл к вам Наш посланник [Мухаммад], разъясняя вам (Истину и Прямой путь), после (долгого) перерыва между (приходами) посланников [после долгого времени прошедшего после прихода пророка Иисы], чтобы вы не сказали: «Не приходил к нам ни вестник, ни увещеватель!» (Поэтому, у вас не будет оправдания, так как вот) уже пришёл к вам вестник (который радует Раем тех, кто уверовал) и увещеватель (который предупреждает о наказании Аллаха за неверие и ослушание) [пророк Мухаммад]. И (только) Аллах над всякой вещью мощен [Он способен наказать ослушников и вознаградить покорных Ему]!

\$\frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَنقَوْمِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ النَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكًا فِيكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ وَءَاتَلكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَلَمِينَ

20. И вот сказал (пророк) Муса своему народу [потомкам пророка Йакуба]: «О, народ мой! Помните о благодати Аллаха (которую Он оказал) вам, когда Он сделал среди вас пророков [когда умирал один пророк, Он посылал им другого], и сделал вас обладателями [свободными] (после того, как вы были в рабстве у Фараона), и даровал вам то [такие чудеса], чего не даровал никому из миров [людей, которые жили в ваше время].

يَنقَوْمِ ٱدْخُلُواْ ٱلْأَرْضَ ٱلْمُقَدَّسَةَ اللَّهِ كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُواْ عَلَى أَدْبَارِكُرْ فَتَنقَلِبُواْ خَسِرِينَ عَلَى أَدْبَارِكُرْ فَتَنقَلِبُواْ خَسِرِينَ

21. О, народ мой! Войдите в священную [чистую от идолов] землю [в Иерусалим], которую Аллах предписал вам [обещал, что вы войдёте в него, и будете там жить], и не обращайтесь вспять [не отступайте от борьбы на Его пути], чтобы не обратиться вам в потерпевших убыток (как в этом мире, так и в Вечной жизни)».

قَالُواْ يَـٰمُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوَمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُواْ مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُواْ مِنْهَا

22. Они сказали: «О, Муса! Поистине, в ней [на той земле] сильные люди, и мы не войдём в неё, пока они не выйдут из неё (так как у нас нет мощи изгнать их оттуда). А если же они выйдут из неё, то мы войдём».

 Часть 6.
 Сура 5. Трапеза

 \$ \$\delta \text{P} \delta \text{P} \delt

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخُلُواْ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخُلُواْ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُواْ إِن كُنتُم مُؤْمِنِينَ فَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُواْ إِن كُنتُم مُؤْمِنِينَ

23. Сказали два человека из (числа) тех, которые боятся (Аллаха), (и) которых облагодетельствовал Аллах [сделал их повинующимися Ему и Его посланнику]: «Войдите к ним через (городские) ворота (и будучи подготовленными). И если вы войдёте, то окажетесь победителями. И (только) на Аллаха полагайтесь, если вы верующие!»

قَالُواْ يَنمُوسَىٰ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَاۤ أَبَدًا
مَّا دَامُواْ فِيهَا لَهُ فَٱذْهَبۡ أَنتَ وَرَبُّكَ
فَقَىتلاۤ إِنَّا هَنهُنَا قَعدُونَ

24. Сказали они [потомки Исраила]: «О, Муса! Мы ни за что не войдём в него [в этот город], пока они [сильные люди] там остаются. Ступай же ты и твой Господь и сражайтесь вдвоём, а мы здесь будем сидеть».

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي لَا فَأَوْنُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱلْقَوْمِ

25. Сказал он [пророк Муса] (обратившись с мольбой  $\kappa$  Аллаху): «Господи! Не властен я ни (над кем), кроме (как только) над самим собой и моим братом: отдели же нас от этих непокорных людей».

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةُ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي ٱلْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَسِقِينَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَسِقِينَ

26. Сказал Он [Аллах Всевышний] (Своему пророку – Мусе): «Поистине, она [священная земля] (будет) запрещена им на сорок лет, (и всё это время) они будут (растерянно) скитаться по земле [по Синайской пустыне] (не находя выхода и пристанища). Не печалься же (о, Муса) о непокорных людях!»

 27. И прочитай (о, Пророк) им [иудеям и другим завистникам] весть [поучительную историю] о двух сыновьях Адама с истиной [которая является правдой]. Вот они оба совершили жертвоприношение (чтобы приблизиться к Аллаху); и было принято оно [жертвоприношение] от одного из них [а именно от того, который остерегался гнева и наказания Аллаха] и не было принято $^{2}$  (жертвоприношение) от другого. (И тот, чьё жертвоприношение не было принято, стал завидовать своему брату и) сказал: «Непременно я убью тебя!» (Его брат) сказал: «Ведь Аллах принимает остерегающихся только ОТ (наказания Аллаха).

<sup>1</sup> Кабиль (*Каин*) и Хабиль (*Авель*)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Признаком принятия жертвоприношения Хабиля явился огонь, который пал с неба на принесённую жертву, и спалил его.

لَإِنْ بَسَطَتَ إِلَىَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَآ أَنَاْ بِبَاسِطٍ يَدِىَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ اللَّوْتُلِكِ الْأَقْتُلَكَ الْإِلَيْنَ أَلْكَ اللَّهُ رَبَّ ٱلْعَلَمِينَ أَخَافُ ٱللَّهُ رَبَّ ٱلْعَلَمِينَ

28. Если ты прострёшь ко мне свою руку, чтобы убить меня, (*mo*) я не протяну руки к тебе, чтобы убить тебя. (*Beдь*) я, поистине, боюсь Аллаха, Господа миров».

\$\times \times \t

إِنِّى َ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأً بِإِثْمِى وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَبِ ٱلنَّارِ ۚ وَذَالِكَ جَزَةُوُا ٱلظَّلِمِينَ

29. (И увидев намерение брата совершить убийство, он стал увещевать его, желая, чтобы он убоялся наказания Аллаха и сказал ему): «Я хочу, чтобы ты взял на себя грех (совершённый) против меня [убийство] и свой грех [те грехи, которые были до этого] и оказался среди обитателей Огня [Ада]. И это – воздаяние злодеям».

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَطَوَّعَتْ لَهُ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ فَقَتَلُهُ وَفَأَصْبَحَ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ

30. И лёгким представила ему его душа убийство своего брата, и он убил его и оказался среди потерпевших убыток (как в этом мире, так и в Вечной жизни).

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ قَالَ يَوَيْلَتَى أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَنذَا يَوَيْلَتَى أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَنذَا الْغُرَابِ فَأُوارِي سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّيْدِمِينَ 31. И послал Аллах ворона, который раскапывал землю, чтобы показать ему [убийце], как скрыть [похоронить] тело его брата. Он [убийца] сказал: «О, горе мне! Неужели я не смогу быть подобным этому ворону и скрыть тело моего брата». И затем стал он из числа сожалеющих (о своём деянии).

مِنْ أَجْلِ ذَالِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيَ السَرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسًا وَمَنْ أَوْنَ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَلْنَاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَلْنَاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَلْنَاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ خَافَلَا أَلْنَاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتُهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيْنَتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِنْهُم بَعْدَ ذَالِكَ فِي ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ مَنْهُم بَعْدَ ذَالِكَ فِي ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ لَمُسْرِفُونَ

По этой причине [из-за первого убийства] предписали Мы потомкам Исраила: кто убьёт душу не за душу [не как возмездие за смерть] или не за (сеяние) беспорядка на земле [не за то, заслуживает смерти], тот как будто бы убил всех людей, а кто оставит жить её [удержится от убийства того, кого Аллах запретил убивать], тот как будто бы оставил жить всех людей. И ведь уже приходили к ним [к потомкам Исраила] Наши посланники [пророки] с знамениями [доказательствами] ясными (указывающими на истинность их призыва). Потом многие из них [из потомков Исраила] после этого Гпосле прихода посланников] однозначно излишествовали на земле (преступая границы, установленные Аллахом и оставляя исполнение того, что Он повелел).

إِنَّمَا جَزَّوُاْ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَيَسْعَوْنَ فِي ٱلْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُواْ أَوْ يُصَلَّبُواْ أَوْ تُقطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم مِّنَ خِلَفٍ أَوْ يُنفَواْ مِنَ ٱلْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ لَهُمْ خِلَفٍ أَوْ يُنفَواْ مِنَ ٱلْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي ٱلدُّنْيَا ۗ وَلَهُمْ فِي ٱلْأَخِرَةِ عَذَابُ 33. Воздаянием тем, которые воюют против Аллаха и Его посланника и стремятся сеять на земле беспорядок (убивая людей), (будет заключаться) в том, что они должны будут убиты, или распяты, или (чтобы) были отсечены у них руки и ноги накрест, или (чтобы) они были изгнаны из земли [из страны, где совершили злодеяние] (в другую страну, чтобы содержать их в заключении). Это для них – позор в (этом) мире, и для них в Вечной жизни – великое наказание, –

إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُواْ عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

34. кроме тех (из воюющих), которые покаялись прежде, чем вы получили власть над ними. И знайте же (о, верующие), что Аллах – прощающий (и) милосердный!

يَتَأْتُهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱبْتَغُواْ إِلَيْهِ ٱلْوَسِيلَةَ وَجَنهِدُواْ فِي سَبِيلهِ عَلَيْهِ الْوَسِيلَةِ وَجَنهِدُواْ فِي سَبِيلهِ عَلَيْكُمْ تُفْلَحُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلَحُونَ 35. О вы, которые уверовали! Остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), ищите пути приближения к Нему [стремитесь обрести Его довольство] и усердствуйте на пути Его, чтобы обрести счастье [оказаться в Раю]!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُواْ بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ ٱلْقِيَامَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُم عَذَابِ يَوْمِ ٱلْقِيَامَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُم عَذَابُ أَلِيم وَاللَّه مَا تَقُبِلَ

36. Поистине, те, которые стали неверными, если бы у них было всё, что на земле [все богатства], и столько же ещё вместе с этим, чтобы выкупить этим (самих себя) от наказания в День Воскресения, (то) всё это (богатство) не было бы принято от них [Аллах не примет это в качестве искупления за их неверие], и им [неверующим] — наказание мучительное [Ад]!

يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُواْ مِنَ ٱلنَّارِ وَمَا هُم بِخَرِجِينَ مِنْهَا ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُُقِيمٌ 37. Они [неверующие] захотят выйти из Огня, но (ни за что) не выйдут они оттуда. И для них – постоянное [вечное] наказание!»

وَٱلسَّارِقُ وَٱلسَّارِقَةُ فَٱقْطَعُواْ أَيْدِيَهُمَا جَزَآءُ بِمَا كَسَبَا نَكَلاً مِّنَ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ عَزِيزُ حَكِيمُ

38. А вору и воровке отсекайте (о, обладатели власти) их руки (как это определено в Законе Аллаха) в воздаяние за то, что они приобрели [взяли чужое имущество без права на это], как устрашение от Аллаха (для других). А Аллах — величественный (в Своём владычестве) (и) мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

فَمَن تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ عَ وَأُصْلَحَ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ﴿ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

39. А кто обратится с покаянием после своего злодеяния [совершения кражи] и исправит (себя), то поистине, Аллах примет его покаяние. Поистине, Аллах – прощающий (и) милосердный!

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ اللَّهَ اللهُ مُلْكُ اللَّهُ مَلكُ السَّمَواتِ وَالْلَّرْضِ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ يَشَآءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ

40. Разве ты (о, Пророк) не знал, что Аллах таков, что (только) (одному) Ему (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей [всё принадлежит только Аллаху и Он полностью управляет всем этим и каждое событие происходит только по Его знанию и по Его воле]? Он наказывает, кого пожелает, и прощает, кому желает. И (ведь) Аллах над всякой вещью мощен!

 يَأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَرعُونَ فِي ٱلۡكُفَر مِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِأَفۡوَاهِهِمۡ وَلَمۡ تُؤْمِن قُلُوبُهُمَ ۚ وَمِنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ ءَاخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ إِنَّ أُوتِيتُمْ هَلْذَا فَخُذُوهُ وَإِن تُؤْتَوْهُ فَٱحۡذَرُوا۟ ۚ وَمَن يُردِ ٱللَّهُ فِتَنَتَهُ مَ فَلَن تَمْلكَ لَهُ مِنَ ٱللَّهِ شَيًّا َّ أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ لَمْ يُردِ ٱللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خِزْيٌ أَ وَلَهُمْ فِي ٱلْأَخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

41. О, Посланник! Пусть не печалят тебя те, которые устремляются к неверию [не признают тебя посланником] из (числа) тех [лицемеров], что говорят: «Мы уверовали!» своими устами, а сердца их не уверовали (так как тебе против них будет дана помощь от Аллаха). (А также пусть не печалят тебя устремляющиеся к неверию) и из (числа) иудеев: они больше слушают (которую ложь измыслили книжники), и слушают (они твои слова, других людей,  $\Pi popok$ ) ДЛЯ которые приходили к тебе /чтобы передать их им/. Они [иудейские книжники] искажают слова (Торы) (переставляя их) со своих мест. Они говорят: «Если вам будет дано (от Мухаммада) это [такое решение, которое соответствуют тому, что мы измыслили], то берите его [действуйте по нему], а если не будет дано вам это, то берегитесь [не принимайте его]!» И (ведь) кого Аллах пожелает подвергнуть искушению [оставить без Своего содействия к прямому nymu], (mo) для того ты (o, Пророк) нисколько не сможешь (найти защиты) от Аллаха. Такие [лицемеры и иудеи], это – те, которым Аллах не пожелал очистить их сердца. Для них в (этом) мире (будет) позор, (и) для них в Вечной жизни (будет) великое наказание!

 Часть 6.
 Сура 5. Трапеза

سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّلُونَ لِلسُّحْتِ مَّ فَإِن جَآءُوكَ فَٱحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ فَإِن تُعْرِضَ عَنْهُمْ أَوْ فَلَن يَعْرَضَ عَنْهُمْ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيْعًا وَإِن تُعْرِضَ عَنْهُمْ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيْعًا وَإِن تُعْرِضَ عَنْهُمْ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيْعًا وَإِنْ تَعْرِضَ عَنْهُمْ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيْعًا وَإِنْ تَعْرِضَ عَنْهُمْ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيْعًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَلَن يَضُرُّوكَ شَيْعًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَلَا يَضُمُ بِٱلْقِسْطِ أَ إِنَّ اللَّهَ فَلَا يَحْبُ ٱلْمُقْسِطِينَ

\*8}

\*89 d

~{3 \*8} ~{3

\*®} --{@

42. Они [эти иудеи] больше слушают ложь (и) много едят запретного [занимаются ростовщичеством, берут взятки,...]. И если же они [иудеи] придут к тебе (о, Пророк) (чтобы ты рассудил их), то рассуди между ними (в соответствии с шариатом) или отвернись от них (и от этого на тебе не будет греха, так как они ищут не истины, а того решения, что соответствует их желаниям). А если ты (о, Пророк) отвернёшься от них, то они [иудеи] нисколько не повредят тебе. А если ты станешь судить (между ними), то суди их беспристрастно: поистине, Аллах любит беспристрастных!

وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِندَهُمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ أَ وَمَآ أُوْلَتِكِكَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ أَ وَمَآ أُوْلَتِكِكَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ

43. И как они [uydeu] признают тебя (o, Мухаммад) судьей, когда у них (есть) Тора, в которой (содержится) закон Аллаха? [Они обращаются к тебе, о Мухаммад, за решением, хотя сами не признают тебя пророком Аллаха, отворачиваясь от Торы, в которую они верят.] Потом они [uydeu] отворачиваются после этого [после того, как ты вынесешь своё решение]. И такие не являются верующими!

 44. Поистине, Мы ниспослали (пророку Мусе) Тору, в которой (содержится) руководство (для выхода из заблуждения) и свет [разъяснение положений закона *Аллаха*]. Судили по ней [*no Tope*] пророки $^{2}$ , которые (всецело) предались (Аллаху), тех, кто исповедует иудейство (и не выходили за рамки положений Торы и не искажали её). И верные слуги Господа [знающие Его Слово] и книжники [понимающие Закон Аллаха] (тоже судили) по тому, что им было повелено хранить, а это – Писание Аллаха [Тора], и они [верные слуги Господа и книжники] были свидетелями этому [тому, что пророки судили иудеев по Книге Аллаха]. (О, учёные и книжники) не бойтесь же людей (при исполнении Моего решения), а бойтесь Меня! И не покупайте за Мои знамения [за оставление Моего решения] малую цену [мирские блага]! А кто не судит по тому, что низвёл Аллах, (будучи убеждённым в дозволенности этого), то такие (являются) неверными.

f@×

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Такое положение относится только к тем неверующим, которые находятся в мирном договоре с мусульманами. То есть для мусульман не является обязательным выносить решения для таких неверующих. Однако, мусульмане обязаны выносить решение по шариату в отношении тех неверующих, которые находятся под их защитой.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Пророк Муса и другие пророки, которые были после него.

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ وَٱلْعَيْنِ وَٱلْأَنفَ بِٱلْغَيْنِ وَٱلْأَنفَ بِٱلْأَذُنِ وَٱلسِّنَّ بِٱلْأَذُنِ وَٱلسِّنَّ فَمَن بِٱلسِّنِ وَٱلْجُرُوحَ قِصَاصُ ۚ فَمَن بِٱلسِّنِ وَٱلْجُرُوحَ قِصَاصُ ۚ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِ فَهُو كَفَّارَةٌ لَّهُ أَلْا أَنْ وَمَن لَمَ اللَّهُ فَأُولُتِ فِكَ لَمْ اللَّهُ فَأُولُتِ فِكَ اللَّهُ فَأُولُتِ فِكَ اللَّهُ فَأُولُتِ فِكَ اللَّهُ فَأُولُت فَلَى اللَّهُ فَالْحَلْمُ اللَّهُ اللَّهُ فَأُولُت فَلَى اللَّهُ فَأُولُت فَلَالَهُ اللَّهُ فَالْحَلْمُ اللَّهُ اللْمُولَ اللَّهُ الْمُؤْلُولُ اللَّهُ اللْمُولَ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلُولُ اللَّهُ اللْمُؤْلُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلُولُ اللْمُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ اللَّهُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللْمُؤْلُولُ اللَّهُ الْمُؤْلُولُ الْ

45. И Мы предписали [вменили в обязанность] им [потомкам Исраила] в ней [в Торе], что душа (убивается) за душу, и глаз (выбивается) за глаз, и нос (отсекается) за нос, и ухо (отрезается) за ухо, и зуб (вырывается) за зуб, и за раны (полагается) отмщение. А кто (из пострадавиих) пожертвует это [своё право на месть] как милостыню [откажется от мести], то это (станет) искуплением для него [для части грехов посягнувшего]. А кто не судит по тому, что низвёл Аллах, то такие (являются) беззаконниками.

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ ءَاثَرِهِم بِعِيسَى آبَنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَلَةِ وَءَاتَيْنَهُ ٱلْإِنْجِيلَ فِيهِ التَّوْرَلَةِ وَءَاتَيْنَهُ ٱلْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ ٱلتَّوْرَلَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً يَدَيْهِ مِنَ ٱلتَّوْرَلَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لَلْمُتَقِينَ

46. И отправили Мы по следам их [пророков из потомков Исраила] Иису, сына Марьям, как подтверждающего истинность того, что было до него в Торе [исполняющим ту часть Торы, которую не отменяла Книга, которая была ниспослана ему], и даровали Мы ему Евангелие, в котором (содержится) руководство (к Истине) и свет, и как подтверждающее истинность того, что (было) до него в Торе, и как руководство и увещание для остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил].

وَلْيَحْكُمْ أَهْلُ ٱلْإِنْجِيلِ بِمَآ أَنزَلَ اللهُ فِيهِ وَمَن لَمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ اللهُ فَأُوْلَتِكَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ اللهُ فَأُوْلَتِكَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ

47. И пусть судят обладатели Евангелия [те, к которым был послан пророк Ииса] по тому, что Аллах низвёл в нём. А кто не судит по тому, что низвёл Аллах, такие (являются) непокорными.

 Часть 6.
 Сура 5. Трапеза

48. И ниспослали Мы тебе (о, Посланник) Книгу [Коран] с истиной [содержащей только истину] для подтверждения истинности того, что было (ниспослано) до него из Писания [из прежних книг], и как свидетелем для него [Писания, т.е. книг, которые были ниспосланы до него]. Суди же (о, Пророк) между ними [людьми Писания] (когда они обращаются к тебе за судом) по тому, что низвёл Аллах [по Корану], и не следуй за их прихотями (отклоняясь в сторону) от истины, которая пришла к тебе. Каждому из вас Мы установили закон (по которому они судят) и (ясный) путь (которым они следуют). А если бы пожелал Аллах, то Он, непременно, сделал бы вас одной общиной [имеющей одну Веру и один и тот же закон], но (Он сделал иначе) чтобы испытать вас в том, что Он даровал вам /как вы отнесётесь к данному вам писанию и закону]. Состязайтесь же в (совершении) добрых дел! И (только) к Аллаху (предстоит) возвращение вас затем Он сообщит вам TOM. относительно чего вы расходились во мнениях!

وَأَنِ ٱحۡكُم بَيۡنَهُم بِمَاۤ أَنزَلَ ٱللّهُ وَلاَ تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡ وَٱحۡذَرَهُمۡ أَن يَفۡتِنُوكَ عَن بَعۡضِ مَاۤ أَنزَلَ ٱللّهُ إِلَيْكَ ۖ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَٱعۡلَمۡ أَنَّمَا يُرِيدُ اللّهُ أَن يُصِيبَهُم بِبَعۡضِ ذُنُوبِهِمۡ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ لَفَاسِقُونَ 49. И суди (о, Посланник) между ними [иудеями] согласно тому, что ниспослал Аллах (в Коране), и не следуй за их прихотями [желаниями тех, которые обращаются к тебе за решением], и берегись их, чтобы они не отвратили тебя от (исполнения) части того, что низвёл тебе Аллах. Если же они отвернутся (от твоего решения) то знай, что Аллах лишь желает покарать их за некоторые их грехи [Он не даёт им следовать истине, чтобы затем уже в этом мире наказать их за эти грехи]. И (ведь) поистине, многие ИЗ людей однозначно (являются) непокорными!

أَفَحُكُمَ ٱلْجَهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَفَحُكُمَ ٱلْجَهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَلْكِهِ حُكُمًا لِّقَوْمِ يُوقَنُونَ مِنَ ٱللَّهِ حُكُمًا لِّقَوْمِ يُوقِنُونَ

50<sup>1</sup>. Неужели суда [закона] времен невежества (который основан на человеческих страстях и прихотях) они [иудеи] хотят? И кто же лучше [справедливее] Аллаха по суду [закону] для людей, убеждённых (в том, что суд, решение и закон Аллаха являются истинными и самыми лучшими)?

يَنَأَيُّ الَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ الْلَهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ لَا يَهُدِى الْقَوْمَ الطَّلِمِينَ اللَّهَ لَا يَهُدِى الْقَوْمَ الطَّلِمِينَ

51. О вы, которые уверовали! Не берите иудеев и христиан (себе) сторонниками (и друзьями), (так как) одни из них являются сторонниками (и друзьями) других [иудеи берут сторонниками иудеев, а христиане берут сторонниками христиан, и они вместе в своей вражде против верующих]. А если кто из вас (о, верующие) возьмёт их себе в друзья, тот и сам (будет считаться) из них. Поистине, Аллах не ведёт (к благу) творящих зло [тех, которые берут себе сторонниками неверующих]!

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضُّ يُسَرِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَن يُسَرِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَن تُصِيبَنَا دَآبِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِى بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِندِهِ فَيُصْبِحُواْ عَلَىٰ مَآ أَسَرُّواْ فِي أَنفُسِهِمْ نَندِمِينَ 52. И ты видишь, как те [лицемеры], в чьих сердцах болезнь [сомнение], спешат к ним [к иудеям] (чтобы взять их себе сторонниками), говоря: «Мы боимся, что нас постигнет поворот (беды) [что иудеи победят верующих и из-за этого мы пострадаем]!» Α тэжом быть, Аллах даст (верующим) победу [завоевание Мекки] или какоенибудь повеление от Себя (из-за которого иудеи и христиане ослабнут), и (тогда) они [лицемеры] окажутся сожалеющими о том, что скрывали в своих душах [о том, что думали стать на сторону неверующих],

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ أَهْتَؤُلَاءِ ٱلَّذِينَ الَّذِينَ الَّذِينَ الَّذِينَ الَّهُمُ الَّقْسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَإِنَّهُمْ لَمُعَكُمْ مَ حَبِطَتْ أَعْمَلُهُمْ لَمُعَكُمْ مَ حَبِطَتْ أَعْمَلُهُمْ فَأَصْبَحُواْ خَسِرِينَ فَأَصْبَحُواْ خَسِرِينَ

53. и (тогда) скажут те, которые уверовали (одни другим) (удивляясь положению лицемеров, когда будет раскрыта их сущность): «Неужели это – те, которые клялись Аллахом, – сильнейшей из их клятв, – что они [лицемеры] – непременно (будут) с вами?» Тщетными [напрасными] стали их дела [за свои благодеяния лицемеры не получат никакой награды] и оказались они потерпевшими убыток (как в этом мире, так и в Вечной жизни)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Этот аят был ниспослан после того, как два иудейских племени бану Надыр и бану Курайза обратились к пророку Мухаммаду за решением о выплате выкупа за убитых, и он вынес решение, что они должны выплачивать равно. Это не понравилось племени бану Надыр, которые по заключенному еще до прихода Ислама соглашению с бану Курайза, брали в качестве выкупа у бану Курайза в два раза больше, чем отдавали сами.

\$\frac{1}{2}\phi \frac{1}{2}\phi \frac{1}{2}\p

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَن يَرْتَدَّ مِنكُمْ عَن دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي ٱللَّهُ بِقَوْمٍ عَن دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي ٱللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّونَهُ أَ أَذِلَّةٍ عَلَى اللَّهُ عَلَى الْكَنفرِينَ الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلْكَنفرِينَ يُحْبَهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يُخَافُونَ لَوْمَةَ لَآبِمٍ أَ ذَٰلِكَ فَضَلُ يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَآبِمٍ أَ وَٱللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَٱللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهَ يُولِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهُ يَوْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهُ يَوْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ وَاسِعُ عَلِيمً اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ يَوْتُهُ إِلَيْهُ وَاللَّهُ يَوْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ يَوْلَهُ إِلَيْهِ مِنْ يَسَاءً إِلَيْهُ يَوْلُونَ اللَّهُ يَوْتِهِ مَن يَشَاءً وَاللَّهُ يَعْلَى اللَّهُ يَعْلَى اللَّهُ يَعْلَمُ الْمِينَا اللَّهِ يَعْلَى الْمَعْ عَلَيْمُ الْمُؤْنِ الْمَنْ الْمَالَةِ اللَّهِ يَعْلِيمُ الْمَالِيمَ الْمَالِيمُ الْمَنْ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمِالَةُ اللَّهُ يَعْلَى الْمَالِيمُ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمِنْ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمِنْ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمُعْ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمِنْ الْمَالُونَ الْمِنْ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالِي الْمَالْمَالُونَ الْمَالُونَ الْمَالُونُ الْمَالُونُ الْمَالُونَ الْمَالُونُ الْمَالُونُ ال

54. О вы, которые уверовали! Если кто-нибудь из вас отступит от своей Веры [станет неверующим], то Аллах приведёт (других) людей, которых Он любит и которые любят Его, смиренных [милостивых] перед верующими, великих [суровых] над неверными, которые будут сражаться на пути Аллаха и не будут бояться порицания порицающих. Это – щедрость Аллаха: дарует Он её, кому пожелает, — ведь Аллах — объемлющий (и) знающий!

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوةَ وَيُؤْتُونَ ٱلرَّكُوةَ وَهُمْ رَاكِمُونَ

55. Ведь вашим сторонником [покровителем] является только Аллах и Его посланник и те, которые уверовали [верующие], которые совершают (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой] и (по своей воле) дают обязательную милостыню [закят], и они склоняются в поясных поклонах (перед Аллахом в своих молитвах).

 56. И кто берёт *(себе)* сторонником Аллаха и Его посланника и тех, которые уверовали, то *(он будет из партии Аллаха и)* поистине партия Аллаха – они победят.

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ اللَّهِ اللَّذِينَ ٱتَّخِذُواْ دِينَكُمْ هُزُوًا وَلَعِبًا مِن مِن ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَبَ مِن قَبْلِكُمْ وَٱلْكُفَّارَ أُولِيَآءَ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَالْكُفَّارَ أُولِيَآءَ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ

إن كُنتُم مُّؤَمِنِينَ

57. О вы, которые уверовали! Не берите (себе) сторонниками тех, которые вашу Веру принимают как насмешку и забаву, из (числа) тех, кому до вас (было) даровано Писание, и неверных [многобожников]. И остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), если вы верующие!

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى ٱلصَّلَوْةِ ٱتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلَعِبًا ۚ ذَٰ لِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَآ يَعْقَلُونَ يَعْقَلُونَ

58. И когда вы (*о, верующие*) зовёте к молитве, они [неверующие] принимают это за шутку и забаву. Это – потому, что они – люди, которые не разумеют.

قُلِّ يَتَأَهْلَ ٱلۡكِتَٰبِ هَلۡ تَنقِمُونَ مِنَّاۤ إِلَّاۤ أَن ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَاۤ أُنزِلَ إِلَّا وَمَاۤ أُنزِلَ مِن قَبۡلُ وَأَنَّ إِلَيْنَا وَمَاۤ أُنزِلَ مِن قَبۡلُ وَأَنَّ أَكْتُرَكُمۡ فَسِقُونَ

59. Скажи (о, Пророк) (насмехающимся из числа людей Писания): «О, люди Писания! Неужели вы упрекаете нас только за то, что мы уверовали в Аллаха и в то, что было ниспослано нам [в Коран] и в то, что было низведено раньше [в прежние Писания], и (уверовали) в то, что большая часть вас (являются) непокорными?»

قُلْ هَلْ أُنْبِثُكُم بِشَرِّ مِّن ذَالِكَ مَثُوبَةً عِندَ ٱللَّهِ مَن لَّعَنهُ ٱللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ ٱلْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ ٱلطَّغُوتَ أُولَتِهِكَ شَرُّ مَّكَانًا وَأَضَلُ عَن سَوآءِ 60. Скажи (o.  $\Pi$ ророк) (тем, которые насмехаются над Истинной Верой): «Сообщить ли вам о том, что более злостнее [хуже], чем это, награда [воздаяние] у Аллаха? (Это воздаяние) – (того), кого проклял Аллах [лишил Своего милосердия] и того, на разгневался, и сделал из них обезьян и свиней, и того, кто поклонялся лжебогу. Такие – они, наихудшие по месту (в Вечной жизни) и более сбившиеся с (истинного) пути (в этом мире)».

وَإِذَا جَآءُوكُمْ قَالُواْ ءَامَنَا وَقَد دَّخَلُواْ بِٱلْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُواْ بِهِ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُواْ يَكْتُمُونَ 61. А когда они приходят к вам (о, верующие), они говорят: «Мы уверовали!» И уже они вошли с неверием и вышли с ним. И (ведь) Аллах лучше знает, что они скрывали.

وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَرِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَٱلْعُدُونِ وَأَكْلِهِمُ ٱلسُّحْتَ لَيْسَمَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ لَيَئِسَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

62. И ты (о, Посланник) видишь многих из них [иудеев], как они поспешают друг перед другом в грехе и вражде [притеснении] и пожирании ими запретного [как они нечестно зарабатывают]. Однозначно плохо то, что они делают!

لَوْلَا يَنْهَلَهُمُ ٱلرَّبَّنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ ٱلسُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُواْ يَصْنَعُونَ

Почему бы 63. верным слугам Господа Гзнаюшим Его Слово1 книжникам И [понимающим Закон Аллаха] не удерживать их [иудеев] от их греховных речей и пожирания ими запретного? Однозначно плохо то, что они совершают (то, что не удерживают людей от грехов)!

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ يَدُ ٱللّهِ مَغْلُولَةً غُلَّتُ اللهِ مَغْلُولَةً غُلَّتُ الْدِيهِمْ وَلُعِنُواْ بِمَا قَالُواْ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ طُغْيَنًا وَكُفْرًا وَأُلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأُلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا وَكُفْرًا وَاللهُ لَا يُومِ اللهُ وَلَا اللّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي ٱلْأَرْضِ أَطْفَأَهَا ٱللّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ فَى اللّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ فَسَادًا وَآلِلّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ فَى اللّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ فَى اللّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ فَسَادًا وَآلِلّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ

64. И сказали иудеи (во время засухи и неурожая): «Рука Аллаха прикована!» [Этим они подразумевали, что якобы Аллах жаден и не даёт им обильного пропитания. ГЭто у них руки прикованы [это они сами жадные], и прокляты они за то, что сказали. Нет [это не так]! Обе руки Его распростёрты [Он щедрый]: расходует Он, как желает [в соответствии со Своей мудростью І. И однозначно же, у многих из них ниспосланное тебе (о, Пророк) от твоего Господа откровение] [Коран и только увеличивает беспределье [чрезмерность грехах] и неверие. И Мы бросили между ними неверующими] [завидуюшими ненависть до Дня Воскресения. Каждый раз, как они разжигают огонь войны, тушит его Аллах. И стремятся они сеять на земле беспорядок, а Аллах не любит сеющих беспорядок!

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْكِتَابِ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوَاْ لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاتِهِمْ وَلَأَدْخَلِّنَهُمْ جَنَّنتِ ٱلنَّعِيمِ 65. A если бы люди Писания Гичдеи христиане] уверовали (в Аллаха Посланника) и остерегались бы (наказания Аллаха) (исполняя что Он повелел и mo, оставляя то. что Он запретил), то Мы, непременно, удалили бы от них их плохие деяния [простили бы им их грехи] и обязательно в (райские) Сады (вечной) ввели бы их Благодати (где они постоянно пребывали бы в удовольствиях и радости, вечно живыми и счастливыми).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах Всевышний в этом аяте сообщает, что у Него в действительности есть две руки, которые не подобны чьим-либо рукам.

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُواْ ٱلتَّوْرَلةَ وَلَوْ أَلْهُمْ مِّن وَالْإِنْحِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِم مِّن رَبِّهِمْ لَأَكْلُواْ مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِم مَّ مِّنَهُمْ أُمَّةً تُحْتِ أَرْجُلِهِم مَّ مِّنْهُمْ مَاءً مَا مُقْتَصِدة أُ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَآءَ مَا مَعْمَلُونَ مَعْمُلُونَ

66. А если бы они [люди Писания] исполняли Тору и Евангелие (в том виде, как они были ниспосланы) и то, что ниспослано им от их Господа [Коран], то они непременно питались бы и от того, что сверху их [им ниспосылались бы обильные дожди], и от того, что у них под ногами [тем, что растёт]. Среди них [людей Писания] (есть) умеренная община [те, которые принимают Единобожие и становятся полностью покорными Аллаху], а многие из них – скверно то, что они делают!

عَنَّا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِكَ وَإِن لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ مِن رَّبِكَ وَإِن لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ أَ إِنَّ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَيْفِرِينَ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَيْفِرِينَ

67. О, Посланник! Доводи (до людей) (всё), что ниспосылается тебе от твоего Господа. А если ты не сделаешь (этого) [утаишь что-либо], то (это будет значить, что) ты не передал Его послания<sup>1</sup>. Аллах защитит тебя от людей [от врагов]. Поистине, Аллах не ведёт (истинным путём) людей неверных!

قُلْ يَتَأَهْلَ ٱلْكِتَبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُواْ ٱلتَّوْرَئةَ وَٱلْإِنْجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن وَّالْإِنْجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَبِّكُمْ أُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكُ مِن رَبِّكَ طُغْيَننًا وَكُفْرًا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ طُغْيَننًا وَكُفْرًا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ طُغْيَننًا وَكُفْرًا أَنْزِلَ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ طُغْيَننًا وَكُفْرًا أَنْزِلَ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ طُغْيَننًا وَكُفْرًا

68. Скажи (о, Пророк): «О, люди Писания! Вы нисколько не будете (на истине), пока не будете исполнять Тору и Евангелие и то, что ниспослано вам от вашего Господа [Коран]». Но у многих из них ниспосланное тебе (о, Пророк) от твоего Господа лишь увеличивает беспределье [чрезмерность в грехах] и неверие. Не переживай же [не печалься] (о, Пророк) из-за неверующих людей (что они не признают тебя посланником Аллаха)!

 $<sup>^{1}</sup>$  Пророк Мухаммад полностью довёл до людей то, что Аллах Всевышний повелел ему.

\$\delta \delta \

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلصَّبِءُونَ وَٱلنَّصَرَىٰ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلا هُمْ يَحْزَنُونَ

69. Поистине. которые те. уверовали [верующие из общины пророка Мухаммада], и те, которые (до того, как Аллах направил человечеству Своего последнего посланника) придерживались иудейства, и сабии [те, которые пребывают в естественной рождения вере и не следуют какой-либо определенной вере] и христиане, кто уверует (из них) в Аллаха и в Последний день и будет совершать праведные деяния [совершать только ради Аллаха то, что повелел Аллах непосредственно через Своего и Посланника], – то не будет над ними страха (в День Воскрешения), и не будут они печальны (за то, что миновало их в этой жизни).

لَقَد أَخَذُنَا مِيثَاقَ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْمِ مُ رُسُلاً كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُولُ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُواْ وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ

70. Уже Аллах взял договор [завет] с потомков Исраила [пророка Йакуба] (что они будут служить и поклоняться только Аллаху и выполнять всё, что Он повелел им в Торе), и послали к ним пророков. Каждый раз, как к ним приходил (какой-нибудь) посланник (с откровением om Аллаха) c тем законоположениями], чего их души не желают (они враждовали с ним) – одних они отвергали (как например Иису и Мухаммада), а других они убивали (как например Закарийю Йахью).

وَحَسِبُوٓا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرًا بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرًا بِمَا يَعْمَلُونَ

71. И они [потомки Исраила] посчитали, что убиение пророков *(3a)* другие виды и ослушаний) не будет искушения [что их не постигнет беда и наказание], и поэтому (обманувшись отсрочкой, которую дал им Аллах) стали они слепы (чтобы следовать прямым путём) и глухи (к истине). Затем [после того, как их постигло наказание и они обратились к Аллаху с покаянием] Аллах принял их покаяние. Потом [после того, как ясной стала Истина] (снова) стали слепыми и глухими многие из них. И (ведь) Аллах видит то, что они делают (и воздаст им по тому, чего они заслуживают)!

لَقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوۤا إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ ٱلْمَسِيحُ يَنبَنِيَ إِسۡرَءِيلَ ٱعۡبُدُوا ٱللَّهَ رَبِي يَنبَنِيَ إِسۡرَءِيلَ ٱعۡبُدُوا ٱللَّهَ رَبِي وَرَبَّكُمۡ اللَّهِ فَقَدْ وَرَبَّكُمۡ اللَّهُ عَلَيْهِ ٱلْجَنَّةَ وَمَأُونَهُ ٱلنَّالُ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ ٱلْجَنَّةَ وَمَأُونَهُ ٱلنَّالُ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ

72. Уже стали неверными те, которые сказали: «Поистине, Аллах — Мессия, сын Марьям». А (ведь) Мессия [пророк Ииса] сказал (своему народу): «О, потомки Исраила [пророка Йакуба]! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, Господу моему и Господу вашему! [В служении и поклонении Ему мы все равны]» Ведь тот, кто придаёт Аллаху сотоварищей [служит и поклоняется кому-либо ещё, кроме Него], тому Аллах запретил (вхождение в) Рай. И (конечным) пристанищем для него (будет) Огонь [Ад], и не (будет) у притеснителей помощников (которые спасли бы их от адского наказания)!

لَّقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوۤاْ إِنَّ ٱللَّهَ ثَالِثُ ثَلَثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّآ إِلَهُ وَاحِدُ ۚ وَإِن لَّمْ يَنتَهُواْ عَمَّا يَقُولُونَ وَإِن لَّمْ يَنتَهُواْ عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمۡ عَذَابُ أَلِيمُ 73. Уже стали неверующими те, которые сказали: «Аллах – третий из трех [один из троицы]», – тогда как нет другого бога (который был бы достоин поклонения), кроме (лишь) одного бога (и это – Аллах). А если они [те, кто сказал это] не удержатся от того, что говорят, то непременно и обязательно коснётся тех из них, которые стали неверующими, мучительное [адское] наказание.

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُمُ وَاللهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

74. Неужели они [эти христиане] не обратятся (с покаянием) к Аллаху и не попросят у Него прощения? Ведь Аллах – прощающий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием) (и) милосердный (к ним)!

مَّا ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدَ خَلَتَ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ ٱلطَّعَامَ لَا انظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلْآيَتِ ثُمَّ انظُرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ

75. Ведь Мессия, Марьям, сын только Уже посланник. ДΟ него (тоже) были посланники Гон такой же, как и прежние посланники1. правдивейшая a мать его (верующая). Оба они [Ииса и его мать] ели пищу (как и другие люди) [поэтому они не могут быть богами]. Посмотри (о, Пророк), разъясняем Мы им [этим неверующим] знамения (которые указывают на истинность Единобожия ); потом посмотри, до чего они отвращены!

Часть 6. ខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្ងាងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងងងងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្ងាងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាងខ្លាំងខ្លាំងខ្ងាងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្លាំងខ្

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرَّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَٱللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

قُلْ يَنَأَهْلَ ٱلْكِتَبِ لَا تَغْلُواْ فِي دِينِكُمْ غَيْرَ ٱلْحَقِّ وَلَا تَتَبِعُواْ أَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُواْ مِن قَبْلُ وَأَضَلُّواْ كَثِيرًا وَضَلُّواْ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ

لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ بَنِيَ إِسْرَةِ عِلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُردَ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَالِكَ بِمَا عَصَواْ وَكَانُواْ يَعْتَدُونَ

كَانُواْ لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَا يَتَنَاهَوْنَ لَبَغْسَ مَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ

تَرَىٰ كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفُرُواْ أَ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي ٱلْعَذَابِ هُمْ خَلِدُونَ

وَلَوْ كَانُواْ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِيِّ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا ٱتَّخَذُوهُمْ أُولِيَآءَ وَلَكِكَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ 76. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Неужели вы будете поклоняться помимо Аллаха тому, что не владеет для вас ни вредом [не навредит, если вы не будете им поклоняться], ни пользой [и не будет вам никакой пользы от поклонения им], а (ведь) Аллах — Всеслышащий (и) Всезнающий?»

77. Скажи (о, Пророк): «О, люди Писания [иудеи и христиане]! Не проявляйте чрезмерности в вашей вере [не выходите за рамки вероубеждении] (будучи) не [христиане не говорите, что Иисус является и иудеи не считайте его сыном прелюбодейки] и не следуйте за прихотями людей, которые (сами) заблудились раньше [за убеждениями предводителей заблуждения], и (которые) ввели в заблуждение многих, и сбились они с прямого пути».

78. Прокляты те, которые стали неверующими, из (числа) потомков Исраила, языком Дауда [в Забуре — книге, которая была ниспослана ему] и Иисы, сына Марьям [в Евангелии]! Это — за то, что они ослушались (Аллаха) и были преступниками [нарушали установленные Аллахом границы]!

79. Не удерживались они [me uydeu] (ни сами, ни dpyz-dpyza) от порицаемого, которое совершали. Однозначно скверно то, что они делали!

80. Ты (о, Пророк) видишь, как многие из них [иудеев] берут (себе) сторонниками тех, которые стали неверующими [многобожников]. Однозначно скверно то, что им уготовили их души, что разгневался на них Аллах, и в (адском) наказании они (будут пребывать) вечно!

81. А если они [uydeu] веровали бы в Аллаха, Пророка [Мухаммада], и (в) то, что было низведено ему [в Коран], (то) они не стали бы брать их [многобожников] (себе) сторонниками [помощниками и друзьями], но многие из них (являются) непокорными!

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ الْمَنُوا اللَّهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا اللَّ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَوَدَّةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَوَدَّةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَرَىٰ أَذَالِكَ بِأَنَّ وَلَيْهَمْ لَا مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكُمُونَ مَسْتَكُمُونَ

82. Ты (o. Посланник), непременно, обнаружишь, что самыми враждебными ЛЮДЬМИ ПО отношению к тем, которые уверовали, являются иудеи и те, которые стали многобожниками. И (также) Посланник), непременно, обнаружишь, самыми близкими по любви к тем, которые уверовали являются те, которые сказали: «Мы - христиане!» [это - эфиопский царь Негус и некоторые из его окружения] Это – потому, что среди них [среди тех христиан] есть священники [их знающие люди] и монахи и (потому) что они не проявляют высокомерия.

وَإِذَا سَمِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ

تَرَىٰٓ أُعۡيُنَهُمۡ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ مِمَّا
عَرَفُواْ مِنَ ٱلْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا
فَٱكۡتُبۡنَا مَعَ ٱلشَّهِدِينَ

83. А когда они [царь Негус и другие христиане, которые увидели в Исламе истину] что ниспослано Посланнику слышат TO, [Коран], TO ты видишь, глаза как переполняются слезами от истины, которую они узнали [убедившись в том, что это книга, ниспосланная от Аллаха]. Они говорят:  $\ll(O_{1})$  Господь наш! Мы уверовали, запиши же нас (вместе) со свидетелями [сделай нас из общины пророка Мухаммада, чтобы мы, будучи в этой общине, были свидетелями против других общин в День Воскрешения]!

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ اللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ اللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ اللَّحَقِّ وَنَطْمَعُ أَن يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْفَوْمِ ٱلصَّلِحِينَ

84. И почему нам не веровать в Аллаха и в ту истину, которая явилась к нам [с которой пришёл пророк Мухаммад], раз мы желаем, чтобы ввёл нас наш Господь (в Рай) (вместе) с праведными людьми [теми, которые были покорны Аллаху]?»

فَأَثَبَهُمُ ٱللَّهُ بِمَا قَالُواْ جَنَّتِ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَرُ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ وَذَالِكَ جَزَآءُ ٱلْمُحْسِنِينَ

85. И Аллах вознаградил их [тех, кто уверовал] за то, что они сказали [за их веру, признание истины и мольбы], садами (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно. И это — воздаяние искренним в добродеяниях [которые были искренни в речах и поступках].

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَىتِنَآ أَوْلَتِكَ أَصْحَبُ ٱلْجَحِيمِ

86. А те, которые стали неверующими и отвергли Наши знамения [не признали их истинность], такие (будут) обитателями Огня [ $A\partial a$ ]!

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُحَرِّمُواْ طَيِّبَنتِ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُواْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُ ٱلْمُعْتَدِينَ 87. О вы, которые уверовали! Не запрещайте блага, которые дозволил вам Аллах и не преступайте (границ того, что Он запретил). Поистине, Аллах не любит преступающих!

\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagg

وَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَىلًا طَيِّبًا وَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَىلًا طَيِّبًا وَاتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي أَنتُم بِهِ مُؤْمِنُونَ مُؤْمِنُونَ

88. И питайтесь тем, чем наделяет вас Аллах, (что является) дозволенным [чистым от скверны], благим [полезным, а не вредным]. И остерегайтесь (наказания) Аллаха, в Которого вы веруете!

لَا يُوَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغِو فِيَ أَيْمَنِكُمْ وَلَكِن يُوَاخِذُكُم بِمَا عَقَدتُهُمُ ٱلْأَيْمَنَ فَكَفَّرْتُهُ وَإِطْعَامُ عَقَدتُهُمُ ٱلْأَيْمَنَ فَكَفَّرْتُهُ وَإِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسُوتُهُمْ أَوْ تَسْوَتُهُمْ أَوْ تَسْوَتُهُمْ أَوْ تَصْيَامُ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَتَةٍ أَيَّامٍ ذَالِكَ كَفَّرَةُ أَيْمَنِكُمْ ثَلَتَةٍ أَيَّامٍ ذَالِكَ كَفَّرَةُ أَيْمَنكُمْ كَذَالِكَ كَفَرَةُ أَيْمَنكُمْ كَذَالِكَ كَفَرَةُ أَيْمَنكُمْ كَذَالِكَ يُمَنِينُ ٱللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ كَلَالِكَ يُمَنِينُ ٱللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ كَلَالِكَ يُمَنِينُ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ لَكُولُونُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ لَيْ لَكُمْ عَلَيْتِهِ كَلَاكُمْ عَلَيْتِهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَاللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَاللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَيْكُمْ فَاللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَيْكُمْ لَيْكُمْ فَاللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَيْتِهِ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَيْكُمْ فَالْكُمْ عَلَيْتِهِ فَلَيْتِهِ فَيَعْمَلُوا لَيْتِهِ فَيَعِيْمُ لَاللَّهُ لَكُمْ عَلَيْتِهِ فَيَعِلَونَا لَيْتِهُ فَيْتُولُونَا لَيْكُمْ فَالْوَلُونَا لَيْكُمْ عَلَيْتِهُ فَيْكُونُ لَكُمْ عَلَيْهُ لَعْلَيْكُمْ اللَّهُ لَلْكُمْ عَلَيْتِهِ فَيَعْلَى فَلَالْهُ لَكُمْ عَلَيْكُمْ لَاللَّهُ لَلْكُمْ عَلَيْكُمْ فَيْتُولُونَا لَيْتُولُونَا لِلْكُولُونَا لَلْكُمْ عَلَيْكُمْ فَيْكُولُونَا لَلْكُولُونَا لَيْسُولُونَا لَلْكُمْ عَلَيْكُمْ لَالْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَيْكُمْ لَلْكُمْ عَلَيْكُمْ لَالْكُونَا لَلْكُولُونَا لَلْكُونَا لَلِكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَيْكُونَا لَلْكُولُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَكُمْ عَلَيْكُمْ لَلْكُمْ عَلَيْكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونُ لَلْكُونَا لَيْتُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا لَلْكُونَا ل

89. He взыщет с вас Аллах [не станет наказывать] за пустословие в ваших клятвах [за ненамеренно произнесённую клятву], но взыщет Он с вас (о, верующие) за то, что вы связали клятвы [за намеренную клятву]. Искуплением этого [неисполнения клятвы] (является): накормить десять бедняков средним из того, чем вы кормите свои семьи<sup>1</sup>, или одеть<sup>2</sup> их, или освободить  $^{3}$  раба. А кто же не найдёт [не будет в состоянии сделать одно из этих трёх видов искупления], (ему) (будет необходимо TO соблюдать) пост (в течении) трёх дней. Это [то, что было перечислено] – искупление ваших клятв, которыми вы поклялись. Охраняйте же ваши клятвы [удерживайтесь от клятв; или исполняйте же, если поклялись; или совершайте искупление]! Так разъясняет Аллах вам Свои знамения, чтобы вы были благодарны (Ему) (за то, что Он наставил вас на истинный путь)!

<sup>1</sup> Каждому бедняку даётся пол са' из обычной пищи людей той местности.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Каждого бедняка одевают в обычную одежду.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Человек, который не исполнил свою клятву, имеет право выбрать между кормлением бедных, одеванием их или освобождением раба.

 Часть 7.
 Сура 5. Трапеза

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَیْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْكَمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ ٱلشَّیْطَنِ فَٱجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمۡ تُفْلِحُونَ 90. О вы, которые уверовали! Поистине, опьяняющие [всё, что затмевает разум], азартные игры, жертвенники [камни, где многобожники совершают жертвоприношение], и стрелы [принятие решения по стрелам] (является) мерзостью [скверной] из деяния сатаны [грехом, который он разукрасил]. Сторонитесь же этого, чтобы вы оказались счастливыми!

إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيْطَانُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ ٱلْعَدَاوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ فِي ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِ ۖ فَهَلَ أَنْتُم مُّنتَهُونَ 91. Сатана желает лишь заронить среди вас вражду и ненависть при помощи опьяняющего [всего, что затмевает разум] и азартных игр, и отклонить вас от поминания Аллаха и молитвы. Прекратите ли вы (совершение этого) (после разъяснения вам вреда)?

وَأَطِيعُواْ آللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ وَآحَذَرُواْ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُواْ أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلْبَلَغُ ٱلْمُبِينُ

92. И повинуйтесь (о, люди) Аллаху (во всём том, что Он повелевает и запрещает) и повинуйтесь Посланнику (в том, что он доводит до вас от своего Господа) и остерегайтесь (неповиновения Аллаху и затем Его посланнику)! А если отвернётесь (от повиновения Аллаху и Его посланнику), то знайте, что на Нашем посланнике (лежит обязанностью) только разъясняющее доведение.

لَيْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُواْ إِذَا مَا الصَّلِحَتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُواْ إِذَا مَا التَّقَواْ وَءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ ثُمَّ ٱتَّقُواْ وَءَامَنُواْ ثُمَّ التَّقُواْ وَاللَّهُ يُحِبُ التَّقُواْ وَاللَّهُ يُحِبُ

93. Нет на тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, греха за то, чем они питались<sup>2</sup> [за то, что ели и пили запретное до его запрещения], когда они стали остерегаться (многобожия) и уверовали и совершали праведные деяния, (и) потом стали остерегаться (того, что запретил Аллах) и [увеличили веровали свою веру], *(u)* потом остерегались (совершения всех грехов) и были искренними в добродеяниях [убеждёнными в своём повиновении Аллаху, будто они видят Его], – ведь Аллах любит искренних в добродеянии!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> До Ислама, перед совершением какого-либо важного дело, люди брали три стрелы, на одном из которых было написано «делай», на другом «не делай», а не третьем ничего не было написано. И затем он определял своё дело, вытаскивая стрелу. Если же выходила стрела, на которой ничего не было написано, он повторял всё заново.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> После того, как Аллах запретил вино, сподвижники спросили у Пророка: «О, Посланник Аллаха! Каково же положение тех наших верующих братьев, которые уже умерли, но при жизни пили вино и ели заработанное на азартных играх?» На это Аллах Всевышний ниспослал этот аят.

يَنَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَيَبْلُونَكُمُ ٱللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ ٱلصَّيْدِ تَنَالُهُۥ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ بِٱلْغَيْبِ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُۥ عَذَابُ أَلِيمٌ مُن يَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُ، عَذَابُ أَلِيمٌ مُن يَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُ، عَذَابُ أَلِيمٌ مُن اللَّهُ مَن يَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُ مَن يَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُ مِنْ اللَّهُ مُن يَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُ مِنْ اللَّهُ مَن يَعْدَ ذَالِكَ فَلَهُ مِنْ اللَّهُ مَن يَعْدَ فَاللَّهُ مَن يَعْدَ فَاللَّهُ فَالْهُ وَاللَّهُ اللَّهُ مَن يَعْدَ فَاللَّهُ فَاللَّهُ مَنْ اللَّهُ مَن يَعْدَ فَاللَّهُ فَاللَّهُ مَن اللَّهُ مَن اللَّهُ مَن اللَّهُ مَن اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَن اللَّهُ الْمُنْ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ الللِهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الل

94. О вы, которые уверовали! Непременно, (когда вы находитесь в состоянии ихрама) Аллах будет испытывать вас (охотничьей) добычей, которую (могут) достать ваши руки [малой добычей] и ваши копья [большой добычей], чтобы узнать Аллаху [показать Своим творениям], кто боится Его втайне [не видя Его воочию]. А кто преступит (границы запрета) после этого [после разъяснения], тому (будет дано) болезненное наказание.

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقْتُلُواْ الْطَيْدَ وَأَنتُمْ حُرُمٌ وَمَن قَتَلَهُ وَمَن قَتَلَهُ وَمِن قَتَلَهُ مِنكُم مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِن ٱلنَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلِ مِن ٱلنَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلِ مِن ٱلنَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلِ مِنكُمْ هَدْيًا بَلِغَ ٱلْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّرُةٌ وَمَنكُمْ هَدْيًا بَلِغَ ٱلْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّرُةٌ طُعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَالِكَ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَالِكَ صِيامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَدْلُ ذَالِكَ صَيامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَدْلُ ذَالِكَ صَيامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَدْ فَيَنتَقِمُ اللّهُ مِنهُ وَالسِّقُ مَا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنتقِمُ اللّهُ مِنهُ وَالسَّقُ مَا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنتقِمُ اللّهُ مِنهُ وَالسَّقُ وَالسَّقُ مَا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنتقِمُ اللّهُ مِنهُ وَالسَّقَ مَا يَرُدُو النتِقَامِ

95. О вы, которые уверовали! Не убивайте добычи (на суше), когда вы (находитесь) в (состоянии) запрета [в ихраме] (во время совершения большого или малого паломничества). А кто убьёт (какое-либо животное или птицу) из вас умышленно, то (ему за этот грех) – (зарезать) (домашнюю) скотину [верблюда, корову, овиу или козу] подобную (по величине тому), что он убил (если есть подобие такого животного из домашнего скота). Устанавливают [определяют] это [что должно быть зарезано] двое справедливых из вас [верующих] направляющуюся К Каабе жертву, неимущих, которые находятся на Запретной территории), или искупление (этого греха, в подобного случае если нет домашнего животного) – (купить на эту стоимость) еду для бедных (по половине са'а на каждого бедняка) (и накормить их), или взамен этому – (он должен соблюдать) пост (по дню за каждый са' той еды). Это [Аллах предписал такое воздаяние] - чтобы он вкусил пагубность своего дела [за охоту в состоянии ихрама]. Простил Аллах то, что было уже прежде (этого запрета) [не нужно искупление за прежнее после того, как было установлено такое положение]; а кто вернётся (к ослушанию), тому отомстит Аллах: поистине, Аллах величественен [всемогущ], (и) обладатель мщения (по отношению к тем, которые ослушаются Его)!

أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ ٱلْبَحْرِ وَطَعَامُهُ وَ أَحِلَّ لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ ٱلْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ ٱلَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

96. Дозволена вам (о, верующие) охота в море (на живые морские животные) и еда из него [то, что добыто уже умершим] в пользование вам и путникам. Но запрещена вам охота на суще, пока вы (находитесь) в ихраме. И остерегайтесь (наказания) Аллаха, к Которому вы будете собраны!

\* جَعَلَ ٱللَّهُ ٱلْكَعْبَةَ ٱلْبَيْتَ ٱلْحَرَامَ قِينَمًا لِلنَّاسِ وَٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَٱلْهَدْى وَٱلْقَلْتَهِدَ ذَالِكَ لِتَعْلَمُواْ وَٱلْهَدْى وَٱلْقَلْتَهِدَ ذَالِكَ لِتَعْلَمُواْ وَمَا أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَواتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَواتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَواتِ وَمَا فِي ٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَواتِ وَمَا فِي ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ فِي ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيمُ

97. Установил Аллах Каабу, Запретный Дом, опорой для людей (для исполнения ими своих обязанностей перед Аллахом) [для совершения паломничества] (и чтобы в нём люди пребывали безопасности), (также опорой *установил*) запретный месяц1 (когда дозволялось сражаться), ведомое (к Запретной мечети) (жертвенное животное), украшенных<sup>2</sup> (жертвенных животных), чтобы вы знали, что Аллах знаёт (всё), что в небесах и (всё) что на земле, и что (только) Аллах о всякой вещи знающ.

ٱعۡلَمُوۤا أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ وَأَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمُ 98. Знайте (о, люди), что Аллах силён в наказании (по отношению к тем, которые ослушаются Его) и что Аллах – прощающий (и) милосердный (по отношению к тем, которые обращаются к Нему с покаянием)!

مَّا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلْبَكِغُ ۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا تَكۡتُمُونَ 99. На Посланнике (лежит обязанностью) только доведение; а Аллах знает, что вы обнаруживаете [ваши явные слова и деяния], и то, что скрываете [ваши мысли]!

قُل لَّا يَسْتَوِى ٱلْخَبِيثُ وَٱلطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبُكَ كَثَرَةُ ٱلْخَبِيثِ فَاتَّقُواْ اللهَ يَتَأُولِي ٱلْأَلْبَبِ لَعَلَّكُمْ تُفْلُحُونَ 100. Скажи (о, Посланник): «Не равны [не одинаковы] плохое и хорошее (чего бы это не касалось), даже если тебя (о, человек) и удивит обилие плохого». Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), о обладателя разума, чтобы вы оказались счастливы [обрели довольство Аллаха и вошли в Рай]!

<sup>1</sup> Запретных месяца – четыре: зуль-каада, зуль-хиджжа, мухаррам и раджаб.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Паломники вешали на шеи жертвенных животных украшенные плетённые верёвки, чтобы другие по этим животным узнавали, что их хозяин направляется совершить паломничество.

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَسْعَلُواْ عَنْ الْمَنُواْ لَا تَسْعَلُواْ عَنْ أَشْيَآءَ إِن تُبْدَ لَكُمْ تَسُوْكُمْ وَإِن تَسْعَلُواْ عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ ٱلْقُرْءَانُ تُسْعَلُواْ عَنْهَا حِينَ يُنزَّلُ ٱلْقُرْءَانُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهَا أُ وَٱللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمُ

101. О вы, которые уверовали! Не спрашивайте о вещах, которые, если откроются вам, то огорчат вас [о том, что вам не было повелено совершать; о том, в чём нет пользы,...]. А если вы спросите о них, когда ниспосылается Коран, (то) они откроются вам [будет сообщено через Пророка] (и будет возложено на вас исполнение этого, что станет затруднением для вас). Аллах простил за них: ведь Аллах – прощающий (Своих рабов) (когда они обращаются к Нему с покаянием) (и) сдержанный.

قَد سَأَلَهَا قَوْمٌ مِن قَبَلِكُمْ ثُمَّ أَصَبَحُوا بِهَا كَفِرِينَ

102. Уже спрашивали (своих посланников) о них [задавали подобные вопросы] люди (жившие) до вас; потом [когда им было повелено совершать] оказались неверующими в них. [Остерегайтесь оказаться в таком же положении.]

مَا جَعَلَ ٱللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَآبِبَةٍ
وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِئَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقَلُونَ

103. Не устраивал Аллах [не устанавливал в Своём Законе] (почитания ) ни бахиры , ни саибы , ни васыли , ни хаами , но те, которые стали неверующими, измышляют на Аллаха ложь, и большая часть их не разумеет [не отличают истину от лжи].

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالُواْ إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُواْ حَسَبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ أَوْلُوْ كَانَ وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ أَوْلُوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيئًا وَلَا

104. А когда говорится им [тем неверующим, которые запрещают себе то, чего Аллах им не запрещал]: «Придите [обратитесь за решением] к тому, что ниспослал Аллах [к Его Слову], и к Посланнику», они говорят: «Достаточно нам того, на чём мы нашли наших отцов [тех слов и деяний, которые остались от них]!» Неужели (они будут говорить это) даже если их отцы ничего не знали и не следовали (истинным) путем?

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах не предписывал многобожникам того, что они сами измыслили. Они стали почитать некоторые свои животные и посвятили их своим идолам, отказавшись пользоваться их мясом, молоком,...

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Бахира – это самка, которая отличилась своей плодовитостью.

<sup>3</sup> Саиба – это самка, которая посвящалась идолам, и свободно паслась.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Васыла – это самка, которая рожала подряд несколько самок.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Хаам – это самец, от которого произошло большое потомство.

يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ لَا يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَيْكُمْ أَنفُسكُمْ لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا ٱهْتَدَيْتُمُ ۚ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنتِئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

105. О те, которые уверовали! На вас (лежит забота) о самих себе [совершайте благие дела и отстраняйтесь от грехов насколько можете]. Не повредит вам тот, кто заблудился, если вы пошли верным путём. К Аллаху (предстоит) возвращение всех вас, и Он сообщит вам то, что вы делали!

يَثَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ شَهَدَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ حِينَ ٱلْوَصِيَّةِ الْثَنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ ءَاخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي ٱلْأَرْضِ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي ٱلْأَرْضِ فَلَاَصَبَتَكُم مُصِيبَةُ ٱلْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ ٱلصَّلَوٰةِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ ٱلصَّلَوٰةِ فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ إِنِ ٱرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ إِنِ ٱرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِعِدِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ

106. О вы, которые уверовали! Свидетельством между вами, когда предстанет к кому-нибудь из вас смерть [появятся признаки того, человек умрёт], в момент завещания (если он оставляет) (должны быть) справедливых из вас [из числа верующих] или два других [неверующих] не из вас (при необходимости и когда нет свидетелеймусульман), когда вы странствуете по земле [находитесь в пути] и вас постигнет несчастие смерти. Вы задержите их двоих [свидетелей] после молитвы, и они поклянутся Аллахом, если вы (о, завещатели) сомневаетесь: «Мы не купим за него [за нашу клятву] цену [мирскую выгоду], ОН будет (нашим) даже если родственником, не станем скрывать свидетельства Аллаха [то свидетельство. которое Он повелел нам исполнять]. Поистине, мы в таком случае (окажемся) из (числа) грешников!»

فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا ٱسْتَحَقَّاۤ إِثْمًا فَاخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ ٱلَّذِينَ فَعَاحَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْأُولَيَيْنِ فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ لَسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْأُولَيَيْنِ فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ لَشَهَدَتُنَا أَخَقُ مِن شَهَدَتِهِمَا وَمَا لَشَهَدَتُهُمَا وَمَا الْطَّيلِمِينَ الْظَّيلِمِينَ

Если же (после их клятвы) обнаружено, что они двое [два свидетеля] заслужили обвинение в грехе [была замечена их ненадёжность или же лживость при этом свидетельстве 1. то два других близких родственников (умершего), заступят на место [прежних свидетелей], тех двоих против которых было выдвинуто обвинение (в грехе). И они (затем) [свидетели-родственники] «Однозначно, поклянутся Аллахом: свидетельство - вернее свидетельства тех двоих было [более заслуживает того. чтобы принято] (так как была замечена ненадёжность). И мы не преступаем (в своих словах, которые сказали свидетельстве); иначе мы были бы из (числа) беззаконников».

ذَ لِكَ أَدْنَى أَن يَأْتُواْ بِالشَّهَدَةِ عَلَىٰ وَجَهِهَاۤ أَوْ يَخَافُوۤاْ أَن تُرَدَّ أَيْمَنُ بَعْدَ أَيْمَنِهِمَ وَاتَّقُواْ أَللَّهُ وَاسْمَعُواْ وَاللَّهُ وَاسْمَعُواْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ اللَّهُ سَعِينَ

108. Это [такое положение, когда есть сомнение в надёжности свидетельство по его обличию [в таком виде, как оно есть, без изменения] или боялись того, что будут отклонены клятвы после их клятв (и они будут опозорены перед людьми). И остерегайтесь (наказания) Аллаха выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и слушайте, — ведь Аллах не ведёт (прямым путём) [в Рай] непокорных людей [тех, которые вышли из повиновения Аллаху и затем Его посланнику]!

يُوْمَ يَجْمَعُ اللهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا 
 أُجِبْتُمْ اللهُ اللهِ عِلْمَ لَنَا اللهِ اللهِ عَلْمَ لَنَا اللهِ اللهِ عَلْمَ لَنَا اللهِ اللهِ عَلْمَ اللهُ اللهِ عَلَيْمُ اللهُ اللهِ عَلَيْمُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ الهُ اللهُ اللهُولِي اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ

109. (И помните, о, люди, о) том дне [Дне Суда], когда Аллах соберёт посланников и скажет: «Что же вам было отвечено (вашими общинами) (когда вы призывали их к Единобожию)?», — они скажут: «Нет у нас знания (об этом) (так как мы не знаем, что в душах людей и не знаем, что произошло после нас), поистине, Ты (о, Аллах) — Знающий (всё) Сокровенное».

110. Вот скажет Аллах (в День Суда): «О Ииса, сын Марьям! Вспомни о благодати Моей (которую Я оказал) тебе (создав тебя без отца) и твоей родительнице [матери] (избрав её перед другими женщинами тем, что только у неё родится ребёнок без участия мужчины). Вот Я оказал тебе поддержку Святым Духом [ангелом Джибрилом] (и) ты говорил с людьми в колыбели и (когда встал) взрослым (доводя до них то, что давалось тебе откровением). И вот научил Я тебя писанию [грамоте] и мудрости [правильности в речах и деяниях] (без учителя), Tope [даровал И правильное понимание Торы], И Евангелию [ниспослал тебе эту книгу]. И вот ты делал [лепил] из глины подобие птиц с Моего дозволения и дул на них, и становились они (настоящими) птицами с Моего дозволения. И исцелял ты слепого (от рождения) и прокажённого по Моему дозволению. И выводил ты (оживляя) умерших (из могилы) с Моего дозволения [обращаясь ко Мне с мольбой]. И вот Я удержал потомков Исраила от (убиения) тебя, когда ты пришёл к ним с ясными знамениями (которые указывали на то, что ты являешься истинным пророком). И сказали те, которые стали неверующими из них: «Это – только очевидное колдовство!»

\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac

وَإِذْ أُوْحَيْتُ إِلَى ٱلْحَوَارِيَّانَ أَنْ الْمَوَارِيَّانَ أَنْ الْمَوَارِيَّا الْمَنَا عَامَنَا وَبِرَسُولِي قَالُوۤا ءَامَنَا وَٱشْهَدُ بِأَنَّنَا مُسۡلِمُونَ

111. И (вспомни благодать Мою) когда внушил Я апостолам: «Уверуйте в Меня и в Моего посланника [в пророка Иису]!» Они [апостолы] сказали: «Мы уверовали (о, Господь наш), свидетельствуй, что мы — предавшиеся (Тебе) [полностью покорные Тебе]!»

إِذْ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ يَعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيْمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآبِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَالَ عَلَيْنَا مَآبِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَالَ اللَّهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

112. Вот сказали апостолы: «О, Ииса, сын Марьям! Может ли Господь твой (если ты обратишься к Нему с мольбой) низвести нам трапезу [стол с угощениями] с неба?» Он сказал: «Остерегайтесь (наказания) Аллаха [не будьте подобны тем, которые просили пророка Мусу о подобных чудесах, испытывая его], если вы (являетесь) (истинными) верующими!»

قَالُواْ نُرِيدُ أَن نَّأَكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَ قَلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ ٱلشَّهِدِينَ

113. Они [апостолы] сказали: «Мы хотим поесть с неё [с трапезы], и успокоятся наши сердца, и мы будем знать, что ты (о, Ииса) сказал нам правду [будем твёрдо убеждены в том, что ты пророк], и мы будем о ней [о трапезе] свидетелями [расскажем другим о могуществе Аллаха и об истинности твоего пророчества]».

قَالَ عِيسَى آبُنُ مَرْيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنزِلَ عَلَيْنَا مَآبِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً مِّنكَ أَوْارَزُقْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّارَقِينَ

114. Сказал Ииса, сын Марьям (когда понял искренность их намерений): «О, Аллах, Господь наш! Низведи нам трапезу с неба, которая будет праздником [мы возьмём этот день за праздник] для первых из нас [тех, которые живут сейчас] и для последних из нас [тех, которые будут жить после нас] и знамением от Тебя [доводом, указывающим на Твоё величие и единственность]. И даруй нам удел [облегчи его получение], ведь Ты — лучший из дарующих удел!»

قَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَن يَكُفُر بَعْدُ مِنكُمْ فَإِنِّى أُعَذِّبُهُۥ يَكُفُر عَذَّبُهُۥ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥ أَحَدًا مِّنَ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥ أَحَدًا مِّن

115. Сказал Аллах: «Я ниспошлю её [трапезу] вам, но кто из вас после этого [после ниспослания трапезы с неба] станет неверующим, того Я накажу (таким) наказанием, которым Я не наказываю никого из миров!»

وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ فَلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَىٰهَيْنِ مِن فُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَىٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ قَالَ شُبْحَىٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيَ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهَ اللّهَ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهَ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ

116. И вот скажет Аллах: «О, Ииса, сын Марьям! Говорил ли ты людям: «Примите меня и мою мать двумя богами ещё помимо Аллаха [наряду с Аллахом]?» Он [Ииса] скажет: «Преславен Ты (о, Аллах)! Не подобает мне говорить то, на что у меня нет права? Если я сказал такое, то Ты это знаешь. Ты знаешь то, что у меня в душе, а я не знаю того, что у Тебя в Душе: ведь Ты поистине — Знающий сокровенное.

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمْرَتَنِي بِهِ ٓ أَنِ اللهِ مَآ أَمْرَتَنِي بِهِ ٓ أَنِ اعْبُمْ اللهَ رَبِي وَرَبَّكُمْ وَكُنتُ عَلَيْمِ مَ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَقَّيْتَنِي كُنتَ أَنتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدً

117. Не говорил я им ничего, кроме лишь того, о чём Ты мне велел: «(Служите и) поклоняйтесь (только) Аллаху, Господу моему и Господу вашему!» И я был свидетелем о них [о их словах и деяниях], пока находился среди них, а когда Ты меня упокоил, Ты (Сам) был наблюдателем за ними, и (только) Ты (являешься) свидетелем о всякой вещи.

إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكُ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

118. Если Ты накажешь их, то ведь они – рабы Твои, а если Ты простишь им, то ведь Ты – Величественный (u) Мудрый!»

قَالَ ٱللَّهُ هَنذَا يَوْمُ يَنفَعُ ٱلصَّدِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّتُ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلدِينَ فِيهَآ أَبدًا لَّ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ ذَالِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ 119. Скажет Аллах (пророку Иисе) (в День Суда): «Это — день, когда поможет правдивым их правдивость [единобожникам поможет то, что они придерживались единобожия, подчинились Аллаху и были правдивы в своих намерениях, речах и делах]. Им (уготованы) сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно». Аллах доволен ими, и они довольны Аллахом (в том, что Он даровал им). Это [обретение такой награды и довольства Аллаха] (есть) великая прибыль!

بِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَـٰوَ'تِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءِ قَدِيرُ 120. Аллаху (только Ему Одному) (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей и тем, что в них [в небесах] [всё принадлежит только Аллаху и Он полностью управляет всем этим и всё происходит только по Его знанию и по Его воле], и (только) Он над всякой вещью мощен!

 Часть 7.
 Сура 6. Скот

-6

## Сура 6 СКОТ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

ٱلْحَمْدُ بِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَّتِ
وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَـٰتِ وَٱلنُّورَ

ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

1. (Вся) хвала — Аллаху, Который сотворил небеса и землю (и всё что в них), устроил мраки и свет! А потом [после этого разъяснения] те, которые стали неверующими, приравнивают (кого или чего-либо) к своему Господу.

هُو ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰٓ أَجَلاً ۗ وَأَجَلُ مُّسَمَّى عِندَهُۥ ثُمَّ أَنتُمۡ تَمۡتَرُونَ 2. (Только) Он [Аллах] — Тот, Кто сотворил вас [вашего праотца Адама] из глины, потом установил срок [определил сроки жизни для творений] и (ещё) (другой) срок [наступление Дня Суда] назначен [определён] у Него. А потом (после этого) вы (о, неверующие) сомневаетесь (в том, что Он воскресит умерших)!

وَهُوَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَوَتِ وَفِي ٱلْأَرْضِ لَّ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ

3. И Он – Аллах (является богом) в небесах и на земле [те, кто в небесах и на земле признают Его единственным богом и поклоняются Ему]. (И Он) знает ваше тайное [то, что вы скрываете] и явное [то, что совершаете открыто] и Он знает то, что вы приобретаете [какие дела совершаете] (и воздаст Он вам за них).

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُواْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ 4. И какое бы знамение из знамений Аллаха (указывающих на то, что только Аллах является истинным богом и что Мухаммад является Его посланником) ни пришло к ним [к многобожникам], они от него отворачивались [не принимали и не веровали в него]!

فَقَدْ كَذَّبُواْ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَصَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَتَوُاْ مَا كَانُواْ بِهِ مَا فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَتَوُاْ مَا كَانُواْ بِهِ مَا نَسْتَفَا ءُونَ

5. И уже отвергли они [неверующие] истину [пророчество Мухаммада и ту Веру, Закон и Книгу, с которыми он был послан], когда она [та истина] пришла к ним. И вскоре придут к ним [к тем неверующим] вести о том, над чем они насмехались [когда они получат наказание, они узнают, к чему привели эти насмешки и издевательства]!

Часть 7.

أَلَمْ يَرُواْ كُمْ أَهْلَكُنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَنَّهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّن لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا ٱلسَّمَاءَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا ٱلْأَنْهَرَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا ٱلْأَنْهَرَ تَجْرِى مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكُنَهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخَرِينَ 6. Неужели они [эти неверующие] не видели [разве они не знают], сколько Мы погубили поколений до них (которые тоже были неверующими) (низведя им наказание уже в этом мире)? Мы утвердили их [прежние поколения] на земле так, как не утверждали вас (о, неверующие), и Мы посылали на них небо [облака] с (обильными) дождями и сделали так, что реки текли под ними [неподалёку от их жилищ], а потом Мы погубили их (наказав) за их грехи и воздвигли [создали] после них [после погибших] другие поколения.

وَلُوۡ نَرُّلۡنَا عَلَیۡكَ كِتَنبًا فِي قِرْطَاسِ فَلَمَسُوهُ بِأَیدیهِمۡ لَقَالَ الَّذِینَ كَفَرُوۤا إِنۡ هَنذَآ إِلَّا سِحْرٌ الَّذِینَ كَفَرُوٓا إِنۡ هَنذَآ إِلَّا سِحْرٌ اللَّهُ سِدْرٌ اللَّهُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُولُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُلِمُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُو

7. А если бы Мы ниспослали тебе (о, Посланник) (с неба) (какое-либо) писание на листах, и они [эти многобожники] пощупали бы его [такое писание] руками, то те, которые стали неверующими, непременно, сказали бы: «Это [то, с чем ты пришёл, о Посланник] — только очевидное колдовство!»

وَقَالُواْ لَوَلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكُ ۗ وَلَوَ اللَّهِ اللَّهُ وَلَوَ الْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِى ٱلْأَمْرُ ثُمَّ لَا أَنزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِى ٱلْأَمْرُ ثُمَّ لَا أَنظَهُ وَنَ

8. И сказали они [эти многобожники]: «О если к нему [к Мухаммаду] был бы (Аллахом) ниспослан ангел (с неба)!» А если Мы ниспослали бы ангела, то (тогда) дело непременно было бы решено [Аллах принял бы решение об их наказании гибелью], и потом им не было бы отсрочки (для покаяния)!

وَلُوۡ جَعَلۡنَهُ مَلَكًا لَّجَعَلۡنَهُ رَجُلاً وَلَلَبُسۡنَا عَلَيۡهِم مَّا يَلۡبِسُونَ 9. И если бы Мы сделали его [направляемого к ним посланника] ангелом (если уж они не удовлетворены Мухаммадом), то обязательно сделали бы его [того ангела] человеком [в образе человека] (чтобы они могли разговаривать с ним) (так как они не могут видеть ангела в ангельском образе) и сделали бы для них неясным то, что они сами делают неясным [и даже в таком случае они всё равно сказали бы, что это лишь человек, а не ангел].

وَلَقَدِ ٱسۡتُهُزِئَ بِرُسُلِ مِّن قَبَلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُواْ مِنْهُم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ 10. И уже (в прошлом было так, что) насмехались над посланниками, бывшими до тебя (о, Мухаммад) (также как и твой народ насмехается над тем, что ты доводишь до них истину), и постигло же тех, которые издевались (насмехаясь) над ними [над посланниками], то [наказание], над чем они насмехались.

\$\tilde{\pi} \dighta \tilde{\pi} \dighta \dighta \tilde{\pi} \dighta \dighta \tilde{\pi} \dighta \dight

قُل سِيرُوا فِي ٱلْأَرْضِ ثُمَّ ٱنظُرُوا كَيْفَكَانَ عَنِقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ 11. Скажи (им) (о, Посланник): «Странствуйте по земле [путешествуйте или размышляйте] и затем посмотрите [получите назидание], каков был конец [какое наказание постигало] возводящих ложь!» (И остерегайтесь совершать то, за что вас тоже может постичь подобное наказание.)

قُل لِّمَن مَّا فِي ٱلسَّمَوْتِ وَٱلْأَرْضِ ثَعْلَى قُل لِلَّهِ ثَكْتَبَ عَلَىٰ وَٱلْأَرْضِ ثَعْلَىٰ فَلْمِهُ اللَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَعْمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ آلَّذِينَ خَسِرُوۤا أَنفُسَهُمْ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ خَسِرُوۤا أَنفُسَهُمْ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ

12. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Кому принадлежит то, что в небесах и на земле?» Скажи: «Аллаху, (как вы это сами знаете)! (Поэтому служите и поклоняйтесь только Ему). Он предписал для Самого Себя [обязал Себя] (проявлять) милосердие (и поэтому Своих cneuum наказать рабов); непременно и обязательно, соберёт вас ко Дню Воскресения, относительно которого (никакого) сомнения! Те, которые нанесли убыток самим себе [своим неверием и многобожием подвергли себя погибели], - они не уверуют (в День Суда)!

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

13. И Ему (nринадлежит) (всё), что покоится ночью и днём; и Он — Всеслышащий (u) Всезнающий!»

قُلْ أَغَيْرَ ٱللهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ السَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ أَقُلْ إِنِي أَمْرِتُ أَنَ الْكُونَ أَوْلَ مَنْ أَسْلَمَ أَوْلَا تَكُونَنَّ مَن ٱلْمُشْرِكِينَ مَن ٱلْمُشْرِكِينَ مَن ٱلْمُشْرِكِينَ

14. Скажи (о, Посланник) (тем, которые приравнивают Аллаху сотоварищей): «Разве когонибудь другого возьму я себе покровителем, кроме Аллаха, Творца небес и земли, (когда) Он питает (все творения), а Его не питают?». Скажи (о, Посланник): «Поистине, мне было повелено быть первым из тех, кто (всецело) предался (Ему) [первым из этой общины]. И никак не будьте из (числа) многобожников!»

قُلْ إِنِّيَ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْم ٍ عَظِيم ٍ

15. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Поистине, я боюсь, если ослушаюсь своего Господа, наказания дня великого [Дня Суда]!»

÷

مَّن يُصْرَفُ عَنْهُ يَوْمَبِدِ فَقَدُ رَحِمَهُ وَذَالِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ 16. От кого оно [то наказание] будет отведено в тот день [в День Суда], того Он помиловал; и это [отведение того наказания] (и есть) явный успех!

وَإِن يَمْسَلَّكَ ٱللَّهُ بِضُرِّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ مِ فَكِرِ فَلَا كَاشِفَ لَهُ آ إِلَّا هُوَ وَإِن يَمْسَلْكَ بِخَيْرٍ فَهُو عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

17. И если Аллах коснётся тебя (о, человек) вредом [бедой, бедностью, болезнью,...], то нет избавителя от этого, кроме Него. А если Он коснётся тебя благом [богатством, здоровьем,...], то ведь (только) Он над всякой вещью мощен [никто не сможет лишить тебя этого]!

وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ - وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ - وَهُوَ الْحَبِيرُ الْحَكِيمُ ٱلْحَبِيرُ

18. И Он — Владычествующий [Такой, перед Которым смиряются все творения] и (находится) над Своими рабами; и Он — Мудрый (в Своём деле) (и) Всеведающий [знает дела Своих рабов]!

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَدَةً قُلِ ٱللَّهُ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَا اللَّهُ هَا اللَّهُ الللِّهُ اللَّهُ اللللللَّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ

19. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Что (может быть) (ещё) большим (в качестве) свидетельства (тому, что я на самом деле являюсь Посланником Аллаха)?» Скажи: «(Сам) Аллах (является) свидетелем между мной и вами. И внушен мне [Мухаммаду] откровением (от Аллаха) этот Коран, чтобы увещевать им вас [предупреждать о наказании, которое может постичь вас] и (увещевать) тех, до кого он [Коран] дойдёт (до Судного Дня). Неужели вы (о, многобожники) свидетельствуете, что вместе с Аллахом есть (ещё) и другие боги (которым вы поклоняетесь)?» тоже Скажи (uM)Посланник): «Я не свидетельствую (тому, на чём вы утвердились)». Скажи: «Поистине, Он (есть) бог единственный (кроме Которого никто не может быть богом), и поистине, я не причастен к тому, что вы придаёте Ему в сотоварищи [не имею никакого отношения к тем ложным богам, которым вы также поклоняетесь]!»

ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ ٱلْكِتَنَبَ يَعْرِفُونَهُ وَكَالَّذِينَ عَلَيْفُونَهُ وَكَالَّذِينَ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمُ أَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوۤا أَنفُسَهُمْ فَهُمۡ لَا يُوۡمِنُونَ خَسِرُوۤا أَنفُسَهُمْ فَهُمۡ لَا يُوۡمِنُونَ

20. Те, которым Мы даровали Писание [иудеи и христиане], узнают его [пророка Мухаммада] (по признакам, которые они читают в своих писаниях), как узнают своих сынов [описания ожидаемого пророка полностью соответствуют Мухаммаду]. Те, которые нанесли убыток самим себе [стали неверующими, не признав Мухаммада пророком], – они не уверуют!

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ

كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِعَايَئِتِهِ ۗ إِنَّهُ لَا

يُفْلَحُ ٱلظَّلَمُونَ

21. И кто же более несправедлив (и грешен) [самый злостный человек], (нежели) чем тот, кто измышляет на Аллаха ложь или отвергает Его знамения [те доказательства, которыми Он подкрепил Своих посланников]? Поистине, не будут счастливы беззаконники!

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوۤا أَيْنَ شُرَكَاۤوُكُمُ ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ 22. И (пусть те, которые не принимают знамения Аллаха, остерегаются) дня [Дня Суда], (когда) Мы соберём их всех, потом скажем тем, которые придавали Ему сотоварищей [многобожникам]: «Где ваши сотоварищи [божества], о которых вы утверждали (что они заступятся за вас перед Аллахом)?»

ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَن قَالُواْ وَٱللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ 23. Потом это их испытание [когда будет задан вопрос о ложных божествах] станет ничем иным, кроме лишь того, что они (ложно) скажут: «Клянемся Аллахом, Господом нашим, мы не были многобожниками!» [Когда они поймут, что Аллах не прощает поклонение кому-либо, кроме Него, они станут отрекаться от своего многобожия.]

آنظُرْ كَيْفَ كَذَبُواْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۚ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ 24. Посмотри [подумай] (о, Пророк), как они [многобожники] (в День Суда) станут лгать на самих себя (оправдываясь за своё неверие). И скроется от них то, что они измышляли [не будет заступничества ложных богов]!

Часть 7.

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي ءَاذَانِهِمْ وَقَرًا وَإِن يَرَوْأ كُلَّ ءَايَةٍ لَا يُؤْمِنُواْ بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَآءُوكَ يُعُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُحَدَدُلُونَكَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ إِنْ هَنذَآ إِلَّا أَسْنِطِيرُ ٱلْأَوْلِينَ كَفَرُواْ

25. И среди них [многобожников] есть такие, что прислушиваются к тебе (о, Посланник) (когда ты читаешь Коран), но (из-за того, что они последовали за своими прихотями) Мы положили на их сердца покровы, чтобы они не понимали его [истину, которая есть в Коране], а в уши их — глухоту (чтобы они не постигли его смысла). И какое бы знамение (доказывающее правдивость Посланника) они не увидели, (они) (всё равно) не верят в него [в знамение], что даже когда они приходят к тебе (о, Посланник), препираясь [споря с тобой], то говорят те, которые стали неверующими: «Это [то, что мы слышим] — только (выдуманные) легенды древних (народов)!»

وَهُمْ يَنْهُونَ عَنْهُ وَيَنْكُونَ عَنْهُ وَإِن يُهْلِكُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُهُونَ 26. И они [многобожники] удерживают (людей) от него [от Пророка] и (сами) удаляются от него, и (этим самым) они губят [ведут к погибели] только самих себя и (при этом) (даже) не чувствуют (этого).

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وُقِفُواْ عَلَى ٱلنَّارِ
فَقَالُواْ يَللَّتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ
بِعَايَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ
ٱلْمُؤْمنينَ

27. И если бы ты (о, Посланник) видел, как они [эти многобожники] будут поставлены [задержаны] перед Огнём [Адом] и скажут: «О если бы Мы были возвращены (в земную жизнь), то мы не считали бы ложью знамения нашего Господа и были бы из (числа) верующих!»

بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُواْ يُخَفُونَ مِن قَبْلُ وَلَوْ رُدُّواْ لَعَادُواْ لِمَا نُهُواْ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَندِبُونَ 28. Но, открылись [стали представленными] им [неверующим] (в День Суда) то, что они скрывали раньше [они знали, что то, с чем были направлены посланники Аллаха, является истиной, но скрывали это от своих последователей]. И если бы они были возвращены (обратно в бренный мир) (и была бы дана им отсрочка), то они непременно (снова) вернулись бы к тому, что запрещено (совершать) [к неверию и грехам]! И поистине, они, однозначно, являются лжецами (в том, что обещают, что если бы вернулись, то уверовали бы в Аллаха и прожили бы жизнь, будучи верующими).

وَقَالُواْ إِنِّ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُورِثِينَ 29. И сказали они [эти многобожники]: «Это [жизнь] — только наша земная жизнь [та, в которой мы живём], и мы не будем воскрешены (после нашей смерти)».

<u>ፚፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፟ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ</u>ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ፞ጜፙ

وَلُوْ تَرَىٰ إِذْ وُقِفُواْ عَلَىٰ رَبِهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَاذَا بِٱلْحَقِّ قَالُواْ بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُواْ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ

30. И если бы ты (о, Пророк) видел, как (в День Суда) они [те, которые отрицают воскрешение] будут остановлены пред их Господом (чтобы Он вынес Своё решение по отношению к ним)! Он [Аллах] скажет: «Разве это [воскрешение] — не истина?» Они скажут: «Да, клянемся Господом нашим (что это — истина)!» Он [Аллах] скажет: «Вкусите же наказание за то, что вы были неверующими!»

قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ حَقَّىٰ إِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُواْ يَاحَسُرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أُوزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ

31. Уже потерпели убыток те, которые посчитали за ложь встречу с Аллахом [не верили в День Суда], а когда придёт к ним Час [наступит День Суда] внезапно, они скажут: «О, горе нам, за то, что мы упустили в ней [в земной жизни]!» И они понесут свои ноши [свои грехи] на своих спинах. О да, как скверно то, что они понесут!

وَمَا ٱلْحَيَوْةُ ٱلدُّنَيَآ إِلَّا لَعِبُ وَلَهُو ٌ وَلَلدَّارُ ٱلْاَخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقَلُونَ 32. И земная жизнь есть ничто иное, как только игра и забава; а Обитель Вечности лучше для тех, которые остерегаются (наказания Аллаха). Неужели вы (о, многобожники) не сообразите?

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ ٱلَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَ ٱلطَّلِمِينَ بِعَايَتِ ٱللَّهِ يَحْحَدُونَ يَحْحَدُونَ

33. Поистине, Мы знаем, что тебя (о, Пророк) печалит то, что они [твой народ] говорят (о тебе) (называя тебя колдуном, поэтом, прорицателем и сумасшедиим). Поистине же, они не считают тебя лжецом (в своих душах) [они знают, что ты полностью правдив], но однако беззаконники [те, которые пытаются притеснить тебя и враждуют с тобой] отрицают знамения Аллаха (о том, что ты правдив) (и не верят в то, с чем ты явился к ним)!

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلُ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُواْ عَلَىٰ مَا كُذِّبُواْ وَأُودُواْ خَقَىٰ مَا كُذِّبُواْ وَأُودُواْ حَقَىٰ أَتَنْهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لَحَقَىٰ أَتَنْهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ ٱللَّهِ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِن لِكَلِمَاتِ ٱللَّهِ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِن نَبْإِيْ ٱلْمُرْسَلِينَ

34. И уже были отвергнуты посланники (бывшие) до тебя (о, Мухаммад) и они терпели то, что их отвергали и причиняли страдания (и продолжали призывать людей к Истине), пока не приходила к ним Наша помощь. И никто не изменит слова Аллаха! [Если Он обещал помощь, то она, непременно, придёт]. И уже дошли до тебя (о, Мухаммад) вести о посланных [о прежних пророках] (как Аллах даровал им Свою помощь и какое негодование и месть Аллаха пало на тех, кто притеснял их).

وَإِن كَانَ كَبُرُ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ ٱسْتَطَعْتَ أَن تَبْتَغِي نَفَقًا فِي فَإِنِ ٱسْتَطَعْتَ أَن تَبْتَغِي نَفَقًا فِي ٱلْأَرْضِ أَوْ سُلَمًا فِي ٱلسَّمَآءِ فَتَأْتِيَهُم بِعَايَةٍ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى ٱلْهُدَىٰ فَلَا لَحَمَعَهُمْ عَلَى ٱلْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْجَعَلِينَ

35. А если тягостно для тебя (о, Пророк) их отвращение [mo,многобожники что отворачиваются от твоего призыва], то если ты можешь отыскать проход в земле или лестницу на небо и прийти к ним с (каким-либо) знамением [доказательством о своей правдивости] (но не из числа тех знамений, которые тебе даёт Аллах) (то сделай это)! И если бы Аллах пожелал, то Он, непременно, собрал бы их на прямом пути [сделал бы так, что они уверовали бы]. (Но однако по Своей мудрости Он этого не сделал). Поэтому не будь (о, Мухаммад) из (числа) невежд (которые не знают о мудрости Аллаха) (и не терпят при сильной печали)!

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ يَسْمَعُونَ
 وَٱلْمَوْتَىٰ يَبَعَثُهُمُ ٱللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ
 وَتَحْمُونَ

36. Поистине, отвечают (на призыв к Истине) (только) те, которые слушают (чтобы принять её). А мёртвых воскресит Аллах, потом к Нему они будут возвращены (и Он воздаст им по их деяниям).

وَقَالُواْ لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِهِ عَ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَن يُنَزِّلُ ءَايَةً وَلَكِئَ أَكْثَرَهُمْ لَا يُنَزِّلُ ءَايَةً وَلَكِئَ أَكْثَرَهُمْ لَا

37. [многобожники] сказали они (высокомерно): «О, если бы было ниспослано ему [Мухаммаду] (некое) знамение [чудо] от его Господа (как верблюдица Салиха, посох Мусы или трапеза Иисы) (что послужило доказательством его правдивости)!» Скажи (им) «Поистине, Посланник): Аллах (чтобы) ниспослать знамение, но однако большая часть их не знает (что знамения ниспосылаются лишь по мудрости Аллаха)!»

وَمَا مِن دَآبَةٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا طَيِرٍ
يَطِيرُ بِجِنَاحَيْهِ إِلَّآ أُمَمُ أَمَّنَالُكُم

مَّا فَرَّطْنَا فِي ٱلْكِتَنبِ مِن شَيْءٍ

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ

38. И нет (ни одного) животного на земле и ни (одной) птицы, летающей (в небе) на своих двух крыльях, которые не были бы общинами, подобными вам (о, люди) [у каждого вида творения есть свои особенности и свой уклад жизни]. Не упустили Мы в Книге [в Хранимой скрижали] ничего [в ней записано всё, что произойдёт до Дня Суда]. Потом [в День Суда] к своему Господу они будут собраны (для расчёта и воздаяния).

وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِغَايَتِنَا صُمُّ وَبُكُمُ فِي ٱلظُّلُمَاتِ مَن يَشَا اللَّهُ لَللَّهُ يُضَلِلُهُ وَمَن يَشَأَ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ يُضَلِلُهُ وَمَن يَشَأَ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاط مُّسْتَقيم

39. А те, которые отвергли Наши знамения, — глухи [они не слышат того, в чём для них есть польза], немы [не говорят истину], (и они пребывают) во мраках (неверия) [не видят истину]. Кого желает Аллах, того Он вводит в заблуждение (лишая Своего содействия), а кого желает, того делает (идущим) по прямому пути.

قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَنكُمْ عَذَابُ ٱللهِ أَوْ أَتَتكُمُ ٱلسَّاعَةُ أَغَيْرَ ٱللهِ تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ 40. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Думали ли вы о том, что если придёт к вам наказание от Аллаха или придёт к вам Час [наступит День Суда], разве к кому-нибудь помимо Аллаха вы будете обращаться с мольбами (чтобы обрести спасение), если вы правдивы (в своих словах, что божества, которым вы поклоняетесь наряду с Аллахом, помогут вам)?»

بَلِ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَآءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ لِلَّهِ إِن شَآءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ

41. Наоборот! К Нему [к Аллаху] вы обращаетесь (с мольбой), и избавляет Он от того, о чём вы просите [от постигшей беды], если пожелает, и (в тот миг) вы забываете тех, которых придаёте Ему в сотоварищи [оставляете свои ложные божества].

وَلَقَدُ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمِ مِن قَبَلِكَ فَأَحَمِ مِن قَبَلِكَ فَأَخَذُ نَهُم بِٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ

42. И вот уже Мы посылали (пророков) к народам (которые были) до тебя (о, Мухаммад) (и они призывали свои общины к Единобожию и Покорности Аллаху). (Но те общины не признавали своих пророков) и схватывали Мы их нуждой [крайней бедностью] и бедой [болезнями], надеясь этим, что они смирятся (перед своим Господом) (и станут поклоняться только Ему)!

فَلُولَا إِذْ جَآءَهُم بَأْشُنَا تَضَرَّعُواْ وَلَكِكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَيْنُ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ 43. О если бы, когда приходила к ним [к неверующим из прежних общин] Наша ярость [наказание], они смирились (пред Аллахом)! Но очерствели их сердца [они перестали внимать наставления], и сатана разукрасил им [представил прекрасным] то, что они делали [многобожие и грехи]!

فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبُوابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُواْ أَخَذَنَهُم بَغْتَةً فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُواْ أَخَذَنَهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ

44. А когда они забыли то, о чём им напоминали [отвернулись и оставили исполнение того, что им было повелено Аллахом], Мы открыли пред ними ворота всего [дали обильный удел и благодатную жизнь] (чтобы они увлеклись этим). А когда они радовались тому, что им было даровано, Мы внезапно схватили их [подвергли наказанию], и вот, они (оказывались) в (полном) отчаянии.

فَقُطِعَ دَابِرُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ۚ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ 45. И были истреблены [искоренены] до последнего те люди, которые творили беззаконие [которые не уверовали в Аллаха и отвергли Его посланников]. И хвала Аллаху, Господу миров (за то, что Он помог Своим сторонникам и погубил их врагов)!

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ ٱللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَرَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُم مَّنْ إِلَنَهُ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِهِ " ٱنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ ٱلْأَيَىتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدفُهِنَ 46. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Думали ли вы (о том, что) если Аллах заберёт ваш слух и зрение (и вы станете глухими и слепыми) и наложит печать на ваши сердца (и вы перестанете размышлять и понимать), (то) какой бог, кроме Аллаха, доставит вам это [вернёт слух, зрение и разум]?» Посмотри (о, Пророк), как Мы распределяем знамения [доказательства]! Потом [после этого] они отворачиваются (от размышлений над этим).

قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَنكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلظَّلِمُونَ 47. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Думали ли вы (о том, что) если придёт к вам наказание Аллаха внезапно [когда вы не ожидает его] или открыто [когда вы видите его], разве будут погублены (ещё кто-либо), кроме людей, (которые были) беззаконниками [которые перешли границу запрета и совершали поклонение кому-либо ещё, кроме Аллаха, и отвергли Его посланников]?»

وَمَا نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ ءَامَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ 48. И Мы отправляем посланников, только вестниками [которые возвещают радостную весть тем, которые стали покорными Аллаху, что им обещан Рай] и увещателями [которые предостерегают тех, кто стал неверующим и кто ослушался Аллаха, что им обещан Ад] (а не для исполнения тех чудес, которые требуют от них неверующие). И кто же уверует и станет праведным (в своих деяниях), — не будет над ними страха (в День Суда) (от наказания Аллаха), и не будут они опечалены (что упустили чего-то в своей земной жизни)!

## وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِاَيَتِنَا يَمَسُّهُمُ اللهِ الهُ اللهِ المِلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ المُلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ المِلْمُ

49. А тех, которые отвергли Наши знамения [аяты Корана и другие чудеса], коснётся их наказание за то, что они были непокорны (Аллаху)!

قُل لَّا أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَ إِنَّ اللَّهِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَ إِنَّ اللَّهِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكُ أَلْ إِنِّ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا لَكُمْ إِنِّي مَلَكُ أَلِهِ أَلْ أَتَبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَى أَ قُلْ هَلَ يَسْتَوِى لَوْحَى إِلَى أَ قُلْ هَلَ يَسْتَوِى الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفْلَا تَتَفَكَّرُونَ الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفْلَا تَتَفَكَّرُونَ

50. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Не говорю я вам, (что) у меня (есть) сокровищницы Аллаха [что я распоряжаюсь ими], и не (говорю я вам, что) знаю сокровенное, и не говорю я вам, что я — ангел. Я лишь следую за тем, что мне внушается (как откровение от Аллаха) (и довожу его до людей)». Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Разве равны слепой [неверующий, который не видит знамений Аллаха] и зрячий [верующий]? Неужели вы не станете размышлять (над знамениями Аллаха) (чтобы увидеть Истину и уверовать в него)?»

وَأَنذِرَ بِهِ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحَافُونَ أَن يُحَافُونَ أَن يُحْشَرُوۤاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ لَيْسَ لَهُم مِّن دُونِهِ وَلِيُّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمۡ دُونِهِ وَلِيُّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمۡ الْعَلَّهُمۡ اللهُمَ اللهُمَ اللهُمَ اللهُمَ اللهُمَ اللهُمُ الله

51. Увещай [предостерегай] (о, Пророк) этим [Кораном] тех, которые боятся быть собранными к их Господу [верующих, которые верят в обещание Аллаха о награде и наказании], для которых помимо Него покровителя нет [помощника] И заступника, чтобы остерегались (наказания Аллаха) [исполняли Его повеления и отстранялись от того, что Он запретил]!

Часть 7.

\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagg

وَلَا تَطْرُدِ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ اللهِ مِن وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِن شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِن شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِن شَيْءٍ فَتَكُونَ مِن ٱلظَّلِمِينَ فَتَطُرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّلِمِينَ

52. Не отгоняй (о, Пророк) (от себя) (бедных верующих $^{1}$ ), которые взывают к Господу своему по утрам [от рассвета до восхода солнца] и по [перед закатом], вечерам желая (своими праведными деяниями) (увидеть) лик Его! На тебе Пророк) нисколько (не лежит ответственность) за расчёт с ними Гты не будешь отвечать за их грехи, если они грешны], и на них нисколько (не лежит ответственность) за твой расчёт, чтобы тебе (стоило) прогонять их и (этим самым) оказаться из (числа) притеснителей.

وَكَذَ لِكَ فَتَنَا بَعْضَهُم بِبَعْضِ لِيَعْضِ لِيَعْضِ لِيَعُضِ لِيَعُضُ اللَّهُ عَلَيْهِم لِيَعُضُ مِنْ اللَّهُ عَلَيْهِم مِنْ اللَّهُ بِأَعْلَمَ مِنْ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِأَلْشًى كِينَ

53. И так испытывали Мы одних из них другими [богатых бедными, знатных простыми], чтобы они [богатые и знатные] сказали: «Неужели этим среди нас Аллах оказал милость (даровав им Веру)?» Разве Аллах не лучше знает благодарных [тех, кто благодарен Ему за Его благодеяния] (и содействует им в Вере)?

وَإِذَا جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِعَايَاتِنَا فَقُلْ سَلَمُ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ أَنَّهُ وَمَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوّءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ وَالسَّلَحَ فَأَنَّهُ وَالسَّلَعَ فَالْنَهُ وَالسَّلَعَ فَالْنَهُ وَالسَّلَعَ فَالْنَهُ وَالسَّلَعَ فَأَنْهُ وَالسَّلَعَ فَالْنَهُ وَالسَّلَعَ فَاللَّهُ وَالسَّلَعَ فَا السَّلَعَ فَا اللَّهُ وَالسَّلَعَ فَا السَّمِ فَا السَّلَعَ فَا السَّلَعَ فَا السَّلَعَ فَا السَّلَعُ فَا اللَّهُ وَالْتَهُ وَالْمَالَعَ فَا الْسَلَعَ اللَّهُ وَالْمَالَعُ فَا الْمَلَعَ فَا الْسَلَعَ الْمَالَعَ فَا أَنْهُ وَالْمَالَعَ فَا الْمُلْعَ فَاللَّهُ فَا الْمَالَعَ فَا الْمَالَعُ فَا الْمِنْ الْمَالَعُ فَا الْمُعْلَقُوا الْمَالَعُ فَا الْمُعْلَقِ الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَاللّهُ الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا لَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَا الْمُعْلَقِ الْمَالَعُ فَا الْمَالَعُ فَاللّهُ الْمَالَعُ فَا الْمُعْلِقِ فَاللّهُ الْمُنْ الْمَالِعُ فَاللّهُ الْمُعْلَقِ الْمُعْلَقِ الْمَالْمُ الْمَالَعُلُمُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقِ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقِ الْمُعْلَقُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُ الْمُعُولُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُولُ الْمُعْلَقُولُ الْمُعْلَقُولُ ا

54. И когда приходят к тебе (о, Пророк) те, которые веруют в Наши знамения (спрашивая о покаянии), то скажи (им): «Мир вам<sup>2</sup>! Предписал Господь ваш для Самого Себя [обязал Себя] (проявлять) милосердие, так что, кто из вас совершит плохое [грех] по неведению представляя себе итог этого греха и забывая о величии Аллаха], а потом раскается после этого и исправит (совершая благие деяния), то Он прощающий (грехи mex, кто кается) (u)милосердный (к ним)».

وَكَذَالِكَ نُفصِّلُ الْآيَتِ

55. И так [как были разъяснены в этой суре доказательства указывающие на заблуждения многобожников] Мы разъясняем знамения [всё, что касается Веры], и чтобы (этим самым) (ещё и) проявилась (ложность) пути бунтарей [многобожников]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Этот аят был ниспослан, когда многобожники сказали Посланнику Аллаха: «Если ты, о Мухаммад, прогонишь этих от себя, то мы будем приходить к тебе и присутствовать на твоих собраниях». (ат-Табарий)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Это – приветствие верующих в этом мире и в Вечной жизни.

قُلْ إِنِّى نُبِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ قُل لَّا أَتَّبِعُ أَهُوا وَمَا أَنَا أَهُوا وَمَا أَنَا مِن ٱلْمُهُ تَدِينَ مِن ٱلْمُهُ تَدِينَ

56. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Поистине, мне запрещено поклоняться тем, кого вы призываете [кому вы поклоняетесь] помимо Аллаха». Скажи (им): «Не последую я за вашими прихотями, (так как) тогда [в таком случае] я оказался бы (впавиим) в заблуждении и не был бы из числа идущих (истинным) путём».

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّيِّ وَكَذَّبْتُم بِهِ أَ مَا عِندِ عَمَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ أَ إِنِ ٱلْحُكُمُ إِلَّا لِلَّهِ شَيْعُجِلُونَ بِهِ أَ إِنِ ٱلْحُكُمُ إِلَّا لِلَّهِ شَيْقُصُ ٱلْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْفَصِلِينَ 57. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Поистине, я (опираюсь) на ясное знамение [доказательство] от своего Господа (которое Он дал мне откровением), а вы считаете это ложью. Нет у меня того, с чем вы торопите [не могу я ускорить наказание Аллаха для вас]. Решение (о наказании и о другом) — только у Аллаха: рассказывает Он истину, и Он — лучший из разъясняющих [Он, по Своей мудрости, разделяет истину от лжи]!»

قُل لَّوْ أَنَّ عِندِى مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَوْ أَنَّ عِندِى مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَوْ أَنَّ عَندِى أَلْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ لَّ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِٱلظَّلِمِينَ

58. Скажи (о, Посланник): «Если бы у меня было то, с чем вы торопите [если бы от меня зависело ниспослание наказания на вас], то непременно было бы решено дело между мною и вами [я бы ускорил его]: ведь Аллах лучше знает притеснителей [многобожников] (и лучие знает ускорить наказание или задержать его)!

وَعِندَهُ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي ٱلْبَرِّ وَٱلْبَرِّ وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَتِ يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبِ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَبِ مُّبِين

59. И у Него — ключи сокровенного [знание о начале Дня Суда, где и когда будет идти дождь, что произойдёт в будущем, где умрёт человек,...]. Не знает это никто, кроме Него. И Он знает (всё), что на суше и на море. И (какой-бы) лист (растения) ни упал, Он знает об этом [Он знает когда и куда упадёт этот лист]. И нет (ни одного) зерна во мраке земли, и нет (ничего) свежего или сухого, чего не было бы в (некой) ясной книге [в Хранимой Скрижали].

وَهُوَ ٱلَّذِى يَتَوَقَّنكُم بِٱلَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِٱلنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلُّ مُّسَمَّى ثُمَّ لِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ 60. И (*только*) Он [Аллах] – Тот, Кто упокоивает 1 вас ночью [забирает ваши души во время сна] (и это подобно тому, как Он забирает души во время смерти) и знает, что [какие дела] вы обретаете днём, потом Он воскрешает вас в нём просыпаетесь начале дня1. завершился назначенный срок [чтобы был исполнен срок жизни человека в этом мире]. Потом к Нему (предстоит) ваше возвращение (когда вы воскреснете), (и) потом Он сообщит вам, что вы делали (в земной жизни) (и воздаст вам по деяниям).

وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّى إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ تَوَقَّتُهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ 61. И Он — Владычествующий [Такой, перед Которым смиряются все творения] и (находится) над Своими рабами, и посылает Он для вас хранителей [ангелов, которые подсчитывают и сохраняют деяния людей]. А когда приходит к кому-нибудь из вас смерть, Наши посланцы [ангелы] упокояют его [Ангел Смерти забирает душу и другие ангелы возносят её], и они [ангелы] ничего не упускают (из того, что им повелевается).

ثُمَّ رُدُّواْ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَنَهُمُ ٱلْحَقِّ أَلَا لَهُ ٱلْحُكِّمُ وَهُوَ أَسْرَعُ أَلَا لَهُ ٱلْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ

62. Потом [после воскрешения] будут они [рабы] возвращены к Аллаху, их Истинному Покровителю. О да, Ему принадлежит решение [Он будет судить и решать] (в День Суда), и Он – самый быстрый из производящих расчёт!»

قُلْ مَن يُنجِّيكُم مِّن ظُلُمَتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ تَدْعُونَهُ مَ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَإِنْ أَنْجَنْنَا مِنْ هَنذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّكِرِينَ 63. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Кто спасает вас (во время ваших дальних поездок) от мраков суши и моря [от трудностей и страха в них], к Кому вы взываете (с мольбой) со смирением и тайно: «Если Ты спасёшь нас от этого, мы непременно будем из (числа) благодарных (Тебе) [никому, кроме Тебя, не будем поклонятся]?»

قُلِ ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم مِّنْهَا وَمِن كُلِّ كَلِّ كَرْبِ ثُمَّ أَنتُمْ تُشْرِكُونَ كَرْبِ ثُمَّ أَنتُمْ تُشْرِكُونَ

64. Скажи (им) (о, Посланник): «Аллах спасает вас от этого [от трудностей и страха] и от всякой беды, потом вы придаёте Ему сотоварищей [совершаете многобожие]».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> См. подобное в суре 39 аят 42.

قُلْ هُو ٱلْقَادِرُ عَلَىٰ أَن يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ أَوْ مِن تَحْتِ عَذَابًا مِّن فَوْقِكُمْ أَوْ مِن تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَيْعَطُ أَنظُرْ كَيْفَ بَعْضَ أَنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ ٱلْأَيْتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ نَصَرِّفُ ٱلْأَيْتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ

65. Скажи (о, Пророк): «Он [Аллах] может наслать на вас наказание сверху вас [камни с неба, наводнение,...] или из-под ваших ног [землетрясение, провалы,...] облечь [обратить] вас в разные (враждующие) партии и дать вкушать одним из вас ярость других [устроить между вами войну]». Посмотри (о,  $\Pi popo\kappa$ ), как Мы распределяем [доказательства] (этим многобожникам), чтобы они поняли (их) (и взяли себе из них наставления)!

وَكَذَّبَ بِهِۦ قَوْمُكَ وَهُوَ ٱلْحَقُّ قُل لَّسْتُ عَلَيْكُم بِوَكِيلِ 66. И народ твой (о, Посланник) отверг его [Коран], в то время как он [Коран] является истиной (во всём). Скажи (им): «Не являюсь я за вас поручителем [наблюдателем и хранителем] (я всего лишь посланник Аллаха, который доводит до вас то, с чем Он послал меня)».

لِّكُلِّ نَبَا ٍ مُّسْتَقَرُّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

67. У каждого сообщения (о котором сообщил Аллах) (есть) установленное время (когда оно точно происходит), и вскоре вы (о, неверующие) узнаете (правдивость этих сообщений, когда они произойдут) [когда на вас падёт наказание Аллаха]!»

وَإِذَا رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ يَخُوضُونَ فِيَ ءَايَتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَ وَإِمَّا يُخوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَ وَإِمَّا يُنسِيَنَكَ ٱلشَّيْطَنُ فَلَا تَقْعُدُ بَعْدَ الشَّيْطَنُ فَلَا تَقْعُدُ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلمِينَ

68. А когда ты (о, Посланник) увидишь тех [многобожников], которые погружаются (в пустословие) о Наших знамениях [насмехаются над аятами Книги Аллаха, порочат или пытаются опровергнуть их], то отвернись [отдались] от них, пока они не погрузятся в какой-нибудь другой рассказ. И если сатана заставит тебя забыть (это повеление), то ты после напоминания [после того, как вспомнишь] не сиди с людьми несправедливыми.

وَمَا عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَيْءٍ وَلَكِكن ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ لَكِنَ ذَكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

69. На тех, которые остерегаются (наказания Аллаха) [которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил], нисколько (не лежит ответственность) за расчёт с ними [они не будут отвечать за грехи тех, которые насмехаются над аятами Корана], а (на них лежит ответственностью) только напоминание, чтобы они (затем) стали остерегаться (наказания Аллаха) (и удержались от своих лживых речей)!

Часть 7.

وَذَرِ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمْ لَعِبًا وَغَرَّتُهُمُ الَّحِيَوٰةُ ٱلدُّنيَا وَكَمَّرَةُهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنيَا وَذَكِرٌ بِهِ أَن تُبْسَلَ نَفْسُلُ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيُّ لَا يُؤخذُ مِنْهَا أَوْلَنبِكَ كُلُّ عَدْلِ لَا يُوخَذُ مِنْهَا أَوْلَنبِكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوخَذُ مِنْهَا أَوْلَنبِكَ ٱلَّذِينَ أَبْسِلُواْ بِمَا كَسَبُواْ أَلْهُمْ شَرَابُ مَنْ خَمِيمٍ وَعَذَابُ أَلِيمٌ لِيمًا كَانُواْ يَكُفُرُونَ يَكُفُرُونَ يَكُفُرُونَ يَكُفُرُونَ يَكُفُرُونَ وَعَذَابُ أَلِيمٌ لِيمًا كَانُواْ يَكُفُرُونَ وَعَذَابُ أَلِيمٌ لِيمًا كَانُواْ يَكُفُرُونَ وَعَذَابُ أَلِيمٌ لِيمًا كَانُواْ يَكُفُرُونَ

70. И оставь (о, Пророк) тех, которые свою Веру [Ислам] принимают как насмешку и забаву (насмехаясь над ней) и которых обольстила [обманула] земная жизнь (своими красотами) они стали говорить: «Нет будущей напоминай жизни»)! И при помощи [Корана], что душа будет обречена на погибель за то, что она приобрела [за своё неверие и грехи]. у неё, помимо Аллаха, покровителя [помощника] (который спас бы от наказания) и нет заступника (который заступился бы пред Ним)! Если она предложит какую угодно замену (чтобы искупить себя от наказания), то она [замена] не будет взята от неё. Такие – это те, которые обрекли себя на погибель тем, что они приобрели [своим неверием и грехами]. Для них – питье из кипятка и мучительное наказание за то, что они совершали неверие!

قُلْ أَنَدْعُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَننَا ٱللَّهُ كَالَّذِى ٱسْتَهْوَتْهُ ٱلشَّيَاطِينُ فِي ٱلْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ آ أَصْحَبُ ٱلْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ آ أَصْحَبُ يَدعُونَهُ إِلَى ٱلْهُدَى ٱنْتِنَا لَّ قُلَ يَدعُونَهُ إِلَى ٱلْهُدَى ٱنْتِنَا لَّ قُلَ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُو ٱلْهُدَى أَنْتِنَا لَّ قُلْ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُو ٱلْهُدَى أَوْمِنَا لَا فَلْ النَّالِمَ لِرَبِ ٱلْعَلَمِينَ لِللَّهِ مَلَ اللَّهُ لَا اللَّهُ لَا اللَّهُ الللْهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ الللْهُ الللَّهُ الللَّهُ اللللْهُ الللَّهُ الللَّهُ اللللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ الللْهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُولَا اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ الللْمُ الل

71. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Неужели мы станем призывать [поклоняться] помимо Аллаха то [тому], что не приносит пользу нам (ни в этом мире, ни в Вечной жизни) и не вредит (если мы не будем поклоняться ему)? И (ведь, если мы сделаем это, то) будем обращены вспять [возвращены в заблуждение] после того, как Аллах наставил нас (на истинный путь) [даровал Веру и сделал покорными Ему]. (И возвращающийся к заблуждению) подобен тому, кого обольстили шайтаны [затмили ему разум] (и он заблудился) на земле, и он растерян. У него [у этого заблудшего] (есть) товарищи, которые зовут его к (истинному) пути: «Иди к нам!» (а он отказывается). Скажи (о, Пророк) (неверующим): «Поистине, (лишь) путь Аллаха есть (истинный) нам (всем) повелено (полностью) предаться Господу миров,

وَأَنْ أَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّقُوهُ ۚ وَهُوَ اللَّهِ وَهُو اللَّهِ وَهُو اللَّهِ اللَّهُ اللللِلْمُ الللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللِّهُ اللَّهُ الللِّهُ اللْمُعَالِمُ الللِّهُ الللِّهُ اللْمُعَالِمُ الللِّهُ اللْمُعَالِمُ اللْمُلْمُ اللْمُواللَّالِي الْمُواللَّالِمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّالِمُ اللْمُلْمُل

72. и (также нам повелено): «Совершайте молитву и остерегайтесь Его (наказания), и (только) Он [Аллах] — Тот, к Которому вы (все) будете собраны (в День Суда)!»

وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَوَّتِ وَالْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُ قَوْلُهُ ٱلْحَقِّ وَلَهُ ٱلْمُلْكُ يَوْمَ فَيكُونُ قَوْلُهُ ٱلْحَقُ وَلَهُ ٱلْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ عَلِمُ ٱلْغَيْبِ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ عَلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَلَة وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ وَٱلْشَهَلَة وَهُو ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ

73. И Он [Аллах] — Тот, Кто сотворил небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью]. И (помни, о Пророк, как) в день [в День Воскрешения], (когда) Он скажет: «Будь (День Воскрешения)!» — и он будет [наступит] (сразу же по Его повелению). Слово Его — истина. И (только) Ему (одному) принадлежит власть в тот день, (когда) будет дунуто в трубу (на воскрешение творений); Знающий (всё) сокровенное и явное. И Он — Мудрый, Ведающий!

\$\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2

قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَخَدِدُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً الزِّيِّ أَرَناكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

74. И вот (чтобы доказать несостоятельность многобожия) сказал (пророк) Ибрахим отцу своему Азару: «Неужели ты берёшь идолов себе за богов (которые не могут причинить ни пользы, ни вреда)? Я вижу, что ты (о, мой отец) и твой народ (пребывают) в явном заблуждении (поклоняясь им)».

وَكُذَالِكَ نُرِىۤ إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ اللَّهُ مَلَكُونَ مِنَ السَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ

75. И так Мы показываем Ибрахиму власть [всемогущество Аллаха] над небесами и землей, чтобы он был из числа убежденных [не имеющих никакого сомнения] (верующих).

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا لَّ قَالَ لَاَ قَالَ لَآ قَالَ لَآ قَالَ لَآ قَالَ لَآ أَفَلَ هَاذَا رَبِّي لَّ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَآ أُخِبُ ٱلْأَفِلِينَ

76. И когда покрыла его ночь [когда стало очень темно], он [Ибрахим] увидел (самую яркую в небе) звезду и (чтобы доказать, что их поклонение звездам неправильно) (и желая того, чтобы они стали единобожниками) сказал: «(Вы утверждаете, что) это — Господь мой?» Когда же она закатилась [скрылась], он сказал: «Я не люблю закатывающихся [не желаю поклоняться таким]».

فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَادَا رَبِّي اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلضَّالِينَ

77. Когда он [Ибрахим] увидел восходящую луну, то сказал (своему народу): «(Вы утверждаете, что) это — Господь мой?» Когда же она закатилась, он сказал: «Если Господь мой не наставит меня на (истинный) путь, то я окажусь (одним) из заблудших людей».

فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَـندَا رَبِّى هَـندَآ أَكْبَرُ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَـنقَوْمِ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ اللَّهَ مَوْتِ وَأَلْأَرْضَ حَنِيفًا أَوَمَا أَنَا مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

وَحَآجَهُ مَ قَوْمُهُ وَ قَالَ أَتُحَاجُ وَنِي فِي اللّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلآ أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلاّ أَن يَشَآءَ رَبّي شَيَّا لَّ تُشْرِكُونَ بِهِ إِلاّ أَن يَشَآءَ رَبّي شَيَّا لَّ وَسِعَ رَبّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا لَّ أَفَلا تَتَذَكَّرُونَ

وَكَيْفَ أَخَافُ مَاۤ أَشْرَكْتُم وَلاَ تَخَافُونَ أَنْكُم أَشْرَكْتُم بِاللَّهِ مَا لَمْ تَخَافُونَ أَنْكُم أَشْرَكْتُم بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنزِّلَ بِهِ عَلَيْكُم سُلْطَنَا فَأَيُّ الْمُرْبِقَيْنِ أَحَقُ بِاللَّامْنِ اللَّا إِن كُنتُم الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُ بِالْأَمْنِ اللَّا اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ الللْهُ اللَّهُ الْمُلْكُلُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللللّهُ الللّه

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمْ يَلْبِسُوۤاْ إِيمَنهُم بِظُلْمٍ أُوْلَئِهِكَ لَهُمُ ٱلْأَمْنُ وَهُم مُّهۡتَدُونَ 78. Когда же он [Ибрахим] увидел восходящее солнце, то сказал (своему народу): «(Вы утверждаете, что) это — Господь мой, (так как) оно больше (других)!» Когда же оно зашло, он сказал: «О, народ мой! Я не причастен [не имею никакого отношения] к тому, что вы придаёте в сотоварищи (Аллаху).

79. Поистине, я (в своём поклонении) обратил лицо своё к Тому, Кто сотворил небеса и землю, (будучи) ханифом [единобожником], и я — не из (числа) многобожников».

80. И препирался [спорил] с ним [с Ибрахимом] его народ. Он сказал: «Неужели вы станете препираться со мной относительно Аллаха, в то время как Он наставил меня на (истинный) путь? (Если же вы меня запугиваете своими божествами, что они причинят мне вред), (то) я не боюсь того, что вы придаёте Ему в сотоварищи, если только чего-либо не пожелает мой Господь. Объемлет мой Господь всякую вещь знанием. Неужели же вы не опомнитесь?

81. И как же мне бояться тех, которых вы придали Ему [Аллаху] в сотоварищи [ложных богов], когда вы (о, многобожники) не боитесь того, что придали Аллаху в сотоварищи то, на что Он не ниспослал вам никакого доказательства (чтобы их называть богами и служить им)? Какая же из этих двух партий единобожников1 [многобожников и более заслуживает безопасности (om наказания Аллаха), если вы знаете?»

82. Те, которые уверовали и не облекли свою Веру несправедливостью [не примешали к своей Вере многобожия], такие — им (обещана) безопасность, и они — идущие (истинным) путём.

83. И это – Наш довод, который Мы даровали Ибрахиму против его народа. Мы возвышаем степенями тех, кого желаем (и в этом мире и в عَلَىٰ قَوْمِهِۦ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَىتِ مَّن Вечной жизни). Поистине, Господь твой – мудрый *(u)* знающий! نَّشَآءُ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمُ 84. И даровали Мы ему [пророку Ибрахиму] (сына) Исхака и (внука) Йа'куба; всех Мы наставили на (истинный) путь. И (также) Нуха كُلاً هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن наставили Мы на истинный путь (ещё) раньше [до Ибрахима, Исхака и Йа'куба], и из потомства его [Нуха] (наставили Мы на истинный путь) – Дауда, Сулаймана, Аййуба, Йусуфа, Мусу и وَسُلَيْمَـٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفُ Харуна. И так (как) (даровали Мы этим пророкам наставление Истинный на путь) Мы вознаграждаем искренних [добродеющих]! 85. И (также Мы наставили на истинный путь) وَزَكَرِيًّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ Закарийю, Йахью, Иису и Ильяса, - все они (были) из (числа) праведных. كُلُّ مِّنَ ٱلصَّلحِينَ 86. И (также Мы наставили на истинный путь) Исмаила, аль-Йас'а, Йунуса и Лута – и всех (этих посланников) Мы превознесли над мирами [над وَكُلاً فَضَّلْنَا людьми, которые жили с ними в одно время]. 87. И (также Мы наставили на истинный путь) (тех, кого Мы пожелали) из отцов их, и потомков их, и братьев их, - Мы избрали их (для Нашей Веры и для доведения Нашего послания) и повели их на прямой путь [к полному Единобожию]. وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسَ 88. Это – путь Аллаха, которым Он ведёт, кого ذَ ٰلِكَ هُٰدَى ٱللَّهِ يَهْدِى بِهِۦ مَن желает, из Своих рабов. А если бы они [пророки] придали бы Ему сотоварищей, то непременно يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشۡرَكُواْ тщетным для них оказалось бы то, что они

делали!

لَحَبِطَ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَنَهُمُ ٱلْكِتَنَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنَّبُوَّةَ فَإِن يَكْفُرْ بِهَا هَتَوُّلَآءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْشُواْ بِهَا بِكَفِرِينَ 89. Эти (пророки) являются теми, которым Мы даровали Книгу, мудрость [знание и понимание Закона Аллаха] и пророчество [избрали их для доведения до людей откровения Аллаха]. Если окажутся неверующими в них [в аяты Корана] эти [мекканцы и другие], то Мы поручили их [аяты Корана] людям, которые в них не являются неверующими [веруют полностью в Книгу Аллаха, и это мухаджиры, ансары и те, кто последовал за ними до Дня Суда].

\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac{\pi}{2}\$\$\frac

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُ أَفُولَتِهِكَ ٱللَّهُ مَّ فَي اللَّهُ مَّ فَي فَي اللَّهُ أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا اللَّهِ إِلَّا ذِكْرَىٰ عَلَيْهِ أَجْرًا اللَّهِ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْعَلَمِينَ

90. Такие [эти пророки] — это те, которых наставил Аллах (на Истинную Веру), и по их руководству следуй (и ты) (о, Посланник)! Скажи (этим многобожникам): «Не прошу я у вас за это [за призыв к поклонению только Аллаху] награды: (ведь награда моя только у Аллаха). Это [Коран] — только напоминание для миров [для всех людей]».

وَمَا قَدَرُواْ اللّهَ حَقَّ قَدْرِهِ آلِا قَالُواْ مَا أَنزَلَ اللّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنزَلَ اللّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِكْتَبَ الَّذِي جَآءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ لَّ تَجْعَلُونَهُ وَلَا وَهُدكى لِلنَّاسِ لَّ تَجْعَلُونَهُ وَلَا وَلَا وَهُدكى لَيْنَاسِ لَّ تَجْعَلُونَهُ وَلَا عَرَاطِيسَ لَبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَهُلَا عَرَاطِيسَ تَجْعُلُونَهُ وَلَا عَرَاطِيسَ مَّا لَمْ تَعْلَمُواْ أَنتُمْ وَلَا عَابَاؤُكُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُواْ أَنتُمْ وَلَا عَابَاؤُكُمْ مَا فَي خَوْضِهِمْ قُلِ اللّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ قَلْ اللّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ قَلْ اللّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ

91. И не почтили они [многобожники] Аллаха должным образом, когда сказали: «Ничего не ниспосылал Аллах человеку». Скажи (им) (о, Пророк): «(Если это так, тогда) кто ниспослал книгу, с которой пришёл Муса [Тору], как со светом и руководством для людей?» Вы (o, uydeu) помещаете её [Тору] на листках, открывая (часть) её и скрывая многое? И вы (о, арабы) научены тому [Корану], чего не знали ни вы, ни ваши ОТПЫ». Скажи: «Аллах (Tom, Который ниспослал его [Коран])!» Потом оставь забавляться в их пустых разговорах.

وَهَىٰذَا كِتَبُ أَنزَلْنَهُ مُبَارَكُ مُصَدِقُ ٱلَّذِينَ عَوْلَهَا وَٱلَّذِينَ عُولَهَا وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِهِ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ بِهِ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ

92. И это [Коран] — книга, которую Мы ниспослали тебе (о, Мухаммад), благословенная [в ней великая польза] (и) подтверждает она истинность того, что было ниспослано до неё [истинность прежних писаний], и (ниспослали Мы её) чтобы ты увещал [предостерегал о наказании Аллаха] мать городов (и селений) [самый главный город — Мекку] и тех, кто кругом её [жителей всех краёв земли]. И те, которые веруют в Вечную жизнь, веруют в него [в Коран], и они берегут свою молитву [исполняют её вовремя и надлежащим образом].

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمْنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِى إِلَىٰ وَلَمْ يُوحَ الْكِهِ شَيْءٌ وُمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ اللَّهُ أُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ مِثَلَ مَا أَنزَلَ ٱللَّهُ أُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الطَّلِمُونَ فِي غَمَرَتِ ٱلْمَوْتِ الطَّلِمُونَ فِي غَمَرَتِ ٱلْمَوْتِ وَٱلْمَلَتِهِمِ الطَّوْا أَيْدِيهِمِ المَّوْتِ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمِ الْمَوْتِ مَنْ أَلْمَوْتِ اللَّهِ عَنْ أَلْمُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرُ ٱلْحَقِّ وَكُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرُ ٱلْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ عَلَى اللَّهِ غَيْرُ ٱلْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُونَ عَلَى اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ اللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا عَلَى اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْمَوْنِ الْمَالِمُ الْمُؤْلِقِ الْمِلْطُولُ الْمُؤْلِقِ الْمِنْ الْمُؤْلِقِ الْمَالِمُونِ الْمَالِمُونِ الْمَالَعُمْ عَلَى اللَّهِ عَيْرُ الْمَالِمُ الْمَقْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمَالِمُ الْلَهِ عَيْرُ الْحَقِ وَكُنتُمْ عَنْ اللَّهِ عَيْرُ الْمَالِمُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ عَلَى اللَّهِ عَلَيْرُ الْمُؤْلِقِ اللْمِ الْمُؤْلِقُ اللَّهِ عَلَيْ اللَّهِ عَلَيْمَ الْمُؤْلِقِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ الْمُعْلِي اللَّهُ الْمُعْلِقُ اللْمُعْلِقُ اللْمُعْلِقُ اللْمُعِلَالَةُ الْمُعْلِقُ ا

93. И кто же более несправедлив (и грешен) [самый злостный человек], (нежели) чем тот, кто измыслил на Аллаха ложь (сказав, что Аллах не посылал посланников из числа людей) или сказал: «Ниспослано мне [дано мне откровение] (от Аллаха)», но не было ему ниспослано ничего; или (чем) тот, кто сказал: «Я ниспошлю подобное тому, что низвёл Аллах [Коран]»? Если бы ты (о, Пророк) видел, как злодеи (будут пребывать) в пучинах смерти [трудно умирать], а ангелы (которые забирают их души) простирают руки (к ним) (с наказанием) (и говорят им): «(Сами) выведите свои души! Сегодня будет вам воздано унижающим наказанием за то, что вы говорили на Аллаха не истину и превозносились над Его знамениями [не следовали им]!»

\$\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَیٰ کَمَا خَلَقْنَکُمْ أُوّلَ مَرَّةٍ وَتَرَکْتُم مَّا خَلَقْنَکُمْ أُوّلَ مَرَّةٍ وَتَرَکْتُم مَّا خَوَلْنَکُمْ وَرَآءَ ظُهُورِکُمْ وَمَا نَرَیٰ مَعَکُمْ شُفَعَآءَکُمُ الَّذِینَ نَرَیٰ مَعَکُمْ شُفَعَآءَکُمُ الَّذِینَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِیکُمْ شُرَکَتُوّا الَّذِینَ تَعَمَّمُ مَّا عَنکُم مَّا تَقَطَّعَ بَیْنکُمْ وَضَلَّ عَنکُم مَّا کُنتُمْ تَرْعُکُونَ کُنتُمْ تَرْعُمُونَ کُنتُمْ تَرْعُمُونَ

94. И вот вы пришли к Нам (для получения расчёта и воздаяния) одинокими, как сотворили вас в первый раз [босыми и нагими], и Мы вы оставили TO. что вам даровали [богатства, которыми наделили вас], за вашими спинами [в земной жизни], и (в Вечной жизни) Мы не видим с вами ваших заступников [ложные что они божества, о которых вы верили, заступятся за вас], о которых вы утверждали, что они [божества] среди вас [в вашем поклонении] (являются) сотоварищими (Аллаху). Уже разорвано (связь) (которая была) между вами (в земной жизни) и исчезло от вас то, что вы утверждали [что якобы божества являются сотоварищами Аллаху].

إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ لَهُ إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ لَهُ يَخْرِجُ ٱلْحَيِّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ ٱلْمَيِّتِ مِنَ ٱلْحَيِّ ذَالِكُمُ ٱللَّهُ لَّا فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ

95. Поистине, Аллах раскрывает зерно (чтобы оно дало побег) и косточку (чтобы из него выросло дерево); выводит Он живое из неживого [человека из семени, птицу из яйца] и выводит неживое из живого [семя из человека, яйцо из птицы]! Вот таков Он вам Аллах! Но до чего же вы отвращены (от Истины) (поклоняясь кому-то ещё, кроме Него)!

فَالِقُ ٱلْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ ٱلَّيْلَ سَكَنًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ حُسْبَانًا تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ

96. Выводит Он рассвет [светом рассеивает темноту] и ночь делает покоем [временем, когда отдыхают люди], и (сделал) солнце и луну (двигающимися) по (точному) расчёту. Таково установление (Аллаха) Величественного (в Своём владычестве), Знающего (Который знает всё)!

وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْأَيَتِ لِقَوْمِ 97. И (только) Он [Аллах] — Тот, Кто устроил для вас (о, люди) звёзды, чтобы вы находили по ним путь (во время дальних поездок) в темноте суши и моря. (И вот) уже Мы разъяснили знамения [ясные доказательства] для людей, которые знают (о величии Аллаха)!

يَعۡلَمُونَ

وَهُو الَّذِي أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسِ وَ حِدَةٍ فَمُسْتَقَرُّ وَمُسْتَوْدَعُ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْأَينتِ لِقَوْمِ يَفْقَهُونَ 98. И (только) Он [Аллах] – Тот, Кто создал вас (о, люди) из одной души [из вашего праотца Адама], и (сделано для вас) место пребывания [утробы матерей] и место хранения [чресла отцов]. (И вот) уже Мы разъяснили знамения [ясные доказательства] для людей, которые понимают (приводимые доказательства) (и берут из них наставления)!

وَهُو اللَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ مَنْ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبَّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانُ دَانِيَةٌ وَجَنَّنتٍ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانُ دَانِيَةٌ وَجَنَّنتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَعَيْرَ مُتَشَبِهًا وَعَيْرَ مُتَشَبِهٍ اللهُ الطُّرُوا إِلَىٰ ثَمَرِهِ مَ وَعَيْرَ مُتَشَبِها إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ أَ الظُّرُوا إِلَىٰ ثَمَرِهِ مَ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ أَ إِنَّ فِي ذَالِكُمْ لَا يَسَالِقَوْمِ يُؤْمِنُونَ لَا اللَّهُ مَا فَي ذَالِكُمْ لَا يَسَالِ فَعَرْمِ يُؤْمِنُونَ فَا لَا لَا يَسْتَلِقَا فَي مَا فَي اللَّهُ فَي فَالِكُمْ لَا يَسْتِ لِقَوْمِ يُؤْمِنُونَ وَالْكُمْ وَيَنْعِهِ اللَّهُ الْمَالِي لَا تَعْمَلُونَ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ

99. И (только) Он [Аллах] — Тот, Кто низвёл с неба [с облаков] воду [дождь]. И (затем) Мы вывели [произрастили] благодаря ей [дождевой воде] всякую растительность. И Мы вывели из неё зелень [толодые побеги], из которой (затем) выведем зёрна, расположенные в ряд [подобные колосьям злаков]. И (выводим Мы) из пальм, из их завязей, гроздья, свисающие низко. И (выводим Мы) сады из винограда, и маслину [оливковые деревья], и гранаты, (которые) похожи (на вид) и не похожие (на вкус). Посмотрите (о, люди) на плоды этого, когда они [эти растения] приносят плоды и на созревание их! Поистине, в этом — однозначно (содержатся) ясные знамения для людей, которые веруют!

وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَاءَ ٱلْحِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَاءَ ٱلْحِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُواْ لَهُ لِبَنِينَ وَبَنَتِ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَصَالَحْ عَمَّا يَصِفُونَ سُبْحَننَهُ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ

100. И устроили они [эти многобожники] Аллаху сотоварищами (Ему) джиннов, в то время как Он создал их [и многобожников и те божества, которым они поклоняются]. И [многобожники] ложно приписали Ему сынов и дочерей без всякого знания [no невежеству] (сказав, что Узайр – сын Аллаха, а ангелы – Его дочери). Преславен Он и превыше того, что они [многобожники] Ему приписывают!

بَدِيعُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ وَلَدُّ وَلَمْ تَكُن لَهُ وَلَدُّ وَلَمْ تَكُن لَّهُ وَكَلَّ شَيْءٍ أَ وَهُوَ صَاحِبَةٌ أَ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ أَ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

101. (Аллах) — Творец небес и земли (Который создал их без прообраза)! Как будет у Него сын, раз не было у Него супруги и (когда) Он создал всякую вещь [всё] и (когда) (только Он) о всякой вещи [обо всём] знает!

102. Вот таков Он вам Аллах, Господь ваш, нет ذَٰ لِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ ۚ لَاۤ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, Создатель каждой вещи [всего]. Поклоняйтесь خَللِقُ كُلِّ شَيْءِ فَٱعۡبُدُوهُ ۚ وَهُوَ же (только) Ему (одному)! И (ведь) Он всему сущему является покровителем [хранителем и عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ свидетелем]! 103. Не постигают Его взоры [не достигают لَّا تُدرَكُهُ ٱلْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدركُ взоры до Него в этом мире $^{1}$  u в Вечной жизни не объемлют Его], а (Сам) Он постигает взоры; и ٱلْأَبْصَرَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ (ведь) Он – Добрый (к Своим рабам) (и) Всеведающий! 104. Уже пришли к вам (о, люди) наглядные قَدْ جَآءَكُم بَصَآبِرُ مِن رَّبِّكُمْ знамения [ясные доказательства] от вашего Господа [аяты Корана, в которых разъяснён путь к спасению]. Кто узрел [понял их и уверовал в то, на что они указывают], - то для самого فَعَلَيْهَا ۚ وَمَآ أَنَا عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ себя же [он спасётся и будет счастлив]; а кто слеп [не видит явной истины], – то (его слепота) против него самого [он сам себя этим обрекает на вечную погибель]. (И скажи им, о Посланник): «И я для вас – не хранитель [я не ответственен перед Аллахом за ваше неверие]! 105. И таким образом [как Мы в Коране привели ясные доказательства] Мы распределяем [всесторонне разъясняем] знамения [доказательства] (относительно всего того, что они не знают), что они [жители Мекки] (когда ты читаешь Книгу Аллаха) даже говорят: «Ты (о, Мухаммад) учился (у людей Писания)» – и (распределяем Мы знамения) чтобы разъяснить это [истину] людям, которые знают [верующим]. ٱتَّبِعْ مَآ أُوحِيَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ لَآ 106. Следуй тому, что внушается тебе (о, Пророк) откровением от твоего Господа [исполняй Его повеления и сторонись того, что Он запретил] (и самое главное Его повеление, это призыв): «Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него», и отвернись от многобожников.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Верующие увидят своего Господа в Вечной жизни, но при этом они не охватят Его взором.

وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكُواْ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِمْ بَوَكِيلٍ

107. Если бы захотел Аллах, (чтобы эти многобожники не брали себе никого, кроме Него, богом, то) они не придавали бы Ему сотоварищей [Он сделал бы их верующими]. (Однако, Аллах Всевышний по Своей мудрости дал людям волю и право выбора.) И не сделали Мы тебя (о, Посланник) хранителем их. И не являешься ты (о, Посланник) за них поручителем [не поручено тебе сделать их верующими] (ты лишь посланник от Аллаха, и твоя обязанность только доводить до них то, что Он повелел тебе)».

\$\times \times \t

وَلَا تَسُبُّواْ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَسُبُّواْ ٱللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمَ وَلَا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمَ تَكَذَالِكَ زَيَّنَا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِهِم مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّعُهُم بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

108. И не ругайте (о, верующие) тех, которых они [многобожники] призывают [которым поклоняются] помимо Аллаха, а то они станут ругать Аллаха из вражды (и) без всякого знания [по невежеству]. Так [как Мы украсили этим многобожникам их плохие деяния] разукрасили Мы каждой общине её дело [повинующимся представили красивым повиновение, ослушникам – неповиновение]! Потом к Господу (предстоит) их (всех) возвращение, и возвестит Он им то, что они делали (в земной жизни) (и воздаст им за все их деяния).

وَأَقْسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَإِن جَآءَتُهُمْ ءَايَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ لِإِن جَآءَتُهُمْ ءَايَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا ٱلْأَيَتُ عِندَ ٱللَّهِ وَمَا يُشَعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ لَا يُؤْمِنُونَ

109. И поклялись они [эти многобожники] Аллахом, — сильнейшей из их клятв, — что, если придёт к ним знамение [чудо] (которое они просят у Пророка), они обязательно уверуют в него [в то знамение]. Скажи (им) (о, Мухаммад): «Знамения — у Аллаха (а не у меня) [любое знамение происходит только по воле и могуществу Аллаха]». И что вам (о, верующие) даёт чувствовать [откуда вы знаете], что, когда они [эти знамения] придут, они [многобожники] (уверуют) (или) не уверуют (в них)?

وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُواْ بِهِ مَ أَوَّلَ مَّرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فَي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ في طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

110. И Мы переворачиваем сердца их и взоры их [Мы препятствуем им уверовать]. (И даже если им явить такие чудеса, которые они просят, то они всё равно не уверуют) как они не уверовали в это в первый раз [как не уверовали в прежние чудеса, как например раскалывание луны,...], и Мы оставляем их скитаться слепо в своем беспределье [заблуждении].

وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاۤ إِلَيْهِمُ ٱلْمَلَتِهِكَةَ
 وَكَلَّمَهُمُ ٱلْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمۡ
 كُلَّ شَيْءٍ قُبُلاً مَّا كَانُواْ لِيُوْمِنُواْ
 إِلَّآ أَن يَشَاءَ ٱللَّهُ وَلَكِنَ أَكْثَرَهُمْ
 يَجْهَلُونَ

111. если бы Мы (по требованиям многобожников) низвели на них ангелов (с неба), и (ожили бы и) заговорили с ними умершие, и собрали бы Мы пред ними всё (что они просят показать) прямо перед ними, то они ни за что не уверовали бы, если только пожелает Аллах. Но не большинство их [неверующих] пребывают невежестве [не знают ту Истину, которую ты, о Пророк, доставил им от Аллаха]!

وَكَذَالِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطِينَ ٱلْإِنسِ وَٱلْجِنِّ يُوحِي شَيْطِينَ ٱلْإِنسِ وَٱلْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُف ٱلْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ

112. И так [как Мы сделали этих многобожников твоими врагами, о Мухаммад] Мы каждому пророку сделали врагов — шайтанов из людей и джиннов (поэтому проявляй терпение, как терпели прежние пророки) (чтобы обрести великую награду от Аллаха). Одни из них [из тех шайтанов] внушают другим украшенную (ложью) речь обольщая [обманывая] (слушающего) (чтобы сбить его с Истинного пути). А если бы пожелал Господь твой, они [шайтаны] этого не делали бы (но однако это происходит как испытание от Аллаха). Оставь же их и то, что они измышляют (так как Аллах достаточен для тебя как помощник против их козней)!

وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْنِدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْاَخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَوْفُونَ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُونَ وَلِيَرْضَوْهُ

113. И пусть склоняются к ней [к украшенной речи] сердца тех, которые не верят в Вечную жизнь, и (пусть) они удовлетворяются ею [той речью] и пусть приобретают (из грехов) то, что они приобретают.

أَفَغَيْرَ ٱللّهِ أَبْتَغِى حَكَمًا وَهُوَ اللّهِ أَبْتَغِى حَكَمًا وَهُوَ اللّهِ اللّهِ أَلْكِتَبَ مُفَصَّلًا وَاللّهِ مَا تَلْكُمُ الْكِتَبَ مُفَصَّلًا وَاللّهِ مِن ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَبَ مُفَصَّلًا وَاللّهِ مِن ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَبَ مَفَا اللّهُ مِن وَبِّكَ يَعْلَمُونَ أَنّهُ مُنزَّلٌ مِن اللّهُ مِن وَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَ مِنَ اللّهُ مُتَرِينَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَ مِنَ اللّهُ مُتَرِينَ

114. (Скажи, о Пророк, этим многобожникам): «Разве кого-либо, кроме Аллаха, пожелаю я судьёй (который рассудил бы между мной и вами), в то время, как Он является Тем, Кто ниспослал вам Книгу [Коран], подробно разъяснив её [в ней ясно разъяснено то, относительно чего вы спорите]? А те, которым Мы даровали Писание [потомки Исраила, которым были ниспосланы Тора и Евангелие], знают [убеждены], что она [эта Книга – Коран] низведена от Господа твоего с истиной [такой, которая содержит только истину]. будь (o. Пророк) сомневающимся (относительно что Мы дали тебе того. откровение)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Мекканские многобожники сказали пророку Мухаммаду: «Давай установим судью между тобой и нами. Если ты хочешь, то пусть он будет из иудеев или христиан, и пусть он сообщит нам то, что написано про тебя в их книгах».

 Часть 8.
 Сура 6. Скот

وَتَمَّتُ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلاً لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ عَ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ 115. И исполнились слова Господа твоего истиной и справедливостью [Коран является полной истиной в том, что сообщается в нём и полной справедливостью в своих положениях и решениях]. Нет изменяющего словам Его [никто не изменит слова Аллаха]: ведь Он — Всеслышащий (и) Всезнающий!

وَإِن تُطِعْ أَكْشَرَ مَن فِي ٱلْأَرْضِ

يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ أَ إِن

يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنَّ هُمْ إِلَّا

يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنَّ هُمْ إِلَّا

يَخُرُصُونَ

116. И если ты (о, Пророк) станешь повиноваться большинству тех, кто на земле [неверующим], они собьют тебя с пути Аллаха [с Истинной Веры]. Они (в вопросах веры и поклонения) следуют только за предположением [за своими предками, полагая, что это и есть истина], и они только лгут!

إِنَّ رَبَّكَ هُو أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلهِ - فَهُو أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ سَبِيلهِ - فَهُو أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ

117. Поистине, Господь твой (таков, что) Он лучше (чем кто-либо) знает тех, кто сходит с Его пути; и Он лучше знает идущих прямым путём!

فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسَّمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُم بِعَايَنتِهِ مُؤْمِنِينَ 118. И ешьте же из того (*что вы зарезали*) то, над чем (*при заклании*) было помянуто имя Аллаха, если вы в Его знамения (*истинно*) веруете!

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ السَّمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا الضَّطُرِرْتُمْ إِلَّا مَا الضَّطُرِرْتُمْ إِلَا مَا الضَّطُرِرْتُمْ إِلَا مَا الضَّطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ فَ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِإِلَّهُ هُوَ بِأَهْوَ إِنِّهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ أَنِ رَبَّكَ هُوَ بِأَهْوَ إِنِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ أَنِ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِاللَّهُ عَتَدينَ أَعْلَمُ بِاللَّهُ عَتَدينَ

119. И что с вами<sup>2</sup> (о, верующие), что вы не едите того, над чем помянуто имя Аллаха? И (ведь) Он уже разъяснил вам, что вам запрещено, кроме как только если вы не вынуждены<sup>3</sup> (есть запретное). И поистине многие вводят (других) в заблуждение по своим прихотям (дозволяя запретное и запрещая дозволенное) без всякого знания [по невежеству]. Поистине, твой Господь лучше знает преступающих [тех, кто преступают границы в этом]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ат-Табарий сказал: «Аллах Всевышний сказал «большинство тех, кто на земле» так как на тот момент большинство тех, кто на земле были заблудшими и неверующими.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Многобожники сказали верующим: «Вы утверждаете, что сами поклоняетесь Аллаху, тогда то [мертвечина], что убил Сам Аллах более заслуживает того, чтобы его ели?» И затем был ниспослан этот аят. (ибн Аббас)

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Смотрите суру «Корова», аят 173

وَذَرُواْ ظَهِرَ ٱلْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ مَ إِنَّ إِنَّ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ مَ إِنَّ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ ٱلْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُواْ يَقْتَرِفُونَ بِمَا كَانُواْ يَقْتَرِفُونَ

120. И оставляйте (о, люди) и явный грех и скрытый [все виды ослушаний]. Поистине, тем, которые приобретают грех, будет воздано за то, что они совершали!

وَلَا تَأْكُلُواْ مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ ٱسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقُ وَإِنَّ وَإِنَّ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقُ وَإِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَلْهُ وَلِيَآبِهِمْ اللَّهَ عَلَيْهُ وَإِنَّ إِلَىٰ أُولِيَآبِهِمْ لِيُحَدِّلُوكُمْ فَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ لِيُحَدِّلُوكُمْ فَأَوْلِيَآ فِإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ لِيُحَدِّلُوكُمْ فَأَمْرِكُونَ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ

121. И не ешьте (о, верующие) из того (что было зарезано) то, над чем (при заклании) не было помянуто имя Аллаха: и (ведь) поистине это [кушать такое мясо] однозначно является непокорностью (Аллаху)! И поистине шайтаны, конечно же, внушают своим сторонникам, чтобы они препирались с вами (говоря, что можно есть мертвечину), а если вы (о, верующие) подчинитесь им (в дозволении мертвечины), (то тогда) поистине вы, однозначно, (станете) многобожниками.

أُومَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَهُ وَجَعَلْنَا لَهُ وَجَعَلْنَا لِهُ وَجَعَلْنَا لَهُ وَجَعَلْنَا لِهُ الْفُر نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي ٱلنَّاسِ كَمَن مَّ شُلُهُ وَ فِي ٱلظُّلُمَاتِ لَيْسَ لِخَارِجٍ مِّنْهَا أَ كَذَالِكَ زُيِّنَ لِلْكَ فُرِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ لَيْمَلُونَ لَلْكَ نُولًا يَعْمَلُونَ

122. Разве тот, кто был мёртвым [пребывал в погибельном неверии] и затем Мы оживили его (Верой) и дали ему свет [сделали его последователем Пророка], с которым [со светом] он идёт среди людей, как тот [подобен тому], кто по своему примеру (пребывает) во мраке [в невежестве, заблуждении,...] и не (может) выйти из него? Так разукрашено неверным то, что они делали!

وَكَذَ لِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَبِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُواْ فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِمِمْ وَمَا 123. И вот таким образом [как предводители мекканцев отвращают людей от Закона Аллаха] Мы делали в каждом селении [городе, стране, селении] самых главных (предводителей того селения) бунтарями его [селения], чтобы они строили козни там [в селении], но строят козни они только против самих себя и не ощущают этого.

وَإِذَا جَآءَتُهُمْ ءَايَةٌ قَالُواْ لَن نُّوْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَآ أُوتِى رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ الْعَلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الْعَلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُرُ اللَّهُ الْعَلَمُ حَيْثُ الَّذِينَ الْجَرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدُ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدُ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدُ اللَّهِ مِمَا كَانُواْ يَمْكُرُونَ

124. А когда придёт к ним /к мекканским многобожникам] знамение [явное доказательство] Мухаммад (того. что действительно является посланником Аллаха), (то самые влиятельные из них) говорят: «Не уверуем мы (в то, что Мухаммад является посланником Аллаха), пока нам (от Аллаха) не будет дано то же, что было дано посланникам Аллаха Гчудеса Аллаха, которые давались прежним пророкам]». (Но) Аллах лучше знает, где установить Своё послание [кого из людей избрать пророком и посланником]. (Но уже) вскоре постигнет тех, которые взбунтовались, унижение пред Господом и сильное наказание (в  $A\partial y$ ) за то, что они ухищрялись (против Ислама и верующих)!

فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهْدِيهُ وَيَشْرَحْ صَدْرَهُ وَلَالِم اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللْلِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمِ اللْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ الللّهُ اللْمُلْمُ اللّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ الْمُلْمُلْمُ

125. Кого же Аллах пожелает наставить (на истинный путь), (тому) Он раскрывает его грудь [душу] для Ислама [Единобожия и Полной Покорности Ему], а кого Он пожелает ввести в заблуждение (лишая Своего содействия к Вере), (тому) Он делает его грудь [душу] узкой, тесной, как будто бы он поднимается на небо (и испытывает затруднение в дыхании). Так Аллах насылает наказание на тех, которые не веруют (в Него)!

وَهَاذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا تَقَدُ فَصَّلْنَا ٱلْأَيَاتِ لِقَوْمِ يَذَّكُّرُونَ

126. И это [то, что Мы разъяснили тебе, о Пророк] – прямой путь Господа твоего. (И вот) уже Мы разъяснили знамения [ясные доказательства] для людей, которые внимают (увещаниям) [получают пользу от этого].

لَهُمْ دَارُ ٱلسَّلَمِ عِندَ رَبِّهِمْ
 وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

127. Для них [для получающих пользу от знамений Аллаха] (будет наградой) Обитель Мира у их Господа [Рай]; (ведь) Он (является) их покровителем [помощником и сторонником] за те (праведные деяния), что они делали.

 128. И тот день [в День Суда], (когда) Он [Аллах] соберет их всех [неверующих и их сторонников из числа шайтанов] (скажет Он): «О, сонм [сборище] джиннов! Вот вы уже многих из людей (ввели в заблуждение)!» И скажут их сторонники из людей [неверующие]: «Господи! Одни из нас пользовались другими, и достигли мы нашего предела [срока окончания жизни на земле], который Ты нам назначил». Он [Аллах] скажет: «Огонь [Ад] — ваше место, — для вечного пребывания в нём, — если только не пожелает Аллах (иного)». Поистине, Господь твой — мудрый (и) знающий!

وَكَذَالِكَ نُوَلِّى بَعْضَ ٱلظَّلِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ 129. И так [как Мы дали власть шайтанамджиннам над неверующими людьми] одним беззаконникам даём Мы (в этом мире) власть над другими за то, что они приобретают [за их грехи].

يَنمَعْشَرَ ٱلْحِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَا الْمَ يَا الْمَ يَا الْمَ مَنكُمْ يَا الْمُ عَلَيْكُمْ وَلُكُمْ اللَّهُ مِنكُمْ يَا اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ اللَّهُ الل

130. О, сонм [сборище] (неверующих) джиннов и людей! Разве не приходили к вам посланники (от Аллаха) из (числа) вас (самих же), которые рассказывали вам Мои знамения (в которых содержались Мои повеления и запреты, разъяснение того, что есть благо и что зло) и предупреждали вас о встрече с этим вашим днём [то, что вы встретите День Суда]? (И) скажут (эти многобожники из числа джиннов и людей): «Свидетельствуем мы против самих себя (о том, что Твои посланники довели до нас Твои знамения и предупреждали о Дне Суда, но мы не поверили им)». обольстила [завлекла] многобожников] земная жизнь [её прелести] и засвидетельствовали они против самих себя, что были они неверующими.

ذَالِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهَلِكَ اللَّهُ الْحَالِكَ اللَّهُ الْحَالِكَ اللَّهُ الْحَالَ اللَّهُ الْحَالَ اللَّهُ الْحَالُونَ اللَّهُ الْحَالُونَ اللَّهُ الْحَالُونَ اللَّهُ الْحَالُونَ اللَّهُ الْحَالَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْحَالَ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُولِي الْمُنْ اللَّهُ الْمُولِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُو

131. Это [то, что Мы отправляли посланников, которые предостерегали о наказании за неверие и грехи] — потому, что Господь твой (о, Пророк) — не таков, чтобы губить селения по несправедливости, когда обитатели их были беспечными [когда до них ещё не дошёл призыв к Истине].

وَلِكُلِّ دَرَجَتُّ مِّمًا عَمِلُواْ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلِ عَمًّا يَعْمَلُونَ 132. И у каждого [и у повинующегося Аллаху и у ослушника] (есть) ступени по тому, что они делали. И Господь твой не небрежет тем, что они [Его рабы] делают.

وَرَبُّكَ ٱلْغَنِيُّ ذُو ٱلرَّحْمَةِ إِن يَشَأَ يُذُهِ الرَّحْمَةِ إِن يَشَأَ يُذُهِ الْخَدِكُم يُذُهِ بَكُمْ وَيَسْتَخْلِفٌ مِنْ بَعْدِكُم مَّا يَشَآءُ كَمَآ أَنشَأَكُم مِّن ذُرِيَّةِ قَوْمٍ ءَاخُرِينَ

133. И Господь твой (о, Пророк) — Богатый, Обладатель милосердия. Если Он пожелает, то уведёт [погубит] вас, и сделает наместниками (на земле) после вас тех, которых Он пожелает, подобному тому, как Он произвёл [создал] вас из потомства других людей [из потоков ваших предков].

إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَأَتِّ وَمَآ أَنتُم بِمُغْجِزينَ 134. Поистине, то [наказание за неверие], что вам (о, многобожники) обещано, непременно наступит, и вы не будете в состоянии ослабить (Его наказание) [не сможете избежать его]!

قُلْ يَعْقَوْمِ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسُوْفَ تَعْلَمُونَ مَن إِنِّي عَامِلٌ فَسُوْفَ تَعْلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُ عَقِبَةُ ٱلدَّارِ أَ إِنَّهُ لَا يُفْرُدُ لَا يُفْرِحُ الطَّلِمُونَ يُفْلِحُ ٱلظَّلِمُونَ

135. Скажи (о, Посланник): «О, народ мой! Действуйте (так как вы считаете правильным) по своей возможности [насколько вы можете], (и) поистине я (тоже) буду действовать (как повелел мне мой Господь). И вскоре вы узнаете, у кого будет (достохвальный) итог в Обители (Вечности). Поистине, не обретут успеха [довольства Аллаха и Рая] беззаконники [неверующие]!»

وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأً مِنَ ٱلْحَرْثِ
وَٱلْأَنْعَمِ نَصِيبًا فَقَالُواْ هَنذَا لِلَّهِ
بِزَعْمِهِمْ وَهَنذَا لِشُرَكَآبِنَا لَّ فَمَا
كَانَ لِشُرَكَآبِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِ
وَمَا كَانَ لِللَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى اللَّهِ
شُركَآبِهِمْ أَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

136. И устроили они [многобожники] для Аллаха из посевов и скота, что Он сотворил, долю, (и своим божествам тоже устроили долю) и сказали: «Это [часть] — для Аллаха!» — по их утверждению [без довода], — «А это [часть] — нашим сотоварищам [ложным божествам]». И то, что бывает для их сотоварищей, это не доходит до Аллаха<sup>1</sup>, а то, что для Аллаха, то доходит до их сотоварищей. Как плохо [неправильно] они рассуждают!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Катада сказал: «Если выдавался неурожайный год, многобожники ели ту часть, которую сами предназначали Аллаху, а часть назначенную для идолов не трогали».

· \$\delta \delta \delta

وَكَذَالِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْكَثِيرِ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أُولَىدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُواْ عَلَيْهِمْ وَلِيَلْبِسُواْ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ أَولُوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَأَفَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ

Гкак 137. так шайтаны представили многобожникам выделение части урожая для Аллаха и для ложных богов] их сотоварищи [шайтаны] разукрасили многим многобожников убиение своих детей, чтобы погубить их [чтобы убийцы-родители впали в затемнить губительный грех 1 и Гсделать неясным] им их веру. А если бы Аллах пожелал, то они не сделали бы этого. Оставь же их (о,  $\Pi popok$ ) и то, что они измышляют [ложь, которую измышляют на Аллаха]!

وَقَالُواْ هَندِهِ مَ أَنْعَدُمُ وَحَرَثُ حِجْرُ لا يَطْعَمُهَا إِلا مَن نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَدَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَدَمُ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَدُمُ لا يَذْكُرُونَ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْهِ مَ سَيَجْزِيهِم بمَا كَانُواْ يَفْتَرُونَ 138. И говорят они [многобожники]: «Это – скот и посев запретный (для людей) [посвящённый молько божествам]; не питается ими никто, кроме только того, кому мы [служители идолов] пожелаем (позволить их есть)», — по их утверждению [без довода]. И (также) (есть) скот, спины которого запретны [они запретили ездить на них], и скот, над которым они (при заклании) не упоминают имя Аллаха, измышляя ложь на Него. Вскоре воздаст Он им за то, что они измышляли!

وَقَالُواْ مَا فِي بُطُونِ هَــَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمُ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمُ الْأَنْوَا حِنَا وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ عَلَى الْزُوَا حِنَا وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَآءُ مَي شَيْخَزِيهِمْ وَصْفَهُمْ أَلِيهُمُ حَكِيمُ عَلِيمُ وَصَفَهُمْ أَلِيمُ وَحَكِيمُ عَلِيمُ وَحَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَلَيْمَ وَالْحَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَلَيْمَ وَالْحَلَيْمَ وَالْحَلَيمَ وَالْحَلَيمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَالْحَلَيمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَالْحَلَيمَ وَلَيْمَ وَلَهُ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَا الْحَلَيمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَهُ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَهُ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَهُ وَلَيْمَ وَلَيْمَ وَلَهُ وَلَهُ وَلَهُ وَلَهُ وَلَيْمَ وَلَا وَلَا عَلَيْمَ وَلَهُ وَلَا الْحَلَيمَ وَلَهُ وَلَا وَلَا عَلَيْمَ وَلَا عَلَيْمَ وَلَهُ وَلَهُ وَلِي عَلَيْمَ وَلَهُ ولِي عَلَيْمَ وَلَهُ وَلَهُ وَلَهُ وَلَهُ وَلَا عَلَيْمَ وَلَهُ ولَا عَلَيْمَ وَلِي اللّهِ وَلَهُ وَلَهُ وَالْعَلَيْمِ وَلَهُ وَلَيْهِ وَلَا مَا عَلَيْمَ وَلَهُ وَلَا عَلَيْهِ وَلَا عَلَيْمَ وَلَيْعِلَامِ وَلَالْمِ وَلَا عَلَيْمِ وَلَهُ وَلَا وَلَهُ وَلَالِهُ وَلَالِهِ وَلَالْمِالِولِ فَلَالِهِ وَلَالِهُ وَلَالْمِلْولَ وَلَالِهُ وَلِهِ وَلَالْمِلْمِ وَلَالْمِلْولِ فَالْمِلْمِ وَلَا وَلَالَامِلُولُولُولُولُولُولُ وَلَالْمِلُولُ وَلَالَامِ وَلَالْم

139. И сказали они [многобожники]: «То, что в утробах этих (объявленных запретными) животных Гчто рождается  $\mu ux1.$ (дозволяется) исключительно только нашим мужчинам и запрещается нашим жёнам». А если оно [родившееся животное] будет мёртвым, то они в этом (являются) соучастниками [едят все вместе]. Воздаст Он им [многобожникам] за их Гза измышления дозволенного запретного]: ведь поистине Он – мудрый (и) знаюший!

قَد خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوۤا أُوۡلَدَهُمۡ سَفَهَا بِغَيۡرِ عِلۡمِ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ٱفۡتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِ ۚ قَدۡ ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ 140. Уже потерпели убыток те, которые убили своих детей по глупости, без всякого знания [не зная того, что Аллах является Дарующим удел и им и их детям], и запретили они то, что Аллах даровал им [некоторых животных], измышляя на Аллаха ложь. Вот уже они заблудились и не были они идущими (верным) путём!

141. И (только) Он [Аллах] – Тот, Кто произвёл [создал] сады (которые растут) на подставках [виноградники,...] и (которые растут) подставок [стоят на своих стволах,...], пальмы и посевы с различными плодами, и [оливковые деревья], и гранаты, (которые) похожи (на вид) и не похожие (на вкус). Вкушайте плоды их, когда они дадут плоды, и давайте должное [обязательную милостыню с плодов] во время сбора урожая, но не расточительствуйте [придерживайтесь умеренности выделении милостыни,...]. Поистине, любит расточительных!

وَمِنَ ٱلْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرَشًا كَالُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ وَلَا تَتَبِعُواْ خُطُوَاتِ ٱلشَّيْطَانِ أَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوُّ مُبِينٌ

142. И (создал Он) (некоторых) из скота для перевозки (грузов) [больших, как верблюды] и предназначенную для еды. Ешьте из того, чем наделил вас Аллах [сделал дозволенным и даровал], и не следуйте по стопам сатаны (запрещая то, что Он разрешил)! (Ведь) поистине, он [сатана] для вас — явный враг.

ثُمَنِيَةً أَزْوَاجٍ مِّنَ ٱلضَّأْنِ ٱتْنَيْنِ وَمِنَ ٱلضَّأْنِ ٱتْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْمَعْزِ ٱتْنَيْنِ قُلُ ءَآلَدُّ كَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنشَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنشَيَيْنِ مَّ نَبِّعُونِي عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنشَيَيْنِ مَ نَبِّعُونِي بعِلْمِ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ

143. (Он создал и дозволил для вас из скота) восемь парных особей: из овец — две, и из коз — две. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Самцов обоих запретил Он (о, многобожники) или обеих самок? Или (же) (Он запретил) то, что заключают в себе утробы самок [что они будут тоже запретными, когда родятся]? Поведайте [объясните] мне со знанием (которое указывает на достоверность того, чего вы придерживаетесь), если вы правдивы (в том, что приписываете вашему Господу)».

وَمِنَ ٱلْإِبِلِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ ٱثْنَيْنِ قَمِنَ ٱلْبَقَرِ ٱثْنَيْنِ قَلَ ءَآلَدٌ كَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنتَيَيْنِ أَمَّا الشَّتَمَلَتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنتَيَيْنِ أَمَّا كُنتُمْ شُهُدَآءَ إِذْ وَصَّلْكُمُ ٱللَّهُ بِهَاذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذَبًا لِيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ لَٰ إِنَّ كَذَبًا لِيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ لَٰ إِنَّ لَكَ اللَّهِ كَذَبًا لِيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ إِنَّ اللَّهِ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّالِمِينَ اللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّالِمِينَ

قُل لَّآ أَجِدُ فِي مَآ أُوحِيَ إِلَىَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمِ يَطْعَمُهُۥ َ إِلَّآ أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُۥ رِجْس ُ أَوْ فِسْقًا خُنزِيرٍ فَإِنَّهُۥ رِجْس ُ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ ۚ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ أَللَّهِ بِهِۦ ۚ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ أَللَّهِ بِهِ عَنْ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ أَللَهِ بِهِ عَنْ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ أَللَهِ بِهِ عَنْ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمُ لَيْ بَاغ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمُ لَيْ اللَّهِ بَاعِ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمُ لَيْ اللَّهِ بَاعِ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمُ لَيْرَا لَلْهُ لِهِ إِلَيْ لَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ لَوْ عِيمُ لَيْ لَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ لَرَّحِيمُ لَيْرَا لَكُونَ لَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ لَوْ عَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ عَلَيْ لَا عَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ عَلَيْ لَا عَلَيْ لَا عَلَيْ لَا عَلَيْ فَإِنَّ لَا عَلَيْ لَا عَلَيْ فَلِوْلَ اللَّهُ لِلْ عَلَيْ لَا عَلَيْ فَالِكُونَ لَوْلَا عَلَيْ لَا عَلَيْمِ لَا عَلَيْ لِلْكَالِقَالَ لَهُ لَا عَلَا عَلَيْمَ لَلْهُ لِعَلَيْ لَا عَلَيْمِ لَا عَلَيْهُ لِلْعَلَى لَوْ لَيْقَالِ لَا عَلَيْمِ لَهُ لِلْكُولِ لَا عَلَيْمَ لَلْكُ لَا عَلَيْكُ عَلَيْمِ لَا عَلَيْمِ لَمْ لَيْلِهُ لَلْهِ لَا عَلَيْمِ لَا عَلَيْمَ لَا عَلَيْمِ لَا عَلَيْمِ لَلْهُ لَعَلَيْمُ لَالْمُ لَا عَلَيْمُ لَا عَلَيْمُ لَا عَلَيْمُ لَا عَلَيْمُ لَا عَلَيْمُ لِلْكُونِ لَا عَلَالَا عَلَا عَلَا عَلَيْكُ عَلَيْمِ لَا عَلَيْمُ لَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَيْمَ لَا عَلَوْمُ لَا عَلَيْمُ لَا عَلَامُ لَا عَلَا عَلَ

وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ وَٱلْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَآ أُو ٱلْحَوَايَآ أُوْ مَا ٱخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَٰ لِكَ جَرَيْنَاهُم بِبَغْيِمٍ ۗ وَإِنَّا لَصَلِدَقُونَ

144. И (Он создал и дозволил для вас) из верблюдов – двое, и из коров – двое. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Самцов обоих запретил Он (о, многобожники) или обеих самок? Или (же) (Он запретил) то, что заключают в себе утробы самок [что они будут тоже запретными, когда родятся]? Или же вы были свидетелями, когда Аллах завещал вам это [такой вид запрещения]?» И кто более же несправедлив (и грешен) [самый наихудший человек], (нежели) чем тот, кто измышляет на Аллаха ложь, чтобы сбить людей (с истинного пути) без всякого знания? Поистине, Аллах не ведёт (истинным путём) людей, (которые являются) беззаконниками!

145. Скажи (о, Посланник): «В том, что даётся мне откровением (от Аллаха), я не нахожу запретным для питающегося то, питается, если только это не будет мертвечина которое [животное, умерло, зарезанным], или вытекшая (из животного) кровь, или мясо свиньи, потому что это скверна, - или (если это заклание было) непокорностью (Аллаху), (когда животное) было заколото ради (кого-то) кроме Аллаха. Кто же (будет) вынужден (есть запретное в чтобы не умереть), проявляя голоде. не чрезмерства испытывая желания И [не наслаждения и не наедаясь), - то (ведь) Господь твой – прощающий (и) милосердный!

146. А тем, которые стали иудеями, Мы запретили (из животных и птиц) всех имеющих цельное копыто (или лапку) [верблюда, страуса, утку и гуся], а из коров и овец запретили Мы им (чистое) сало, кроме носимого их хребтами или внутренностями [которое находится на спине или вместе с внутренними органами], или того, что смещалось с костями. Этим [таким образом] воздали Мы им [иудеям] за их несправедливость [за убийства пророков, поедание ростовщической прибыли,...]: и (ведь) Мы правдивы (в том, что рассказываем)!

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ، عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ 147. И если же они [неверующие] отвергнут тебя (о, Посланник), то скажи (им): «Господь ваш – обладатель милости обширной, и не отклонить Его мощь (наказания) от людей, (которые являются) бунтарями [многобожниками]».

148. Скажут те, которые стали многобожниками: «Если бы Аллах пожелал, то мы не стали бы многобожниками, и ни отцы наши (не были бы многобожниками), и мы ничего бы не запретили». Так же отвергли (призыв посланников) и те, которые были до них, пока не вкусили Нашей ярости [наказания]. Скажи (им) (о, Посланник): «Есть ли у вас (в отношении того, что вы объявили запретным, или посчитали, что Аллах вам неверие,...) (хоть) пожелал какое-либо (достоверное) знание? (Если есть), то покажите его нам. Вы следуете (в этом) лишь только за предположениями, и вы только измышляете ложь (на Аллаха)!»

قُلْ فَلِلَّهِ ٱلْحُجَّةُ ٱلْبِلِغَةُ فَلَوْ شَآءَ لَهُ لَكُمْ أَجْمَعِينَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ

149. Скажи (им) (о, Пророк): «У Аллаха (есть) наисильнейшее доказательство (которое отсекает все ваши измышления). Если бы Он пожелал, то всех бы вас наставил на (истинный) путь».

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَنذَا أَفْإِن شَهِدُواْ فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ أَ وَلَا شَهِدُواْ فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ أَ وَلَا تَتَبِعُ أَهْوَآءَ الَّذِينَ كَذَّبُواْ بِعَايَئِتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْلَاَخِرَةِ وَهُم وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْلَاَخِرَةِ وَهُم رَتَّهُمْ يَعْدَلُونَ

150. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Приведите ваших свидетелей, которые засвидетельствуют, что Аллах запретил это [то, что вы называете запретным]!» Если они [приведённые свидетелы] и засвидетельствуют (сказав ложь), то ты не свидетельствуй вместе с ними [не признавай это истиной] и не следуй за прихотями тех, которые отвергли Наши знамения (запретив то, что Аллах дозволил и дозволив то, что Он запретил) и которые не веруют в Вечную жизнь и они к Господу своему приравнивают (других)!

قُلُ تَعَالُواْ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَا تُشْرِكُواْ بِهِ مَشَا أَلَا تُشْرِكُواْ بِهِ مَشَا أَلَا تُشْرِكُواْ بِهِ مَشَا أَلَوَ الْمَنْ أَوْلًا تَقْتُلُواْ أَوْلَا تَقْتُلُواْ وَلَا تَقْتُلُواْ وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُواْ وَلَا تَقْتُلُواْ وَلَا تَقْتُلُواْ وَمَا بَطَنَ أَلَا فَوْ حِشَ مَا اللّهُ إِلّا بِاللّهَ وَمَا بَطَنَ أَلَا اللّهُ إِلّا بِاللّهَ وَمَا بَعْقُلُونَ وَلَا تَقْتُلُواْ وَمَا بَعْنَ لَكُمْ وَعَلَونَ اللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ ال

151. Скажи (им) (о, Посланник): «Приходите, я прочитаю то, что Господь ваш запретил вам: (Он завещал) чтобы вы ничего не придавали Ему в соучастники [никого, кроме обожествляли], родителям (проявляли И К искреннее) благодеяние (словами, делами, имуществом,...); и не убивайте ваших детей от бедности (которая постигла вас) - Мы дадим удел [пропитание] им и вам; и не приближайтесь к мерзким деяниям [к грехам], явным из них и скрытым; и не убивайте душу, которую запретил Аллах (убивать), иначе, как только по праву [как воздаяние за убийство; убийство прелюбодеев, супружество; познавших убийство вероотступника]. Это ſmo. было что перечислено] завещал Он вам, – чтобы уразумели [задумались] (и воздержались ослушания Аллаха)!

152. И не приближайтесь к имуществу сироты, иначе как с тем, что лучше, пока он не достигнет (умственной и физической) зрелости; и соблюдайте меру и (устанавливайте) весы по справедливости [не обвешивайте]. Не возлагаем Мы на душу ничего, кроме возможного для неё [никого не обязываем делать то, что ему не под силу]. А когда вы говорите (при вынесении решения или при свидетельстве), то будьте справедливы, даже если он будет родственником, и завет Аллаха [договор с Ним о повиновении Ему] исполняйте. Это завещал Он вам, – может быть, вы вспомните (и возьмёте себе назидание)!

وَأَنَّ هَاذَا صِرَاطِى مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلاَ تَتَبِعُواْ ٱلسُّبُلَ فَاتَّبِعُواْ ٱلسُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلهِ عَنْ ذَالِكُمْ وَصَّلَكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

153. И (завещанием Аллаха является то, что) это [Ислам] — Мой путь прямой; следуйте же по нему и не следуйте другими путями, чтобы они не отделили вас от Его пути. Это Он завещал вам, — может быть, вы будете остерегаться (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и сторонясь того, что Он запретил)!»

ثُمَّ ءَاتَیْنَا مُوسَی ٱلْکِتَبَ تَمَامًا عَلَی الَّذِی الَّحْسَنَ وَتَفْصِیلاً لِکُلِّ شَیْءِ وَهُدًی وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم لِلْقَآءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ

154. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Потом Мы даровали Мусе Книгу [Тору] как завершение (Моей благодати) тем (из людей общины Мусы), кто искренне благодетельствовал, и как разъяснение для всего (что относится к Вере и исполнению Слова Аллаха), и как (истинное) руководство, и как милосердие [причина для обретения милосердия Аллаха], — может быть, они [потомки Исраила] уверуют во встречу со своим Господом!»

وَهَىٰذَا كِتَنِبُ أَنزَلْنَهُ مُبَارَكُ فَٱتَّبِعُوهُ وَٱتَّقُواْ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ 155. И это [Коран] — книга, которую Мы ниспослали (пророку Мухаммаду), благословенная [в ней очень много блага]; следуйте же за ней [исполняйте повеления Аллаха и удержитесь от совершения запрещенного Им] и остерегайтесь (наказания Аллаха), — чтобы вы оказались под милостью (Аллаха) [чтобы спаслись от вечного наказания в Аду]!

أَن تَقُولُوۤا إِنَّمَاۤ أُنزِلَ ٱلْكِتَبُ عَلَىٰ طَآبِفَتَيۡنِ مِن قَبۡلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهٖمۡ لَغَنفِلِينَ 156. (И ниспослали Мы Коран для того), чтобы вам (о, неверующие из числа арабов) не говорить: «Книга ниспослана была только двум народам до нас [иудеям и христианам], и мы действительно были небрежны к её изучению [не изучали их книг]».

أَوْ تَقُولُواْ لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَبُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدُ الْكِتَبُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدُ جَاءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَب وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَب بِعَاينتِ اللَّهِ وَصَدَف عَنْهَا بَعِنَايتِ اللَّهِ وَصَدَف عَنْهَا شَعْرَى الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ اللَّهِ عَلَيتِنَا شُوءَ اللَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ اللَّهِ عَلْمُ اللَّهُ اللَّهُ عَلْمُ اللَّهُ عَنْهَا أَعْدَابِ بِمَا كَانُواْ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَنْهَا أَلَا اللَّهُ عَنْهَا أَلَا اللَّهُ عَنْهَا أَلْوَا اللَّهُ عَنْهَا أَلَا اللَّهُ عَنْهَا اللَّهُ عَنْهَا أَنْهُ اللَّهُ عَنْهَا أَلَا اللَّهُ عَنْهَا عَلَيْتِنَا اللَّهُ عَنْهَا أَلُواْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَنْهَا أَلَا اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَنْهَا اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَنْهَا اللَّهُ عَنْهَا اللَّهُ عَنْهَا اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ وَاللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ اللَّهُ عَنْهُا اللَّهُ عَلَوْلًا عَلَيْهُا اللَّهُ عَلَيْهُا اللَّهُ عَلَيْهُا اللَّهُ عَلَيْهُا اللَّهُ عَلَيْ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُا اللَّهُ عَلَيْهُا الْمُعَالَّهُ عَلَيْهُا اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُمُ الْمُعَالَّةُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُ عَلَاهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْ عَلَاهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَاهُ عَلَاهُ عَلَاهُ عَلَيْهُ عَالَهُ عَلَاهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَاهُ عَلَيْه

157. Или (чтобы) вы (о, многобожники) не говорили: «Если бы была ниспослана нам книга (как было уже ниспослано иудеям и христианам), обязательно придерживались МЫ (истинного) пути более, чем они!» Но пришло к вам ясное [на понятном для вас арабском языке] знамение от Господа вашего, и руководство (чтобы следовать Прямым путём), и милость (для этой общины); (тогда) кто же более несправедлив (и грешен) [самый наихудший человек], (нежели) чем тот, кто отвергает знамения Аллаха и отворачивается от них! Мы воздадим тем, которые отвращаются от Наших знамений, злым наказанием [Adom] за то, что они отвращались (от наших знамений и уклонились с Нашего пути)!

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا أَن تَأْتِيَهُمُ اللَّمَلَيْهِكَةُ أَوْ يَأْتِيَهُمُ اللَّمَلَيْهِكَةُ أَوْ يَأْتِي رَبِّكَ أَي يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ ءَايَتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا بَعْضُ ءَايَتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَنهُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامَنتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَنهَا خَيْرًا أُقُلِ التَظِرُوا إِنَّا مُنتَظِرُون

158. Неужели они [эти многобожники] ждут (чего-то иного), кроме того, что придут к ним ангелы (чтобы наказать их или забрать их души) [в такое время, когда им не поможет их покаяние], или придёт твой Господь (в День Суда) (чтобы вынести Своё решение всем Своим рабам), или явятся некоторые знамения Господа твоего [признаки начала Дня Суда]? В тот день, (когда) явятся некоторые знамения Господа твоего, не принесёт душе пользу её вера, раз она не уверовала раньше или (для верующей души уже не будет пользы от праведных дел, если она) не приобрела к своей вере доброго (до этого) [с появлением признаков начала Дня Суда благие деяния перестанут записываться]. Скажи (им) (о, Пророк): «Ждите (наступления этого), и мы (тоже) будем ждать!»

إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمْ وَكَانُواْ شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَآ شِيعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَآ أُمْرُهُمْ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّعُهُم بِمَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ

159. Поистине, те, которые разделили свою веру (после того, как были вместе на Единобожии и Исполнении Закона Аллаха) и стали партиями, ты (о, Пророк) — ни сколь не из их (числа). Их дело [решение относительно них] — к Аллаху; потом Он возвестит им о том, что они делали (и воздаст в соответствии с их деяниями).

مَن جَآءَ بِالدَّسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أُمْثَالِهَا وَمَن جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا

يُظِّلَمُونَ

160. Кто (в День Суда) придёт с добрым делом, для того (будет дано наградой) десять подобных ему, а кто придет с плохим делом, потом будет воздано (наказанием) только подобным ему [наказание не будет добавлено], и они не будут обижены [будет справедливым]!

قُل إِنَّنِي هَدَلنِي رَبِّيَ إِلَىٰ صِرَاطِ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

161. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Поистине, Господь повёл меня к прямому пути, правильной верой, общиной (пророка) Ибрахима, ханифа [единобожника]. И не был он [пророк Ибрахим] из (числа) многобожников».

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِى وَمَحْيَاىَ وَمُحْيَاىَ وَمُحَيَاىَ وَمُحَيَاىَ وَمُمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ

162. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Поистине, молитва моя и жертвоприношение моё, жизнь моя и смерть (посвящаются) Аллаху, Господу миров,

÷

## لَا شَرِيكَ لَهُ أَ وَبِذَ لِكَ أُمِرْتُ وَمِنَ اللَّهَ أُمِرْتُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللّ

163. у Которого нет сотоварища [равного Ему] (ни в господстве, ни в именах и описаниях, ни в божественности). И это [Единобожие] мне повелено, и я — первый из предавшихся (Аллаху) (из моей общины)».

قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِي رَبَّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَرْدُ وَازِرَةٌ وِزْرَ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَرْدُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ 164. Скажи (о, Пророк): «Неужели другого, нежели Аллах, я буду искать господом, в то время как Он является Господом всего?» И каждая душа приобретает (грехи), только против самой себя. И не понесёт несущая ноши другой [ни на кого не будет возлагаться грех другого]. А потом к Господу вашему (предстоит) ваше возвращение (в День Суда), и Он возвестит вам о том, в чём вы расходились во мнениях (в вопросах Веры и Поклонения).

وَهُو الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَيْفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَتٍ لِيَبَلُوكُمْ فِي مَآ عَضَ دَرَجَتٍ لِيَبَلُوكُمْ فِي مَآ عَالَكُمْ أَنِيعُ الْعِقَابِ عَالَكُمْ لَعُفُورٌ رَبِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَعُفُورٌ رَجِيمُ

165. И (только) Он [Аллах] — Тот, Кто сделал вас (о, люди) преемниками [сменяющими друг друга поколениями] (на) земле и возвысил одних из вас над другими по степеням, чтобы испытать вас тем, что Он вам даровал [будут ли благодарны Ему или нет]. Поистине, Господь твой скор в наказании (неверующих и ослушников), и, поистине, Он — конечно же, прощающий (по отношению к тем, кто уверовал в Него, совершал праведные деяния и обращался к Нему с покаянием) (и) милосердный (к ним)!

Часть 8.

Сура 7. Преграда

65-+35-65-65-435-

 $\delta$ 

- 7

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

\*®} --{©

\*8

~{3 | |-| | |

## Сура 7 ПРЕГРАДА

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| بِسمِ اللهِ الرحمينِ الرحبيمِ                                                                           | С именем Азмаха ічтилостивого, ічтилосердного:                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المَصَ                                                                                                  | 1. Алиф лам мим сад.                                                                                                                    |
| كِتَبُّ أُنزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُن فِي                                                                | 2. Писание, (которое) ниспослано тебе (о, Пророк) [Коран] — пусть же не будет в твоей груди                                             |
| صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ عَلَيْهُ لِتُنذِرَ بِهِ عَلَيْهُ لِتُنذِرَ بِهِ عَلَيْهُ لِتُنذِر | стеснения [сомнения] о нём (что оно ниспослано от Аллаха)! – чтобы ты увещевал им [Кораном] (людей) (предупреждал о наказании Аллаха) и |
| وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ                                                                              | чтобы оно было напоминанием для верующих.                                                                                               |
| ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ                                                       | 3. Следуйте (о, люди) за тем, что ниспослано вам от вашего Господа [подчиняйтесь повелениям и                                           |
| وَلَا تَتَّبِعُواْ مِن دُونِهِ ٓ أُولِيآ ٓ ۗ                                                            | отстраняйтесь от запретного, которые есть в Коране и о которых сказал Пророк], и не следуйте вместо Него за (другими) покровителями [за |
| قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ                                                                              | шайтанами, монахами и книжниками]. (И как) мало вы внимаете (увещаниям) [получаете пользу от этого]!                                    |
| وَكُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكُنَنَهَا فَجَآءَهَا                                                          | 4. И сколько селений [их жителей] Мы погубили (наказав их за неверие уже в этом мире)!                                                  |
| بَأْسُنَا بَيَئًا أَوْ هُمْ قَآبِلُونَ                                                                  | Приходила к ним Наша ярость [наказание] во время ночного сна или когда они спали отдыхая (днём).                                        |
| فَمَا كَانَ دَعْوَلهُمْ إِذْ جَآءَهُم                                                                   | 5. И было зовом их [словами признания собственного злодеяния], когда приходила к ним                                                    |
| بَأْسُنَا إِلَّا أَن قَالُواْ إِنَّا كُنَّا                                                             | Наша ярость [наказание], только то, что они говорили: « Поистине, мы были злодеями!»                                                    |
| ظَلِمِينَ                                                                                               |                                                                                                                                         |
| فَلَنَسْءَلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ                                                           | 6. И Мы непременно спросим тех, к которым были посланы (посланники от Аллаха), и Мы                                                     |
| وَلَنَسْعَلَنَّ ٱلْمُرْسَلِينَ                                                                          | непременно спросим посланных [посланников] (о том, как они доводили от Аллаха Истину до людей и о том, что им они ответили).            |
| فَلَنَقُصَّنَ عَلَيْهِم بِعِلْمِ ۖ وَمَا كُنَّا عَلَيْهِم بَعِلْمِ ۗ وَمَا كُنَّا عَلَيْهِم بَعِلْمِ    | 7. И Мы непременно расскажем им [всем творениям] (о том, что они творили на земле) со знанием [будучи знающими Наши повеления и         |
| غَآبِينَ                                                                                                | запреты]; и (ведь) Мы (никогда) не бываем отсутствующими!                                                                               |
|                                                                                                         |                                                                                                                                         |

8. Вес (деяний людей) в тот день [в День Суда] وَٱلْوَزْنُ يَوْمَبِنٍ ٱلْحَقُّ فَمَن تَقُلَتْ будет истиной [точным и справедливым]: и у кого весы будут тяжелы (благими деяниями), те مَوَ زِينُهُ م فَأُولَتِكَ هُمُ ٱلْمُفَلِحُونَ будут обретшими счастье, 9. а у кого весы (деяний) (будут) легки (на благие дела), те нанесли убыток самим себе [лишили самих себя доли довольства Аллаха] за то, что были несправедливы к Нашим знамениям [за то, что нарушили границу дозволенного, не веруя в بِعَايَىتِنَا يَظَلمُونَ Аллаха и не подчиняясь Ему]. 10. И уже Мы утвердили вас (о, люди) на земле (чтобы вы жили на ней) и устроили вам там средства жизни, - (и как) мало вы благодарны (Аллаху) (за Его благодеяния)! مًّا تَشَكُرُونَ 11. И (вот) уже Мы создали вас (о, люди) [вашего وَلَقَدُ خَلَقَنَكُم ثُمَّ صَوَّرْنَكُم праотца Адама] (из небытия), потом придали вам образ (который лучше чем у многих ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَتِهِكَةِ ٱسۡجُدُوا۟ لِأَدَمَ творений), потом сказали Мы [Аллах] ангелам: «Преклонитесь ниц перед Адамом فَسَجَدُوٓا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ проявить этим уважение к нему и показать его превосходство)!» И преклонились ниц они [все ангелы], кроме Иблиса, (который) не оказался из (числа) преклонившихся ниц. 12. Он [Аллах] сказал (Иблису): «Что удержало قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذَّ тебя от того, чтобы преклониться ниц, когда Я приказал тебе?» Он [Иблис] сказал: «Я – лучше أُمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَاْ خَيۡرٌ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِي его (как создание): Ты создал меня из огня, а его создал из глины». مِن نَّارٍ وَخَلَقَتَهُ مِن طِينٍ قَالَ فَٱهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ 13. Он [Аллах] сказал: «Низвергнись из него [из Рая]; не подобает тебе превозноситься в нём [в Раю]! Выходи же (из Рая): поистине, ты (стал) أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَٱخۡرُجۡ إِنَّكَ مِنَ (из числа) презренных!»

<sup>1</sup> См. суру «Корова», аят 34

<sup>\$ 200 \$ 200 \$ 200 \$ 200 \$ 100</sup> 

| قَالَ أَنظِرْنِيٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبَعَثُونَ                                                                                                                                                                        | 14. (Когда Иблис потерял надежду на милосердие Аллаха, он) сказал (Ему): «Предоставь мне отсрочку [дай мне жить] до дня, когда они [творения] будут воскрешены (чтобы у меня была возможность ввести в заблуждение тех из потомков Адама, кого я смогу)».                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ                                                                                                                                                                                   | 15. Он [Аллах] сказал: «Поистине, ты (о, Иблис) — среди получивших отсрочку [кому было уже предопределена отсрочка] (до первого дуновения в Рог, когда погибнут все творения)».                                                                                                                           |
| قَالَ فَبِمَآ أُغُوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ ٱلْهُسْتَقِيمَ                                                                                                                                          | 16. Он [Иблис] сказал: «За то, что Ты ввёл меня в заблуждение, я непременно засяду против них [потомков Адама] на Твоём прямом пути.                                                                                                                                                                      |
| ثُمَّ لَأَتِيَنَّهُم مِّنَ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَن خَلْفِهِمْ وَعَن أَيْمَنِهِمْ وَعَن شَايِلِهِمْ وَعَن شَايِلِهِمْ أَولا تَحِدُ أَكْثَرَهُمْ شَايِلِهِمْ أَولا تَحِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ | 17. Потом я [Иблис] приду к ним [к людям] и спереди, и сзади, и справа, и слева, (и буду отклонять их от Истины, и разукрашу им ложь, буду стремиться, чтобы они желали этот мир и чтобы усомнились в Вечной жизни) и Ты (о, Аллах) не найдёшь большинства их благодарными (Тебе) (за Твои благодеяния)». |
| قَالَ ٱخۡرُجۡ مِنْهَا مَذۡءُومًا<br>مَّدۡحُورًا لَّ لَمن تَبِعَكَ مِنْهُمۡ<br>لَأُمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمۡ أُجۡمَعِينَ                                                                                          | 18. Сказал Он [Аллах] (Иблису): «Выходи оттуда [из Рая] презренным и отверженным! Однозначно, тех, кто последует из них [из людей] за тобой Я непременно заполню Геенну [Ад] вами всеми!»                                                                                                                 |
| وَيَتَادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلا تَقْرَبًا هَلا مِنْ الشَّجَرة فَتَكُونا مِنَ ٱلشَّجَرة فَتَكُونا مِنَ ٱلظَّلِمِينَ                                               | 19. И (сказал Аллах): «О, Адам! Поселись ты и жена твоя (Хавва) в Раю! Питайтесь, чем хотите, но не приближайтесь к этому дереву (чтобы съесть плод от него), а не то вы окажетесь беззаконниками!»                                                                                                       |

فَوَسَوَسَ لَهُمَا ٱلشَّيْطَنُ لِيُبْدِى لَهُمَا مَا وُرِىَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَ تِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَادِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّا أَن تَكُونَا مَلكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ ٱلْخَالِدِينَ

20. И нашептал им двоим [подстрекнул Адама и Хавву] сатана, чтобы (они ослушались Аллаха, съев плод с запретного дерева) (и чтобы этим) открыть то, что было скрыто от них обоих из их наготы, и сказал: «Запретил вам ваш Господь это дерево только потому, чтобы вы не оказались ангелами или не стали вечными».

وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّلَّ اللَّهُ اللَّاللَّ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللّ

21. И поклялся он [Иблис] им [Адаму и Хавве] (Аллахом) (так как те сомневались): «Поистине, я для вас двоих — однозначно из числа добрых советчиков».

22. И низвёл он [Иблис] их [Адама и Хавву] обольщением. А после того, как они вкусили дерева [попробовали плод её], и стали видны им обоим их нагота (которая до этого не была видна). И стали они [Адам и Хавва] сшивать для себя райские листья (чтобы укрыть свою наготу). И воззвал к ним двоим Господь их: «Разве Я не запрещал вам двоим это дерево и (разве) не говорил (Я) вам, что сатана для вас двоих – явный враг?»

قَالًا رَبَّنَا ظَلَمْنَاۤ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِر لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ لَنَّهُونَنَّ مِنَ الْخَسِمِينَ

23. Сказали они двое [Адам и Хавва]: «(O,) Господь наш! Мы самим себе причинили зло (съев плод с запретного дерева), и, если Ты не простишь нам и не помилуешь нас, мы окажемся потерпевшими убыток»  $^1$ .

قَالَ ٱهۡبِطُواْ بَعۡضُكُر لِبَعۡضٍ عَدُوُ ۗ وَلَكُر فِي عَدُولُ ۗ وَلَكُر فِي ٱلْأَرْضِ مُسۡتَقَرُ وَمَتَنع إِلَىٰ

24. (Аллах) сказал (Адаму, Хавве и Иблису): «Спуститесь (на Землю), (будучи) врагами друг другу! Для вас на Земле место пребывания и пользование (благами) до (определенного) времени [до Дня Суда]»

حِينِ

<sup>1</sup> Аллах внушил эти слова Адаму, чтобы он с ними обратился к Нему с покаянием.

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَحُونَ

25. (Аллах) сказал (Адаму и Хавве и их потомству): «На ней [на земле] вы будете жить, и на ней будете умирать, и из неё будете выведены (в День Cyда)».

\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac{1}{2}\$\$\frac

يَسَنِي ءَادَمَ قَد أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَارِي سَوْءَ تِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَالِكَ خَيْرٌ ذَالِكَ وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَالِكَ خَيْرٌ ذَالِكَ مِنْ ءَاينتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ

26. О, потомки Адама! Уже Мы ниспослали [даровали] вам одеяние, которое прикрывает вашу наготу [необходимую одежду], и наряды (для приукрашивания). А одеяние остережения [обладать качеством боязни наказания Аллаха] — лучше (чем просто одежда). Это [упоминание о ниспослании одежд] — из знамений Аллаха, — чтобы вы вняли (увещаниям) [получили пользу от этого]!

يَسَنِي ءَادَمَ لَا يَفْتِنَنَكُمُ ٱلشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبُويَكُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ يَنزعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَ ٰتِهِمَا الْبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَ ٰتِهِمَا الْبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا وَقَبِيلُهُ وَمِنْ حَيْثُ لَا تَرُونَهُمْ اللَّالِينَ لَا جَعَلْنَا ٱلشَّيْطِينَ أُولِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا وَهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرُونَهُمْ اللَّذِينَ لَا

27. О, потомки Адама! Пусть сатана не искусит вас [пусть не представит вам грех прекрасным], подобно тому, как он (уже) вывел ваших прародителей из Рая, совлёкши с них одежду (которой их укрывал Аллах), чтобы показать им их наготу. Поистине, он [сатана] видит вас — он и его сородичи — оттуда, откуда вы их не видите (поэтому остерегайтесь их). Поистине, Мы сделали шайтанов покровителями тех, которые не веруют!

وَإِذَا فَعَلُواْ فَنحِشَةً قَالُواْ وَجَدَنَا عَلَيْهَا ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمْرَنَا بِهَا قُلُ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

28. А когда они [неверующие] совершают какуюнибудь мерзость [поклонение идолам, голым обходя вокруг Каабы, убивая родившихся девочек,...], то говорят: «Мы нашли в таком положении наших отцов [они так делали], и Аллах приказал нам это». Скажи (им) (о, Посланник): «Поистине, Аллах не приказывает (рабам Своим) (совершать) мерзости [грехи и непристойное]! Неужели вы (о, многобожники) станете говорить на Аллаха то, чего вы не знаете?»

قُلْ أَمْرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ وَأَقِيمُواْ وَأَقِيمُواْ وَجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَأَدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ كَمَا يَدَأَكُمْ تَعُودُونَ يَدُأَكُمْ تَعُودُونَ

29. Скажи (о, Посланник) (людям): «Повелел Господь мой (проявлять) справедливость (во всём), (так повинуйтесь же Ему). И направляйте лица ваши (по кибле) в каждом месте преклонения ниц [когда совершаете молитву] и молите Его [обращайтесь с мольбой к Нему] (и поклоняйтесь Ему), делая поклонение исключительным только Ему. Как Он сотворил вас впервые [из небытия], так вы и вернётесь [будете сотворены во второй раз при воскрешении]!»

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّيَاطِينَ الضَّلَالَةُ لَٰ إِنَّهُمُ اتَّخَذُواْ الشَّيَاطِينَ أُولِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أُولِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أُنَّهُم مُّهُتَدُونَ

30. Часть (Своих рабов) Он [Аллах] повёл верным путём [привёл к Вере], а относительно части (Его рабов) оказалось суждено заблуждение [неверие]. Поистине, они [те, относительно которых оказалось суждено заблуждение] взяли шайтанов покровителями [сторонниками и защитниками] вместо Аллаха и они [эти заблудише] думают, что они идут верным путём!»

عَنَبَنِي عَادَمَ خُدُواْ زِينَتَكُر عِندَ

 كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُواْ وَٱشْرَبُواْ وَلاَ 

 تُسْرِفُوٓا 

 إِنَّهُ لا يُحِبُ ٱلْمُسْرِفِينَ

31. О, потомки Адама! Облекайтесь в свои украшения [одевайте одежды и будьте чистыми] при каждой мечети [при исполнении молитвы]; ешьте и пейте, но не излишествуйте [не переходите граней, которые установил Аллах] (в этом): ведь поистине, Он не любит излишествующих (как в еде и питье, так и в другом)!

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِيَ أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ - وَٱلطَّيِبَتِ مِنَ ٱلرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ فِي ٱلْحَيَوٰةِ الدُّنيَا خَالِصَةً يَوْمَ ٱلْقِيَىمَةِ ۗ كَذَالِكَ نُفَصِّلُ ٱلْأَيَتِ لِقَوْمِ

32. Скажи (о, Посланник) (этим невежественным многобожникам): «Кто запретил украшения Аллаха [красивые одежды], которые Он низвёл [даровал] ДЛЯ Своих рабов, благие [дозволенные] виды пропитания?» Скажи (о, Посланник) (многобожникам): «Это [одежда и благой удел] дан (Аллахом) для тех, которые уверовали (и для других) в земной жизни, (и) исключительно (только верующим) Воскресения». Так [подобно этому разъяснению] Мы разъясняем знамения для людей, которые знают!

\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac

قُلِ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّى ٱلْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَٱلْإِثْمَ وَٱلْإِثْمَ وَٱلْبِغْى بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَأَن تُشْرِكُواْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلَ بِهِ مُسْلَطَننَا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

33. Скажи (о, Посланник) (многобожникам): «Господь мой запретил только мерзкие деяния, явные из них и скрытые, (и запретил Он) грех и злодеяние (по отношению к людям) без права [не имея на это права], и (и запретил Он) вам придать Аллаху в сотоварищи то, на что Он не ниспослал никакого доказательства (чтобы их называть богами и служить им) [запретил многобожие], и говорить на Аллаха то, чего вы не знаете [приписывать ему сына, дочерей, объявлять дозволенным то, что Он запретил,...].

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلُّ فَإِذَا جَآءَ أَلَكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلُ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ يَسْتَقْدِمُونَ

34. И у каждой общины есть свой срок [предел, когда они умрут или падёт на них наказание Аллаха]. И когда же придёт их срок (который установил Аллах), (то) они не задержатся (от срока) ни на час [им не будет дана отсрочка] и не приблизятся (к сроку ни на час) [он не наступит раньше того момента, который установил Аллах]».

يَسَنِي ءَادَمَ إِمَّا يَأْتِينَّكُمْ رُسُلُّ مِّنكُمْ رُسُلُّ مِّنكُمْ وَسُلُّ مِّنكُمْ وَايَّتِي لِمُنكُمْ وَايَّتِي فَمَنِ ٱتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

35. О, потомки Адама! Если придут к вам посланники (*Mou*) из числа вас (*самих же*), рассказывая вам Мои знамения [читая аяты Книги Аллаха], то те, кто будет остерегаться (наказания Аллаха) и станет праведным, — не будет над ними страха (в День Суда) (от наказания Аллаха), и не будут они опечалены (что упустили чего-то в своей земной жизни)!

وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِاَيَتِنَا وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِايَتِنَا وَٱسْتَكْبَرُواْ عَنْهَآ أُوْلَتِبِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

36. А те, которые отвергли Наши знамения и проявили высокомерие по отношению к ним [изза своего высокомерия не приняли их], — такие (станут) обитателями Огня, вечно пребывающие в нём [в Аду].

37. И кто же более несправедлив (и грешен), (нежели) чем тот [самый злостный человек], кто измыслил на Аллаха ложь или отверг Его знамения? Таких постигнет их доля (наказания) Книги [которая написана Хранимой Скрижали]. когда Α придут К ним неверующим] Наши посланцы [Ангел Смерти и его помощники], чтобы упокоить их, они [ангелы] скажут: «Где же те [божества], которых вы поклонялись] призывали [которым помимо Аллаха?» Они [неверующие] скажут: «Они [божества] исчезли нас!» засвидетельствуют они против самих себя, что они были неверными.

قَالَ ٱدۡخُلُواْ فِي أُمَمِ قَدۡ خَلَتُ مِن قَبۡلِكُم مِّن ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ فِي مِن قَبۡلِكُم مِّن ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ فِي ٱلۡنَّارِ ثُكُلَّمَا دَخَلَتُ أُمَّةُ لَّعَنَتُ أُمَّةُ لَعَنَتُ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ٱدَّارَكُواْ فِيهَا أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ٱدَّارَكُواْ فِيهَا جَمِيعًا قَالَتُ أُخْرَبُهُمۡ لِأُولَا فِيهَا رَبَّنَا هَنَوُلآءِ أَضَلُونَا فَعَاتِهِمۡ رَبَّنَا هَنَوُلآءِ أَضَلُونَا فَعَاتِهِمۡ مِنَا النَّارِ قَالَ لِكُلِّ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ ٱلنَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفًا مِّنَ ٱلنَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفًا مِّنَ ٱلنَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفًا مِنَ ٱلنَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفًا مِّنَ ٱلنَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفُ وَلَكِكِن لَّا تَعۡلَمُونَ

38. Он [Аллах] скажет (этим многобожникам): «Войдите вместе с (подобными вам в неверии) общинами, которые прошли [жили] до вас (как) из (числа) джиннов (так) и людей, в Огонь [Ад]!» Каждый раз, когда будет входить (в Ад) одна община, она будет проклинать (другую общину) подобную ей (из-за следования которой, она сама впала в заблуждение). А когда они собрались все там, то другой сказал о первом: «Господь наш! Эти ввели нас в заблуждение, дай же им наказание двойное из огня». Он [Аллах] скажет: «Каждому [и им и вам] — двойное, однако только вы (о, последователи) не знаете (этого)!»

وَقَالَتَ أُولَنهُمْ لِأُخْرَنهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فَذُوقُواْ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فَذُوقُواْ لَلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ

39. И (тогда) скажет первая (община) [предводители] другой [своим последователям]: «У вас не было преимущества перед нами [мы были одинаковы в заблуждении]». (И Аллах Всевышний скажет): «Вкусите же (адское) наказание за те (грехи), что вы приобрели!»

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِاَيَتِنَا وَٱسْتَكَبَرُواْ عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبُواْ بُ ٱلسَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ وَلَا يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلْجَمَلُ فِي سَمِّ ٱلْجَيَاطِ وَكَذَالِكَ لَكَ نَجْرى ٱلْمُجْرمِينَ

40. Поистине, те, которые отвергли Наши знамения [неверующие] и проявили высокомерие по отношению к ним [из-за своего высокомерия не приняли их и не подчинились Аллаху], не откроются им врата [ворота] неба (когда ангелы станут поднимать их души после смерти), и не войдут они в Рай (точно также), (как) пока не пройдет верблюд через игольное ушко [никогда]. Так воздаем Мы бунтарям [неверующим]!

±

لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادُ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشِ وَكَذَ لِكَ نَجْزِى الظَّلمِينَ الظَّلمِينَ

41. Им [неверующим] (будут даны) из (наказаний) Геенны [Ада] ложа [под ними], а над ними — покрывала; и так воздаем Мы злодеям [неверующим]!

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ
لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَآ أُوْلَتِيكَ
أَصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ لَهُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

42. А те, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника] (по мере своих сил), — (ведь) Мы возлагаем на душу только возможное для неё, — они (станут) обитателями Рая, (и) они в нём [в Раю] будут пребывать вечно.

43. И Мы изъяли всё, что было у них [у обитателей Рая] в груди из злобы [ненависть]. Под ними [у их ног] текут (райские) реки, и говорят они: «Хвала Аллаху, Который привёл нас к этому! И мы бы не шли верным путём, если бы Аллах нас не повёл. Пришли посланцы Господа нашего с истиной, и было возвещено: «Вот вам — Рай, который дан вам в наследство за то, что вы делали [за вашу веру и благие деяния]!»

وَنَادَىٰ أَصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ أَصْحَبَ ٱلنَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُم مَّا وَعَدَ رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُم مَّا فَعَدَ فَأَذَّنَ مُؤَذِنْ بَيْنَهُمْ أَن لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّلِمِينَ

44. И воззвали обитатели Рая (как вошли в него) к обитателям Огня: «Вот мы нашли то, что обещал нам наш Господь (устами Своих посланников), истиной [получили награду], нашли ли вы истиной то, что обещал вам ваш Господь (устами Своих посланников) [обрели ли наказание]?» Они сказали: «Да». И возгласил глашатай среди них: «Проклятие Аллаха на беззаконников [неверующих],

ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْأَخِرَةِ 45. которые и отклоняли (*других*) от пути Аллаха [от полной покорности Ему] и стремились исказить его [путь Аллаха] и они в Вечную жизнь не верили!»

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ أَ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلاً لِيَعْرِفُونَ كُلاً بِسِيمَاهُمْ أَ وَنَادَوْا أَصْحَبَ اللَّجَنَّةِ أَن سَلَمُ عَلَيْكُمْ أَ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ

46. И между ними Гобитателями обитатеями Ада] – (огромная) (разделяющая) завеса (которая называется преградой), и на (этой) преграде (находятся) люди, которые узнают всех [и обитателей Рая и обитателей Ада] по их признакам (как например по белизне лиц обитателей Рая и черноте лиц обитателей Ада). (Люди, которые находятся на преграде, те, у которых благие деяния равны плохим и они надеются на милосердие Аллаха.) И воззовут они Глюди на преграде] обитателям К (приветствуя их): «Мир вам!» (И) они [люди на преграде] (ещё) не вошли в него [в Рай], хотя и (очень) желали.

وَإِذَا صُرِفَتُ أَبْصَرُهُمْ تِلْقَآءَ

 أَصْحَبِ ٱلنَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لَا

 تَجْعَلْنَا مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ

47. А когда будут обращены взоры их [людей на преграде] к обитателям Огня, они скажут: «Господи! Не помещай нас вместе с людьми, (которые являются) беззаконниками!»

وَنَادَىٰۤ أَصْحَبُ ٱلْأَعْرَافِ رِجَالاً يَعْرِفُونَهُم بِسِيمَنهُمۡ قَالُواْ مَاۤ أَعْنَىٰ عَنكُمۡ جَمۡعُكُمۡ وَمَا كُنتُمۡ تَسۡتَكۡبِرُونَ

48. И возвестили люди (которые находятся на) преграде к людям, которых они узнают по их признакам [к предводителям неверующих]: «Не избавило вас собранное вами (в земной жизни) [ни имущество, ни ваши последователи] и то, что вы высокомерно гордились!

أَهْ تَؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللهُ يَنَالُهُمُ اللهُ بِرَحْمَةٍ أَ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ لَا خَوۡفُ عَلَيۡكُمْ وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ خَوۡفُ عَلَيۡكُمْ وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ

49. Не об этих ли [о бедных и беспомощных верующих, которые уже в Раю] вы клялись, что Господь не проявит им Своего милосердия? (И Аллах Всевышний воззовёт к тем, кто на преграде): «Входите в Рай, нет страха для вас [нет для вас никакого уже наказания], и не будете вы опечалены (тем, что уже прошло)!»

وَنَادَىٰ أَصِحَبُ ٱلنَّارِ أَصِحَبَ ٱلنَّارِ أَصِحَبَ ٱلْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُواْ عَلَيْنَا مِنَ ٱلْمَآءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ ۚ قَالُواْ إِنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى ٱلْكَفِرينَ

50. И воззовут обитатели Огня [адские мученники] к обитателям Рая (прося помощи): «Пролейте на нас (хоть немного) воды или то, чем наделил вас Аллах [или дайте хоть немного еды]!» Они скажут: «Поистине, Аллах запретил и то и другое [и воду и еду] для неверующих,

الَّذِينَ اَتَّخَذُواْ دِينَهُمْ لَهُوا وَلَعِبَا وَغَرَّتُهُمُ اللَّذِينَ اللَّنْيَا فَالْيَوْمَ وَغَرَّتُهُمُ الْحَيَوْةُ اللَّذَيْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَلهُمْ كَمَا نَسُواْ لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هَلْذَا وَمَا كَانُواْ بِعَايَئِتِنَا يَجْحَدُونَ هَلْذَا وَمَا كَانُواْ بِعَايَئِتِنَا يَجْحَدُونَ

51. обратили тех. которые свою (придерживаться которой повелел Аллах) в забаву, и (которых) обольстила потеху и [завлекла] земная жизнь [eë прелести]». Сегодня забудем Мы их [оставим пребывать в вечных мучениях], как и они (погрузившись в потехи и наслаждения) забыли про встречу с этим их днём и (за то) что они отрицали Наши знамения [доказательства Аллаха]!

وَلَقَدْ جِئْنَهُم بِكِتَبٍ فَصَّلْنَهُ عَلَىٰ عِلَمَ عِلَىٰ عَلَىٰ عِلْمَ عِلَىٰ عِلْمَ عِلْمَ اللهِ عَلَىٰ عِلْمَ عِلْمَ اللهِ عَلَىٰ عَلَىٰ عِلْمَ اللهِ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَم عِلْمَ اللهِ عَلَىٰ عَ

52. И уже пришли Мы к ним [к неверующим] с книгой, которую разъяснили (и которая содержит самое важное и необходимое) знание, как руководство (для выхода из заблуждения на Прямой путь) и милосердие для людей, которые веруют.

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ وَ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ وَ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ وَ يَقْوِلُ اللَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِاللَّحَقِّ فَهَل لَنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُواْ لَنَا أَوْ نُرَدُ لَنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُواْ لَنَا أَوْ نُرَدُ فَنَعْمَلَ غَيْرَ اللَّذِي كُنّا نَعْمَلُ قَدْ فَيَشْفَعُواْ مَنْ عَنْهُم مَّا خَيْرَ اللَّذِي كُنّا نَعْمَلُ قَدْ خَيْرُونَ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ كَانُواْ يَفْتَرُونَ

53. Неужели они [неверующие] ждут, пока не осуществится это [наказание, которое обещано за неверие]? В тот день, когда придёт осуществление его [когда будет исполняться то, что обещано Аллахом в Коране], скажут те, которые забыли [оставили] его [Коран] раньше [неверующие]: «(Сейчас нам стало ясно, что) посланники Господа нашего приходили истиной (но мы не поверили им). И будут ли у нас заступники, которые (сегодня) заступились бы за нас (пред нашим Господом)? Или будем ли возвращены (ещё раз) (в мир) и будем совершать не то, что делали Гбудем совершать чем доволен Господь]?» Они только то, нанесли убыток самим себе (войдя в Ад), и исчезло от них то, что они измышляли [все их божества и то, что обещал им сатана!!

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوْتِ وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامِ السَّمَوْتِ وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامِ ثُمَّ اَسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِى النَّهَارَ يَطْلُبُهُ مَ حَثِيثًا النَّهَارَ يَطْلُبُهُ مَ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنَّجُومَ وَٱلنَّجُومَ مُسَخَّرَتِ بِأَمْرِهِ مَ اللَّهُ رَبُّ الْعَلَمِينَ مُسَخَّرَتٍ بِأَمْرِهِ مَ اللَّهُ رَبُّ الْعَلَمِينَ وَٱلْأَمْرُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمَالَةُ وَاللَّهُ وَالْمُوالِقُولَةُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُوالَّةُ وَاللَّهُ وَالْمُؤْمِنَ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُؤْمِنُ وَاللْمُولَالَالِهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ واللْمُوالِمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُونُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُومُ وَالْمُؤْمُونُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُونُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَاللْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُؤْمُ وَالْمُ

54. Поистине, Господь ваш (о, люди) — Аллах, Который создал небеса и землю (из небытия) (по Своей мудрости) за шесть дней, (хотя Он мог их сотворить и за один миг, сказав лишь: «Будь!»), а затем утвердился [возвысился] (как подобает только Его величию) на Троне. Он покрывает ночью день, который непрестанно за ней движется... И солнце, и луну, и звёзды, подчинённые Его власти [Его могуществу]. О, да! Ему принадлежит и создание и власть. Благословен Аллах, Господь миров!

ادْعُواْ رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ، لَا يُحِبُ الْمُعْتَدِينَ

55. Обращайтесь с мольбами к вашему Господу со смирением и в тайне [скрытно] (ибо это уберегает человека от показного поклонения). Поистине, Он (Аллах) не любит преступающих [нарушающих установленные Им границы]!

وَلَا تُفْسِدُواْ فِي ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ ٱلْمُحْسِنِينَ رَحْمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ ٱلْمُحْسِنِينَ

56. И не сейте беспорядок на земле (многобожием и грехами) после устроения её [после утверждения на ней Веры и Единобожия]. И призывайте Его испытывая страх (пред Его наказанием) и надеясь (на Его щедрое вознаграждение); поистине, милость Аллаха близка от добродеющих!

\$\delta \delta \d

وَهُو الَّذِى يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشَّرُا الْمِيَاتَ بُشَّرُا الْمِيَاتَ يَدَى رَحْمَتِهِ مَ حَتَّى إِذَا الْمَقَنَهُ لِبَلَا الْقَلَّ سُقَنَهُ لِبَلَا الْقَلَّ سُقَنَهُ لِبَلَا اللهِ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ اللهُل

57. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который посылает ветры (несущие облака), как радостную весть (о том, что будет дождь), по Своему милосердию. А когда они [ветра] поднимут тяжелое облако, Мы гоним его на безжизненную [засушливую] местность, низводим посредством этого воду [дождь] и выводим ею [водой] всякие плоды. Таким же образом Мы выведем и умерших (из их могил) (в День Суда). (И этот пример приводится), чтобы вы получили пользу от этого наставления!

وَٱلْبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ وَ بِإِذْنِ رَبِّهِ عَلَّ وَٱلَّذِى خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَالِكَ نُصَرِّفُ ٱلْأَيَىتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ 58. И хорошая земля [местность] (она такова, что) (когда выпадает на неё дождь) восходит её растение с дозволения Господа её (легко и хорошо), а та (местность), которая плоха, — (растение её) восходит только скудно (и бесполезно). (Верующий подобен хорошей земле, когда ему приходят аяты Аллаха, он получает от них пользу и совершает благие деяния. ) Так [подобно этому] распределяем Мы знамения [доказательства] для людей, которые благодарят (Аллаха) (своей покорностью Ему) (за данные Им блага)!

لَقَدُ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ الْقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ أَعْبُدُواْ اللَّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَيْهِ غَيْرُهُ وَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

59. Уже (раньше) Мы послали (пророка) Нуха к его народу, и сказал он [Нух]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него! (Ведь) поистине, я боюсь за вас (что постигнет вас) наказание дня великого [что вы будете ввергнуты в Ад в День Суда]».

قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ آ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي ضَلَلِ مُّبِينِ

60. Сказала знать из его народа: «Поистине, Мы видим тебя (o, Hyx) (что ты находишься) в явном заблуждении».

قَالَ يَنقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَلَةُ وَلَاكِتِي صَلَلَةُ وَلَاكِتِي رَسُولٌ مِّن رَّبِ ٱلْعَلَمِينَ

61. (Пророк Hyx) сказал: «О, народ мой! Нет со мной (никакого) заблуждения, но, наоборот, я – только посланник от Господа миров.

÷

к покорности Ему) – надёжный советник (так как

делаю я это по внушаемому мне Аллахом

62. Я довожу до вас послания моего Господа и أَبَلِغُكُمْ رَسَلَتِرَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمْرٌ искренне советую вам (чтобы остерегались наказания Аллаха); и я знаю от Аллаха то, чего вы وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ не знаете». 63. (Пророк Нух сказал): «Разве вы удивляетесь أُوعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن тому, что напоминание от Господа пришло через одного человека из вас, чтобы он رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلِ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ предупреждал вас (о наказании Аллаха) и чтобы вы остерегались (Его наказания) (исполняя Его وَلِتَتَّقُواْ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ повеления и отстраняясь от того, запретил), чтобы были помилованы И вы (Аллахом) [обрели счастье в Вечной жизни]!» فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُ 64. И они [большая часть его народа] отвергли его [Нуха] (не поверив, что он послан Аллахом), и спасли Мы его [Нуха] и тех, кто был с ним فِي ٱلْفُلُّكِ وَأُغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ [верующих], в ковчеге и потопили тех, которые отвергли Наши (ясные) знамения [неверующих]. بِعَايَىتِنَا ۚ إِنَّهُمْ كَانُواْ قَوْمًا عَمِينَ Поистине, они были людьми слепыми (к Истине)! • وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُم هُودًا ۗ قَالَ 65. И к адитам (послали Мы) брата их Худа. Сказал (им пророк  $Xy\partial$ ): «О, народ يَنْقُوم ٱغْبُذُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَيْهِ Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него! Разве вы не غَيْرُهُ وَ أَفَلا تَتَّقُونَ станете остерегаться (наказания Аллаха)?» قَالَ ٱلۡمَلاَ ۗ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا مِن 66. Сказала знать из его народа, которые стали неверующими: «Поистине, мы видим, что ты (о, Худ) (находишься) в неразумии (так как ты قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا призываешь нас оставить поклонение нашим божествам и поклоняться только Аллаху), и мы لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَدِبِينَ однозначно считаем, что ты - из числа лжецов (который лжёт про Аллаха)». قَالَ يَنقُوم لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ 67. (Пророк Худ) сказал: «О, народ мой! Нет у меня (никакого) неразумия, но, наоборот, я -وَلَكِكِّنِي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَلَمِينَ только посланник от Господа миров. 68. Я передаю вам послания моего Господа; я для أُبَلِّغُكُمْ رَسَلَتِ رَبّى وَأَنَا لَكُمْ вас (в призыве к признанию богом только Аллаха и

نَاصِحُ أَمِينُ

откровению).

أُوعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِكُمْ عَلَىٰ رَجُلِ مِنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَآذَكُرُوۤا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي ٱلْخَلْقِ بَصّْطَةً فَٱذْكُرُوۤا ءَالآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْاحُهِنَ 69. Неужели вы удивляетесь тому, что пришло к вам напоминание от Господа вашего через одного человека из вас, чтобы он предупреждал вас (о наказании Аллаха)? И помните (благодеяние Аллаха вам), когда Он сделал вас (о, 'адиты) преемниками после народа Нуха и увеличил вам в творении величину [сделал вас более рослыми и сильными]. Вспоминайте же благодеяния Аллаха (которых очень много), — может быть, вы будете счастливы (в этом мире и в Вечной жизни)!»

قَالُوۤا أَجِغۡتَنَا لِنَعۡبُدُ ٱللَّهَ وَحۡدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَاۤوُۡنَا ۖ فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ إِن كُنتَ مِنَ

70. (*'Адиты*) сказали: «Не для того ли ты пришёл (*o, Худ*), чтобы мы поклонялись только одному Аллаху и оставили то, чему поклонялись наши отцы [идолов]? Приведи же нам то, чем ты угрожаешь нам [наказание], если ты — из числа правдивых!»

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُم مِّن رَّبِكُمْ رِ رَبِّكُمْ رِ رَبِّكُمْ رِجْسُ وَغَضَبُ أَتُجَدُدُلُونَنِي فِي السَّمَآءِ سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَءَابَآ وُكُم مَّا نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلِّطَننٍ فَٱنتَظِرُوۤا إِنِي مَعَكُم مِّنَ سُلُطَننٍ فَٱنتَظِرُوۤا إِنِي مَعَكُم مِّنَ اللَّهُ بِهَا مِن اللَّهُ بِهَا مِن اللَّهُ بِهَا مِن اللَّهُ اللَّهُ عَمْكُم مِّنَ اللَّهُ اللْوَالِلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللْمُلْمُ الللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللللْمُ الللْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

71. (Пророк Худ) сказал: «Уже пало на вас от вашего Господа наказание и гнев. Неужели вы будете препираться со мной об именах [об именах божеств], которыми назвали многобожники) и ваши отцы [предки]. [Они в действительности не являются богами? Не никакого ниспослал Аллах c ними [доказательства] (которое бы указывало на то, что идолы заслуживают поклонения им). Ждите же (когда падёт наказание на вас), и поистине я (вместе) с вами буду одним из ждущих».

(И затем Аллах наслал на 'адитов губительный ветер.)

فَأَنْجَيْنَهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِعَايَتِنَا وَمَا كَانُواْ مُؤْمِنِينَ

72. И Мы спасли его [пророка Худа] и тех, кто (был вместе) с ним [верующих], по Нашей милости и истребили [искоренили] до последнего тех, которые отвергли Наши знамения и не были верующими!

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا قَالَ

يَنْقُوْمِ آغَبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ
غَيْرُهُر ۖ قَدْ جَآءَتُكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِكُمْ ۚ
هَنذِهِ عَنَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً ۖ فَذَرُوهَا
تَأْكُلُ فِي أَرْضِ ٱللَّهِ ۖ وَلَا تَمَسُّوهَا
بِسُوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمُ ُ

73. И к самудянам (Мы отправили) брата их Салиха. Сказал он [пророк Салих]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет другого бога ДЛЯ вас [заслуживающего поклонение], кроме Него! Пришло ясное вам знамение [доказательство] от вашего Господа (что это К чему я вас призываю): верблюдица Аллаха (которую он вывел вам из скалы) (как вы сами просили это) (дана) для вас знамением; оставьте её пастись на земле Аллаха, не касайтесь её [верблюдицу] со злом [не причиняйте ей никакого зла], чтобы вас (изза этого) не постигло мучительное наказание.

وَٱذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْ بَعَدِ عَادِ وَبَوَّأَكُمْ فِي ٱلْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ وَلَا عَبْولَ اللهِ اللهِ وَلَا تَعْتُواْ فَالْذَكُرُواْ ءَالَآءَ ٱللهِ وَلَا تَعْتُواْ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ وَلَا تَعْتُواْ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

74. И помните, как Он сделал вас преемниками после 'адитов и поместил вас на земле, на равнинах которой вы устраиваете (себе) дворцы, а горы высекаете, как дома. Помните же благодеяние Аллаха (которые Он оказал вам) и не ходите по земле, распространяя порчу [неверие]!»

قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكَبَرُواْ مِن قَوۡمِهِ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِمَنْ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ أَتَعۡلَمُونَ أَنَّ صَلِحًا مُّرۡسَلُ مِّن رَّبِهِ ۚ قَالُواْ إِنَّا بِمَا أُرۡسِلَ بِهِ مُؤۡمِنُونَ 75. (И) знатные люди из его народа, которые высокомерно превозносились, сказали тем, которые были слабы, — (а именно) тем, которые уверовали из них [из слабых] (издеваясь над ними): «А вы (точно) знаете, что Салих послан от Господа своего?» Они сказали: «Поистине, мы веруем в то, с чем он послан (от Аллаха) (и исполняем это)!»

قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوۤا إِنَّا بِٱلَّذِيۤ ءَامَنتُم بِهِۦ كَنفِرُونَ

76. Сказали те, высокомерно которые превозносились: «Поистине, мы не веруем в то, во что вы уверовали!»

\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagg 77. И зарезали они верблюдицу, и превознеслись над повелением Господа их, И сказали (насмехаясь): «О Салих! Приведи к нам то رَبِّهِمْ وَقَالُواْ يَعصَالِحُ ٱنَّتِنَا بِمَا [наказание], что ты обещаешь, если ты из числа посланников». تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ 78. И постигло их [неверующих самудян] сильное فَأَخَذَتُهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصَبَحُوا في сотрясение [землетрясение и сильный шум], и наутро (все они) оказались в своём жилье دَارهِمْ جَنثِمِينَ поверженными [погибшими]. فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَعْقُومِ لَقَدْ 79. И отвернулся он [Салих] от них [от своего народа] и сказал: «О, народ мой! Вот уже я довёл до вас послание Господа моего и искренне أَبْلَغْتُكُمۡ رَسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحۡتُ советовал вам (то, в чём благо), но не любили вы советующих». لَكُمْ وَلَكِكن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّاصِحِينَ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٓ أَتَأْتُونَ 80. ... И (также отправили Мы) (пророка) Лута. Вот он сказал своему народу: «Неужели вы будете творить мерзость, в которой никто из ٱلۡفَيحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بها مِنۡ миров вас не опередил? [Никакое творение до вас не совершало подобное.] أُحَدِ مِّنَ ٱلْعَلَمِينَ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن 81. Поистине, вы однозначно приходите по страсти к мужчинам [имеете с ними близость] دُون ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمُ вместо женщин. Да, вы - люди, вышедшие за предел!» 82. И ответом его народа было только то, что они وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ٓ إِلَّا أَن сказали: «Изведите их [Лута и его семью] из вашего селения: они ПЛут вель قَالُوٓا أَخۡرِجُوهُم مِّن قَرۡيَتِكُمۡ последователи] (которые) люди, придерживаются чистоты [отказываются от إنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ того, что делают многие]!» 83. И Мы спасли его [пророка Лута] и его فَأَنجَيْنَهُ وَأَهْلَهُ رَ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُ семейство (от Нашего наказания, повелев ему покинуть тот город), кроме его жены; (и) она كَانَتْ مِنَ ٱلْغَبرينَ (оказалась) среди оставшихся [погибших].

وَأُمْطُرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا لَهُ فَٱنظُرْ كَيْفَكَانَ عَلِيْهِم كَيْفُ المُجْرِمِينَ

84. И пролили Мы на них (каменный) дождь (наказания) (и перевернули их селение вверх дном). Посмотри же (о, Посланник) каким (оказался) конец бунтарей (которые осмелились на ослушания Аллаха и отвергли Его посланников)!

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيبًا ۗ قَالَ يَنْقُومِ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهُ مَا لَكُم مِّنَ إِلَيْهٍ غَيْرُهُ وَ قَدْ جَآءَتُكُم بَيِّنَةٌ مِن إِلَيْهٍ غَيْرُهُ وَ قَدْ جَآءَتُكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَبِّكُمْ ۖ فَأُوفُواْ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ وَلاَ تَبْخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلاَ تَبْخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلاَ تُفْسِدُواْ فِي ٱلْأَرْضِ بَعْدَ تُقْسِدُواْ فِي ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِلَى الْمُلْرِضِ بَعْدَ إِلَى اللَّامِ أَشْيَآءَهُمْ إِن السَّالِحَهَا أَذَالِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِن السَّامِ أَنْ لَكُمْ إِن اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الْمُنْ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الْمُنْ الْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْعُلُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْعُلُولُ الللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ الل

85. И к мадьянитам (Мы отправили) брата их Шуайба. Сказал он [пророк Шуайб]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него! Вот пришло к вам ясное знамение [доказательство] от вашего Господа (что я послан Им). Полностью соблюдайте меру и (правильно устанавливайте) весы [не обвешивайте] и не снижайте (по несправедливости) людям (стоимость) их вещей (при покупке представля товар худшим) и не сейте беспорядок на земле (многобожием и грехами) после устроения её [после утверждения на ней Веры и Единобожия]. Это [то, к чему я призываю вас] — лучше для вас (и для этого мира и для Вечной жизни), если вы верующие!

وَلَا تَقْعُدُواْ بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِهِ وَتَبَغُونَهَا عِوَجًا وَادْكُرُواْ إِذْ كُنتُمْ قَلِيلاً فَكَثَرُكُمْ أَ وَانْظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَنقَبَةُ الْمُفْسِدِينَ عَنقَبَةُ الْمُفْسِدِينَ

86. И не садитесь на всякой дороге, угрожая (людям) (убийством) [грабя их] и отвращая от пути Аллаха тех, кто уверовал в Него, и стремясь искривить его [путь Аллаха]. Помните (о благодеянии Аллаха), когда вас было мало и Он вас приумножил, и посмотрите, каков был конец распространителей расстройства (на земле)!

وَإِن كَانَ طَآبِفَةٌ مِّنكُمْ ءَامَنُواْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَآبِفَةٌ لَّمْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَآبِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُواْ فَاصْبِرُواْ حَتَّىٰ يَحْكُمُ اللَّهُ بَيْنَنا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

87. Если часть из вас уверовала в то, с чем я послан, а часть не уверовала, то терпите, пока Аллах не рассудит между нами [пока не падёт на вас наказание, о котором я предостерегал вас]. И ведь Он — лучший [самый справедливый] из судящих!»

قَالَ ٱلْمَلَا ُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكَبَرُواْ مِن قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَنشُعَيْبُ وَٱلَّذِينَ المَنُواْ مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَآ قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كَرِهِينَ

88. Сказали знатные люди из его народа, которые высокомерно превозносились: «Обязательно мы изгоним тебя, о Шуайб, и тех, которые уверовали вместе с тобой, из нашего селения, или же ты вернёшься к нашему толку [к вере]». Он [Шуайб] сказал: «(Неужели мы последуем за вашей ложной верой), если мы ненавидим её (за её ложность)?

قَدِ ٱفْتَرَيْنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُم بَعْدَ إِذْ نَجَّلْنَا ٱللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَن نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَن يَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَن يَشَاءَ ٱللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا وَبَيْنَا ٱفْتَحْ عِلْمًا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِٱلْحَقِّ وَأَنتَ خَيْرُ

89. Мы измыслим на Аллаха ложь, если вернёмся к вашему толку [к вашей вере], после того как Аллах спас нас от него. Не годится нам возвращаться к нему [к вашему только этого не пожелает Аллах, Господь наш. Объемлет наш Господь всякую вещь своим знанием (и Он знает в чём благо для Его рабов)! На Аллаха мы положились! (О,) Господь наш! Разреши между нами и нашим народом по истине, ведь Ты — лучший из решающих».

وَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ لَبِنِ ٱتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَّخَسِرُونَ

90. И сказала знать из его народа, которые стали неверными: «Если вы (о, люди) последуете за Шуайбом, тогда вы непременно окажетесь в убытке [погибнете]».

فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَشِمِينَ

91. И постигло их [неверующих мадьянитов] сильное сотрясение [землетрясение], и наутро (все они) оказались в своих жилищах поверженными [погибишми].

92. Те, которые отвергли Шуайба [отказались признать его пророком], как будто бы и не жили там! Те, которые отвергли (пророка) Шуайба, — они оказались в убытке (и в этом мире и в Вечной жизни)!

فَتُولَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَنْقُوْمِ لَقَدْ أَبِلَغْتُكُمْ رِسَلَتِ رَبِّى وَنَصَحْتُ لَكُمْ اللَّهُ فَكَيْف ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوْمِ كَنْفِرِينَ

93. И отвернулся он [Шуайб] от них [от своего народа] и сказал: «О, народ мой! Вот уже я довёл до вас послание Господа моего и искренне советовал вам (то, в чём благо) [уверовать в Аллаха]. И как я могу печалиться о неверующих людях?».

وَمَاۤ أَرۡسَلۡنَا فِي قَرۡیَةٍ مِّن نَّیِ إِلَّآ أَخُذُنَاۤ أَهۡلَهَا بِٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمۡ يَضَّرَّعُونَ لَعَلَّهُمۡ يَضَّرَّعُونَ

94. И в какое бы селение Мы не отправляли пророка (который призывал бы их к признанию богом только Аллаха), то (непременно) подвергали обитателей его нужде [крайней бедности] и беде [болезни], чтобы они стали смиренными [обратились к Аллаху и к Истине]!

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ ٱلسَّيِّعَةِ ٱلْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفُواْ وَقَالُواْ قَدْ مَسَّ ءَابَآءَنَا ٱلضَّرَّآءُ وَٱلسَّرَّآءُ فَأَخَذَنَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ فَأَخَذَنَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

95. Потом [после продолжительного их упорства в неверии] Мы заменяли (им) плохое положение хорошим, так что они начинали благоденствовать [Аллах давал им отсрочку, чтобы они возблагодарили Его] (но и это им не помогало одуматься и прийти к Истинной Вере) и говорили они: «Постигали и отцов [предков] наших беда и счастье [Всё это временное явление]». И Мы схватывали их (наказанием) внезапно, так что они даже и не чувствовали!

وَلُوۡ أَنَّ أَهۡلَ ٱلۡقُرَیٰ ءَامَنُواْ وَٱتَقُواْ لَفَتَحۡنَا عَلَیۡم بَرَکَت ِمِنَ السَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ وَلَکِن کَذَّبُواْ فَأَخَذْنَهُم بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ فَأَخَذْنَهُم بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ

96. А если бы обитатели (mex) селений уверовали бы (Истинной Верой) и остерегались бы (наказания Аллаха), (то) Мы, непременно, открыли бы им благословения [врата всякого блага] с неба и земли [со всех сторон]. Но однако они отвергли (Мои Писания и Моих посланников), и Мы схватили их (наказанием) за то, что они приобретали [за их неверие и грехи]!

أَفَأُمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا بَيَتًا وَهُمْ نَآيِمُونَ

97. Неужели (неверующие) обитатели (тех) селений были уверены, что к ним не придёт Наша ярость [наказание] ночью, когда они спят?

أَوَّأُمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْشُنَا ضُحَى وَهُمۡ يَلْعَبُونَ بَأْشُنَا ضُحَى وَهُمۡ يَلْعَبُونَ

98. И неужели были уверены (неверующие) жители (тех) селений, что к ним не придёт Наша ярость в предполуденное время, когда они забавляются?

أَفَأُمِنُواْ مَكْرَ ٱللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ ٱللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْخَسِرُونَ

99. И неужели же они [неверующие обитатели селений] не опасались хитрости Аллаха? И не опасаются хитрости Аллаха (и Его отсрочки) только люди, потерпевшие убыток [заблудшие, которые не понимают в чём для них благо и в чём для них вред]!

أُولَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَآ أَن لَّوْ نَشَآءُ أَصَبْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ

100. Разве Он не показал (разъяснив) тем, которые унаследовали землю после её (прежних) обитателей (которых погубили наказанием), что если бы Мы желали, то могли бы поразить их за грехи (как это сделали Мы с теми, кто был до них) и запечатать их сердца (чтобы они не понимали истину), и так что они не будут слышать (наставлений)?

تِلْكَ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنَ أَنْبَآبِهَا وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم أَنْبَآبِهَا وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَتِ فَمَا كَانُواْ لِيُؤْمِنُواْ بِمَا كَذَّالِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ كَذَّالِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَنفِرِينَ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَنفِرِينَ

101. Эти селения (которые были упомянуты) Мы рассказываем тебе (о, Посланник) известия о них. (Это селения народов, к которым приходили пророки Нух, Худ, Салих, Лут и Шуайб). И уже приходили к ним их посланники с ясными знамениями (которые указывали на их правдивость), но они же не были таковы, чтобы уверовать в то, что раньше отвергали. Так запечатывает Аллах сердца неверных!

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَـرِهِم مِّنْ عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَاۤ أَكْثَـرَهُمۡ لَفَسِقِينَ 102. У большинства из них [предыдущих общин] Мы не находили (исполнения) договора; и действительно нашли Мы большинство из них непокорными.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعَدِهِم مُّوسَىٰ بِعَدِهِم مُّوسَىٰ بِعَدِهِم مُّوسَىٰ بِعَايَتِنَاۤ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ فَظَلَمُواْ بِهَا لَمُّ فَٱنظُرۡ كَيْفَ كَانَ عَرِةَ لَهُ ٱلْمُواْ بِهَا لَمُ فَٱنظُرۡ كَيْفَ كَانَ

103. Потом послали Мы после них [после упомянутых посланников] (пророка) Мусу с Нашими знамениями к Фараону и его знати, но они [Фараон и его сторонники] несправедливо поступили по отношению к ним [к чудесамзнамениям]. Посмотри же (о, Пророк), каков был конец распространителей расстройства (на земле)!

وَقَالَ مُوسَىٰ يَنفِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِ ٱلْعَلَمِينَ 104. И сказал Муса: «О Фараон! Поистине, я – посланник Господа [Создателя и Управителя] миров.

| Часть 9.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • • | $Cypa~7.~\Pi perpaha = 0$                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولَ عَلَى ٱللَّهِ     | 105. Полагается говорить мне об Аллахе только истину. Вот я пришёл к вам с ясным знамением от                                              |
| إِلَّا ٱلْحَقَّ قَدْ جِئَتُكُم بِبَيِّنَةٍ مِّن   | вашего Господа (которое доказывает мою правдивость). Отправь [отпусти] же со мной потомков Исраила (освободив их из плена и                |
| رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيَ إِسْرَآءِيلَ  | порабощения) (чтобы они могли поклоняться<br>Аллаху)!»                                                                                     |
| قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِعَايَةٍ فَأْتِ           | 106. (Фараон) сказал (пророку Мусе): «Если ты пришёл со знамением, то доставь [покажи] его.                                                |
| بِهِمَا إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّدِقِينَ               | если ты из ( <i>числа</i> ) правдивых».                                                                                                    |
| فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانُ         | 107. И бросил он [ <i>Myca</i> ] свой посох, и вот, он (превратился) в явную [огромную] змею.                                              |
| مُبِين                                            |                                                                                                                                            |
| وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ           | 108. И вынул он [Myca] свою руку (из одежды), и вот, она [рука его] — бела (как молоко) для смотрящих. (А когда он обратно возвращал руку, |
| لِلنَّىْظِرِينَ                                   | она обретала естественный цвет.)                                                                                                           |
| قَالَ ٱلۡمَلَا مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ إِنَّ        | 109. Сказала знать из народа Фараона: «Поистине этот [Myca] — однозначно, знающий колдун,                                                  |
| هَندَا لَسَحِرً عَلِيمٌ                           |                                                                                                                                            |
| يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ ۖ        | 110. который хочет изгнать вас из вашей земли» (И Фараон сказал): «Что же вы посоветуете?»                                                 |
| فَمَاذَا تَأْمُرُونَ                              |                                                                                                                                            |
| قَالُوٓاْ أَرْجِهُ وَأَخَاهُ وَأُرْسِلُ فِي       | 111. Они сказали: «Отсрочь ему [Myce] и его брату [Харуну] и пошли по городам (Египта)                                                     |
| ٱلۡمَدَآبِنِ حَشِرِينَ                            | сборщиков,                                                                                                                                 |
| يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَنِحِرٍ عَلِيمٍ                | 112. чтобы они привели к тебе (о, Фараон) всякого знающего колдуна».                                                                       |
| وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُواْ إِنَّ     | 113. И пришли колдуны к Фараону и сказали «Поистине, для нас однозначно будет награда.                                                     |
| لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَلِبِينَ    | если мы окажемся победившими».                                                                                                             |
| قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ ٱلْمُقرَّبِينَ    | 114. (Фараон) сказал: «Да (будет для вас и награда), и вы будете (ещё и) из числа приближенных (ко мне) (если одержите верх)!»             |

| Часть 9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cура 7. П $p$ е $r$ рада                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالُواْ يَنمُوسَيْ إِمَّا أَن تُلِقِي وَإِمَّا أَن اللَّهِ وَالْمَا أَن اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 115. (Колдуны) сказали: «О, Муса! (Выбирай) либо ты бросишь (свой посох) (первым), либо мы бросим (первыми)».             |
| نَّكُونَ نَحۡنُ ٱلۡمُلۡقِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13                                                                                                                        |
| قَالَ أَلْقُواْ لَ فَلَمَّا أَلْقَوْاْ سَحَرُوٓاْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 116. ( <i>Myca</i> ) сказал: «Бросайте ( <i>вы первыми</i> )!» А когда они [колдуны] бросили (свои посохи и               |
| أَغْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسۡتَرْهَبُوهُمۡ وَجَآءُو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | верёвки), то (этим) (они) околдовали глаза людей и вселили в них страх и явили великое колдовство.                        |
| بِسِحْرٍ عَظِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                           |
| • وَأُوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 117. И внушили Мы (пророку) Мусе: «(Теперь ты) брось свой посох!» И вот, — она [змея]                                     |
| عَصَاكَ ۗ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأُفِكُونَ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | поглощает то, что они ложно представили.                                                                                  |
| فَوَقَعَ ٱلۡحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 118. И проявилась истина (для присутствующих), и выявилась ложность того,                                                 |
| يَعْمَلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | что они [колдуны] делали.                                                                                                 |
| فَغُلِبُواْ هُنَالِكَ وَآنقَلَبُواْ صَـٰغِرِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 119. И были они [все колдуны] там побеждены и превратились в ничтожных [бесславных и проигравших]!                        |
| وَأُلِقِى ٱلسَّحَرَةُ سَنجِدِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 120. И пали колдуны, кланясь ниц (перед могуществом Аллаха).                                                              |
| قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَلَمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 121. Сказали (колдуны): «Мы уверовали в Господа миров,                                                                    |
| رَبِّ مُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 122. Господа Мусы и Харуна!»                                                                                              |
| قَالَ فِرْعَوْنُ ءَامَنتُم بِهِ عَبْلَ أَنْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 123. Сказал Фараон (колдунам): «Вы уверовали в Него [в Аллаха] прежде, чем я позволил вам                                 |
| ءَاذَنَ لَكُرِ ۗ إِنَّ هَنذَا لَمَكُرُ مَّكَرْتُمُوهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | [без моего разрешения]. Поистине, это [признание Мусы пророком и истинности того, с чем он пришёл] — хитрость, которую вы |
| فِي ٱلْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُواْ مِنْهَاۤ أَهْلَهَا ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (вместе с Мусой) замыслили в этом городе, чтобы вывести из него его жителей. Но вскоре                                    |
| فَسُونَ تَعْلَمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | вы (о, колдуны) узнаете (какое наказание постигнет вас за это от меня)!                                                   |
| وَانَ لَكُرُ اللَّهِ الْمَامُ الْمَكُرُ مَّكُرْتُمُوهُ وَاذَنَ لَكُرْ اللَّهُ | 124. Я непременно отрублю вам (о, колдуны) руки и ноги накрест, потом однозначно распну                                   |
| خِلَفٍ ثُمَّ لأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | вас всех (на стволах пальм)!»                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                           |

قَالُوٓا إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ

125. Сказали (колдуны) (Фараону): «Поистине, мы к нашему Господу возвращаемся! (И Его наказание сильнее чем твоё наказание и если мы перетерпим твоё наказание, то будем спасены от наказания Аллаха в День Суда.)

وَمَا تَنقِمُ مِنَّاۤ إِلَّاۤ أَنۡ ءَامَنَّا بِعَايَتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَا أَفْرِغُ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ أَفْرِغُ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

126. И ты  $(o, \Phi apaoh)$  мстишь нам только за то, что мы уверовали в знамения Господа нашего, когда они к нам пришли. (O,) Господь наш! Пролей на нас терпение и упокой нас предавшимися (Teбe)!»

وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُواْ فِي أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُواْ فِي ٱلْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْي عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْمُ عَلَى الْعَلَى اللَّهُ عَلَى اللْمُ عَلَى اللْمُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْمُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْمُعَلَّى عَلَى الْمُعَلِّمُ عَلَى الْمُعَلِّمُ عَلَى الْمُعَلِّمُ عَلَى اللْمُعَلِّمُ عَلَى الْمُعَلَى الْمُعَلِمُ عَلَى الْمُعَلِم

127. И сказала знать из народа Фараона: «Неужели ты (о, Фараон) оставишь Мусу и его народ сеять беспорядок на земле [в Египте], а он [Муса] оставит тебя и твоих богов [отвратит людей от поклонения тебе и твоим богам]?» (Фараон) сказал: «Мы будем убивать сынов их и оставим их женщин живыми. И (ведь) поистине Мы обладаем властью над ними!»

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱسۡتَعِینُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوۤا ۚ إِنَّ ٱلْأَرْضَ لِلَّهِ یُورِثُهَا مَن یَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ ۔ ۖ وَٱلْعَنقِبَةُ لِلَّهُ لَلْمُتَّقِینَ

128. Сказал Муса своему народу: «Просите помощи у Аллаха (чтобы Он защитил нас от Фараона и его стороннников) и проявляйте терпение (во всём, что случится)! Поистине, (вся) земля принадлежит Аллаху: Он дает её в наследие, кому пожелает из Своих рабов, а (благой) итог (будет) для остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил]».

قَالُوۤا أُوذِينَا مِن قَبَلِ أَن تَأْتِينَا وَمِن بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَا ۚ قَالَ عَسَىٰ وَمِن بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَا ۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُر كَنْ مُاهٰنَ

129. Сказали (люди из народа Мусы): «Нам причиняли страдания (убивая наших сынов) и до того, как ты (о, Муса) явился к нам, и (мы продолжаем страдать и) после того, как ты пришёл». (Пророк Муса) сказал (им): «Может быть, Господь ваш погубит вашего врага [Фараона и его сторонников] и сделает вас преемниками на земле (после их погибели) и посмотрит, как вы поступаете [будете вы благодарны или нет]!»

وَلَقَدُ أَخَذُنَا ءَالَ فِرْعَوْنَ بِٱلسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكُّرُونَ

فَإِذَا جَآءَتُهُمُ ٱلْحَسَنَةُ قَالُواْ لَنَا هَادُهِ مَا عَلَيْهُمْ سَيَّعَةُ يَطَّيَرُواْ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُرَ ۖ أَلآ إِنَّمَا طَيْرُهُمْ عِندَ ٱللَّهِ وَلَلِكِنَّ أَكْتَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ عَندَ ٱللَّهِ وَلَلِكِنَّ أَكْتَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

وَقَالُواْ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ ءَايَةٍ لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ

فَأْرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَتِ مُّفَصَّلَتِ فَٱسْتَكْبَرُواْ وَكَانُواْ قَوْمًا مُّخْرِمِينَ

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ ٱلرِّجْزُ قَالُواْ يَدْمُوسَى الْدُعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ لَيِن كَشَفْتَ عَنّا ٱلرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَ لَكَ كَشَفْتَ عَنّا ٱلرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَ لَكَ وَلَنُزْسِلَنَ مَعَكَ بَنَى إِسْرَةِيلَ

130. И уже Мы поразили [наказали] сборище Фараона (тяжкими) годами и уменьшением [неурожаем] плодов, чтобы они вняли увещаниям [одумались и обратились к Аллаху с покаянием]!

131. Когда приходило к ним [к Фараону и его народу] добро [обильный урожай], они говорили: «Это – из-за нас». А когда постигало их зло [засуха и неурожай], они связывали его с Мусой и теми, кто был с ним [что произошло это из-за Мусы и верующих]. О да! Ведь их связывания событий у Аллаха [это произошло по воле Аллаха, из-за их неверия], но большая часть их не знает (этого) (по причине своего невежества и заблуждения)!

132. И сказали (*люди Фараона*) (*пророку Мусе*): «Сколько бы ты ни приводил нам знамений, чтобы околдовать нас ими, мы тебе не поверим!»

133. И Мы наслали на них потоп (который затопил их поля и сады), и саранчу (которая поела их посевы, урожай, двери и крыши домов, и также их одежды), и насекомых (которые несли гибель их скоту), и жаб (которые оказывались в их пище, посуде и постели), и кровь (в которую превратилась вода в их реках и колодиах), как знамения ясные. понимали, что такие знамения никто, кроме Аллаха Всемогучего, не может сделать.} Но проявили высокомерие [отказались уверовать в Аллаха] и оказались людьми творящими беззаконие (которые упорствуют в совершении того, что Аллах запретил).

134. А когда постигло их [Фараона и его народ] наказание, они сказали: «О, Муса! Обратись за нас к своему Господу, как Он договорился с тобой (что Он убирает наказание, когда обращаются к Нему с покаянием). Если ты отведёшь от нас это наказание, то мы непременно и обязательно уверуем в тебя и однозначно пошлём вместе с тобой потомков Исраила».

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ ٱلرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ هُم بَالِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ 135. А когда Мы отвели от них наказание до (определённого) предела, которого они (всё равно) достигнут (и будут тогда наказаны) [не поможет им отсрочка наказания], вот — они нарушают (договор) (который они заключили с Господом через Мусу) (и продолжают оставаться на неверии).

· \$\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dighta}}}} \dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\dial^{\di

فَاَنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقَنَاهُمْ فِي اللهُمْ فِي اللهُمْ اللهُمْ اللهُمْ اللهُمْ كَذَّبُواْ بِغَايَنتِنَا وَكَانُواْ عَنْهَا غَنفِلينَ عَنْهَا غَنفِلينَ

136. И (когда настал срок наказания их) Мы отомстили им и утопили их в море за то, что они отвергли Наши знамения (с которыми был послан пророк Муса) и были небрежны к ним!

وَأُورَتْنَا اللَّقَوْمَ الَّذِينَ كَانُواْ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَرِقَ الْأَرْضِ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَرِقَ الْأَرْضِ وَمَغَرْبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا أَوْتَمَّتُ كَلَيْمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي الْمِمَا وَبَرُواْ وَدَمَّرْنَا مَا إِسْرَةِ عِلَى بِمَا صَبَرُواْ وَدَمَّرْنَا مَا كَانُ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُواْ يَعْرشُونَ

137. И дали Мы в наследие людям, которые были угнетёнными [потомкам Исраила], востоки и запады (той) земли, в которую Мы ниспослали благодать [восточные и западные части Палестины]. И исполнилось благое слово твоего Господа над потомками Исраила за то, что они терпели! И разрушили Мы то, что строил Фараон и его народ и что они воздвигали!

وَجُنُوزَنَا بِبَنِي إِسْرَهِ بِلَ ٱلْبَحْرَ فَا تَوْا عَلَىٰ قَوْمِ يَعْكُفُونَ عَلَىٰ فَأَتُواْ عَلَىٰ قَوْمِ يَعْكُفُونَ عَلَىٰ أَصْنَامِ لَهُمْ أَ قَالُواْ يَنمُوسَى أَجْعَل لَّنَا إِلَيْهًا كَمَا لَهُمْ ءَالِهَةً قَالُ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ

138. И перевели Мы потомков Исраила через море, и пришли они к людям, которые чтут своих идолов. (Потомки Исраила) сказали: «О, Муса! Сделай нам такого же бога, как и у них божества». (Пророк Муса) сказал: «Поистине, вы – люди невежественные (которые не знают о величии Аллаха и о том, что поклоняться можно только Аллаху)!

إِنَّ هَنَوُّلَآءِ مُتَّبِّ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَاطِلٌ مَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

139. Поистине, у этих (людей) (которые поклоняются идолам) погублено будет то, чего они держатся [их многобожие], и (будет) пусто то, что они делали!»

قَالَ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَظَلَكُمْ عَلَى ٱلْعَلَمِينَ

وَإِذْ أَنْجَيْنَكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ مُّوْءَ ٱلْعَذَابِ مُ يُقَتِّلُونَ يَسُومُونَكُمْ مُوءَ ٱلْعَذَابِ مُ يُقَتِّلُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ فِسَآءَكُمْ أَ وَفِى ذَالِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمُ وَلَيْمُ

140. (Пророк Муса) сказал (своему народу): «Неужели я буду искать для вас другого бога, кроме Аллаха, когда Он оказал вам предпочтение пред (теми) мирами [людьми] (которые жили в ваше время) (когда к вам посылалось много пророков и ниспосылались книги от Аллаха)?»

141. И (помните о благодати Нашей, о, потомки Исраила) когда, Мы спасли вас от сборища Фараона [от Фараона и его приспешников], которые возлагали на вас злое наказание [сильно мучили вас], убивая [вырезая] (многих) ваших сынов и оставляя в живых ваших женщин (чтобы использовать их в качестве служанок). И (было) в этом для вас испытание от Господа вашего великое! (А в спасении для вас большая милость, за которую вы всегда должны быть благодарными Аллаху.)

142. И определили Мы Мусе (срок до встречи у горы Тур) (в) тридцать ночей (месяца зуль-ка'да) (чтобы он постился в них) и завершили их (ещё прибавив) (первые) десять (ночей) (месяца зульхиджжа). И (в итоге) составил (этот) срок Господа твоего сорок ночей. И сказал Муса своему брату Харуну (перед тем, как уйти на тайную беседу со своим Господом): «Оставайся вместо меня в моём народе и устрой порядок и не следуй по пути сеющих беспорядок».

143. И когда пришёл Муса к назначенному Нами сроку [к завершению сорока дней] и беседовал с ним Господь. (Муса) сказал: «Господи! Покажись мне, чтобы я посмотрел на Тебя». (Аллах) сказал: «Ты Меня (в этом мире) не увидишь, но посмотри на (ту) гору. Если она удержится на своём месте, то ты Меня увидишь». А когда открылся его Господь горе, Он обратил её в пыль, и пал Муса без сознания. Когда же он пришёл в себя, то сказал: «Преславен Ты! Я обратился к Тебе (с покаянием) [я больше не буду просить об этом], и я — первый из верующих (из своего народа)».

قَالَ يَعْمُوسَى إِنِّي ٱصْطَفَيْتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَلَتِي وَبِكَلَىمِي فَخُذْ مَآ ءَاتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّبِكِرِينَ

144. (Аллах) сказал: «О, Муса! Поистине, Я избрал тебя пред людьми Моими посланиями и Моей речью (без посредника). Бери же то, что Я дам тебе, и будь из (числа) благодарных!»

÷

وَكَتَبْنَا لَهُ فِي ٱلْأَلْوَاحِ مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأَمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُواْ بِأَحْسَنِهَا ۚ سَأُورِيكُمْ دَارَ ٱلْفَنسِقينَ 145. И Мы написали для него [для Мусы] на скрижалях (Торы) о всякой вещи увещание и разъяснение для всякой вещи. (И Аллах Всевышний сказал Мусе): «Возьми же это [Тору] с силой [крепко] и прикажи твоему народу, чтобы они держались за лучшим в этом!» Вскоре Я покажу вам обиталище непокорных [Ад]!

سَأَصْرِفُ عَنْ ءَايَتِيَ ٱلَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَإِن يَرَوْاْ كُلَّ ءَايَةٍ لَا الْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَإِن يَرَوْاْ كُلَّ ءَايَةٍ لَا يُؤْمِنُواْ بِهَا وَإِن يَرَوْاْ سَبِيلَ ٱلرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلً وَإِن يَرَوْاْ سَبِيلَ ٱلْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْاْ سَبِيلَ ٱلْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا أَذَالِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُواْ يَتَخِذُوهُ سَبِيلًا أَذَالِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُواْ يَتَعَا وَكَانُواْ عَنْهَا غَفِلِينَ

146. Вскоре Я отвращу от Моих знамений [понимания их] тех, которые высокомерно превозносятся на земле не имея (на это) права! И какие бы знамения они не увидели, то не верят в него. И если они [проявляющие высокомерие] увидят путь прямоты, то не следуют этим путём. А если они увидят путь заблуждения [неверия], то возьмут его себе путём. Это — за то, что они отвергли Наши знамения и были беспечны по отношению к ним.

وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ فِايَتِنَا وَلِقَآءِ ٱلْأَخِرَةِ
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا
كَانُواْ يَعْمَلُونَ

147. А те, которые отвергли Наши знамения и встречу в Вечной жизни, — станут напрасными их дела (от которых они ждут пользы). Неужели им воздастся (в Вечной жизни) ещё чем-либо кроме того, что они делали? [Им воздастся только за их неверие.]

وَٱتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ مِنْ مَوْدِهِ مِنْ حُلِيهِمْ عَبْدِهِ مِنْ حُلِيهِمْ عَجْلًا جَسَدًا لَّهُ، خُوارُ ۚ أَلَمْ يَرُواْ أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلاً كَرُواْ ظَلِمِينَ

148. И взял [сделал] себе народ Мусы после него [после того, как Муса ушёл от них, чтобы своим Господом] говорить coсвоих украшений [из золота] тельца поклоняться ему) имеющего форму (телёнка), (и сделали в нём отверстие и при ветре) он (издавал звук как) мычание (быка). Разве они не знали (досл. – видели), что он [золотой телец] не говорил с ними и не указывал им истинный путь? Они взяли его себе и были злодеями (по отношению к самим себе).

وَلَمَّا شُقِطَ فِي آَيْدِيهِمْ وَرَأُواْ أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّواْ قَالُواْ لَإِن لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ عَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي َ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ أَ وَأَلْقَى ٱلْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ رَبِّكُمْ أَ وَأَلْقَى ٱلْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ ۚ إِلَيْهِ قَالَ ٱبْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ ٱلسَّتَضْعَفُونِي وَكَادُواْ يَقْتُلُونَنِي الْقَوْمَ ٱلشَّصِتْ بِي ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا فَلَا تُشْمِتْ بِي ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ

قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّحِمِينَ

إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ ٱلْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبُ مِّن رَّبِهِمْ وَذِلَّةٌ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَكَذَالِكَ نَجْزِي ٱلْمُفْتَرِينَ

وَٱلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسَّيِّاتِ ثُمَّ تَابُواْ مِنْ مِنْ مِعْدِهَا وَءَامَنُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

149. Когда же они [поклонявшиеся тельцу] пожалели о содеянном и увидели [поняли], что (этим самым) заблудились, они сказали: «Если не помилует нас наш Господь и не простит нам [если не примет наше покаяние], то мы непременно будем в числе оказавшихся в убытке!»

150. И когда вернулся Муса к своему народу разгневанным и опечаленным, (так как Аллах сообщил Всевышний ему самаритянин ввёл его народ в искушение). (Myca) сказал: «Плохо то, что вы совершили после меня [в моё отсутствие]! Неужели вы хотели ускорить повеление вашего Господа? [Неужели вы хотели моего скорейшего возвращения?]» И (в гневе) бросил он скрижали (на которых была написана Тора) (в сторону тех, кто поклонялся тельцу) и схватил за голову своего брата (Харуна), таща его к себе. (Харун) (желая успокоить Мусу) сказал: «О сын Люди [потомки матери моей! Исраила1 ослабили меня и чуть не убили меня (когда я запрещал им поклоняться тельцу). И не давай же врагам злорадстовать и не причисляй меня к (числу) людей, творящих беззаконие!»

151. (И услышав оправдания брата) (Муса) сказал: «Господи! Прости мне (мой гнев) и моему брату (то, что было у него с потомками Исраила) и введи нас в Твою милость: ведь Ты — милостивейший из милостивых [Самый Милосердный]!»

152. Поистине, тех, которые взяли (себе) тельца, постигнет гнев от Господа их и унижение в земной жизни! И вот так Мы воздаем измышляющим ложь!

153. А те, которые творили плохие деяния [неверие и ослушание], потом раскаялись после них и уверовали, — поистине, твой Господь после этого [после полного покаяния] — однозначно, прощающий, милосердный!

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى ٱلْغَضَبُ أَخَذَ ٱلْأَلْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ 154. И когда успокоился у Мусы гнев он взял скрижали. В них начертаны — истинный путь и милость тем, которые боятся своего Господа.

وَٱخۡتَارَ مُوسَىٰ قَوۡمَهُ مُ سَبْعِينَ رَجُلاً لِمِيقَاتِنَا لَا فَلَمَّاۤ أَخَذَتْهُمُ لَرَجُلاً لِمِيقَاتِنَا لَا فَلَمَّاۤ أَخَذَتْهُمُ الرَّجۡفَةُ قَالَ رَبِّ لَوۡ شِئۡتَ الْمَلَكۡتَهُم مِّن قَبۡلُ وَإِيّنَ اللَّهُ لَكُنَا اللهُ فَهَآءُ مِنّاۤ أَنهُ لِكُنَا لِهَا مَن تَشَاءُ لِللّهِ فِتَنَتُكُ تُضِلُ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهَدِى مَن تَشَاءُ أَنتَ وَلِيُّنَا وَارْحَمۡنَا لَا وَارْحَمۡنَا لَا وَارْحَمۡنَا وَالْنَتَ حَيْرُ لَنَا وَارْحَمۡنَا اللّهُ وَالْنَتَ حَيْرُ الْنَا وَارْحَمۡنَا اللّهُ وَالْنَتَ وَلِيّنَا اللّهُ وَالْنَتَ عَلَيْ اللّهُ وَالْنَتَ حَيْرُ الْنَا وَارْحَمۡنَا اللّهُ وَالْنَتَ وَلِيّنَا اللّهُ وَالْنَتُ وَلِيّنَا اللّهُ وَالْنَا وَالْرَحَمْنَا اللّهُ وَالْنَتُ وَلِيْنَا اللّهُ وَالْنَا وَالْمَالَا وَالْمُوالِقَالَ اللّهُ وَلَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمُ اللّهُ وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمُ اللّهُ وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمُ وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمُ وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَالَ وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالِمُ وَالْمَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَالَا وَالْمَالَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالَالَا وَالْمَالَالَٰمَ وَالْمَالَالَا وَالْمَالَا وَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالَالَالَا وَالْمَالَالَا وَالْمِلْمَالَالْمَالِمِالْمِالْمَالَالَالَا وَالْمَالَالَالَا وَالْمَالِمِالَالَالِمَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالِمِالْمَالَالَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالَالَالَالَالَالْمَالَالَالَالَالْمَالِمِالْمَالَالَالَالَّالَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالْمُلْمَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالَالَالَالَالْمَالَالَالَالَالْمَالَالَالَالْمَالَالَالْمَالَالْمَالَالَالَالْمُلْمَالَالَالَا

155. И избрал Муса из своего народа семьдесят (лучших) человек (которые не поклонялись тельцу) (и отправился вместе с ними к горе Тур) к назначенному Нами сроку (чтобы они обратились к Аллаху с покаянием за свой народ, неразумные из которого поклонялись тельцу). (И когда они достигли назначенного места, они сказали: «О, Муса! Мы не поверим тебе, пока не увидим Аллаха открыто. Ты же говорил с Ним, так покажи нам Его».) А когда постигло их сотрясение (то все эти семдесять мужчин погибли). (И пророк Муса) сказал (плача и умоляя Своего Господа): «Господи! (Что я скажу потомкам Исраила, ведь Ты погубил лучших из них?) Если бы Ты желал, то погубил бы их ещё раньше [до того, как они вышли бы к этой встрече], (и) меня (вместе с ними). Неужели Ты погубишь нас за то, что делали неразумные из нас? Это [поклонение тельцу] – только Твоё испытание, которым Ты заблуждаешь, кого пожелаешь, и наставляешь на истинный путь, кого пожелаешь. Ты – наш Покровитель; прости же нам и смилуйся над нами: ведь Ты – лучший из прощающих!

156. И запиши за нами в этом мире благое деяние, и в Вечной жизни [сделай так, чтобы мы оказались из числа тех, которым записаны благие деяния как в этом мире, так и в Вечной жизни]. Поистине, мы обратились (с покаянием) к Тебе!» (Аллах Всевышний) сказал: «Наказанием Моим Я поражаю, кого желаю, а милость Моя объемлет всякую вещь. Поэтому Я запишу её [милость] тем, которые остерегаются (Моего наказания), и (по своей воле) дают закят (тем, у которых есть на неё право), и которые веруют в Наши знамения;

ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلْأُمِّيَ اللَّمْقِ اللَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِي التَّوْرَنةِ وَٱلْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَلْهُمْ عَنِ ٱلْمُنكرِ وَيُحِلُ لَهُمُ الطَّيِبَتِ وَيُحِرِّمُ عَلَيْهِمُ ٱلْخَبَيْثِ وَيَخَلُ لَهُمُ الطَّيِبَتِ وَيُحرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَنِثِ وَيَخَلُ لَهُمُ كَانَصَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَلَ ٱلَّتِي وَيَضَرَّهُمْ وَٱلْأَغْلَلَ ٱلَّتِي كَانَتُ عَلَيْهِمُ الْمُنُواْ بِهِ عَلَيْهِمْ وَاللَّغْلَلَ ٱلَّتِي كَانَتُ عَلَيْهِمْ أَلْلَايِنَ ءَامَنُواْ بِهِ وَعَرْرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱلنَّبِعُواْ ٱلنُّورَ ٱلَّذِينَ وَعَرَرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَالنَّبِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ الَّذِينَ مَا لَمُفْلِحُونَ الَّذِينَ مَا لَمُفْلِحُونَ اللَّذِينَ اللَّهُ اللَّذِينَ عَلَيْهِمْ أَلْورَ ٱلَّذِينَ اللَّهُ اللَّذِينَ عَلَيْهِمْ أَلْفُورَ ٱلَّذِينَ أَلْمُفْلِحُونَ الَّذِينَ عَلَيْهُمْ أَلْمُفْلِحُونَ اللَّذِينَ مَعَهُ أَلْمُفْلِحُونَ اللَّذِينَ مَعَهُ أَلْمُفْلِحُونَ اللَّذِينَ عَلَيْهِمْ الْمُفْلِحُونَ اللَّذِينَ عَلَيْهُمْ أَلْمُفْلِحُونَ اللَّذِينَ مَعَهُ أَلْمُفْلِحُونَ الْمُفْلِحُونَ الْمُعْرَالَ مَعَهُ أَلْفُولَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُعْرَالَ مَعُهُ أَلْمُفْلِحُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُفْلِحُونَ الْمُفْلِحُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُغُلِكُونَ الْمُعْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلِكُونَ الْمُؤْلِلِكُونَ ا

157. которые следуют посланником, пророком. неграмотным [Мухаммадом], (описания) которого они находят записанным у них в Торе и Евангелии, который побуждает их к одобряемому [к Единобожию и покорности Аллаху] и удерживает их от неодобряемого [от многобожия неповиновения Aллаху], объявляет дозволенным им блага [благие виды пищи, питья и супружества] и объявляет запретным им мерзости [мерзкие виды еды и супругов], снимает с них их бремя и оковы, которые были на них Гоблегчает положения, которые были раньше $^{1}$ ], – вот те, которые уверовали в него [в Мухаммада], и поддерживали его, И помогали последовали за светом, который ниспослан с ним [в Коран], это – те, обретшие счастье (в этом мире и в Вечной жизни)!»

قُلْ يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِي لَهُ مُلْكُ اللَّهِ اللَّهَ مَلْكُ السَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ لَا إِلَنهَ إِلَّا هُوَ السَّمَوَاتِ وَيُمِيتُ فَالْمِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِي اللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِي اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِ الللْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الللْمُؤْمِنُ اللللَّهُ الللْمُؤْمِنُ الللَّهُ الللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللْمُؤْمِنُ

158. Посланник): Скажи (o, «O, люди! Поистине, я – посланник Аллаха к вам всем, Того, Которому (принадлежит) власть [полное владение и управление / над небесами и землей, который таков, что) [заслуживающего поклонение], кроме Него, (и оживляет (Свои Который) творения) умертвляет (их). Веруйте же в Аллаха и Его [Мухаммада],посланника пророка, неграмотного [который не умеет читать и писать], который верует в Аллаха и Его Слова, и следуйте за ним, - может быть, вы пойдёте прямым путем!»

وَمِن قَوْمِ مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَمِه عَنْدُلُونَ

159. И из народа Мусы была община, которая вела (людей) истиной и действовала по ней справедливо (когда производился суд).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Например в законах ранних общин было отрезание той части одежды, на которую попала скверна, сжигание трофеев, обязательная казнь убийцы, независимо, даже если он убил по ошибке.

وَقَطَّعْنَهُمُ اَثَنَتَى عَشْرَة أَسْبَاطاً أَمُما وَأُوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ أُمَما وَأُوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ السَّسَقَلهُ قَوْمُهُ وَأَن الْضِرِب السَّسَقَلهُ قَوْمُهُ وَأَن الْمَرْب بِعُصَاكَ الْحَجَر فَالْبَجَسَتْ مِنْهُ الْتُنَا عَشْرَة عَيْنا فَد عَلِم كُلُ أَناسٍ مَشْرَبَهُم وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَ الْغَمْنَ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَ الْغَمْنَ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَ الْغَمْنَ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَ وَالْكَن عَلَيْهِمُ الْمَنَ وَالسَّلُوى فَعَلَيْهِمُ الْمَن طَيِّبَتِ مَا وَالْكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَكِن وَلَكِن وَلَيكِن وَلَكِن كُنُوا أَنْ فُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِن وَلَكِن وَلَكِن كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِن كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِن كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِن وَلَكِن وَلَكِن وَلَكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَكِن وَلَكِن وَلَكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَكِن وَلَكِن وَلَيكِن وَلَيكُن وَلَا فَلَامُونَ وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكِن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَي وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُمْ وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُمْ وَلَا طَلَيْمُ وَلَيكُن وَلَالِكُن اللّهُ وَلَيكُن وَلَا الْفَلَيْمُ وَلَيْهِمُ اللّهُ وَلَيكُن وَلَالَالْمُونَ وَلَيكُن وَلْمَالَالَهُ وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَيكُن وَلَالِكُن الْفُولُولُولُ الْمَالَالُولُ وَلَيكُن وَلَالْمُونَ وَلَيكُن وَلَالِكُن الْمُؤْلِلُولُ وَلَيكُن وَلَالِيلُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلَيكُن وَلِيكُن وَلِيكُن وَلَيكُن وَلِيكُن وَلَالْمُؤْلُولُ وَلَيكُن وَلِيكُنَا وَلِيكُن وَلِيكُن وَلِيكُن وَلِيكُن وَلَيكُن وَلِيكُونَ وَلَيكُن وَلَالْمُؤْلُولُ وَلَيكُولُ وَلِيكُونَ وَلَيكُولُ وَلَيكُولُ وَلِيكُولُ وَلَيكُولُ وَلَيكُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلِيكُولُ وَلِيكُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلِيلُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلِيكُولُ وَلِيكُولُ وَلِيكُولُ وَلِيكُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلِيكُولُ وَلَالْمُؤْلُولُ وَلِيكُولُ وَلِيكُولُ وَلِيكُولُ وَلَا فَلْمُؤْلُولُ وَلِيكُولُ

160. И Мы разделили их [народ Мусы] на двенадцать (родовых) колен (сыновей пророка Йакуба) – народов. И внушили Мы Мусе, когда (во время странствования в пустыне) его народ просил у него пить: «Ударь своим посохом о скалу!» (И ударил Муса) и выбились из неё двенадцать источников (по числу колен потомков Исраила), так что все люди знали место своего водопоя [У каждого колена был свой источник, чтобы между родами не возникали споры]. И осенили Мы вас облаком [укрыли вас от солнечной жары под его тенью] и низвели для вас манну [нечто подобное мёду, которое появляется на деревьях] и перепелов. (И Мы сказали вам): «Питайтесь благами, которыми Мы вас наделили! (Но они стали ослушаться повеления Аллаха и не благодарили за блага и лишились этих благ.) И (этим самым) Нам причинили они несправедливость [вред], а самих себя обидели.

وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُواْ هَادِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُواْ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُواْ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُواْ الْبَابَ شُجَّدًا نَعْفِرْ لَكُمْ خَطِيَّتَتِكُمْ شَنْزِيدُ الْمُحْسِنِينَ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ

161. И вот сказано было им [потомкам Исраила]: «Поселитесь в этом селении [в Иерусалиме], и ешьте там, что пожелаете, и говорите: «Прощение! [О Аллах, прости нас!]». И входите во врата (этого города) (проявляя покорность и благодарность Аллаху), (а именно) прекланяясь ниц. Мы простим вам ваши прегрешения и умножим [увеличим награду] делающим добро!»

فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ قَوْلاً غَيْرَ ٱلَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُواْ يَظْلِمُونَ 162. И заменили те, которые творили беззаконие из них [из потомков Исраила], (слово Аллаха) словом другим, чем им было сказано. (Они стали входить в город ползя на нижних частях своего тела, вместо того, чтобы входить преклоняясь ниц, и они говорили: «Хинта (пиеничное зерно)» вместо «Хитта (прощение)». И так они насмехались над повелением Аллаха.) И послали Мы на тех, которые творили беззаконие, наказание с неба за то, что они творили беззаконие.

وَسْعَلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِي كَانَتُ حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي ٱلسَّبْتِ اِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَالِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ كَذَالِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ

163. И спроси (о, Пророк) у них [у иудеев] (историю) о селении<sup>1</sup>, которое было около моря, как они [жители того селения] преступали (запрет Аллаха) в (отношении) субботы, (которую они должны были почитать и не работать в этот день). Когда приплывали к ним их рыбы в (почитаемую ими) субботу, поднимаясь прямо (на поверхность моря) (и они ловили их, хотя это и было запрещено). А в тот день, когда они не почитали субботу, они [рыбы] не приплывали к ним. Так Мы испытывали их за то, что они были непокорны!

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا أَللَهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا أَقَالُواْ مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبَّكُمْ وَلَعَلَهُمْ يَتَّقُونَ 164. И вот сказала (одна) община из них (другой общине): «Почему вы увещаете людей (нарушающих субботу), которых Аллах погубит или накажет сильным наказанием?» (Увещевавшие) сказали: «Для оправдания пред вашим Господом (так как мы исполняем Его повеление удерживать людей от запретного и повелевать благое), и, может быть, они [нарушители] станут остерегаться (наказания)!»

165. Когда же они [нарушители субботы] забыли про то, что им напоминали (и продолжали своё неповиновение Аллаху), Мы спасли тех, которые удерживали от зла [тех, которые увещевали нарушителей], и схватили тех, которые творили зло, ужасным наказанием за то, что они были непокорны.

فَلَمَّا عَتَواْ عَن مَّا نُهُواْ عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُواْ قِرَدَةً خَسِئِينَ

166. Когда же они преступили то, что им запрещали [ловили рыбу в запрещённый для них день], Мы сказали им: «Будьте обезьянами презренными!»

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ
يَوْمِ ٱلْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ سُوءَ
الْقِدَابِ الْ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ ٱلْعِقَابِ

167. И вот возвестил Господь твой: «Непременно Я буду насылать против них [против иудеев] до Дня Воскресения тех, кто будет подвергать их злым наказаниям». Поистине, Господь твой быстр в наказании, и, поистине, Он однозначно прощающий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием), (и) милосердный (к ним)!

<sup>1</sup> Это селение Эйлат, на берегу Красного моря.

وَقَطَّعْنَنَهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ أُمَمًا مَّ مَّا مَّ مَّا مَّنَهُمُ أُمَمًا مِنْهُمُ دُونَ مِنْهُمُ دُونَ ذَلِكَ مَنْهُمُ وَبَلَوْنَهُم بِٱلْحَسَنَتِ وَلَكِنَّهُم بِٱلْحَسَنَتِ وَٱلسَّيِّنَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

168. И распределили Мы их [потомков Исраила] по земле общинами: среди них (есть) и праведные (которые удерживают других от совершения зла), и среди них (есть) и те, кто вне этого [непокорные Аллаху]. И испытывали Мы их благами [богатством и изобилием] и трудностями [бедностью и голодом], — может быть, они вернутся (к повиновению Аллаху)!

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلَفٌ وَرِثُواْ الْكِتَبَ يَأْخُدُونَ عَرَضَ هَنَا الْكِتَبَ يَأْخُدُونَ عَرَضَ هَنَا اللَّاكَتَبَ يَأْخُدُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن اللَّاحِنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّتَلُهُ وَيَأْخُدُوهُ اللَّهِ يَأْخُدُوهُ اللَّهِ يَؤْخَذُ عَلَيْهِم مِيتَنْقُ اللِّكتَبِأَن لَا يَقُولُواْ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُواْ يَقُولُواْ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُواْ مَا فِيهِ وَالدَّالُ الْأَخِرَةُ خَيْرُ لِلَّذِينَ مَا فِيهِ وَالدَّالُ الْأَخِرَةُ خَيْرُ لِلَّذِينَ يَتَعْفُونَ أَفَلَا تَعْقلُونَ يَتَعْفُونَ أَفَلَا تَعْقلُونَ

169. И остались после преемники, них vнаследовавшие Писание Торы], Гзнание (которые) хватали случайности этого наиближайшего [мирские блага 1 (нарушая законоположения Аллаха, данные в Торе) и говорили (*при этом*): «Нам будет прощено!» А если бы пришла к ним [к иудеям] случайность [нечто запретное], вроде той, они бы взяли и её (объявив её дозволенной)! Разве не был с них [с потомков Исраила] взят завет [договор] о Писании, что они будут говорить на Аллаха только истину, и что они будут изучать то, что написано в нём [в Торе]? А Обитель Вечности лучше для тех, которые остерегаются (наказания Аллаха). Разве вы не уразумеете?

وَٱلَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِٱلْكِتَبِ
وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ
ٱلْمُصْلحدنَ

170. А те, которые придерживаются Писания (исполняя её положения) и совершают молитву (надлежащим образом) ... ведь поистине, Мы не сводим на нет награды делающих добро!

 171. И вот подняли Мы гору над ними [над потомками Исраила], словно тучу, и думали они, что она падёт на них (если они не примут законы Торы). Возьмите то, что Мы привели к вам, с силой [усердствуйте в исполнении её] и вспоминайте, что в ней [в Торе], — чтобы (этим) вы остерегались (наказания Аллаха)!

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ أَقَالُواْ بَلَىٰ "شَهِدُنآ أَن تَقُولُواْ يَوْمَ ٱلْقِيَعَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَاذَا غَنفِلينَ

172. И вот, Господь твой выводил (на протяжении истории человечества) из потомков Адама, из спин их, их потомство и заставил их засвидетельствовать о самих себе: «Не Я ли – ваш Господь?» Они сказали: «Да, мы свидетельствуем (что Ты – наш Господь)». (Это) – для того, чтобы вы не сказали в День Воскресения: «Поистине, мы были беспечными к этому».

أَوْ تَقُولُواْ إِنَّمَاۤ أَشْرَكَ ءَابَآؤُنا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْ بَعْدِهِمۡ أَفَتُهُلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلْمُبْطِلُونَ 173. Или же (*чтобы*) вы не сказали: «Ведь ещё раньше (*до нас*) отцы наши совершали многобожие, а мы были потомством после них. Неужели Ты погубишь нас за то, что делали приверженцы лжи?»

وَكَذَ لِكَ نُفَصِّلُ ٱلْأَيَنتِ وَلَعَلَّهُمْ

174. И так Мы распределяем знамения, – может быть, они [многобожники] вернутся (к Единобожию)!

وَٱتلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ٱلَّذِي ءَاتَيْنَهُ ءَاتَيْنَهُ ءَاتَيْنَهُ ءَايَنِنَا فَٱنسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ ٱلشَّيْطَيْنُ فَكَانَ مِنَ ٱلْغَاوِينَ

175. И прочитай (о, Пророк) им [своей общине] весть о том (человеке из числа потомков Исраила), кому Мы дали Наши знамения, а он отбросил их [изучил и затем отверг]. И сделал его своим последователем сатана, и был он из заблудших.

وَلُو شِئْنَا لَرَفَعْنَنهُ بِهِا وَلَكِنَّهُ مَ اللَّا وَلَكِنَّهُ مَ الْحَلَّهُ اللَّا لَكُلْبِ وَالنَّبَعَ هَوَلهُ أَفَمَ اللَّهُ لَكُلْبِ إِن تَحْمِلُ فَمَثَلُهُ لَا كَمْتِ إِن تَحْمِلُ عَلَيْهِ يَلْهَتْ أَوْ تَتْرُكُهُ يَلْهَتْ ذَالِكَ عَلَيْهِ يَلْهَتْ أَوْ تَتْرُكُهُ يَلْهَتْ ذَالِكَ مَثَلُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِعَايَتِنَا مَثَلُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِعَايَتِنَا فَاللَّهُ مَ فَاللَّهُ مَ لَعَلَّهُمْ لَعَلَيْهُ لَكُونَا لِعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَّهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلْهُمْ لَعَلَيْهِ لَيْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَهُ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَهُ لَعَلَيْهِ عَلَيْهُ لَهُمْ لَكُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعُلَيْهُمْ لَعَلَيْهِمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُ لَعَلَيْهِ لَهُمْ لَعْلَيْمُ لَكُمْ لَهُمْ لَيْكُونَا لَعَلَيْهِ عَلَيْهُ لَعَلَيْهُ لَعَلَيْهُ لَكُونَا لَكُونَ لَعَلَيْهِ عَلَيْهُ لَعُلْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهُ لَعَلَيْمِ لَهُ عَلَيْهُ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهُ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ عَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهِمْ لَعِلْهُ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَاهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهِ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِ عَلَيْهُمْ لَعَلَيْهِمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُ لَعَلَيْهُ لَعَلَيْهُمُ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُ لَعَلَيْهُمْ لَعَلَيْهُ

176. А если бы Мы пожелали, то возвысили бы его посредством этого. Но однако он приник к земле [предпочёл мирские блага Вечной жизни] и последовал за своей прихотью. И по примеру подобен он собаке: если бросишься на неё (прогоняя её), высовывает язык и, если оставишь её (в покое), (тоже) высовывает. [Этому человеку одинаково: призываешь ты его или не призываешь.] Это — притча о людях, которые отвергли Наши знамения. Рассказывай же (о, Посланник) рассказом, — может быть, они [твой народ] станут размышлять!

| <u> </u>                                                  | <u> </u>                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سَآءَ مَثَلاً ٱلۡقَوۡمُ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِعَايَتِنَا | 177. Как плохи по примеру те люди, которы отвергли Наши знамения: самим себе он                                               |
| وَأَنفُسَهُمْ كَانُواْ يَظْلِمُونَ                        | причинили зло!                                                                                                                |
| مَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِي ۗ وَمَن            | 178. Кого Аллах наставит на истинный пут [дарует Веру и Покорность], тот идёт по                                              |
| يُضْلِلْ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ                 | прямому пути; а кого Он вводит в заблуждение [оставит без Своего содействия], то такие - понёсшие убыток.                     |
| وَلَقَدُ ذَرَأُنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْحِنِّ    | 179. И уже Мы сотворили для Геенны [Ада много джиннов и людей: у них сердца                                                   |
| وَٱلْإِنسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا        | которыми они не понимают [они не надеются на награду Аллаха и не боятся Его наказания] глаза, которыми они не видят (знамения |
| وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ         | Аллаха), уши, которыми не слышат (аять Книги Аллаха). Такие (люди) — как скоты, даже                                          |
| ءَاذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهِمَآ ۗ أُوْلَتِهِكَ          | более заблудшие (так как животные видят с чём им польза и что опасно для них). Такие                                          |
| كَٱلْأَنْعَدِ بَلْ هُمْ أَضَلُ ۚ أُوْلَتِبِكَ هُمُ        | $(n \omega \partial u)$ – находящиеся в беспечности.                                                                          |
| ٱلْغَىفِلُونَ                                             |                                                                                                                               |
| وَلِلَّهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ فَٱدْعُوهُ بِهَا       | 180. И у Аллаха (есть) прекраснейшие имена молите же Его посредством их [этих имён] и                                         |
| وَذَرُواْ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِيٓ أَسْمَنَهِمِ         | оставьте тех, которые отрицают [искажают] Его имена. Будет им воздано за то, что они делают!                                  |
| سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ                     | делают:                                                                                                                       |
| وَمِمَّنَ خَلَقْنَآ أُمَّةُ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِ           | 181. Из тех, кого Мы сотворили, есть община которая ведёт истиной [руководством Аллаха и ею творит справедливость.            |
| وَبِهِ - يَعْدِلُونَ                                      | п сто творит сприводинвоств.                                                                                                  |
| وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِئَايَنِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم     | 182. А тех, которые отвергли Наши знамения Мы постепенно завлечём их (в наказание) (да                                        |
| مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ                              | им много богатства и детей), так что они даже не узнают [не осознают] (что они этим погружаются под наказание Аллаха).        |

-8% -8% -8%

}@; |@;-

+8×

· (3)

\*9\*

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ещё за пятьдесят тысяч лет до сотворения всего сущего, Аллах Всевышний знал, что будет происходить с Его творениями. И Он записал всё это у Себя. Поэтому смысл этого аята не в том, что Аллах Всевышний создал кого-то специально для Ада, а в том, что из тех, кого Он создал есть те, кто выбирает себе этот путь.

وَأُمْلِي لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَتِينُ

أُولَمْ يَتَفَكَّرُواْ مَا بِصَاحِيهِم مِّن جِنَّةٍ إِنَّ هُو إِلَّا نَذِيرُ مُّبِينُ

أُولَمْ يَنظُرُواْ فِي مَلكُوتِ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَدِ ٱقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ لَّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ دُيُؤْمِنُونَ

مَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ لَهُ وَ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَنِهِمْ يَعْمَهُونَ

يُسْفَلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَلَهَا أَلَّا وَلَّهِ اللَّهَا عَندَ رَبِّي لَّ لَا يُجَلِّيهَا لَوَقَهَا إِلَّا هُو أَ ثَقُلَتْ فِي ٱلسَّمَوَتِ لِوَقَهَا إِلَّا هُو أَ ثَقُلَتْ فِي ٱلسَّمَوَتِ وَٱلْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُم إِلَّا بَغْتَةً يُسْفَلُونَكَ وَٱلْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُم إِلَّا بَغْتَةً يُسْفَلُونَكَ كَأَنكَ حَفِي عَنها قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ كَانَّكَ وَلَكِنَّ أَكْتُنرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

قُل لا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ وَلَوْ كُنتُ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ لَا شَآءَ ٱللَّهُ وَلَوْ كُنتُ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ لَا شَتَكْتُرْتُ مِنَ ٱلْخَيْرِ وَمَا مَسَنِيَ لَاَسْتَكْتُرْتُ مِنَ ٱلْخَيْرِ وَمَا مَسَنِيَ ٱلسُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمِ لَيُؤْمِدُونَ فَيُشِيرٌ لِقَوْمِ لِيَوْمِدُونَ فَيُشِيرٌ لِقَوْمِ لَيْ اللَّهُ فَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمِ لِيُؤْمِدُونَ

183. И даю Я им отстрочку [долгую жизнь], (ведь) поистине хитрость Моя сильна.

\*\*\*

184. Неужели они [те, которые отвергли Наши знамения] не размышляли, что у их товарища [у Мухаммада] нет одержимости (бесами)? Ведь он [Мухаммад] — только разъясняющий увещеватель (который доводит до вас то, что повелел ему Аллах Всевышний).

185. Неужели они [эти неверующие] не смотрели на царствие (Аллаха) в небесах и (на) земле, и во всём, что создал Аллах, и (неужели они не задумывались о) том, что, может быть, приближается их предел (и они могут умереть будучи неверующими)? И в какое же повествование после этого [Корана] они уверуют?

186. Кого Аллах вводит в заблуждение, того уже никто не сможет наставить на истинный путь, и Он оставляет их скитаться слепо в своем беспределье [неверии].

187. Они [неверующие] спрашивают тебя (о, Пророк) о Часе (наступления Судного Дня): «Когда его прибытие?» Скажи (им): «Знание о нём – только у моего Господа, и не знает его времени никто, кроме Него. Тяжко будет оно [наступление этого Часа] на небесах и на земле. Придёт он [этот Час] к вам только внезапно». Спрашивают они тебя (о, Пророк), как будто бы ты осведомлён о нём [об этом Часе]. Скажи: «Знание о нём — только у Аллаха, но большая часть людей не знает (что это знает только Аллах)».

188. Скажи (о, Посланник): «Не владею я для самого себя ни пользой [не могу принести себе пользу], ни вредом [не могу отклонить от себя вред], кроме только того, что желает Аллах (дать мне). И если бы я знал сокровенное, (то я) непременно умножил бы себе (что-либо) из блага [сделал бы причины для увеличения пользы для себя], и меня не коснулось бы (ничто) плохое [остерегался бы всех опасностей]. Ведь Я только увещеватель (который предупреждает вас о наказании Аллаха за неверие и непокорность) и (радующий Раем) вестник для людей, которые веруют».

هُ هُو اللّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ
وَ حِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا لَ فَلَمَّا تَغَشَّلْهَا
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا لَ فَلَمَّا تَغَشَّلْهَا
حَمَلَتْ حَمِّلاً خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ عَمَلَتْ حَمِّلاً خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ عَلَى فَلَمَّا أَبْنَ فَلَمَّا لَبِنَ فَاللّهَ رَبَّهُمَا لَبِنَ عَوَا اللّهَ رَبَّهُمَا لَبِنَ عَالَيْ مَن اللّهَ لَنكُونَنَ مِن السَّاحَا لَيْنَ مِن الشَّكَونَنَ مِن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهِ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لَهُ مَنْ اللّهَ مَن الشَّكَ لِهَ مَن الشَّكَ لِهَ اللّهَ اللّهُ اللّهَ اللّهَ اللّهَ اللّهُ اللّهَ اللّهَ اللّهَ اللّهَ اللّهَ اللّهُ اللّهُ اللّهَ اللّهُ اللّهُ اللّهَ اللّهَ اللّهَ اللّهَ اللّهُ اللّهُ اللّهَ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الل

189. Он [Аллах] — Тот, Кто сотворил вас (о, люди) из одного человека [Адама] и сделал из него его супругу [Еву], чтобы обретать спокойствие у неё [вместе с ней]. (И это происходило в Раю.) (А уже в этом мире) после того, как он [Адам] покрыл её [Еву] [имел с ней близость], она понесла лёгкую ношу [забеременила], то пошла с ней [продолжила обычную жизнь]; после того, как она отяжелела [приблизилось время родов], они оба [Адам и Ева] обратились с мольбой к Аллаху, Господу их (двоих): «Если Ты (о, Аллах) даруешь нам хорошего [человека, а не животного], (то) мы непременно будем Тебе благодарны!»

\$\delta \delta \d

فَلَمَّاۤ ءَاتَنهُمَا صَلِحًا جَعَلَا لَهُۥ شُرَكَآءَ فِيمَاۤ ءَاتَنهُمَا ۖ فَتَعَلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ 190. После того, как Он [Аллах] даровал им (двоим) [Адаму и Еве] хорошего (ребёнка), они (двое) устроили<sup>2</sup> для Него сотоварищей в том, что Он даровал им (двоим). Превыше же Аллах того, что они придают Ему в сотоварищи [пречист, чтобы иметь равных Себе]!

أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيًّْا وَهُمْ يُخْلَقُونَ 191. Неужели они [многобожники] придают в сотоварищи (Аллаху) [приравнивают Ему] то, что ничего не творит, и (которые) сами были сотворены?

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَآ أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ 192. И не могут они [ложные боги] ни помочь им [тем, которые поклоняются им], и ни самим себе не помогают.

وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ لَا يَتَبِعُوكُمْ مَ سَوَآءً عَلَيْكُمْ اللهَ عَلَيْكُمْ أَدْعُوتُمُوهُمْ أَمْ أَنتُمْ صَعِبُونَ المَعَالَيْ مَا اللهَ عَلَيْكُمْ اللهَ عَلَيْكُمْ اللهَ عَلَيْكُمْ اللهَ عَلَيْكُمْ اللهَ عَلَيْكُمْ اللهُ عَلَيْكُمْ اللّهُ اللّهُ عَلَيْكُمْ اللّهِ عَلَيْكُمْ اللّهُ عَلَيْكُوا عَلَيْكُمْ اللّهُ عَلَيْكُمْ اللّهُ عَلَيْكُمْ اللّهُ عَلِي عَ

193. И если вы (о, многобожники) зовёте их [свои божества] к прямому пути, то они не последуют за вами. Одинаково для вас: будете ли вы звать их [ваши божества] или будете вы молчать (потому что они не слышат и не видят, не ведут к Истине и сами не идут).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> одно из значений слова «нафс» – человек.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Большинство толкователей Корана приводят историю о том, что Иблис пришёл к Еве и сказал ей: «Если ты родишь ребёнка, то назови его моим именем». Она спросила: «А как твоё имя?» Иблис ответил: «аль-Харис». И она дала своему ребёнку имя «абд аль-Харис». Это было приданием сотоварища Аллаху в наречении именем, а не в поклонении. «Фатх аль-Кадир»

إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادُّ أَمْثَالُكُمْ لَّ فَٱدْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُواْ لَكُمْ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ

194. Поистине, те, кого вы (о, многобожники) призываете помимо Аллаха [ваши божества], — рабы (Аллаха), подобные вам! Взывайте же к ним (с мольбой), (и) пусть они вам ответят [пусть дадут то, что вы просите], если вы правдивы!

أَلَهُمْ أَرْجُلُ يَمْشُونَ بِهِآ أَمْ لَهُمْ أَيْدِ يَبْطِشُونَ بِهاۤ أَمْ لَهُمْ أَيْدِ يَبْطِشُونَ بِهاۤ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنُ يُبْصِرُونَ بِها أَمْ لَهُمْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِها أَقُلِ بِها أَقُلِ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ عَلْمُ اللّهُ اللّهُ

195. Разве у них [у идолов] есть ноги, на которых они ходят, или у них есть руки, которыми они хватают, или у них [у идолов] есть глаза, которыми они видят, или у них есть уши, которыми они слышат? Скажи (о, Пророк) (идолопоклонникам): «(Тогда) позовите ваших сотоварищей [ложных богов], и затем (вместе с ними) стройте (любые) козни против меня [Пророка] и не давайте мне отсрочки! [Эти божества ничего плохого мне не смогут сделать.]

إِنَّ وَلِتِي آللَّهُ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلْكِتَنبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلْكِتَنبَ وَهُو

196. Поистине, покровитель мой — Аллах, Который низвёл книгу [Коран], и Он помогает праведным (против их врагов) (и не оставляет их без помощи)!

وَٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ يَنصُرُونَ

197. А те, кого вы (*о, многобожники*) призываете помимо Него [ваши ложные божества], не могут помочь вам и сами себе они не помогают».

وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُواْ ۗ وَتَرَىٰهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ 198. Если вы (о, многобожники) позовёте их [ваших ложных богов] к прямому пути, они не услышат (вашего зова). И ты (о, Посланник) видишь, будто они [идолы] смотрят на тебя (так как им сделали глаза), но они не видят (так как они всего лишь изваяния).

خُذِ ٱلْعَفْوَ وَأَمْرَ بِٱلْعُرْفِ وَأَعْرِضَ عَنِ الْجَهلينَ 199. (О, Пророк и твоя община!) Будь снисходителен [не требуй от людей того, что они не могут или не умеют делать], побуждай к добру (в словах и делах) и отвернись от невежд!

وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيْطُنِ نَزْغِ فَالسَّيْطُنِ نَزْغِ فَالسَّعِذْ بِٱللَّهِ ۚ إِنَّهُ سَمِيعُ عَلِيمُ

200. А если коснётся тебя (о, Пророк) какоенибудь наваждение от сатаны [он начнёт подстрекать тебя к совершению плохого дела или оставлению хорошего], то обратись за защитой к Аллаху, — ведь, поистине, Он — слышащий (все речи), знающий (все деяния)!

Те, которые остерегаются (наказания 201. إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا إِذَا مَسَّ Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил) – (они такие, что) ٱلشَّيْطَن تَذَكَّرُواْ فَإِذَا когда касается их видение [наущание] от сатаны, они вспоминают (о том, что они должны быть покорны Аллаху и обращаться к Нему с покаянием), и вот, – они видят (что есть истина) [удерживаются om непокорности Аллаху отказываются omповиновения сатане 1. 202. А их [шайтанов] братья [неверующие и وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي ٱلْغَيِّ ثُمَّ لَا многобожники] (таковы, что) (шайтаны) увеличивают для них заблуждение (своими соблазнами) и затем они [неверующие] не остепеняются [продолжают ешё больше погружаться в неверие и грехи]. 203. И если ты (о, Пророк) не явишь им وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِم بِئَايَةٍ قَالُواْ لَوْلَا [многобожникам] знамения, они «Почему ты его [аят] не сочинил (от себя)?» ٱجْتَبَيْتَهَا ۚ قُلۡ إِنَّمَاۤ أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰٓ Скажи (им) (о, Посланник): «Я не сочиняю аяты. a)лишь следую тем, إِلَىَّ مِن رَّبِّي ۚ هَٰٰٰذَا بَصَآبِرُ مِن رَّبِّكُمْ ниспосылается мне, как откровение, от моего Господа. Это [Коран] – явные доказательства от وَهُدًى وَرَحْمَةُ لِقَوْمِ يُؤْمِنُونَ вашего Господа, руководство и милосердие для людей, которые веруют». 204. когда читается Коран, وَإِذَا قُرِئَ ٱلْقُرْءَانُ فَٱسْتَمِعُواْ لَهُ прислушивайтесь к нему (о, люди) и молчите, чтобы вы были помилованы [чтобы Аллах وَأَنصِتُواْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ одарил вас Своим милосердием]! 205. И (ты) вспоминай Господа твоего в душе وَٱذۡكُر رَّبَّكَ فِي نَفۡسِكَ تَضَرُّعًا своей с покорностью (и смирением), со страхом и не произнося открыто [не громко] речь وَخِيفَةً وَدُونَ ٱلۡجَهۡرِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ [средним между вслух и про себя], по утрам и по вечерам (перед закатом) и не будь из числа بٱلْغُدُو وَٱلْأَصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ беспечных (которые забывают вспоминать Аллаха)!206. Поистине, те, которые у твоего Господа إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكُبرُونَ [ангелы], они (никогда) не превозносятся (высокомерно) служением над Ему восславляют Его (непрестанно) и пред Ним преклоняются ниц!

|                                                                                                                | Cyco &                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -8                                                                                                             | Сура 8<br>ТРОФЕИ                                                                                                             |
|                                                                                                                | IPOQEN                                                                                                                       |
|                                                                                                                | С именем Аллаха Милостивого,                                                                                                 |
| بِسُمِ اللهِ الرَّحَمُ الرَّحِيمِ                                                                              | Милосердного!                                                                                                                |
| يَسْئَلُونَكَ عَنِ ٱلْأَنفَالِ ۗ قُل                                                                           | 1. Спрашивают они [твои сподвижники] тебя (о,                                                                                |
| يُسْتُونُ عَلِي مِهِ مِنْ اللهِ وَٱلرَّسُولُ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ                                               | Пророк) о трофеях (полученных в битве при Бадре) (о том, как распределить их между                                           |
| وَأُصْلِحُواْ ذَاتَ بَيْنِكُمْ أَ وَأَطِيعُواْ                                                                 | собой). Скажи (им): «Трофеи принадлежат Аллаху [Он Сам решит, что с ними делать] и Посланнику [Посланник сам распределит его |
| واصبحوا دات بيبِهم واطِيعوا الله ورسوله واطيعوا                                                                | так, как ему повелит его Господь] остерегайтесь же (наказания) Аллаха [не                                                    |
| الله ورسوله، إن دنتمر مؤمِنِين                                                                                 | ослушайтесь Его], уладьте (отношения) между собой [прекратите спорить из-за этих                                             |
|                                                                                                                | трофеев] и (ещё больше) повинуйтесь Аллаху и                                                                                 |
|                                                                                                                | Его Посланнику, если вы (являетесь, верующими!»                                                                              |
| إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ                                                         | 2. Ведь <i>(истинными)</i> верующими являются только те, которые когда им напоминают об                                      |
|                                                                                                                | Аллахе их сердца страшатся [они выполняют то,                                                                                |
| وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ                                                               | что повелел Аллах и прекращают совершать то,<br>что Он запретил]; а когда читаются им Его                                    |
| ءَايَنتُهُ و زَادَتُهُم إِيمَنَّا وَعَلَىٰ رَبُّهِمْ                                                           | знамения [аяты Корана], они [аяты]                                                                                           |
| ه م ا                                                                                                          | увеличивают в них веру (потому что онг                                                                                       |
| يتوكلون                                                                                                        | размышляют об их смысле), и они [истинные верующие] полагаются на своего Господа;                                            |
| ٱلَّذِينَ يُقيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا                                                                       | 3. которые совершают (обязательную) молитву                                                                                  |
| الدِين يغيمون الصنوة ومِت                                                                                      | (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой] и                                    |
| رَزَقَنَاهُمْ يُنفِقُونَ                                                                                       | из того, чем Мы наделили их [из своего                                                                                       |
|                                                                                                                | дозволенного имущества], расходуют (на пути                                                                                  |
|                                                                                                                | Аллаха, как обязательную и добровольную милостыню).                                                                          |
| أُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۖ لَّهُمَ                                                              | 4. Те [такие, кто совершает всё это] являются верующими по истине [истинными верующими,                                      |
| وَ وَ مُو اللَّهُ مُعْلَقُ مُ وَمُعْلَ مُ وَاللَّهُ مُعْلَقُ مُو اللَّهُ مُعْلَقٌ مُو اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّه | которые и в душе и на делах уверовали в то, что                                                                              |
| درجت عِنه ربِهِم وسنبِره وررت                                                                                  | ниспослал Аллах]. Им – степени [высокое положение] у их Господа, и прощение (их                                              |
| كَريمُرُ                                                                                                       | грехам), и щедрый удел [Рай].                                                                                                |

Часть 9. Сура 8. Трофеи

5. (Верующие были в разногласиях относительно كَمَآ أُخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنُ بَيْتِكَ раздела трофеев,) подобно тому, как (были в разногласиях относительно необходимости выхода بِٱلۡحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ в сражение при Бадре, когда) вывел тебя (о, Пророк) Господь твой из дома твоего (в Медине) с истиной [ты будучи истине1 на (на многобожниками), а часть верующих очень желала (сражаться), 6. препираясь [споря] с тобой (о, Пророк) об истине, يُجَدِلُونَكَ فِي ٱلْحَقّ بَعْدَ مَا после того как она стала ясной [когда уже стало известно, что сражение непременно случится], как تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى ٱلْمَوْتِ будто их гонят к смерти, а они смотрят. وَهُمْ يَنظُرُونَ 7. И (вспомните, о, спорящие) как обещал вам Аллах (победу над) одним из двух отрядов [либо над караваном, либо над вооруженным отрядом ٱلطَّآبِفَتَين أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ подмоги], что он будет вам [что вы захватите его]; вы желали бы, чтобы (из двух отрядов) достался вам غَيْرَ ذَاتِ ٱلشُّوۡكَةِ تَكُونُ لَكُمْرٍ не имеющий вооружения [чтобы не сражаться]. А Аллах желает утвердить истину Своими словами [установить Ислам] и отрезать корни неверующих [искоренить их], بِكَلِمَاتِهِ - وَيَقَطَعَ دَابِرَ ٱلْكَافِرِينَ 8. чтобы утвердить истину [Ислам] и изничтожить لِيُحِقُّ ٱلْحَقَّ وَيُبْطِلَ ٱلْبَطِلَ وَلَوْ ложь [неверие и многобожие], хотя бы и ненавистно было это бунтарям [неверующим и многобожникам]. 9. (И помните, какую благодать оказал вам Аллах) إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَٱسْتَجَابَ когда (в день битвы при Бадре) вы просили помощь у вашего Господа (чтобы победить ваших врагов), и لَكُمۡ أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلۡفِ Он ответил вам (на вашу мольбу, сказав): «Поистине, Я поддержу вас тысячью ангелов, следующих друг за другом (которые нисходят с неба)!» 10. И сделал это Аллах [оказал эту поддержку] только радостной вестью (вам, что вы одержите победу), и чтобы успокоились от этого ваши сердца وَلِتَطْمَيِنَّ بِهِ عَلُوبُكُمْ ۚ وَمَا ٱلنَّصْرُ [чтобы вы нисколько не сомневались в том, что вы победите]. Ведь победа (даётся) только от Аллаха إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزُ причине численного силового преимущества); поистине, Аллах – величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и

повелениях)!

Часть 9. Τροфеи

إِذْ يُغَشِّيكُمُ ٱلنُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُتَرِّلُ عَلَيْكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً لِيُطَهِّرِكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنكُرٌ رِجْزَ ٱلشَّيْطَنِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ ٱلْأَقْدَامَ 11. Вот покрывает Он [Аллах] вас дремотой, для (ощущения) спокойствия от Него [чтобы не было в вас страха, что одолеют вас враги] и низводит вам с неба [с облаков] воду [дождь], чтобы очистить вас ею [для мытья] и (чтобы) удалить от вас мерзость сатаны [его наущания и запугивания] и чтобы укрепить ваши сердца (терпением во время битвы) и утвердить этим ваши стопы [чтобы от дождя намок песок и в нём не вязли ноги].

إِذْ يُوحِى رَبُّكَ إِلَى ٱلْمَلَيْكِكَةِ أَنِّى مَعَكُمْ فَتَبَتُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَأُلِقِى فِي قَلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعْبَ فَٱضۡرِبُواْ فَوْقَ ٱلْأَعْنَاقِ وَٱضۡرِبُواْ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانِ ذَالِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولُهُو وَمَن يُشَاقِقِ ٱللَّهَ وَرَسُولُهُو فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ يُشَاقِقِ ٱللَّهَ وَرَسُولُهُو فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ

- 12. Вот внушает Господь твой ангелам (которых Он послал в поддержку верующих в битве при Бадре): «Я [Аллах] с вами (о, ангелы) [Я помогаю вам и дарую победу], укрепите же тех, которые уверовали! Я брошу в сердца тех, которые стали неверующими, ужас [сильный страх]; рубите же их [неверующих] по шеям, и рубите их по всем пальцам (и конечностям)!»
- 13. Это [то, что у неверующих отрубаются головы и конечности] за то, что они восстали против Аллаха и Его посланника. А кто восстаёт против Аллаха и Его посланника, то поистине же, Аллах силён в наказании (и накажет его в этом мире и в Вечной жизни)!
- ذَالِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَنفِرِينَ عَذَابَ ٱلنَّار
- 14. Это [наказание] вам (о, неверующие)! Вкусите же его [наказание] (в этом мире) и (знайте) что для неверных (в Вечной жизни) (приготовлено) наказание Огня [Ада]!

يَنَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمُ ٱلْأَدْبَارَ 15. О те, которые уверовали! Когда вы встретите тех, которые стали неверующими, наступающими (в битве), то не обращайте к ним тыл [не бегите с поля боя], (а наоборот, будьте стойкими против них, так как Аллах — с вами и Он поможет вам одолеть их).

وَمَن يُولِّهِمْ يَوْمَبِذِ دُبُرَهُ آ إِلَّا مُتَحَرِّفاً لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَبِّزًا إِلَىٰ فِغَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَلهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِهُ 16. А кто повернётся к ним [к неверующим] в тот день (во время наступления) своим тылом [убегая], кроме как только (если не для показа ложного отступления,) чтобы (затем снова) повернуться к сражению или (кроме как только) для присоединения к отряду (сражающихся верующих, где бы они ни находились), тот [бегущий с поля сражения] навлечёт на себя гнев Аллаха и его прибежищем (будет) Геенна [Ад], и (как) ужасно это возвращение!

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِكَنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَلَكِكَنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَلَكِكَنَّ اللَّهَ وَمَا رَمَيْتَ وَلَكِئَ اللَّهَ رَمَيْتَ وَلَكِئَ اللَّهَ رَمَيْ وَلَكِئَ اللَّهَ رَمَيْ وَلَكِئَ اللَّهَ عَلِيمً وَلَيْبُلِي اللَّهُ سَمِيعُ عَلِيمُ وَسَنَّا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعُ عَلِيمُ عَلِيمُ وَسَنَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعُ عَلِيمُ عَلِيمُ وَاللَّهُ عَلَيمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَلَيمُ وَاللَّهُ وَالَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَالْمُ وَاللَّهُ وَالْمُوالِمُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّهُ ولَا اللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ

He 17. вы (o, верующие) убили [многобожников] (при Бадре) [не силами], но Аллах (Сам) убил их (тем, что Он помог вам победить их), и не ты (о, Пророк) бросил (горсть песка сторону многобожников), когда бросал, но Аллах (Сам) бросил (сделав так, что песок попал в глаза, ноздри и горло каждого (!) многобожника), чтобы испытать верующих (дающимся) от Него [от Аллаха] хорошим испытанием [чтобы усердием на Его пути привести верующих к высоким степеням награды, и чтобы они узнали о Его благодеяниях, данных им, чтобы затем возблагодарить Его за них]. Поистине, Аллах – слышащий (ваши мольбы и речи, как явные, так и скрытые), сведущий [знающий] (в чём благо для Его рабов)!

ذَ لِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ ٱلۡكَفِرِينَ 18. Это [нанесение поражения неверующим, попадание песка в лица многобожников и прекрасное испытание победой] (всё является истиной и случилось по могуществу Аллаха Всевышнего) (и это было дано) верующие)! И (знайте) что Аллах ослабляет козни неверных (когда они пытаются причинить вред Пророку верующим сторонникам Аллаха).

إِن تَسْتَفْتِحُواْ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ وَإِن تَسْتَفُواْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ الْفَتْحُ وَإِن تَنتَهُواْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ الْكُمْ وَإِن تَعُودُواْ نَعُدْ وَلَن تُغْنِى عَنكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْكًا وَلَوْ كَثُرُتْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِن نَ

19. Если вы (о, неверующие) просили (у Аллаха) победы (чтобы наказание Аллаха постигло злодеев и преступников), то (Аллах ответил вам на вашу просьбу, и вот) уже пришла к вам победа [пало на вас Его наказание]. А если вы (о, неверующие) удержитесь (от неверия в Него и Его посланника, и сражения против Его посланника), то это (будет) лучше для вас (в этом мире и в Вечной жизни), а если вы вернётесь (к войне против Пророка и верующих), то и Мы вернёмся (нанося вам поражение, как нанесли Мы вам её при Бадре). И не избавит [не спасёт] вас ваше сборище ни от чего, (даже) если оно и многочисленно (как не спасла вас ваша многочисленность лучшая вооруженность от поражения при Бадре), и (знайте) что Аллах с верующими [помогает им и оказывает поддержку].

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا أَطِيعُوا ٱللَّهَ وَرَسُولُهُ وَلَا تَوَلَّوۡا عَنۡهُ وَأَنتُمۡ وَرَسُولُهُ وَلَا تَوَلَّوۡا عَنۡهُ وَأَنتُمۡ تَسۡمَعُونَ

20. О те, которые уверовали! Повинуйтесь Аллаху и Его посланнику (в повелениях и запретах) и не отворачивайтесь от него [от этого повеления] в то время, как вы слышите (доводы и указания, которые читаются вам из Корана).

وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ قَالُواْ سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ 21. И не будьте (вы, о верующие) как те [как многобожники и лицемеры], которые (когда слышали чтение Корана) сказали: «Мы слышали (своими ушами)», а (на самом деле) они не слушают [не задумываются над смыслом услышанного и не размышляют о нём].

إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآتِ عِندَ ٱللَّهِ ٱلصُّمُّ ٱلْبُحُمُ ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

22. Поистине, худшие из ходящих (по земле людей и животных) пред Аллахом — глухие (которые не слышат истину), немые (которые не говорят её), которые не думают (об Аллахе, о Его повелениях и Его запретах).

وَلُوْ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ وَلُوْ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ وَهُم وَلَوْ وَاللَّهُ وَلَوْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَلَوْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَلَوْ اللَّهُ عَلَى اللّهُ عَلَمِ

23. А если бы Аллах знал (что) в них (есть) (хоть что-нибудь) благое, то Он, непременно, дал бы им (способность) услышать [понять] (наставления из Своей Книги). (Но Он знает, что в них нет никакого блага, и что они не уверуют.) А если (предположить, что) Он дал бы им (способность) услышать, то они, непременно, отвернулись бы (от Веры) (поняв суть наставлений и доказательств) (из-за своей упрямости), будучи отвращающимися (от Истины).

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱسْتَجِيبُواْ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَٱعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَقَلْبِهِ عَوَالنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ 24. О те, которые уверовали! Отвечайте Аллаху и Посланнику (своим повиновением), когда Он зовёт вас к тому, что оживляет вас [к Вере, только посредством которой обретается вечная жизнь в Раю.] (И если вы будете повиноваться Аллаху и Его Посланнику, то в этом будет большое благо для вас в этом мире и в Вечной жизни.) И знайте (о, верующие), что может изменить (mo, что) человеком и его сердцем (и человек может начать не желать совершать то, в чём ему благо, и желать то, в чём для него зло) (так как Аллах – всемогущ) и что Он (таков, что) к Нему вы будете собраны (в День Суда)!

وَٱتَّقُواْ فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنكُمْ خَآصَّةً وَٱعۡلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ

25. И остерегайтесь (о, верующие) испытания [беды], (которое случится, если они не будут повиноваться Аллаху и Его Посланнику, и не будут повелевать повиновение Аллаху и не будут удерживать людей от совершения грехов) которое непременно постигнет не только тех из вас, которые несправедливы [беда постигнет и праведных и грешных]. И знайте, что Аллах силён в наказании [сурово накажет тех, которые противились Ему]!

وَٱذَكُرُوۤا إِذَ أَنتُم قَلِيلٌ مُسۡتَضۡعَفُونَ فِي ٱلْأَرْضِ مُسۡتَضۡعَفُونَ فِي ٱلْأَرْضِ تَحَافُونَ أَن يَتَخَطَّفَكُمُ ٱلنَّاسُ فَعُاوَنكُم وَأَيَّدكُم بِنَصۡرِهِ فَعُاوَنكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَتِ لَعَلَّكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَتِ لَعَلَّكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَتِ لَعَلَّكُمْ

26. И помните (о, верующие) (о благодеяниях Аллаха вам), как вас было мало (когда вы были ещё только в Мекке), (и вы) были ослаблены на земле, боясь, что захватят [могут схватить] вас (неверующие) люди. А Он [Аллах] же дал вам убежище [город Медину] и подкрепил Своей помощью (победой при Бадре) и наделил вас благами [едой, питьём, одеждой и верховыми животными] (в числе которых и трофеи взятые при Бадре), чтобы вы были благодарны (Аллаху) (за всё это)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَخُونُواْ اللَّهَ وَٱلرَّسُولَ وَتَخُونُواْ أَمَننَتِكُمْ وَلَّتُهُ وَٱلرَّسُولَ وَتَخُونُوٓاْ أَمَننَتِكُمْ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ

27. О те, которые уверовали! Не изменяйте Аллаху и Посланнику (внешне показывая свою веру и повиновение, но будучи против этого в душе своей), и не изменяйте доверенному вам [сохраняйте то, что доверили вам другие люди], в то время как вы знаете [зная] (что это доверенное, и его необходимо исполнять).

وَٱعۡلَمُوا أَنَّمَا أَمُوالُكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ وَالْكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِندَهُرَ أَلَّهُ عَظِمُ اللَّهَ عَندَهُرَ أَلَّهُ عَظِمْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَظِمْ اللَّهُ عَظِمْ اللَّهُ عَظِمْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللّهُ عَلَيْ اللّهُ عَلَيْ اللّهُ عَلَيْ اللّهُ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكُمْ الْعِلْمُ اللّهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْ عَلِيْ عَلَيْكُمْ عَلَيْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُوالِمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمِنْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَا عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْك

28. И знайте (о, верующие), что ваши имущества и ваши дети (являются) испытанием (для вас) [Аллах Всевышний испытывает вас: будете вы за это благодарны Ему и повиноваться имея это, или же это отвлечёт вас от повиновения Ему] и (знайте) что у Аллаха (приготовлена) великая награда (тем, кто будет остерегаться Его наказания и повиноваться Ему).

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ إِن تَتَّقُواْ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ أُ وَٱللَّهُ ذُو اللَّهُ ذُو اللَّهُ لَا لَعُضِل ٱلْعَظِيمِ

29. О те, которые уверовали! Если вы будете остерегаться (наказания) Аллаха [совершать то, что Он повелел и отстраняться от того, что Он запретил, в своих убеждениях, словах и явных  $\partial e$ лах 1. (mo) Он сделает  $[\partial apyem]$ (способность) различения (с помощью которого вы сможете отличать истину от лжи, полезное от вредного, хорошее от плохого) и очистит вас от ваших плохих деяний [сотрёт те ваши прежние грехи, которые были между вами и Им] и простит вам [скроет эти грехи от других, чтобы вы не опозорились и не спросит с вас за них]. И (поистине) Аллах – обладатель великой щедрости!

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِيُ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِيُ اللَّذِينَ كَفَرُواْ لِيُتَّبِتُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ ۚ وَيَمْكُرُ ٱللَّهُ أَو اللَّهُ خَيْرُ اللَّهُ أَو اللَّهُ خَيْرُ اللَّهُ أَو اللَّهُ خَيْرُ اللَّهُ أَو اللَّهُ خَيْرُ اللَّهُ أَو اللَّهُ خَيْرُ

30. И вот ухищряются против тебя (о, Пророк) те, которые стали неверующими (из числа мекканцев), чтобы удержать тебя (надев на тебя оковы) или убить, или изгнать тебя (подальше от твоего города). И они ухищряются, но ухищряется (и) Аллах (обращая их ухищрения против них самих же, наказывая и унижая их). И (ведь) Аллах – самый хитрый из ухищряющихся!

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَنتُنَا قَالُواْ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَلْآ إِنْ هَلْذَآ إِلَّا أَسَاطِيرُ ٱلْأُوَّلِينَ 31. И когда читаются им [неверующим] Наши знамения [аяты Корана], (будучи они невежественными и упрямыми) говорят: «Уже мы слышали (такое) (прежде). Если бы мы захотели, (то) мы, однозначно, сказали бы подобное этому [подобное аятам Корана]. Это [то, что читаешь ты нам, о Мухаммад] – только (выдуманные) легенды древних (народов)!»

وَإِذْ قَالُواْ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَنذَا هُوَ اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَنذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأُمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ أَوِ النِّتِنَا بِعَذَابِ أَلِيمِ

32. (И) сказали они [многобожники в Мекке] (обращаясь с мольбой к Аллаху): «О, Аллах! Если это [подразумевая Коран] — истина от Тебя (как это утверждает Мухаммад), то (тогда) пролей на нас дождь камнями с неба или пошли на нас мучительное наказание».

Часть 9.

وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنتَ فِيمِمْ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنتَ فِيمِمْ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ وَهُمْ وَهُمْ وَهُمْ

33. И не таков Аллах, чтобы наказывать их [этих многобожников], когда ТЫ (o, Пророк) (находишься) среди них; и не таков Аллах, (чтобы) наказывать их, когда они просят (у грехам). прощения (своим Аллаха) {Когда Посланник Аллаха покинул Мекку и переселился в Медину, то в Мекке остались некоторые верующие. И также сами многобожники тоже просили прощения у Аллаха и восхваляли Его, во время совершения ритуального обхода вокруг Каабы.}

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ آللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَمَا كَانُوۤا أَوۡلِيَآوَهُۥ إِن أَوۡلِيَآوُهُۥ إِلَّا اللَّمَ اللَّهُ الْمُلْمُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ اللَّلْمُ الللْمُلْمُ الللّهُ الللّهُ الْمُلْمُ الللّهُ اللللّهُ ا

34. И что с ними, что не наказывает их Аллах [Он откладывает наказание многобожников], в то время как они отстраняют (верующих) от Запретной (для греха) Мечети [не пускают туда верующих для поклонения в ней], и (хотя сами) они [многобожники] и не являются хранителями её [мечети]? (Истинными) хранителями её [мечети] (являются) только остерегающиеся (неверия и грехов) [верующие], но большая часть их [многобожников] (этого) не знает!

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِندَ ٱلْبَيْتِ إِلَّا مُكَآءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُواْ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ

35. И молитва их [многобожников] у Дома (Аллаха) [у Запретной (для греха) Мечети] была только свистом и хлопаньем в ладоши. Вкусите же наказание (гибелью и пленом при Бадре) за то, что вы проявляли неверие!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنفِقُونَ أَمُّولَهُمْ لِيَصُدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ أَلْكَي فَسَينفِقُونَهَا عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَسَينفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ خَسَرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ أُ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَا لَىٰ حَهَنَمَ يُحْشَرُونَ أَوْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَا لَىٰ حَهَنَمَ يُحْشَرُونَ

36. Поистине, те, которые стали неверными, расходуют свои имущества, чтобы отвратить (людей) от пути Аллаха [чтобы люди не уверовали в Аллаха и Его Посланника]. И они [неверующие] израсходуют их [растратят свои имущества]. Потом это [конечный итог их расходов] окажется для них огорчением (и сожалением), (потому что имущество окажется уже растраченым, и они не добьются успеха в своём стремлении потушить Свет Аллаха). Потом они [неверующие] будут побеждены! И те, которые стали неверующими, к Геенне [Аду] будут собраны,

لِيَمِيزَ اللَّهُ ٱلْخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ
وَيَجْعَلَ ٱلْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ
بَعْضٍ فَيَرُكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي
جَهَنَّمَ أُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ

37. чтобы отличил Аллах мерзкого [многобожников] от благого [верующих] и чтобы мерзкого [многобожников] поместил одного на другом и свалил их всех и поместил в Геенне [в Аду]. Эти [неверующие] (являются) потерпевшими убыток (как в этом мире, так и в Вечной жизни).

قُل لِّلَّذِينَ كَفُرُوٓا إِن يَنتَهُواْ يُغَفَرَ لَهُم مَّا قَدۡ سَلَفَ وَإِن يَعُودُواْ فَقَدۡ مَضَتۡ سُنَّتُ ٱلْأَوَّلِينَ

38. Скажи (о, Пророк) тем, которые стали неверными: «Если они удержатся (от неверия и вражды с Посланником Аллаха и уверуют в Аллаха), (то) им будет прощено (Аллахом) то, что было прежде [их прежние грехи], а если они [многобожники] вернутся (снова к войне против Пророка, после уже случившегося при Бадре), то уже прошёл пример прежних (общин) (когда Аллах наказывал их за их упорство в неверии).

وَقَتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الْمِتَنَةُ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ ۚ فَإِنِ ٱنتَهَوَا فَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

39. И сражайтесь (о, верующие) с ними [с многобожниками], пока не исчезнет искушение [многобожие и отвращение людей от пути Аллаха], и пока вся Покорность [вера, поклонение, служение и повиновение] не будет принадлежать (только одному) Аллаху». А если они [многобожники] удержатся (от многобожия и вражды с верующими) (и примут Истинную Веру), то, поистине, Аллах увидит то, что они сделают [что оставят неверие и войдут в Ислам]!

وَإِن تَوَلَّوْاْ فَاعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ مَوْلَكُمْ أَ نِعْمَ اللَّمَوْلَىٰ وَنِعْمَ اللَّمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ

40. А если они [неверующие] отвернутся [откажутся] (от того, к чему вы, о верующие, их призываете) (и продолжат быть на неверии и вражде), то знайте [будьте убеждены], что Аллах — ваш покровитель [союзник и помощник] (в борьбе против неверия). Как прекрасен этот Покровитель, и как прекрасен этот Помощник!

Часть 10. Σύμι το δροφορία το δροφορία

وَاعْلَمُواْ أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَالْنِينِ وَالْنَيْسَمَىٰ وَالْنِينِ وَالْنَيْسَمَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن كُنتُمْ ءَامَنتُم بِاللَّهِ وَمَآ أَنزَلْنَا عُلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ

عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ ٱلْفُرْقَانِ يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ الْحَدُوةِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ كُلِّ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ الْمُلْكُ عَلَى اللَّهُ اللْمُلْكُونُ اللْمُلْكُونُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْكُونُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْكُولَا اللَّهُ اللْمُلْكُونُ اللْمُلْكُونُ اللْمُلْكُونُ اللْمُلْكُونُ اللْمُلْكُونُ اللَّهُ الْمُلْكُونُ اللْمُلْكُونُ اللْمُلْكُول

وَيَحۡيَىٰ مَنۡ حَىَّ عَنۡ بَيّنَةٍ ۗ وَإِنَّ

41. И знайте (о, верующие), что если вы (в борьбе на пути Аллаха) захватили (у неверующих) трофеями что-либо, то Аллаху принадлежит одна пятая часть [то, используется на благо всего Ислама], и (эта же самая часть принадлежит) Посланнику<sup>1</sup> [даётся пророку Мухаммаду на личные расходы и содержание его жён на протяжении года], и родственникам (Посланника) Гродам бану Хашим и бану Мутталиб, и даётся часть военных трофеев им вместо милостыни, которую Аллах запретил им брать], и сиротам, и бедным (и нищим) (из мусульман), и путнику (у которого закончились средства продолжать путь), если вы уверовали в Аллаха и в то [в аяты о поддержке и помощи Аллаха], что Мы низвели Нашему рабу [Мухаммаду] в день различения [в день битвы при Бадре, когда Аллах различил для людей истину от лжи], в (тот) день, когда встретились два войска [войско верующих и войско многобожников]. (поистине) Аллах над всякой вещью мощен [Аллах всемогущ]!

42. (И помните) как вы были [разместились] на ближней (к Медине) стороне (долины), а они [ваши враги] – на дальней стороне, а (торговый) караван (находился) ниже вас (в стороне берега Красного моря). А если бы вы взаимно договорились (с многобожниками) [назначили бы срок и место сражения], то вы (о, верующие), непременно, разошлись бы (во мнениях) относительно договорённого (из-за того, что вас мало, а их много). Но однако (случилось так, что Аллах собрал вас без предварительного договора о встрече) для того, чтобы Аллах решил дело, которое было свершено [уже предопределено] (и это победа верующих – сторонников Аллаха и позор Его врагов гибелью и пленом). (И это всё случилось для того,) чтобы погиб (в неверии) тот, кто погиб (из них) при (полной) ясности [ясно осознавая, что то, чего придерживаются многобожники – неверие, ложь и заблуждение] (и уже не будет у него оправдания), и чтобы ожил (Верой) тот, кто жил при (полной) ясности [ясно осознавая, что Аллах – истина, Ислам – истина, Посланник - истина, Вечная жизнь – Аллах показал истина, им знамения указывающие на это]. И поистине, Аллах – конечно, слышащий (речи Своих рабов), (и) знающий (их деяния)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Когда Посланника Аллаха уже нет в этом мире, эта одна пятая часть отдаётся руководителю верующих, для распределения вышеуказанным способом. А остальная часть трофеев, то есть четыре пятых, делится между воинами, участвовавшими в сражении.

Часть 10. Сура 8. Трофеи

إِذْ يُرِيكَهُمُ ٱللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلاً وَ وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَزَعْتُمْ فِي ٱلْأَمْرِ وَلَكِئَ ٱللَّهَ سَلَّمَ الْنَهُ عَلِيمُ الْإِذَاتِ ٱلصُّدُورِ 43. (И помни, о Пророк) как Аллах показал тебе их [твоих врагов] во сне твоём малочисленными (и ты сообщил об этом верующим и они обрели уверенность); а если бы Он [Аллах] показал (бы) их тебе (во сне) многочисленными, то вы, непременно, пали бы духом и обязательно стали бы препираться [спорить] об этом деле [о сражении]. Но Аллах уберёг (вас от моральной слабости) (и спас от последствий этого): (ведь) поистине, Он знает про то, что в грудях [душах]!

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ ٱلْتَقَيْتُمْ فِيَ أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِي ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ

~**©** 

\*8%

44. (И помните, о Пророк и сподвижники) как Он [Аллах] показал вам их [ваших врагов], когда вы встретились (на поле битвы), малочисленными в ваших глазах (и это прибавило в вас отваги) и уменьшил вас [показал как будто бы вас мало] в их глазах (чтобы они не готовились к сражению серьёзно и отступили), для того, чтобы Аллах решил дело, которое было свершено [уже предопределено]. И (только) к (одному) Аллаху возвращаются (все) дела (касающиеся как этого мира, так и Вечной жизни) (и каждому воздаст Он тому, mom заслуживает)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِذَا لَقِيتُمَّ فِئَةً فَٱتْبُتُواْ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ 45. О те, которые уверовали! Когда встречаете (военный) отряд (неверующих) (приготовившихся к сражению с вами), то будьте стойкими [не проявляйте слабость и малодушие] и поминайте Аллаха много (обращаясь к Нему с мольбами о ниспослании Им помощи вам и победы над врагами), чтобы вы обрели успех (победу в этом мире, и Рай в Вечной жизни)!

وَأَطِيعُواْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَزَعُواْ فَتَفْشَلُواْ وَتَذْهَبَ رِيحُكُرٌ وَلَا تَنَزَعُواْ فَتَفْشَلُواْ وَتَذْهَبَ رِيحُكُرٌ وَاصَّبِرِينَ وَاصَّبِرِينَ

46. И (всегда) повинуйтесь Аллаху и Его посланнику и не препирайтесь [не спорьте], а не то падёте духом (так как между вами не будет единства), и уйдёт ваша мощь [ослабеете] (из-за разногласий). И терпите (ради Аллаха): поистине Аллах вместе с терпеливыми [помогает им и оказывает Свою поддержку]!

وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيرِهِم بَطَرًا وَرِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطُ

47. Не будьте подобны тем [многобожникам], которые вышли из своих жилищ [из Мекки] (направляясь в сторону Медины) с (бахвальной) гордыней и (напыщенно) показывая себя пред людьми (чтобы произвести на них впечатление), отстраняя (других) от пути Аллаха [от полной покорности Аллаху и чтобы воспрепятствовать распространию Истинной Веры], а Аллах объемлет (знанием) то, что они делают (и Он вскоре воздаст им и в этом мире и в Вечной жизни).

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَنُ أَعْمَلَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلْيَوْمَ مِنَ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلْيَوْمَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَإِنِّ عَارُ لَّكُمْ أَلْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّ عَارُ لَّكُمْ أَفْكُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ ٱلْفِئَتَانِ نَكُصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِي بَرِيٓ \* مِنكُمْ إِنِيٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرُوْنَ إِنِي أَخَافُ ٱللَّهُ وَٱللَّهُ مَا لَا تَرُوْنَ إِنِي أَخَافُ ٱللَّهُ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ

48. И вот разукрасил сатана [многобожникам] деяния их и сказал (им): «Нет победителя над вами сегодня среди людей [сегодня никто не сможет победить вас], и поистине, я - по соседству с вами [я буду помогать вам]». И после же того, как оба войска [многобожники с сатаной и верующие с ангелами] увидели друг друга, он [сатана] попятился назад и сказал (многобожникам): «Поистине, я не причастен к вам; действительности я вижу то, чего вы не видите [ангелов, которых Аллах прислал на помощь верующим]. На самом деле, я боюсь Аллаха, а Аллах силён в наказании [жестоко накажет тех, кто ослушается Его и не кается искренним покаянием]!»

إِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قَلُوبِهِم مَّرضُ غَرَّ هَتَوُلَآءِ دِينُهُمْ قَلُوبِهِم مَّرضُ غَرَّ هَتَوُلَآءِ دِينُهُمْ وَمَن يَتَوَكَّلُ عَلَى ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزُ حَكَمهُ

49. (И) вот говорят лицемеры и те, в сердцах которых болезнь [те, у которых есть сомнения в убеждении]: «Обольстила этих [верующих] их Вера [они ослеплены своей верой] (ибо они бы не вышли против тех, кто больше их по количеству и вооружению)». Но (эти лицемеры не понимают, что) кто полагается на Аллаха (веря в Его обещание о поддержке), то (Аллах не оставит такого без помощи) ведь поистине, Аллах – величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и делах)!

وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذۡ يَتَوَقَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ ٱلۡمَلَيۡمِكَةُ يَضۡرِبُونَ وُجُوهَهُمۡ وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِ

50. И если бы ты видел (о, Пророк), как завершают жизнь те, которые стали неверующими. (Когда вырывают их души из их тел) ангелы бьют их [неверующих] по лицам и по спинам (говоря): «И вкусите наказание обжигающего (Огня)!

ذَالِكَ بِمَا قَدَّمَتُ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّمٍ لِّلْعَبِيدِ 51. Это [наказание] (постигает вас) за то, что уготовали ваши руки [за ваше неверие, несправедливость, зло и грехи], и (знайте) что Аллах не притеснитель для (Своих) рабов [Аллах – справедлив, и это – Его справедливое решение]».

كَدَأْبِ ءَالِ فِرْعَوْنَ ۗ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَفَرُواْ بِغَايَىتِ ٱللَّهِ فِنْ فَبْلِهِمْ ۚ لِللَّهِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهُ اللَّهُ وَنُكُوبِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهُ الللّهُ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الل

52. (Их неверие и также последовавшее за этим наказание их) подобно произошедшему со сборищем Фараона [как было это с Фараоном и его приспешниками] и (подобно произошедшему) с теми (общинами), которые (жили) до них. Стали они неверующими в знамения Аллаха [отрицали истину, которую ниспосылал Аллах], и схватил [наказал] их Аллах за их грехи [за их неверие и упрямство]. Поистине, Аллах сильный, (и) строгий в наказании (тех, кто не кается в неверии и ослушании Его)!

ذَالِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمْ ۚ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ 53. Это [то, что Аллах наказал упорствующих неверующих, которые жили раньше] — потому, что Аллах не (таков, что) станет менять [лишать] благодать [спокойствие, благополучие], которой Он одарил (каких-либо) людей, пока они (сами) не изменят того, что с ними [пока они не станут проявлять неверие, злочинствовать и совершать грехи], (и в таком случае Аллах Всевышний заменит безопасность на страх, благополучие на тяготы) и (это ещё и) потому, что Аллах — слышащий (речи Своих творений), (и) знающий (их положения).

كَدَأْبِ ءَالِ فِرْعَوْنَ فَوَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُواْ بِعَايَىتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقُنَا ءَالَ فِرْعَوْنَ وَكُلُّ كَانُواْ ظَلَمِينَ

(Поведение 54. этих неверующих) подобно обыкновению сборища Фараона [Фараона и его приспешников] и (подобно обыкновению) тех (общин), которые (жили) до них. Они отвергли знамения их Господа [отвергли ясные доказательства, которые ниспосылал Аллах], и (вскоре) погубил [наказал] их Аллах за их грехи [за их неверие и упрямство]. И утопили Мы сборище Фараона (в море). И все они были несправедливыми злодеями (предавая Аллаха, отрицая Наши знамения и возводя посланников Аллаха).

إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآتِ عِندَ ٱللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ الللللْمُولَى اللللْمُولَى الللْمُولَى اللللْمُولَى اللللْمُولَى اللللْمُولَى اللللْمُولَى اللللْمُولَى اللللْمُولَى الللِمُولَى اللللْمُولَى اللللْمُولَى الللْمُولَى الللْمُولَى الللْمُولَى اللَّهُ الللْمُولَى اللللْمُولَى الللْمُولَى اللللْمُولَى اللْمُول

55. Поистине, худшие из ходящих (по земле людей и животных) пред Аллахом — те, которые стали неверными, и (которые) (так и) не уверуют [продолжают упорствовать в неверии], —

ٱلَّذِينَ عَهَدتَ مِنْهُمْ ثُمَّ ثُمَّ يَنهُمْ ثُمَّ يَنهُمُ مُّ وَيَعْمُ ثُمَّ وَيَعْمُ لَكُلِّ مَّرَّةٍ وَيَعُمْ لَا يَتَّقُونَ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ

56. те<sup>1</sup>, с которыми ты (о, Посланник) заключил договор (о том, что они не будут воевать против тебя и не будут оказывать помощь другим, которые воюют с тобой), и (которые) затем нарушают свой договор каждый раз, и они — не остерегаются (наказания) Аллаха [не боятся Его].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В этих аятах подразумевается иудейское племя бану Курайза.

Часть 10. Сура 8. Трофеи

فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي ٱلْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكُرُونَ 57. Если же ты найдёшь их [этих, которые нарушают свои договора с тобой] в битве [встретишься с ними], то (накажи их так сильно, что) вынуди к бегству ими тех, которые позади них [всели в их сердца ужас], чтобы это стало назиданием [поучением] для них [тем неверующим, которые позади этих] (чтобы они даже не осмелились на подобное)!

*\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del* 

وَإِمَّا تَخَافَنَ مِن قَوْمٍ خِيَانَةً فَٱلْبِذُ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَآءٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْخَآبِنِينَ 58. А если ты (о, Пророк) боишься [опасаешься] от (каких-либо) людей измены, то брось (этот договор) им [расторгни его] на равных [сообщи им об этом, чтобы обе стороны равно знали, что договор уже не действителен]: поистине, Аллах не любит изменников [тех, которые нарушают свои договора]!

وَلَا يَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَبَقُواْ َ إِنَّهُمۡ لَا يُعۡجِزُونَ 59. И пусть не думают те, которые стали неверующими, что они миновали (наказание Аллаха и уже спаслись); поистине, они не ослабят [не смогут сделать так, что наказание их не постигнет].

وَأُعِدُّواْ لَهُم مَّا ٱسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ ٱلْخَيْلِ تُرَهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ مَن قُرَةً وَءَاخَرِينَ مِن عَدُوَّ ٱللَّه وَعَدُوَّكُمْ وَءَاخَرِينَ مِن دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُهُمْ آللَّه يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ يُون اللَّهِ يُوف اللَّه اللَّه يُوف اللَّه اللَّه يُوف اللَّه اللَّهُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْ

60. И приготовьте (о, верующие) для них [для встречи с вашими врагами], насколько можете, силы [оружия] и отрядов конницы; вы устрашите этим врага Аллаха, и вашего врага (которые ждут как напасть на вас), и других, помимо них [кроме этих] (которые не показывают открыто вам свою вражду) (и которых) вы (и) не знаете, (а) Аллах знает их (и то, что они затаили в своих душах). И что бы вы ни израсходовали на пути Аллаха (будь то имущество или ваши силы, много или мало), будет полностью возмещено вам (Аллахом) (в этом мире и вернётся наградой в День Суда), и вы не будете обижены (в этом) [ваша награда нисколько не будет убавлена].

﴿ وَإِن جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَٱجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُ مِهُ ٱلسَّمِيعُ
 الْعَلَمُ

61. А если они [неверующие] склонятся к миру, то и ты склонись к нему [к миру] и полагайся на Аллаха [не беспокойся, что они могут поступить вероломно]: (ведь) поистине, Он — Слышащий (их речи), (и) Знающий (их деяния)!

وَإِن يُرِيدُوٓا أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ ٱللَّهُ ۚ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَيَّدَكَ بِنَصْره - وَبِٱلْمُؤْمِنِينَ

62. А если они [те, с которыми ты заключил договор] захотят обмануть тебя (о, Пророк), то, поистине, достаточно тебе Аллаха [Он Сам избавит тебя от их ухищрений]; Он — Тот, Кто подкрепил [поддержал] тебя Своей помощью и верующими

Часть 10. Сура 8. Трофеи

وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَّفَتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَلِكِنَّ ٱللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُ مَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

63. и объединил сердца их [верующих]. Если бы ты (о, Пророк) израсходовал всё то, что на земле [все богатства] (чтобы объединить их), то (всё равно) не объединил бы их сердца, но Аллах (Сам) объединил их (даровав им Веру, и они стали братьями по Вере). Поистине, Он [Аллах] — величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَسْبُكَ ٱللَّهُ وَمَنِ النَّهُ وَمَنِ النَّهُ وَمَنِ النَّهُ وَمِنِينَ النَّهُ عِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

64. О, Пророк! Достаточно для тебя Аллаха и (*Его* достаточно для) тех, кто последовал за тобой из (числа) верующих (в том, что вас беспокоит относительно ваших врагов).

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَرِّضِ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَى
ٱلْقِتَالِ أَ إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ
صَـٰيرُونَ يَغْلِبُواْ مِاْئَتَيْنِ أَ وَإِن يَكُن
مَـٰــٰكُم مِّانَةٌ يَغْلِبُواْ أَلْفًا مِّنَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

65. О, Пророк! Побуждай верующих к сражению. Если будет среди вас двадцать терпеливых (которые проявят терпение при встрече с врагами), то они победят две сотни (неверующих); а если будет среди вас сотня (терпеливых), то они победят тысячу тех, которые стали неверными, потому что они [неверующие] — люди (которые) не понимают (что Аллах приготовил для тех, кто усердствует на Его пути) (и сами эти неверующие воюют лишь для того, чтобы обрести власть и затем распространять на земле порочность).

الْكَانَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ مَعْلَمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّائتُهُ صَابِرَةٌ يَغْلِبُواْ مِاْئَتَيْنِ أَ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفَ يَغْلِبُواْ مِاْئَتَيْنِ أَ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفَ يَغْلِبُواْ أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ أَ

66. Теперь Аллах облегчил вам (о, верующие); и Он узнал, что в вас есть слабость. И если же (теперь) будет среди вас сто терпеливых (воинов), (то) они победят двести (неверующих), а если будет среди вас тысяча, то они победят две тысячи (неверующих) с дозволения Аллаха: и (ведь) Аллах — с терпеливыми [Он поддерживает их и помогает им]!

مَا كَانَ لِنَيِي أَن يَكُونَ لَهُ َ أَسْرَىٰ حَقَىٰ يُثْخِنَ فِي ٱلْأَرْضِ تَريدُونَ عَرَضَ الدُّنيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ ٱلْاَخِرَةَ لَا عَرَضَ ٱلدُّنيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ ٱلْاَخِرَةَ لَا عَرَيزُ حَكِيمُ

67. Не было так, что (какой-либо) пророк имел пленных [брал пленных в войне] (до тех пор), пока он не подавлял (неверующих) на земле [пока он и верующие не заимели такую силу и власть, что неверующие уже не могли противостоять им]. Вы (о, верующие) желаете случайностей (этого) мира [получения мирских благ] (получив выкуп за пленных, захваченных при Бадре), а Аллах желает Вечной жизни [желает чтобы восторжествовала Его Вера, при помощи которой обретается Вечная жизнь]. И Аллах — величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

Часть 10. Σύμι το δροφορία το δροφορία

لَّوْلَا كِتَنْ مِّنَ ٱللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِي اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَ أَخَذُتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

فَكُلُواْ مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَىلًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُواْ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

يَتَأَيُّهُا ٱلنَّبِيُّ قُل لِمَن فِي َ أَيْدِيكُم مِّنَ الْأَشُرَىٰ إِن يَعْلَمِ ٱللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ أُواللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُواْ اللهَ مِن قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ أُ وَاللهُ عَلَيمُ حَكِيمُ

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي وَجَهَدُواْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَنصَرُوَاْ أُوْلَتَاءُ بَعْضٍ أُولَيَاءُ بَعْضٍ أَوْلَيَاءُ بَعْضٍ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمْ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُمْ مِن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُمْ مِن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُمْ وَالَيْتِهِم مِن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُمْ وَالِيَتِهِم مِن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُمْ وَالْدِينِ فَعَلَيْكُمْ وَالْدَينِ فَعَلَيْكُمْ وَاللَّهُمْ وَاللَّهُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

68. Если бы не оказалось предписания от Аллаха (о том, что Аллах Всевышний дозволил этой общине брать трофеи и выкуп за пленных), которое уже произошло раньше [которое Аллах уже предопределил], обязательно коснулось бы вас за то, что вы взяли [за выкуп, взятый за пленных при Бадре], великое наказание. 69. Ешьте же то, что вы захватили (у неверующих) как трофен (в борьбе на пути Аллаха) [трофеи и выкуп за пленных і как дозволенное, благое [оно дозволено вам], и остерегайтесь (наказания) Аллаха [соблюдайте положения и решения, которые предписал]: поистине, Аллах прощающий (тех Своих рабов, которые каются), (и) милосердный (к верующим)!

70. О, Пророк! Скажи тем, (которые находятся) в ваших руках [под вашей властью] из (числа) пленных: «Если Аллах узнает про добро в ваших сердцах, Он дарует вам лучшее, чем то, что было взято у вас [чем выкуп], и простит вам: и (ведь) Аллах прощающий, милосердный!»

71. А если они [пленные, захваченные при Бадре] пожелают изменить тебе (о, Пророк) (ложно показывая свою склонность к Исламу), то они раньше уже изменили Аллаху (выйдя на войну против Его Веры), (но Аллах помог тебе) и Он отдал их во власть (верующим). И Аллах – знающий, мудрый!

72. Поистине, те, которые уверовали и переселились (к Посланнику Аллаха в Медину, чтобы полноиенно служить поклоняться Всевышнему  $\Gamma ocnody)$ [мухаджиры] и усердствовали своими имуществами и душами на пути Аллаха (чтобы возвысить Слово и те [ансары], которые дали убежище (переселившимся ради Аллаха) [поселили их в своих домах и поддержали своим имуществом] и помогли (Истинной Вере, Посланнику Аллаха и переселившимся верующим), – такие (верующие) одни из них помощники (и друзья) другим. А те, которые уверовали, но не переселились (из обители неверия), - нет у вас никакой обязанности о взаимопомощи с ними, пока они не переселятся! А если (неверующие станут злостно притеснять их и) они [непереселившиеся верующие] попросят у вас помощи в том, что касается Веры, то на вас (лежит обязанность оказать им) помощь (так как они братья по Вере), если только не против тех людей, между вами и которыми есть договор (о мире). И Аллах видит то, что вы делаете (и воздаст каждому по его намерениям и делам)!

Часть 10. Сура 8. Трофеи

وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بَعْضُهُمْ أُولِيَآءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِي الْأَرْض وَفَسَادٌ كَبِيرٌ 73. А те, которые стали неверующими, одни из них сторонники (и помощники) другим. Если вы (о, верующие) не сделаете этого [не будете помогать другим верующим], то будет смута на земле [будет трудно придерживаться Истинной Веры] и великая порча [неверующие будут отвращать людей от Истинной Веры и укрепятся основы неверия].

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَهَاجَرُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنصَرُواْ أُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ حَقَّا لَّهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيْمُ كَرِيمٌ

74. А те, которые уверовали и переселились (к город Посланнику Аллаха в Медину) усердствовали Аллаха ПУТИ (чтобы возвысить Слово Аллаха), и те, которые дали (переселившимся ради Аллаха) убежище помогли (Истинной Вере, Пророку переселившимся верующим), – те [такие, кто совершил всё это] являются верующими по истине [истинными верующими, которые и в душе и на делах уверовали в то, что ниспослал Аллах]. Им – прощение (от Аллаха) (их грехам), и щедрый удел [Рай].

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُواْ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ مَعَكُمْ فَأُوْلَتِلِكَ مِنكُمْ وَأُوْلُواْ الْلَاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أُوْلَىٰ وَأُولُواْ الْلَارْحَامِ بَعْضُهُمْ أُولَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتنبِ اللَّهِ أُولَىٰ اللَّهَ بِكُلِّ فِي كِتنبِ اللَّهِ أُولَىٰ اللَّهَ بِكُلِّ فَيْءٍ عَلِيمُ

75. А те, которые уверовали потом [после мухаджиров и ансаров] и (тоже) переселились и усердствовали (на пути Аллаха) вместе с вами, то те [такие] из вас [из вашего же числа, о верующие]. А обладатели же родства [верующие родственники] — одни из них близки к другим [более близки друг к другу, чем к другим верующим] (при получении наследства) по писанию Аллаха [по установленному Аллахом положению]. Поистине, Аллах о всякой вещи [обо всём] знает (и Он знает в чём благо для Его рабов)!

-9

## Сура 9 ПОКАЯНИЕ

بَرَآءَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٓ إِلَى ٱلَّذِينَ عَنهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

فَسِيحُواْ فِي ٱلْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَٱعۡلَمُوۤاْ أَنَّكُرُ غَيۡرُ مُعۡجِزِى ٱللَّهِ ۚ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُخۡزِى ٱلۡكَـٰفِرِينَ

وَأَذَانُ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِ َ إِلَى اللَّهَ وَأَذَانُ مِّنَ ٱللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ مِن الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ وَ اللَّهَ مَن الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ وَ فَإِن فَإِن تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ أَلَكُمْ وَإِن تَبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ أَلَكُمْ عَيْرُ تَوَلَّيْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ أَلَكُمْ عَيْرُ مَعْجِزِي اللَّهِ وَيَشِرِ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجَزِي اللَّهِ وَيَشِرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

إِلَّا ٱلَّذِينَ عَنهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنقُصُوكُمْ شَيْءً وَلَمْ يُظَهِرُواْ عَلَيْكُمْ أَحَدًا شَيْءً وَلَمْ يُظَهِرُواْ عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُواْ إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ فَأَتِهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُ ٱلْمُتَقِينَ مُدَّتِهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُ ٱلْمُتَقِينَ مُدَّتِهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُ ٱلْمُتَقِينَ

1. Отречение [отказ от прежде заключенных договоров] (объявляется) от Аллаха и Его посланника тем из многобожников, с кем вы (о, верующие) заключили договора (и они сами нарушили их).

- 2. Странствуйте [передвигайтесь] же (о, многобожники) по земле (где хотите) четыре месяца (будучи в безопасности от верующих) и знайте, что вы не ослабите Аллаха [не избежите Его наказания] и (также знайте) что Аллах опозорит неверных (пленом и убиением в этом мире) (и в Вечной жизни, сделав их обитателями Ада)!
- 3. И возвещение [возвещается] от Аллаха и Его посланника к людям в день великого паломничества 1 о том, что Аллах отрекается от многобожников и Его посланник (тоже отрекается от них). И если вы (о, многобожники) обратитесь с покаянием (к Аллаху) [оставите своё многобожие и вернётесь к Истине], то это (будет) лучше для вас. А если вы отвернётесь (от принятия Истины и полной покорности Аллаху – Ислама), то знайте, что вы не ослабите Аллаха [не избежите Его наказания]. И обрадуй же (о, Посланник) тех, которые стали неверующими [отвернувшихся мучительным om Ислама], наказанием.

4. (Это положение) не относится к тем многобожникам, с которыми вы (о, верующие) заключили договор (на определённый срок), а потом они ни в чём не нарушали его [договор] пред вами и никому (из ваших врагов) не помогали (сражаться) против вас! Исполняйте же договор с ними до их срока [до установленного по договору времени]: ведь поистине, Аллах любит остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его повеления и сторонятся того, что Он запретил]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> День великого паломничества – это день, когда совершал паломничество Посланник Аллаха и с этим днём также совпали праздники иудеев, христиан и многобожников. Такого не было до этого и не было после этого. (ибн Сирин)

فَإِذَا النَسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُواْ الْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُواْ الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدتُمُوهُمْ وَحَدُوهُمْ وَحَدُواْ لَهُمْ كُلَّ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُواْ لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلَوٰةَ مَرْصَدٍ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ الصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ الرَّكُوةَ فَخَلُواْ سَبِيلَهُمْ إِنَّ وَاتَوُا الرَّكُوةَ فَخَلُواْ سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمُ اللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلُوا اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْكُوا اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْمُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ الْحَلَيْلُونَ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ الْعَلَيْمُ اللَّهُ الْعَلَالَةُ اللَّهُ عَلَيْلُوا اللَّهُ الْعَلَيْمُ اللَّهُ عَلَيْ الْمُرْالِيْ الْعَلَيْمُ الْمُرْالِيْ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِقُولُ اللَّهُ عَلَيْ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ اللَّهُ عَلَيْ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُولُولُولُ الْمُؤْلِقُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلِولُولُولُولُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُولُولُولُولُولُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْلُولُ الْمُؤْ

\*®} --{©

\*®} --{©

\*®} --{3 5. А когда закончатся эти запретные месяцы [четыре месяца] (в которых многобожники пребывают в безопасности), то убивайте (этих) многобожников, где вы их найдёте, захватывайте их (в плен), осаждайте их (в их крепостях) [не позволяйте им выходить] (пока у них не останется выбора между погибелью и Исламом) и устраивайте засаду против них во всяком месте! Если же они покаются [оставят неверие и станут покорными Аллаху] и будут совершать молитву и давать обязательную милостыню [закят], то освободите им их путь [оставьте их] (так как они стали вашими братьями по Вере): ведь поистине, Аллах — прощающий (тех, кто обращется к Нему с покаянием) (и) милосердный (к ним)!

وَإِنْ أَحَدُ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٱسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَامَ ٱللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغَهُ مَأْمَنَهُ أَ ذَٰ لِكَ كَلَامَ ٱللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغَهُ مَأْمَنَهُ أَ ذَٰ لِكَ بَانَّهُمْ قَوْمٌ لا يَعْلَمُونَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لا يَعْلَمُونَ

6. А если кто-нибудь из многобожников (с которыми Аллах повелел сражаться) (после завершения запретных месяцев) попросит у тебя (о, Пророк) безопасности (чтобы услышать то, к призываешь), то предоставь чему ты безопасность, чтобы он мог услышать Слово Аллаха (и узнал об Истинном Пути). Потом (если он не уверует) доставь [сопроводи] его в безопасное для него место [откуда он пришёл] (не совершая по отношению к нему предательства). Это – потому, что они [многобожники] – люди, которые не знают (истинной сути Ислама) (и может быть уверуют, когда узнают).

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدُ عِندَ اللّهِ وَعِندَ رَسُولِهِ َ إِلّا ٱلَّذِينَ عَهْدَ تُمْ عِندَ ٱلْمُسْجِدِ ٱلْحَرَامِ مَعْهَدَ تُمْ عِندَ ٱلْمُسْجِدِ ٱلْحَرَامِ فَمَا ٱسْتَقَيْمُواْ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُواْ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُواْ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُواْ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُواْ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُواْ لَكُمْ فَاسْتَقِيمُواْ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُواْ

7. Как будет [не может быть] у многобожников договор с Аллахом и Его посланником, кроме только тех (многобожников), с которыми вы заключили договор у Запретной (для греха) Мечети [аль-Харам в Мекке]? И пока они верны вам (в исполнении договора), будьте и вы (также) верны им: ведь поистине, Аллах любит остерегающихся (наказания Аллаха) [исполняющих свои договора]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Договор о перемирии сроком на десять лет, было заключено между мусульманами и курайшитами в 628 году в местности аль-Худайбийя, которая находится на западной границе священной территории Мекки.

كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُواْ عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُواْ فِيكُمْ إِلاَّ وَلَا ذِمَّةً يَرْضُونَكُم بِأَفْواهِهِمْ وَتَأْبَىٰ فَلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ فَاسِقُونَ

8. Как же (будет у этих многобожников договор с Аллахом и Его посланником) когда они, если одержат верх над вами (o. верующие), соблюдают ДЛЯ вас ни (родственных) обязательств, ни (договорных) условий? (Поэтому не обольщайтесь их отношением к вам, когда они боятся вас). Они пытаются угодить вам своими устами [красивыми речами], a сердца чувствуют отвращение (к этому), и большая часть их - непокорные [нарушают договора, выходя из повиновения Аллаху].

ٱشْتَرَوْاْ بِعَايَتِ ٱللهِ ثَمَنًا قَلِيلاً فَصَدُّواْ عَن سَبِيلهِ َ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ 9. Они купили за знамения Аллаха ничтожную цену [променяли Его Слово на преходящие мирские блага] и отклоняли (людей) от Его пути [от Ислама]. Как же скверно то, что они делали!

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلاَّ وَلَا ذِمَّةً وَأَوْلَا ذِمَّةً وَأُوْلَتِبِكَ هُمُ ٱلْمُعْتَدُونَ

10. Они [эти многобожники] не соблюдают в отношении (ни одного) верующего ни (родственных) обязательств, ни (договорных) условий. И такие — они являются преступающими (границы дозволенного) (нарушая свои договора).

فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلرَّكُوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلرَّكُوٰةَ فَالِخُوانَكُمْ فِي ٱلدِّينِ لَّ وَنُفَصِّلُ ٱلْأَيَاتِ لِقَوْمِ يَعْلَمُونَ

11. А если они [многобожники] покаются (в своём неверии), и будут (своевременно и надлежащим образом) совершать молитву, и давать обязательную милостыню [закят], то они — ваши братья по Вере [по Исламу]. И Мы разъясняем знамения для людей, которые знают (какие в них содержатся положения) (и получают от этого пользу)!

وَإِن نَّكَثُواْ أَيْمَنهُم مِّن بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُواْ أَيْمَن وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُواْ أَيِمَّةَ ٱلْكُفْرِ لِإِنَّهُمْ لَآ أَيْمَان لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنتَهُونَ

12. А если они [эти многобожники] нарушат свои клятвы [договора скреплённые клятвой] после договора (который вы заключили с ними) и станут наносить удары по вашей Вере [ругать и порицать Ислам], то сражайтесь с предводителями неверия [с такими многобожниками], — ведь поистине, нет клятв для них [в таком случае договор с ними уже не будет соблюдаться], чтобы они удержались (от своих враждебных действий в отношении Ислама)!

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوۤاْ أَيْمَنَهُمْ وَهُم وَهُمُواْ بِإِخْرَاجِ ٱلرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُؤْمِنِينَ مُؤْمِنِينَ

13. Неужели вы (о, верующие) не станете сражаться с людьми, которые нарушили свои клятвы [договора скреплённые клятвой] и (когдато) пожелали [решили] изгнать Посланника [пророка Мухаммада] (из Мекки)? И (ведь) они [многобожники] (сами) начали (сражаться) против вас в первый раз². Неужели вы (о, верующие) боитесь их [многобожников]? Ведь Аллаха [Его наказания за неисполнение Его повеления] вам следует больше бояться, если вы (на самом деле) являетесь верующими.

قَتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُشْفِ وَيُخْزِهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمِ مُّؤْمنينَ

14. Сражайтесь (о, верующие) с ними [с неверующими], — накажет их Аллах вашими руками, и опозорит их, и поможет вам против них, и (разгромом неверующих) исцелит груди [души] верующих людей (которые<sup>3</sup> уже давно страдают от козней этих многобожников),

وَيُذْهِبَ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ

15. и удалит гнев из сердец их [верующих]. И (если кто-то из неверующих обратится к Аллаху с покаянием, то) Аллах принимает покаяние того, кого пожелает: Аллах — знающий (о правдивости его покаяния) (и) мудрый (во всех Своих деяниях)!

أَمْر حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُواْ وَلَمَّا يَعْلَمِ

اللَّهُ الَّذِينَ جَهُدُواْ مِنكُمْ وَلَمْ

يَتَّخِذُواْ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ عَلَيْهُ

وَلَا المُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَاللَّهُ خَبِيرُا

ىمَا تَعۡمَلُونَ

16. Неужели вы (о, верующие) посчитали, что будете оставлены (без испытания), когда Аллах ещё (открыто) не узнал [пока ещё не увидел и не проявил Своим творениям] тех из вас, которые усердствовали (на Его пути) и не брали себе приятелей [сторонников] помимо Аллаха, Его посланника и верующих? Ведь Аллах сведущ в том, что вы делаете (и воздаст вам за это)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В четырнадцатом году пророчества в доме собраний в Мекке предводители курайшитов провели совет, на котором обсуждали вопрос о том, что делать с пророком Мухаммадом. На этом собрании присутствовал даже сам Иблис. Одни предлагали изгнать Пророка из Мекки, а другие считали, что лучше будет убить его.

 $<sup>^{2}</sup>$  Это когда многобожники начали сражаться против союзников мусульман – племени Хузаа.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Это племя Хузаа и слабые верующие, которые были в Мекке и не могли присоединиться с верующими братьями, которые жили в Медине.

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُواْ مَسَاجِدَ ٱللَّهِ شَهِدِينَ عَلَىٰ مُسَاجِدَ ٱللَّهِ شَهِدِينَ عَلَىٰ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ أُوْلَتِيِكَ حَبِطَتَ أَعْمَالُهُمْ وَفِي ٱلنَّارِ هُمْ خَالِدُونَ أَعْمَالُهُمْ وَفِي ٱلنَّارِ هُمْ خَالِدُونَ

17. Не годится многобожникам оживлять мечети Аллаха [пребывать в них и заботиться о них], свидетельствуя (при этом) против самих себя неверием<sup>1</sup>. Такие — тщетны [пропадут] их (благие) деяния (в День Суда), и в Огне [Аду] они будут вечно пребывать!

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَحِدَ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ الْبَلَّهِ مَنْ ءَامَنَ الْبَلَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكُوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ لَا لَكَهَ فَعَسَى إِلَّا ٱللَّهَ فَعَسَى ۚ أُوْلَتِهِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ

18. Оживляет мечети Аллаха [пребывает в них и заботится о них] (только) тот, кто уверовал в Аллаха и в Последний день, совершал молитву, давал обязательную милостыню [закят] и не боялся (никого), кроме Аллаха. И такие обязательно будут из (числа) идущих (истинным) путём!

19. Неужели же вы (о, многобожники) считаете, что поение (водой) паломника и забота о Запретной Мечети являются подобным [равным] (деянию) того, кто уверовал в Аллаха и в Последний день [День Суда] и усердствовал на пути Аллаха? Не равны пред Аллахом (верующие и многобожники) (так как ни одно деяние не принимается без Веры): и Аллах не ведёт (истинным) путём людей, которые причинили зло (самим себе) (своим неверием)!

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ وَجَهَدُواْ فِي اللَّهِ بِأُمُوالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ وَأُولَتهِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ وَأُولَتهِكَ هُمُ ٱلْفَاآبِزُونَ

20. Те, которые уверовали, переселились (из страны неверия) (в страну Ислама) и усердствовали на пути Аллаха [чтобы Слово Аллаха было высшим] своим имуществом и своими душами, — они выше степенью у Аллаха: такие — они (являются) добившимися успеха.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Многобожники не называли себя неверующими, но на их неверие указывали их слова и деяния.

÷

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةِ مِنْهُ وَرِضُوَانٍ وَجَنَّنتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمُ مُّقِيمُ 21. Обрадует их [этих переселившихся верующих] Господь их Своим (величайшим) милосердием, и благоволением [довольством] (после которого уже не будет гнева на них), и (райскими) садами, (где) для них (будет дана) постоянная благодать [удовольствие и радость, вечная жизнь и счастье], —

خَلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُ مَ أَجْرُ عَظِيمُ

22. (и они) вечно будут в них [в райских садах] пребывать. Поистине Аллах (таков, что) у Него (уготовлена) награда великая (тем, которые уверуют и будут исполнять Его повеления и оставлять то, что Он запретил)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُوَاْ ءَالَيْآءَ إِنِ ءَابَآءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أُولِيَآءَ إِنِ السَّتَحَبُّواْ ٱلْكُفْرَ عَلَى ٱلْإِيمَانِ أَوَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُولَتِيكَ هُمُ الظَّلمُونَ الظَّلمُونَ

23. О вы, которые уверовали! Не берите своих отцов и братьев (и других родственников) сторонниками [помощниками] (себе) (которым вы доверяете тайны верующих и советуетесь с ними о ваших делах), если они полюбили неверие больше Веры. А кто из вас берёт их в сторонники, то такие (являются) причинившими зло (самим себе своим ослушанием).

قُلْ إِن كَانَ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَائُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَإِخْوَائُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمُولُ الْقَتَرَفَّتُمُوهَا وَتِجَرَةُ تَخْشُونَ كَسَادَهَا وَمَسَكِنُ تَخْشُونَ كَسَادَهَا وَمَسَكِنُ تَرْضُونَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَرَرُسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُواْ حَتَّىٰ يَأْتِي ٱللَّهُ بِأَمْرِهِ لَا فَتَرَبَّصُواْ حَتَّىٰ يَأْتِي ٱللَّهُ بِأَمْرِهِ أَلْفَسَقينَ وَٱللَّهُ لِا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْفَسَقينَ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْفَسَقينَ

24. Скажи (о, Пророк) (верующим): «Если ваши отцы, и ваши сыновья, и ваши братья, и ваши супруги, и ваши родственники и имущество, которое вы приобрели, и торговля, застоя в которой вы боитесь, и жилища, которыми вы довольны, любимее вам, чем Аллах и Его посланник и усердие на Его пути, то ждите, пока Аллах не придёт со Своим повелением [наказанием] (которое падёт на вас). Ведь Аллах не ведёт (прямым путём) непокорных людей!

لَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتُكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْاً وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَيْتُم مُّدْبِرِينَ 25. Уже Аллах помог вам (в сражениях) во многих местах (когда вы делали все причины для этого) (и затем уповали на Аллаха). И (также Он помог вам) в день Хунайна<sup>1</sup>, когда вас (сначала) восхитила ваша многочисленность<sup>2</sup> (и вы сказали, что вас поэтому не победят), но (затем) она [ваша многочисленность] ни от чего вас не избавила<sup>3</sup> [не помогла вам], и стеснилась для вас земля там, где была широка [вы не могли найти себе убежище, когда враги набросились на вас]. Потом вы повернулись, обратив тыл [впали в бегство].

ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَذَالِكَ جَزَآءُ ٱلْكَنفِرِينَ

26. Потом низвел Аллах успокоение от Себя на Своего посланника и на верующих (что дало им стойкость), и низвёл войска [воинов-ангелов], которых вы не видели, и Он наказал тех, которые стали неверными; и это [такое наказание] — воздаяние неверным.

ثُمَّ يَتُوبُ ٱللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ 27. Затем [после этого] (если кто-то из них уверует, то) Аллах примет покаяние тех, кого пожелает: ведь Аллах – прощающий (и) милосердный!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِنَّمَا ٱلْمُشْرِكُونَ نَجَسُ فَلَا يَقْرَبُواْ الْمُشْرِكُونَ نَجَسُ فَلَا يَقْرَبُواْ ٱلْمُشْجِدَ ٱلْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَنذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِ َ إِن شَآءً لَيْ لَلَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمُ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمُ

28. О вы, которые уверовали! Ведь многобожники являются всего лишь скверной<sup>4</sup>. Пусть же они [многобожники] (больше никогда) приближаются [не позволяйте им приблизиться] к Запретной Мечети [аль-Харам в Мекке] после этого года [после девятого года по хиджре]! А верующие) боитесь вы (о, недостатка [бедности] (из-за того, что многобожники не будут доставлять продовольствие и другие товары, как они делали это прежде в дни паломничества), то обогатит вас Аллах от Своей щедрости, если пожелает. Поистине, Аллах знающий (о вашем положении) (и) мудрый (в решении ваших дел)!

304

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это сражение произошло в 8 году хиджры, в месяце шавваль, после завоевания мусульманами Мекки.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Воинов-мусульман было двенадцать тысяч, а воинов многобожников было четыре тысячи.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Победу дарует Аллах, и она не бывает из-за многочисленности одной из сторон.

<sup>4</sup> Они подобны скверне из-за скверности своих убеждений, т.е. неверия.

قَتِلُواْ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱللَّهِ وَلَا بِٱللَّهِ وَلَا يُحرِّمُونَ مَا جَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يُحرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلْحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ وَلَا يَدِينَ أُوتُواْ الْحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْحِزْيَةَ عَن ٱلْكِتَنبَ حَتَّىٰ يُعْطُواْ ٱلْجِزْيَةَ عَن يَدِ وَهُمْ صَعْرُونَ

29. Сражайтесь (о, верующие) с теми, кто не верует в Аллаха и в Последний день, не запрещает того [не отстраняется от того], что запретил Аллах и Его посланник, и не придерживается Веры Истины [законоположений Ислама] — из (числа) тех, которым даровано Писание [из числа иудеев и христиан], пока они не дадут [будут платить] (вам) откупную дань своей рукой, будучи униженными (и покорными) [побеждёнными].

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ عُزَيْرُ ٱبْنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ عُزَيْرُ ٱبْنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلنَّصَرَى ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ ٱللَّهِ أَذَالِكَ قَوْلُهُم بِأَقْوَ هِهِمْ أَلَلَهُ أَلْهُم بِأَقْوَ هِهِمْ يَضَاهُونَ قَوْلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن يُضَاهِونَ قَوْلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبْلُ قَتَلَهُمُ ٱللَّهُ أَنَى يُؤَفَكُونَ قَبْلُ قَتَلَهُمُ ٱللَّهُ أَنَى يُؤَفَكُونَ

\*9+

\*8+ -{0\* \*8+ -{0\* 30. И (когда-то) сказали иудеи: «Узейр — сын Аллаха». И сказали христиане: «Мессия [пророк Ииса] — сын Аллаха». Это [то, что они сказали] — лишь слова (выходящие) из их уст [нет на это никакого обоснования], (и) похожи они [эти слова] на слова тех, которые стали неверующими (ещё) прежде [на слова многобожников, которые сказали, что ангелы являются дочерями Аллаха]. Да погубит их [всех многобожников] Аллах! До чего они отвращены (от Истины)!

اتَّخَذُوۤا أَحۡبَارَهُمۡ وَرُهۡبَننَهُمۡ اللّٰهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ اللّٰهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مُرْيَمَ وَمَآ أُمِرُوۤا إِلَّا لِيَعۡبُدُوۤا إِلَىٰهَا وَرَحِدًا لَٰكَ إِلَّا لِيَعۡبُدُوۤا إِلَىٰهَا وَرَحِدًا لَٰكَ إِلَّا هُوَ ۚ سُبۡحَننَهُۥ عَمَّا يُشۡرِكُونَ عَمَّا يُشۡرِكُونَ

31. (Они) [иудеи и христиане] взяли своих книжников [учёных] и монахов за господ себе (которые устанавливают для них положения их вероучений и закона), помимо Аллаха, и Мессию [пророка Иису], сына Марьям (они взяли себе за бога и поклоняются ему). (И они усердствуют в изобретённых людьми положениях, и оставляют то, что установил им Аллах.) А (ведь) им было повелено (Аллахом) поклоняться (и служить) только единственному (истинному) богу [Аллаху], кроме Которого нет другого бога. Он [Аллах] преславен (u)превыше того), они неверные] [многобожники придают сотоварищи (Ему) [пречист, чтобы иметь равных Себе]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Однажды после Бахтансара не осталось среди иудеев кого-либо, кто бы помнил Тору. И когда Аллах воскресил Узейра через сто лет, он написал им Тору по памяти и они, удивившись этому, сказали то, что они сказали.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Христиане считают, что Ииса является сыном Аллаха, так как он родился без отца. Они считают, что у любого человек должен быть отец, и поэтому приписывают отцовство Иисы к Аллаху.

\$\delta \delta \

يُرِيدُونَ أَن يُطَفِئُواْ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفُو هِهِمْ وَيَأْنِي ٱللَّهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرهَ ٱلۡكَفِرُونَ 32. Они [многобожники и люди Писания] (всячески) хотят затушить свет Аллаха [опровергнуть истину, которую даёт им Аллах] своими устами, но Аллах не допустит (ничего иного), кроме завершения Своего света [Он сделает так, что Ислам будет совершенным, а Его Слово высшим], хотя бы и ненавидели [не желали] это неверующие.

هُوَ ٱلَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ وَ بِاللَّهُ دَى وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ وَ بِاللَّهُ مَا لَكُلِهِ وَلَوْ كَرِهَ عَلَى ٱلدِينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى الْعَلَى الْعَلَالَّهُ عَلَى الْعَلَى الْعَلَامُ عَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَامُ عَلَى الْعَلَه

33. (*Только*) Он [*Аллах*] — Тот, Который послал Своего посланника [*Мухаммада*] с руководством [с Кораном] и Верой Истины [Исламом], чтобы явить её превыше всякой веры, хотя бы и ненавистно было это многобожникам.

34. О вы, которые уверовали! Поистине, многие из книжников [учёных людей Писания] и монахов однозначно пожирают имущество людей не по праву [путём ростовщичества,...], и отклоняют (людей) от пути Аллаха [полной покорности Ему]. А те, которые накапливают золото и серебро и не расходуют его на пути Аллаха [не выплачивают с него закят], — обрадуй же их мучительным наказанием

يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكُوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَا خَبَاهُهُمْ مَا كَنَرْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُواْ مَا كُنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُواْ مَا كُنتُمْ 35. в тот день [в День Суда], когда в огне Геенны [Ада] будут они [золото и серебро] раскалены и будут клеймиться этим их лбы, и бока, и спины! (И будет им сказано): «Это – то, что вы скопили для самих себя (в земной жизни). Вкушайте же (мучения) (за) то, что вы копили!»

إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِندَ ٱللَّهِ ٱثَنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَبِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَبِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَواتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَاۤ أَرْبَعَةُ كُرُمُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِينُ ٱلْقَيِّمُ ۚ فَلَا حُرُمُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِينُ ٱلْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُواْ فِهِنَّ أَنفُسَكُمْ ۚ وَقَاتِلُواْ تَظْلِمُواْ فِهِنَّ أَنفُسَكُمْ ۚ وَقَاتِلُواْ ٱلْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَا لَهُ تَعْتِلُونَكُمْ كَا أَلَاهً مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ كَافَّةً فَي كَا لَهُ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ كَافَةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَةً فَي كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَا أَلَهُ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ كَافَةً فَي اللَّهُ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ

36. Поистине, число месяцев у Аллаха [которые используются для исчисления в Его Законе и Его установлениях] – двенадцать (лунных) месяцев (и это было записано) в писании Аллаха [в Хранимой Скрижали] в тот день, (когда) Он сотворил небеса и землю. Из них - четыре запретных (месяца) (в которые Аллах запретил воевать). Это [таков] – Прямой [правильный] Закон: не причиняйте же в них [в эти запретные месяцы] зла самим себе (посягая запретность и совершая грехи) (так как это ещё чем в другие месяцы) более греховнее, сражайтесь все вместе с многобожниками, как они все вместе сражаются с вами. И знайте, что Аллах – с остерегающимися (наказания Аллаха) [помогает им и оказывает поддержку]!

إِنَّمَا ٱلنَّسِيّءُ زِيادَةٌ فِي ٱلْكُفْرِ الْمُخَلِّونَهُ وَيَادَةٌ فِي ٱلْكُفْرِ الْمُخَلِّونَهُ وَيُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُحِلُّونَهُ وَعَامًا لِّيُواطِئُواْ عَامًا لِيُواطِئُواْ عَامًا لِيُواطِئُواْ عَلَمَا لِيُواطِئُواْ عَلَمَا لِيُواطِئُواْ عَلَمَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ أَنْ يُعْرَفُواْ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ أَنْ يُقِومَ اللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَفورِينَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْكَفورِينَ

37. Откладывание (на поздний срок) (запретного месяца) (является) (ничем иным) как только увеличением неверия<sup>2</sup>. (Сатана) вводит этим в заблуждение тех, которые стали неверующими. Они дозволяют [объявляют дозволенным] его [запретный месяц] в один год и запрещают его [почитают как запретный] в (другой) год, чтобы согласовать [привести к соответствию] со счётом (месяцев), которые запретил Аллах. И так разрешают TO, что запретил они Разукрашено перед ними [сатана представил им красивым] зло их деяний, а Аллах не ведёт (истинным) путём неверующих людей [тех, которые упорствуют в неверии]!

<sup>1</sup> Четыре запретных месяца: зуль-каада, зуль-хиджжа, мухаррам и раджаб.

}@#

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Дозволение того, что запретил Аллах, или же запрещение того, что Он дозволил, является неверием. Самовольное перемещение запретности месяцев, которое делали многобожники, чтобы этим позволить себе сражаться, когда удобно, является ещё одним проявлением неверия, которое прибавляется к их неверию. Например, в один год они объявляли дозволенным месяц мухаррам, а с тем, чтобы число запретных месяцев в году всё же равнялось четырём, они объявляли запретным месяц сафар.

 38. О вы, которые уверовали! Почему, когда говорится вам: «Выступайте [выходите] на пути Аллаха (чтобы сражаться с вашими врагами)», вы припадаете к земле [ленитесь и привязываетесь к своим жилищам]? Неужели вы стали довольными земной жизнью больше чем Вечной? Ведь удел жизни ближней [преходящие блага этого мира] в (сравнении) с Вечной жизнью [с благами Рая] ничтожен.

\$\frac{1}{2}\$\$ \$\frac{

إِلَّا تَنفِرُواْ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرُكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْءً وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْءً قَدِيرٌ

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ الْحَرَجَهُ اللَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ اَثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَحِبِهِ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهُ مَعَنا لَمُ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ مَعَنا لَمُ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ مَعَنَا لَمُ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ مَعَنَا لَمُ فَأَنزَلَ اللَّهُ تَرُوهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ هِيَ الْعُلْيَا أُواللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ الْمُلْكُولُونَا اللَّهُ الْمُلْعُلُولُ اللَّهُ الْمُنْ الْمُعْلَى اللَّهُ اللَّهُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُؤْمِنُ الْمُنْ الْمُؤْمُ الْمُنْ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللَّهُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ

39. Если вы (о, верующие) не выступите [не выйдете сражаться против врагов Аллаха], (то) накажет вас Аллах мучительным наказанием (и в этом мире и в Вечной жизни) и заменит вас другими людьми [погубит вас и приведёт других] (которые будут более покорными Ему и Его посланнику). И вы (своим отказом от усердия на пути Аллаха) нисколько не навредите Ему: ведь Аллах мощен над всякой вещью [всемогущ] (и поэтому всё что Он желает, непременно, произойдёт)!

40. Если вы (о, сподвижники) не поможете ему [пророку Мухаммаду], то ведь уже помог ему Аллах, когда изгнали его те, которые стали неверными [многобожники] (из Мекки), (и когда он) был вторым из двоих 1 [одним из двоих]. Когда оба они были [укрылись] в пещере<sup>2</sup>, вот говорит он [пророк Мухаммад] своему спутнику [Абу Бакру]: «Не печалься, ведь Аллах - с нами (Своей помощью и поддержкой)!» И низвёл Аллах от Себя успокоение на него [на Пророка] и поддержал его (такими) войсками [ангелами], которых вы не видели (и которые охраняли его в пещере). И Он [Аллах] сделал слово тех, которые стали неверными [слова многобожия], низшим (uэтим Он *унизил* неверующих), в то время как слово Аллаха [слова единобожия] – высшее (и этим Аллах возвысил верующих): и (ведь) Аллах – величественный (в Своём владычестве) (и) мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

<sup>1</sup> Пророк Мухаммад переселялся в Медину вместе в Абу Бакром ас-Сыддиком.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Они укрылись от преследования многобожников в пещере с маленьким входом на горе Саур рядом с Меккой и пробыли там три дня.

آنفِرُواْ خِفَافًا وَثِقَالاً وَجَهِدُواْ بِأُمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ﴿
ذَالِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

41. Выступайте (о, верующие) (будучи) легкими [молодыми, бедными,...] и (будучи) тяжелыми [пожилыми, богатыми,...] и усердствуйте своими имуществами и душами на пути Аллаха! Это [такой выход и расходование] — лучшее для вас, если бы вы только знали!

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَا تَبَعُوكَ وَلَكِئُ بَعُدَتْ عَلَيْمٍ أُلشُّقَةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَوِ عَلَيْمٍ أُلشُّقَةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَوِ الشَّعَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكُونَ لَكَدْبُونَ لَكَدْبُونَ

42. Если (поход<sup>1</sup>, на который ты зовёшь) был бы близким по добыче (трофеев) и умеренным [пёгким] путём, то они [лицемеры], непременно, последовали бы за тобой (о, Пророк). [Их выход был бы не ради довольства Аллаха, а лишь для получения добычи]. Но далеко для них это путешествие, и (когда вы будете возвращаться с этого похода) они будут (оправдываясь) клясться Аллахом: «Если бы мы могли [были в силах], то непременно вышли бы вместе с вами!» Они губят самих себя (своей ложью и лицемерием), а Аллах знает, что они — однозначно, лжецы (в своей вере и в своих клятвах).

عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَقًا ٱللَّهُ عَنكَ اللَّذِينَ صَدَقُواْ حَتًىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ وَتَعْلَمُ ٱلْكَذبينَ

43. Да простит тебя Аллах! Почему ты (о, Пророк) разрешил им [лицемерам] (остаться дома) прежде, чем выяснятся тебе те, которые говорили правду (в своих оправданиях), и (пока) ты не узнал лжецов [тех, которые лгут в этом]?

لَا يَسْتَغْذِنُكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ أَن يُجَهِدُواْ بِأَللَّهُ عَلِيمُ اللَّهُ عَلَيمُ اللَّهُ عَلَيمُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيمُ اللَّهُ الْمُوالِي اللَّهُ الْمُوالِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ الْمُؤْمِ الللّه

44. Не спрашивают позволения у тебя (о, Пророк) те, которые веруют в Аллаха и в Последний День, чтобы усердствовать своим имуществом и своими душами. И Аллах знает остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его повеления и сторонятся того, что Он запретил]!

إِنَّمَا يَسْتَغُذِنُكَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَٱرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ

45. Просят у тебя (Пророк) позволения (чтобы не выходить в военный поход) лишь те, которые не веруют в Аллаха и в Последний день и сердца которых усомнились (в истинности Ислама, с которым ты пришёл к ним), — и они в своём сомнении колеблются [пребывают в замешательстве].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Поход на Табук для сражения с римлянами.

46. А если бы они [лицемеры] желали бы (вместе с тобой) выйти (в поход), то приготовили бы для этого оружие, но не пожелал Аллах их отправление и удержал их [лишил их решительности и поселил в их души лень], и было сказано: «Сидите [оставайтесь] с сидящими [с женщинами, детьми и больными]!»

لَوْ خَرَجُواْ فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالاً وَلَأُوضَعُواْ خِلَاكُمْ مَا يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّعُونَ لَهُمْ أُواللَّهُ عَلِيمُ بِالظَّلِمِينَ

47. Если бы они [лицемеры] вышли с вами (о, верующие) (в поход), то не увеличили бы среди вас ничего, кроме беспорядка и поспешили бы среди вас, стремясь (посеять) смуту между вами. И среди вас (о, верующие) есть прислушивающиеся для них [разведчики]: ведь Аллах знает (этих) беззаконников [лицемеров] (и воздаст им за все их деяния)!

لَقَدِ ٱبْتَغَوُا ٱلْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ ٱلْأُمُورَ حَتَّىٰ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَظَهَرَ أَلْكُ ٱللَّهِ وَهُمۡ كَرهُونَ

48. Уже (прежде) [до похода на Табук] они [лицемеры] стремились к смуте [отклоняли от Веры и удерживали от пути Аллаха] и тщательно обдумывали по отношению к тебе дела [замышляли козни и ухищрения, чтобы представить то, с чем ты к ним явился, в ложном свете], пока не пришла истина [помощь Аллаха] и (пока) не победило дело Аллаха [Ислам], хотя они и ненавидели (это) [не желали этого].

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ ٱئْذَن لِّي وَلَا تَفْتِنِيَ ۚ أَلَا فِي ٱلْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۚ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِٱلْكَنفِرِينَ

49. И среди них [этих лицемеров] есть такой, который говорит: «Дозволь мне (остаться дома) и не искушай меня<sup>1</sup>!» О да! Ведь они [лицемеры] уже впали в искушение [в большое лицемерие]. И ведь, поистине, Геенна [Ад] однозначно, (будет) окружать неверных (и ни один из них не выйдет из неё)!

إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكَ مُصِيبةٌ يَقُولُواْ قَدْ أَخَذْنَآ تُصِبْكَ مُصِيبةٌ يَقُولُواْ قَدْ أَخَذْنَآ أَمْرَنَا مِن قَبْلُ وَيَتَوَلَّواْ وَهُمْ فَحُدنَ

50. Если тебя (о, Пророк) (в некоторых походах) постигает что-либо хорошее [победа и трофеи], это печалит их [лицемеров]; а если тебя постигнет несчастие [поражение и потери], они [лицемеры] говорят: «Мы позаботились о нашем деле [о самих себе] раньше (чтобы нас не постигла беда)!» — и уходят, радуясь (тому, что совершили и что постигло тебя).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аят ниспослан по поводу лицемера по имени Джадд бин Кайс, который сказал: «О, Посланник Аллаха! Ведь ты знаешь, что я очень влюбчив в женщин, и я боюсь, что когда увижу женщин римлян, не смогу удержаться от них, поэтому позволь мне остаться дома, и не подвергай меня искушению теми женщинами и я тебе помогу тем, что у меня есть».

قُل لَّن يُصِيبَنَآ إِلَّا مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَئنَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ 51. Скажи (о, Пророк): «Не постигнет нас ничто, кроме того, что начертал нам Аллах (в Хранимой Скрижали) [кроме предопределённого нам]. Он — наш покровитель [помощник и хранитель]!» И пусть (только) на Аллаха полагаются верующие (во всех своих делах) [твёрдо надеются на Его помощь и поддержку]!

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَاۤ إِلَّاۤ الْمَوْدَى بِنَاۤ إِلَّاۤ الْمَوْدَى الْحُسْنَيْنِ وَنَحْنُ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمۡ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِ ۚ أَوْ بِأَيْدِينَا لَا يُعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِ ۚ أَوْ بِأَيْدِينَا لَا فَتَرَبَّصُونَ فَتَرَبَّصُونَ

52. Скажи (о, Пророк) (этим лицемерам): «Неужели вы выжидаете, что с нами будет только одно из двух благ [либо придёт помощь от Аллаха, либо человек примет смерть ради Аллаха], в то время как мы (верующие) выжидаем, что вас (лицемеров) постигнет Аллах наказанием от Себя или (накажет вас) нашими руками? Ждите же, поистине, мы (тоже) вместе с вами будем ждать!»

قُل أَنفِقُواْ طَوْعًا أَوْ كَرْهَا لَن يُتَقَبَّلَ مِنكُمْ لَإِنَّكُمْ كُنتُمْ قَوْمًا فَسِقينَ 53. Скажи (о, Пророк) (этим лицемерам): «Расходуйте (свои имущества) добровольно или по принуждению, — не будет принято [Аллах не примет] от вас, так как вы являетесь непокорными людьми [вышедшими из веры и повиновения Аллаху]».

وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ ٱلصَّلَوة وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ ٱلصَّلَوة إلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ إلَّا وَهُمْ كَرهُونَ

54. И препятствует принятию от них их расходов [пожертвований] только то, что они стали неверующими в Аллаха и Его посланника, и что они приходят на молитву только ленивыми и (то, что) расходуют они только по принуждению [не надеясь на награду за обязательные расходования и не боясь наказания Аллаха за оставление его].

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَ لُهُمْ وَلَا اللهُ وَلَا اللهُ الله

55. Пусть не восхищают тебя (о, Пророк) их достояния [имущества лицемеров] и их дети. Аллах желает лишь наказать их этим в этой жизни [они устают собирать это и затем у них возникают трудности из-за них] и (чтобы) души их изошли [чтобы они умерли], будучи неверными.

وَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يُفْرَقُونَ

56. И клянутся они [эти лицемеры] Аллахом, что они — из вас (о, верующие), хотя они — не из вас, но они — люди, которые боятся (что вы их убъёте, как вы убиваете многобожников) (и поэтому внешне показывают себя верующими).

لُوْ يَجِدُونَ مَلْجَاً أَوْ مَغَرَتٍ أَوْ مُخَرَتٍ أَوْ مُخَرَتٍ أَوْ مُدَّخَلاً لَوَلَوْا إِلَيْهِ وَهُمْ مُحُونَ

57. Если бы они [эти лицемеры] нашли убежище [крепость], или пещеры (в горах), или укрытие (в земле), то они повернулись [направились] бы к нему, устремляясь стремительно.

وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِي ٱلصَّدَقَتِ فَإِنْ أُعْطُواْ مِنْهَا رَضُواْ وَإِن لَّمْ يُعْطَوَاْ مِنْهَآ إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ 58. И среди них [этих лицемеров] есть такие, что злословят на тебя из-за милостыни [из-за того, как ты её делишь]. Если им даётся что-нибудь из неё [из милостыни], то они довольны, а если им не даётся из неё [из милостыни], то вот, — они сердятся (и винят тебя).

وَلَوۡ أَنَّهُمۡ رَضُواْ مَاۤ ءَاتَنهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مَا عَالَمُ اللَّهُ مَن فَضَلِهِ وَرَسُولُهُ مَا اللَّهُ مِن فَضَلِهِ وَرَسُولُهُ وَ إِنَّا إِلَى ٱللَّهِ رَاغِبُونَ إِنَّا إِلَى ٱللَّهِ رَاغِبُونَ

59. А если они [ругающие Пророка из-за милостыни] были бы довольны тем, что дал им Аллах и Его посланник, и сказали бы: «Достаточно нам Аллаха, даст нам Аллах от Своей щедрости и (даст нам) Его посланник (из того, что даровал Аллах). Поистине, Мы к Аллаху обращаемся (чтобы Он обогатил нас и избавил от нужды в милостыне)!» (то это было бы лучше для них).

إِنَّمَا ٱلصَّدَقَتُ لِلْفُقرَآءِ
 وَٱلْمَسَكِينِ وَٱلْعَنمِلِينَ عَلَيْهَا
 وَٱلْمُوَلِّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِى ٱلرِّقَابِ
 وَٱلْغَرِمِينَ وَفِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبْنِ
 ٱلسَّبِيلِ لَهُ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ أَوْاللَّهُ عَلَيْمُ حَكَمُهُ

 عَلَيمُ حَكِمُهُ

60. (Обязательные) милостыни (предназначены) только для нищих [тех, у которых ничего нет], бедных [тех, которые живут в недостатке], работающих над этим [сборщикам закята], (а тем, сердца (которых) привлекаемы (к Исламу) [с надеждой, что они примут Ислам, или принесут пользу верующим или же будет этим отклонено зло от верующих], (а также) для выкупа рабов, (и для) должников (которых обременены долгом), и на пути Аллаха, (и для) путника (который остался без средств продолжать путь), обязательное как (предписание) от Аллаха. Ведь Аллах – знающий (в чём польза Его рабам) (и) мудрый (в Своих решениях и установлениях)!

وَمِنْهُمُ ٱلَّذِينَ يُؤَذُونَ ٱلنَّيِّ وَيَقُولُونَ ٱلنَّيِّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنُ ۚ قُلۡ أُذُنُ خَيْرٍ لَكُمْ يُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ لَكُمْ يُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ عَذَابُ أَلِيمَ عَذَابُ أَلِيمٌ عَذَابُ أَلِيمٌ

61. И среди них [лицемеров] есть и такие, которые (своими словами) причиняют обиду Пророку и говорят: «Он – ухо [тот, кто верит всему, что ему говорят]». Скажи (им) (о, Пророк): «(Он) – ухо благого [он слушает только то, в чём благо] для вас!» Он верует в Аллаха и верит верующим (так как знает об их правдивости и искренности). И (он) (является) милостью тем, которые уверовали из (числа) вас (так как явился причиной того, уверовали). А тем, которые причиняют обиду (уготовано) посланнику Аллаха, ИМ мучительное наказание.

يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُ مَ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤْمِنِينَ 62. Они [лицемеры] клянутся Аллахом перед вами (о, верующие), чтобы угодить вам [чтобы вы были довольны ими]; а Аллах и Его посланник имеют больше прав на то, чтобы они стремились к Его (и его) довольству, если они (являются) верующими.

أَلَمْ يَعْلَمُواْ أَنَّهُ مَن يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ فَأَنَّ لَهُ وَ نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدًا فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْخِزْيُ ٱلْعَظِيمُ 63. Разве они [эти лицемеры] не знали, что, кто противится Аллаху и Его посланнику, для того (уготован) огонь Геенны [Ада] на вечное пребывание в ней. Это [такой возврат] — великий позор!

يَحْذَرُ ٱلْمُنَافِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ فَلُوبِهِمْ قُلُ سُورَةٌ تُنَبِّعُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلُ قُلِ السَّهَ الْآيَةُ مُخْرِجٌ مَّا لَسَّةَ هُرْءُونَ لَا اللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ

64. Опасаются лицемеры, что будет ниспослана о них сура, которая сообщит им про то, что в их сердцах [про неверие]. Скажи: «Насмехайтесь! Поистине, Аллах выведет (наружу) то, чего вы опасаетесь».

وَلِين سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَءَايَىتِهِ وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزَءُونَ 65. А если ты (о, Пророк) спросишь их [лицемеров], они, конечно же, скажут: «Мы только погружались (в беседы) и забавлялись [это были лишь слова, и мы ничего плохого не подразумевали]». Скажи: «Неужели вы насмехались над Аллахом, Его знамениями и Его посланником?»

لَا تَعْتَذِرُواْ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَنِكُمْ اللهُ ا

66. Не оправдывайтесь (о, лицемеры) (так как ваши оправдания бесполезны)! Вот уже вы стали неверными (произнеся эту насмешку), после вашей веры. Если Мы простим одной партии из вас (которая попросит прощения и обратится к Аллаху с покаянием), то накажем (другую) партию за то, что они были бунтарями (упорствуя в своих греховных словах и насмешках).

ٱلْمُنَافِقُونَ وَٱلْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُم مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ عَنِ ٱلْمُعَرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ فَيُسُواْ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمْ أَلِنَّ ٱلْمُنافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ الْمُنافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ الْمُنافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ أَلِنَّ ٱلْمُنافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ اللَّهُ فَنَسِيَهُمْ أَلَيْ اللَّهُ فَنَسِيَهُمْ أَلْمُنافِقِينَ هُمُ اللَّهُ فَنَسِيَهُمْ أَلَيْ اللَّهُ فَنَسِيَهُمْ أَلْهُ فَاللَّهُ فَنَسِينَا هُمُ اللَّهُ فَنَسِينَا هُمُ اللَّهُ فَنَسِينَا هُمُ اللَّهُ فَالْمُنَافِقِينَ هُمُ اللَّهُ فَالْسِينَا اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمُنْ اللَّهُ فَالْمُ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَالْمُنْ الْفُونَ اللَّهُ فَالْمُنْ الْمُعْرُونِ وَيُعْمِلُونَ اللَّهُ فَالْمُنْ اللَّهُ فَالْمُ اللَّهُ فَلْمِنْ اللَّهُ فَالْمُ الْمُنْ الْمُعْرَالُونِ اللَّهُ فَالْمِنْ اللَّهُ فَلَالِهُ اللَّهُ فَالْمُنْ اللَّهُ فَالْمُنْ الْمُنْ الْمُعْمُ اللَّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ فَلَمْ اللّهُ اللّهُ فَلْمِنْ اللّهُ اللّهِ اللّهُ ال 67. Лицемеры и лицемерки — одни из них из (числа) других [они не из числа верующих]: они повелевают (людям) (совершать) неодобряемое [неверие и грехи] и удерживают (их) от (совершения) одобряемого [от Веры и праведных деяний], и зажимают свои руки [скупятся расходовать на пути Аллаха]. Забыли они Аллаха [не вспоминают Его], и Он забыл про них [Он не содействует им в обретении благого и не помилует их]. Поистине, лицемеры, они — непокорные!

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنفِقِينَ وَالْمُنفِقَيتِ
وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا 
هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَاكُ مُقِيمٌ عَذَاكُ مُقيمٌ

68. Обещал Аллах лицемерам, и лицемеркам, и неверующим огонь Геенны [Ада], в котором они будут пребывать вечно. Достаточно для них её [Геенны] (как наказание за неверие)! И проклял их Аллах [Он лишил их Своего милосердия], и им — постоянное наказание.

كَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُوۤاْ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمُولاً وَأَوْلَندًا فَاسْتَمْتَعُواْ فُوَّدَا فَاسْتَمْتَعُواْ بِخَلَيقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُم بِخَلَيقِهُمْ كَمَا السَّتَمْتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَيقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَيقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَيقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُوٓا أَوْلَتِبِكَ حَبِطَتْ أَعْمَلُهُمْ فِي ٱلدُّنيَا وَٱلْأَخِرَةِ مَا لَكُنيَا وَٱلْأَخِرَةِ مَا لَكُنيَا وَٱلْأَخِرَةِ مَا لَهُمُ الْخَسِرُونَ

69. (И вы, о лицемеры, по своим деяниям и по положению) подобны тем (неверующим), которые были до вас! Они были мощнее вас (телесной) силой и богаче (вас) имуществом и детьми и насладились своей долей (земных удовольствий). И вы (тоже) насладились своей долей, как насладились те, которые были до вас, своей долей. И вы погрузились (в ложь и заблуждение) так же, как погружались они. У таких оказались тщетными [пропали] их деяния в (этом) мире и в Вечной жизни! И такие – они являются понесшими убыток!

 Часть 10.
 Сура 9. Покаяние

 \$ \$\delta \delta \delta

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ فَوْمِ وَعَادِ وَتَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَبِ مَدْيَنَ وَٱلْمُؤْتَفِكَتِ أَتَتَهُمْ رُسُلُهُم وَٱلْمُؤْتَفِكَتِ أَتَتَهُمْ رُسُلُهُم بِالْمَيْنَاتِ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوۤا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِن كَانُوۤا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

70. Разве не дошли до них [до лицемеров] вести [ucmopuu] о тех, которые были до них, -(o)народе (пророка) Нуха, (об) адитах (к которым был послан пророк Худ) и (о) самудянах (к которым был послан пророк Салих), (и о) народе (пророка) Ибрахима и жителях Мадьяна (к которым был послан пророк Шуайб) и (о) перевёрнутых (селениях) (к которым был послан пророк Лут)? Приходили к ним [к тем народам] посланники ясными знамениями откровением и доказательствами от Аллаха] (но они не уверовали в них). (И Аллах наказал их всех за то, что они отвергли посланных Аллахом и продолжали упорствовать в своих грехах.) И не таков Аллах, чтобы поступить несправедливо, они сами поступили себе отношению самим несправедливо (проявляя неверие и совершая злодеяния)!

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ الْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ الْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ الْمُؤْمِنَ بِٱلْمُعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَوٰةَ وَيُطِيعُونَ الطَّلَوٰةَ وَيُطِيعُونَ اللَّكَاوَةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَ أُولَتِبِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ وَرَسُولَهُ أَ أُولَتِبِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَ أَوْلَتِبِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ أَوْلَتِبِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

71. А верующие мужчины и верующие женщины (такие), (что) одни из них (являются) покровителями [сторонниками и помощниками] других: они повелевают (людям) (совершать) одобряемое [призывают их к Вере и совершению праведных деяний] и удерживают от (совершения) неодобряемого [неверия и грехов], которые совершают (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой] и (по своей воле) дают обязательную милостыню [закят], повинуются Аллаху (в том, что Он повелел и запретил) и (затем) Его посланнику. Тех [таких] вскоре помилует Аллах: поистине, Аллах – велик (в Своём могуществе), (и) мудр (в Своих решениях и повелениях)!

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ وَرِضُوانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبُرُ ذَالِكَ هُوَ اللَّهُوزُ الْعَظِيمُ 72. Обещал Аллах верующим мужчинам и верующим женщинам сады (Рая), — (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, — в которых они будут пребывать вечно, — и (введёт Он вас) в жилища благие (которые находятся) в садах вечности. А благоволение [довольство] Аллаха (ещё) больше (чем даже райские блага). Это — великий успех.

يَتَأَيُّنَا ٱلنَّبِيُّ جَهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنْفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْمٍ تَ وَٱغْلُظْ عَلَيْمٍ وَمَأُولِهُمْ جَهَنَّمُ أَوبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

73. О, Пророк! Борись с неверными (мечом) и лицемерами (приводя им доводы) и будь суров к ним [и к неверующим и к лицемерам]. И их (вечным) прибежищем станет Геенна [Ад], и (как) ужасно это возвращение!

يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُواْ وَلَقَدْ قَالُواْ كَلِمَةَ ٱلْكُفْرِ وَكَفَرُواْ بَعْدَ إِسْلَمِهِمْ وَهَمُّواْ بِمَا لَمْ يَنَالُواْ وَمَا نَقَمُواْ إِلَّا أَنْ أَغْنَنهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضْلِهِ عَنْ فَإِن يَتُوبُواْ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ قَإِن يَتَوَلَّواْ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ عَذَابًا وَإِن يَتَوَلَّواْ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ عَذَابًا ألِيمًا فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأَخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ مِن وَلِي وَلَا نَصِيرٍ

74. Они [лицемеры] клянутся Аллахом, что не сказали (ничего плохого о Посланнике верующих). А ведь они уже сказали слово неверия и (этим) стали неверующими после своего Ислама [после того, как были в Исламе]. И задумали они [лицемеры] (совершить) то, чего не достигли [они хотели убить Посланника Аллаха или причинить ему вред]. И мстят они [лицемеры] только за то, что обогатил их Аллах и Его посланник от Своей щедрости. [Нет ничего, за что можно было бы мстить Посланнику Аллаха. Наоборот, до того, как в Медину переселился Посланник Аллаха, эти люди пребывали в бедноте]. И если они [эти лицемеры] покаются (в своём лицемерии), то будет лучше для них, а если отвернутся (и продолжат быть неверии), накажет мучительным наказанием в (этом) мире и в Вечной жизни. И нет у них на земле ни покровителя (который заступился бы за них), ни помощника (который защитил бы их от наказания Аллаха)!

75. И среди них [лицемеров] есть такие [бедные], что заключили договор с Аллахом [обещали в своей душе]: «Если Он дарует нам (богатства) от Своей щедрости, то мы, конечно же, будем давать милостыню, и, мы непременно станем из (числа) праведных».

فَلَمَّآ ءَاتَنهُم مِّن فَضَاهِ عَ بَخِلُواْ بِهِ وَتَوَلَّواْ وَهُم مُّعْرِضُونَ 76. Когда же Он даровал им от Своей щедрости, они стали скупиться на это [на то, чтобы давать милостыню и расходовать в благих целях] и отвернулись, уклоняясь (от Покорности Аллаху).

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يُومِ يَلْقُوبُهُمْ اللَّهُ مَا يُومِ يَلْقُواْ ٱللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُواْ يَكْذِبُونَ

77. И Он упрочил им лицемерие в их сердцах до дня, когда они встретят Его [до Дня Суда], за то, что они нарушили пред Аллахом то, что обещали (в своей душе), и за то, что они лгали (что являются верующими).

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَوَخُونِهُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ عَلَّمُ ٱلْغُيُوبِ

78. Разве они [лицемеры] не знали, что Аллах знает их тайное [то, что они таят в своих душах] и их скрытые разговоры и что Аллах — Знающий (всё) Сокровенное.

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَتِ وَالَّذِينَ لَا اللَّهُ مَهُمُ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمُ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمُ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمُ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمُ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمُ

79. Те [лицемеры], которые порицают делающих добровольные пожертвования из (числа) верующих за милостыни (говоря, что они дают много ради показухи) и (порицают) тех, которые находят, (что дать), только по своему усердию [с трудом находят, что дать], и смеются над ними [над бедными верующими] (говоря, что они хотят лишь, чтобы о них говорили), — будет насмехаться над ними [над лицемерами] Аллах, и им (уготовано) болезненное наказание!

ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ أَوۡ لَا تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ إِن تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ سَبۡعِینَ مَّرَّةَ فَلَن یَغۡفِر اَللّهُ لَهُمۡ ۚ ذَٰ لِكَ بِأَنّهُمۡ كَفَرُواْ بِاللّهِ وَرَسُولِهِ ۦ ۗ وَٱللّهُ لَا يَهۡدِى ٱلْقَوۡمَ 80. Проси (ты, о, Посланник) для них [для лицемеров] (у Аллаха) прощения или не проси для них. Если ты будешь просить для них (даже) семьдесят раз [сколько угодно], и то никогда не простит им Аллах. Это — за то, что они стали неверными в Аллаха и Его посланника: поистине, и Аллах не ведёт (прямым путем) непокорных людей!

فَرِحَ ٱلْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ ٱللَّهِ وَكَرِهُوۤاْ أَن يُجَهِدُواْ بِأَمْوَ لِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَ لِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَالُواْ لَا تَنفِرُواْ فِي ٱلْحَرِّ قُلُ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُ حَرًّا ۚ لَوْ كَانُواْ 81. Радовались оставленные позади [лицемеры, которые не вышли на поход в Табук] тем, что они остались отсиживаться (в Медине) поступая вопреки посланнику Аллаха. И им было ненавистно усердствовать своим имуществом и своими душами (вместе с Пророком) на пути Аллаха, и сказали они (одни другим): «Не выступайте в зной !» Скажи (им) (о, Посланник): «Огонь Геенны [Ада] более зноен», – если бы они только понимали (это)!

فَلْيَضْحَكُواْ قَلِيلًا وَلْيَبْكُواْ كَثِيرًا جَزَآءً بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ 82. Пусть же они [оставленные позади лицемеры] посмеются немного (в этой жизни), и пусть они плачут много (в Огне Ада) в воздаяние за то, что приобретали [за неверие и лицемерие]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Во время выхода Посланника Аллаха в поход на Табук стояла сильная жара.

**Часть 10.**Сура 9. Покаяние

2 के दे दे के दे दे के

فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآبِفَةِ مِّنَهُمْ فَاسَتَغْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُل لَّن تُقَبِّلُواْ تَخْرُجُواْ مَعِيَ أَبَدًا وَلَن تُقَبِّلُواْ مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُرْ رَضِيتُم بِٱلْقُعُودِ مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُرْ رَضِيتُم بِٱلْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَةٍ فَٱقَعُدُواْ مَعَ ٱلْخَلِفِينَ أَوَّلَ مَرَةٍ فَٱقَعُدُواْ مَعَ ٱلْخَلِفِينَ

83. А если Аллах возвратит тебя (о, Посланник) (из похода на Табук) к некоторым из них [из лицемеров], и они будут просить у тебя позволения выйти (на другой поход), то скажи: «Никогда вы не выйдете со мною (в поход) и никогда вы не будете со мной сражаться против врага! Ведь вы были довольны тем, что отсиделись в первый раз; так отсиживайтесь же вместе с остающимися!»

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰ أَحَدِ مِّنْهُم مَّاتَ أَبدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ مَ اللهُمْ كَافَ وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ مَ اللهُمُ كَافُرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُواْ وَهُمْ فَاسِقُونَ

84. И никогда (о, Посланник) не совершай молитву ни по одному из них, (когда) он умрёт, и не стой над его могилой (чтобы хоронить его и обратиться к Аллаху с мольбой за него). Ведь они стали неверующими в Аллаха и Его посланника и умерли, будучи непокорными [вне Ислама]!

وَلَا تُعْجِبُكَ أُمُو لُهُمْ وَأُولَندُهُمْ فَا وَلَا لُهُمْ وَأُولَندُهُمْ فَا فِي إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي اللَّهُ نَيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ اللَّهُ نَيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ

85. И пусть не восхищают тебя (о, Пророк) их достояния [имущества лицемеров] и их дети. Аллах желает лишь наказать их этим в земной жизни [они устают собирать это и затем у них возникают трудности из-за них] и (чтобы) души их изошли [чтобы они умерли], будучи неверными.

وَإِذَاۤ أُنزِلَتُ سُورَةٌ أَنْ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَجَهِدُواْ مَعَ رَسُولِهِ ٱسۡتَعۡذَنكَ أُولُواْ ٱلطَّوْلِ مِنْهُمۡ وَقَالُواْ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ ٱلْقَعِدِينَ

86. И когда ниспосылается сура (в которой однозначно говорится): «Веруйте в Аллаха и усердствуйте (на Его пути) вместе с Его посланником», — обладающие достатком [богатые] из них [из лицемеров] попросили у тебя (о, Посланник) дозволения (чтобы остаться) и сказали: «Оставь нас, мы будем из числа сидящих!»

رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ
وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ لَا
يَفْقَهُونَ

87. Они [эти лицемеры] были довольны оказаться вместе с остающимися [с женщинами, детьми и теми, для кого есть оправдание], и наложена печать (лицемерия) на их сердца, и они не понимают (каким счастьем является подчинение Посланнику и усердие на Пути Аллаха).

لَكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ، جَهَدُواْ مَعَهُ، جَهَدُواْ بِأَمْوَ لِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَأُولَتِكِكَ لَهُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ لَهُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ

88. Но (несмотря на то, что лицемеры остались) Посланник и те, которые уверовали вместе с ним, усердствовали своим имуществом и своими душами (на Пути Аллаха). И таким (уготованы) блага (в этом мире) [помощь от Аллаха и обильные трофеи], и такие — они обретшие счастье (в Вечной жизни)!

أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا أَ ذَالِكَ ٱلْفَوْزُ

89. Аллах уготовал им сады (*Pая*), (*где*) текут под ними [*под дворцами и деревьями*] реки, и в которых они будут пребывать вечно. Это – великий успех!

وَجَآءَ ٱلْمُعَذِّرُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ لِيُؤَذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ لَهُمْ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمْ عَذَابُ أَلِيمُرُ 90. И пришли (к Посланнику Аллаха) оправдывающиеся из (числа) бедуинов (которые жили рядом с Мединой), чтобы им было позволено (остаться). И остались сидеть [не пришли объяснять свои причины] те, которые солгали Аллаху и Его посланнику [те, у которых не было причин] (показывая этим свою смелость перед Посланником Аллаха). Вскоре постигнут тех из них, которые стали неверными, болезненное наказание (в этом мире и в Вечной жизни)!

لَيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجُ إِذَا نَصَحُواْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَّ مَا عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى الله عَلَى الهُ عَلَى الله عَلَى اللهُ عَلَى الله عَلَى الله عَلَى الله عَلَى الله عَلَى اللهُ عَلَى الله عَلَى الله عَلَى اللهُ عَلَى اللهِ عَلَى اللهُ ع

91. Нет греха (за то, что не вышли в поход) ни на слабых [на стариках, детях, женщинах], ни на больных, ни на тех (бедных), которые не находят, что расходовать [не имеют средства для похода], если они искренни пред Аллахом и Его посланником! (Ведь) нет пути [наказания или порицания] к искренне добродеющим. Поистине, Аллах прощающий (искренних) (и) милосердый (к ним)!

وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا قُأْعَيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجدُوا مَا يُنفقُونَ 92. И (также нет греха) ни на тех, которые, когда они пришли к тебе (о, Посланник), чтобы ты их отправил (в поход), ты сказал: «Не нахожу я (верхового животного), на чём вас отправить». Они отвернулись, и глаза их были полны слёз от печали, что они не нашли, что расходовать (и что не смогли принять участи в достойном деле и обрести большую награду).

إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَسْتَغْذِنُونَكَ وَهُمْ أُغْنِيَآءُ ۚ رَضُواْ يَسْتَغْذِنُونَكَ وَهُمْ أُغْنِيَآءُ ۚ رَضُواْ بِأَن يَكُونُواْ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

93. Путь [грех и порицание] лежит только на тех, которые просят у тебя (разрешения) разрешение (остаться дома), а сами богаты. Они [эти богатые лицемеры] были довольны оказаться вместе с остающимися [с женщинами, детьми и теми, для кого есть оправдание], и наложена печать (лицемерия) на их сердца, и они не знают (какое страшное наказание ожидает их за оставление усердия на пути Аллаха).

يَعۡتَذِرُونَ إِلَيۡكُمۡ إِذَا رَجَعۡتُمۡ اِلۡيَّكُمۡ اِلۡاَ تَعۡتَذِرُواْ لَن نُّوۡمِنَ الْکَہِمۡ قَلُ لاَ تَعۡتَذِرُواْ لَن نُّوۡمِنَ لَکُمۡ قَدۡ نَبَّأَنَا ٱللّهُ مِنْ أَخۡبَارِكُمۡ ۚ وَسَيرَى ٱللّهُ عَمَلَكُمۡ وَرَسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَاللّهُ عَمَلَكُمۡ وَرَسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَاللّهُ عَمَلَكُمۡ وَرَسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَاللّهُ عَمَلَكُمۡ وَرَسُولُهُ وَتُسُولُهُ وَاللّهُ عَمْلُهُ وَاللّهُ عَلَمِ اللّهُ عَلَمِ اللّهُ عَلَمِ اللّهُ عَلَمِ اللّهُ عَلَمُ وَاللّهُ عَلَمُ اللّهُ عَلَمُ اللّهُ عَلَمُ وَاللّهُ عَلَمُ اللّهُ وَاللّهُ اللّهُ عَلَمُ اللّهُ اللّهُ عَلَمُ اللّهُ اللّهُ عَلَمُ اللّهُ اللّ

94. Они [оставишеся отсиживаться] будут оправдываться перед вами (о, верующие), когда вы вернётесь к ним (с похода на Табук). Скажи (им) (о, Посланник): «Не оправдывайтесь, никогда мы не поверим вам! Уже сообщил нам Аллах вести о вас. (Покаетесь вы в лицемерии или продолжите быть на нём) увидит Аллах ваше дело и Его посланник. (И) затем (в День Суда) вы будете возвращены к Знающему сокровенное и явное [к Аллаху], и Он сообщит вам то, что вы делали (и вы получите воздаяние за все ваши деяния)».

سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَا اللَّهِ لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِلَّهِ فَأَعْرِضُواْ عَنْهُمْ فَأَعْرِضُواْ عَنْهُمْ وَجْسُ وَمَأْوَلَهُمْ جَهَنَّهُمْ جَوَاءً بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ

95. Они [лицемеры] будут клясться Аллахом пред вами, когда вы вернётесь к ним (с похода), чтобы вы отвернулись от них [не ругали и не порицали их]. Отвернитесь же от них (с презрением): ведь они — мерзость, и (вечным) прибежищем их (станет) Геенна [Ад], в воздаяние за то, что они приобретали [за неверие и лицемерие]!

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِن تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِن تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَسِقِينَ يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَسِقِينَ

96. Они [эти лицемеры] клянутся пред вами (о, верующие), чтобы вы стали довольны ими. Но если вы (верующие) и будете довольны ими (так как вы не знаете об их лжи), то ведь Аллах не будет довольным непокорными людьми [теми, которые продолжают упорствовать в ослушании Аллаха]!

 Часть 11.
 Сура 9. Покаяние

 \$ \$\delta \delta \delta

ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُواْ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُواْ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ قُ وَاللَّهُ عَلِيمُ حَكِيمٌ حَكِيمٌ

97. Бедуины [пустынные кочевники] — ещё сильнее в неверии и лицемерии (чем оседлые люди) (так как они более суровы и жестоки и живут в отдалении от знающих людей). И они больше других не знают границ того, что низвёл Аллах Своему посланнику [законоположений и постановлений Аллаха]. И ведь Аллах — знающий (обо всех) (и) мудрый (в Своих деяниях)!

وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَعْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمْ ٱلدَّوآبِرَ عَلَيْهُمْ دَآبِرَةُ ٱلسَّوْءِ أُو ٱللَّهُ سَمِيعُ عَلَيْهُمْ دَآبِرَةُ ٱلسَّوْءِ أُو ٱللَّهُ سَمِيعُ عَلَيْهُمُ

98. И среди бедуинов есть такие, которые принимают то, что они расходуют (на пути Аллаха), за потерю [не надеются на награду за свои пожертвования] и выжидают поворотов (беды) для вас [когда постигнет вас беда и несчастье]. Против них — поворот зла [их самих постигнет беда]. И ведь Аллах — слышащий (что они говорят) (и) знающий (их намерения)!

وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ الْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ الْآيُونِ أَلْآيُولِ أَقُرُبَتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَتِ ٱلرَّسُولِ أَلْاً إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ أَسَيُدْ خِلُهُمُ ٱللَّهُ فَي رَحْمَتِهِ أَلِلَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ فِي رَحْمَتِهِ أَلِلَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

99. И среди бедуинов есть и такие, что веруют в Аллаха и в Последний день [День Суда] и считают то, что они расходуют, за приближение пред Аллахом [выполнением чего они надеются на довольство и любовь Аллаха] и (этим надеются на) мольбы Посланника [чтобы Посланник обратился к Аллаху с мольбой за них]. О да! Ведь это [эти дела] (являются) приближением для них [тем, что приближает их к Аллаху]. Введёт их Аллах в Свою милость [в Рай]: ведь Аллах – прощающий (и) милосердный!

وَٱلسَّبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَاجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ التَّبُعُوهُم بِإِحْسَنِ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّتٍ وَرَضُواْ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ تَجْرِي تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَ آبُدًا ۚ ذَٰ لِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

100. А опередившие (других людей) (в Вере) и (самые) первые из (числа) мухаджиров [переселившихся в Обитель Ислама] и ансаров [жителей Медины, которые помогли Посланнику Аллаха] и те, которые последовали за ними, с искренностью (в убеждении, словах и делах): доволен ими Аллах, и они довольны Им [Аллахом]. И уготовал Он им (райские) сады, где внизу (под дворцами и деревьями) текут реки, — для их вечного пребывания в них. Это — великий успех!

وَمِمَّنَ حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ
مُنَافِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ مَرَدُواْ
عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ
نَعْلَمُهُمْ مَّ سَنُعَذِّ بُهُم مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ
إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمِ

101. А среди тех, что (живут) вокруг вас из (числа) бедуинов, есть лицемеры и среди жителей Медины (тоже есть лицемеры). Они упорствуют в лицемерии. Ты (о, Пророк) не знаешь их, Мы их знаем. Мы их накажем дважды [в этом мире и в могиле], потом (в День Суда) они будут возвращены к великому наказанию [в Ад].

وَءَاخُرُونَ ٱعْتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُواْ عَمَلاً صَلِحًا وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْمٍ أَ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ 102. Но (есть и) другие (из числа жителей Медины и её окрестностей), (которые) признались в своих грехах (сожалели о содеянном и обратились к Аллаху с покаянием): они смешивали праведное дело и другое – плохое, – обязательно, Аллах примет их покаяние: ведь поистине, Аллах – прощающий (и) милосердный!

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُرَكِّهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ لَا إِنَّ وَتُرَكِّهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ لَا إِنَّ صَلَوْتَكَ سَكَنُ لَهُمْ أَ وَٱللَّهُ سَمِيعُ عَلَيْهُم عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمُ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عِلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمُ عِلَا عَلَيْهِمْ عَلَيْهُمْ عَلَيْهِمْ عَلَيْهِمْ عَل

103. Возьми (o.  $\Pi$ ророк) c имуществ [смешавших праведные и плохие деяния обратившихся с покаянием к Аллаху] милостыню, которой ты очистишь их (от скверны греха) и исправишь их [поднимешь их от положения лицемеров до положения искренних в Вере]. И помолись [обратись с мольбой] за них, ведь твоя молитва [мольба] – успокоение для них, а Аллах слышащий (каждую мольбу и речь) (и) знающий (положение и намерение Своих рабов)!

أَلَمْ يَعْلَمُوۤا أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَاتِ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ

104. Разве они [отсидевшие от похода и другие] не знали, что Аллах принимает покаяние от Своих рабов и принимает милостыню (и вознаграждает за неё) и что Аллах — Принимающий покаяние (Своих рабов) и Милосердный (к ним, когда они устремляются к Его довольству)!

وَقُلِ ٱعْمَلُواْ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُرْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَلِمُ اللَّهُ عَلَمُ اللَّهَ وَالشَّهَدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

105. И скажи (о, Пророк) (этим отсиживающимся от похода): «Совершайте (деяния) (которые ведут к довольству Аллаха), и увидит ваше дело Аллах и посланник Его и верующие! (И) вскоре (в День Суда) вы будете возвращены к Знающему сокровенное и явное [к Аллаху], и Он сообщит вам то, что вы делали (и вы получите воздаяние за все ваши деяния)».

وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُ حَكِيهُ 106. И (среди отсидевших от похода) есть и другие<sup>1</sup>, которым отсрочено до повеления Аллаха [до того, как Аллах примет относительно них решение]: либо Он накажет их, либо примет их покаяние. Ведь Аллах – знающий (и) мудрый!

وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَكُفْرًا وَكُفْرًا وَكُفْرًا وَكُفْرًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيظًا بَيْنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ طَارَبَ ٱللَّهُ وَرَسُولَهُ مِن قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَ عَارَبَ ٱللَّهُ وَرَسُولَهُ مِن قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَ إِنَّهُ مَ اللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لِنَا أَلْحُسْنَى وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَذَبُونَ لَكَذَبُونَ

107. А те (лицемеры), которые устроили (одну) мечеть для нанесения вреда (верующим), для (поддержания) неверия, для разделения [внесения раскола] среди верующих и как место засады для того, кто раньше воевал с Аллахом и Его посланником, — они будут, конечно, клясться: «Мы желали только благого!» И Аллах свидетельствует, что они — однозначно, лжецы.

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدُ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أُوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْ ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِرِينَ

108. (о, Пророк) не стой [не молись] в ней никогда. Мечеть, основанная на остережении с первого дня [мечеть Кубаа], — более заслуживает того, чтобы ты в ней стоял [молился]. В ней [в мечети Кубаа] — люди, которые любят очищаться (от скверны и грехов), и ведь Аллах любит очищающихся!

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَنَهُ عَلَىٰ تَقُوَىٰ مِنَ اللهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَنَهُ وَكَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِ فِي نَارِ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلظَّلِمِينَ

109. Тот ли лучше, кто основал своё строение на остережении (наказания) Аллаха и Его благоволении, или тот, кто основал своё строение на краю осыпающегося склона, и сокрушился с ним в огонь Геенны [Ада]? И ведь Аллах не ведёт (истинным путём) людей, (которые) являются беззаконниками!

لَا يَزَالُ بُنْيَنُهُمُ ٱلَّذِى بَنَوَاْ رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ أَ وَٱللَّهُ عَلَيمٌ حَكِيمً

110. Не перестаёт [продолжает] их постройка, которую они [лицемеры] воздвигли, быть сомнением в их сердцах, пока не разорвутся их сердца [пока они не умрут или будут убиты]. И ведь Аллах — знающий (и) мудрый!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это были Ка'б бин Малик, Марара бин ар-Раби' и Хиляль бин Умайя. Они были участниками битвы при Бадре.

إنَّ ٱللَّه ٱشْتَرَىٰ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأُمُوالَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلْجَنَّة أَ يُقَاتِلُونَ فِي وَأُمُوالَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلْجَنَّة أَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعُدًا عَلَيْهِ حَقَّا فِي ٱلتَّوْرَانِةِ وَٱلْإِنْجِيلِ وَٱلْقُرْءَانِ أَوَفَىٰ بِعَهْدِهِ عِنَ ٱللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ عِنَ ٱللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ ٱلَّذِي بَايَعْتُم بِهِ فَ وَذَالِكَ هُوَ الْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ اللَّذِي بَايَعْتُم بِهِ فَ وَذَالِكَ هُوَ الْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

111. Поистине, Аллах купил у верующих их души [жизни] и их имущества (в обмен) на то, что им (будет дарован) Рай! Они сражаются на пути Аллаха, убивая и погибая. Согласно обещанию от Него истинному (данному) в Торе, Евангелии и Коране. И кто же более верен (исполнении) своего договора, Аллах? Радуйтесь же (о, верующие) своей сделке, которую вы заключили с Ним! И это [такая сделка] ведь – великий успех!

ٱلتَّبِبُونَ ٱلْعَدِدُونَ ٱلْحَمِدُونَ ٱلْحَمِدُونَ ٱللَّمِرُونَ ٱلسَّنِعِحُونَ ٱللَّامِرُونَ بِاللَّمَعْرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلنَّهِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمَالِمُ وَمَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ

(Признаки 112. верующих, которым обещан Рай): кающиеся (в своих грехах), поклоняющиеся (только одному Аллаху), восхваляющие (Ezo),странствующие 1 [постяшиеся]. кланяющиеся падающие ниц, повелевающие (людям) (совершать) одобряемое [призывающие к Вере и совершению праведных деяний] и удерживающие (совершения) ОТ неодобряемого Гневерия грехов1. соблюдающие ограничения (которые установил) Аллах... И обрадуй (о, Пророк) (этих) верующих [тех, которым присущи данные признаки] (тем, что им уготован Рай и довольство Аллаха)!

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا أَن اللَّهِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا أَن يَسْتَغُوۡرُوا لِلْمُشۡرِكِينَ وَلَوۡ كَانُوۤا أُوْلِى قُرۡبَىٰ مِنْ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمۡ أَنَّهُمۡ أَنَّهُمۡ أَصْحَبُ

113. Не подобает Пророку и тем, которые уверовали, просить прощения для многобожников, даже если они были бы родственниками, после того как стало ясно для них, что они — обитатели Огня [после того, как они умерли на неверии и многобожии].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Относительно слова «странствующие» в этом аяте ибн Mac'уд и ибн 'Аббас сказали: «Это – постящиеся». Суфьян бин Уйейна сказал: «Постящийся называется странствующим, так как он оставляет такие удовольствия, как еда, питьё и совершение близости».

وَمَا كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ، عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ، أَنَّهُ، عَدُوُّ لِلَّهِ تَبَرًّأ مِنْهُ أَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأُوَّاهُ حَلِيمٌ 114. И мольба (пророка) Ибрахима о прощении его отцу была только согласно обещанию, которое он обещал¹ ему [отцу]. Когда же ему [пророку Ибрахиму] стало ясно, что он [его отец] — враг Аллаха (которому не поможет ни увещание, ни напоминание и что он умрёт будучи неверующим), он отрёкся от него [оставил его и прекратил обращаться к Аллаху с мольбой о его прощении]. Поистине, Ибрахим — смиренный (перед Аллахом) (и) сдержанный [не торопит с наказанием]!

وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذَ هَدَنهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّرِ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمُ 115. И Аллах не таков, чтобы вводить (какойлибо) народ в заблуждение, после того, как Он вёл их прямо, пока Он не разъяснит им, чего им (следует) остерегаться<sup>2</sup>. Поистине, Аллах о всякой вещи [обо всём] знает!

إِنَّ ٱللَّهَ لَهُ مُلْكُ ٱلسَّمَوَ تِ وَٱلْأَرْضِ اللَّهِ يُحْيِ وَيُلْأَرْضِ اللَّهِ يُحْيِ وَيُمِيتُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِيرٍ

116. Поистине, (только одному) Аллаху (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей [только Он владеет всем и полностью им управляет и всё происходит только по Его знанию и по Его воле]! Он оживляет (Свои творения) и умертвляет (их), и нет у вас, кроме Аллаха ни покровителя (который заступился бы за вас), ни помощника (который защитил бы вас от наказания Аллаха).

لَّقَد تَّابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيّ وَٱلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنصَارِ الَّذِينَ اَتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ رَءُوفٌ رَّحِيمُ 117. Уже Аллах принял покаяние Пророка (за то, что он позволил лицемерам отсидеться от похода), мухаджиров [верующих, переселившихся в Медину] и ансаров [мединских мусульман], которые последовали за ним [за Пророком] (в поход на Табук) в час тягости [в жару, при недостатке еды и верховых животных,...], после того, как сердца некоторых из них чуть было не уклонились (чтобы не выйти в поход). Потом Он принял их покаяние, — поистине, Он к ним сострадателен (и) милосерден!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Сказал он [Ибрахим]: «Мир тебе! Я буду просить прощения для тебя у моего Господа: (ведь) поистине Он ко мне снисходителен...» (Сура «Марьям», аят 47)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Аллах не сделал так, чтобы вы пребывали в заблуждении, обращаясь с мольбой за многобожников, и Он разъяснил вам это положение. И заслуживает заблуждения тот, кто после разъяснения продолжает делать то, что Аллах запретил.

وَعَلَى ٱلتَّلَثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظُنُواْ أَن وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظُنُواْ أَن لَا مَلْجَأً مِنَ ٱللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُواْ إِنَّ اللَّهَ هُو ٱلتَّوَّابُ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُواْ إِنَّ اللَّهَ هُو ٱلتَّوَّابُ اللَّهَ هُو ٱلتَّوَّابُ اللَّهَ هُو ٱلتَّوَّابُ اللَّهَ هُو ٱلتَّوَابُ

118. И (Аллах принял покаяние и даровал Своё троим<sup>1</sup>, прощение) тем которые оставлены [решение Аллаха об их прощении было задержано]. А когда (от печали и сожаления) стала тесной земля для (троих) несмотря на свою широту, и стали тесными для них их души [им стало не по себе] (от заботы, которая постигла их), и думали они, что нет убежища от Аллаха [от Его наказания [ иначе, как (только) (вернувшись) к Нему (с покаянием). Потом Он принял и их покаяние [даровал им прощение], чтобы они (могли) раскаяться: ведь поистине, Принимающий покаяние Аллах Милосердный!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَكُونُواْ مَعَ ٱلصَّدِقِينَ

119. О те, которые уверовали! Остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и будьте с правдивыми [с теми, которые правдивы во всех делах].

مَا كَانَ لِأَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُواْ بِأَنفُسِمِمْ عَن نَفْسِهِ لَا يُضِيبُهُمْ ظَمَأُ وَلَا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُضِيبُهُمْ ظَمَأُ وَلَا نَصَبُ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطِئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَعْلُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَنالُونَ مِنْ عَدُوِ نَيْلاً إِلَّا كُتِبَ لَهُم يَنالُونَ مِنْ عَدُوِ نَيْلاً إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِ عَمَلُ صَالِحٌ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَنْ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَنْ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَلْمُحْسنينَ

120. Не следовало жителям Медины и тем, кто (живёт) вокруг них из (числа) бедуинов, отставать от посланника Аллаха [отсидеться от похода] и предпочесть самих себя пред ним [будучи сами в благополучии, а Пророк в это время переносил тяготы]. Это - потому, что если постигает их жажда, усталость и голод на пути Аллаха, и они сделают шаг, который вызовет гнев неверующих, и нанесут они врагу какое-либо поражение, то всё это записано им как праведное дело. Поистине, Аллах не губит награды искренне добродеющих!

<sup>1</sup> Это – Ка'б бин Малик, Марара бин ар-Раби' и Хиляль бин Умайя.

Часть 11. Сура 9. Покаяние

\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagg

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

121. И какое бы малое или большое пожертвование (на пути Аллаха) они ни сделали, и какую бы долину они ни перешли (в военном походе), то будет это им записываться, чтобы воздал им Аллах лучшим, чем то, что они делали.

﴿ وَمَا كَانَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَانَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَانَ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْ مُلْمَ طَآبِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُواْ فِي ٱلدِينِ وَلِيُنذِرُواْ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُواْ إِلَيْمِمْ وَلِينذِرُواْ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُواْ إِلَيْمِمْ أَوْلَيْنَا لَهُمْ أَلِينَا لَهُمْ أَلِينَا لَهُمْ أَلَا اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الل

122. И не следует верующим выступать всем вместе (на сражение с врагами) (также как и не следует им всем отсиживаться от усердия на пути Аллаха). Почему бы из каждой части их не выйти какой-либо общине, чтобы изучать Веру (и Закон Аллаха) и чтобы увещать свой народ, когда вернутся к ним? (И они будут увещать свой народ) чтобы они остерегались (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и сторонясь того, что Он запретил)!

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَنتِلُواْ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ وَلْيَجِدُواْ فَيْكُمْ غِلْظَةً وَٱعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ فِيكُمْ غِلْظَةً وَٱعْلَمُواْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ

123. О вы, которые уверовали! Сражайтесь с теми из неверных, которые находятся вблизи вас. И пусть они [неверующие] найдут в вас суровость. И знайте, что Аллах — с остерегающимися (наказания Аллаха) [Он помогает им и оказывает поддержку]!

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيْكُمْ زَادَتْهُ هَنذِهِ آ إِيمَناً فَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَنذِهِ آ إِيمَناً فَأَلَد يَن ءَامَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَناً وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

124. И когда ниспосылается (от Аллаха) (Его Посланнику) (какая-нибудь) сура, то среди них [среди этих лицемеров] (находятся) такие, которые говорят (с неприятием и насмешкой): «Кому из вас эта (сура) прибавила веры?» Что же касается тех, которые уверовали, то она [эта ниспосланная сура] прибавила [увеличила] веру (когда они узнали её смысл, размышляли о ней и поступали в соответствии с ней), и они радуются (той вере и убеждённости, которую даровал им Аллах).

Часть 11. Сура 9. Покаяние

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُواْ وَهُمْ كَافِرُونَ

125. А что касается тех, в чьих сердцах болезнь [сомнение или лицемерие], то она [ниспосланная сура] прибавила скверну [сомнение или лицемерие] к их скверне [к имевшемуся прежде сомнению или лицемерию], и они умерли, будучи неверными.

أُولَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامِ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكُّرُونَ

126. Неужели они [эти лицемеры] не видят, что подвергаются испытанию [голоду, трудностям, раскрытию их лицемерия,...] каждый год один или два раза? Потом (после этого) они не каются и не внимают (увещаниям) [не получают пользу от тех знамений Аллаха, что увидели своими глазами].

وَإِذَا مَآ أُنزِلَتَ سُورَةٌ نَظَرَ بَعْضٍ هَلَ يَرَنكُم مِّنَ بَعْضُ هُلَ يَرَنكُم مِّنَ أَحَدِ ثُمَّ آنصَرَفُوا صَرَفَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

127. А когда бывает ниспослана (какая-нибудь) сура (в которой раскрываются дела лицемеров), то одни из них [из лицемеров, сидящих в собрании у Пророка] смотрят на других: «Видит ли вас ктонибудь (из верующих)?» Потом отворачиваются [встают и уходят]. Да отвратит Аллах их сердца (от Веры и Прямого Пути) за то, что они – люди, которые не понимают (Истины и не размышляют о ней)!

لَقَدُ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنَ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمُ

128. Вот к вам (о, верующие) пришёл посланник [пророк Мухаммад] из вас самих же [из вашего народа]. Тяжко для него, когда вы страдаете. Он старается для вас [для вашей Веры и для вашего блага], (и) к верующим он — сострадателен (и) милосерден.

فَانِ تَوَلَّوْاْ فَقُلْ حَسْبِي ٱللَّهُ لَآ إِلَنهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ 129. А если они [лицемеры и многобожники] отвернутся (от признания тебя посланником Аллаха), то скажи: «Довольно мне Аллаха! Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него; на Него я положился [вверил себя и вручил все свои дела Ему], и ведь Он — Господь великого Трона [самого великого из творений]!»

-10

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِ ٱلرَّحِيمِ

#### Сура 10 ЙУНУС

#### С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

## الْرَ ۚ تِلْكَ ءَايَتُ ٱلۡكِتَبِٱلۡحَكِيمِ

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَيَشِرِ ٱلنَّاسَ وَيَشِرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ قَالَ ٱلْكَنفِرُونَ إِنَّ هَنذَا لَسَيْحِرُ مُّبِينُ

- 1. Алиф лам ра. Это [то, что читается] аяты разъяснённой Книги [Корана].
- 2. Неужели для людей удивительно, что Мы внушили (откровением) (одному) человеку из них: «Предостерегай людей (о наказании от Аллаха) и обрадуй (радостной вестью) тех, которые уверовали, что им (уготована) награда за правдивость пред их Господом»? (И после того, как к ним пришёл Пророк с откровением от Аллаха) сказали неверующие: «Поистине, этот [Мухаммад] однозначно, явный колдун!»

إِنَّ رَبَّكُمُ آللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ
وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى
ٱلْعَرْشِ مَٰ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ مَٰ مِن شَفِيعٍ إِلَّا
مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذَالِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ
مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذَالِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ
فَاعْبُدُوهُ أَفْلَا تَذَكَّهُونَ

3. Поистине, Господь ваш (о, люди) — Аллах, Который создал небеса и землю (из небытия) (по Своей мудрости) за шесть дней, (хотя Он мог их сотворить и за один миг, сказав лишь: «Будь!»), а затем утвердился [возвысился] (как подобает только Его величию) на Троне, управляя делом [всем бытиём]. Не будет заступника (за кого-либо) (перед Ним) (в День Суда) кроме, как только после Его позволения [заступничества]. Вот таков Он вам Аллах, Господь ваш, поклоняйтесь же Ему! Неужели же вы не опомнитесь [одумаетесь] (от этих знамений и наставлений)?

4. Только к Нему будет ваше всех возвращение (в День Суда), согласно истинному обещанию Аллаха. Поистине, Он начинает сотворение [создаёт впервые из небытия], потом повторяет его (по Своему могуществу) [создаёт ещё раз], чтобы воздать тем, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Он Сам непосредственно и через Своего Посланника] по справедливости. которые неверующими, им уготованы питьё из кипятка и мучительное наказание за то, что совершали неверие.

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَاءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُ، مَنَازِلَ لِتَعْلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْأَيَنتِ لِقَوْمِ يَعْلَمُونَ لِقَوْمِ يَعْلَمُونَ

إِنَّ فِي ٱخۡتِلَنفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَٱلْأَرْضِ ظَلَقَ اللَّهُ فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَٱلْأَرْضِ لَاَيَت لِقَوْمِ يَتَّقُونَ

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُواْ
بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَٱطْمَأَنُّواْ بِهَا
وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنْ ءَايَتِنَا غَنفِلُونَ

أُوْلَتِبِكَ مَأْوَلِهُمُ ٱلنَّارُ بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ اللَّهِمَ اللَّهِمَ اللَّهِمَ اللَّهُمُ بِإِيمَنِهِمَ اللَّهُمُ بِإِيمَنِهِمَ اللَّهُمُ بِإِيمَنِهِمَ اللَّهُمُ اللَّهُمُ فِي تَحْرِبُ مِن تَحْرِبُمُ ٱلْأَنْهَمُ فِي حَنَّيْهُمُ ٱلْأَنْهَمُ فِي حَنَّيْهُمُ الْأَنْهَمُ فِي حَنَّيْتِ ٱلنَّعِمِ

- 5. (Только) Он [Аллах] Тот, Который сделал солнце сиянием [излучающим свет], а луну светом [отражающим свет солнца] распределил его [луну] по стоянкам<sup>1</sup>, чтобы вы знали число годов и счисление [по солнцу считаются дни, а по луне месяцы и годы]. Сотворил Аллах это только по истине [с мудростью]. Он разъясняет (Свои) знамения (которые указывают на Его могущество и на то, что только Он является истинным богом) знают (которые) людям, (0 мудрости сотворения всего Аллахом).
- 6. Поистине, в смене ночи и дня [в том, как они следуют друг за другом] и в том, что создал Аллах в небесах и на земле, однозначно (содержатся) ясные знамения для людей, которые остерегаются (наказания Аллаха).
- 7. Поистине, те, которые не надеются на встречу с Нами [те, которые не верят в День Суда], и довольны земной жизнью и обрели успокоение в ней [полностью предались этой жизни], и те, которые к Нашим знамениям беспечны,...
- 8. Такие их (вечным) прибежищем (станет) Огонь  $[A\partial]$  за то  $[sa\ spexu]$ , что они приобретали.
- Поистине, те, которые уверовали совершали [совершали праведные деяния только ради Аллаха то, что Он повелел Сам непосредственно и через Своего Посланника], – Господь их поведёт их [укажет им путь к Раю и будет помогать в этом] по (причине) их веры; (и Он введёт их в Рай, где) будут течь под ними (райские) реки в Садах (вечной) Благодати (где они постоянно пребудут в удовольствиях и радости, вечно живыми и счастливыми).

<sup>1</sup> по 28 положениям, которые соответствуют каждой ночи месяца

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Как к тем, которые указывают на существование и могущество Аллаха, и также к Его повелениям и запретам.

دَعُونَهُمْ فِيهَا سُبْحَننَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَمُ وَءَاخِرُ دَعُونَهُمْ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَمُ وَءَاخِرُ دَعُونَهُمْ أَنِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ

10. Зов их там [в Раю] (будет): «Преславен Ты, о, Аллах!», а приветствие их там: «Мир!», а конец их зова: «Хвала Аллаху, Господу миров!»

وَلَوْ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرُ اللَّهُ اللَّاسِ ٱلشَّرُ السَّبِعْجَالَهُم بِٱلْخَيْرِ لَقُضِىَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ اللَّهُ عَنْدُرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَنِهِمْ يَعْمَهُونَ

11. И если бы Аллах ускорил людям зло [ответ на их злую мольбу<sup>2</sup>], как желают они скорейшего прихода добра [также как Он отвечает на их хорошую мольбу], то непременно их предел был бы уже для них решён [они уже погибли бы]. А Мы же оставляем тех, которые не надеются на встречу с Нами [те, которые не верят в День Суда], скитаться слепо в своем заблуждении.

وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ آ أَوْ قَابِمًا فَلَمَّا لِجَنْبِهِ آ أَوْ قَابِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ وَ كَذَالِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

12. А когда коснётся [постигнет] человека беда, он взывает [обращается с мольбой] к Нам (прося помощь) (лёжа) на боку, или сидя, или стоя. Когда же Мы устраним от него его беду, он проходит [продолжает поступать так] как будто бы и не призывал Нас против беды, коснувшейся его [забывает о том, что его постигло и не благодарит Аллаха]. Так [как поступает тот человек, моля Аллаха во время беды и забывая Его в благоденствии] разукрашено преступающим [неверующим] то, что они совершают [как отвращаются от Истинного Пути и следуют своим прихотям]!

وَلَقَدَ أَهْلَكْتَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا فَ وَجَآءَتَهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَتِ فَلَامُوا فَ وَجَآءَتَهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا فَ كَذَالِكَ نَجْزِى ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ

13. И Мы уже погубили [уничтожили] поколения [общины], которые были раньше вас (о, многобожники), когда они совершали зло [многобожие] (в то время приходили к ним Наши посланники с ясными знамениями [с чудесами, которые доказывали, что они посланы Аллахом], а они [прежние многобожники] (все равно) не уверовали. Так наказали (как мы гибелью прежних многобожников) Мы воздадим творящим беззаконие [тем, которые выходят за пределы, которые установил Аллах]!

<sup>2</sup> Это когда человек в гневе проклинает себя или свою семью.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Приветствие от Аллаха, ангелов и между собой будут слова – «Мир!»

ثُمَّ جَعَلْنَكُمْ خَلَتِهِفَ فِي ٱلْأَرْضِ مِنْ بَعۡدِهِمۡ لِنَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ 14. Потом сделали Мы вас (о, люди) преемниками [сменяющими друг друга поколениями] на земле после них [после погибших народов], чтобы Нам посмотреть, как вы будете поступать [какие деяния будете совершать] (и затем воздать вам за это).

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُنَا بَيِّنَتٍ ُ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا اللَّهِ اللَّهُ أَنَّ اللَّهِ اللَّهُ أَنْ اللَّهِ اللَّهُ أَنْ اللَّهِ اللَّهُ أَنْ اللَّهُ اللَّهُ أَنْ اللَّهُ اللَّهُ مِن اللَّهَ اللَّهُ اللَّلْمُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولِ

15. А когда читаются им [многобожникам] Наши знамения [аяты Корана] (будучи) ясными (в изложении) [имеющие очевидный смысл], те, которые не надеются на встречу с Нами [те, которые не верят в День Суда], говорят: «Принеси нам Коран, другой, нежели этот [такой, в котором не будет того, что нам не нравится], или замени его [сделай в нём дозволенное запретным, где вместо порицания божеств будет похвала их,...]!» Скажи (им) (о, Пророк): «Не подобает [не разрешается] мне заменять его по своей воле. Я следую только за тем, что внушается мне (откровением) (om Аллаха). Поистине, я боюсь, если ослушаюсь Господа моего, наказания великого дня [Дня Суда]».

قُل لَّوْ شَآءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا تَلُوتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُم بِهِ أَ فَقَدُ لَبِثْتُ فِي اللَّهِ عَمْرًا مِّن قَبْلِهِ أَ أَفَلَا فَيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ أَ أَفَلَا تَعْقَلُونَ

16. Скажи (им) (о, Посланник): «Если бы Аллах пожелал, я не читал бы его [Коран] вам, и Он [Аллах] не дал бы вам знания о нём [о Коране]. И ведь я провёл всю (свою) жизнь среди вас до этого [до того, как начал читать вам Коран]. Неужели же вы не задумаетесь?»

فَمَنَ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِعَايَىٰتِهِ مَ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ 17. И кто же более несправедлив (и грешен), (нежели) чем тот [самый наихудший человек], кто измышляет лживое на Аллаха или отвергает Его знамения? Поистине, не бывают счастливы [не обретут успеха] бунтари [многобожники]!

÷

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَيَقُولُونَ يَضُرُّهُمْ وَيَقُولُونَ هَتُؤُلَآءِ شُفَعَتُؤُنَا عِندَ ٱللَّهِ قُلْ قُلْ أَتُنَبِّؤُونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي ٱلشَّمَوٰتِ وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ أَللَّهَ مِنَا يُشْرِكُونَ شَبْحَننَهُ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ شَبْحَننَهُ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ شَبْحَننَهُ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

\*89€ --{3

\*® --{@

\*®}

#®} --{@ #®}

18. И поклоняются они [эти многобожники] помимо Аллаха тому [ложным божествам], что не навредит им (если они не будут поклоняться им) и не принесёт (им) пользу (ни в этом мире, ни в wтЄ» жизни), И говорят: Гложные божества] – наши заступники пред Аллахом (и поэтому мы поклоняемся им)». Скажи (им, о Пророк): «Неужели вы (хотите) сообщить Аллаху о таком, о чём Он не знает в небесах и на земле? [Если бы на небесах и на земле были те, кто заступился бы за вас перед Ним, то Он лучше вас знал бы об этом. Преславен Он, и превыше того, что они [многобожники] придают (Ему) в соучастники (поклоняясь им)!»

وَمَا كَانَ ٱلنَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَ'حِدَةً فَٱخْتَلَفُواْ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

19. И люди (с эпохи праотца Адама до пророка Нуха) были одной общиной /у всех у них была одна Вера – Ислам], (но затем людей стало много) и они разошлись (во мнениях) (относительно Истинной Веры) [одни стали неверующими, а другие остались на Истине]. А если бы не слово от твоего Господа [обещание об отсрочке наказания до Дня Суда], которое было дано раньше, то, непременно, было бы решено (уже этом мире) между ними относительно того, в чём они разногласят /их постигло бы наказание уже в этой жизни].

وَيَقُولُونَ لَوَلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَايَةٌ مِّن فَٱنتَظِرُوۤا إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ 20. И говорят они [эти упорствующие неверующие]: «Почему не ниспослано ему [Мухаммаду] (некое) знамение от его Господа (по которому мы бы знали, что он говорит истину)?» Скажи (им) (о, Пророк): «(Всё) сокровенное принадлежит (только) Аллаху [только Он знает это] (и происходит это только по Его воле). Так ждите же (когда Аллах рассудит между нами), и я (тоже) (буду) вместе с вами из (числа) ожидающих!»

وَإِذَاۤ أَذَقَنَا ٱلنَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمۡ إِذَا لَهُم مَّكُرُ فِيَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمۡ إِذَا لَهُم مَّكُرُ فِيَ ءَايَاتِنَا ۚ قُلِ ٱللَّهُ أَسۡرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ وَسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ وَلَا تَمْكُرُونَ

когла Мы даём вкусить людям [многобожникам] милосердие [даруем здоровье, благополучную жизнь, урожай,...] после постигшей их, вот, - у них (появляется) ухищрение против Наших знамений [они начинают возводить ложь на знамения Аллаха и насмехаться над ними]. Скажи *(0,*  $\Pi popok$ ) (этим насмехающимся многобожникам): «Аллах быстрее хитростью [Он затем подвергнет лучше заманит вас наказанию]», - (ведь) поистине, Наши посланники [ангелы-писцы] записывают ваши хитрости.

هُو الَّذِي يُسَيِّرُكُرْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُواْ بِهَا جَآءَتُهَا رِيحُ عَاصِفُ وَجَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظُنُّنواْ وَجَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظُنُّنواْ الله مُخْلِصِينَ انْهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ذَعَوااْ الله مُخْلِصِينَ لَهُ الدِينَ لَبِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَاذِهِ لَكُونَنَّ مِنَ الشَّكِرِينَ لَيْنَ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَاذِهِ لَلهَ لَكُونَنَّ مِن الشَّكِرِينَ لَيْنَ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَاذِهِ لَلهَ لَكُونَنَ مِنَ الشَّكِرِينَ لَيْنَ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَاذِهِ لَيْ لَيْكُونَنَ مِنَ الشَّكِرِينَ

22. (Только) Он [Аллах] – Тот, Который пускает вас в путь по суше (на животных) и по морю (на кораблях). А когда вы бываете (в море) на кораблях... и они [корабли] текут с ними [с путниками при хорошем ветре, и радуются они ему; подходит к ним [к кораблям] бурный ветер, и подойдёт к ним [к путникам] волна со всех сторон, и подумают они, что они уже (погибелью), окружены тогда обращаются с мольбой к Аллаху, делая поклонение исключительным только Ему: «Если Ты спасёшь нас от этого [от этой беды], то мы непременно будем из числа благодарных (Тебе) (за Твои благодеяния) [верующими и покорными]».

فَلَمَّآ أَنْجَنَهُمْ إِذَا هُمْ يَبَغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغَيُكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُم مَّ مَّتَعَ ٱلْحَيَافِةِ الدُّنْيَا أَنْدُ اللَّهُ عَلَىٰ أَنفُسِكُم أَ مَّتَعَ ٱلْحَيَافِةِ الدُّنْيَا أَنْدُ اللَّهُ عَلَىٰ أَنفُسِكُم أَ مَتَعَ الْحَيَافِةِ الدُّنْيَا أَنْدُ اللَّهُ عَلَىٰ أَنفُسِكُم أَمُونَ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُ الللْمُ الللّهُ الللْمُ اللَّهُ الللْمُ الللْمُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ

23. А после того, как Он спасает их (от беды и страха), вот, — они злодействуют на земле без права [не имея на это никакого права]. О, люди, ваше злодеяние [его последствия] (обернутся) против вас самих. (Это) — (лишь) пользование земной жизнью. Потом к Нам (предстоит) ваше возвращение, и Мы непременно сообщим вам о (всём) том, что вы совершали.

إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنرَلْنَكُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِ مِن بَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِ مِنَ السَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِ مِنَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَدُمُ حَتَّىٰ إِذَا مَمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَدُمُ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيْنَتْ وَظَنَّ أَخُرُنَا أَخُرُنَا أَمْرُنَا أَهُمُ قَدرُونَ عَلَيْهَا أَتَنِهَا أَمْرُنَا لَهُمْ قَدرُونَ عَلَيْهَا أَتَنِهَا أَمْرُنَا لَيُلاً أَوْ نَهَارًا فَجَعَلَيْنَهَا حَصِيدًا كَأَن لَيْلاً أَوْ نَهَارًا فَجَعَلَيْنَهَا حَصِيدًا كَأَن لَيْلاً أَوْ نَهَارًا فَجَعَلَيْنَهَا حَصِيدًا كَأَن لَلَّهُ مَنْ بِٱلْأَمْسِ \* كَذَالِكَ نُفَصِّلُ لَلَّا يَعْنَ بِٱلْأَمْسِ \* كَذَالِكَ نُفَصِّلُ الْآيَسِ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّالَةُ اللَّهُ اللّهُ اللّهُولُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّ

24. По примеру (скоротечности) земная жизнь подобна воде, которую низвели Мы с неба [как дождь]: смешались с нею [с той водой] (и выросли) растения земли, от которых питаются люди и животные. Когда же земля приобретает свой убор [покрывается зелёными растениями и цветами] и разукрашивается [становится красивой], и (когда) подумали обитатели её, что они властны над ней [что будут собирать урожай и есть плоды], приходит к ней Наше повеление [наказание] ночью или днём, и делаем Мы её пожатой [ничего не оставляем на ней], как будто бы и не была она богатой вчера. Так [как Мы привели пример этой жизни] распределяем Мы знамения для людей, которые размышляют (о том, поможет в этом мире и в Вечной жизни)!

وَٱللَّهُ يَدْعُوۤاْ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَامِ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقيم

25. А Аллах зовёт к Обители Мира [к Раю] и ведёт, кого пожелает, к прямому пути [к полной покорности Ему]!

إِلَّذِينَ أَحْسَنُواْ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةُ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةً وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةً فَا اللهِ عَلَى اللهِ عَلَيْهُ الْمِنَانِ اللهِ عَلَيْهِا حَالُهُ الْمِنَادِ اللهِ عَلَيْهَا حَالُهُ اللهِ عَلَيْهِا حَالُهُ اللهِ عَلَيْهُا اللهِ عَلَيْهُا اللهِ عَلَيْهُا اللهُ اللهُ عَلَيْهُا اللهُ اللهُ عَلَيْهُا اللهُ عَلَيْهُا اللهُ اللهُ عَلَيْهُا اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَيْهُا اللهُ اللهُ اللهُ عَلَيْهُا اللهُ ا

26. Тем, которые проявляли искренность (в поклонении Аллаху) (уготовано) Наилучшее [Рай] и добавка [видение Лика Аллаха]. И не покроет их лица пыль и унижение (как это случится с обитателями Ада). Такие — они, обитатели Рая, в нём они будут пребывать вечно.

وَٱلَّذِينَ كَسَبُواْ ٱلسَّيِّاتِ جَزَآءُ سَيِّهَ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةُ مَّا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مُظْلِمًا أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ 27. А те, которые приобрели [совершали] плохие деяния [стали неверующими], (то) воздаяние за плохое деяние — подобным ему [им не будет добавлено наказание]. И покроет их унижение; нет у них никакого защитника от Аллаха [от Его гнева и наказания]! Их лица словно покрыты тёмными кусками ночи. Такие (станут) обитателями Огня, (и) они будут вечно пребывать в нём [в Аду].

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشُرَكُواْ مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكُواْ مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَقَالَ وَشُرَكَآؤُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ أَ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ

28. И (расскажи) (о, Пророк) о том дне, (когда) соберём Мы их всех [все творения] (для расчёта и воздаяния), а потом скажем тем, которые стали многобожниками: «(Оставайтесь) на месте, вы и сотоварищи ваши [me, которым поклонялись]!» И разделим Мы ИΧ [многобожников ommex, которым они поклонялись], а сотоварищи их скажут: «Вы нам не поклонялись (в земной жизни).

فَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَنفِلِينَ 29. Довольно же Аллаха свидетелем между нами и вами. Мы были в небрежении [не знали] о вашем поклонении».

هُنَالِكَ تَبْلُواْ كُلُّ نَفْسٍ مَّآ أَسْلَفَتْ وَرُدُّواْ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَنهُمُ ٱلْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ 30. Там [на месте стояния] испытает [увидит] каждая душа, что она сделала раньше. (И ей будет воздано в соответствии с её делами). И будут они [рабы] возвращены к Аллаху, их Истинному Покровителю. И исчезнет от них [от многобожников] то, что они измышляли [те ложные божества, на заступничество которых они надеялись].

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أُمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَرْضِ أُمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَر وَمَن يُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْحَيِّ أَلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَمَن يُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَمَن يُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَمَن يُذَيِّرُ ٱلْأَمْر فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ فَصَيَقُولُونَ ٱللَّهُ فَطَنَ أَفَلاَ تَتَّقُونَ

31. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Кто наделяет пропитанием вас (ниспосылая дождь) и земли (взращивая на ней растения)? Или кто распоряжается слухом и зрением (которыми вы наделены)? И кто выводит живое из неживого [человека из семени, птицу из яйца] и выводит неживое из живого [семя из человека, яйцо из птицы]? И кто управляет делом бытиём]?» скажут [всем И [многобожники] – «(Всё это делает) Аллах». Так скажи же (им): «Разве вы не станете остерегаться (наказания Аллаха)? [Разве вы не перестанете поклоняться идолам и выдуманным божествам?]

فَذَ الِكُورُ ٱللَّهُ رَبُّكُمُ ٱلْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَالُ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ 32. Вот таков Он вам Аллах, Господь ваш, Истинный! Так что же (ещё может быть) после истины, кроме заблуждения? До чего же вы отвращены (от Истины после того, как узнали её)!»

كَذَ لِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

33. (Как они держатся за многобожие) так же обязательно [неизменно] и слово Господа твоего в отношении тех, которые проявляли непокорность [упорствовали в ослушании Аллаха], что они не уверуют! [Аллах Всевышний обещал Иблису, что Он наполнит Ад Иблисом и его последователями. Поэтому это обещание Аллаха обязательно и неизменно.]

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآبِكُم مَّن يَبْدَؤُا ٱلْخَلِّقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ رَ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا ٱلْخَلِّقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ رَ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا 34. Скажи: «Есть ли среди ваших сотоварищей [тех, которым вы поклоняетесь, помимо Аллаха] тот, кто начинает сотворение [создаёт из небытия], потом повторяет его [создаёт ещё раз]?» Скажи: «Аллах начинает сотворение [создаёт из небытия], потом повторяет его (по Своему могуществу) [создаёт ещё раз]. До чего же вы отвращены (от Истинного Пути)!»

قُلِ هَلِ مِن شُرَكَآبِكُم مَّن يَهْدِيَ إِلَى ٱلْحَقِّ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَ أَفَمَن يَهْدِيَ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَا يَهِدِيَ إِلَى ٱلْحَقِّ أَن يُهْدَى فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ 35. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Есть ли среди ваших сотоварищей [тех, которым вы поклоняетсь, помимо Аллаха] тот, кто ведёт к Истине?» Скажи (им): «Аллах ведёт к Истине. Тот ли, кто ведёт к Истине [Аллах], более заслуживает того, чтобы за Ним следовали, или тот, кто сам не идёт (к Истине), если (только) его не будут вести [или ложные божества]? Что же с вами, как вы рассуждаете (приравнивая творения Аллаху)?»

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنَّا ۚ إِنَّ الْطَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْعًا ۚ إِنَّ الطَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْعًا ۚ إِنَّ اللهَ عَلِيمُ بِمَا يَفْعَلُونَ

36. И большинство их [этих многобожников] (в своём обожествлении идолов и в убеждении, что они приближают их к Аллаху) следуют только за предположением. Поистине, предположение нисколько не заменит лаже и части Поистине, Аллах Гэти знает TO, многобожники] делают [какое неверие они совершают]!

وَمَا كَانَ هَدَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَبِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِ ٱلْعَلَمِينَ 37. И не мог этот Коран быть выдуманным (кемлибо) помимо Аллаха, однако (он пришёл) как подтверждение истинности того, что было (ниспослано) до него [книг, которые ниспосылались прежним пророкам], и как разъяснение Писания [разъяснение всех положений Веры и Закона для общины Мухаммада], — (и) относительно него [Корана] нет сомнения, (в том, что он) от Господа миров.

أَمْ يَقُولُونَ آفْتَرَنهُ فَلَ قُلْ فَأْتُواْ بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَآدْعُواْ مَنِ بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَآدْعُواْ مَنِ آسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ آللَّهِ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ

38. Или неужели они будут говорить: «Выдумал он [Мухаммад] его [Коран]»? Скажи (им) (о, Посланник): «Принесите [придумайте] же (хоть одну) суру, подобную ему [Корану], и позовите (себе на помощь), кого вы можете, помимо Аллаха, если вы правдивы (в том, что якобы Мухаммад придумал Коран)!» (Если вы все вместе не можете придумать хоть одну суру, то как Мухаммад, обычный человек, мог придумать целый Коран?)

بَلْ كَذَّبُواْ بِمَا لَمْ يُحِيطُواْ بِعِلْمِهِ تَأْوِيلُهُ، بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ، كَذَالِكَ كَذَالِكَ كَذَالِكَ اللَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَٱنظُرْ كَيْفَكَانَ عَنقِبَةُ ٱلظَّلِمِينَ 39. Но, они [многобожники] отвергли то [Коран], знания о чём они не охватили [не поняв и на поразмыслив над его смыслом] и толкование чего [итог обещанного в Коране] ещё не пришло к ним. Так [как многобожники не уверовали в угрозу Аллаха о наказании] отвергли и (общины) бывшие до них. И посмотри [получи назидание], каков был конец [какое наказание постигало] беззаконников.

وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُم مَّن لَكُوْمِنُ بِهِ وَمِنْهُم مَّن لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ لِلَّا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِاللَّمُ فَسِدِينَ بِاللَّمُ فَسِدِينَ

40. И среди них [среди твоего народа, о Мухаммад] есть такие, что уверуют в него [в Коран], и такие, что не уверуют в него (до самой смерти); и Господь твой лучше знает сеющих беспорядок [тех, которые не веруют в Коран] (и воздаст им за их деяния).

وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنتُم بَرِيَّونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَناْ بَرِيَّ ءُ مِّمَّا تَعْمَلُونَ 41. А если они [эти многобожники] отвергнут тебя (о, Пророк), то скажи (им): «Мне — моё дело [воздаяние за мои дела], а вам — ваши дела [воздаяние за ваши дела]; вы непричастны к тому, что я совершаю [вы не будет отвечать за мои дела], а я непричастен к тому, что вы совершаете [я не буду отвечать за ваши дела]».

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوْ كَانُواْ لَا 42. И среди них [неверующих] есть и такие, что слушают тебя (о, Пророк) [твою речь и чтение Корана] (но не принимают Истинный Путь). Разве же ты сделаешь так, что станут слышать глухие, и если (ещё при этом) они не разумеют?

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنتَ تَهْدِى ٱلْعُمْى وَلَوْ كَانُواْ لَا يُصْرُونَ لَا يُصْرُونَ

43. И среди них [неверующих] есть и такие, что смотрят на тебя (но не видят Свет Веры, который даровал тебе Аллах). Разве же ты наставишь на истинный путь слепых, и если (ещё при этом) они (ничего) не видят?

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيَّا وَلَكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

44. Поистине, Аллах нисколько не поступает несправедливо (no отношению) К людям (приписывая им грехи *убавляя* благодеяния), поступают но люди сами несправедливо к самим себе (своим неверием и ослушанием Аллаха)!

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأْن لَّمْ يَلْبَثُواْ إِلَّا سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ فَقَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ

45. И в тот день [в День Суда], (когда) Он [Аллах] соберёт их [многобожников], (то они) как будто бы и не пробыли (в земной жизни) и одного часа, (и) они будут узнавать друг друга (как узнавали в земной жизни). Уже потерпели убыток те, которые посчитали за ложь встречу с Аллахом [не верили в День Суда], и не были они идущими (верным) путём!

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ

46. (Как бы то ни было) покажем Мы тебе (о, Посланник) часть того (наказания), что обещаем им [многобожникам] (в этом мире), или упокоим тебя (до того, как ты увидишь это), то (всё равно) к Нам (предстоит) их возвращение (в День Суда). Потом Аллах будет свидетелем тому, что они делают.

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَالِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ 47. И у каждой общины (которая была до вас, о, люди) (был) свой посланник. И когда придёт их посланник (в День Суда) [каждая община придёт со своим посланником, книгой деяний и ангеламиписцами, которые все будут свидетелями им], то будет решено между ними по справедливости, и они не будут обижены [не будут наказаны без греха].

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَاذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُدُ صَادِقِينَ

48. И говорят они [многобожники из твоего народа]: «Когда же (исполнится) это обещание [наступит День Суда], если вы (о, Мухаммад и твои последователи) говорите правду?»

قُل لَّآ أُمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلُ أَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلُ أَمَّةً اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَغْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَغْدِرُونَ سَاعَةً وَلَا

49. Скажи (им) (о, Посланник): «Не распоряжаюсь я для самого себя ни вредом, ни пользой, кроме того, что пожелает Аллах. [Я не могу отклонить от себя вред, или принести себе пользу, если этого Аллах не пожелает.] У каждой общины есть свой срок [предел, когда закончится их жизнь]. Когда придёт срок (который ИХ установил Аллах), то они не задержатся (от срока) ни на час [им не будет дана отсрочка] и не приблизятся (к сроку ни на час) [он не наступит раньше который того момента, установил Аллах]».

قُلْ أَرْءَيْتُمْ إِنْ أَتَنكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ

50. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Думали ли вы о том, если придёт к вам наказание Его [Аллаха] ночью или днем, (то) чего хотят быстрее получить от этого (наказания) бунтари [многобожники]?

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِ َ ءَآلَـُانَ وَقَدْ كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ 51. Разве потом, когда оно [наказание] падёт (на вас) (о, многобожники), вы уверуете в него [в наказание]?» (И будет сказано вам): «Разве теперь (вы уверовали), когда (сами) раньше торопили с ним [с наказанием]?».

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلْخُلِّدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ 52. Потом будет сказано тем, которые причинили несправедливость (самим себе) (своим неверием): «Вкушайте наказание вечности! Разве вам воздаётся (ещё чем-либо), кроме того, что вы приобрели? [Вам воздаётся только за ваше неверие.]

 53. И они [многобожники] осведомляются [спрашивают] у тебя (о, Пророк): «Правда ли это [День Суда]?» Скажи (им) (о, Посланник): «Да, клянусь Господом моим, это — однозначно, истина, и вы не в состоянии ослабить (Аллаха) [не избежите воскрешения, суда и воздаяния]!»

وَلُو أَنَّ لِكُلِّ نَفْسِ ظِلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَا فَتْدَتْ بِهِ اللَّ وَأَسَرُواْ الْأَرْضِ لَا فَتَدَتْ بِهِ اللَّ وَأَسَرُواْ النَّدَامَةَ لَمَّا رَأُواْ الْعَذَابَ وَقُضِيَ النَّذَامَةَ لَمَّا رَأُواْ الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

54. А если бы у каждой души, которая совершала беззаконие [многобожие и неверие], было бы (всё), что на земле, то она (в День Суда), непременно, стала бы откупаться этим (от вечных мучений в Аду). И утаят они [беззаконники] сожаление, когда увидят наказание. И будет решено между ними по справедливости, и они не будут обижены [не будут наказаны без греха].

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَٱلْأَرْضِ ُ أَلَا إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقُّ وَلَكِكَنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ 55. О да, поистине (только одному) Аллаху принадлежит (всё) то, что в небесах и на земле! О да, действительно обещание Аллаха (о встрече с Ним и о наказании многобожников) является истинным, но большинство их не знает (этого)!

هُوَ يُحْيِ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ 56. Он [Аллах] оживляет (Свои творения) и умертвляет (ux), и к Нему (всe) вы будете возвращены ( $nocne\ cmepmu$ ).

يَتَأَيُّا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَتُكُم مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ 57. О, люди, вот уже пришло к вам наставление от вашего Господа [Его Книга] и исцеление от того, что в грудях [Коран является исцелением от многобожия, сомнений, невежества,...], и руководство (для спасения от погибели) и милость верующим [Коран является милостью для верующих и слепотой для неверующих].

قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَ لِكَ فَيْدَ لِكَ فَلِدَ لِكَ فَلِمَ لِكَ فَلِكَ فَلْكَ فَلْ فَكُونَ فَلْيَفْرَحُواْ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُم مِّنَهُ حَرَامًا وَحَلَىلاً قُلْ ءَلَالله قُلْ ءَآللَهُ أَذِنَ لَكُمْ أَلَّمُ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ

وَمَا ظُنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ يَوْمَ ٱلْقِيَىٰمَةِ أَ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَكِكَنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ لَكَثُرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتَلُواْ مِنْهُ مِن قُرَءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ مِن قُرَءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِن عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُم شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِكَ مِن مِّثْقَالِ فِيه وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصْغَرَ مِن ذَالِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِي أَصْغَرَ مِن ذَالِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِي كَتَب مُبِين

أَلَآ إِنَّ أُولِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ 58. Скажи (о, Пророк) (всем людям): «Щедрости Аллаха [Корану] и Его милосердию [Исламу]», — этому [Корану и Исламу] пусть они радуются. Это [Коран и Ислам] лучше того [имущества], что они собирают.

59. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Видели ли вы то [сообщите мне о том], что ниспослал вам Аллах из пропитания, а вы сделали из него [объявили по своему усмотрению] (что-то) запретным и (что-то) дозволенным?» Скажи (им): «Аллах ли разрешил вам это [дозволять или запрещать что-то], или вы измышляете на Аллаха ложь?»

60. И каково предположение тех, которые измышляют на Аллаха Дне ложь, Воскрешения? [Неужели они думают, что они не будут наказаны за свои измышления на Аллаха?1 Поистине. Аллах однозначно. обладатель [даритель] (неисчислимой) щедрости для людей [Он не торопится наказать того, кто измышляет против Него], но большая часть людей не благодарят (Его за то, что Он дарует им) (и становятся неверующими)!

61. И в каком бы ты (о, Пророк) ни был деле, и что бы ты ни читал от Него [от Аллаха] из (ниспосылаемого) Корана, и какое бы вы (о, люди) дело ни будете совершать, Мы будем вам свидетелями, когда вы погружаетесь в это (дело). И не утаится от Господа твоего [не останется незамеченным для Него] (даже) вес пылинки [мельчайшее] на земле и на небе, и меньшее чем это, и большее чем это, кроме как (всё это уже записано) в (одной) ясной книге [на Хранимой Скрижали].

62. О да [знайте, о, люди, что], поистине сторонники Аллаха (таковы) (что) нет [не будет] над ними страха (в День Суда) (что их постигнет наказание Аллаха), и не будут они печалиться (тому, что их миновало в этой жизни).

## ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ

63. (Сторонники Аллаха — это те), которые уверовали и остерегались (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил),—

لَهُمُ ٱلْبُشَرَىٰ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِي ٱلْأَخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَتِ اللَّهِ ۚ ذَٰ لِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

64. для них (будет) радостная весть (от Аллаха) в земной жизни [праведный сон] и в Вечной жизни (весть о том, что он из числа обитателей Рая). Нет изменения словам Аллаха [Он не нарушает и не изменяет Своего обещания], это — великий успех!

وَلَا يَحْزُنكَ قَولُهُمْ أَإِنَّ ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُو ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ 65. И пусть тебя (о, Пророк) не печалит их [многобожников] речь [ложь, которую они измышляют на Аллаха]; (ведь) поистине, всё величие (принадлежит) Аллаху; Он – Всеслышащий (и) Всезнающий!

أَلَّا إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي ٱلسَّمَـٰوَتِ
وَمَن فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا يَتَبعُ
ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
شُرَكَآءَ إِن يَتَبعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ
هُمْ إِلَّا يَخُرُصُونَ

66. О да [знайте], (ведь) поистине Аллаху (принадлежит) и тот, кто на небесах [ангелы], и тот, кто на земле [люди, джинны,...]! И чему следуют те [многобожники], которые призывают помимо Аллаха сотоварищей? Они следуют только за предположением [думают, что ложные божества заступятся за них и помогут им] и они только лгут (в том, что приписывают Аллаху).

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيلَ لِتَسْكُنُواْ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ في ذَالِكَ لاَينت لِقَوْم يَسْمَعُونَ 67. (Только) Он [Аллах] — Тот, Кто сделал для вас ночь, чтобы вы покоились [отдыхали] в течение неё, и день, позволяющим видеть [светлым] (чтобы совершать в течении него то, что нужно для жизни). Поистине, в этом однозначно (содержатся) знамения [доводы на то, что только Аллах является истинным богом] для людей, которые слышат (эти знамения) (и размышляют над ними)!

قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدَا لَّ سُبْحَنهُ وَ لَا اللهِ مَا فِي ٱلسَّمَوْتِ هُو ٱلْغَنِيُ لَهُ مَا فِي ٱلسَّمَوْتِ وَمَا فِي ٱللَّرْضِ ۚ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَنِ بِهِ مَذَا ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

68. Они [многобожники] сказали: «Взял Аллах Себе ребёнка<sup>1</sup>». Он [Аллах] — преславен<sup>2</sup> [Ему не свойственны какие-либо недостатки]! Он — Самый Богатый (и ни в чём не нуждается)! Ему (принадлежит) (всё) то, что в небесах и на земле. [Зачем Ему ребёнок, когда и так всё принадлежит Ему?] Нет у вас на это [на это утверждение] никакого довода [доказательства]! Неужели вы станете говорить на Аллаха то, чего вы не знаете!

قُل إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُولِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْمُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الللللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ الْمُلْمُ الْمُلْمُولُ الل

69. Скажи: «Поистине, те, которые измышляют на Аллаха ложь (приписывая Ему ребёнка или сотоварища), не преуспеют (ни в этом мире, ни в Вечной жизни)!»

مَتَنعُ فِي ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ أَلْعَذَابَ مَرْجِعُهُمْ أَلْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُواْ يَكْفُرُونَ

\*89° ---{33

70. Пользование [они недолго будут пользоваться своим неверием] в (этом) мире, потом — к Нам (предстоит) их возвращение (для расчёта и воздаяния). Потом (в Вечной жизни) дадим Мы им вкушать сильное наказание за то, что они (в земной жизни) совершали неверие.

وَٱتَّلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ عَلَيْكُم لِقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِي وَتَذْكِيرِي بِعَايَتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوۤا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَمْ تُمَّ لَا يَكُنُ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ لَا يَكُنُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا أَنْ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ وَلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَا لَهُ عَلَيْكُمْ فَا أَلَّهُ عُلَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا الْحَلَالُهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَاللَّهُ عَلَيْكُمْ فَا عَلَيْكُمْ فَا اللَّهُ فَا اللَّهُ عَالِهُ فَا عَلَالْمُ عَلَيْكُمْ عَلَالِهُ فَا عَلَيْكُمْ فَا عَلَالْمُ عَلَالِهُ فَالْمُ اللَّهُ فَالْمُعُلِمُ اللْمُعْمُ فَا اللَّهُ عَلَيْكُولُوا الْمُعْلِمُ اللَّهُ عَلَا الْمُعْلَالِهُ عَلَا

71. И прочитай (о, Пророк) им [неверующим] мекканцам] весть [историю] о (пророке) Нухе. Вот сказал он [пророк Нух] своему народу: «О, народ мой! Если тяжко для вас моё пребывание (среди вас) и напоминание (вам) о знамениях Аллаха, (и вы решили изгнать или убить меня) то (только) на Аллаха я полагаюсь [вы мне нипочём]; объедините дело [объединитесь все вместе] и (призовите на помощь) ваших сотоварищей [ваши божества], потом пусть ваше дело (в отношении меня) вас не заботит [действуйте открыто], потом решайте против меня [чтобы причинить такое зло, которое в ваших возможностях], и не давайте мне отсрочки (ни на час)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Иудеи сказали, что Узайр является сыном Аллаха; христиане сказали, что Иисус является сыном Аллаха; а многобожники сказали, что ангелы – дочери Аллаха.

 $<sup>^2</sup>$  Если бы у Него был ребёнок, то он должен был бы быть похожим на Него, а Ему нет ничего подобного.(см. 42-11)

فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنَ أُجْرٍ فَا اللَّهِ مِّنَ أُجْرٍ فَا اللَّهِ أَوْأُمِرْتُ أَنْ أُكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ أَلْكُمسْلِمِينَ

72. А если вы отвернётесь (от моих наставлений и напоминаний), то ведь я не просил у вас награды [платы]: поистине, моя награда — только у Аллаха, и повелено мне быть (полностью) предавшимся  $(E_{MV})!$ »

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَهُ وَمَن مَّعَهُ فِي الْفَلْكِ وَجَعَلْنَهُمْ خَلَيْفِ خَلَيْفِ وَجَعَلْنَهُمْ خَلَيْفِ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِاَيَتِنَا اللهِ فَايَتِنَا اللهِ فَايَتِنَا اللهِ فَايَتِنَا اللهِ فَايَتِنَا اللهِ فَايَتِنَا اللهِ فَايَتُنَا اللهِ فَايَنْزِينَ فَانَظُرْ كَيْفَكَانَ عَنْقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ

73. И они [большая часть его народа] отвергли его [Нуха] [не поверили, что он послан Аллахом], и спасли Мы его [Нуха] и тех, кто был с ним [верующих], в ковчеге и сделали их преемниками [теми, кто сменил неверующих на земле]. И Мы потопили тех, которые отвергли Наши (ясные) знамения [неверующих]. Посмотри же [получи назидание], каков был конец [какое наказание постигло] тех, кого увещали [предупреждали о наказании Аллаха]!

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ ـ رُسُلاً إِلَىٰ قَوْمِهِمۡ فَجَآءُوهُم بِٱلۡبِيّنَتِ فَمَا كَانُواْ لِيُوْمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِهِ ـ مِن قَبْلُ ۚ كَذَالِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْمُعْتَدِينَ لَلْكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْمُعْتَدِينَ

74. Потом послали Мы после него [после пророка Нуха] посланников к их народам, [посланники] приходили ним ясными знамениями Гочевидными доказательствами] (которые *указывали* что действительно посланы Аллахом, и что то, к чему они призывают, является истиной). Но они же [те народы] не были таковы, чтобы уверовать в то, что (народ Нуха) посчитал ложью раньше [ту Истину, с которой к ним явился их посланник]. Так [как Аллах поступил с теми неверующими] Мы запечатываем преступающих [тех, кто преступают границы, которые установил Аллах]!

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِیْهِ وَهَارُونَ فَانُواْ قَوْمًا بِاَیْتِنَا فَاسْتَکْبَرُواْ وَکَانُواْ قَوْمًا

75. Потом Мы послали после них [после тех пророков] Мусу и Харуна к Фараону и его знати с Нашими знамениями [чудесами], но они [Фараон и его знать] проявили высокомерие (по отношению к истине) и оказались людьми, (которые) взбунтовались [многобожниками].

فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنَ عِندِنَا قَالُوۤاْ إِنَّ هَنذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ

76. А когда пришла к ним [к Фараону и его народу] истина от Нас, они сказали: «Поистине, это (с чем пришёл Муса) — однозначно, явное колдовство!»

77. Сказал (им) Муса (удивившись их словам): «Неужели вы так говорите об истине, когда она пришла к вам? Разве это колдовство? И (ведь) جَآءَكُمْ ۖ أَسِحْرُ هَنذَا وَلَا يُفْلُحُ не будут счастливы колдуны (ни в этом мире, ни в Вечной жизни)!» 78. Они [Фараон и знать] сказали (пророку قَالُوٓا أَجِئَتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدُنَا *Myce*): «Неужели ты пришёл для того, чтобы отвратить нас от того, на чём мы нашли наших عَلَيْهِ ءَابَآءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلْكِبْرِيَآءُ отцов [от многобожия], и чтобы вам обоим [Мусе и Харуну] было величие на земле [в فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ Египте]? И мы вам (ни за что) не поверим (что вы являетесь посланниками Аллаха)!» 79. И сказал Фараон: «Приведите ко мне وَقَالَ فِرْعَوْنُ ٱنَّتُونِي بِكُلِّ سَحِر каждого знающего колдуна!» 80. И когда пришли колдуны, сказал им Муса: فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَيَ «Бросайте то, что вы собираетесь бросить [ваши верёвки и посохи]!» أَلْقُواْ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ 81. Когда они [колдуны] бросили, Муса сказал: فَلَمَّا أَلْقَوا قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ «То, что вы явили, является колдовством. Поистине, Аллах сделает его тщетным. ٱلسِّحْرُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبۡطِلُهُوۤ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا Поистине, Аллах не улучшает деяний сеющих беспорядок [не помогает им]. يُصلِحُ عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ 82. И утверждает Аллах истину (с которой я وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَـٰتِهِ، وَلَوْ كَرهَ пришел от Него и низвергает ложь) Своими словами, даже если это и ненавистно бунтарям (творящим грехи) (из сборища Фараона)». 83. И поверило Мусе (и стали верующими) فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّن только (немногое) потомство из его народа [из Исраила] из-за страха потомков Фараоном и его знатью, чтобы он не подверг их испытанию [наказанию] (чтобы этим وَمَلَإِيْهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ ۚ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ отвратить их от веры): ведь Фараон однозначно, велик [высокомерный] на земле, ведь он - однозначно, из числа преступивших ٱلْأَرْضِ وَإِنَّهُۥ пределы (в неверии и тирании).

وَقَالَ مُوسَىٰ يَلقَوْمِ إِن كُنتُمْ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوۤا إِن كُنتُم

84. И сказал Муса (тем, кто уверовал) (когда увидел в них страх): «О, народ мой, если вы уверовали в Аллаха, то на Него полагайтесь [только Он может защитить от любого зла], если вы предавшиеся (Ему)!»

# فَقَالُواْ عَلَى ٱللهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّلْمِينَ

85. И сказали они [уверовавшие] (пророку Мусе): «(Только) на Аллаха мы положились. Господь наш, не делай нас испытанием для людей, которые являются беззаконниками [не помогай им против нас, ибо это будет искушать оставить Веру, и станет искушением для них, так как они скажут: «Если бы они были на истине, то мы бы их не одолели]

## وَنَحِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ ٱلْقَوْمِرِ ٱلْكَافِيدِ:

86. и спаси нас по Твоей милости от людей неверных [от Фараона и его сборища]!»

وَأُوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأُخِيهِ أَن تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُواْ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةً ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ 87. И внушили Мы (откровением) Мусе и его брату (Харуну): «Изберите для вашего народа в Египте дома, и сделайте ваши дома направлением молитвы [молитесь в домах], и совершайте (обязательную) молитву (своевременно), — и обрадуй (о, Муса) верующих (что Аллах им окажет помощь против их врагов и дарует большую награду)!»

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَاۤ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلاَّهُ رِينَةً وَأُمُوالاً فِي فِرْعَوْنَ وَمَلاَّهُ رِينَةً وَأُمُوالاً فِي الْحَيَوْةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَ لَّ رَبَّنَا الطمس عَلَىٰ شَوْلِهِمْ فَلاَ أُمُوالِهِمْ وَالشَّدُدُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلا يُؤْمِنُواْ حَتَّىٰ يَرُواْ الْعَذَابِ الْأَلِيمَ فَلا يَوْمِنُواْ حَتَّىٰ يَرُواْ الْعَذَابِ الْأَلِيمَ لَيَا فَلُو الْمَالِيمَ الْأَلِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْأَلِيمَ الْأَلْمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْأَلْمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْأَلْمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْأَلْمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمَالِيمَ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمُ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ اللَّهُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمِيمَ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمُ الْمُؤْلِمِيمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمِيمِ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمِيمِ الْم

88. И сказал Муса: «Господь наш! Поистине, Ты даровал Фараону И его знати украшения [красивые вещи] и (обильное) богатство в земной жизни. Господь наш! (Они используют это) чтобы сбивать (людей) с Твоего пути! Господь наш! Уничтожь ИΧ богатство, ожесточи [запечатай] их сердца, чтобы они не уверовали, пока не увидят мучительное наказание».

Часть 11. Сура 10. Йунус

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعُوتُكُمَا فَٱسۡتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ 89. (Аллах Всевышний) сказал: «Вот Я ответил на вашу (двоих) мольбу<sup>1</sup>, придерживайтесь прямоты [будьте непоколебимы продолжайте призывать Фараона и его народ к Единобожию и Покорности Аллаху] следуйте ПО ПУТИ тех, которые (истинную Моего обещания Моей суть угрозы)».

قَ 

 جَنوزُنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ ٱلْبَحْرَ 

 فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغَيًا 

 وَعَدُواً حَتَّىٰ إِذَاۤ أَدْرَكَهُ ٱلْغَرَقُ 

 قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُ لَاۤ إِلَنهَ إِلَّا ٱلَّذِي 

 قَالَ ءَامَنتُ بِهِ عَبُواْ إِسْرَءِيلَ وَأَنا 

 مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ 

 مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ

90. И перевели Мы потомков Исраила через море (разделив его), а Фараон и его войска погнались за ними по злости и вражде. А когда его [Фараона] настиг потоп, он сказал: «Верую, что нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Того, в Кого уверовали потомки Исраила, и (вот теперь) я — из числа предавшихся (Аллаху)!»

ءَآلُئِنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ 91. Разве только сейчас (уверовал ты, о Фараон)? А ведь раньше [до того, как на тебя пало это наказание] ты ослушался и был из числа сеющих беспорядок [отвращающим людей от пути Аллаха].

فَٱلْيَوْمَ نُنَجِيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَتِنَا لَغَنفِلُونَ

92. И сегодня Мы спасаем тебя (о, Фараон) с твоим телом<sup>2</sup> [выносим на сушу твоё тело, в котором нет духа], чтобы ты был знамением [поучением] для тех (людей), кто (будет жить) за тобой [после тебя] (чтобы они не поступали как ты). И поистине, многие из людей (а именно неверующие) Нашими знамениями однозначно небрегут [не рассуждают над ними и не берут себе из них назидание]!

<sup>1</sup> Пророк Муса обращался с мольбой, а пророк Харун говорил: «Амин».

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ибн Аббас рассказал о том, что некоторые из потомков Исраила всё ещё сомневались в смерти Фараона. И Аллах Всевышний повелел морю, чтобы оно выбросило его бездыханное тело на сушу, чтобы они убедились в его погибели.

وَلَقَدُ بَوَّأْنَا بَنِيَ إِسْرَءِيلَ مُبَوَّأُ صِدَقٍ وَرَزَقَنَعُهُم مِّنَ ٱلطَّيِبَتِ فَمَا الْخَتَلَفُواْ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ أَلْعِلْمُ أَلْقِيكُمَةِ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيكَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

93. И вот (после гибели Фараона) Мы поселили потомков Исраила в поселении правды [в Шаме и Египте] и наделили их благами [дозволенной едой из благодатной земли]. И они [иудеи, жившие во время пророка Мухаммада] не разногласили<sup>1</sup>, пока не пришло к ним знание [Коран и разъяснение того, что Мухаммад в действительности является посланником Аллаха]. Поистине, Господь твой рассудит их в День Воскресения в том, относительно чего они разногласили (и введёт тех, кто не уверовал в Огонь, а тех, кто уверовал в Рай)!

فَإِن كُنتَ فِي شَكِّ مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْئَلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِكَتَبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ ٱلْكِكَتَبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ

94. Если же ты (о, Пророк) (вдруг окажешься) в сомнении<sup>2</sup> относительно (истинности) того, что Мы ниспослали тебе (относительно того, что повествуется в Коране), то спроси тех, которые читают Писание [Тору и Евангелие] (и читали его ещё) до тебя [учёных из числа людей Писания]. (Их книги подтверждают истинность Корана). Вот пришла к тебе истина [разъяснение] от твоего Господа; не будь же из (числа) сомневающихся!

وَلَا تَكُونَنَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِاَينَ كَذَّبُواْ بِاَينتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ

95. И никак не будь ты (о, Пророк) из (числа) тех, которые сочли ложью знамения Аллаха, а не то окажешься (одним) из (числа) потерпевших убыток [тех, которых постигнет наказание Аллаха].

إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتُ عَلَيْمٍ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

96. Поистине, те, относительно которых обязательно [неизменно] слово Господа твоего (о, Пророк) (что Он лишил их Своего милосердия), не уверуют они,

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَاتِ ٱلْأَلِيمَ

97. даже если придёт к ним всякое знамение (от Аллаха) [чудо или назидательный пример], пока они не увидят (своими глазами) (и не почувствуют) мучительное наказание! (А когда они увидят наказание, они уверуют, но от этой веры им уже не будет пользы.)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ат-Табарий сказал: До того, как Аллах послал пророка Мухаммада, иудеи были на едином мнении относительно будущего посланника. Когда же к ним пришло то, что они уже знали, одни из них стали неверующими, а другие уверовали. В этом и заключается их разногласие.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ибн Аббас сказал: «Пророк не усомнился и не спросил (*людей Писания*)». В тафсире аль-Багави говорится: «Хотя внешне это обращение к Пророку, однако, в действительности оно обращено к другим, ибо такая форма обращения существует в арабском языке».

فَلُولًا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَنُهُآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُواْ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْيِ فِي ٱلْحَيَوةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْنَهُمْ إِلَىٰ حِينٍ 98. О, если бы было [оказалось] (хотя бы ещё) (одно) селение, которое уверовало и помогла ему вера, (когда её обитатели увидели наказание) кроме народа Йунуса! [Не помогла вера жителям какого-либо когда селения, они увидели постигающее их наказание от Аллаха, кроме селения пророка Йунуса]. Когда они [жители селения] уверовали [обратились к Аллаху с искренним покаянием за неверие], Мы удалили от них наказание позора в земной жизни (которое было уже близко к ним) и отсрочили Мы им до (некоего) времени (а именно, до завершения их жизненного срока) [не стали наказывать].

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَا مَنَ مَن فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنتَ لَلْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُواْ مُؤْمِنينَ مُؤْمِنينَ

99. А если бы пожелал твой Господь, то непременно уверовали бы все, кто на земле, вместе. (Однако, по Своей мудрости, Он этого не пожелал. Аллах желает, чтобы Его рабы уверовали по своей воле). Неужели ты (о, Пророк) принудишь людей, чтобы они стали верующими?

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ عَلَى اللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُعْلَمُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلِمُ الللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْ

100. И не бывает так, что кто-то уверует без дозволения (*и содействия*) Аллаха. И возложит Он наказание на тех, которые не осмысливают (Его повелений и запретов).

قُلِ ٱنظُرُواْ مَاذَا فِي ٱلسَّمَـوَتِ
وَٱلْأَرْضِ وَمَا تُغَنِى ٱلْأَيَتُ
وَٱلنَّذُرُ عَن قَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ

101. Скажи Пророк) (своему (o, народу): «Посмотрите [поразмышляйте], [какие знамения] (имеются) на небесах и на земле!» Но ΠΟΜΟΓΥΤ знамения И vвешеватели (предупреждающие наказании Аллаха) [пророки] людям, которые не уверуют [о которых Аллаху уже изначально было известно, что они не уверуют]!

**Часть 11.**Сура 10. Йунус

2 ప్రైవేట్లో ప్రావేట్లో ప్రైవేట్లో ప్రావేట్లో ప్రైవేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రావేట్లో ప్రాస్ట్లో స్టిక్ స్టిక

فَهَلْ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ اللَّهِمِ أَنَّامِ اللَّهِمِ أَقُلْ اللَّهِمِ أَقُلْ فَالْتَظِرُواْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ المُنتَظِرينَ

102. Неужели они [мекканские многобожники] ждут только (такого дня, в который явится к ним наказание от Аллаха), подобного дням тех (неверующих общин), которые прошли [жили] до них? Скажи (им) (о, Пророк): «Так ждите же (когда на вас падёт наказание от Аллаха), и я (тоже) (буду) вместе с вами из (числа) ожидающих!»

ثُمَّ نُنَجِّى رُسُلنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ َ كَذَ لِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ 103. Потом (когда неверующих постигает наказание) Мы спасаем Наших посланников и тех, которые уверовали (вместе с ними). Так, обязанностью для Нас является спасать верующих.

قُلْ يَتَأَيُّا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي شَكِ مِّن دِينِي فَلاَ أَعْبُدُ الَّذِينَ شَكِ مِّن دِينِي فَلاَ أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَلِكِنَ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّدُمُ أَوَأُمِرْتُ أَنْهُ الَّذِي يَتَوَفَّدُكُمْ أَوَأُمِرْتُ أَنْهُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّدُكُمْ أَوَأُمِرْتُ أَنْهُ اللَّذِي يَتَوَفَّدُكُمْ أَوَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ اللَّمُ وَمِنِينَ

104. Скажи (о, Пророк) (многобожникам из своего народа): «О, люди! Если вы В сомнении относительно моей [относительно веры истинности той веры, к которой я призываю и относительно моей стойкости на ней], то я не поклоняюсь тем (божествам), которым поклоняетесь помимо Аллаха. Однако Аллаху, Который поклоняюсь упокоит [умертвляет] вас, и мне повелено быть из (числа) верующих!»

وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

105. Обрати свой лик (только) к (Истинной) Вере [придерживайся только её], (будучи) ханифом [единобожником], и никак не будь из (числа) многобожников!

وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّاكَ إِذاً مِّنَ ٱلظَّلْمِينَ

106. И не обращайся с мольбой (и не поклоняйся) помимо Аллаха тому, что не поможет тебе (если будешь поклоняться) и не повредит (если оставишь поклонение им)! А если ты сделаешь (это), то ты тогда станешь (одним) из (числа) причинивших (себе) зло [многобожником].

<sup>1</sup> Это повеление обращено ко всей общине пророка Мухаммада.

وَإِن يَمْسَلْكَ ٱللَّهُ بِضُرِّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ آلِهُ بِضُرِّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ آلِا هُوَ وَإِن يُرِدُكَ بَخِيْرٍ فَلَا رَآدَ لِفَضْلِهِ أَ يُصِيبُ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَ لِفَضْلِهِ أَ يُصِيبُ بِهِ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ أَ وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ

107. И если Аллах коснётся тебя (о, человек) вредом [бедой, бедностью, болезнью,...], то нет избавителя от этого, кроме Него. А если Он пожелает тебе блага [богатства, здоровья,...], то никто не отвратит Его щедрости (от тебя). Он наделяет этим [благом], кого желает, из Своих рабов. И (ведь) Он — Прощающий [прощает тех, кто обращется к Нему с покаянием] (и) Милосердный (к тем, кто уверовал в Него и стал Ему покорным)!

قُلْ يَتَأَيُّا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْخَقُ مِن رَّبِكُمْ أَ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ الْحَقُ مِن رَّبِكُمْ أَ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِ مَ وَمَن فَإِنَّمَا يَضِلُ عَلَيْهَا أَوْمَا أَناْ

108. Скажи (о, Посланник): «О, люди! Уже пришла к вам истина [Коран] от вашего Господа. И кто пойдёт верным путём [путём Аллаха], то тот будет идти верно для самого себя [во благо себе], а кто заблудится, то тот заблудится против самого себя [во вред себе]; и я не поручитель за вас [мне не поручено сделать вас верующими] (я лишь посланник от Аллаха, и довожу до вас то, что Он повелел мне)».

وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَٱصۡبِرۡ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيۡرُ اَلۡحَكُم، 109. И следуй (о, Пророк) тому, что внушается тебе откровением (от твоего Господа) [за Кораном и Сунной], и терпи [повинуйся Аллаху, отстраняйся от ослушания Его, переноси страдания, которые причиняют тебе за доведение Истины], пока Аллах не рассудит (между тобой и ими): ведь Он — лучший [самый справедливый] из судящих!

-11

### Сура 11 ХУД

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

الْرَ ۚ كِتَكِ أُحْكِمَتْ ءَايَىتُهُۥ ثُمَّ فُصِلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ

1. Алиф лам ра. (Это [Коран]) – книга, аяты которого (совершенно) установлены [в них нет никаких ошибок, неточностей или изъянов], (и) затем (чётко) разъяснены (все её положения) Мудрым, Всеведающим (Аллахом).

أَلَّا تَعْبُدُوٓا إِلَّا ٱللَّهُ ۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنْهُ لَنْهُ لَكُم مِّنْهُ لَكُم مِّنْهُ لَكُم مِّنْهُ لَنْ لَكُم مِّنْهُ لَنْ لَكُم مِّنْهُ لَنْ لِلْ اللّهُ اللّهُ اللهُ لَا لَهُ اللّهُ لَا لَهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللل

2. (И Аллах Всевышний повелевает вам, о, люди, в Своей Книге) чтобы вы не служили никому [никого не считали богом], кроме (одного) Аллаха, (и Он сообщает что) поистине, я [Мухаммад] для вас от Него увещеватель (который предупреждает вас о наказании Аллаха за неверие и непокорность) и (радующий Раем) вестник—

وَأَنِ اَسْتَغْفِرُواْ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُواْ اِلْكَ اللَّهِ يُمَتِعْكُم مَّتَعًا حَسَنًا إِلَىٰ الْجَلِ مُسَمَّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي الْخَلْ فَضْلَوْ فَضْلَهُ وَأَنِ تَوَلَّوْاْ فَإِنِي فَضْلَهُ وَأَنِ تَوَلَّوْاْ فَإِنِي الْخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ كَبِيرٍ الْخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ كَبِيرٍ

3. и чтобы вы просили прощения (вашим грехам) у вашего Господа, а затем обратитесь с покаянием к Нему, и Он наделит вас благим даром [дарует хорошую жизнь] до определённого предела [до окончания вашей жизни] и дарует каждому достойному [который был покорным Аллаху и совершал благие деяния] своё достоинство [ту награду, которую он заслужил]. А если вы отвернётесь (от того, к чему я вас призываю), то я боюсь для вас наказания дня великого [Дня Суда].

إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْر<sup>َّ</sup> وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْء قَدِيرً 4. К Аллаху (*предстоит*) ваш возврат, и Он над всякой вещью мощен [всемогущ]!

أَلَآ إِنَّهُمْ يَتْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُواْ مِنْهُ أَلَا حِينَ لِيَسْتَخْفُواْ مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيّابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ أَ إِنَّهُ عَلِيمُ عَلِيمُ لِينَاتِ الصُّدُور

5. О да! Поистине, они [многобожники] (когда слышат Пророка, читающего Коран) прижимают свои груди (к своим животам), (показывая, что они как-будто бы не слышали предупреждения Аллаха) чтобы (этим) скрыть от Него (своё неверие)! (Но эта попытка спрятаться от слушания Корана нисколь не избавит их от наказания Аллаха.) О да! (Ведь даже) в то время, когда они (ночью) закрываются своими одеждами (ложась спать), знает Он, что они скрывают (в своих душах) и (Он знает) что они (днём) совершают открыто! Поистине, Он [Аллах] знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

Часть 12. Форма об противной проти

وَمَا مِن دَآبَةٍ فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا عَلَى
 ٱللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا
 وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلُّ فِي كِتَنْ مُسْتِينٍ

6. И нет ни одного живого существа на земле, пропитание которого не было бы у Аллаха. И знает Он его место пребывания (когда оно живое) и место хранения (когда оно умрёт). Всё (это) (записано) (у Аллаха) в (некой) ясной книге [в Хранимой Скрижали].

وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَّتِ
وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامِ وَكَانَ عَرْشُهُ
عَلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ
عَمَلاً قُلِينِ قُلْتَ إِنَّكُم
مَّبَعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ ٱلْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ
الَّذِينَ كَفَرُواْ إِنْ هَـٰذَاۤ إِلَّا سِحْرُ مُبينٌ

7. И Он [Аллах] – Тот, Который сотворил небеса и землю (по Своей мудрости) за шесть дней, (хотя Он мог их сотворить и за один миг, сказав: «Будь!»), и был Его Трон (до этого) на воде, чтобы испытать вас, кто из вас лучше по деяниям [кто более предан и покорен Аллаху]. И если ты Посланник) скажешь (многобожникам): «Поистине, вы будете воскрешены [оживлены] после смерти (в День Воскрешения) (для расчёта и воздаяния за вашу жизнь на Земле)», то те, которые стали неверующими, (услышав это) непременно и обязательно скажут: «Это [то, о чём рассказывает Мухаммад] – ни что иное, как только явное колдовство (посредством которого он хочет отвратить людей от наслаждений, и обрести над чтобы ними власть, они прислуживали ему)!»

وَلِينَ أَخَرْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ
مَعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ ﴿ أَلَا
يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ
وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِ \_ يَسْتَهْزِءُونَ

8. А если Мы отсрочим для них [многобожников] наказание на отчисленный [определённый] срок, они непременно скажут (насмехаясь): «Что же удерживает его [наказание]? «О да! В тот день, как оно [наказание] придёт к ним, нельзя будет отвести его от них, и постигнет их то [наказание], над чем они насмехались.

وَلَإِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَعُوسٌ كَفُورٌ 9. А если Мы дадим человеку ощутить милость (как здоровье, безопасность,...), а потом отнимем её у него, — поистине, он (становится) отчаивающимся, неблагодарным!

وَلَبِنَ أَذَقَٰنَهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّاتُ عَبِّيَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّاتُ عَبِّيَ إِنَّهُ لَلَهُ لَلَهُ عُورُ لَهُ فَخُورُ 10. А если Мы дадим ему [человеку] ощутить много милости [богатство] после беды, постигшей его, он, конечно, скажет: «Ушли неприятности от меня (сами по себе)!» Поистине, он (тогда) непременно ликует (и) хвалится (этими благами перед другими)!

*Часть 12.* Сура 11. Худ

11. Кроме тех, которые терпели (когда их постигала беда) (веруя в Аллаха и надеясь на награду от Него) и (всё равно) совершали праведные поступки; такие – им (будет) прощение и великая награда!

#\dagge\phi \dagge\phi \dagge\phi

فَلَعَلَّكَ تَارِكُ بَعْضَ مَا يُوحَى َ إِلَيْكَ وَضَآبِقُ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُواْ لَوَلا أُنزِلَ عَلَيْهِ كَثَرُ أَوْ جَآءَ مَعَهُ مَلكُ آ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ 12. Может быть, ты (о, Посланник) (из-за упорства многобожников в неверии) оставишь часть того, что внушается тебе (Аллахом) (для доведения до них), и (может быть) стеснена твоя грудь [тяжело тебе] от этого [от того, чтобы удерживать в себе то, что нужно доводить] (не желая того), чтобы они сказали: «Почему не спущено ему [Мухаммаду] сокровище [богатство] или не пришёл с ним ангел (который подтверждал бы, что он является посланником Аллаха)?» Ведь ты (о, Посланник) — только увещеватель (который должен доводить до них то, что внушает тебе Аллах), и Аллах всему сущему является покровителем! [Он знает и хранит их речи и Он Сам решит, как поступить с ними.].

أُمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَلهُ أَقُلَ فَأْتُواْ بِعَشْرِ سُورٍ مِثْلهِ مُفْتَريَت مِقْدَريَت وَالدَّعُواْ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ اللهِ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ

13. Или же они [мекканские многобожники] говорят: «Измыслил он [Мухаммад] его [Коран]». Скажи (им) (о, Пророк): «(Если это так на самом деле,) то приведите же десять измышленных сур, подобных ему [Корану], и призовите, кого вы можете, кроме Аллаха, (чтобы принести десять измышленных сур) если вы правдивы (в своих словах)!

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُواْ لَكُمْ فَٱعْلَمُواْ أَنَّمَ أَنْ الْكَمْ فَآعْلَمُواْ أَنَّمَ أُللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَهَ إِلَّهَ وَأَن لَّآ إِلَهَ إِلَّهَ مُسْلِمُونَ إِلَّا هُوَ فَهَلَ أَنتُم مُّسْلِمُونَ

14. Если же они [многобожники] не ответят вам (о, Посланник и верующие) (на попытку привести десять измышленных сур), то знайте, что ниспослан он [Коран] по ведению Аллаха и (также знайте) что нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него. Разве вы не станете покорными (Ему)?»

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ

15. Кто (своими делами) желает земной жизни и её красот [наслаждений], тому Мы полностью завершим дела их [вернём всю награду за добрые дела] в ней [в этой жизни], и они в ней [в этой жизни] не будут обделены [ничего из их дел не будет убавлено].

**Часть 12.**Сура 11. Худ

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي ٱلْأَخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّالُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُواْ فِيهَا وَبَنطِلٌ مَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

16. Это [такие люди] — те, для которых нет [не будет] в Вечной жизни ничего, кроме Огня [Ада], и тщетно [не будет полезным] то, что они делали в ней [в земной жизни], и пусто [недействительно] то, что они совершали.

أَفْمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدُ مِّنَهُ وَمِن قَبَلِهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدُ مِنْهُ وَمِن قَبَلِهِ كَتَبُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُوْلَتَهِكَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُوْلَتَهِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ أَوْمَن يَكْفُر أُولَتَهِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ أَوْمَن يَكْفُر بِهِ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُ وَمَن يَكْفُر فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ ٱلْحَقُ مِن فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ ٱلْحَقُ مِن لَا لَكُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ أَلِنَّا وَلَكِنَ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ وَلَكِنَ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

17. Разве тот, кто (опирается) на ясное знамение [доказательство] от своего Господа [имеется ввиду Пророк], за которым следует свидетель [Джибриль] от Него [от Аллаха], и до которого была книга Мусы [Тора], как руководитель и милосердие (подобен неверующему)? Такие веруют в него [в Коран]. А кто не верует в него [в Коран] из разных партий — Огонь [Ад] — обетование их. И не будь же в сомнении относительно него [Корана]; ведь он [Коран] — истина от твоего Господа, но большая часть людей не веруют!

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْلَتِهِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَادُ هَتَوُلآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَىٰ رَبِّهِمْ كَذَبُواْ عَلَىٰ رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَىٰ رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَىٰ رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَىٰ الطَّلمِينَ

18. И кто же более несправедлив (и грешен), (нежели) чем тот [самый наихудший человек], кто измышляет на Аллаха ложь? Они будут представлены их Господу (для расчёта и воздаяния), и скажут свидетели: «Это — те, которые возводили ложь на своего Господа». О, (да будет) проклятие Аллаха на беззаконников [неверующих],

ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْأَخِرَةِ هُمُ

19. которые и отклоняли (*других*) от пути Аллаха [от полной покорности Ему] и стремились исказить его [путь Аллаха] и они в Вечную жизнь не верили!

 Часть 12.
 Сура 11. Худ

20. Такие (неверующие) не в силах ослабить (наказание Аллаха) на земле (убежав от Него), и нет у них вместо Аллаха сторонников ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ (которые бы удержали Его наказание). Умножено будет им наказание; и они не могли أُوْلِيَآءَ ۗ يُضَعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ مَا слышать (Коран) (получая пользу от него) и не могли видеть (доказательства Аллаха) (так كَانُواْ يَسْتَطِيعُونَ ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُواْ как они упорно пребывали в неверии)! 21. Такие – это те, которые нанесли убыток أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَضَلَّ самим себе, и скрылось от них то, что они измышляли [божества, на заступничество عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ которых расчитывали, они оказались ложными]! 22. Нет сомнения, что в Вечной жизни они لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي ٱلْأَخِرَة هُمُ окажутся ещё в большем убытке (оказавшись в  $A\partial y)!$ Поистине, те, 23. которые уверовали إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّالِحَاتِ совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах وَأَخۡبَتُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ أُوْلَتِهِكَ أَصۡحَبُ Сам непосредственно через Своего Посланника] и смирились пред своим ٱلْجَنَّةِ مُم فِيهَا خَلدُونَ Господом, они – обитатели Рая, в нём [в Раю] они пребудут вечно. 24. Пример для обеих партий – слепой (и • مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ одновременно) глухой [это пример неверующего] и зрячий (и) слышащий [это وَٱلۡبَصِيرِ وَٱلسَّمِيع ۚ هَلَ يَسۡتَويَان пример верующего]. Разве они двое равны по примеру? Неужели вы не станете внимать مَثَلاً ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (увещаниям) [получать пользу от этого]? 25. И уже Мы посылали Нуха к его народу (и وَلَقَدُ أُرْسَلَّنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّي сказал он им): «Поистине, я для вас разъясняющий увещеватель (который لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ доводит до вас то, что повелел ему Аллах Всевышний)! أَن لا تَعۡبُدُوۤا إِلَّا ٱللَّهَ ۗ إِنِّيٓ أَخَافُ 26. не поклоняйтесь никому, кроме Аллаха: поистине, Я боюсь ДЛЯ вас наказания мучительного дня [Дня Суда]!» عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ أَلِيمِ

Часть 12. Форма об противной проти

فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ مَا نَرَنكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرَنكَ اتَبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِي ٱلرَّأْي وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ الرَّأْي وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَنذِيينَ

قَالَ يَنقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنةٍ مِّن رَجْمَةً مِّن عِندِهِ عِندِهِ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنتُمْ لَهُا فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنتُمْ لَهُا

وَيَعْقَوْمِ لَآ أَسْفَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالاً أَلِهِ أَلِهُ أَوْمَ أَنَا بِطَارِدِ أَجْرِى إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَمَآ أَنَا بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا أَ إِنَّهُم مُلَكُوّا رَبِّهِمْ وَلَكِنَى أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ

وَيَنقَوْمِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

وَلآ أَقُولُ لَكُمۡ عِندِى خَزَآبِنُ ٱللّهِ وَلآ أَعۡلَمُ الْغَيْبَ وَلاۤ أَقُولُ إِنّي مَلَكُ وَلاۤ أَقُولُ إِنّي مَلَكُ وَلاۤ أَقُولُ لِنّي مَلكُ وَلاۤ أَقُولُ لِلّذِينَ تَزْدَرِىۤ أَعۡيُنُكُمۡ لَن يُؤۡتِيهُمُ ٱللّهُ خَيۡرًا اللّهُ أَعۡلَمُ بِمَا فِيۤ لَنفُسِهِمۡ اللّهُ خَيۡرًا اللّهُ أَعۡلَمُ بِمَا فِيۤ أَنفُسِهِمۡ اللّهُ خَيۡرًا اللّهُ أَعۡلَمُ بِمَا فِيۤ أَنفُسِهِمۡ اللّهُ أَنسَهُمۡ إِنّيۤ إِذاً لّمِنَ ٱلظّلِمِينَ

27. И сказала знать, те из его народа, которые стали неверными: «Мы видим, что ты (о, Hyx) – только человек такой, как мы [ты не ангел] (и поэтому не верим, что тебе может даваться откровение от Аллаха). И мы видим, что за тобой следует только самые низкие среди нас по первой мысли [даже не размышляя], и не видим за вами никакого превосходства над ними (в пропитании и богатстве) (после того, как вы приняли эту Веру). И более того, мы, думаем, что лжёте вы своих утверждениях)».

28. Сказал он [пророк Нух]: «О, народ мой! Думали ли вы о том, что если я (опираюсь) на ясное знамение от моего Господа и даровал Он мне милость от Себя [пророчество], перед которой вы слепы, неужели мы будем её навязывать вам (чтобы вы её приняли), раз она вам ненавистна?

29. О, народ мой! Не прошу я [Hyx] у вас за это [за мой призыв к признанию только Аллаха богом] богатства: ведь награда моя только у Аллаха. И не буду я прогонять тех, которые уверовали: ведь они встретят своего Господа (в День Суда). Но я вижу, что вы — люди, которые являются невежественными (так как вы повелеваете мне прогонять сторонников Аллаха).

30. О, народ мой! Кто защитит меня от (наказания) Аллаха, если я прогоню их [верующих]. Неужели вы не станете внимать (увещаниям)?

31. И я [Hyx] не говорю вам: «У меня сокровищницы Аллаха [что я распоряжаюсь ими]», ни: «Я знаю сокровенное». И я не говорю: «Я ангел». И не говорю я тем, кого презирают ваши очи [слабым верующим], что не даст им Аллах никакого блага. Аллах лучше знает, что в их душах; иначе я был бы одним из беззаконников».

 Часть 12.
 Сура 11. Худ

32. Сказали они [знатные люди]: «О Нух, ты قَالُواْ يَننُوحُ قَد جَندَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ спорил с нами и увеличил спор с нами, приведи же нам то (наказание), что ты обещаешь, если ты جِدَالَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ إِن كُنتَ из числа правдивых!» مِنَ ٱلصَّندِقِينَ 33. Он [Hyx] сказал: «Это приведёт вам только قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ Аллах, если пожелает, и вы не будете ослабить состоянии (Его наказание) وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ сможете избежать его]. 34. И не поможет вам мой совет [наставления и وَلَا يَنفَعُكُم نُصْحِي إِنْ أَرَدتُ أَنْ призыв], если я пожелаю быть искренним к вам, если Аллах пожелает вас сбить [ввести в أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُريدُ أَن заблуждение]. Он – ваш Господь, и к Нему вы будете возвращены (в День Суда) (для расчёта и يُغْوِيَكُمْ ۚ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ воздаяния)». أُمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَانهُ مَ قُلْ إِن 35. Или (может) (многобожники из твоего народа, Мухаммад) скажут: «Измыслил eгo<sup>1</sup> [Коран]!» (Мухаммад) Скажи ٱفۡتَرَيۡتُهُ م فَعَلَى إِجۡرَامِي وَأَنَا بَرِيٓءُ *Мухаммад*): «Если я измыслил его [Коран], то на мне (одном будет засчитан этот) мой (великий) грех, (а если же я правдив, то тогда вы будете засчитаны неверующими) и я свободен от того, в грешите [om неверия ВЫ вашего беззакония ]». 36. И было дано Нуху откровение: «Не уверует وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحِ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن уже из твоего народа никто, кроме тех, которые уверовали (до сегодняшнего дня). (Поэтому) не قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ فَلَا печалься же от того, что они делают! تَبْتَبِس بِمَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ 37. И сделай (о, Нух) ковчег пред Нашими وَٱصنَع ٱلْفُلُّكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا глазами и по Нашему внушению и не говори со Мной о тех, которые совершали злодеяние [не وَلَا تُخَطِبْني فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ проси отсрочки для неверных]: поистине, они будут потоплены!» إِنَّهُم مُّغَرَقُونَ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Имея ввиду и историю о пророке Нухе.

وَيَصْنَعُ ٱلْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأُ مَن قَوْمِهِ مَخُرُواْ مِنْهُ قَالَ إِن مَن قَوْمِهِ سَخِرُواْ مِنْهُ قَالَ إِن تَسْخَرُواْ مِنّا فَإِنّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُواْ مِنّا فَإِنّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

38. И делал он [Hyx] ковчег, и каждый раз, когда проходила мимо него знать из его народа, они насмехались над ним. Он [Hyx] сказал: «Если вы (сегодня) насмехаетесь над нами, то и мы будем насмехаться над вами (когда начнётся потоп), как вы насмехаетесь.

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابُ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمُ 39. Вскоре вы узнаете, к кому придёт наказание, унижающее его (уже в этом мире), и кого постигнет постоянное наказание (в Вечной жизни)!»

40. А когда пришло Наше повеление (о погибели неверующих) и забурлила (водой) печь (в которой готовится хлеб), Мы сказали (пророку Нуху): «Перенеси в него [в ковчег] от всего по паре [мужского и женского пола], по двое, и твою семью, кроме тех, о которых уже раньше пришло слово [кроме твоего сына и жены], и (погрузи в ковчег) тех, кто уверовал». Но уверовали с ним [с Нухом] лишь немногие.

وقال آرکبُوا فِیها بِسْمِ آللهِ
 مَجْرِنها وَمُرْسَنها إِنَّ رَبِّي لَغَفُورُ
 رَّحِیمٌ

41. И сказал он [пророк Нух] (верующим): «Садитесь на него [входите в ковчег], с именем Аллаха будет его плавание и остановка. Поистине, Господь мой — однозначно, прощающий (тех, кто обращается к Нему с покаянием) и милосердный (к ним после их покаяния)!»

وَهِىَ تَجْرِى بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالَجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحُ ٱبْنَهُ وَكَانَ فَي مَعْزِلِ يَسْبُنَى ٱرْكَب مَعْنَا وَلَا تَكُن مَع ٱلْكَنفِرينَ

42. И плыл он [ковчег] с ними по волнам, (которые были) как горы. И обратился Нух к своему сыну, который был отдельно [в стороне от верующих]: «О сын мой, садись (и ты в ковчег) вместе с нами и не будь с неверными (которые все утонут)».

Часть 12. Φύφωνο φορών το μερού το μερού

قَالَ سَاءُوِى إِلَىٰ جَبَلِ يَعْصِمُنِي مِنَ ٱلْمَآءِ قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ مِنْ أَلْمَآءِ قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ أَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ بَيْنَهُمَا ٱلْمُوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ

43. Сказал (сын пророка Нуха): «Я обрету убежище на горе, которая защитит меня от воды». (Пророк Нух) сказал: «Нет защитника сегодня от повеления Аллаха, кроме как только тем, кого Он помиловал (поэтому уверуй и садись в ковчег)». И разделила их волна, и оказался он [сын Нуха] среди потопленных.

وَقِيلَ يَتَأْرُضُ اَبْلَعِي مَآءَكِ وَقِيلَ اللَّمَآءُ وَيَسَمَآءُ اَقْلِعِي وَغِيضَ اَلْمَآءُ وَقَضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعَدًا لِلْقَوْمِ الطَّلِمِدِيَ

44. И было сказано (Аллахом) (после того, как утонули все неверующие): «О, земля! Поглоти твою воду! И о, небо! Удержись [перестань лить дождём]!» И спала вода, и свершилось повеление (Аллаха), и утвердился он [ковчег] на (горе) ал-Джуди, и было сказано: «Да будут же далеки (от милосердия) несправедливые [неверующие] люди!»

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُ فَقَالَ رَبِ إِنَّ الْحَقُ الْمَعِينَ الْحَقُ الْحَقُ الْحَكَمِينَ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَكِمِينَ

45. И воззвал Нух к своему Господу и сказал: «Господи! Поистине, сын мой – из моей семьи, и обещание Твоё (*о спасении моей семьи*) – истина, и Ты – наимудрейший из судей».

قَالَ يَنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنَ أَهْلِكَ اللَّهِ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُولَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلِمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُولُولُولُولُولُولُمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُلِمُ اللل

46. Сказал Он [Аллах Всевышний]: «О Hyx! Поистине, он [твой сын, который погиб] не из твоей семьи (из-за своего неверия); это [что творил твой сын] — дело не праведное; не спрашивай же Меня, о чём ты (точно) не знаешь. Поистине, Я увещаю тебя не быть из числа невежд».

قَالَ رَبِّ إِنِّي َ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْئَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمُ وَإِلَّا تَغْفِر لِي وَتَرْحَمْنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلْخَسِرِينَ

47. Он [пророк Нух] сказал: «Господи, поистине я обращаюсь к Тебе за защитой, чтобы мне не просить Тебя о том, чего я не знаю. И если Ты не простишь меня и не помилуешь, то я буду из числа потерпевших убыток».

Часть 12. Фортория 11. Худ

قِيلَ يَنُوحُ ٱهْبِطْ بِسَلَمِ مِّنَا وَبَرَكَنتِ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَمِ مِّمَن مَّعَكَ وَأُمَمُ سَنُمَتِعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَا عَذَابُ أَلِيمُ

تِلْكَ مِنْ أَنْبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهَآ إِلَيْكَ مَن مَا كُنتَ تَعْلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَاذَا لَهُ فَاصِّبِر لَهِ إِنَّ ٱلْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ قَبْلِ هَاذَا لَهُ فَاصِّبِر لَهِ إِنَّ ٱلْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَنقَوْمِ
اَعْبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُۥ ۗ إِنْ
أَنتُمْ إِلَا مُفْتَرُونَ

يَنقَوْمِ لَآ أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا اللهِ إِنْ إِن اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

وَيَنقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُواْ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوَاْ إِلَيْهِ يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّواْ مُجْرِمِينَ

قَالُواْ يَنهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِتَارِكِي ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ مَمُؤُمنينَ

48. Было сказано (Аллахом): «О Нух! Сойди (с ковчега) с миром от Нас и с благословениями над тобой и над общинами из тех, что с тобой; но будут и общины, которым Мы дадим блага (только в этом мире), но потом постигнет их от Нас мучительное наказание (в День Суда)».

49. Это [что Мы рассказали] — из сокровенных историй, которые Мы даём тебе (о, Пророк) внушением; не знал их ни ты и ни твой народ до этого. Терпи же (те страдания, что наносит тебе твой народ)! Поистине, конец [благой исход] — для остерегающихся (наказания Аллаха)!

50. И к адитам (послали Мы) брата их Худа. Сказал (им пророк Худ): «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него! Вы (в своём поклонении лжебогам) только измышляете ложь.

51. О, народ мой! Не прошу я у вас за это [за призыв к поклонению только Аллаху] награды: ведь награда моя только у Того, Кто создал меня. Неужели вы не разумеете?

52. О, народ мой! Просите прощения у вашего Господа (за ваше неверие), потом обратитесь к Нему с покаянием (за грехи); (и если сделаете это, то) Он пошлёт на вас с неба обильный дождь и прибавит вам силы к вашей силе (увеличив ваше потомство), и не отворачивайтесь же (от того, к чему я вас призываю) (будучи) бунтарями [неверующими]!»

53. Они сказали: «О Худ! Ты не пришёл к нам с ясным знамением (которое доказывало бы то, что ты послан к нам Аллахом), и мы не оставим наших богов по твоему слову и мы не станем верить тебе.

*Часть 12.* Сура 11. Худ

54. Мы говорим только то, что тебя поразил один из наших богов злом». (Худ) сказал: «Поистине, я призываю свидетели ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءِ ۗ قَالَ إِنِّيٓ أُشَّهِدُ ٱللَّهَ засвидетельствуйте же вы, что я непричастен к тому, что вы придаете Ему в сотоварищи, وَٱشۡهَدُوۤا أَنِّي بَرِيٓءُ مِّمَّا تُشۡرِكُونَ 55. вместо Него. Хитрите же против меня все [вы مِن دُونِهِ۔ ۚ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ и ваши божества] (чтобы причинить мне зло), а потом не давайте мне отсрочки. لَا تُنظِرُون إِنَّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُمْ 56. Поистине, я уповаю на Аллаха, Господа и вашего Господа. Нет ни одного живого существа, которого Он не держал бы за مَّا مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌ بِنَاصِيَةٍ آ хохол. Поистине, Господь мой – на прямом пути [Он справедлив в Своих решениях] (и Он воздаёт إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطِ مُّسْتَقِيم благим за благие поступки)! 57. Если же вы отвернётесь (от того, к чему я فَإِن تَوَلُّوا فَقَدْ أَبۡلَغۡتُكُم مَّآ призываю вас), то я (ведь) уже передал вам то, с чем был послан к вам. И (если вы не уверуете, أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسۡتَخۡلِفُ то) Господь мой заменит вас другим народом. И вы ни в чём не причините Ему вреда (своим قَوْمًا غَيْرَكُرْ وَلَا تَضُرُّونَهُ неверием). Поистине, Господь мой – хранитель всякой вещи (и Он защитит меня от любого شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ зла)!» 58. И когда пришло Наше повеление [наказание], وَلَمَّا حَآءَ أُمُّرُنَا نَحَّنَنَا هُودًا спасли Мы Худа и тех, которые уверовали вместе с ним по Нашей милости, и спасли их от сурового наказания [губительного ветра وَنَجَّيْنَهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ وَتِلُّكَ عَادُّ ۗ جَحَدُواْ بِعَايَتِ رَبِّهِمْ 59. И такими (были) адиты, (которые) отвергли знамения своего Господа и ослушались Его посланников и последовали за приказом всякого وَعَصَواْ رُسُلَهُ وَٱتَّبَعُواْ أُمِّرَ كُلّ упрямого тирана. جَبَّار عَنِيدِ

وَأُتْبِعُواْ فِي هَندِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْدُنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ ۗ ٱلْقِيَامَةِ ۗ الْقِيَامَةِ الْكَادِ قَوْمِ هُودٍ

60. И преследовало их проклятие в этом мире и в День Воскресения. О да! Поистине, адиты стали неверующими в своего Господа. Да будут же далеки (от милосердия Аллаха) 'адиты, народ Худа!

قَالِكُ تَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا قَالَ يَعْقَوْمِ اعْبُدُوا اللّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَكٍ عَيْرُهُ مِنْ اللّهُ مَا لَكُم مِنْ الْأَرْضِ عَيْرُهُ مُ مَنَ الْأَرْضِ وَالسَّتَعْفَرُوهُ اللّهَ وَالسَّتَعْفَرُوهُ اللّهَ وَالسَّتَعْفَرُوهُ اللّهَ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُنْجِيبٌ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُنْجِيبٌ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُنْجِيبٌ

61. И (уже Мы посылали) к самудянам брата их Салиха. Сказал он [пророк Салих]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только) (одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него. Он создал вас [вашего праотца Адама] из земли и поселил вас на ней. Просите же у Него прощения (вашим грехам), (и) затем обратитесь к Нему с (искренним) покаянием. Поистине, Господь мой — близок и отвечает (на мольбу, когда к Нему обращаются с мольбой)!»

قَالُواْ يَنصَلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَنذَآ لَّ أَتَنْهَلِنَآ أَن نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنْنَا لَفِي شَكٍّ مِّمًا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ مُريبِ

62. Сказали они [самудяне]: Салих! Действительно, был ты среди нас таким, что мы возлагали надежды (что ты станешь господином, которому будут подчиняться) до этого [до того, как ты сказал эти слова]. Неужели ты будешь удерживать нас ОТ поклонения тому, поклонялись наши ОТЦЫ [om поклонения божествам ? И (ведь) поистине, мы, однозначно, (пребываем) во ввергающем в растерянность сомнении от того, к чему ты нас призываешь [от призыва поклоняться только одному Аллаху]».

قَالَ يَنقَوْمِ أُرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِّن رُخْمَةً فَمَن بَيْنَةٍ مِّن رُخْمَةً فَمَن يَنضُرُنِي مِن ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ أَفَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ

63. (Салих) сказал: «О, народ мой! Думали ли вы о том, что если я (опираюсь) на ясное знамение [доказательство] от Господа моего и Он даровал мне милость [пророчество и мудрость], то кто же поможет мне (спастись) от (наказания) Аллаха, если я Его ослушаюсь (и не будут доводить до вас Его Слова)? А вы не можете увеличить для меня, кроме убытка.

وَيَنقُومِ هَندِهِ عَناقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلُ فِي أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُر عَذَابٌ

64. О, народ мой! Это – верблюдица Аллаха для вас знамением [как доказательство того, что я правдив в том, к чему призываю вас]. Оставьте же её есть [пастись] на земле Аллаха [не нужно вам её кормить]; но не касайтесь её со злом, чтобы не постигло вас (от Аллаха) близкое наказание».

Часть 12. Εὐφουρού Φρουρού Φρουρου Φ

65. Но они (не поверили пророку Салиху) (и) فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمْ تَلَتَةَ зарезали её, и сказал он [пророк Салих] (им): «Пользуйтесь же в своих жилищах [живите] أَيَّامِ ۗ ذَٰ لِكَ وَعْدُ عَيْرُ مَكْذُوبِ три дня (после чего вас постигнет наказание): и это – (данное Аллахом) обещание, которое не является лживым». فَلَمَّا جَآءَ أُمْرُنَا نَجَّيْنَا صَلحًا 66. И когда пришло Наше повеление, Мы спасли Салиха и тех, которые уверовали вместе с ним по милости от Нас, (от وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ наказания) и от позора того дня. Поистине, Господь твой (таков, что) Он – Всесильный, خِزْي يَوْمِيِذٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِيُّ Величественный! 67. И постиг которые тех, совершали беззаконие, (сильнейший) шум, и оказались они своих жилищах валяющимися فَأُصِّبَحُواْ فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ [погибшими], 68. как будто бы они и не жили там. О да! كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡا فِيهَآ ۗ أَلَاۤ إِنَّ ثَمُودَا Поистине, самудяне стали неверующими в своего Господа. О! Да будут же далеки (от كَفَرُواْ رَبَّهُمْ أَلَا بُعۡدًا لِّثَمُودَ милосердия) самудяне! 69. И вот пришли Наши посланцы [ангелы] к (пророку) Ибрахиму с радостной вестью (что у него родится ребенок), сказали: «Мир!» И он ِ بِٱلْبُشِّرَىٰ قَالُواْ سَلَىمًا ۚ قَالَ سَلَيُمُ сказал: «Мир!» – и не замедлил прийти с (угощением) жареным теленком. فَمَا لَبِثَأَن جَآءَ بِعِجْلِ حَنِينٍ 70. А когда он увидел, что руки их [ангелов, فَلَمَّا رَءَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ которые были в образе людей | не касаются его [угощения], он их не признал (и усомнился в نَكِرَهُمْ وَأُوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۚ قَالُواْ них) и почувствовал к ним страх (подумав, что они враги или воры). (Увидев, что его охватил لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطِ страх, ангелы) сказали: «Не бойся, посланы к народу Лута (чтобы подвергнуть их наказанию)». 71. А жена его [Сара] стояла (слыша этот وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآبِمَةٌ فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَنهَا разговор) и рассмеялась; и Мы её обрадовали вестью об Исхаке [что она родит сына, بإسْحَيقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَيقَ يَعْقُر которого они назовут Исхак], и за Исхаком – об Йакубе [что у Исхака родится сын Йакуб].

Часть 12. १०१० वर्ष १०१० व

قَالَتْ يَنوَيْلَتَى ءَأَلِدُ وَأَناْ عَجُوزٌ وَهَنذَا بَعْلِى شَيْخًا لَهُ إِنَّ هَنذَا لَشَيْءُ عَجِيبٌ 72. (Capa) сказала: «Горе мне! Неужели я рожу, когда я (yжe) старуха, и этот, муж мой — старик. Поистине, это — конечно же дело удивительное!»

قَالُوٓا أَتَعۡجَبِينَ مِنْ أَمۡرِ ٱللَّهِ رَحۡمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَتُهُۥ عَلَيْكُم ٓ أَهۡلَ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُۥ عَلِيدٌ

73. (Ангелы) сказали (ей): «Неужели ты удивляешься повелению Аллаха? Милосердие Аллаха и благословение Его (да пребудут) над вами, о обитатели дома [дома пророчества]. Поистине, Он [Аллах] — достохвальный, славный!»

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتُهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَدِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ لُوطٍ

74. И когда страх ушёл от Ибрахима и пришла к нему радостная весть (о рождении сына Исхака и затем внука Йакуба), он стал спорить с Нами [с Моими анеглами] о народе Лута (чтобы ангелы не стали подвергать этот народ наказанию так как среди них были и верующие), —

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُّنِيبٌ

75. поистине, Ибрахим – однозначно, сдержанный [не торопит с наказанием], смиренный (перед Аллахом), кающийся!

يَتَإِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَالْمَآ إِنَّهُمْ قَدْ جَآءَ أُمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيمِمْ عَذَابُ غَيْرُ مَرْدُودٍ 76. (Ангелы сказали): «О Ибрахим! Отвернись от этого [om cnopa], ведь уже пришло повеление твоего Господа (o наказании их), и, поистине, придёт к ним неотвратимое наказание!»

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيَءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَنذَا يَوْمُ عَصِيتُ 77. И когда явились Наши посланцы [ангелы] к Луту, огорчился он из-за них (так как он не знал, что это ангелы и побоялся, что его народ причинит им зло), и стеснилась его мощь [он почувствовал, что никак не сможет помочь свои гостям], и сказал (он): «Это – день тяжкий».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ангелы явились в виде прекраснейших юношей. А народ селения ещё прежде запретил пророку Луту принимать гостей, чтобы он не мог укрывать проходящих мимо селения путников от посягательства на них этих людей. Увидев прекрасных юношей, пророк Лут огорчился, так как он побоялся, что его народ посягнёт на них из-за их красоты и он ввёл их к себе домой. И о том, что они зашли к нему домой никто из односельчан не узнал. Но его жена вышла из дома и сообщила им об этих гостях. И они поспешно устремились к дому Лута. И пророк Лут сказал: "Это – день тяжелой беды".

 Часть 12.
 Сура 11. Худ

وَجَآءَهُ مَ قَوْمُهُ مَ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُواْ يَعْمَلُونَ السَّيِّاتِ قَالَ يَنقَوْمِ هَنَوُّلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ لَ فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِيَ

78. И пришёл к нему [к Луту] его народ, поспешно устремляясь (чтобы склонить гостей Лута к мерзкому деянию); и раньше они творили плохие деяния [занимались мужеложеством]. Сказал (пророк Лут) (своему народу): «О, народ мой! Вот это — мои дочери [женщины], они — чище для вас (чтобы на них жениться) (нежели та мерзость, совершать которую вы желаете). Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (сторонясь того, что Он запретил) и не позорьте меня при моих гостях. Неужели нет среди вас (хоть одного) благоразумного человека (который удержал бы вас от этого деяния)?»

قَالُواْ لَقَدُ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقِّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا ذُيدُ 79. Они сказали: «Ведь ты  $(o, \ \Pi ym)$  знаешь, что у нас нет потребности в твоих дочерях  $[s \ женщинах]$ , и (sedb) поистине ты конечно знаешь, чего мы желаем».

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً أَوْ اللهِ عَلَى اللهُ ا

80. Он [пророк Лут] сказал: «Если бы у меня была сила (и сторонники) (чтобы противостоять) вам, или (если бы) я (имел поддержку) у крепкой опоры [у родственников] (то я непременно воспрепятствовал бы вам)!»

قَالُواْ يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يُصِلُواْ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُواْ إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدُ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ إِنَّهُ وَمِنكُمْ أَحَدُ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ إِنَّهُ مِنكُمْ أَحَدُ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ إِنَّهُ مِنكُمْ أَحَدُ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ إِنَّهُ مُصْيبُهَا مَآ أَصَابَهُمْ أَ إِنَّ مُوعِدَهُمُ ٱلصَّبَحُ أَلْيسَ مَوْعِدَهُمُ ٱلصَّبْحُ أَلْيسَ الصَّبْحُ أَلْيسَ الصَّبْحُ أَلْيسَ الصَّبْحُ فَي بِهِ الصَّبْحُ أَلْيسَ الصَّبْحُ فَي بِهِ الصَّبْحُ أَلْيسَ الصَّبْحُ فَي بِهِ الصَّبْحُ فَي بِهِ السَّعْمُ فَي بِهِ السَّعْمُ فَي بِهِ السَّعْمُ فَي بِهِ السَّعَ فَي بِهِ السَّعْمُ فَي بِهِ السَّعْمُ فَي بِهِ السَّعْمُ فَي السَّعْمُ فَي السَّعْمُ السَّعْمُ فَي السَّعْمُ فَي السَّعْمُ السَّعْمُ فَي السَّعْمُ فَي السَّعْمُ فَي السَّعْمُ السَّعْمُ فَي السَّعْمُ فَي السَّعْمُ السَّعْمُ فَي السَّعْمُ السَّعْمُ السَّعْمُ السَّعْمُ فَي السَّعْمُ السَّعُمُ السَّعْمُ السَّعْمُ الْعُلْمَ السَّعْمُ السَّعْمُ السَّعْمُ الْعَلْمُ السَّعْمُ الْعُمْ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُلْمُ الْعُمْمُ الْعُلْمَاعُ الْعُمْمُ الْعُمُ الْعُمْمُ الْعُمْمُ الْعُمْمُ الْعُمُ الْعُمْمُ الْعُمُ الْعُمُ الْعُمْمُ الْعُمُ الْعُمْمُ الْعُمُ الْعُمْمُ الْعُمُ الْعُمْمُ الْعُمُم

81. Они [гости пророка Лута] сказали: «О, Лут! Поистине, мы – посланники Господа твоего [ангелы] (которых Аллах послал, чтобы уничтожить твой народ). (И поистине) они [эти беззаконники] (уже) никогда до тебя не дойдут (со злом) [не смогут причинить никакого вреда]. Отправься же в путь [покинь своё селение] со своей семьей по (прошествии) части ночи. И пусть не оборачивается из вас никто (чтобы не видеть то наказание, которому будут подвергнуты беззаконники, и чтобы этим самым не постигло это наказание и того, кто увидит его), кроме твоей жены (которая предала тебя, выбрав неверие и лицемерие): поистине, постигнет её [твою жену] то [наказание], что постигнет их. Поистине, назначенный срок для них — (pannee) утро. (M) разве утро [рассветное время] (уже) не близко?»

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Пророк Лут назвал женщин своими дочерями, так как любой пророк является отцом для своей общины. (Например, жёны пророка Мухаммада являются матерями верующих (см. аят 33-6))

فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِيلٍ مَّنضُودٍ 82. И когда пришло Наше повеление (о начале наказания), сделали Мы верх его [их селения] низом [перевернули его] и обрушили на них камни из обожжённой глины (которые падали) рядами,

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الطَّلِمِينَ بِبَعِيدٍ

83. (и которые были) помеченными у твоего Господа [это были не обычные камни]. И они [такие же камни] не далеки от беззаконников [от неверующих] (которые не признают посланником тебя, о Мухаммад)!

قَالِكُ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيبًا قَالَ يَنقَوْمِ اعْبُدُواْ اللّهَ مَا لَكُم مِّنَ إلَكٍ غَيرُهُ وَ اللّهَ مَا لَكُم مِّنَ إلَكٍ غَيرُهُ وَ اللّهَ مَا لَكُم مِّنَ إلَكٍ غَيرُهُ وَ اللّهَ وَلَا تَنقُصُواْ اللّهِ كَيَالَ وَاللّهِ وَاللّهِ وَاللّهِ مَا لَكُم بِخَيْرٍ وَإِنِي وَاللّهِ مَا اللّهُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ

84. И в Мадьян [к жителям Мадьяна] (Мы отправили) брата их Шуайба [который был их родственником]. Сказал он [пророк Шуайб]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него! И не убавляйте (людям) (при продаже) меры и веса (товара). Поистине, я вижу, что вы (пребываете) во благе (так как Аллах дал вам обильный удел) и поистине, я боюсь для вас наказания объемлющего дня (когда наказание явится к вам со всех сторон, и вы никуда не сможете убежать от него) (если вы будете приравнивать Аллаху кого-либо, и убавлять меру и вес людям, зная, что Он запретил вам это).

وَيَنقَوْمِ أُوْفُواْ ٱلْمِكْيَالَ وَٱلْمِيرَانَ بِٱلْقِسْطِ لَهُ وَلَا تَبْخَسُواْ ٱلنَّاسَ الْقَياآءَهُمْ وَلَا تَعْتَوْاْ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسدينَ

85. И о, народ мой! Полностью соблюдайте в мере и весе справедливость [будьте честными в этом], и не уменьшайте людям их вещей [не обманывайте их] и не ходите по земле, сея беспорядок [совершая то, что запретил Аллах].

بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ وَمَآ أَنَا عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ 86. Оставленное вам Аллахом [дозволенная прибыль] лучше для вас (нежели то запретное, которое вы получаете путём обмана), если вы верующие [если вы на самом деле истинно веруюте в Аллаха]. И я для вас не являюсь хранителем (который наблюдал бы за тем, как вы ведёте торговлю) (а я всего лишь тот, кто увещевает вас)».

 Часть 12.
 Сура 11. Худ

قَالُواْ يَنشُعَيْبُ أَصَلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَن نَفْعَلَ نَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُناۤ أَوۡ أَن نَفْعَلَ فِي مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُناۤ أَوۡ أَن نَفْعَلَ فِي مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُناۤ أَوۡ أَن نَفْعَلَ فِي مَا يَشَتَوُا أَلَّ إِنَّكَ لَأَنتَ فَي الْمَوْلِيَا مَا نَشَتَوُا أَلَّ إِنَّكَ لَأَنتَ الْمَاسَدُ الْمَاسَدُ الْمَاسِدُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ ال

87. Они сказали (насмехаясь): «О, Шуайб! Неужели твоя молитва (которую ты совершаешь постоянно) повелевает нам оставить то, чему поклонялись отцы наши [наших идолов], или распоряжаться с нашим имуществом, как мы пожелаем [с хитростью]? Поистине, ты (о, Шуайб) конечно сдержанный, благоразумный».

قَالَ يَ عَوْمِ أَرَء يَتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بِينَةٍ مِّن رَّقًا بِينَةٍ مِّن رَّقِي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَآ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَآ أُرِيدُ إِلَّا مَآ أُرِيدُ أَنْ أُرِيدُ إِلَّا مَآ أُرِيدُ أَرِيدُ وَمَا تَوْفِيقَى إِلَّا بِٱللَّهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَمَا وَإِلَيْهِ أَنِيبُ

88. (Пророк Шуайб) сказал: «О, народ мой! Думали ли вы (о том, что) если я (опираюсь) на ясное знамение от Господа моего [нахожусь на ясном пути, который даровал мне Господь мой] (когда призываю вас к поклонению только Аллаху и когда пытаюсь удержать вас от обмана в торговле), и (при этом) Он даровал мне от Себя прекрасный удел, (то, неужели я ослушаюсь Его)? И я не желаю предавать вас в том, что Он вам запретил [сам совершать то, от чего вас удерживаю] ... И я желаю только исправления [чтобы вы исправились], насколько я могу (это делать). И помощь моя только у Аллаха [только Он мне помогает]; (только) Него положился и (только) к Нему обращаюсь (с покаянием).

وَيَنقَوْمِ لَا يَجْرِمَنّكُمْ شِقَاقِقَ أَن يُصِيبَكُم مِثْلُ مَآ أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ يُصِيبَكُم مِثْلُ مَآ أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ صَلِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مّنكُم بيعيد

89. О, народ мой! Пусть раскол со мной [ваша озлобленность на меня] не втянет вас в грех [в упорство в неверии], так что вас (после этого) постигнет (наказание) подобное тому, что постигло народ (пророка) Нуха, народ (пророка) Худа или народ (пророка) Салиха. А народ (пророка) Лута от вас не далёк (и по времени и по месту).

وَاسْتَغْفِرُواْ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُواْ إِلَيْهِ

90. Просите прощения у вашего Господа (за те грехи, которые вы уже совершили), потом обращайтесь к Нему с покаянием (когда будете совершать грехи). Поистине, мой Господь милосердный (и) любящий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием)!»

قَالُواْ يَنشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَنكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَكَ وَمَآ أَنتَ عَلَيْنَا بَعْزِيز

91. Они сказали: «О, Шуайб! Не понимаем мы многого из того, что ты говоришь; и поистине, мы конечно же видим, что ты слаб среди нас [ты не из предводителей нашего народа и не из знатных людей]. И если бы не твой род [твои родственники], (то) мы однозначно побили бы тебя камнями, ты ведь для нас не дорог».

قَالَ يَنقَوْمِ أَرَهْطِي ٓ أَعَزُّ عَلَيْكُم مِنَ ٱللَّهِ وَٱتَّخَذْتُمُوهُ وَرَآءَكُمْ طِهْرِيًّا اللَّهِ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُ أَنَّ اللَّهِ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُ أَنَّ اللَّهِ اللَّهُ الْمُعَلِمُ اللَّهُ الْمُعَلِّمُ اللَّهُ الْمُلْمُولُولُولُولُولُولُ اللْمُولُولُولُولُولُولُلِمُ الللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَ

92. (Пророк Шуайб) сказал (им): «О, народ мой! Разве мой род дороже для вас, чем Аллах? И вы оставили его [повеление вашего Господа] позади себя за спиной [вы не повинуетесь Ему и не удерживаетесь от того, что Он запретил]. Поистине, Господь мой объемлет [знает] то, что вы творите!

وَيَنقَوْمِ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَمِلُ أَسَوفَ تَعْلَمُونَ مَن إِنِّي عَمِلُ أَسُوفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ وَمَنْ هُوَ يَأْتِيهِ وَمَنْ هُو كَندِبُ وَارْتَقِبُواْ إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبُ

93. И о, народ мой! Действуйте (так, как вы считаете правильным) по своей возможности [насколько вы можете], (и) поистине я (тоже) буду действовать (как повелел мне мой Господь). И вскоре вы узнаете, к кому (из нас) придёт наказание, унижающее его, и (также) кто является лжецом. И ждите! Поистине, я (тоже) буду вместе с вами ждать!»

وَلَمَّا جَآءَ أُمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دِينرِهِمْ جَنْثِمِينَ 94. И когда пришло Наше повеление (о наказании жителей Мадьяна, о котором долго предупреждал пророк Шуайб), спасли Мы Шуайба и тех, кто уверовал вместе с ним по Нашей милости. А тех, которые творили беззаконие [неверующих], постиг (поражающий) шум (с неба), и оказались они наутро в своих жилищах поверженными [погибишми],

كَأْن لَّمْ يَغْنَوَاْ فِيهَآ اللَّا بُعْدًا لِيَهَا اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّلِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ الللِّلِمُ اللَّالِمُ الللِّلِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ الللِّلْمُ الْمُنَالِمُ الللِّلْمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللْمُواللِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّا اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالْم

95. как будто бы они никогда там и не жили. О да! Да будут же далеки (*от милосердия Аллаха*) мадьяниты, как далеки стали и самудяне!

*Часть 12.* Сура 11. Худ

| <u>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</u>    |                                                                                |                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ~(3)<br>*(3)<br>*(3)<br>*(3)<br>*(3)            | وَلَقَدُ أُرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِغَايَنتِنَا                                     | 96. И вот Мы послали Мусу с Нашими знамениями <i>[с девятью чудесами<sup>1</sup>]</i> и ясным                                       |
| ~{0<br>*8}<br>~{0<br>*8}                        | وَسُلْطَننِ مُّبِينٍ                                                           | доказательством                                                                                                                     |
| ~{0<br>%0}<br>~{0<br>%0}                        | إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ ۚ فَٱتَّبَعُوۤاْ أُمْرَ                         | 97. к Фараону и его знати. И последовали они [его народ] за повелением Фараона [стали                                               |
| ~(3)<br>*(3)<br>*(3)<br>*(3)<br>*(3)            | فِرْعَوْنَ وَمَآ أُمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ                                   | неверующими], хотя и повеление Фараона не было правильным.                                                                          |
| *8+                                             | يَقَدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ ٱلْقِيَدِمَةِ                                         | 98. Будет идти он $[\Phi apaon]$ во главе своего народа в День Воскресения и отведёт их на                                          |
| *8÷<br>-{0<br>*8÷                               | فَأُوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ اللَّهُ وَبِئْسَ ٱلَّوِرْدُ                            | водопой к Огню. И как ужасен водопой, к которому ведут!                                                                             |
| *80+<br>{00<br>*30+<br>{00                      | ٱلۡمَوۡرُودُ                                                                   |                                                                                                                                     |
| *8÷<br>-40<br>*8÷<br>-40                        | وَأُتْبِعُواْ فِي هَاذِهِ ـ لَعْنَةً وَيَوْمَ                                  | 99. И сопровождают их проклятия [они будут наказаны] в этом (мире) и в День Воскресения                                             |
| ~(0)<br>-(0)<br>-(0)                            | ٱلْقِيَـٰمَةِ ۚ بِئِسَ ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ                                  | [они будут ввергнуты в Ад]. И как ужасен тот дар, который даётся!                                                                   |
| ~{@<br>~{@<br>~{@<br>~{@                        | ذَالِكَ مِنَ أَنْبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُ                                     | 100. Это [то, о чём мы упомянули] — из вестей про селения, которые Мы рассказываем тебе (о,                                         |
| ~{©<br>%®†<br>~{©<br>%®†                        | عَلَيْكُ مِنْهَا قَآبِمٌ وَحَصِيدٌ                                             | Пророк). Из них [из селений] одни стоят [остались их следы], а другие пожаты [не                                                    |
| ~(0)<br>%8+<br>~(0)                             |                                                                                | осталось от них и следа].                                                                                                           |
| *8}<br>~40<br>*3}<br>~40                        | وَمَا ظَلَمْنَهُمْ وَلَكِكن ظَلَمُوٓا                                          | 101. И Мы не поступили несправедливо против них [против тех народов, которых Мы погубили                                            |
| *8+<br>{0 <br>{0 <br>{0                         | أَنفُسَهُمْ لَلَّ فَمَآ أَغْنَتُ عَنْهُمْ                                      | наказанием], но они сами поступили против самих себя несправедливо [совершая                                                        |
| -{@<br>-{@<br>-{@<br>-{@                        | ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِي يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ                              | многобожие и сея беспорядок на земле]. И ни от чего не спасли их боги их, к которым они взывали помимо Аллаха (прося помощь), когда |
| ~#3<br>~{3<br>%3<br>~{3<br>~4<br>%8<br>%8<br>%8 | مِن شَيْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا<br>زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ | пришло повеление твоего Господа ( <i>о наказании</i> ). И не увеличили они [ux боги] для них ничего,                                |
|                                                 | زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ                                                    | кроме погибели!                                                                                                                     |
| {0<br>{0<br>{0                                  |                                                                                |                                                                                                                                     |
| -750<br>                                        |                                                                                |                                                                                                                                     |

~{0} \*30}

~{0 \$0}

\*9

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Девять чудес-знамений, с которыми Аллах Всевышний направил пророка Мусу к Фараону: посох; белая, как снег, рука; разделение моря; годы неурожая; потоп, который затопил их поля и сады; саранча, которая поела их посевы, двери и крыши домов и также их одежды; насекомые, которые несли гибель их скоту; жабы, которые оказывались в их пище, посуде и постели; кровь, в которую превратилась вода в их реках и колодцах.

 Часть 12.
 Сура 11. Худ

102. И такова (была) хватка твоего Господа, когда Он схватил селения, которые творили беззаконие (и Он схватит тех, которые ٱلۡقُرَىٰ وَهِيَ ظَلمَةُ ۚ إِنَّ أَخۡذَهُۥۤ ослушаются Его и не веруют в Его посланников). Поистине, хватка Его мучительна (и) сурова! أَلِيمُ شَدِيدٌ 103. Поистине, в этом [в наказании тех народов] إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً لِّمَنْ خَافَ - знамение для тех, кто боится наказания Вечной жизни [наказания в Аду]. Это [День Суда] – день, عَذَابَ ٱلْأَخِرَة ۚ ذَٰ لِكَ يَوۡمٌ ۗ مُحۡمُوعٌ для которого собраны будут (все) люди, и это день, который будет увиден (всеми творениями)! لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَالِكَ يَوْمٌ مَّشَّهُودٌ 104. И Мы отсрочиваем его [День Суда] только وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلِ مَّعۡدُودٍ до определённого срока [время наступления Дня Суда известно Аллаху Всевышнему, и этот день не будет ни приближен, ни отдалён]. 105. В тот день, когда он [День Суда] наступит, يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا каждый будет говорить только с Его разрешения [только с дозволения Аллаха]; и из них [из числа بإذَّنِهِ عَ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ собранных в тот день] будет и несчастный [кто заслуживает наказания] и счастливый [который ждёт награду]. 106. А те, которые несчастны, - в Огне, для них فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُواْ فَفِي ٱلنَّارِ لَهُمّ там – стенание [стоны от мучений] и рёв, – فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ 107. вечно пребывая там, - пока длятся небеса и خَلدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَـٰوَاتُ земля, если только не пожелает твой Господь (иного) [из Ада будут выведены все грешники, у وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ которых в сердце была истинная вера хоть на вес пылинки], – ведь поистине твой Господь – رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ исполнитель того, что Он желает! 108. А те, которые достигли счастья, – в Раю, – \* وَأُمَّا ٱلَّذِينَ شُعِدُواْ فَفِي ٱلْجَنَّةِ вечно пребывая там, пока длятся небеса и земля, если только твой Господь не пожелает, خَلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَوَّتُ наградой не отсечённой. وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ عَطَآءً غَيْرَ مَجَذُوذِ

Часть 12. १ ప్రాప్థి ప్రాస్థి ప్రాప్థి ప్రాప్థి ప్రాప్థి ప్రాప్థి ప్రాస్థి ప్

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَتَوُلَآءِ
مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمۡ
نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ

109. Не будь же (о, Посланник) в сомнении относительно того, чему поклоняются эти [многобожники]. Поклоняются они только так, как поклонялись отцы [предки] их прежде. И поистине, Мы полностью воздадим их удел без убавления!

وَلَقَدُ ءَاتَیْنَا مُوسَی ٱلْکِتَبَ فَٱخۡتُلِفَ فِیهِ ۚ وَلَوۡلَا کَلِمَةُ سَبَقَتَ مِن رَّبِّكَ لَقُضِی بَیۡنَهُمۡ ۚ وَإِنَّهُمۡ لَفِی شَكِّ مِّنَهُ مُرِیبٍ

110. И (Я клянусь, что) уже даровали Мы (пророку) Мусе Писание [Тору], и (среди его народа) возникли разногласия относительно него [относительно самой Торы, её положений и установлений]. [Одни люди уверовали в Тору, а другие оказались неверующими в неё.] (И твой народ, о Мухаммад, таким же образом поступил по отношению к Корану.) А если бы не слово от твоего Господа (о том, что Он не торопится наказать кого-либо), которое было [сказано] раньше, то, непременно, (уже в этом мире) было бы решено между ними [Он наказал бы неверующих из них и спас бы верующих]. А (ведь) они [неверующие иудеи и многобожники], поистине, однозначно, (пребывают) ввергающем в растерянность сомнении об этом [о Коране].

وَإِنَّ كُلاً لَّمَّا لَيُوفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَلَهُمْ ۚ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرُ ۖ 111. И поистине, каждому полностью воздаст Господь твой за их дела: ведь Он о том, что они творят, ведает!

فَاسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْأُ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ مَعَكُ وَلَا تَطْغَوْأُ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

112. Придерживайся же (о, Посланник) прямоты, как велено тебе (Аллахом), и (пусть придерживаются её) те, кто покаялся (вместе) с тобой, и не преступайте границ (которые установил Аллах), – ведь поистине Он видит то, что вы делаете!

وَلَا تَرْكُنُوٓاْ إِلَى اللَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ النَّهِ مِنْ أُولِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ

113. И не опирайтесь на тех, которые творят беззаконие [не склоняйтесь к ним с любовью], ибо за это вас может коснуться Огонь. И нет у вас, кроме Аллаха, сторонников [помощников и покровителей]. И потом (если вы сделаете это и будете подвергнуты наказанию) не будете вы защищены!

Часть 12. Фортория 11. Худ

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفِي ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلْنَهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلْمَيْنَ يُذْهِبْنَ أَلْحَسَنَتِ يُذْهِبْنَ ٱلْحَسَنَتِ يُذْهِبْنَ ٱلْحَسَنَتِ يُذْهِبْنَ ٱلْحَسَنَتِ يُذْهِبْنَ ٱلْمَيْغَاتِ ذَالِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّ كِرِينَ

114. И совершай молитву (о, Пророк) в обоих концах дня [на рассвете и две молитвы во второй половине дня] и в (близких) часах ночи [вечернюю и ночную молитву]. Поистине, хорошие деяния удаляют [стирают] плохие деяния [искупают грехи]! Это [повеление совершать молитву и то, что благие деяния стирают грехи] — напоминание для помнящих [для тех, которым полезны наставления].

وَٱصْبِرْ فَاإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ اللهِ اللهُ اللهِ المِلْمُ المِلْمُ اللهِ المُلْمُ اللهِ المُلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ ال

115. И терпи (о, Пророк) (те обиды, что причиняют тебе многобожники), потому что Аллах не губит награды искренне добродеющих!

فَلُولًا كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُواْ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْفَسَادِ فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنَ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ أَ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتْرِفُواْ فِيهِ وَكَانُواْ مُجْرِمِينَ

116. О, если бы были [оказались] среди поколений (живших) до вас люди обладающие продолжением Гверой, здравым умом, праведностью и влиянием], которые удерживали бы (других) от нечестия на земле [от неверия и грехов]! (Так они указали бы им путь спасения от наказания Аллаха.) Но (таких удерживающих оказалось) немного (даже) из числа тех, кого Мы спасли. (И их мало кто слушал, и ещё следовали наставлениям.) меньше их последовали те, которые злочинствовали, за той роскошью, чем они были наделены [погрязли в земных наслаждениях] (отказавшись от Веры и повиновения Аллаху), и были они (совершая это) бунтарями [неверующими].

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهَلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلَمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ 117. И Господь твой не таков, чтобы погубить селения [их жителей] по несправедливости, в то время когда обитатели их являются творящими благое [Если Аллах Всевышний наказывает какой-либо народ, то это только за их неверие и грехи].

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَ الِكَ خَلْقَهُمْ تُلِكَ اللَّهَ وَلَا اللَّهَ وَلَا اللَّهَ وَلَا اللَّهَ وَلَكَ اللَّهُ وَلَكَ اللَّهُ وَلَكَ اللَّهُ وَلَكَ اللَّهُ وَلَكَ اللَّهُ وَلَكَ اللَّهُ وَالنَّاسِ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

وَكُلاً نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنَ أَنْبَآءِ

ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَمَوْعِظَةٌ وَمَوْعِظَةٌ وَمَوْعِظَةٌ وَمَوْعِظَةٌ وَمَوْعِظَةٌ وَدَكَرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ

وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُواْ عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَلِمِلُونَ

وَٱنتَظِرُواْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَاوَتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَاوَتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُ فَٱعْبُدَهُ وَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَنفِلٍ عَمَّا رَبُّكَ بِغَنفِلٍ عَمَّا رَبُّكَ بِغَنفِلٍ عَمَّا رَبُّكَ بِغَنفِلٍ

118. А если бы пожелал твой Господь, то Он сделал бы (всех) людей единой общиной [сделал бы всех на единственной истинной Вере и покорными Ему]. А они [люди] (так и) не перестают пребывать в разногласиях [придерживаться разных вероучений и уставов],

119. за исключением тех, кого помиловал твой Господь (а это те, которые уверовали в Него и последовали за Его посланниками). И для этого Он создал их [Он по Своей мудрости создал людей различными и в убеждениях]. исполнилось слово Господа твоего: непременно, наполню Геенну [Ад] джиннами и вместе  $\int mex$ , людьми всеми которые последуют за сатаной]».

120. И всё, что Мы рассказываем тебе (о, Посланник) из вестей про посланников, (это то) чем Мы укрепляем тебе твоё сердце (чтобы ты был стоек при встрече с трудностями, которые постигают посланников). И пришла в этой [в этой суре] к тебе истина, и увещание (услышав которое удерживаются неверующие), и напоминание для верующих.

121. И скажи (о, Посланник) тем, которые не веруют: «Действуйте (так как вы считаете правильным) по своей возможности [насколько вы можете], (и) поистине мы (тоже) будем действовать (как повелел нам наш Господь).

122. И ждите (чем завершится наше дело), (u) мы (тоже) будем ждать (чем закончится ваше (дело)!»

123. И Аллаху принадлежит скрытое [знание о сокровенном] на небесах и на земле; и к Нему возвращается всё дело [всё] [все люди также вернутся к Нему в День Суда, чтобы Он произвёл им полный расчёт]. Поклоняйся же Ему и полагайся на Него. И Господь твой не является не ведающим [знает] о том, что вы творите!

Часть 12. Сура 12. Йусуф 

-12

## Cypa 12 йусуф

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

## С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

الرَ تِلْكَ ءَايَتُ ٱلْكِتَبِ ٱلْمُبِينِ

إِنَّا أَنزَلْنَهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ

- 1. Алиф лам ра. Это [то, что читается] аяты разъясняющей Книги.
- 2. Поистине Мы ниспослали её [эту Книгу] в виде Корана на арабском языке, чтобы вы размышляли (над её смыслом)!

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَص بِمَآ أُوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَلْذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِ - لَمِنَ ٱلْغَنفِلِينَ

- إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَتَأَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَجِدينَ
- قَالَ يَنبُنَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيْدًا ۗ إِنَّ ٱلشَّيْطَينَ لِلْإِنسَينِ عَدُوُّ مُّبِينٌ
- وَكَذَ ٰ لِكَ يَجۡتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ مَ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَاۤ أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبُوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَاقَ ۚ إِنَّ ا رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمُ

- 3. Мы расскажем тебе (о, Пророк) лучшее повествование [историю], внушая тебе этот Коран (как откровение), хотя до него [до получения откровения] ты был из (числа) беспечных [не знал содержащихся в ней назиданий и ясных знамений].
- 4. (Вот однажды) сказал Йусуф своему отцу (Йакубу): «О, отец мой, поистине, я (во сне) видел одинадцать звёзд, и солнце, и луну,... Я видел их, как они мне преклонились ниц».
- Сказал (Йакуб): «O сынок рассказывай своего видения твоим братьям, (чтобы они не стали завидовать тебе) ибо они замыслят против тебя хитрость. (Ведь) поистине, сатана для человека явный враг!
- 6. И таким образом [раз ты увидел себя во сне таким] изберёт тебя Господь твой, и научит тебя толкованию событий (которые будут происходить в будущем по смыслу снов), и завершит Свою благодать над тобой (сделав тебя пророком) и над родом Йакуба, как Он завершил её прежде над твоими отцами, Ибрахимом и Исхаком. Поистине, Господь твой – знающий, мудрый!»

Часть 12. Сура 12. Йусуф

| <i>Часть 12.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Сура 12. Йусуф                                                                                |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                               |  |  |
| ﴿ لَّقَدُ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِۦٓ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7. Были в Йусуфе и его братьях знамения для                                                   |  |  |
| ي پر سرد در اور اور اور اور اور اور اور اور اور او                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | спрашивающих, (которые желают знать                                                           |  |  |
| ءَايَتٌ لِّلسَّآبِلينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | историю Йусуфа).                                                                              |  |  |
| المارية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                               |  |  |
| إِذْ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8. Вот сказали они [братья Йусуфа по отцу                                                     |  |  |
| إِدْ فَالُوا لِيُوسِكُ وَالْحُوا الْعَبِ إِلَى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | друг-другу]: «Конечно же, Йусуф и брат его (по                                                |  |  |
| أبينًا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | имени Биньямин, с которым Йусуф был братом                                                    |  |  |
| ابِينًا مِنَا وَنَحَنَ عَصِبُهُ إِلَى ابَانًا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | по отцу и по матери) любимее нашему отцу, чем                                                 |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | мы, а хотя мы – сборище [мы сильны и нас                                                      |  |  |
| لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | много, и мы можем больше принести пользы].                                                    |  |  |
| <del>&lt;0}</del><br>{2}*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Поистине, отец наш в явном заблуждении                                                        |  |  |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (предпочитая Йусуфа и его брата Биньямина нам)!»                                              |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9. «Убейте Йусуфа или бросьте его в какую-                                                    |  |  |
| ٱقۡتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ ٱطۡرَحُوهُ أَرۡضًا ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | нибудь местность (чтобы отец не дошёл до неё);                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (и тогда) обратится к вам лицо вашего отца [он                                                |  |  |
| يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُواْ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | будет любить только вас], и станете вы после                                                  |  |  |
| ~ (3)<br>- (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | этого людьми праведными (покаявшись перед                                                     |  |  |
| مِنْ بَعْدِهِ، قَوْمًا صَلِحِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Аллахом и попросив прощение у отца)».                                                         |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10. Сказал один из них: «Не убивайте Йусуфа,                                                  |  |  |
| قَالَ قَابِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُواْ يُوسُفَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | то. Сказал один из них. «пе уоиваите пусуфа, (ведь это большой грех), а (лучше) бросьте его в |  |  |
| *®†                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | темень колодца, $-(u)$ подберёт его какой-нибудь                                              |  |  |
| وَأَلْقُوهُ فِي غَيَـٰبَتِ ٱلۡجُّٰتِ يَلۡتَقِطُهُ ۗ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | проходящий (караван), (и тогда они отвезут его                                                |  |  |
| <del>3</del> 6}<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | далеко от вас и от отца,) если (уж) вы решили                                                 |  |  |
| بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَعِلِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (это) сделать».                                                                               |  |  |
| ***************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 (Tasasanus upaganus ag an Krauka)                                                          |  |  |
| قَالُواْ يَتَأْبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمُنَّا عَلَىٰ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 11. (Договорившись избавиться от Иусуфа) сказали они: «О, отец наш! Почему ты не              |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | доверяешь нам Йусуфа (и беспокоишься, когда                                                   |  |  |
| يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَناصِحُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | он с нами), ведь мы к нему конечно же искренни                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | [мы желаем ему добра]?                                                                        |  |  |
| أَرْسِلُهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلَعَبْ وَإِنَّا لَهُ مُعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلَعَبْ وَإِنَّا لَهُ مُ لَحَنفِظُونَ فَالَ إِنِي لَيَحْزُنُنِي آن تَذْهَبُواْ بِهِ عَقْلُ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلُهُ ٱلذِّنْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ فَالْمِن غَيْدُ مُ فَالْمِن عَنْهُ فَالْمِنْ عَنْهُ فَالْمِنْ عَنْهُ فَالْمِنْ عَنْهُ فَالْمُ فَالْمِنْ عَلْمُ لَالْمُ عَنْهُ فَالْمُنْ عَنْهُ فَالْمُنْ عَلْمُ لَهُ فَالْمُنْ عَلْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَهُ فَالْمُ عَنْهُ فَالْمُنْ عَلْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَا لَهُ لَا لَهُ فَاللَّهُ لَا لَهُ عَلَيْهِ لَا لَهُ لَا لَهُ لَهُ لَا لَهُ عَلَيْهُ لَا لَهُ لَا لَهُ لَا لَا لَهُ لَا لَهُ عَلَيْهُ لَا لَهُ لَا لَهُ لَا لَهُ لَا لَهُ لَهُ لَا لَهُ لَا لَهُ لَيْسِلُهُ عَنْهُ لَاللَّهُ عَنْهُ فَالْمُ لَا لَا لَهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ عَنْهُ فَالْمُ لَالْمُ لَالْمُ لَلْمُ لَلْمُ لَلْمُ لَاللَّهُ لَكُونُ عَلَى اللَّهُ لَا لَهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ عَنْهُ لَاللَّهُ عَنْهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَاللَّهُ لِمُنْ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ عَلَيْهُ لَا لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَا لَهُ لَا لَهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَاللَّهُ لَا لَهُ لَا لَا لَا لَهُ لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَا لَهُ لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَا لَا لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَا لَلْمُ لَا لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَاللَّالِمُ لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَاللَّلْمُ لَا لَا لَا لَاللَّهُ لَا لَا لَا لَاللَّهُ | 12. Пошли его с нами завтра, пусть он                                                         |  |  |
| أُرْسِلُهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | насладится (вкусными фруктами и ягодами) и                                                    |  |  |
| -{©}-<br> -<br> -<br> -<br> -<br> -<br> -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | поиграет, ведь мы его непременно будем                                                        |  |  |
| له و لحافظون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | охранять (и защищать от опасности)».                                                          |  |  |
| 9 2 7 5 8 7 1 1 1 1 1 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 13. Сказал (Йакуб): «Поистине, меня, конечно                                                  |  |  |
| قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِيٓ أَن تَذَهَبُواْ بِهِ عَلَيْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | же, опечалит, если вы с ним уйдёте, и боюсь я,                                                |  |  |
| 82, 85, 200 0, 25, 50, 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (если доверю его вам,) что съест его волк, (в то                                              |  |  |
| وَأَخَافُ أَن يَأْكُلُهُ ٱلدِّنِّبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | время как) вы будете к нему беспечны                                                          |  |  |
| *3\$\\                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | [невнимательны]».                                                                             |  |  |
| غنفِلونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                               |  |  |

قَالُواْ لَإِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةً إِنَّا إِذًا لَّخَسِرُونَ

14. Они сказали: «Если съест его волк, когда нас толпа [когда нас много и мы сильны], тогда мы будем в убытке [это будет стыд и позор для нас]».

فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِ وَأَجْمَعُواْ أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَبَتِ ٱلْجُبِّ وَأُوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَنذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ 15. После того, как они увели его, они согласились поместить его в темени колодца. И Мы внушили ему  $[\breve{\textit{И}}\textit{усуфy}]$ : «Непременно, ты сообщишь им про это их дело, когда они и не будут знать [забудут об этом]».

وَجَآءُوٓ أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ

16. И пришли они к своему отцу вечером, плача.

قَالُواْ يَتَأْبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكِّنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَعِنَا فَأَكَلَهُ الدِّئْبُ وَمَآ أَنتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَدقينَ 17. Они сказали: «О, отец наш! Поистине, Мы пустились бегать вперегонки и оставили Йусуфа у наших вещей. (Мы были заняты игрой, не уследили за ним,) и съел его волк; но ты не поверишь нам, если бы мы даже и говорили правду».

وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِ عِبَدَمِ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْراً فَاللَّهُ الفُسُكُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَمِيلٌ أَو وَاللَّهُ اللَّمُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

18. И пришли они со лживой кровью на его [Йусуфе] рубашке. (Но Йакуб не поверил им и) сказал: «Да, украсили вам ваши души некое дело, но – терпение прекрасно, (чтобы перенести то, что вы мне причинили)... У Аллаха надо просить помощи (уповая на Него и обращаясь к Нему за поддержкой) против того, что вы расписываете».

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُواْ وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُ لَّ قَالَ يَدُبُشْرَىٰ هَندَا فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُ لِضَعْةً وَٱللَّهُ عَلِيمُٰ عُلَيمُ وَأَسَرُّوهُ بِضَعَةً وَٱللَّهُ عَلِيمُٰ بِمَا يَعْمَلُونَ

19. И пришли (к колодцу) путники [караван, который шел в Египет] и послали они своего водоноса (за водой); тот опустил ведро своё (в колодец, а, вытащив его, обнаружил Йусуфа). (Он обрадовался) и сказал: «О (какая) радость, это — мальчик». И спрятали они его (среди своих вещей) как товар, а Аллах знал, что они делают.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это произойдёт, когда ты скажешь им, что ты их брат Йусуф, против которого они устроили заговор и думали, что избавились от него.

وَشَرَوْهُ بِثَمَنِ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّاهِدِينَ 20. И продали они его (в Египте) за мизерную цену, (за несколько) отсчитанных дирхемов, желая (просто) избавиться от него.

وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشْتَرَكُ مِن مِصْرَ لِاَمْرَاتِهِ عَسَىٰ أَن لِاَمْرَأَتِهِ مَ أَكْرِمِى مَثْوَلُهُ عَسَىٰ أَن يَنفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا أَ وَكَذَالِكَ مَكَنّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَٱللَّهُ عَالِبُ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُهُ الْمَاسِ لَا يَعْلَمُهِ الْمَاسِ لَا يَعْلَمُهُ الْمَاسِ لَا يَعْلَمُهُ اللَّهُ عَالَمِ اللهِ الْمَامِهِ الْمَامِي الْمَاسِ لَا يَعْلَمُهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ الله

21. И сказал тот, который купил его из Египта, своей жене: «Уважай его пребывание, (чтобы ему понравилась жизнь у нас) - может быть, он принесет нам пользу, или мы возьмём его за сына [усыновим его]». (Так у Йусуфа сложилась благополучная жизнь в новой семье.) И так Мы утвердили Йусуфа на этой земле [Египте] И чтобы научить толкованию (будущих) событий (разъясняя сны). А Аллах победно завершает Свое дело [Он делает то, что желает), но большая часть людей не знают (и не понимают смысла Его мудрости и того, что Он вершит)!

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ ﴿ ءَاتَيْنَهُ حُكَمًا وَعِلْمًا وَكَذَالِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ

22. И когда (*Йусуф*) достиг зрелости, даровали Мы ему мудрость и (*полезные*) знания; и вот так Мы воздаем добродеющим!

وَرَ'وَدَتْهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن نَفْسِهِ وَعَلَقْتِ ٱلْأَبْوَ'بَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَاي اللهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّلِمُونَ مَثْوَاي أَا إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّلِمُونَ

23. И совращала его та [жена египетского вельможи1. которой ОН был доме (постоянно ним показывая перед свою красоту и прелести, чтобы соблазнить его). И (однажды) она заперла (все) двери и сказала: «Иди ко мне, (я уже приготовилась для тебя!)». (Йусуф) сказал: «Да упасет (меня) Аллах! Ведь господин мой [вельможа] прекрасным сделал моё пребывание. Поистине, не будут счастливы творящие зло!»

وَلَقَدُ هَمَّتْ بِهِ - وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَن رَبِّهِ - وَهَمَّ بِهَا لَوْلاَ أَن رَبِّهِ - كَذَالِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السَّوْءَ وَاللَّهُ حَشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنا السُّوْءَ وَاللَّهُ حَشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنا السُّوْءَ وَاللَّهُ حَشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنا السُّوْءَ وَاللَّهُ حَشَاءً أَا إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنا السَّوْءَ وَاللَّهُ حَسَادَ اللَّهُ الْمُعْلِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُعَلِمُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعَالِمُ اللَّهُ الْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللَّهُ الْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللَّهُ الْمُعَلِمُ اللْمُعَلِمُ اللَّهُ الْمُعَا

24. И она возжелала его, и он (бы тоже) возжелал её, если бы не увидел (ясное) доказательство 1 своего Господа. Таким образом (Mыпоказали ясное ему доказательство), чтобы отклонить от него зло и мерзость. Поистине, он - из (числа) Наших избранных Гочищенных прелюбодеяния и ослушания]!

<sup>1</sup> Это было чудо от Аллаха, увидев которое Йусуф осознал греховность этого дела.

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتَ قَمِيصَهُ وَاسْتَبَقَا الْبَابِ مِن دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ قَالَتُ مَا جَزَآءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ شُوءًا إِلَّا أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابُ شُوءًا إِلَّا أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابُ أَلِيمُ

25. И устремились они (оба) к двери, (Йусуф устремился к двери, чтобы выйти, а она кинулась за ним, чтобы опередить его и не дать ему уйти. Чтобы остановить его, она схватила его за рубаху сзади,) и она разорвала его рубаху сзади, и встретили они её господина [её мужа] у двери. (Пытаясь показать свою непричастность, она) сказала: «Нет (другого) воздаяния тому, кто желал зла твоей семье, кроме темницы или мучительного наказания (битьем плетью)!

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَن نَّفْسِي َ وَشَهِدَ شَاهِدُ مِّنَ أَهْلِهَآ إِن كَانَ وَشَهِدَ شَاهِدُ مِّنَ أَهْلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُ مَ قُدُ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلْكَندِبِينَ

26. (Её муж сказал: «О, Йусуф! Ты посягнул на мою семью, обманул меня и схитрил, прикрывая себя благочестием!») (Йусуф разгневался и) сказал: «Она соблазняла меня». И засвидетельствовал (один) свидетель из её семьи: «Если рубаха его разорвана спереди, то она права, а он – из числа лжецов.

وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ وَ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتَ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّلِقِينَ

27. Если же рубаха его  $[\check{\mathcal{U}}\mathit{ycy}\phi a]$  разорвана сзади, то она солгала, а он — из числа правдивых».

فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُ وَقُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِن كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ 28. И когда он [eë муж] увидел рубаху его разорванной сзади, то сказал: «Это – из ваших ухищрений, (о, женщины,) – и поистине ухищрения ваши велики!

يُوسُفُ أَعْرِضَ عَنْ هَندَا وَاللَّهُ اللَّهُ كُنتِ وَاللَّهُ اللَّهُ كُنتِ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّالَّا الللَّالِمُ اللَّاللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ ا

29. (Её муж сказал): «Йусуф, отвернись от этого [никому об этом не рассказывай], а ты (жена) проси прощения за свой грех. Ведь ты стала из (числа) грешников».

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي ٱلْمَدِينَةِ ٱمْرَأَتُ

الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَنهَا عَن نَّفْسِهِ مَ قَدْ

شَغَفَهَا حُبًا اللَّإِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ

30. (Весть об этом событии распространилась) и сказали (какие-то) женщины в городе: «Жена вельможи соблазняет юношу [своего слугу]. Её охватила любовь. Поистине, Мы однозначно видим, что она (находится) в явном заблуждении».

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لِهُنَّ مُتَّكَاً وَءَاتَتْ كُلَّ وَاَتَتْ كُلَّ وَاَتَتْ كُلَّ وَاَحَدة مِنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ آخْرُجْ عَلَيْهِنَ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ وَقَالَتِ آخُرُجْ عَلَيْهِنَ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ وَقَالَتِ وَقَالَتِ آخُرُبُهُ عَلَيْهِنَ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ وَقَالَتِ وَقَالَتِ آخُرُبُهُ عَلَيْهِنَ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ وَقَالَتِ وَقَالَتِ آخُرُبُهُ وَقَطَّعْنَ عَلَيْهِنَ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ وَأَكْبُرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيهُ فَلَمَّا مَلَكُ كَرِيمُ اللَّهِ مَا هَلَذَا بَشَرًا إِلَّا مَلَكُ كَرِيمُ اللَّهِ مَا هَلَذَا بَشَرًا إِلَّا مَلَكُ كَرِيمُ

31. Когда она [жена вельможи] услышала про их козни [сплетни и злословие], то послала к ним (людей, чтобы пригласить их к себе домой в гости) и приготовила для них (удобные) сидения и дала каждой из них нож, (чтобы очищать принесённые плоды), и сказала (Йусуфу): «Выйди к ним! Когда же они [женщины] увидели его, то признали его великим [были очень поражены его красотой], и порезали себе руки, и (в восхищении и удивлении) сказали: «Упаси Аллах! Это — не человек, это — только благородный ангел».

قَالَتَ فَذَالِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ وَلَقَدْ رَاوَدتُهُ عَن نَقْسِهِ فَٱسْتَعْصَمَ وَلَقَدْ رَاوَدتُهُ عَن نَقْسِهِ فَٱسْتَعْصَمَ وَلَقِن لَيُسْجَنَنَّ وَلَيْنُ مَآ ءَامُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّغِرِينَ

32. (Когда те женщины обрели рассудок и увидели, что сами себе порезали руки,) она [жена вельможи] сказала: «Вот вам тот (юноша), из-за которого вы меня осуждали (что я воспылала к нему любовью). Я его соблазняла [склоняла к совершению близости], но он остался твёрд [устоял против греха]. Если он не сделает то, что я ему приказываю, (то) он будет заключен в темницу и будет в числе ничтожных [униженных]».

قَالَ رَبِ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِيَ إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِي يَدْعُونَنِيَ إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَ وَأَكُن مِّنَ كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَ وَأَكُن مِّنَ اللَّهِينَ وَأَكُن مِنْ اللَّهِينَ وَأَكُن مِنْ اللَّهُ عَلِينَ وَأَكُن مِنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّلَّا اللَّالِمُ اللَّهُ ال

33. (Йусуф, услышав её угрозы и советы женщин послушаться её,) сказал: «О Господи! Темница мне милее того, к чему меня призывают. (Ведь, это – неповиновение Тебе.) И если Ты (о, Аллах) не отведёшь от меня их ухищрений, я склонюсь к ним [уступлю], и (тогда) я буду из числа невежественных [неразумных]!»

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ وَ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ وهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ 34. И ответил ему его Господь [Аллах принял его мольбу] и отвратил от него их ухищрения. Поистине, Он – Слышащий (мольбы обращающихся к Нему) (и) Знающий (то, что улучшит положение обращающихся к Нему)!

ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنْ بَعْدِ مَا رَأُواْ ٱلْأَيَتِ لَيُسَجُنَنَهُ وَحَتَّىٰ حِينِ

35. И открылась [стала представленной] им [вельможе и его семье] (невиновность Йусуфа), после того, как увидели знамения они (разорванную сзади рубашку показания свидетеля). (Ho,они всё решили) равно непременно заточить (в темнииу) его (неопределенное) время, (чтобы этим самым прекратить сплетни о жене и спасти её от соблазна).

وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ فَقَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّي أَرَائِيَ أَعْصِرُ خَمْرًا أَلَا مَحَدُهُمَآ إِنِي أَرَائِيَ أَعْصِرُ خَمْرًا أَلَا وَقَالَ ٱلْأَخُرُ إِنِي أَرَائِيَ أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْزًا تَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِنْهُ لَلَمْ نَبَيْنَا بِتَأْوِيلِهِ عَلَيْ أَنْ نَرَاكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ بِتَأْوِيلِهِ عَلَيْ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ

36. И вошли вместе с ним в темницу [были взяты под стражу] двое подданных [слуг правителя: виночерпий пекарь]. и обвинялись в попытке отравить правителя. Йусуф сказал охраннику темницы, что он умеет толковать сны и затем охранник темницы сообщил об этом тем двоим слугам правителя. Виночерпий и пекарь решили рассказать Йусуфу свои сны). Один из них [виночерпий] сказал: «Поистине, я вижу себя (во сне), как я выжимаю (из винограда) вино», и сказал другой [пекарь]: «Поистине, я вижу себя (во сне), как я несу на голове хлеб, который едят [клюют] птицы... (О, Йусуф) сообщи нам толкование этого [разъясни смысл этих снов]. Поистине, мы видим, что ты – из числа добродеющих, (которые умеют верно толковать сны)».

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ َ إِلَّا نَبَّأَتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبَلَ أَن يَأْتِيكُمَا نَبَأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبَلَ أَن يَأْتِيكُمَا ذَالِكُمَا مِمَّا عَلَّمنِي رَبِّي َ إِنِي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُم مِلَّةً فَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُم بِاللَّهِ وَهُم بِاللَّهِ وَهُم بِاللَّهِ وَهُم بَاللَّهِ وَهُم بَاللَّهُ وَهُم بَاللَّهُ وَلَهُم بَاللَّهِ وَهُم بَاللَّهِ وَهُم بَاللَّهُ وَلَا يَعْمِنُونَ بَاللَّهِ وَهُم بَاللَّهُ وَلَا يَعْمِنُونَ بَاللَّهُ وَلَا يَعْمَلُونَ وَاللَّهُ وَلَا يَعْمَلُونَ وَالْمُ لَا يَعْمَلُونَ وَالْمُعُمُ الْمِنْ فَالْمِنْ وَالْمُ لَا يَعْمَلُونَ وَالْمُعُمْ فَا عَلَيْمِ وَالْمِنْ وَالْمُ الْمِنْ وَالْمُونَ وَالْمُ لَا مِنْ فَالْمُؤْمِ وَالْمُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنَ وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُونَ مِنْ مِنْ اللْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا فَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنَا والْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُومُ وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْمُؤْمِنَا وَالْ

37. ( $Mycy\phi$ ) сказал: «Не придёт к вам пища, которой вас наделяют [ещё до того, как принесут вам кушать], как я сообщу вам разъяснение [растолкую этого сновидения], прежде чем она придёт к вам. Это для вас - то, чему научил меня мой Господь [Аллах даровал мне умение толковать сны]. (Это – потому, что) я оставил религию людей, которые не веруют в Аллаха, и Вечную жизнь они отрицают.

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِ مَ إِبْرَاهِيمَ وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِ مَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَآ أَن فَضْلِ فُشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيْءٍ ذَالِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَاكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ وَلَاكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

38. И последовал я вере отцов (пророков) Ибрахима, Исхака и Йакуба. И нам (пророкам всем людям) не следует приравнивать К Аллаху ничего Гнельзя совершать самый величайший грех предательство Аллаха (араб. – ширк)]. Это [то, что Аллах даровал людям веру и послал нас к ним как пророков] – щедрость Аллаха нам [пророкам] и (всем другим) людям, но большая часть людей неблагодарны.

يَنصَلحِبَي ٱلسِّجْنِ ءَأْرْبَابُّ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَ حِدُ ٱلْقَهَّارُ 39. О, товарищи мои по темнице! Различные ли господа (*и божества*) лучше или Аллах, Единственный, Всепобеждающий?

مَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِ ٓ إِلَّا أَسۡمَاءً سَمَّ تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِ ٓ إِلَّا أَسۡمَاءً سَمَّ تَتُمُوهَا أَنتُم وَءَابَاؤُكُم مَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَن ۚ إِنِ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَن ۚ إِنِ اللَّهُ بَهَا مِن سُلْطَن ۚ إِنِ اللَّهُ أَمَر أَلَّا تَعۡبُدُواْ إِلَّا اللَّهُ مَا أَلَّا تَعۡبُدُواْ إِلَّا اللَّهِ أَمْر أَلَّا تَعۡبُدُواْ إِلَّا اللَّهِ أَمْر أَلَّا تَعۡبُدُواْ إِلَّا إِلَّا لَلَّهِ أَمْر أَلَّا تَعۡبُدُواْ إِلَّا إِلَّا اللَّهِ أَمْر أَلَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَاكِنَ اللَّهُ اللَّلُولُ اللَّهُ اللِهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْعُولُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْلَةُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ ا

40. Помимо Него [Аллаха] вы служите (и поклоняетесь) только именам (придуманных богов), которых назвали (богами) вы и ваши отцы. Аллах не ниспослал для них никакого довода, (чтобы их называть богами, и служить им). Решение принадлежит только Аллаху [только Аллах решает, кому следует служить и поклоняться]. Он [Аллах] повелел, чтобы вы не служили (и не поклонялись) никому, кроме Него. Это — правильная вера (и Закон), но однако большинство людей не знают (этого).

يَنصَلحِبَي ٱلسِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِى رَبَّهُ خَمْراً وَأَمَّا ٱلْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِن رَّأْسِهِ - فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِن رَّأْسِهِ - فَضِي ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ 41. O, товарищи темнице! (Bom мои ПО толкование ваших снов): один вас из [виночерний] будет поить своего господина вином (как и раньше), а второй [пекарь] будет распят, и птицы будут есть [клевать] у него с Решено TO дело, о котором спрашивали!»

وَقَالَ لِلَّذِى ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنَهُمَا الْأَذِى ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنَهُمَا الْأَيْطَنُ الْأَيْطَنُ الْأَيْطَنُ لَا اللَّمْ اللَّالَةُ اللَّمْ الْمُلْمِلْ اللَّمْ الْمُعْمَا الْمُعْمَا الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمِلْمُ الْمُلْمُلُمِ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْمُلُمُ الْمُلْم

42. И сказал (*Йусуф*) тому из них двоих [виночерпию], о котором он знал, что он спасется: «Напомни [расскажи] обо мне у твоего господина!» Но заставил его сатана забыть напомнить своему господину [из-за наущений сатаны том забыл о *Йусуфе*], и пробыл он в темнице несколько лет.

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّىَ أُرَىٰ سَبْعُ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنْبُلَتٍ خُضْرٍ وَأُخْرَ يَابِسَتٍ يَتَأَيُّهُا ٱلْمَلاُ أَفْتُونِي فَى رُءْيَنِيَ إِن كُنتُمْ لِلاُءْيَا تَعَبُرُونَ 43. И (однажды) сказал правитель (Египта): «Поистине, я вижу (во сне) семь тучных [жирных] коров, (и) поедают их семь тощих [худых]; и семь колосов зеленых и других (семь колосов) — сухих. О, знать¹! Дайте решение о моём видении [растолкуйте мне этот сон], если вы можете толковать видения [если вы способны толковать сны]!»

<sup>1</sup> Люди, с которыми советовался правитель при вынесении важных решений.

قَالُوٓا أَضْغَثُ أَحْلَمِ ۗ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَمِ بِعَلِمِينَ 44. Они сказали: «(Это) связка (запутанных) снов! И мы не умеем толковать сны [ты не обладаем даром толкования таких сложных снов]».

وَقَالَ ٱلَّذِى نَجَا مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بِعَلَهِ مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بِعَلَوِيلهِ مِنْهُمُا وَأَدْكِرُ بِعَلَوِيلهِ مَا فَأَرْسِلُون فَأَرْسِلُون

45. И сказал тот из двух (слуг правителя, а именно виночерпий), который спасся (от смерти), вспомнив (о Йусуфе и его просьбе) после (долгого) периода (времени): «Я сообщу вам толкование этого, пошлите меня (к тому, кто может истолковать его)!»

يُوسُفُ أَيُّا ٱلصِّدِيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَتِ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنْبُلَتٍ خُضْرٍ وَأُخْرَ يَابِسَتٍ لَّعَلِّيَ أَرْجِعُ إِلَى وَأُخْرَ يَابِسَتٍ لَّعَلِّيَ أَرْجِعُ إِلَى 46. (Виночерпий отправился к Йусуфу и сказал ему): «О, Йусуф! О, правдивейший! Дай нам решение [растолкуй нам сон] про семь тучных коров, которых поедают семь тощих (коров), и семь зелёных колосов, и других — (ещё семь) сухих, — чтобы я вернулся к людям [к правителю, его окружению и ученым] (которые собрались, чтобы истолковать сон) и чтобы они узнали (значение сна и признали твоё достоинство)».

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّم فَذَرُوهُ فِي سُلْبُلُهِ مِ إِلَّا قَلْيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ

47. (Йусуф) сказал: «(Вот толкование этого сна): вы будете сеять (пшеницу и ячмень) семь лет, усердно трудясь. Что вы сожнёте, оставляйте то в колосе [храните урожай прямо в колосьях, чтобы лучше он сохранился], кроме немногого из того, что вы съедаете. (И будьте расчётливыми и бережливыми).

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ سَبَعٌ شِدَادٌ يَأْكُلُنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَليلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ 48. Затем наступят после этого [после этих урожайных лет] семь тяжелых [неурожайных] лет, которые съедят то, что вы запасли для них, кроме немногого, что вы сохраните (для посева).

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ 49. Потом наступит после этого год, когда людям будет дарован (обильный) дождь и когда они будут выжимать (виноград, оливки и другие плоды)».

 Часть 12.
 Сура 12. Йусуф

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱنَّتُونِي بِهِ َ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَلَمَّا فَسْعَلَهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّتِي قَطَّعْنَ فَسْعَلَهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ

(Виночерпий вернулся к правителю рассказал ему о том, как Йусуф истолковал этот сон). (Правитель принял истинным такое толкование) и сказал: «Приведите мне его [того, кто истолковал мой сон]!» Когда к нему [к Йусуфу] пришел посланец, (и передал ему желание правителя, Йусуф решил не спешить, а ждать, не подтвердится невиновность). (Mycyd)сказал (посланиу): «Вернись к твоему господину [к правителю] и спроси его: «Что было с женщинами, (которых позвала к себе жена вельможи, и) которые порезали себе руки?» - поистине, мой Господь [Аллах] об их ухищрениях сведущ!»

\$\delta \tilde{\pi} \delta \tilde

قَالَ مَا خَطَبُكُنَّ إِذْ رَاوَدَّتُنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِ - ثَقُلْنَ حَسَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوِّ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٍّ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْكَن حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَناْ رَوَدتُهُ وَ عَن نَّفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ 51. (Правитель пригласил к себе тех женщин, и в их числе жену вельможи, и) сказал: «В чём ваше дело [что случилось], когда вы соблазняли Йусуфа, (склоняя к совершению греха)?» Они сказали: «Упаси Аллах! Мы не знаем за ним ничего дурного». Жена вельможи сказала: «Теперь выяснилась истина, я соблазняла его, (но он устоял и остался праведным) и он — из числа правдивых [он был правдив, когда отвергал клевету, утверждая, что он невиновен, а я — виновна]!»—

ذَالِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنَهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ ٱلْخَآبِنِينَ 52. (После того, как виночерпий вернулся в темницу, Йусуф сказал): «Это [мой отказ выйти из темницы] — чтобы (вельможа) узнал, что я не обманул его втайне [когда он отсутствовал] и что Аллах не ведёт прямо козни изменников [не достигнет успеха тот, кто не сохраняет доверенное]».

وَمَآ أُبرِّئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ
 لَأُمَّارَةُ بِٱلسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِي ٓ
 إِنَّ رَبِي غَفُورٌ رَّحِيمٌ

53. (Йусуф сказал): «И не оправдываю я свою душу [я не говорю, что я не могу быть грешным], — ведь душа побуждает ко злу [душа человека по своей природе толкает ко злу, поддаётся соблазнам и приукрашает плохое], если только не помилует Господь мой [кроме тех, которых Аллах помилует и предохранит от зла и греха]. Поистине, Господь мой — прощающий (и) милосердный!»

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱلْتَوْنِ بِهِ َ أَشَتُونِ بِهِ َ أَشَتُخُلِصَهُ لِنَفْسِي لَمَ فَلَمَّا كَلَّمَهُ مُ أَسْتَخْلِصَهُ لِنَفْسِي لَمَّ فَلَمَّا كَلَّمَهُ مُ قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ لَا فَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ لَا أَمِينٌ لَا أَمِينٌ لَا أَمِينٌ لَا أَمِينٌ لَا أَمْ اللّهُ اللّهَ اللّهُ الل

54. (Когда выявилась невиновность Йусуфа, правитель приказал доставить его к нему, решив сделать его одним из своих верных приближённых.) И сказал правитель: «Приведите его ко мне! Я возьму его для себя». И когда он [правитель] заговорил с ним [с Йусуфом], то сказал: «Поистине, ты сегодня у нас — уважаемый (и) доверенный».

قَالَ ٱجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَآبِنِ ٱلْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظُ عَلِيمُرُ 55. (Йусуф) сказал: «Поставь меня (управляющим) над сокровищницами земли [страны]: ведь я – хранитель [могу наилучшим образом сохранить богатства], знающий [умею управлять делами государства]».

وَكَذَالِكَ مَكَّنَا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُصِيبُ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَشَآء وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ

56. (Правитель назначил Йусуфа министром.) И таким образом Мы утвердили Йусуфа на земле, чтобы он поселился там, где пожелает. Мы одариваем Своей милостью, кого пожелаем, и не губим награды добродеющих.

وَلَأَجْرُ ٱلْاَخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ 57. И однозначно, награда Вечной жизни - лучше для тех, которые уверовали и остерегались (наказания Аллаха).

 $<sup>^1</sup>$  То, что будет даровано Йусуфу в Вечной жизни, непременно лучше чем то, что было даровано ему в этом мире. Также и для других верующих, которые проявляют терпение подобно Йусуфу.

 Часть 13.
 Сура 12. Йусуф

وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُواْ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ، مُنكِرُونَ

\*30° --{30° 58. И пришли братья Йусуфа и вошли к нему, и он  $[ \Bar{Mycy} \phi ]$  узнал их, а они его не узнали<sup>2</sup>.

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ الْمُتُونِ بِأَخٍ لَّكُم مِّنَ أَبِيكُمْ أَلَا تَرُونَ أَنِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُتزلِينَ

59. И когда же он [Йусуф] снарядил их снаряжением [нагрузил каждому верблюда], сказал: «Приведите<sup>3</sup> мне брата вашего от отца (Биньямина). Разве вы не видите, что я полностью даю меру [даю товар сполна и не обвешиваю) и я — лучший из принимающих [встречающих гостей]?

فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ - فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا تَقْرَبُونِ

60. А если вы не приведёте его ко мне, то нет меры для вас у меня [не будет для вас у меня продовольствия] и не приближайтесь ко мне [не приходите больше ко мне]».

<sup>1</sup> Из-за засухи в соседних с Египтом странах начался голод. Люди отправлялись в Египет, зная о том, что там имеются запасы продовольствия. Туда же отправил Йакуб своих сыновей за продовольствием, но оставил при себе родного брата Йусуфа Биньямина, не желая расставаться с ним. Когда братья прибыли в Египет, то сразу же отправились к министру [Йусуфу].

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> После того, как правитель Египта возложил на Йусуфа дела страны, люди почувствовали мягкое к ним отношение со стороны Йусуфа. Йусуф непрестанно призывал людей к тому, чтобы они признали Аллаха и приняли Его Слово. Многие люди уверовали в Аллаха и полюбили Его пророка. После того, как началась засуха, она достигла и страны Ханаан. Пророк Йакуб отправил своих сыновей за продовольствием. Весть о справедливости и доброте Йусуфа распространилась далеко за пределами Египта. Йакуб сказал сыновьям: «О, сыны мои! До меня дошла весть о том, что правитель Египта праведный человек. Идите к нему, передайте ему от меня пожелание мира и познакомтесь с ним». И они поехали к нему и пришли к нему. Он узнал их, а они его не узнали. Он спросил их: «Откуда вы прибыли?» Они ответили: «Из земли Ханаана. Наш отец - старый человек и его зовут Йакуб. Он передал вам пожелание мира». Услышав это, Йусуф заплакал. Йусуф сказал: «А может быть вы являетесь разведчиками и высматриваете назащищенные места нашей страны». Братья сказали: «Нет, клянемся Аллахом, нет. Мы в действительности прибыли из Ханаана и мы сейчас находимся в затруднительном положении. Наш отец повелел нам приехать к вам, так как до него дошла весть о вас, как о хорошем человеке». Йусуф спросил их: «А сколько вас детей?» Они ответили: «Одиннадцать, а раньше было двенадцать, но одного брата съел волк». Он сказал им: «Чтобы убедиться в вашей правдивости привезите того брата, который остался дома». (От ибн Аббаса, тафсир «Заад аль-масиир»)

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Йусуф настаивал на том, чтобы к нему прибыл оставшийся дома брат, зная о том, что это сильно опечалит его отца Йакуба, так как это было повелено Йусуфу Аллахом Всевышним, чтобы оно послужило как дополнительное испытание для Йакуба, чтобы увеличить ему вознаграждение.

قَالُواْ سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَعِلُونَ 61. (Братья) сказали: «Мы настойчиво будем просить отца за него (чтобы он отпустил его с нами), и мы, непременно (так и) поступим».

وَقَالَ لِفِتْيَنِهِ ٱجْعَلُواْ بِضَعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَهُمْ فَي رِحَالِهِمْ لَعَلَهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا النَّقَلَبُواْ إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَهُمْ يَرْجِعُونَ

62. И сказал (Йусуф) своим слугам: «Положите товар их (которым они расплатились за продовольствие) (обратно) в их выоки, чтобы они узнали, когда возвратятся к своей семье [чтобы обнаружили по прибытии домой], чтобы они вернулись (будучи уверенными в том, что я выполняю свои обещания)!»

63. И когда (братья) возвратились к отцу, то сказали: «О, отец наш! (В будущем) отказано нам в мере [в продовольствии] (если прибудем мы в Египет без брата). Пошли с нами нашего брата, (если ты согласишься отпустить его) тогда мы получим меру [продовольствие]. И поистине, мы конечно же будем его охранять [мы приложим все наши усилия, чтобы уберечь его]!»

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِن قَبْلُ فَٱللَّهُ خَيْرُ حَلفِظاً وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّاحِمِينَ 64. (Йакуб) сказал: «Разве я доверю его вам, не иначе как доверил вам его брата раньше? [Как я доверю его вам, когда уже однажды я доверил вам его брата и вы не смогли его уберечь?] А Аллах же — лучший хранитель [только Аллаху можно доверить охранить кого-либо]; и Он — милостивейший из милостивых!»

وَلَمَّا فَتَحُواْ مَتَعَهُمْ وَجَدُواْ بِضَعَتَهُمْ وَجَدُواْ بِضَعَتَهُمْ رُدَّتَ إِلَيْهِمْ قَالُواْ يَتَأْبَانَا مَا نَبْغِي لَهُ هَندِهِ عِضَعَتُنَا رُدَّتُ إِلَيْنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَحْفَظُ كَيْلٌ يُسِيرٌ وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَالِكَ كَيْلٌ يُسِيرٌ

65. А когда они открыли свое имущество [выюки], то нашли, что их товар (которым они расплатились за продовольствие) возвращён им, и сказали: «О, отец наш, что нам желать? Вот товар наш нам возвращён; и мы снабдим свою семью [привезём продовольствие] и сохраним нашего брата и прибавим на меру верблюда. Это — мера легкая». [Каждому прибывшему давалось не больше веса одного верблюда, поэтому поездка брата увеличивала количество продовольствия на меру груза одного верблюда.]

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوَثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأْتُنَيٰ بِهِ َ إِلَّا أَن يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا ءَاتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ لَيَحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا ءَاتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ

وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغْنِي عَنْهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ مَّا كَانَ يُغْنِي عَنْهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَغْقُوبَ قَضَلها وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمِ لِمَا عَلَّمْنَهُ وَلَلِكِنَّ وَلَلِكِنَّ وَلَلِكِنَّ أَكْثُرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنُ السِّرقُونَ الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَرقُونَ

66. (Йакуб) сказал: «Не пошлю я его с вами, пока вы не придете с договором от Аллаха [пока не дадите клятвы Аллахом], что непременно приведёте его ко мне (обратно), кроме только (случая) если вас что-нибудь постигнет». И когда они [братья] дали ему их клятвенное обещание, он [Йакуб] сказал: «Аллах – покровитель [свидетель и хранитель] тому, что мы говорим!»

67. И сказал (Йакуб): «О сыны мои! Не входите (в Египет) через одни ворота, а входите через разные ворота (чтобы не привлекать внимания людей, которые могут причинить вред). Ни в чём не могу я вас избавить от Аллаха. [Я не могу защитить вас от того, что Аллах вам предопределил. И если Он пожелает, то погубит вас и даже если вы войдете разными воротами.] Решение принадлежит только Аллаху: (и) (только) на Него я положился, и пусть (только) на Него уповающие».

68. И когда они вошли там, где велел им отец их [через разные ворота], это не избавило их от Аллаха ни в чём [с ними ничего плохого не произошло], а (стало) только (удовлетворением) потребности в душе Йакуба, которое он решил, — ведь он [Йакуб] обладал знанием потому, что Мы ему даровали знание, но большая часть людей не знает [не обладают знаниями, чтобы полагаться на Аллаха и быть осмотрительными].

69. И когда они пришли к Йусуфу (и он хорошо встретил их), и принял [поселил] к себе своего брата (Биньямина); он сказал: «Поистине, я – брат твой: не печалься из-за того, что они совершили (против нас)».

70. А после того, как (Йусуф) снарядил их снаряжением [снабдил их продовольствием], то поместил чашу в поклаже своего брата [приказал своим помощникам подложить чашу для питья во выоки Бенйамина], а потом возвестил возвеститель: «О караван! Вы ведь, однозначно, воры!»

*Часть 13.* Сура 12. Йусуф

71. (Братья Йусуфа) сказали, когда (помощники قَالُواْ وَأَقْبَلُواْ عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ *Йусуфа*) подошли к ним: «Что вы не можете найти?» 72. (Помощники) сказали: «Мы не можем найти قَالُواْ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ وَلِمَن чашу правителя; тому, кто принесет её, -(получит в награду) груз верблюда. И я за это جَآءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ وَزَعِيمُ отвечаю [ручаюсь за это обещание]». 73. (Братья  $Mycy\phi a$ ) сказали: «Клянемся قَالُواْ تَآلِلَّهِ لَقَدُ عَلَمْتُم مَّا جِئْنَا Аллахом! Вы ведь знаете, что мы не пришли сеять беспорядок на земле, и мы не воры». في ٱلْأَرْضِ وَمَا 74. (Возвеститель и его товарищи) сказали: «А каково воздаяние за это, если вы лжецы?» 75. (*Братья Йусуфа*) сказали: «Воздаяние тому, у قَالُواْ جَزَرَوُهُ مَن وُجِدَ فِي رَحْ кого найдётся (чаша) в поклаже, он сам (будет) воздаянием [он будет взят в рабстово]. Так мы воздаём творящим зло!» 76. (Возвеститель повёл братьев к Йусуфу, فَبَدَأً بِأُوْعِيَتِهِمِ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ чтобы при нём обыскать их выоки). И начал он с их вместилищ [выоков] прежде вместилища его ثُمَّ ٱسۡتَخۡرَجَهَا مِن وعَآءِ أَخِيهِ брата [прежде вьюка Беньямина]. А потом извлёк это [чашу] из вместилища [вьюка] его كَذَالِكَ كِذْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ брата. Таким образом ухитрились Мы для Йусуфа [Аллах помог Йусуфу оставить своего لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّا أَن брата у себя]. (Йусуф) не мог бы взять [оставить у себя] своего брата по закону правителя [по закону правителя Египта], если يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرۡفَعُ دَرَجَىتٍ مَّن نَّشَآءُ ۚ бы не пожелал Аллах. Мы возвышаем степени того, кого пожелаем: и ведь выше всякого وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ обладателя знания есть знающий!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Таким был закон [шариат] при пророке Йакубе.

Часть 13. Το Εφορομοία το Επίστα το Επίστο Ε Το Επίστο Επ

قَالُوۤا إِن يَسۡرِقۡ فَقَدۡ سَرَقَ أَخُ لَّهُ لَهُ مَ فَالُوۤا إِن يَسۡرِقۡ فَقَدۡ سَرَقَ أَخُ لَهُ لَهُ مِن قَبۡلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفۡسِهِ عَوۡلَمۡ يُبۡدِهَا لَهُمۡ قَالَ أَنتُمۡ شَرُّ مُّكَانَا وَلَمۡ يُبۡدِهَا لَهُمۡ قَالَ أَنتُمۡ شَرُّ مُّكَانَا وَلَهُ وَاللّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَصِفُونَ

77. (Братья, желая оправдаться) сказали: «Если украл он [Биньямин], то крал (и) его брат (родной по отцу и по матери, имея ввиду Йусуфа) раньше». (В детстве с Йусуфом произошел случай, когда его ошибочно приняли за вора.) И утаил это Йусуф в душе своей и не показал им этого [не подал виду]. Он сказал (про себя): «Плохи вы по месту [вы сами находитесь ещё в более худшем положении] (чем тот, о котором вы упомянули), и Аллах лучше знает, что [какую ложь и измышления] вы расписываете!»

قَالُواْ يَتَأَيُّهُا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥۤ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥۤ أَإِنَّا نَرَنكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ

78. (Чтобы исполнить обещание, данное своему отцу, братья начали упрашивать и) сказали: «О вельможа! Поистине, у него — отец, глубокий старик, (который любит его больше, чем коголибо из нас, и этот наш брат является утешением для отца за нашего брата, которого уже нет в живых. И наш отец может не пережить разлуку с ним,) так возьми же одного из нас (в рабство) вместо него [Биньямина]. Поистине, мы видим, что ты из добродеющих [хорошо относишься к нам и к другим]».

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأَخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَتَعَنَا عِندَهُ آ إِنَّا إِذًا لَّا اللَّمُونَ اللَّمُونَ اللَّمُونَ

79. (Йусуф) сказал: «Да упасёт Аллах (от того, чтобы) нам взять кого-либо помимо того, у которого мы нашли наш товар! Поистине, мы тогда [в таком случае, если бы судили как вы] однозначно оказались бы злодеями».

فَلَمَّا ٱسْتَيْعُسُواْ مِنْهُ خَلَصُواْ نَجِيًّا قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوۤاْ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوۤاْ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوۡتِٰقًا مِّن ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَطتُمْ فِي يُوسُفَ فَنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَطتُمْ فِي يُوسُفَ فَنَ اللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَطتُمْ فِي يُوسُفَ فَا فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَىٰ يَأْذَنَ لِيۤ أَبِيۤ أَوۡ يَحۡكُمُ اللَّهُ لِي اللللْهُ لِي الْمُؤْمِنِ فَلَا لَهُ اللَّهُ لِي اللَّهُ لِي اللْهُ لَا اللَّهُ لِي اللْهُ لَا اللَّهُ لِي الْمُؤْمِنَ الْمِي الْمُؤْمِنُ مُلِي اللللَّهُ لِي الللَّهُ لِي الللَّهُ لِي اللَّهُ لِي الْمُؤْمِنُ اللَّهُ لِي اللَّهُ لِي الْمُؤْمِنُ اللَّهُ لِي اللَّهُ لِي اللللْهُ لِي اللْهُ لِي اللْهُ لِي اللْهِ لَهُ اللْهُ لِي الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمِؤْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللّهُ لِلْمُؤْمِنُ اللّهُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُومُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ إِلَيْمِ لَمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِ وَالْمُؤْمِ وَالْمُؤْمِ الْمُؤْمِ وَالْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ

80. И когда они отчаялись в нём [в брате, что его освободят], то остались наедине [отошли подальше от людей] (чтобы) совещаться. Сказал их старший: «Разве вы не знаете, что отец ваш взял с вас клятву перед Аллахом (что будете беречь брата и вернете его к нему)? И раньше вы поступили несправедливо с Йусуфом. Я не покину эту землю [Египет], пока не позволит мне отец (вернуться к нему) или не разрешит для меня Аллах (освободив брата). И (ведь) Он – лучший из решающих [Решение Аллаха самое лучшее, и Он — Самый Справедливый].

390

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Йусуф сказал: «у которого мы нашли наш товар», то есть он не обвинил человека ложно в воровстве.

ٱرْجِعُوٓا إِلَىٰ أَبِيكُمۡ فَقُولُوا يَتَأْبَانَا إِنَّ ٱبْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدُنَاۤ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَیْبِ حَلفِظِینَ 81. Возвращайтесь к вашему отцу (и расскажите ему, о том, что произошло) и скажите ему: «О, отец наш! Ведь сын твой [Биньямин] украл; мы свидетельствуем только то, что знаем [мы не видели, как это произошло, а стали свидетелями только того, что в его грузе обнаружили чашу]; мы не являемся хранителями сокровенного (знания) [В тот момент, когда мы давали тебе обещание, что непременно вернёмся вместе с ним, мы не знали, что он совершит кражу. Ведь мы не знаем сокровенного].

وَسْعَلِ ٱلْقَرْيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلْعِيرَ ٱلَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا ۗ وَإِنَّا لَصَـٰدِقُونَ 82. (О, отец наш,) спроси (людей из) селения, в котором мы были [Египет], и караван, в котором шли [людей из Ханаана, с которыми мы были вместе в одном караване]; и ведь мы — однозначно, правдивы (в том, что рассказали тебе)».

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْراً فَصُلَّمُ أَمْراً فَصَبِّرُ جَمِيلٌ مَّ عَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِينِي بِهِمْ جَمِيعًا أَ إِنَّهُ هُو اللَّهُ الْعَلِيمُ الْمَحَكِيمُ

83. (После того, как они вернулись к отцу и рассказали о том, что произошло) он [пророк Йакуб] сказал: «Да, ваши души разукрасили вам (это плохое) дело (как когда-то вы ухитрились против Йусуфа). Но – (моё) терпение прекрасно [я не стану жаловаться кому-либо из людей], — может быть, — Аллах соберёт мне их всех [Надеюсь, что Аллах возвратит ко мне и их троих: Биньямина, его родного брата Йусуфа, и того брата, который остался в Египте]. Поистине, Он — Знающий (и Он знает моё положение) (и) Мудрый [мудро вериит Свои дела]!»

وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَتَأْسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمُرُ

84. И (Йакуб) отвернулся от них [не стал дослушивать их] и сказал: «О, горе мне по Йусуфу!» И побелели глаза его [Йакуба] от печали, и он сдерживал скорбь [он внешне не показывал свою печаль] (но печаль в его душе была сильна настолько, что его глаза потеряли свой естественный цвет и стали белыми).

قَالُواْ تَاللَّهِ تَفْتَؤُاْ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ مِنَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ

85. (И сыновья Йакуба) сказали: «Клянёмся Аллахом, (если ты) не перестанешь вспоминать Йусуфа, то (твоя печаль будет только увеличиваться и это станет причиной того, что ты) станешь бессильным [заболеешь] или окажешься в числе погибших [умрёшь]!»

Часть 13.

قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُواْ بَثِي وَحُزْنِيۤ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

يَنبَنِي آذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِن يُنبَنِي آذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِن رَّوْحٍ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْيَكَسُوا مِن رَّوْحِ آللَّهِ إِلَّا آللَهِ أَلِلَهِ إِلَّا اللَّهِ أَلِلَهُ إِلَّا اللَّهِ أَلْكَ فِرُونَ

فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيْهِ قَالُواْ يَتَأَيُّا ٱلْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَعَةٍ مُزْجَلةٍ فَأُوفِ لَنَا ٱلْكَيْلَ وَتَصَدَّقَ عَلَيْنَا اللَّهَ يَجْزى ٱلْمُتَصَدِّقِينَ

قَالَ هَلَ عَلِمْتُم مَّا فَعَلَّتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنتُمْ جَهِلُونَ

قَالُوۤا أُءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَنذَ آ أَخِي تَقد مَنَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ

قَالُواْ تَاللَّهِ لَقَد ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَإِن كُنَّا لَخَطِئِينَ

86. Он [Йакуб] (им в ответ) сказал: «Я жалуюсь на свою скорбь и печаль (только) Аллаху (только к Которому полезно жаловаться), ведь я знаю от Аллаха то, чего вы не знаете [то, что тот сон Йусуфа был правдивым и что поэтому он жив]!

\*\*\*

87. О сыны мои! Идите (обратно в Египет) и разузнайте о Йусуфе и его брате и не отчаивайтесь в милости Аллаха [не теряйте надежду на милость Аллаха]. Поистине, отчаиваются в милости Аллаха только люди неверующие (которые не верят в то, что Он может все)!»

88. (И братья снова отправились в Египет.) Когда они пришли к нему [к Йусуфу], то сказали: «О вельможа! Нас и нашу семью постигла беда [голод из-за засухи и неурожая]. Мы пришли с немногим товаром (которого мало и плохого качества), дай нам меру полностью [такую, которую ты раньше нам давал, когда мы платили хорошим товаром] и окажи нам милость. Поистине, Аллах воздаёт (наградой) оказывающим милость!»

89. Он [Йусуф] (сжалившись над ними) сказал: «Знаете ли вы, что вы сделали с Йусуфом и его братом [Биньямином] (и что с ними произошло в конечном счёте), когда вы были невежественными?»

90. Они [братья] сказали: «Разве же ты (и) в самом деле Йусуф?» (Йусуф) сказал: «Я – Йусуф, а это – брат мой (который родной и по отцу и по матери). Аллах оказал нам милость (и это то, что мы встретились с ним после долгой разлуки): поистине, кто остерегается (совершения грехов) и проявляет терпение (во время беды)... то ведь Аллах не губит награды добродеющих [у Аллаха сохраняется награда за благие дела, и Он воздает за них лучшим]!»

91. (Братья) сказали: «Клянёмся Аллахом! Вот Аллах предпочёл тебя (о, Йусуф) пред нами (даровав сильную веру, знания, доброту и богатство), и, поистине, мы совершили (большую) ошибку (так поступив с тобой и с твоим братом)».

قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ لَيَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ لَوْمَ لَيغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ لَوْمُ

92. (Йусуф) сказал (им): «Нет упрёков сегодня над вами! Простит Аллах вам, — ведь Он — милостивейший из милостивых (по отношению к тем, которые обращаются к Нему с покаянием за совершенные грехи и стремятся полностью подчиниться Ему)!»

ٱذْهَبُواْ بِقَمِيصِي هَنذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِ بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ 93. (Затем он распросил их об отце, и они сказали ему, что он ослеп плача по нему.) (Пророк Йусуф сказал им): «Идите [возвращайтесь] с этой моей рубахой и набросьте её на лицо моего отца — он (снова) станет зрячим, и придите ко мне со всей вашей семьей [с женами, детьми и внуками] (чтобы вам избавиться от трудной жизни)».

وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمَّ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَآ أَن تُفَيِّدُون

94. И когда караван отошёл (из Египта), сказал их отец [пророк Йакуб, который находился в Палестине] (окружающим): «Поистине, я чувствую благоухание Йусуфа. О, если бы вы (только) не посчитали, что я сошёл с ума!»

قَالُواْ تَآلِّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَطِكَ لَفَي ضَلَطِكَ الْقَديم

95. Они [окружающие] сказали: «Клянёмся Аллахом, поистине, ты — в своём старом заблуждении (что до сих пор не можешь забыть Йусуфа)!»

فَلَمَّا أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَنهُ عَلَىٰ وَجَهِهِ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا أَ قَالَ أَلَمْ وَجَهِهِ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا أَ قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

96. Когда же пришёл (радующий) вестник (и это был тот брат, который когда-то принес отцу окровавленную лживой кровью рубашку), он набросил (рубашку данную Йусуфом) на лицо его [отца], и тот стал снова зрячим. (Йакуб) сказал: «Разве я не говорил вам, что знаю от Аллаха то [что Его милость безгранична], чего вы не знаете?

قَالُواْ يَتَأْبَانَا ٱسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَطِئِينَ

97. (Сыновья пророка Йакуба) сказали: «О, отец наш! Проси нам (у Аллаха) прощения нашим грехам. Ведь мы поистине были грешниками (поступив так с Йусуфом и его родным братом)».

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيَ إِنَّهُ مُو النِّعُورُ الرَّحِيمُ

98. (Пророк Йакуб) сказал: «Я буду просить прощения для вас у моего Господа. Поистине, Он – Прощающий (грехи тем рабам Своим, которые просят у Него прощения грехов), (и) Милостивый (к тем, которые обращаются к Нему с покаянием)!»

Часть 13. Το Εφορομοία το Επίστα το Επίστο Ε Το Επίστο Επ

فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَى ٓ إِلَيْهِ أَبُويْهِ وَقَالَ ٱدۡخُلُواْ مِصۡرَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامنينَ 99. И когда они (прибыв в Египет) вошли к Йусуфу, он принял к себе своих родителей и сказал: «Войдите в Египет, если Аллаху угодно, будучи в безопасности (от всех мирских трудностей)!»

وَرَفَعَ أَبُويَهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّواْ لَهُ وَ اللهُ اللهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّواْ لَهُ وَ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

100. И поднял он своих родителей на (царский) трон (рядом с царём, чтобы оказать им почёт), и пали ниц они [отец, мать и одиннадцать братьев] пред ним [пред Йусуфом] (проявляя почтение к нему). И (Йусуф) сказал: «О, мой отец! Это [этот поклон] — толкование моего сна (который я увидел и рассказал тебе) прежде (в детстве). Аллах сделал его [сон] истиной. И Он оказал мне милость, когда вывел меня из темницы и привёл вас из пустыни, после того, как сатана внёс раздор между мной и моими братьями. Поистине, Господь мой благосклонен [наделяет благочестием и искренностью], к чему захочет. Поистине, Он — Знающий (в чём благо для Его рабов) (и) Мудрый (в Своих деяниях)!»

رُبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِي مِنَ ٱلْمُلْكِ
 وَعَلَّمْتَنِي مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ
 فَاطِرَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ
 فَاطِرَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ
 وَلِي ـ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْإَخِرَةِ اللَّ تَوَفَّنِي
 مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِٱلصَّلِحِينَ

101. (Затем пророк Йусуф обратился к Аллаху со словами): «Господи! Ты даровал мне власть (в Египте) и научил меня толкованию событий [снов], (о) Творец небес и земли, Ты — мой покровитель в (этом) мире и в Вечной жизни. Упокой меня предавшимся Тебе [будучи верующим и подчинившимся Тебе] и причисли меня к (числу) праведников [лучших рабов Аллаха]!»

ذَالِكَ مِنْ أَنْبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْمِمْ إِذْ أَجْمَعُواْ أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ 102. Это [рассказ о пророке Йусуфе] — (один) из рассказов про сокровенное (которое знает только Аллах), (и) которое Мы внушаем тебе (о, Пророк). И ты (о, Мухаммад) не был при них [при братьях Йусуфа], когда они решились на их дело в то время, как они замышляли козни (против Йусуфа).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Во времена тех пророков такое проявление уважения друг другу было разрешено Аллахом.

Часть 13. Сура 12. Йусуф

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da 103. И большая часть людей (из твоего народа), وَمَآ أَكۡتُـرُ ٱلنَّاسِ وَلَوۡ حَرَصۡتَ если бы ты (о, Пророк) и очень старался (донести до них Истину и Веру), являются неверующими! (Поэтому пусть не печалит тебя их неверие.) وَمَا تَسْئَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أُجْرٍ ۚ إِنَّ هُوَ 104. И ты (о, Пророк) не просишь у них [людей] за это [за то, что их призываешь к Вере] награды. Это [Коран] является только إلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَلَمِينَ напоминанием для миров [для всех людей] (чтобы они могли найти истинный путь)! 105. И сколько [как много] знамений на небесах وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ и на земле (которые указывают на величие которых Aллаха), МИМО ОНИ проходят وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَـ задумываясь) и от них отворачиваются размышляют]! 106. И большинство из них [отворачивающихся] وَمَا يُؤْمِنُ أَكَثَـرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم не верует в Аллаха (Который создал их и обеспечивает их жизнь) без того, чтобы не مُّشَرِكُونَ придавать Ему равных! [Они признают Аллаха Создателем всего сущего и что только Он заслуживает поклонения, но при этом сами поклоняются ещё кому-либо наряду с Аллахом]. 107. Разве же они в безопасности от того, что أَفَأُمِنُوٓاْ أَن تَأۡتِيَهُمۡ غَـٰشِيَةُ مِّنۡ придёт к ним покров наказания Аллаха (который охватит их) или придёт к ним Час [наступит عَذَابِ ٱللَّهِ أَوۡ تَأۡتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةً Судный День] (так) внезапно, что они и не будут знать [не ощутят этого]. وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ 108. Скажи (о, Посланник): «Это – мой путь قُلَ هَٰٰٰذِه ۗ سَبِيليَ أَدۡعُوۤاْ إِلَى ٱللَّهِ ۗ (которым я иду) призывая к Аллаху [служению и поклонению только Ему Одному], обладая عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَن ٱتَّبَعَنى доказательствами (om Аллаха) (uбудучи полностью убежденным в этом) – я и те, кто последовали за мной (на этом пути). И Аллах преславен [Ему не присущи никакие недостатки ٱلْمُشْرِكِدِيَ и условности], и я не из числа многобожников!»

Часть 13. Το Εφορομοία το Επίστα το Επίστο Ε Το Επίστο Επ

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالاً

نُّوجِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ ۖ أَفَلَمْ

يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْفَ

كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ

ٱلْأَخِرَةِ خَيْرُ لِلَّذِينَ اتَّقَوْاْ ۗ أَفَلا

تَعْقلُونَ

109. И до тебя (о, Мухаммад) Мы посылали только людей (а не ангелов) из обитателей селений (u городов) (a не пустынь  $^{I}$ ), которым ниспосылали откровение [внушение от Аллаха]. Разве они [неверующие мекканцы и другие] не странствовали по земле [разве они не были в Йемене и в Шаме] и (разве они) не видели, каков был конец тех (народов, которые не подчинились Аллаху), которые были до них [что произошло с адитами и самудянами]? И конечно же Обитель Вечности [Рай] – лучше для остерегался (наказания Аллаха).Неужели вы не уразумеете [не подумаете об этом1?

حَتَّىٰ إِذَا ٱسْتَيْسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّواْ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُواْ جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُحِيِّى مَن نَشَرُنَا فَنُحِّى مَن نَشَآءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَن ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ

110. (Неверующие также отвергали прежних пророков и посланников, и дело доходило до того, что) когда (прежние) посланники (уже) призываемые отчаивались (что ими уверуют) и думали, что их отвергли [посланники убеждались, что их народ не желает оставлять (только тогда) свое неверие], НИМ посланникам] приходила Наша помощь [наказание упорствующим в неверии и спасение верующим], и бывали спасены те, кого Мы пожелали [посланники и те, кто последовал за ними на истине]. И нельзя отвратить Нашей [наказание] упорствующих моши ОТ неверующих!

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِلْأُولِي الْأَلْبَبِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَكِن تَصْدِيقَ اللَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَكِن تَصْدِيقَ اللَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ وَمُدًى

111. В рассказе о них [о Йусуфе и его братьях] [назидание] поучение (людей) ДЛЯ обладающих (здравым) разумом; не было это (каким-либо) выдуманным рассказом, но (эта история была ниспослана) для подтверждения истинности того, что было (ниспослано) до него (в прежних Писаниях), для разъяснения (рабам Моим) всякой вещи, руководством (как выйти из милосердием заблуждения) И ДЛЯ которые уверовали (и начали исполнять то, что в этой Книге).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Оседлые жители лучше воспринимают и понимают призыв к истине и вере, так как они более образованы и обходительны, нежели обитатели пустынь, которые более невежественны и грубы.

Часть 13. Сура 13. Гром

**-**13

# Сура 13ГРОМ

بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

الْمَرْ تِلْكَ ءَايَنتُ ٱلْكِتَبِ ُ وَٱلَّذِيَ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ وَلَكِنَّ أُكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ 1. Алиф лам мим ра. Это [то, что читается] — аяты Книги (Аллаха). И то, что ниспослано тебе (о, Посланник) от твоего Господа [Коран], — истина [является истиной], но однако большинство людей не веруют [не признают истиность Корана и не живут по нему].

اللَّهُ الَّذِى رَفَعَ السَّمَوَتِ بِغَيْرِ عَمَدِ تَرَوْنَهَا أَثُمَّ السَّوَىٰ عَلَى عَمَدِ تَرَوْنَهَا أَثُمَّ السَّمَسَ وَالْقَمَرَ أَلْقَمْسَ وَالْقَمَرَ لَلْ مُسَمَّى أَيُدَبِرُ كُلُّ يَجْرِى لِأَجَلِ مُسَمَّى أَيُدَبِرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْأَيْتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبَّكُمْ تُوقِنُونَ وَبُونَ

2. Аллах – (Он) Тот, Который воздвиг небеса [семь небес] без опор, как вы (это) видите, потом затем утвердился [возвысился] (как подобает только Его величию) на Троне и подчинил солнце и луну (на пользу и на благо творениям): каждый (из них) [и солнце и луна] движется ДО установленного срока наступления Дня Суда, когда этот мир прекратит своё существование]. Он управляет делом [всем бытиём] (по Своей мудрости), разъясняет (людям) (Свои) знамения (которые указывают на Его могущество и на то, что только Он является истинным богом), чтобы вы были убеждены во встрече с вашим Господом!

وَهُوَ ٱلَّذِى مَدَّ ٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوْسِي وَأَنْهَارًا وَمِن كُلِّ فِيهَا رَوْسِي وَأَنْهَارًا وَمِن كُلِّ ٱلنَّيْنِ أَلْ مَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ أَلْ يُغْشِي ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَلْاَيْسِ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ لِاَنَّ عِلْمَارَ اللَّهَارَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَلْاَيْسِ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ

3. И Он [Аллах] — Тот, Кто разостлал Землю [сделал её пригодной для жизни] и устроил на ней устойчивые [горы] и реки и из всяких плодов устроил на ней [на Земле] по два вида [мужской вид и женский]. Он покрывает ночью [ей темнотой] день. Поистине, в этом [во всём упомянутом], непременно, содержатся знамения [наглядные наставления и доказательства] для людей, которые размышляют!

**Часть 13.** 2 ప్రైవేధి ప్రాఫీ దేధి ప్రైవేధి ప్రావేధి ప్రవేధి ప్రైవేధి ప్రవేధి ప

وَفِي ٱلْأَرْضِ قِطَعُ مُّتَجَوِرَتُ وَجَنَّتُ مِّنْ أَعْنَبٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَىٰ بِمَآءِ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَىٰ بَعْضٍ فِي ٱلْأُكُلِ أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَايَتِ لِقَوْمِ يَعْقِلُونَ

4. На земле есть соседствующие (друг с другом) участки (такие, что на одном растут растения, а на другом – засоленном или каменистом, ничего не растёт), и (также на ней есть) сады из лоз [виноградники], и посевы, и (такие) пальмы (что растут понескольку) из одного корня и (такие пальмы, что растут) не из одного корня [растущие по отдельности], которые [все эти растения] орошаются одной водой. И одних из них [из этих растений] Мы делаем лучше перед другими для еды [даём лучший вкус, запах, вид,...]. Поистине, в этом [в различии участков, вкусов плодов и других их свойств / - однозначно, знамения для людей разумных (размышляя 0 которых, человек осознаёт о том, что есть Создатель и что Он один)!

قَانِ تَعْجَبُ فَعَجَبُ قَوْلُهُمْ أَوِذَا كُنَّا تُرَابًا أَوِنًا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ تُكُنَّا تُرَابًا أَوِنًا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ أُولَتِبِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ وَأُولَتِبِكَ ٱلْأَغْلَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَتِبِكَ ٱلْأَغْلَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَتِبِكَ ٱلْأَولَ هُمْ فِيهَا وَأُولَتِبِكَ أَصْحَنبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا وَأُولَتِبِكَ أَصْحَنبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا

- 5. А если ты (о, Посланник) и удивляешься (тому, что они никак не хотят уверовать после этих доводов и доказательств), то (ещё более) удивительны слова их [неверующих]: «Неужели, когда (после смерти) мы (снова) будем почвой [полностью истлеем], мы обязательно окажемся в новом творении [будем воскрешены]?» Те [такие] (это) те, которые стали неверующими в своего Господа (Который привёл их в бытиё). И те [такие] (это) (те, у которых) (будут) (огненные) оковы на их шеях (в День Суда). И те [такие] (это) обитатели Огня [Ада], (и) они в нём (будут) вечно пребывать.
- وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّعَةِ قَبْلَ السَّيِّعَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِمُ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِمُ الْمَثُلَتُ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلْمَثُلَتُ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ أَوْإِنَّ رَبَّكَ لَلْنَاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ أَوَإِنَّ رَبَّكَ لَلْمَهُمْ أَوَإِنَّ رَبَّكَ لَلْمَهُمْ أَوَإِنَّ رَبَّكَ لَلْمَهُمْ أَلَامِهُمْ أَوَإِنَّ رَبَّكَ لَلْمَهُمْ أَلَامِهُمْ أَلَامُهُمْ أَلَامُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ
- 6. Они [неверующие] торопят тебя (о, Посланник) с плохим [насмехаясь просят, чтобы ты явил им наказание, которое им грозит за их неверие] прежде хорошего [вместо того, уверовать и этим самым обезопасить себя]. И ведь уже проходили примерные до них И поистине, Господь твой наказания. однозначно, обладает прощением к людям (когда они совершают покаяние) при даже несправедливости (к самим себе)! И, поистине, Господь твой суров в наказании (тех, которые упорствуют в неверии и ослушании Аллаха)!

Часть 13. Формария и променти промент

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوَلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةُ مِّن رَّبِهِ ۚ أَ إِنَّمَاۤ أَنتَ مُنذِرُ ۗ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ

7. И говорят те, которые стали неверными [мекканские многобожники]: «Почему ниспослано (ощущаемое) [Мухаммаду] не знамение от его Господа (как например посох Мусы или верблюдица Салиха)?» (Но не ты, о, Пророк, творишь чудеса, а только Сам Аллах) поистине. ТЫ (o, Посланник) (предостерегающий) увещеватель, и у всякого народа есть наставник (который указывает им путь к довольству Аллаха)!

ٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ ٱلْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ لَلَّ وَكُلُّ شَيْءٍ عِندَهُ لِمِقْدَارٍ شَيْءٍ عِندَهُ لِمِقْدَارٍ

8. Аллах знает, что несёт каждая самка (в своей утробе) [мужского или женского пола, будет счастлив или несчастен] (и только Он знает) насколько сжимаются и насколько увеличиваются матки [произойдёт выкидыш, родит раньше срока или переносит срок]. Ведь всякая вещь у Него по мере [имеет свою меру и свой срок].

عَلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَدَةِ ٱلْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ اللهَ الْمُتَعَالِ

9. (Он) — Знающий сокровенное [то, что не видно] и явное, Великий (Своей сущностью, именами и описаниями), Всевышний (Который превыше всех Своих творений Своей сущностью и могуществом)!

سَوَآءٌ مِّنكُم مَّنَ أَسَرَّ ٱلْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِ - وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِٱلَّيْلِ وَسَارِبُ بِٱلنَّهَار 10. Равны (для знания Аллаха) из вас (людей) и тот, кто скрывает речь, и тот, кто произносит его вслух, и тот, кто скрывает (свои деяния) ночью и открыто передвигается днём.

11. У Него [у Аллаха] есть (ангелы) следующие непосредственно и перед ним [человеком] и позади него, которые записывают его (деяния) по повелению Аллаха. Поистине, Аллах не меняет того (положения), (в котором находятся) люди, пока они сами не изменят того, что с ними [положения, в котором они находятся] (как с хорошего на плохое, так и с плохого на хорошее). А если Аллах пожелает (причинить) людям зло (как наказание), то уже ничто не сможет отвратить его [Его решение], и нет у них помимо заступника [помощника] Него (который отвратил бы от них Его наказание)!

Часть 13.

هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ 12. Он [Аллах] — Тот, Который показывает вам молнию (как одно из Своих знамений) (и вы видите его) испытывая страх (что поразит её удар) и надеясь (что прольётся дождь). И Он [Аллах] выращивает тяжелые облака (которые несут много воды на пользу вам).

\$\dagge\text{\frac{1}{2}} \dagge\text{\frac{1}{2}} \dagge\text{\frac{1}

وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَيُرْسِلُ وَٱلْمَلَتِهِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَآءُ وَهُمَ يُجَدِلُونَ فِي ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ

13. И восславляет гром, вознося хвалу Ему [Аллаху], и ангелы (восславляют Его) от страха пред Ним. И посылает Он удары молнии и поражает ими тех, кого пожелает (из Своих творений). А они [неверующие] препираются [спорят] об Аллахе, а (ведь) Он силён могуществом (и наказанием тех, которые непокорны Ему)!

لَهُ دُعْوَةُ ٱلْحَقِّ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم مِن دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى ٱلْمَآءِ لِيَبَلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَلِغِهِ ۖ وَمَا لَيَبَلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَلِغِهِ ۖ وَمَا دُعَآءُ ٱلْكَفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ

14. И к Нему (обращен) зов истины [только к Нему можно обращаться с мольбой]. А те (божества), к которым взывают [обращаются с мольбой] помимо Него, не отвечают им ничем [никак не могут помочь им]. Разве что (этим) они подобны тому [жаждущему], кто простирает свои руки к воде (которая находится вдалеке), чтобы она дошла до его рта, но она [вода] не доходит до него [до рта]. И ведь молитва неверных (находится) только в заблуждении!

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَن فِي ٱلسَّمَـوَتِ
وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَنلُهُم
بِٱلْغُدُوّ وَٱلْأَصَالِ 
ه

15. И пред Аллахом преклоняются ниц (выражая свою покорность) те, кто в небесах [ангелы], и те, кто на земле, (и преклоняются пред Ним) добровольно (верующие) и невольно (неверующие и лицемеры), и тени их [творений] в начале дня и в конце его.

Часть 13. Формация и променти промент

قُل مَن رَّبُ ٱلسَّمنوَ وَٱلْأَرْضِ قُلِ ٱللَّهُ قُل أَفَا تَخَذْتُم مِن دُونِهِ -قُلِ ٱللَّهُ قُل أَفَا تَخَذْتُم مِن دُونِهِ -أَوْلِيَا ءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرَّا ۚ قُل هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ أَمْ هَلْ يَسْتَوِى الظُّلُمَتُ وَٱلنُّورُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِى شُرَكَا ءَ خَلَقُواْ كَخَلْقِهِ - فَتَشَابَهَ شُرَكا ءَ خَلَقُواْ كَخَلْقِهِ - فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۚ قُلِ ٱللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْء وَهُو ٱلْوَاحِدُ ٱلْقَهَارُ

16. Скажи (о, Посланник) (многобожникам): «Кто Господь [Создатель и Управитель] небес и земли?» Скажи (им): «Аллах (является их Создателем и Управителем) (как вы это сами утверждаете)». Скажи: «Тогда неужели вы взяли себе помимо Него заступников [ложные божества], которые не могут оказать (даже) себе ни пользу, ни вред?» Скажи (им): «Разве слепой [неверующий] зрячий равны [верующий]? Или же разве равны мрак [неверие] и свет [Bepa]?» Или придали они Аллаху сотоварищей [приравняли Ему такие божества], которые творили бы (также), как (и) Он творит, и сотворение (этих божеств) показалось бы им сходным (с сотвореним, которое Аллах)? Скажи (им): «Аллах – Творец всякой вещи [всего], Единый, И Он Всепобеждающий!»

أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمآءِ مَآءً فَسَالَتُ أُودِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ ٱلسَّيْلُ زَبدًا رَّابِيًا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي زَبدُ النَّارِ ٱبْتِغَآءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَع زَبدُ النَّهُ ٱلْحَقَّ مِثْلُهُ وَ كَذَالِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ وَٱلْبَاطِلَ مَ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذَهبُ حُفَآءً وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي ٱلْأَرْضِ مَ كَذَالِكَ فَيَمْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَرْضِ مَكَنَا لَكُ فَيَذَهبُ فَيَمْرُبُ ٱللَّهُ ٱلْأَرْضِ مَكَنَا لِكَ فَيَمْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَرْضِ مَكَنَا لَكُ فَيَمْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَرْضِ مَكَنَا لَكُ

17. (Аллах Всевышний приводит пример для сравнения истины и лжи.) Он низвел с неба [с облаков] воду [дождь] - и долины наполнились (водой) по величинам их [каждая долина по своей величине]. И унёс (этот) поток пену вздымавшуюся (на поверхности). {В этом примере вода – это истина, пена – это ложь, а долины – это души людей} И из того [золота, серебра, меди], что они [люди] раскаливают в огне (когда плавят), желая (сделать) украшения и средства (труда) [утварь], (тоже появляется) пена вроде этого. {В этом примере металл – это истина, а пена – это ложь.} Так приводит Аллах истину и ложь (в виде примеров). И что касается пены, то она будет выброшена, а то, что полезно людям [вода и металл], остается на земле. Так Аллах приводит примеры (людям).

**Ч**асть 13. \$ \$\delta \delta \delta

لِلَّذِينَ ٱسْتَجَابُواْ لِرَبِّهِمُ ٱلْحُسْنَىٰ وَٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُواْ لِرَبِّهِمُ ٱلْحُسْنَىٰ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُواْ لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فَتَدَوْاْ بِهِ مَ أُوْلَتَبِكَ لَهُمْ مُعُهُ لَالْحَمْدُ لَا لَهُمْ اللّهِ مَا أُونَاهُمْ جَهَنَّمُ اللّهُ مَا لَمْهَادُ وَمَأْوَنَهُمْ جَهَنَّمُ اللّهِ وَمَأْوَنَهُمْ جَهَنَّمُ اللّهِ وَمَأْوَنَهُمْ جَهَنَّمُ اللّهِ وَمَأْوَنَهُمْ جَهَنَّمُ اللّهِ وَمَأْوَنَهُمْ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُو

18. Тем, которые ответили своему Господу [стали полностью покорными Ему], — Наилучшее [Рай], а тем, которые не ответили Ему [неверующим], если бы у них было все то, что на земле [все богатства], и ещё столько же, (то) они (в День Суда) непременно стали бы откупаться этим (от наказания в Аду). Такие — (им будет) злой расчёт, и (вечным) прибежищем их станет Геенна [Ад], и (как) ужасно это (огненное) ложе!

أفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ أَلْحَقُ كَمَنْ هُو أَعْمَىٰ إِلَيْكَ مِن رَبِّكَ ٱلْحَقُ كَمَنْ هُو أَعْمَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا ٱلْأَلْبَبِ

19. Разве же тот, кто знает, что то, что ниспослано тебе (о, Посланник) от твоего Господа, – истина (и уверовал в него), подобен тому, кто слеп (к истине) [который не видит её и поэтому не верует в неё]? Но внимают (увещаниям) [получают пользу от этого] только обладатели (здравого) разума,

ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلۡمِيتَٰقَ

20. которые верно выполняют завет Аллаха [договор с Ним] и не нарушают обещания;

وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِ َ أَن يُوصَلَ وَيَخَافُونَ يُوصَلَ وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلْحساب

21. и те, которые соединяют то, что приказал Аллах соединять [поддерживают родственные связи и хорошо относятся к бедным], и страшатся своего Господа (когда совершат грех), и боятся плохого расчета (в День Суда) (что им не будут прощены их грехи);

وَٱلَّذِينَ صَبَرُواْ ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِهِمَ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلُوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقَنهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِٱلْحَسَنةِ ٱلسَّيِئَةَ أُوْلَتِيكَ لَهُمْ عُقْبَى ٱلدَّار

22. и те, которые проявляли терпение (при повиновении Аллаху, при удерживании себя от впадения в грех и при трудностях), стремясь к Лику своего Господа [к Его довольству], и совершали (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой], и (обязательную добровольную давали и милостыню) из того, чем Мы их наделили [из своего дозволенного имущества], и тайно [не показывая людям] открыто, отталкивают зло. Для этих [mex,которые обладают этими признаками] (будут) в качестве Последней обители

Часть 13. Формария и променти промент

جَنَّتُ عَدْنِ يَدْخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآهِمِ وَأَزُواجِهِمْ وَأَزُواجِهِمْ وَأَزُواجِهِمْ وَأَزُواجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ فَالْمَلَيْكِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ

23. (райские) сады 'Адн, в которые они войдут вместе с теми, кто был праведным из (числа) их отцов [родителей], и супруг, и их потомства. И ангелы (в Раю) приходят к ним через все двери (говоря):

سَلَمُ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ فَنِعْمَ عُلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّار

24. «Мир вам за то, что вы терпели (когда проявляли покорность Аллаху)!» И как прекрасна (эта) Последняя обитель!

وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيتَنقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِعِدَ مَيتَنقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِعِدَ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُوْلَئِيكَ لَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوّءُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوّءُ ٱلدَّارِ

25. А те, которые нарушают завет с Аллахом после обещания верности (которое дали души людей Аллаху, ещё до того, как появиться в этом мире, что они будут признавать богом только одного Аллаха) и разрывают то, что Аллах повелел быть соединять [рвут родственные отношения и дружеские между верующими], и сеют беспорядок [грехи] на земле, для таких (уготованы) проклятие [им не будет милосердия Аллаха] и для них — Скверная обитель [Ад]!

ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُواْ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا فِي ٱلْأَخِرَةِ إِلَّا مَتَنَعُ 26. (Только) Аллах уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает (из числа Своих рабов), и ограничивает (удел) (кому пожелает). А они [неверующие] радуются земной жизни, но земная жизнь по сравнению с Вечной — только (временное) пользование!

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوَلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةُ مِّن رَّبِهِ عُلَيْهِ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهَدِيَ إِلَيْهِ مَنْ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهَدِيَ إِلَيْهِ مَنْ أَنْات

27. И говорят те, которые стали неверными [мекканские многобожники]: «Почему ему [Мухаммаду] не ниспослано (ощущаемое) знамение от его Господа (как например чудеса с которыми пришли пророки Муса и Ииса)?» Скажи (им) (о, Посланник): «Поистине, Аллах вводит в заблуждение, кого пожелает (и тому уже не поможет видение чуда), и наставляет на истинный путь того, кто обратился к Нему (желая Его довольства)!»

 Часть 13.
 Сура 13. Гром

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَتَطْهَبِنُ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ أَلَا بِذِكْرِ ٱللَّهِ تَطْمَبِنُ ٱلْقُلُوبُ 28. (И наставляет Он на истинный путь) тех, которые уверовали и сердца которых успокаиваются при поминании Аллаха. О да! Ведь поминанием Аллаха [повиновением Ему, вспоминанием Его и обещанной Им награды] успокаиваются сердца.

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسِّنُ مَعَابٍ 29. Те, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали то, что повелел Аллах и сторонились того, что Он запретил], — им благая жизнь [счастье и успокоение] и прекрасное место возвращения [Рай].

كَذَ ٰ لِكَ أَرْسَلْنَكَ فِي أُمَّةٍ قَدَ خَلَتْ مِن قَبْلِهَا أُمَّ لِتَتَلُواْ عَلَيْهِمُ خَلَتْ مِن قَبْلِهَا أُمَّ لِتَتَلُواْ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكُفُرُونَ بِالرَّحْمَٰنِ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَكَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ مَتَابِ هُوَ عَلَيْهِ مَتَابِ

30. Так [как Мы посылали посланников прежде] послали Мы тебя (о, Мухаммад) к общине, до которой уже прошли (другие) общины, чтобы ты (о, Посланник) читал им [этой общине] то, что Мы внушили тебе [Коран], когда они проявляли неверие в Милостивого. Скажи (им) (о, Посланник): «Он [Милостивый Аллах] — Господь мой! Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него. На Него я уповаю, и к Нему моё обращение (и возвращение)!»

وَلُوۡ أَنَّ قُرۡءَانًا سُيّرَتۡ بِهِ ٱلۡجِبَالُ الْوَ قُلِمَ بِهِ الْوَقَعۡتَ بِهِ ٱلْأَرْضُ أَوۡ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ اللّهِ الْأَرْضُ أَوۡ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ اللّهِ اللّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا اللّهَ يَاٰيْسِ اللّهِ الْلَاهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا اللّهَ يَاٰيْسِ اللّهِ اللّهَ الْمَنُواْ أَن لَوۡ يَشَاءُ اللّهُ لَهَدَى ٱلنّاسَ جَمِيعًا اللهَ يَزَالُ الّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم وَلا يَزَالُ الّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم بِمَا صَنعُواْ قَارِعَةً أَوۡ تَحُلُ قَرِيبًا بِمَا صَنعُواْ قَارِعَةً أَوۡ تَحُلُ قَرِيبًا مِن دَارِهِمۡ حَتَّىٰ يَأْتِى وَعَدُ اللّهِ أَيْ وَاللّهُ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهُ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهُ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللّهِ اللّهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهُ اللّهُ اللهُ اللّهُ اللهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللهِ اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللهُ اللّهُ اللّهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللّهِ اللهِ اللهِ اللّهُ اللّهِ الللّهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللّهُ اللهِ اللّهِ اللهُ اللّهُ اللّهُ اللهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللهِ الللّهِ اللّهُ اللّهِ اللللهُ اللهِ اللّهِ الللّهِ اللهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ الللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللّهِ الللهُ اللهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهِ اللّهِ اللهِ الللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ الل

31. И если бы была какая-либо книга (при чтении которой) двигались бы горы, или рассекалась бы земля (и выходили бы из неё источники) (как это было с посохом Мусы), или говорили умершие (воскреснув) (как это было с Иисой) (то такая книга непременно была бы Кораном). (Но если на неверующих не воздействует этот Коран, который сам является чудом, то они не уверуют и увидев другие чудеса.) Но, Аллаху принадлежит всё повеление! [Если и случится чудо, то только по Его пожеланию.] Разве те, которые уверовали, не знают, что если бы Аллах пожелал, то наставил бы всех людей истинный путь (даже без чудес). И не перестает поражать беда тех, которые стали неверными, за то, что они совершали [за их неверие], или остановится она [беда] близко от их жилищ, пока не придёт обещание Аллаха (о наказании их). Поистине, Аллах не меняет (Своего) обещания!

Часть 13. Формария и променти промент

وَلَقَدِ ٱسَّتُهُزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَ فَكَيْفَكَانَ عِقَابِ 32. И уже (в прошлом было так, что) насмехались над посланниками, бывшими до тебя (о, Мухаммад) (также как и твой народ насмехается над тем, что ты доводишь до них истину), и Я дал отсрочку тем, которые стали неверными. Потом Я их схватил (Своим наказанием), и каким же было Моё наказание?

أَفَمَنْ هُوَ قَآبِمُ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ قُلُ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنبِّونَهُ لِبِمَا لَا يَعْلَمُ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنبِّونَهُ لِبِمَا لَا يَعْلَمُ فِي ٱلْأَرْضِ أَمْ بِظَهِرٍ مِّنَ ٱلْقَوْلِ لَّ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ مَكْرُهُمْ فَى ٱلشَّيلِ فَمَن يُضْلِلِ وَمَن يُضْلِلِ وَمَن يُضْلِلِ وَمَن يُضْلِلِ وَمَن يُضْلِلِ أَوْمَن يُضْلِلِ أَلْهُ فَمَا لَهُ أَنْ مِنْ هَادٍ

33. Разве ж Тот, Кто видит каждую душу, что она приобрела [что она совершила] (подобен ложным божествам)? И своему невежеству) придали они Аллаху сотоварищей [приравняли Ему ложных богов (божества)] (которым поклоняются). они Скажи Посланник): «Назовите их (особенности, из-за которых они были бы достойны считаться богами)! Или неужели вы сообщите Ему то [что как-будто есть какие-то боги] на земле, которых Он не знает, или же это [называние кого-либо, кроме Аллаха, богом] – всего лишь пустые слова?» Да, разукрашена (сатаной) тем, которые стали неверующими, их хитрость, и отклонены они от пути! А кого Аллах вводит в заблуждение, тому нет наставника!

لَّهُمْ عَذَابٌ فِي ٱلْحَيَوةِ ٱلدُّنْيَا وَلَا لَكُنْيَا وَلَا لَكُنْيَا وَلَعَذَابُ ٱلْأَخِرَةِ أَشَقُ وَمَا لَهُم مِن وَاقٍ

34. Им [неверующим] (уготовано) наказание в земной жизни, и, конечно, наказание Вечной жизни [в Аду] более сильнее. И нет для них от Аллаха защитника [никто не защитит их от наказания Аллаха]!

35. Образ [подобие] (райского) сада, который остерегающимся обешан (Аллахом) (Его наказания) [тем, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил]: текут под ними [под высокими и тенистыми дворцами деревьями] угощения (в нём) постоянны и тень (которая не исчезает и не уменьшается). Это – итог (деяний) тех, которые остерегались (наказания Аллаха), а итог (деяний) неверных – Огонь.

**Ч**асть 13. \$ \$\delta \delta \delta

وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ ٱلۡكِتَبَ يَفۡرَحُونَ بِمِمۡ أُلۡكِتَبَ يَفۡرَحُونَ بِمِمۡ أُلْكِتَبَ يَفۡرَحُونَ بِمِمۡ أُنْزِلَ إِلَيۡكَ وَمِنَ ٱلْأَحۡزَابِ مَن يُنكِرُ بَعۡضَهُ ﴿ قُلۡ إِنَّمَاۤ أُمۡرِتُ أَنْ أَعۡبُدَ ٱللّهَ وَلآ أُشۡرِكَ بِهِ ٓ ۚ إِلَيْهِ أَنْ عُواْ وَإِلَيْهِ مَنَابِ

36. И те, кому Мы даровали Писание [те, которые уверовали из их числа ], радуются тому, что ниспослано тебе (о, Мухаммад) [Корану] (находя в нём соответствие тому, что написано в их писаниях). Но среди союзников [тех, которые ополчились против Посланника Аллаха] есть такие, которые отрицают часть этого. Скажи (им): «Мне повелено служить (и поклоняться) (лишь одному) Аллаху и не придавать Ему сотоварищей [не предавать Его]. К Нему [к поклонению Ему] я призываю (людей) и к Нему предстоит возвращение!»

37. И так (как Мы ниспосылали прежние книги

وَكَذَ لِكَ أَنزَلْنَهُ حُكْمًا عَربيًا وَلَإِنِ التَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم بَعْدَمَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِي وَلَا وَاقٍ 37. И так (как Мы ниспосылали прежние книги пророкам на их языке) Мы ниспослали его [Коран], как свод постановлений (Аллаха) на арабском языке. Если же ты (о, Пророк) последуешь за прихотями их [многобожников] (в поклонении), после того как пришло к тебе (истинное) знание (от Аллаха), — нет тебе от Аллаха ни помощника, ни защитника (который защитил бы от наказания Аллаха)!

وَلَقَدُ أَرْسَلْنَا رُسُلاً مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزُواجًا وَذُرِيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِئَايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابُ

(Многобожники говорят: 38. «Если посланник Аллаха, то почему же женишься?», но) и прежде Мы посылали посланников (из числа людей) до тебя (о, Мухаммад) и делали [давали] им супруг [жен] и потомство [детей]. (И многобожники также говорят: «Если ты посланник Аллаха, то почему нам не покажешь такие чудеса, которые мы требуем от тебя?») Но не было так, что (какой-либо) посланник приводил знамение без дозволения Аллаха. [Не во власти пророка совершить чудо, которое требуют от него люди. Только Аллах Всевышний Сам решает когда и какое чудо показать им.] Для каждого предела [события] – (установлено Аллахом) свое писание [свой срок].

يَمْحُواْ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ وَ

39. Стирает [отменяет] Аллах, что желает [постановления и другое], и утверждает (то, что пожелает); и у Него – Главная Книга [Хранимая Скрижаль].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Такие как Абдуллах ибн Салям, Негус и другие, которые были людьми Писания и затем уверовали в Коран.

Часть 13. \$ ចំនុងក្នុងទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុង ទី ចំនុងក្នុង ទី ចំនុង ទី ចំនង ទី ចង ទី ចំនង ទី ចំនង

وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتُوَقَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَغُ وَعَلَيْنَا ٱلْحِسَابُ

40. Если Мы покажем тебе (о, Посланник) часть того (наказания), что обещаем им [многобожникам] (в этом мире), или упокоим тебя (до того, как ты увидишь это), то на тебе (о, Пророк) (лежит обязанностью) только доведение (призыва к Истине), а на Нас – расчёт (и воздаяние)!

أُولَمْ يَرُوْاْ أَنَّا نَأْتِي ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِن أَطْرَافِهَا وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعُ مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعُ الْحَالَى الْحَالَى الْحَلَمِهِ اللهِ الْحَلَمِهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللّهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ

41. Разве они [мекканские многобожники] не увидели, что Мы приходим к земле, сокращая её (для неверующих) по краям [отдаём во власть верующим город за городом, землю за землей]? И Аллах выносит решение, и никто не отменит Его решения, и Он быстр в расчёте!

وَقَدْ مَكَرُ ٱلَّذِينَ مِن قَبَلِهِمْ فَلِلَّهِ اللَّهِ مَكُرُ ٱلَّذِينَ مِن قَبَلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكُرُ جَمِيعًا لَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ ٱلْكُفَّرُ لِمَنْ عُقْمَى ٱلدَّارِ

42. И уже ухитрялись (против своих посланников) те (неверующие), которые были до них [до мекканских многобожников], но у Аллаха — вся хитрость [Он применил против них Свою хитрость] (и свёл на нет все их козни). Он знает, что приобретает всякая душа [какие дела совершает каждое творение], и вскоре узнают неверные, кому достанется Последняя обитель [Рай]!

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَسْتَ مُرْسَلاً قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِندَهُ عِلْمُ ٱلْكِتَب 43. И говорят те, которые стали неверующими: «Ты (о, Мухаммад) не послан (Аллахом)!» Скажи (им) (о, Посланник): «Достаточно Аллаха, как свидетеля между мной и вами и (также достаточно как свидетелей) тех (иудеев и христиан), у кого есть знание Писания [тех, которые знают из их Писаний о последнем пророке и посланнике]!»

### -14

### Сура 14 (ПРОРОК) ИБРАХИМ

## بِسُمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

الْرَ كِتَابُ أَنزَلْنَهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ اللَّهُ عِلَىٰكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الطُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَاطِ ٱلْعَزِيزِ اللَّهِمْ إِلَىٰ صِرَاطِ ٱلْعَزِيزِ

1. Алиф лам ра. Писание [Коран], (которое) Мы ниспослали тебе (о, Пророк), чтобы ты выводил людей из мраков (невежества и неверия) к свету (Истины и Веры) с дозволения их Господа на путь Величественного (и) Достохвального —

ٱللَّهِ ٱلَّذِي لَهُ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ
وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۗ وَوَيْلُ ٌ لِّلْكَنفِرِينَ مِنْ

وَما فِي الأرْضِ عَذَابِ شَدِيدٍ 2. Аллаха, которому принадлежит ( $вc\ddot{e}$ ) то, что в небесах и что на земле. И горе [сильное наказание] (будет) неверующим от мучительного наказания,

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْاَحْدَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ عَلَى ٱلْاَحْرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا أَوْلَتَهِكَ فِي

Вечную и отклоняют (людей) от пути Аллаха [от Ислама — полной покорности Ему], стремясь исказить его [путь Аллаха]! Такие (пребывают) в далёком (от Истины) заблуждении.

3. которые любят земную жизнь больше, чем

ضَلَلِ بَعِيدٍ

وَمَاۤ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولِ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِ لِيُسَلِّنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡ لَٰ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَآءُ وَهُوَ مَن يَشَآءُ وَهُوَ

4. И Мы отправляли посланников только с языком их народа, чтобы они [пророки] ясно разъясняли им (Закон Аллаха). И Аллах же вводит в заблуждение, кого пожелает, и наставляет (на Истинный Путь), кого желает. И (ведь) Он – Величественный (и) Мудрый!

ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِعَايَنتِنَآ أَنَ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَنتِ إِلَى ٱلظُّلُمَنتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِرْهُم بِأَيَّنمِ ٱللَّهِ أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَآيَت لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ذَالِكَ لَآيَت لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَإِن شَكَرْتُمْ لَإِن شَكَرْتُمْ لَإِن شَكَرْتُمْ لَأَرْبَمْ إِنَّ عَذَابِي لَأَزِيدَنَّكُمْ أَولَإِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَديدُ لَ

وَقَالَ مُوسَى إِن تَكَفُرُوۤا أَنْتُم وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعًا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيُّ 5. И (вот) уже (прежде) Мы отправляли Мусу (к потомкам Исраила) (и подкрепили его) Нашими знамениями [чудесами, которые указывали на его правдивость ]: «Выведи народ твой из мраков (невежества и неверия) к свету (Истины и Веры) и напомни им про дни Аллаха [про дни, когда Аллах даровал им благополучную жизнь и про общины когда дни, прежние постигало наказание от Аллаха]. Поистине, B  $\rightarrow$ TOM  $\int \theta$ напоминании днях Аллаха 1 однозначно (содержатся) знамения ДЛЯ каждого терпеливого [который проявляет терпение в повиновении Аллаху, в воздержании от того, что Он запретил и к тому, что его постигает] (и) благодарного (Аллаху) (за дарованные Им блага)!»

- 6. И (расскажи им, о Пророк, о том,) как (однажды) сказал (пророк) Муса своему народу [потомкам Исраила]: «Помните о благодати Аллаха (которую Он оказал) вам, когда Он спас вас сборища Фараона [Фараона приспешников] (утопив их в море), (которые) возлагали на вас злое наказание [сильно мучили вас], вырезая [убивая] (многих) ваших сынов и оставляя в живых ваших женщин (чтобы использовать их в качестве служанок). И (было) в этом для вас испытание от Господа вашего великое! (А в спасении для вас большая милость, которую всегда должны быть за благодарными Аллаху.)
- 7. И вот возвестил Господь твой: «Если вы будете благодарными (за дарованные Мной блага), то Я непременно умножу вам (блага); а если будете проявлять неблагодарность... Поистине, наказание Моё, однозначно, сильно!»
- 8. И сказал (пророк) Муса (потомкам Исраила): «Если будете неблагодарными [неверующими и ослушниками] вы и все те, кто на земле, то (ведь) поистине, Аллах однозначно, богатый [не нуждается ни в ком и ни в чём] (и) достохвальный!»

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَوُا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا ٱللَّهُ مَن بَعْدِهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَتِ فَرَدُّواْ عَلَيْهُمْ وَقَالُواْ إِنَّا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُواْ إِنَّا لَفِي كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُم بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكْونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ شَكْونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ شَكْونَنَا إِلَيْهِ مُريبٍ شَكْونَنَا إِلَيْهِ مُريبٍ

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَنُ عَلَىٰ بَشُنُ مِّثَلُكُمْ وَلَكِئَ ٱللَّهَ يَمُنُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ - وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَأَ يَكُم بِسُلْطَن إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ أَل نَا لَكُ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكُم بِسُلْطَن إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّل ٱلْمُؤْمِنُونَ وَعَلَى ٱللَّهُ فَلْيَتَوَكَّل ٱلْمُؤْمِنُونَ

9. Разве не дошли до вас (о, община Мухаммада) вести [ucmopuu] о тех, которые были до вас, -(o)народе (пророка) Нуха, (об) адитах (к которым был послан пророк Худ) и (о) самудянах (к которым был послан пророк Салих), и (о) тех, которые были после них? Не знает их [их количество] никто, кроме Аллаха. Приходили к ним [к тем народам] их посланники с ясными знамениями [с откровением и доказательствами от Аллаха], а они вложили руки свои в уста свои (чтобы кусать их от злости и ненависти к Истинной Вере) и сказали (своим посланникам): «Поистине, Мы не веруем в то, с чем вы посланы, и (ведь) поистине, Мы, однозначно, (пребываем) во ввергающем в растерянность сомнении от того, к чему вы нас призываете [от призыва поклоняться только одному Аллаху]».

10. Сказали (им) их посланники: «Неужели в отношении Аллаха (есть) (у вас) сомнение, Творца небес и земли? Он [Аллах] зовёт вас, чтобы простить вам часть ваших грехов [те, которые были до того, как вы уверовали] и отсрочить [отложить] вам (вашу смерть) [продлить жизнь] до определённого предела [чтобы не наказывать вас в этом мире]». Они сказали: «Вы — лишь люди, такие же, как и мы. Вы желаете отвратить нас от того, чему поклонялись наши отцы [от многобожия]. Приведите же нам явный довод (на то, что вы правдивы в своих речах)!»

11. (Услышав это) их посланники сказали им: «(Да, действительно) мы — лишь такие же, как и вы, люди, но однако Аллах одаряет милостью того из Своих рабов, кого пожелает (избирая его Своим посланником). И (никак) нельзя нам (и мы не можем) приводить довод, иначе как только с дозволения Аллаха. И пусть (только) на Аллаха полагаются верующие (во всех своих делах) [твёрдо надеются на Его помощь и поддержку]!

 Часть 13.
 Сура 14. Ибрахим

 \$ \$\delta \delta \delta

وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتُوكَّلُ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَننا شُبُلَنا وَلَنصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ هَدَننا شُبُلَنا وَلَنصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيۡتُمُونَا وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اَللَّهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اَللَّهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اَللَّهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اَللَّهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اَللَّهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اللهِ فَلۡيَتُوكَّلِ اللهِ فَلَيْتُوكَّلِ اللهِ فَلْيَتُوكَّلُونَ اللهِ فَلْيَتُوكَّلُونَ اللهِ فَلْيَتُوكُلُونَ اللّهِ فَلْيَتُوكُونَ اللّهِ فَلْيَتُوكُونَ اللّهِ فَلْيَتُونَا اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهِ فَلْيَعَالِي اللّهِ فَلْيَتُونُ اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهَ عَلَى اللّهِ فَلْيَعَالِهُ اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهِ فَلْيَتُونَ اللّهُ اللّهِ فَلْيَالَةَ وَلَالِهُ اللّهِ فَلْيَعَالِهِ اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهِ فَلْيَعَالِهِ اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهِ فَلْيَعَالَى اللّهِ فَلَيْعَالِهِ فَلْيَعَالِهِ فَلْيَعَالِهِ اللّهِ فَلْيَعَالِهِ فَلْيَعَالِهِ فَلْيَعَالِهِ فَلْعَلَالْعَلَالِهِ فَلْكُونَ اللّهِ فَلْيَعَالِهِ فَلْيَعَالِهِ فَلْعَلَالِهِ فَلْعَلَالِهِ فَلْعَلَالِهِ فَلْعَلَالِهِ فَلْعَلَالِهِ فَالْعَلْمَ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَلْعَلَاهِ فَلْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلْمُ فَاللّهِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَاهِ فَالْعَلَالْعَلْمِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلَالَةِ فَالْعَلَالَةِ فَلْعَلَالِهِ فَالْعَلَالَةُ فَالْعَلَالَةُ فَالْعَلْعَلَالِهِ فَالْعَلْعَلْعِلْعِلْمِ فَالْعَلَالِهِ فَالْعَلْعَلَالَّهِ فَالْعَلْعَلَالْعَلْعَلَالَعَلْمَ فَالْعَلْعَلَاعِلَالَعَالَالْعَلَاعِلَالْعَلْعَلَاعِلَاعِلَاعِلَاعِلَاعِلَاعِلَّاعِلَاعِلَاعِلْعَلَاعِ

12. И почему нам не полагаться на Аллаха, раз Он повёл нас нашими путями (к спасению от Его наказания) (следуя положениям Его Закона)? И мы, непременно и обязательно, будем терпеть то, чем вы нам причиняете обиду [ваши слова,...]. И пусть (только) на Аллаха полагаются (во всех своих делах) уповающие [твёрдо надеются на Его помощь и поддержку]!»

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَاۤ أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا اللهِمْ رَبُّهُمْ لَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَيُهْمَ رَبُّهُمْ لَيُهُمْ لَيْهُمْ لَيْهَاكُنَّ ٱلظَّلِمِينَ

13. И сказали те, которые стали неверными, своим посланникам: «Мы непременно выведем [изгоним] вас из нашей земли, или же вы обратно вернётесь к нашему толку [к вере]». И внушил им [посланникам] их Господь: «Мы непременно погубим притеснителей [враждующих неверующих]

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ
ذَٰ لِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ

14. и обязательно поселим вас (о, посланники и ваших последователей) на земле после них [после того, как погубим неверующих]. Это [гибель неверующих и поселение верующих на их земле] (является) (установленным решением) для тех, кто боится стояния предо Мной (в День Суда) и боится Моей угрозы [наказания]!»

وَٱسۡتَفۡتَحُوا وَخَابَ كُلُ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

15. И просили они [посланники] (у своего Господа) победы (против врагов своих), и каждый упорный притеснитель [тот, кто не принимает Истину] оказывался в убытке.

مِّن وَرَآبِهِ حَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّآءِ صَدِيدٍ 16. Впереди его [того неверующего] — Геенна  $[A\partial]$ , и будут поить его гнойной жидкостью (которая вытекает из тел адских мучеников).

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِن وَرَآبِهِ عَذَابٌ عَلِيظٌ 17. Он будет пить её глотками, но еле-еле будет проглатывать, и приходит к нему смерть со всех мест, но однако он не умрёт (чтобы избавится от этих мучений), и перед ним — суровое наказание.

Часть 13. Сура 14. Ибрахим

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فَي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا فَي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُواْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَ ذَالِكَ هُوَ كَسَبُواْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَ ذَالِكَ هُوَ ٱلضَّلَالُ ٱلْبَعِيدُ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأَ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ

وَمَا ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ

وَبَرَزُواْ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَتَوُاْ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوۤا إِنَّا كُنَّا لَكُمۡ تَبَعًا فَهَلَ أَنتُم مُّغُنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ فَهَلَ أَنتُم مُّغُنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهُ مِن شَيْءٍ قَالُواْ لَوْ هَدَيْنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَكُمْ مُّ سَوَآءٌ عَلَيْنَا أَجْزِعْنَا أَللَّهُ صَبَرُنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيص

18. Пример тех, которые стали неверующими в своего Господа: деяния их [благочестие к родителям, поддержка родственных связей,...] подобны пеплу, над которым усилился вихрь в ветреный день (и развеял его). Они [неверующие] не смогут распоряжаться ничем из того, что приобрели [им за это не будет никакой награды в День Суда]. Это [надежда на награду за благие деяния без Веры] (является) далеким заблуждением!

19. Разве ты (о, человек) не видел [разве ты не знаешь], что Аллах сотворил небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью]; если Он пожелает, то уведёт вас (в небытие) и приведёт новое творение [других, которые будут полностью покорны Ему].

20. И это [увести вас в небытие и привести других] для Аллаха – не велико [не трудно].

21. И (в День Суда) предстанут они [творения] Аллахом. все перед И скажут [последователи в заблуждении] тем, которые были высокомерными [своим предводителям]: «Поистине, мы были для вас последователями, так не избавите ли вы нас (сегодня) от наказания Аллаха (как вы нам обещали это) хоть на чуть?» Они [предводители заблуждения] скажут: «Если бы Аллах наставил нас на (истинный) путь [привёл бы к Вере], то и мы, непременно, повели бы вас. Нам все равно, будем ли мы горевать или будем терпеть – нет нам спасения (от наказания Аллаха)».

وَقَالَ ٱلشَّيْطَنُ لَمَّا قُضِى ٱلْأَمْرُ إِنَّ اللَّهُ وَعَدَّكُمْ وَعَدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدَّتُكُمْ فَنَ فَأَخْلَفَتُكُمْ مِّن فَأَخْلَفَتُكُمْ أَومَا كَانَ لِي عَلَيْكُم مِّن شُلْطَن إِلَّا أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُومُوني وَلُومُواْ أَنفُسَكُم مَّا أَنهُ مَلَا تَلُومُوني وَلُومُواْ أَنفُسَكُم مَّا أَنهُ مَا أَنهُ مَا أَنهُ مِن فَبَلُ أَيني كَفَرْتُ بِمَا الشَّلمِينَ لِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَليمُ لِمَا أَليمُ لَلمَا أَليمُ لَلمَا أَليمُ لَلمَا أَليمُ لَلمَا أَليمُ لَلمَا الشَّلمِينَ لَهُمْ عَذَابً أَلِيمُ لَا الشَّلمِينَ لَهُمْ عَذَابً أَلِيمُ لَى الشَّلمِينَ لَهُمْ عَذَابً أَلِيمُ لَي الشَّلمِينَ لَهُمْ عَذَابً أَلِيمُ لَي الشَّلمِينَ لَكُومُونِ مِن قَبَلُ أَلِنَّ ٱلظَّلمِينَ لَهُمْ عَذَابً أَلِيمُ لَي المَّلمِينَ لَكُومُونِ مِن قَبَلُ أَلِنَ ٱلظَّلمِينَ لَكُومُونِ مِن قَبَلُ أَلِنَا الطَّلمِينَ لَكُومُونِ مِن قَبَلُ اللهَا لَمُ المَا لَيْمُ لَا المَا لَيْمُ لَا المَا لَيْمُ لَيْمُ اللهَمْ عَذَابً أَلِيمُ لَا المَّلِيمُ لَا المَا لَيْمُ لَا لَالمَا لَيْمُ لَا لَكُومُونِ مِن قَبَلُ اللهُ اللهُمْ عَذَابً اللهُمْ عَذَابً اللمَّالمِينَ اللمَّالمِينَ اللمَّالمِينَ اللمَالمِينَ اللمَالمُونِ مِن قَبَلُ اللهُ اللهُمْ عَذَابُ أَلِيمُ لَا اللمَّالمِينَ المَالمُونِ اللمَّهُ اللمَالمُونِ المَن المُؤْلِومُ اللمَالمُونِ اللمَالمُونِ اللمَالمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ اللمَالمُونِ المُن المَالمُونِ المِن المَالمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المِن المَالمُونِ المَالمُونِ المُعْلَى المَالمُونِ المُعْلمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المُعْلمُونِ المَالمُونِ المَالمُونِ المُعْلمُ المُعْلمُونِ المَالمُونِ المُعْلمُ المُعْلِمُ المُعْلمُونِ المُعْلمُ المُعْلمُ المُعْلمُ المُعْلمُ المُعْلِمُ المُعْلمُ المُعْلَمُ المُعْلمُ المُعْلمُ

22. И сказал сатана, когда дело было решено [после того, как Аллах произвёл расчёт и ввёл Своих рабов в Рай и в Ад]: «Поистине, Аллах обещал вам обещание истины (о том, что будет воскрешение и воздаяние), обещал и я (что не будет этого), но я обманул вас [дал ложное обещание]. И не было у меня над вами [над неверующими] (никакой) власти принудить вас совершать неверие и ослушание *Аллаху*), кроме только того, что я позвал вас ( $\kappa$ неверию и заблуждению), и вы ответили мне [последовали за мной]. Не порицайте же меня, а порицайте самих себя (за ваши собственные грехи). Не могу я помочь вам (избавиться от наказания Аллаха), и вы не сможете помочь мне. Поистине, я отрекаюсь от того, что вы меня соучастником (Аллаху) сделали раньше земной повиновении) [B жизни]». Поистине, беззаконники [отвернувшиеся от Истины и последовавшие за ложью] (таковы, что) им (уготовано) мучительное наказание!

وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الْحَمِلُواْ الْحَمِلُواْ الْحَمِلُواْ الْحَمِلِ الْحَمِلُ الْحَمِلُ الْحَمِلُ الْحَمِلُ الْحَمِلُ الْحَمْلِ الْحَمْلِ الْحَمْلِ الْحَمْلُ الْمُلْمُ الْحَمْلُ الْمُعْلِ الْمُعْلِ الْمُعْلِ الْمُعْلِ الْمُعْلِمُ الْحَمْلُولُ الْمُعْلِمُ الْمُ

23. И введены будут те, которые уверовали (в Аллаха), и совершали праведные деяния [исполняли Его повеления и оставляли то, что Он запретил], в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно, с дозволения (и могущества) их Господа. Приветствие их (будет) там [в Раю]: «Мир!»

أَلَمْ تَرَكَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتُ وَفَرْعُهَا فِي ٱلسَّمَآءِ

24. Разве ты (о, Пророк) не знал (о том), как Аллах приводит притчей благое слово [слова Единобожия: «Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Аллаха]? Оно [благое слово] (в примере) (сравнивается) как благое дерево [пальма]: корень его твёрд, а ветви его в небе.

Часть 13. Сура 14. Ибрахим

تُؤْتِىٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ 25. Оно [то дерево] приносит свои плоды в каждый миг с дозволения своего Господа. И приводит Аллах притчи людям, — чтобы они вспоминали (и брали себе назидание)!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

 $(Также \ u \ эти \ слова - они \ тверды \ в \ сердце верующего. А праведные деяния подобны ветвям того дерева. Когда верующий совершает их, они восходят <math>^{1}$  к Аллаху u ему записывается за них награда).

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجۡتُثَتَ مِن فَوقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ 26. А пример скверного слова [слова неверия] подобен скверному дереву (плоды которого горькие), которое можно вырвать с поверхности земли, — нет у него прочности [глубоких корней] (и нет у него ветвей восходящих к небу). (Такое же положение и у неверующего. Нет в нём самом блага, и его благие слова и праведные дела не восходят к Аллаху.)

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُواْ بِالْقَوْلِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُواْ بِالْقَوْلِ النَّابِتِ فِي الْحَيَّوٰةِ الدُّنْيَا وَفِي الْثَابِتِ فِي الْحَيَّوٰةِ الدُّنْيَا وَفِي الْأَخِرَةِ لَا وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّلِمِينَ أَلْاً مِنْ اللَّهُ الظَّلِمِينَ أَلْاً مَا يَشَاءُ

27. Аллах подкрепляет тех, которые уверовали, твёрдым словом [свидетельством «Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Аллаха и Мухаммад — посланник Аллаха»] в земной жизни и в Вечной жизни [и во время смерти и при допросе ангелами в могиле]. И Аллах вводит в заблуждение беззаконников, и творит Аллах, что желает (содействуя верующим и оставляя без помощи неверующих).

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعْمَتَ
 ٱللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُواْ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ

28. Разве ты (о, человек) не видел тех [неверующих курайшитов], которые обменяли благодать Аллаха на неверие [вместо того, чтобы благодарить Его за дарованную безопасность в Мекке, отвергли Его посланника] и поселили своих людей [последователей] в Обитель гибели (выведя их на битву<sup>2</sup> против Посланника Аллаха, где они погибли) —

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۗ وَبِئْسَ ٱلْقَرَارُ

29. Геенну, в которой они будут гореть? И (как) ужасно это пребывание!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ...К Нему восходит благое слово [слова свидетельства единобожия, поминания Аллаха и чтения Его Книги] и праведное дело [исполнение обязательных и дополнительных дел] поднимает его [благое слово] (к Аллаху)... (Сура «Творец», аят 10)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> А именно на битву при Бадре

 Часть 13.
 Сура 14. Ибрахим

 \$ \$\delta \delta \delta

وَجَعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادًا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلهِ عُ قُل تَمَتَّعُواْ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّار

قُل لِعِبَادِى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُقِيمُواْ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللللِّهُ اللَّهُ الللِّهُ الللللِّهُ الللللْمُلْمُ اللللْمُلِمُ الللْمُلِمُ الللللْمُلِمُ اللللْمُلِمُ اللللْمُلْمُلِمُ اللَّهُ الْمُلْمُلُولُولُولُمُ اللْمُلْمُلِمُ الْمُلْمُ الللْمُلْمُلُولُولُولُولُولُمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُلِمُ الللِمُلْم

30. И придали они [те неверующие] Аллаху равных, чтобы сбивать (людей) с Его пути. Скажи (им) (о, Посланник): «Пользуйтесь (этой вашей жизнью), потому что ваше возвращение — в Огонь [ $A\partial$ ]!»

31. Скажи (о, Посланник) рабам Моим, которые уверовали, чтобы они совершали (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой] и (чтобы) расходовали (на пути Аллаха, как обязательную и добровольную милостыню) из того, чем Мы наделили их [из своего дозволенного имущества], прежде чем насупит день [День Суда], когда не будет ни торга [никто не сможет откупиться от наказания], ни дружбы [не поможет дружеская связь с кемлибо].

32. Аллах – (Он) Тот, Который сотворил небеса и землю, и низвел с неба [с облаков] воду [дождь], и вывел ею [водой] (разные) плоды как пропитание для вас, и подчинил Он вам суда, чтобы они плыли в море по Его повелению [по Его могуществу], и подчинил Он вам реки (чтобы вы и ваши животные пили из них, и чтобы вы поливали посевы),

33. и подчинил Он вам солнце и луну, как два непрестанных (в движении), и подчинил Он вам ночь (чтобы вы в ней отдыхали) и день (чтобы вы искали себе благ, которые Он дарует и устраивали жизнь),

34. и Он дал вам всё, что вы просите. И если вы будете считать благодать Аллаха (которую Он дарует), то не сочтёте её. Поистине, человек — однозначно, притеснитель (по отношению к самому себе) (и) неблагодарный (своему Господу) (за дарованные Им блага)!

كَفَّارُُّ

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلَ هَنذَا اللهُ عَالَ اللهُ اللهُ عَالَى اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَالَى اللهُ اللهُ عَالَى اللهُ الل

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ أَ فَمَن تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِي أُومَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

رَبَّنَآ إِنِّيَ أَسْكَنتُ مِن ذُرِيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِندَ بَيْتِكَ ٱلْمُحَرَّمِ عَندَ بَيْتِكَ ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجْعَلَ أَفْئِدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهْوِي إِلَيْمِ وَٱلرَّزُقَهُم مِّنَ ٱلنَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ مِّنَ ٱلنَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخِفِي وَمَا نُعْلِنُ لَيَّ وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ فِي وَمَا يَخْفَى عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ فِي

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِجَرِ إِسْمَعِيلَ وَإِسْحَاقَ أَإِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ

ٱلْأَرْضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ

رَبِّ ٱجْعَلِنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرَيَّتِي ۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلُ دُعَآءِ

35. И (помни) (о, Пророк) как сказал (пророк) Ибрахим (обращаясь с мольбой к Аллаху) (когда поселил своего сына Исмаиля и его мать Хаджар в долине Мекки): «Господи! Сделай этот город [Мекку] безопасным (где каждый будет в безопасности) и отдали [убереги] меня и моих сынов от того, чтобы мы поклонялись идолам.

36. Господи! Поистине, они [идолы] сбили с пути [стали причиной для заблуждения] многих людей, а кто последует за мной, тот — со мной (на одной вере и на одном пути), а кто ослушается меня (будучи при этом верующим)... то (ведь) Ты — прощающий (и) милосердный!

37. Господь наш! Поистине, я поселил (часть) из моего потомства в долине, где нет (ни одного) поля (с посаженными растениями) (и где нет воды), у Дома Твоего Запретного. наш! (Я сделал это Господь no повелению), чтобы они совершали молитву. И сделай сердца (некоторых) людей [верующих] благосклонными к ним и надели их месте) чтобы плодами, благодарили (Тебя)!

38. Господь наш! Поистине, Ты знаешь, что мы скрываем (в своих сердцах) и что обнаруживаем [совершаем открыто]. И не скроется от Аллаха ничто на земле и ни на небе!

39. Хвала Аллаху, Который даровал мне при старости (сыновей) Исмаила и Исхака! Поистине, Господь мой, однозначно, слышит мольбу (тех, кто обращается к Нему)!

40. Господи! Сделай меня совершающим молитву (постоянно и надлежащим образом) и из моего потомства. Господь наш! И прими мою мольбу.

رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِي وَلِوَ الدِيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ

وَلَا تَحْسَبَنَ ٱللَّهَ غَنفِلاً عَمَّا يَعْمَلُ ٱلظَّلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمِ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَرُ

مُهْطِعِينَ مُقَنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ وَأُفْئِدَتُهُمْ هَوَآءٌ

وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ رَبَّنَآ أَخِرْنَآ إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ أَ أُولَمْ تَكُونُوۤاْ أَقْسَمْتُم مِّن قَبَلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالِ

وَسَكَنتُمْ فِي مَسَكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بهمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ ٱلْأَمْثَالَ 41. Господь наш! Прости мне, и моим родителям<sup>1</sup>, и (всем) верующим в тот день [в День Суда], когда наступит расчёт [когда все люди встанут для расчёта перед Аллахом]!»

- 42. И никак не думай (о, Пророк), что Аллах небрежет тем, что творят беззаконники [неверующие]. Он лишь даёт им отсрочку [откладывает наказание] до дня [Дня Суда], когда (от величайшего страха) закатятся взоры [поднимутся и будут пристально смотреть].
- 43. (*И воскресшие*) устремятся (*к месту сбора*) торопливо [ни на что не обращая внимания] с поднятыми вверх головами. Не возвращаются к ним их взоры, и сердца их пусты [от страха лишены чувств].
- 44. И предупреждай (о, Посланник) (тех) людей (к которым ты послан) о том дне [о Дне Суда], когда придёт к ним наказание! И скажут те, которые причинили несправедливость (самим себе) [неверующие] (когда увидят наказание): «(O,) Господь наш! Отложи нам до близкого срока [дай небольшую отсрочку], - мы ответим на Твой призыв [уверуем в Тебя] и последуем за посланниками». (И будет им сказано): «Разве вы не клялись раньше [в земной жизни], что не будет вас никакого изменения (того положения, в котором вы находились) [что якобы не будет воскрешения]?»
- 45. И вы поселились в жилищах тех, которые причинили зло самим себе [неверующих прежних поколений], и стало ясно для вас, как Мы поступили с ними [с народами Худа и Салиха], и привели Мы вам (в Коране) примеры (но вы не взяли из них наставлений).

417

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Пророк Ибрахим просил прощения для родителей до того, как узнал, что его отец останется неверующим.

Часть 13. Сура 14. Ибрахим

وَقَدْ مَكَرُواْ مَكْرَهُمْ وَعِندَ اللهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ

فَلَا تَحْسَبَنَ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعُدِهِ ـ رُسُلُهُ رَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامِ

يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَاتُ اللَّهِ ٱلْوَاحِدِ ٱلْقَهَال

وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَبِلْ ِ مُُقَرَّنِينَ فِي ٱلْأَصْفَادِ

سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغَشَىٰ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ

لِيَجْزِىَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ إِنَّ ٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ

هَنذَا بَلَنُّ لِلنَّاسِ وَلِيُنذَرُواْ بِهِ وَلِيَعْلَمُواْ بِهِ وَلِيَعْلَمُواْ أَنَّمَا هُوَ إِلَنهُ وَاحِدُ وَلِيَعْلَمُواْ أَنْهَا هُو إِلَنهُ وَاحِدُ وَلِيَدَّكُمُ أَوْلُواْ ٱلْأَلْبَبِ

46. И вот они [многобожники] хитрили своей хитростью (чтобы убить Посланника Аллаха или причинить ему зло), но (ведь) у Аллаха вся их хитрость [Он обращает её против них самих], хотя и хитрость их такова, что (даже) горы (бы) от неё исчезли<sup>1</sup>.

47. И никак же не считай (о, Пророк), что Аллах (может) нарушить Свое обещание (данное) Своим посланникам (о Своей помощи им): (ведь) поистине, Аллах — величественный, (и) обладатель мщения (по отношению к Своим врагам).

48. (Он отомстит Своим врагам) в тот день [в День Суда], когда земля будет заменена другой землей [белой и чистой как серебро], и (когда также будут заменены) небеса (на другие), и (воскреснут творения и) предстанут пред Аллахом, Единственным (и) Всепобеждающим!

49. И ты (о, Пророк) увидишь бунтарей [неверующих] в тот день, закованных в цепи.

50. Одеяния их (будут) из смолы, а лица их покроет Огонь.

- 51. (И всё это будет сделано с ними), чтобы Аллах воздал каждой душе то, что она приобрела [совершила] (в земной жизни). Поистине, Аллах быстр в расчёте!
- 52. Это [Коран] (является) возвещением для людей, чтобы они были предупреждены им и чтобы они знали, что Он единственный бог, и чтобы внимали (увещаниям) [получали пользу от него] обладатели (здравого) разума!

418

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Смотри аяты: «Готовы небеса разрушиться от этого, и земля расколоться, горы пасть прахом [рассыпаться] оттого, что они [неверующие] приписали Милостивому сына». (Сура «Марьям», аяты 90-91)

-15

### Сура 15 АЛ-ХИДЖР<sup>1</sup>

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

الْرَ ۚ تِلْكَ ءَايَتُ ٱلۡكِتَبِ وَقُرۡءَانِ

1. Алиф лам ра. Это [то, что читается] – аяты Книги (Аллаха) и разъясняющего Корана.

رُّبَمَا يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوْ كَانُواْ مُسْلَمِينَ مُسْلَمِينَ

2. Может быть, пожелают те, которые стали неверными, стать предавшимися (Аллаху) (когда увидят, как Аллах выведет из Ада грешных верующих).

ذَرْهُمْ يَأْكُلُواْ وَيَتَمَتَّعُواْ وَيُلَّهِهُ ٱلْأَمَلُ ۗ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ 3. (О, Пророк) оставь их [этих неверующих], пусть они едят и пользуются (благами этой жизни), и (пусть) отвлекает их надежда (на долгую жизнь) (от размышлений о том, что ведёт к спасению от наказания Аллаха). И вскоре они узнают (итог своих дел).

وَمَآ أَهْلَكُنَا مِن قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابُ مَعْلُومٌ 4. И (прежде) Мы не губили<sup>2</sup> ни одного селения без того, чтобы у него [у селения] не было известного предписания [определённого срока].

مَّا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَغْخِرُونَ

5. Не опередит ни одна община своего (жизненного) срока [их жизнь не закончится раньше того момента, который установил Аллах] и не задержатся они (от срока) [им не будет дана отсрочка]!

وَقَالُواْ يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ اللَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ اللَّذِي لُونً اللَّذِي أَنْكَ لَمَجْنُونٌ

6. И сказали они [неверующие] (пророку Мухаммаду) (насмехаясь): «О ты, которому ниспослано Напоминание [Коран]! Поистине, ты ведь — однозначно, одержимый (бесами) [безумный]!

لَّوْ مَا تَأْتِينَا بِٱلْمَلَّئِيِكَةِ إِن كُنتَ

7. Почему бы тебе не явиться к нам с ангелами, если ты из (числа) правдивых (чтобы доказать, что Аллах послал тебя)?»

<sup>1</sup> Ал-Хиджр – местность, где жили самудяне, к которым Аллах послал пророка Салиха.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Многобожники, не веря пророку Мухаммаду, просили, чтобы он явил им наказание от Аллаха, о котором он их предостерегал.

| 10 501- 10 914.                                                                  | . 8. Не низводим Мы ангелов, кроме как только с                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مَا نُنَزِّلُ ٱلْمَلَتهِكَةَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَمَ<br>انْوَاْ إِذًا مُّنظَرِينَ | истиной [с наказанием для тех, кого Мы желаем                                                            |
|                                                                                  |                                                                                                          |
| ِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا ٱلذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ                                  | Напоминание [Коран], и поистине Мы его [Коран], действительно, охраняем (от любых                        |
| حَنفِظُونَ                                                                       | изменений, добавлений и убавлений).                                                                      |
| وَلَقَدُ أُرْسَلَّنَا مِن قَبْلِكَ فِي شِيَهِ                                    | ( T - F ) F - F                                                                                          |
| <b>ڴ</b> ٷٙڸؠڹؘ                                                                  | ر (общин).                                                                                               |
| وَمَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُو                                     | ,                                                                                                        |
| هِے يَسۡتَهۡزِءُونَ                                                              | ним не насмехались.                                                                                      |
| كَذَالِكَ نَسۡلُكُهُۥ فِي قُلُوبِ                                                | 12. Так [как Мы ввели неверие в сердца тех, кто насмехался над прежними пророками] Мы                    |
| لْمُجْرِمِينَ                                                                    | вкладываем это [неверие] в сердца бунтарей [многобожников]!                                              |
| <ul> <li>لَــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>                        |                                                                                                          |
| <b>ۚ</b> وَلِينَ                                                                 | наказывал их за их упорство в неверии).                                                                  |
| وَلَوۡ فَتَحۡنَا عَلَيۡهِم بَابًا مِّنَ ٱلسَّمَاۤ                                | 14. И если бы Мы открыли им [неверующим] врата неба (чтобы они увидели величие                           |
| ظُلُّواْ فِيهِ يَعَرُجُونَ                                                       | enadennecmea Annara) w cronero fel oum tyna um                                                           |
| لَقَالُوٓاْ إِنَّمَا شُكِّرَتُ أَبْصَارُنَا بَل                                  | 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -                                                                  |
| حَنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ                                                        | даже более того, мы — люди околдованные $(Myxamma\partial om)!$ »                                        |
| وَلَقَدُ جَعَلْنَا فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجً                                        | Bot yme yetponim will b need dumin [cosdesous] in                                                        |
| زَيَّنَهَا لِلنَّاظِرِينَ                                                        | украсили их (звёздами) для смотрящих.                                                                    |
| وَحَفِظْنَاهَا مِن كُلِّ شَيْطَانٍ رَّحِيه                                       | 17. И охранили Мы его [небо] от всякого сатаны, побиваемого камнями (чтобы он не мог добраться до него), |

| إِلَّا مَنِ ٱسۡتَرَقَ ٱلسَّمۡعَ فَأَتَبَعَهُۥ فَأَتَبَعَهُۥ شَهِابٌ مُّبِينٌ                                                                   | 18. кроме только того, который (быстро) подслушает (речь ангелов) украдкой. Но (затем) следует за ним ясный светоч (чтобы он был сожжён).                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَٱلْأَرْضَ مَدَدْنَهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ          | 19. И землю Мы разостлали [сделали её пригодной для жизни], и бросили на неё устойчивые [горы] (которые укрепляют её), и произрастили на ней всякую вещь [разные растения] по определённому весу (и размеру).                                                            |
| وَجَعَلْنَا لَكُمْرٌ فِيهَا مَعَىيِشَ وَمَن<br>لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ                                                                     | 20. И устроили для вас на ней [на земле] средства жизни и для тех [для ваших детей, рабов и скота], которых не вы наделяете пропитанием (а Аллах дарует им пропитание)                                                                                                   |
| وَاِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا عِندَنَا خَزَآبِنُهُۥ<br>وَمَا نُنَزِّلُهُۥۤ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعۡلُومٍ                                               | 21. И нет ничего такого (в чём было бы благо для рабов), без того, чтобы у Нас не были её сокровищницы [у Аллаха есть все виды того блага], и низводим Мы его [то благо] только по известной мере [сколько Мы пожелаем] (и только кому Мы пожелаем) (по Своей мудрости). |
| وَأَرْسَلْنَا ٱلرِّيَاحَ لَوَ'قِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَأَسْقَيْنَكُمُوهُ وَمَآ أَنتُمْ لَهُ بِخَارِنِينَ أَنتُمْ لَهُ بِخَارِنِينَ | 22. И послали Мы ветры оплодотворяющими (облака и растения) и низвели с неба [с облаков] воду [дождь], и напоили вас ею, и не вы её храните.                                                                                                                             |
| وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِ وَنُمِيتُ وَنَحْنُ<br>ٱلْوَ'رِثُونَ                                                                                   | 23. И поистине, Мы – конечно же, Мы оживляем (приводя в бытиё) и умерщвляем (когда заканчивается жизненный срок), и Мы (являемся) наследующими (землю и тех, кто на ней).                                                                                                |
| وَلَقَد عَلِمْنَا ٱلْمُسْتَقدِمِينَ مِنكُمْ<br>وَلَقَدْ عَلِمْنَا ٱلْمُسْتَفْخِرِينَ                                                           | 24. И ведь Мы знаем ушедших вперёд [уже умерших] из вас [из людей], и ведь Мы знаем отставших [тех, кто жив сейчас и ещё будет жить до Дня Суда].                                                                                                                        |
| وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ﴿ إِنَّهُۥ<br>حَكِيمٌ عَلِيمٌ                                                                                | 25. И поистине Господь твой соберёт их (для расчёта и воздаяния), ведь Он – мудрый (и) знающий!                                                                                                                                                                          |

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

492

1000 m } @=

| Часть 14.<br>***********************                | Сура 15. Ал-Хидж<br>Фороворовороворовороворовороворовороворо                                                                               |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَقَدُ خَلَقُنَا ٱلْإِنسَنَ مِن صَلْصَالِ         | 26. И уже Мы сотворили человека [Адама] из сухой [звонкой] глины (которая сама стала                                                       |
| مِّنْ حَمَالٍ مَّسْنُونٍ                            | такой) из влажной и изменившейся (по цвету и запаху) (глины).                                                                              |
| وَٱلْجَآنَّ خَلَقْنَهُ مِن قَبْلُ مِن نَّارِ        | 27. И джиннов [праотца джиннов – Иблиса] Мы сотворили (ещё) раньше (чем Адама) из знойного                                                 |
| ٱلسَّمُومِ                                          | огня [сильного и бездымного].                                                                                                              |
| وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَتِهِكَةِ إِنِّي خَلِقُ | 28. И (напомни им) (о, Посланник) (ту историю когда сказал Господь твой ангелам: «Поистине, Я                                              |
| بَشَرًا مِّن صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَالٍ                | создам человека из сухой [звонкой] глины (которая сама стала такой) из влажной и изменившейся (по цвету и запаху) (глины).                 |
| مَّسَنُونٍ                                          |                                                                                                                                            |
| فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن           | 29. А когда Я выровняю его [придам полный облик] и вдуну от Моего духа [духа, которым Я                                                    |
| رُّوحِي فَقَعُواْ لَهُ صنجِدِينَ                    | владею] [когда он оживёт], то (приветствуя его и выражая своё почтение ему) падите, пред ним [пред первым человеком] совершая поклон ниц!» |
| فَسَجَدَ ٱلْمَلَتِهِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ      | 30. И совершили поклон ниц <sup>1</sup> (пред Адамом) ангелы все вместе,                                                                   |
| إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰٓ أَن يَكُونَ مَعَ           | 31. кроме Иблиса, (который) отказался быть (вместе) с совершившими поклон ниц.                                                             |
| ٱلسَّنجِدِينَ                                       |                                                                                                                                            |
| قَالَ يَتَإِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ    | 32. Сказал Он [Аллах]: «О Иблис! Что с тобой, что ты не оказался вместе с совершившими                                                     |
| ٱلسَّنجِدِينَ                                       | поклон ниц?»                                                                                                                               |
| قَالَ لَمْ أَكُن لِّأَسْجُدَ لِبَشَرٍ               | 33. Сказал (Иблис) (проявляя своё высокомерие и зависть): «Не подобает мне кланяться ниц перед                                             |
| خَلَقْتُهُ مِن صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَالٍ              | человеком, которого Ты создал из сухой [звонкой] глины (которая сама стала такой) из влажной и изменившейся (по цвету и запаху)            |
| مَّسَنُونِ                                          | влажной и изменившейся (по цвету и запаху, (глины)».                                                                                       |

 $<sup>^{1}</sup>$  Это было поклоном приветствия и выражения почтения, а не поклоном признания богом или возвеличивания.

\*8 ~{3 \*8 ~--

\*8

| 34. 0<br>Pag<br>[npo<br>عَانَ عَالَ فَا حَرُجَ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمُّرُ<br>35. I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | форма (Сказал Он <i>[Аллах]</i> : «Выходи же из него <i>[из</i><br>7! Поистине, ты – побиваемый камнями |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pan قال فاخرج مِنها فإنك رجِيمَ [npo ]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                         |
| [npc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ol> <li>Поистине, ты – побиваемый камнями</li> </ol>                                                   |
| 35. I أَوْ أَالَّهُ ثَوْ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَى ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                         |
| افالمندان المالية المناسبة المناسبة المالية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | оклятый].                                                                                               |
| سر سر المحدد الم | И, поистине, над тобой (пребудет) проклятие                                                             |
| ДОД                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [ня Суда!»                                                                                              |
| 36. قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِيَ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ( وَمِر يُبْعَثُونَ اللهِ عَلَيْ عَلَيْ اللهِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللهِ عَلَيْ اللهِ عَلَيْ اللهِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللهِ عَلَيْ عَلِيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِيْ عَلَيْكُونَ عَلَيْ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونَ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكِمِ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونُ عَلَيْكُونِ عَلَيْكُونُ عَل  | Сказал (Иблис): «Господь мой! Дай же мне                                                                |
| §   · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | очку до (того) дня [Дня Суда], когда они                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | и рабы] будут воскрешены».                                                                              |
| 81 • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Сказал Он [Аллах] (Иблису): «Поистине же,                                                               |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | – из (числа) тех, кому дана отсрочка [не                                                                |
| ₹                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ёшь]                                                                                                    |
| .38 إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقَٰتِ ٱلْمَعْلُومِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقَٰتِ ٱلْمَعْلُومِ اللَّهِ اللَّهِ الْمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         |
| MSBC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | естно (Аллаху)!»                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Сказал ( <i>Иблис</i> ): «Господи! За то, что Ты сбил                                                   |
| h men                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | я, я непременно украшу им [потомству                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ма] (грехи), что на земле, и непременно                                                                 |
| 811 '                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ью их [потомков Адама] всех (с истинного                                                                |
| nym                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>u</i> ),                                                                                             |
| اجمعِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                         |
| (2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | кроме только рабов Твоих из них избранных                                                               |
| <b>然</b> - 1 - 11 A - 51 - 31 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | х, которые только Тебя почитают богом]!»                                                                |
| 41.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Сказал (Аллах): «Это – прямой путь,                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ущий) ко Мне.                                                                                           |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Поистине, рабы Мои – нет у тебя над ними                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | сти, кроме тех из заблудших, которые                                                                    |
| д пост                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | педуют за тобой».                                                                                       |
| السُلطَـٰنُ إِلَّا مَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلْغَاوِينَ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | И поистине, Геенна [Ад] – обетование                                                                    |
| 9/I = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 = 1 =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | гщанное место] их всех [Иблиса и его                                                                    |
| noca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ицинное местој их всех [Полиси и его<br>педователей]!                                                   |
| δ ΙΙ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | У неё [у Геенны] – семь ворот (которые                                                                  |
| لَهَا سَبْعَةُ أَبُوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمُ $\left  \begin{array}{c} 44. \\ pacn \end{array} \right $                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | положены одна под другой), и для каждых                                                                 |
| BODO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | от (предназначена) из них [из последователей                                                            |
| المارية الماري                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | иса] определённая часть (в соответствии с                                                               |
| $ux \partial$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | еяниями).                                                                                               |
| 45 ي وو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Поистине, остерегающиеся (наказания                                                                     |
| انَّ ٱلمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ Anna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | аха) (окажутся) в (райских) садах и (рядом с)                                                           |
| исто                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | очниками.                                                                                               |
| 46. م د به س س                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (И будет им сказано): «Входите в него [в                                                                |
| لَهَا سَبْعَةُ أَبُوَابِ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمُ لَهُا سَبْعَةُ أَبُوَابِ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمُ لَعُلَّ اللهِ عَلَيْهُمُ لَعُلَّ اللهُ الل   | ] с миром и (будучи) в (полной)                                                                         |
| 871                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | опасности!»                                                                                             |
| безо                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                         |

|                                                              | 47. И Мы изъяли всё, что было у них <i>[</i> у                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلَّ                   | обитателей Рая] в груди из злобы [ненависть]. (И живут они в Раю) братьями (и сидя) на                                                         |
| إِخْوَانًا عَلَىٰ شُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ                     | (расшитых) ложах (беседуют) обратившись лицом друг к другу.                                                                                    |
| لَا يَمَشُهُمْ فِيهَا نَصَبُ وَمَا هُم                       | 48. Не коснётся их там усталость, и (никогда) не будут они оттуда [из Рая] выведены.                                                           |
| مِّنْهَا بِمُخْرَجِينَ                                       |                                                                                                                                                |
| <ul> <li>فَنِيًّ عِبَادِيٓ أَنِي أَنَا ٱلْغَفُورُ</li> </ul> | 49. Возвести ( $o$ , $\Pi popo\kappa$ ) рабам Моим, что Я – Я Прощающий ( $u$ ) Милосердный,                                                   |
| ٱلرَّحِيمُ                                                   |                                                                                                                                                |
| وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ ٱلْعَذَابُ ٱلْأَلِيمُ                  | 50. и что наказание Моё – наказание мучительное!                                                                                               |
| وَنَبِّئُهُمْ عَن ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ                        | 51. И возвести им о гостях (пророка) Ибрахима [о почтенных ангелах].                                                                           |
| إِذْ دَخَلُواْ عَلَيْهِ فَقَالُواْ سَلَـٰمًا قَالَ           | 52. Вот пришли они [ангелы] к нему [к<br>Ибрахиму] и сказали: «Мир!» (И увидев, что они                                                        |
| إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ                                     | не кушают угощение, пророк Ибрахим почувствовал в душе своей к ним страх, и) сказал: «Поистине, мы вас боимся!»                                |
| قَالُواْ لَا تَوْجَلَ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ            | 53. Сказали они: «Не бойся! (Ведь мы — ангелы, посланные Аллахом). Поистине, мы возвещаем                                                      |
| عَلِيمٍ                                                      | тебе (радостную весть) о знающем мальчике [о том, что твоя жена Сара родит тебе сына – Исхака, который будет знающим об Аллахе и Его Законе]». |
| قَالَ أَبشَّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَن مَّسَّنِيَ                 | 54. Сказал (пророк Ибрахим) (удивляясь): «Неужели вы радуете меня (благой вестью),                                                             |
| ٱلۡكِكَبۡرُ فَبِمَ تُبشِّرُونَ                               | когда меня уже коснулась старость? Чем же вы радуете?»                                                                                         |
| قَالُواْ بَشَّرْنَكَ بِٱلْحَقِّ فَلَا تَكُن                  | 55. Сказали (ангелы): «Мы радуем тебя истиной [правдой] (которую сообщают от Аллаха), и не                                                     |
| مِّنَ ٱلْقَىنِطِينَ                                          | будь же из числа отчаявшихся (что у тебя родится ребёнок)!»                                                                                    |
| قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِۦٓ                 | 56. (Пророк Ибрахим) сказал: «А кто (ещё) отчаивается в милости Господа своего, кроме                                                          |
| إِلَّا ٱلضَّالُّونَ                                          | (лишь) заблудших?»                                                                                                                             |

| <u> </u>                                                                                |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالَ فَمَا خَطِّبُكُمْ أَيُّا ٱلْمُرْسَلُونَ                                           | 57. Сказал он [Ибрахим] (ангелам): «В чём же дело ваше [цель пути], о, посланные? [По какому важному делу вас послал Аллах?]»                                              |
| قَالُوۤاْ إِنَّاۤ أُرۡسِلۡنَاۤ إِلَىٰ قَوۡمِ مُّجۡرِمِينَ                               | 58. Сказали они [ангелы]: «Поистине Мы посланы к людям, (которые являются) бунтарями [к людям из народа пророка Лута, которые отвергли Закон Аллаха],                      |
| إِلَّا ءَالَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ                                                | 59. кроме семьи Лута: поистине, мы однозначно спасём их всех (от погибели),                                                                                                |
| أُجْمَعِينَ                                                                             |                                                                                                                                                                            |
| إِلَّا ٱمْرَأْتَهُ مَ قَدَّرْنَآ ۚ إِنَّهَا لَمِنَ                                      | 60. кроме его жены, ( <i>относительно которой</i> ) Мы предопределили, что она, непременно, окажется из ( <i>числа</i> ) оставшихся [погибиих] ( <i>так</i>                |
| ٱلۡغَبِرِينَ                                                                            | как она была довольна мерзкими деяниями, которые совершал её народ и помогала им в этом)».                                                                                 |
| فَلَمَّا جَآءَ ءَالَ لُوطٍ ٱلۡمُرۡسَلُونَ                                               | 61. И когда пришли к роду Лута [к пророку Луту] посланники [ангелы],                                                                                                       |
| قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ                                                      | 62. сказал он: «Поистине, вы – незнакомые ( <i>мне</i> ) люди».                                                                                                            |
| قَالُواْ بَلْ جِغْنَكَ بِمَا كَانُواْ فِيهِ يَمْتَرُونَ                                 | 63. Сказали они: «(Не бойся), мы пришли к тебе с тем [с наказанием], о чём они [твой народ] сомневались.                                                                   |
| وَأَتَيْنَكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِقُونَ                                            | 64. И пришли мы к тебе с (несомненной) истиной (об их наказании), и, поистине, мы – правдивы [говорим правду]!                                                             |
| فَأَسۡرِ بِأَهۡلِكَ بِقِطۡعٍ مِّنَ ٱلَّيۡلِ                                             | 65. Отправляйся же в путь [покинь своё селение] со своей семьей по (прошествии) части ночи и                                                                               |
| وَٱتَّبِعْ أَدْبَىرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتُ مِنكُمْ                                       | (ты) (сам) иди за ними [позади всех]. И пусть не оборачивается из вас никто (чтобы не видеть то наказание, которому будут подвергнуты                                      |
| أَحَدُ وَآمَضُواْ حَيْثُ تُؤْمَرُونَ                                                    | беззаконники, и чтобы этим самым не постигло это наказание и того, кто увидит его). И идите (туда), куда вам повелено (идти) (Аллахом) (чтобы достичь безопасного места)». |
| وَقَضَيْنَاۤ إِلَيْهِ ذَالِكَ ٱلْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَنَّوُلآءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ | 66. И решили [внушили] Мы ему [пророку Луту] это дело, что утром эти будут полностью истреблены.                                                                           |

}@× 

\*@}~ \*@}\*

(C)>-

492

133-

| Часть 14.                                                                                         | Сура 15. Ал-Хиджү                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                          | <u>(\$\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2</u> |
| وَجَآءَ أَهْلُ ٱلْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ                                                       | 67. И пришли люди города (к пророку Луту), радуясь (когда узнали, что у него дома остановились путники).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| قَالَ إِنَّ هَتَؤُلَآءِ ضَيِّفِي فَلَا تَفْضَحُونِ تَفْضَحُونِ                                    | 68. Сказал (пророк Лут): «Это – мои гости (и они находятся под моей защитой), не позорьте же меня.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ                                                               | 69. И остерегайтесь [бойтесь] (наказания)<br>Аллаха [не посягайте на них] и не унижайте<br>меня (причиняя страдания моим гостям)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| قَالُوٓا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ ٱلْعَلَمِينَ                                                      | 70. Сказали они (пророку Луту): «Разве мы не запретили тебе (брать в гости) людей?»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| قَالَ هَنَّوُلاً ءِ بَنَاتِيٓ إِن كُنتُمْ فَنعِلِينَ                                              | 71. (Пророк Лут) сказал (им): «Вот это — мои дочери [женщины] (женитесь на них), если уж вы совершаете (это)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكَرَتِهِمْ                                                           | 72. (Я, Аллах) клянусь жизнью твоей (о, Мухаммад)! Поистине, они [народ Лута] однозначно слепо скитаются в своём опьянении.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| يعمهون                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ                                                            | 73. И постиг их [неверующих из народа Лута] (поражающий) шум (наказания) при восходе солнца.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| فَجَعَلْنَا عَلِيهَا سَافِلَهَا وَأُمْطَرْنَا                                                     | 74. И Мы сделали верх его [их селения] низом [перевернули его] и обрушили на них камни из обожжённой глины.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِن سِجِّيلٍ                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَاتٍ لِّلْمُتُوسِّمِينَ                                                    | 75. Поистине, в этом – знамения для тех, кто всматривается [берёт назидание из этого]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ                                                                   | 76. И, поистине, оно [селение, где жил пророк Лут] (находится) на прямой дороге (по которой идут путники из Хиджаза в Шам)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ                                                       | 77. Поистине, в этом [в наказании народа Лута] – однозначно, знамение для верующих!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَإِن كَانَ أَصْحَبُ ٱلْأَيْكَةِ                                                                  | 78. И, поистине, обитатели ал-Айки [народ пророка Шуайба] были беззаконниками [причинившими вред самим себе своим                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| لَظَلِمِينَ                                                                                       | [причинившими вред самим себе своим неверием]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| إِنَّ فِي ذَ لِكَ لَأَيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ<br>وَإِن كَانَ أَصْحَنبُ ٱلْأَيْكَةِ<br>لَظَىٰلِمِينَ | J                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

<sup>1</sup> Пророк Лут назвал женщин своими дочерями, так как любой пророк является отцом для своей общины. (Например, жёны пророка Мухаммада являются матерями верующих (см. аят 33-6))

--€3 \*8}

~ \*89

~~~~

*8

--۩ *8

~

10}

~ *98

--

*98 ~~(C)

-X9-8

*0%

| 6 | # | |
|--|---|---|
| {@ {@ {@ {@ | فَٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ | 79. И отмстили Мы им [наказали их], и оба они [селение пророка Лута и селение пророка |
| | مُّبِينٍ | Шуайба] однозначно (находятся) на явном пути (по которому проходят путники и могут видеть что от них осталось). |
| ************************************** | وَلَقَدُ كَذَّبَ أَصْحَبُ ٱلْحِجْرِ | 80. И уже жители аль-Хиджра [самудяне] отвергли посланных [пророка Салиха]. |
| ~@. ~@. %@. ~@. | ٱلۡمُرۡسَلِينَ | |
| | وَءَاتَيْنَهُمْ ءَايَتِنَا فَكَانُواْ عَنْهَا | 81. И привели Мы им [самудянам] Наши знамения, а они от них [от знамений] отворачивались. |
| *®÷ {©÷ | مُعْرِضِينَ | 0120p u 11120011021 |
| ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ | وَكَانُواْ يَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْحِبَالِ بُيُوتًا | 82. И высекали они [самудяне] в горах дома (и жили они в них) (будучи) в безопасности. |
| | ءَامِنِينَ | |
| *8+ -40 *8+ | فَأْخَذَتْهُمُ ٱلصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ | 83. И постиг их [неверующих самудян] (поражающий) шум (наказания) на заре. |
| | فَمَآ أُغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُواْ | 84. И не избавило их (<i>от наказания Аллаха</i>) то, что они приобретали [<i>их имущество и крепости в горах</i>]. |
| *89÷ ₹3; ₹3; | يَكْسِبُونَ | |
| ~~{@ *@+ ~~{@ *@+ | وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ | 85. И ведь сотворили Мы небеса и землю и то, что между ними, только по истине [в |
| ~~{@ *@+ ~~{@ *@+ | وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ أَ وَإِنَّ | совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью], и поистине, Час непременно придёт [День Суда наступит] (и |
| {© *©+ {© *©+ | ٱلسَّاعَةَ لَأَتِيَةً ۖ فَٱصْفَحِ ٱلصَّفْح | тогда те, кто не уверовал в Слово Аллаха и не признал Его Посланника получат полное |
| {© *©+ {© *30+ | ٱلْجَمِيلَ | наказание). (Поэтому) отвернись ² же (о, Пророк) (от многобожников) красивым оборотом. [He |
| ***** | | желай скорого наказания неверующим и прощай им.] |
| {0} {0} {0} {0} {0} | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡخَلَّقُ ٱلۡعَلِيمُ | 86. Поистине, Господь твой – Творец (всего) (и) Всезнающий! |
| ~~ | | |

¹ Если кто-то не признает хоть одного пророка, он является не признавшим и других пророков, так как вера у них одна. (тафсир Муяссар)

\$3% •0%

\$8% 90%

88% 88% 98%

83%

- (C) - (C) - (C)

-03--

©}~

₩ ₩

©}~

(F)3--

 $^{^{2}}$ До ниспослания аятов, в которых Аллах Всевышний предписал Пророку сражаться против многобожников, Он повелевал ему проявлять терпение.

80%

| Часть 14. | Сура 15. Ал-Хиджр |
|--|---|
| <u> </u> | <u> </u> |
| وَلَقَدْ ءَاتَيْنَكَ سَبْعًا مِّنَ ٱلْمَثَانِي | 87. И вот уже Мы даровали тебе (о, Пророк) семь (часто) повторяемых (аятов) [суру «аль- |
| وَٱلۡقُرۡءَانَ ٱلۡعَظِيمَ | Фатиха» J и великий Коран. |
| لَا تَمُدَّنَّ عَينَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعۡنَا | 88. И не простирай своих глаз на то, чем Мы наделили некоторых из них [из многобожников] |
| بِهِۦٓ أَزُواجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنُ عَلَيْهِمْ | – (ведь это лишь красоты земной жизни, которые Мы им дали, чтобы испытать их |
| وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِلۡمُؤۡمِنِينَ | этим). И не печалься за них [от того, что они неверующие] и преклони крыло твоё [будь смиренным] перед верующими. |
| وَقُلْ إِنِّي آَنَا ٱلنَّذِيرُ ٱلْمُبِينُ | 89. И скажи (им) (о, Мухаммад): «Поистине, я — только разъясняющий увещеватель (который предупреждает о наказании от Аллаха)». |
| كَمَآ أَنزَلْنَا عَلَى ٱلْمُقْتَسِمِينَ | 90. (Мы ниспослали Коран тебе, также) как ниспосылали Мы разделившим [иудеям и христианам], |
| ٱلَّذِينَ جَعَلُواْ ٱلْقُرْءَانَ عِضِينَ | 91. которые сделали (для себя) [приняли] Коран частями [уверовали в часть Корана, которая соответствует их книгам, и отвергли остальную часть]. |
| فَوَرَبِّكَ لَنسْعَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ فَوَرَبِّكَ لَنسْعَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ | 92. И (Я, Аллах) клянусь Господом твоим (о, Мухаммад) [Самим Собой], Мы, непременно и обязательно, (в День Суда) спросим их всех |
| عَمًّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ | 93. о том, что они творили! |
| فَٱصۡدَعۡ بِمَا تُؤۡمَرُ وَأَعۡرِضَ عَنِ | 94. Провозгласи же (о, Пророк) то, что тебе приказано [скажи им, что повелел Аллах], и |
| المُشْرِكِينَ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الل | отвернись от многобожников [не обращай внимания на их слова]! |
| المُشْرِكِينَ إِنَّا كَفَيْنَكَ المُسْتَهْزِءِينَ اللَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَىهًا ءَاخَرَ فَسُوْفَ يَعْلَمُونَ | 95. Поистине Мы, избавили тебя (о, Посланник) от насмешников (из числа предводителей курайшитов), |
| ٱلَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَىٰهًا ءَاخَرَ | 96. которые делают (для себя) (наряду) с Аллахом другого бога [совершают многобожие – |
| ُّ فَسُوْفَ يَعْلَمُونَ فَسُوْفَ يَعْلَمُونَ | предают Аллаха], и вскоре они узнают (итог своего дела). |
| 8} | |

| Іасть 14. | Сура 15. Ал-Хидж |
|---|---|
| وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ | 97. И (Я [Аллах] клянусь, что) Мы знаем, что грудь твоя (о, Пророк) сжимается [ты огорчён] |
| بِمَا يَقُولُونَ | от того, что они [многобожники] говорят (о тебе и о твоём призыве). |
| فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ | 98. (И когда ты огорчён, то обращаясь к Аллаху) восславь же Господа твоего и будь с |
| ٱڵۺۜٮڿؚؚۮؚؽڹؘ | преклоняющимися ниц [совершай молитву] (и этим ты избавишься от того, что тебя тревожит) |
| وَٱعْبُدُ رَبُّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ | 99. и поклоняйся Господу твоему (всю жизнь), пока не придёт к тебе несомненность [смерть]! (И Посланник Аллаха подчинился этому |
| | повелению Своего Господа, и до самой смерти не прекращал поклоняться Ему.) |
| | |
| | |
| | |

*8+ *8+

--**** -8% -8% -8%

- E

• (C)

- CO 832

-16

Сура 16 ПЧЕЛЫ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

أَتَىٰ أَمْرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ أَسُبْحَانَهُ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

1. Пришло повеление Аллаха [приблизилось время наступления Дня Суда], не торопите же Его (о, неверующие, с наказанием для вас, насмехаясь над Пророком, который предупреждает вас об этом)! Преславен [безупречен] Он, и превыше того, что они придают Ему в сотоварищи [пречист, чтобы иметь равных Себе]!

يُنزِّلُ ٱلْمَلَتِهِكَةَ بِٱلرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ مَ أَنْ عَبَادِهِ مَ أَنْ أَنْ أَنذُ رُوَا أَنَّهُ لَآ إِلَىٰهَ إِلَّا أَنا فَأَتَّةُ مِن فَاتَّةُ مِن

2. Он ниспосылает ангелов ДVXOM откровением по Своему решению тому, кому рабов пожелает Своих [пророкам посланникам, которых Он Сам и избирает]: «Предостерегайте (людей) (от многобожия), (ведь) нет бога [заслуживающего обожествления], кроме Меня! остерегайтесь же Меня [исполняйте то, что Аллах сделал обязательным и не поклоняйтесь никому, кроме Него])!»

خَلَقَ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ 3. Сотворил Он небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью]. Превыше Он того, что они [многобожники] придают в соучастники (Ему) [превыше Он того, чтобы равнять Ему кого-либо]!

خَلَقَ ٱلْإِنسَانَ مِن نُّطْفَةٍ فَاإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ 4. Сотворил Он человека из капли (семенной жидкости). И вот он – препирающийся явно [упорно спорит] (утверждая, что воскрешение невозможно)!

وَٱلْأَنْعَامَ خَلَقَهَا اللَّهُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

5. И скот Он (также) создал; для вас (о, люди) в нём [в скоте] (есть) согревание [в его шерсти] и (другая) польза [в молоке и использовании кожи], и ими вы питаетесь.

 $^{^{1}}$ «Откровение» в данном случае названо «духом», так как откровение оживляет души, также как и дух оживляет тела.

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تُريحُونَ

6. Для вас в них — красота, когда вы гоните их $(no\ beverapm)$ на покой и когда $(no\ ympam)$ выпускаете $(ha\ nacm buu e)$.

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدِ لَّمْ تَكُونُواْ بَلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ ٱلْأَنفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفُ رَّحِيمُ 7. И переносят они [скот] ваши грузы в (такую) местность, которую бы вы не достигли без утомления самих себя (без использования животных). Поистине, Господь ваш — однозначно, сострадателен (и) милосерден (так как подчинил вам то, в чём вы нуждаетесь)!

وَٱلْخَيْلَ وَٱلْبِغَالَ وَٱلْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا

8. И (*также Он создал для вас*) коней, мулов и ослов, чтобы вы на них ездили верхом, и для украшения. И творит Он (*ещё*) и то, чего вы не знаете.

وَعَلَى ٱللَّهِ قَصْدُ ٱلسَّبِيلِ وَمِنْهَا جَآمِرٌ وَمِنْهَا جَآمِرٌ وَلَوْ شَآءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

9. На Аллахе (лежит обязанностью) (разъяснить людям) цель пути [Прямой Путь] (чтобы они могли быть на истинном пути). Но (также) есть (пути) отклоняющие от него [от Прямого Пути]. И если бы Он пожелал, то непременно наставил бы на истинный путь всех вас [сделал бы верующими].

هُوَ ٱلَّذِي أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً لَّكُم مِّنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ 10. (Только) Он [Аллах] — Тот, Который низвёл с неба [с облаков] воду [дождь]. Для вас от неё [от воды] питьё [вы пьёте её], и (Он взращивает) от неё (растения и) деревья, где вы пасёте (ваш скот).

يُنْبِتُ لَكُمر بِهِ ٱلزَّرْعَ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلنَّيْتُونَ وَٱلنَّخِيلَ وَٱلْأَعْنَابَ وَمِن كُلِّ ٱلنَّمْرَاتِ لَيْ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَاَيَةً لِقَوْمِ

11. Он взращивает ею [водой] для вас (разные) посевы, маслины [оливковые деревья], пальмы, лозу [виноградники] и все (остальные) плоды. Поистине, в этом [во взращивании] — знамение для людей размышляющих [которые получают пользу от этих назидательных примеров]!

Часть 14. Сура 16. Пчёлы

وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّجُومُ مُسَخَّرَتُ بِأُمْرِهِ مَ اللَّ فِي ذَلِكَ مُسَخَّرَتُ بِأُمْرِهِ مَ اللَّ فِي ذَلِكَ لَاَيَتَ لِقَوْمِ يَعْقِلُونَ فَي اللَّكَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ وَمِ يَعْقِلُونَ اللَّهَ اللَّهُ اللْمُولَّالِمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّالِمُ الل

12. И подчинил Он вам ночь (чтобы вы отдыхали в ней) и день (чтобы вы добывали себе средства для жизни в течение его), солнце (чтобы оно светило) и луну (как отражатель света ночью и исчисления месяцев и лет); и подчинены по Его повелению (чтобы ночью определять время и правильно находить путь). Поистине, в этом [в этом подчинении] (ясные) однозначно, знамения людей разумных (размышляя которых, человек 0 осознаёт о том, что есть Создатель и что Он один)!

وَمَا ذَرَأً لَكُمْ فِي ٱلْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلُوانُهُ مَ اللَّهُ لِلَّهُ لِقَوْمِ اللَّهُ اللَّهُ لَلْيَةً لِقَوْمِ يَذَكُرُونَ يَنَّ لِلْكَ لَايَةً لِقَوْمِ يَذَكَّرُونَ

13. И (также Он подчинил вам) то, что создал для вас на земле в разных цветах [животных, плоды и ископаемые]. Поистине, в этом [в разнообразии цветов и многообразии пользы] — однозначно, знамение [ясное доказательство] для людей, которые внимают (увещаниям) [получают пользу от этого]!

وَهُوَ ٱلَّذِى سَخَّرَ ٱلْبَحْرَ لِتَأْكُلُواْ مِنْهُ مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُواْ مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى ٱلْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُواْ مِن فَضْلهِ وَلَكَبَّتُغُواْ مِن فَضْلهِ وَلَكَكُمْ تَشْكُرُونَ

14. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который подчинил море, чтобы вы питались из него свежим мясом [рыбами,...] и извлекали оттуда украшения [жемчуг, коралл,...], которые вы надеваете. И ты видишь суда, рассекающие его [поверхность моря], и (подчинил Он море) чтобы вы обретали (себе) (удел) от Его щедрости (добывая морские дары Аллаха и занимаясь торговлей), дабы вы были благодарны (Аллаху Всевышнему) (за Его великие благодеяния вам) (и не поклонялись никому, кроме Него)!

وَأَلْقَىٰ فِي ٱلْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

15. И бросил Он на землю устойчивые [горы], чтобы она не колебалась (вместе) с вами, и (сделал Он на ней) реки, и дороги, чтобы вы могли (этими путями) следовать верным путём (к тем местам, куда вы держите путь).

وَعَلَىٰمَتِ ۚ وَبِٱلنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ

16. И (также Он сделал) приметы (которые есть на дорогах, по которым вы определяете дорогу), а по звезде [по звёздам] они находят путь (ночью).

أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَا يَخْلُقُ ۗ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ 17. Разве ж Тот, Кто творит [Аллах], таков же, как тот, кто не творит [равен выдуманным божествам]? Неужели же вы не опомнитесь (чтобы задуматься над величием Аллаха)?

Часть 14. Сура 16. Пчёлы

18. И если вы будете считать благодать Аллаха وَإِن تَعُدُّواْ نِعْمَةَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ (которую Он дарует), то не сочтёте её. Поистине, Аллах – конечно же, прощающий ٱللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحيمٌ (по отношению к тем, кто уверовал в Него, совершал праведные деяния и обращался к Нему с покаянием) (и) милосердный (к ним)! 19. И Аллах знает, что вы (о, люди) скрываете وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعۡلَنُونَ (в своих душах) и что обнаруживаете [то, что совершаете открыто]. 20. А те, кого они [многобожники] призывают وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُون ٱللَّهِ لَا вместо Аллаха [ложные божества, которым они поклоняются], не творят ничего, и сами يَخْلُقُونَ شَيْعًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ они [те божества] сотворены (руками же неверующих). أُمْوَاتُ غَيْرُ أَحْيَآءِ ۗ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ 21. (Ложные божества) – они мертвы, не живы и они не знают, когда будут воскрешены (те, которые поклонялись им). 22. (Истинный) Бог ваш (о, люди) [только إلَهُكُمْ إلَهُ وَحِدٌ * فَٱلَّذِينَ لَا которому можно служить и поклоняться] -(есть) бог единственный (и единый для всех) يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡاَحِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنكِرَةٌ وَهُم [Аллах]. А те, которые не веруют в Вечную жизнь, - сердца их отвергают [не признают] (того, что только Аллах является истинным богом), и они (являются) высокомерными (не принимая Истину). 23. Нет сомнения (в том), что Аллах знает, что لَا جَرَمَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا скрывают (в своих душах) обнаруживают [совершают открыто]. يُعْلَنُونَ إِنَّهُ و لَا يُحِبُّ ٱلْمُسْتَكْبِرِينَ Поистине, Он [Аллах] не любит высокомерных [тех, которые по своему высокомерию не становятся верующими и не признают Его единственным богом]! 24. И когда говорят им [многобожникам] وَإِذَا قِيلَ لَهُم مَّاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُر ۚ قَالُوٓاْ (спрашивая о Коране): «Что же ниспослал ваш Господь?» – они отвечают: «(Выдуманные) أُسَطِيرُ ٱلْأُوَّلِينَ легенды древних (народов)!» 25. (И сказали они эту ложь), чтобы понести لِيَحْمِلُوٓا أَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةً يَوۡمَ ٱلۡقِيَـمَةِ свои ноши [грехи] полностью [им не будет прощена ни одна часть их грехов] в День وَمِنْ أُوْزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيْرِ عِلْمِ Воскресения и ноши [грехи] тех, которых они ввели в заблуждение [своих последователей] أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ

что они понесут!

без (какого-либо) знания. О, как же скверно то,

قَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَنَهُم مِّنَ ٱلْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ ٱلسَّقْفُ مِن فَوْقِهِمْ وَأَتَنَهُمُ السَّقْفُ مِن فَوْقِهِمْ وَأَتَنَهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

26. Уже ухищрялись [строили козни] (против своих пророков) те (неверующие), которые были до них [до этих многобожников], и Аллах вырвал их здание [построенные козни] от основания. И упала на них сверху крыша, и постигло их наказание оттуда, откуда они и не чувствовали [не ожидали].

ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَهِمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِى ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تُشَتَقُونَ فَيِهِمْ قَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْعِلْمَ إِنَّ فِيهِمْ قَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْعِلْمَ إِنَّ فِيهِمْ أَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا ٱلْعِلْمَ إِنَّ اللّهَوْءَ عَلَى ٱلْخِرْيَ ٱلْيَوْمَ وَٱلسُّوْءَ عَلَى ٱلْكَفِرِينَ

27. Потом в День Воскресения Он унизит их (подвергнув наказанию) и скажет (упрекая их): «Где Мои сотоварищи [ложные божества, которых вы Мне равняли], из-за которых вы откололись [враждовали с пророками и верующими]? (Смогут ли они отклонить от вас наказание или заступиться за вас?)» Скажут те, которым было даровано знание [призывавшие к Истине, знающие Веру,...]: «Поистине, позор и зло сегодня (в День Суда) неверующим,

الَّذِينَ تَتَوَفَّنَهُمُ الْمَلَتِهِكَةُ ظَالِمِي َ الْمَلَتِهِكَةُ ظَالِمِي َ الْمَلَتِهِمَ الْمَلَمَ مَا كُنَا الْفُسِمِمِ اللَّهَ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَا نَعْمَلُ مِن سُوّءٍ أَ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ للهِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

28. тем, которых ангелы упокоивают [забирают их души] (в положении, когда они являются) причинившими зло самим себе (своим неверием)». (И увидев смерть) они принесли покорность: «Не делали мы никакого зла [ослушания Аллаха]!» (Им будет сказано): «Нет, (вы лжёте)! (Вы делали это и) поистине, Аллах знает (всё), что вы делали!»

فَٱدْخُلُوٓا أَبُوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَلَيِعْسَ مَثْوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ

29. «Войдите во врата Геенны [$A\partial a$], (u будьте) вечно в ней!» И ($\kappa a \kappa \kappa e$) скверна обитель высокомерных!

وَقِيلَ لِلَّذِينَ التَّقَوْا مَاذَآ أَنزَلَ

رَبُّكُمْ قَالُواْ خَيْرًا لِلَّذِينَ أَحْسَنُواْ

 فِي هَنذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ

الْأَخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ ٱلْمُتَّقِينَ

30. И будет сказано тем, которые остерегались (наказания Аллаха): «Что ниспослал вам Господь ваш (через пророка Мухаммада)?» Они скажут: «Благо!» Для тех, кто делал искреннее добродеяние в этом мире [призывал к Истинной вере и праведным деяниям], (уже в этом мире будет даровано) добро [помощь от Аллаха и обильный удел]. И конечно же Обитель Вечности [Рай] — лучше (чем всё, что в этом мире), и конечно как прекрасна Обитель остерегавшихся!

جَنَّتُ عَدْنِ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ أَ كَذَالِكَ يَجْزِى ٱللَّهُ ٱللَّهُ اللَّمُ تَقِينَ

31. сады 'Адна, в которые они войдут, (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки; для них в них [в райских садах] (будет дано всё) то, что они пожелают. Так воздаёт Аллах остерегавшимся, —

ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّنَهُمُ ٱلْمَلَتِهِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَمُ عَلَيْكُمُ ٱدْخُلُواْ يَقُولُونَ سَلَمُ عَلَيْكُمُ ٱدْخُلُواْ ٱلْجَنَّةَ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

32. тем, кого покоят [принимают душу] ангелы благими [у них души чисты от неверия]! Говорят (им ангелы): «Мир (и полное спокойствие) вам! Войдите в Рай за то, что вы совершали [за вашу веру и повиновение Аллаху]».

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا أَن تَأْتِيَهُمُ الْمَلَتِهِكَةُ أَوْ يَأْتِي أَمْرُ رَبِّكَ تَكَنَّلِكَ فَكَ اللَّهُ وَلَا يَن فَبْلِهِمْ وَمَا طَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَاكِن كَانُوۤا أَنفُسَهُمْ فَلَا اللَّهُ وَلَاكِن كَانُوۤا أَنفُسَهُمْ

33. Неужели они [эти многобожники] ждут (чего-то иного), кроме того, что придут к ним ангелы (забрать их души), или придёт повеление Господа твоего (о наказании их)? Так [как поступают эти многобожники] делали и те (неверующие), которые были до них. И не причинил Аллах им зла (подвергнув их смертельному наказанию), но они сами себе причинили зло (выбрав неверие и ослушание Аллаху) (за которое следует такое наказание).

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُواْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

34. И постигли их (*последствия*) плохих деяний, которые они совершали, и постигло их то [наказание], над чем они насмехались.

وَقَالَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُواْ لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا عَبَدُنَا مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ مَا عَبَدُنَا مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ نَّحُنُ وَلَا حَرَّمْنَا مِن نَّحْنُ وَلَا حَرَّمْنَا مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ ثَ كَذَالِكَ فَعَلَ دُونِهِ مِن شَيْءٍ ثَ كَذَالِكَ فَعَلَ اللَّهُ الْمُبِينُ اللَّهُ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا ٱلْبَلَعُ ٱلْمُبِينُ الْمُبِينُ اللَّهُ اللَّهُ المُبينُ اللَّهُ اللَّهُ المُبينُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْهُ الللْمُ الللْمُ الْمُلْعِلْمُ الْمُعْلِمُ الْمُؤْمِ الْمُعْلِمُ الْمُلْعُلِمُ الْمُلْعِلْمُ الْمُلْعُلُمُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ الْمُعْمِ الْمُعْلِمُ الللْمُ

35. И сказали те. которые многобожниками: «Если бы Аллах пожелал, (то) мы не поклонялись бы никому, кроме Него [никого, кроме Него, не признавали бы богом], – ни мы (сами), ни наши отцы [предки], и не запрещали бы без Него ничего». Так [подобно [оправдывались] этомv1 творили (неверующие), которые были до них. А разве на посланниках (лежит обязанностью) что-нибудь, что Аллах кроме ясного доведения (того, возлагает на людей)?

وَلَقَدْ بَعَثَنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولاً أَنِ الْعَبُدُوا الله وَاجْتَنِبُوا أَنِ الْعَهُ وَاجْتَنِبُوا الطَّغُوتَ فَمِنَهُم مَّنَ هَدَى الله وَمِنْهُم مَّنَ هَدَى الله وَمِنْهُم مَّنَ هَدَى الله وَمِنْهُم مَّنَ هَدَى الله فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَقِبَةُ الْمُكَذّبِينَ

36. И уже Мы отправляли к каждой общине (которые были прежде) (своего) посланника (повелев ему, чтобы он сказал им): «Поклоняйтесь (только одному) Аллаху и сторонитесь лжебога [не служите и не поклоняйтесь шайтанам, идолам, умершим и никому и ничему, кроме Аллаха]». И среди них были те, кого Аллах повёл (истинным путём) [даровал Веру], и среди них были те, кому оказалось суждено заблуждение [которые проявили высокомерие и отвернулись от истины]. Странствуйте по земле [путешествуйте или размышляйте] и посмотрите [получите назидание], каков был конец [какое наказание постигало] возводящих ложь!

إِن تُحْرِصَ عَلَىٰ هُدَىٰهُمْ فَإِنَّ اللهُ لَا يَهْدِى مَن يُضِلُ اللهُ وَمَا لَهُم مِّن نَصِرِينَ لَهُم مِّن نَصِرِينَ

37. Если ты (о, Пророк) (даже) будешь сильно стараться [приложишь все свои усилия], чтобы (наставить) их [многобожников] на истинный путь [чтобы они уверовали], то (знай) ведь Аллах не наставляет на (истинный) путь тех, кого Он вводит в заблуждение [оставляет без Своего содействия], и не будет им никаких помощников (которые бы спасли их от Его наказания)!

وَأَقْسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَا يَبْعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُ لَكَىٰ لَا يَبْعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُ لَكَىٰ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ ٱلثَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

38. И поклялись они [эти многобожники] Аллахом, — сильнейшей из их клятв: «Не воскресит Аллах того, кто умер». Наоборот, (воскресит Он умерших) согласно обещанию от Него истинному, но большинство людей не знает (о Его могуществе).

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوۤا أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَذبينَ

39. (И Аллах воскресит всех умерших) чтобы разъяснить им то, относительно чего они разногласили [показать действительность воскрешения], и чтобы узнали те, которые стали неверными, что они были лжецами (когда клялись, что не будет воскрешения).

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَآ أَرَدْنَكُ أَن نَقُولَ لَهُ رُكُن فَيَكُونُ

40. Наше слово для (того, чтобы сотворить) чтонибудь, когда Мы пожелаем (чтобы) оно (свершилось), — что Мы лишь скажем ему (единожды): «Будь!» — и оно (сразу же) бывает [происходит]. (Поэтому и воскрешение произойдёт лишь по одному слову Аллаха).

وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي ٱللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُواْ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا خُلِمُواْ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَأَجْرُ ٱلْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَسَنَةً كَانُواْ يَعْلَمُونَ كَانُواْ يَعْلَمُونَ

[оставили свои дома, чтобы заслужить Его довольство и помогать установлению Его Слова], после того как их притесняли, — Мы обязательно поселим их в (этом) мире в прекрасное (место), и конечно же награда Вечной жизни — больше, (так как это — Рай), если бы они [удерживающиеся от переселения] (только) знали (это)!

41. А те, которые переселились ради Аллаха

ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهُمْ اللَّهُمُ اللِّهُمُ اللَّهُمُ الللِّهُمُ اللَّهُمُ اللِّهُمُ اللَّهُمُ الللِّهُمُ اللِّهُمُ اللِّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللِ

42. (И переселившиеся ради Аллаха, это) — те, которые проявляли терпение (при исполнении повелений Аллаха, при воздержании от того, что Он запретил и при трудностях, которые постигали их) и которые на своего Господа полагаются [всецело уповают].

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالاً نُّوحِيَ إِلَيْهِمْ ۚ فَسْعَلُوۤاْ أَهۡلَ ٱلذِّكۡرِ إِن كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ 43. И до тебя (о, Пророк) посылали Мы (к прежним общинам) только мужчин (а не женщин или ангелов), которым давали откровение. Спросите же (о, многобожники) (об этом) людей напоминания [тех, у кого есть знание из Торы и Евангелии], если вы сами не знаете (этого).

بِٱلۡبَيِّنَتِ وَٱلزُّبُرِ ۗ وَأَنزَلْنَاۤ إِلَيْكَ اللَّهِمِ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

44. (И посылали Мы прежних пророков) с ясными знамениями и с Писанием. И ниспослали Мы тебе (о, Пророк) Напоминание [Коран], чтобы ты разъяснил людям, что им ниспослано [положения Закона Аллаха], и чтобы они размышляли (о Коране) (и взяли себе из этого наставление)!

أَفَأُمِنَ ٱلَّذِينَ مَكَرُواْ ٱلسَّيِّاتِ أَن يَخْسِفَ ٱللَّهِ بِهِمُ ٱلْأَرْضَ أَوْ يَخْسِفَ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُهُونَ

45. Неужели же уверены те, которые строили злые козни (против Пророка), что Аллах не заставит землю поглотить их или не придёт к ним наказание оттуда, откуда они не чувствуют [не ожидают]?

أَوۡ يَأۡخُذَهُمۡ فِي تَقَلَّبِهِمۡ فَمَا هُم

46. Или (неужели они уверены, что Он не) схватит их (наказанием) в их оборотливости [в их торговых поездках и делах], и они не будут в состоянии ослабить (Его наказание) [не смогут избежать его]?

 Часть 14.
 Сура 16. Пчёлы

47. Или (неужели они уверены, что Он не) схватит أُوۡ يَأۡخُذَهُمۡ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ их (наказанием) в страхе [когда они ожидают падения на них наказания ?? Поистине же, Господь رَبَّكُمْ لَرَءُوفُّ رَّحِيمُ твой однозначно, сострадательный милосердный (так как не спешит с наказанием)! 48. Неужели не видели они [эти неверующие] что أُوَلَمْ يَرَوْاْ إِلَىٰ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن у того, что создал Аллах [у гор, деревьев,...], тень у них склоняется (в один промежуток времени) شَيْءِ يَتَفَيَّؤُا ظِلَالُهُ مَن ٱلْيَمِينِ направо и (в другой промежуток времени) налево, преклоняясь ниц перед Аллахом [проявляя этим самым своё смирение перед Ним], будучи при этом покорными (Ему)? 49. И пред Аллахом преклоняются ниц те, кто в وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَمَا небесах и на земле из животных, и ангелы, и они не превозносятся (над поклонением Ему). فِي ٱلْأَرْضِ مِن دَابَّةٍ وَٱلْمَلَتِهِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكُبرُونَ 50. Они [ангелы] боятся Господа, своего (Который) над ними и делают то, что им повелено (их Господом). وَيَفَعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ١ 51. И сказал Аллах (Своим рабам): «Не берите ﴿ وَقَالَ ٱللَّهُ لَا تَتَّخِذُوٓا إِلَيْهِين (себе) двух богов! Он [Бог ваш] (есть) бог единственный (кроме Которого никто не может ٱتْنَيْنَ إِنَّمَا هُوَ إِلَـٰهٌ وَ حِدُّ فَإِيَّنِيَ быть богом), и только Меня бойтесь!» فَٱرۡهَبُون 52. И Ему [Аллаху] принадлежит то, что в небесах وَلَهُ رَمَا فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْض и на земле [Он является Создателем, Владыкой и Богом всего], и Ему (должно совершаться) وَلَهُ ٱلدِّينُ وَاصِبًا ۚ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ поклонение постоянно. Неужели будете остерегаться [бояться] кого-нибудь, кроме Аллаха? 53. И какая есть у вас благодать (будь то вера, وَمَا بِكُم مِّن نِعْمَةٍ فَمِنَ ٱللَّهِ ۖ ثُمَّ здоровье, достаток, дети,...), то (это) – (только) от Аллаха [только Он даёт вам всё это, и никто إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْءَرُونَ другой]. Потом, когда вас касается беда [болезнь, голод,...], то (вы) (только) к Нему плачетесь (с мольбой).

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ ٱلضُّرَّ عَنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ

54. Потом, когда Он удалит от вас беду, тогда часть из вас *(снова) (начинают)* придавать сотоварищей своему Господу,

لِيَكُفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيْنَهُمَ ۚ فَتَمَتَّعُواْ ۗ فَسَوِّفَ تَعْلَمُونَ 55. чтобы отвергать (признание) того, что Мы им дали. (Пока) попользуйтесь (этим бренным миром), потом узнаете (итог вашего неверия и ослушания)!

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمًا رَزَقْنَهُمْ تَاللَّهِ لَتُسْعَلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَفْتَرُونَ

56. И выделяют они [многобожники] тем [ложным божествам], (о божественности которых) они не знают [не имеют никакого довода], долю из того, чем Мы их наделили (чтобы обрести их довольство). Клянусь Аллахом, (в День Суда) вы непременно будете спрошены о том, что измышляли (против Аллаха)!

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ ٱلْبَنَتِ سُبْحَنهُ وَ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ ٱلْبَنَتِ سُبْحَنهُ وَ وَلَهُم مَّا يَشْتَهُونَ

57. И делают [приписывают] они [неверующие] Аллаху дочерей [говорят, что ангелы якобы являются дочерями Аллаха]. Преславен Он [Аллах превыше того, что они говорят про Него]! А для них (как будто бы) то, чего они (себе) желают [Они приписывают себе сыновей, а дочерей приписывать к себе стыдятся].

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِٱلْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجُهُهُ مُسْوَدًا وَهُوَ كَظِيمٌ

58. И когда обрадуют одного из них [тех, которые говорят, что ангелы якобы дочери Аллаха] девочкой [что у него родилась дочь], лицо его становится тёмным (от печали), и он (в душе своей) сдерживает скорбь [его охватывает уныние от этой вести],

يَتَوَّارَىٰ مِنَ ٱلْقَوْمِ مِن سُوٓءِ مَا بُشِّرَ بِهِ مَّ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُون ِ بُشِّرَ بِهِ مَ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُون ِ أَمْ يَدُسُّهُ وَ فِي ٱلتُّرَابِ أَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ يَحْكُمُونَ

59. скрываясь от людей, от горечи того, чем обрадован [от вести, что у него родилась дочь]: удержать ли это [то, чем его обрадовали] на унижение [чувствовать себя опозоренным среди соплеменников] или сокрыть [закопать] его [то, чем его обрадовали] (будучи живой) в земле? О, как скверно они рассуждают (приписывая Аллаху дочерей, а себе сыновей)!

لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۖ وَشَلُ السَّوْءِ ۗ وَلِلَّهِ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ الْمَثِلُ ٱلْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسَنَتُهُمُ ٱلْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ لَلْمُمُ ٱلنَّارَ وَأَنَّهُم لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ ٱلنَّارَ وَأَنَّهُم مُّفْرَطُونَ

تَٱللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَى أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَنُ أَعْمَىلَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلْمُهُ

وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَنَبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ ُ لِتُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ ُ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

- 60. Для тех, которые не верят в Вечную жизнь, (приводится) плохое описание¹, а Аллаху принадлежит высочайшее описание на небесах и на земле [Он превыше всего Своей Сущностью, Своими именами и описаниями]. И Он Величественный (и) Мудрый (в Своей речи, деяниях и управлении делами Своих творений)!
- 61. Если бы Аллах схватил людей [неверующих и ослушников] за их злодеяние [за неверие и измышления на Аллаха], то не оставил бы на ней [на Земле] ни одного животного [неверующего]. Ho, однако, Он даёт отсрочку определённого срока [до предела, когда закончится их жизнь]. Когда же придёт их срок (который установил Аллах), то они не задержатся (от срока) ни на час [им не будет дана отсрочка] и не приблизятся (к сроку ни на час) [он не наступит раньше установленного момента]».
- 62. И приписывают они [многобожники] Аллаху то, что сами ненавидят [дочерей], и языки их описывают [говорят] ложь, что им (уготовано) наилучшее [прекрасный исход дел]. Несомненно, им (уготован) Огонь. И они будут покинуты [оставлены и забыты] (в нём)!
- 63. Клянусь Аллахом, уже Мы посылали (пророков и посланников) к общинам (которые были) до тебя (о, Мухаммад), и сатана разукрасил им [людям из тех общин] их деяния [неверие, многобожие и вражду с посланниками]. И он [сатана] (является) их сторонником сегодня [в этом мире], и им (в Вечной жизни) (уготовано) мучительное наказание!
- 64. И Мы ниспослали тебе (о, Пророк) Книгу [Коран] только для того, чтобы ты разъяснил им [людям] то (из Веры и законоположений), в отношении чего они разошлись во мнениях, (а также) как верное руководство и милость для людей верующих.

¹ Они нуждаются в сыновьях и не желают дочерей из-за боязни обеднения и стыда, а Аллах Всевышний ни в чём не нуждается.

وَٱللَّهُ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ فِي ذَٰ لِكَ لَائَةً لِّقَوْمِ يَسْمَعُونَ لَائِيَةً لِّقَوْمِ يَسْمَعُونَ

65. И Аллах низвёл с неба воду [сделал, чтобы на Земле была вода], и оживил ею [водой] землю (выведя растения) после безжизненности. Поистине. этом ниспослании воды и в росте растений], (содержится) однозначно, знамение (указывающее единственность на могущество Аллаха) ДЛЯ людей, которые слушают (и затем размышляют и повинуются Аллаху и остерегаются Его наказания)!

وَإِنَّ لَكُمْرَ فِي ٱلْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لَٰسْقِيكُمُ مِّمًا فِي بُطُونِهِ، مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمِ لَّبَنًا خَالِصًا سَآبِغًا لِّلشَّارِبِينَ

66. И поистине, для вас в (вашем) скоте, однозначно, (есть) назидание. Мы поим вас из того, что (образуется) у них в животах между содержимым [перерабатываемой пищей] и кровью, — молоком чистым, приятным для пьющих.

وَمِن ثَمَرَتِ ٱلنَّخِيلِ وَٱلْأَعْنَبِ
تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ۗ
إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

67. И из плодов пальм и лоз вы берёте [делаете] себе опьяняющий напиток и хороший удел [благую еду]. Поистине, в этом, однозначно, знамение [доказательство] для людей думающих [которые размышляют и понимают из этих доказательств могущество Аллаха и что только Ему нужно поклоняться и служить]!

وَأُوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحْلِ أَنِ اَتَخْدِى مِنَ ٱلْحِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ ٱلشَّجَر وَمِمَّا يَعْرشُونَ

68. И внушил Господь твой пчеле: «Устраивай (ceбe) в горах дома, и на деревьях и в том, что они [niodu] строят;

ثُمَّ كُلِى مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَاتِ فَٱسَلُكِى مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَاتِ فَٱسَلُكِى سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلاً ۚ يَخْرُجُ مِن بُطُونِهَا شَرَابُ مُّخْتَلِفُ أَلُوانُهُ وفِيهِ شِفَآءُ لِلنَّاسِ أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَاَيَةً لِقَوْمِ لِلنَّاسِ أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَاَيَةً لِقَوْمِ

69. потом питайся всякими плодами и следуй по путям Господа твоего, (которые) подчинены (тебе) [возвращаясь по которым, ты не заблудишься]». Выходит из внутренностей их [пчёл] питьё [мёд] разного цвета, в котором (есть) исцеление для людей. Поистине, в этом [в пчёлах], однозначно, знамение [доказательство могущества Аллаха] для людей, (которые) размышляют.

¹ Это было до ниспослания запрета на всё опьяняющее.

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّنكُمْ وَمِنكُم مَّن يُرَدُ إِلَى أَرْذَلِ ٱلْعُمْرِ لِكَى لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْعًا إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

وَٱللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُرْ عَلَىٰ بَعْضِ فِي ٱلرِّزْقِ الرِّزْقِ الْمَا ٱلَّذِينَ فُضِّلُواْ بِرَآدِى رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَآءً أَفَهَمْ فِيهِ سَوَآءً أَفْهَمْ فِيهِ سَوَآءً أَفْهَمْ فِيهِ سَوَآءً أَفْهَمْ فَيهِ مَوَآءً أَفْهَمْ فَيه مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ مَوَآءً أَفْهَمْ فِيهِ مَوَآءً أَفْهَمْ فَيه مَا الله يَجْحَدُونَ مَا الله يَجْحَدُونَ

وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَجًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَجًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ أَزْوَجِكُم بَنِينَ وَحَفَدةً وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِبَتِ أَفْبِٱلْبَنطِلِ وُرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِبَتِ أَفْبِٱلْبَنطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ ٱللَّهِ هُمْ يَكُفُرُونَ

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِن ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ شَيْعًا وَلَا كَشَتَطِعُونَ كَشَتَطِعُونَ

فَلَا تَضْرِبُواْ لِللهِ ٱلْأَمْثَالَ ۚ إِنَّ ٱللهَ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

70. И Аллах создал вас, потом Он вас упокоит [умертвляет]. И среди вас (о, люди) есть тот [такие], кто бывает возвращён к дряхлой жизни [к глубокой старости], чтобы не знать после (некоторого) (имевшегося в зрелости) знания ничего. Поистине, Аллах – всезнающий (и) всемогущий!

71. И Аллах дал преимущество одним из вас над другими в (жизненном) уделе [одних сделал богатыми, а других бедными; одних сделал владельцами, а других невольниками]. И те же, которым дано преимущество, не возвращают своего удела [не дают того, что им дано Аллахом] тем, кем овладели их десницы [своим невольникам], чтобы они (оказались) (затем) В ЭТОМ равными [уровнялись в богатстве]. (Так почему же многобожники делают кого-то равным Аллаху, когда себе равных не желают?) Неужели они отрицают (дарованную им) благодать Аллаха?

72. И (ведь) Аллах сделал для вас (о, мужчины) из вас самих же [из людей] пару [женщину], и сделал вам от ваших жён детей и внуков и наделил вас благами [благой едой: плодами, злаками, мясом,...]. Неужели в ложь [в многобожие] они веруют, а благодать Аллаха [Истинную Веру] отвергают?

73. И поклоняются они [многобожники] помимо Аллаха тому [идолам и другим ложным божествам], что нисколько не владеет для них (жизненным) уделом (чтобы дать его им) с небес [не могут ниспослать дождь] и земли [не могут вырастить посевы], и не могут они (ничего) (даже если бы и захотели).

74. (О, люди,) не приводите же Аллаху подобий [не равняйте Его ни с кем из Его творений] (служа и поклоняясь им наряду с Ним). Поистине, Аллах знает (что вы делаете), а вы не знаете (какой грех вы этим совершаете и какое наказание за это полагается)!

ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلاً عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَّا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَمَن رَّزَقْنَنهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنفِقُ مِنْهُ سِرَّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُرنَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُرنَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(Чтобы 75. показать несостоятельность убеждения многобожников) приводит Аллах (в раба-невольника, качестве) примера которого нет никакого имушества и) который не может ничего (расходовать из средств), и (другого - свободного), кого Мы наделили от Себя хорошим уделом [даровали дозволенные блага], и он (свободно) расходует из него [своего имущества] тайно [никому не показывая] и явно [открыто]. Разве (разумный человек скажет, что) они [эти двое] одинаковы? {Поэтому нельзя равнять Аллаха Всевышнего, Который является Владельцем всего сущего, творениями, которые являются Его рабами, и ничем самостоятельно не владеют.} Хвала Аллаху! Но большая часть их [многобожников] не знает (что все блага принадлежат только Ему, и что только Он достоин служения и поклонения Ему)!

وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُو كَلُّ عَلَىٰ مَوْلَنهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ مَلَ لَيه يَشتوى هُو وَمَن يَأْمُرُ بِنَكْمِر مُ هُو وَمَن يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ فَهُو عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ 76. И (чтобы показать несостоятельность многобожия) приводит Аллах (в качестве) примера двух людей: один из них (двоих) немой, (и при этом ещё) ничего не может, и он (является) тягостью для своего хозяина. Куда бы он [хозяин] его [немого] ни послал, он не возвращается с благом. Разве же одинаковы он [немой] и тот (человек), который побуждает к справедливости, будучи на прямом пути? (Тогда как можно равнять глухого и немого идола, который ни на что не способен, Аллаху Всемогущему, только Который один одаривает Свои творения благами?)

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَوَ تِ وَٱلْأَرْضِ وَمَآ أَمْرُ ٱلسَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ ٱلْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ 77. И Аллаху принадлежит скрытое [знание о сокровенном] на небесах и на земле. И вопрос Часа [когда наступит День Суда] — (то оно наступит также быстро) как мгновение ока и даже ещё ближе [быстрее]. Поистине, Аллах над всякой вещью мощен [Он может всё]!

وَٱللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّنْ بُطُونِ أُمَّهَا يَكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْاً وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَرَ وَٱلْأَفْدِدَةُ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ 78. И Аллах вывел вас из угроб ваших матерей (такими, что) вы ничего не знали. И (для познания окружающего вас мира) Он устроил вам слух, зрение, сердца, чтобы вы были благодарны (Ему) (за дарованные вам блага)!

 79. Разве они [неверующие] не видели птиц, (которые) подчинены (Аллахом) (чтобы летать) в воздухе небесном? Никто их не удерживает (в воздухе), кроме Аллаха. Поистине, в этом [в их полёте] однозначно (содержатся) знамения для людей верующих!

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنَ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ ٱلْأَنْعَامِ بَيُوتَكُمْ ضَعَنًا بَيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ فَوَيْقَا يَوْمَ أَصُوافِهَا وَيُوْمَ إِقَامَتِكُمْ فَوَيْنَ أَصُوافِهَا وَيُوْمَ إِقَامَتِكُمْ فَوَيْنَ أَصُوافِهَا وَأُوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَنَا وَمَتَعًا

80. И Аллах устроил вам в ваших домах жильё [место, где вы отдыхаете со своей семьёй]. И (также) Он устроил вам из шкур скота дома [шатры и палатки], которые легки для вас (чтобы переносить ux) день отправления (в путь) и в день вашей остановки. (И устроил Он для вас) из шерсти их [овец], волос их [верблюдов] и волос их [коз] (полезные) принадлежности Годежду. постель, украшения,...] И пользование (этим) определенного времени [до тех пор, пока они не износятся].

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمًا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْجِبَالِ أَكْنَنَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْجِبَالِ أَكْنَنَا وَجَعَلَ لَكُم مَّرَبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلْحَرَّ وَسَرَبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلْحَرَّ وَسَرَبِيلَ تَقِيكُم اللَّكُم وَسَرَبِيلَ تَقِيكُم اللَّكُم وَسَرَبِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُم أَ كَذَالِكَ وَسَرَبِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُم أَ كَذَالِكَ يُتِمُّ فَي يَعْمَتَهُ وَ عَلَيْكُم لَا لَعَلَّكُم لَا لَعَلَّكُم اللَّكُم اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُولُ اللَّهُ الللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللّهُ الللّهُ اللللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللللّهُ اللّهُ الللللللّهُ الللّهُ اللللللللللللللللللّهُ

81. И Аллах сделал для вас (о, люди) из того, что Он сотворил [из деревьев, гор, построек,...], (так, что от них отбрасываются) тени, и сделал Он вам в горах укрытия [пещеры] (которыми вы пользуетесь при необходимости), и Он сделал вам одеяния, которые хранят вас от жары, и Он сделал вам одеяния [воинские $\partial ocnexu$], которые хранят вас [человеческой же] ярости. Так [как Он даровал все эти блага] завершает Он Свою благодать к вам [полностью и ясно доводит до вас Свою Веру и Закон], чтобы вы полностью предались (Ему) [были покорными Ему единобожниками]!

 Часть 14.
 Сура 16. Пчёлы

\$

فَإِن تَوَلَّواْ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَغُ ٱلْمُبِينُ 82. А если они отвернутся (от тебя) (о, Пророк) (после того, как увидели все знамения), то (не печалься) (ведь) на тебе (лежит обязанностью) — только ясное доведение (того, с чем ты послан) (а наставляет на истинный путь только Аллах).

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكْثَرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ ٱلْكَفِرُونَ

83. Они [многобожники] узнают (многочисленную) благодать Аллаха [признают, что именно только Он дарует её им], а потом отрицают её (поклоняясь другому, нежели Тому, Который одаривает их), и большинство из них – неверующие [умирают будучи неверующими].

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤَذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ يُسْتَعْتَبُونَ

84. И в тот день [в День Суда], Мы пошлём [выведем] от каждой общины свидетеля [их пророка] (который будет свидетельствовать о вере тех, кто уверовал из них и о неверии тех из них, кто стал неверующим). Потом не будет дано никакого разрешения тем, которые стали неверными, (чтобы оправдываться) и не попросят от них оправдания [чтобы они делали что-либо для довольства Господа ими].

وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

85. А когда увидят те, которые творили беззаконие [неверие], наказание (Аллаха) (в Вечной жизни), оно (нисколь) не будет им облегчено, и не будет дано им отсрочки (наказания).

وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ أَشْرَكُواْ شُرَكَآءَهُمْ قَالُواْ رَبَّنَا هَتَوُّلَآءِ شُرَكَآوُنَا ٱلَّذِينَ كُنَّا نَدْعُواْ مِن دُونِكَ فَأَلْقَوْاْ إِلَيْهِمُ ٱلْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَذِبُونَ

86. А когда (в День Суда) увидят те, которые совершали многобожие своих сотоварищей [ложные божества], они скажут: «Господи! Это — наши сотоварищи [божества], к которым мы взывали [поклонялись] помимо Тебя». Но отбросят они [божества] им [многобожникам] слово (говоря): «Поистине, вы — однозначно, лжецы! (Так как мы не повелевали вам поклоняться нам наряду с Аллахом, и не утверждали, что мы заслуживаем поклонения.)»

وَأَلْقُوا إِلَى ٱللهِ يَوْمَبِذٍ ٱلسَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ

87. И предложат они [многобожники] Аллаху тогда [в День Суда] покорность, и исчезнет от них то, что они измышляли [не будет заступничества ложных богов].

ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ زِدْنَنهُمْ عَذَابًا فَوْقَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُواْ يُفْسِدُونَ 88. Те, которые стали неверующими и отклоняли (людей) от пути Аллаха [от Ислама], — Мы прибавим им наказание сверх наказания за то, что они сеяли беспорядок [вдобавок к наказанию за неверие ещё и наказание за сбивание людей].

 Часть 14.
 Сура 16. Пчёлы

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِنْ أَنفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِنْ أَنفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَنَوُلآءِ وَوَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ مَنْ وَوَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِكَلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ

إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلْإِحْسَنِ

وَإِيتَآيٍ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ

الْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكرِ وَٱلْبَغْي

يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

وَأُوْفُواْ بِعَهْدِ اللهِ إِذَا عَنهَدتُمْ وَلَا تَنقُضُواْ الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلاً ۚ إِنَّ اللهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلاً ۚ إِنَّ اللهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

89. В тот день [в День Суда], когда Мы пошлём к каждой общине свидетеля, (который будет свидетельствовать) (за них, если они уверовали, и) против них (если они станут неверующими) (и который будет из них самих же) [это будет посланный к ним пророк] и приведём тебя (о, Мухаммад) как свидетеля (за и) против этих [твоей общины]. И ниспослали Мы тебе Книгу [Коран] для разъяснения всего [положений Закона] и как верное руководство (для выхода из заблуждения), милосердие (для тех, кто уверует в него) и радостную весть для предавшихся (Аллаху) (о том, что их ожидает благой исход).

\$\delta\del

90. Поистине, Аллах повелевает (Своим рабам) (придерживаться) справедливости (как отношению κ Нему¹ Самому) (и также по рабам²), отношению К Его (проявлять) искреннее благодеяние (как по отношению к $Hemy^3$ Самому) (и также по отношению к Его $pa6am^4$) И (давать) дары родственнику [родственникам] (что является благочестием к ним и поддержкой родственных отношений); и Он удерживает от мерзости [плохих слов и дел], неодобряемого [всего того, чем Он не доволен] и людям). злодеяния (no отношению К увещевает вас, чтобы вы помнили (повеления Aллаха) (и исполняли ux)!

91. И верно выполняйте завет с Аллахом, когда вы *(о, люди)* его заключили, и не нарушайте клятв после их закрепления: ведь вы сделали Аллаха поручителем за вас. Поистине, Аллах знает о том, что вы совершаете!

¹ Справедливость по отношению к Аллаху выражается в признании Его, как Единственного Бога и отстранении от многобожия.

² Справедливость по отношению к рабам Аллаха выражается том, что не нарушать право каждого из них.

³ Искреннее благодеяние (*uxcaн*) по отношению к Аллаху выражается в признании только Его богом и исполнении того, что Он повелел так, как Он это узаконил.

⁴ Искреннее благодеяние (*uxcaн*) по отношению к рабам Аллаха выражается в благодеянии по отношению к ним, как словами, так и делами.

وَلَا تَكُونُواْ كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنكَتَا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانكُمْ أَن تَكُونَ أَيْمَانكُمْ أَن تَكُونَ أُمَّةٍ أَن تَكُونَ أُمَّةً هِي أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ أَ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ ٱللَّهُ بِهِ أَ وَلَيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ اللَّهُ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ لَكُمْ يَوْمَ اللَّهُ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

(нарушением договоров) 92. свои становитесь как та (слабоумная женщина 1), которая полностью расстроила [расплела] свою пряжу, после того как оно было цельной пряжей, обращая свои клятвы (которые вы принесли во время заключения договора) в обман между вами [по отношению к тем, с которыми вы заключили договор], (когда) ОДНИ люди бывают многочисленнее (других) людей [чувствуя свою многочисленность]. Аллах лишь испытывает вас этим [повелением соблюдать договора], и Он непременно разъяснит вам в День Воскресения то, относительно чего вы расходились мнениях (в земной жизни).

وَلُوۡ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمۡ أُمَّةً وَ حِدَةً وَلَكِن يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَلَتُسۡعَلُنَّ عَمَّا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ

бы пожелал 93. если Аллах, непременно, сделал бы вас одной общиной [имеющей одну Веру и один и тот же закон]. Однако, Он (по Своей справедливости) вводит в заблуждение, кого пожелает [того, кто выбрал неверие] (оставляя его без Своего содействия), и ведёт (к истинному пути), кого пожелает [того, кто выбрал Веру], и вы (все), непременно, (в День Суда) будете спрошены о том, что творили своей земной жизни) получите соответствующее воздаяние).

وَلَا تَتَّخِذُوۤا أَيْمَننَكُمۡ دَخَلاً

بَيْنَكُمۡ فَتَزِلَ قَدَمُ بَعۡدَ ثُبُوتِهَا

وَتَذُوقُواْ ٱلسُّوٓءَ بِمَا صَدَدتُّمۡ عَن

سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَكُمۡ عَذَابُ عَظِيمُ

94. И не обращайте свои клятвы в обман между собой [по отношению к тем, которым вы клялись], чтобы не поскользнулась ваша нога, после того как стояла твердо [чтобы не впасть в погибель после спокойствия], ибо вы (уже в этом мире) вкусите зло за то, что (своим вероломством) отклоняли (людей) от пути Аллаха [от Ислама], и (ещё) вам (в Вечной жизни) (будет) великое наказание (в Аду).

وَلَا تَشْتَرُواْ بِعَهْدِ ٱللَّهِ ثَمَنَا قَلِيلاً إِنَّمَا عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ 95. И не покупайте за договор с Аллахом ничтожную цену [не променяйте его на преходящие мирские блага]! Ведь, то [награда за исполнение этого договора], что у Аллаха, лучше для вас, если бы вы только знали!

¹ Толкователи Корана сообщают о том, что в своё время в Мекке жила слабоумная женщина, которая пряла и затем это же расплетала.

 Часть 14.
 Сура 16. Пчёлы

مَا عِندَكُمْ يَنفَدُ وَمَا عِندَ اللَّهِ بَاقٍ فَ وَمَا عِندَ اللَّهِ بَاقٍ فَ وَلَنَجْزِيَنَ ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ أَذِينَ صَبَرُواْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

96. То, что (есть) у вас [мирские блага], иссякнет, а то, что у Аллаха, остаётся навсегда. И Мы, непременно, воздадим тем, которые проявляли терпение (при исполнении того, что Мы возложили на них), наградой их за лучшее из того, что они совершали (простив плохие деяния).

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكْرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنُ فَلَنُحْيِنَّهُ حَيَوْةً طَيِّبَةً وَ فَكَنَجْزِيَنَّهُمْ الْجُرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

97. Кто совершает праведное [исполняет то, что повелел Аллах и удерживается от того, что Он запретил], (независимо) (будь) он мужчиной или женщиной, и (при этом) (будучи) верующим [единобожником], Мы непременно оживим его жизнью благой [сделаем так, что у него будет прекрасная жизнь в этом мире со спокойствием в душе] и, непременно, воздадим Мы им (в Вечной жизни) наградой их за лучшее из того, что они совершали (в земной жизни).

فَإِذَا قَرَأَتَ ٱلْقُرْءَانَ فَٱسْتَعِذَ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيْطَنِ ٱلرَّحِيمِ 98. И когда же ты (о, верующий) читаешь Коран [что-то из Корана], то обратись за защитой к Аллаху от (зла) сатаны, побиваемого камнями [проклятого].

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلُطَنَ عَلَى ٱلَّذِينَ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الل

99. Поистине, нет у него [у сатаны] власти над теми, которые уверовали и полагаются (только) на своего Господа.

إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَٱلَّذِينَ هُم بِهِ مُشْرِكُونَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَٱلَّذِينَ هُم بِهِ مُشْرِكُونَ

100. Власть его [сатаны] — только над теми, которые избирают его сторонником и которые из-за него [из-за сатаны] (являются) многобожниками.

وَإِذَا بَدَّلْنَا ءَايَةً مَّكَانَ ءَايَةٍ ُ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُونَ مُفْتَرٍ لَا يَعْلَمُونَ مُفْتَرٍ لَا يَعْلَمُونَ

101. А когда Мы заменяем (в Коране) один аят другим (отменяя чтение или положение первого), — а (ведь) Аллах лучше знает, что Он ниспосылает [Он знает в чём больше блага для Его рабов], — они [неверующие] говорят: «Ты (о, Мухаммад) — лишь (лживый) выдумщик (который измышляет то, чего Аллах не сказал)!» Нет [совсем не так, как они утверждают], (и) большинство их не знает (ни о своём Господе, ни о Его Законе, ни о Его решениях)!

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ ٱلْقُدُسِ مِن رَّبِكَ بِٱلْحَقِّ لِيُتَبِّتَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ

102. Скажи (им) (о, Пророк): «Низошёл с ним [с Кораном] Дух Святой [ангел Джибриль] от твоего Господа с истиной, чтобы укрепить тех, которые уверовали, (и также) как верное руководство (для выхода из заблужедния), и радостную весть для всецело предавшихся (Аллаху)».

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ وَ بَشَرُ لَّ لِسَانُ ٱلَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِئُ وَهَلَذَا لِسَانُ عَرَبِيٌ مُّبِينٌ 103. И уже Мы знаем, что они [многобожники] говорят: «Ведь его [Пророка] учит (Корану) (только) (обычный) человек». Язык того (человека), на которого они [многобожники] указывают, иноземный [не арабский], а это [язык Корана] — язык арабский, ясный (в понимании).

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاَيَتِ ٱللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ ٱللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمُ

104. Поистине, те, которые не веруют в знамения Аллаха [не признают истинность аятов Корана], — не ведёт их Аллах истинным путём [не содействует, чтобы они обрели Истину], и для них (в Вечной жизни) (уготовано) мучительное наказание!

 105. Ложь измышляют только те, которые не веруют в знамения Аллаха, и такие — они (являются) лжецами. [Не пророк Мухаммад является лживым выдумщиком, а сами неверующие являются такими].

مَن كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَنِهِ آ إِلَّا مَنْ أُكْرِهُ وَقَلْبُهُ مُ مُطْمَبِنُ بِالْإِيمَانِ وَلَكِن مَن شَرَحَ بِاللَّكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبُ مِّن اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمُ

106. Кто станет неверующим в Аллаха после своей веры — кроме (лишь) того, кто был принуждён (сказать слова неверия), а (в то время) сердце его (было) спокойным в Вере [в душе он был полон Веры и убеждённости] — но, однако тот, кто открыл неверию (свою) грудь, на них [сказавших слова неверия без принуждения] — гнев от Аллаха, и им — наказание великое.

ذَالِكَ بِأَنَّهُمُ ٱسْتَحَبُّواْ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْاَحْرَةِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ

107. Это [великое наказание] — за то, что они полюбили земную жизнь больше, чем Вечную, и потому, что Аллах не ведёт (к Истине) людей неверных.

ٱڵۘػؘڣؚڔينؘ

 Часть 14.
 Сура 16. Пчёлы

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قَلُوبِهِمْ وَالْبَصَارِهِمْ لَلَّهُ عَلَىٰ وَأُوْلَتِهِمْ وَأُبْصَارِهِمْ وَأُولَتِهِكَ فَكُونَ وَأُولَتِهِكَ هُمُ ٱلْغَنْفِلُونَ

108. Это – те, у которых Аллах наложил печать на их сердца (и не доходит до них свет Истины), на их слух (и не слышат они Слова Аллаха, так чтобы задуматься) и на их зрение (и они не видят ясных доказательств того, что только один Аллах является богом); и такие – они (являются) беспечными (по отношению к тому наказанию, которое уготовал Аллах для них);

ૹ૾૾ သံ ဆို သံ

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي ٱلْأَخِرَةِ هُمُ لُخَاسِرُونَ 109. несомненно, что они в Вечной жизни (окажутся) потерпевшими убыток [теми, которые свою жизнь растратили для того, чтобы обрести наказание].

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُواْ مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُواْ ثُمَّ جَهَدُواْ مِنْ بَعْدِهَا وَصَبَرُواْ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

110. Потом, поистине, твой Господь к тем, которые переселились (на пути Аллаха) [оставили свои дома, чтобы заслужить Его довольство и помогать установлению Его Слова] после того, как были испытаны [подвергнуты мучениям] (многобожниками) *(3a)* свою Bepy), затем усердствовали (на пути Аллаха) и терпели (те трудности, которые были возложены на них), – поистине, твой Господь после этого [после их переселения, усердия и терпения] однозначно, прощающий (и) милосердный.

يُوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَدِلُ
 عَن نَفْسِمِا وَتُوَقَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا
 عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

111. (И напомни им, о Пророк) о том дне [о Дне Суда], когда каждая душа придёт, препираясь за себя [защищая себя, как только может], и каждой душе будет уплачено сполна [будет полностью воздано] за то, что она совершила, и они не будут обижены [ни насколько не будут убавлены благодеяния, и не будет дано наказание за то плохое, что человек не совершал]!

 112. И Аллах приводит притчей селение (а именно Мекку), которое было безопасным (от нападения на неё), спокойным [жизнь в нём не была трудной]; приходило к нему [к этому селению — Мекке] его пропитание благополучно [обильно и легко] изо всех мест, но оно [жители этого селения] не признало благодеяний Аллаха (которыми Он наделял их) (придавая Аллаху сотоварищей и не выражая благодарность Ему), и тогда Аллах дал вкусить ему [наказал жителей Мекки] одеяние голода [голодом] и страхом (что на их караваны по пути в Шам будут нападать отряды Посланника Аллаха) за то, что они [мекканцы] совершали [за их неверие и вражду].

وَلَقَد جَآءَهُمْ رَسُولٌ مِّنَهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَهُمْ ظَلِمُونَ ظَلِمُونَ

113. И пришёл к ним [к жителям Мекки] посланник [пророк Мухаммад] из них (самих же), и они обвинили его во лжи [не признали истинность того, с чем он к ним был послан] (хотя и знали о его правдивости, честности и происхождении). И постигло их наказание [голод, страх, гибель их предводителей при Бадре,...], и были они несправедливы (к самим себе) (совершая многобожие и удерживая людей от Его пути).

فَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَىٰلًا طَيِّبًا وَٱشۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ إِيَّاهُ تَعۡمُدُونَ 114. И ешьте же (о, верующие) то, что даровал вам Аллах (и сделал) дозволенным, благим, и будьте благодарны за (каждое) благодеяние Аллаха (признавая их и расходуя их в повиновении Ему), если (только) Ему вы (действительно) поклоняетесь!

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَدَّمَ وَلَدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِ مَ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادِ بِهِ مَ فَمُنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادِ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

115. Запретил Он вам мертвечину только [животное, которое *умерло*, не будучи зарезанным], или (вытекшую из животного) кровь, или мясо свиньи, или (мясо животного) (которое) было заколото ради (кого-то) кроме Аллаха. Кто же (будет) вынужден (есть в голоде, чтобы не умереть), не проявляя желания и чрезмерства [не испытывая наслаждения и не наедаясь), - то (ведь) Аллах - прощающий (и) милосердный!

وَلَا تَقُولُواْ لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الْمُنْ الْمُنْمُ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُل

116. И не говорите (о, многобожники) на то, что описывают ваши языки, ложь: «Это [то, что Аллах запретил] — дозволено, а это [то, что Аллах дозволил] — запрещено», чтобы (этим самым) измыслить на Аллаха ложь. Поистине, те, которые измышляют на Аллаха ложь, не будут счастливы (ни в этом мире, ни в Вечной жизни)!

مَتَنَّ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

117. (Это всего лишь) малое пользование (в этом мире), и им (в Вечной жизни) (уготовано) мучительное наказание.

 Часть 14.
 Сура 16. Пчёлы

118. А тем, которые стали иудеями, Мы запретили то, что рассказали тебе (о, Пророк) раньше¹. И не поступили Мы несправедливо по قَصَصَنا عَلَيْكَ مِن отношению к ним, но они сами поступили несправедливо по отношению к самим себе ظَلَمْنَاهُمْ وَلَاكِن كَانُوٓاْ (совершая неверие и злодеяния, тем самым, заслужив это запрещение). 119. Потом, поистине, Господь твой для тех, ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا ٱلسُّوءَ которые совершали зло [грехи] по неведению [не зная какое за это будет наказание, и что это بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُواْ مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ влечёт гнев Аллаха], а потом раскаялись после этого и исправили (свои деяния), - поистине, وَأُصۡلَحُوۤا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعۡدِهَا Господь твой после этого [после их покаяния и исправления деяний] однозначно, прощающий (и) милосердный! 120. Поистине, Ибрахим был предводителем, إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِّلَّهِ благоговейным [всецело подчинившимся смиренным] пред Аллахом. ханифом حَنيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ ٱلْمُشَرِكِ [единобожником], не был он из числа многобожников. شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهِ ۚ ٱجۡتَبَنهُ وَهَدَنهُ 121. благодарным за благодеяния Его; избрал Он его (чтобы он был одним из посланников) и повёл к прямому пути /к полной покорности إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ Emy].122. И даровали Мы ему [пророку Ибрахиму] в وَءَاتَيْنَهُ فِي ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً (этом) мире благо [пример для последующих поколений и благое упоминание о нём], и, فِي ٱلْأَخِرَة لَمِنَ ٱلصَّالِحِينَ поистине, он в Вечной жизни, (будет) конечно среди праведников [обитателей высших райских жилищ]. 123. Потом Мы внушили откровением тебе (о, ثُمَّ أُوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ ٱتَّبِعْ مِلَّةَ Мухаммад): «Следуй за верой (пророка) Ибрахима, ханифа [единобожника], и не был он из числа многобожников.

¹ Смотрите Сура 6, аят 146

Часть 14. \$ ప్రేస్త్ ప్రాంత్ర్మ్ ప్రేస్త్ ప్రాంత్ర్మ్ క్రాంత్ర్మ్ క్రాంత్స్ క్రాంత్ర్ క్రాంత్స్ క్రాంత్స్ క్రాంత్ర్మ్ క్రాంత్స్ క్ర

إِنَّمَا جُعِلَ ٱلسَّبْتُ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱلْذِينَ ٱلْخَكُمُ ٱلْخَتَلَفُواْ فِيهِ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخْتَلَفُونَ

124. Суббота назначена (особым днём, посвящённым исключительно для поклонения Аллаху) только для тех [иудеев], которые разошлись (во мнениях) о ней (и выбрали этот день вместо пятницы). И, поистине, Господь твой рассудит между ними в День Воскрешения относительно того, в чём [в каких вопросах веры] они расходились (и воздаст каждому по его деяниям)!

 125. Призывай (людей) к пути Господа твоего (о, Пророк и те, кто последовали за тобой) с мудростью и хорошим увещеванием и спорь с ними [с теми, кто не согласен] тем, что лучше [мягко и по доброму]! Поистине, Господь твой — Он лучше знает (положение) тех, кто сбился с Его пути, и Он лучше знает идущих истинным путём! [На тебе лежит обязанностью только следовать Истине и доводить её до людей].

وَإِنِّ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُواْ بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُم بِهِ فَعَاقِبُواْ بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُم بَهِ فَعَلِيْ فَعُوقِبْتُم بَهِ فَعَلَمُ لَهُوَ خَيْرٌ لَهُوَ خَيْرٌ لِلْكَبِرِينَ

126. И если вы наказываете (посягнувшего на вас злодея) (в отместку), то наказывайте (только) подобным тому, чем вы были наказаны [не излишествуйте в мести]. А если вы проявите терпение [оставите отместку], то это – непременно, лучше для терпеливых.

وَٱصۡبِرۡ وَمَا صَبۡرُكَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيْهِمۡ وَلَا تَكُ فِى ضَيْقٍ مِّمَا يَمۡكُرُونَ

127. И терпи же (о, Пророк) (то, что постигает тебя на пути Аллаха), ведь твоё терпение — только с Аллахом [только Он помогает тебе и поддерживает тебя], и не печалься за них [за тех, кто против тебя и за тех, кто не отвечает на твой призыв] и не будь в стеснении [не тревожься] от того, что они замышляют, (ведь Аллах поможет тебе и их зло обратит против них самих же).

128. Поистине, Аллах — вместе с теми, которые остерегаются (*Его наказания*), и теми, которые являются искренними добродеятелями [Он помогает и содействует им]!»

-17

Сура 17 НОЧНОЕ ПЕРЕНЕСЕНИЕ (ИЗ МЕККИ В ИЕРУСАЛИМ)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

سُبْحَنَ ٱلَّذِى أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلاً مِّنَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ إِلَى ٱلْمَسْجِدِ الْأَقْصَا ٱلَّذِى بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ لِنُرِيَهُ وَلَا اللَّهِ الْمُسْعِيعُ ٱلْبَصِيرُ مِنْ ءَايَنتِنَا إِنَّهُ هُو ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ 1. Преславен Тот [Аллах], Кто перенес Своего раба [пророка Мухаммада] (телом и душой) ночью из Запретной (для греха) Мечети (находящейся в Мекке) в Мечеть Отдаленнейшую (находящейся в Иерусалиме), вокруг которой Мы благословили [ниспослали благодать в виде обилия плодов и урожая и посылали там много пророков], чтобы показать ему [Пророку] из Наших знамений [чудеса, свидетельствующие о безграничном могуществе Аллаха и доказательства Его единственности]. Поистине, Он — Всеслышащий (и) Всевидящий!

وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَبَ وَجَعَلْنَهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُواْ مِن دُونِ وَكَللًا

2. И (также) дали Мы (пророку) Мусе Писание [Тору] и сделали его [Тору] руководством для потомков Исраила [пророка Йакуба] (и в котором говорится): «Не берите (себе) кроме Меня (никакого) покровителя,

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا 3. (o,) потомство тех, кого Мы перенесли [спасли] (в ковчеге) вместе с (пророком) Нухом; поистине, он [пророк Hyx] был благодарным рабом!»

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي ٱلْكِتَنبِ لَتُفْسِدُنَ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُقًا كَدًا

4. И сообщили Мы потомкам Исраила [пророка Йакуба] в Писании [в Торе]: «Непременно и однозначно вы произведёте беспорядок на земле [в Палестине] дважды и непременно и однозначно вы вознесётесь великим превознесением [высокомерием]».

فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَلهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَلَ ٱلدِّيارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولاً 5. И когда же пришло обещание о первом из них (двоих), Мы наслали на вас рабов Наших, обладающих (мощью и) сильной яростью (чтобы отомстить вам за это), и они прошлись между жилищами (убивая и разыскивая вас), и стало (это) исполненным обещанием.

¹ Передаётся от ибн Аббаса, что первое – это убийство пророка Закарийи, а второе – убийство пророка Йахьи, сына Закарийи.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ ٱلْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأُمْدَدْنَكُم بِأُمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا 6. Потом (после вашего покаяния) Мы вернули вам (о, потомки Исраила) поворот (успеха) против них [против ваших врагов] и поддержали вас имуществом и детьми [увеличили их] и сделали вас более многочисленными (чем ваши враги). (И всё это из-за вашей искренности по отношению к Аллаху и смирения пред Ним).

إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ وَان أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ الْأَخِرَةِ لِيَسْتُواْ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُواْ الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوْل مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُواْ مَا عَلَوْاْ تَتْبِيرًا

7. Если вы (о, потомки Исраила) творите добро, то вы творите для самих себя (так как за это будет дана вам награда), а если вы творите зло, то для себя же [итог этого зла вернётся вам самим же]. А когда пришло обещание о последнем [пришло наказание за совершения второго беспорядка], (то Мы наслали на вас ваших врагов ещё раз) чтобы они причинили зло вашим ликам [чтобы они победили и унизили вас и тем самым это выразилось на ваших лицах] и чтобы вошли они (к вам) в мечеть [в Иерусалимский храм], как они вошли в первый раз, и полностью разрушили всё, над чем они оказывались [всё, что попадалось им в руки].

عَسَىٰ رَبُّكُرْ أَن يَرْحَمَكُرْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۗ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَفِرِينَ حَصِيرًا 8. Может быть, Господь ваш (о, потомки Исраила) одарит вас Своим милосердием (после того, как отомстил вам) (если вы покаетесь и исправите деяния), а если вы вернётесь (к совершению беспорядка), то и Мы вернёмся (с наказанием и унижением для вас) и сделаем Геенну [Ад] для неверных (вечной) тюрьмой.

إِنَّ هَنذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِى لِلَّتِي هِيَ الْقَوْمُ وَيُبَشِّرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّلِحَنتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا

9. Поистине, этот Коран направляет (людей) к тому, что (является) самым прямым [лучшим] (путём) [а это полная покорность Аллаху], и возвещает радостную весть верующим, которые творят праведные дела [совершают то, что повелел Аллах и удерживаются от того, что Он запретил], что им (уготована) большая награда

وَأَنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْاَخِرَةِ اللهِ عَدَابًا أَلِيمًا اللهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

10. и что тем, которые не верят в Вечную жизнь [в День Суда, $A\partial$ и $Pa\ddot{u}$], Мы уготовили для них мучительное наказание (в $A\partial y$).

وَيَدْعُ ٱلْإِنسَانُ بِٱلشَّرِ دُعَآءَهُ وَ بِٱلشَّرِ دُعَآءَهُ وَ بِٱلْخَيْرِ وَكَانَ ٱلْإِنسَانُ عَجُولاً

11. А человек (иногда) молит о зле [призывает зло на себя, на своего ребёнка или имущество] (во время гнева) так же, как он молит о благе. И (это — потому, что) человек (по своей природе) поспешен. (Одной из милостей Аллаха является то, что Он не отвечает на плохую мольбу человека, так как Он знает, что в душе своей человек этого не хочет.)

\$\delta\del

وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ءَايَتَيْنِ فَمَحُونَا ءَايَةَ ٱلَّيْلِ وَجَعَلْنَا ءَايَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَا ءَايَةَ ٱلنَّهَارِ مُبْصِرةً لِتَبْتَعُواْ فَضَلاً مِن لَيْهَارِ مُبْصِرةً لِتَبْتَعُواْ فَضَلاً مِن رَبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَلَيْكُمْ وَلِتَعْلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَهُ وَٱلْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَهُ تَذْهِ للَّ

12. И сделали Мы ночь и день двумя знамениями (которые указывают на единственность и могущество Аллаха). И Мы удаляем знамение ночи [луну] и делаем знамение дня [солнце] дающим видеть [светящим], чтобы вы (о, люди) (при свете дня) искали щедрости от вашего Господа [занимались устройством вашей жизни] и чтобы вы знали число годов и счисление [по солнцу считаются дни, а по луне месяцы и годы]. И каждой вещи Мы дали полное разъяснение.

وَكُلَّ إِنسَنِ أَلْرَمْنَهُ طَتِيرَهُ فِي عُنُقِهِ عُنُقِهِ - فَي عُنُقِهِ عَنُقِهِ - فَي كَنُقِهِ - فَي كَنُقِهِ - فَي كَتُبًا يَلْقَنهُ مَنشُورًا

13. И каждому человеку Мы прикрепили судьбу его [те деяния, которые он совершал] к его шее [он будет отвечать только за свои деяния] и выведем для него в День Воскресения (некую) книгу (в которой будут записаны все его деяния), которую он встретит развёрнутой:

ٱقْرَأْ كِتَنبَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ ٱلْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسبًا

14. «Читай свою книгу! Сегодня достаточно того, что ты сам будешь считать свои деяния!»

مَّنِ اَهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِ - وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَمَا كُنَا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ 15. Кто пойдёт верным путём [путём Аллаха], то тот будет идти верно для самого себя [во благо себе], а кто заблудится, то тот заблудится против самого себя [во вред себе]. И не понесёт несущая ноши другой [ни на кого не будет возлагаться грех другого], и Мы (никого) не наказывали, пока не отправляли (к ним) посланника [пока не был доведён до них довод].

وَإِذَآ أَرَدۡنَاۤ أَن نُّہۡلِكَ قَرۡیَةً أَمَرۡنَا مُتَرَفِيهَا فَحَقَّ عَلَیۡهَا مُتَرَفِیهَا فَحَقَّ عَلَیۡهَا اللّٰهُوا فَیهَا فَحَقَّ عَلَیْهَا اللّٰهُوا تَدۡمِیرًا

16. А когда Мы желали погубить (какое-либо) селение [жителей его] (за их злочинства), Мы повелевали жителям его [селения] живущим роскошно [погрязшим наслаждениях в потехах] (чтобы они истинно уверовали в Аллаха, стали покорными Ему и признали Его посланников) (с тем, чтобы и другие люди последовали за ними на Истине), но они ослушались [не подчинились повелению Аллаха] в нём [продолжали жить в неверии и грехах]. И тогда стало обязательным над ним [над селением, над его жителями1 неотвратимом наказании), и уничтожали Мы его полностью.

وَكُمْ أَهْلَكْنَا مِنَ ٱلْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ
نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ عَبِادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا

17. И сколько Мы погубили поколений (ниспослав на них наказание) после (пророка) Нуха! И достаточно того, что Господь твой знает и видит грехи Своих рабов.

مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ وَ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ حَهَنَّمَ يَصْلَلْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا 18. Кто желал (только) скоропреходящей [этой жизни], ускоряли Мы для него в ней то, что желаем для тех, кому хотим. Потом (в День Суда) сделали Мы для него Геенну [Ad], чтобы он горел в ней порицаемым (u) отверженным.

وَمَنْ أَرَادَ ٱلْأَخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَتهِكَ كَانَ سَعْيَهُم مَّشْكُورًا 19. А кто желает Вечной жизни [награды в ней] и стремится к ней всем должным стремлением [повиновением Аллаху], и (в это время) (сам) он (является) верующим, то таким — стремление их будет отблагодарено [их благие деяния будут приняты и сохранены у их Господа, и они получат за них награду].

كُلاً نُّمِدُ هَتَؤُلآءِ وَهَتَؤُلآءِ مِنْ عَطَآءُ رَبِّكَ عَطَآءُ رَبِّكَ

20. Всех Мы поддерживаем (наделяя уделом) — и этих [старающихся только для этой жизни], и этих [стремящихся к награде в Вечной жизни] — из даров Господа твоего, а дары Господа твоего не являются запретными (в этом мире) (ни для верующих, ни для неверующих).

أَنظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ وَلَلْأَخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَنتِ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا

21. Посмотри (о, Пророк), как Мы (в этом мире) дали преимущество одним (людям) над другими (в уделе и деяниях), а ведь, однозначно, Вечная жизнь (для верующих) — больше по степеням и больше по преимуществу.

\$\delta\del

لَّا تَجْعَلُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَىهًا ءَاخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُولاً

22. Не делай (о, человек) (для себя) (наряду) с Аллахом другого бога [не совершай многобожие], чтобы не сесть [оказаться] тебе порицаемым (и) оставленным (без помощи Аллаха).

وَقَضَىٰ رَبُكَ أَلَّا تَعْبُدُواْ إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنَا الله إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِندَكَ ٱلْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَهُمَا أُفِّ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوْلاً كَرِيمًا

23. И решил [повелел] Господь твой, чтобы вы (о, люди) не поклонялись никому, кроме Него [никого, кроме Него, не признавали богом], и к родителям (проявляли искреннее) благодеяние (словами, делами, имуществом,...). Если достигнет при тебе старости один из них или оба, то (даже) не говори им: «Уф!» и не кричи на них, а говори им уважительные слова.

وَٱخۡفِضۡ لَهُمَا جَنَاحَ ٱلذُّلِّ مِنَ ٱلرَّحۡمَٰهُمَا كَمَا لَرَّحَمْهُمَا كَمَا رَبِّ ٱرْحَمْهُمَا كَمَا رَبِّيَانِي صَغِيرًا

24. И опусти пред ними обоими [твоими родителями] крыло смирения [будь смиренным и мягким к ним] по милосердию [проявляя милосердие] и говори: «Господи! Помилуй их, как они смотрели (воспитывая) меня, (когда я был) маленьким».

رَّبُّكُرْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُرْ أَنِ إِن تَكُونُواْ صَلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّبِينَ غَفُورًا 25. Господь ваш лучше знает, что у вас (о, люди) в душах [то, к чему вы стремитесь]. Если вы будете праведными, то ведь Он, поистине, (по отношению) к обращающимся (к Нему с покаянием) (является) прощающим!

وَءَاتِ ذَا آلَقُرْبَیٰ حَقَهُ٬ وَالْمِسْكِینَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِیلِ وَلَا تُبَدِّرْ تَنْدُدًا

26. И давай (о, верующий) (своему) родственнику его право [поддерживай с ним родственную связь, давай милостыню,...], и (также давай из средств закята и добровольной милостыни) бедняку, и путнику (у которого закончились средства для продолжения пути) и не растрачивай безрассудно [не расходуй свои средства не в делах повиновения Аллаху и не будь расточительным], —

إِنَّ ٱلْمُبَذِّرِينَ كَانُوۤاْ إِخْوَانَ ٱلشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ ِ ٱلشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ ِ كَفُورًا

27. ведь поистине, расточители [расходующие свои средства на ослушание Аллаха] — братья шайтанов [своим злом и сеянием беспорядка подобны сатане], а сатана своему Господу неблагодарен.

وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ٱبْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّن زَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُل لَّهُمْ قَوْلاً مَّيْشُورًا 28. А если ты отворачиваешься от них [от тех, которым тебе повелено давать средства] (из-за отсутствия собственных средств), желая обрести милость от твоего Господа, на которую надеешься, то скажи им слово лёгкое [обратись к Аллаху с мольбой, чтобы Он обогатил их и уширил их удел, и что когда Аллах дарует тебе удел, то ты им, непременно, подашь от него].

وَلَا تَجْعَلَ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ ٱلْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا

29. И не делай (так, будто) твоя рука прикована к твоей шее [не скупись расходовать на доброе] (но) и не расширяй её [свою руку] всем расширением [не трать чрезмерно], а то останешься сидеть порицаемым [люди будут порицать тебя] (и) жалким [сожалеющим о том, что растратил].

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِ ۦ خَبِيرًا رَصِيًا 30. Поистине, Господь твой уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает (из числа Своих рабов), и ограничивает (удел) (кому пожелает). Поистине, Он Своих рабов знает и (Он) видит (их)!

وَلَا تَقْتُلُواْ أُولَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَقِ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُرْ أَ إِنَّ قَتَلَهُمْ كَانَ خِطْئًا كَبِيرًا 31. И не убивайте (о, люди) ваших детей из боязни обеднения: Мы пропитаем их и вас; поистине, убивать их [детей] – великий грех!

وَلَا تَقْرَبُواْ ٱلزِّنِيَ ۗ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا 32. И не приближайтесь к прелюбодеянию [избегайте даже причин, которые могут привести к нему], ведь это [прелюбодеяние] – мерзость [один из наихудших деяний] и скверно как путь!

وَلَا تَقْتُلُواْ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ اللَّهُ الللللللِّلْ الللللَّهُ الللللِّهُ الللللِّلْمُ الللللِّلْمُ الللللِّلْمُ الللللِّلْمُ اللللللللِّلْمُ اللللللْمُ اللللللِّلْمُ اللللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ اللَّهُ اللللْمُ الللّهُ الللللِمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُلِمُ اللللْمُ اللللْمُ الل

33. И не убивайте душу, которую запретил Аллах (убивать), иначе, как только по праву [как воздаяние за убийство; убийство прелюбодеев, познавших супружество; убийство вероотступника]. Α если был кто несправедливо [не по праву], то Мы дали его близкому [наследнику] (или правителю) власть (чтобы требовать казни убийцы или обязать его выплатить выкуп за убийство). Но пусть он [близкий убитого] не излишествует в убиении¹. Поистине, ему [близкому убитого] (Аллахом) Он оказана помощь (в том, что возможность совершить возмездие).

وَلَا تَقْرَبُواْ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي فَلَا بِٱلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبَلُغَ أَشُدَّهُ وَ هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبَلُغَ أَشُدَّهُ وَ وَأُوْفُواْ بِٱلْعَهْدِ اللَّا إِنَّ ٱلْعَهْدَ كَانَ مَنْهُ ولاً 34. И не приближайтесь к имуществу сироты, иначе как (только) с тем, что лучше, пока он не достигнет (умственной и физической) зрелости. И верно исполняйте договор [свои обязательства, как перед Аллахом, так и друг перед другом²]: ведь поистине, о договоре, будет спрошено [Аллах Всевышний спросит о договоре в День Суда, и если человек исполнил свой договор, то Аллах вознаградит его, а если он нарушил, то Аллах накажет его].

وَأُوْفُواْ ٱلْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُواْ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ۚ ذَٰ لِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلاً

35. И соблюдайте полностью меру, когда отмериваете (для других), и взвешивайте верными весами. Это [справедливость в отмеривании и взвешивании] – лучше (для вас в этом мире) и прекраснее по исходу [как итог] (в Вечной жизни).

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمُ اللَّهِ عِلْمُ اللَّهُ عِلْمُ اللَّهُ عِلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلْمُ اللَّهُ اللَّهُ عَلْمُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللِّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ الللِّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللللْمُ الللِمُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ الللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الْمُلْمُلِمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُلِمُ اللْمُلْمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللْمُلْمُ ال

36. И не следуй (о, человек) за тем, о чём у тебя нет знания [не говори, что видел, если не видел; не говори, что слышал, если не слышал]: ведь поистине, слух, зрение, сердце — все они будут (в День Суда) об этом спрошены.

 $^{^{1}}$ Пусть не убивает ещё других людей за одного убитого, и пусть не обезображивает тело убийцы.

² Но только такие обязательства, которые не противоречат Книге Аллах и Сунне Его посланника.

| Часть 15. **: 1 x*: 1 | Сура 17. Ночное перенесени |
|---|--|
| وَهُوهِ وَهُ وَلَا تَمْشِ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ | 37. И не ходи по земле высокомерно: ведь ты не просверлишь [прорежешь] землю (своей ходьбой |
| لَن تَخْرِقَ ٱلْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ | на ней) и не достигнешь гор высотой! |
| ٱلْحِبَالَ طُولاً | |
| كُلُّ ذَالِكَ كَانَ سَيِّغُهُ عِندَ رَبِّكَ | 38. Зло всего этого [того, что было перечислено] является пред Господом твоим ненавистным [Он |
| مَكْرُوهاً | не доволен этим]. |
| ذَالِكَ مِمَّآ أَوْحَىٰٓ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ | 39. Это [то, что тебе разъяснили] – то, что внушил откровением тебе (о, Пророк) Господь твой из мудрости, и не делай (о, человек) (для |
| ٱلْحِكْمَةِ ۗ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ ٱللَّهِ إِلَهُا | себя) (наряду) с Аллахом другого бога [не совершай многобожие], а то будешь ввергнут в |
| ءَاخَرَ فَتُلَقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا | Геенну [Ад] порицаемым [будучи порицаемым людьми и сам порицая себя] (и) отверженным |
| مَّذْ حُورًا | [отдалённым от любого блага]! |
| أَفَأَصْفَلكُمْ رَبُّكُم بِٱلْبَنِينَ وَٱتَّخَذَ | 40. Неужели Господь ваш (о, многобожники) почтил вас сыновьями, а Себе взял из ангелов дочерей? Поистине, вы, однозначно, говорите |
| مِنَ ٱلْمَلَتِهِكَةِ إِنَتَّا اللهِ لَتَقُولُونَ | великое (по своей отвратительности) слово! |
| قَوْلاً عَظِيمًا | |
| وَلَقَدُ صَرَّفْنَا فِي هَنذَا ٱلْقُرْءَانِ | 41. И уже Мы распределили в этом Коране (положения, примеры и наставления), чтобы они [люди] брали из этого наставление, но это [это |
| لِيَذَّكُّرُواْ وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا | разъяснение] (только) увеличивает в них отвращение (от Веры). |
| قُل لَّوْ كَانَ مَعَهُ ٓ ءَالِهَةُ كَمَا | 42. Скажи (о, Пророк): «Если бы были наряду с Ним [с Аллахом] (другие) боги, как они [эти |
| يَقُولُونَ إِذًا لَّآبَتَغَوْا إِلَىٰ ذِي | многобожники] говорят, тогда бы они [те божества] пожелали бы пути к Обладателю Трона [пытались бы завладеть Его величием и |
| ٱلْعَرْشِ سَبِيلاً | властью, как это делают цари в этом мире]». |
| سُبْحَينَهُ وَتَعَلَىٰ عَمًّا يَقُولُونَ | 43. Преславен Он, и превыше того, что (о Нём) говорят (многобожники), на великую высоту! |
| عُلُوًّا كَبِيرًا | |
| ᢓġġĠġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġġ | |

تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَوَاتُ ٱلسَّبْعُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَ ۚ وَإِن مِن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ ۦ وَلَكِن لَّا تَفْقَهُونَ بِحَمْدِهِ ۦ وَلَكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۗ إِنَّهُ مَكَانَ حَلِيمًا غَفُورًا 44. Восславляют Его [Аллаха] семь небес, и земля, и те, кто на них [все творения]. И нет ничего, что не восславляло бы (Его), вознося хвалу Ему, но вы $(o, \, n \omega \partial u)$ не понимаете их восславления. Поистине, Он — сдержанный (к рабам Своим) [не спешит наказать тех, кто непокорны Emy] (и) прощающий!

وَإِذَا قَرَأْتَ ٱلْقُرْءَانَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا 45. И когда ты (о, Пророк) читаешь Коран (и его слышат многобожники), Мы делаем между тобой и теми, которые не веруют в Вечную жизнь, завесу сокровенную [невидимую для людей] (которая является препятствием для них, чтобы понимать Коран) (из-за их неверия).

وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي ءَاذَانِهِمْ وَقُراً وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي ٱلْقُرْءَانِ وَحَدَهُ وَلَّوْأ عَلَىٰ أَدْبَرِهِمْ نُفُورًا

46. И Мы положили на сердца их [неверующих] покровы, чтобы они не понимали его [истину, которая есть в Коране], а в уши их — глухоту (чтобы они не постигли его смысл). (Это за то, что они возгордились и упорствовали против истины.) И когда ты поминаешь своего Господа в Коране [читая Коран] единственным [говоря, что бог только Аллах], они отворачиваются вспять из отвращения (так как им ненавистно слушать истину).

نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ َ إِذَ يَصْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ َ إِذَ يَسْتَمِعُونَ إِلَا يَشْتَمِعُونَ إِلَا يَقُولُ ٱلظَّلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا

47. Мы лучше знаем, к чему они [предводители многобожников] прислушиваются [какую цель имеют], когда слушают тебя (о, Пророк). (Они желают лишь насмехаться над тобой.) И (также) (Мы знаем) когда они (ведут) тайную беседу, когда говорят злодеи: «Вы следуете лишь только за околдованным человеком [которого коснулось колдовство и у него помутился разум]!»

ٱنظُر كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ ٱلْأَمَثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلاً

48. Посмотри (о, Пророк), как они [неверующие] на тебя приводят притчи [говорят о тебе такую ложь, которая по своей странности подобна лишь притчам], и заблудились они и не могут найти пути (к Истине)!

وَقَالُوۤا أَوِذَا كُنَّا عِظَهَا وَرُفَتَا أَوِنَّا لَوْنَا الْمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا

49. И сказали они [многобожники] (отрицая воскрешение): «Разве, когда мы станем костями и прахом [полностью истлеем],... неужели мы обязательно будем воскрешены как новое творение?»

* قُلْ كُونُواْ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا

أَوۡ خَلۡقًا مِّمَّا يَكۡبُرُ فِي صُدُورِكُرۡ ۚ فَى صُدُورِكُرۡ ۚ فَسَيۡقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ ٱلَّذِي فَطَرَّكُمۡ أُوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُونَ فَطَرَّكُمۡ أُوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيۡكَ رُءُوسَهُمۡ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُو ۖ إِلَيۡكَ رُءُوسَهُمۡ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُو َ لَيۡلُونَ مَتَىٰ هُو اللّٰ قَلۡعَمۡیٰ أَن یَكُونَ قَرِیبًا

50. Скажи (*им*) (*o*, *Пророк*): «Даже если бы вы стали камнями, или железом,

÷

51. или (таким) творением, которая велика в ваших грудях [воскрешение которой трудно представить], (то Аллах всё равно воскресит вас)». И скажут они: «Кто же вернёт нас (к жизни) (после того, как мы исчезнем)?» Скажи (им): «(Вернёт вас) Тот, Который создал вас в первый раз (из небытия)». И (услышав это) они качают своими головами из-за тебя [от твоих слов] и скажут: «Когда (случится) это (воскрешение)?» Скажи: «Может быть оно уже близко¹».

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَالَةً إِلَّا قَالَةً إِلَّا قَالَةً إِلَّا اللَّهُ اللَّلِمُ اللللِّلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّا اللَّهُ الْمُلْمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللْمُلِلْمُ اللَّامُ الللِّلْمُلِمُ اللْمُل

52. В тот день, когда Он призовёт вас (чтобы вы вышли из своих могил), и ответите вы хвалой Ему [подчинитесь Его повелению] и подумаете, что вы пробыли (на земле) только очень мало [недолго].

وَقُل لِّعِبَادِی يَقُولُواْ ٱلَّتِی هِیَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ ٱلشَّيْطَينَ يَنزَغُ بَيْنَهُمْ ۚ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ ٱلشَّيْطَينَ يَنزَغُ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ ٱلشَّيْطَينَ كَانَ لِلْإِنسَيْنِ عَدُوًّا إِنَّ ٱلشَّيْطَينَ كَانَ لِلْإِنسَيْنِ عَدُوًّا أَنْ اللَّا يَسْنِ عَدُوًّا أَنْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ الللللِّهُ الللللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللللللْمُ اللللللْمُ الللللْمُ اللَّهُ اللللْمُ اللْمُلْمُ الللْمُلْمُ الللْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ اللْمُلْمُ الللْمُلْمُ اللْمُلْمُ الللْمُلْمُ اللَّهُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلِمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْمُلْمُ الْ

53. И скажи рабам Моим (верующим), чтобы они говорили (в своих речах) то, что лучше [хорошие слова] (и придерживались доброты в речи). (А если они этого не сделают, то знайте, что) поистине, сатана вносит между ними [людьми] раздор. Поистине, сатана для человека — явный враг!

رَّبُّكُرْ أَعْلَمُ بِكُرْ كَإِن يَشَأْ يَرْحَمْكُرْ أَوْ يَشَأْ يَرْحَمْكُرْ أَوْ إِن يَشَأْ يَرْحَمْكُرْ أَوْ إِن يَشَأْ يُعَذِّبْكُمْ أَوْمَآ أَرْسَلْنَكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلاً

54. Господь ваш лучше знает о вас (о, люди). (И Он знает, кто заслуживает того, чтобы быть верующим, а кто не заслуживает.) Если Он пожелает, (то) помилует вас (даруя Веру и затем вечную жизнь в Раю), а если пожелает, (то) Он накажет вас [сделает так, что вы умрёте, будучи неверующими и затем ввергнет навечно в Ад]. И Мы не послали тебя (о, Пророк) поручителем над ними [тебе не поручено заставить их уверовать] (ты лишь посланник от Аллаха, и должен доводить до них то, что Он повелевает тебе)».

¹ Всё, что непременно произойдёт, является близким.

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَن فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ
وَٱلْأَرْضِ أَ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ
ٱلنَّبِيَّـِنَ عَلَىٰ بَعْضٍ وَءَاتَيْنَا دَاوُردَ

55. И Господь твой лучше знает тех, кто в небесах и на земле. И вот уже Мы (по Своей мудрости) дали преимущество одним пророкам над другими [даровав какую-то особенность¹, по количеству последователей, ниспосланием Писания,...] и даровали Мы (пророку) Дауду Псалтырь.

قُلِ آدْعُواْ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمْ وَلَا تَحْوِيلاً

56. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Призовите тех, о которых вы утверждали (что они достойны поклонения), кроме Него [Аллаха] (и что они заступятся за вас пред Ним): они не в состоянии отвратить зло от вас [избавить от постигшей беды] или перенести (эту беду) (на других)!»

57. Те [пророки, праведники и ангелы], к которым они [многобожники] взывают [обращаются с мольбой], сами они ищут путь приближения к их Господу [стремятся обрести Его довольство], кто из них ближе [прилагают все усилия, чтобы быть ближе к довольству Аллаха], и надеются на Его милосердие и боятся Его наказания. Поистине, наказания твоего Господа надо остерегаться!

58. И нет такого селения (обитатели которого являются неверующими), которое бы Мы не погубили (низведя на него наказание) до Дня Воскресения или не подвергли бы его [его обитателей] суровому наказанию. Это [такое решение] уже было в Книге [в Хранимой Скрижали] начертано!

¹ Аллах Всевышний избрал пророка Ибрахима близким другом, с пророком Мусой говорил без посредника, пророку Сулейману даровал великую власть, пророка Мухаммада поднял на седьмое небо и сделал господином первых и последних,...

وَمَا مَنَعَنَا أَن نُرْسِلَ بِٱلْاَيَنِ إِلَّا أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلْأَوَّلُونَ وَءَاتَيْنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُواْ بِهَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُواْ بِهَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُواْ بِهَا ثَمُودَ وَمَا نُرْسِلُ بِٱلْاَيَنِ إِلَّا تَخْوِيفًا

59. И удержало Нас от того, чтобы отправить (пророков) со знамениями [с чудесами] (которые просят многобожники), только то, что отвергли (знамения) прежние (общины). И даровали Мы самудянам [народу пророка Салиха] верблюдицу, как наглядное знамение, но они злостно обошлись с ней [убили её] (и Мы погубили их, ниспослав на них наказание). И Мы отправляем (пророков) с Нашими знамениями [с чудесами] только для устрашения (Наших рабов) получили Гчтобы из них полезные назидания]!

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا ٱلرُّءْيَا ٱلَّتِيَ اللَّاسِ وَٱلشَّجَرةَ أَرَيْنَكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَٱلشَّجَرةَ ٱلْمَلْعُونَة فِي ٱلْقُرْءَانِ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَئنًا كَبِيرًا

60. И (помни, о Пророк) как Мы сказали тебе: «Поистине, Господь твой объемлет людей (Своим знанием и могуществом)!» И Мы сделали то видение [видение чудес], которое показали тебе (в Ночь Перенесения и Вознесения), только искушением [испытанием] для людей и (также искушением для людей Мы сделали) дерево (аззаккум), проклятое в Коране. И Мы устрашаем это [устрашение наказанием] их, их увеличивает них только великую беспредельность [чрезмерство неверии и заблуждении].

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَتِهِكَةِ ٱسْجُدُواْ لِأَدَمَ فَسَجَدُواْ إِلَّآ إِبْلِيسَ قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا 61. И вот, сказали Мы ангелам: «Преклонитесь ниц перед Адамом (чтобы проявить этим уважение к нему и показать его превосходство)!» И преклонились ниц они [все ангелы], кроме Иблиса. Сказал он [Иблис]: «Неужели я преклонюсь ниц пред тем, кого Ты создал из глины?»

قَالَ أَرَءَيْتَكَ هَنذَا ٱلَّذِى كَرَّمْتَ عَلَى لَبِنْ أَخَرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَنمَةِ لَأَخْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ ۚ إِلَّا قَلِيلًا

62. Сказал он [Иблис]: «Видишь ли Ты (о, Аллах): это [Адам] — тот, кого Ты почтил предо мною? Если Ты отсрочишь мне [оставишь жить] до Дня Воскресения, то я, непременно, покорю его потомство, кроме немногих [кроме только избранных Твоих рабов, которые никого, кроме Тебя, не признают богом]».

قَالَ ٱذْهَبْ فَمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُرْ جَزَآءً مَّوْفُورًا 63. Сказал Он [Аллах] (Иблису): «Уходи! А кто последует за тобой из них [из потомков Адама], то, поистине, Геенна [Ад] (будет) вашим воздаянием, воздаянием полным!

وَٱسۡتَفۡزِزْ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ مِنْهُم بِصَوۡتِكَ وَأَجۡلِبْ عَلَيۡهِم بِخَيۡلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكُهُمۡ فِي ٱلْأَمۡوٰلِ وَٱلْأَوۡلَٰكِ وَعَدْهُمۡ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَنُ إِلَّا غُرُورًا 64. Побуждай (к грехам), кого ты можешь из них, твоим голосом и собирай против них твою конницу и пехоту, и стань соучастником с ними в их богатствах [когда они зарабатывают запретным путём и тратят на запретное] и детях [когда дети рождаются от прелюбодеяния] и обещай им [своим последователям] (ложь), — и (ведь) сатана обещает им только обольщение!

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ شُلْطَنُ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا

65. Поистине, рабы Мои — нет у тебя над ними власти, — и достаточен Господь твой как покровитель (для верующих) (Который защищает их от козней и обольщений сатаны)!»

رَّبُّكُمُ ٱلَّذِى يُزْجِى لَكُمُ ٱلْفُلْكَ فِي الْكُمُ ٱلْفُلْكَ فِي الْمُرَّ الْفُلْكَ فِي الْمُرَّ الْمُثَلِهِ مَ الْمُثَلِهِ مَ الْمُثَلِهِ مَ الْمُثَلِهِ مَ الْمُثَلِّهِ مَ اللهِ مَا اللهُ اللهُ

66. Господь ваш [Aллаx] - (OH) Тот, Который движет для вас суда по морю, чтобы вы обретали (ceбe) (yden) от Его щедрости (doбывая морские дары Аллаха и занимаясь торговлей); поистине, Он к вам <math>(o, paбы Аллаха) милосерден!

وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِي ٱلْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّدُرُ مَن تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّدُرُ إِلَى ٱلْبِرْ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ ٱلْإِنسَانُ كَفُورًا

67. А когда коснётся вас на море беда [становится близким погибель], (то) исчезают (из ваших умов) те, к кому вы взывали помимо Него [вы сразу же забываете обо всех идолах и божествах, обращаясь с мольбой о спасении только к одному Аллаху Всемогущему]. А после того, как Он спасёт вас на сушу, вы отворачиваетесь (от Веры, Единобожия и покорности Аллаху). И (как) человек неблагодарен!

أَفَأَمِنتُمْ أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ ٱلْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُواْ لَكُمْ وَكِيلاً 68. Разве же вы (о, люди) (находитесь) в безопасности от того, что Он [Аллах] (может) провалить вас с частью суши (в глубь земли) или послать на вас ураган (несущий камни), — а потом не найдете вы для себя покровителя [сторонника и защитника].

أَمْر أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ أُخْرَىٰ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمُّ ثُمُّ لَا تَجِدُواْ لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ عَبِيعًا

69. Или разве вы (о, люди) (находитесь) в безопасности от того, что Он [Аллах] (может) вернуть вас туда же [в море] ещё раз и послать на вас (когда вы в море) сильную бурю и потопить вас за то, что вы стали неверующими? Потом вы не найдёте себе против Нас за это никакого преследователя [никто не может спросить Аллаха почему Он наказал их].

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِيَ ءَادَمَ وَحَمَلْنَهُمْ فَ وَحَمَلْنَهُمْ فِي الْبَرِ وَٱلْبَحْرِ وَرَزَقْنَهُم مِّنَ الْمُيْرِ الْمَيْرِ عَلَىٰ كَثِيرٍ لَوْ مَنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا

 مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا

70. И уже Мы почтили потомков Адама (даровав им разум и посылая к ним пророков) и носили Мы их на суше и на море [подчинили им животных и суда], и наделили их благами [плодами, злаками, молоком,...], и даровали им большое преимущество пред многими, которых Мы создали.

يَوْمَ نَدْعُواْ كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمَ لَهُمَنْ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمَ فَمَنْ أُوتِى كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَمَنْ أُوتِى كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُوْلَنَبِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلاً

71. (Помни, о Пророк) о том дне [о Дне Суда], когда Мы призовём всех людей с их предводителем [каждая группа людей будет призвана с их предводителем, за которым они следовали в земной жизни]. И тот, кому будет дана его книга (деяний) в правую руку, — то такие будут читать свою книгу (с записями благих дел) (будучи радостными) и не будут они обижены [не будут убавлены их благие дела] даже на (величину) нити (на финиковой косточке).

وَمَن كَانَ فِي هَلْدِهِ مَ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي ٱلْأَخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلاً 72. А кто был слепым в этой (жизни) [не видел доказательства могущества Аллаха] (и не стал верующим), тот и в Вечной жизни (будет) слепым и ещё больше сбившимся с пути (чтобы найти путь в Рай).

وَإِن كَادُواْ لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِيَ أُوْحَيْنَآ إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُۥ ۗ وَإِذَا لَّا تَّخَذُوكَ خَلِيلاً 73. И они [многобожники] были близки к тому, чтобы соблазнить [отклонить] тебя (о, Пророк) от того, что Мы внушили тебе [от некоторых повелений и запретов], чтобы ты измыслил на Нас другое. И тогда [если бы ты сделал это] они взяли бы тебя своим (близким) другом.

وَلَوۡلَاۤ أَن تَبَّتَنَكَ لَقَدۡ كِدتَّ تَرۡكَنُ إِلَيۡهِمۡ شَيۡعًا قَلِيلاً 74. И если бы Мы не подкрепили тебя (о, Пророк) (на Истине), то ты (желая того, чтобы они скорее стали верующими) был уже близок, чтобы склониться к ним [уступить в том, что они просят от тебя] хотя бы немного.

إِذًا لَّأَذَقَنَكَ ضِعْفَ ٱلْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ ٱلْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ ٱلْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ

75. Тогда [если бы ты хоть чуть склонился к многобожникам] Мы дали бы тебе вкусить (наказание) вдвойне в (этой) жизни и (наказание) вдвойне после смерти [в Вечной жизни]. Потом ты бы не нашёл для себя против Нас помощника!

وَإِن كَادُواْ لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا لَا وَإِذًا لَا يَلْبَثُونَ خِلَفَكَ إِلَّا قَلِيلًا 76. И они [многобожники] стали близки к тому, чтобы вытеснить тебя (o, Π ророк) с (этой) земли [Мекки], чтобы вывести [изгнать] тебя из неё. И тогда [если бы они сделали это] пробыли бы они (там) после тебя лишь немного [недолго].

سُنَّةَ مَن قَدُ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِن رُسُلِنَا وَبَلَكَ مِن رُسُلِنَا وَلَا تَحِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلاً

77. (И постигла бы их погибель) (согласно) установлению (Аллаха) (относительно тех), кого Мы посылали до тебя из Наших посланников. И не найдёшь ты для Нашего установления перемены [изменения].

أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيْلِ وَقُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ اللَّا إِنَّ قُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا 78. Совершай молитву (начиная) от склонения солнца до (наступления) мрака ночи [послеполуденную (зухр), предвечернюю (аср), закатную (магриб) и ночую (чиша) молитвы], и (более продолжительно читай) Коран на заре [во время утренней молитвы]. Поистине, Коран на заре [утренняя молитва] имеет свидетелей [на этой молитве присутствуют ангелы ночи и ангелы дня]!

وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ عَنَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَلْ يَبْعَثُكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا

79. И из ночи бодрствуй (некоторую её часть) (читая) его [Коран] (в молитве) добровольно [дополнительно] для себя (чтобы) воскресил тебя (о, Мухаммад) Господь твой в достохвальном положении [чтобы Аллах сделал тебя заступником за людей в День Суда и тогда ты будешь в положении, когда тебя будут хвалить и первые и последние]!

وَقُل رَّتِ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقِ وَأُخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقِ وَٱجْعَل لِي مِن لَّدُنكَ سُلْطَناً نَّصِيرًا 80. И скажи: «Господи! Введи меня (туда, где благо для меня) входом истины [так, чтобы оно мне понравилось] и выведи меня (оттуда, где плохо для меня) выходом истины [так, чтобы расставание для меня не было трудным], и сделай для меня [дай мне] от Тебя силу [сильное доказательство] в помощь (мне против всех моих врагов)».

وَقُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَزَهَقَ ٱلْبَطِلُ إِنَّ إِنَّ الْبَطِلُ إِنَّ الْبَطِلُ أَانَ زَهُوقًا

81. И скажи (о, Пророк) (многобожникам): «Пришла Истина [Ислам], и исчезла ложь [многобожие]. Поистине, ложь она такова, что исчезает!»

¹ Однако, Аллах Всевышний удерживал многобожников от того, чтобы они изгнали Пророка Мухаммада из Мекки до тех пор, пока Он Сам не повелел ему переселиться в Медину.

وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءُ وَرَحْمَةُ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا 82. И Мы низводим из Корана то, что является исцелением (для души и для тела) и (также) милосердием [причиной для обретения довольства Аллаха] для верующих. А для беззаконников [неверующих] он [Коран] только увеличивает потерю [неверие и заблуждение] (когда они слышат его) (так как они не веруют в него).

وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَنِ أَعْرَضَ وَنَا بِجَانِبِهِ - فَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ كَانَ نَهُ سًا 83. А когда Мы одариваем человека благами [здоровьем, достатком,...], он отворачивается и превозносится (от принятия Истины). А когда его коснётся зло [постигнет беда], то он отчаивается (в милости Аллаха).

قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا

84. Скажи (о, Посланник) (людям): «Всякий поступает по своему подобию [так как подобает именно ему], и Господь ваш лучше знает тех, кто прямее путём (к Истине)».

وَيَسْطُلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ قُلِ ٱلرُّوحُ فَلِ ٱلرُّوحُ مِنَ ٱلْعِلْمِ مِنْ ٱلْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

85. И спрашивают они [неверующие] тебя (Пророк) о духе [о сущности духа]. Скажи (им): «Дух [сущность духа] из дел Господа моего [только Он знает об этом]. И даровано вам (о, люди) знание только немного».

وَلَبِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِٱلَّذِيّ أُوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلاً 86. А если бы Мы пожелали, то, конечно же, унесли бы то, что внушили тебе (о, Мухаммад) откровением [Мы можем убрать Коран из твоей души]. Потом ты бы не нашёл для себя в этом против Нас покровителя [помощника] (который бы вернул тебе Коран),

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِكَ ۚ إِنَّ فَضَلَهُۥ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا 87. не будь милости от твоего Господа. Поистине, щедрость Его к тебе (о, Мухаммад) велика [тебе даровано то, чего не даровано другим людям]!

¹ Аяты Книги Аллаха являются исцелением для души от таких болезней, как сомнение, лицемерие и невежество; и они также являются исцелением для тела, когда их начитывают больному.

² Вера в Коран, чтение его аятов и размышление над их смыслом являются причиной для обретения довольства Аллаха. Также проявлением милосердия Аллаха является то, что в Коране содержатся полезные знания, которые необходимы человеку, как для его Веры, так и для жизни в этом мире.

88. Скажи: قُل لِّبِنِ ٱجْتَمَعَتِ ٱلْإِنسُ وَٱلْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُواْ بِمِثْل هَنذَا ٱلْقُرْءَان لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ، وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضِ ظَهِيرًا وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَنذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلّ مَثَلِ فَأَبَىٰٓ أَكۡتُـرُ ٱلنَّاسِ إِلَّا неверия. وَقَالُواْ لَن نُّؤُمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفَجُرَ لَنَا مِنَ 90. И сказали ٱلْأَرْضِ يَكْنبُوعًا أَوۡ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلِ وَعِنَبِ между ними реки, فَتُفَجّر ٱلْأَنْهَر خِللها تَفْجيرًا أُو تُسْقطَ ٱلسَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوۡ تَأۡتِى بِٱللَّهِ وَٱلۡمَلۡتِهِكَةِ قَبِيلاً أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتُ مِن زُخْرُفٍ أَوْ تَرَقَىٰ في ٱلسَّمَآءِ وَلَن نُّؤُمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَنبًا نَّقْرَؤُهُۥ ۗ قُلْ سُبْحَانَ رَبّي на самом هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولاً посланником)».

وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤْمِنُوۤا إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُواْ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرًا

«Если бы собрались [объединились] люди и джинны, чтобы сделать [создать] подобное этому Корану, не сделали бы [не создали бы] подобного ему, даже если одни из них были другим помощниками».

89. И уже Мы распределили в этом Коране всякие примеры (чтобы они следовали им), но большинство людей отвергает всё, кроме

- они [многобожники] (Пророку): «Не поверим МЫ тебе Мухаммад), пока ты не выведешь нам из земли (Мекки) источника,
- 91. или пока не будет у тебя сада с пальмами и виноградом, и проложишь ты
- 92. или пока не обрушишь на нас небо, как ты утверждаешь, кусками, или пока не придёшь с Аллахом и ангелами пред нами,
- 93. или пока не будет у тебя дома из украшений [из золота], или пока ты не поднимешься на небо. Но не уверуем мы и в твоё восхождение (на небо), пока ты не спустишь нам книгу (от Аллаха), которую мы станем читать (и где будет написано, деле являешься Скажи $\Pi popo\kappa$): (o. «Преславен Господь мой! Разве я только не человек (и) посланник? [Как я могу сделать то, что вы просите от меня?]»

94. И удерживает людей [неверующих] уверовать, когда (уже) пришло к ним (от Аллаха) (истинное) руководство [достаточное разъяснение], только то, что они сказали: «Неужели отправил Аллах человека посланником?»

قُل لَّوْ كَانَ فِي ٱلْأَرْضِ مَلَتَهِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَبِنِينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمِ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُولاً

قُلِّ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِ ـ خَبِيرًا بَصِيرًا

وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُو ٱلْمُهْتَدِ وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُو ٱلْمُهْتَدِ وَمَن يُهْدِ ٱللَّهُ مَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ أُولِيَآءَ مِن دُونِهِ مَ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيدَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكُمًا وَصُمَّا عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكُمًا وَصُمَّا مَّا فَاللَّهُمْ جَهَنَّمُ مَا كُلَّمًا خَبَتْ مَا اللَّهُ مَا خَبَتْ مَا اللَّهُ مَا خَبَتْ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا الْمُعْمَالُولُ اللَّهُ مَا اللَّهُ مُا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا الْمُعْمَالُمُ مَا اللَّهُ مَا اللَّ

ذَالِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُواْ بِعَايَتِنَا وَقَالُوۤاْ أَعِذَا كُنَّا عِظَمًا وَرُفَتَا أَعِنَّا كَنَّا عِظَمًا وَرُفَتَا أَعِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا حَدِيلًا

أُولَمْ يَرُواْ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا

95. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Если бы были на земле ангелы, которые ходят спокойно, тогда бы Мы, непременно, низвели к ним с неба ангела посланником (но обитатели земли – люди, и поэтому посланником от Аллаха к ним отправлен человек, чтобы они могли говорить и понимать его)».

96. Скажи (им): «Достаточно Аллаха свидетелем между мной и вами (в том, что я говорю правду и действительно являюсь его пророком): (ведь) поистине, Он о Своих рабах сведущ [знает их положение] и видящий [видит их деяния] (и воздаст им за них)!»

97. И кого Аллах наставит на истинный путь [дарует Веру и Покорность], тот идёт по прямому пути; а кого Он вводит в заблуждение [оставит без Своего содействия, после того, как тот сам выберет это], тому не найдёшь ты покровителей [помощников] помимо Него (которые защитили бы их от Его наказания). И Мы соберём их [заблудших] в День Воскрешения на их лицах слепыми, немыми, глухими. (Конечным) пристанищем их (будет) Геенна [Ад]: как только она потухает, Мы прибавляем им пламени.

98. Это [такое наказание] — воздаяние им [многобожникам] за то, что они стали неверными в Наши знамения и сказали: «Разве, когда мы станем костями и прахом [полностью истлеем],... неужели мы обязательно будем воскрешены как новое творение?»

99. Разве они не видели [не задумывались над тем], что Аллах, Который создал небеса и землю, в состоянии создать подобных им (после того, как они истлеют)? И установил Он им [многобожникам] срок (их смерти и наказания), относительно которого нет сомнения [оно непременно случится]? Но беззаконники [неверующие] отвергают всё, кроме неверия.

قُل لَّوْ أَنتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَآبِنَ رَحْمَةِ رَبِّيَ إِذًا لَّأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ ٱلْإِنفَاقِ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَانُ قَتُورًا 100. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Если бы вы обладали сокровищницами милости Господа моего (которые никогда не иссякнут), и (даже) тогда бы вы удерживались (дать кому-либо что-то) из боязни потратить (и стать бедными). И (ведь) человек, поистине, скуп (кроме только тех, кого Аллах защитил Верой)!»

وَلَقَدُ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ ءَايَنتِ

بَيِّنَت اللهِ فَسْعَلْ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ إِذْ
جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِي

لَأَظُنُكَ يَنمُوسَىٰ مَسْحُورًا

101. И (Я [Аллах] клянусь, что) даровали Мы (пророку) Мусе девять ясных знамений . Спроси (о, Мухаммад) потомков Исраила [пророка Йакуба] (о том), как он [пророк Муса] пришёл к ним и сказал ему Фараон: «Поистине, я думаю, что ты, о, Муса, околдован».

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ أَنزَلَ هَتَؤُلَآءِ إِلَّا رَبُ السَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ بَصَآبِرَ وَالْأَرْضِ بَصَآبِرَ وَإِلَّا رَضِ بَصَآبِرَ وَإِلَّا رَضِ بَصَآبِرَ وَإِنِّى لَأَظُنُكَ يَنفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا

102. (*Муса*) сказал: «Ты (*Фараон*) знаешь, что низвел эти (*знамения*) только Господь небес и земли, как наглядные знамения, и я, однозначно, думаю, что ты, о Фараон, погибнешь».

فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِزَهُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ فَأَغْرَقَننهُ وَمَن مَّعَهُ مَمِيعًا

103. И пожелал он (Φ араон) извести их (Mусу и потомков Исраила) с земли (Eгипта), и потопили Мы его и тех, кто (δ ыл) с ним [eго войско], всех (ϵ море).

وَقَلْنَا مِنَ بَعْدِهِ لِبَنِيَ إِسْرَءِيلَ السَّرَءِيلَ السَّكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ الْأَخِرَةِ جِئْنَا بِكُرِ لَفِيفًا

104. И Мы сказали после него [после смерти Фараона] потомкам Исраила: «Живите на (этой) земле, а когда же придёт обещание Вечной жизни [наступит День Суда], Мы приведём вас всех вместе (к месту расчёта)».

وَبِٱلۡحَقِّ أَنزَلْنَهُ وَبِٱلۡحَقِّ نَزَلَ ۗ وَمَآ أَرۡسَلۡنَكَ إلَّا مُبَشِّرًا وَنَذيرًا 105. И с истиной [содержащей Истину] Мы ниспослали его [Коран], и с истиной [без изменений] он [Коран] низошёл. И послали Мы тебя (о, Посланник) только как вестника (радующего подчинившихся Аллаху тем, что Он им обещает Рай) и как увещевателя (предостерегающего о том, что неверующих и непокорных постигнет наказание Аллаха).

¹ Девять чудес-знамений, с которыми Аллах Всевышний направил пророка Мусу к Фараону: посох; белая, как снег, рука; разделение моря; годы неурожая; потоп, который затопил их поля и сады; саранча, которая поела их посевы, двери и крыши домов и также их одежды; насекомые, которые несли гибель их скоту; жабы, которые оказывались в их пище, посуде и постели; кровь, в которую превратилась вода в их реках и колодцах.

وَقُرْءَانًا فَرَقْنَنهُ لِتَقْرَأُهُ عَلَى النَّاسِ عَلَىٰ مُكْثِ وَنَزَّلْنَهُ تَنزِيلًا

106. И (ниспослали Мы тебе) (о, Пророк) Коран, (который) Мы разделили [в котором разделили Истину ото лжи, верное руководство от заблуждения, дозволенное от запретного,...], чтобы ты читал его людям не спеша, и ниспослали Мы его [Коран] ниспосланием [частями, по поводу происходящих событий и по потребности людей в разъяснении каких-либо положений].

قُلْ ءَامِنُواْ بِهِ مَ أُوْ لَا تُؤْمِنُواْ ۚ إِنَّ اللَّهِ مِن قَبْلِهِ مِن اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّ

107. Скажи (о, Пророк) (этим неверующим): «Веруйте в него [в Коран] или не веруйте, (Коран не станет лучше от вашей веры, и не станет хуже от вашего неверия)». Поистине, те, кому даровано знание до него [учёные, которые знают прежде ниспосланные Книги], когда он [Коран] читается им, падают на подбородки [свои лица], совершая преклонение ниц,

وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَاۤ إِن كَانَ وَيُقُولُونَ سُبْحَن رَبِّنَاۤ إِن كَانَ وَعُدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولاً

108. и говорят: «Преславен Господь наш! Поистине, обещание Господа нашего (о награде и наказании) однозначно, исполнится».

وَيُخِرُّونَ لِلأَذقَانِ يَبْكُونَ وَيَخِرُونَ وَيَرْيِدُهُمْ خُشُوعًا ٢

109. И падают на подбородки [свои лица] (преклоняясь ниц), плача (от впечатлений, полученных из наставлений Корана), и увеличивает это [слушание Корана] в них смирение (пред Аллахом)».

قُلِ آدْعُواْ آللَّهَ أَوِ آدْعُواْ آلرَّحْمَنَ اللَّهَ أَوِ آدْعُواْ آلرَّحْمَنَ اللَّهَ أَوْ آدْعُواْ فَلَهُ ٱلْأَسْمَآءُ اللَّهْ أَلُا لَا تَدْعُواْ فَلَهُ ٱلْأَسْمَآءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَر بِصَلَاتِكَ وَلَا لَتُحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَر بِصَلَاتِكَ وَلَا لَتُحَافِتُ بِهَا وَٱبْتَغِ بَيْنَ ذَالِكَ لَكَ

110. Скажи: «Молите Аллаха или молите Милостивого; как бы [какими бы Его именами] вы ни обращались с мольбой (к Нему), (то это всё равно один и тот же Господь). И у Него — самые прекраснейшие имена». И ты (о, Пророк) не произноси громко своей молитвы (так, чтобы слышали её многобожники и стали бы затем ругать Коран и Того, Кто ниспослал его), но и не шепчи её (что тебя не услышат твои сподвижники), а выбери некий путь между этим [между шёпотом и громким голосом].

وَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَمْ يَتَّخِذَ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكُ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ وَلِيُّ مِّنَ ٱلذُّلِ اللهِ وَلَمْ يَكُن لَهُ وَلِيُّ مِّنَ ٱلذُّلِ اللهِ وَكَمْهُ تَكْدِيرًا

111. И скажи: «Хвала Аллаху, Который не брал Себе ребёнка [ни сына, ни дочерей], и (никогда) не было у Него сотоварища во владычестве, и не было у Него покровителя (который бы защитил Его) от унижения [Он величественен и ни в ком не нуждается]!» И возвеличивай Его (достойным) величанием [восхваляй Его, поклоняйся и служи только Ему]!

Часть 15.Сура 18. Пещера

-18

Сура 18. ПЕЩЕРА

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

ٱلْحَمَّدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيّ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ اللَّهِ ٱلَّذِيّ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَنبَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُ، عِوَجَا

1. (Вся) хвала Аллаху, Который ниспослал Своему рабу [пророку Мухаммаду] Книгу [Коран] и не сделал в ней [в этой Книге] (никакого) искажения [отклонения от Истины]! —

قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّلِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا

2. прямую [в которой нет противоречий и упущений], чтобы предостеречь (неверующих) о великой ярости [о суровом наказании] от Нас [от Аллаха] и (чтобы) обрадовать верующих, которые творят праведные деяния, тем, что для них (уготована) хорошая награда [Рай],

مَّكِتِينَ فِيهِ أَبَدًا

3. – в которой будут они пребывать вечно; –

وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ

4. и чтобы предостеречь тех [многобожников], которые сказали: «Взял Аллах Себе ребёнка [сына или дочерей]».

مَّا لَهُم بِهِ مِنْ عِلَمٍ وَلَا لِأَبَآهِمِ أَكْبَرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ الْفَوْهِمِ أَ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا

5. Нет у них [у многобожников] об этом (никакого) знания и ни у их отцов [предков] (которым они слепо следуют) (не было такого знания). Велико это, как слово, выходящее из их уст! Они говорят только ложь!

فَلَعَلَّكَ بَنِحِعُ نَّفْسَكَ عَلَىٰ ءَاتَرِهِمْ إِن لَّمْ يُؤْمِنُواْ بِهَندَا الْحَدِيثِ أَسَفًا

6. Может быть, ты (о, Посланник) готов (своей) печалью погубить самого себя по их следам [изза них] оттого, что они [твой народ] не уверовали в это повествование [Коран].

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى ٱلْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلاً

7. Поистине, Мы сделали то, что на земле [животных, растения, ископаемые,...] украшением для неё, чтобы испытать их [людей], кто из них лучше деяниями [более покорный Аллаху].

وَإِنَّا لَجَعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا

8. И (при окончании этого мира) Мы обязательно сделаем то, что на ней [на земле], плоскостью, лишенной растительности.

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَبَ ٱلْكَهْفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُواْ مِنْ ءَاينتِنَا عَجَبًا

9. Или ты (о, Пророк) решил, что обитатели пещеры [история о них] и плита (на которой были записаны их имена) были самым удивительным среди Наших знамений? (Но создание небес, земли и того, что есть в них, является большим чудом, чем эта история).

إِذْ أُوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ
فَقَالُواْ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ
رَحْمَةً وَهَيِّئَ لَنَا مِنْ أُمْرِنَا رَشَدًا

10. Вот (однажды) (верующие) юноши (опасаясь принуждения к многобожию и искушений от своего народа) укрылись в пещере и сказали: «Господь наш! Даруй нам от Себя милосердие [укрепи нас им и защити от зла] и устрой для нас в нашем деле прямоту [облегчи нам путь, который приведёт нас к совершению таких дел, которые Ты любишь и мы станем идущими прямым путём]».

فَضَرَبْنَا عَلَىٰ ءَاذَانِهِمْ فِي ٱلْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا 11. И Мы закрыли их уши [погрузили в глубокий сон] в пещере на многие годы.

ثُمَّ بَعَثْنَهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ ٱلْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوۤا أَمَدًا

12. Потом Мы воскресили [разбудили] их, чтобы узнать [чтобы показать людям], какая из двух (спорящих между собой) партий лучше сочтёт срок, который они пробыли (в пещере).

نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِٱلْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُواْ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَنْهُمْ هُدًى

13. Мы расскажем тебе (о, Пророк) весть о них по истине. Поистине, они [обитатели пещеры] — юноши, которые уверовали в своего Господа (и стали покорными Ему), и Мы (ещё) увеличили им прямое руководство [прибавили убеждённости и стойкости на Истине].

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ إِذۡ قَامُواْ فَقَالُواْ رَبُّنَا رَبُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ لَن نَّدْعُواْ مِن دُونِهِۦٓ إِلَنهَا لَيْقَدْ قُلُنَآ إِذًا شَطَطًا 14. И Мы укрепили их сердца (Верой) (и они утвердились в ней), когда они встали (перед неверующим правителем, который упрекал их в том, что не поклоняются идолам) и сказали (эти юноши): «Господь наш (только Которому мы поклоняемся, Он) — Господь [Создатель, Владыка и Управитель] небес и земли. Не будем мы призывать вместо Него никакого бога [не будем поклоняться кому-либо, кроме Аллаха]. (Если бы мы сказали что-то другое, то получилось бы, что) мы сказали чрезмерное [далёкое от истины]».

15. (Затем они сказали друг другу): «Это — наш народ, они взяли помимо Него других (себе) богами [стали многобожниками]. Почему же они [многобожники] не приводят ясного доказательства относительно них [божеств] (что они достойны поклонения)? И кто же более несправедлив (и грешен) [самый наихудший человек], (нежели) чем тот, кто измыслил на Аллаха ложь (приравняв Ему кого-либо)?

وَإِذِ آعَتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللهَ فَأُورًا إِلَى الْكَهْفِ يَنشُر لَكُمْ لَكُمْ رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِ وَيُهَيِّئُ لَكُمْ مِّن رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِ وَيُهَيِّئُ لَكُمْ مِّن أَمْرِكُم مِّرَفَقًا

16. И вот вы отделились от них [от вашего народа] и того [идолов], чему они поклоняются, кроме Аллаха, так укройтесь же в пещере (чтобы поклоняться только одному Аллаху). Господь ваш прострёт вам Своё милосердие и уготовит вам поддержку для вашего дела [облегчит получение пропитания в этой пещере]». (И Аллах наслал на них сон и сохранил их.)

وَتَرَى ٱلشَّمْسَ إِذَا طَلَعَت تَزَورُ وَرُ عَن كَهْفِهِمْ ذَاتَ ٱلْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ غَرَبَت تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ ءَلَكُ مَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ اللَّهُ فَهُوَ ٱللَّهُ فَلَا تَجِدَ لَهُ،

17. И ты (о, смотрящий) видишь, как солнце, когда оно восходило, уклонялось от их пещеры направо, а когда заходило, миновало их налево, а они были в просторном месте в ней [в пещере]. Это [то, что было так сделано] — из знамений Аллаха (указывающих на Его могущество). Кого Аллах наставит на истинный путь [дарует Веру и Покорность], тот идёт по прямому пути; а кого Он вводит в заблуждение [оставит без Своего содействия, после того, как тот сам выберет это], тому ты не найдёшь ни покровителя [помощника], ни наставника.

وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ أَوْدُ أَوْدُ أَلَيْمِينِ وَذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ أَ وَكَلْبُهُم بَسِطُ ذِرَاعَيْهِ الشِّمَالِ أَ وَكَلْبُهُم بَسِطُ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَو الطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ وَرَارًا وَلَمُلَنَّتَ مِنْهُمْ رُعْبًا

18. И ты (о, смотрящий) подумаешь, что они [юноши пещеры] бодрствуют, а они (в действительности) спят. И Мы переворачиваем их направо и налево. А собака их растянула лапы на порог. Если бы ты посмотрел на них, то обратился бы от них бегом и переполнился бы от них страхом.

وَكَذَالِكَ بَعَثَنَهُمْ لِيَتَسَآءَلُواْ بَيْنَهُمْ كُمْ لَيِثْتُمْ الْمِنْهُمْ كُمْ لَيِثْتُمْ الْمِنْهُمْ كُمْ لَيِثْتُمْ قَالَ قَآبِلٌ مِّنْهُمْ كُمْ لَيِثْتُمْ قَالُواْ لَيِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمِ قَالُواْ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيِثْتُمْ فَالُواْ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيِثْتُمْ فَالُواْ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِوَرِقِكُمْ هَاذِهِ فَالَّاعَثُواْ أَيُّمَا أَزْكَىٰ فَالْمَدِينَةِ فَلْيَنظُرْ أَيُّمَا أَزْكَىٰ لِكَامًا فَلْيَنظُرْ أَيُّمَا أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِنْهُ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلَيَتَلطَّفُ وَلَا يُشْعِرَنَ بِكُمْ أَحَدًا وَلَيَتَلطَّفُ وَلَا يُشْعِرَنَ بِكُمْ أَحَدًا

19. И так Мы воскресили [разбудили] их (в таком же виде, в каком они были), чтобы они расспросили друг друга (о том, сколько они пробыли в пещере). Один из них сказал: «Сколько вы пробыли?» Они сказали: «Пробыли мы день или часть дня». (Другие же) сказали: «Господь ваш лучше знает, сколько вы пробыли; пошлите одного из вас с этими вашими деньгами в город: пусть он посмотрит, у кого (из жителей города) чище пища [дозволенная и благая], и пусть придёт он к вам с пропитанием от него, но пусть ведёт себя спокойно и пусть не даст знать о вас никому.

إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُواْ عَلَيْكُرْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَن تُفْلِحُواْ إِذًا أَبَدًا 20. Ведь они, если обнаружат вас, забьют вас камнями (насмерть) или обратят вас в их веру [в многобожие], и тогда [если вы сделаете это] никогда вы не обретёте успеха [не войдёте в Рай]».

وَكَذَ اللّهِ أَعْشَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوۤا أَنَّ وَعْدَ اللّهِ حَقُّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَآ إِذْ يَتَنَزَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُواْ ابْنُواْ عَلَيْمِ بُنْيَنَا أَمْرَهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ أَقَالُ الَّذِينَ وَلَيْهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ أَقَالُ الَّذِينَ عَلَيْهِم عَلَيْهُ عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهُم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهُم عَلَيْهُم عَلَيْهِم عِلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عِلْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عِلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْه عَلَيْهِم عِلْه عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم عَلَيْهِم

21. И так Мы дали знать о них [о тех юношах] (людям, которые жили в их время), чтобы они знали, что обещание Аллаха (о воскрешении) — истина и что Час [наступление Дня Суда] — нет сомнения в нём! Вот они разошлись между собой относительно их дела и сказали: «Постройте над ними [у этой пещеры] сооружение [храм] (чтобы оно закрыло их) (и оставьте этих юношей, ведь) их Господь лучше знает про них». Сказали те, которые держали верх в их деле: «Непременно, мы устроим над ними мечеть!»

Часть 15. Сура 18. Пещера

سَيَقُولُونَ ثَلَثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلِّبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلِّبُهُمْ كَلِّبُهُمْ كَلِّبُهُمْ كَلِّبُهُمْ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلِّبُهُمْ قُل رَّيِّ مَا يَعْلَمُهُمْ فَل رَيِّ قَلْ رَيِّ قَلْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً فَلَا تَمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً ظَلِيلٌ فَلَا تَمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً ظَلهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِم مِّنْهُمْ فَلا تَسْتَفْتِ فِيهِم مِّنْهُمْ أَلَا مَرَآءً أَحَدًا

22. Скажут они [спорящие о тех юношах]: «(Их [юношей] было) трое, (а) четвертым из них (был) их пёс». И говорят (другие из них): «(Их было) пять, (а) шестым из них (был) их пёс», лишь предполагая сокровенном Гне обладая достоверным знанием]. И говорят (третьи): «(Их было) семь, а восьмым из них (был) их пёс». Скажи (о, Посланник): «Господь мой знает лучше (чем вы) число их. (И) не знают их [mex юношей], кроме как только немногие (из людей)». Не спорь же (о, Пророк) в отношении их [о том, сколько их было] иначе, как в явном [открытом] споре [не углубляйся, а сообщи им только то, что дал тебе Аллах откровением], и не спрашивай о них [об обитателях пешеры] никого ИЗ спорящих] (потому что они не знают этого).

\$\delta\del

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْيَ ۚ إِنِّي فَاعِلُّ ذَ لَكَ غَدًا 23. И не говори о чём-либо [о каком-либо деле]: «Поистине, я сделаю это завтра»

إِلَّا أَن يَشَاءَ ٱللَّهُ وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَن يَهْدِينِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَنذَا رَشَدًا 24. без (того, чтобы сказать): «Если (только этого) пожелает Аллах». И вспомни твоего Господа, когда ты забудешь, и скажи: «Может быть, выведет меня мой Господь к более близкому (пути) (ведущему к Истине), чем это, по прямоте».

وَلَيِثُوا فِي كَهْفِهِمْ تُلَثَ مِأْتَةٍ سِنِينَ وَٱزْدَادُواْ تِسْعًا

25. И оставались они [юноши] в пещере своей (спящими) триста лет и прибавили ещё девять.

قُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُواْ لَهُ وَغَيْبُ السَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ الْبَثُواْ لَهُ مَ غَيْبُ السَّمَوَ تِ وَٱلْأَرْضِ اللَّهُ الْبَصِرِ بِهِ وَالسَّمَعُ مَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكَمِهِ مَّا أَحَدًا وَلِي وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكَمِهِ مَ أَحَدًا

26. Скажи (о, Пророк) (если тебя спросят о них): «Аллах лучше знает, сколько они пробыли. (Ведь) Ему принадлежит скрытое [знание о сокровенном] на небесах и на земле. Как Он видит и слышит! Нет у них помимо Него (никакого) покровителя, и (никого) Он не делает соучастником Своего решения».

وَٱتَٰلُ مَاۤ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِن كِتَابِ
رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِ وَلَن
رَبِّكَ مِن دُونِهِ مُلْتَحَدًا

27. И читай (*o*, *Пророк*) то из книги Господа твоего [из Корана], что даётся откровением тебе. Никто не изменит Его слова, и никогда ты не найдёшь помимо Него защиты.

وَآصِبِرْ نَفْسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ مَ عَن ذِكْرِنا وَلَا وَاللَّهُ مَن أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ مَن ذُكْرِنا وَاللَّهُ وَكَانَ أَمْرُهُ وَفُرُطًا

28. И удерживай себя вместе с теми [не отделяйся от бедных верующих], которые взывают к Господу своему по уграм [от рассвета до восхода солнца] и по вечерам [перед закатом], желая (своими праведными деяниями) (увидеть) лик Его! И не отвращай свои глаза [свой взор] от них (в сторону богатых неверующих), стремясь к украшениям земной жизни. И не повинуйся тем, сердце которых Мы сделали беспечным к поминанию Нас и кто последовал за своей прихотью, и дело его оказалось тщетным.

وَقُلِ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِكُمْ مَ فَمَن شَآءَ فَلَيْكُفُر أَ إِنَّا فَلْيُوْمِن وَمَن شَآءَ فَلْيَكُفُر أَ إِنَّا أَعْتَدُنَا لِلظَّلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ شُرَادِقُهَا أَ وَإِن يَسْتَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَآءِ كَٱلْمُهُلِ يَشْوِى ٱلْوُجُوهَ بِمِنْسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا بِيْسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا

29. И скажи (этим беспечным): «Истина – от вашего Господа: кто хочет, пусть верует, а кто хочет, пусть станет неверным (но этим он навредит только себе)». Поистине, приготовили притеснителям [неверующим] огонь, стены которого окружат их. А если они воззовут о помогут водой, подобной помощи, им расплавленному металлу, которая опаляет лица. Как ужасно это питьё, и как плох $(A\partial)$ как прибежище!

30. Поистине, те, которые уверовали и творили праведные деяния, – Мы не погубим награды тех, кто совершал добрые деяния.

أُوْلَتِهِكَ لَهُمْ جَنَّتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْرِى مِن تَحْرِي مِن تَحْرِي مِن تَحْرِي مِن تَحْرِي مِن تَحْرِي مِن أَلْأَنْهَ لُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَيُلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّن سُندُس وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَكِينَ فَيهَا عَلَى ٱلْأَرْآبِكِ أَ نِعْمَ ٱلثَّوَابُ وَحَسُنتُ مُرْتَفَقًا

31. Такие – для них (уготованы) (райские) сады 'Адн, где под ними [у их ног] текут реки. Их [обитателей Рая] украсят в них [в райских садах] браслетами из золота и облекутся они в зелёные одеяния из атласа и парчи, (возлежа) облокотившись там на ложах. Как прекрасна (эта) награда, и какое хорошее прибежище (Рай)!

 32. И приведи ТЫ (o, Посланник) [неверующим твоего народа] притчу из [пример] о двух мужчинах (которые были в одной из прежних общин, и один из них был верующим, а другой неверующим). Мы устроили для одного из них (двоих) (а именно для неверующего) два сада из виноградников, и окружили их [эти два сада] пальмами устроили между ними [между этими двумя садами] посевы;

كِلْتَا ٱلْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أُكُلُهَا وَلَمْ تَظْلِم مِّنْهُ شَيْعًا ۚ وَفَجَّرْنَا خِلَلَهُمَا نَهَرًا 33. оба эти сада дали свои плоды и ничего из них [плодов] не погубили. И провели Мы между ними [между этими двумя садами] реку (чтобы было легко орошать сады и посевы).

وَكَانَ لَهُ تُمَرُّ فَقَالَ لِصَحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْشَرُ مِنكَ مَالاً وَأَعَزُّ يَحَاوِرُهُ آنا أَكْشَرُ مِنكَ مَالاً وَأَعَزُّ

34. И были у него [у владельца двух садов] плоды (а также и другое богатство), и он сказал своему товарищу [верующему], который с ним беседовал: «У меня больше чем у тебя имущества и (я) сильнее людьми [помощниками]».

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُو ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ عَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَنذِهِ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَنذِهِ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَنذِهِ مَا أَظُنُّ

35. И вошел он [владелец сада] в свой сад, будучи притеснителем самого себя (оттого, что не верил в воскрешение и сомневался в наступлении Дня Суда), и сказал (восхищаясь плодами): «Не думаю я, что исчезнет это [сад] когда-нибудь.

وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآيِمَةً وَلَبِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنقَلَبًا 36. И не думаю я, что Час [День Суда] настанет. А если я (и) буду возвращен к Господу моему (как ты [верующий] утверждаешь об этом), то конечно же, я, непременно, найду (у Аллаха) лучшее, чем это [чем сад], возвратившись».

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ وَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّنكَ رَجُلاً ثُمَّ مِن نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّنكَ رَجُلاً

37. Сказал ему [владельцу сада] его (верующий) товарищ, беседуя с ним: «Разве ты выражаешь неверие в Того, Кто создал тебя из земли [почвы], а затем из капли (семенной жидкости), а потом выровнял тебя [сделал стройным] человеком? (Поэтому, Тот, Кто смог создать тебя изначально, сможет и повторить твоё творение при воскрешении)

لَّـٰكِكَّنَاْ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّى وَلَآ أُشَٰرِكُ بِرَبِّىۤ أَحَدًا 38. Но я (не скажу слова, подобные твоим, а скажу): «Он (Кто дарует все блага) — Аллах, Господь мой, и я никого не приобщаю к Господу моему в сотоварищи (в поклонении и служении Ему)!

وَلُوۡلَاۤ إِذۡ دَخُلۡتَ جَنَّتَكَ قُلۡتَ مَا شَاءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ إِن تَرَنِ أَنَا أَقَلَ مِنكَ مَالاً وَوَلَدًا

39. А почему бы тебе, когда ты входишь в свой сад (который восторгает тебя), не сказать: «(Это то) что (мне) пожелал (даровать) Аллах! Нет (у меня) мощи (обрести это), кроме как с Аллахом [только с Его помощью]». Если ты (и) видишь меня беднее, чем ты, (и) имуществом и детьми,

فَعَسَىٰ رَبِّىَ أَن يُؤْتِينِ خَيْرًا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا

40. то, может быть, Господь мой даст мне лучший, чем твой сад, и (лишит тебя благодати и) пошлёт на него [на твой сад] наказание с неба и станет он [сад] ровным (и гладким) местом [сравняет его с землёй] (и ничего на нём не будет расти),

أَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُر طَلَبًا 41. или вода его [которой орошается сад] уйдёт глубоко в землю, и ты не сможешь её (даже) искать».

وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ عَلَىٰ مُآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِى كَفَيْبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِى خَاوِيَةُ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكَ بِرَيِّيٓ أَحَدًا

42. И (случилось то, о чём говорил верующий и) окружены были (погибелью) плоды его [неверующего], и стал он поворачивать свои ладони (выражая сожаление) за то, что растратил на него [на свой сад]. И теперь он [сад] пуст на своих основаниях [рухнули подпорки, которые поддерживали виноградную лозу], и говорит (бывший владелец прекрасного сада): «О, если бы я (признал благодеяния Аллаха и Его могущества, то) не приобщал бы в сотоварищи к Господу моему никого!»

وَلَمْ تَكُن لَّهُ فِئَةٌ يَنصُرُونَهُ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا

43. И не оказалось у него людей (которыми он гордился), которые помогли бы ему (отвратить наказание Аллаха, которое постигло его), помимо Аллаха, и (сам) он был не в состоянии помочь самому себе.

هُنَالِكَ ٱلْوَلَىٰيَةُ لِلَّهِ ٱلْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا 44. Там [в случае несчастий] — помощь (и защита) (лишь) у одного Аллаха Истинного; Он — лучший (как дарующий) награду и лучший (как устраивающий) (конечный) исход (для Своих верующих рабов, которых Он берёт под защиту).

وَٱضۡرِبَ لَهُم مَّثَلَ ٱلۡحَيَوٰةِ
الدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ
فَٱخۡتَلَطَ بِهِ مَنبَاتُ ٱلْأَرْضِ
فَٱصۡبَحَ هَشِيمًا تَذۡرُوهُ ٱلرِّينَحُ ۗ
فَاصۡبَحَ هَشِيمًا تَذۡرُوهُ ٱلرِّينَحُ ۗ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقۡتَدِرًا

45. И приведи ты (о, Посланник) им [людям] пример о земной жизни, — она как вода, которую низвели Мы с неба [как дождь]: смешались с нею [с той водой] (и выросли) растения земли, и (вскоре) стало (это) сухим (и ломким) сором, который развеивают ветры (в разные стороны). И ведь Аллах над всякой вещью мощен!

ٱلْمَالُ وَٱلْبَنُونَ زِينَةُ ٱلْحَيَوةِ اللهُ اللهُ

46. Богатство и сыновья — украшение земной жизни, а остающиеся (*навеки*) праведные деяния — лучше у твоего Господа по награде и лучше по надеждам.

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ ٱلْحِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَهُمْ فَلَمْ لَغُادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا

47. И (помни) о том дне [Дне Суда], когда Мы двинем горы (с их мест) и ты увидишь землю открытой [такой, на которой всё видно], и соберём Мы их [и первых и последних] (на месте расчёта) и не оставим из них никого.

وَعُرِضُواْ عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدُ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَكُمْ أُوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّن نَّجْعَلَ لَكُمْ 48. И будут представлены (все) они твоему Господу рядами. (И будет сказано неверующим): «Вот вы пришли к Нам (для получения расчёта и воздаяния), как Мы сотворили вас в первый раз [босыми и нагими, без имущества и детей]. Вы же (в земной жизни) утверждали, что Мы не назначим вам определенного срока (для воскрешения, расчёта и воздаяния)».

وَوُضِعَ ٱلْكِتَبُ فَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَنوَيْلَتَنَا مَالِ هَنذَا ٱلْكِتَبِ لَا يُنوَيْلَتَنَا مَالِ هَنذَا ٱلْكِتَبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرةً وَلَا كَبِيرةً إِلَّآ أَخْصَلهَا وَوَجَدُواْ مَا عَمِلُواْ حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا

49. И положена будет книга [книга деяний каждого] (в его руку), и ты увидишь бунтарей в страхе от того, что (записано) в ней. И говорят они: «Горе нам! Что это за книга! Она не оставляет [не упускает] ни малого (деяния), (и) ни великого. зачислив!» И они представленным всё, что совершили (в земной жизни). И не обижает Господь твой никого (нисколько) Гни кем поступает не несправедливо]!

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَتِ كَةِ ٱسْجُدُواْ لِأَدَمَ فَسَجَدُوَاْ إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ مَ الْجَنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ مَ الْجَنِّ أَفْلِيَا مَ مِن أَفَتَتَّ خِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ وَ أُولِيَا مَ مِن دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُولًا بَئِسَ لِلظَّلَمِينَ بَدَلاً 50. И вот, сказали Мы ангелам: «Преклонитесь ниц перед Адамом (чтобы проявить этим уважение к нему и показать его превосходство)!» И преклонились ниц они [все ангелы], кроме Иблиса. Был он из (числа) джиннов и ослушался повеления Господа своего. Неужели вы (о, люди) [Иблиса] потомство возьмёте его И его покровителями (себе) вместо Меня, тогда как они являются для вас врагами? Как плоха беззаконников (повиновения замена Аллаху повиновением сатане)!

مَآ أَشْهَدتُّهُمْ خَلْقَ ٱلسَّمَوْتِ

 وَٱلْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا

 كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلْمُضِلِّينَ عَضُدًا

51. Не брал Я их [Иблиса и его потомство] свидетелями (и помощниками) при творении небес и земли или творении их самих [одних при сотворении других]. И не Я стану брать вводящих в заблуждение помощниками (Себе).

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُواْ شُرَكَآءِى ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُواْ لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا 52. И день [Судный день] Всевышний) скажет (многобожникам): «Позовите Моих сотоварищей, о которых вы утверждали (что они достойны поклонения) (чтобы они чтобы отклонили om вас наказание или заступились за вас)». И они позвали их (на помощь), но те [ложные божества] не отвечали им, и Мы устроили между ними [между поклоняющимися и поклоняемыми] погибель (в $A\partial y$).

وَرَءَا ٱلْمُجْرِمُونَ ٱلنَّارَ فَظُنُّواْ أَنَّهُم مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُواْ عَنْهَا مَصْرِفًا 53. И увидели бунтари [неверующие] Огонь [Ад] и подумали [поняли], что они (непременно) туда попадут [полностью будут погружены]. И не нашли они от этого избавления [они уже никогда не смогут выйти оттуда].

وَلَقَدُ صَرَّفْنَا فِي هَنذَا الْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْإِنسَنُ أَكْثَرَ شَيْءِ جَدَلاً 54. И уже Мы распределили в этом Коране всякие примеры, (чтобы они следовали им) [чтобы они взяли из этого наставления и уверовали], но человек больше всего [больше всех из творений] препирается!

وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤْمِنُواْ إِذَ جَآءَهُمُ ٱلَّهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُواْ رَبَّهُمْ إِلَّا أَن تَأْتِيَهُمْ شُنَّةُ ٱلْأُوَّلِينَ أَوْ يِأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ قُبُلًا 55. И ничто не мешало людям уверовать, когда пришло к ним руководство [Коран], и просить прощение у Господа их, кроме (ожидания) того, что придёт к ним пример (гибели) прежних (общин) (который они, насмехаясь, просят у Пророка) или постигнет их наказание (от Аллаха) (который они увидят) прямо перед собой.

وَمَا نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِالْمُنطِلِ لِيُدْحِضُواْ بِهِ ٱلْحَقَّ لَمُ وَٱتَّخَذُواْ ءَايَتِي وَمَآ أُنذِرُواْ هُزُوا

56. И не посылаем Мы посланцев [посланников Аллаха], кроме как только вестниками (радующими верующих Раем) и увещевателями (предупреждающими упорствующих в неверии наказанием в Аду). И препираются ложью [спорят используя ложные доводы] те, которые стали неверующими, чтобы опровергнуть ею [при помощи лжи] истину. И принимают они [неверующие] Наши знамения [Книгу Аллаха и Его доводы им] и то, о чём их увещали [наказание, о котором их предупреждали], с насмешкой.

 57. И кто же более несправедлив (и грешен) [самый злостный человек], (нежели) чем TOT, напомнили 0 знамениях его Господа, отвратился от них [аятов] и забыл то [те плохие деяния], что уготовали его руки [что совершил он] (и он не хочет прекратить совершать Поистине, Мы положили на их сердца покровы, чтобы они не понимали его [истину, которая есть в Коране], а в уши их - глухоту (чтобы они не постигли его смысл). И если ты их позовёшь к (верному) пути [к Вере], то (они не ответят тебе и) никогда они не найдут (верного) пути.

وَرَبُّكَ ٱلْغَفُورُ ذُو ٱلرَّحْمَةِ لَوَ لَوَ الرَّحْمَةِ لَوَ يُو وَرَبُّكَ الْغَجَّلَ يُوَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُواْ لَعَجَّلَ لَهُمُ ٱلْعَذَابَ بَل لَّهُم مَّوْعِدٌ لَّن يَجِدُواْ مِن دُونِهِ مَوْيِلاً

58. И Господь твой (о, Пророк) – Прощающий (грехи Своих рабов) (когда они обращаются к Нему с покаянием), Обладатель милосердия (по отношению к ним). Если бы Он схватил их [отворачивающихся от Его знамений] за то, что они приобрели [за их грехи], то непременно Он ускорил бы для них наказание. (Однако, Он – Сдержанный, и поэтому не торопится с наказанием). Ho ДЛЯ них есть определенный срок [День Воскрешения] (когда будет воздано им по их деяниям), (в который) не найдут они помимо Него убежища.

وَتِلْكَ ٱلْقُرَكِ أَهْلَكُنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا

59. И те селения [селения, где жили адиты, самудяне, народ пророка Лута,...] погубили Мы, когда они [их жители] творили беззаконие [неверие], и установили Мы для их гибели определенный срок (который когда наступил, приходило наказание от Аллаха).

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَنهُ لَآ أَبْرَحُ
حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ ٱلْبَحْرَيْنِ أَوْ
أَمْضَ حُقُنًا

60. И вот сказал (пророк) Муса своему слуге¹: «Не остановлюсь я, пока не дойду до места слияния двух морей, или буду идти годы (чтобы встретить того праведника², у которого бы я научился тому, чего не знаю)».

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ، فِي الْبَحْر سَرَبًا

61. А когда они (двое) дошли до места слияния их [двух морей] (и сидели у скалы), то (оказалось, что) они забыли о своей рыбе³, (которую Муса взял для еды) (а она ожила, выпрыгнула из корзины) и взяла свой путь [поплыла] в море как по проходу [в воде образовалась подобие арки].

 1 Это был Йуша` бин Нун ($Uucyc\ Haвин$), который был одним из пророков.

² Однажды пророка Мусу (*мир ему!*) спросили: «Кто из людей обладает наибольшим знанием?» Он ответил: «Самым знающим являюсь я». После этого Аллах ниспослал ему откровение, указав, что один из Его рабов, а именно – Хадир знает больше, и тогда Муса решил встретиться с ним, чтобы учиться у него. (*См. «Сахих аль-Бухари»*)

³ - Аллах сообщил Мусе, что он встретится с Хадиром там, где исчезнет рыба, которую они возьмут с собой в путь, о чём забыли Муса и его слуга. Когда они достигли этого места Аллах оживил рыбу и она выпрыгнула из корзины и уплыла.

 Часть 15.
 Сура 18. Пещера

62. Когда же они [Муса и Йуша'] прошли (некое расстояние), он [пророк Муса] сказал своему слуге: «Принеси нам наш обед, ведь мы встретили غَدَآءَنَا لَقَدُ لَقِينَا مِن سَفَرنَا на этом нашем пути усталость». هَيذًا نَصَمًا 63. (Слуга Мусы) сказал: «Помнишь ли ты, как мы قَالَ أَرَءَيْتَ إِذْ أُويْنَا إِلَى ٱلصَّخْرَة укрылись у (той) скалы? Поистине, я забыл (рассказать тебе) о рыбе (что с ней произошло). فَإِنِّي نَسِيتُ ٱلْحُوتَ وَمَآ أَنْسَانِيهُ И заставил меня забыть только сатана, чтобы я не упомянул (тебе) о ней. И она взяла свой путь в إِلَّا ٱلشَّيْطَيٰنُ أَنۡ أَذۡكُرَهُۥ ۚ وَٱتَّخَذَ море чудесным образом [ожила и выпрыгнула]». سَبِيلَهُ وفِي ٱلْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ ذَالِكَ مَا كُنَّا نَبْغ ۚ فَٱرْتَدَّا 64. (Пророк Муса) сказал: «Этого-то мы и желали [то, что произошло, указывает мне на место, где я должен встретить того праведника]». И оба عَلَىٰ ءَاتَارهِمَا قَصَصًا они вернулись назад (к скале) по своим следам обратно. 65. И нашли они [Муса и Йуша'] (там) одного из فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا ءَاتَيْنَهُ Наших рабов [праведника Хадира], которому Мы даровали милосердие от Нас и научили его от Нас رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَعَلَّمْنَكُ مِن (некоему) знанию [даровали ему некое сокровенное знание]. لَّدُنَّا عَلَمًا 66. Сказал ему [Хадиру] Муса: «Могу ли я قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلَ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ последовать за тобой, чтобы ты научил меня тому, что сообщено тебе о правильном пути?» أَن تُعَلِّمَن مِمَّا عُلِّمْتَ رُشَدًا قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا 67. $(Xa\partial up)$ сказал (Myce): «Поистине, ты (необходимое) сможешь co мной проявить терпение. 68. И как ты (о, Муса) утерпишь то, что ты не وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ объемлешь знанием [то, чего ты не знаешь]?»

69. (Пророк Муса) сказал: «Ты найдёшь меня, قَالَ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِراً если Аллах пожелает (этого), терпеливым (к тому, что увижу в тебе), и не ослушаюсь я тебя وَلا أَعْصِي لَكَ أَمْراً ни в одном велении». 70. $(Xa\partial up)$ сказал (Myce): «Если قَالَ فَاإِنِ ٱتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْعَلِّنِي عَن последуешь за мной, то не спрашивай ни о чём (что тебе не нравится), пока я (сам) не начну شَيْءٍ حَتَّى أُحدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا тебе об этом рассказывать [давать объяснение]». 71. И отправились (Муса и Хадир) (дальше) в путь (по берегу моря), и когда они сели на судно, тот [Хадиру] продырявил его (вырвав одну из досок). ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَا ۖ قَالَ أَخَرَقَتَهَا (Myca) сказал (ему): «Неужели ты продырявил его [судно], чтобы потопить людей (находящихся) на لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْعًا нём (и ещё при том, что они взяли нас с собой бесплатно)? Ведь ты совершил тяжкое дело!» 72. (Хадир) сказал: «Разве я не говорил, что ты не قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ сможешь утерпеть со мной?» مَعِيَ صَبِرًا 73. (Myca) сказал: «Не укоряй меня за то, что я قَالَ لَا تُؤَاخِذُني بِمَا نَسِيتُ وَلَا забыл (условие, которое ты мне поставил), и не возлагай на меня в моём деле [при обучении у تُرْهِقَنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا тяготы [не будь слишком строгим]». 74. И отправились (Муса и Хадир) (дальше) в فَٱنطَلَقًا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَمًا путь, и когда они встретили (одного) мальчика (который играл с другими мальчиками) и тот فَقَتَلَهُ مَ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةُ [Хадир] убил его (оторвав голову). (Муса) сказал: «Неужели ты убил чистую душу не за душу [не بِغَيْرِ نَفْسِ لَّقَدْ جِئْتَ شَيْعًا نُكُّرًا как возмездие за смерть]? Ведь ты сделал нечто (очень) порицаемое!»

| Часть 16. | Сура 18. Пещера | |
|--|--|---|
| | <u>϶ϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙϼϙ</u> |) (d' |
| • قَالَ أَلَمْ أَقُل لَكَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ | 75. (Хадир) сказал: «Разве я не говорил, что ты не сможешь утерпеть со мной?» | +8× |
| مَعِيَ صَبْرًا | | +8× |
| قَالَ إِن سَأَلْتُكَ عَن شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا | 76. (<i>Myca</i>) сказал: «Если я (<i>ещё</i>) спрошу тебя о чём-нибудь после этого, то ты не держи меня | 63- - - - - - - - - - |
| تُصَحِبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِن لَّدُنِّي عُذْرًا | своим путником <i>[оставь меня]</i> : уже ты получил от меня извинение». | (C) |
| فَٱنطَلَقًا حَتَّى إِذَآ أَتَيَآ أَهۡلَ قَرۡيَةٍ | 77. И отправились (<i>Myca и Хадир</i>) (дальше) в путь, и когда они пришли к жителям (одного) | 6 6 6 6 6 6 6 |
| ٱسۡتَطْعَمَاۤ أَهۡلَهَا فَأَبَوۡاْ أَن يُضَيِّفُوهُمَا | селения, то попросили накормить их, но те отказались принять их в гости. И нашли | |
| فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنقَضَ | [увидели] они там стену, которая была готова обрушиться, и (Хадир) поправил её (и стала она ровной). (Муса) сказал: «Если бы ты хотел, | |
| فَأَقَامَهُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَأَقَامَهُ اللَّهُ فَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذَّتَ عَلَيْهِ | то непременно взял бы за это плату (на которую мы купили бы еды)». | |
| أُجْراً | | -84 -84 -84 |
| قَالَ هَلِذَا فِرَاقُ بَينِي وَبَيْنِكَ مَأْنَئِئُكَ | 78. (Хадир) сказал (Мусе): «Это — разлука [время расставания] между мной и тобой. Я | -84 -84 -84 |
| بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِع عَلَيْهِ صَبْرًا | сообщу тебе толкование того, чего ты не мог утерпеть (и спрашивал и порицал меня). | †8× ©} \$× ©} |
| أُمَّا ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتَ لِمَسَكِينَ | 79. Что касается судна, то оно принадлежало беднякам, которые работали в море. Я же хотел | }@}~ @}~ &}~ }@;~ |
| يَعْمَلُونَ فِي ٱلۡبَحْرِ فَأَرَدتُ أَنۡ أَعِيَمِا | его испортить (<i>сделав пробоину</i>), ибо за ними был царь, отбиравший все (<i>исправные</i>) суда насильно. | +8× +8× -8× -8× -8× |
| وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكُ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ | насильно. | 63- 63- 63- 63- |
| غَضَبًا | | \$6% ©}~ €% |
| وَأُمَّا ٱلْغُلَمُ فَكَانَ أَبُواهُ مُؤْمِنَيْنِ | 80. А что касается (того) мальчика, то родители его были верующими, и мы боялись | |
| فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَننَا وَكُفْرًا | [знали], что (оставшись жить) он обречёт их [своих родителей] переносить беспредельность и неверие [они станут неверующими от любви | |
| | к нему] (так как Аллах изначально знал, что он | ****** ***** ***** |
| وَأُمَّا ٱلْغُلَّمُ فَكَانَ أَبُواهُ مُؤَمِنَيْنِ فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَننَا وَكُفْرًا فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَننَا وَكُفْرًا فَنهُ فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ وَلَاهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ وَلَاهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ فَيَا اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيَا اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيَا اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيَا اللّهُ فَيْمُ اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيَا اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ وَالْعُلْمُ اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْمُ اللّهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرِقُونُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرًا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرَامِ مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَا مِنْهُ فَيْرَامُ مِنْهُ فَيْرُونُ مِنْ فَيْرُا مِنْهُ فَيْرُامُ فَيْرَامُ مِنْ فَيْرَامُ مِنْ فَيْرُونُ وَالْعَلَامُ فَا مُنْ فَالْمُنْ مُنْ مُنْ مِنْ فَيْرَامُ مِنْ فَالْمُوا مِنْهُ فَالْمُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مِنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُ | 81. И мы хотели, чтобы Господь дал им [его родителям] взамен лучшего, чем он [чем | |
| زَكُوٰةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا | убитый мальчик], по чистоте [праведного] и более близкого по милосердию (к ним). | \$ 68% \$ 68% \$ 68% |
| ፟፝ቝ፟ቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝቝ | | |

وَأَمَّا ٱلْحِدَارُ فَكَانَ لِغُلَىمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي ٱلْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَثُرُ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن وَكَانَ أَبُوهُمَا صَلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبْلُغَا أَشُدُهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِى * ذَالِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَلْيَه صَبْرًا 82. А что касается (той) стены, (которую я поправил), то она принадлежала двум мальчикам-сиротам в (том) городе. И был под нею [под той стеной] клад, а отец их был праведен, и пожелал Господь твой, чтобы они [те два мальчика] достигли зрелости и извлекли свой клад по милости твоего Господа (к ним двоим). И я не делал этого [всего, что ты, о, Муса, видел] по своему решению [от самого себя] (а по повелению Аллаха). Вот толкование [объяснение] того, чего ты не мог утерпеть (и спрашивал и порицал меня)».

وَيَسْعَلُونَكَ عَن ذِي ٱلْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتَلُوا عَلَيْكُم مِّنْهُ ذِكْرًا

83. И спрашивают они [многобожники] тебя (Пророк) о (праведном правителе) Зу-ль-Карнайне. Скажи (им): «Я прочитаю вам о нём упоминание [расскажу о нём]».

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ وَ فِي ٱلْأَرْضِ وَءَاتَيْنَهُ مِن كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا

84. Поистине, Мы укрепили его [Зу-ль-Карнайна] на земле [облегчили ему власть и победу] и дали ему ко всему путь [всё, в чём он нуждался для достижения своей цели, как например, знание, способности, силу, ...],

فَأَتَّبَعَ سَبًّا

85. и пошёл он по одному пути.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْن حَمِئَةٍ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْن حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِندَهَا قَوْمًا أُ قُلْنَا يَئذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَن تَعَذِّبَ وَإِمَّا أَن تَتَخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا

86. А когда он дошёл до заката солнца, то увидел [ему представилось], что оно (какбудто) закатывается в (горячий) грязевой источник, и нашёл он [Зу-ль-Карнайн] около него [у того источника] людей. Мы сказали: «О Зу-ль-Карнайн, либо ты накажешь [перебьёшь] (их), (если они не уверуют), либо ты устроишь для них милость [призовёшь к Вере и научишь их истинному пути]».

قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُۥ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا نُكًا 87. (3y-ль-Карнайн) сказал: «Что касается того, кто поступил несправедливо (κ самому себе) (став неверующим), то мы накажем его (ϵ этом мире), а потом он будет возвращён к своему Господу, и накажет Он его тяжелым наказанием (ϵ Δdy).

 Часть 16.
 Сура 18. Пещера

<u>ፚ፞ቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝ፟ጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟቝጟ</u> 88. А что касается того, кто уверовал и совершал وَأُمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ праведные деяния, то ему воздаянием будет наилучшее [Рай], и скажем мы ему из нашего جَزَآءً ٱلْحُسْنَىٰ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أُمْرِنَا повеления легкое [будем с ним обходительны]». ثُمَّ أَتَبَعَ سَبَاً 89. Потом он [Зу-ль-Карнайн] пошёл по пути. 90. Когда дошёл он до восхода солнца, то حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا обнаружил, что оно восходит над людьми, для которых Мы не сделали от него [от солниа] تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمِ لَّمْ نَجْعَل لَّهُم مِّن никакой завесы [у них не было ни построек, ни деревьев, которые бы укрывали от солнца]. 91. Так [он судил людей, которые были на كَذَ ٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا восходе солнца, также как тех, которые были на западе]! И ведь Мы объяли знанием всё, что (было) у него [знали о его войске и оружии]. 92. Потом он [Зу-ль-Карнайн] пошёл по пути. ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا 93. Когда он достиг до места между двумя حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ ٱلسَّدَّيْنِ وَجَدَ مِن преградами [горами], то нашёл перед ними [теми двумя горами] людей, которые почти не دُونِهِمَا قَوْمًا لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ понимали речи (других людей). 94. Они сказали: «О, Зу-ль-Карнайн! Поистине, قَالُواْ يَلْذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ Йаджудж и Маджудж¹ сеют беспорядок на земле (уничтожая людей и посевы). Не установить ли وَمَأْجُوجَ مُفَسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ فَهَلَ нам для тебя дань, чтобы ты устроил между нами и ними преграду?» نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰٓ أَن تَجْعَلَ بَيْنَنَا 95. (Зу-ль-Карнайн) сказал: «То, в чём укрепил قَالَ مَا مَكَّتِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي меня мой Господь [даровал власть способности], лучше (чем ваше имущество). بِقُوَّةٍ أُجْعَلِ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا Помогите же мне силой, я устрою между вами и ними преграду.

¹ Племена из потомков Адама.

Часть 16. Сура 18. Пещера

96. Принесите мне куски железа (и укладывайте их вместе с дровами и углём в этом месте)». А между двумя склонами когда он сравнял [заполнил пространство между ними], сказал: «Раздувайте (огонь)!» А когда он превратил его [железо] в огонь [когда всё железо было охвачено огнём], сказал: «Принесите мне, я вылью قَالَ ءَاتُونِيٓ أُفِّرغَ عَلَيْهِ قِطْرًا на это [на стену] расплавленную медь». 97. И не могли они [Йаджудж и Маджудж] فَمَا ٱسْطَعُوا أَن يَظْهَرُوهُ وَمَا взобраться на это [на преграду], и не могли они продырявить её [преграду] (снизу). ٱسْتَطَعُواْ لَهُ و نَقْبًا 98. (Зу-ль-Карнайн) сказал: «Это [то, что я قَالَ هَاذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّيِّي построил] - по милости от моего Господа (к людям). А когда придёт обещание Господа моего جَآءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ ﴿ دَكَّآءَ ۗ وَكَانَ (о выходе Йаджудж и Маджудж), Он сделает это пылью (и сровняет с землёй); и (ведь) وَعَدُ رَبِّي حَقًّا обещание Господа моего истинно». 99. И оставили Мы (Йаджудж и Маджудж) так, что (когда наступит Наше обещание об их выходе) одни из них [из Йаджудж и Маджудж] будут захлынивать на других (от их большого количества). И в день, когда будет дунуто в Трубу (на воскрешение творений), то Мы соберём их всех [все творения] (для расчёта и воздаяния). 100. И представим Геенну [Ад] в тот день [в День Суда] перед неверными открыто, (чтобы они, перед тем, как войти в неё, увидели, какое наказание их постигнет) – 101. тем, глаза которых (в земной жизни) были ٱلَّذِينَ كَانَتُ أَعْيُنُهُمْ فِي закрыты от Моего напоминания [они не видели Моих знамений] и которые не могли слышать عَن ذِكْرِي وَكَانُواْ لَا يَسْتَطِيعُونَ (доводы, которые ведут к Истинной Вере). 102. Неужели думали те, которые неверными, взять рабов Моих вместо Меня покровителями [поклоняться им, чтобы يَتَّخِذُواْ عِبَادِي مِن دُونِيَ أُولِيَآءَ защитили ux]? Поистине, приготовили Геенну [Ад] ДЛЯ неверных как (место) إِنَّآ أَعْتَدُنَا جَهَنَّمَ لِلۡكَنفِرِينَ ثُرُلاًّ пребывания.

Часть 16. Сура 18. Пещера

قُلْ هَلْ نُنَبُّكُمُ بِٱلْأَخْسَرِينَ أَعْمَىلاً ٱلَّذِينَ ضَلَّ سَعَيْهُمْ فِي ٱلْحَيَّوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَهُمْ يَحۡسَبُونَ أَنَّهُمۡ يُحۡسِنُونَ صُنَعًا أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَايَتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآبِهِۦ فَحَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيهُ لَهُمْ يَوْمَ ٱلْقيَهِمَ وَزُنَّا ذَالِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُواْ وَٱتَّخَذُوٓا ءَايَئِي وَرُسُلي هُزُوًا إنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّتُ ٱلْفِرْدَوْسِ نُزُلاً خَلدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلاً قُل لَّوْ كَانَ ٱلْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفِدَ ٱلْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنفَدَ كَلَّمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ ـ مَدَدًا قُل إِنَّمَآ أَنَاْ بَشَرٌّ مِّثْلُكُمْ يُوحَى إِلَىَّ أَنَّمَاۤ إِلَهُكُمۡ إِلَهُ وَحِدُّ ۗ فَمَن كَانَ يَرْجُواْ لِقَآءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً

صَلِحًا وَلَا يُشْرِكُ بِعِبَادَة رَبِّهِ - أَحَدُّا

103. Скажи (о, Пророк) (людям) (предупреждая их): «Не сообщить ли мне вам про потерпевших наибольший убыток в делах,

104. — тех, усердие которых заблудилось [пропало] в земной жизни, и они думают, что они поступают хорошо?»

105. Такие — это те, которые стали неверными в знамения их Господа и (во) встречу с Ним. И оказались тщетными их дела (так как от неверующего никакие дела не принимаются), и не установим Мы для них (за их благодеяния) в День Воскресения (никакого) веса [их благодеяния ничего не будут весить].

106. Это — воздаяние им, Геенна $[A\partial]$, за то, что они стали неверными и принимали Мои знамения и посланников с насмешкой.

107. Поистине, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, будут для них (вечные) сады Фирдауса [самого высшего Рая] как место пребывания.

108. Они вечно будут пребывать в них [в райских cadax], — не желая (для ceбя) замены их [mex cados].

109. Скажи (о, Посланник): «Если бы море было чернилами для слов Господа моего [чтобы записать их], то иссякло бы море (чернил) раньше, чем иссякли бы слова Господа моего, даже если бы Мы добавили ещё подобное этому [морю чернил] в дополнение (к первому)».

110. Скажи Посланник) (0. (этим многобожникам): «Ведь я всего лишь человек, подобный вам; и внушается мне (откровением от Господа моего) о том, что бог ваш – Бог единственный. И кто надеется встретить своего Господа (в День Суда) [боится Его наказания и надеется на Его вознаграждение], совершает праведное дело (в соответствии с Его установлением) и (пусть) никого не приобщает в поклонении Господу своему [пусть посвящает дела поклонения только одному Аллаху]».

Часть 16. Сура 19. Марьям

-19 Сура 19 МАРЬЯМ

م س م م ر در در

*80+ -*30

*0}

*0+

-80

*®} ~{© *98

--*98 ~(3) *(9)

--*0} --*98

*0}

*0}

~~~ \*98 ~{© \*0} ~(3) \*(8)

~(0) (0) ~(3) \*(9) ~(0) \*(0) ---\*89\*

~

| بِسُمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                     | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| كَهْيعَصَ                                                                                 | 1. Кяф ха йа айн сад                                                                                                                                  |
| ذِكُرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ، زَكَرِيَّا                                              | 2. (Это) – упоминание о милости Господа твоего (о, Пророк) (оказанную Им) рабу Его Закарийе.                                                          |
| إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ نِدَآءً خَفِيًّا                                                     | 3. Вот воззвал [обратился с мольбой] он [Закарийя] к Господу своему зовом тайным [мольбой про себя, а не вслух, чтобы мольба была более совершенной]. |
| قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ ٱلْعَظُّمُ مِنِّي                                               | 4. Сказал он [Закарийя]: «Господи! Поистине, я                                                                                                        |
| وَٱشۡتَعَلَ ٱلرَّأۡسُ شَيبًا وَلَمۡ أَكُنَ                                                | (стал старым и) у меня ослабели мои кости, и голова запылала сединой, и (до этих пор) я не был в обращениях с мольбой к Тебе, Господи,                |
| بِدُعَآبِكَ رَبِّ شَقِيًّا                                                                | несчастным [Ты всегда отвечал на мою мольбу].                                                                                                         |
| وَإِنِّي خِفْتُ ٱلْمَوَ'لِيَ مِن وَرَآءِي                                                 | 5. И поистине, я боюсь за близких после меня [после моей смерти] (что они не будут                                                                    |
| وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِن                                              | придерживаться Веры, данной Тобой, так как полагается и не будут призывать Твоих рабов к                                                              |
| لَّدُنكَ وَلِيًّا                                                                         | ней), и жена моя бесплодна; даруй же мне от Тебя наследника [сына, который бы помогал],                                                               |
| يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ ءَالِ يَعْقُوبَ                                                   | 6. который унаследует от меня (знание, пророчество и мудрость) и унаследует (власть)                                                                  |
| وَٱجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا                                                                | от рода (пророка) Йакуба, и сделай его [будущего ребёнка], Господи, угодным (Тебе и Твоим рабам) [любимым за свою веру и нрав]».                      |
| يَنزَكَرِيَّآ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ ٱسْمُهُ                                         | 7. «О, Закарийя! Поистине, Мы радуем тебя вестью о (скором рождении у тебя) мальчика,                                                                 |
| يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَل لَّهُ مِن قَبْلُ سَمِيًّا                                           | имя которого (будет) Йахья! Мы не делали ему до этого одноименного [ещё ни у кого не было такого имени]».                                             |
| قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَمُ وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ |                                                                                                                                                       |
| وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ                                        | 8. Он [Закарийя] (очень удивился и) сказал: «Господи! Как будет у меня мальчик: ведь жена                                                             |
| ٱڵڮؘؚؠڔؚعؚؾؚؖٵ                                                                            | моя бесплодна, и дошёл я в старости до предела?»                                                                                                      |

600

©}-

| <i>Часть 16.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                     | Сура 19. Марьям                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                       |
| قَالَ كَذَ لِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى َّ هَيِّنٌ                                                                                                                                                                                                                                  | 9. Сказал он [ангел]: «Так сказал твой Господь:                                                                                       |
| قال كدالِك قال ربك هو على هين ال                                                                                                                                                                                                                                                     | «Это для Меня – легко, ведь прежде Я сотворил                                                                                         |
| وَقَدُ خَلَقْتُكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ                                                                                                                                                                                                                                             | тебя (самого), когда тебя вообще не было».                                                                                            |
| شیکا                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |
| قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّي ءَايَةً ۚ قَالَ                                                                                                                                                                                                                                              | 10. Он [Закарийя] сказал: «Господи! Дай мне знамение (в подтверждении истинности того,                                                |
| ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَثَ لَيَالٍ                                                                                                                                                                                                                                   | <i>что сообщили мне ангелы)</i> !» Сказал Он: «Знамением для тебя будет то, что ты ( <i>o</i> ,                                       |
| سَوِیًّا                                                                                                                                                                                                                                                                             | Закарийя) не будешь говорить с людьми в течении трёх ночей [суток], (при этом) будучи здоровым».                                      |
| فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنَ ٱلْمِحْرَابِ                                                                                                                                                                                                                                          | 11. И затем вышел он [Закарийя] к своему народу из алтаря [молельни] (и они его спросили в чём                                        |
| فَأُوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُواْ بُكْرَةً                                                                                                                                                                                                                                        | дело) и дал им понять: «Восславляйте (Аллаха) по утрам и перед закатом (в знак благодарности Ему                                      |
| وَعَشِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                           | за то, чем Он облагодетельствовал его и их, направив к ним пророка)».                                                                 |
| يَنيَحْيَىٰ خُذِ ٱلۡكِتَنبَ بِقُوَّةٍ                                                                                                                                                                                                                                                | 12. (И когда Йахья подрос, Аллах Всевышний повелел ему): «О, Йахья! Держись Писания                                                   |
| وَءَاتَيْنَكُ ٱلْحُكْمَ صَبِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                     | [Торы] сильно [знай его содержание, понимай его смысл и поступай по нему]!» И даровали Мы ему                                         |
| وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكُوةً ۗ وَكَانَ تَقِيًّا                                                                                                                                                                                                                               | [Йахье] мудрость, когда он был (ещё) мальчиком, 13. и (также даровали Мы ему) милосердие [сострадание] (к людям) от Нас и чистоту (от |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      | грехов). И был он остерегающимся (наказания Аллаха) [таким, который исполнял Его повеления                                            |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,                                                                                                                                                                                                                                                | и отстранялся от того, что Он запретил]                                                                                               |
| وَبَرَّا بِوَ لِدَيْهِ وَلَمْ يَكُن جَبَّارًا                                                                                                                                                                                                                                        | 14. и благость (по отношению) к своим родителям [он был послушным], и не был он                                                       |
| عَصِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                             | родителям $[0h]$ ослушником $(Aллаха u cвоих родителей).$                                                                             |
| وَسَلَنَمُ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ                                                                                                                                                                                                                                   | 15. И мир ему [ <i>Йахье</i> ] в ( <i>тот</i> ) день, когда он                                                                        |
| وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا                                                                                                                                                                                                                                                             | родился, и в день, когда умрёт, и в день, когда он будет воскрешен живым [в День Суда]!                                               |
| وَسَلَمُ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيَّا وَالْذَكْرُ فِي ٱلْكِتَبِ مَرْيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتَ وَٱذْكُرُ فِي ٱلْكِتَبِ مَرْيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتَ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا | 16. И вспомни [расскажи] (о, Пророк) (историю приведённую) в Книге [в Коране] о Марьям. Вот                                           |
| مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                   | она удалилась [ушла] от своей семьи в место восточное                                                                                 |
| en e                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                       |

فَٱتَّخَذَت مِن دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَويًّا 17. и укрылась она от них [от людей] за завесой. И затем Мы отправили к ней Нашего духа [ангела Джибриля], и предстал он пред ней в виде человека с совершенным сложением.

قَالَتَ إِنِّي َ أَعُوذُ بِٱلرَّحْمَنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيًا

- 18. Сказал она [Марьям] (подумав, что это мужчина с плохими намерениями): «Поистине, я обращаюсь к Милостивому (Аллаху) за защитой (от всего плохого, что может исходить) от тебя, если ты остерегаешься (наказания Аллаха) (когда тебе напоминают о Нём)».
- قَالَ إِنَّمَآ أَنَاْ رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَمًا زَكِيًّا
- 19. Сказал он [ангел Джибриль]: «Я только посланник Господа твоего, (Который послал меня) чтобы даровать тебе мальчика чистого (от грехов)».

قَالَتْ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَمُ وَلَمْ يَمْسَنِي بَشَرُّ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا

20. Сказала она [Марьям]: «Как может быть у меня мальчик? Ведь меня не касался мужчина (так как я не замужем), и не была я блудницей».

قَالَ كَذَ لِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَى هَيِّنُ لَهُ وَلِنَجْعَلَهُ ﴿ ءَايَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًا 21. Сказал он [ангел Джибриль] (ей): «Так сказал твой Господь: «Это для Меня — легко. И да сделаем Мы его [мальчика, который родится] знамением для людей (которое указывает на могущество Аллаха) и милосердием от Нас (для людей) [таким, который будет призывать их к поклонению и покорности их Господу]». И это дело уже решённое [оно непременно произойдёт]».

فَحَمَلَتْهُ فَٱنتَبَذَت بِهِ مَكَانًا
 قَصِيًا

22. И понесла она [Марьям] его [забеременела] (после того, как ангел Джибриль вдул дух его через рукав её одежды) и (не зная, что сказать людям) удалилась с ним [со своим будущим сыном] в далёкое (от людей) место.

فَأَجَآءَهَا ٱلْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَنلَيْتَنِي مِتُ قَبْلَ هَندًا وَكُنتُ نَشيًا مَّنسِيًا

23. И привели её [Марьям] муки [предродовые страдания] к стволу пальмы. (Думая о том, что подумают люди о ней, когда она придёт к ним с ребёнком) сказала она: «О если бы я умерла до этого [до того, как стала беременной] и была бы забытою, забвенною!»

| <i>Часть 16.</i><br>\$\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Сура 19. Марьям<br>စို့ စွဲ                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَنَادَىٰهَا مِن تَحْتِهَاۤ أَلَّا تَحْزَنِي قَدۡ جَعَلَ رَبُّكِ تَحۡتَكِ سَرِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 24. И воззвал он [её только что родившийся сын] к ней [к Марьям] из-под неё: «Не печалься! Господь твой сделал (рядом) под тобой (для тебя) ручей.                                                                                              |
| وَهُزِّى إِلَيْكِ بِجِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ تُسَقِطُ<br>عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25. И потряси на себя ствол пальмы, и попадают на тебя свежие, спелые (финики).                                                                                                                                                                 |
| فَكُلِي وَٱشۡمَٰنِي وَقَرِّى عَيْنَا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَ<br>مِنَ ٱلۡبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِيۤ إِنِّي نَذَرْتُ<br>لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ ٱلۡيَوْمَ إِنسِيًّا لَيْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 26. Ешь (финики), и пей (воду), и успокойся [будь довольна]! А если ты (о, Марьям) увидишь кого-либо из людей, то скажи: «Я дала Милостивому обет воздержания (от разговоров), и (поэтому) не буду говорить сегодня (ни) с (каким) человеком»». |
| فَأَتَتْ بِهِ، قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ﴿ قَالُواْ اللَّهِ اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّل | 27. И пришла она [Марьям] с ним [с младенцем] к своему народу, неся его. (Когда они увидели её) сказали: «О, Марьям! Ты совершила удивительное дело!                                                                                            |
| يَتَأُخْتَ هَنرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ آمْرَأَ سَوْءِ وَمَا كَانَتَ أُمُّكِ بَغِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 28. О, сестра Харуна [подобная в праведности Харуну], не был отец твой скверным человеком, и мать твоя не была блудницей».                                                                                                                      |
| فَأَشَارَتَ إِلَيهِ لَ قَالُواْ كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كُانَ فِي ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 29. А она [Марьям] указала на него [на своего сына Иису] (чтобы они говорили с ним). Они сказали: «Как мы можем говорить с тем, кто ещё является ребёнком (лежащим) в колыбели?»                                                                |
| قَالَ إِنِّي عَبْدُ ٱللَّهِ ءَاتَننِيَ ٱلۡكِتَبَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30. Он [пророк Ииса] сказал: «Поистине, я – раб Аллаха, которому Он дал Писание [Евангелие] и сделал Он меня пророком.                                                                                                                          |
| وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأُوْصَنِي وَالسَّلَوةِ وَٱلزَّكُوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 31. И сделал Он меня благодатным [от которого исходит благо и польза], где бы я ни был, и заповедал мне (совершать) молитву и (отдавать) (обязательную) милостыню, пока я живу,                                                                 |
| وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأُوصَنِي وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأُوصَنِي بِالصَّلَوْةِ وَٱلزَّكُوةِ مَا دُمْتُ حَيَّا وَالرَّكُوةِ وَالرَّكُوةِ مَا دُمْتُ حَيَّا وَالرَّا شَقِيًّا وَرَبَرًا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 32. и (повелел мне Господь мой, чтобы я проявлял) благость (по отношению) к моей родительнице [матери] и не сделал меня тираном [высокомерным], (и) несчастным.                                                                                 |
| <sup>1</sup> Харун – праведник, живший в их вре                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | мя, который особо остерегался грехов                                                                                                                                                                                                            |

<sup>1</sup> Харун – праведник, живший в их время, который особо остерегался грехов 

Часть 16. Сура 19. Марьям

وَٱلسَّلَامُ عَلَىَّ يَوْمَ وُلدتُ وَيَوْمَ أُمُوتُ وَيُوْمَ أُبِعَثُ حَيًّا

33. И мир [спокойствие] мне в тот день, когда я родился, и в тот день, когда я умру, и в тот день, когда буду воскрешён живым!»

ذَالِكَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ ٱلْحَقّ ٱلَّذي فيه يَمۡتَرُونَ

34. Это [вот таков он] – Ииса, сын Марьям, по слову истины, в котором они [иудеи и христиане] сомневаются.

مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ ۖ شُبْحَـٰنَهُۥٓ إِذَا قَضَيْ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ و كُن فَيَكُونُ

35. Не подобает Аллаху брать Себе сына [Он ни в ком и ни в чём не нуждается]. Преславен Он [пречист от такого]! Когда Он решит какое-нибудь дело, то лишь скажет ему: «Будь!» - как оно сбывается. [Если бы Он хотел иметь сына, то создал бы его лишь по одному слову]

وَإِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَٱعۡبُدُوهُ ۚ هَـٰذَا صِرَاطٌ مُّسۡتَقيمُ

36. И (сказал пророк Ииса) (своему народу): «Поистине, Аллах - мой Господь и ваш Господь: поклоняйтесь же Ему, это (и есть) прямой путь!

فَٱخۡتَلَفَ ٱلْأَحۡزَابُ مِنْ بَيۡنِهِمۡ ۖ فَوَيۡلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن مَّشْهَكِ يَوْمٍ عَظِيم

37. И впали в разногласия партии (из числа людей Писания) между собой (относительно пророка  $(U_{ucb})^{1}$ . И горе [сильное наказание] (будет) тем, которые стали неверующими, от зрелища Великого Дня [Дня Суда]!

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا ۗ لَكِن ٱلظَّالِمُونَ ٱلۡيَوۡمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ 38. Как же чётко они будут слышать и видеть в тот день [в День Суда], когда придут к Нам! Но беззаконники пребывают сегодня [в этом мире] в явном заблуждении.

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلۡحَسۡرَة إذۡ قُضِيَ ٱلْأَمۡرُ وَهُمْ فِي غَفَلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

39. И предупреди их (о, Посланник) о Дне Сожаления, когда дело будет уже решено [после расчёта обитатели Рая отправятся в Рай, а обитатели Ада в Ад, и смерти уже не будет, и будут они вечно пребывать там], а они (в этом мире) (пребывают) в беспечности, и не веруют.

إِنَّا نَحْنُ نَرثُ ٱلْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا

40. Поистине, Мы наследуем землю и тех, кто на ней [все умрут, а Аллах всегда есть и не умирает], и к Нам они [творения] вернутся (в День Суда).

Христиане приняли его себе как Бога и сына Бога, а иудеи сказали, что он колдун и сын Иосифа-плотника.

| Часть 16.                                                                                                                               | Сура 19. Марьям                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                |                                                                                                                             |
| وَٱذْكُرْ فِي ٱلْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ                                                                                  | 41. И вспомни [расскажи] (о, Пророк) (историю приведённую) в Книге [в Коране] о                                             |
| صِدِّيقًا نَّبِيًّا                                                                                                                     | (пророке) Ибрахиме: поистине, он был праведивейшим и пророком.                                                              |
| إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَتَأْبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا                                                                                   | 42. Вот сказал он [Ибрахим] своему отцу: «О, отец мой! Почему ты поклоняешься тому                                          |
| يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيًّا                                                                                      | [идолам], что не слышит и не видит и не избавляет тебя ни от чего?                                                          |
| يَتَأْبَتِ إِنِّي قَدْ جَآءَنِي مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا                                                                                      | 43. О, отец мой! Ко мне явилось (от Аллаха) такое знание, которое не дано тебе; следуй же                                   |
| لَمْ يَأْتِكَ فَأَتَّبِعْنِيٓ أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا                                                                                | за мной (в том, к чему я призываю), (и) я поведу тебя верным путем!                                                         |
| يَتَأْبَتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَنَ لَا يَعْبُدِ                                                                                        | 44. О, отец мой! Не поклоняйся сатане [не повинуйся его призыву поклоняться идолам]:                                        |
| ٱلشَّيْطَنَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا                                                                                                 | (ведь) поистине, сатана ослушался Милостивого!                                                                              |
| يَتَأْبَتِ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ                                                                                        | 45. О, отец мой! Поистине, я боюсь, (что ты умрёшь будучи неверующим и) что тебя                                            |
| مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَنِ وَلِيًّا                                                                                      | коснётся наказание от Милостивого и ты будешь близким сатаны (в Аду)!»                                                      |
| قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ ءَالِهَتِي                                                                                                   | 46. Сказал [отец Ибрахима]: «Разве ты отворачиваешся от наших богов                                                         |
| يَتَاإِبْرَاهِيمُ ۖ لَهِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۗ                                                                               | [отказываешься поклоняться им], о, Ибрахим? Если ты не перестанешь (ругать                                                  |
| وَٱهۡجُرۡنِي مَلِيًّا                                                                                                                   | наших богов), (то) я непременно забью тебя (насмерть) камнями. (Больше не разговаривай со мной) и удались от меня надолго!» |
| قَالَ سَلَمُ عَلَيْكَ ۖ سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓ                                                                                     | 47. Сказал он [Ибрахим]: «Мир тебе! [Ничего плохого тебе я не буду делать, так как ты                                       |
| َ إِنَّهُ رَكَانَ بِي حَفِيًّا<br>إِنَّهُ رَكَانَ بِي حَفِيًّا                                                                          |                                                                                                                             |
| وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدْعُواْ رَبِّي عَسَىٰ أَلَاۤ أَكُونَ بِدُعَآءِ | 10 77                                                                                                                       |
| وَأَدْعُواْ رَبِّي عَسَىٰ أَلَّاۤ أَكُونَ بِدُعَآءِ                                                                                     |                                                                                                                             |
| رَبِّي شُقِيًّا                                                                                                                         | несчастным [надеюсь, что Он примет мою мольбу]».                                                                            |

49. И когда он [Ибрахим] отделился от них [от فَلَمَّا ٱعۡتَزَلَهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ отца и народа] и от того [идолов], чему они поклонялись помимо Аллаха, Мы даровали ему (сына) Исхака и (внука) Йакуба, и каждого (из них) сделали Мы пророками. وَيَعْقُوبَ وَكُلاً جَعَلْنَا نَبِيًا 50. И Мы даровали им [Ибрахиму, Исхаку, وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا Йакубу потомкам] их (неисчислимую щедрость) от Нашей милости сделали для них لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا высокое правдивое упоминание (среди людей). 51. И вспомни [расскажи] (о, Пророк) (историю وَٱذْكُرْ فِي ٱلْكِتَنِبِ مُوسَى ۗ إِنَّهُ لَكِانَ приведённую) в Книге [в Коране] о (пророке) Мусе: поистине, он был избранным и был مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولاً نَّبيًّا посланником, пророком. 52. И (когда Муса с семьёй возвращался из Мадьяна в Египет) воззвали Мы к нему с правой (от него) стороны горы (Синай) и приблизили ٱلْأَيْمَن وَقَرَّبْنَهُ نَجِيًّا его для тайной беседы (с ним). 53. И даровали Мы ему [Мусе] по Нашей وَوَهَبْنَا لَهُ مِن رَّحْمَتِنَا أَخَاهُ милости брата его Харуна как пророка (который помогал ему и ). هَـٰرُونَ نَبيًّا وَٱذْكُرْ فِي ٱلْكِتَنبِ إِسْمَنعِيلَ ۚ إِنَّهُۥ 54. И вспомни [расскажи] (о, Пророк) (историю приведённую) в Книге [в Коране] о (пророке) Исмаиле: поистине, он был правдивым كَانَ صَادِقَ ٱلْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولاً обещаниях и был посланником (u) пророком. 55. Он [пророк Исмаил] приказывал своей семье وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ ﴿ بِٱلصَّلَوْةِ وَٱلزَّكُوةِ (совершать) молитву (выплачивать) (обязательную) милостыню и был он перед وَكَانَ عِندَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا Господом своим угодным [Аллах был доволен им]. 56. И вспомни [расскажи] (о, Пророк) (историю وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَبِ إِدۡريسَ ۗ إِنَّهُۥ приведённую) в Книге [в Коране] о (пророке) Идрисе: поистине, он был правдивейшим и كَانَ صِدِيقًا نَّبِيًّا пророком. 57. И вознесли Мы его на высокое место [о нём وَرَفَعَنَاهُ مَكَانًا عَليًّا говорят только хорошее и он будет в верхних райских садах].

أُولْتَهِكَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱللَّهِ عَادَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن ذُرِيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَءَيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَٱجْتَبَيْنَا وَالْجَتَبَيْنَا وَالْجُمَنِ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَالْجَمَنِ إِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَنتُ ٱلرَّحْمَنِ خَرُواْ سُجَدًا وَلُكِكيًا هُ

58. Это [о которых было рассказано] — те, кого облагодетельствовал Аллах (дав им щедрый дар), из (числа) пророков из потомства Адама и из тех (верующих), кого Мы перенесли (на ковчеге) вместе с Нухом, и из потомства Ибрахима и Исраила, и из тех, кого мы привели (к Вере), и кого Мы избрали (для доведения до людей послания Аллаха). Когда им читаются знамения Милостивого, они падали ниц, совершая земной поклон (Аллаху) и плача (от страха перед Ним).

- فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمَ خَلْفُ أَضَاعُواْ ٱلشَّهَوَاتِ الصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُواْ ٱلشَّهَوَاتِ فَصَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا
- 59. И последовали за ними [теми, которых облагодетельствовал Аллах] потомки, которые перестали совершать молитву и последовали за страстями, и встретят они убыток (и погибель) (в Аду).

إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُوْلَتِهِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيَّا

60. Кроме тех (из них), кто покаялся (в своих грехах) и уверовал и совершал праведные деяния. Такие войдут в Рай и не будут ни чуть обижены [их благие деяния не будут убавлены], —

جَنَّتِ عَدْنٍ ٱلَّتِي وَعَدَ ٱلرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِٱلْغَيْبِ أَ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا مَأْتِيًّا

61. в (райские) Сады Вечности, которые обещал Милостивый Своим рабам через сокровенное [они не видели Рай, но поверили Аллаху в том, что Рай есть]. Поистине, Его обещание (о том, что Он введёт уверовавших в Рай) свершится!

لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغُوًا إِلَّا سَلَـمَا لَ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا

62. Не услышат они [обитатели Рая] там [в Раю] пустословия [ложные и бесполезные речи], а (будут они там слышать) только (такую речь, которая для них будет) (как приветствие) миром. Для них там (в Раю) — удел их [вечное пропитание] и утром и вечером [всегда, когда пожелают].

تِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيًّا

63. Таков Рай, который Мы дадим в наследие тем из Наших рабов, кто был остерегающимся (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил).

Часть 16. Сура 19. Марьям

64. И (скажи, о Джибрил, Пророку): «Мы [ангелы] وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأُمِّر رَبِّكَ ۖ لَهُۥ مَا بَيْنَ ۗ нисходим (с неба на землю) только по повелению Господа твоего. Ему [Аллаху] принадлежит то, что أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَالِكَ وَمَا пред нами [все дела, которые будут в Вечной жизни] и что позади нас [те дела, которые уже كَانَ رَبُّكَ نَسيًّا миновали в этом мире] и что между этим [между этой жизнью и Вечной]. [Ему принадлежит повелевание во все времена и везде. Л И Господь твой (о, Пророк) не забывчив [ничего не забывает]!» (Аллах) – (Он) Господь [Создатель رَّبُّ ٱلسَّمَوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا Управитель] небес и земли и того, что между ними творений, которые находятся فَٱغۡبُدۡهُ وَٱصۡطَبرَ لِعِبَدَتِهِۦ ۗ небесами и землёй]. Поклоняйся же Ему (о, Пророк) и будь терпелив в поклонении Ему! Разве ты знаешь تَعْلَمُ لَهُ اللهُ الله Ему соименного [у кого были бы такие же имена и особенности]? 66. И говорит (неверующий) человек (отрицая وَيَقُولُ ٱلْإِنسَانُ أَءِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ воскрешение после смерти): «Неужели после того, как я умру, я буду выведен (из могилы) живым?» أُخْرَجُ حَيًّا 67. Разве не вспомнит [неужели не задумается] أُولًا يَذُكُرُ ٱلْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقَنَهُ مِن человек, что Мы создали его раньше [в первый раз], а его (до этого) вообще не было? قَبَلُ وَلَمْ يَكُ شَيُّا فَوَرَبُّكَ لَنَحۡشُرَنُّهُمۡ وَٱلشَّيَاطِينَ ثُمَّ 68. И (Я, Аллах) клянусь же Господом твоим (о, Пророк) [Самим Собой], (что) (в День Суда) Мы непременно соберём их [тех, кто не верит в لَنُحۡضِرَنَّهُمۡ حَوۡلَ جَهَنَّمَ حِثِيًّا воскрешение] и шайтанов, потом Мы приведём их (и *поставим*) вокруг Геенны [ $A\partial a$ ] на коленях. 69. (И Я [Аллах] клянусь, что) потом Мы извлечём ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ из каждой партии такого, из них был кто сильнейшим ослушником против Милостивого عَلَى ٱلرَّحْمَانِ عِتِيًّا [больше всех ослушался Его]. 70. Потом – ведь Мы лучше знаем про тех, кто ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِٱلَّذِينَ هُمۡ أَوۡلَىٰ بهَا больше заслуживает того, чтобы там [в Аду] гореть. 71. И нет среди вас (о, люди) того, кто бы в неё [в وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَاردُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ Геенну] не вошёл [каждый будет проходить по проложен мосту, который Адом: رَبِّكَ حَتَّمًا مَّقْضِيًّا неверующие сразу провалятся в Ад, а верующие будут проходить этот мост с такой быстротой, которая соответствует их благим делам]. (И это)

– для твоего Господа уже решённое постановление.

 Часть 16.
 Сура 19. Марьям

\$\times \times \t 72. Потом Мы спасем тех, которые (в земной жизни) остерегались (наказания Аллаха) (исполняя то, что Он повелел и избегая того, что Он запретил), и оставим беззаконников [неверующих] там [в Аду] (стоять) на коленях. 73. А когда читаются им [людям] Наши знамения وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمۡ ءَايَنتُنَا بَيّنَتِ [аяты Корана] (будучи) ясными (в изложении) [имеющие очевидный смысл], те, которые стали قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ للَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَيُّ неверующими, говорят тем, которые уверовали: «Какая из двух партий [верующие или неверующие] лучше по своему положению, прекраснее по составу (в этом мире)?» 74. И как много поколений Мы погубили до них [до وَكُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْن هُمْ этих неверующих] (низведя им наказание уже в этом мире), которые были лучше по средствам [были أُحْسَنُ أَثَنَّا وَرِءَيًا богаче] и по виду [внешностью]! 75. Скажи (им) (о, Посланник): «Кто находится в قُلْ مَن كَانَ فِي ٱلضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدُ لَهُ заблуждении, пусть Милостивый продлит ему предел заблуждении) [ещё более вводит ٱلرَّحْمَنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰ إِذَا رَأُواْ مَا заблуждение] до тех пор, пока они (воочую) не увидят то, что им было обещано (Аллахом): либо (в момент прихода) наказания (в этом мире), либо (когда наступит) Час [День Суда]. Тогда они узнают, кто хуже по месту [по положению] и слабее войском (и силой). 76. И увеличит Аллах тем, которые выбрали для себя يدُ ٱللَّهُ ٱلَّذينَ ٱهۡتَدَوا هُدًى следование по верный путь, этому пути. остающиеся (навечно) праведные деяния – у Господа твоего ещё лучше по награде, лучше по воздаянию. رَبِّكَ ثُوَانًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِي كَفَرَ بِعَايَنتِنَا وَقَالَ 77. Видел ли ты (o, Пророк) того, кто неверующим в Наши знамения [имеются ввиду неверующий по имени аль-'Ас бин Ваиль<sup>2</sup> и подобные لَأُوتَير . ] مَالاً وَوَلَدًا ему] и сказал: «Конечно, мне (в Вечной жизни) непременно будет даровано и богатство и потомство!»

<sup>1</sup> Многобожники думали, что тот, кто занимает лучшее положение в этом мире, и после смерти будет лучше по своему положению.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Сподвижнику по имени Хабаб бин аль-Арт был должен один многобожник по имени аль-'Ас бин Ваиль ас-Сахмий. Когда Хабаб потребовал вернуть долг, аль-'Ас бин Ваиль сказал: «Клянусь Аллахом, я не верну тебе долг, пока ты не отвергнешь Мухаммада. Хабаб сказал ему: «Клянусь Аллахом, я не отвергну Мухаммада, до тех пор, пока не умру и даже когда воскресну. Аль-'Ас сказал ему: «Поистине, если я умру, и затем буду воскрешен, тогда приходи ко мне и будут у меня богатство и дети, и я отдам тебе свой долг. И Аллах Всевышний ниспослал этот аят.

| Насть 16.                                                                    | Сура 19. Марья<br>Ффффффффффффффффффффффффффффффффффффф                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أَطَّلَعُ ٱلْغَيْبَ أَمِ ٱتَّخَذَ عِندَ                                      | 78. Разве он [этот неверующий] знал сокровенное (что у него будет в Вечной жизни богатство и дети) или взял с Милостивого договор?                          |
| ٱلرَّحْمَٰنِ عَهْدًا                                                         | , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,                                                                                                                       |
| كَلَّا ۚ سَنَّكُتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُذُ لَهُ                               | 79. Так нет! [Не будет так, как говорит этот неверующий.] Мы [Аллах] запишем то, что он говорит [его ложные измышления на Аллаха], и                        |
| مِنَ ٱلْعَذَابِ مَدًّا                                                       | протянем [увеличим] ему наказание усиленно!                                                                                                                 |
| وَنَرِثُهُ <sup>ر</sup> مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرَدًا                     | 80. И Мы унаследуем от него то, о чём он говорит [его имущество и дети, которые были в этом мире, останутся Нам], и придёт он к Нам (в Дене Суда) одиноким. |
| وَٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً                                    | 81. И взяли они [многобожники] себе помимо Аллаха других за богов, чтобы они [ложные божества] были величием для них                                        |
| لِّيكُونُواْ لَهُمْ عِزَّا                                                   | [многобожники ищут в идолах величие, чтобы они заступились за них перед Аллахом].                                                                           |
| كَلَّا مَيكَفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ                                          | 82. Так нет! [Не будет так, как они думают.] Отвергнут они [ложные божества] их поклонение и окажутся для них [многобожников]                               |
| وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا                                               | противниками.                                                                                                                                               |
| أَلَمْ تَرَ أَنَّآ أَرْسَلْنَا ٱلشَّيَّطِينَ عَلَى                           | 83. Разве ты (о, Пророк) не видел [разве ты не знаешь], что Мы послали шайтанов против                                                                      |
| ٱلۡكَىٰفِرِينَ تَوُٰزُّهُمۡ أَزَّا                                           | неверных, чтобы они их усиленно подстрекали (к совершению грехов)?                                                                                          |
| فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ                          | 84. Поэтому не торопи (о, Пророк) (с наказанием, на них; ведь Мы считаем для них счетом [считаем]                                                           |
| عَدًّا                                                                       | сколько осталось им жить и сколько дел они совершили].                                                                                                      |
| يَوْمَ نَحْشُرُ ٱلْمُتَّقِينَ إِلَى ٱلرَّحْمَـٰنِ                            | 85. В тот день, когда Мы соберем остерегающихся (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его                                                              |
| وَفْدًا                                                                      | повеления и отстраняются от того, что Он запретил] к Милостивому чтимым посольством [таким почётом, который оказывают послам у ворот царя]                  |
| وَنَسُوقُ ٱلْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا                            | 86. и погоним бунтарей [неверующих] к Геенне [Аду], как (гонят стадо) на водопой.                                                                           |
| لَّا يَمْلِكُونَ ٱلشَّفَعَةَ إِلَّا مَنِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَٰنِ عَهْدًا | 87. Не будут обладать правом заступничества никто, кроме тех, кто взял у Милостивого договор [кроме верующих].                                              |
| عِندَ ٱلرَّحْمَٰنِ عَهْدًا                                                   | [rpone ocpyround].                                                                                                                                          |

| وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَانُ وَلَدًا                                                                      | 88. И сказали они [неверующие]: «Взял Себе Милостивый сына».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لَّقَدُ جِغَتُمْ شَيْعًا إِدَّا                                                                               | 89. Ведь этим [сказав это] вы совершили отвратительную вещь.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| تَكَادُ ٱلسَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ                                                                    | 90. Готовы небеса разрушиться от этого, и земля расколоться, горы пасть прахом [рассыпаться]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْحِبَالُ هَدًّا                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| أَن دَعَوْاْ لِلرَّحْمَـٰنِ وَلَدًا                                                                           | 91. оттого, что они [неверующие] приписали Милостивому сына.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَمَا يُلْبَغِي لِلرَّحْمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا                                                           | 92. Не подобает Милостивому (Аллаху) брать Себе сына. [Это не соответствует Его величию. Он ни в ком и ни в чём не нуждается]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| إِن كُلُّ مَن فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ                                                                    | 93. Ведь каждый, кто в небесах [все ангелы] и на земле [все джинны и люди], придёт (в День                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| إِلَّا ءَاتِي ٱلرَّحْمَـٰنِ عَبْدًا                                                                           | Суда) к Милостивому только как раб;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| لَّقَدْ أَحْصَلِهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا                                                                       | 94. Уже Он сосчитал их и перечислил их счётом [знает сколько у Него творений было и будет и всё что они совершали].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| وَكُلُّهُمْ ءَاتِيهِ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فَرْدًا                                                             | 95. И все они придут к Нему в День Воскресения поодиночке [один отдельно].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ أَلَّحِمَنُ ٱلصَّلِحَةِ اللَّحْمَنُ الرَّحْمَنُ وُدًا                  | 96. Поистине, те, кто уверовал и совершал праведные дела [совершали то, что повелел Аллах и сторонились того, что Он запретил], дарует им Милостивый любовь (Своих рабов) [Их полюбят ангелы и верующие люди].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| فَإِنَّمَا يَشَرَّنَهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ<br>ٱلۡمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوْمًا لُّذًا           | 97. Поистине, Мы облегчили его [Коран] на твоём (о, Пророк) языке [на арабском], чтобы ты радовал им остерегающихся (наказания Аллаха) (что их ожидает благо в этом мире и счастье в Вечной жизни) и предостерегать им [Кораном] злостных спорщиков [неверующих] (что их постигнут бедствия в этом мире и в Вечной жизни им уготован Ад).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| وَكُمْ أَهْلُكُنَا قَبْلَهُم مِن قَرْنٍ هَلْ تُحِسُ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُ مِنْهُم مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ | 98. И сколько поколений (неверующих) Мы уже погубили до них [до твоего народа]! Разве ты (о, Пророк) ощущаешь хоть одного из них и (разве) слышишь ты от них (хоть) шорох?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| لَهُمْ رِكْزًا                                                                                                | Transport of the state of the s |

## -20 Cypa 20 TA XA

©}-

\*®} --{®

\*98 -80

~@ \*@÷ ~@ \*@÷

\*®} --{© \*®} ~{© \*®} --{© \*30} --{30}

~~(C) -X9-8

| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                    | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                        |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| طه                                                                                         | 1. <i>Ta xa</i> .                                                                                                                                                                 |                                        |
| مَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ لِتَشْقَىٰٓ                                           | 2. Ниспослали Мы тебе (о, Посланник) Коран не для того, чтобы ты был несчастен (от того, что ты не мог бы исполнить его),                                                         |                                        |
| إِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ                                                          | 3. а (ниспослали Мы его) только как напоминание для того, кто боится (наказания Аллаха) (и остерегается Его, исполняя то, что Он повелел и отстраняясь от того, что Он запретил). |                                        |
| تَنزِيلاً مِّمَّنَ خَلَقَ ٱلْأَرْضَ<br>وَٱلسَّمَـٰوَاتِ ٱلْعُلَى                           | 4. ( <i>И этот Коран является</i> ) ниспосланием от Того,<br>Кто создал землю и небеса вышние.                                                                                    |                                        |
| ٱلرَّحْمَانُ عَلَى ٱلْعَرْشِ ٱسْتَوَىٰ                                                     | 5. Милостивый (Аллах) — Он утвердился [возвысился] (как подобает только Его величию) на Троне                                                                                     |                                        |
| لَهُ، مَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ<br>وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ ٱلنَّرَىٰ | 6. Ему принадлежит (всё) то, что в небесах, и что на земле, и что между ними, и что под землёй. [Он создал всё это, владеет и управляет всем этим]                                |                                        |
| وَإِن تَجْهَرُ بِٱلْقَوْلِ فَإِنَّهُ مِ يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ<br>وَأَخْفَى                     | 7. И если ты будешь говорить вслух, то ведь Он поистине знает и тайну и то, что даже более скрыто [то, о чём говорит душа].                                                       |                                        |
| ٱللَّهُ لَآ إِلَنهَ إِلَّا هُوَ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ<br>ٱلْحُسْنَىٰ                           | 8. Аллах! – нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, у Него – прекраснейшие имена.                                                                                       |                                        |
| وَهَلَ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ                                                           | 9. И разве дошёл до тебя (о, Посланник) рассказ о (пророке) Мусе?                                                                                                                 |                                        |
| إِذْ رَءَا نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ ٱمْكُثُوٓا                                            | 10. Однажды (ночью) (при возвращении из Мадьяна в Египет) (Муса) увидел огонь и сказал своей                                                                                      |                                        |
| إِنِّيٓ ءَانَشْتُ نَارًا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنْهَا                                     | семье: «Оставайтесь (здесь), поистине, я заметил (вдали) огонь. Может быть, я принесу вам от неё                                                                                  | ************************************** |
| بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدَى                                                  | головню (чтобы нам самим разжечь огонь) или найду возле огня верный путь [спрошу у людей как правильно идти]».                                                                    |                                        |

| فَلَمَّآ أَتَنَهَا نُودِيَ يَعْمُوسَيَ                                                                               | 11. А когда он подошёл к нему [к огню], (увидел, что огонь горит внутри зелёного дерева. И чем больше начинал пылать огонь, тем более зелёным становилось дерево. Он стоял удивлённым, и в это время) (с правой стороны от Мусы, из благословенной рощи) раздался голос: «О, Myca! |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنِّىَ أَنَا رَبُّكَ فَٱخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِنَّكَ بِنَّكَ بِنَّكَ بِنَّكَ بِالْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى     | 12. Поистине, Я – твой Господь [Аллах]. Сними же свои сандалии! Ведь ты находишься в священной долине Тува.                                                                                                                                                                        |
| وَأَنَا ٱخۡتَرۡتُكَ فَٱسۡتَمِعۡ لِمَا يُوحَىٰ                                                                        | 13. И Я изобрал тебя (o, Myca) (для того, чтобы ты стал пророком); прислушайся же к тому, что тебе сообщается через откровение.                                                                                                                                                    |
| إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَاۤ إِلَهَ إِلَّا أَنَا                                                                     | 14. Воистину, Я – Аллах! (И) нет (другого) бога [заслуживающего поклонение], кроме Меня! Служи же (и поклоняйся) (только) Мне и                                                                                                                                                    |
| فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيۤ                                                                         | совершай молитву в Моё воспоминание [чтобы помнить обо Мне]!                                                                                                                                                                                                                       |
| إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ                                 | 15. Поистине, Час (в который будет воскрешение людей) наступит, Я почти скрываю его [знание о моменте наступления Часа] (от Самого Себя) [как это может знать хоть ктолибо из творений], чтобы каждая душа получила воздаяние за то, к чему она стремилась (в своей земной жизни)! |
| فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَن لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَٱتَّبَعَ هَوَلهُ فَتَرْدَىٰ                                     | 16. Пусть не отвратит тебя (о, Муса) от него [от веры в День Суда и деяний в соответствии с этой верой] тот, кто не верует в него и кто последовал за своей прихотью, чтобы тебе не погибнуть.                                                                                     |
| وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَـٰمُوسَىٰ                                                                                 | 17. Что это у тебя в правой руке, о, Муса?» [Аллах Всевышний обращает внимание Мусы на его посох.]                                                                                                                                                                                 |
| قَالَ هِيَ عَصَاىَ أَتَوَكَّوُا عَلَيْهَا وَأَهُنُ عِلَيْهَا وَلَى فِيهَا وَأَهُشُ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِي فِيهَا | 18. Сказал ( <i>Myca</i> ): «Это – посох мой; я опираюсь на него, сбиваю им для моих овец листья ( <i>c</i>                                                                                                                                                                        |
| وَأَهِشُ بِهِا عَلَىٰ عَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَارِبُ أُخْرَىٰ                                                         | деревьев). Есть для меня в нём и другое применение».                                                                                                                                                                                                                               |
| قَالَ أَلْقِهَا يَنمُوسَىٰ                                                                                           | 19. Он [Аллах] сказал: «Брось его, о, Myca!»                                                                                                                                                                                                                                       |

| Cypa 20. Ta Xa                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>PóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPóPó</u>                                                                                                         |
| 20. И бросил он [Myca] его [свой посох] (на землю). И вот (посох превратился в) змею, которая движется. (Муса увидев это, повернулся и стал убегать.) |
| 21. Он [Аллах] сказал: «Возьми её [змею] и не бойся (её); Мы вернём его [твой посох] в прежний вид.                                                   |
| 22. Прижми ( <i>o</i> , <i>Myca</i> ) свою руку к боку: она выйдет белой ( <i>как снег</i> ) без всякого вреда, как ещё одно знамение.                |
| 23. (И Мы сделали это,) чтобы показать тебе (о, Муса) (некоторые) из Наших величайших знамений.                                                       |
| 24. Иди (о, Муса) к Фараону, ведь поистине он стал беспредельным (в ослушании Аллаха) (и призови его к Истинной Вере и Повиновению Аллаху)».          |
| 25. Он [Myca] сказал: «Господи, раскрой мне грудь [удали всё то, что препятствует мне исполнению мной пророческой обязанности],                       |
| 26. и облегчи мне моё дело,                                                                                                                           |
| 27. и развяжи узел (который есть) на моём языке,                                                                                                      |
| 28. чтобы они [Фараон и его люди] могли понять мою речь (когда я буду доводить до них Истину).                                                        |
| 29. И дай мне помощника из моей семьи,                                                                                                                |
| 30. Харуна, моего брата (так как он более красноречив, чем я).                                                                                        |
| 31. Укрепи им [благодаря Харуну] силу мою                                                                                                             |
| 32. и сделай его участником в моём деле [в пророчестве и доведении Истины],                                                                           |
| 33. чтобы мы восславляли Тебя много                                                                                                                   |
| 34. и поминали Тебя много:                                                                                                                            |
| 35. ведь поистине Ты нас видишь».                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       |

| قَالَ قَدِ أُوتِيتَ سُؤَلَكَ يَــٰمُوسَىٰ                            | 36. Сказал Он [Аллах]: «Уже даровано (всё) просимое тобой, о, Муса.                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَقَدُ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ                          | 37. И уже оказывали Мы тебе (о, Муса) милость в другой раз [прежде, когда ты был младенцем и спасли Мы тебя от ярости Фараона],                                            |
| إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ                          | 38. когда внушили Мы твоей матери то, что внушается:                                                                                                                       |
| أُنِ ٱقَدِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقَدِفِيهِ فِي                     |                                                                                                                                                                            |
| ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ                          | 39. «Положи его [своего сына] в сундук и пусти его по течению (реки Нил), и пусть течение                                                                                  |
| يَأْخُذُهُ عَدُوُّ لِّي وَعَدُوُّ لَّهُ                              | выбросит его [сундук] на берег; возьмёт его [твоего сына] враг Мой и враг его». И Я [Аллах]                                                                                |
| وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِي                               | одарил тебя (о, Муса) Своей любовью, (так, что тебя любили люди) и чтобы тебя взрастили перед Моими глазами.                                                               |
| وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي                                          |                                                                                                                                                                            |
| إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلَ                                 | 40. (И уже Мы оказывали милость тебе) (од Муса) когда шла твоя сестра (наблюдая за                                                                                         |
| أَدُلُكُرْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ فَرَجَعۡنَكَ                     | тобой) и сказала (тем, которые подобрали тебя): «Не указать ли вам на того, кто о нём [об                                                                                  |
| إِلَى أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ                  | этом ребёнке] позаботится [будет кормить его грудью и ухаживать за ним]?» И Мы вернули тебя (о, Муса) (после того, как ты был у                                            |
| وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَكَ مِنَ ٱلْغَمِّ                       | Фараона) к твоей матери, чтобы глаз её усладился (радостью) (что ты не утонул и что                                                                                        |
| وَفَتَنَّكَ فُتُونَا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي                        | потеряла теоя). И убил ты одну душ                                                                                                                                         |
| أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرِ                           |                                                                                                                                                                            |
| يَنمُوسَىٰ                                                           | Мадьяна, а потом ты пришёл по сроку (установленному Аллахом), о, Муса!                                                                                                     |
| وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي                                            | 41. И Я [Аллах] сделал тебя (о, Муса) таким для Себя [избрал для доведения Моего Слова].                                                                                   |
| وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي الدَّهْبُ أَنتَ وَأَخُوكَ بِعَايَئِي وَلَا | 42. Иди ты (о, <i>Myca</i> ) и брат твой ( <i>Харун</i> ) о Моими знамениями (которые указывают на то                                                                      |
| تَنِيَا فِي ذِكْرِي                                                  | что только Я являюсь богом, и Я над всем могущ, и что Моё Слово истинно) и не будьте слабы в поминании Меня [постоянно помните обо Мне] (чтобы это было поддержкой для вас |

| ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ                                                                                                                                                                 | 43. Идите (оба) к Фараону, ведь поистине он стал беспредельным (в ослушании Аллаха) (и призовите его к Истинной Вере и Повиновению Аллаху),                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَقُولًا لَهُ، قَولًا لَيِّنًا لَّعَلَّهُ، يَتَذَكَّرُ<br>أَوْ يَخْشَىٰ                                                                                                                                    | 44. И скажите ему слово мягкое, чтобы он опомнился [задумался] или убоялся (наказания Аллаха)».                                                                                                                                                                                         |
| قَالَا رَبَّنَآ إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ عَلَيْنَآ أَوْ أَن يَطْغَىٰ                                                                                                                                  | 45. Сказали они [Муса и Харун]: «(О,) Господь наш! Поистине, Мы боимся, что он [Фараон] поспешит наказать нас или проявит беспределье (в своём высокомерии) (и не примет истину)».                                                                                                      |
| قَالَ لَا تَخَافَا اللهِ اللهِ مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ                                                                                                                                                 | 46. Он [Аллах] сказал (Мусе и Харуну): «Не бойтесь, ибо Я с вами обоими, Я слышу (вашу речь) и вижу (ваши деяния).                                                                                                                                                                      |
| فَأْتِيَاهُ فَقُولاً إِنَّا رَسُولاً رَبِّكَ<br>فَأُرْسِلْ مَعَنَا بَنِيَ إِسْرَهِ بِلَ وَلاَ<br>تُعَذِّبْهُمْ أَ قَدْ جِئْنَكَ بِعَايَةٍ مِّن<br>رَّبِكَ أَ وَٱلسَّلَمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ<br>ٱلْهُدَیْ | 47. Идите же оба к нему [к Фараону] и скажите: «Поистине, Мы — посланники Господа твоего. Отпусти с нами потомков Исраила и не мучай их. Вот мы пришли к тебе (о, Фараон) со знамением от Господа твоего, и мир [безопасность от наказания Аллаха] тому, кто последовал истинным путём. |
| إِنَّا قَدْ أُوحِىَ إِلَيْنَآ أَنَّ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ                                                                                                                              | 48. Поистине, нам дано откровением, что наказание (положено) для тех, кто отверг (Истину) и отвернулся (от призыва к Истине)».                                                                                                                                                          |
| قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَنمُوسَىٰ                                                                                                                                                                         | 49. Он [Фараон] сказал: «Кто же ваш Господь, о, Муса?»                                                                                                                                                                                                                                  |
| قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ رُبُّنَا ٱلَّذِي                                                                                                                                     | 50. ( <i>Myca</i> ) сказал: «Господь наш — Тот, Кто дал каждой вещи её облик (который соответствует её сути), а потом указал путь (каждому творению) (в чём благо для неё)».                                                                                                            |
| قَالَ فَمَا بَالُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأُولَىٰ                                                                                                                                                                    | 51. (Фараон) сказал: «А что же произошло с первыми [прежними] поколениями (которые тоже не приняли истину от посланников Аллаха)?»                                                                                                                                                      |

| Часть 16.                                                                                                                                                                                                                | Cypa 20. Ta Xa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                 | <u>(\$\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2\dagger^2</u> |
| قَالَ عِلْمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَنبٍ ۗ لَّا                                                                                                                                                                          | 52. (Муса) сказал: «Знание про них [про те поколения] (только) у Господа моего в книге [в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى                                                                                                                                                                                              | Хранимой Скрижали]. (И) не заблуждается Господь мой [не ошибается] (в Своих деяниях и решениях) и (ничего) не забывает».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ مَهْدًا                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا شُبُلًا وَأَنزَلَ مِنَ                                                                                                                                                                            | 53. (Он [Аллах] — Тот), Который сделал для вас землю равниной, и провёл для вас по ней дороги, и низвел с неба [с облаков] воду [дождь]. И                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦٓ أَزُواجًا                                                                                                                                                                          | (затем) Мы вывели ею [этой водой] различные виды растений.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| مِّن نَّبَاتٍ شَتَّىٰ                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| كُلُواْ وَٱرْعَوْا أَنْعَىمَكُمْ أَ إِنَّ فِي                                                                                                                                                                            | 54. Ешьте (о, люди) (что Мы взрастили для вас) и пасите ваш скот. Поистине, в этом –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ذَ ٰلِكَ لَا يَنتِ لِلَّهُ فِلِي ٱلنُّنهَيٰ                                                                                                                                                                              | однозначно, знамения для обладающих разумом!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ﴿ مِنْهَا خَلَقْنَكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ                                                                                                                                                                              | 55. Из неё [из земли] Мы сотворили вас (о, люди)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ                                                                                                                                                                                  | и в неё вас вернем (после вашей смерти) и из неё вас выведем (живыми) ещё раз (в День Суда).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| وَلَقَدْ أُرَيْنَهُ ءَايَتِنَا كُلُّهَا فَكَذَّبَ                                                                                                                                                                        | 56. И показали Мы ему [Фараону] все Наши знамения, но он отверг (их) [не признал их                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَأَبَىٰ                                                                                                                                                                                                                 | истинность] и отвернулся (от принятия их).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| قَالَ أُجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا                                                                                                                                                                           | 57. Сказал он [Фараон]: «Разве ты пришёл к нам,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| بِسِحْرِكَ يَــُمُوسَىٰ                                                                                                                                                                                                  | чтобы вывести нас из нашей земли (этим) своим колдовством, о, Муса?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ، فَٱجْعَلَ                                                                                                                                                                          | 58. Мы [Фараон и сообщники], непременно, покажем тебе (о, Муса) подобное же колдовство;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُۥ                                                                                                                                                                          | назначь же для нас и себя время встречи, который не нарушим ни мы и ни ты, – место                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| نَحْنُ وَلآ أَنتَ مَكَانًا سُوًى                                                                                                                                                                                         | ровное».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| فَلَنَأْتِينَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَٱجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُ فَهُ نَحْنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانًا شُوًى فَالْرِينَةِ وَأَن قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ ٱلزِينَةِ وَأَن يُحْشَرَ ٱلنَّاسُ ضُحَى | 59. ( <i>Myca</i> ) сказал ( <i>Фараону</i> ): «( <i>Пусть</i> ) время встречи с вами ( <i>будет</i> ) день украшения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| يُحْشَرُ ٱلنَّاسُ ضُحَى                                                                                                                                                                                                  | [праздник], и чтобы собраны были люди в предполуденное время».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 26<br>22                                                                                                                                                                                                                 | (****************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ لَّمُ                                                                                                 | 60. И отвернулся Фараон (от Истины) и собрал свои козни [колдунов], а потом пришёл (в обговорённый день).                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُواْ<br>عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ                                               | 61. (Муса) сказал им [колдунам Фараона] (увещевая их): «Горе вам! [Поберегитесь!] Не измышляйте ложь на Аллаха, а не то Он поразит вас наказанием». И ведь постигнет неудача того, кто измышляет ложь (на Аллаха)!                                     |
| فَتَنَنزَعُواْ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسَرُّواْ اللَّهُوا                                                                                     | 62. И они [колдуны] разошлись (во мнениях) между собой относительно этого дела [стали думать, кто же Муса и Харун на самом деле: колдуны или посланные Аллахом] и сохранили свой разговор в тайне.                                                     |
| قَالُوۤا إِنَّ هَندَانِ لَسَحِرَانِ يُرِيدَانِ<br>أَن يُخْرِجَاكُم مِّنَ أَرْضِكُم<br>بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ<br>ٱلْمُثَلَىٰ | 63. (Колдуны Фараона) сказали (между собой): «Поистине, эти двое – однозначно, два колдуна: они (вдвоём) хотят вывести вас из вашей земли своим колдовством и последовать вашим примерным путём [совершать великое колдовство, которое совершаете вы]. |
| فَأَجْمِغُواْ كَيْدَكُمْ ثُمَّ ٱنْتُواْ صَفَّا وَقَدْ أَفْلُحَ ٱلْيَوْمَ مَنِ ٱسْتَعْلَىٰ                                                      | 64. Объедините же ваши козни [не разногласьте между собой], выстройтесь в (один) ряд (и разом бросьте то, что в ваших руках). И преуспест сегодня тот, кто одержит верх!»                                                                              |
| قَالُواْ يَنهُوسَى إِمَّا أَن تُلِقِى وَإِمَّا أَن تُلُقِى وَإِمَّا أَن نَكُونَ أُوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ                                          | 65. (Колдуны) сказали: «О, Муса, либо ты бросишь (свой посох), либо мы будем первыми, кто бросает?»                                                                                                                                                    |
| قَالَ بَلَ أَلْقُواْ لَهُ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ                                | 66. (Муса) сказал (колдунам): «Нет, вы бросайте (первыми)!» И вот (когда они бросили), — их верёвки и посохи, показались ему [Мусе], от их колдовства (как-будто) двигаются.                                                                           |
| فَأُوْجَسَ فِي نَفْسِهِ عِنِفَةً مُّوسَىٰ                                                                                                      | 67. И почувствовал Муса в своей душе страх.                                                                                                                                                                                                            |

Часть 16. Сура 20. Та Xa

## 68. Сказали Мы [Аллах] (Мусе): «Не бойся, ведь قُلِّنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْأَعْلَىٰ ты выше (чем эти колдуны, Фараон и его войско) (и ты победишь их)! وَأُلِّق مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفَ مَا 69. И брось (о, Муса) то, что у тебя в правой руке [свой посох], поглотит он то, что они [колдуны] содеяли; ведь они создали колдовское ухищрение, и не преуспеет волшебник, куда бы он не وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ пришёл». 70. (Когда Муса бросил свой nocox, فَأُلِّقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوۤاْ ءَامَنَّا превратился в змею и поглотил все верёвки и колдунов.) И пали посохи колдуны برَبّ هَارُونَ وَمُوسَى الله [совершили земной поклон Аллаху]; (и) сказали они: «Мы уверовали в Господа Харуна и Мусы! (Если это было бы колдовством, то нас бы не победили.)» 71. (Фараон) сказал: «Неужели вы поверили ему قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُ و قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ [Мусе] прежде, чем я позволил вам? Поистине, он [Муса], конечно, ваш старший, который научил إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِي عَلَّمَكُمُ вас колдовству. Я отрублю вам руки и ноги накрест [руку с одной стороны и ногу с другой], и распну вас на стволах пальм. И вы непременно, узнаете тогда, чьё из нас [Фараона или Господа وَأَرْجُلَكُم مِّنَ خِلَفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ *Мусы*] сильнее наказание и более длительно». فِي جُذُوعِ ٱلنَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ قَالُواْ لَن نُّؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ 72. *(Колдуны)* сказали *(Фараону)*: «Мы предпочтём тебя пришедшим к нам знамениям и Тому, Кто сотворил нас. Решай же ٱلْبَيِّنَتِ وَٱلَّذِي فَطَرَنَا ۖ فَٱقْض مَآ то, что ты решаешь [делай, что хочешь]; ты можешь решить только эту земную жизнь [твоя أُنتَ قَاضَ اللَّهُ إِنَّمَا تَقْضِى هَنذِهِ власть есть только в этом мире]. ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَآ إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَيَنَا 73. Ведь поистине мы уверовали в нашего Господа, чтобы Он простил нам наши грехи и وَمَآ أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ ٱلسِّحْرُ ۗ وَٱللَّهُ колдовство, к которому ты (о, Фараон) нас принудил, а Аллах – лучше (для нас, чем ты) и вечнее (наказанием для тех, кто ослушается خَيْرٌ ۗ وَأَنْقَىٰ *Его*)!»

Часть 16. Сура 20. Та Xa

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da 74. Поистине, тот, кто приходит к своему إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ و مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ و Господу как бунтарь [будучи неверующим], – для него Геенна  $[A\partial]$ , в которой он не умрёт и не جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ будет жить. 75. А кто приходит к Нему [к Аллаху] верующим, совершив праведные деяния [исполняя Слово], то для таких (уготованы) высшие ступени -جَنَّتُ عَدُنٍ تَجْرِى مِن تَحْبِهَا 76. сады 'Адна, (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в ٱلْأَنْهَارُ خَالدِينَ فِيهَا ۚ وَذَالِكَ جَزَآءُ них [в райских садах] вечно. И таково воздаяние тех, кто очистился [очистил свою душу] (от مَن تَزَكَیٰ многобожия и скверны)! وَلَقَدُ أُوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ 77. И Мы внушили Мусе: «Выйди ночью с بِعِبَادِی فَٱضۡرِبۡ لَهُمۡ طَرِيقًا فِي Моими рабами (из числа потомков Исраила) (из Египта) и проложи им сухую дорогу в море. Не бойся погони (Фараона и его войска) (что они ٱلۡبَحۡر يَبَسًا لَّا تَخَنفُ دَرَكًا وَلَا догонят вас) и не бойся (утонуть)!» (И пророк Муса с потомками Исраила покинули Египет.) 78. И преследовал их [Мусу с потомками Исраила] Фараон с войсками, и покрыло их [Фараона и его войска] от моря то, что покрыло فَغَشِيَهُم مِّنَ ٱلَّهُمَّ مَا غَشِيَهُمْ [покрыла их очень огромная толща воды]. 79. И ввёл Фараон свой народ в заблуждение وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ روما هَدَىٰ (представив им неверие как нечто хорошее) и не повёл он их верным путём (как обещал). يَىبَنِيَ إِسۡرَءِيلَ قَدۡ أَنۡجَـٰيۡنَكُم مِّنۡ 80. «О, потомки Исраила! (Помните о том, как) Мы спасли вас от вашего врага [от Фараона] и عَدُوَّكُمْ وَوَاعَدُنَكُمْ جَانِبَ ٱلطُّور назначили вам встречу у правой стороны горы (Синай) (чтобы ниспослать вам Тору) и низвели ٱلْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا на вас манну [нечто подобное мёду, которое появляется на деревьях] и перепелов». وَٱلسَّلُوَيٰ

Часть 16. \$ \$\delta \delta \d

كُلُواْ مِن طَيِّبَتِ مَا رَزَقْنَكُمْ وَلَا تَطُغُواْ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي تَطْغُواْ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي فَقَدُ وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدُ هَوَيٰ

81. Питайтесь (только дозволенными) благами, которыми Мы вас наделили, и не преступайте пределов в этом [не расточительствуйте и не будьте неблагодарными], иначе настигнет вас Мой гнев, а кого настигает Мой гнев, тот погибнет.

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحًا ثُمَّ ٱهْتَدَى

82. И поистине, Я [Аллах] однозначно прощающ по отношению к тем, кто покаялся (в неверии и своих грехах), уверовал и творил праведное [уверовал в Аллаха и исполнял Его Слово], а потом последовал (истинным) путём.

وَمَآ أُعْجَلَكَ عَن قَوْمِكَ
 يَـمُوسَىٰ

83. И (Аллах сказал): «Что поторопило тебя от твоего народа, о, Муса? [Почему ты их оставил и пришёл один?]»

قَالَ هُمُ أُوْلَآءِ عَلَىٰ أَثَرِى وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ

84. (*Myca*) сказал (*оправдываясь*): «Они (*идут вслед за мной*) по моим следам, а я поторопился к Тебе, Господь мой, чтобы Ты был доволен».

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلُّهُمُ ٱلسَّامِرِيُّ

85. (Аллах Всевышний) сказал: «Поистине, Мы подвергли твой народ искушению после тебя [после того, как ты их оставил] (их поклонением тельцу), и их сбил с пути самаритянин».

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ عَضْبَنَ أَسِفًا قَالَ يَنقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعُدًا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ رَبُّكُمْ وَعُدًا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهَدُ أَمْ أَرَدتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ فَضَبُ مِن رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم عَن رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم

86. И вернулся Myca К своему народу разгневанным и опечаленным. Он сказал (им) (осуждая их): «О, народ мой! Разве не дал вам Господь ваш прекрасного обещания (что даст вам руководство в этом мире и в Вечной жизни дарует Рай)? (И вы же сами были свидетелями Его помощи вам против ваших врагов). Неужели долгим для вас показался этот срок (моего отсутствия) (что вы забыли об обещании Аллаха)? Или же вы пожелали, чтобы вас постиг гнев от вашего Господа, и потому вы нарушили данное мне обещание (быть твёрдыми в Вере и следовать за мной по пути)?»

قَالُواْ مَآ أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَيْكَا وَلَيْكَنَا حُمِّلْنَآ أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ الْفَيَ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَهَا فَكَذَ لِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ

87. Они сказали: «(О, Myca!) Не нарушали мы данного тебе обещания по своей воле. Но однако мы были нагружены ношей из украшений того народа [народа Фараона]. (Нам самаритянин приказал принести эти украшения, сказав, что они не дозволены нам и что мы должны избавиться от них.) И мы их бросили (в яму, где горел огонь). И также бросил и самаритянин² (землю, которая была из под копыта скакуна ангела Джибрила)».

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلاً جَسَدًا لَّهُ رَخُوارٌ فَقَالُواْ هَلْذَآ إِلَيْهُكُمْ وَإِلَيْهُ مُوسَىٰ فَنسِي

88. И вывел [сделал] он [самаритянин] им [потомкам Исраила] (из золота) изваяние тельца, который мычал (когда в него заходил ветер). И сказали (заблудшие из потомков Исраила) (одни другим): «Это – бог ваш и бог Мусы, но он забыл».

أَفْلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلاً وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرَّا وَلَا نَفْعًا 89. Разве они [поклонявшиеся тельцу] не видели, что он [телец] не возвращает им речи и не может сделать для них ничего вредного (если они не будут ему поклоняться) и ничего полезного (если они будут поклоняться ему)?

وَلَقَدُ قَالَ لَهُمْ هَرُونُ مِن قَبْلُ
يَعْوَمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِ - وَإِنَّ رَبَّكُمُ
ٱلرَّحْمَنُ فَٱتَّبِعُونِي وَأَطِيعُواْ
أَمْرِي

90. И уже сказал им [потомкам Исраила] Харун ещё раньше [до возвращения Мусы]: «О, народ мой! Вас только искушают этим [тельцом] (чтобы выявились из вас верующие и неверующие). И поистине Господь ваш — Милостивый (Аллах), — следуйте же за мной [моему призыву поклоняться только Аллаху] и повинуйтесь моему приказу (в следовании Его повелениям)!»

قَالُواْ لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عَلِكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ

91. Они [поклонявшиеся тельцу] сказали: «Мы не перестанем почитать его [тельца], пока не вернётся к нам Муса».

قَالَ يَنهَرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ

92. (*И когда Муса вернулся*), он сказал: «О, Харун! Что удержало тебя, когда ты увидел, что они впали в заблуждение,

أَلًّا تَتَّبِعَنِّ ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِى

93. последовать за мной [оставить многобожников и присоединиться ко мне вместе с верующими]? Неужели ты ослушался моего приказа?»

1 Эти украшения женщины из потомков Исраила одолжили у египтянок под предлогом праздника.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Самаритянин был многобожником, который поклонялся коровам. Он лицемерно притворился верующим-единобожником. И когда у него подвернулась возможность, он сотворил себе тельца, начал ему поклоняться и звать других к такому поклонению.

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذُ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِيَ اللَّهِ الْحَيْقِي وَلَا بِرَأْسِيَ اللَّهِ الْحِيَةِ وَلَا بِرَأْسِيَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللَّالِمُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِي الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِي الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِي الْمُؤْمِنِي الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِي الْمُومِ الْمُؤْمِلَّ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِي الْمُؤْمِنِي الْمُؤْمِم

94. (Харун) сказал (Мусе, который схватил его правой рукой за волосы, а левой за бороду): «О, сын моей матери! Не хватай меня за бороду и за голову, я боялся, что ты скажешь: «Ты вызвал разделение среди потомков Исраила и не соблюл моего слова [наставления Мусы о заботе о потомках Исраила]».

## قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَسَمِرِيُّ

95. (Myca) сказал: «А что ты скажешь, о, самаритянин? [ $\mbox{\it Что}$   $\mbox{\it побудило}$   $\mbox{\it тебя}$   $\mbox{\it сделать}$   $\mbox{\it это?}$ ]»

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُواْ بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَالِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي 96. (Самаритянин) сказал (оправдываясь): «Я видел то, чего они не видели [увидел ангела Джибриля на коне, когда люди выходили из моря и Фараон и его войско тонули]: я схватил горсть (земли) из под следов посланца [из под копыт коня Джибриля] и (затем) бросил её (на украшения, из которых сделал тельца): так соблазнила меня душа (совершить этот поступок)».

قَالَ فَٱذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي ٱلْحَيَوٰةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَن تُخْلَفَهُ أَ وَٱنظُرْ إِلَىٰ مَوْعِدًا لَن تُخْلَفَهُ أَ وَٱنظُرْ إِلَىٰ إِلَى إِلَىٰ إِلَى إِلَى إِلَى إِلَىٰ إِلَىٰ إِلَى إِلَى إِلَى إِلَى إِلَى إِلَى إِلَى إِلَى إِلَى إِلَا

97. (Муса) сказал (самаритянину): «Уходи же! Поистине, тебе в (этой) жизни придётся говорить (каждому встречному): «Нельзя касаться (ни мне вас, ни вам меня)!» (чтобы ты жил всю оставшуюся жизнь в одиночестве как наказание уже в этой жизни.) И поистине, будет у тебя (о, самаритянин) назначенный (Аллахом) срок, который для тебя не будет изменён (и ты встретишь его) [это День Суда] (когда ты получишь другое наказание). И посмотри на своё божество, которого ты почитал [которому ты поклонялся]: мы непременно сожжём его и развеем по морю прахом».

إِنَّمَآ إِلَىٰهُكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَىٰهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا

98. Вашим богом является только Аллах, кроме Которого нет  $(\partial pyzozo)$  бога, (u) Он знанием объемлет всякую вещь!»

كَذَالِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ ءَاتَيْنَكَ مِن لَّدُنَّا ذَكُهُ

99. Так [как рассказали о Мусе, Фараоне и их народах] рассказываем Мы тебе (о, Пророк) события, которые произошли в прошлом. И Мы даровали тебе от Нас напоминание [Коран]!

| مَّنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ لَيَحْمِلُ يَوْمَ<br>ٱلْقِيَامَةِ وِزْرًا                                                                                                               | 100. Кто отвернётся от него [от Корана] [не признает его истинности и не будет исполнять его предписания], — поистине, он понесёт в День Воскрешения ношу [большой грех].                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| خَلِدِينَ فِيهِ ۗ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقَيْمَةِ حِمْلًا                                                                                                                             | 101. Они будут вечно пребывать в нём [в наказании]. И как плоха будет для них в День Воскресения ноша (так как приведёт их в Ад),                                                                                                                                          |
| يَوْمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ ۚ وَنَحْشُرُ المُّمْرِمِينَ يَوْمَبِندٍ زُرْقًا                                                                                                             | 102. в день, когда будет дунуто в трубу (на воскрешение)! И Мы соберём в тот день бунтарей [неверующих] (выглядящими) синими.                                                                                                                                              |
| يَتَخَنفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا<br>عَشْرًا                                                                                                                             | 103. Они будут перешёптываться друг с другом: «Пробыли вы там [в земной жизни] только десять (дней)».                                                                                                                                                                      |
| نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذِّ يَقُولُ<br>أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِن لَّبِتْتُمْ إِلَّا يَوْمًا                                                                                | 104. Мы лучше знаем, что они будут говорить. Вот самый верный из них по своему пути скажет: «Пробыли вы (в земной жизни) только как один день (по сравнению с Днём Суда)».                                                                                                 |
| وَيَسْعَلُونَكَ عَنِ ٱلْحِبَالِ فَقُلَ يَنسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا                                                                                                                        | 105. И спрашивают они [твой народ] тебя (о, Пророк) о горах; скажи же: «Развеет их (в День Суда) мой Господь в виде мельчайших частиц                                                                                                                                      |
| فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا                                                                                                                                                            | 106. и оставит только ровную поверхность (на том месте, где были горы);                                                                                                                                                                                                    |
| لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَآ أُمَّتًا                                                                                                                                               | 107. не увидишь ты там ни углубления, ни возвышения!»                                                                                                                                                                                                                      |
| يَوْمَبِنِ يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ مَبِنِ يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ مَّ لَلُهُ مُ لَكُ وَخَشَعَتِ ٱلْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا | 108. В тот день [в День Суда] последуют они (на место сбора) за призывающим [слыша голос призывающего], от которого нельзя будет уклониться. И стихнут голоса пред Милостивым [от смирения пред Ним], и услышишь ты только шорох.                                          |
| يَوْمَبِنْ لَا تَنفَعُ ٱلشَّفَعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ وَقَوْلاً                                                                                          | 109. В тот день [в День Суда] (никому) не поможет заступничество, кроме только тех, кому позволит Милостивый (заступаться) и за которого благоволит (заступную) речь [заступничество]. {А заступаться от наказания в Аду будет разрешено только за верующихединобожников.} |

**Часть 16.** \$ \$\delta \delta \delta

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلَفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا

110. Знает Он то, что будет впереди их [будущее] и что было позади их [прошлое], а они [творения] не объемлют этого знанием.

وَعَنَتِ ٱلْوُجُوهُ لِلْحَيِّ ٱلْقَيُّومِ
 وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا

111. И поникнут [смирятся] лица пред Живым (и) Сущим (Аллахом). И понесёт урон [попадёт в Ад] всякий, кто нёс беззаконие [кто совершал многобожие].

وَمَن يَعْمَل مِنَ ٱلصَّلِحَتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا

112. А кто совершал праведное, будучи верующим, тот не будет бояться ни обиды [ему не будут прибавлены его плохие деяния], ни утеснения [у него не будут убавлены его благие дела].

وَكَذَالِكَ أَنزَلْنَهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ ٱلْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا 113. И так [как побудили верующих совершить благие деяния и как предупредили о наказании за их неверие и злодеяния] Мы ниспослали её [эту Книгу] в виде Корана на арабском языке и распределили в нём [в Коране] угрозы, — чтобы они остерегались (наказания Аллаха), или (чтобы Коран) стал для них источником назиданий!

فَتَعَلَى اللَّهُ اللَّمُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلَ بِاللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلَ بِاللَّهُ وَالْ مِن قَبْلِ أَن يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِ زِدْنِي عِلْمًا

114. И превыше (всего) Аллах [превыше того, чтобы иметь хоть какие-либо недостатки], Владыка (всего), Истинный (во речи, обещании, деяниях и во всём другом)! Не торопись (о, Посланник) с Кораном прежде, чем будет закончено тебе его ниспослание [каждый раз когда приходит к тебе с откровением ангел Джибрил не повторяй ниспосылаемые аяты, чтобы запомнить их, а молча слушай]. И говори: «Господи мой! Умножь [увеличь] моё знание (которое Ты уже дал мне)».

وَلَقَدُ عَهِدُنَاۤ إِلَىٰٓ ءَادَمَ مِن قَبْلُ فَنسِيَ وَلَمۡ نَجِدۡ لَهُۥ عَزۡمًا

115. И уже прежде Мы заключили завет с Адамом (когда он был в Раю) (что он не будет есть с указанного дерева), но он забыл (Наше предупреждение о том, что Иблис является врагом ему и его супруге и что он будет пытаться вывести их из Рая в бренный мир), и не нашли Мы в нём стойкости [силы и терпения] (чтобы устоять перед искушением).

Часть 16. Сура 20. Та Ха

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَنِهِكَةِ ٱسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ

116. И вот, сказали Мы [Аллах] ангелам: «Преклонитесь ниц перед Адамом (чтобы проявить этим уважение к нему и показать его превосходство)!» И преклонились ниц они [все ангелы], кроме Иблиса, (который) (от зависти) отказался (совершить поклон ниц).

فَقُلْنَا يَتَادَمُ إِنَّ هَنذَا عَدُوُّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُما مِنَ ٱلْجَنَّةِ فَتَشْقَلَ

117. И Мы сказали: «О, Адам! Поистине это [Иблис] — враг твой и твоей жены. Пусть же он не изведёт вас из Рая, чтобы не оказаться тебе несчастным!

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ

118. Ведь для тебя (о, Адам) (дано в Раю всё, что) не голодаешь ты там, и не являешься нагим,

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَوُاْ فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ

119. и ты не жаждаешь там [в Раю], и не страдаешь от зноя».

فَوسُوسَ إِلَيْهِ ٱلشَّيْطَنُ قَالَ يَكَادَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلْخُلِّدِ وَمُلَّكِ لَا يَبْلَىٰ

120. И нашептал ему [Адаму] сатана, он сказал: «О, Адам! Не указать ли тебе на дерево вечности [такое дерево, что если съешь плод от него, то станешь вечным и никогда не умрёшь] и власти непреходящей [ты станешь обладать тем, что у тебя никогда не кончится]?!

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَ تُهُمَا وَوَاتُهُمَا وَطَفِقًا يَخْصِفَانِ عَلَيْمِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى ءَادَمُ رَبَّهُ وَفَعَوى

121. И они оба [Адам и Ева] поели от него [с запретного дерева], и стали видны им обоим их нагота (которая до этого не была видна), и стали они сшивать для себя райские листья (чтобы укрыть свою наготу), и ослушался Адам Господа своего и сбился с пути (съев плод того дерева, к которому Аллах запретил ему даже приближаться).

ثُمَّ ٱجْتَبَهُ رَبُّهُ م فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ

122. Потом избрал его [Адама] Господь его (сделав пророком) и принял его покаяние и направил на истинный путь.

قَالَ آهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا أَبَعْضُكُمْ لِبَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوُّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِي لِبَعْضٍ عَدُوُّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِي هُدًى فَمَنِ آتَبَعَ هُدَاىَ فَلَا يَضِلُ وَلَا يَضِلُ وَلَا يَضِلُ وَلَا يَضِلُ

123. (Аллах) сказал (Адаму и Еве): «Низвергнитесь [спуститесь на Землю] оба из него [из Рая] (также) вместе (с Иблисом), (будучи) врагами друг другу [вы двое и Иблис – две враждующие стороны]! А если придёт вам руководство - то, кто последует руководством, тот не впадёт в заблуждение (в несчастным земной жизни) И не будет Вечности)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> См. комм. к аяту 34 суры «Корова»

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِى فَإِنَّ لَهُر مَعِيشَةً ضَنكًا وَنَحْشُرُهُر يَوْمَ ٱلْقِيَنمَةِ أَعْمَىٰ

124. А кто отвернётся от Моего Напоминания [от Моего Слова и повелений], то, поистине у того будет тесная жизнь (в этом мире и после смерти)! И в День Воскресения Мы воскресим его слепым».

÷

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا

125. Скажет он: «Господи! Почему Ты воскресил меня слепым, ведь я (в земной жизни) был зрячим?»

قَالَ كَذَالِكَ أَتَتَكَ ءَايَنتُنَا فَنَسِيتَهَا

126. (Аллах) скажет (ему): «Так [как ты воскрешён слепым] приходили к тебе Мои знамения, и ты забыл их (отвернувшись от них) — так [как ты оставил их в земной жизни] сегодня ты будешь забыт (будучи оставленным в Аду)».

وَكَذَالِكَ نَجْزِى مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنُ بِعَايَنتِ رَبِّهِ عَ وَلَعَذَابُ ٱلْأَخِرَة أَشَدُ وَأَبْقَىٰ

127. И таким же образом Мы воздаём (наказаниями в этом мире) тем, кто излишествовал (против самого себя) и не уверовал в знамения своего Господа, и, однозначно, наказание Вечной жизни (будет) (ещё) сильнее и длительнее!

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ ۗ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَآيَنتٍ لِّأُولِي ٱلنُّهَيٰ 128. Разве не привело их [мекканских многобожников] к истинному пути то, что Мы погубили до них столько поколений, по жилищам которых они ходят (и видят следы их гибели): ведь в этом [во множестве погубленных народов и следов их наказания] — однозначно, знамения [наставления и назидания] для обладателей рассудка!

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِكَ لَكَانَ لَكَانَ لَكَانَ لَكَانَ لَكَانَ لَكَانَ لَكَانَ لَكَانَ

129. А если бы не слово от твоего Господа [обещание об отсрочке наказания], которое было дано раньше, и определенный (Аллахом) срок [День Суда], то, непременно, было бы необходимо (наказать неверующих уже в этом мире) (так как они уже заслуживают самое сильное наказание изза своего неверия).

فَاصَّبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبَلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ وَقَبَلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ ءَانَآيِ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ ٱلنَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ ٱلنَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ

130. (Поэтому) терпи же (о, Посланник), что говорят они [неверующие] (называя тебя колдуном, лжецом,...) (так как их, непременно, постигнет наказание). И восславляй Господа твоего, вознося хвалу Ему до восхода солнца [утром] и до его захода, и в течении ночи восславляй Его и (также) в границах дня, чтобы ты (достиг той награды у Аллаха, которым ты) будешь доволен.

وَلَا تَمُدَّنَّ عَينَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ مَّ أَزُوا جَا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ ٱلْحَيُوةِ بِهِ أَزُوا جَا مِّنْهُمْ فِيهِ أَورِزْقُ رَبِّكَ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ أَورِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ

131. И не простирай своих глаз на то, чем Мы наделили некоторых из них [многобожников] — (ведь это лишь) красоты земной жизни, (которые Мы им дали) чтобы испытать их этим. А удел Господа твоего (в Вечной жизни) лучше и длительнее!

وَأَمُرْ أَهْلَكَ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْعَلُكَ رِزْقًا لَا نَحْنُ نَحْنُ نَرْزُقُكُ وَٱلْعَلِقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ نَرْزُقُكُ وَٱلْعَلِقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ

132. И вели (о, Пророк) своей семье (совершать) молитву и сам будь терпелив в ней [совершении её]. Мы [Аллах] не просим у тебя (о, Пророк) удела, Мы (Сами) пропитаем тебя, а (благой) исход (как в этом мире, так и в Вечной жизни) — для (тех, кто обладал качеством) остережения (от наказания Аллаха).

وَقَالُواْ لَوْلَا يَأْتِينَا بِئَايَةٍ مِّن رَّبِهِ مَّ أَوَلَا يَأْتِينَا بِئَايَةٍ مِّن رَّبِهِ مَّ أُولَمَ تَأْتِهِم بَيِّنَةُ مَا فِي ٱلصُّحُفِ ٱلْأُولَىٰ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ أَلَىٰ اللهُ اللهُو

133. И сказали они [неверующие]: «Почему бы ему [пророку Мухаммаду] не прийти к нам с ясным знамением от своего Господа (которое указывало на правдив mo, что утверждении, что является посланником Аллаха)?» А разве не пришло к ним (ни одно) знамение Коране) (6 (которое подтвержадет) то, что было в первых свитках [прежних писаниях]?

وَلُوۡ أَنَّا اَهۡلَكَنَنهُم بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُواْ رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولاً فَنَتَّبِعَ ءَايَنتِكَ مِن قَبْلِ أَن نَذِلَّ وَنَخْزَىٰ

134. И если бы Мы погубили их [неверующих] наказанием до этого [до прихода Пророка и ниспослания Книги Аллаха], то они непременно сказали бы: «Господи, почему Ты послал к нам посланника (от Себя), чтобы мы последовали за Твоими знамениями, раньше чем испытать унижение и позор?»

قُلْ كُلُّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُواْ فَسَعَلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ ٱلصِّرَاطِ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ ٱلصِّرَاطِ ٱلسَّوى وَمَن ٱهْتَدَىٰ

135. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Каждый выжидает (чтобы узнать за кем будет победа и успех), выжидайте и вы, а потом узнаете, кто был на ровном [истинном] пути и кто (из нас) принял руководством (истину)!»

-21

## Сура 21. ПРОРОКИ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

ٱقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفَالَةِ مُعۡرِضُونَ غَفَالَةٍ مُعۡرِضُونَ

1. Приблизился к людям (час) расчета с ними (за все совершённые деяния) [День Суда], а они [неверующие] (живут) в беспечности [даже не задумываясь о том, что может их постичь в День Суда], и отвращаясь (от размышлений о расчёте).

مَا يَأْتِيهِم مِّن ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِم مَّن ذَكْرٍ مِّن رَّبِّهِم مُّتُدَثٍ إِلَّا ٱسۡتَمَعُوهُ وَهُمۡ يَلۡعَبُونَ

2. Когда приходит к ним [неверующим] новое напоминание от их Господа [приводится аят Корана], они слушают (его) только забавляясь [насмехаясь]

لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ أَ وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجْوَى النَّدِينَ ظَلَمُواْ هَلْ هَلِذَآ إِلَّا بَشَرُ النَّدِينَ ظَلَمُواْ هَلْ هَلِذَآ إِلَّا بَشَرُ مِتْلُكُمْ أَ أَفَتَأْتُونَ ٱلسِّحْرَ وَأَنتُمْ التَّحْمُ مَا السِّحْرَ وَأَنتُمْ

3. с беспечными (к Корану) сердцами [Они заняты всякими пустыми мирскими делами и потехами, и не размышляют о Коране]. И (однажды собравшись) тайно беседовали те [многобожники], которые были несправедливы [предали Аллаха] (желая отвратить людей от Пророка, и для этого они решили задавать людям вопрос): «Разве этот человек (который утверждает, что он Посланник Аллаха) не такой же как вы [человек, а не ангел]? Неужели вы поддадитесь колдовству, когда вы (это) видите [знаете, что это колдовство]?»

قَالَ رَبِّى يَعْلَمُ ٱلْقَوْلَ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

4. Сказал он [пророк Мухаммад]: «Господь мой знает речи на небе и на земле (и Он знает о чём вы тайно беседуете); и (ведь) Он – Слышащий (все речи), Знающий (ваши положения)».

بَلَ قَالُوٓا أَضْغَثُ أَحْلَمٍ بَلِ
الْفَتَرَاهُ بَلَ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِاَيَةٍ
كَمَآ أُرۡسِلَ الْأَوّلُونَ

5. Но они [неверующие] сказали (отвергая Коран): «(Это) связка (запутанных) снов! Однозначно, измыслил он [Мухаммад] его! Однозначно, он поэт! (Если он хочет, чтобы мы уверовали в него, тогда) пусть же он придёт к нам с (таким) знамением (которое мы увидели бы) [чудом подобным верблюдице пророка Салиха или посоха Мусы], как посылались первые [пророки раньше]!»

| Часть 17.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Сура 21. Пророки                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>~ * * * * * * * * * * * * * * * * * * *</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <u> </u>                                                                                      |
| مَآ ءَامَنَتُ قَبَلَهُم مِّن قَرْيَةٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6. Не уверовало до них [до многобожников                                                      |
| · 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Мекки] ни одно селение [люди тех селений],                                                    |
| أَهْلَكُنَّهَا ۗ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | которое Мы погубили (за их неверие в знамения Аллаха) (когда они требовали у пророков чудеса  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | и затем не признавали их); неужели же уверуют                                                 |
| <b>30</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | они [мекканские многобожники] (если Мы                                                        |
| 39 t)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | приведём им такие чудеса, которые они                                                         |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | просят)?                                                                                      |
| وَمَآ أُرْسَلَّنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالاً نُوحِيٓ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7. (Отвечая на их вопрос: «Разве этот человек рене такой же как вы?», Аллах Всевышний         |
| المد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | говорит) И до тебя (о, Мухаммад) Мы посылали                                                  |
| إِلَيْهِمْ ۖ فَسْعَلُوٓا أَهْلَ ٱلذِّكْرِ إِن كُنتُمْ الْحَالِيْ اللَّهِمْ ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | только мужчин [людей, а не ангелов], которым                                                  |
| 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × 100 × | внушали [давали откровения]; спросите же (о,                                                  |
| لَا تَعْلَمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | неверующие мекканцы) людей напоминания                                                        |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | [людей, которые знают о ниспосланных ранее книгах], если вы сами не знаете!                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8. И Мы не сделали для них [для прежних]                                                      |
| وَمَا جَعَلْنَهُمْ جَسَدًا لَّا يَأْكُلُونَ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | пророков] (таких) тел, (что они стали бы) не                                                  |
| ٱلطَّعَامَ وَمَا كَانُواْ خَلدِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | кушающими пищу, и не были они вечными                                                         |
| الطعام وما كانوا حلاِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | [бессмертными].                                                                               |
| تُمَّ صَدَقَنَهُمُ ٱلْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9. Потом Мы оправдали [исполнили] (данное) им                                                 |
| م صدوبهم الوحد فاعبيبهم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | [пророкам и их последователям] обещание (о                                                    |
| وَمَن نَّشَآءُ وَأُهۡلَكۡنَا ٱلۡمُسۡرِفِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | том, что их спасем и погубим отвергиих знамения) и спасли их и тех, кого желали [тех,         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | которые признали истину], и погубили                                                          |
| \$\$<br>\$\cdot\}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | преступающих [многобожников].                                                                 |
| لَقَدُ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَبًا فِيهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10. Уже Мы ниспослали вам Писание [Коран], в                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | котором ваше напоминание [то, с чем вы будете                                                 |
| ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقلُونَ الْحُالِيَا الْحُالِينَ الْحُلْمِ الْحُلْمِ الْحُلْمِ الْحُلْمِ الْحُلْمِ الْحُل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | помнить вашего Господа] (о, мекканцы), – неужели вы не уразумеете (что Мы почтили вас         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | тем, чем не почтили других, отправив к вам                                                    |
| (6)<br>(6)<br>(8)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Посланника и дав вам Коран)?                                                                  |
| وَكُمْ قَصَمْنَا مِن قَرْيَةِ كَانَتُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 11. Сколько Мы разбили [погубили] селений,                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (жители которых) были злодеями                                                                |
| ظَالِمَةً وَأَنشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [неверующими в то, что ниспосылал им Аллах], и воздвигли [создали] после них [после погибших] |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | других людей!                                                                                 |
| ءَاخُرينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12. После того же, как они [те неверующие]                                                    |
| فَلَمَّآ أَحَسُّواْ بَأَسَنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | почувствовали [увидели] Нашу ярость [сильное                                                  |
| ظَالِمة وَانشانا بعدها قَوْما فَا الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَا عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَ الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا عَلَيْنَا الله عَلَيْنَا عَلَيْنَاع | наказание], то вот они из неё [из селения]                                                    |
| ير کضون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | убегают.                                                                                      |
| 전[[전]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ·                                                                                             |

| الكاني المائد ال | 3. ( <i>И было сказано им с насмешкой</i> ): «Не                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لَا تَرْكُضُواْ وَٱرْجِعُوٓاْ إِلَىٰ مَاۤ أُتْرِفَتُمۡ فِيهِ وَمَسَاكِنِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُسۡعَلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | убегайте и вернитесь к той роскоши, которой вы были наделены [к наслаждениям и благам] (и                                                                                                  |
| فِيهِ وَمُسْكِكِنِكُمْ لَعُلَكُمْ تَسْغُلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | которая была причиной вашей гордыни и<br>неверия), и к вашим жилищам (которыми вы                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | хвалились), – может быть, у вас (что-нибудь) попросят!»                                                                                                                                    |
| قَالُواْ يَنوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَلِمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14. (Они признали своё злодеяние и) сказали: «О, горе [погибель] нам, поистине, мы были причинившими зло (самим себе) (своим                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | неверием)!»                                                                                                                                                                                |
| فَمَا زَالَت تِلَّكَ دَعُونِهُمْ حَتَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 15. И не прекращался этот их зов [слова признания собственного злодеяния повторялись до тех пор], пока Мы не сделали их как сжатую                                                         |
| جَعَلْنَهُمْ حَصِيدًا خَيمِدِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ниву [пустое поле], потухшими [погибшими].                                                                                                                                                 |
| وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 16. И не создали Мы небо и землю и (всё) то, что между ними, забавляясь [без цели]. (А для того,                                                                                           |
| بَيْنَهُمَا لَىعِبِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | чтобы вы, о, люди, смотрели на всё это и размышляли, и знали, что Создателю всего                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | сущего нет никого подобного, и поэтому только Он есть Истинный Бог, Которому поклоняются и служат.)                                                                                        |
| لَوْ أُرَدْنَا أَن نَّتَّخِذَ لَهُوًا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 17. (Пусть знают многобожники, что Аллах не таков, чтобы брать Себе супругу или ребёнка.)                                                                                                  |
| لَّا تَّخَذُنَهُ مِن لَّدُنَّاۤ إِن كُنَّا فَعِلبِنَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Если бы Мы желали взять (Себе) забаву [супругу или сына], Мы, непременно, взяли бы его от Себя [из числа ангелов или райских гурий] (а не от вас), если бы (вообще) Мы стали (это) делать. |
| بَلْ نَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَى ٱلْبَطِلِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18. О, да! Мы ударяем истиной по лжи, и она [истина] разбивает её [ложь], и вот – та [ложь]                                                                                                |
| فَيَدْمَغُهُ وَ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | исчезает. И вам (о, многобожники) – горе [наказание] (в Вечной жизни) от того, что вы                                                                                                      |
| ٱلْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | описываете (вашего Господа такими чертами, которые никак Ему не присущи).                                                                                                                  |
| وَلَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 19. И Ему [Аллаху] принадлежат (все) те, кто в небесах и на земле. И те, кто у Него [ангелы] – те                                                                                          |
| وَمَنْ عِندَهُۥ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | не проявляют высокомерия, пренебрегая служением (и поклонением) Ему, и не устают                                                                                                           |
| عِبَادَتِهِ ـ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [никогда не прекращают восхвалять Аллаха]. (Поэтому, как можно кого-либо равнять Ему?)                                                                                                     |
| يُسَبِّحُونَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 20. Они [ангелы] восхваляют (Аллаха) ночью и днём, (никогда) не ослабевая (от восхваления).                                                                                                |

أَمرِ ٱتَّخَذُواْ ءَالِهَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ

21. Неужели они [многобожники] взяли (себе) богов из земли [сделанных из золота, камня,...], (и) которые оживляют [воскрешают] (умерших)?

لَوْ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةُ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسُدَتَا فَسُبْحَانَ ٱللَّهِ رَبِ ٱلْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ عَمَّا يَصِفُونَ

22. Если бы были в них (двоих) [на небе и на земле] (какие-либо) боги, кроме Аллаха, то они [небеса и земля], непременно, расстроились бы [нарушилось бы их устроение] (так как между возник бы cnop). Преславен [безупречен] Аллах, Господь Трона [Аллах – Создатель Владыка Трона, и принадлежит только Ему] от того, что они [многобожники неверующие] Ему и приписывают [от любой лжи, измышлений и недостатков !!

لَا يُسْعَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْعَلُونَ

23. Не будет спрошен Он за то, что Он совершает, а они [все Его разумные творения] будут спрошены (за свои деяния).

أَمِرِ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِ ۚ ءَالِهَة ۗ قُلْ هَاتُواْ بُرِّهَا مِن دُونِهِ ۚ ءَالِهَة ۗ قُلْ هَاتُواْ بُرِّهَا بُرُّهُ مَن مَّعِيَ وَذِكْرُ مَن قَبْلِي أَبِلَ أَكْثَرُهُمْ لَا وَذِكْرُ مَن قَبْلِي أَبِلَ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْحَقَّ فَهُم مُعْرِضُونَ

24. Неужели они [эти многобожники] взяли себе помимо Него (каких-либо) богов [признали коголибо, кроме Аллаха, богом]? Скажи (им, о,  $\Pi popo\kappa$ ): «Дайте [приведите] доказательства (на то, чтобы признать когобогом, кроме Аллаха)!либо (Ho)таких доказательств нигде не существует.) Это [Коран] – напоминание тем, кто со мной [моей общине] (и в нём нет таких доказательств), и (также есть) напоминание тем, кто (жил) до меня [Тора и Евангелие] (в которых также нет указаний на то, что есть какой-либо бог, кроме Аллаха). Но, большинство их не знает истины (и совершают многобожие по своему невежеству и подражая кому-либо), и они уклоняются (от истины)».

وَمَاۤ أَرْسَلْنَا مِن قَبَلِكَ مِن رَّسُولِ

إِلَّا نُوحِیۤ إِلَیۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّآ أَنَاْ

فَٱعۡبُدُون

25. И не посылали Мы до тебя (о, Мухаммад) ни одного посланника, кроме как только внушив ему, что нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Меня [Аллаха]. Так служите же (и поклоняйтесь) (только) Мне [Аллаху]!

وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَنُ وَلَدًا أُ

26. И сказали они [многобожники]: «Взял Милостивый (Аллах) для Себя ребёнка». [Многобожники считали, что ангелы — это дочери Аллаха.] Преславен Он [Аллах пречист от этого]! Наоборот, (они) [ангелы] — рабы почтенные [приближенные к Аллаху и наделённые особым превосходством — высшим поклонением Аллаху].

لَا يَشَبِقُونَهُ مِاللَّقَوْلِ وَهُم بِأُمْرِهِ ــ يَعْمَلُونَ 27. Не опережают они [ангелы] Его [Аллаха] в слове [говорят исключительно только то, что повелевает им Аллах], и они [ангелы] (только) по Его повелению действуют [не совершают того, чего им Аллах не повелевал].

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرْتَضَىٰ وَهُم وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرْتَضَىٰ وَهُم وَلَّ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ

28. Знает Он [Аллах] (всё), что перед ними [будущие дела ангелов], и то, что позади их [их прошлые деяния]. И не заступаются они [ангелы], кроме как (только) за того, к кому Он [Аллах] благоволит, и они [ангелы] от страха пред Ним трепещут [боятся] (и остерегаются ослушаться Его).

وَمَن يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّيَ إِلَـهُ مِّن دُونِهِ عَفَدُ اللهُ مَّن دُونِهِ جَهَنَّمَ 

 كَذَالِكَ نَجْزى ٱلظَّلِمِينَ

29. А (если допустить, что) кто-то скажет из них [из ангелов]: «Поистине, я — бог помимо Него [Аллаха]», то тому Мы воздадим Геенной [Адом]. Так [таким наказанием] Мы воздаём злодеям (которые причинили зло самим себе, совершив многобожие и ослушание Аллаху)!

أُولَمْ يَرَ اللَّذِينَ كَفَرُواْ أَنَّ السَّمَوَتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَعُهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ ٱلْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيِّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ

30. Разве не видели те, которые стали неверными, что небеса и земля были единым целым, а Мы разделили их [небо и землю] (устроив их в виде семи небес и семи земель) и сделали из воды всякую вещь живую. Неужели они [неверующие] не уверуют (видя всё это)?

وَجَعَلْنَا فِي ٱلْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا شُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ 31. И Мы устроили на Земле устойчивые [горы], чтобы она [Земля] не колебалась (вместе) с ними [с её обитателями]. И устроили на ней [на Земле] (широкие) проходы (служащие) дорогами, чтобы они [люди] находили путь (как к своим житейским потребностям, так и к Истине)!

وَجَعَلَنَا ٱلسَّمَآءَ سَقَفًا مَّحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ ءَايَتِهَا مُعۡرِضُونَ 32. И устроили Мы небо крышей охраняемой (для Земли), а они [неверующие] от его [неба] знамений (таких как солнце, луна, звёзды, смена ночи и дня,...) отворачиваются [не размышляют видя это].

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ اللَّكِ فَالْكِ

33. И Он [Aллах] — Тот, Который создал ночь и день, и солнце и луну. Все (oнu) по своду  $[no\ cboe uof bume]$  плывут.

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ اللَّهُ الْخُلْدُونَ الْخُلْدُونَ

34. И не сделали Мы ни одному человеку до тебя (о, Посланник) вечности [бессмертия] (в этом мире). Неужели, если ты умрёшь, то они [многобожники] будут вечными [бессмертными]?

كُلُّ نَفْسٍ ذَآبِقَةُ ٱلْمَوْتِ وَكَبُلُوكُم بِٱلشَّرِ وَٱلْخَيْرِ فِتْنَةً اللَّهُ وَلَيْنَا تُرْجَعُونَ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

35. Каждая (сотворённая) душа [каждый человек, джинн, ангел, животное,...] вкусит смерть [душа отделится от тела] (сколько бы она не прожила в этом мире). И Мы испытываем вас тяготой [бедностью, болезнью,...] и добром [богатством, здоровьем,...] для искушения [чтобы показать, кто проявит терпение и будет благодарным и кто не вытерпит и проявит неблагодарность], и (затем) к Нам [к Аллаху] вы будете возвращены (для расчёта и воздаяния за свои деяния).

وَإِذَا رَءَاكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُواً أَهَنذَا ٱلَّذِي يَذْكُرُ ءَالِهَتَكُمْ وَهُم بِذِكْرِ ٱلرَّحْمَنِ هُمْ كَنفِرُونَ 36. А когда видят тебя (о, Посланник) те, которые стали неверными, они только насмехаются над тобой (издеваясь): «Этот ли (человек) упоминает о ваших богах (ругая их)?» А упоминание «Милосердный» [имя Аллаха – ар-Рахман] сами они отвергают.

خُلِقَ ٱلْإِنسَنُ مِنْ عَجَلٍ ۚ سَأُوْرِيكُمْ ءَايَنِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ

37. Создан человек поспешности [торопливым]! (Неверующие считали, наказание, о котором предупреждал Посланник Аллаха, нереально, потому что слишком запаздывает.) Вскоре Я [Аллах] покажу вам (о, неверующие) Мои знамения [обещанное вам наказание]; не торопите же Меня (с наказанием, ибо оно несомненно придёт к вам и в этом мире и в Вечной жизни)!

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَاذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

38. И говорят они [неверующие] (насмехаясь над обещанием о наказании): «Когда же (исполнится) это обещание, если вы (о, Мухаммад и твои последователи) правдивы [говорите правду]?»

لَوْ يَعْلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ حِينَ لَا يَكُفُونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ عَن ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

39. Если бы знали те, которые стали неверующими, (что непременно наступит) момент, когда они не отвратят от лиц своих (прикосновение) Огня [Ада] (когда войдут в него), (также) как и от спин своих (когда он полностью охватит их), и не будет (оказано) им помощи (потому что они упорствовали в неверии и торопили с наказанием)!

بَلْ تَأْتِيهِم بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ 40. Да, конечно, придёт он [Судный День] к ним (настолько) внезапно, что ошеломит их [они будут в изумлении]. И не смогут они отвратить его [Огонь], и не будет им дано отсрочки (для покаяния за неверие и ослушания, чтобы спастись от адского наказания)!

وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُواْ مِنْهُم مَّا كَانُواْ بِهِ ـ يَسْتَهْزِءُونَ 41. И уже (в прошлом было так, что) насмехались над посланниками, бывшими до тебя (о, Мухаммад) (также как и твой народ насмехается над тем, что ты доводишь до них истину), и постигло же тех, которые издевались (насмехаясь) над ними [над посланниками], то [наказание], над чем они насмехались.

قُلْ مَن يَكْلُؤُكُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ مِنَ ٱلرَّحْمَنِ تُبَلُ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُعْرِضُونَ مُعْرِضُونَ

42. Скажи (о, Посланник) (этим, которые торопят с наказанием): «Кто убережёт вас ночью и днём от Милостивого (Аллаха) [от Его наказания]?» Но, они от поминания своего Господа [от Корана и наставлений Аллаха] отворачиваются [не слушают и не размышляют]!

أَمْر لَهُمْ ءَالِهَةٌ تَمْنَعُهُم مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُم مِّنَا يُصْحَبُونَ هُم مِّنَا يُصْحَبُونَ

43. Разве у них [у многобожников] есть боги, которые защитят их от Нас [от Нашего наказания]? Не могут они [божества многобожников] (даже) помочь самим себе и не будут они от Нас [от Нашего наказания] избавлены [защищены].

بَلْ مَتَّعْنَا هَنَوُلآء وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْعُمُرُ أَفَلاَ يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ ٱلْغَلِبُونَ

44. О, да! Наделили Мы этих [мекканских многобожников] и их отцов (благами земной жизни), так что затянулась для них жизнь [так что они обольстились и обманулись своей долгой жизнью, богатствами и детьми] (и продолжали упорствовать в своём неверии, даже не думая о том, что их постигнет наказание). Разве они [мекканские многобожники] не видят, что Мы приходим к земле, сокращая её по краям [отдаём во власть верующим город за городом, землю за землей]? И разве же они [неверующие] одержат верх (после того, как стали окружены)? 45. Скажи (о, Посланник) (тем, к которым Аллах послал тебя): «Я всего лишь предостерегаю [предупреждаю] вас (о наказании) откровением (от Аллаха) [от себя ничего не говорю]». И не слышат зова [призыва] глухие [те, которые не задумываются после того, как *услышат* истину], когда их предостерегают.

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُم بِٱلْوَحِي وَلَا يَسْمَعُ ٱلصُّمُّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ

وَلَبِن مَّسَّتَهُمْ نَفْحَةٌ مِّنَ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَاوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَلمِينَ

وَنَضَعُ ٱلْمَوَازِينَ ٱلْقِسْطَ لِيَوْمِ ٱلْقِينَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسُ شَيْعًا وَاللَّهُ مَنْ شَيْعًا وَإِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَىٰ بِنَا حَسِبِينَ

وَلَقَدِّ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ ٱلۡفُرۡقَانَ وَضِيَآءً وَذِكْرًا لِّلۡمُتَّقِينَ 46. А если коснётся их [неверующих] (хоть) дуновение [чуточку] наказания Господа твоего, (то) они, непременно, скажут: «О, горе [погибель] нам! Поистине, мы были злодеями (причинив зло самим себе, совершая многобожие)!»

47. И установим Мы (много) весов справедливости [точнейшие весы] для Дня Воскрешения (чтобы произвести расчёт деяний рабов Аллаха). И не будет обижена (ни одна) душа ни в чём [нисколько не будет убавлено её благодеяние, или добавлено ей плохое дело]; и даже если будет (его деяние) (таким же незначительным) как вес горчичного зерна, Мы принесём его [учтём это]. И достаточны Мы как учитывающие!

48. И уже Мы даровали (пророку) Мусе и (его брату пророку) Харуну Различение [Тору, потому что она разделят истину и ложь], и свет [руководство, с которым они находят путь к истине в вопросах убеждения и законоположений], и напоминание [наставление] для остерегающихся (наказания Аллаха),

| Часть 17.<br>ចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុ               | Cypa 21. Пророк<br>Φρουρού Φρουρού Φρουρο Φρουρού Φρουρου Φρουρου Φρουρο Φρ |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَهُم                    | 49. которые боятся Господа своего [не ослушаются Его совершая запретное или                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| مِّنَ ٱلسَّاعَةِ مُشْفِقُونَ                                       | оставляя Его повеления] втайне [не видя Его в этом мире], и они трепещут от Часа (в который наступит День Суда) [боятся событий и наказания Великого Дня].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| وَهَىٰذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكُ أَنزَلْنَهُ ۚ أَفَأَنتُم               | 50. А это [Коран] – благословенное [в котором много блага и пользы] напоминание, которое Мыниспослали [ниспослал его Аллах, а никто                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| لَهُۥ مُنكِرُونَ                                                   | другой]. Разве вы его [Коран] станете отвергать?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul> <li>وَلَقَدْ ءَاتَيْنَاۤ إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن</li> </ul> | 51. И уже даровали Мы (пророку) Ибрахиму его прямоту [знание о Господе, вера в Него и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِمِينَ                                     | осознание необходимости подчинения только<br>Ему] ещё раньше (чем Мы избрали его<br>пророком), и были Мы о нём знающими (что он<br>подходит для этого).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَـندِهِ                       | 52. Вот сказал он [Ибрахим] своему отцу (Азару) и своему народу (выражая своё неприятие):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِيَ أَنتُمْ لَهَا عَكِكُفُونَ                   | «Что это за изваяния [статуи] (которые изготавливаете сами), (и) которым (затем) вы усердно поклоняетесь?»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| قَالُواْ وَجَدْنَاۤ ءَابَآءَنَا لَهَا عَبِدِينَ                    | 53. Они сказали: «Мы нашли [застали], что наши отцы им [изваяниям] поклонялись (и мы следуем за ними)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| قَالَ لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمْ فِي                    | 54. Сказал ( <i>Ибрахим</i> ) ( <i>им</i> ): «Уже оказались вы и ваши отцы в явном заблуждении ( <i>поклоняясь</i> этим идолам)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ضَلَالٍ مُّبِينٍ                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| قَالُوٓا أَجِغۡتَنَا بِٱلۡحَقِّ أَمۡر أَنتَ مِنَ                   | 55. Сказали они: «Ты (о, Ибрахим) пришёл к нам с истиной [серьёзно], или ты из числа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ٱللَّعِبِينَ                                                       | забавляющихся [или ты просто шутишь]?»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| قَالَ بَل رَّبُّكُر رَبُّ ٱلسَّمَاوَاتِ                            | 56. Сказал он [Ибрахим]: «Наоборот [я серьёзен]. Господь ваш (к поклонению Которому                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| وَٱلْأَرْضِ ٱلَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ                     | я вас призываю) — Господь небес и земли, Который сотворил их (без прообраза), и я — из числа свидетельствующих об этом».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ذَالِكُم مِّنَ ٱلشَّهِدِينَ                                        | temperenzeren jongink oo oroni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَتَٱللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُم بَعْدَ أَن                   | 57. (И Ибрахим сказал про себя): «И клянусь Аллахом, я, непременно, устрою хитрость против ваших идолов [разобью их], после того как вы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| تُوَلُّواْ مُدْبِرِينَ                                             | отвернётесь (от них) уходя [когда около идолов никого не будет]!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <i>Iactь 17.</i><br>ప్రత్యేత్తి ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త ప్రత్యేత్త | Сура 21. Пророг<br>Форторий (Сура 2) (Су |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ                                                                                      | 58. Затем он [Ибрахим] превратил [разбил] их [идолов] на мелкие кусочки, кроме главного для                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ                                                                                                   | них, чтобы они [его народ] к нему [к Ибрахиму] вернулись (чтобы затем он объяснил им суть их заблуждения и призвал их к Истинной Вере).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| قَالُواْ مَن فَعَلَ هَنذَا بِعَالِهَتِنَآ إِنَّهُ                                                                                  | 59. (И когда люди вернулись и увидели, что их идолы разбиты, то) сказали (спрашивая другдруга): «Кто сделал это с нашими богами?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| لَمِنَ ٱلظَّلِمِينَ                                                                                                                | Поистине, он [сделавший это], однозначно, из числа злодеев!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| قَالُواْ سَمِعْنَا فَتَّى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ                                                                                     | 60. Сказали они [люди]: «Мы слышали, как (какой-то) юноша упоминал их [говорил о них].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| لَهُ وَ إِبْرَاهِيمُ                                                                                                               | которого называют Ибрахим».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| قَالُواْ فَأْتُواْ بِهِ، عَلَىٰۤ أَعۡيُنِ ٱلنَّاسِ                                                                                 | 61. Сказали они [ux предводители]: «Приведите же его [Ибрахима] (и поставьте) перед глазами людей, чтобы они засвидетельствовали (что                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ                                                                                                            | людей, чтобы они засвидетельствовали (что Ибрахим говорил об их идолах)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| قَالُوٓاْ ءَأَنتَ فَعَلَّتَ هَلَا بِعَالِهَتِنَا                                                                                   | 62. Они сказали: «Ты ли сделал это с нашими богами, о, Ибрахим?»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| يَنَإِبْرُ هِيمُ                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| قَالَ بَلْ فَعَلَهُ ، كَبِيرُهُمْ هَـندَا                                                                                          | 63. Сказал [Ибрахим] (при собравшихся людях, чтобы показать глупость поклонения идолам):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| فَسْئَلُوهُمْ إِن كَانُواْ يَنطِقُونَ                                                                                              | «Нет, сделал это этот главный из них, так спросите же их $[u\partial o no в]$ , если они способны разговаривать».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| فَرَجَعُواْ إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُواْ إِنَّكُمْ                                                                                | 64. И они [люди] обратились к самим себе [задумались] и сказали: «Поистине, вы веды                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| أَنتُمُ ٱلظَّلِمُونَ                                                                                                               | (сами) злодеи (то что поклонялись тем, кто не говорит)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ثُمَّ نُكِسُواْ عَلَىٰ رُءُوسِهِمۡ لَقَدْ                                                                                          | 65. Потом они стали перевёрнутыми на свои головы (вверх ногами) [после признания истины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| عَلِمْتَ مَا هَتَؤُلَآءِ يَنطِقُونَ                                                                                                | снова принялись утверждать нелепую бессмыслицу]: «(Как мы спросим их?) Ведь ты (о, Ибрахим) знал, что эти [идолы] не разговоривают».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| قَالَ أَفَتَعَبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا                                                                                    | 66. Он <i>[Ибрахим]</i> сказал (показывая пренебрежение к идолам): «Неужели же вы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| يَنفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ                                                                                              | поклоняетесь помимо Аллаха тому, что не помогает вам нисколько (когда вы поклоняетесь этому) и не вредит (если не будете поклоняться)?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

67. Тьфу на вас и на то [на идолов], чему вы أُفِّ لَّكُمْرُ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ поклоняетесь помимо Аллаха! Неужели вы не задумаетесь (чтобы понять насколько плохо то, ٱللَّهِ أَفَلَا تَعْقلُونَ что вы делаете)?» 68. Они [люди] сказали (друг другу): «Сожгите قَالُواْ حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓاْ ءَالِهَتَكُمۡ его [Ибрахима] и помогите вашим (уничтожив его), если вы уж совершаете إِن كُنتُم فَيعِلينَ [действительно хотите помочь божествам и продолжать дальше поклоняться им]!» (И они забросили Ибрахима в огромный костёр, но Аллах помог Своему посланнику.) 69. Мы сказали: «О, огонь! Будь прохладой и قُلِّنَا يَننَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَىمًا عَلَىٰ [безопасным] для Ибрахима!» Ибрахиму пребывал в огне без всякого вреда и неудобства, и затем Аллах вывел его оттуда.) 70. И хотели они против него [Ибрахими] хитрости [сжечь в огне], а Мы сделали их потерпевшими великий убыток [наслали на них комаров, которые уничтожили их]. 71. И Мы спасли его [Ибрахима] (от царя وَنَجَّيْنَهُ وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّٰتِي Намруда и его народа) и Лута (который являлся сыном брата пророка Ибрахима и уверовал بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَلَمِينَ вместе с ним) в землю, в которую Мы ниспослали благодать [сделали благословенной] для миров [они переселились из Ирака в Шам, из которой происходили много пророков и там изобилие плодов]. 72. И даровали Мы ему [пророку Ибрахиму] وَوَهَبْنَا لَهُ ۚ إِسْحَىٰقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً (сына) Исхака (когда он обратился с мольбой к Аллаху) и (внука) Йакуба, как дополнение وَكُلاً جَعَلْنَا صَلِحِينَ [вдобавок к сыну], и всех (их) [Ибрахима, Исхака Йакуба] сделали Мы праведными покорными Аллаху). 73. И сделали Мы их [пророков Ибрахима, Исхака и Йакуба] предводителями (людей), которые ведут по Нашему повелению [призывают людей уверовать в Аллаха и подчиниться Его воле], и внушили им делать وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰة وَإِيتَآءَ

добрые дела, совершать молитву (надлежащим образом) и давать обязательную милостыню

[закят], и были они Нам служащими поклоняющимися) [не проявляли высокомерие

над покорностью Аллаху].

وَكَانُواْ لَنَا عَبدِينَ

 Часть 17.
 Сура 21. Пророки

 \$\display \display \din \display \din \display \din \display \din \dinploy \dinploy \dinploy \dinploy \dinploy \din

وَلُوطًا ءَاتَيْنَهُ حُكِّمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَهُ مِنَ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِي كَانَت تَعْمَلُ ٱلْخَبَنِيثَ لَيْهُمْ كَانُواْ قَوْمَ سَوْءٍ فَسِقِينَ 74. И (пророку) Луту Мы даровали мудрость [умение разрешать споры] и знание (об Аллахе и Его Законе) и спасли его из селения (Содом), которое творило [люди которого творили] мерзости [занимались мужеложеством]: поистине, они (совершая мерзкие и отвратительные деяния) оказались скверными людьми, непокорными (Аллаху)!

وَأَدْخَلْنَهُ فِي رَحْمَتِنَا اللهِ إِنَّهُ مِنَ السَّالِحِينَ السَّالِحِينَ السَّالِحِينَ

75. И ввели Мы его [пророка Лута] в Наше милосердие (даруя спасение от того наказания, которое постигло его народ): (ведь) поистине, он (был) из (числа) праведных [был покорным Аллаху]!

وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِن قَبْلُ فَٱسۡتَجَبْنَا لَهُۥ فَنَجَّيۡنَهُ وَأَهۡلَهُۥ مِنَ ٱلۡكَرْبِٱلۡعَظِيمِ 76. И (вспомни) (о, Посланник) (пророка) Нуха, как он воззвал (к Аллаху) раньше [ещё до Ибрахима] (сказав: «Поистине, я — побеждён! Так помоги же мне!), и Мы ответили ему (на его мольбу) и спасли его [пророка Нуха] и его семью (кроме жены и одного сына) от великого горя [наказания Аллаха].

وَنَصَرْنَهُ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ فَوْمَ سَوْءٍ فِايَنتِنَا ۚ إِنَّهُمْ كَانُواْ قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغُرَقُنَنَهُمْ أَجْمَعِينَ

77. И защитили его [пророка Нуха] от людей, которые отвергли Наши знамения: (ведь) поистине, они оказались скверными людьми, и Мы потопили их всех.

وَدَاوُردَ وَسُلَيْمَنَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ ٱلْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَنهِدِينَ

78. И (вспомни) (о, Посланник) (пророков) Дауда и Сулаймана, когда они (двое) судили [выносили решение] о ниве [о посеве], которую повредили [потоптали и поели] овцы людей (которые забрели на посев ночью). И были Мы при их суде [в котором участвовали Дауд, Сулейман и стороны] присутствующими.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Пророк Дауд вынес решение, чтобы с владельцем посева рассчитались овцами по стоимости испорченного посева. А пророк Сулейман предложил другое решение: овцы временно были переданы владельцу посева, чтобы он пользовался их молоком, шерстью и приплодом, а посев временно должен быть дан владельцу овец, чтобы он восстановил его. И пророк Дауд признал решение своего сына Сулеймана лучшим.

فَفَهَّمْنَهَا سُلَيْمَنَ وَكُلاً ءَاتَيْنَا حُكُمًا وَعِلْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُردَ وَكُمَّا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُردَ اللَّهِ مَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ وَكُنَّا فَعَلَىنَ فَعَلَىنَ

79. И Мы же дали понять это [решение] Сулайману (чтобы были соблюдены интересы обоих сторон по справедливости). И каждому (из них двоих) Мы даровали мудрость и знание, и подчинили Дауду горы, чтобы они восславляли (Аллаха) (когда Дауд восславлял Его), и птиц, – и Мы были сделавшими (это).

وَعَلَّمْنَهُ صَنَعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيَّامِنَهُ صَنَعَةً لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيَّامِكُمْ أَفْهَلَ أَنتُمْ لِيَّخْصِنَكُم مِّنَ بَأْسِكُمْ أَفْهَلَ أَنتُمْ لَيَّكُمْ وَنَ

80. И научили Мы его [Дауда] делать кольчугу [одежду воина, представляющую собой переплетённые между собой маленькие кольца] для вас, чтобы она [кольчуга] уберегала вас (о, люди) от вашей ярости [от ударов оружием]. Разве же вы являетесь благодарными?

وَلِسُلَيْمَانَ ٱلرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِى بِأُمْرِهِ آلِي ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِمِينَ 81. А Сулайману (Мы подчинили) — ветер, (чтобы он служил ему) (покорным) ураганом<sup>1</sup>, (который) плывёт [дует] по повелению его [Сулаймана] в землю, в которую Мы ниспослали благодать [в Шам]. И Мы про каждую вещь [про всё] являемся знающими. [Мы знали, что то, что Аллах даёт Сулайману, Сулайман использует для призыва людей к повиновению Своему Господу.]

وَمِنَ ٱلشَّيَاطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُ، وَيَعْمَلُونَ عَمَلاً دُونَ ذَالِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَنفِظِينَ 82. ... А (также) из (числа) шайтанов (Мы подчинили Сулайману) таких, которые ныряют (в море и достают из него жемчуга и кораллы) для него [для Сулаймана] и (которые) делают (для него) (ещё другие) деяния, кроме этого [кроме ныряния в море], и Мы их [шайтанов] охраняли (от того, чтобы они не могли отказаться от повиновения Сулайману).

وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ ۚ أَنِّى مَسَّنِي 
 الضُّرُّ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّحِمِينَ

83. И (вспомни) (о, Посланник) (пророка) Аййуба, (которого Мы испытали тяжелой болезнью, которая поразила его тело). (Он, из-за болезни потерял семью, имущество и своего сына. Однако, он терпел ради Аллаха, надеясь на Его награду.) (И) вот он [Аййуб] воззвал к своему Господу: «Поистине, меня коснулся вред, а Ты (о, Аллах) — милостивейший из милосердных! (Так удали же от меня этот вред)!»

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Этот покорный Сулайману ураган переносил его и тех, которые были с ним туда, куда он желал, и затем обратно возвращал их домой в Шам.

فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ فَكَشَفۡنَا مَا بِهِ مِن ضُرِّ وَءَاتَیْنَهُ أَهۡلَهُۥ وَمِثۡلَهُم مَعَهُمۡ رَحۡمَةً مِّنْ عِندِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَبدِینَ 84. И Мы же ответили ему [Аййубу] (на его мольбу), и избавили его от постигшего его вреда [устранили беду]. И (обратно) даровали Мы ему семью его и подобное (по количеству) им [семье] с ними [ещё вдобавок столько же], по милосердию от Нас и как напоминание [как пример] для поклоняющихся [для каждого, кто проявляет терпение при беде, надеясь на милосердие Аллаха].

وَإِسْمَعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا ٱلْكِفْلِ كُلُّ مِّنَ ٱلصَّبِرِينَ 85. И (также вспомни, о Посланник) (пророков) Исмаила, и Идриса, и Зу-л-кифла... Все (они) (были) из (числа) терпеливых (которые проявляли терпение в повиновении Аллаху, воздержании от ослушания Его и тому, что Он предопределил).

وَأَدْخَلْنَهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۗ إِنَّهُم مِّنَ الصَّلَحِينَ

86. И Мы ввели их под Наше милосердие: (ведь) поистине, они (были) из числа праведных.

وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَنضِبًا فَظَنَّ وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَنضِبًا فَظَنَّ أَن أَن تَقَدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي الطُّلُمَنتِ أَن لَّآ إِلَنهَ إِلَّآ أَنتَ الظُّلُمَنتِ أَن لَّآ إِلَنهَ إِلَّآ أَنتَ الطُّلُمِينَ الطَّلِمِينَ الطَّلِمِينَ الطَّلِمِينَ

87. И (вспомни, о Посланник) зун-Нуна [пророка Йунуса]. (Он призывал свой народ к вере в Аллаха, но они не отвечали на его призыв. И Йунус потерял терпение, проявлять которое ему повелел Аллах.) Вот он ушёл (от них) будучи разгневанным и думал, что Мы не справимся с ним [не накажем за Его непослушание]. (И когда он пересекал море, оказался в воде и его проглотил кит.) И воззвал он [пророк Йунус] (к Господу своему) во мраках [во мраках моря, ночи и чрева кита] (каясь за свой проступок): «Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Тебя! Ты (о, Аллах) — преславен [превыше любого совершенства]! Поистине, я оказался из (числа) притеснителей [я признаю свой грех]!»

فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَنَجَّـيۡنَهُ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَكَذَٰ ٰلِكَ ثُنْحِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ 88. И Мы ответили ему [Йунусу] (на его мольбу) и спасли его от (этого) горя. И вот так Мы спасаем верующих.

وَزَكَرِيَّآ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ ﴿ رَبِّ لَا يَتَدُرُنِي فَرَدًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْوَارِثِينَ تَذَرْنِي فَرَدًا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْوَارِثِينَ

89. И (также вспомни) (о, Посланник) (пророка) Закарийю, как он (когда уже достиг старости) воззвал к своему Господу (прося Его, чтобы Он дал ему потомство): «Господи, не оставляй меня одиноким Гдай мне который сына, *унаследовал* omменя дело исполнения возвышения Твоего Слова среди людей], и (ведь) Ты наилучший из наследующих<sup>1</sup>!»

فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ وَأَصۡلَحۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ وَأَصۡلَحۡنَا لَهُۥ زَوۡجَهُۥ ۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَاتِ وَيَدۡعُونَنَا يُسَرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَاتِ وَيَدۡعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۗ وَكَانُواْ لَنَا خَسْعِينَ

90. И Мы же ответили ему [Закарийе] (на его мольбу), и даровали ему (уже при старости) (сына) Йахья, и Мы сделали пригодной для него его жену [способной выносить ребёнка и родить] (уже после того, как она была бесплодной). Поистине, они устремлялись к совершению благих дел и молились Нам с надеждой (на обретение той награды, что у Нас) и со страхом (того, что может постичь Наше наказание), и были они пред Нами смиренными!

وَٱلَّتِي َ أَحْصَنَتُ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا وَجَعَلْنَهَا وَٱبْنَهَآ ءَايَةً لِّلْعَلَمِينَ

91. И (также вспомни) (о, Посланник) ту [Марьям мать пророка Иисы], которая сохранила свой (женский) орган [её не коснулся ни один мужчина]. И Мы (послали к ней ангела Джибрила и) вдунули в неё (через разрез в её одеянии) от Нашего духа [от духа, которым Мы владеем] (который принёс Джибрил). И сделали Мы её [Марьям] и её сына [Иису] знамением (показывающим могущество Аллаха) для миров.

إِنَّ هَندِهِ مَ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَ'حِدَةً وَأَناْ رَبُّكُمْ فَآعَبُدُون

92. Поистине, эти [пророки Аллаха] — ваша община [вера], община [вера] единая [вера всех пророков одна — единобожие]. И Я — Господь ваш (о, люди), поклоняйтесь же (и служите) Мне!

وَتَقَطَّعُواْ أُمْرَهُم بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا الْأَلْ إِلَيْنَا الْحَعُونَ الْحَعُونَ الْمُعْدِينَا الْمُ

93. А они [люди] разделили свое дело среди самих себя [разделились между собой] (когда придумали себе разные вероучения отклонившись от единобожия); (и) каждый (кто откололся от Истинной Веры) к Нам вернётся (в День Воскрешения) (а не к кому-то другому)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Только Ты остаёшься после того, как все умрут. И мне достаточно Тебя, если Ты не дашь мне сына, так как я знаю, что Ты не дашь пропасть Вере, которую Ты Сам и дал. Ты Сам поручишь её тому, кого изберёшь по Своей мудрости.

فَمَن يَعْمَل مِنَ ٱلصَّلِحَتِ وَهُوَ مُؤْمِنُ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ، وَإِنَّا لَهُ، كَتِبُونَ 94. А кто же будет совершать праведные дела, будучи верующим, — не будет непризнания его старанию [его благие дела не пропадут, а наоборот, Аллах приумножит их], и, поистине, Мы для него записываем [ангелы записывают его праведные дела] (и он увидет всё записанное в День Суда).

وَحَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَآ أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ 95. И (установлен) запрет на (любом) селении [на обитателей селения], которое Мы погубили (за их неверие и злодеяние), чтобы они не вернулись (обратно в этот мир) (чтобы покаяться в неверии и своих злодеяниях),

حَتَّى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبِ يَنسِلُونَ 96. пока не будут открыта (преграда, за которой находятся два народа) Йаджудж и Маджудж [Гог и Магог] [пока не наступит День Суда, незадолго перед которым произойдёт выход Йаджудж и Маджудж]. И они устремятся вниз с каждого склона [возвышенности] (бысто распространяясь по всей земле).

وَٱقۡتَرَبَ ٱلۡوَعۡدُ ٱلۡحَقُّ فَإِذَا هِى شَخصَةٌ أَبۡصَرُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يَوۡعَلَنَا فَلَ كُفَرُواْ يَوۡعَلَنَا قَدۡ كُنَّا فِي غَفَلَةٍ مِّنْ هَنذَا بَلۡ كُنَّا ظَلَمِينَ

97. И приблизилось обещание истинное [День Суда], и вот стали неподвижными взоры тех, которые стали неверными. (И говорят они): «О, небрежении горе нам, МЫ были В беспечности] Дне Суда][не об ЭТОМ ſο готовились к нему]! Да, мы были злодеями!»

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَ'رِدُونَ

98. Поистине, вы (о, неверующие) и (всё) то, чему вы поклоняетесь помимо Аллаха [все идолы, и те люди и джинны, которые были довольны тем, что их обожествляют], это — камни (служащие топливом) для Геенны [Ада], (и) вы к ней [к Геенне] придёте (и войдёте в неё)!

لَوْ كَانَ هَـٰتَؤُلَآءِ ءَالِهَةً مَّا وَرَدُوهَا ۖ وَكُلُّ فِيهَا خَـٰلِدُونَ 99. Если эти [те, которым поклоняются, кроме Аллаха] были бы богами, (то) они не вошли бы в неё [в Геенну]. И все [и поклонявшиеся идолам и их божества] в ней [в Геенне] будут пребывать вечно.

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا

100. Для них [для обитателей A da] в ней [в Геенне] – стенание [стоны от мучений], и они в ней [в Геенне] не будут слышать.

101. Поистине, те, для которых предшествовало от Нас лучшее [о которых Мы уже изначально знали, что они окажутся из числа обитателей ٱلْحُسِّنَى أُوْلَتِبِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ *Рая*], – те будут от неё [*om* Геенны] отдалены. 102. Не услышат они [обитатели Рая] даже и шороха её [Геенны], и они будут (находиться) среди того, что пожелали их души, пребывая вечно. 103. Не опечалит их великий страх (в День Суда) (когда произойдёт второе дуновение в Рог и они будут вставать из своих могил). И встретят их وَتَتَلَقَّٰنَهُمُ ٱلۡمَلَنۡءِكَةُ هَٰنَذَا يَوۡمُكُمُ ангелы (с радостной весью): «Это - ваш день, который вам был обещан (Аллахом)!» ٱلَّذِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَ 104. В тот день, когда Мы скрутим небо, как сворачиваются свитки ДЛЯ Гкак книг скручиваются написанные листы]. Как Мы ٱلسِّجِلِّ لِلْكُتُبُ ۚ كَمَا بَدَأُنَاۤ أُوَّلَ начали первое творение [в первый раз], так Мы его повторим [создадим снова], по обещанию от خَلْقِ نُعِيدُهُ وَعَدًا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا كُنَّا Нас. Поистине, Мы (всегда) делаем (то, что обещали)! 105. И уже написали Мы в Писании [каждой وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي ٱلزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ после книге, которая ниспослана людям1 Напоминания [матери книги, которая ٱلذِّكْرِ أَنَّ ٱلْأَرْضَ يَرثُهَا عِبَادِيَ находится у Аллаха], что землю наследуют рабы Мои праведные (которые выполняют то, что Аллах повелел им и отстраняются от всего, что запретил, община это пророка Мухаммада). 106. Поистине, в этом [в Коране] – однозначно, إِنَّ فِي هَٰٰٰذَا لَبَلَّغًا لِّقَوْمٍ عَبدِينَ сообщение для людей поклоняющихся (Аллаху) (достаточное, чтобы войти в Рай)! وَمَآ أُرْسَلْنَكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَلَمِينَ 107. И Мы послали тебя (о, Мухаммад) только как милость для миров [кто уверует в тебя, как в Посланника, тот будет счастлив и преуспеет как в этом мире, так и в Вечной жизни]. 108. Скажи (о, Пророк): «Поистине, сообщается قُلُ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَى أَنَّمَاۤ إِلَهُكُمۡ мне откровением, что бог ваш – Бог единый (и Он – Аллах). Разве вы не станете покорными إِلَهُ وَ حِدُ فَهَلَ أَنتُم مُسلمُونَ (Ему)?»

فَإِن تَوَلَّواْ فَقُلْ ءَاذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَآءِ لَا فَقُلْ ءَاذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَآءِ لَا قَرِيبٌ أَمر بَعِيدُ مَّا تُوعَدُونَ

109. А если они отвернутся (от покорности Аллаху), то скажи (им): «Я возвестил вам (то, что повелел мне Аллах) на равных [в отношении этого знания все мы теперь на равных]. И я не знаю, близко или далеко то, что вам обещано [наказание].

إِنَّهُ مَ يَعْلَمُ ٱلْجَهْرَ مِنَ ٱلْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ مَا تَكْتُمُونَ

\*8} --{0 \*8} --{0

\*®} --{3 110. Поистине, Он [Аллах] знает явное из речи [произносимое] и знает то, что вы скрываете (в душе своей).

وَإِنَّ أَدْرِى لَعَلَّهُ لَ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَثَعُّ إِلَىٰ حِين 111. И Я не знаю, может быть, это [задержка наказания, которую вы торопите] — испытание для вас и пользование до (определённого) времени (чтобы вы ещё больше погрузились в неверие, и чтобы затем воздать вам ещё большим наказанием)».

قَلَ رَبِّ ٱحْكُم بِٱلْحَقِّ وَرَبُّنَا الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا اللَّهُ مِنْ الللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ الللْمُنْ اللَّهُ مِنْ اللْمُنْ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ الْمُنْ الْمُنْ اللَّهُ مِنْ اللْمُنْ اللْمُنْ اللَّهُ مِنْ اللْمُنْ اللَّهُ مِنْ اللْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ

112. Сказал он [Пророк]: «Господи, рассуди (между нами и неверующими) по истине! Господи наш — Милосердный, к Которому обращаются за помощью против (всего) того, что вы (о, неверующие) (ложно) приписываете [против многобожия, неверия, измышлений и лжи]!»

} \*©}-

-22

Сура 22 ХАДЖ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَاَّيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمْ ۚ إِنَّ إِنَّ وَلَيْكُمْ ۚ إِنَّ وَلَيْكُمْ ۚ إِنَّ وَلَيْكُمْ أَلْ اللَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ

1. О, люди! Остерегайтесь (наказания) Господа вашего [уверуйте и исполняйте то, что Он повелел и отстраняйтесь от того, что Он запретил]! Поистине, сотрясение Часа [сотрясение Земли, которое произойдёт перед наступлением Судного Дня, когда она треснет] — вещь великая [непостижимая уму].

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ حُمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُم بِسُكَرَىٰ وَلَاكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدُ

2. В день, когда вы увидите его [наступление Часа], (от сильного страха) забудет каждая кормящая (мать) того, кого она кормила, а каждая обладательница ноши [беременная] сложит свою ношу [разродится]. И увидишь ты людей похожими на пьяных, но они не пьяны (а от сильного страха они лишились разума). Но, однако, наказание Аллаха – сильно.

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَنٍ مَّرِيدٍ

3. И среди людей есть такие, которые препираются [спорят] об Аллахе без знания (приписывая Аллаху измышления) и следуют за всяким сатаной мятежным [за предводителями заблуждения  $u_3$ числа восставших против Аллаха].

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُر مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُر يُضِلُّهُ وَيَهَدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ 4. Предначертано [предопределено] (Аллахом) относительно него [сатаны], что тот, кто возьмёт его [сатану] (себе) близким [последует за ним], он [сатана] введёт в заблуждение его и поведёт его к наказанию (адского) огня.

يَتَأْتُهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ ٱلْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَكُم مِّن تُرَابِ ثُمَّ مِن نُطَفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِن مُّضَّغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنْبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَنُقِرُ فِي ٱلْأَرْحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمَّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمْ ۗ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ ٱلْعُمُر لِكَيلًا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمِ شَيْئًا ۚ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهۡتَرَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيج

5. О, люди! Если вы в сомнении о воскрешении [что Аллах воскресит умерших], то (ведь) поистине, Мы создали вас [вашего праотца Адама] из почвы, потом (сделали так, что его потомство плодится) из капли (семенной жидкости), потом из сгустка крови, потом из кусочка плоти, завершённого (в развитии) [который затем становится живым плодом] или незавершённого (в развитии) [который затем выпадает], чтобы разъяснить вам (о Нашем могуществе и о стадиях творения человека). И Мы [а никто другой] утверждаем [помещаем] в угробах, которого пожелаем, до определенного срока [до рождения]. Потом Мы выводим вас (из утробы матерей) младенцем. Потом (Мы продолжаем ваше развитие) чтобы вы достигли вашей (умственной и телесной) зрелости. И среди вас (о, люди) есть тот [такие], кто упокоивается [умирает] (до достижения полной зрелости), и среди вас есть тот [такие], кто бывает возвращён к дряхлой жизни [к глубокой старости], так что не знать после (некоторого) (имевшегося в зрелости) знания ничего. И видишь ты землю безжизненной, а когда же Мы низводим на неё воду, она [земля] приходит в движение (от того, что из неё прорастают растения) и разбухает она [земля] (насыщаясь водой) растит всякие великолепные (и полезные) пары (растений).

ذَالِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّهُر يُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُر عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ 6. Это [эти аяты о могуществе Аллаха] (указывают на то), что (только) Аллах есть Истинный [Он есть, и Он не изменяется и не исчезает], и что (только) Он оживляет умерших, и что (только) Он над всякой вещью мощен,

وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْعَثُ مَن فِي ٱلْقُبُور

7. и что Час [День Воскрешения] придёт [наступит], – нет сомнения в том! – и что Аллах воскресит [оживит и выведет] тех, кто (находится) в могилах (для расчёта и воздаяния).

Часть 17. \$ \$\delta \delta \d

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَبِ مُّنِيرٍ 8. И среди людей есть такой [неверующий], кто препирается [спорит] об Аллахе [о Его сущности, о Его выборе посланника, о ниспосылании Им книги] без (всякого) знания, и без (какого-либо) руководства [без разъяснений], и без (какой-нибудь) освещающей [озаряющей] книги (которая была ниспослана Аллахом, и в которой содержались бы ясные доказательства и доводы) [без Корана],

9. отворачивая свой бок [проявляя высокомерие], чтобы сбивать (других) с пути Аллаха [удерживать других от принятия полной покорности Аллаху – Ислама]. Для него в (этом) мире – позор, а в День Воскресения Мы заставим его вкушать наказание сжигающего огня [Ада].

ذَ لِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّمِ لِلْعَبِيدِ 10. (И будет сказано ему): «Это [наказание] — за то (за неверие и ослушание), что уготовали твои две руки [ты совершал]. И (суть в том) что Аллах не обидчик для рабов [Он не наказывает, если нет греха].

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَعْبُدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ حَرْفِ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرُ ٱطْمَأَنَّ بِهِ فَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةً ٱنقلَبَ عِلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ ٱلدُّنْيَا عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ ٱلدُّنْيَا وَأَلْاَ خِرَةً فَاللَّهُ هُوَ ٱلْخُسْرَانُ وَأَلْاً خِرَةً فَاللَّهُ هُوَ ٱلْخُسْرَانُ

11. И среди людей есть (и) такой, кто служит (и поклоняется) Аллаху на грани (между верой и неверием) [имея слабую веру и сомнения]. (Его вера привязана к его земной жизни). Если его постигает добро [если он здоров и в достатке], (то) он успокаивается этим [продолжает быть Aллаху];покорным a если его постигает искушение [испытание трудностями], (то) он отворачивается своим лицом [отступает от Веры]. (Этим самым) он потерял (этот) мир [жизнь в нем] и (если обратно не вернётся к Вере, то и) Вечную жизнь [станет вечным обитателем Ада]. Это и есть очевидная потеря!

يَدْعُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ وَمَا لَا يَنفَعُهُۥ ۚ ذَالِكَ هُوَ ٱلضَّلَالُ 12. Молит [обращается с мольбой] он [такой отступник], вместо Аллаха, то, что не причинит ему (никакого) вреда (если он не станет поклоняться ему), и что не приносит ему пользы (если он поклоняется ему). Это [такая мольба и поклонение] есть далёкое (от истины) заблуждение!

يَدْعُواْ لَمَن ضَرُّهُۥ َ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِ ۚ لَبِئْسَ ٱلْمَوْلَىٰ وَلَبِئْسَ الْعَشِيرُ 13. Молит он того, от (поклонения) которому, однозначно, (в Судный День) вред (будет) ближе пользы [вместо пользы будет только наказание Аллаха]. Однозначно, плох этот помощник [ложный бог], и, однозначен, плох этот приятель!

إِنَّ ٱللَّهَ يُدُخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ جَنَّت تِجَرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

14. Поистине, Аллах введёт тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, в (райские) сады, (где) текут под ними [под райскими дворцами и деревьями] реки. Поистине, Аллах делает то, что хочет.

مَن كَانَ يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ ٱللَّهُ فِي اللهُ نِيَ اللهُ نِيَا وَٱلْاَحْرَةِ فَلْيَمْدُدُ بِسَبِ إِلَى ٱلسَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنظُرْ هَلَ إِلَى ٱلسَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنظُرْ هَلَ يُغِيظُ

15. Кто думает, что Аллах не поможет ему [Мухаммаду] в (этом) мире и в Вечной жизни (и что он может помешать, чтобы Мухаммаду была дана помощь), пусть протянет верёвку к небу (и пусть ухитрится подняться по ней на небо), а потом пусть оборвёт (эту помощь) и пусть посмотрит, удалит ли его уловка то, что его гневает [сможет ли он таким образом свести на нет ту помощь, которая даётся Мухаммаду].

وَكَذَ لِكَ أَنزَلْنَهُ ءَايَتِ بَيِّنَتٍ وَأَنَّ ٱللَّهَ يَهْدِي مَن يُريدُ 16. И так [как Мы ниспослали предыдущие аяты] Мы низвели его [Коран], как ясные (по выражению и смыслу) знамения, и потому, что (только) Аллах наставляет (на истинный путь), кого пожелает.

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلصَّبِعِينَ وَٱلنَّصَرَىٰ وَٱلْمَجُوسَ وَٱلصَّبِعِينَ وَٱلنَّصَرَىٰ وَٱلْمَجُوسَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوۤاْ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدُ

17. Поистине, те, которые уверовали [верующие], и те, которые стали иудеями, и сабии [те, которые пребывают естественной рождения вере и не следуют какой-либо определенной вере], И христиане, огнепоклонники, и те, которые придают (Аллаху) сотоварищей [многобожники], поистине, Аллах (рассудит и) распределит их (всех) в День Воскресения (так, что верующие войдут в Рай, а все неверующие войдут навечно в Aд). Поистине. Аллах каждой вещи [всему] свидетель [знает всё и не забывает] (и Он воздаст каждому точно по его заслугам)!

Часть 17. \$ \$\delta \delta \d

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي ٱلْمَرْضِ وَٱلشَّمْسُ ٱلسَّمَنوَاتِ وَمَن فِي ٱلْأَرْضِ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنَّجُومُ وَٱلْحِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنَّجُومُ وَٱلْحِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُ وَكَثِيرُ مِّنَ ٱلنَّاسِ وَكَثِيرُ حَقَّ عَلَيْهِ ٱلْفَدَابُ قَمَن يَهُنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ عَلَيْهِ ٱلْعَذَابُ وَمَن يَهُنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ إِنَّ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ هَ

18. Разве ты не видел [разве ты не знаешь] (о,  $\Pi popo\kappa$ ), что Аллах (таков, преклоняются ниц перед Ним (выражая свою покорность) те, кто в небесах [ангелы], и те, кто на земле, и солнце, и луна, звезды, и горы, и деревья, и животные, и много людей [верующие]? И (также ещё) много (из числа людей) тех, для которых оказалось суждено наказание (и это те, которые не покорны Аллаху)! А кого унизит Аллах [ввергнет в унизительное адское наказание], то не будет для него возвышающего [того, который спас бы его от этого и ввёл бы в Вечную обитель Счастья 1. Поистине, Аллах делает, пожелает!

هَنذَانِ خَصْمَانِ ٱخْتَصَمُواْ فِي رَبِّهِمْ أَنْ فَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيهِمْ أَ فَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيبَابُ مِن فَوْقِ ثِيبَابُ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ ٱلْحَمِيمُ

19. Эти (две) — две (враждебные) стороны [верующие и неверующие], которые спорили относительно их Господа [каждая сторона утверждала, что она права]. Тем же, которые стали неверными, выкроены для них одежды из огня (которые они оденут), (и) будут лить на их головы кипяток.

يُصْهَرُ بِهِ، مَا فِي بُطُونِهِمْ وَٱلْجُلُودُ

20. Плавится от этого [от кипятка] то, что у них в животах, и (ux) кожи.

وَلَهُم مَّقَـٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ

21. И для них [для неверующих] есть (там) железные булавы [молотки] (которыми их бьют ангелы).

كُلَّمَآ أَرَادُوۤا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمِّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرَية

22. Всякий раз, как они хотят выйти из неё [из пламени Ада] из-за страданий (и мучений), их (обратно) возвращают в неё [в пламень Ада]. И (им говорят): «Вкушайте наказание сжиганием!»

إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ اللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الصَّلِحَتِ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن الْمَاوِرَ مِن الْأَنْهَارُ يُحلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُوااً وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ

23. Поистине, Аллах введёт тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, в (райские) сады, где внизу (под дворцами и деревьями) текут реки. Их [обитателей Рая] украсят в них [в райских садах] браслетами из золота и жемчугами, и (обычное) одеяние их там — шёлк.

وَهُدُوۤا إِلَى ٱلطَّيِّبِ مِنَ ٱلْقَوْلِ وَهُدُوۤا إِلَىٰ صِرَاطِ ٱلۡحَمِيدِ 24. И они были направлены [Аллах наставил их] к самому благому из речи [словам «нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Аллаха» и словам восхваления Аллаха], и они направлены [Аллах наставил их] к пути Достохвального (Аллаха) [к пути, который ведёт в Рай].

25. Поистине, те, которые стали неверными и отклоняют (других) от пути Аллаха [от полной покорности Ему] и Запретной (для греха) Мечети [не пускали Посланника и верующих в неё в год Худайбийи], которую Мы устроили для всех людей (таким (верующих) образом, одинаковы усердствующий в поклонении там и прибывающий (из пустыни). И если пожелает Запретной Мечети1 там истины) отступничества (om несправедливости [ослушаясь Аллаха], Мы ему дадим вкушать болезненное наказание.

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ ٱلْبَيْتِ

أَن لَّا تُشْرِك بِي شَيَّا وَطَهِّر بَيْتِيَ
لِلطَّآبِفِينَ وَٱلْقَآبِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ

السُّجُودِ

26. И (вспомни) (о, Пророк) как Мы устроили [указали] для (пророка) Ибрахима место Дома [Каабы] (чтобы он построил его) (и заповедали ему): «Ничего не приобщай Мне в сотоварищи [не бери себе богом кого-либо, кроме Меня] и очисти дом Мой [принадлежащую Мне Каабу] (от неверия, ереси и скверны многобожников) для обходящих его [совершающих таваф], и стоящих (в молитве), и кланяющихся в поясе, и преклоняющихся ниц (перед Аллахом) [для совершающих молитвы].

وَأَذِن فِي ٱلنَّاسِ بِٱلْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالاً وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِن كُلِّ فَجٍ عَمِيقٍ كُلِّ فَجٍ عَمِيقٍ

27. И возвести (громким голосом) (о, Ибрахим) среди людей о хадже [об обязательности совершения его]: они придут к тебе пешком и на всяких исхудавших (верблюдах), прибывая из всяких глубоких просторов [из разных отдалённых мест].

 Часть 17.
 Сура 22. Хадж

لِّيَشْهَدُواْ مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُواْ اللهِ فِي اللهِ عَلُومَتٍ اللهِ فِي اللهِ مِعْلُومَتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِن بَهِيمَةِ اللهَّنْعَامِ فَكُلُواْ مِنْهَا وَأَطْعِمُواْ اللهَ اللهَ اللهَ اللهُ اللهَ اللهُ الله

ثُمَّ لَيَقَضُواْ تَفَتَهُمَ وَلَيُوفُواْ نُدُورَهُمْ وَلَيُوفُواْ نِالْبَيْتِ نُذُورَهُمْ وَلَيَطَّوَّفُواْ بِاللِّبَتِ الْعَتِيقِ

ذَ الِكَ وَمَن يُعَظِّمْ حُرُمَتِ ٱللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ عِندَ رَبِّهِ لَهُ وَأُحِلَّتَ لَكُمُ ٱلْأَنْعَمُ إِلَّا مَا يُتَلَىٰ عَلَيْكُمْ فَا خَتَنِبُواْ يُتَلَىٰ عَلَيْكُمْ فَا خَتَنِبُواْ يُتَلَىٰ عَلَيْكُمْ فَا خَتَنِبُواْ وَآخَنِ وَٱجْتَنِبُواْ قَوْلَ ٱلزُّور

حُنفَاء بلله غَيْر مُشْرِكِينَ بِهِ عَنْ وَمَن يُشْرِكِينَ بِهِ وَمَن يُشْرِكِ بِإلله فَكَأَنْمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاء فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ السَّمَاء فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِى بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحة

28. Пусть они присутствуют при том, что полезно для них [чтобы этим обрести прощение грехам, награду за исполнение обрядов и за повиновение, и получить прибыль от торговли, и другое] и пусть вспоминают имя Аллаха в дни известные [в десятое число месяца зуль-хиджжа и последующие за ним дни ташрика: одиннадцатое, двенадцатое и тринадцатое] над тем, что Он дал для пропитания им [людям] из животных из скота [совершать обряд жертвоприношения]: ешьте их (сами) [мясо принесённых в жертву животных] и накормите нуждающегося нищего!

29. Потом пусть они [паломники] покончат со своею неопрятностью [постригут волосы и отстригут ногти] (выходя из состояния ихрама) и полностью выполнят свои обеты (которые они давали относительно жертвоприношений) и пусть обойдут вокруг [совершат обряд таваф] Древнего Дома [Каабы].

30. Это [выход из состояния ихрама, исполнение обетов и таваф вокруг Каабы] (то, что повелел Aллах) (и поэтому относитесь к ним с почтением)! А кто почитает запреты Аллаха [исполняет повеленные Им обряды только ради Его довольства и наилучшим образом] – это лучше для него пред его Господом ( в этом мире и в Вечной жизни). И разрешены вам скоты, кроме того (запрещённого), о чём читается вам (в Коране) [кроме мертвечины и т.п.]. Отстраняйтесь же от мерзости идолов [идолы - мерзость], и отстраняйтесь наилживых речей [измышлений против Аллаха, многобожия лжесвидетельства 1

31. будучи ханифами [единобожниками] пред Аллахом [делая обряды и праведные деяния только ради Аллаха], не придающими Ему сотоварищей [не поклоняясь кому-либо, кроме Аллаха]. А кто придаёт Аллаху сотоварищей [совершает многобожие], то он (по своей отдалённости от истинного пути, по своей погибели и по своему опусканию с высоты веры) как-будто упал с неба [с высоты Веры], и (как-будто) хватают [клюют] его птицы [так окружают его шайтаны], или заносит [сдувает] его ветер в далекое место.

ذَ لِكَ وَمَن يُعَظِّمَ شَعَتِبِرَ ٱللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى ٱلۡقُلُوبِ 32. Это — (то, что повелел Аллах)! А кто почитает знаки, (которые установил) Аллах (а это обряды хаджа, его места и принесение в жертву хороших животных), то ведь это (исходит) от остережения сердец [из признаков людей, которые остерегаются наказания Аллаха и боятся Его наказания].

# لَكُرْ فِيهَا مَنَفِعُ إِلَىٰ أَجَلِ مُسَمَّى ثُمَّ مَحِلُّهُ آ إِلَى ٱلْبَيْتِ ٱلْعَتِيقِ

33. Для вас в них [в предназначенных для жертвоприношения животных] (есть) польза [пользование шерстью, молоком, использование для передвижения] до определённого срока [до времени жертвоприношения в дни ат-ташрик], а потом место их (где они будут зарезаны) у Древнего Дома [вся Священная территория].

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِّيَذْكُرُواْ السَّمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ السَّمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ اللَّانَعَامِ أُ فَإِلَىٰهُكُمْ إِلَىٰهُ وَاحِدُ فَلَهُ وَ السَّمُواْ أُ وَبَشِرِ ٱلْمُخْبِتِينَ السَّلُمُواْ أُ وَبَشِرِ ٱلْمُخْبِتِينَ

34. И ДЛЯ каждой (предыдущей) общины установили Мы место обряд) жертвоприношения, чтобы поминали ОНИ [произносили] имя Аллаха над тем, чем Он наделил их из животных из скота [чтобы возблагодарить Его за это]. Ибо бог ваш (о, люди) – Бог единый. Ему предайтесь [будьте полностью покорными Ему и душой и телом]. А ты (о, Пророк) обрадуй смиренных (что их ожидает благо в этом мире и в Вечной жизни).

ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالْحَبِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمْ وَالصَّبِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمْ وَٱلْمُقِيمِي ٱلصَّلَوةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ يُنفِقُونَ

35. (И такими смиренными являются только) те, которые когда им напоминают об Аллахе их сердца страшатся [они выполняют то, что повелел Аллах и прекращают совершать то, что Он запретил], и проявляющие терпение (в надежде на награду от Аллаха) в том, что их постигает [во время трудностей и несчастья], и совершающие (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой] и (которые) из того, чем Мы наделили их [из своего дозволенного имущества], расходуют (на пути Аллаха, как обязательную и добровольную милостыню).

Часть 17. \$ \$\delta \delta \d

وَٱلْبُدُنَ جَعَلْنَهَا لَكُم مِّن شَعَتِهِ اللَّهِ لَكُمْ فِي شَعَتِهِ السَّهَ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَالَّذَكُرُواْ السَمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَآفَ فَا فَاذَكُرُواْ السَمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَآفَ فَا فَالْدَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُواْ مِنْهَا وَأَطْعِمُواْ اللَّهَا وَأَطْعِمُواْ اللَّهَا وَأَلْمُعْتَرَ كَذَالِكَ سَخَرْنَهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

36. И жертвенных животных (которых гонят в Священную территорию) Мы сделали для вас из (числа) знаков [обрядов], (которые установил) Аллах. Для вас (о, те, которые стремятся к довольству Аллаха) в них [в этих жертвенных животных] благо [вы едите их сами, раздаёте как милостыню, и получаете за это награду в Вечной жизни]. Поминайте же [произносите] имя Аллаха над ними (когда режете их), (а верблюды режутся) стоящими. А когда их бока повергнутся [когда они упадут], то ешьте их [их мясо] (вы сами, кто зарезал их) и кормите (этим мясом) сдержанного [не просящего] и просящего стыдливо. Так Мы подчинили их [жертвенных животных] вам, чтобы вы были благодарны (Аллаху)!

لَن يَنَالَ ٱللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَا كِمَآؤُهَا وَلَا كِمَآؤُهَا وَلَاحِن يَنَالُهُ ٱلتَّقْوَىٰ مِنكُمْ كَذَالِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُواْ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَائكُمْ وَبَشِّرِ ٱلْمُحْسِنِينَ عَلَىٰ مَا هَدَائكُمْ وَبَشِّرِ ٱلْمُحْسِنِينَ

37. Не достигает Аллаха [не поднимается к Нему1 мясо их [этих жертвенных животных], ни их кровь. Но доходит до Него остережение от вас [ваше намерение этим жертвоприношением только довольства Аллаха, исполняя то, что Он повелел и отстранение от того, что Он запретил]. Так Он подчинил их [жертвенных животных] вам, чтобы возвеличивали Аллаха (благодаря) за то, что Он наставил вас (на истинный путь), а ты (о,  $\Pi popo\kappa$ ) обрадуй искренне добродеющих [которые искренни перед Аллахом и добры к Его творениям] (о том, что их ожидает благо и vcnex)!

إِنَّ ٱللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا ۚ وَاللَّهَ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ

38. Поистине, Аллах охраняет тех, которые vверовали (om зла и козней неверующих, расстраивая их замыслы и помогая против них)! Поистине, Аллах не любит всякого (настойчивого) изменника (который нарушает договора не сохраняет доверенное), неблагодарного (который отрицает Своего Господа, Его Книгу, Его Посланника и Его благодеяния)!

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَنتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُواْ ۚ وَاللَّهُ مَ ظُلِمُواْ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرُ

39. Дозволено тем, с которыми сражаются [дозволено верующим, против которых сражаются многобожники] (также сражаться), за то, что они притеснены [по отношению к ним проявлено зло]... Поистине, Аллах, однозначно, способен помочь им.

الَّذِينَ أُخْرِجُواْ مِن دِيَرِهِم بِغَيْرِ حَقْ إِلَّا أَن يَقُولُواْ رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَقْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضِ دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضِ لَهُدِمت صَوَامِعُ وَبِيَعُ وَصَلَوَتُ لَهُدِمَت صَوَامِعُ وَبِيعُ وَصَلَوَتُ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا السَّمُ اللَّهِ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا السَّمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَينصُرُنَ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَيَهَا اللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ أَللَّهُ إِنَّ اللَّهُ لَقُوعَ عَزِيزٌ

40. (Они) те, которые изгнаны (многобожниками) из своих домов без права [без причины для изгнания], (а) только за то, что они сказали: «Господь наш - Аллах». И если бы не защита Аллахом людей одних другими [если бы Аллах предписал удерживать посредством несправедливость ложь сражения], были бы разрушены кельи (монахов), и церкви (христиан), и места молитвы (иудеев), и мечети (истинных верующих), поминается имя Аллаха много. И, непременно и обязательно, Аллах поможет тому, кто помогает Ему [делу Его Веры и Его верующим рабам], – (ведь) поистине, Аллах, однозначно, всесилен, (u) всемогущ!

ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ أَقَامُواْ ٱلصَّلَوةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكُوةَ وَأَمَرُواْ بِٱلْمَعْرُوفِ وَنَهَواْ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَلِلَّهِ عَنقِبَةُ ٱلْأُمُورِ

\*B}

41. (Мы обещали Свою помощь и поддержку тем) которые, если Мы их укрепим на земле [дадим им власть и преимущество над их врагами] — совершают (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой], и дают обязательную милостыню [закят] (тем, кому она полагается), и повелевают (людям) (совершать) одобряемое [исполнять всё, что повелел Аллах им в отношении Самого Себя и Своих рабов] и удерживают от (совершения) неодобряемого [от того, что запретил Аллах Сам и через Своего Посланика]. И у Аллаха — завершение (всех) дел (Его творений) [Он Сам рассудит их и воздаст за них]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Когда пророк Мухаммад жил ещё в Мекке верующим было запрещено сражаться против неверующих. Им было повелено проявлять терпение на обиды и притеснения многобожников. После того же, как притеснения многобожников достигли своего предела, и Пророк переселился в Медину, и верующие обрели силу, тогда Аллах Всевышний дозволил верующим сражаться против неверующих.

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدُ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ وَتُمُودُ

42. А если они [твой народ] отвергнут (о, Мухаммад), то уже отвергли (своих пророков) (ещё) до них народ (пророка) Нуха, и адиты [народ пророка Худа], и самудяне [народ пророка Салиха],

### وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ

43. и народ *(пророка)* Ибрахима, и народ *(пророка)* Лута,

وَأَصْحَبُ مَدْيَنَ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَنفِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ لَلْ فَكَيْفِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ لَا فَكَيْفِكَانَ نَكِي

44. и жители Мадьяна [народ пророка Шуайба]; отвергнут был и (пророк) Муса. И Я давал неверным отсрочку (наказания) [не наказывал сразу], потом схватил Я их (всех) (наказанием). И каково же было Моё негодование!

فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَهَا وَهِيَ ظَالِمَةُ فَهِي خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِيْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ

45. И сколько селений [их жителей] Мы погубили (ниспослав на них наказание), когда они [их жители] были злочинщиками [неверующими]! И вот они [те города и селения] (теперь) разрушены до оснований (и в них никто не живёт)! И сколько колодцев заброшенных (по причине смерти жителей селений) и дворцов воздвигнутых!

أَفْلَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَآ أَوْ ءَاذَانٌ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَآ لَوْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا لَهُ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ ٱلْأَبْصَرُ وَلَكِن تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ اللَّهِ فِي ٱلصُّدُورِ

46. Разве они [неверующие мекканцы и другие] не странствовали по земле [разве они не были в Йемене и в Шаме] и (разве) не было у них сердец, которыми они размысли ли бы (когда видели следы погубленных народов), или ушей, которыми они слушали бы (сообщения о предыдущих общинах, которые проявляли неверие)? Так, поистине, не слепы (сами) взоры [глаза], а слепы сердца, которые в груди. [Настоящей слепотой является губительная слепота, когда слепо сознание человека, и это выражается в непонимании истины.]

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِاللَّعَذَابِ وَلَن يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ رُ ۚ وَإِنَّ يَوْمًا عِندَ رَبِّكَ كَأَلِفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ 47. И торопят они [неверующие курайшиты] тебя (о, Пророк) с наказанием [они спрашивают «когда же будет это наказание за неверие?»], но Аллах не меняет Своего обещания [наказание непременно будет], и, поистине, день у твоего Господа [день наказания в Вечной жизни], как тысяча лет из тех, что вы считаете (в этом мире)!

وَكَأْيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِي ظَالِمَةٌ لَهُا وَهِي ظَالِمَةٌ لَمُ اللَّمَ اللَّهِ اللَّهُ المُصِيرُ

48. А скольким селениям [их жителям] Я предоставил отсрочку [откладывал наказание], (в то время как) они [их жители] были злочинщиками (упорствуя в неверии)! Затем Я схватил их (наказанием) (в этом мире), и (ведь) ко Мне (а не к кому другому) прибытие [возвращение] (в День Суда) (когда они получат заслуженное наказание).

قُلۡ يَتَأَيُّهُا ٱلنَّاسُ إِنَّمَاۤ أَنَاْ لَكُمۡ نَذِيرُ ۗ

49. Скажи (о, Посланник): «О, люди! Ведь я для вас разъясняющий увещеватель (который доводит до вас послание от Аллаха)».

فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا ٱلصَّلِحَتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

50. И те, которые уверовали [в сердцах которых утвердилась Вера] и совершали праведные деяния, — им (от Аллаха) (будет даровано) прощение и достойный удел [Рай].

وَٱلَّذِينَ سَعَوا فِي ءَايَتِنَا مُعَنجِزِينَ أُوْلَتِلِكَ أَصْحَابُ ٱلْجَحِيم

51. А те, которые стремились (сделать нечто) по отношению к Нашим знамениям [аятам Корана], пытаясь ослабить их [желая отвратить людей от слов Аллаха], те [такие] (окажутся) (вечными) обитателями Огня [Ада].

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِي إِلَّآ إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى ٱلشَّيْطَنُ فِي أَمُنيَّتِهِ وَقَيْسَخُ ٱللَّهُ مَا يُلِقِي ٱلشَّيْطَنُ ثُمَّ يُحْرِكُمُ ٱللَّهُ ءَاينتِهِ فَ وَٱللَّهُ عَلِيمً ثُمَّ يُحْرِكُمُ ٱللَّهُ ءَاينتِهِ أَ وَٱللَّهُ عَلِيمً أَلَّلَهُ عَلِيمً أَلَّهُ عَلَيمً أَلْهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلَّهُ عَلَيمً أَلَّهُ عَلَيمً أَلَّهُ عَلَيمً أَلَّهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَّهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلْهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلْهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلْهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلْهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ عَلَيْمً إِلَهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلِيمً أَلِهُ أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلِهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلِهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلَهُ عَلَيمً أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلْهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلَهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلْهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلَالِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلَاهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِهُ أَلِلْهُ أَلِهُ أَلَاهُ أَلَاهُ أَلِهُ أَلَ

52. И не посылали Мы до тебя (о, Мухаммад) никакого посланника или пророка без того, чтобы, когда он читал (книгу Аллаха), сатана не бросил в его чтение (наущения и сомнения) (чтобы отклонить людей от того, что он читал), но Аллах стирает то, что бросает сатана [устраняет козни сатаны], потом (после устранения козней сатаны) Аллах утверждает Свои знамения, — ведь Аллах — знающий, мудрый!

لِّيَجْعَلَ مَا يُلِقِي ٱلشَّيْطَنُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمَ ۗ وَإِنَّ ٱلظَّلِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ 53. (И это исходит не от самого сатаны, а Аллах позволяет это), чтобы сделать то, что бросает сатана [наущения и сомнения] испытанием для тех, в сердцах, которых болезнь [сомнение и лицемерие] и (для тех) у которых чёрствые сердца [для многобожников]. И, поистине, злочинщики, однозначно, пребывают в далёком расколе (от истины)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах Всевышний привёл в самом тексте Корана глагол « », что в арабском языке имеет смысл «желать», однако, по мнению толкователей Корана, смысл его в данном аяте «читать». Также и слово « » имеет смысл «желание, мечта», но в данном аяте его значение «чтение».

 Часть 17.
 Сура 22. Хадж

وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَوْمِ اللهِ الْحَقُ مِن رَبِّكَ فَيُؤْمِنُواْ بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ وَقُلُوبُهُمْ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ اللهِ اللهَ لَهَادِ اللهِ عَمْنُواْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ اللهَ عَرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ

ٱلْمُلْكُ يَوْمَبِنِ تِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ فَالَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فِي جَنَّتِ ٱلنَّعِيمِ

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِاَيَتِنَا فَأُوْلَتِهِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوۤاْ أَوْ مَاتُواْ لَيَرۡزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّازِقِينَ

لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلاً يَرْضَوْنَهُو ۗ وَإِنَّ الله لَعُلِيمُ حَلِيمُ

54. (И это происходит для того,) чтобы знали те, кому даровано знание [верующие, которые отличают истину от лжи], что это [то, что Аллах стирает то, что бросает сатана] — истина от твоего Господа, чтобы они уверовали в него [в то, что Аллах стёр брошенное сатаной], и чтобы их сердца смиренно покорились Ему. И, поистине, Аллах, непременно, ведёт верующих к прямому пути. [Эта вера и эта покорность происходит только по милости и содействию Аллаха.]

55. И не перестанут те, которые неверующими, быть в сомнении о нём Коране], пока не придёт к ним Час [Судный День] внезапно или (пока не) постигнет их мучение бесплодного дня [Дня  $Cy\partial a$ , бесплодного – потому, что после него нет других дней].

56. Власть в тот день (будет принадлежать) (только) Аллаху, Он рассудит их [верующих и неверующих]. Те же, которые совершали уверовали И праведные деяния (окажутся) (райских) Садах (вечной) В Благодати (в постоянных удовольствиях радости, вечно живыми и счастливыми).

57. А те, которые стали неверующими и возводили ложь на Наши знамения [считали аяты Корана ложью], то те [такие люди] – для них (будет) унизительное наказание (в Аду)!

58. А те, которые переселились на пути Аллаха [оставили свои дома, чтобы заслужить довольство Аллаха и помогать установлению Его Слова], потом были убиты (во время сражения с неверующими) или умерли (по какойто другой причине), — непременно и обязательно наделит их Аллах хорошим уделом [дарует жизнь в Раю]. И (ведь) поистине, Аллах — Он, однозначно, лучший из дарующих удел!

59. Непременно и обязательно введёт Он [Аллах] их в такое место, которым они будут довольны [в Рай]. И, поистине, Аллах – однозначно, знающий (кто выходит ради Его довольства и кто выходит ради земных благ), сдержанный [не торопится наказать тех, кто ослушается Его]!

﴿ ذَٰ لِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ لَيُنصُرَنَّهُ عُوقِبَ بِهِ عَلَيْهِ لَينصُرَنَّهُ اللهُ لَعَفُونُ عَفُورُ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُونُ عَفُورُ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُونُ عَفُورُ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُونُ عَفُورُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُونُ عَفُورُ إِنَّ اللهَ لَعَفُونُ إِنَّ اللهَ لَعَفُونُ إِنَّ اللهَ لَعَفُونُ إِنَّ اللهَ لَعَفُورُ إِنَّ اللهَ لَعَفُورُ إِنْ اللهَ لَعَفُورُ إِنَّ اللهَ لَعَفُورُ إِنْ اللهَ لَعَفُورُ إِنَّ اللهَ لَعَلَيْهِ اللهَ اللهُ اللهُ الْعَلَىٰ اللهَ لَعَلَيْهِ اللهَ اللهَ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ ا

Это (слова Аллаха 60. переселившиеся будут введены в Рай) [помните об этом]! И кто наказал (своего притеснителя) тем же, чем (он сам) был наказан {что дозволяется}, а потом против него [против ответившего притеснение] поступят за несправедливо, (то) непременно и обязательно поможет ему [дважды притеснённому] Аллах. Поистине, Аллах однозначно, снисходительный, прощающий!

ذَ لِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارِ فِي ٱلَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعُ بَصِيرٌ

61. Это [то, что Аллах поможет притеснённому] потому, что Аллах (всемогущий и Он) вводит ночь в день и вводит день в ночь [изменяет продолжительность дня и ночи в зависимости от сезона года], и (это ещё и) потому, что Аллах — слышащий (речи Своих рабов), видящий (их деяния и положения).

ذَالِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ عُهُوَ ٱلْبَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ ٱلْبَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ ٱلْبَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ ٱلْبَطِلُ وَأَنَّ

62. Это [упомянутые выше — могущество Аллаха, Его всезнание и Его помощь Своим сторонникам] потому, что Аллах — Истинный [Истинный Бог], и (потому что) то, что они [многобожники] призывают помимо Него, это [всё то, что обожествляют кроме Аллаха] — ложь, и потому, что Аллах — Он, Высочайший [выше всех Своих творений], Великий [нет никого/ничего больше Него].

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ ٱلْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفُ خَبِيرٌ 63. Разве ты (о, Пророк) не видел [разве ты не знаешь], что Аллах низвел с неба воду, и становится земля позеленевшей (от выросших растений)? Поистине, Аллах – добрый (к Своим рабам) (давая им блага), (и) всеведущий [знает в чём благо для Его рабов]!

لَّهُ، مَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَمَا فِي ٱلْشَمَاوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ أَ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْغَنِيُّ ٱلْحَمِيدُ

64. Ему принадлежит (всё) то, что в небесах и что на земле [Он создал всё, Он владелец всего, и все – Его рабы]; поистине, Аллах – Богатый [ни в чём не нуждается], Достохвальный [восхваляемый всегда и за всё]!

Часть 17. \$ \$\delta \delta \d

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِى فِي الْلَّرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِى فِي الْلَبْحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَلْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ أَنَّ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ أَنَّ أَن اللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمُ وَهُو ٱلَّذِي أَنْسَ لَرَءُوفٌ رَّحِيمُ وَهُو ٱلَّذِي أَخْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ وَهُو ٱلَّذِي أَخْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ

65. Разве ты не видел, что Аллах подчинил вам (всё) то, что на земле [животных, растения, плоды и полезные ископаемые] (чтобы вам пользоваться ими), и корабли, которые плывут по морю по Его повелению [по Его могуществу] (и перевозят вас и ваши грузы туда, куда вы желаете)? И Он [Аллах] удерживает небо [удерживает строение Вселенной], чтобы оно не упало на землю иначе, как с Его дозволения [удерживает до Дня Суда]. Поистине. Аллах людям однозначно. сострадателен, милосерден!

وَهُوَ ٱلَّذِيَ أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ أَإِنَّ ٱلْإِنسَانَ لَكَفُورُ 66. И Он [Аллах] — Тот, Кто оживил вас (о, люди) [привёл вас в бытиё]; потом Он умертвляет вас (когда заканчиваются ваши жизненные сроки), потом (снова) оживит вас (в День Воскрешения). Поистине, человек, однозначно, неверен [отвергает ясные знамения Аллаха, указывающие на Его могущество]!

لِّكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنزِعُنَكَ فِي ٱلْأَمْرِ فَالسِكُوهُ فَلَا يُنزِعُنَكَ فِي ٱلْأَمْرِ وَالدَّعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٍ

67. Для каждой общины (которые были прежде) Мы установили свои обряды (поклонения Аллаху) (и своё законоположение), которые они исполняли (повинуясь Нашему повелению). Пусть же они [многобожники] вообще не спорят с тобой (о, Пророк) относительно этого дела [законоположения, данного тебе] (и всего того, что повелел тебе Аллах). И призывай (о, Пророк) (людей) к Господу твоему [к тому, чтобы они признавали богом только Аллаха, и исполняли то, что Он повелел], (ведь) поистине, ты (о, Мухаммад), однозначно, на прямом пути!

وَإِن جَندَلُوكَ فَقُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ

68. А если они [неверующие] станут препираться [спорить] с тобой (о, Пророк) (приводя несостоятельные доводы), то скажи (им): «Аллах лучше знает то, что вы делаете [какое неверие вы совершаете]!»

ٱللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

69. Аллах рассудит между вами [между верующими и неверующими] в День Воскресения относительного того, о чём вы разногласили (между собой в вопросах Веры и Повеления Аллаха).

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أَ إِنَّ ذَٰ لِكَ فِي كَتَبُ إِنَّ ذَٰ لِكَ فِي كَتَبُ إِنَّ ذَٰ لِكَ فِي كَتَبُ إِنَّ ذَٰ لِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرُ

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلَ بِهِ مَا لَمْ يُنَزِّلُ بِهِ مُلْطَنَا وَمَا لَيْسَ لَهُم بِهِ عِلْمُ وَمَا لِلظَّلِمِينَ مِن نَصِيرٍ

71. И поклоняются они [многобожники] помимо Аллаха тому, на что Он не ниспослал никакого доказательства (чтобы их называть богами и служить им), и (поклоняются они) тому [измышленным богам], относительно которых у них [у многобожников] нет никакого знания (что они боги). И нет для злодеев [для многобожников] никакого помощника (который спас бы их от наказания Аллаха)!

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمۡ ءَايَتُنَا بَيِّنَتِ
تَعۡرِفُ فِي وُجُوهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
ٱلْمُنكَرَ لَيكَادُونَ يَسۡطُونَ بِٱلَّذِينَ
يَتۡلُونَ عَلَيْهِمۡ ءَايَتِنَا ۖ قُلۡ أَفَأُنَتِئُكُم
بِشَرِ مِّن ذَٰلِكُمُ ۗ ٱلنَّارُ وَعَدَهَا ٱللَّهُ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ۗ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

72. А когда читаются им [многобожникам] Наши знамения [аяты Корана] (будучи) ясными (в изложении) [имеющие очевидный смысл], ты которые **узнаешь** на лицах тех, неверующими, неприязнь [проявление ненависти к истине]. (От своего гнева) готовы они наброситься [чуть не накинутся] на тех, кто читает им Наши знамения [аяты Корана]. Скажи (им) (о, Пророк): «Не сообщить ли мне вам о худшем (для вас) [о том, что вам будет ещё более ненавистно], чем это [чем слушание истины и видение призывающих к ней]? - Огонь  $[A\partial ]$ , – обещал его Аллах тем, которые стали неверующими. И (как) ужасно это возвращение!» 73. О, люди! Приводится притча (в качестве примера) – так (внимательно же) слушайте её (и поразмышляйте над ней)! Поистине, (божества), К которым вы обращаетесь [поклоняетесь] помимо Аллаха, никогда не создадут и (одной) мухи [они не смогут этого сделать], даже если (все эти божества) соберутся вместе для этого [для создания]. А если что-нибудь у них [у тех божеств] похитит муха, то они не могут спасти (похищенную вещь) от нее [от мухи]. Слаб и просящий [ложное божество] и просимый [муха]!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلُّ فَاسَتَمِعُواْ لَهُ أَ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُواْ ذُبَابًا وَلَوِ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُواْ ذُبَابًا وَلَوِ ٱجْتَمَعُواْ لَهُ أَوْلِ يَسْلُبُهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيْعًا لَا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ شَيْعًا لَا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَٱلْمَطْلُوبُ الطَّالِبُ وَٱلْمَطْلُوبُ

74. Не почтили они [многобожники] Аллаха должным образом (приравняв Ему своих идолов и измышленные божества). Поистине, Аллах – однозначно, всесилен [кто создал всё], могущественен [Его никто не победит] (в отличии от божеств многобожников, которые вообще ни на что не способны)!

مَا قَدَرُواْ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَقُوكُ عَزِيزُ

Часть 17. \$ \$\delta \delta \d

ٱللَّهُ يَصْطِفِي مِنَ ٱلْمَلَتِهِكَةِ رُسُلاً وَمِنَ ٱلنَّاسِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُ بَصِيرٌ

ангелов (которых посылает к Своим пророкам) и из (числа) людей (которые доводят откровение Аллаха другим людям). Поистине, Аллах — слышащий (речи Своих рабов), (и) видящий (всё)!

76. Знает Он (всё), что перед ними [будущее

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلَفَهُمْ ۗ وَ

76. Знает Он (всё), что перед ними [будущее ангелов и людей], и то, что позади их [их прошлое], и (только) к (одному) Аллаху возвращаются (все) дела (касающиеся как этого мира, так и Вечной жизни).

75. Аллах избирает посланников из (числа)

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱرَّكَعُواْ وَٱسْجُدُواْ وَٱعْبُدُواْ رَبَّكُمْ وَٱفْعَلُواْ السِّجُدُواْ وَٱعْبُدُواْ رَبَّكُمْ وَٱفْعَلُواْ الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ اللهِ

77. О вы, которые уверовали! Кланяйтесь [совершайте поясные поклоны Аллаху], преклоняйтесь ниц [совершайте земные поклоны Аллаху] и служите (только) вашему Господу и творите добро, чтобы вы (этим самым) преуспели!

78. И усердствуйте ради Аллаха достойным Его усердием [прилагайте все свои усилия на Его пути, и только ради Него]! Он [Аллах] избрал вас (для того, чтобы нести Его Слово и Его Веру другим людям) и не устроил для вас в Вере (непосильного) никакого затруднения, вашего, верой следуйте) отца (пророка) Ибрахима [единобожием]. Он [Аллах] назвал вас мусульманами раньше [в Его Писаниях, которые были ниспосланы раньше] и в этом [в Коране]. Чтобы Посланник был свидетелем относительно вас (что он довёл до вас послание от Аллаха), и (чтобы) вы были свидетелями относительно людей [прежних общин] (что их посланники довели до них то же, что сообщил вам Аллах в Своей Книге). (И вы должны ценить этот дар Аллаха, и за это благодарить Его.) Совершайте молитву (надлежащим образом), выплачивайте закят и (крепко) держитесь за Аллаха [придерживайтесь Веры, которую Он дал]! Он – ваш Покровитель [союзник и помощник] (в борьбе против неверия). И как же прекрасен этот Покровитель [Аллах] (для тех, которые являются Его сторонниками), и как прекрасен этот Помощник [Аллах] (для тех, которые обращаются к Нему за помощью)! 

\*0}

\*®} --{©

\*8} --{3}

\*8+ \*8+

-80

\*0} \*0} 

\*®} --{® \*®} --{©

\*89 --{0

\*®} --{®

\*®} --{©

\*0}

\*®÷ --{© \*89÷

©}-

83% **3**-

## Сура 23. Верующие — 23 — 23 ВЕРУЮЩИЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| قَدُ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ                                      | 1. Уже преуспели верующие [они будут избавлены от огня Ада и войдут в Рай],                                                           |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٱلَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَسْعُونَ                          | 2. которые в молитвах своих смиренны [душой полностью отдающиеся молитве и соблюдающие внешнее спокойствие в ней],                    |
| وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنِ ٱللَّغْوِ مُعْرِضُونَ                       | 3. которые уклоняются от праздного [оставляют все такие дела, слова и мысли, которые не ведут к довольству Аллаха ]                   |
| وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِلزَّكَوٰةِ فَنعِلُونَ                          | 4. которые для очищения (своих душ и своего имущества) совершают (вылату закята),                                                     |
| وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَـٰفِظُونَ                        | 5. которые охраняют органы свои (от всего недозволенного) [от прелюбодеяния, и не оголяют части своих тел, запретные к показу чужим], |
| إِلَّا عَلَىٰٓ أُزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ                    | 6. кроме как от жен своих и тех, которыми овладели десницы их [наложниц], поистине                                                    |
| أَيْمَنْهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ                        | же, они вне упрёка (если имеют близость со своими жёнами и наложницами) (так как Аллах дозволил это),                                 |
| فَمَنِ ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَالِكَ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ              | 7. а кто же устремится за пределы этого [будет искать близости вне дозволенного Аллахом], то                                          |
| ٱلْعَادُونَ                                                       | такие (уже) (являются) преступниками [теми, которые нарушают границы дозволенного и запретного, установленные Аллахом],               |
| وَٱلَّذِينَ هُمْ لِأَمَننتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَعُونَ رَعُونَ      | 8. которые берегут доверенное им и (исполняют) свои договоры,                                                                         |
| وَٱلَّذِينَ هُرۡ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمۡ يُحَافِظُونَ                | 9. которые берегут свои молитвы [исполняют вовремя и надлежащим образом], —                                                           |
| أُوْلَتِبِكَ هُمُ ٱلْوَ'رِثُونَ                                   | 10. те [такие], (вот) они (являются) наследниками,                                                                                    |
| ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلۡفِرۡدَوۡسَ هُمۡ فِيهَا خَلِدُونَ خَلِدُونَ | 11. которые наследуют Фирдаус [самое верховие Рая], (и) они в нём будут пребывать вечно.                                              |

©}--

| Часть 18.                                                                                                                                                                                                                                                          | Сура 23. Верующие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| وَلَقَدُ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَينَ مِن سُلَلَةٍ                                                                                                                                                                                                                        | 12. И уже Мы создали человека [Адама] из эссенции глины [из глины, взятой от всех                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| *8}<br>~84                                                                                                                                                                                                                                                         | земель].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| مِّن طِينِ                                                                                                                                                                                                                                                         | \$0**<br>  \$0**<br>  \$1**                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ثُمَّ جَعَلَنَهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ                                                                                                                                                                                                                     | 13. Потом поместили Мы его [потомка Адама]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| کم جعسه تطفه یی فراز مکیل                                                                                                                                                                                                                                          | каплей [мужским семенем] в надежное место [в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | матку матери]. 14. Потом Мы создали из (этой) капли сгусток                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ثُمَّ خَلَقَنَا ٱلنُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقَنَا                                                                                                                                                                                                                   | крови, и (затем) создали Мы из (этого) сгустка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ٱلْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا ٱلْمُضْغَةَ                                                                                                                                                                                                                       | крови кусочек плоти, и (затем) создали Мы из                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | (этого) кусочка плоти кости, и (затем) облекли Мы (эти) кости мясом. Потом Мы вырастили его                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| عِظْنَمًا فَكَسَوْنَا ٱلْعِظَنِمَ لَحْمًا ثُمَّ                                                                                                                                                                                                                    | как другое [новое] создание (вдохнув в него дух).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1000 P                                                                                                                                                                                                                                                             | Благословен же Аллах, лучший из творцов!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| أَنشَأْنَهُ خَلْقًا ءَاخَرَ ۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| أُحْسَنُ ٱلْخَلِقِينَ                                                                                                                                                                                                                                              | 103-<br>  103-<br>  103-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| *86                                                                                                                                                                                                                                                                | 15 HOTON HONOTHIN DIV (O TION) HOOF STORE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ثُمَّ إِنَّكُم بَعْدَ ذَالِكَ لَمَيِّتُونَ                                                                                                                                                                                                                         | 15. потом, поистине, вы (о, люди) после этого [после прохождения стадий развития и после                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                             | завершения срока жизни], однозначно, умираете.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ثُمَّ إِنَّكُرْ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ تُبْعَثُونَ                                                                                                                                                                                                                    | 16. Потом, поистине, вы (о, люди) в День Воскрешения будете воздвигнуты [оживлены и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | выведены из своих могил для расчёта и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ****<br>                                                                                                                                                                                                                                                           | воздаяния].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآبِقَ                                                                                                                                                                                                                     | 17. И (Я клянусь, что) уже создали Мы над вами семь путей [семь небес, которые находятся одно                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| *®}                                                                                                                                                                                                                                                                | над другим], и Мы не небрежны к творениям                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلْخَلْقِ غَنْفِلِينَ                                                                                                                                                                                                                            | [Мы не забываем тех, кого Мы сотворили, и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                             | только поэтому существует этот мир и жизнь в нём].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً بِقَدَر                                                                                                                                                                                                                         | 18. И низвели Мы с неба воду по мере                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| والزلنا مِن السماءِ ماء بِعَدرِ                                                                                                                                                                                                                                    | (потребности творений в ней) и поместили её на                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| فَأَسْكَنَّنهُ فِي ٱلْأَرْضَ وَإِنَّا عَلَىٰ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                               | земле, и Мы в состоянии её [низведённую воду] удалить.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$ 000 miles   100 |
| ذَهَابِ بِهِ ـ لَقَدِرُونَ                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| فَأَسْكَنَّنهُ فِي ٱلْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابِ بِهِ لَقَندِرُونَ فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِ جَنَّتٍ مِن فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِ جَنَّتٍ مِن نَخيلٍ وَأَعْنَتٍ لَكُمْ فِيهَا فَوَ'كِهُ نَخيلٍ وَأَعْنَتٍ لَكُمْ فِيهَا فَوَ'كِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ | 19. И Мы вырастили ею [этой водой] для вас                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | сады из пальм и винограда; для вас в них [в садах] многие плоды, и их [плоды] вы едите, —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| نَّخِيلِ وَأَعْنَابِ لَّكُمْ فِيهَا فَوَ'كِهُ                                                                                                                                                                                                                      | cuous, milot ne iniogni, n na [mioodi] bhi egnie, -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ عَلَيْهُا تَأْكُلُونَ                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| كَثِيرُة وَمِنهَا تَا لَمُونَ                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>~</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِن طُورِ سَيْنَآءَ تَنْبُتُ بِٱلدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْأَكِلِينَ

20. и (также Мы вырастили для вас этой водой) (оливковое) дерево, которое исходит из (горы) Тур (в местности) Синай; оно выращивает масло и приправу для едящих.

¢ \$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\da

وَإِنَّ لَكُرِ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبَرَةً أَنَّ شُقِيكُم مِّمًا فِي بُطُونِهَا وَلَكُرْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ 21. И, поистине, для вас в (домашнем) скоте, однозначно, (есть) назидание: Мы поим вас тем, что у них в животах [молоком], и для вас в них [в скоте] много (другой) пользы (как шерсть, шкуры,...), и ими вы питаетесь,

وَعَلَيْهَا وَعَلَى ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ

22. и на них [на верховых животных], и на суднах вы переноситесь.

وَلَقَدُ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ عَقَالَ يَعْقَوْمِ ٱعْبُدُوا ٱللَّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَ أَفَلا تَتَّقُونَ

23. И уже (раньше) Мы послали (пророка) Нуха к его народу, и сказал он [Нух]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, (ведь) нет для вас другого бога, кроме Него, – разве вы не станете остерегаться (Его наказания, которое Он обещал за неверие)?»

فَقَالَ ٱلْمَلُؤُا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ مَا هَنذَآ إِلَّا بَشَرُ مِّقُلُكُرُ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَتِهِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهِنَذَا فِي ءَابَآهِِنَا ٱلْأَوَّلِينَ 24. И сказали знатные люди, которые стали неверными, из его народа (простым людям): «Этот [Нух] — только человек, подобный вам [ничем от вас не отличается], (который) хочет получить над вами преимущество [главенство]. А если бы пожелал Аллах (чтобы мы не поклонялись никому, кроме Него), (то Он), однозначно, ниспослал бы ангелов (которые пришли бы к Нам в качестве Его посланников), мы не слышали про это [про то, что говорит Нух и про то, что нужно оставить поклонение нашим божествам] среди наших первых отцов [прежних поколений].

إِنِّ هُوَ إِلَّا رَجُلُ بِهِ حِنَّةٌ فَرَبَّصُواْ بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ

25. Этот [Hyx] — только человек, в котором одержимость (бесами), вы же подождите с ним до некоторой поры (пока он не поправится от этой болезни, или же не прекратит свой призыв, или же пока не умрёт) (и тогда вы отдохнёте от него)».

قَالَ رَبِّ ٱنصُرِّنِي بِمَا كَذَّ بُونِ

26. Он [Hyx] сказал: «Господи, помоги мне (против моего народа) за то, что они отвергли меня (когда я доводил им то, с чем Ты послал меня к ним)!»

فَأُوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ آصَنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُورُ فَٱسۡلُكَ فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجَيْنِ ٱتَٰنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَطِبْنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا الْإِنَّهُم مُعْرَقُونَ فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا الْإِنَّهُم مُعْرَقُونَ فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا الْإِنَّهُم مُعْرَقُونَ فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا الْإِنَّهُم مُعْرَقُونَ

27. И внушили же Мы ему [Нуху] (откровением): «Сделай ковчег [корабль] на Наших глазах [под Нашей защитой] и по Нашему внушению [как Мы повелеваем]. Когда же придет Наше повеление (о наказании неверующих из твоего народа) и забурлит (вода) из печи (пекаря) (что явится признаком начала потопа), то введи в него [в ковчег] из всех (живых) по паре и твою семью [детей и женщин], кроме тех из них, о которых предшествовало Мое слово (о наказании их за неверие) [кроме жены и сына] и не говори со Мной о (спасении) тех, которые творили зло: поистине, они будут потоплены!

فَإِذَا ٱسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى ٱلْفُلْكِ فَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى نَجَّننَا مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ

28. А когда утвердишься [окажешься] ты (о, Нух) и те, кто с тобой, на ковчеге, то скажи: «Хвала Аллаху, который спас нас от людей несправедливых [от неверующих]!»

وَقُل رَّبِ أُنزِلْنِي مُنزَلاً مُّبَارَكاً وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ

29. И скажи (o, Hyx): «Господи, спусти меня (has 2em no) в месте благословенном, ведь Ты (o, Annax) — лучший из дающих место для остановки!»

إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَاتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ لَمُبْتَلِينَ

30. Поистине, в этом [в этом рассказе] — знамения (о могуществе Аллаха, о Его мудрости, о необходимости веры в Него и поклонения только Ему одному), и, действительно, Мы испытываем (Наших рабов, посылая к ним пророков, чтобы проявился верующий и неверующий)!

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنْ بَعَدِهِمَ قَرَنَا إَخْرِينَ 31. Потом Мы вырастили после них [после народа пророка Нуха] другое поколение ['адитов].

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولاً مِّنْهُمْ أَنِ الْمُؤْدُونَ اللهِ غَيْرُهُرُ اللهِ عَيْرُهُرُ اللهِ عَيْرُهُ اللهِ عَيْرُهُ اللهِ عَيْرُهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ عَيْرُهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ ا

32. И послали же Мы к ним [к 'адитам] посланника из них [пророка по имени Худ] (который сказал им): «Поклоняйтесь (и служите) (только одному) Аллаху, нет для вас (никакого) другого бога, кроме Него, — неужели же вы не станете остерегаться (наказания, которое может постичь вас за поклонение кому-либо, кроме Аллаха)?»

وَقَالَ ٱلْمَلاُ مِن قَوْمِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
وَكَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱلْأَخِرَةِ وَأَتْرَفَنَهُمْ فِي
ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مَا هَنذَآ إِلَّا بَشَرُ
مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ
وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ

33. И сказала знать из его народа [из народа пророка Худа], которые стали неверными и считали ложью встречу в Вечной жизни [не уверовали в День Суда, в Ад и Рай] и которых Мы наделили роскошью [наслаждениями и благами] в земной жизни: «Этот (человек, который вас призывает признать Аллаха единственным богом) (является) истинным всего человеком, подобным вам, он ест то же, что и вы едите, и пьёт то, что и вы пьёте.

وَلَبِنَ أَطَعْتُم بَشَرًا مِّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَّا لَّخَسِرُونَ 34. И, конечно, если вы станете повиноваться человеку, подобному вам [Худу] (и станете поклоняться только одному Аллаху), (тогда) поистине, вы окажетесь, однозначно, в убытке [вам от этого не будет никакой пользы].

أَيَعِدُكُرْ أَنَّكُرْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَىمًا أَنَّكُر مُّخْرَجُونَ 35. Разве он [Худ] обещает вам, что вы, когда умрёте и станете (снова) почвой и костьми, что вы будете выведены (из своих могил живыми) [воскрешены]?

ه هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ

36. Почти невероятно, почти невероятно (то, что может произойти) обещанное вам (о, люди) [воскрешение умерших]!

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ

37. Это – только наша земная жизнь; мы умираем [одно поколение из нас умирает] и живём [а дургое поколение из нас живёт], и не будем мы воскрешены.

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلُ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ

38. Это  $[Xy\partial]$  — только человек, который измыслил на Аллаха ложь, и мы ему  $[Xy\partial y]$  не верим».

قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ

39. Сказал он  $[Xy\partial]$ : «Господи, помоги мне за то, что они отвергли меня!»

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ

40. Сказал Он [Аллах]: «Спустя немного (времени) они [эти неверующие], непременно и обязательно, окажутся сожалеющими».

فَأَخَذَتُهُمُ ٱلصَّيَحَةُ بِٱلْحَقِّ فَجَعَلْنَهُمْ غُثَآءً فَبُعَدًا لِلَّقَوْمِ

41. И постиг их [неверующих 'адитов] (поражающий насмерть) шум по праву [за их неверие] (и все они погибли). И сделали Мы их (подобными) (растительному) сору (который несёт поток) [их тела высохли]. И да будут же далеки (от милосердия) несправедливые [неверующие] люди!

| Часть 18.                                                                                                                                                                      | Сура 23. Верующие                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                |                                                                                   |
| ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا ءَاخَرِينَ                                                                                                                           | 42. Потом Мы вырастили после них [после                                           |
| تمر انشانا مِن بعدِ هِم قرونا ءاحرِين                                                                                                                                          | 'адитов – народа пророка Худа] другие                                             |
| •                                                                                                                                                                              | поколения.                                                                        |
| مَا تَسْبِقُ مِنَ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا                                                                                                                                      | 43. Не опередит ни одна община своего                                             |
| ما نسبِق مِن الموا الجنها وما                                                                                                                                                  | (жизненного) срока [их жизнь не закончится                                        |
| يُسْتَخُرُونَ وَنَ                                                                                                                                                             | раньше того момента, который установил                                            |
| يستعجرون                                                                                                                                                                       | Аллах] и не задержатся они (от срока) [им не                                      |
|                                                                                                                                                                                | будет дана отсрочка]!                                                             |
| ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا ۖ كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةً                                                                                                                  | 44. Потом отправляли Мы (к тем общинам)                                           |
|                                                                                                                                                                                | Наших посланников одного за другим.                                               |
| رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ ۚ فَأَتّبَعْنَا بَعْضَهُم                                                                                                                               | Каждый раз, когда приходил к (каждой)                                             |
| رسونها عدبود عبت الهم                                                                                                                                                          | общине её посланник, они [неверующие]                                             |
| بَعْضًا وَجَعَلْنَهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْدًا                                                                                                                                    | отвергли его, и Мы отправляли одних (неверующих) вслед за другими (на погибель) и |
| بعط وجعسهم العريث تبعد                                                                                                                                                         | сделали их повестями [назидательными                                              |
| لِّقُوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ                                                                                                                                                      | историями] (для тех, которые будут жить                                           |
| لِقُومِ لا يُومِنُونَ                                                                                                                                                          | после них). И да будут же далеки (от                                              |
| **************************************                                                                                                                                         | милосердия) люди, (которые) не веруют!                                            |
| - 3 - 3 - 5 - 3 - 5 - 5                                                                                                                                                        | 45. Потом Мы послали (пророка) Мусу и его                                         |
| ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَـٰرُونَ الْ                                                                                                                              | брата (пророка) Харуна с Нашими знамениями                                        |
|                                                                                                                                                                                | [с девятью чудесами] и ясным                                                      |
| بِعَايَىٰتِنَا وَسُلْطَنِ مُّبِينٍ                                                                                                                                             | доказательством                                                                   |
|                                                                                                                                                                                | 46. к Фараону и его знати, но они                                                 |
| إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ ۖ فَٱسۡتَكۡبَرُواْ الْ                                                                                                                          | (высокомерно) возгордились и были людьми                                          |
|                                                                                                                                                                                | превосходящими (других) (своей властью).                                          |
| وَكَانُواْ قَوْمًا عَالِينَ                                                                                                                                                    |                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                | 47. И сказали же они: «Разве мы поверим двум                                      |
| فَقَالُوٓا أَنُوۡمِنُ لِبَشَرَيۡن مِثْلِنَا وَقَوۡمُهُمَا                                                                                                                      | людям, подобным нам, (в то время) когда                                           |
| 1000 P                                                                                                                                                                         | народ их [потомки Исраила] нам служит                                             |
| لَنَا عَبِدُونَ لَنَا عَبِدُونَ                                                                                                                                                | [пребывает под нашей властью будучи                                               |
|                                                                                                                                                                                | покорёнными]».                                                                    |
| فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُواْ مِنَ ٱلْمُهَلَكِينَ                                                                                                                                 | 48. И отвергли же они их двоих [Мусу и                                            |
|                                                                                                                                                                                | Харуна] и затем оказались они из числа                                            |
|                                                                                                                                                                                | погубленных (наказанием от Аллаха).                                               |
| وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَبَ لَعَلَّهُمْ                                                                                                                               | 49. И уже Мы дали (пророку) Мусе книгу                                            |
| ولفد ءانينا موسى الرسب تعلهم                                                                                                                                                   | [Тору], чтобы они [потомки Исраила]                                               |
|                                                                                                                                                                                | руководствовались (ею)!                                                           |
| يهتدون                                                                                                                                                                         | \cdots<br>                                                                        |
| وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ يَهْتَدُونَ وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥ ءَايَةً وَءَاوَيْنَهُمَا إِلَىٰ رَبُوةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ | 50. И Мы сделали сына Марьям [пророка                                             |
| وجعلنا ابن مريم وامهر ءايه                                                                                                                                                     | Иису] и мать его знамением [чудом,                                                |
|                                                                                                                                                                                | показывающим Нашу мощь] и дали им (двоим)                                         |
| وَءَاوَيْنَهُمَا إِلَىٰ رَبُوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ                                                                                                                       | убежище (от преследовавших их) у холма, где                                       |
|                                                                                                                                                                                | было место для пребывания [плодородная                                            |
| **************************************                                                                                                                                         | земля] и источник (с пресной водой).                                              |
| <i>₱</i> ₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽                                                                                                                                  | 3. \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$       |
| 7.60                                                                                                                                                                           |                                                                                   |

| Часть 18.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 23. Верующие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| يَتَأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَتِ وَٱعۡمَلُواْ                                                                                                                                                                                                                                                  | 51. О, посланники! Ешьте (ту пищу, что) из                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>₩</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | благого [дозволенную] и совершайте праведное [праведные дела], поистине, Я                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| صَالِحًا آ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ                                                                                                                                                                                                                                                                    | знаю, что вы делаете!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| وَإِنَّ هَادِهِم ٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَّا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                              | 52. И поистине, это [упомянутое выше] — ваша вера (о, пророки), (которая есть) вера                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ                                                                                                                                                                                                                                                                                          | единая [вера всех пророков — Ислам], и Я — ваш Господь, остерегайтесь же Меня [исполняйте все Мои повеления и избегайте всего, что Я запретил]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| فَتَقَطَّعُواْ أُمْرَهُم بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ                                                                                                                                                                                                                                                       | 53. А разделили они [люди] своё дело [единую веру] между собой на части [разделились в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                     | вероубеждениях]; каждая партия радуется тому, что у неё (думая, что только они на истине, а другие заблуждаются).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| فَذَرْهُمْ فِي غَمْرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ                                                                                                                                                                                                                                                                      | 54. Оставь же (о, Посланник) их в их пучине [в их заблуждении] до времени (когда на них падёт наказание).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِ، مِن مَّالٍ                                                                                                                                                                                                                                                             | 55. Неужели они [неверующие] думают, что то, чем Мы поддерживаем их (в этом мире) (даруя) из богатства и сыновей,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| وَبَنِينَ وَ وَبَنِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                         | C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C     C |
| نُسَارِعُ لَهُمْ فِي ٱلْخَيْرَاتِ ۚ بَلِ لَّا يَشْعُرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                      | 56. (это – потому, что) Мы спешим для них с благами (которые они заслужили)?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| *©}<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Наоборот (это испытание и обольщение для них), они не чувствуют (этого)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ                                                                                                                                                                                                                                                       | 57. Поистине, те, которые от страха пред своим Господом трепещут [боятся],                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَٱلَّذِينَ هُم بِعَايَتِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                | 58. и которые в знамения Господа своего [в аяты Корана] веруют (и действуют по ним),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                    | 59. и которые Господу своему не придают сотоварищей [служат и поклоняются только одному Аллаху],                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَواْ وَّقُلُوبُهُمْ وَحِلَةً                                                                                                                                                                                                                                                     | 60. и которые дают то, что дали [дают закят, милостыни,], а сердца их трепещут от того,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَواْ وَّقُلُوبُهُمْ وَحِلَةً وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَواْ وَقُلُوبُهُمْ وَحِلَةً أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ أَوْلَتِبِكَ يُسَرِعُونَ فِي ٱلْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا أَوْلَتِبِكَ يُسَرِعُونَ فِي ٱلْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا | что они к Господу своему возвратятся боятся, что их дела не будут приняты Аллахом и думают, что этих дел не будет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | достаточно для спасения от наказания], –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| أُوْلَتِبِكَ يُسْرِعُونَ فِي ٱلْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا                                                                                                                                                                                                                                                         | 61. такие (на самом деле) спешат в совершении благих дел, и они опережают                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| سَنبِقُونَ سَنبِقُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (других) в этом [в совершении благих дел].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <i>Часть 18.</i><br><u>ఫ్రాఫ్ ఫ్లిఫ్ ఫ్లిఫ్ ఫ్లిఫ్ ఫ్లిఫ్ ఫ్లిఫ్</u> ఫ్లిఫ్ | Сура 23. Верующи<br>Форфорфорфорфорфорфорфорфорфорфорфорфорфо                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا اللهُ                              | 62. И Мы не возлагаем на душу ничего, кроме только того, что она может [не вменяем в обязанность Нашим рабам то, что им не под                                                 |
| وَلَدَيْنَا كِتَنْ يَنْطِقُ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ                               | силам]; и у Нас есть книга (где ангелы записали деяния Нашего раба), которая говорит истину, и                                                                                 |
| لَا يُظْلَمُونَ                                                             | по отношению к ним [к рабам Аллаха] не будет проявлена несправедливость [не будет убавлено ни одно их благое дело, и не будет прибавлено ни одно плохое дело].                 |
| بَلَ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَـٰذَا                                 | 63. Наоборот, сердца их [неверующих] в пучине [в крайнем невежестве и слепоте] от этого [от                                                                                    |
| وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّن دُونِ ذَالِكَ هُمْ                                  | Корана], и у них (есть ещё) (другие) деяния [другие грехи] помимо этого [помимо неверия], которые они творят.                                                                  |
| لَهَا عَنمِلُونَ                                                            |                                                                                                                                                                                |
| حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذُنَا مُتَرَفِيهِم بِٱلْعَذَابِ                          | 64. А когда Мы схватили живущих роскошно [погрязших в наслаждениях и потехах] из них наказанием, то вот они ревут (умоляя о помощи).                                           |
| إِذَا هُمْ يَجْءَرُونَ                                                      | паказаппем, то вот опи ревут (умозва о помощи).                                                                                                                                |
| لَا تَجْنَرُواْ ٱلْيَوْمَ اللهِ إِنَّكُم مِّنَّا لَا<br>تُنصَرُونَ          | 65. (И будет сказано им): «Не ревите [не просите помощи] сегодня, поистине, вам от Нас [от нашего наказания] не будет дано помощи [ни вы сами и никто другой не сможет помочь  |
|                                                                             | вам]!                                                                                                                                                                          |
| قَدْ كَانَتُ ءَايَتِي تُتَلَىٰ عَلَيْكُمْ                                   | 66. Уже было (так, что) читались Мои знамения [аяты Корана] вам (чтобы вы уверовали в них), а вы на своих пятках отступали назад                                               |
| فَكُنتُمْ عَلَىٰ أَعْقَبِكُمْ تَنكِصُونَ                                    | вы на своих пятках отступали назад [отвращались от слушания Корана и веры в него],                                                                                             |
| مُسْتَكِبِرِينَ بِهِ عسَمِرًا تَهْجُرُونَ                                   | 67. будучи высокомерными из-за неё [из-за Каабы] [считая, что вас никто не одолеет из-за того, что вы жители Запретной территории] и, болтая скверные речи по ночам, оставляли |
|                                                                             | (истину).                                                                                                                                                                      |
| أَفَلَمْ يَدَّبُّرُواْ ٱلْقَوْلَ أَمْر جَآءَهُم مَّا                        | 68. Неужели они [многобожники] не задумывались над Словом [над Кораном] (и не                                                                                                  |
| لَمۡ يَأۡتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلۡأَوَّالِينَ                                     | видели какие есть в нём доказательства и наставления, чтобы поверить Посланнику, которого Аллах послал к ним), или (их                                                         |
|                                                                             | удерживает от Веры то, что) пришло к ним то                                                                                                                                    |
|                                                                             | [Слово Аллаха], что не приходило к их первым отцам [предкам]?                                                                                                                  |

أَمْرَ لَمْ يَعْرِفُواْ رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ، مُنكِرُونَ مُنكِرُونَ

69. Или (разве их удерживает от Веры то, что) они (прежде) не знали своего посланника [Мухаммада] и (поэтому) стали его [Мухаммада] отрицать? [Меккацы очень хорошо знали будущего пророка ещё с детства, и знали его родословную и то, что он самый благонравный и честный из них.]

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ عِنَّةٌ بَلْ جَآءَهُم بِٱلۡحَقِّ وَأَكۡتُـرُهُمۡ لِلۡحَقِّ كَرِهُونَ 70. Или они говорят: «У него [у Мухаммада] одержимость (бесами)»? Наоборот, он пришёл к ним с истиной [Истинной Верой и Книгой Истины], а большинство их [многобожников] истину ненавидят.

وَلُوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ ٱلسَّمَوْتُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن لَفَسَدَتِ ٱلسَّمَوْتُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَ عَلَى لَلْ أَتَيْنَهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن ذِكْرِهِم مُعْرِضُونَ عَن ذِكْرِهِم مُعْرِضُونَ

71. А если бы истина последовала за их прихотями Гесли бы Аллах предписал неверующим mo, что соответствует желаниям], то, непременно, расстроились бы небеса и земля, и те, кто в них [нарушилось бы их устроение]. пришли Ho, Мы ним мекканцам] с упоминанием о них [с Кораном, где упоминается о них], но они от упоминания о них [от Корана] отворачиваются.

أَمْر تَسْئَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّازِقِينَ 72. Разве ты (о, Пророк) просишь у них [у неверующих] содержания [средства] (за свой призыв к Вере в Аллаха и Повиновению Ему)? Так поддержка [дарование пропитания и награда] твоего Господа лучше, и Он — Наилучший из дарующих удел!

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ

73. И, поистине, ты (о, Мухаммад) призываешь их [свой народ и других] к прямому пути [к истинной вере - Исламу].

وَإِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ عَن ٱلصِّرَاطِ لَنَكِبُونَ عَن ٱلصِّرَاطِ لَنَكِبُونَ

74. И, поистине, те, которые не верят в Вечную жизнь [в воскрешение,  $Cy\partial$ ,  $A\partial$  и  $Pa\ddot{u}$ ], — однозначно, отклоняются от Пути  $[om\ Истинной\ Веры - Ислама]!$ 

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِم مِن ضُرِّ لَلَجُوا فِي طُغْيَنِهِمْ
 يَعْمَهُونَ

75. А если бы Мы смиловались над ними [над мекканскими многобожниками] и избавили бы их от той беды, которая случилась с ними [от постигшего их многолетнего голода], то они упорствовали бы, слепо блуждая в своём беспределье [неверии].

| Часть 18.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • • | Сура 23. Верующи<br>Фіфіфіфіфіфіфіфіфіфіфіфіфіфіфіфіф                                                         |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَقَدُ أَخَذُنَّهُم بِٱلْعَذَابِ فَمَا           | 76. И Мы подвергли их [многобожников] наказанию [засухе и голоду], но они не                                  |
| ٱسۡتَكَانُواْ لِرَبِّهِمۡ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ     | подчинились своему Господу и не воззвали (с мольбой) к Нему (когда случилась беда),                           |
| حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا       | 77. пока Мы не открыли пред ними [многобожниками] врата жестокого наказания (в                                |
| عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ                   | Вечной жизни), вот — они [многобожники] там (пребывают) в (полном) отчаянии (от того, что                     |
| مُبْلِسُونَ                                        | их ничто благое не ждёт).                                                                                     |
| وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ لَكُمْرُ ٱلسَّمْعَ         | 78. И <i>(только)</i> Он <i>[Аллах]</i> — Тот, Который устроил для вас слух, зрения и сердца <i>[разум]</i> ; |
| وَٱلْأَبْصَارَ وَٱلْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا     | (и) как мало вы (о, неверующие) благодарны (Ему за эти Его благодеяния)!                                      |
| تَشْكُرُونَ                                        |                                                                                                               |
| وَهُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُرٌ فِي ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ | 79. И ( <i>только</i> ) Он [Аллах] – Тот, Который создал вас на Земле, и к Нему вы будете собраны (в          |
| تُحشَرُونَ                                         | День Суда).                                                                                                   |
| وَهُوَ ٱلَّذِي يُحْيِ وَيُمِيتُ وَلَهُ             | 80. И ( <i>только</i> ) Он [Аллах] — Тот, Который оживляет (Свои творения) и умертвляет (их); и               |
| ٱخۡتِلَفُ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ ۗ أَفَلَا          | Ему принадлежит смена ночи и дня [Он управляет ими]; разве вы не думаете (о Его                               |
| تَعْقِلُونَ                                        | единстве и могуществе)?                                                                                       |
| بَلَ قَالُواْ مِثْلَ مَا قَالَ ٱلْأَوَّلُونَ       | 81. Однако, они [неверующие] сказали то же, что говорили первые [прежние неверующие].                         |
| قَالُوٓاْ أَءِذَا مِتَّنَا وَكُنَّا تُرَابًا       | 82. Они сказали: «Разве (это возможно, что) когда мы умрём и станем землёй и костями                          |
| وَعِظَهًا أَءِنَّا لَمَنْغُوثُونَ                  | [полностью истлеем], разве ж мы действительно будем воскрешены?                                               |
| لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَءَابَأَؤُنَا هَلَاَ      | 83. Уже было обещано нам и нашим отцам это [всё то, о чём ты рассказываешь нам, о,                            |
| مِن قَبْلُ إِنْ هَلْذَاۤ إِلَّاۤ أَسُطِيرُ         | Мухаммад] раньше. (Но это до сих пор не произошло, поэтому) это – (выдуманные)                                |
| ٱڵٳؙۘۊۜڵۑ؞ؘ                                        | легенды древних (народов)!»                                                                                   |

قُل لِّمَنِ ٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهَآ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

84. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам, которые не верят в воскрешение и Суд Аллаха): «Кому принадлежит земля и кто на ней [творения]? Если вы знаете (того, кому это всё принадлежит, то назовите его)».

### سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلَ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

85. Они [многобожники] скажут: «(Это всё принадлежит) Аллаху». (Тогда) скажи (им): «Неужели вы не вспомните (этим самым, что Тот, Кому принадлежит всё это, сможет воскресить их)?»

## قُلْ مَن رَّبُ ٱلسَّمَـٰوَاتِ ٱلسَّبْعِ وَرَبُ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيم

86. Скажи (им) (о, Пророк): «Кто Господь [Создатель и Владыка] семи небес и Господь великого трона [самого высшего и большого творения]?»

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُل ٓ أَفَلَا تَتَّقُونَ

87. Они скажут: «Аллаху (принадлежит власть над ними)». (Тогда) скажи (им) (о, Посланник): «Разве вы не станете остерегаться (Его наказания) [разве вы не уверуете в воскрешение и не перестанете придавать Ему соучастников]?»

قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

88. Скажи (им) (о, Пророк): «У кого в руке власть над всякой вещью [над всем], и Он защищает, и (никого) нельзя защитить против Него [от Его наказания]? (Скажите) если вы знаете (когонибудь, кроме Аллаха, у которого была бы власть над всем)?»

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُل ٓ فَأَنَّىٰ تُسۡحَرُونَ

89. Они скажут: «(Всё это принадлежит) Аллаху». (Затем) скажи (же им): «До чего же вы очарованы [обмануты]!»

بَلْ أَتَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَنذبُونَ 90. Однако, Мы пришли к ним [к этим неверующим] с истиной [с Кораном] (отправив к ним Посланника), и поистине, они, однозначно, лгут (в своих речах и в своём призыве)!

مَا آتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ مَنْ إِلَهٍ أَإِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ شَبْحَينَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ بَعْضٍ شَبْحَينَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ

91. Не брал Аллах Себе никакого сына, и не было (вместе) с Ним никакого (другого) бога (которому бы поклонялись). Иначе, непременно, унёс бы каждый бог то, что он сотворил, и, непременно, одни из них стали бы возноситься над другими (как обычно поступают правители в этом мире) (и пришло бы в расстройство всё бытие). Преславен Аллах от того, что они [многобожники] Ему приписывают [от соучастника или сына],

| Часть 18.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 23. Верующие                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <u>₹ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽</u>                                          |
| عَلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَةِ فَتَعَالَىٰ عَمَّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 92. Знающий сокровенное и явное; превыше же                                             |
| عيم العيب والسهدة فلعلى عما                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Он того, что они придают в соучастники $(Eмy)!$                                         |
| يُشَرِكُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
| يشرِدون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         |
| - 2 - 2 - w - 2 - w - 12 - w - | 93. Скажи (о, Посланник): «Господи, если Ты                                             |
| قُل رَّبِ إِمَّا تُرِيَنِي مَا يُوعَدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | покажешь мне то [наказание], что обещано им                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | [многобожникам],                                                                        |
| رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 94. Господи, то не помещай меня (в таком                                                |
| ربِ قالا تجعلنِي فِي القومِ الطلامِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | случае) с людьми несправедливыми [не погуби                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | меня тем же, чем Ты погубишь их]!»                                                      |
| وَإِنَّا عَلَىٰ أَن نُّريكَ مَا نَعِدُهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 95. И, поистине, Мы однозначно можем показать                                           |
| واِن على اِن ترِيت له تبديم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | тебе (о, Пророк) то [наказание], что обещаем им                                         |
| لَقَيدِرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | [многобожникам].                                                                        |
| تفتدرون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         |
| ا الله الما الما الما الما الما الما الم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 96. Отклоняй (о, Пророк) то плохое, (что                                                |
| ٱدۡفَعۡ بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ ٱلسَّيِّئَةَ ۚ نَحۡنُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | причиняют тебе эти многобожники) тем, что                                               |
| 7 9 - 1 - 9 - 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | лучше [отвернись от них и не обращай на них                                             |
| أُعۡلَمُ بِمَا يَصِفُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | внимания]; Мы лучше знаем, что [какие слова]                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | они [эти многобожники] приписывают (Аллаху).                                            |
| وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 97. И скажи (о, Пророк): «Господи, я обращаюсь                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | к Тебе (за защитой) от наущений шайтанов                                                |
| ٱلشَّي <u>َ</u> طيرن                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | [дьяволов],                                                                             |
| ١٠سيتغِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         |
| وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 98. и я обращаюсь (за защитой) к Тебе, Господи,                                         |
| واعود بِك ربِ أَن يُحْصِرُونِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | чтобы они [шайтаны] не явились ко мне!»                                                 |
| حَتَّى إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 99. А когда придёт к одному из них [из тех                                              |
| حي إدا جاء احدهم الموت قال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | многобожников] смерть [когда он увидит                                                  |
| ب س آھ ج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | обещанное ему наказание], он скажет: «Господи,                                          |
| رَبِّ ٱرْجِعُونِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | верни меня (обратно в этот мир):                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 100. может быть, я сделаю благое в том, что                                             |
| لَعَلِّيٓ أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكَّتُ كَلَّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | оставил [может быть я уверую и стану                                                    |
| . تعرب شراع عمر المعرب الم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | покорным Тебе]». Так нет же! [Ему не будет                                              |
| إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآبِلُهَا ۖ وَمِن وَرَآبِهِم إِ  بَرْزَخُ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | дано то, что он просит]. Поистине же, это –                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | слово, которое он говорит [нет пользы ему от                                            |
| بَرْزُخَ إِلَىٰ يُوْمِ يَبْعَثُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | этой речи], а за ними [за умершими] – преграда                                          |
| _                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (которая ограждает их от возвращения в этот                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | мир) до того дня, как они будут воскрешены [до                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Дня Суда].                                                                              |
| فَاذَا نُفخَ فِي ٱلصُّورِ فَلاَّ أَنسَابَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 101. И когда же будет дунуто в трубу [когда                                             |
| فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَلاَ أَنسَابَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 101. И когда же будет дунуто в трубу [когда наступит День Суда], то не будет в тот день |
| إِنَّهَا كَلِمَةُ هُوَ قَآبِلُهَا ۖ وَمِن وَرَآبِهِم<br>بَرْزَخُ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ<br>فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَلاَ أَنسَابَ<br>بَيْنَهُمْ يَوْمَبِدِ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 101. И когда же будет дунуто в трубу [когда                                             |

| Часть 18.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 23. Верующие                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <u> </u>                                          |
| از از او المعالم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 102. У кого же (при расчёте перед Аллахом)        |
| فَمَن ثَقُلَتَ مَوَازِينُهُ وَ فَأُوْلَبِكَ هُمُ ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | будут тяжелы весы (благими деяниями) – то такие   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (будут) обретшими счастье (в Вечной жизни)        |
| ٱلۡمُفۡلحُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | [войдут в Рай],                                   |
| 9<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | [bouoym 6 1 du],                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 103. а у кого (при расчёте перед Аллахом) будут   |
| وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | легки весы (на благие дела и перевесят их         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | неверие и многобожие), – такие (являются) теми,   |
| خَسِرُوٓا أَنفُسَهُمۡ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | которые нанесли ущерб самим себе, в Геенне [в     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $A\partial y$ будут пребывать вечно.              |
| \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 104. Сжигает огонь их лица, и они в ней           |
| تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | V/a                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | безликими (от того, что огонь спалит всю кожу     |
| كَلْحُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | их лиц).                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| 88 8 9 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 105. (И будет сказано им): «Разве не читались     |
| أَلَمْ تَكُنَّ ءَايَتِي تُتَلَّىٰ عَلَيْكُرْ فَكُنتُم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | вам Мои аяты [аяты Корана], но вы считали их      |
| 98                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ложью [не уверовали в них]?»                      |
| بها تُكَذِّبُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | sionale [he youpoomin o haw]."                    |
| <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |
| قَالُواْ رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقُوتُنَا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 106. Они сказали [скажут] (в День Суда):          |
| فالوا ربنا علبت علينا سفوتنا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | «Господи, одолело нас наше злосчастие (которое    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | было уже предопределено), и мы оказались          |
| وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | заблудшими людьми.                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 107 Francisco vice vice vice vice (i.e. 4) (i.e.  |
| رَبَّنَآ أُخۡرِجۡنَا مِنۡهَا فَإِنۡ عُدۡنَا فَإِنَّا ﴿ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 107. Господи, выведи нас из него [из Ада] (и      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | верни нас обратно в бренный мир), и, если мы      |
| ظَلمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (ещё раз) вернёмся (к неверию и грехам), то тогда |
| طيرمون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | мы (будем) злодеями (которые действительно        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | заслуживают наказания)».                          |
| قَالَ ٱخۡسَءُواْ فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 108. Он скажет (им): «Убирайтесь прочь (будучи)   |
| ولا فانبعور                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | в нём [в Аду] и не говорите со Мной! {И после     |
| <b>◎</b> ફ}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | этого они уже никогда не смогут обращаться к      |
| ₩<br>₩                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Аллаху с мольбами и иметь хоть какую-либо         |
| <b>®</b> ₹                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | надежду.}                                         |
| \$ - 1 s = - 1 - s = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 5 = 1 = 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 109. Поистине, одна часть Моих рабов говорила     |
| إِنَّهُ وَكَانَ فَرِيقٌ مِّنَ عِبَادِي يَقُولُونَ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [верующие обращались к Аллаху с мольбой]:         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | «Господи, мы уверовали, прости же нам (наши       |
| رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغۡفِر لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | грехи) и смилуйся над нами, ведь Ты – лучший из   |
| ©†<br>*>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | милосердных».                                     |
| خَيْرُ ٱلرَّاحِمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 8                                                 |
| نا د د د د د د د ا د د کار د ک | 110. И вы (о, неверующие) насмехались над ними    |
| رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّحِمِينَ خَيْرُ ٱلرَّحِمِينَ فَٱتَّخَذْ تُمُوهُمُ سِخْرِيًّا حَتَّىٰ أَنسَوْكُمْ فَاتَّخَذْ تُمُوهُمُ سِخْرِيًّا حَتَّىٰ أَنسَوْكُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | [над верующими] до таких пор, что они стали       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | причиной тому, что вы забыли напоминание обо      |
| ذِكْرى وَكُنتُم مِّنَهُمْ تَضْحَكُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Мне (из-за занятости насмешками и                 |
| , i                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | издевательствами), и вы (о, неверующие) над       |
| [경기]<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ними [над верующими] смеялись.                    |
| ###<br>##################################                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| na nêr î                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 569                                               |

| Часть 18.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Сура 23. Верующие                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <u> </u>                                                                                     |
| إِنِّي جَزَيْتُهُمُ ٱلِّيَوْمَ بِمَا صَبَرُوٓاْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 111. Поистине, Я (Аллах) вознаградил их [тех                                                 |
| <b>電</b> 分                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | верующих] сегодня за то, что они проявляли терпение (когда над ними издевались и             |
| أَنَّهُمْ هُمُ ٱلْفَآبِزُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | оставались покорными Мне), тем, что они                                                      |
| *97<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | оказались достигшими успеха [стали вечными                                                   |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | обитателями Рая]».                                                                           |
| قَالَ كُمْ لَبِثْتُمْ فِي ٱلْأَرْضِ عَدَدَ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 112. Сказал (Аллах) (обитателям Ада) (в ответ на их просьбу вернуть их в бренный мир):       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | «Сколько вы пробыли на земле по числу лет?»                                                  |
| سِنِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                              |
| قَالُواْ لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 113. Они сказали (отвечая) (но из-за сильного                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | наказния не помня время пребывания на Земле): «Пробыли мы день или часть дня, спроси же      |
| فَسْعَلِ ٱلْعَآدِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | считающих [ангелов, которые назначены для                                                    |
| *©\$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | счёта]».                                                                                     |
| قَلَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ لَّوْ أَنَّكُمْ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 114. Он [Аллах] сказал (им): «Пробыли вы только немного (по сравнению с тем, что вас ожидает |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | сейчас), (и если вы были бы покорными Аллаху в                                               |
| كُنتُمْ تَعْلَمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | такой короткой жизни, то стали бы                                                            |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | обитателями Рая) если бы вы только знали.                                                    |
| أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقَنَّكُمْ عَبَتًا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 115. Разве ж вы думали, что Мы создали вас напрасно [просто забавляясь] и что вы к Нам не    |
| وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | будете возвращены (для расчёта и воздаяния)?                                                 |
| والكم إلينا لا ترجعون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                              |
| فَتَعَلَى ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ۖ لَا إِلَهَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 116. И превыше (всего) Аллах [превыше того,                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | чтобы иметь детей, равных или создавать для забавы], Владыка (всего), Истинный (в речи,      |
| إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْكَرِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | обещании, деяниях и во всём другом), нет бога                                                |
| *89+<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | кроме Него, (и Он) — Господь благого Трона                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (который является самым большим творением)! 117. А кто молит [поклоняется] наряду с          |
| وَمَن يَدُعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَهُا ءَاخَرَ لَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Аллахом другого бога, – нет у него                                                           |
| رُ هُدِرَ لَهُ مِهِ فَانَّمَا حِسَانُهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | доказательства [основания] на это, и расчёт его                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (за это) только у его Господа (в День Суда)! Поистине, не обретут успеха неверующие (в День  |
| عِندَ رَبِّهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Cyòa)!»                                                                                      |
| 108<br>108                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
| ٱلۡكَنفِرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                              |
| بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ وَعِنْ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ وَعِنْ عَنْدُ لَا يُفْلِحُ فَإِنَّهُ وَلَا يُفْلِحُ أَلْكُ فِرُونَ الْكَفِرُونَ وَقُل رَّبِ آغْفِرْ وَآرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ وَقُل رَبِ آغْفِرْ وَآرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ اللهِ اللهِ عَنْدُ اللهُ اللهِ عَنْدُ اللهُ اللهِ عَنْدُ اللهِ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهِ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهِ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهِ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهُ عَنْدُ اللهِ عَنْدُ اللهِ عَنْدُاللهُ عَنْدُ اللهِ عَنْدُ اللهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُ اللهُ عَنْدُونُ وَاللّهُ عَنْدُونُ اللهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُونُ اللهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُ اللّهُ عَنْدُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنَا اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنَالِهُ عَنَالِمُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُونُ اللّهُ عَنْدُو | 118. И скажи (о, Посланник): «Господи, прости                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (грехи) и помилуй! Ведь Ты – лучший из милующих [принимаешь покаяние и не                    |
| ٱلرَّحِمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | наказываешь затем за грех]!»                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ######################################                                                       |
| ~ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |

**Часть 18.**Сура 24. Свет

-24

#### Cypa 24 CBET

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

سُورَةٌ أَنزَلْنَهَا وَفَرَضَنَهَا وَأَنزَلْنَا فِيهَآ ءَايَتٍ بَيِّنَتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ 1. (Это) — сура (из Корана), которую Мы ниспослали, и обязали её (заповедью для вас) (чтобы вы выполняли положения, которые приведены в ней), и низвели в ней [в этой суре] ясные знамения [доказательства], — чтобы вы помнили (эти ясные знамения и выполняли их)!

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَا جَلِدُواْ كُلَّ وَ حِدِ مِنْهُمَا مِاْئَةَ جَلْدَةٍ وَلاَ تَأْخُذْكُم بِهِمَا رَأْفَةُ فِي دِينِ اللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْلَاَخِرِ وَلْيَشْهَدُ عَذَابَهُمَا طَآبِفَةٌ مِّنَ 2. Прелюбодейку и прелюбодея (которые ещё прежде не состояли в супружестве ) — высеките каждого из них сто раз плетью . И пусть не овладевает вами жалость [сострадание] к ним двоим [прелюбодеям] в (исполнении) закона Аллаха (так, чтобы оставить это наказание или произвести его мягче), если вы веруете в Аллаха и в Последний день. И пусть присутствует при наказании их двоих группа верующих (чтобы это послужило порицанием для одних, предупреждением и назиданием для других).

ٱلزَّانِي لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهِآ إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكَةً مُشْرِكً وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَالِكَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ

\*®} --{3

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

3. Прелюбодей (из числа верующих) женится только на (подобной себе) прелюбодейке или многобожнице, а прелюбодейка (из числа верующих) — на ней женится только прелюбодей или многобожник. И запрещено это [такое супружество] для верующих.

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ ٱلْمُحْصَنَتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُواْ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَٱجْلِدُوهُمْ يَأْتُواْ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَٱجْلِدُوهُمْ تَهَنَيْنَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُواْ لَهُمْ شَهَدَةً أَبَدُا وَأُوْلَتَهِكَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ أَبُدًا وَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ

4. А те, которые бросают (обвинение в совершении прелюбодеяния) в целомудренных [супружески честных] (женщин) (и также целомудренных мужчин), приведут потом не четырех (справедливых) свидетелей (которые видели прелюбодеяние), – высеките их восьмидесятью ударами плетью и не принимайте от них свидетельства никогда: (так как) они непокорные,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Если же человек состоял в правильном супружеском союзе, и затем совершил прелюбодеяние, то он наказывается побиением камнями. И это положение Аллах Всевышний дал через Своего пророка.

 $<sup>^{2}</sup>$  По достоверной Сунне, после побиения прелюбодеев плетью, по усмотрению имама, они изгоняются из своего селения на один год.

 Часть 18.
 Сура 24. Свет

5. кроме тех, которые покаялись после этого (uإِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِنْ بَعْدِ ذَالِكَ сожалели о содеянном) и уладили (своё деяние). И, поистине, Аллах – прощающий وَأَصۡلَحُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ милосердный! 6. бросают (обвинение которые وَٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ أَزۡوَاجَهُمۡ وَلَمۡ يَكُن совершении прелюбодеяния) в своих жён и у них свидетелей, кроме самих لُّهُمۡ شُهَدَآءُ إِلَّاۤ أَنفُسُهُمۡ فَشَهَادَةُ свидетельство каждого из них (у шариатского (cydbu) – четыре свидетельства Аллахом, что он أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَندَاتِ بِٱللَّهِ ۚ إِنَّهُ [муж] правдив (в обвинении своей жены в совершении прелюбодеяния), لَمِنَ ٱلصَّدِقِينَ 7. а пятое, - что проклятие Аллаха (будет) на وَٱلْخَيْمِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن нём [на муже], если он из числа лжецов. كَانَ مِنَ ٱلْكَندِبِينَ 8. И отклоняется от неё [от жены] наказание وَيَدۡرَوُٰا عَنۡهَا ٱلۡعَذَابَ أَن تَشۡهَدَ если Гпобиение камнями до смерти]. засвидетельствует четырьмя свидетельствами أَرْبَعَ شَهَدَاتِ بِٱللَّهِ ۗ إِنَّهُ لَمِنَ Аллахом, что он [её мужс] однозначно из числа лжецов, ٱلۡكَذبينَ 9. и пятое, – что гнев Аллаха (будет) на ней, если وَٱلۡحَٰهِمَةَ أَنَّ غَضَبَ ٱللَّه عَلَيْهَآ он из числа правдивых [говорит правду]. إن كَانَ مِنَ ٱلصَّدِقِينَ 10. И если бы не щедрость Аллаха к вам (о, وَلُوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ верующие) и не Его милосердие (тем, что Он установил такое положение для супругов, когда وَأُنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ между ними имеется вопрос обвинения прелюбодеянии), и то, что Аллах – принимающий покаяние (и) мудрый, (то очень скоро постигло лгущего из супругов то, что он призвал на себя). Эти четыре свидетельства служат заменой четырёх свидетелей.

إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنكُرٌ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم لَّ بَلَ هُو خَيْرٌ لَكُرْ لَكُلِّ ٱمْرِي مِنْهُم مَّا هُو خَيْرٌ لَكُرْ لَكُلِّ ٱمْرِي مِنْهُم مَّا اكْتَسَبَ مِنَ ٱلْإِثْمِ وَٱلَّذِي تَوَلَّىٰ كَبْرَهُ وَٱلَّذِي تَوَلَّىٰ كِبْرَهُ وَمِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ

11. Те (люди), которые пришли с измышленной ложью (о том, что якобы Аиша, жена Пророка, совершила прелюбодеяние) — группа из вас (о, верующие) [причисляемая к верующим]. Не считайте это [их слова] злом для себя, наоборот, это — благо для вас (так как у этой истории прекрасное завершение и верующие за своё терпение в этом испытании получат большую награду). Каждому человеку из них [тех, которые распространяли эту ложь] — то, что он снискал себе из этого греха [своя доля греха]. А кто из них взял на себя большую часть этого [самый главный лицемер], тому (в Вечной жизни) (уготовано) наказание великое.

لَّوْلَآ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنُتُ بِأَنفُسِمٍ خَيْرًا وَقَالُواْ هَالُواْ فَالُّواْ مُبِينٌ

12. Почему же, когда вы услышали это [обвинение Аиши, жены Пророка, в совершении прелюбодеянии], не подумали верующие мужчины и верующие женщины в своих душах хорошо и не сказали: «Это — очевидно измышленная ложь»?

لَّوْلَا جَآءُو عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَا فَإِذْ لَمْ يَأْتُواْ بِٱلشُّهَدَآءِ فَأُوْلَئِكَ عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْكَندِبُونَ عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْكَندِبُونَ

13. Почему бы им [обвиняющим в совершении прелюбодеяния] не привести четырех (справедливых) свидетелей для этого [в подтверждении своих слов]? А если они не приведут свидетелей, то они перед Аллахом являются лжецами.

وَلُولًا فَضْلُ ٱللهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ، فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأَخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَآ أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ 14. И если бы не щедрость Аллаха к вам и не Его милосердие в (этом) мире и в Вечной жизни (в том, что Он не спешит с наказанием), то вас, непременно, коснулось бы за то, о чём вы много говорили [за это ложное обвинение], великое наказание.

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُم مِّا لَيْسَ لَكُم بِهِ عِلْمُ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنَا وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظْمُ مُ

15. Вот, вы встречаете это [эту ложь] своими языками и говорите своими устами то, о чём у вас нет знания, и считаете, что это незначительно (по греховности), а это пред Аллахом велико.

<sup>1</sup> Абдуллах бин Убайй бин Салюль

**Часть 18.** \$ \$\delta \delta \delta

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُم مَّا يَكُونُ لَنَا أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَاذَا سُبْحَانِكَ هَاذَا بُهْتَانُ عَظِيمٌ 16. А почему бы вам, когда вы слышите это [ложный навет на жену Посланника Аллаха], не сказать: «Не годится [не дозволено] нам говорить об этом. Ты (о, Аллах) — Преславен [безупречен]! Это — великая клевета».

يَعِظُكُمُ آللَّهُ أَن تَعُودُواْ لِمِثْلِهِ َ أَبدًا إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

17. Увещевает вас Аллах, чтобы вы никогда не возвращались к чему-нибудь подобному (этому ложному обвинению), если вы являетесь верующими.

وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْأَيَنتِ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُ حَكِيمُ 18. И разъясняет Аллах вам знамения (которые содержат в себе шариатские положения и наставления); и Аллах – знающий (ваши деяния), (и) мудрый (в Своих решениях)!

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلْفَنِحِشَةُ فِي اللَّذِينَ ءَامَنُواْ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي اللَّذِينَ ءَامَنُواْ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي اللَّذُنْيَا وَٱلْاَحِرَةِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

19. Поистине, те, которые любят, чтобы разглашалась мерзость [ложное обвинение их в прелюбодеянии и любые плохие слова] о тех, которые уверовали, им — мучительное наказание в (этом) мире [применение шариатского наказания или же несчастья, которые их постигнут] и в Вечной жизни [наказание в Аду] (если не покаятся). И ведь Аллах знает (их ложь, в чём для вас благо и каким будет завершение дел), а вы не знаете!

وَلُوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ وَأَنَّ اللَّهِ رَأَهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَءُوفُ رَّحيمُ

20. И если бы не щедрость Аллаха к вам и не Его милосердие (о, те, которые участвовали в распространении ложного обвинения), и то, что Аллах – сострадателен (и) милосерден, (то скоро бы постигло наказание тех, которые ослушаются Его).

كَتَأَيُّا الَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ
 الشَّيْطَنِ وَمَن يَتَّبِعُ خُطُوَاتِ الشَّيْطَنِ
 فَإِنَّهُ مَ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَالْمُنكرِ وَلَوْلَا
 فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُر وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَىٰ
 مِنكُم مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَدِكنَّ اللَّهَ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمُ اللَّهُ يُزَكِّى اللَّهُ يُزَكِى اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمُ اللَّهُ عَلِيمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلِيمُ اللَّهُ اللَهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللّهُ الللّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ الللّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُنْ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ ال

21. О вы, которые уверовали, не следуйте по стопам [по путям] сатаны! И кто следует по сатаны.... [сатана] стопам вель приказывает мерзость [худшие деяния] неодобряемое [грехи]. И если бы не щедрость Аллаха к вам (о, верующие) и не Его милосердие, ни один бы из вас никогда не очистился (от скверны своих грехов). Но, однако, очищает (от грехов), кого пожелает; и Аллах -(ведь Он) слышащий (ваши речи) (и) знающий (ваши намерения и деяния)!

وَلَا يَأْتَلِ أُوْلُواْ ٱلْفَضْلِ مِنكُمْ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤْتُوَاْ أُولِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْمَسَلِكِينَ وَٱلْمُهَاحِرِينَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ اللَّهِ أَ وَلْيَعْفُواْ وَلْيَصْفَحُوٓا اللَّهُ اللَّهُ عَفُورَ ٱللَّهُ لَكُمْ أُواللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرْمُونَ ٱلْمُحْصَنِيتِ ٱلْغَنفِلَيتِ ٱلْمُوْمِنِيتِ ٱللَّمُوْمِنِيتِ لُعِنُواْ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْاََخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَائًى عَظِمَ ۗ

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

يَوْمَبِذِ يُوَفِيهِمُ ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهُ هُوَ ٱلْحَقُّ ٱلْمُبِينُ

ٱلْخَبِيثَتُ لِلْخَبِيثِينَ وَٱلْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَتِ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلْطَيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِبُونَ لِلطَّيِّبِينَ أَوْلَتِبِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَمُ لَلطَّيِّبَيْتِ أَوْلَونَ لَمُ لَلطَّيِّبَيْتِ أَوْلَونَ لَمُ لَلطَّيِّبَيْتِ أَوْلَونَ لَمَّا لَيْقُولُونَ لَمُ لَلْمُ مَعْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كُويمُ

22. И пусть не клянутся обладающие достоинством<sup>1</sup> Гстепенью Bepe возможностью расходовать] из (числа) вас и достатком [имуществом], (что) не будут давать (милостыни) (u оказывать поддержку имуществом) родственникам и бедным и переселившимся на пути Аллаха, (из-за греха, который они совершили). И пусть они прощают снисходительны. Неужели вы не хотите, чтобы Аллах прощал вам? И (поистине) Аллах — прощающий (u) милосердный!

Поистине, которые 23. те, бросают (обвинение в совершении прелюбодеяния) в целомудренных Гсупружески честных 1. непомышляющих прелюбодеянии), (0 верующих (женщин), - прокляты [ложно обвиняющие] в (этом) мире и в Вечной жизни! И для них [этих лжецов] великое наказание (если они не раскаются).

24. в тот день [в День Суда], когда будут свидетельствовать против них [против тех, которые бросали ложное обвинение] их языки, их руки и их ноги о том, что они делали.

25. В тот день [в День Суда] воздаст им Аллах в полной мере по их истинной [справедливой] заслуге, и они узнают, что Аллах есть Истинный [то, что всё от Аллаха является истиной] (и) Явный.

26. Скверные (женщины) скверным (мужчинам), и скверные (мужчины) скверным (женщинам), хорошие (женщины) – хорошим (мужчинам), хорошие (мужчины) хорошим (женщинам). Такие [хорошие мужчины и женщины / непричастны к тому, что они [ложно обвиняющие] говорят (о них). Им [чистым от обвинения] – прощение и благородный надел!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Этот аят был ниспослан в отношении Абу Бакра ас-Сыддика, который поклялся, что не будет расходовать на Мистаха, который тоже оказался в числе распространяющих ложное обвинение в отношении жены Пророка — Аиши. Мистах был беден, являлся сыном его тёти по матери и переселился из Мекки в Медину. Когда был ниспослан этот аят, Абу Бакр сказал: «Конечно же, мы хотим, чтобы Ты прощал нас, о Господь» и продолжил расходовать на Мистаха.

 Часть 18.
 Сура 24. Свет

يَتَأَيُّتُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدْخُلُواْ بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَىٰ تَسْتَأْنِسُواْ وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰ أَهْلِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ 27. О вы, которые уверовали, не входите в дома, кроме ваших домов, пока не спросите позволения (чтобы войти в них) и (пока) не пожелаете мира обитателям их. Это [просьба разрешения] — лучше для вас, чтобы вы помнили (что вы являетесь верующими и что Аллах Всевышний повелел спрашивать разрешение при вхождении в чужие дома)!

فَإِن لَّمْ تَجِدُواْ فِيهَاۤ أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَقَّ يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِن قِيلَ لَكُمْ أَرْجِعُواْ فَٱرْجِعُواْ هُوَ قَيلَ لَكُمْ أَرْجِعُواْ فَٱرْجِعُواْ هُوَ أَرْجَعُواْ عَلِيمُ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمُ

28. Если же вы не найдёте там [в чужих домах] никого, то не входите, пока не позволят вам [пока не найдётся тот, кто позволит вам]. А если вам скажут: «Вернитесь!» [не позволят входить], — то возвращайтесь [не стремитесь войти]. Это [возвращение] — чище для вас. И Аллах знает то, что вы делаете.

لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُواْ بُيُوتًا غَيْرَ مَسْخُونَةٍ فِيهَا مَتَنَّعٌ لَّكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ 29. Нет на вас греха, что вы входите в дома необитаемые Гне чьей-либо являюшиеся собственностью] (как например, дома для путников, общественные места,...), которыми пользуетесь [нуждаетесь HUXспрашивание разрешения будет для вас затруднением). И Аллах что знает, вы обнаруживаете [совершаете открыто] и скрываете!

قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّواْ مِنْ أَبْصَرِهِمْ وَيَحْفَظُواْ فُرُوجَهُمْ أَبْصَرِهِمْ وَيَحْفَظُواْ فُرُوجَهُمْ ذَالِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ أَالِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُ بِمَا يَضَنعُونَ يَضَنعُونَ

30. Скажи (о, Пророк) верующим мужчинам, пусть они опускают свои взоры [пусть не смотрят на тех женщин, на которых не разрешено смотреть и также на части тел других мужчин] и (пусть) берегут свои органы (от прелюбодеяния и мужеложества, и пусть не открывают те части своих тел, на которые нельзя смотреть другим); это — чище для них. Поистине, Аллах сведущ в том, что они делают!

أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظُنَ وَلۡيَضۡرِبۡنَ بِخُمُرهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ ءَابَآبِهِنَّ أُو ءَابَآءِ أَبْنَآبِهِنَّ أَوۡ أَبۡنَآءِ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوۡ نِسَآبِهِنَّ أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيْمَنُهُنَّ أُو ٱلتَّبِعِينَ غَيْرِ أُوْلِي ٱلْإِرْبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفَلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُواْ عَلَىٰ عَوْرَاتِ ٱلنِّسَآءِ ۗ وَلَا يَضۡرِبۡنَ بِأَرۡجُلِهِنَّ لِيُعۡلَمَ مَا يُخۡفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوٓا إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهُ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلحُونَ

×80+

\*0+

-80

\*8° --{3

\*® --{@

\*®} --{3

\*8}

~{0 \*8} ~{0

وَأَنكِحُواْ الْأَيْمَىٰ مِنكُمْ وَأَنكِحُواْ الْأَيْمَىٰ مِنكُمْ وَالصَّلِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَآيِكُمْ اللَّهُ مِن إِن يَكُونُواْ فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمُ

31. И скажи (о, Пророк) верующим (женщинам): пусть они опускают свои взоры [пусть не смотрят на чужих мужчин и на те части тел мужчин и женщин, на которые не разрешено смотреть] и (пусть) берегут свои органы (от того, что запретил Аллах и пусть не показывают их другим), и пусть не показывают (мужчинам) свою красоту, разве только то, что видно из них [то, что уже невозможно скрыть, как например одежду,...], пусть набрасывают свои покрывала на разрезы на груди (чтобы скрыть свои волосы, шею и грудь), пусть (никому) не показывают своей красоты (свои лица, шеи, руки, ), разве только своим мужьям, или своим отцам, или отцам своих мужей, или своим сыновьям, или сыновьям своих мужей, или своим братьям, или сыновьям своих братьев или сыновьям своих сестёр, или своим женщинам [другим верующим женщинам, но не неверующим женщинам], или тем, чем овладели их десницы [верующим невольницам], или слугам из мужчин, которые не обладают (мужским) желанием, или детям, которые не постигли [не понимают] наготы женщин; и пусть (верующие женщины) не бьют своими ногами (во время ходьбы), так чтобы узнавали, какие они скрывают украшения [чтобы люди не слышали звуки украшений и чтобы они не привлекали к себе внимания] И обратитесь с покаянием к Аллаху [прекратите совершать то, что присуще только людям большого невежества], все, о верующие, – может быть, вы окажетесь счастливыми (как в этом мире, так и в Вечной жизни)!

32. И жените (о, верующие) безбрачных (мужчин и женщин) (как уже бывавших в супружестве, также и не бывавших) из вас [из числа верующих] и праведных [верующих] из числа невольников ваших и ваших невольниц [тех, которыми вы владеете]. Если они [свободные и безбрачные] бедны, (то это не является препятствием для женитьбы, так как) обогатит их Аллах от Своей [Женитьба щедрости. является причиной от бедности.] И (ведь) Аллах избавления объемлющий [владеет всеми благами], знающий (положение Своих рабов)!

 Часть 18.
 Сура 24. Свет

وَلْيَسْتَعْفِفِ ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ بِكَاحًا حَتَىٰ يُغْنِيهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضَلِهِ - وَٱلَّذِينَ يَبْتَغُونَ ٱلْكَتَبَ مَمَّا مَلَكَتَ أَيْمَ نُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنَ مِمَّا مَلَكَتَ أَيْمَ نُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنَ عَلِمْتُمْ فِيمِ خَيرًا وَءَاتُوهُم مِن عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيرًا وَءَاتُوهُم مِن مَالِ ٱللَّهِ ٱلَّذِي ءَاتَنكُمْ وَوَلا مَلَلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِي ءَاتَنكُمْ وَلا تُكْرِهُواْ فَتَيَتِكُمْ عَلَى ٱلْبِغَآءِ إِنَ تُكْرِهُواْ فَتَيَتِكُمْ عَلَى ٱلْبِغَآءِ إِنَ أَرَدُن تَحَصُّنَا لِتَبْتَغُواْ عَرَضَ أَرَدُن تَحَصُّنَا لِتَبْتَغُواْ عَرَضَ ٱللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ رَحِيمُ ٱللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ رَحِيمُ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ رَحِيمُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ رَحِيمُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ رَحِيمُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ وَعِيمُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ رَحِيمُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَ غَفُورٌ وَعَلَى اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِمُ مِنْ غَفُورٌ وَعِيمُ الْمَالِي اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِمُ اللَّهُ مِنْ مَعْدِ الْمُؤَلِّ وَمُن اللَّهُ مِنْ بَعْدِ الْمِرَاءِ الْمُؤْمِنَ عَلَى اللَّهُ مِنْ الْمَالَا الْمَالِكُونَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ عَلَيْ الْمَالُولُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمِنْ الْمِنْ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ عُنْ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمَعْدِ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُونُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ اللّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ اللّهُ الْمُؤْمِ اللّهُ اللّهُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْمُؤْمِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْمُؤْمِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْمُؤْمِ اللّهُ اللللهُ اللّهُ الل

33. И пусть будут воздержаны [удерживаются от прелюбодеяния и запрещенного] (проявляя терпение и соблюдая пост) те, которые не находят (возможности) жениться, обогатит их Аллах от Своей щедрости [пока не даст им эту возможность]. А те, которые хотят свободе) [договориться освобождении из рабства за определённое имущество], из тех, которыми овладели десницы ваши [из числа ваших рабов и рабынь], заключайте (договор об освобождении) с ними, если знаете, что в них есть добро [благоразумие, способность зарабатывать самостоятельно и крепкая вера], и давайте (о, владельцы) им [вашим рабам, которые желают свободы] из достояния Аллаха то, что Он дал вам [помогите им, дав некоторое имущество из вашего закята или списав часть оговоренного имущества]. И не принуждайте ваших девушек [ваших рабынь] к распутству [к прелюбодеянию с другими] (желая этим заработать себе имущество), если они [ваши рабыни] хотят целомудрия [не хотят быть блудницами], желая (вы) случайностей (этого) мира [получения мирских благ]. А кто вынудит их [рабынь] (к прелюбодеянию), то, поистине, Аллах и после принуждения их [рабынь] – прощающий (рабынь), милосердный (к ним) (а грех будет на том, кто принуждал ux)!

\*\*\*

وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ ءَايَتٍ مُّبَيِّنَتٍ وَمَثَلًا مِّنَ ٱلَّذِينَ خَلَوْاْ مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ 34. И (вот) уже Мы ниспослали вам (о, люди) разъясняющие аяты (Корана) и пример из тех, кто прошёл [жил] до вас [истории жизни прежних], и увещание [полезное наставление] для остерегающихся (наказания) Аллаха.

Часть 18. Сура 24. Свет

مِصْبَاحٌ أَلْمِصْبَاحُ فِي ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبُ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَركةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةِ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسُهُ نَارٌ ۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ يَهْدِي ٱللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَآءُ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْتَكَ لِلنَّاسُ ۗ وَٱللَّهُ بكُلِّ شَيْءٍ عَليمُرُ

35. Аллах - свет небес и земли [Он управляет небесами и землёй и наставляет на истинный путь их обитателей. Он Сам является Светом и Он скрыт за светом. Книга Аллаха и Его руководство тоже являются светом от Него.]. Его свет (к которому Он ведёт, а это Вера и Коран) (в душе верующего) – подобен нише [углублению в стене]; в ней светильник; светильник (находится) в стекле; стекло – точно жемчужная звезда. Зажигается он [светильник] от дерева благословенного - маслины, (только) восточной, и ни (только) западной [такого оливкового дерева, которое растёт так, что свет солнца падает на него и с восточной и западной стороны]. Масло её (от чистоты своей) готово воспламенится, хотя бы его и не коснулся огонь. Свет над светом! Ведет Аллах к Своему свету [к Вере и следованию Своей Книге], кого пожелает, и приводит Аллах притчи для людей (чтобы они рассуждали о мудрости, которая содержится в них). И Аллах о всякой вещи [обо всём] знает!

فِي بُيُوتٍ أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرْفَعَ وَيُذَّكَرَ فِيهَا ٱسۡمُهُ لِيُسَبِّحُ لَهُ لِفِيهَا بِٱلۡغُدُو وَٱلۡا صَالِ

домах [в мечетях], которые Аллах дозволил возвести и в которых поминается Его имя (чтением Корана, словами восхваления,...), – восхваляют Его там утром и вечером

رِجَالٌ لَّا تُلْهِيمٍ تِجِئرَةٌ وَلَا بَيْعُ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰة وَإِيتَآءِ ٱلزَّكُوة ' يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلۡقُلُوكِ وَٱلۡأَبۡصِرُ 37. люди, которых не отвлекает ни торговля, ни продажа от поминания Аллаха, совершения молитвы, выплаты закята [обязательной милостыни]. Они боятся дня [Дня Суда], когда (от великого страха) перевернутся и сердца, и взоры,

لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُواْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلهِ ـ أَ وَٱللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابِ

38. чтобы воздал им Аллах за лучшее, что они сделали, и чтобы умножил Он им от Своей щедрости. И Аллах даёт пропитание, кому желает без счета!

**Часть 18.** \$ \$\delta \delta \delta

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ أَعْمَلُهُمْ كَسَرَابِ
بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ ٱلظَّمْعَانُ مَآءً حَتَّىٰ
إِذَا جَآءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْعًا وَوَجَدَ
اللَّهَ عِندَهُ فَوَقَّلهُ حِسَابَهُ وَ وَاللَّهُ
سَرِيعُ ٱلْحِسَاب

39. А у тех, которые стали неверными, деяния их [поддержка родственных связей, освобождение пленных,...] (от которых они ожидают получить пользу в День Суда) подобны миражу в пустыне. Жаждущий считает его водой, а когда подойдет к нему, видит, что это — ничто. И (неверующий) (в День Суда) находит у себя Аллаха, Который полностью воздаёт ему его расчёт. И (ведь) Аллах быстр в расчёте!

أَوْ كَطُّلُمَتِ فِي بَحْرٍ لُّجِّي يَغْشَنهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابُ أَ ظُلُمَتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَلُ يَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَلُ يَرْبُهَا وَمَن لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ لُهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ

40. ... Или же (праведные деяния неверующих) подобны мраку в бурном море. Покрывает его [море] волна, над которой (ещё) волна, над которой (густое) облако (которое закрывает свет). Мрак — один поверх другого. Когда он [морской путник] вытянет свою руку, почти не видит её (из-за густого мрака). И кому Аллах не устроил света [кому не дал понимание и следование Корану и Сунне], нет тому света [его уже не наставит на истинный путь другой]!

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ، مَن فِي السَّمَوَّ وَٱلطَّيْرُ وَالطَّيْرُ وَالطَّيْرُ صَلَّقَتُ مَلَّقَاتُ مَلَّا تَهُ وَالطَّيْرُ وَلَكُ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ وَتَسْبِيحَهُ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ

41. Разве ты не видел [разве ты не знаешь] (о, Пророк), что Аллах таков, что восславляют Его те, кто в небесах и на земле, и птицы, летящие рядами. Каждый (из них) знает свою молитву и восхваление. И Аллах знает о том, что они делают!

وَيِلَّهِ مُلَّكُ ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ 42. И (только одному) Аллаху (принадлежит) (вся) власть над небесами и землей [всё принадлежит только Аллаху и Он полностью управляет всем этим и даже самое малое событие в этом мире происходит только по Его знанию и по Его воле], и к Аллаху – возвращение (всех) (в День Воскрешения).

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزْجِى سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ أَثُمَّ يَجْعَلُهُ أَرُكَامًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَلهِ وَيُنزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَن يَشَآءُ وَيَصْرِفُهُ أَر عَن مَّن يَشَآءُ أَيكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَنْ يَرَقِهِ عَن مَّن يَشَآءُ أَيكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذَهْبُ بِٱلْأَبْصَر

43. Разве ты не видел [разве ты не знаешь] (о, Пророк), что (только) Аллах (Своим могуществом) гонит облака (куда пожелает), потом соединяет их, потом превращает в кучу (облаков). И видишь, как дождевые капли выходят из промежутков (облаков). И низводит Он с неба, с (подобных) горам (туч), в которых град, и поражает им, кого желает, и отклоняет его, от кого пожелает. Блеск его молнии готов vнести зрение (mex, которые смотрят на него).

 44. И (*только*) Аллах переворачивает ночь и день. Поистине, в этом — назидание для проницательных [тех, кто правильно видит и понимает события и вещи].

وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَةٍ مِّن مَّآءٍ فَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَلَهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

45. И Аллах сотворил всякое животное из воды. Из них есть такие, что ходят [ползают] на животе, и есть из них такие, что ходят на двух ногах [человек и птицы], и есть из них такие, что ходят на четырех. Творит Аллах, что пожелает. Поистине, Аллах над всякой вещью мощен!

لَّقَدُ أَنْزَلْنَآ ءَايَنتِ مُّبَيِّنتِ ۗ وَٱللَّهُ يَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

46. Вот Мы ниспослали разъясняющие знамения, и Аллах ведёт, кого пожелает, к прямому пути [к Исламу].

وَيَقُولُونَ ءَامَنَا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتُولُونَ ءَامَنَا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتُولُىٰ فَرِيقُ مِّنْهُم مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ وَمَآ أُوْلَتِكَ بَٱلْمُؤْمِنِينَ أَوْلَتِكَ بَٱلْمُؤْمِنِينَ

47. И говорят они [лицемеры] (своими устами): «Мы уверовали в Аллаха и в Посланника и повинуемся (Аллаху и Его посланнику) (во всём, что нам повелевают)!» Потом часть из них после этого отворачивается, и такие не являются верующими.

وَإِذَا دُعُواْ إِلَى ٱللهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فُرِيقٌ مِّنْهُم مُّعْرِضُونَ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم مُّعْرِضُونَ

48. И когда их зовут к Аллаху [к Его Книге] и Его посланнику, чтобы он [Посланник Аллаха] рассудил [вынес решение] между ними, — вот часть из них отвращается (от решения Аллаха и затем Его посланника) (которое несомненно является справедливым решением).

**Часть 18.** 2 ప్రైవేధి ప్రాంథి ప్రైవేధి ప్రాంథి ప్రైవేధి ప్రాంధి ప్రైవేధి ప్రవేధి ప్రవేధి ప్రవేధి ప్రైవేధి ప్రైవేధి ప్రైవేధి ప్రైవేధి ప్రైవేధి ప్రవేధి ప్రవేధి

وَإِن يَكُن لَّهُمُ ٱلْحَقُّ يَأْتُوۤاْ إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ 49. А если истина на их стороне [в пользу лицемеров], то они приходят к нему [к Пророку] с покорностью [подчиняясь его решению].

أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ٱرْتَابُواْ أَمْ يَخَافُونَ أَن يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ وَ بَلْ أُوْلَتِيكَ هُمُ ٱلظَّلِمُونَ 50. Разве в их сердцах болезнь [лицемерие], или они сомневаются (в том, что Мухаммад является пророком), или же они боятся, что Аллах и Его посланник утеснят их (своим решением)? Нет! Такие — они являются беззаконниками!

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوَا إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوَا إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُم بَيْنَهُمْ أَن يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُفْلُحُونَ الْمُفْلُحُونَ

51. Ведь речь верующих, когда их зовут к Аллаху и Его посланнику [чтобы вынести решение по Книге Аллаха и Сунне Его посланника], чтобы он [Посланник Аллаха] рассудил [вынес решение] между ними, — то, что они говорят: «Мы слышали и повинуемся!» И такие (будут) обретшими счастье (в этом мире и в Вечной жизни).

وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقَّهِ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْفَآبِرُونَ 52. кто повинуется Аллаху Его посланнику, и страшится Аллаха [боится ослушания], итога остерегается Его (наказания), обретут TO такие успех [окажутся в Раю].

وَأَقْسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَ نِهِمْ لَإِنَ اللَّهِ جَهْدَ أَيْمَ نِهِمْ لَإِنَ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُل لَّا تُقْسِمُواْ طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةً إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرًا بِمَا عَدُوفَةً إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرًا بِمَا تَدَالُ نَ

53. И они [лицемеры] поклялись Аллахом, — сильнейшей из их клятв, — что, если ты (о, Посланник) прикажешь им, то они непременно выступят (в военный поход). Скажи (им) (о, Посланник): «Не клянитесь (ложно)! Повиновение — оно известно! [Известно, что это ваше повиновение лишь на словах]. Поистине, Аллах сведущ в том, что вы делаете (и Он воздаст вам за это)!»

قُلْ أَطِيعُواْ اللَّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ فَا نَعْلَ فَإِن تَوَلَّوْاْ فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ فَإِن تَوَلَّوْاْ فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُم مَّا حُمِّلْتُمْ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُواْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَعُ لَا الْمَلَعُ لَا الْمَلَعُ لَا الْمَلَعُ لَا الْمَلَعُ لَالْمَا لَا الْمَلَعُ لَا الْمَلْولِ إِلَّا اللَّهُ الْمَلْعُ لَا الْمَلْعُ لَا الْمَلْعُ لَا الْمَلْعُ لَا اللَّهُ الْمَلْعُ لَا اللَّهُ الْمَلْعُ لَا اللَّهُ الْمُلْعُلُمُ اللَّهُ الْمُلْعُلُمُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُلْعُ الْمُعْلِقُونُ الْمُؤْمِلُ اللَّهُ الْمُعْلَى الْمُعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَلِّمُ الْمُعْلَمُ الْمُؤْمِنُ الْمُعْلَى الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُومِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُومُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ ا

54. Скажи (людям) (о, Пророк): «Повинуйтесь Аллаху и повинуйтесь Посланнику! А если отвернетесь, то на нём [на Пророке] (лежит обязанностью) (лишь только) TO, возложено на него [доведение Истины], и на вас (лежит обязанностью) (лишь только) то, что возложено на вас [повиновение]. И если будете повиноваться ему [Пророку], то будете на истинном пути. И на посланнике (лежим обязанностью) только ясное доведение (посланий своего Господа)».

**Часть 18.** \$\delta \phi \phi \delta \delt

وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ وَعَمِلُواْ السَّلَمُ اللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ وَعَمِلُواْ السَّخَلَفَ ٱلْأَرْضِ كَمَا السَّخَلَفَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَ لَهُمْ وَلَيُمَكِّنَنَ لَهُمْ مِن دِينَهُمُ ٱلَّذِي ٱرْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِن بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنَا ۚ يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنَا ۚ يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْعًا ۚ وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَالِكَ فَأُولَتِبِكَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ

55. Обещал Аллах тем из вас, которые уверовали и творили праведные деяния, что Он непременно сделает их наместниками на земле [даст им земли многобожников], подобно тому, как Он сделал наместниками тех (верующих), которые были до них. И Он непременно утвердит им их Веру [Ислам], которую Он одобрил для них, и Он непременно даст им взамен после их страха безопасность. (И это будет при условии, что) они будут поклоняться Мне, не приобщая ко Мне ничего в сотоварищи. А кто после этого станет неверным, то такие – они являются непокорными!

وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكُوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّمُولَ لَعَلَكُمْ تُرْحَمُونَ

56. И совершайте же (о, люди) молитву, давайте закят [обязательную милостыню] и повинуйтесь Посланнику, чтобы вы были помилованы!

لَا تَحْسَبَنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مُعْجِزِينَ فِي ٱلْأَرْضِ وَمَأُولُهُمُ ٱلنَّارُ وَلَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

57. Не считай же, что те, которые стали неверующими, хоть как-то ослабят (наказание Аллаха) на земле (убежав от Него). И (вечным) прибежищем их (станет) Геенна  $[A\partial]$ , и, конечно, как ужасно это возвращение!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِيَسْتَغَذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلكَتْ أَيْمَنكُمْ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُواْ ٱلْحُلُمَ مِنكُمْ ثَلَثَ مَرَّاتٍ مِّن قَبْلِ صَلَوْةِ ٱلْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ ٱلظَّهِيرَةِ وَمِن بَعْدِ صَلَوْةِ ٱلْعِشَاءِ ثَلثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ تَعْدِ صَلَوْةِ ٱلْعِشَاءِ ثَلثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ تَعْدِ صَلَوْةِ ٱلْعِشَاءِ ثَلثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ تَلَيْسُ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَ كَمْ طَوَّفُونَ عَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ثَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ثَلَيْكُ مِنْ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْأَيْتِ وَٱللَّهُ عَلِيمً عَلَيْمُ كَذَالِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْأَيْتِ وَٱللَّهُ عَلِيمً عَلَيْمُ وَاللَّهُ عَلَيْمُ عِلَيْمُ عِلْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلِي عَلَيْمُ عَلِيمُ عَلَيْمُ عَلِيمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْمُ عَلَيْم

58. О вы, которые уверовали! Пусть у вас просят разрешения (войти к вам) которыми овладели ваши десницы [ваши прислуживающие невольники и невольницы], и те, которые не достигли зрелости [дети], три раза: до молитвы на заре (так как вы в это время спите в своих постелях), когда вы снимаете одежду около полудня (чтобы совершить дневной сон), и после ночной молитвы. Три (времени) наготы (есть) у вас. Нет ни на вас, ни на них греха после них промежутков]: этих mpëx заходите одни из вас (без К другим разрешения) (когда есть это потребность). Так [как разъяснение данного положения разъясняет вам Аллах знамения [решения, доказательства и установления]! И Аллах – знающий (в чём благо для Его рабов) (и) мудрый (в управлении ими)!

وَإِذَا بَلَغَ ٱلْأَطْفَالُ مِنكُمُ ٱلْحُلُمَ فَلْيَسْتَغَذِنُواْ كَمَا ٱسْتَغَذَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَالِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَتِهِم أَ كَذَالِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَتِهِم أَ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمُ وَاللَّهُ عَلِيمً حَلَيمً وَاللَّهُ عَلِيمً وَاللَّهُ عَلِيمً وَاللَّهُ عَلِيمً وَاللَّهُ عَلِيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيْمً وَاللَّهُ عَلَيْمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلِيمً وَكِيمُ وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللَّهُ عَلَيمً وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْمً وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْمً وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَلّهُ وَلّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَلّهُ وَلّ

وَٱلْقَوَاعِدُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ ٱلَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَ جُنَاحُ أَن يَضَعْنَ فِي كَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَ جُنَاحُ أَن يَضَعْنَ فِي اللهِنَ عَيْرَ مُتَبِّرِجَتِ بِزِينَةٍ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ مُتَبِّرِجَتِ بِزِينَةٍ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لُهُنَّ وَٱللَّهُ سَمِيعُ عَلِيمُ

لَيْسَ عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَعْرِضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَن تَأْكُلُواْ مِنْ بَيُوتِكُمْ أَوْ بَيُوتِ أَمَّهَ عِرَكُمْ أَوْ بَيُوتِ أَخْوَتِكُمْ أَوْ بَيُوتِ أَخْوَتِكُمْ أَوْ بَيُوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ بَيُوتِ مَا مَلَكْتُم أَوْ بَيُوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُم مَّ فَا يَخْوَلِكُمْ أَوْ بَيُوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُم مَّ فَا يَحَدُونَ كَالِكُمْ أَوْ مَا مَلَكُتُم مَّ فَا يَكُمْ جُنَاحُ أَن تَأْكُلُواْ جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ۚ فَإِذَا دَخَلْتُم أَن تَأْكُلُواْ جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ۚ فَإِذَا دَخَلْتُم بَنِكُمْ تَعْقِلُونَ عَلِي أَنفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِنْ عِندِ اللّهِ مُبَرَكَةً طَيِّبَةً ۚ كَذَالِكَ يُبَيِّنُ ٱللّهُ لَكُمُ اللّهُ لَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُمُ تَعْقَلُونَ لَكُمْ تَعْقَلُونَ لَعَلَيْكُمْ تَعْقَلُونَ اللّهُ لَكُمُ لَعُقَلُونَ لَكُمْ لَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُمْ لَكُمْ تَعْقَلُونَ لَا لَكُمُ لَلْكُونَ لَيْتِكُمْ لَعُلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُمْ لَعُلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُمْ لَعُلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُمْ لَلَكُمْ لَعَلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَا لَعَلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَا لَكُمْ لَعَلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُونَ لَكُونَ لَكُمْ لَعَلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَا لَكُونَ لَاكُمْ لَعَلَكُمْ تَعْقَلُونَ لَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَلْكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعُلُونَ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعُلُونَ لَكُونُ لَعِلَعُلُونَ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْ أَنْ لَلْكُمْ لَعُلُونَ لَعَلَيْ لَاللّهُ لَلْتُكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعُلُونَ لَعُلَكُمْ لَعُلُونَ لَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَيْكُمْ لَعَلَيْلُكُمْ لَعَلَيْ لَلْكُمْ لَعُلُكُمْ لَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعُلْكُمْ لَلْكُمْ لَلْكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعَلَكُمْ لَعُلُولُكُمْ لَعَلَكُمْ لَعُلِكُمْ لَل

59. А когда дети у вас достигнут зрелости (*и станут обязанными исполнять обязанности по Вере*), то пусть они (*всегда*) просят позволения (*войти к вам*), как просили те, что до них [те, что старше их]. Так разъясняет Аллах вам Свои знамения! И Аллах – знающий (Своих рабов) (и) мудрый (в Своих решениях)!

60. А престарелые из женщин, которые не надеются на супружество [которые сами не желают замужества и которых не желают мужчины], на них нет греха, чтобы они снимали свои (некоторые) (верхние) одежды, не показывая свою красоту. Но воздержаться им от этого [от того чтобы снять эти верхние одежды] лучше для них. И Аллах – слышащий (ваши речи) (и) знающий (ваши намерения и деяния)!

61. Нет греха на слепом, и нет греха на хромом, и нет греха на больном (если они оставляют некоторые свои обязательства перед Аллахом, по причине неспособности совершать их, как например участие в военных походах,...). (А также нет греха) ни на вас самих, чтобы вы ели в своих домах, или в домах ваших отцов, или домах ваших матерей, или домах ваших братьев, или домах ваших сестер, или домах ваших дядей по отцу, или домах ваших теток по отцу, или домах ваших теток по матери, или тех, ключами которых вы владеете [которые вам доверили] (если на это согласны хозяева, которые отсутствуют), или (в доме) вашего друга, нет на вас греха, чтобы вам есть всем вместе или отдельно. А когда вы войдёте в дома (как в обитаемые, так и в необитаемые), приветствуйте себя [друг друга] приветствием от Аллаха<sup>1</sup>, благословенным, благим. Так разъясняет Аллах вам знамения, чтобы вы уразумели [задумались]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Если в доме кто-то есть, то говорится: «Мир вам, милость Аллаха и Его благословение». Если же никого в доме нет, то говорится: «Мир нам, и праведным рабам Аллаха».

62. (Истинно) верующими являются только те, которые уверовали в Аллаха и Его посланника. И когда они бывают вместе с ним [с Посланником Аллаха] в общем деле, то не уходят, пока не попросят у него позволения. Поистине, те, которые просят у тебя (о, Пророк) позволения, — это те, которые (истинно) веруют в Аллаха и Его посланника. И когда они попросят у тебя позволения для какого-нибудь их дела, то давай разрешения, кому пожелаешь из них, и проси для них прощения у Аллаха. Поистине, Аллах — прощающий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием) (и) милостивый (к ним)!

لا تَجْعَلُواْ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ ٱلَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ ۚ أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةً أَوْ يُصِيبَهُمْ فِتْنَةً أَوْ يُصِيبَهُمْ فِتْنَةً أَوْ يُصِيبَهُمْ فِتْنَةً أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابُ أَلِيمُ لَيَمِ

63. Не делайте (о, верующие) обращения к Посланнику среди вас такими же, как обращение вас друг к другу. [Не обращайтесь к Посланнику Аллаха словами «о, Мухаммад» или «о, Абу-ль-Касим», а обращайтесь словами «о, пророк Аллаха», «о, посланник Аллаха»,... Ведь Аллах знает тех из вас [лицемеров], которые скрытно уходят (из собрания Пророка), прикрываясь (спинами других). Пусть же остерегаются те, которые нарушают Его приказ, чтобы их не постигло испытание или не постигло их наказание мучительное!

أَلاَ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ
وَٱلْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ
وَيُوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا
عَمِلُوا أَ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمُ

64. О, да! Поистине, (только одному) Аллаху принадлежит то, что в небесах и на земле. [Он — Создатель, Владыка и Бог всего.] Уже Он знает то, на чём вы (находитесь). И в день, когда они [Его творения] будут возвращены к Нему [в День Суда], Он сообщит им, что они совершили. Поистине, Аллах о всякой вещи [обо всём] знает!

-25

## Сура 25 РАЗЛИЧЕНИЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ - لِيَكُونَ لِلْعَلَمِينَ نَذِيرًا 1. Благословен (Аллах), Который ниспослал Различение [Коран, который разделяет истину и ложь] Своему рабу (Мухаммаду), чтобы он [Мухаммад] стал для миров [для джиннов и людей] увещеваетелем (который предупреждает о том, что неверующих и грешников постигнет наказание Аллаха), —

ٱلَّذِى لَهُ مُلْكُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكُ فِي ٱلْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهُ 2. Которому (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей, и не брал Он Себе ребёнка, и не было у Него сотоварища во власти. Он создал всякую вещь (без каких-либо изъянов) и размерил её мерой [по Своей мудрости придал каждому творению свою соответственную меру].

وَٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِ َ ءَالِهَةً لَآ يَخَلُونَ مِن دُونِهِ َ ءَالِهَةً لَآ يَخَلُقُونَ وَلَا يَخْلُقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرَّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نُشُورًا

3. И взяли они [многобожники] (себе) вместо Него (ложных) богов, которые не творят ничего, и (сами) он сотворены [и многобожники и божества]. Они [божества] не владеют для самих себя ни вредом [не могут удалить его от себя], ни пользой [ни принести себе пользу], и они [божества] не владеют ни смертью [никого не могут убить], ни жизнью [не могут даровать новую жизнь], ни воскрешением [не могут воскресить умершего].

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا إِنْ هَـنَدَآ إِلَّآ إِفَّكُ ٱفۡتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيۡهِ قَوۡمُ ءَاخَرُونَ ۖ فَقَدۡ جَآءُو ظُلۡمًا وَزُورًا 4. И сказали те, которые стали неверующими: «Это [Коран] — только ложь, которую он [Мухаммад] измыслил, и помогли ему в этом другие люди». Ведь они [неверующие] (сказав такое) совершили зло и ложь!

وَقَالُواْ أَسَطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ٱكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَىٰ عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأُصِيلًا

5. И (также) сказали они [эти неверующие] (о Коране): «(Выдуманные) легенды древних (народов)! Он [Мухаммад] приказал записать их для себя, и читаются они ему утром и вечером».

قُلْ أَنزَلَهُ ٱلَّذِي يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ فِي السَّرَ فِي السَّمْ وَتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا

6. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Ниспослал его [Коран] Тот, Который знает тайное в небесах и на земле. Он, воистину, – прощающий (по отношению к тем, кто кается в своих грехах) (и) милосердный (к ним) (так как не спешит с наказанием)!»

وَقَالُواْ مَالِ هَنذَا ٱلرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي ٱلْأَسْوَاقِ لَوْلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكُ فَيَكُونَ مَعَهُ لَنذِيرًا

7. И сказали они [многобожники] (насмехаясь и с издёвкой): «Что это за посланник (имея ввиду пророка Мухаммада), раз он (как и мы же) ест пищу и ходит по рынкам (чтобы купить еду)? Почему не был ниспослан (Аллахом) к нему ангел (который подтвердил бы, что он действительно посланник Аллаха) и был бы он [ангел] вместе с ним [с Мухаммадом] увещевателем!

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كَنُرُ أَوْ تَكُونُ لَهُ مَ جَنَّةُ يَأْكُلُ مِنْهَا ﴿ وَقَالَ ٱلظَّلِمُونَ إِن يَأْكُلُ مِنْهَا ﴿ وَقَالَ ٱلظَّلِمُونَ إِن تَتَبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا

8. Или было бы брошено ему [Мухаммаду] (с неба) какое-нибудь сокровище [богатство], или оказался бы у него (большой) сад, с которого бы он ел (плоды)!» И говорят (эти) злодеи [неверующие]: «Ведь вы (о, верующие) следуете только за околдованным человеком (колдовство которого затмило его разум)!»

ٱنظُر كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ ٱلْأَمْثَلَ فَضَلُوا فَكَ يَشْتَطِيعُونَ سَبِيلًا

9. Посмотри (о, Пророк), как они [неверующие] на тебя приводят притчи [говорят о тебе такую ложь, которая по своей странности подобна лишь притчам], и заблудились они и не могут найти пути (к Истине)!

تَبَارَكَ ٱلَّذِي إِن شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰ لِكَ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ وَيَجْعَل لَّكَ قُصُورًا 10. Благословен (Аллах), Который, если пожелает, устроит тебе (о, Посланник) (уже в этом мире) лучшее, чем это [чем то, что они просят у тебя], — (земные) сады, где внизу (по сторонам) текут реки, и сделает тебе замки. (Но Господь твой, о Пророк, желает дать тебе всё это в Вечной жизни.)

بَلْ كَذَّبُواْ بِٱلسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا 11. Но, они считают ложью Час [наступление Дня  $Cy\partial a$ ], а Мы приготовили тем, кто считает ложью Час, – пламя.

إِذَا رَأَتُهُم مِّن مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُواْ لَهَا تَغَنُّظًا وَزَفدًا

12. Когда (в День Суда) увидит он [огонь] их [тех, которые не верили в День Суда] издали, услышат они его ярость и рёв [гневный вой].

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُتَانًا ضَيِّقًا مُتَانِينَ دَعَوا هُنَالِكَ ثُبُورًا

13. А когда будут они брошены в одно из тесных мест его  $[A\partial a]$  (будучи) скованными  $[ux\ руки\ прикованными\ к\ шеям]$ , они призовут там (для себя) гибель (чтобы избавится от  $A\partial a$ ).

لا تَدْعُوا ٱلْيَوْمَ ثُبُورًا وَحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدًا

14. (И будет им сказано): «Не призывайте сегодня (лишь) одну гибель [только один раз], а зовите много гибелей [зовите много раз] (но это всё равно не поможет вам избавиться от наказания)!»

قُلْ أَذَٰ لِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ ٱلْخُلِّدِ ٱلَّتِي وَعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَمُصِدًا

لَّهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَلْدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّشْءُولاً

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى هَنَوُلَآءِ أُمْ هُمْ ضَلُّواْ ٱلسَّبِيلَ

قَالُواْ شُبْحَننَكَ مَا كَانَ يَلْبَغِي لَنَا أَن نَتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنْ أُولِيَآءَ وَلَكِن مَتَّعْتَهُمْ وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُواْ ٱلذِّكُر وَكَانُواْ قَوْمًا بُورًا

فَقَد كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَشَولُونَ فَمَا تَشَعَطِيعُونَ صَرِّفًا وَلَا نَصْرًا وَمَن يَظْلِم مِّنكُمْ نُذِقَهُ عَذَابًا كَبِيرًا

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْخَمْ لَيَعْضُونَ فِي الْأَسْوَاقِ أَ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضِ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا

15. Скажи (им) (о, Пророк): «Это ли [Ад] лучше, или Сад Вечности, который обещан остерегающимся (наказания Аллаха) [тем, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил] и (который) будет для них воздаянием (за их деяния) и (конечным) возвращением?»

16. Для них [для тех, кто в земной жизни был покорен Аллаху] там (в Раю) (будет) то, что они пожелают, вечно пребывая. Это [вхождение в Рай] — для твоего Господа (является) обещанием, о котором попросят (Его) (рабы Его).

17. И в тот день [в День Суда], (когда) Он [Аллах] соберёт их [многобожников] и то, чему они поклонялись вместо Аллаха [их ложных богов], то скажет (ложным божествам): «Вы ли ввели в заблуждение рабов Моих этих (повелевая поклонение вам), или сами они сбились с пути [поклонялись вам по своей прихоти]?»

18. Скажут они [те, которым поклонялись вместо Аллаха]: «Преславен Ты, (о, Аллах)! Не подобало нам брать вместо Тебя покровителей, но Ты наделил их [этих многобожников] и их отцов [предков] (имуществом и благополучием в земной жизни), так что они забыли напоминание (о Тебе) (и стали придавать Тебе сотоварищей) и были они людьми, обречёнными (на погибель)».

19. (И будет сказано многобожникам): «Они [те, которым вы поклонялись вместо Аллаха] назвали ложью то, что вы говорите. И (вот теперь) вы не можете ни отвратить (от себя) (наказание), ни помочь (самим себе). А кто из вас совершал зло [поклонялся кому-либо, кроме Аллаха] (и умер на этом), тому, дадим Мы вкусить великое наказание».

20. И не посылали Мы до тебя (о, Мухаммад) посланников, которые бы не ели пищи и не ходили бы по рынкам. [Все посланники были людьми, а не ангелами]. И сделали Мы одних из вас (о. люди) для других испытанием [одних сделали идущими истинным путём, а других заблудшими, одних сделали богатыми, а других бедными, одних сделали здоровыми, а других больными] – будете ли вы проявлять терпение (и выполнять то, что Аллах вменил вам в обязанность) (и за что затем получите награду от Него)? И (ведь) Господь твой (о, Пророк) видит (кто терпит, и кто не терпит, кто благодарит, и кто является неблагодарным).

وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْمَلَتِهِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا اللّهَ اللّهِ اللّهَ عَلَيْنَا ٱلْمَلَتِهِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا اللّهُ لَقَدِ ٱسۡتَكۡبَرُواْ فِي أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُواً كَبِيرًا

21. И сказали те, которые не надеются на встречу с Нами [те, которые не верят в День Суда]: «Если бы к нам были ниспосланы ангелы (которые сказали бы нам, что Мухаммад говорит истину) или же (если) мы (своими глазами) увидели бы нашего Господа (и Он сообщил бы нам, что Мухаммад на самом деле является Его посланником)!» И возгордились они [эти многобожники] собой [посчитали себя очень важными] и преступили (своей этой дозволенного) (границу речью) великим преступлением [выйдя далеко за пределы].

يَوْمَ يَرُوْنَ ٱلْمَلَتِهِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَ يَرُوْنَ ٱلْمَلَتِهِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَهِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا

22. В тот день, когда они увидят ангелов [в День  $Cy\partial a$ ], — не будет радостной вести в тот день для бунтарей [многобожников], и (тогда) скажут они [ангелы]: «(Аллах Всевышний сделал для вас  $Pa\ddot{u}$ ) полностью запретным!»

وَقَدِمْنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُواْ مِنْ عَمَلٍ فَخَعَلْنَهُ هَبَآءً مَّنثُورًا

23. И приступим Мы к тем из (благих) дел, что они [многобожники] совершали, и обратим это в прах развеянный [сделаем их тишетными] (так как для того, чтобы благодеяние было принято, необходимо, чтобы оно было совершено с Верой, только ради Аллаха и в соответствии с Его Установлением).

أَصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ يَوْمَبِدٍ خَيْرٌ مُنْ مُقِيلًا مُشْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا

24. Обитатели Рая в тот день [в День Суда] (будут) лучше по местопребыванию и прекраснее по месту отдыха (нежели обитатели  $A\partial a$ )!

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ ٱلسَّمَآءُ بِٱلْغَمَـٰمِ وَنُزِّلَ ٱلْمَلَتِهِكَةُ تَنزِيلاً 25. И в тот день [в День Суда], (когда) расколется небо (и покроется) облаками и (с неба) низведены будут ангелы (которые окружат всех собравшихся творений).

ٱلْمُلْكُ يَوْمَيِذٍ ٱلْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ ۚ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى ٱلْكَنفِرِينَ عَسِيرًا 26. (Вся) истинная власть в тот день, будет принадлежать (только) Милостивому (Аллаху) [ни у кого, кроме Него, в тот день не будет власти], и будет это тяжелым для неверующих днём (из-за того наказания, которое падёт на них)!

| Часть 19.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 25. Различение                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>~~</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <u> </u>                                                 |
| وَيَوْمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ                                                                                                                                                                                                                                    | 27. И в тот день, когда беззаконник (от                  |
| ويوم يعض الطائم على يديد                                                                                                                                                                                                                                                       | сожаления) будет кусать свои руки, говоря: «О,           |
| يَقُولُ يَلِيَتَنِي ٱتَّخَذِّتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ                                                                                                                                                                                                                                | если бы я взял вместе с Посланником путь                 |
| يقول ينينني الحدث مع الرسول                                                                                                                                                                                                                                                    | (который ведёт в Рай) [принял бы Ислам]!                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| سبِيلا<br>ه                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28. О горе мне! Лучше бы я не брал такого-то             |
| يَوْيَلْتَيٰ لَيْتَنِي لَمۡ أَتَّخِذۡ فُلَانًا                                                                                                                                                                                                                                 | (неверующего) себе (близким) другом!                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| خليلا                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | 29. Ведь он [тот мой друг] отвратил меня от              |
| لَّقَدُ أَضَلَّنِي عَنِ ٱلذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                          | Напоминания [Корана], после того как оно                 |
| ~ <del>*</del> \$3**                                                                                                                                                                                                                                                           | пришло ко мне». Поистине, сатана оставляет               |
| جَآءَنِي ۗ وَكَانَ ٱلشَّيْطَينُ لِلْإِنسَينِ                                                                                                                                                                                                                                   | человека без помощи!»                                    |
| - 9 -                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| خَذُولاً                                                                                                                                                                                                                                                                       | **************************************                   |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30. И сказал Посланник (жалуясь на свой народ):          |
| وَقَالَ ٱلرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                               | «Господи! Поистине, мой народ оставил этот               |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                         | Коран [отвернулся от него, перестал                      |
| ٱتَّخَذُواْ هَنذَا ٱلۡقُرۡءَانَ مَهۡجُورًا                                                                                                                                                                                                                                     | размышлять над его смыслом, действовать по               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | нему и доводить его до людей]!»                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | 31. И вот так (как сделали тебе, о, пророк               |
| وَكَذَالِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا                                                                                                                                                                                                                                 | Мухаммад, врагов из числа отъявленных 🔯                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | неверующих из твоего народа), Мы сделали для             |
| مِّنَ ٱلْمُجْرِمِينَ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ الْمُ                                                                                                                                                                                                                                | каждого пророка врага из числа бунтарей (из его          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | народа). (Поэтому проявляй терпение). И                  |
| هَادِيًا وَنَصِيرًا                                                                                                                                                                                                                                                            | Господь твой достаточен, как ведующий (к                 |
| *® {}<br>{© {}                                                                                                                                                                                                                                                                 | истинному пути) и как помощник (против твоих             |
| *05                                                                                                                                                                                                                                                                            | врагов)!  32. И сказали те, которые стали неверными: «О, |
| وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَا نُزَّلَ عَلَيۡهِ ﴿ اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                 | если бы был ниспослан ему [Мухаммаду] Коран              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | за один раз (а не частями) [как были нисполаны           |
| ٱلْقُرْءَانُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَالِكَ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                              | Тора, Псалтырь и Евангелие]!» Так [Мы                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | ниспослали Коран по частям] – для того, чтобы            |
| لِنُثَبِّتَ بِهِ عِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنِيهُ تَرْتِيلًا                                                                                                                                                                                                                        | укрепить им [таким ниспосыланием] твоё сердце            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                | (о, Пророк), и прочитали Мы его по порядку               |
| الْقُرْءَانُ جُمْلَةً وَ حِدَةً ۚ كَذَالِكَ لِلْتَبَتِ بِهِ عَفُوادَكَ ۖ وَرَتَّلْنَهُ تَرْتِيلًا لِلْتَبَتِ بِهِ عَفُوادَكَ ۖ وَرَتَّلْنَهُ تَرْتِيلًا وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثْلٍ إِلَّا جِئْنَكَ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثْلٍ إِلَّا جِئْنَكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا | [ият за иятом].                                          |
| وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَكَ                                                                                                                                                                                                                                     | 33. И как только они [многобожники] приводят             |
| ولا يانونك بِمن إِلا جِسَك ا                                                                                                                                                                                                                                                   | тебе (о, Пророк) какую-нибудь притчу [какой-             |
| بٱلۡحَقّ وَأَحۡسَنَ تَفۡسِيرًا                                                                                                                                                                                                                                                 | либо довод или подобие довода], Мы приводим (в           |
| بِالحقِ واحسن تقسِيرا                                                                                                                                                                                                                                                          | ответ) истину и ещё лучшее по разъяснению.               |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                         | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                    |

ٱلَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُوْلَتِهِكَ شَرُّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا 34. Те, которые будут собраны [приволочены] к Геенне на своих лицах — такие окажутся в худшем месте и такие являются самыми сбившимися с пути!

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ ۚ أَخَاهُ هَـٰرُونَ وَزِيرًا

35. И (Я клянусь, что) уже даровали Мы (пророку) Мусе Писание [Тору] и сделали вместе с ним его брата Харуна помощником (ему).

فَقُلْنَا ٱذْهَبَآ إِلَى ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِئَايَتِنَا فَدَمَّرْنَىٰهُمۡ تَدْمِيرًا 36. И сказали Мы (пророкам Мусе и Харуну): «Идите оба к людям, которые считают ложью Наши знамения [к Фараону и его народу]». (И они пошли к ним, чтобы призвать их к Истинной Вере и Покорности Аллаху. Но они отвергли их призыв) и Мы уничтожили их [Фараона и его народ] полностью.

وَقَوْمَ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُواْ ٱلرُّسُلَ أَغْرَقْنَهُمْ وَجَعَلْنَهُمْ لِلنَّاسِ ءَايَةً ﴿
وَأَعْتَدْنَا لِلظَّلِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا

37. И народ (пророка) Нуха, когда они отвергли посланников [тот, кто не признал одного посланника, тот не признал всех посланников], — Мы потопили их и сделали их [их наказание] для людей знамением [назиданием] и приготовили Мы для беззаконников мучительное наказание, (которое постигнет их в День Суда).

وَعَادًا وَثَمُودَا وَأُصْحَبَ ٱلرَّسِ

38. И (также) (Мы погубили) адитов (к которым был послан пророк Худ), самудян (к которым был послан пророк Салих), и обитателей ар-Расса [колодца], и многие ещё поколения (которые были) помимо этого.

وَكُلاَّ ضَرَبْنَا لَهُ ٱلْأَمْثَلَ الَّ وَكُلاَّ تَبْرِنَا تَتْبِيرًا

39. И каждому (из тех общин) Мы приводили притчи [разъясняли доводы и доказательства, указывающие на правдивость посланников], (но они не уверовали) и всех Мы погубили полностью.

وَلَقَدُ أَتُواْ عَلَى ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِيَ أَمْطِرَتْ مَطَرَ ٱلسَّوْءِ أَقْلَمْ يَكُونُواْ يُرَوِّنُواْ يَرَوْنَهَا أَبَلُ كَانُواْ لَا يَرْجُونَ نُشُورًا

40. И ведь они [мекканские многобожники] (во время торговых поездок) проходили мимо селения, на которое был пролит дождь зла [селение, где жил пророк Лут, и на которое выпал каменный дождь]. Разве они [мекканские многобожники] не видели его [то селение]? Нет, они не надеялись на воскрешение [не верили в него]!

وَإِذَا رَأُوكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَـٰذَا ٱلَّذِي بَعَثَ ٱللَّهُ رَسُولاً 41. А когда они [многобожники] видят тебя (о, Пророк), они принимают тебя лишь насмехаясь: «Неужели ж это тот, кого Аллах отправил (к нам) посланником?

إِن كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا لَوْلَآ أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ ٱلْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ 42. Он [Мухаммад] (был) (уже) близок к тому, чтобы (своими сильными доводами) сбить нас от наших богов, если бы мы не проявили терпение в (поклонении) им». И узнают они, когда увидят (постигающее их) наказание, кто больше сбился с пути [кто является более заблудшим]!

أَرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَىهَهُ هُوَلَهُ أَرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَىهَهُ هُوَلَهُ أَفَأَنتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلاً

43. Видел ли ты (о, Пророк) того, кто своим богом сделал свою прихоть [того, кто подчиняется своим прихотям и желаниям подобно тому, как следует подчиняться только Аллаху]: разве ты будешь поручителем за них? [Разве тебе поручено сделать их верующими?]

أُمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنَّ هُمْ إِلَّا كَٱلْأَنْعَنِمِ ۗ بَلْ هُمْ أَضَلُ سَبِيلاً بَلْ هُمْ أَضَلُ سَبِيلاً

44. Или ты (о, Мухаммад) думаешь, что большинство их [этих многобожников] слышит (истину) или осознаёт (её)? Ведь они (в восприятии и осознании истины) лишь подобны скотам и более того, они ещё больше сбились с пути.

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ ٱلظِّلَّ وَلَوْ شَآءَ لَجَعَلَهُ مَا كِنَّا ثُمَّ جَعَلْنَا اللَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا

45. Разве ты (о, Пророк) не видишь, как Господь твой протянул тень (с восхода солнца и до его захода)? А если бы Он пожелал, то непременно сделал бы её [тень] неизменной. Затем Мы сделали солнце её указателем.

ثُمَّ قَبَضْنَهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا

46. Потом Мы сжимаем её [тень] к Себе медленным сжиманием. [Чем выше становится солнце, тем короче становится тень.]

وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِبَاسًا وَجَعَلَ ٱلنَّهَارَ نُشُورًا

47. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который ночь сделал для вас одеянием [который темнотой своей покрывает вас словно одежда], а сон — отдыхом, и сделал день воскресением [если сон подобна смерти, то день подобна воскресению].

وَهُوَ ٱلَّذِي أَرْسَلَ ٱلرِّيَاحَ بُشُرًا بَيْنَ يَدَى رَحْمَتِهِ أَلْسَلَ الرِّيَاحَ بُشُرًا بَيْنَ يَدَى رَحْمَتِهِ أَ وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً طَهُورًا

48. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который послал ветры (несущие облака), как радостную весть (о том, что будет дождь), по Своему милосердию, и низвели Мы с неба [с облаков] чистую воду [дождь],

لِّنُحْتِىَ بِهِ عَلَدَةً مَّيْتًا وَنُسْقِيَهُ وَ لِللَّهُ مِنْ وَنُسْقِيَهُ وَمِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ مَا خَلَقُنَآ أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا

49. чтобы Нам оживить ею [этой водой] безжизненную [засушливую] местность (выведя растения) и чтобы напоить ею [той водой] тех, кого Мы создали, — много скота и людей.

وَلَقَدُ صَرَّفَنَهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكُواْ فَأَيَى أَكْنُوا فَأَيَى أَكْنُورًا

50. И Мы распределили её [дождевую воду] среди них, чтобы они [те, которым выпал дождь] вспоминали (о благодеянии Аллаха, оказанном им) (и благодарили Его) (а те, которым дождь не выпал, чтобы устремились к Аллаху с покаянием), но большинство людей отказывается от всего, кроме неверия (и неблагодарности)!

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيرًا

51. А если бы Мы желали, то в каждое селение отправили бы увещевателя [проповедника], (который призывал бы их уверовать в Аллаха и предостерегал бы от наказания, который Аллах уготовил для неверующих и грешников). (Однако, Мы послали тебя, о, Мухаммад, посланником для всех людей на земле и Мы повелели тебе, чтобы ты доводил до них этот Коран.)

فَلَا تُطِعِ ٱلۡكَـٰفِرِينَ وَجَـٰهِدۡهُم

52. И не повинуйся же неверующим (если они стараются, чтобы ты пренебрёг хоть малой частью того, с чем Аллах послал тебя) и усердствуй в борьбе с ними [против неверующих] при помощи этого [Корана] великим усердием [без ослабления и остановки]!

53. И (*только*) Он [Аллах] — Тот, Который свёл два моря: это — приятное, пресное (для питья), а то — соль, горькое (для питья). И устроил между ними преграду и непреодолимое препятствие (чтобы разные воды не перемешивались).

وَهُو ٱلَّذِي خَلَقَ مِنَ ٱلْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَن كَانَ رَبُّكَ 54. И (*только*) Он [Аллах] — Тот, Который создал из воды [из мужского и женского семени] человека и сделал ему родство по мужской линии и по женской. И Господь твой — всемогучий!

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ ٱلْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ خَهِيرًا

55. И поклоняются они [неверующие], кроме Аллаха, тому, что им не помогает (когда они ему поклоняются) и не вредит (если они не поклоняются ему). И неверный (является) против Господа своего помощником (который помогает сатане своим многобожием и грехами)!

وَمَآ أَرْسَلَّنَكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

56. И Мы послали тебя (о, Посланник) только как вестника (радующего подчинившихся Аллаху тем, что Он им обещает Рай) и как увещевателя (предостерегающего о том, что неверующих и непокорных постигнет наказание Аллаха).

قُلْ مَا أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَن شَآءَ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ عَسَبِيلًا

57. Скажи (им) (о, Пророк): «Не прошу я у вас за это [за доведение Истины от Аллаха] никакой награды [платы], (а желаю я) только того, чтобы те, которые желают (идти истинным путём), взяли к своему Господу путь».

وَتَوَكَّلُ عَلَى ٱلْحَيِّ ٱلَّذِى لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَىٰ يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَىٰ بِهِ عِبَادِهِ عَبِيرًا

58. И полагайся на Наиживейшего [на Аллаха], Который (никогда) не умирает, и восславляй Его, вознося хвалу Ему. И довольно Его [Аллаха], как знающего грехи Своих рабов, —

الَّذِی خَلَقَ السَّمَوَّتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَیْنَهُمَا فِی سِتَّةِ أَیَّامٍ ثُمَّ اَسْتَوَیٰ عَلَی الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسْئَلَ بِهِ خَبِیرًا 59. Который создал небеса и землю (из небытия) (по Своей мудрости) за шесть дней, (хотя Он мог их сотворить и за один миг, сказав: «Будь!»), а затем утвердился [возвысился] (как подобает только Его величию) на Троне, (и Он) — Милостивый, спроси (о, Пророк) о Нём [об Аллахе, о Его особенностях и о том, что Он сотворил] сведущего [Его Самого]!

60. А когда говорят им [неверующим]: «Падите وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱسْجُدُواْ لِلرَّحْمَـٰن ниц [совершите земной поклон] Милостивому [Аллаху] (и служите Ему)!», они говорят: «А (мы قَالُواْ وَمَا ٱلرَّحْمَيْنُ أَنْسَجُدُ لِمَا не знаем) кто такой Милостивый? Разве мы станем поклоняться тому, кому (или чему) ты (о, تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ١ велишь?» И это Мухаммад) нам Гпризыв преклониться ниц перед Аллахом] (только) увеличивает в них отвращение (от Веры). 61. Благословен (Аллах), Который устроил в небе تَبَارَكَ ٱلَّذِي جَعَلَ فِي ٱلسَّمَآءِ созвездия и устроил там светильник [Солнце] и сияющий месяц. بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَراً 62. И (только) Он [Аллах] – Тот, Который сделал وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ночь и день чередой [следующими друг за другом] ДЛЯ тех. желает внимать кто خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ [размышлять о том, что этим управляет Создатель] и желает благодарить (Аллаха) (за все данные Им блага). 63. А (праведные) рабы Милостивого (Аллаха) – وَعِبَادُ ٱلرَّحْمَانِ ٱلَّذِينَ يَمْشُونَ это те, которые ходят по земле смиренно [без высокомерия и, когда обращаются к ним с عَلَى ٱلْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ невежды (желая причинить страдания), говорят они (отвечая им): «Мир!» ٱلْجَهِلُونَ قَالُواْ سَلَمًا 64. И (праведные рабы Милостивого Аллаха -وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدًا это) те, которые проводят ночи пред своим Господом, поклоняясь и стоя. 65. И (они – это) те, которые говорят (обращаясь وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱصۡرِفْ عَنَّا с мольбой к Аллаху): «Господь наш! Отврати от нас наказание Геенны [Ада]! Ведь наказание ею عَذَابَ جَهَنَّمَ اللَّهِ عَذَابَهَا كَانَ – неотвратимо (от того, кто попал в него навеки)! غُرَامًا 66. Поистине. она [Геенна] плоха как إنَّهَا سَآءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا пребывание и место!»

67. И (праведные рабы Милостивого Аллаха -وَٱلَّذِينَ إِذَآ أَنفَقُواْ لَمۡ يُسۡرفُواْ وَلَمۡ это) те, которые, когда расходуют средства), не расточительствуют и не скупятся, а يَقْتُرُواْ وَكَانَ بَيْنَ ذَالِكَ قَوَامًا (их расходование) (является) ровным. 68. И (они - это) те, которые не обращаются с وَٱلَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَاهًا мольбой (и не поклоняются) наряду с Аллахом к другому богу, и не убивают душу, которую ءَاخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِي Аллах запретил (убивать), иначе, как только по праву, и не прелюбодействуют. А кто творит это, حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَلَا يَزۡنُونَ тот встретит (за это) (в Вечной воздаяние. وَمَن يَفُعَلَ ذَالِكَ يَلْقَ أَثَامًا 69. Умножено будет ему наказание в يُضَعَفُ لَهُ ٱلْعَذَابُ يَوْمَ ٱلْقِيَعَةِ Воскресения, и будет пребывать он в нём вечно униженным, وَيَخُلُدُ فِيهِ ع مُهَانًا 70. кроме тех, кто обратился (к Аллаху) (с إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا искренним покаянием) и уверовал и (затем) совершал праведные дела, - то таким Аллах صَلحًا فَأُوْلَتِهِكَ заменит их плохие деяния на благие; и ведь Аллах – прощающий (по отношению к тем, кто سَيِّاتِهِمْ حَسنَتِ أُ وَكَانَ ٱللَّهُ кается) (и) милосердный (к Своим рабам) (так как Он призывает их к покаянию)! غَفُورًا رَّحيمًا 71. А кто обратится с покаянием (к Аллаху) и وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ будет совершать праведное, то, поистине, он обращается к Аллаху с правильным покаянием يَتُوبُ إِلَى ٱللَّهِ مَتَابًا [Аллах примет его покаяние и простит ему его грехи]. 72. И (праведные рабы Милостивого Аллаха -وَٱلَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ ٱلزُّورَ وَإِذَا это) те, которые не присутствуют при лжи [где говорят ложь], а когда проходят مَرُّواْ بِٱللَّغُو مَرُّواْ كِرَامًا праздного [пустых и бесполезных разговоров и достоинством  $\partial e \pi I$ , проходят TO останавливаются]. 73. И те, которые, когда им напомнишь знамения وَٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِعَايَىتِ رَبِّهِمۡ их Господа [доводы Единобожия и Корана], не повергаются ниц глухими и слепыми لَمْ يَخِرُّواْ عَلَيْهَا صُمَّا وَعُمْيَانًا

к ним.

74. И (праведные рабы Милостивого Аллаха это) те, которые говорят (обращаясь с мольбой к Аллаху): «Господь наш! Дай нам от наших жён и потомства прохладу глаз [радость и успокоение] [таких, которые только Тебя чтят богом и которые покорны Тебе] и сделай нас образцом для остерегающихся (наказания Аллаха)!»

أُوْلَتِهِكَ يُجَزَوْنَ ٱلۡغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُواْ وَيُلَقُّونَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَمًا

Такие [те рабы Милостивого Аллаха, которым присущи такие признаки] будут вознаграждены горницей [высшими райскими жилищами] за то, что были терпеливы (в исполнении того, что повелел Аллах), и будут встречены ангелами в ней приветствием и миром [безопасностью], -

وَمُقَامًا

76. вечно пребывая там. Как прекрасно это как местопребывание и обитель!

قُلِّ مَا يَعْبَؤُا يَكُونُ لِزَامًا

77. Скажи (о, Мухаммад) (тем многобожникам): «Аллах не обратил бы на вас внимание, если бы не ваша мольба (с которой вы обращаетесь к Нему). И вы (о, неверующие) отвергли (Его посланника), и теперь будет это [наказание] для вас неизбежно [обязательно]».

-26

## Cypa 26. ПОЭТЫ

\*\*\*\*\*

| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                    |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| طسمر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1. Та син мим.                                                                                                                                | *3×   |
| تِلْكَ ءَايَتُ ٱلْكِتَنبِ ٱلْمُبِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2. Это [то, что читается] — знамения разъясняющей Книги [Корана].                                                                             |       |
| لَعَلَّكَ بَلْخِعُ نَّفْسَكَ أَلَّا يَكُونُواْ مُؤْمِنِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3. Может быть, ты (о, Посланник) готов погубить самого себя (печалясь) тому, что они [твой народ] не становятся верующими.                    |       |
| إِن نَّشَأُ نُنَزِّلَ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4. Если бы Мы пожелали, то Мы низвели бы на них [неверующих из твоего народа] с неба                                                          | ***** |
| ءَايَةً فَظَلَّتُ أَعْنَىقُهُمْ لَهَا خَنضِعِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | знамение [большое чудо], и шеи их перед ним покорно склонились бы [они уверовали бы увидев такое чудо].                                       |       |
| وَمَا يَأْتِهِم مِّن ذِكْرٍ مِّنَ ٱلرَّحْمَانِ مُحْدَثٍ إِلَّا كَانُواْ عَنْهُ مُعْرِضِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5. И какое бы новое напоминание не приходило к ним [к многобожникам] от Милостивого (Аллаха), они отворачивались от него (не принимая).       |       |
| فَقَدُ كَذَّبُواْ فَسَيَأْتِيمِمْ أَنْبَـُؤُاْ مَا كَانُواْ بِهِ مِ يَسْتَهْزِءُونَ كَانُواْ بِهِ مِ يَسْتَهْزِءُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6. И уже они [эти многобожники] сочли ложью (Коран), но придут к ним вести о том, над чем они насмехались [они узнают что это была за книга]. |       |
| أُوَلَمْ يَرَوْاْ إِلَى ٱلْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا<br>فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7. Неужели они [неверующие] не видели Землю, сколько Мы произрастили на ней [на Земле] всякие красивые (и полезные) пары (растений)?          |       |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً ۗ وَمَا كَانَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّلَّةُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّالَٰ اللَّهُ اللَّالَٰ لَا اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل | 8. Поистине, в этом [в росте растений] — однозначно, знамение (указывающее на могущество Аллаха), но большинство их не стали верующими!       |       |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9. А ведь поистине, Господь твой, однозначно, Величественный, Милосердный!                                                                    |       |

| Часть 19.                     | <u>*                                    </u> | $C$ ура $26.\ Поэт$                                                                                                               |
|-------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَ مُوسَىٰ أَنِ ٱئَتِ         | وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّل                        | 10. И (расскажи) (о, Посланник) (как) однажды воззвал твой Господь к Мусе: «Иди к людям, которые творят зло, —                    |
| ` يَتَّقُونَ `                | قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۗ أَلَا                    | 11. к народу Фараона. Неужели они не станут остерегаться (наказания Аллаха)?»                                                     |
| خَافُ أَن يُكَذِّبُونِ        | قَالَ رَبِّ إِنِّيۤ أَ                       | 12. ( <i>Myca</i> ) сказал: «Господи, поистине, я боюсь, что они отвергнут меня [не поверят в то, что я – Твой посланник],        |
| رِى وَلَا يَنطَلِقُ           |                                              | 13. и (от этого) стеснится моя грудь [сильно опечалюсь я], и не развяжется язык [не смогу говорить]. Пошли же (ангела Джибриля) к |
| لیٰ هَـٰرُونَ                 | لِسَانِي فَأَرْسِلَ إِ                       | Харуну (чтобы он был моим помощником)!                                                                                            |
| ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَن          | ,                                            | 14. И у них есть против меня грех [я убил одного                                                                                  |
|                               | يَقَتُلُونِ                                  | их человека], и я боюсь, что они убьют меня».                                                                                     |
| ذُهَبَا بِعَايَتِنَآ ۗ إِنَّا | قَالَ كَلَّا فَأَ                            | 15. Он [Аллах] сказал: «Нет (не убьют)! Идите вдвоем (с Харуном) с Нашими знамениями.                                             |
| ڹؘ                            | مَعَكُم مُّسَتَمِعُو                         | Поистине, Мы будем вместе с вами и будем слушать.                                                                                 |
| فَقُولًا إِنَّا رَسُولُ       |                                              | 16. Идите же (оба) к Фараону и скажите ему: «Поистине, мы (таковы, что каждый из нас)                                             |
|                               | رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ                          | является посланником Господа миров.                                                                                               |
| بَغِيَ إِسْرَآءِيلَ           | أَنْ أُرْسِلْ مَعَنَا                        | 17. Пошли <i>[отпусти]</i> с нами потомков Исраила!»                                                                              |
| فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثَّتَ   |                                              | 18. (Фараон) сказал: «Разве Мы не заботились о тебе (o, Myca), когда ты был у нас ещё ребёнком,                                   |
| سِنِينَ                       | فِينَا مِنْ عُمُرِكَ ب                       | и (разве) ты (не) оставался среди нас годы твоей жизни?                                                                           |
| ، ٱلَّتِي فَعَلْتَ وَأَنتَ    |                                              | 19. И ты совершил своё деяние, которое совершил [убил человека], и ты являешься одним                                             |
|                               | مِنَ ٱلۡكَفِرِينَ                            | из неблагодарных?»                                                                                                                |
| وَأَنَاْ مِنَ ٱلضَّالِّينَ    |                                              | 20. ( <i>Myca</i> ) сказал ( <i>Фараону</i> ): «Я совершил это, когда был в числе заблуждавшихся [до того, как стал пророком].    |

|                                                                                                                                                          | Сура 26. Поэт<br>Ф ф Ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ<br>لِى رَبِّى حُكُمًا وَجَعَلَنِي مِنَ<br>ٱلۡمُرۡسَلِينَ                                                   | 21. И убежал я от вас (в Мадьян), когда убоялся (что вы убьёте меня). И (затем) даровал мне Господь мой мудрость [пророчество и знание] и сделал меня одним из числа посланников.                                                                                 |
| وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنَّهَا عَلَىَّ أَنْ<br>عَبَّدتَّ بَنِيَ إِسْرَآءِيلَ                                                                               | 22. И эта милость, которой ты (о, Фараон) упрекаешь меня (что вы заботились обо мне, когда я был маленьким), — это от того, что ты (сам) поработил потомков Исраила (и убивал их младенцев) (и поэтому моя мать была вынуждена бросить меня с колыбелью в реку)». |
| قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ ٱلْعَلَمِينَ                                                                                                                | 23. Сказал Фараон: «А что такое Господь миров, (посланником Которого ты объявил себя)?»                                                                                                                                                                           |
| قَالَ رَبُّ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا<br>بَيْنَهُمَا اللهِ كُنتُم مُّوقِنِينَ                                                                      | 24. ( <i>Myca</i> ) сказал: «(Господь миров) — это Господь небес и земли и того, что между ними, если вы убеждены (в этом)».                                                                                                                                      |
| قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ ۚ أَلَا تَسْتَمِعُونَ                                                                                                              | 25. Сказал он [Фараон] тем, кто был вокруг него [своей знати]: «Разве вы не слышите (что Муса говорит, что есть ещё господь, кроме меня)?»                                                                                                                        |
| قَالَ رَبُّكُر ٓ وَرَبُّ ءَابَآبِكُمُ ٱلْأُوَّلِينَ                                                                                                      | 26. (Муса) сказал: «(Господь, к Которому я вас призываю) — это Господь [Создатель] ваш и Господь ваших первых отцов [предков]. (И как вы можете поклоняться тому, который является таким же творением как и вы)».                                                 |
| قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِيَ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ                                                                                         | 27. (Фараон) сказал (знати) (насмехаясь): «Поистине, посланник ваш, который послан к вам, однозначно одержимый (бесом)!»                                                                                                                                          |
| قَالَ رَبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَمَا<br>بَيْنَهُمَآ ۗ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ                                                                     | 28. ( <i>Myca</i> ) сказал: «(Господь, к Которому я вас призываю) – это Господь востока и запада и того, что между ними, если вы разумеете».                                                                                                                      |
| بينهما إِن كَنتُم تعقِلُون<br>قَالَ لَبِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِى<br>لأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ<br>قَالَ أُولَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ | 29. (Фараон) сказал: «Если ты (о, Муса) взял себе какого-либо бога, кроме меня, то я непременно сделаю тебя заключенным (в темницу)».                                                                                                                             |
| MI.                                                                                                                                                      | 30. (Myca) сказал: «Даже если я принёс тебе                                                                                                                                                                                                                       |

| <u> </u>                                                 | <u>\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$</u>                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالَ فَأْتِ بِهِ ] إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّدِقِينَ          | 31. ( $\Phi$ араон) сказал: «Приведи же это, если ты из числа правдивых!»                                                                                                  |
| فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ       | 32. И бросил он [ <i>Myca</i> ] свой посох, и вот, он (превратился) в явную [огромную] змею.                                                                               |
| وَنَزَعَ يَدَهُ لَ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنَّاظِرِينَ | 33. И вынул он [Myca] свою руку (из одежды), и вот, она [рука его] — бела (как молоко) для смотрящих. (А когда он обратно возвращал руку, она обретала естественный цвет.) |
| قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ ٓ إِنَّ هَنذَا لَسَحِرُّ       | 34. ( <i>Фараон</i> ) сказал знати, которая была вокруг него: «Поистине, этот [ <i>Myca</i> ] —                                                                            |
| عَلِيمٌ                                                  | однозначно, знающий колдун,                                                                                                                                                |
| يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنَ أَرْضِكُم                  | 35. который хочет изгнать вас из вашей земли.                                                                                                                              |
| بِسِحْرِهِ ـ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ                        | Что же вы посоветуете?»                                                                                                                                                    |
| قَالُوٓاْ أَرْجِهُ وَأَخَاهُ وَٱبۡعَثُ فِي               | 36. Они сказали: «Отсрочь ему [ <i>Myce</i> ] и его брату [ <i>Харуну</i> ] и пошли по городам ( <i>Египта</i> )                                                           |
| ٱلۡمَدَآبِنِ حَشِرِينَ                                   | сборщиков,                                                                                                                                                                 |
| يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ                       | 37. чтобы они привели к тебе (о, Фараон) всякого знающего колдуна».                                                                                                        |
| فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ لِمِيقَتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ         | 38. И были собраны колдуны к назначенному времени известного дня [в предполуденное время в праздник украшения].                                                            |
| وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُم مُّجْتَمِعُونَ            | 39. И было сказано людям: «Собираетесь ли вы (на состязание колдунов с Мусой)?»                                                                                            |
| لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ إِن كَانُواْ هُمُ       | 40. Может быть, мы последуем за колдунами, если они окажутся победителями?»                                                                                                |
| ٱلغَلِبِينَ<br>                                          | om om orangion noodanomini."                                                                                                                                               |
| فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالُواْ لِفِرْعَوْنَ أَبِنَّ | 41. Когда колдуны пришли, они сказали Фараону: «Будет ли нам действительно                                                                                                 |
| لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَلِبِينَ           | награда, если мы окажемся победителями?»                                                                                                                                   |
| قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ   | 42. (Фараон) сказал: «Да (будет для вас и награда), и при этом вы будете (ещё и) из числа приближенных (ко мне) (если одержите верх)!»                                     |

| <b>Часть 19.</b><br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Сура 26. Поэті<br>ទុំ ចំនុំ ចំទំនំ ចំទំទំនំទំនំ ចំទំនំទំនំ ចំទំនំទំនំ ចំទំនំទំនំទំនំទំនំទំនំទំនំទំនំទំនំទំនំទំ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ أَلَقُواْ مَآ أَنْتُم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 43. Муса сказал им [колдунам]: «Бросайте то, что вы собираетесь бросить!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| فَأَلْقَوۡا حِبَالَهُمۡ وَعِصِيَّهُمۡ وَقَالُواْ<br>بِعِزَّةِ فِرْعَوۡنَ إِنَّا لَنَحۡنُ ٱلۡغَالِبُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 44. И (колдуны) бросили свои верёвки и посохи (и людям представились они в виде змей). И (колдуны) сказали: «Клянёмся величием Фараона, конечно же, мы стали победителями!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَاإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 45. И бросил Муса свой посох, <i>(который превратился в огромную змею)</i> и вот — он поглотил то, что они <i>[колдуны]</i> лживо представили.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| فَأَلْقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سَنجِدِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 46. И пали колдуны, кланясь ниц (перед могуществом Аллаха) (так как они поняли, что превращение посоха в змею не является колдовством и что это величайшее из чудес).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| قَالُوٓاْ ءَامَنَا بِرَبِّ ٱلْعَلَمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 47. (Колдуны) сказали: «Мы уверовали в Господа миров –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| رَبِّ مُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 48. Господа Мусы и Харуна!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ لَكُمْ لَكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَ السِّحْرَ فَلسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَ السِّحْرَ فَلسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَ اللَّهُ عَلَى خَلَفِ اللَّهُ مَعْنَ خَلَفِ وَأَرْجُلكُم مِعْنَ خَلَفِ وَلَا صُلّبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ وَلَا صُلّبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ وَلَا صُلّبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ | 49. (Фараон) сказал (колдунам): «Неужели вы поверили ему [Мусе], прежде чем я позволил вам (это)? Поистине, он [Муса], однозначно, ваш старший, который научил вас колдовству. И вскоре вы (о, колдуны) узнаете (какое наказание постигнет вас за это от меня)! Я непременно отрублю вам (о, колдуны) руки и ноги накрест, потом однозначно распну вас всех (на стволах пальм)!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| قَالُواْ لَا ضَيرَ اللهِ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ مُنقَلِبُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 50. (Раскаявшиеся колдуны) сказали (Фараону): «Не беда (для нас то, что может постичь в этом мире)! Поистине, мы возвращаемся к нашему Господу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَيَنَآ أَن كُنَّاۤ أَوَّلَ ٱلۡمُؤْمِنِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 51. Поистине, Мы очень желаем, чтобы простил нам Господь наш (все) наши грехи за то, что мы (стали) первыми из уверовавших (из твоего народа)».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Часть 19.<br>وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُوْهُ وَهُ<br>وَأُوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ<br>بِعِبَادِىۤ إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ | Сура 26. Поэти рабания Мусы в Египте, когда он показал Фараону все знамения) Мы внушили Мусе: «Выйди с Моими (верующими) рабами (из числа потомков Исраила) (из Египта) ночью, (и знайте, что) поистине вас будут преследовать (Фараон и его войско)». |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي ٱلْمَدَآبِنِ                                                                                                                                                                | 53. И (когда стало известно о выходе потомков Исраила в путь) послал Фараон по городам сборщиков:                                                                                                                                                      |
| إِنَّ هَنَّوُلَآءِ لَشِرِّذِمَةٌ قَلِيلُونَ                                                                                                                                                           | 54. «Поистине, эти [потомки Исраила] – лишь малочисленная кучка,                                                                                                                                                                                       |
| وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآبِظُونَ                                                                                                                                                                        | 55. и поистине они нас однозначно разгневали (своей попыткой уйти от нас),                                                                                                                                                                             |
| وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَنذِرُونَ                                                                                                                                                                         | 56. и поистине мы вместе должны быть предусмотрительны».                                                                                                                                                                                               |
| فَأَخْرَجْنَاهُم مِّن جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ                                                                                                                                                              | 57. И вывели Мы их [Фараона и его войско] из садов, и источников,                                                                                                                                                                                      |
| <u></u> وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ                                                                                                                                                                   | 58. и сокровищ, и благого места [из Египта] (чтобы утопить их в море).                                                                                                                                                                                 |
| كَذَ لِكَ وَأُوْرَثُنَّهَا بَنِي ٓ إِسۡرَڗءِيلَ                                                                                                                                                       | 59. Так (Аллах вывел Фараона из их земли)! И даровали Мы это [все богатства] в наследство потомкам Исраила.                                                                                                                                            |
| فَأَتَبَعُوهُم مُّشَرِقِينَ                                                                                                                                                                           | 60. И последовали они [Фараон и его войско] за ними (настигнув) на восходе (солнца).                                                                                                                                                                   |
| فَلَمَّا تَرَءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَكُونَ                                                                                                         | 61. И когда увидели оба сборища друг друга, сказали сподвижники Мусы: «Поистине, мы, однозначно, настигнуты (войском Фараона)!»                                                                                                                        |
| قَالَ كَلَّا ۗ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهُدِينِ                                                                                                                                                        | 62. ( <i>Myca</i> ) сказал ( <i>им</i> ): «Нет! Поистине, со мной Господь мой [ <i>Он поможет мне</i> ], и Он укажет мне путь ( <i>к нашему спасению</i> )!»                                                                                           |
| فَأُوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ ٱضْرِب<br>بِعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ<br>فِرْقِ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ                                                                             | 63. И внушили Мы Мусе: «Ударь своим посохом по морю», – и разверзлось оно (открыв путь по дну), и была каждая часть (воды), как огромная гора.                                                                                                         |
| وَأَزْلَفْنَا ثُمَّ ٱلْاَخَرِينَ                                                                                                                                                                      | 64. И приблизили Мы (к морю) потом других [Фараона и его войско].                                                                                                                                                                                      |

| Часть 19.<br>При при при при при при при при при при п | Cypa 26. Поэт.                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                               | <u>* \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$</u>                                                                        |
| وَأُنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُ رَ أَجْمَعِينَ     | 65. И спасли Мы Мусу и тех, кто был с ним, – всех. [Они перешли по дну моря на другой берег.]                                            |
| ثُمَّ أُغْرَقُنَا ٱلْاَحْرِينَ                         | 66. Потом потопили Мы (в море) других [Фараона и его войско] (когда они гнались уже по дну открытого моря за Мусой и потомками Исраила). |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً ۖ وَمَا كَانَ               | 67. Поистине, в этом [в этой истории] – однозначно знамение [доказательство                                                              |
| أَكْتُـرُهُم مُّؤْمِنِينَ                              | могущества Аллаха], но большинство их [последователей Фараона] (так и) не стали верующими!                                               |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُو ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ            | 68. И поистине, Господь твой – однозначно, Величественный (в наказании неверующих), (и) Милосердный (к верующим)!                        |
| وَٱتُّلُ عَلَيْهِمۡ نَبَأً إِبۡرَٰهِيمَ                | 69. Прочитай же (о, Пророк) им [многобожникам] весть о (пророке) Ибрахиме!                                                               |
| إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ        | 70. Вот (однажды) (Ибрахим) сказал своему отцу и своему народу: «Чему вы поклоняетесь?»                                                  |
| قَالُواْ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا           | 71. Они сказали: «Мы поклоняемся идолам и                                                                                                |
| عَلِكِفِينَ                                            | постоянно почитаем их».                                                                                                                  |
| قَالَ هَلَ يَسْمَعُونَكُرٌ إِذْ تَدْعُونَ              | 72. (Ибрахим) сказал: «Разве слышат они [ваши божества] вас, когда вы обращаетесь с мольбой (к ним)?                                     |
| أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ                    | 73. Или помогают ли они вам (когда вы поклоняетесь им) или вредят ли они (если вы не будете почитать их)?»                               |
| قَالُواْ بَلْ وَجَدْنَاۤ ءَابَآءَنَا كَذَ ٰلِكَ        | 74. Они сказали: «Нет <i>(не помогают и не вредят)!</i> Мы нашли, что наши отцы так                                                      |
| يَفُعَلُونَ                                            | поступают».                                                                                                                              |
| قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ           | 75. (Ибрахим) сказал: «А задумывались ли вы о том, чему вы поклоняетесь,                                                                 |
| أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ                  | 76. вы и ваши древние отцы?                                                                                                              |
| فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ ٱلْعَلَمِينَ     | 77. Поистине же они [ваши боги] – враги мне, кроме Господа миров,                                                                        |
| ٱلَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ                     | 78. Который меня создал, и (Который) наставляет меня на истинный путь,                                                                   |

| Іасть 19.<br>ప్రేప్ ఫ్రీఫ్ | Сура 26. Поэт                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَٱلَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ                                                                                       | 79. и Который меня наделяет едой и питьём,                                                                                                      |
| وَإِذَا مَرِضَّتُ فَهُوَ يَشْفِينِ                                                                                           | 80. а когда я заболею, Он мне дарует исцеление,                                                                                                 |
| وَٱلَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ                                                                                         | 81. и Который умертвит меня (в этом мире), а потом оживит (в День Воскрешения),                                                                 |
| وَٱلَّذِيٓ أَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِي خَطِيَّتِي                                                                              | 82. и Который – я очень хочу (и надеюсь) чтобы Он простил мне моё прегрешение в День                                                            |
| يَوْمَ ٱلدِّينِ                                                                                                              | Суда».                                                                                                                                          |
| رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي                                                                                         | 83. (И Ибрахим обратился к Аллаху с мольбой) «Господь мой, дай мне мудрость [пророчество                                                        |
| بِٱلصَّلِحِينَ                                                                                                               | <i>и знание</i> ], и присоедини меня к числу праведников,                                                                                       |
| وَٱجْعَل لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي ٱلْأَخِرِينَ                                                                                | 84. и сделай для меня правдивое упоминание (среди людей, которые будут жить послеменя)                                                          |
| وَٱجْعَلْنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ                                                                                 | 85. и сделай меня (одним) из (числа наследующих Рай Благодати [где постоянные удовольствия и радость, вечная жизнь и счастье],                  |
| وَٱغْفِرْ لِأَبِيَ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّالِّينَ                                                                          | 86. и прости моему отцу, ведь он был из числа заблудших,                                                                                        |
| وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ                                                                                           | 87. и не позорь меня в день, когда они будут воскрешены [в День Суда],                                                                          |
| يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ                                                                                       | 88. в тот день, когда (никому) не поможет богатство и сыны,                                                                                     |
| إِلَّا مَنْ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ                                                                                   | 89. кроме тех, кто придёт к Аллаху обеспорочным сердцем [с душой, чистой от неверия]!»                                                          |
| وَأُزْلِفَتِ ٱلْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ                                                                                       | 90. И (будет) приближен Рай к остерегающимся (наказания Аллаха) [тем, которые исполняют Его повеления и отстраняются от того, что Он запретил]! |
| وَبُرِّزَتِ ٱلۡجَحِيمُ لِلۡغَاوِينَ                                                                                          | 91. Й (будет) Ад показан сбившимся [неверующим]!                                                                                                |
| وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ                                                                                | 92. И скажут им [многобожникам]: «Где то чему вы поклонялись,                                                                                   |
| مِن دُونِ ٱللَّهِ هَلْ يَنصُرُونَكُمْ أَوْ                                                                                   | 93. помимо Аллаха? Разве они помогают вам или помогают сами себе?»                                                                              |
| 10 m                                                                                                                         |                                                                                                                                                 |

| <u> </u>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بُواْ فِيهَا هُمْ وَٱلْغَاوُرِنَ               | 94. И (будут) ввержены в неё [в пропасть Ада] они [неверующие] и сбившиеся [предводители неверующих],                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| رُدُ إِبْلِيسَ أُجْمَعُونَ                     | 95. и (также) воинство Иблиса – все!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ                    | 96. Скажут они там [в Аду], препираясь:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| إِن كُنَّا لَفِي ضَلَىٰلٍ مُّبِينٍ             | 97. «Клянемся Аллахом, мы однозначно были в явном заблуждении,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وِّيكُم بِرَبِّ ٱلْعَلَمِينَ                   | 98. когда равняли вас с Господом миров!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ضَلَّنَآ إِلَّا ٱلْمُجْرِمُونَ                 | 99. И сбили нас с истинного пути только бунтари (которые взбунтовались против Аллаха),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| نَا مِن شَنفِعِينَ                             | أفَمَا لَ 100. и нет у нас (сегодня) заступников                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <i>َ</i> سَادِيقٍ حَمِيمٍ                      | وَلَا صَ 101. и сострадательного друга.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ             | ا فَلَوْ ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - La                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| في ذَالِكَ لَأَيَةً ۗ وَمَا كَانَ              | ان في المستقال المست |
| هُم مُّؤَمِنِينَ                               | часть их (которые слышат эту историю) не становятся верующими!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ِبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ            | 104. И поистине, Господь твой – однозначно, Величественный (в наказании неверующих), (и) Милосердный (к верующим)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| تْ قَوْمُ نُوحٍ ٱلْمُرْسَلِينَ                 | ا كَذَّبَتُ 105. Народ Нуха отверг посланных.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| الَ لَهُمْ أُخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا               | 106. Вот сказал им брат их, Нух: «Разве вы не станете остерегаться (наказания Аллаха)?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| (                                              | تَتَّقُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| كُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ<br>إِ ٱللَّهَ وَأُطِيعُون | 107. Поистине, я – к вам верный посланник.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| اْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ                        | 108. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и повинуйтесь мне!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Часть 19.                                                                                                                                       | Сура 26. Поэть                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                 | <u> </u>                                                                                                             |
| وَمَآ أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۗ إِنْ أَجْرِي                                                                                          | 109. И не прошу я у вас за это [за доведение Истины до вас] награды: поистине, награда                               |
| إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ                                                                                                               | моя только у Господа миров!                                                                                          |
| فَاتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأُطِيعُونِ                                                                                                                | 110. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха и повинуйтесь мне!»                                                         |
| <ul> <li></li></ul>                                                                                                                             | 111. Они [народ Нуха] сказали: «Разве мы поверим в тебе, раз за тобой последовали низкие люди?»                      |
| قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ                                                                                                  | 112. (Пророк Нух) сказал: «И нет у меня знания о том, что они делали.                                                |
| إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي ۗ لَوۡ                                                                                                    | 113. Их расчёт (за их деяния) только у Господа моего, если бы вы это знали!                                          |
| تَشْعُرُونَ                                                                                                                                     |                                                                                                                      |
| وَمَآ أَنَاْ بِطَارِدِ ٱلْمُؤْمِنِينَ                                                                                                           | 114. И не стану я прогонять верующих (какими бы они ни были).                                                        |
| إِنۡ أَنَاْ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ                                                                                                             | 115. Ведь я — только разъясняющий увещеватель (и довожу я до людей только то, что повелел мне Аллах Всевышний)».     |
| قَالُواْ لَإِن لَّمْ تَنتَهِ يَننُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ                                                                                         | 116. Они [народ Нуха] сказали: «Если ты не удержишься (от своего призыва), о, Нух, то                                |
| ٱلۡمَرۡجُومِينَ                                                                                                                                 | непременно будешь ты побитым камнями».                                                                               |
| قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ                                                                                                            | 117. (Пророк Нух) сказал: «Господи! Мой народ отверг меня [не поверил мне]!                                          |
| فَٱفْتَحۡ بَيۡنِي وَبَيۡنَهُمۡ فَتۡحًا وَنَحِّنِي                                                                                               | 118. Рассуди же между мной и ими окончательным судом и спаси меня и тех, кто со мною из верующих (от того наказания, |
| وَمَن مَّعِيَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ                                                                                                               | которому Ты подвергнешь неверующих)!»                                                                                |
| فَأَنجَيْنَهُ وَمَن مَّعَهُ فِي ٱلْفُلْكِ                                                                                                       | 119. И спасли Мы его [пророка Нуха] и тех, что был с ним, в нагруженном ковчеге.                                     |
| ٱلۡمَشۡحُونِ                                                                                                                                    |                                                                                                                      |
| ثُمَّ أُغْرَقُنَا بَعْدُ ٱلْبَاقِينَ                                                                                                            | 120. Потом потопили Мы после (их спасения) оставшихся [тех, кто не уверовал].                                        |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً ۗ وَمَا كَانَ أَكۡتُـرُهُم                                                                                           | 121. Поистине, в этом [в истории пророка Нуха] – однозначно, знамение, но большая                                    |
| فَأَنجَيْنَهُ وَمَن مَّعَهُ فِي ٱلْفُلَكِ ٱلْمَشْحُونِ ثُمَّ أَغْرَقَنَا بَعْدُ ٱلْبَاقِينَ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَاَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَـرُهُم | часть их (которые слышат эту историю) не                                                                             |

| <u> </u>                                             | 122. И поистине, Господь твой – однозначно,                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ         | Величественный (в наказании неверующих), (и) Милосердный (к верующим)!                                                            |
| كَذَّبَتْ عَادُّ ٱلْمُرْسَلِينَ                      | 123. Адиты отвергли <sup>1</sup> посланных.                                                                                       |
| إِذْ قَالَ لَهُمْ أُخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ   | 124. Вот сказал им брат их, Худ: «Разве вы не побоитесь Бога?                                                                     |
| اِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أُمِينٌ                        | 125. Я – к вам верный посланник.                                                                                                  |
| فَاتَّقُواْ اللَّهَ وَأُطِيعُونِ                     | 126. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и повинуйтесь мне!       |
| وَمَاۤ أَسۡعُلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ ۗ إِنۡ      | 127. Я не прошу у вас за это награды; поистине,                                                                                   |
| أُجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَدْلَمِينَ          | моя награда только у Господа миров!                                                                                               |
| أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ءَايَةً تَعْبَثُونَ        | 128. Неужели вы будете строить на каждой возвышенности по примете [высокому зданию] (чтобы гордиться им), попирая (права других). |
| وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ     | 129. И вы устраиваете замки, – словно вы будете вечными (в этом мире)!                                                            |
| وَإِذَا بَطَشَّتُم بَطَشَّتُمْ جَبَّارِينَ           | 130. А когда вы наказываете кого-либо, то наказываете как тираны [без жалости].                                                   |
| فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ                     | 131. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и повинуйтесь мне!       |
| وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِيٓ أَمَدَّكُر بِمَا تَعۡلَمُونَ    | 132. И остерегайтесь Того, Кто наделил вас тем, что вы знаете!                                                                    |
| أُمَدَّكُر بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ                     | 133. Он наделил вас скотом и сыновьями,                                                                                           |
| وَجَنَّتٍ وَعُيُونٍ                                  | 134. и садами и ручьями.                                                                                                          |
| إِنِّيَ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ<br>عَظِيمٍ | 135. Поистине, я боюсь для вас наказания дня великого (если вы будете упорно стоять на неверии)».                                 |
| قَالُواْ سَوَآةٌ عَلَيْنَآ أَوْعَظْتَ أَمْر لَمْ     | 136. ( <i>Неверующие из народа Худа</i> ) сказали: «Всё                                                                           |
| تَكُن مِّنَ ٱلْوَ عِظِينَ                            | равно для нас, будешь ты увещевать или не будешь увещающим (мы тебе не поверим).                                                  |

<sup>608</sup> 

| إِنْ هَندَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلْأُوَّلِينَ                                                                                    | 137. Это [то, чего мы придерживаемся] - только обычаи прежних поколений,                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ                                                                                                | 138. и мы не будем наказаны (за это) (как ты, о, Худ, утверждаешь об этом)».                                                                            |
| فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكَنَّهُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَالِكَ                                                                         | 139. И отвергли они его [Худа] (не признав пророком Аллаха), и погубили Мы их (наслав                                                                   |
| لَاْيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ                                                                              | на них холодный ветер). Поистине, в этом [е истории пророка Худа] — однозначно знамение, но большая часть их (которые слышат эту историю) не становятся |
|                                                                                                                            | верующими!                                                                                                                                              |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ                                                                               | 140. И поистине, Господь твой – однозначно Величественный (в наказании неверующих), (и) Милосердный (к верующим)!                                       |
| كَذَّبَتَ تَمُودُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ                                                                                           | 141. Самудяне отвергли <sup>1</sup> посланных.                                                                                                          |
| إِذْ قَالَ لَهُمْ أُخُوهُمْ صَالِحُ أَلَا                                                                                  | 142. Вот сказал им брат их, Салих: «Разве вы не станете остерегаться (наказания Аллаха)?                                                                |
| تَتَّقُونَ                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |
| إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أُمِينٌ                                                                                              | 143. Поистине, я – к вам верный посланник.                                                                                                              |
| فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأُطِيعُونِ                                                                                           | 144. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и повинуйтесь мне!                             |
| وَمَاۤ أَسْئَلُكُمۡ عَلَيْهِ مِنۡ أُجۡرٍ ۗ إِنۡ أَلۡحُنَا مِنۡ أَجۡرٍ ۗ إِنۡ أَلۡعَلَمۡنَ اللَّهُ عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَلَمۡنَ | 145. И не прошу я у вас за это [за доведение Истины до вас] награды: поистине, награда моя только у Господа миров!                                      |
| ٠٠ برِي بِ <b>د</b> على رَبِ ٢٠ عــــرين<br>                                                                               | 116 P                                                                                                                                                   |
| أُجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ<br>                                                                              | 146. Разве вы (о, самудяне) будете оставлены среди того, что здесь [среди благ этого мира] будучи в безопасности (от наказания и смерти),               |
| فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ                                                                                                      | 147. среди садов, и источников,                                                                                                                         |
| فِي جَنَّتٍ وَعُيُونِ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلِّعُهَا هَضِيمٌ                                                                | 148. и посевов, и пальм, плоды которых нежны,                                                                                                           |
| وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا                                                                                     | 149. и высекаете вы в горах дома, проявляя высокомерие.                                                                                                 |

| فَاتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ                                                                | 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф 2 ф                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَا تُطِيعُواْ أَمْرَ ٱلْمُسْرِفِينَ                                                          | 151. И не повинуйтесь приказам преходящих границы [предводителей, которые зовут к неверию и многобожию],                                                    |
| ٱلَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا يُصْلحُونَ يُصْلحُونَ                                 | 152. которые сеют беспорядок на земле и ничего не улучшают».                                                                                                |
| يصبحون                                                                                          |                                                                                                                                                             |
| قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ                                                   | 153. (Самудяне) сказали: «Ты (о, Салих) веды только из околдованных (у которого разум затмился из-за колдовства).                                           |
| مَاۤ أَنتَ إِلَّا بَشَرُ مِّتَلُنَا فَأْتِ بِعَايَةٍ                                            | 154. Ты — только человек, такой же как и мы приведи же знамение [доказательство] (о том, что ты действительно послан Аллахом), если ты                      |
| إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّـٰدِقِينَ                                                                   | из числа правдивых».                                                                                                                                        |
| قَالَ هَـٰذِهِۦ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ                                                  | 155. (Пророк Салих) сказал: «Это – (такая) верблюдица (какую вы просили) (и Аллах                                                                           |
| شِرْبُ يَوْمِ مَعْلُومِ                                                                         | Всевышний вывел её из скалы); для неё (будет) (всё) питьё (из источников) (в один день), и для вас (будет) (всё) питьё (из источников) в день определённый. |
| وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ                                                       | 156. И не прикасайтесь к ней [к чудоверблюдице] со злом, чтобы вас не постигло                                                                              |
| عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ                                                                          | наказание дня великого».                                                                                                                                    |
| فَعَقَرُوهَا فَأَصَّبَحُواْ نَندِمِينَ                                                          | 157. Но они закололи её и затем (когда явилось к ним наказание) стали сожалеть (об этом).                                                                   |
| فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ<br>لَاَيَةً ۗ وَمَا كَانَ أَكْثَـرُهُم مُّؤْمِنِينَ | 158. И постигло их наказание; Поистине, в этом [в истории пророка Салиха] — однозначно                                                                      |
| لَايَةً وَمَا كَانَ أَكْثَـرُهُم مُّؤْمِنِينَ                                                   | знамение, но большая часть их (которые слышат эту историю) не становятся верующими!                                                                         |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَرِيزُ ٱلرَّحِيمُ                                                    | 159. И поистине, Господь твой – однозначно Величественный (в наказании неверующих), (и Милосердный (к верующим)!                                            |
| كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِينَ                                                           | 160. Народ Лута отверг <sup>1</sup> посланных.                                                                                                              |

Часть 19. Сура 26. Поэты

| Часть 19.<br>******************************                                                                 | Сура 26. Поэті<br>* ចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុ                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِذْ قَالَ لَهُمْ أُخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا                                                                     | 161. Вот сказал им брат их, Лут: «Разве вы не станете остерегаться (наказания Аллаха)?                                          |
| تَتَّقُونَ                                                                                                  |                                                                                                                                 |
| إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ                                                                               | 162. Поистине, я – к вам верный посланник.                                                                                      |
| فَاَتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأُطِيعُونِ                                                                           | 163. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и повинуйтесь мне!     |
| وَمَآ أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ اللهِ إِنْ الْمَالَمِينَ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ | 164. И не прошу я у вас за это [за доведение Истины до вас] награды: поистине, награда моя только у Господа миров!              |
| اَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِ الْعَلَمْمِينَ<br>                                                                | 165. Неужели вы приходите (чтобы иметь                                                                                          |
| وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم مِّنْ                                                                | близость) к мужчинам из всех миров 166. и оставляете то, что создал вам ваш                                                     |
| أَزْوَا حِكُم أَبُلُ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ                                                                | Господь в ваших женах? О, нет! Вы являетесь преступными людьми (которые вышли за пределы дозволенного, установленные Аллахом)!» |
| قَالُواْ لَإِن لَّمْ تَنتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ                                                           | 167. Они сказали: «Если ты не воздержишься, о, Лут, ты будешь из числа изгнанных».                                              |
| مِنَ ٱلْمُخْرَجِينَ                                                                                         |                                                                                                                                 |
| قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُر مِّنَ ٱلْقَالِينَ                                                                  | 168. (Пророк Лут) сказал: «Поистине, я деяние ваше презираю».                                                                   |
| رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ                                                                 | 169. (И затем пророк Лут обратился с мольбой к Аллаху): «Господь мой, спаси меня и мою семью от того, что они делают!»          |
| فَنَجَّيْنَهُ وَأَهْلَهُ رَ أُجْمَعِينَ<br>إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَلِبرِينَ                                | 170. И спасли Мы его [Лута] и его семью – всех,                                                                                 |
| إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَيرِينَ                                                                             | 171. кроме старухи [жены Лута], которая осталась среди отставших (так как не уверовала).                                        |
| ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْأَخَرِينَ وَأُمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ                             | 172. Потом погубили других [неверующих]                                                                                         |
| وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ                                                           | 173. и пролили на них ( <i>с неба</i> ) (каменный) дождь, и (как) ужасен дождь для тех, кого увещали!                           |
| ٱلۡمُنذَرِينَ                                                                                               |                                                                                                                                 |
| <u> </u>                                                                                                    | <b>***</b>                                                                                                                      |

| Часть 19.                                                  | Сура 26. Поэт                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | <u>Ŧġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽ġ₽</u>                                                                              |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكۡتَرُهُم        | 174. Поистине, в этом [в истории пророка Лута] – однозначно, знамение, но большая часть их                                  |
| مُّؤَمِنِينَ                                               | (которые слышат эту историю) не становятся верующими!                                                                       |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُو ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ                | 175. И поистине, Господь твой – однозначно, Величественный (в наказании неверующих), (и) Милосердный (к верующим)!          |
| كَذَّبَ أَصْحَبُ لْفَيْكَةِ ٱلْمُرْسَلِينَ                 | 176. Отвергли посланников обитатели ал-Айки [народ пророка Шуайба].                                                         |
| إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبُ أَلَا تَتَّقُونَ                | 177. Вот сказал им (пророк) Шуайб: «Разве вы не станете остерегаться (наказания Аллаха)?                                    |
| إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ                              | 178. Поистине, я – к вам верный посланник.                                                                                  |
| فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأُطِيعُونِ                           | 179. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) и повинуйтесь мне! |
| وَمَاۤ أَسۡعَلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ ۗ إِنۡ            | 180. И не прошу я у вас за это [за доведение Истины до вас] награды: поистине, награда моя                                  |
| أُجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ                  | только у Господа миров!                                                                                                     |
| <ul> <li>أُوفُوا ٱلۡكَيۡلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ</li> </ul> | 181. Соблюдайте полностью меру и не будьте из числа недомеривающих.                                                         |
| ٱلۡمُخۡسِرِينَ                                             |                                                                                                                             |
| وَزِنُواْ بِٱلْقِسَطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ                    | 182. И взвешивайте верными весами,                                                                                          |
| وَلَا تَبْخُسُواْ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ                   | 183. и не уменьшайте людям их вещей [не убавляйте того, что им положено], и не ходите                                       |
| وَلَا تَعْثَوْا فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ                  | по земле, сея беспорядок.                                                                                                   |
| وَاتَّقُواْ ٱلَّذِي خَلَقَكُمْ وَٱلْجِبِلَّةَ              | 184. И остерегайтесь Того, Кто создал вас и прежние поколения».                                                             |
| ٱڵٝٲؙۊۘٙڶۑؚڹؘ                                              |                                                                                                                             |
| قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلۡمُسَحَّرِينَ              | 185. Они сказали: «Ты (о, Шуайб) ведь только из числа околдованных.                                                         |
| وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثَلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ      | 186. И ты ( <i>o, Шуайб</i> ) – только человек, как и мы, и мы думаем, что ты однозначно из числа лжецов.                   |
| لَمِنَ ٱلْكَندِبِينَ                                       | лисцов.                                                                                                                     |

Часть 19. Сура 26. Поэты

| <u> </u>                                          |                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ إِن | 187. Опусти же на нас кусок с неба (как наказание), если ты из числа правдивых!»                                                                                                                                       |
| كُنتَ مِنَ ٱلصَّدِقِينَ                           |                                                                                                                                                                                                                        |
| قَالَ رَبِّيٓ أُعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُونَ          | 188. (Пророк Шуайб) сказал (им): «Господь мой лучше знает, что вы делаете».                                                                                                                                            |
| فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ          | 189. И отвергли они его [Шуайба] (не признав посланным от Аллаха), и постигло их наказание в день покрова. Поистине, это было                                                                                          |
| ٱلظُّلَّةِ إِنَّهُ وَكَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ | наказанием дня великого!                                                                                                                                                                                               |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً ۖ وَمَا كَانَ          | 190. Поистине, в этом [в истории пророка Шуайба] – однозначно, знамение, но большая                                                                                                                                    |
| أَكۡتُـرُهُم مُّوۡمِنِينَ                         | часть их (которые слышат эту историю) не становятся верующими!                                                                                                                                                         |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ      | 191. И поистине, Господь твой – однозначно, Величественный (в наказании неверующих), (и) Милосердный (к верующим)!                                                                                                     |
| وَإِنَّهُ و لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ         | 192. И поистине, это [Коран] – ниспослание Господа миров.                                                                                                                                                              |
| نَزَلَ بِهِ ٱلرُّوحُ ٱلْأَمِينُ                   | 193. «Снизошел с ним [с Кораном] (от Аллаха)<br>Дух Верный [ангел Джибрил]                                                                                                                                             |
| عَلَىٰ قُلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُنذِرِينَ      | 194. на сердце твоё (о, Посланник) [Джибрил читал аяты Корана Пророку, он и понимал их смысл и запоминал их], чтобы быть тебе (о, Посланник) из числа увещевателей (которые предостерегают людей и джиннов о наказании |
|                                                   | Аллаха),                                                                                                                                                                                                               |
| بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ                      | 195. (и ниспослан Коран) на ясном (по смыслу), арабском языке».                                                                                                                                                        |
| وَإِنَّهُۥ لَفِي زُبُرِ ٱلْأَوَّلِينَ             | 196. И поистине он [Коран], упоминается конечно, в прежних писаниях!                                                                                                                                                   |
| أُوَلَمْ يَكُن لَّهُمْ ءَايَةً أَن يَعْلَمَهُ     | 197. Разве не стало для них [для неверующих курайшитов] знамением [доказательством]                                                                                                                                    |
| عُلَمَتُواْ بَنِي إِسْرَءِيلَ                     | (что Коран является Книгой Аллаха, а Мухаммад – посланником Аллаха) то, что знают его [признаки последнего пророка] учёные из числа потомков Исраила (которые читали об этом в своих писаниях)?                        |
|                                                   | оторой невозможно было где-либо укрыться. Затем Аллах                                                                                                                                                                  |

~~(C)

-X9-8

©>--

Их постигла сильная жара, от которой невозможно было где-либо укрыться. Затем Аллах Всевышний послал им тучу, под которой была прохлада. И все они зашли под эту тучу, и тогда Аллах Всевышний низвёл на них огонь, который уничтожил их всех.

| Часть 19.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • •                   | Сура 26. Поэт                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلُوۡ نَزَّلْنَهُ عَلَىٰ بَعۡضِ ٱلْأَعۡجَمِينَ                      | 198. А если бы Мы ниспослали его [Коран] кому-либо из неарабов,                                                                                                  |
| فَقَرَأَهُ، عَلَيْهِم مَّا كَانُواْ بِهِ مَا مُؤْمِنِينَ مُؤْمِنِينَ | 199. и он [неараб] прочитал бы его [Коран] им [курайшитам] (на чистом арабском языке), то они в него [в Коран] (всё равно) не уверовали бы (придумав отговорки). |
| كَذَالِكَ سَلَكَنَاهُ فِي قُلُوبِ<br>ٱلۡمُجۡرِمِينَ                  | 200. Так Мы вводим его [неверие в Коран] в сердца бунтарей [неверующих]!                                                                                         |
| لَا يُوْمِنُونَ بِهِ عَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلْعَذَابَ<br>ٱلْأَلِيمَ       | 201. Не уверуют они в него [в Коран], пока не увидят мучительного наказания.                                                                                     |
| فَيَأْتِيَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ                        | 202. И придёт оно [наказание] к ним внезапно, в то время, когда они и не будут чувствовать (этого).                                                              |
| فَيَقُولُواْ هَلَ نَحْنُ مُنظَرُونَ                                  | 203. И скажут они (когда придёт к ним наказание): «Не будет ли нам дано отсрочки (чтобы нам покаяться и уверовать)?»                                             |
| أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعُجِلُونَ                                     | 204. Неужели они торопят Нас с наказанием от Нас (говоря, чтобы ты привёл им наказание, чтобы доказать твою правдивость)?                                        |
| أَفَرَءَيْتَ إِن مَّتَّعْنَنَّهُمْ سِنِينَ                           | 205. Разве ты (о, Посланник) не знаешь, что если Мы дадим им пользоваться [жить] много лет,                                                                      |
| ثُمَّ جَآءَهُم مَّا كَانُواْ يُوعَدُونَ                              | 206. а затем придёт к ним то (наказание), что им было обещано,                                                                                                   |
| مَآ أُغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يُمَتَّعُونَ                      | 207. то не избавит их (от наказания) то, что было дано им в пользование [не будет пользы даже от многих лет жизни]?                                              |
| وَمَآ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا<br>مُنذِرُونَ            | 208. И Мы не губили ни одно селение [жителей его], без того чтобы для него [этого селения] не было увещателей (от Аллаха)                                        |
| ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَلِمِينَ                                      | 209. (которые приходили) для напоминания (о наказании и о пути спасения). И Мы не были (при этом) несправедливыми (которые наказывали бы без предупреждения).    |
| وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ ٱلشَّيَاطِينُ                                 | 210. И не нисходили с ним [с Кораном] (к Мухаммаду) шайтаны (как это говорят неверующие).                                                                        |

| وَمَا يَلْبَغي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ                                                | 211. И не подобает им [не таковы шайтаны,                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنَّهُمْ عَنِ ٱلسَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ                                                   | <i>чтобы] (доставлять истину)</i> , и не могут они – 212. ведь они [ <i>шайтаны</i> ] отстранены от                                   |
|                                                                                           | слушания ( <i>Корана в небе</i> ).  213. И не моли же ( <i>наряду</i> ) с Аллахом другого                                             |
| فَلَا تَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ                                                 | бога, чтобы не оказаться среди наказываемых.                                                                                          |
| فَتَكُونَ مِنَ ٱلْمُعَذَّبِينَ                                                            |                                                                                                                                       |
| وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ ٱلْأَقْرَبِينَ                                                      | 214. И предостерегай (о наказании Аллаха) твою ближайшую родню.                                                                       |
| وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِمَنِ ٱتَّبَعَكَ                                                     | 215. И опусти своё крыло [будь мягок] пред тем, кто следует за тобой из верующих.                                                     |
| مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ                                                                       |                                                                                                                                       |
| فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيٓءُ مِّمَّا                                            | 216. Если же они ослушаются тебя (о, Посланник) [не примут твой призыв к                                                              |
| تَعۡمَلُونَ                                                                               | Единобожию], то скажи: «Поистине, я не причастен к тому, что вы делаете [к многобожию и заблуждению]!»                                |
| وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ                                                   | 217. И полагайся на Величественного, Милосердного ( <i>Аллаха</i> ),                                                                  |
| ٱلَّذِي يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ                                                            | 218. Который видит тебя, когда ты встаешь (на ночные молитвы),                                                                        |
| وَتَقَلُّبُكَ فِي ٱلسَّحِدِينَ                                                            | 219. и как ты совершаешь молитвенные движения среди преклоняющихся ниц.                                                               |
| إِنَّهُ السَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ                                                             | 220. Поистине, Он — Слышащий, Знающий [Он слышит твоё чтение Корана и слова восхваления Аллаха и знает твоё намерение и деяния.]!     |
| هَلَ أُنَبِّكُمُ عَلَىٰ مَن تَنَّرُّلُ                                                    | 221. Не сообщить ли Мне вам (о, люди), на кого нисходят шайтаны?                                                                      |
| ٱلشَّيَطِينُ                                                                              |                                                                                                                                       |
| تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكِ أَثِيمِ<br>يُلْقُونَ ٱلسَّمْعَ وَأَكْثَـرُهُمْ كَاذِبُونَ | 222. Нисходят они [шайтаны] на всякого погрязшего в грехах лжеца [на прорицателя]!                                                    |
| يُلْقُونَ ٱلسَّمْعَ وَأَكْتَـرُهُمْ كَلدِبُونَ                                            | 223. Они [ <i>шайтаны</i> ] бросают подслушанное ( <i>на небе</i> ) (прорицателям), и большинство их [прорицателей] являются лжецами. |

| وَٱلشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ ٱلْغَاوُرِنَ                                                           | 224. И поэты — за ними следуют заблудшие. [Коран не является стихами, а Пророк не является поэтом, так как Коран указывает путь к Истине.]  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أَلُمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ                                                    | 225. Разве ты не видел [разве ты не знаешь] (о, Пророк), что они [поэты] по всем долинам бродят [слагают стихи на любые темы]               |
| وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ                                                          | 226. и что они [поэты] говорят то, чего не делают?                                                                                          |
| إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ                                                             | 227. Кроме тех (из поэтов), которые уверовали и совершали праведные деяния и поминали Аллаха много, и защищали (своими стихами) после того, |
| الصَّناِحُتِ وَذَكَرُوا اللهُ كَثِيراً مَا ذُالهُما اللهُ كَثِيراً اللهُ عَثِيراً اللهُ اللهُ اللهُ | как было посягательство (на Истинную Веру и Пророка). И вскоре узнают те, кто творил зло [неверующие, которые возводят ложь на Коран        |
| وانتصروا مِن بعد ما طيموا وسَيَعْلَمُ اللَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنقَلَبٍ                           | и осмеивают Пророка], куда они вернутся!                                                                                                    |
| يَنقَلِبُونَ                                                                                        |                                                                                                                                             |
|                                                                                                     |                                                                                                                                             |

| -27                                                                                                                                                    | Cypa 27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَ ٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                                                                                | МУРАВЬИ<br>С именем Аллаха Милостивого,<br>Милосердного!                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| طسَ ۚ تِلْكَ ءَايَتُ ٱلْقُرْءَانِ وَكِتَابِ<br>مُّبِينٍ                                                                                                | 1. <i>Та син</i> . Это [то, что читается] – аяты Корана и разъясняющей Книги [Корана же],                                                                                                                                                                                                                                         |
| هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ                                                                                                                       | 2. (и эти аяты) (верное) руководство [указывают путь к успеху в этом мире и в Вечной жизни] и радостная весть (о великой награде, которая уготовлена) для верующих (которые уверовали в Книгу Аллаха и последовали её руководством),                                                                                              |
| ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكُوٰةَ وَهُم بِٱلْاَخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ                                   | 3. которые совершают (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой], и (по своей воле) дают обязательную милостыню [закят] (тем, у которых есть на неё право), и в Вечной жизни [в наступление Дня Суда и есуществовании Ада и Рая] они убеждены [несомневаются]. |
| إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ زَيَّنًا لَهُمْ أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ                                                         | 4. Поистине, те, которые не веруют в Вечную жизнь (и не стараются для неё), Мы разукрасили им их (плохие) деяния (так, что они думают, что их деяния хороши), и они скитаются слепс [блуждают в растерянности, не зная, что есть благо и что есть зло].                                                                           |
| أُوْلَتِبِكَ ٱلَّذِينَ لَهُمْ سُوَّءُ ٱلْعَذَابِ<br>وَهُمْ فِي ٱلْاَخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ                                                         | 5. Такие — это те, для которых (уже в этом мире, (будет) злое наказание, и они в Вечной жизни понесут наибольший убыток [окажутся в Аду].                                                                                                                                                                                         |
| وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى ٱلْقُرْءَانَ مِن لَّدُنَ<br>حَكِيمٍ عَلِيمٍ                                                                                       | 6. И поистине, ты (о, Мухаммад) получаешь Коран от (Аллаха), (Который) мудрый, (и) знающий.                                                                                                                                                                                                                                       |
| إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِۦۤ إِنِّيۤ ءَانَسْتُ<br>نَارًا سَـَاتِيكُر مِّنْهَا بِخَـبَرٍ أَوْ ءَاتِيكُم<br>بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُرٌ تَصْطَلُونَ | 7. Вот (однажды, при возвращении из Мадьяна в Египет) сказал Муса своей семье: «Поистине, я заметил (вдали) огонь; (вы оставайтесь здесь, а вскоре я принесу вам оттуда известие или принесу горящую головню (для разжигания костра), чтобы вам согреться».                                                                       |

Часть 19. Сура 27. Муравьи

فَلَمَّا جَآءَهَا نُودِيَ أَنُ بُورِكَ مَن فِي ٱلنَّار وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَينَ ٱللَّهِ رَبِّ

8. Когда он [Муса] подошёл к нему [к огню], (увидел, что огонь горит внутри зелёного дерева. чем больше начинал пылать *удивительный* более зелёным огонь, тем становилось дерево. Муса стоял удивлённым, и в это время) было возглашено: «Благословен тот, кто в огне [ангелы] и кто вокруг него [Муса], и преславен Аллах, Господь миров!

9. О, Муса, поистине, Я – Аллах, Величественный, Мудрый.

وَأُلِّق عَصَاكَ \* فَلَمَّا كَأَنَّهَا جَآنُّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَ يَـٰمُوسَىٰ لَا تَخَفّ إنّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ ٱلْمُرْسَلُونَ

10. И брось свой посох (который ты держишь в правой руке)!» И когда он [Муса] увидел, что тот [его посох] извивается, словно змея, повернулся чтобы убежать и (даже) не обернулся (от страха). (И сказал ему Господь его): «О, Муса, не бойся (того, что ты видишь) ведь не боятся предо Мной посланные [пророки и посланники].

إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسَّنًا بَعْدَ سُوٓءِ فَإِنِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ

11. А если кто совершит злодеяние [грех], а потом (покается и) заменит добром после зла, - то ведь Я – прощающий, милосердный!

12. И введи (o, Myca) свою руку за пазуху, (u) она выйдет белой (как снег) без (никакого) вреда. (И это чудо будет одним) в числе девяти знамений к Фараону и его народу, – поистине, непокорные [неверующие] люди».

فَلَمَّا جَآءَتُهُمْ ءَايَنتُنَا مُبْصِرَةً قَالُواْ

13. Когда же пришли к ним [к Фараону и его людям] Наши знамения ясно видимыми [такие, глядя на которые, сразу указывают], они сказали: явное волшебство!»

<sup>1</sup> Девять чудес-знамений, с которыми Аллах Всевышний направил пророка Мусу к Фараону: белая, как снег, рука; посох; годы; неурожай; потоп, который затопил их поля и сады; саранча, которая поела их посевы, урожай, двери и крыши домов, и также их одежды; насекомые, которые несли гибель их скоту; жабы, которые оказывались в их пище, посуде и постели; кровь, в которую превратилась вода в их реках и колодцах;

وَجَحَدُواْ بِهَا وَالسَّتَيْقَنَتْهَا أَنفُرُ كَيْفَ أَنفُرُ كَيْفَ كَان عَبِقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ كَانَ عَبِقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ

14. И они отвергли их [эти девять чудес], хотя сами они были убеждены в их (истинности), по неправедности и высокомерию. Посмотри же (о, Пророк), каков был конец сеющих беспорядок (на земле)!

\$\frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُرد وَسُلَيْمَنَ عِلْمًا أُو وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُرد وَسُلَيْمَنَ عِلْمًا أُو وَقَالًا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ

15. И (Я клянусь, что) уже даровали Мы (пророкам) Дауду и Сулайману знание. И сказали они оба: «Хвала Аллаху, Который дал нам преимущество пред многими из Его рабов верующих!»

وَوَرِثَ سُلَيْمَنُ دَاوُردَ وَقَالَ يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَنذَا لَهُوَ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَنذَا لَهُوَ اللَّهُوَ اللَّهُوَ اللَّهُوَ اللَّهُوَ اللَّهُوَ اللَّهُوَ اللَّهُونَ اللَّهُ الْمُلْعُولُ الْمُلْعُلِمُ اللَّهُ الْمُلْعُلِمُ اللَّهُ الْمُلْعُلُمُ الْمُلْعُلِمُ الْمُلْعُلِمُ اللَّهُ الْمُلْعُلُمُ الْمُلْعُلُمُ الْمُلْعُلِمُ اللَّهُ الْمُلْعُلِمُ الْمُلْعُلِمُ اللَّهُ اللَّلْمُ

16. И унаследовал Сулайман (от) (своего отца) Дауда (пророчество, знание и власть) и сказал (Сулейман) (своему народу): «О, люди! Обучены мы (пониманию) языка птиц, и даровано нам всё (в чём мы потребны)! Поистине, это [такой дар Аллаха] (является) явным превосходством!»

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَنَ جُنُودُهُ مِنَ اللَّهِنِ فَهُمْ اللَّهِنِ وَٱلطَّيْرِ فَهُمْ لُوزَعُونَ لَهُمْ لُوزَعُونَ

17. И были собраны к (пророку) Сулайману его войска (которые состояли) из джиннов, людей и птиц (чтобы воевать против тех, кто не покорен Аллаху), и они [войска] имели строгий порядок.

حَتَّىٰ إِذَآ أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةُ يَتَأْتُهَا ٱلنَّمْلُ ٱدْخُلُواْ مَسَكِكَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَنُ مُسَكِكَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَنُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَضْعُرُونَ

18. А когда они [Сулайман и его войска] дошли до муравьиной долины, (пророк Сулайман услышал, как) сказала одна муравьиха: «О, муравьи! Войдите в свои жилища, пусть не затопчет вас Сулайман и его войска, не замечая этого».

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أُوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِي رَبِّ أُوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُر نِعْمَتَكَ ٱلَّتِي أَنْعُمْتَ عَلَى وَعَلَىٰ وَالِدَكَ وَأَنْ أَعْمَلَ صَلِحًا تَرْضَلهُ وَأَدْخِلْنِي أَعْمَلَ صَلِحًا تَرْضَلهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ ٱلصَّلِحِينَ بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ ٱلصَّلِحِينَ

19. (И пророк Сулайман) улыбнулся, засмеявшись от её слов, (так как он понял их, и ему стало удивительным mo, муравьиха предостерегает муравьёв) и (он, осознав великую милость Аллаха. данную ему) сказал (обратившись к Нему с мольбой): «Господи, внуши мне (чтобы я всегда) благодарил (Тебя) за Твою милость [Твои благодеяния], которую Ты оказал мне и моим родителям; и (сделай меня таким) чтобы я (всегда) совершал праведные деяния, которыми Ты доволен, и введи меня по Твоей милости (в райскую благодать) в числе рабов Твоих праведных!»

وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِي لَآ أَرَى ٱلْهُدُهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ ٱلْغَآبِبِينَ

20. И он [пророк Сулайман] рассматривал птиц (которые были подчинены ему) и сказал: «Почему это я не вижу удода? (Он находится за кем-либо) или же он отсутствует?»

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَاٰذُبُحَنَّهُ أَوْ لَيَأْتِيَتِي بِسُلْطَنِ فُهُ:

21. (И когда ему стало ясно, что удод отсутствует, пророк Сулайман сказал): «Непременно, я накажу его [удода] сильным наказанием (выщипав перья), или зарежу его, или же он придёт ко мне с явным доводом (в оправдание своего отсутствия)».

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطَتُ بِمَا لَمْ تُحِطُ بِهِ، وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ

22. И оставался он [удод] (в отсутствии) недолго и (когда вернулся) сказал (пророку Сулайману): «Я узнал то, чего ты (о, пророк Сулайман) не знаешь, и пришёл к тебе из (города) Саба (что в Йемене) с достоверным известием.

إِنِّي وَجَدتُ آمْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِن كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشُ عَظِيمُ

23. Поистине, я обнаружил, (что) женщина, правит ими [сабейцами], и (из мирских благ) даровано ей всё (в чём может нуждаться утвердившийся правитель), и у неё (есть) великий (царский) трон.

وَجَدتُهُا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ السَّيْطَنُ أَعْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ الشَّيْطِنُ أَعْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ

24. И я (также) обнаружил, что она [царица] и её народ поклоняются солнцу вместо Аллаха. И разукрасил [представил прекрасным] им сатана (плохие) деяния их и отвратил их с (истинного) пути [от Веры и Единобожия] так, что они не следуют (истинным) путём.

25. (И сатана сделал это для того) чтобы они не поклонялись Аллаху, Который выводит скрытое ٱلۡخَبۡ، فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرۡض в небесах и на земле [дождь из неба и растения из земли] и знает то, что вы скрываете, и то, что وَيَعْلَمُ مَا تُخَفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ обнаруживаете [совершаете открыто]. ٱللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡش 26. Аллах бога [заслуживающего поклонение], кроме Него, Господа великого ٱلْعَظِيمِ اللهِ Трона!» \* قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنتَ 27. (Пророк Сулайман) сказал (удоду): «Мы посмотрим, сказал ли ты правду, или же ты из مِنَ ٱلۡكَدبينَ числа лжецов. ٱذْهَب بِّكِتَبِي هَنذَا فَأَلْقِهُ إِلَيْهِمْ 28. Ступай с этим моим письмом (к сабейцам) и брось его им, а потом отвернись от них [встань в стороне] и посмотри, что они вернут [что скажут между собой относительно этого письма]». قَالَتْ يَتَأَيُّهَا ٱلۡمَلُّواٰ إِنِّيٓ أُلِّقِيَ إِلَىَّ 29. (Царица) сказала: «О, знать! Брошено мне письмо почтенное [очень важное]. إِنَّهُ مِن سُلَيْمَنَ وَإِنَّهُ بِسَمِ ٱللَّهِ 30. Поистине, оно – от Сулаймана, и ведь оно именем (начинается словами): Аллаха. ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ Милостивого, Милосердного». 31. «Чтобы вы не были высокомерными предо أَلَّا تَعْلُواْ عَلَى وَأْتُونِي مُسْلمِينَ мною [по своему высокомерию не отказались от принятия моего призыва], и приходите ко мне (всецело) предавшимися (Аллаху) [с Полным Единобожием и Покорностью]». قَالَتُ يَنَأَيُّنَا ٱلْمَلَوُّا أَفْتُونِي فِيَ 32. (Царица) сказала: «О, знать! Дайте мне решение в моём деле. (Ведь) я не принимаю أُمْرِى مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ решения, без того, чтобы вы были свидетелями мне [вне вашего ведения и без совместного с вами совещания]».

Часть 19. - Сура 27. Муравьи

قَالُواْ نَحْنُ أُولُواْ قُوَّةٍ وَأُولُواْ بَأْسِ شَدِيدٍ وَٱلْأَمْرُ إِلَيْكِ فَٱنظُرِى مَاذَا تَأْمُرِينَ

33. Они (отвечая ей) сказали: «Мы обладаем силой [воинами и оружием] и обладаем сильной яростью [смелостью], и повеление принадлежит тебе. Смотри же [думай сама], что ты прикажешь (нам). (И мы готовы исполнить твое повеление)».

قَالَتَ إِنَّ ٱلْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُواْ قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُواْ أَعِزَّةً أَهْلِهَاۤ أَذِلَّةً وَكَذَالِكَ يَفْعَلُونَ

34. (Царица) (поняв, что их войско не сможет противостоять войску Сулаймана) сказала (им): «Поистине, цари, когда (со своим войском) входят в селение, устраивают там беспорядок [разрушают] и делают славных из его жителей униженными – и так они поступают.

وَإِنِّى مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِم بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ لِهِمْ مِنْ فَاعْرَةٌ لِهِمْ مِنْ فَاعْرَةً لِ

35. и я пошлю им [Сулайману и его народу] подарок и посмотрю, с чем вернутся посланные [послы]».

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَآ ءَاتَانِ َ ٱللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّآ ءَاتَانِ مَ ٱللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّآ ءَاتَاكُم بَلَ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرُحُونَ تَفْرُحُونَ

36. Когда же (посланец царицы) пришёл (с подарком) к Сулайману (и приподнёс ему), он [пророк Сулайман] сказал: «Неужели (думаете, что вы можете) помочь богатством? [Мне от вас не нужно никаких богатств.] Ведь то, что даровал мне Аллах [пророчество, власть и богатства], лучше того, что Он даровал вам. Наоборот, это вы радуетесь своим подаркам [преподносимым вам дарам].»

ٱرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُم بِجُنُودٍ لَآ قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُم مِّنْهَآ أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ 37. (И пророк Сулайман сказал послу сабейской царицы): «Вернись к ним (с моим ответом). И мы, непременно, придём к ним с войсками, против которых им не устоять, и мы, (если они не примут Единобожие и Покорность Аллаху, и если не оставят поклонение кому-либо, кроме Аллаха) непременно, выведем их оттуда [из их страны] униженными, и будут они жалкими».

قَالَ يَتَأَيُّا ٱلْمَلَوُّا أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَن يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ

38. (Пророк Сулайман) сказал (тем джиннам и людям, которых Аллах подчинил ему): «О, знать! Кто из вас принесёт ко мне её трон, прежде чем они придут ко мне покорными?»

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ ٱلْجِنِّ أَنَاْ ءَاتِيكَ بِهِ عَبْلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ وَإِنِّى عَلَيْهِ لَقَوِئُ أُمِينٌ

39. Сказал (один) силач из джиннов: «Я принесу тебе его [её трон], прежде чем ты (о, пророк Сулайман) встанешь со своего места (где ты выносишь свои решения) [до конца дня]; и ведь я для этого, поистине, силён и надёжен».

قَالَ ٱلَّذِی عِندَهُ عِلْمُ مِّنَ ٱلْذِی عِندَهُ عِلْمُ مِّنَ ٱلْکِتَسِ أَنَا ءَاتِیكَ بِهِ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسْتَقِرًّا عِندَهُ قَالَ هَنذَا مِن مُسْتَقِرًّا عِندَهُ قَالَ هَنذَا مِن فَضْلِ رَبِّی لِیَبْلُونِیۤ ءَأَشْکُرُ أَمْ أَکْفُر فَانِی لِیَبْلُونِیٓ ءَأَشْکُرُ أَمْ أَکْفُر وَمَن شَکَرُ فَإِنَّمَا يَشْکُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَر فَإِنَّمَا يَشْکُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَر فَإِنَّمَا يَشْکُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَر فَإِنَّمَا يَشْکُرُ لِنَفْسِهِ عَنِی كُومِی مُ وَمَن كَفَر فَإِنَّ رَبِّی غَنِی كُومِی مُ وَمَن كَفَر فَإِنَّ رَبِّی غَنِی كُومِی مُ اللَّهُ اللْمُعْلِي اللَّهُ الْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُعْلِي اللَّهُ الْمُعْلِقُولُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّه

40. Сказал тот, у которого было знание из Книги: «Я принесу тебе его [её трон], прежде чем вернётся к тебе твой взор [за мгновение ока]». (И пророк Сулайман разрешил ему сделать это, и он обратился с мольбой к Аллаху). Когда же он [пророк Сулайман] увидел его [трон] утвердившимся рядом с собой, то сказал: «Это – из милости Господа моего, чтобы испытать меня – буду ли я благодарить (Его) или буду неблагодарным. И кто благодарит (Аллаха) (за что Он дарует), поистине, тот те блага, благодарит для самого себя, а кто проявляет неблагодарность, то поистине Господь мой богат (чтобы в чём-либо нуждаться), (и) щедр».

قَالَ نَكِّرُواْ لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرَ أَتَهَ تَدِي لَا أَتَهَ تَدِي اللهِ اللهُ اللهِ المِلْمُلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ المِلْمُلِي المِلْمُلِي

41. (Пророк Сулайман) сказал (тем, которые находились рядом с ним): «Измените для неё её трон; посмотрим, найдет ли она (истинный) путь [узнает ли свой трон] или будет из тех, кто не идёт (истинным) путем».

فَلَمَّا جَآءَتْ قِيلَ أَهَىٰكَذَا عَرْشُكِ
قَالَتْ كَأَنَّهُۥ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا ٱلْعِلْمَ مِن قَالَتْ كَأَنَّهُۥ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا ٱلْعِلْمَ مِن قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ 42. А когда она [царица сабейская] пришла (к пророку Сулайману), ей сказали: «Таков ли твой трон?» Она сказала: «Похоже, что он». (И этим она поняла могущество Аллаха и истинность пророчества Сулаймана). И (пророк Сулайман сказал): «Нам было даровано знание (об Аллахе и Его могуществе) до неё, и мы являемся предавшимися (Аллаху)».

وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَعْبُدُ مِن دُونِ اللهِ اللهُ اللهِ المِلْمُولِيَّا اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ المِلْمُلْمُ اللهِ اللهِ ا

43. И удерживало её (от веры в Аллаха и покорности только Ему) то, чему она поклонялась вместо Аллаха; поистине, она была из народа неверного [она выросла среди неверующих]!

Часть 19. - Сура 27. Муравьи

قِيلَ لَهَا ٱدۡخُلِى ٱلصَّرۡعَ ۖ فَلَمَّا رَأَتَهُ حَسِبَتۡهُ لُجَّةً وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَا حَسِبَتۡهُ لُجَّةً وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَا وَكَشَفَتُ عَن سَاقَيۡهَا وَكَشَفَتُ عَن سَاقَيۡهَا وَالْمِنَ وَقَالِيرَ ۖ قَالَ إِنّهُ مَرۡدُ مُنّ وَلَاِمْتُ نَفْسِي قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي قَالَتْ رَبِّ إِنّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَن لِلَّهِ رَبِ وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَن لِلَّهِ رَبِ الْمَعْلَمِينَ لِلَّهِ رَبِ

44. Сказано было ей: «Войди во дворец!» [Пророк Сулайман этим хотел показать превосходство своей власти над её властью.] Когда же она увидела его, приняла за водяную пучину [пол перед дворцом был сделан из стекла, под которым текла вода] и открыла свои голени (чтобы перейти по воде) (к Сулайману). (Пророк Сулайман) сказал (ей): «Ведь это дворец гладкий из хрусталя (а не из воды)». Она (поняла величие власти Сулаймана u) сказала: Поистине, я причинила зло самой себе (совершая многобожие) и (сейчас) предалась вместе с Сулайманом [следуя ему] Аллаху, Господу миров!»

وَلَقَدُ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰ تَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا أَنِ آعَبُدُواْ ٱللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَريقَان يَخْتَصمُونَ فَريقَان يَخْتَصمُونَ

45. И вот Мы послали к самудянам брата их, Салиха: «Поклоняйтесь Аллаху!» И когда (к ним пришёл Салих) они (разделились на) две партии (одни верующие, а другие неверующие), которые спорят (утверждая, что именно они на истине).

قَالَ يَنقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبَلَ ٱلْحَسَنَةِ لَ لُولًا تَسْتَغْفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ 46. Он [пророк Салих] сказал: «О, народ мой! Почему вы ускоряете злое раньше доброго [почему вы торопите наказание Аллаха на вас, нежели стремиться к Его милосердию]? Отчего вам не попросить у Аллаха прощения (покаявшись перед Ним за ваше неверие), чтобы вы были помилованы (Им)?»

قَالُواْ آطَّيْرَنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ قَالَ طَنِيِرُكُمْ عِندَ ٱللَّهِ ﴿ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ 47. Сказали они [люди] [пророку Салиху]: «Мы связываем (некоторые события, что происходят) с тобой (о, Салих) и с теми, кто с тобой». (Пророк Салих) сказал: у Аллаха. связывание событий [Bcë, случается, происходит по предопределению и дозволению Аллаха] Ho, вы являетесь Аллах испытываемыми людьми (которых испытывает добром ЗЛОМ, радостью uбедой)!»

وَكَانَ فِي ٱلْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا يُصْلحُونَ

48. А было в городе (аль-Хиджр) (где жил пророк Салих) девять человек, которые на земле сеяли беспорядок [неверие и грехи], и (ничего) не улучшали [ничего хорошего они не делали].

قَالُواْ تَقَاسَمُواْ بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥ وَأَهْلَهُۥ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ؞ مَا وَأَهْلَهُ، فَمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ؞ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ؞ وَإِنَّا لَصَدِقُونَ لَصَدِقُونَ

49. Сказали они [эти девять человек] (между собой): «Поклянитесь Аллахом друг другу, что мы, непременно, ночью (внезапно) нападём на него [на пророка Салиха] и на его семью (и убъём их всех), а потом мы, непременно, скажем его близкому родственнику: «Мы не были при гибели его семьи, и поистине, мы, однозначно, говорим правду».

وَمَكَرُواْ مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ

50. И они замышляли хитрость (чтобы убить Салиха и его семью), и Мы (тоже) замышляли хитрость (чтобы разрушить их замыслы и подвергнуть их внезапному наказанию), а они и не чувствовали (этого).

فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَنقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَنهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ

51. Посмотри же (о, Пророк), каким оказался итог их хитрости! Мы погубили их [тех беззаконников] и их народ – всех.

فَتِلْكَ بُئُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوٓا ۗ إِنَّ فِي ذَٰ لِكَ لَاَيَةً لِّقَوۡمِ يَعۡلَمُونَ 52. И вот — это дома их, (оставшиеся) разрушенными за то, что они совершали зло [Аллах Всевышний погубил их за их многобожие и неверие в посланников]. Поистине, в этом (наказании) однозначно (содержится) знамение [назидание] для людей, (которые) знают!

وَأُنْجَيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ

53. И спасли Мы (от того наказания, которое постигло самудян) тех, которые уверовали и остерегались (наказания Аллаха) [пророка Салиха и верующих].

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ َ أَتَأْتُونَ ٱلْفَاحِشَةَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ 54. И (напомни) (о, Мухаммад) (людям) (о пророке) Лута, как сказал он своему народу: «Неужели вы будете совершать мерзость, когда вы видите [знаете] (о том, насколько мерзко это деяние)?

أَبِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ أَبَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَحْهَاوُنَ

55. Неужели вы будете приходить к мужчинам по страсти вместо женщин [будете заниматься мужеложеством]? О, нет! Вы — люди, (которые) не знают (границ запрещённого, которое установил Аллах!»

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ۚ إِلَّا أَن قَالُوا أَخْرِجُوا عَالَ لُوطٍ مِّن قَوْمِهِ مِّلُولًا أَن اللهُ اللّهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ

56. И ответом его народа было лишь то, что они сказали (друг другу) (насмехаясь над пророком Лутом и верующими): «Выведите [прогоните] семью Лута из вашего селения: ведь они – люди, (которые) придерживаются чистоты [не занимаются мужеложеством]».

فَأَنجَيْنَهُ وَأَهْلَهُ آ إِلَّا آمَرَأَتَهُ وَقَدْ اللَّهُ الْمَرَأَتَهُ وَقَدْرُنَاهَا مِنَ ٱلْغَيْرِينَ

57. И спасли Мы его [пророка Лута] и его семью (от наказания, которое пало на его народ), кроме его жены, которой Мы предопределили оказаться из (числа) оставшихся [погибших] (так как она была довольна мерзкими деяниями, которые совершал её народ и помогала им в этом).

وَأُمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَراً ۖ فَسَآءَ مَطَرُ

58. И пролили Мы на них (каменный) дождь (наказания) (и перевернули их селение верх дном). И как ужасен дождь для тех, кого увещали [для тех, до кого дошёл довод]!

قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَّمُ عَلَىٰ عِبَادِهِ اللَّهُ عَلَىٰ عِبَادِهِ اللَّهُ حَيْرُ أَمَّا اللَّهُ خَيْرُ أَمَّا يُشْرِكُونَ يُشْرِكُونَ

59. Скажи (о, Посланник): «Хвала Аллаху, и мир (и безопасность) (от Него) (да пребудет) над Его рабами, которых Он избрал (для донесения Истины) [над всеми пророками]! Аллах лучше ли или те, которых вы (о, многобожники) приобщаете (Ему) в сотоварищи [ложные божества]?

أُمَّنَ خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ عَدَآبِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا كَانَ لِكُمْ أَن تُنبِتُواْ شَجَرَهَآ أُولَكُ مَّعَ اللَّهِ آبَلَ هُمْ قَوْمٌ يُعَدِلُونَ

60. (Ложные божества ли лучше) или же Тот, Кто создал небеса и землю и низвел вам с неба [с облаков] воду [дождь], и Мы вырастили ею прекрасные сады? Не смогли бы вы вырастить деревья в них, (если Аллах Всевышний не низвёл бы воду с неба). Или (неужели) (есть) какой-либо бог наряду с Аллахом (который помогал бы Ему в Его деяниях)? Наоборот же, они [многобожники] являются людьми, которые уклоняются (от Истины и Веры)!

أُمَّن جَعَلَ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَلَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ خِلَلَهَا رَوَاسِيَ خِلَلَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ ٱلْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۗ أَعِلَهُ مَا لَا يَعْلَمُونَ مَعَ ٱللَّهِ ۚ بَلْ أَكُثُـرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

61. (Ложные божества ли лучше) или же Тот, Кто сделал землю местопребыванием (для людей и других творений), и устроил в расщелинах её реки, и устроил для неё устойчивые [горы], и устроил между двумя морями [с пресной и солёной водой] преграду (чтобы воды её не перемешивались)? Или (неужели) (есть) какой-либо бог наряду с Аллахом (который сделал бы подобное и этим заслужил бы того, чтобы быть соучастником Аллаху)? Наоборот же, большинство их [многобожников] не знает (величия и могущества Аллаха).

أَمَّن يُجِيبُ ٱلْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ آلشُّوٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ ٱلْأَرْضِ ۗ أَءِلَكُ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ 62. (Ложные божества ли лучше) или же Тот, Кто отвечает нуждающемуся, когда он взывает (с мольбой) к Нему, и удаляет зло (которое постигло его), и делает вас наместниками [преемниками тех, кто был раньше] на земле? Или (неужели) (есть) какой-либо бог наряду с Аллахом (который делает то же самое)? (И как) мало вы (о, многобожники) внимаете (увещаниям) [получаете пользу от этого].

أُمَّن يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَتِ ٱلْبَرِ وَٱلْبَحْرِ وَمَن يُرْسِلُ ٱلرِّينَحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَى رَحْمَتِهِ أَ أَءِلَكُ مَّعَ ٱللَّهِ تَعَلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ تَعَلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ 63. (Ложные божества ли лучше) или же Тот, Кто ведёт вас во мраке суши и моря и Кто посылает ветры (несущие облака), как радостную весть (о том, что будет дождь), по Своему милосердию? Или (неужели) (есть) какой-либо бог наряду с Аллахом (который сделал бы из этого хоть что-либо)? Превыше Аллах того, что они приобщают Ему в сотоварищи [пречист, чтобы иметь равных Себе]!

أَمَّن يَبْدَوُاْ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَن يَرْزُقُكُم مِّن ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَّ يَرْزُقُكُم مِّن ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَّ أَءِلَنهُ مَّعَ ٱللَّهِ قُلْ هَاتُواْ بُرْهَانكُمْ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ

64. (Ложные божества ли лучше) или же Тот, Кто впервые начинает сотворение [создаёт из небытия], потом повторяет его (по Своему могуществу) [создаёт ещё раз], и Кто дарует вам пропитание с неба (ниспосылая дождь) и земли (выводя источники, растения и земные дары)? Или (неужели) (есть) какой-либо бог наряду с Аллахом (который делает подобное)?» Скажи: «Дайте ваше доказательство, если вы говорите правду (что у Аллаха есть соучастник во власти и в божественности)!»

قُل لَّا يَعْلَمُ مَن فِي ٱلسَّمَـُوَّتِ وَٱلْأَرْضِ ٱلْغَيْبَ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

65. Скажи (um) (o, Пророк): «Не знает ни один на небесах и на земле, сокровенного, кроме Аллаха, и они [mворения] (∂аже) не чувствуют, когда будут воскрешены [κοг∂а наступит День Cy∂a]!»

بَلِ ٱدَّرَكَ عِلْمُهُمْ فِي ٱلْأَخِرَةِ مَّ بَلَ هُمْ مِّنْهَا هُمْ مِّنْهَا عُمُونَ عَلَيْهَا مَّ بَلْ هُم مِّنْهَا عَمُونَ

66. Но, (только когда они увидят события Дня Суда) станет полным их знание о Вечной жизни. Но они (в этой жизни) (пребывают) в сомнении о ней [о Вечной жизни], и более того, они слепы (к ней)!

| Часть 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Сура 27. Муравьи                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>~ \$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\d</u> |                                                                                                                                                                                  |
| وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ أَءِذَا كُنَّا تُرَابًا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 67. И говорят те, которые стали неверными: «Неужели, когда (после смерти) мы (снова)                                                                                             |
| وَءَابَآؤُنَآ أَيِنَّا لَمُخْرَجُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | будем почвой [полностью истлеем] и наши отцы [предки], разве мы будем выведены (живыми) (из могил) [воскреснем]?                                                                 |
| لَقَدْ وُعِدْنَا هَلِذَا نَحْنُ وَءَابَآؤُنَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 68. Было уже обещано это [воскрешение] нам и нашим отцам [предкам] прежде. Это (обещание)                                                                                        |
| مِن قَبْلُ إِنْ هَنذَآ إِلَّآ أَسَطِيرُ الْأَوَّلِينَ الْأَوَّلِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | - только (выдуманные) легенды древних (народов)!»                                                                                                                                |
| ®}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8                                                                                                                                                                                |
| قُلِ سِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُواْ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 69. Скажи (им) (о, Посланник): «Странствуйте по земле [путешествуйте или размышляйте] и                                                                                          |
| كَيْفَ كَانَ عَلِقِبَةُ ٱلْمُجْرِمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | затем посмотрите [получите назидание], каков был конец [какое наказание постигало] бунтарей [неверующих]!» (И остерегайтесь совершать то, за что вас тоже может постичь подобное |
| 98                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | наказание.)                                                                                                                                                                      |
| وَلَا تَحْزَنَ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُن فِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70. И не печалься (о, Пророк) за них [за то, что эти многобожники отвращаются от тебя и не                                                                                       |
| ضَيْقٍ مِّمًا يَمْكُرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | признают тебя посланником Аллаха] и не будь в стеснении [не тревожься] от того, что они замышляют, (ведь Аллах поможет тебе).                                                    |
| وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَنذَا ٱلْوَعْدُ إِن                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 71. И говорят они [многобожники]: «Когда (сбудется) это обещание [наказание] (которое                                                                                            |
| كُنتُمْ صَلِوقِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | обещаешь ты, о, Пророк, и верующие), если вы говорите правду?»                                                                                                                   |
| قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 72. Скажи (им) (о, Пророк): «Может быть, уже за                                                                                                                                  |
| بَعْضُ ٱلَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | вами (находится) кое-что из того, с чем вы торопите [некоторая часть наказания]».                                                                                                |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضِّلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 73. И поистине, Господь твой – однозначно, обладатель [даритель] (неисчислимой) щедрости                                                                                         |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضَلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ<br>وَلَكِئَ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ<br>وَلِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ<br>طُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ<br>صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | для людей (тем, что Он не спешит наказать их за их неверие в Него и ослушание Его), но большая часть людей не благодарят (Его) (за Его милости и благодеяния)!                   |
| وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ وَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 74. И поистине, Господь твой однозначно знает, что скрывают их груди и что они совершают                                                                                         |
| صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | открыто!                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                  |

\*98 --

| Часть 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Сура 27. Муравьи                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| وَمَا مِنْ غَآمِبَةٍ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ اللَّهِ السَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ اللَّهِ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ الللِّلَّةُ الللِّلْ اللللللِّلْ اللَّهُ اللللللِّلْ الللللِّلْ اللللللللللللللللللللللللللللللللللل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 75. И нет ничего скрытого ни на небесах, ни на земле, чего бы не было в ясной книге [в Хранимой Скрижали] (которая находится у Аллаха).                                                                                                                                              |
| إِنَّ هَالَهُ اللَّقُرْءَانَ يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِيَ اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّ | 76. Поистине, этот Коран рассказывает потомкам Исраила большую часть того, относительно чего они расходятся (во мнениях) [даёт им истину].                                                                                                                                           |
| وَإِنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 77. И поистине, он [Коран] однозначно (является) руководством (чтобы не впасть в заблуждение) и милостью (чтобы не попасть под наказание Аллаха) для верующих [для тех, кто верует в него и руководствуется им].                                                                     |
| إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُم بِحُكُمِهِ عَلَى وَهُو الْعَزِيزُ ٱلْعَلِيمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 78. Поистине, Господь твой решит между ними [между разногласящими из числа потомков Исраила и других] Своим судом (и воздаст каждому по тому, что тот заслуживает). И (ведь) Он – Величественный (и) Знающий!                                                                        |
| فَتُوَكَّلُ عَلَى ٱللَّهِ ۗ إِنَّكَ عَلَى ٱلْحَقِّ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللهِ الهِ ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 79. И полагайся же (о, Пророк) (во всех своих делах) (только) на Аллаха (и Его тебе будет достаточно), ведь поистине, ты — на явной истине!                                                                                                                                          |
| إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الْمُوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ اللَّهُمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80. Ведь поистине, ты (о, Пророк) не заставишь слышать умерших и не заставишь глухих слышать зов, когда они обратятся вспять (поэтому не печалься тому, что эти многобожники не отвечают на твой призыв, так как они не слышат Истину подобно тому, как не слышат умершие и глухие). |
| وَمَاۤ أَنتَ بِهِهَدِى ٱلۡعُمۡي عَن ضَلَاتِهِم ۗ إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ ضَلَاتِهِم ۗ إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ بِعَايَنتِنَا فَهُم مُسۡلِمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 81. И ты (о, Пророк) не выведешь слепых [тех, которым Аллах запечатал их зрения] из их заблуждения. Ты заставишь слышать только тех, кто верует в Наши знамения, и (которые при этом) являются (полностью) покорными (Аллаху).                                                       |

₹<u>\$</u>

· (3)

وَإِذَا وَقَعَ ٱلْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ لَهُمْ دَآبَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ ٱلنَّاسَ كَانُوا بِئَايَتِنَا لَا يُوقِنُونَ

82. А когда (перед наступлением Дня Суда) падёт на них слово [станет обязательным для них наказание из-за распространения грехов и отклонения их от закона и суда Аллаха, когда они станут худшими людьми], Мы выведем им (некое) животное из земли, которое заговорит с ними и (скажет), что люди (которые не веруют в воскрешение) не были убеждены в Наших знамениях [в Коране, в Исламе и в Мухаммаде].

وَيَوْمَ نَحۡشُرُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ فَوۡجًا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِعَايَٰتِنَا فَهُمۡ يُوزَعُونَ 83. И в тот день [в День Суда], когда Мы соберём из каждой общины толпу из тех, кто считал ложью Наши знамения [не верил в доказательства, данные Аллахом], — и они будут задержаны (чтобы собрать их всех вместе и погнать на расчёт).

حَتَّىٰ إِذَا جَآءُو قَالَ أَكَذَّبْتُم بِاَيَٰتِى وَلَمْ تُحِيطُواْ بِهَا عِلْمًا أُمَّاذَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ 84. А когда они пришли [когда они были приведены к Аллаху], Он [Аллах] сказал: «Разве вы отвергли Мои знамения (которые Я ниспосылал Своим посланникам), (даже) не объяв их знанием [не осознав их сути], или что вы делали?»

وَوَقَعَ ٱلْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا ظَلَمُواْ فَهُمْ لَا يَنطِقُونَ

85. И пало на них слово (о наказании) [оно стало обязательным] за то, что они творили зло [возводили ложь на знамения Аллаха], и они не будут говорить [не смогут привести доводы в защиту самих себя от злого наказания].

أَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّا جَعَلْنَا آلَيْلَ لِيَسْكُنُواْ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَاَيَسَ لِقَوْمِ يُؤْمِنُونَ لَاَيَسَ لِقَوْمِ يُؤْمِنُونَ

86. Разве они [неверующие] не видели, что Мы сделали ночь, чтобы они покоились [отдыхали] в течение неё, и (сделали) день, позволяющим видеть [светлым] (чтобы совершать в течении него то, что нужно для жизни). Поистине, в этом однозначно (содержатся) знамения для людей верующих!

وَيَوْمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ فَفَزِعَ مَن فِي ٱلسَّمَـٰوَ'تِ وَمَن فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ۚ وَكُلُّ أَتَوْهُ دَ'خِرِينَ 87. И в тот день, когда будет дунуто в трубу (в первый раз) и устрашатся (до смерти) те, кто в небесах [ангелы], и те, кто на земле, кроме тех, кого пожелает Аллах (оставить живыми) [некоторые ангелы, райские гурии и другие], и все (когда воскреснут и) придут к Нему покорными.

وَتَرَى ٱلْحِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِى تَمُرُّ مَرَّ ٱلسَّحَابِ صُنْعَ ٱللَّهِ ٱلَّذِى أَتْقَنَ كُلَّ شَى عِ إِنَّهُ خَبِيرُ بِمَا تَفْعَلُونَ

88. И (в тот день) ты увидишь горы, которые ты считал неподвижными, как они будут двигаться как облака. (Это будет происходить) по деянию Аллаха, Который выполнил всё в совершенстве. Поистине, Он сведущ [знает] о том, что вы творите!

مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنةِ فَلَهُ رَخَيْرٌ مِّنْهَا وَهُم مِن فَزَعٍ يَوْمَيِدٍ ءَامِنُونَ

89. Кто (в тот день) придёт (к своему Господу) с хорошим [с Верой, Единобожием и праведными деяниями], тому (будет дано) ещё лучшее (чем это) [Рай] и они (будут) в тот день от всякого страха в безопасности.

وَمَن جَآءَ بِآلسَّيِّئَةِ فَكُبَّتُ وُجُوهُهُمْ فِي ٱلنَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

90. А кто (в тот день) придёт (к своему Господу) с плохим [с многобожием и грехами], — лики тех (будут) повергнуты в огонь. (И будет сказано им с укором): «Вам же воздаётся только за то, что вы (сами) совершали (в земной жизни)?»

إِنَّمَآ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَندِهِ اللهِ أَمْرِتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَندِهِ اللهِ اللهُ ا

91. (Скажи) (о, Пророк) (людям): «Мне лишь повелено поклоняться Господу этого города [Мекки], который Он сделал запретным (для своих рабов) (чтобы не проливали на ней кровь и не причиняли кому-либо зло, чтобы не охотились там и не ломали деревья). И Ему принадлежит всё, и мне повелено быть (полностью) предавшимся (Ему)

وَأَنْ أَتْلُواْ ٱلْقُرْءَانَ مَ فَمَنِ آهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِ مَ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِ مَ وَمَن ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ ٱلْمُنذِرِينَ

92. и читать Коран (людям)». А кто пойдёт истинным путём [путём Аллаха], тот пойдёт для себя Гво благо себе], a кто заблудится [отклонится от Истины] – то скажи (о.  $\Pi popo\kappa$ ): R» только предостерегающих Аллаха) (0 наказании увещевателей [я никого не наставляю истинный путь]».

وَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ ءَايَتِهِ عَقَلِ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَنفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

93. И скажи (о, Пророк): «Хвала Аллаху! И Он покажет вам Свои знамения (в вас самих же, на небе и на земле), и вы узнаете их (так, что они станут для вас указателем к Истине), и Господь ваш не небрежет тем, что вы делаете (и воздаст вам за это)!»

-28

## Сура 28 РАССКАЗ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

## С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| طشمر                                            | 1. Та син мим.                                                                                    |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تِلْكَ ءَايَنتُ ٱلْكِتَنبِ ٱلْمُبِينِ           | 2. Это [то, что читается] – знамения разъясняющей Книги [Корана].                                 |
| نَتْلُواْ عَلَيْكَ مِن نَبَاإِ مُوسَىٰ          | 3. Прочитаем Мы тебе (о, Мухаммад) рассказ о Мусе и Фараоне по истине [так, как будто ты          |
| وَفِرْعَوْنَ بِٱلۡحَقِّ لِقَوۡمِ يُؤۡمِنُونَ    | сам был свидетелем этой истории] для людей, которые веруют (в то, что Коран ниспослан от Аллаха). |
| إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي ٱلْأَرْضِ وَجَعَلَ   | 4. Поистине, Фараон возгордился [стал деспотом] в (своей) стране [в Египте] и сделал              |
| أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضْعِفُ طَآبِفَةً        | $(ma\kappa, что)$ народ её $[cmpaны]$ $(oкasancs)$ разобщённым. $(U$ делал он это) ослабляя       |
| مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَآءَهُمْ وَيَسْتَحْيِ  | [унижая] одну часть из них [потомков Исраила]. Он убивал их сынов и оставлял в                    |
| نِسَاءَهُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ | живых их женщин. Поистине, он [Фараон] был из числа сеющих беспорядок!                            |
| وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ          | 5. И пожелали Мы оказать милость тем, которые были ослаблены на земле (Египта) [потомкам          |
| ٱستُضْعِفُواْ فِي ٱلْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ      | Исраила], и сделать их предводителями (в благих делах) и сделать их наследующими (землю           |
| أَيِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ ٱلْوَارِثِينَ          | Египта) (после гибели Фараона и его народа).                                                      |
| وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ وَنُرِيَ       | 6. И (пожелали Мы) укрепить их [потомков Исраила] на земле [даровать им власть в                  |
| فِرْعَوْنَ وَهَـٰمَـٰنَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُم  | Египте и Шаме] и показать Фараону, и Хаману, и их войскам то, чего они остерегались от них        |
| مَّا كَانُواْ يَحْذَرُونَ                       | [погибель Фараона и его войска, и крах его власти].                                               |
|                                                 |                                                                                                   |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Фараону было сообщено, что он погибнет из-за одного из потомков Исраила, и поэтому он остерегался их.

وَأُوْحَيْنَآ إِلَىٰ أُمِّر مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ وَأُوْحَيْنَآ إِلَىٰ أُمِّر مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَا إِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي ٱلْيَمِّ وَلَا تَحْزَنِيَ لَا إِنَّا رَآدُّوهُ وَلَا تَحْزَنِيَ لَا إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَىٰكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ

7. И внушили Мы матери Мусы (когда он родился): «(Спокойно) корми его [своего сына] грудью<sup>1</sup>; а когда будешь бояться за него (что его могут убить<sup>2</sup> люди Фараона), то (положи его в сундук и) пусти его по течению (реки Нил). И не бойся (что он утонет или его убьют), и не печалься (расставанию с ним)! Поистине, Мы вернём его к тебе и сделаем его из числа посланников».

فَٱلۡتَقَطَهُ مَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَيَكُونَ لَيَكُونَ لَيُكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا لَّ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهُمُ اللَّهُ فَرَعُونَ وَهُنُودَهُمَا كَانُواْ وَهُنُودَهُمَا كَانُواْ

8. И подобрало его [Мусу] (который плыл по Нилу в сундуке) сборище Фараона (которое наткнулось на него), чтобы он [Муса] оказался для них (в конечном итоге) врагом и скорбью. Поистине, Фараон, и Хаман, и войска их двоих были грешниками [многобожниками]!

وَقَالَتِ آمْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنِ
لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَن
يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا

9. И сказала жена Фараона (Фараону): «(Этот ребёнок будет) усладой очей [источником радости] для меня и для тебя! Не убивайте его; может быть, он принесёт нам пользу, или мы возьмём его за сына». А они [Фараон и его сборище] (даже) и не подозревали (что именно он окажется причиной их гибели).

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَرِغًا الْإِن كَادَتَ لَتُبْدِى بِهِ لَوْلَا أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ 10. И стало сердце матери Мусы пустым [её уже ничто не заботило в этом мире, она думала только о своём сыне]. Она готова была раскрыть это [то, что это её сын], если бы Мы не подкрепили её сердце, чтобы она была из числа верующих (в обещание Аллаха) (и была убеждённой в этом).

وَقَالَتَ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَهُرَتْ فَبَصُرَتْ بِهِ عَن جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

11. И сказала (мать Мусы) его сестре (когда бросила сундук в реку): «Следуй за ним (чтобы знать, что с ним случится)!» И она [сестра Мусы] смотрела за ним со стороны [из далека], а они [люди Фараона] и не заметили (что она является его сестрой и наблюдает за ним).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> И она кормила его несколько месяцев.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Это было когда Фараон отдал приказ убивать младенцев из потомков Исраила.

 12. И запретили Мы ему [Мусе] кормилиц [сделали так, что Муса не сосал грудь ни одной кормилицы] до этого [до возвращения к матери]. И сказала она [сестра Мусы]: «Не указать ли вам на обитателей какого-нибудь дома [на семью], которые позаботятся о нём для вас, и они к нему (будут) добры?»

فَرَدُدْنَهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَىٰ تَقَرَّ عَيَّنَهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقُّ وَلَكِنَ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ حَقُّ وَلَكِنَ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

13. И вернули Мы его [Мусу] к его матери, чтобы глаз её утешился [чтобы она была спокойной] и чтобы она не печалилась (расставанию с ним) и знала, что обещание Аллаха – истина, но однако большинсто их [многобожников] не знает (этого)!

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَٱسۡتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَهُ حُكَمًا وَعِلْمًا وَكَذَالِكَ نَجْزِى اللهَ عَبْزِى اللهَ عَبْزِي اللهَ عَبْزِينَ اللهَ عَبْزِي اللهَ عَبْرِينَ اللهُ عَبْرِينَ اللهَ عَبْرِينَ اللهَ عَبْرِينَ اللهَ عَبْرِينَ اللهَ عَبْرِينَ اللهُ عَبْرِينَ اللهُ عَبْرِينَ اللهَ عَبْرِينَ اللهُ عَبْرِينَ اللهُ عَبْرِينَ اللهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللهُ عَبْرِينَ اللهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَبْرِينَ اللهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلْمُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهَا عَلَيْهِ عَلَيْهِ

14. И когда он [Myca] достиг своей (телесной) зрелости и выровнялся [его разум стал совершенным], Мы дали ему мудрость и знание (при помощи которых он знал положения закона Аллаха). И так (как) Мы (даровали Мусе мудрость и знание) вознаграждаем искренних [добродеющих]!

وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفَلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ مَنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَنذَا مِن شِيعَتِهِ وَهَنذَا مِنْ عَدُوهِ مَنْ عَدُوهِ مَنْ عَدُوهِ مَنْ عَلَيْهِ أَلَّذِى مِن عَدُوهِ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ أَقَالَ هَندَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَنِ أَلِيَّهُ فَاللَّهُ هَنذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَنِ أَلِيَّهُ فَاللَّهُ عَلَيْهِ أَلَّا الشَّيْطَنِ أَلِيَّهُ وَاللَّهُ عَلَيْهِ أَلْهُ مَلِيَّهُ اللَّهُ عَمَلِ ٱلشَّيْطَنِ أَلِيَّهُ اللَّهُ عَمَلِ الشَّيْطَنِ أَلِيَّهُ اللَّهُ عَمَلِ الشَّيْطَنِ أَلِيَّهُ عَمَلِ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَمَلُ أَلْهُ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ أَلْهُ مُنِكُ مُبِنُ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَمَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَمَلُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهِ اللْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللْهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى الللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللْهُ الْمُعْلِقُ الْهُ الْمُعْلِقُ الْمُعْلِيْ الْمُعْلِقُ الْم

15. И вошёл он [Myca] (скрытно) в (египетский) город во время небрежения обитателей его и нашёл [увидел] там двух людей, которые бились [сражались] (один против другого): этот из его [Мусы] партии [народа], а этот — из врагов [из народа Фараона]. И попросил помощи у него [у Мусы] тот, что из его партии [народа], против того, кто из (числа) врагов его. И ударил его [копта] Муса (кулаком) и покончил с ним [убил его]. (И затем) (Муса) сказал: «Это [то, что произошло] — из деяний сатаны, ведь он — враг (для человека), сбивающий с (правильного) пути, явный [очевидный]». {Эти события произошли еще до начала пророческой миссии пророка Мусы}

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах Всевышний обещал ей, что вернёт её сына.

قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُرَ ۚ إِنَّهُ هُو ٱلْغَفُورُ ٱلاَّحِيمُ

16. (И Муса) сказал: «Господи! Поистине, я обидел самого себя (убив того, которого мне не нужно было убивать). Так прости же мне (этот мой грех)!» И простил Он [Аллах] ему [Мусе] (его грех): поистине, ведь Он [Аллах] — Прощающий (грехи рабам Своим), Милосердный (к ним)!

قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنْعَمْتَ عَلَى فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ

17. (И затем) (Муса) сказал: «Господи, за то, что Ты облагодетельствовал меня (даровав такую силу) (и) (простив меня), я никогда не буду помощником бунтарям (которые не веруют в Тебя, и которые против Твоей воли)!»

فَأَصْبَحَ فِي ٱلْمَدِينَةِ خَآبِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا ٱلَّذِي ٱسْتَنصَرَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُۥ ۚ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ ُ 18. И наутро он [Myca] (снова) оказался в городе (в котором он совершил убийство), боясь, и проявляя осмотрительность [прислушиваясь к тому, что говорят люди о вчерашнем убийстве]. Вдруг (Муса увидел как) тот [его соплеменник], который звал его на помощь вчера (когда сражался с одним человеком), (сегодня уже дерётся с другим человеком) (и) опять кричит к нему (зовя на помощь). (И) сказал ему Муса: «Поистине, ты — заблудший явно (потому что дерёшся с теми, кто тебе не под силу)!»

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَن يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوُّ لَّهُمَا قَالَ يَنمُوسَىٰ أَتُرِيدُ أَن تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا أَن تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ اللهِ إِن تُرِيدُ إِلَّا أَن تَكُونَ جَبَّارًا فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مَن ٱلْمُصْلِحِينَ تَكُونَ مِنَ ٱلْمُصْلِحِينَ

19. И после того, как он [Myca] захотел схватить того (копта), который был врагом им обоим [и Мусе и его соплеменнику], (соплеменник, услышав слова Мусы: «Поистине, ты — заблудший явно!» подумал, что Муса хочет схватить его, и испугавшись) сказал (ему): «О, Муса! Разве ты хочешь убить меня, как убил душу вчера? Ты (о, Муса) хочешь быть только тираном на земле (убивая людей), но не хочешь быть из числа примиряющих (людей)». (Услышав это, копт убежал и разгласил эту тайну всем.)

وَجَآءَ رَجُلُ مِّنَ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَعْمُوسَىٰ إِنَّ ٱلْمَلاَأَ يَعْمُوسَىٰ إِنَّ ٱلْمَلاَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ ٱلنَّاصِحِينَ

20. И пришёл (один) (верующий) человек (который скрывал свою веру и был из народа Фараона) (который знал Мусу) с (далёкой) окраины города бегом [спеша] и сказал: «О, Муса! Поистине, знать (из народа Фараона) совещается о тебе, чтобы убить тебя (за то убийство, которое ты совершил). Выходи же (из этой страны) (чтобы спасти себя) — (ведь) поистине, я для тебя добрый советчик!»

 Часть 20.
 Сура 28. Рассказ

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآبِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَحِنِي مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّلِمِينَ

21. И вышел он оттуда [из страны Фараона] со страхом, и проявляя осмотрительность [оглядываясь, не преследуют ли его]. (И Муса) сказал: «Господи, спаси меня от людей, (которые являются) злодеями!»

*ૹ૿૾* သံ ૹို သံ ૹို သံ ထို သံ

وَلَمَّا تَوَجَّهُ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّى أَن يَهْدِينِي سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ

22. И после того, как он [Myca] направился [взял nymb] в сторону Мадьяна, (то) сказал: «Может быть, Господь мой поведёт меня прямой дорогой (к Мадьяну)!»

وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمْرَأَتَيْنِ تَدُودَانِ لَقَالَ مَا خُطْبُكُمَا لَقَالَتَا لَا نَسْقِى حَتَّىٰ يُصْدِرَ ٱلرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيْخُ كَبِيرٌ 23. И когда он [Муса] подошёл к воде [колодиу] Мадьяна, то обнаружил там толпу людей, которые поили (свой скот). И (также) он [Myca] обнаружил, помимо двух отогнавших (свой скот в сторону). Сказал он [Myca] (этим двум женщинам): «В чём ваше дело? [Почему вы не поите свой скот со всеми вместе?]» (Эти две женщины) сказали: «Не поим мы (наших овец), пока не отведут пастухи (свой скот) (от воды) [мы поим оставшейся в поилке водой], а наш отец – глубокий старик [очень стар] (и не может поить)».

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَكَّىٰ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّى لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَى مِنْ خَيْرِ فَقِيرٌ

24. И напоил он [Myca] (скот) для них [для тех двух женщин], а потом отвернулся (и зашёл) в тень (дерева) и (будучи очень голодным) сказал: «Господи! Поистине, я нуждаюсь в том благе [пище], которое Ты мне ниспошлёшь!»

(Они обе поспешили к своему отцу, и он спросил их: «Что заставило вас прийти так спешно?» Они сказали: «Мы нашли одного праведного человека, который проявил к нам милость и напоил нам наш скот». И отец их сказал одной из них: «Иди и пригласи его ко мне».)

فَجَآءَتْهُ إِحْدَىٰهُمَا تَمْشِى عَلَى السَّتِحْيَآءِ قَالَتُ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ السَّتِحْيَآءِ قَالَتُ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَآءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ ٱلْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفُ لَا نَجَوْتَ مِنَ ٱلْقَوْمِ لَا تَخَفْ لَا نَجَوْتَ مِنَ ٱلْقَوْمِ

25. И пришла к нему одна из них [mex двух женщин], идя стеснительно, и сказала: «Поистине, отец мой зовет тебя, чтобы воздать тебе награду за то, что ты напоил для нас (наш скот)». И когда он [Myca] пришёл к нему [к их отцу] и рассказал ему (свою) историю, он сказал: «Не бойся, ты спасся от людей, (которые являются) беззаконниками [нет у них власти в нашей стране]!»

Часть 20. Cypa 28. Paccкaз

قَالَتْ إِحْدَلهُمَا يَتَأْبَتِ ٱسْتَغْجِرْهُ اللهِ اللهَ اللهُ ا

26. Одна из них сказала: «Отец мой, найми его [Мусу]: ведь лучшим из тех, кого ты наймёшь [можешь нанять], (будет) сильный [который может охранять скот] и надёжный [которому можно смело доверять]».

(Когда отец спросил её: «Откуда ты знаешь, что сильный и надёжный?» Он сказала: «Он поднял камень, закрывающий колодец, который могут поднять только десять мужчин. И когда мы шли домой, он попросил меня, чтобы я шла позади него, чтобы не смотреть на меня.»)

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى اَبْنَقَ هَنتَيْنِ عَلَىٰ أَن أَنكِحَكَ تَأْجُرَنِي اَبْنَقَ هَنتَيْنِ عَلَىٰ أَن تَأْجُرَنِي اللّهَ عَنْمِ حِجَجٍ فَإِن اللّهُ مَن عِندِكَ وَمَا أُرْيدُ أَنْ أَشُقً عَلَيْكَ سَتَجِدُنِيۤ إِن شَاءَ اللّهُ مِنَ الصَّلِحِينَ اللّهُ مِنَ الصَّلِحِينَ

27. (Их отец) сказал (Мусе): «Поистине, я хочу женить тебя на одной из этих двух моих дочерей с тем (условием), что ты наймёшься ко мне (пасти скот) на восемь лет. А если ты завершишь десятью (годами), так это (будет) (искренним благодеянием) от тебя. И я не хочу затруднять тебя (сделав срок в десять лет). Ты найдёшь меня, если пожелает Аллах, из числа праведных [я буду хорошим товарищем и исполню то, что сказал]».

قَالَ ذَٰ لِكَ بَينِي وَبَيْنَكَ لَا أَيَّمَا اللهُ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عِلِي عَلِيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِي عَلِيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِيْ عَلِيْ عَلِيْ عَلِيْ عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِي عَلِيْ عَلَيْ عَلِيْ عَلِي عَلِيْ عَلِي عَلِيْ عَلِي عَلِيْ عَلَيْ عَلِيْ عَلِي عَلِيْ عَلَيْ عَلِي عَلِي عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلِي عَلِي عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلْمَا عَلِي عَ

28. Сказал он [Myca]: «Это [то, что ты сказал] — между мной и тобой; какой бы из сроков [восемь или десять] я ни выполнил, то не (должно быть) притеснения для меня [не нужно будет просить меня сделать больше], и Аллах — покровитель [свидетель и хранитель] тому, что мы говорим!».

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ بِأَهْلِهِ ٱمْكُتُواْ إِنِي نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ ٱمْكُتُواْ إِنِي نَارًا لَعَلِي ءَاتِيكُم مِنْهَا ءَانَسْتُ نَارًا لَعَلِي ءَاتِيكُم مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ تَصْطَلُونَ

29. И после того, как Муса завершил (отработав пастухом) свой срок (в десять лет) и отправился (из Мадьяна в Египет) со своей (молодой) семьёй (чтобы навестить родственников) (и при этом остерегаясь Фараона), он заметил со стороны (горы) Тур огонь. Он сказал своей семье: «Оставайтесь (здесь), поистине, я заметил (вдали) огонь. Может быть, я принесу вам оттуда известие или горящую головню (для разжигания костра), чтобы вам согреться».

فَلَمَّا أَتَنهَا نُودِى مِن شَطِي ٱلْوَادِ الْمُنامِّنِ فِي ٱلْبُقْعَةِ ٱلْمُبَرَكَةِ مِنَ الْمُنْكِةِ مِنَ الشَّهُ الشَّجَرَةِ أَن يَامُوسَى إِنِّيَ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَلَمِينَ

30. И когда он [Myca] подошёл к нему [к огню], был к нему обращён зов (Аллаха) с правой (от него) стороны долины в благословенной роще со стороны дерева: «О, Муса! Поистине, Я – Аллах, Господь миров!

وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ أَلَّ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهَا تُوَافًا تَهَا تُهَا تَهَا تُهَا تَهَا تُهَا تَهَا تُهُ كُلُ مُدْبِرًا وَلَمْ لَيُعَقِّبُ أَيْنُمُوسَى أَقْبِلَ وَلَا تَخَفُ الْأَمِنِينَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْأَمِنِينَ

31. И брось свой посох (который ты держишь в правой руке)!» И когда он [Муса] увидел, что тот [его посох] извивается, словно змея, повернулся чтобы убежать и (даже) не обернулся (от страха). (И сказал ему Господь его): «О, Муса, подойди [вернись на то место, где ты стоял вначале] и не бойся (тебе не будет вреда), ибо поистине ты — из находящихся в безопасности!

ٱسْلُكْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوّءِ وَٱضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهْبِ فَذَانِكَ بُرُهَانَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِنَ إِنَّهُمْ كَانُواْ قَوْمًا

32. Введи (о, Муса) свою руку за пазуху, (и) она выйдет белой (как снег) без (никакого) вреда, и прижми своё крыло [свою руку] к себе (чтобы избавиться) от страха. Вот это [превращение посоха в змею и белая, как снег, рука] два доказательства от твоего Господа к Фараону и его знати, — поистине, они — непокорные [неверующие] люди».

قَالَ رَبِّ إِنِّى قَتَلَتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُأُن يَقْتُلُونِ

33. (*Myca*) сказал: «Господи, я убил из них [из народа Фарона] душу [одного человека] и поэтому боюсь, что (если я пойду к ним) они убьют меня.

وَأَخِى هَـٰرُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِي لَـٰ لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِى رِدۡءًا يُصَدِّقُنِيۤ لِللَّهِ مَعِى رِدۡءًا يُصَدِّقُنِيٓ لِللَّهِ مَعِى رِدۡءًا يُصَدِّقُنِيٓ لِنِيّ أَخَافُأَن يُكَذِّبُونِ

34. И брат мой, Харун, он красноречивее меня языком, — пошли же его со мной как подмогу, чтобы он подтвердил мою правдивость (и чтобы разъяснял им то, чем я их буду увещевать). Поистине, я боюсь, что они отвергнут меня [не поверят мне] (что я послан к ним от Аллаха)».

**Часть 20.**\$\displaysquare\$ \displaysquare\$ \displaysquare\$

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجِعَلُ لَكُمَا شُلْطَننًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِاللَّيْكَمَا أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا الْفَيْلِبُونَ 35. И сказал (Аллах Всевышний) (пророку Мусе): «Мы укрепим твою руку [дадим тебе поддержку] твоим братом (Харуном) и сделаем для вас двоих довод [доказательство] (для Фараона и его народа), так что они не дойдут до вас [не смогут причинить вреда]. С Нашими знамениями вы (вдвоём) (о, Муса и Харун) и те, кто последует за вами (двоими), станете победителями».

فَلَمَّا جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِعَايَنتِنَا بَيِّنَتِ قَالُواْ مَا هَنذَآ إِلَّا سِحْرُ مُُّفْتَرَى وَمَا سَمِعْنَا بِهَنذَا فِي ءَابَآيِنَا ٱلْأُوَّلِينَ

36. И когда пришёл к ним [к Фараону и его знати] (пророк) Муса с Нашими ясными знамениями (которые свидетельствовали об истинности того, с чем он был послан к ним от своего Господа), они сказали: «Это [то с чем ты пришёл] — только лишь вымышленное колдовство! И мы не слышали про это [про то, к чему ты нас призываешь] у отцов наших первых [от наших предков]».

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّىَ أَعْلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلْهُدَىٰ مِنْ عِندِهِ وَمَن تَكُونُ لَهُ عَنقِبَهُ ٱلدَّارِ لَهُ إِنَّهُ لَا يُفلِحُ ٱلظَّلِمُونَ 37. И сказал Муса (Фараону): «Господь мой лучше знает тех, кто пришёл с (истинным) руководством от Него и у кого будет (достохвальный) итог в Обители (Вечности). Поистине, не обретут успеха беззаконники [неверующие]!»

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَتَأْيُّهَا ٱلْمَلاُ مَا عَلِمْتُ لَكُم مِّنْ إِلَيهٍ غَيْرِ فَأُوقِدْ عَلِمْتُ لَكُم مِّنْ إِلَيهٍ غَيْرِ فَأَجْعَل لِي لِي يَنهَ مَن عَلَى ٱلطِّينِ فَٱجْعَل لِي صَرْحًا لَّعَلِي أَطَّلعُ إِلَى إِلَيهِ مُوسَىٰ وَإِنِي لَأَظُنُّهُ مِنَ ٱلْكَذِبينَ

38. И сказал Фараон: «О, знать! Я не знаю для вас другого бога, (который был бы достоин поклонения) кроме меня. Разожги мне, Хаман, (огонь) над глиной [сделай кирпичи] и сооруди для меня башню: может быть, я поднимусь к богу Мусы (Которому он поклоняется и к поклонению только Которому он призывает). И ведь поистине, я думаю, что он [Муса] из числа лжецов».

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَظُنُواْ أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُغَيِّرِ ٱلْحَقِّ وَظَنُواْ أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا

39. И (высокомерно) возгордился он [Фараон] и его войска на земле не имея (на это) (никакого) права и думали, что они к Нам не будут возвращены (после смерти).

**Часть 20.**При 28. Расская при 20.

فَأَخَذَنهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذَنهُم فِي الْأَخَذَنهُم فِي الْمُرِ الله فَانظُر كَيْف كَانَ عَلِقِبَةُ الْطَلمينَ الظَّلمينَ

40. И схватили Мы его [Фараона] и его войска и бросили их в (морскую) пучину (и утопили их всех). Посмотри же (о, Пророк) [получи назидание], каков был конец [какое наказание постигло] беззаконников [тех, которые своим неверием в Аллаха, причинили зло самим себе]!

وَجَعَلَنَهُمْ أَبِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ وَيَوْمَ ٱلْقِيَىٰمَةِ لَا يُنصَرُونَ 41. И сделали Мы их [Фараона и его людей] предводителями, которые (своими деяниями) призывают (других) к Огню [к Аду], и в День Воскресения не будет оказано им помощи.

وَأَتْبَعْنَنَهُمْ فِي هَنذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً وَ

42. И сделали Мы так, что следует за ними [за Фараоном и его людьми] в этом мире проклятие [наказание и унижение], а в День Воскресения они будут из (числа) обезображенных.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَبَ مِنَ بَعْدِ مَآ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ ٱلْأُولَىٰ بَعْدِ مَآ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ ٱلْأُولَىٰ بَصَآبِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ لَكُلُهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

43. И (Я клянусь, что) уже даровали Мы (пророку) Мусе Писание [Тору], после того как погубили первые [бывшие до него] поколения, (чтобы это Писание было) как наглядные знамения людям (по которому они отличали бы Истину), (а также) как (истиное) руководство и милосердие, чтобы они помнили (те наставления, которые есть в этом Писании)!

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ٱلْأَمْرَ وَمَا كُنتَ مِنَ ٱلشَّهدِينَ

44. И ты (о, Мухаммад) не был с западной стороны (горы), когда Мы решили Мусе дело [когда Аллах решил отправить его посланником к Фараону и его людям]; и не был ты из числа присутствующих (при этом) (чтобы рассказывать про это от себя).

وَلَكِكَنَّآ أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ ٱلْعُمُرُ وَمَا كُنتَ تَاوِيًا فِي عَلَيْهِمُ ٱلْعُمُرُ وَمَا كُنتَ تَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتَلُوا عَلَيْهِمْ ءَايَتِنَا وَلَكِكَنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ 45. Но Мы взрастили [сотворили] (другие) поколения (после пророка Мусы), длинной для них жизнь [прошло долгое время, и поколения] (что они сменились забыли договоре, который они заключили с Аллахом). И ты (о, Мухаммад) не был пребывающим среди обитателей Мадьяна [не жил среди них], читая им Наши знамения [Нашу Книгу], (чтобы знать истории однако Мы нём), но посылающими [то, о Мухаммад, что ты, сообщаешь пророке Myce, является откровением и свидетельствует о том, что ты действительно являешься посланником Аллаха].

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِكَن رَّحْمَةً مِّن رَّبِكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّن رَّبِكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّن أَتْنهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

46. И не был ты (о, Посланник) у стороны (горы) Тур, когда Мы воззвали (к Мусе) [ты не был свидетелем происходящего], но (Мы тебе дали это знать и Мы послали тебя) — по милости от твоего Господа, чтобы ты увещал народ, к которому не приходил увещеваетель [посланник] до тебя, чтобы они вспомнили (о том благом, с чем ты пришёл и стали выполнять это, и о том плохом, что ты им запретил, и удержались от него)!

وَلُولَآ أَن تُصِيبَهُم مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُواْ رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولاً فَنَتَّبِعَ ءَاينتِكَ وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

47. И если бы (Mы)не (направили тебя посланником), то когда постигало бы [неверующих] несчастие за то, что уготовали их руки [за то, что они совершили] (а именно за их неверие), они говорили бы: «Господь наш, если бы Ты послал к нам посланника, то мы последовали бы за Твоими знамениями [за Твоей Книгой] и были бы мы верующими (в Тебя)!»

فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُواْ لَوْلَا أُوتِى مِثْلَ مَآ أُوتِى مُوسَىٰ ۚ أُولِمَ يَكُفُرُواْ بِمَآ أُوتِى مُوسَىٰ مِن قَبْلُ لَلَّ قَالُواْ سِحْرَانِ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ لَلَّ قَالُواْ سِحْرَانِ مَظَهَرَا وَقَالُواْ إِنَّا بِكُلِّ كَنفِرُونَ

48. А когда пришла к ним истина от Нас [пришёл пророк Мухаммад с Истиной], они [неверующие мекканцы] сказали: «Почему не даровано ему [Мухаммаду] подобное тому, что было даровано (пророку) Мусе [такие же зримые чудеса и Книга, которая была ниспослана разом]?» Разве они [неверующие] не отвергли того, что было даровано Мусе прежде? Они сказали: «(Это [Тора и Коран]) — два колдовства взаимно помогающие (друг другу)!» и сказали: «Поистине, Мы не веруем ни в одно из них».

قُلْ فَأْتُواْ بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ هُوَ أَهُدَىٰ مِنْهُمَا أَتَبِعْهُ إِن كُنتُمْ صَلِقِينَ

49. Скажи (о, Пророк) (этим неверующим, которые не хотят принимать Коран): «Принесите же книгу от Аллаха, которая была бы более истиннее (для руководства), чем эти две [чем Тора и Коран], (и) я последую за ней, если вы говорите правду!»

فَإِن لَّمْ يَسْتَجِيبُواْ لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَآءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ يَتَّبِعُونَ أَهْوَآءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ التَّبَعُ هَوَنهُ بِغَيْرٍ هُدًى مِّنَ ٱللَّهِ إِنَّ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّلِمِينَ

50. Если же они не ответят тебе (о, Пророк) [не принесут книгу, более истинную, чем Тора и Коран], то знай, что (у них больше нет никакого довода и что) они следуют только за своими (низменными) прихотями. А кто (является) (ещё) более заблудшим, (нежели) чем тот, кто последовал за своей прихотью без [оставив] руководство от Аллаха? Поистине, Аллах не ведёт (к истине) злодеев!

Часть 20. Сура 28. Рассказ

51. И вот Мы довели [разъяснили] до них [до ﴿ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ ٱلْقَوْلَ لَعَلَّهُ твоего народа, о Пророк] Слово [Коран] (как милость) (в котором приводятся упоминания о том, как были наказаны прежние общины за своё неверие), чтобы они вспоминали (и брали себе назидание)! 52. Те, которым Мы даровали Писание до этого ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ ٱلۡكِتَابَ مِن قَبْلهِۦ [до Корана] [имеются в виду те из людей Писания, которые приняли Ислам], – они в него هُم بهِ عُنُونَ [в Коран] веруют (так как в их Писаниях они находят радостную весть будущем Посланнике и соответствие его признаков). 53. А когда им [тем из числа людей Писания] وَإِذَا يُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوۤاْ ءَامَنَّا بِهِۦٓ читают (Коран), они говорят: «Мы уверовали в него, он [Коран] – истина от нашего Господа. إِنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّنَاۤ إِنَّا كُنَّا مِن Поистине, мы ещё до него [до ниспослания Корана] были (всецело) предавшимися (Аллаху) [единобожниками, придерживающимися Единственной Истинной Веры]». 54. Такие – им будет дана их награда вдвойне [за أُوْلَتِهِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا то, что веровали в свои Писания и за то, что затем уверовали в Коран] (и) за то, что они صَبَرُواْ وَيَدْرَءُونَ بِٱلْحَسَنَةِ проявляли терпение [следуя Истине]. И добром они отстраняют зло и из того, чем Мы наделили وَمِمَّا رَزَقَنَاهُمْ يُنفِقُونَ [u3]своего дозволенного имущества], расходуют (ради довольства Аллаха) (давая обязательную и добровольную милостыню). 55. А когда они [принявшие Ислам из числа وَإِذَا سَمِعُواْ ٱللَّغَوَ أَعْرَضُواْ عَنْهُ людей Писания] слышат праздное [такие слова, которые не ведут к довольству Аллаха], то وَقَالُواْ لَنَآ أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ отворачиваются от этого<sup>1</sup> и говорят: «У нас свои дела (и мы не отклоняемся от них), а у вас свои

سَلَم عَلَيْكُم لَا نَبْتَغي ٱلْجَهلينَ

إنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِكَنَّ ٱللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَآءُ ۚ وَهُو أَعْلَمُ 56. Поистине, ты (о, Пророк) не приведёшь (к Вере) тех, кого ты любишь (и кому желаешь Bеры): а Аллах (Cам) приводит ( $\kappa$  Bepe), кого пожелает. И Он лучше знает тех, кто пойдут (истинным) путём [придут к Вере], (так как Его знание объемлет и прошлое и будущее).

дела (за которые вы сами будете отвечать). Мир вам! [До свидания!] Мы не желаем (себе) (веры) невежд (которой вы придерживаетесь)!»

Когда некоторые из людей Писания приняли Ислам, их начали ругать многобожники, говоря: «Горе вам, вы оставили свою веру».

وَقَالُوۤاْ إِن نَّتَبِعِ ٱلْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفَ مِن أَرْضِنَآ ۚ أُولَمْ نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا عَامِنَا يُجْنَى إلَيْهِ ثَمَرَتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا عَامِنًا يُجْنَى إلَيْهِ ثَمَرَتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِن لَّدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ مِن لَّدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

«Если последуем (истинным) МЫ за руководством вместе с тобой (о, Мухаммад) [за Верой, с которой ты пришёл] (и откажемся от наших идолов), (тогда мы) будем выхвачены [изгнаны другими арабами] из нашей земли [из Мекки]». Разве Мы не утвердили для них (этот [Мекку] местом запретным проливания на ней крови) и безопасным (для тех, кто пребывает там); собираются к нему плоды от всего, как надел [пропитание] от Нас. Но большинство их [многобожников] не знает (цену этих благ, которые им дарует Аллах) (чтобы быть благодарными и покорными Ему)!

57. И (мекканские многобожники) сказали:

وَكُمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسَكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّنْ بَعْدِهِمْ فَتِلْكَ مَسَكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلاً وَكُنَّا نَحْنُ ٱلْوَارِثِينَ

58. И сколько Мы погубили селений [их жителей] (наказав их за неверие уже в этом мире), которые гордились (и увлеклись) своей жизнью! И вот — их жилища, (в которых) (никто) не жил после них, кроме немногих (людей) [путников]. И Мы наследуем (всё) (от Наших рабов).

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ حَتَّىٰ
يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولاً يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ
ءَاينتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي ٱلْقُرَكِ إِلَّا
وَأَهْلُهَا ظَلِمُونَ

59. И не таков Господь твой, чтобы губить [наказать смертью] селения [их жителей], пока не пошлёт в главное из них [в главный город или селение] посланника читающего им Наши знамения. И не таковы Мы, чтобы губить селения, кроме как только (в случае) когда их обитатели были причиняющими зло (самим себе) (своим неверием и ослушанием Аллаха)!

وَمَاۤ أُوتِيتُم مِّن شَيْءٍ فَمَتَنعُ ٱلْحَيَوةِ اللَّهُ خَيْرُ اللَّهِ خَيْرُ اللَّهِ خَيْرُ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرُ وَأَبْقَىٰ أَفَلاَ تَعْقِلُونَ وَأَبْقَىٰ أَفَلاَ تَعْقِلُونَ

60. (*Bcë*) что вам даровано, — это удел жизни ближней [преходящие блага этого мира] и её украшения. А то, что (приготовлено) у Аллаха (для тех, которые полностью покорны Ему) — лучше и длительнее (по награде) [Рай]. Неужели же вы не задумаетесь?

أَفَمَن وَعَدْنَهُ وَعَدًا حَسَنًا فَهُو لَقِيهِ كَمَن مَّتَعَنَهُ مَتَعَ ٱلْحَيَوةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ هُو يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ 61. Разве же тот, кому Мы дали прекрасное обещание (о том, что он за своё повиновение будет введён в Рай) и который встретит его [то, что ему было обещано], подобен [равен] тому, кого Мы наделили преходящими благами земной жизни, (и который) потом в День Воскресения будет в числе приведённых (к Аду)?

| Часть 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 28. Рассказ                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>~~~</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <u> </u>                                                                                            |
| وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 62. И в тот день [в День Суда], когда воззовёт [обратится] Он [Аллах] к ним [к                      |
| ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | многобожникам] и скажет (упрекая их): «Где Мои сотоварищи [ложные божества, которых                 |
| 8수<br>요분<br>요분                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | вы Мне равняли], о которых вы утверждали (что                                                       |
| \$3\\<br>@{}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | они достойны поклонения)? (Смогут ли они                                                            |
| 3)<br>3)<br>3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | отклонить от вас наказание или заступиться за вас?)»                                                |
| قَالَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ رَبَّنَا إِنَّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 63. Скажут те, о которых обязательно [] [ [ [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]                         |
| هَـٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَغْوَيْنَاۤ أَغُويۡنَاهُمۡ ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | [предводители неверующих, которых их последователи взяли себе господами помимо                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | послеоователи взяли себе госпобами помимо<br>Аллаха]: «Господь наш! Эти [последователи] –           |
| كَمَا غَوَيْنَا ۖ تَبَرَّأُنَآ إِلَيْكَ ۗ مَا كَانُوٓا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | те, которых Мы призвали к заблуждению! Мы                                                           |
| إِيَّانَا يَعۡبُدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | заблудили их также, как и сами мы заблуждались. [Мы не заставляли их делать                         |
| المُنْ اللهِ المِلْمُ اللهِ المُلْمُ اللهِ المِلْمُ المِلْمُ اللهِ المُلْمُ المِلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي | что-либо, они сами выбрали заблуждение.] (И                                                         |
| 8월<br>전:<br>a.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | сегодня) Мы отреклись от них к Тебе: они нам не поклонялись (а поклонялись своим собственным        |
| 95)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | прихотям и подчинялись своим страстям)».                                                            |
| وَقِيلَ ٱدْعُواْ شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 64. И будет сказано (многобожникам) (в День                                                         |
| 8학<br>(2) 학교 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Суда): «Зовите же ваших сотоварищей [ложных богов] (которым вы поклонялись помимо Аллаха)           |
| فَلَمْ يَسْتَجِيبُواْ لَهُمْ وَرَأُواْ ٱلْعَذَابَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (чтобы они спасли от наказания)!» И они                                                             |
| لَوۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ يَهۡتَدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [многобожники] позовут их, но те [ложные обожества] не ответят им, и увидят они                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | наказание. Если они шли бы (истинным) путём,                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (то не были бы наказаны)!                                                                           |
| وَيَوْمَ يُنَادِيهِمَ فَيَقُولُ مَاذَآ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 65. И в тот день [в День Суда], (когда) Он [Аллах] воззовёт [обратится] к ним, Он скажет:           |
| أُحَتَّهُ ٱلْهُ سَلِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | «Что вы ответили посланным (к вам)                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (посланникам)?»                                                                                     |
| فَعَمِيَتُ عَلَيْهِمُ ٱلأَنْبَآءُ يَوْمَبِذِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 66. И омрачатся пред ними [будут скрыты от них] все вести [оправдания и доводы] в тот день,         |
| فَعَمِيَتَ عَلَيْهِمُ ٱلْأَنْبَآءُ يَوْمَبِدِ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُونَ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُونَ فَلُمَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ ضَلِحًا فَعَسَىٰ أَن يَكُونَ مِنَ ٱلْمُفْلَحِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | и они не станут расспрашивать (друг-друга) [будут молчать].                                         |
| فَأُمَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 67. И что же касается тех (из многобожников),                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | кто покается, уверует, и будет совершать праведное [то, что повелел Аллах и затем Его               |
| صَلِحًا فَعَسَىٰ أَن يَكُونَ مِنَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | посланник], может быть [пусть надеется, что], 🖁                                                     |
| ٱلْمُفْلِحِينَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | он окажется счастливым (в этом мире и в Вечной жизни).                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                     |
| 644                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | است و است |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                     |

وَرَبُّكَ يَخُلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مَا سُبْحَنَ ٱللَّهِ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

68. И Господь твой создаёт, что пожелает, и избирает (Себе сторонниками) (кого пожелает из творений); нет у них выбора (против Его воли)! Преславен Аллах, и превыше того, что они [многобожники] придают (Ему) в соучастники (поклоняясь им)!»

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمَ

69. И Господь твой знает, что скрывают их груди [то, что в их душах] и что они обнаруживают [совершают открыто].

وَهُوَ ٱللَّهُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي اللَّهُ لَآ إِلَهُ وَٱلْاَحِرَةِ اللَّهُ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي ٱلْأُولَىٰ وَٱلْاَحِرَةِ اللَّهِ تُرْجَعُونَ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

70. И Он — Аллах, нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него! Ему (принадлежит) (вся) хвала и в первой (жизни) [в этом мире] и в Последней [Вечной] (жизни); Ему (принадлежит) решение [Он судит между Своими рабами], и к Нему вы будете возвращены (после вашей смерти, для расчёта и воздаяния).

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهِ مَنْ اللَّهِ عَلَيْكُم بِضِيَآءٍ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ اللَّهُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ اللَّهُ أَفْلًا اللَّهِ مَنْ اللَّهِ مَا اللَّهِ عَلَيْ اللَّهِ اللَّهِ مَا اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ مَا اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللّهُ اللّهُولَا اللّهُ اللّهُولَا اللّهُ اللّه

71. Скажи (о, Посланник): «Думали ли вы (о, люди), что если Аллах сделает над вами ночь постоянной до Дня Воскресения – кто бог [какой бог], кроме Аллаха, что принесёт вам сияние? Неужели вы не слышите (того, что говорится вам) (чтобы задуматься над этим)?»

قُلُ أَرْءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمُ اللَّهَ مَنْ النَّهَارَ سَرِّمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَىٰمَةِ مَنْ إِلَىٰ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَقْلَا تُبْصِرُونَ فِيهِ أَقْلَا تُبْصِرُونَ

72. Скажи (о, Посланник): «Думали ли вы (о, люди), что если Аллах сделает над вами день постоянным до Дня Воскресения — кто бог [какой бог], кроме Аллаха, что принесёт вам ночь, чтобы вам покоится [отдыхать] в ней. Разве вы не видите (что всем этим управляет Аллах)?

وَمِن رَّحْمَتِهِ عَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَمِن رَّحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَاللَّهَارَ لِتَسْكُنُواْ فِيهِ وَلِتَبْتَغُواْ مِن فَضْلهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

73. И из милости Его (то, что) Он устроил для вас ночь и день, чтобы вы (ночью) отдыхали и чтобы (днём) вы обретали (себе) (удел) от Его щедрости [добывали средства для жизни], и дабы вы были благодарны (Аллаху) (за Его великие благодеяния вам)!»

Часть 20. Cypa 28. Paccкaз

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِى ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ شُركَآءِى ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ

74. И в тот день [в День Суда], когда воззовёт [обратится] Он [Аллах] к ним [к многобожникам] и скажет (упрекая их): «Где Мои сотоварищи [ложные божества, которых вы Мне равняли], о которых вы утверждали (что они достойны поклонения)? (Смогут ли они отклонить от вас наказание или заступиться за вас?)»

*\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del* 

وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُواْ بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوۤاْ أَنَّ ٱلْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ

75. И (в День Суда) Мы извлечём [выведем] из каждой общины свидетеля [посланного к ним пророка, который будет свидетельствовать о том, как они приняли его призыв к поклонению только одному Аллаху] и скажем: «Приведите ваше доказательство [довод] (на то, что у Аллаха есть сотоварищ)!» И узнали они, что истина принадлежит Аллаху, и исчезло от них то, что они измышляли (против своего Господа).

إِنَّ قَرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِم وَ اللَّهُ مِنَ الْكُنُوزِ فَبَغَیٰ عَلَيْهِم وَ وَاتَیْنَه مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَه لِتَنُوأُ بِالْعُصْبَةِ أُولِى اللَّقُوّةِ إِذْ قَالَ لَه وَقَوْمُه لا لَه وَقَوْمُه لا لَه وَالْفَرِحِينَ لَقُرْحِينَ الْفَرحِينَ

76. Поистине, Карун был из народа Мусы и злочинствовал против них [был высокомерным и тираном]. И Мы даровали ему столько сокровищ, что ключи его [такого богатства] обладающих толпу силой тяжельми для нескольких силачей]. Вот сказал ему [Каруну] его народ: «Не ликуй [не радуйся высокомерно], поистине, Аллах любит ликующих [тех, которые гордятся тем, что им дал Аллах]!

وَٱبْتَغِ فِيمَآ ءَاتَنكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ اللَّهُ ٱلدَّارَ الْأَخِرَةَ الْأَرْضِ تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ اللَّهُ الدُّنْيَا الْ وَأَحْسِن كَمَآ أَحْسَنَ ٱللَّهُ الدُّنْيَا اللَّهُ وَأَحْسِن كَمَآ أَحْسَنَ ٱللَّهُ الدُّنْيَا اللَّهُ وَلَا تَبْغِ ٱلْفَسَادَ فِي ٱلْأَرْضِ اللَّهُ اللَّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ اللَّهُ لَا يُحِبُ ٱلْمُفْسِدِينَ

77. И стремись тем (имуществом), что даровал тебе Аллах, к Обители Вечности [к награде в Вечной жизни]! И не забывай своей доли из [пользуйся (этого) дозволенным мира имуществом не расточительствуй] и добродетельствуй (к людям) [давай милостыню] как добродетельствует тебе Аллах [как Он даровал тебе много имущества], и не стремись к беспорядку на земле [не злочинствуй отношению к людям /. Поистине, Аллах не любит сеющих беспорядок!»

قَالَ إِنَّمَاۤ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِیٓ ۚ أُولَمۡ يَعْلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ مِن قَبْلِهِ م أُولَمۡ يَعْلَمۡ أَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَهۡلَكَ مِن قَبْلِهِ م مِنَ ٱلۡقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَـرُ جَمۡعًا ۚ وَلَا يُسْعَلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ

78. (Карун) сказал (тем людям, которые делали ему наставление): «То, что мне даровано [все мои богатства], — по моему знанию». Неужели он [Карун] не знал, что Аллах погубил до него тех, кто был сильнее его мощью и богаче по накоплениям из (прежних) поколений? И не будут спрошены о своих грехах бунтари (так как Аллах Всевышний знает о них)!

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الْخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ اللَّهِ اللَّهُ اللَّا اللَّالَةُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل

79. И вышел он [Карун] к своему народу в своих украшениях (чтобы показать своё величие и богатство). Сказали те, которые желают земной жизни: «О, если бы и нам (было дано) то же, что даровано Каруну! Поистине, он [Карун] — однозначно, обладатель великой доли!»

وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحًا وَلَا يُلَقَّنَهَ إلَّا ٱلصَّبرُونَ

80. И сказали те, кому даровано было знание [знание об Аллахе, о Его Законе]: «Горе вам! (Остерегайтесь наказания Аллаха и повинуйтесь Ему)! Награда Аллаха лучше (чем богатства Каруна) для тех, кто уверовал и творил праведное; и будет дано это [наставление] только терпеливым [только они примут его и только им оно будет полезным]».

فَخَسَفُنَا بِهِ وَبِدَارِهِ ٱلْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِن فِعَةٍ يَنصُرُونَهُ مِن دُونِ اللهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُنتَصِرِينَ

81. И заставили Мы землю поглотить его [Каруна] и его жилище. И не оказалось у него толпы, которая помогла бы ему вместо Аллаха. И (сам) он не смог помочь себе (когда пало на него наказание Аллаха).

وَأَصْبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّواْ مَكَانَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقَدِرُ لَلْ لَوْلَا أَن مَّنَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا لَوْلَا أَن مَّنَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا اللَّهُ وَيُكَأَنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَفِرُونَ

82. И наутро те, которые желали места его [Каруна] вчера, сказали: «О, Аллах уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает из (числа) Своих рабов, и ограничивает (удел) (кому пожелает). Если бы Аллах не помиловал нас, то непременно заставил бы (землю) поглотить нас (за то, что мы сказали). О, не достигнут счастья неверные (ни в этом мире, ни в Вечной жизни)!»

Часть 20. Сура 28. Рассказ

83. Вот (это) – Обитель Вечности [Рай], Мы تِلُّكَ ٱلدَّارُ ٱلْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ даём его тем, которые не желают превозноситься [быть высокомерными] на земле и (не желают) لَا يُريدُونَ عُلُوًا فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا сеять беспорядок. А (благой) итог [Рай] (будет) остерегающихся (наказания Аллаха) فَسَادًا وَٱلْعَنقبَةُ لِلْمُتَّقينَ (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил)! مَن جَاءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُ لَ خَيْرٌ مِّنْهَا 84. Кто (в День Суда) придёт с благом [с وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيَّئَةِ فَلَا يُجْزَى единобожием и праведными деяниями], то ему (будет) лучшее, чем это [Рай]; а кто придёт с плохим, то тем, которые творили плохое, будет ٱلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسَّيَّاتِ إِلَّا مَا воздано только (по мере того), совершали. كَانُواْ يَعْمَلُونَ إِنَّ ٱلَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ 85. Поистине, Тот, Кто сделал твоей (о, Пророк) обязанностью Коран [придерживаться его и لَرَآدُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ۚ قُل رَّيِّيٓ أُعۡلَمُ مَن доводить до людей , непременно вернёт тебя к месту возврата [в Мекку]. Скажи (о, Посланник) جَآءَ بِٱلَّهُدَىٰ وَمَنَّ هُوَ فِي ضَلَىٰل (многобожникам): «Господь мой лучше знает тех, кто пришёл с (истинным) руководством, и тех, кто (находится) в явном заблуждении!» وَمَا كُنتَ تَرْجُوٓا أَن يُلۡقَىٰۤ إِلَيْكَ 86. И ты  $(o, Пророк) (\partial aже)$  не надеялся, что тебе будет даровано Писание [будет ниспослан ٱلۡكِتَبُ إِلَّا رَحۡمَةً مِّن رَّبَّكَ ۗ فَلَا Коран], иначе как (только) по милости от твоего Господа. И не будь же помощником تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَفِرينَ неверующих! وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ ءَايَتِ ٱللَّهِ بَعْدَ 87. И да не отвратят они [многобожники] тебя (о, Пророк) от (доведения) знамений Аллаха [аятов إِذْ أُنزِلَتُ إِلَيْكَ ۖ وَٱدۡعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۗ Корана] после того, как они тебе ниспосланы. И призывай к твоему Господу и (никак) не будь из (числа) многобожников [не وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

وَلَا تَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَىٰهًا ءَاخَرَ لَآ إِلَنهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكُ إِلَّا وَجْهَهُ أَلْهُ ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

88. И не моли [не поклоняйся] наряду с Аллахом другого Нет бога [заслуживающего бога. поклонение], кроме Него! Всякая вещь гибнет [исчезаема], кроме Его Лика. Ему принадлежит решение и к Нему вы будете возвращены (для расчёта и воздаяния)!

помогай им и не соглашайся с ними]!

Часть 20. Сура 29. Паук

## -29 Cypa 29 ПАУК

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

\*80°} --80°

\*®} --{®

\*98

-80

\*8} --{3}

-80 -80

\*0}

\*0} \*®} --{© \*®} --{© \*®} --{©

\*89 --{0

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*®} --{©

\*0} --

\*98 ~ 40}

\*®÷ --{© \*89÷

### С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

 $\hat{\omega}$ 

-00-48% 48% 48%

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | типлосордного.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الَّمَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1. Алиф лам мим.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| أُحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتَرَّكُوۤا أَن يَقُولُوۤا أَن يَقُولُوۤا ءَامَنَا وَهُمۡ لَا يُفۡتَنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2. Неужели полагают люди, что они будут оставлены, как сказали: «Мы уверовали», и не будут они испытаны (своими имуществами и душами)? (Нет, они непременно будут подвергнуты испытанию от Аллаха, чтобы отличились правдивые верующие от лицемеров).                          |
| وَلَقَدُ فَتَنَّا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَاللَّهِمْ فَاللَّهُ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ فَلَيَعْلَمَنَّ ٱلْكَندِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3. И вот уже Мы подвергли испытанию тех, кто был до них [прежние общины, к которым посылались пророки и посланники]. И Аллах, непременно, узнает [проявит] тех, которые были правдивы (в своей вере), и непременно, узнает [проявит] лжецов (чтобы отличить их друг от друга)! |
| أُمِّ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّعَاتِ أَن يَسْبِقُونَا أَ سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ يَحْكُمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4. Или неужели полагали те, которые совершают злодеяния [многобожие и другие грехи], что они Нас опередят [что сами спасутся от Нашего наказания]? Как плохо [неправильно] они рассуждают!                                                                                     |
| مَن كَانَ يَرْجُواْ لِقَآءَ ٱللهِ فَإِنَّ أَجَلَ ٱللهِ فَإِنَّ أَجَلَ ٱللهِ لَأَتِ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5. Кто надеется на встречу с Аллахом, – то ведь поистине срок (установленный) Аллахом (для воскрешения творений), непременно, наступит. И Он – Всеслышащий (и) Всезнающий!                                                                                                     |
| وَمَن جَهَدَ فَإِنَّمَا يُجَهِدُ لِنَفْسِهِ مَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيُّ عَنِ لِنَفْسِهِ مَ اللَّهَ لَغَنِيُّ عَنِ اللَّهَ لَغَنِيُّ عَنِ اللَّهَ لَغَنِيُّ عَنِ اللَّهَ لَغَنِيُّ عَنِ اللَّهَ لَعَنِي اللَّهَ لَعَنِي اللَّهَ لَعَنِي اللَّهَ لَعَنِي اللَّهَ المَينَ اللَّهَ المَينَ اللَّهَ المَينَ اللَّهُ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ اللَّهُ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ اللَّهُ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ اللَّهُ المَينَ المُنْ المَينَ المَينَ المَينَ المَينَ المُنْ المَينَ المُنْ المَينَ المَايِنَ المَينَا المَينَ المَينَ المَينَا المَينَا المَينَا المَينَا المَينَا المَينَ | 6. А кто усердствует (чтобы Слово Аллаха было превыше и в делах повиновения Аллаху), тот усердствует для самого себя [ему записывается за это награда]. Поистине, Аллах однозначно, не нуждается в мирах [не нуждается в деяниях Своих рабов, и вообще ни в чём]!              |

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ الصَّلِحَتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ الصَّلِحَتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ الْحَسَنَ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ الْحَسَنَ الَّذِي كَانُواْ يَعْمَلُونَ

7. А те, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника], — Мы непременно и обязательно удалим от них [сотрём] их плохие деяния [не накажем за них] и воздадим им лучшим, чем они творили [приумножим их награду].

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَنَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَاللَّهِ حُسْنًا وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّ وَإِن جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عَلْمٌ فَلَا تُطِعْهُ مَآ ۚ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنتِئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ 8. И Мы завещали человеку (чтобы он относился) к своим родителям благостно (и при их жизни и после неё). А если они [твои родители] будут усердствовать, чтобы ты придал Мне в сотоварищи то, о чём [о том, что они являются сотоварищами Аллаха] у тебя нет никакого знания (или если они будут повелевать ослушаться Аллаха), то ты не повинуйся им [обоим родителям]. Ко Мне (предстоит) ваше возвращение (в День Суда), и Я сообщу вам то, что вы совершали (в своей земной жизни)!

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَينَ لَنُدُخِلَنَّهُمْ فِي الصَّلِحِينَ النَّدُخِلَنَّهُمْ فِي الصَّلِحِينَ

9. А те, которые уверовали и совершали праведные деяния, Мы непременно и обязательно введём их (в Рай) в числе праведных (рабов Аллаха).

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ فَإِذَا أُوذِي فِي ٱللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ ٱللَّهِ وَلَإِن جَآءَ النَّاسِ كَعَذَابِ ٱللَّهِ وَلَإِن جَآءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُور ٱلْعَلَمِينَ

10. И среди людей есть такие, (которые) говорят: «Мы уверовали в Аллаха», — а когда им причинят страдание из-за Аллаха [из-за истинной веры в Него], (то) они принимают испытание (которое исходит от) людей [от многобожников], как наказание от Аллаха [не терпят] (и отходят от Веры). А когда придёт победа от твоего (о, Пророк) Господа, они [вероотступники] непременно и обязательно скажут: «Мы были с вами (о, верующие) [помогали вам против ваших врагов]». Разве ж не Аллах лучше (всех) знающий, что (таится) в грудях миров [в душах Его твоерений]?

وَلَيَعْلَمَنَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَيَعْلَمَنَ ٱلْمُنَافِقِينَ وَالْمَنُواْ

11. И Аллах, непременно, узнает [проявит] тех, которые уверовали, и непременно, узнает [проявит] лжецов (чтобы отличить их друг от друга)!

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ اللَّذِينَ ءَامَنُواْ اللَّذِينَ ءَامَنُواْ التَّبِعُواْ سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلَ خَطَيَكُمْ وَمَا هُم بِحَمِلِينَ مِنْ خَطَيَكُمْ وَمَا هُم لِحَمْلِينَ مِنْ خَطَيَكُمْ وَمَا هُم لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَكُذَنُونَ لَلْكُذِنُونَ لَا لَكُذَنُونَ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللّ

12. И сказали те, которые стали неверующими, тем, которые уверовали: «(Оставьте ту веру, с которой пришёл Мухаммад и) идите по нашему пути [придерживайтесь нашей веры], и мы возьмём на себя ваши грехи». Но не возьмут они на себя нисколько из их грехов. Ведь воистину, они – однозначно, лгут!

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالاً مَّعَ أَثْقَالاً مَّعَ أَثْقَالِهِمْ وَأَثْقَالاً مَّعَ أَثْقَالِهِمْ أَ وَلَيُسْعَلُنَّ يَوْمَ ٱلْقِيَهُمَةِ عَمَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ عَمَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ

13. И непременно и обязательно понесут они [многобожники] свои ноши [грехи] и (ещё) (другие) ноши [грехи тех, которых они ввели в заблуждение или отклонили от Истинной веры] вместе со своими ношами [грехами] (и при этом не будут убавлены грехи тех, которые последовали за ними). И будут они спрошены в День Воскресения о том, что они измышляли [о лжи].

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ

14. И вот Мы уже посылали Нуха (пророком) к его народу, и он пробыл среди них тысячу лет без пятидесяти годов. (Он призывал их к Единобожию, но они не откликнулись на его призыв) и постиг их потоп [Аллах низвёл на них потоп, как губительное наказание], и были они причинившими зло (самим себе) (став неверующими).

فَأَنجَيْنَهُ وَأُصِحَبَ ٱلسَّفِينَةِ وَجَعَلْنَهَآ ءَايَةً لِّلْعَلَمِينَ 15. И спасли Мы его [пророка Нуха] и оказавшихся в ковчеге и сделали его [ковчег] знамением [назидательным поучением] для миров [людей].

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ آعَبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ ۚ ذَالِكُمۡ خَيۡرٌ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ 16. И (помни) (пророка) Ибрахима, как он сказал своему народу: «Поклоняйтесь (только) (одному) Аллаху и остерегайтесь Его (наказания) [исполняйте, что Он повелел и отстраняйтесь того, что Он запретил]! Это — лучше для вас, если бы вы только знали.

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أُوْثَنَا وَتَخَلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَٱبْتَغُواْ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزْقَ لَكُمْ رِزْقًا فَٱبْتَغُواْ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزْقَ وَٱشْكُرُواْ لَهُوَ اللَّهِ ٱلرِّزْقَ وَٱشْكُرُواْ لَهُوَ اللَّهِ إِلَيْهِ تَرْجُعُونَ وَٱشْكُرُواْ لَهُوَ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ الللّهُ اللَّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ ال

17. Ведь вы (о, мой народ) поклоняетесь, ещё помимо Аллаха, идолам и измышляете ложь (называя идолов богами). Поистине, те, кому вы поклоняетесь помимо Аллаха, не владеют для вас пропитанием [они нисколько не даруют вам пропитания]. Ищите же у Аллаха пропитание, и поклоняйтесь (только) Ему, и благодарите Его. К Нему вы будете возвращены (после этой жизни) (и Он воздаст вам за ваши деяния)!»

وَإِن تُكَذِّبُواْ فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمُّ مِّن قَبْلِكُمْ أَصُّ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلْبَلَغُ ٱلْمُبِينُ 18. А если вы (о, люди) сочтёте ложью (то к чему призывает вас Наш посланник Мухаммад, а именно поклонение только одному Аллаху), то (знайте, что уже) отвергли (истину, к которой призывали посланники) общины (бывшие) до вас (и на них пал гнев Аллаха); и на Посланнике [на пророке Мухаммаде] (лежит обязанность) только ясного доведения (того, с чем Аллах послал его).

أُوَلَمْ يَرَواْ كَيْفَ يُبْدِئُ ٱللَّهُ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ أَلَّهُ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ أَ إِنَّ ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ

19. Неужели они не видели, как Аллах создаёт творение (в первый раз) [из небытия], а потом Он повторяет его (после его исчезновения). Поистине, это для Аллаха легко!

قُل سِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُواْ كَيْفُ بَدَأُ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ ٱللَّهُ يُنشِئُ ٱللَّهُ يُنشِئُ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءً قَديرٌ الله عَلَىٰ كُلِّ شَيْءً قَديرٌ الله عَلَىٰ عَلَىٰ كُلِّ

20. Скажи (о, Пророк) (тем, которые не верят в воскрешение после смерти): «Странствуйте по земле и посмотрите, как Он начал сотворение (и это для Него не было затруднительным). Потом Аллах совершит (и) последнее создание [повторит его]. Поистине, Аллах над каждой вещью мощен [всемогущ]!

يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَرْحَمُ مَن يَشَآءُ وَيَرْحَمُ مَن يَشَآءُ وَإِلَيْهِ تُقُلَبُونَ

21. Он наказывает (за грехи), кого желает, и милует, кого желает [тех, которые обращаются к Нему с покаянием и праведными деяниями], и к Нему вы будете возвращены (и воздаст Он вам за ваши деяния).

Часть 20. Το Εφαία το Εφαία

وَمَاۤ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَاۤءِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّ وَلَا نَصِيرٍ 22. И вы (о, люди) не ослабите (Аллаха) (своим ослушанием) (ни) на земле и не (ослабят Его те, кто) на небе; и нет вам помимо Аллаха ни покровителя (который заступился бы за вас), ни помощника (который защитил бы вас от наказания Аллаха)!

وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَايَتِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَايَتِ اللَّهِ وَلِقَآبِهِ فَ أُوْلَتِهِكَ يَبِسُواْ مِن رَّحْمَتِي وَأُوْلَتِهِكَ لَهُمْ عَذَابُ أَلِيدُ

23. А те, которые стали неверующими в знамения Аллаха [доводы и доказательства, которые Он приводит] и (во) встречу с Ним (в День Суда), такие — они отчаются в Моём милосердии (когда увидят какое наказание их ждёт). И такие — им (уготовано) мучительное наказание.

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ۚ إِلَّا أَن قَالُوا الْقَتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَلَهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰ لِكَ لَا يَلتِ لِلْقَوْمِ يُؤْمِنُونَ لِنَّا فِي ذَٰ لِكَ لَا يَلتِ لِلْقَوْمِ يُؤْمِنُونَ

24. И было ответом его народа [народа пророка Ибрахима] (который они дали ему) только то, что они сказали (одни другим): «Убейте его [Ибрахима] или сожгите его!» И (они забросили его в огонь, но) спас Аллах его из огня (который разожели люди) (сделав этом огонь прохладным и безопасным). Поистине, в этом [в спасении пророка Ибрахима] — знамения [доказательства Его могущества] для людей верующих!

وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَوْتَنَا مَّودَّةَ بَيْنِكُمْ فِي ٱلْحَيَوةِ اللَّهُ نَيَا اللَّمُ نَيَا اللَّمُ يُومَرَ ٱلْقِينَمَةِ يَكُفُرُ اللَّهِ يَنْكَفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَلَكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم

25. И сказал он [пророк Ибрахим] (своему народу): «Вы взяли себе помимо Аллаха идолов из любви между собой в земной жизни [вы любите друг друга по причине поклонения и служения этим ложным божествам]. Потом в День Воскресения одни из вас будут отрекаться от других [божества и поклонявшиеся им друг от друга], и одни из вас проклянут [заблудише последователи будут проклинать предводителей]. И вашим (вечным) прибежищем (станет) Огонь, и не (будет) у вас (никаких) помощников!»

فَعَامَنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّالَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ال

26. И поверил ему [пророку Ибрахиму] Лут и сказал: «Поистине, я переселяюсь (из селения, где живёт мой народ) к своему Господу: ведь поистине, Он – Величественный, Мудрый!

وَوَهَبْنَا لَهُرَ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ ٱلنَّبُوَّةَ وَٱلْكِتَبَ وَءَاتَيْنَهُ أُجْرَهُ فِي ٱلدُّنْيَا لَا وَإِنَّهُ فِي ٱلْأَخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّلِحِينَ 27. И даровали Мы ему [пророку Ибрахиму] (сына) Исхака и (внука) Йа'куба (ещё при жизни Ибрахима), устроили потомстве И В пророчество [сделали пророков среди потомков и писание, и дали ему его награду в (этом) мире [праведных сыновей и хорошее упоминание среди последующих поколений людей], и поистине он в Вечной жизни (будет), конечно же, из (числа) праведных.

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ َ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَنِحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدِ مِّنَ ٱلْعَلَمِينَ

28. И (напомни) (о, Мухаммад) (о пророке) Луте. Вот он сказал своему народу: «Поистине, вы творите мерзость [мужеложество], в которой никто не опередил вас из миров [никакое творение до вас не совершало подобное]!

أَبِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقَطَّعُونَ الرِّجَالَ وَتَقَطَّعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ ٱلْسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ آلُمُنكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ آلِمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ وَالْمُنكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ اللهِ إِن اللهِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّادِقِينَ كُنتَ مِنَ ٱلصَّادِقِينَ

29. Неужели вы приходите (по страсти) к мужчинам [имеете с ними близость] (вместо женщин) отрезаете ПУТЬ [нападаете проходящих селения путников], мимо совершаете в ваших собраниях неодобряемое [насмехаетесь над людьми и причиняете им страдания]?» И ответом его народа было (лишь) только то, что они сказали: «Приди к нам с наказанием Аллаха, если ТЫ ИЗ числа правдивых».

قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِي عَلَى ٱلْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ

30. Сказал (пророк Лут) (обратившись к Аллаху): «Господи, помоги мне против людей сеющих беспорядок [пошли на них наказание] (если они будут продолжать упорствовать в неверии и грехах)!

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَ هِيمَ بِٱلْبُشُرَىٰ قَالُوۤاْ إِنَّا مُهۡلِكُوۤاْ أَهۡلِ هَنذِهِ ٱلْقَرَيَةِ الِنَّ أَهۡلَهَا كَانُواْ ظَلِمِينَ

31. И когда пришли Наши посланцы [ангелы] к (пророку) Ибрахиму с радостной вестью (что у него родится сын Исхак, а после Исхака — внук Йакуб), они сказали: «Поистине, мы уничтожим жителей этого селения [селения, к которым был отправлен пророк Лут]. Поистине, обитатели его являются причинившими зло (самим себе) (погрузившись в грехи)!»

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا ۚ قَالُواْ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَن فِيهَا ۗ لُنْنَجِّينَّهُۥ وَأَهْلَهُۥۤ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلۡغَيرِينَ 32. Сказал он [пророк Ибрахим]: «Ведь в нём [в селении] (находится) Луг (который не является беззаконником)». (Ангелы) сказали: «Мы лучше знаем тех, кто в нём (находится). Мы непременно и обязательно спасём его [пророка Лута] и его семью, кроме его жены; (и) она (оказалась) среди оставшихся [погибших]».

وَلَمَّا أَن جَآءَتُ رُسُلُنَا لُوطًا سِيٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُواْ لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَن اللهِمْ ذَرْعًا وَقَالُواْ لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَن اللهِمْ أَنْ مُنَاجُوك وَأَهْلَكَ إِلَّا ٱمْرَأَتك كَانَتْ مِنَ ٱلْغَيرينَ

33. И когда явились Наши посланцы [ангелы] к Луту, огорчился он из-за них (так как он не знал, что это ангелы и побоялся, что его народ причинить им зло), и стеснилась его мощь [он почувствовал, что никак не сможет помочь своим гостям]. Но (ангелы) сказали: «Не бойся (за нас) [нам эти люди не причинят вреда] и не печалься (тому, что мы сообщили тебе, что уничтожим их)! Поистине, мы спасём тебя (о, Лут) и твою семью, кроме твоей жены, (и) она (окажется) среди оставшихся [погибших]

إِنَّا مُنزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَنذِهِ ٱلْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ

34. Поистине, мы низведём на жителей этого селения наказание с неба за то, что они проявляли непокорность (пред Аллахом)».

وَلَقَد تَّرَكْنَا مِنْهَآ ءَايَةُ بَيِّنَةً لِّقَوْمِ يَعْقلُونَ

35. И оставили Мы от него [от селения, где жил народ пророка Лута] ясное знамение для людей, (которые) размышляют (над назидательными историями).

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَنقَوْمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱرْجُواْ ٱلۡيَوْمَ ٱلْأَخِرَ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ 36. И к мадьянитам (Мы отправили) брата их Шуайба. Сказал он [пророк Шуайб]: «О, народ мой! Поклоняйтесь (только одному) Аллаху, и надейтесь на Последний День (что получите в нём воздаяние за своё поклонение), и не ходите по земле, сея беспорядок [совершая то, что запретил Аллах]!»

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارهِمْ جَشِمِينَ 37. И они [мадьяниты] отвергли его [пророка Шуайба] (не поверив, что он послан Аллахом), и постигло их сотрясение. И наутро оказались они в своем жилье недвижимыми. И постигло их [неверующих мадьянитов] сильное сотрясение [землетрясение], и наутро (все они) оказались в своём жилье поверженными [погибшими].

وَعَادًا وَتَمُودًا وَقَد تَبَيَّنَ لَكُم مِن مَّن مَّسَكِنِهِم اللَّيْطَانُ مَّسَكِنِهِم اللَّيْطَانُ الشَّيطَانُ أَعْمَالَهُم فَصَدَّهُم عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ

38. И (также) (Мы погубили) (неверующих) адитов, и самудян. И стало это ясно вам (о, мекканцы) по их жилищам [по тому, как они были разрушены и пусты]. И разукрасил сатана им их деяния и отклонил их от пути (Веры) (так, что они стали думать, что они на истине), а (хотя) они и были проницательными [рассудительными].

وَقَدُرُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَدَمَنَ وَلَقَدُ وَقَدُرُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَدَمَنَ وَلَقَدُ جَآءَهُم مُوسَىٰ بِاللَّبِيّنَتِ فَالسّتَكْبَرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانُواْ شَاءَةًنَ

39. И (также) (Мы наказали уже в этом мире) Каруна, Фараона и Хамана. И вот пришёл к ним (пророк) Муса с ясными знамениями [доказательствами], а они возгордились на земле (не имея на это права) и они не оказались опередившими [избежавшими Нашего наказания].

فَكُلاً أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ لَوَمِنْهُم مَّنَ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُم مَّنَ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُم مَّنَ أَخَذَتْهُ ٱلصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنَ خَسَفْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنَ أَعْرَقْنَا أَ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنَ كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِنَ كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَلَكِنَ كَانُواْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

40. И каждого (из упомянутых неверующих) [всех их] схватили Мы [наказали] за его грех. Так на одних из них Мы послали ураган (несущий камни) которых увещевал пророк Гна mex, некоторых из них поразил вопль [тех, которых увещевал пророк Салих и те, к которым был послан пророк Шуайб], некоторых из них Мы (полностью) провалили землю В некоторых Мы потопили [тех, которых увещевал пророк Нух и Фараона с его войском]. И не таков Аллах, чтобы поступить с ними несправедливо, но они сами поступили по отношению к самим себе несправедливо (проявляя неверие и совершая злодеяния)!

مَثَلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ ٱلْعَنكَبُوتِ ٱتَّخَذَتُ بَيْتً وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ لَبَيْتُ الْعَنكَبُوتِ لَبَيْت

41. Пример (деяния) тех [многобожников], которые взяли себе помимо Аллаха покровителей (на помощь которых они расчитывают), подобен примеру (деяния) паука, который устроил себе жилище, (в котором он ищет себе защиту). И ведь поистине самое слабейшее из жилищ [такое, которое не спасает ни от жары, ни от холода], это конечно же, жилище паука, если бы они (только) знали (это)!

إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

42. Поистине, Аллах знает (всех) тех, которых они [многобожники] призывают помимо Него [поклоняются им]. (Все эти ложные божества) (в действительности) (являются) ничем (существенным) [от них нет ни пользы, ни вреда]. И (ведь) Он — Величественный (в отмичении неверующим) (и) Мудрый (в Своих деяниях)!

وَتِلَكَ ٱلْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَاۤ إِلَّا ٱلْعَالِمُونَ

43. И это – примеры, (которые) Мы приводим людям, но разумеют их только знающие [те, которые знают об Аллахе, о Его знамениях и Его Законе].

خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِ أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ 44. Сотворил Аллах небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью]; поистине, в этом — знамение [указание на могущество Аллаха] для верующих (потому что только верующие берут для себя пользу из этих знамений)!

ٱتَّلُ مَاۤ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَبِ
وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ أَإِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ
عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكرِ أُ وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ أُو ٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

45. Читай *(о, Пророк)* то, что откровением из Книги [Корана], и (надлежащим образом) совершай молитву; ведь поистине (соблюдение) молитвы удерживает (совершающего деяний eë) ОТ мерзких неодобряемого (так как исполнение её столпов и условий увеличивает Веру и стремление к совершению благого). И, однозначно, помнить об Аллахе (исполняя молитву и вне её) более велико (чем другие деяния), и Аллах знает то, что вы творите (и воздаст вам за это полностью)!

46. И не спорьте (о, верующие) с людьми Писания [с иудеями и христианами], кроме как только лучшим (образом) [приводя доводы из Книги Аллаха, хорошим нравом и благой речью], кроме тех из них, которые совершают зло [которые хотят нанести вред Исламу и страдание верующим]. (А с такими нужно сражаться, пока они не уверуют или станут платить подать верующим, будучи униженными.) И (когда ктолюдей Писания cnopum c относительно истинности чего, вы не знаете, то вы) скажите (ему): «Мы уверовали в то, что ниспослано нам [в Коран, который ниспослан нашему пророку – Мухаммаду] и в то, ниспослано вам [в Тору и Евангелие]. И наш Бог и ваш Бог – один, и мы Ему полностью предаёмся [повинуемся что Он 60 всём, повелел запретил]».

وَكَذَ لِكَ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَبَ فَأَمِنُونَ فَالَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ ٱلْكِتَبَ يُؤْمِنُونَ بِهِ مَ يُؤْمِنُ بِهِ مَ يُؤْمِنُ بِهِ مَ وَمَلَ هَتَوُلاً ءِ مَن يُؤْمِنُ بِهِ مَ وَمَا يَجْحَدُ بِعَايَتِنَآ إِلَّا ٱلْكَنفِرُونَ

47. И так [как ниспосылались книги прежним посланникам] Мы ниспослали тебе (о, Мухаммад) Книгу [Коран]. А те (из потомков Исраила), кому Мы даровали Писание (и которые хорошо знают своё Писание), веруют в него [в Коран]. И из этих [из арабов] есть те, которые веруют в него [в Коран]. И отрицают Наши знамения [не признают истинность Корана, сомневаются в доказательствах, которые приведены в нём] только неверные!

وَمَا كُنتَ تَتَلُواْ مِن قَبْلِهِ مِن كِتَبِ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لَا رُتَابَ ٱلْمُبْطِلُونَ 48. И не читал ты (о, Мухаммад) до него [до ниспослания Корана] никакого писания и (таже) (никогда) не чертил его [какую-либо книгу] своей десницей [никогда не писал своей рукой]; иначе (если бы ты читал и писал) непременно пришли бы в сомнение приверженцы лжи (и сказали бы, что Коран является лишь тем, что ты читал в прежних писаниях).

بَلَ هُوَ ءَايَنتُ بَيِّنَتُ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلَمَ وَمَا يَجْحَدُ بِئَايَٰتِنَاۤ إِلَّا ٱلظَّلِمُونَ 49. Наоборот, это [Коран] (является) (лишь) ясными знамениями в грудях [в памяти] тех (верующих), которым даровано знание; и отрицают Наши знамения только лишь беззаконники [те, которые знают истину, но изза упрямости не принимают её]!

وَقَالُواْ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَتُ مِّن رَّبِهِ - قُلْ إِنَّمَا ٱلْأَيَتُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَاۤ أَنَاْ نَذيرٌ مُّبِينٌ 50. И сказали они [многобожники]: «Почему не ниспосланы ему [Мухаммаду] знамения от его Господа (такие как верблюдица пророка Салиха и посох пророка Мусы, которые мы могли бы видеть собственными глазами)?» Скажи (им) (о, Посланник): «Ведь знамения только у Аллаха [только Он Сам решает когда, кому и какое чудо показать], и ведь я только разъясняющий увещеватель (который предупреждает вас о наказании Аллаха и разъясняет путь Истины)».

أُولَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكَتَبُ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَالِكَ الْكِتَبُ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

51. Разве им [этим многобожникам] не достаточно того, что Мы ниспослали тебе (о, Пророк) Писание [Коран], которое читается им (чтобы признать твою правдивость)? Поистине, в этом [в ниспослании Корана] — однозначно, милость и напоминание для людей, которые веруют (и исполняют Слово Аллаха)!

قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيْنِ وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَوْتِ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَوْتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلْذِينَ ءَامَنُواْ بِٱلْبَطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَتِهِكَ هُمُ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ

52. Скажи (о, Пророк): «Довольно (того, что) (Сам) Аллах (является) между мной и вами свидетелем (того, что я — посланник Аллаха, и что вы не верите мне в этом, и что вы отвергаете Истину, которую я доставил вам). Знает Он (всё) то, что в небесах и на земле, а те, которые уверовали в ложь и стали неверующими в Аллаха, то такие — они (являются) потерпевшими убыток (как в этом мире, так и в Вечной жизни)».

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلُولاً أَجُلُ مُسَمَّى جُّاآءَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَوْلاً وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

53. И (насмехаясь) торопят они [многобожники] тебя (о, Пророк) с наказанием. И если бы не определённый предел (который Аллах Всевышний установил для наказания их), то непременно пришло бы к ним наказание (сразу, когда они попросили бы явить его). И обязательно придёт оно [наказание] к ним внезапно, когда они и не будут чувствовать (этого).

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُجِيطَةُ بِٱلْكَفِرِينَ 54. Они [многобожники] торопят тебя (о, Пророк) с наказанием [чтобы ты явил обещаемое им наказание] (в этом мире), (и оно непременно постигнет их). И, поистине, Геенна [Ад], однозначно, (будет) окружать неверных (в День Суда).

يَوْمَ يَغْشَنهُمُ ٱلْعَذَابُ مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُواْ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

55. В тот день [в День Суда], когда накроет их [неверующих] (адское) наказание сверху их и изпод их ног, и скажет Он [Аллах]: «Вкушайте (воздаяние) за то, что вы творили (в вашей земной жизни)!»

يَعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّى فَٱعۡبُدُونِ

56. О, рабы Мои, которые уверовали! (Если вам где-то трудно придерживаться Истинной Веры и поклоняться только одному Аллаху, то переселитесь в лучшее место). Поистине, земля Моя обширна, и (только) Мне вы поклоняйтесь.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآبِقَةُ ٱلْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ تَرْجَعُونَ

57. Каждая (сотворённая) душа [каждый человек, джинн, ангел, животное,...] вкусит смерть [душа отделится от тела] (сколько бы она не прожила в этом мире). (И) затем к Нам [к Аллаху] вы будете возвращены (для расчёта и воздаяния за свои деяния).

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَتِ لَنُبَوِّئَتُهُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ عُرَفًا تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خُرُفًا تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا يَعْمَ أَجْرُ ٱلْعَامِلِينَ

58. А те, которые уверовали (в Аллаха), и совершали праведные деяния [исполняли Его повеления и оставляли то, что Он запретил], Мы обязательно поселим их в Раю, в горницах [в комнатах], (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно. Прекрасна награда совершающих (повиновение Аллаху),

ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهِمْ اللَّهُمُ اللَّهُ اللَّهُمُ الللِّهُمُ اللَّهُمُ اللِّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللِّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللِّهُمُ اللَّهُمُ الللِّهُمُ اللَّهُمُ اللللِّهُمُ الللِّهُمُ الللللِّهُمُ الللِّهُمُ اللللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ اللللِّهُمُ اللللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ اللللِّهُمُ اللللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ اللللِّهُمُمُ الللِّلْمُ الللللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِّهُمُ الللِ

59. которые терпели (исполняя Слово Аллаха) и на Господа своего полагались (в обретении удела и в борьбе против врагов).

وَكَأَيِّن مِّن دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُو ٱلسَّمِيعُ اللهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُو ٱلسَّمِيعُ الْأَوَالِيُ

60. И сколько животных, которые не носят себе пропитания [не запасают впрок] (и сколько человек по сравнению с ними собирает себе), — Аллах (каждый день) питает их и вас. И (ведь) Он — Слышащий, Знающий!

وَلَبِن سَأَلْتَهُم مَّنَ خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ
وَٱلْأَرْضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ

61. А если ты (о, Посланник) спросишь их [многобожников]: «Кто сотворил небеса и землю и подчинил солнце и луну (на пользу и на благо творениям)?» — они [многобожники], конечно же, скажут: «Аллах». И до чего же они отвращены (от Истинной веры)!

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ﴿ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَمْءَ عَلَمُهُ

62. Аллах (по Своей мудрости) уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает из (числа) Своих рабов, и ограничивает (удел) для него (в другой раз). Поистине, Он о всякой вещи [обо всём] знает [Он знает в чём благо и в чём вред для Его творений]!

وَلَهِن سَأَلْتَهُم مَّن نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ مِنْ السَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ مِنْ السَّمَّةَ قُلِ الْعَلْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ اللَّهُ اللْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِنُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُواللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِنُ اللَّهُ الللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللَّهُ الللْمُؤْمِنُ الللللْمُ الللْمُؤْمِنُ اللللْمُ اللَّهُ الللْمُواللَّهُ الللْمُوالِمُ اللْمُوالِمُ اللْمُؤْمُ الللْمُوالِمُ الللْمُواللَّهُ اللْمُوالْمُواللِمُ الللللْمُ الل

63. И, однозначно, если ты (о, Посланник) спросишь их [многобожников]: «Кто ниспослал с неба [с облаков] воду и оживил ею землю (вырастив растения) после её безжизненности?» — они, непременно и обязательно, скажут: «Аллах». Скажи: «Хвала Аллаху!» Но однако большинство их [неверующих] не разумеет! [Не понимает в чём для них польза, а в чём вред, иначе они бы не стали равнять кого-либо Аллаху.]

وَمَا هَنذِهِ ٱلْحَيَوةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهْوُ وَلَعِبُ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلْأَخِرَةَ لَهِيَ ٱلْحَيَوَانُ لَوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ

64. И эта земная жизнь — только забава и игра (которой забавляются души и тела) (и она преходяща). И поистине, Обитель Вечности — она (и есть) (настоящая) жизнь [в которой нет смерти], если бы они только знали (это)!

فَإِذَا رَكِبُواْ فِي ٱلْفُلَّكِ دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّنَهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ 65. И когда они [неверующие] едуг [плывут] на судне (по морю), то обращаются (с мольбой) к Аллаху (боясь утонуть), делая исключительным к Нему веру [обращаясь с мольбой только к Аллаху, забывая о своих идолах]. А после того, как (Аллах) спасает их на сушу [дарует благополучное возвращение], тогда они (перестают чувствовать нужду в помощи Аллаха и) придают Ему сотоварищей [обращаются с мольбой и к другим, кроме Аллаха],

لِيَكُفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيْنَهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُواْ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ 66. чтобы выразить (этим самым) свою неблагодарность за то, что Мы им даровали [за то, что Мы избавили их от страха и опасности] и чтобы пользоваться (благами этой жизни), (но) потом [в День Суда] они (всё же) узнают (о том, какое наказание приготовил Аллах им за это)!

**Часть 21.** \$ \$\delta \delta \delta

أُولَمْ يَرَواْ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنَا وَيَعَلَّنَا حَرَمًا ءَامِنَا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَ أَفَيَالُبَطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ لَكُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ لَكُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ

67. Неужели они [мекканские многобожники] не видели, что Мы сделали (Мекку, в которой они живут) запретным (для совершения греха) (и) безопасным (местом), а (в то же время) люди [другие арабы], (которые живут) вокруг их, выхватываются [убиваются и берутся в плен]? Неужели в ложь [в многобожие] они веруют, а благодать Аллаха [Истинную Веру] отвергают?

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۚ رَ أَلْيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَفِرِينَ 68. И кто же более несправедлив (и грешен) [самый злостный человек], (нежели) чем тот, кто измыслил на Аллаха ложь или считал ложью истину (с которой Аллах направил пророка Мухаммада), когда она [истина] пришла? Разве не в Геенне [Аду] пребывание неверных?

وَٱلَّذِينَ جَهَدُواْ فِينَا لَنَهُدِيَنَهُمُ اللَّهُ لِيَنَهُمُ اللَّهُ لَمَعَ ٱلْمُحْسِنِينَ اللَّهَ لَمَعَ ٱلْمُحْسِنِينَ

69. А тех, которые усердствуют ради Нас [сражаются против врагов Аллаха, борятся со своей душой и с сатаной] (и проявляют терпение, когда их постигают испытания и страдания), — Мы, обязательно, поведём их по Нашим путям [укрепим на Прямом Пути и направим к благому]. И поистине, Аллах, конечно же, с искренне добродеющими [Он помогает лучшим Своим творениям, поддерживает их, охраняет и Сам направляет]!

-30

#### Сура 30 РИМЛЯНЕ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

\*8) -49 -49 -49 -49 -40

# С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| /                                               |                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الٓمَ                                           | 1. Алиф лам мим.                                                                                     |
| غُلِبَتِ ٱلرُّومُ                               | 2. Побеждены римляне [персы одержали победу над римлянами]                                           |
| فِيٓ أَدْنَى ٱلْأَرْضِ وَهُم مِّنُ بَعۡدِ       | 3. в ближайшей земле [в ближайшей к персам и арабам земле римлян, в Палестине], но они               |
| عُلَبِهِمْ سَيَغُلِبُونَ                        | [римляне] после победы их [победы персов] (тоже) победят                                             |
| فِي بِضْعِ سِنِينُ لِلَّهِ ٱلْأُمْرُ مِن قَبْلُ | 4. через несколько <sup>2</sup> лет. Аллаху принадлежит (вся) власть и до этого [до победы римлян] и |
| وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَبِذِ يَفْرَحُ             | после этого [то, что сначала победили персы и потом одержат верх римляне, произошло по воле          |
| ۗ<br>ٱڶٞڡؙۊٞڡؚڹؙۅڹؘ                             | Аллаха], и в тот день (когда римляне одержат $nofedy^3$ над $nepcamu$ ) возрадуются верующие         |
| بِنَصْرِ ٱللَّهِ يَنصُرُ مَن يَشَآءُ وَهُوَ     | 5. помощи от Аллаха. Он дарует помощь, кому желает. И Он – Величественный (u)                        |
| ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ                           | Милосердный!                                                                                         |
| وَعْدَ ٱللَّهِ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ   | 6. (И римляне победят персов) по обещанию от Аллаха (которое Он дал пророку Мухаммаду и              |
| وَلَكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ     | верующим). Не меняет Аллах Своего обещания, но большинство людей (этого) не знает.                   |
| يَعْلَمُونَ ظَنهِرًا مِّنَ ٱلْحَيَوٰةِ          | 7. Они знают (только) явное из земной жизни [мирские дела], а к Вечной жизни они беспечны            |
| ٱلدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ ٱلْاَخِرَةِ هُرِ         | [не размышляют о ней].                                                                               |
| غَنفِلُونَ                                      |                                                                                                      |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это событие произошло в первые годы Ислама, ещё до переселения мусульман в Медину. Многобожники очень обрадовались победе персов и говорили мусульманам, что христиане, также как и мусульмане, являются обладателями Писания, и что если вдруг произойдёт сражение, то многобожники также одержат верх над мусульманами.

43% 43% 10%

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Арабское слово « » означает «несколько» в смысле от трёх до девяти включительно.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> И победа римлян произошла через семь лет.

أُولَمْ يَتَفَكَّرُواْ فِيَ أَنفُسِمِمُ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَ آ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمَّى لَيْنَهُمَ آ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمَّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ بلِقَآيِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ بلِقَآيِ رَبِّهمْ لَكَيْفِرُونَ وَلَا النَّاسِ بلِقَآيِ

8. Неужели они [неверующие] не размышляли о самих себе [о том, как они появились в этом мире из небытия]? Аллах создал небеса и землю и то, что между ними, только по истине [не просто так] и на определенный срок [который знает только Он]. И поистине многие люди во встречу с их Господом (в День Суда) не веруют!

أُولَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوۤاْ أَشَدَ مِنْهُمۡ قُوَّةً وَأَثَارُواْ كَانُوۤاْ أَشَدَ مِنْهُمۡ قُوَّةً وَأَثَارُواْ ٱلْأَرْضَ وَعَمَرُوهَاۤ أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَآءَتُهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلْبَيّنَتِ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمُهُمۡ وَلَكِن كَانُوۤاْ أَنفُسَهُمۡ يَظْلِمُونَ وَلَكِن كَانُوۤاْ أَنفُسَهُمۡ يَظْلِمُونَ 9. Разве они [неверующие мекканцы и другие] не странствовали по земле [разве они не были в Йемене и в Шаме] и (разве они) не видели, каков был конец тех (народов, которые не подчинились Аллаху), которые были до них [что произошло с самудянами]? адитами Они Гадиты самудяне] были мощнее ИΧ [мекканцев] (телесной) силой, и взрыли землю (вспахав её и построив дворцы и жилища), и обжили [землю] больше, чем обжили они [мекканцы]. Приходили к ним [к тем народам] их посланники ясными знамениями [с откровением доказательствами от Аллаха] (но уверовали в них). (И Аллах наказал их за то, что они отвергли Его посланников и продолжали упорствовать в своих грехах.). И не таков Аллах, поступить с ними [с погубленными народами] несправедливо, но они сами поступили по отношению к самим себе несправедливо (проявляя неверие и совершая злодеяния)!

ثُمَّ كَانَ عَنِقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَتُواْ السَّوَا السَّوَا السَّوَا السَّوَا السَّوَا السَّوَا السَّوا السَّمَا السَّوا السُّوا السَّوا الس

10. Потом конец тех, которые творили злое, оказался злом [их постигло адское наказание] за то, что они отвергли знамения Аллаха [не уверовали в них] и насмехались над ними [над знамениями Аллаха].

ٱللَّهُ يَبْدَؤُا ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ اللَّهُ الْمَادُهُ ثُمَّ اللَّهُ اللَّهُ الْمَادُهُ اللَّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللللللللّهُ اللللللللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللّهُ ال

11. Аллах начинает сотворение [создаёт из небытия], потом повторяет его (по Своему могуществу) [создаёт ещё раз], потом к Нему вы будет возвращены (для расчёта и воздаяния)!

| Часть 21.                                                                                           | Сура 30. Римлянс                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                            | <u> </u>                                                                          |
| وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبْلِسُ ٱلْمُجْرِمُونَ                                                 | 12. В тот день, когда наступит Час [День Суда],                                   |
| ويوم نقوم الساعة يبلس الهجر مون                                                                     | отчаются бунтари [многобожники] (в спасении                                       |
|                                                                                                     | от наказания Аллаха).                                                             |
| وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَآيِهِمْ شُفَعَتُواْ                                                  | 13. И не будет у них [у многобожников] (в День                                    |
| ولم يكن لهم مِن سركابِهِم سفعاوا                                                                    | Суда) из их сотоварищей [из числа тех,                                            |
|                                                                                                     | которым они поклонялись] заступников                                              |
| وَكَانُواْ بِشُرَكَآبِهِمْ كَيْفِرِينَ                                                              | [ложные божества за них не заступятся], и                                         |
|                                                                                                     | своих сотоварищей [многобожников,                                                 |
|                                                                                                     | поклонявшихся им] они [ложные божества]                                           |
|                                                                                                     | отвергнут [отрекутся от них].                                                     |
| ر د ده و الا المار و د روز و د                                                                      | 14. и в тот день, когда настанет Час [День                                        |
| وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَبِذِ يَتَفَرَّقُونَ                                               | Суда], – тогда они [верующие и неверующие]                                        |
|                                                                                                     | разделятся (после расчёта) [одни будут                                            |
|                                                                                                     | направлены к Раю, а другие к Аду].                                                |
| فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ                                                           | 15. Что же касается тех, которые уверовали и                                      |
| فَأُمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ                                                           | совершали праведные деяния [совершали то,                                         |
| می سی د کو و د و د                                                                                  | что повелел Аллах и сторонились того, что Он                                      |
| ٱلصَّلِحَنتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ                                                        | запретил], – они в (райском) саду будут                                           |
|                                                                                                     | ублажены [им будет оказана честь оказаться                                        |
|                                                                                                     | там и получать вечные удовольствия].                                              |
| وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِّايَسْتِنَا                                             | 16. а что касается тех, которые стали неверными                                   |
| وأما الدِين خفروا وخدبوا بِعَاينتِنا                                                                | и отвергли Наши знамения и встречу в Вечной                                       |
| مرت مجوع کر کا دی کر کرد                                                                            | жизни [не уверовали в День Суда, в Ад и Рай], -                                   |
| وَلِقَآيِ ٱلْاَحِرَةِ فَأُوْلَتِهِكَ فِي ٱلْعَذَابِ                                                 | те [такие] (будут) ввергнуты (ангелами) в                                         |
| , , , , ,                                                                                           | $(вечное)$ наказание $(в A \partial y)$ .                                         |
| محضَرُونَ                                                                                           |                                                                                   |
|                                                                                                     | 17. Так (восславляйте Господа вашего, говоря):                                    |
| فَشُبْحَينَ ٱللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ                                                         | «Преславен Аллах!» (осознавая, что Ему не                                         |
|                                                                                                     | «преславен Аллах:» (осознавая, что Ему не присущи никакие недостатки и Он превыше |
| تُصْبِحُونَ                                                                                         | всего совершенного) [совершайте молитву],                                         |
| <b>-</b>                                                                                            | когда для вас наступает вечер и когда для вас                                     |
|                                                                                                     | наступает угро [на рассвете]!                                                     |
| الم صور من من الموري على الموري ع | 18. И Ему хвала и в небесах, и на земле, и                                        |
| وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْض                                                       | ночью, и когда для вас наступает полдень!                                         |
|                                                                                                     | no 1210, ii kor da dan par mari jimar mondemb.                                    |
| وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ                                                                      |                                                                                   |
| 33,4 3 47 3                                                                                         | 10. D                                                                             |
| يُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ                                                        | 19. Выводит Он [Аллах] живое из неживого                                          |
| يعرِي العلى شِي السَيْبِ رَيْدَ مِن                                                                 | [человека из семени, птицу из яйца, растение из                                   |
|                                                                                                     | семян] и выводит неживое из живого [семя из                                       |
| ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَيُحِي ٱلْأَرْضَ                                                          | человека, яйцо из птицы], и оживляет Он землю                                     |
|                                                                                                     | (выводя растения) после её безжизненности. И                                      |
| 1 3 2 8 11 5 5 E 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2                                              |                                                                                   |
| بَعۡدَ مَوۡتِهَاۚ وَكَذَالِكَ تُخۡرَجُونَ                                                           | также [оживлением подобным этому] вы                                              |
| بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَ لِكَ تُخْرَجُونَ                                                          | будете выведены (из своих могил в День                                            |
| بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَالِكَ تُخْرَجُونَ                                                          | •                                                                                 |

وَمِنْ ءَايَنتِهِ ٓ أَنْ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٌ تَنتَثِرُونَ 20. И из Его знамений (которые указывают на Его величие и могущество) — то, что Он создал вас [вашего праотца Адама] из почвы, (и) затем, когда вы (уже) (стали) человеческим родом [потомками одних от других], вы распространяетесь [расходитесь] (по земле) (в поисках благ Аллаха).

وَمِنْ ءَايَنتِهِ مَ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنَ أَنفُسِكُمْ أَزْوَجًا لِتَسْكُنُواْ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّودَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَالِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ

21. И из Его знамений – то, что Он создал для вас (о, мужчины) из вас самих же [из людей] пару [женщину], чтобы вы жили с ними, устроил между вами любовь и милость [доброту]. Поистине, в этом [в этом создании], непременно, содержатся знамения [наглядные наставления и доказательства] для людей, которые размышляют!

وَمِنْ ءَايَنِهِ خَلْقُ ٱلسَّمَاوَتِ
وَالْأَرْضِ وَٱخْتِلَنفُ ٱلْسِنتِكُمْ
وَٱلْوَٰنِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَاَيَنتِ
لِلْعَلَمِينَ

22. И из Его знамений — сотворение небес [насколько велики размеры Вселенной, множество звёзд и планет] и земли [как прекрасна она устроена для жизни], различие ваших языков (на которых вы разговариваете) и цветов (кож). Поистине, в этом, однозначно (содержатся) знамения для знающих [обладающих здравым умом]!

وَمِنْ ءَايَتِهِ مَنَامُكُم بِٱلَّيْلِ
وَٱلنَّهَارِ وَٱبْتِغَآؤُكُم مِّن فَضْلَهِ َ إِنَّ
فِي ذَالِكَ لَأَيَنتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

23. И (также) из Его знамений — ваш сон ночью и днём [то, что вы обретаете силы во время сна] и ваш поиск (даруемых) Им благ. Поистине, в этом, однозначно (содержатся) знамения для людей, которые (внемля) слушают (наставления)!

وَمِنْ ءَايَتِهِ يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَيُحْي عِبِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَأَ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأَيَنت لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ 24. И из Его знамений (указывающих на Его могущество) (то, что) Он показывает вам молнию (и вы видите его) испытывая страх (что может поразить её удар) и надеясь (что прольётся дождь); и ниспосылает Он с неба воду [дождь] и затем оживляет ею [водой] землю (выводя растения) после её безжизненности. Поистине, в этом, однозначно (содержатся) знамения для людей, которые разумеют!

وَمِنَ ءَايَتِهِ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأُمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمُ دَعُوةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ 25. И (также) из Его знамений — то, что стоит [существует] небо и земля по Его повелению [по Его воле]. Потом, когда (в День Суда) Он позовёт вас зовом из земли, — вот вы выйдете (из земли) [воскреснете]!

وَلَهُر مَن فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ كُلُّ لَهُ وَقَايِتُونَ 26. И Ему (принадлежит) (всё), что (есть) в небесах и на земле; все Ему всецело подчиняются! {Даже те, кто ослушаются Его, не выходят за рамки тех законов бытия, которые Он установил.}

وَهُوَ ٱلَّذِى يَبْدَؤُا ٱلْخَلِّقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ، وَهُو أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُو ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ 27. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который начинает сотворение [создаёт из небытия], потом повторяет его (по Своему могуществу) [создаёт ещё раз для воскрешения]. И это ещё легче для Него [для Него нет ничего трудного]. И Ему принадлежит высочайшее описание на небесах и на земле [Он превыше всего Своей Сущностью, Своими именами и описаниями]. И Он — Величественный (в Своём господстве) (и) Мудрый (в Своей речи, деяниях и управлении делами Своих творений)!

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلاً مِّنَ أَنفُسِكُم هَلَا مِّن أَنفُسِكُم هَن لَكُم مِّن لَكُم مِّن شُكُم مِّن شُرَكَآءَ فِي مَا رَزَقَنكُمْ فَأَنتُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَذِيكِ نَفصِلُ ٱلْآيَاتِ لَقَوْم نَعْقلُونَ لَقَوْم نَعْقلُونَ

28. Приводит Он [Аллах] вам (о, многобожники) пример из вас самих же. Есть ли у вас из (числа) тех, кем овладели ваши десницы /из числа ваших рабов], сотоварищи [совладельны и соучастники] в том (имуществе), чем Мы вас наделили, и вы в этом наравне (с ними)? Боитесь ли вы их [ваших рабов] так же, как боитесь (когда себя [других свободных] самих распределяете имущество)? (Вам никогда не понравится быть хоть в чём-то наравне с вашими рабами. Тогда почему приравниваете Аллаху кого-либо из числа Его рабов?) Так [подобными примерами] разъясняем Мы знамения для людей, которые разумны [для обладающих здравым разумом]!

Часть 21.
Сура 30. Римляне
\$\delta \delta \delt

بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوۤا أَهُوَآءَهُم بِغَيۡرِ عِلْمِ فَمَن يَهۡدِى مَنۡ أَضَلَّ ٱللَّهُ وَمَا لَهُم مِّن نَّصِرِينَ 29. Наоборот, те, которые несправедливы [многобожники] последовали за своими прихотями (в следовании своим предкам) безо всякого знания! Кто же наставит (на истинный путь) того, кого Аллах ввёл в заблуждение [оставил без Своего содействия в наставлении на истину] (за то, что они упорно продолжали пребывать в неверии)? И не будет для них (никаких) помощников (которые спасли бы их от наказания Аллаха)!

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فَطُرَاتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَالِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَاكِنَ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ عَلَيْهَا لَا يَعْلَمُونَ

30. Обрати же свой лик (только) к (Истинной) [придерживайся только eë1. (будучи) ханифом [единобожником], (что соответствует) устроению (человека) Аллахом, который изначально сотворил людей на этом [Он сотворил человека склонным к Истинной Вере и Полной Покорности Emy].Нельзя творение Аллаха [не меняйте единобожие на многобожие]. Это [Единобожие и исполнение Закона Аллаха] – вера прямая [правильная], но однако большинство людей не знает (этого)!

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُواْ
 آلصَّلَوٰةَ وَلا تَكُونُواْ مِنَ
 آلْمُشْرِكِينَ

31. (Обрати же свой лик только к Истинной Вере) обращаясь к Нему (с покаянием), и остерегайтесь Его (наказания) [выполняйте то, что Он повелел и прекратите совершать то, что Он запретил], и совершайте молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой], и не будьте из числа многобожников;

مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمْ وَكَانُواْ شِيَعًا لَكَيْمِمْ لَكَيْمِمْ لَكَيْمِمْ لَكَيْمِمْ لَكَيْمِمْ فَرَحُونَ

32. из (числа) тех, которые разделили свою веру [изменили её] и стали партиями. Каждая партия радуется тому, что у неё (думая, что она на истине, а другие заблуждаются).

وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرُّ ُدَعَوْاْ رَبَّهُم مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم بِرَبِّهِمَ مُثْهَ كُونَ 33. А когда коснётся людей вред [постигнет их трудность или беда], они взывают к своему Господу (прося помощь), обращаясь (только) к Нему [оставляя поклонение кому-либо, кроме Него]. Потом, когда Он даст вкусить милость от Себя [устраняет ту беду, что его постигла и дарует блага], — вот одна часть из них придаёт своему Господу сотоварищей [снова возвращается к многобожию],

لِيكُفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيْنَهُمُ فَتَمَتَّعُواْ فَكَمَتَّعُواْ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

34. чтобы выразить неблагодарность за то, что Мы даровали им [за то, что отвели от них беду]. Пользуйтесь же (о, многобожники) (благами в этой жизни), потом вы узнаете (какое наказание вас постигнет)!

أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَنَا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُواْ بِهِ عَيُشْرِكُونَ

35. Или разве Мы ниспослали им [многобожникам] какой-нибудь довод [доказательство и оправдание], и он говорит им о (дозволенности) того, что они приравнивают Ему [Аллаху] (других)?

وَإِذَآ أَذَقْنَا ٱلنَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُواْ بِهَا وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةُ بِمَا قَدَّمَتُ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ

36. Мы даём когда вкусить людям [большинству людей] милосердие [здоровье, благополучную жизнь, урожай,...], они радуются ему (высокомерно) (вместо того, чтобы быть благодарными). А если постигает их (нечто) плохое [болезнь, бедность, страх] за то, что уготовали их руки [за те грехи, что они совершили], – вот, они отчаиваются (в милосердии Аллаха)! {Верующие же благодарят Аллаха за дарованные Им блага, и надеются на своего Господа во время трудностей.}

أُوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأَيَتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

37. Неужели они не видели [неужели они не знают], что Аллах уширяет [увеличивает] удел, пожелает (из числа Своих рабов) кому (испытывая, будет ли он благодарным Ему), и ограничивает (үдел) (кому пожелает), (испытывая, будет ли он проявлять терпение). Поистине, в этом [в увеличении и ограничении удела] - однозначно, знамение для людей, которые веруют (и знают о мудрости и милости Aллaхa)!

فَاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ ذَالِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ وَأُوْلَتِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ وَأُوْلَتِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ

38. Давай же (о, верующий) (своему) родственнику его право [поддерживай с ним родственную связь, давай милостыню,...], и (также давай из средств закята и добровольной милостыни) бедняку, и путнику (у которого закончились средства для продолжения пути). Это — лучше для тех, которые (своими праведными деяниями) желают (увидеть) лик Аллаха. Такие (будут) обретшими счастье (в этом мире и в Вечной жизни).

وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبًا لِّيرِبُواْ فِيَ أَمُوالِ ٱلنَّاسِ فَلاَ يَرْبُواْ عِندَ ٱللَّهِ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن زَكُوةٍ تُرِيدُونَ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن زَكُوةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ فَأُوْلَتِهِكَ هُمُ

39. И то (имущество), что вы даёте (в долг) (людям) (с целью) роста, чтобы оно увеличилось в имуществе людей (будь оно ростовщическим займом или даже подарком), — не увеличится оно у Аллаха. А то, что вы даёте из закята, желая (этим) (в Вечной жизни) (увидеть) лик Аллаха, то такие (являются) теми, которые увеличивают (своё имущество).

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُحْمِيتُكُمْ ثُمَّ هَلَ مِن يُمِيتُكُمْ هَلَ مِن شُركَآبِكُم مَّن يَفْعَلُ مِن ذَالِكُم مِّن يَفْعَلُ مِن ذَالِكُم مِّن يَفْعَلُ مِن ذَالِكُم مِّن شَيْءٍ شُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْركُونَ يُشْركُونَ

40. Аллах — (Он) Тот, Который сотворил вас (о, люди), потом наделил вас пропитанием (в этой жизни), потом Он умертвит вас (и) потом (в День Суда) (снова) оживит вас [воскресит] (для расчёта и воздаяния). Есть ли среди ваших сотоварищей [тех, которым вы поклоняетсь, помимо Аллаха] тот, кто сделает из этого для вас хоть что-нибудь? Преславен Он и превыше того, что они [многобожники] придают (Ему) в соучастники! [Аллах превыше того, чтобы иметь соучастника, равного или детей.]

ظَهَرَ ٱلْفَسَادُ فِي ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعْضَ ٱلَّذِي عَمِلُواْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ يَرْجِعُونَ

41. Появилась порча [засуха, болезни и заразные заболевания] на суше и море по (причине) того, что приобрели руки людей [по причине грехов, совершаемых людьми], чтобы дать им вкусить часть того, что они натворили [чтобы наказать их за часть грехов] (уже в этом мире), чтобы они (этим самым) (покаялись) (и) вернулись (к повиновению Аллаху)!

قُلْ سِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ َ كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ 42. Скажи (о, Посланник) (тем, которые не верят в то, с чем ты послан): «Странствуйте по земле [путешествуйте или размышляйте] и посмотрите [получите назидание], каков был конец [какое наказание постигало] тех, которые были раньше [народ пророка Нуха, адитов, самудян,...]! Большинство их было многобожниками (и были они погублены за своё неверие)».

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِى يَوْمٌ لا مَرَدَّ لَهُ مِنَ ٱللَّهِ يَوْمَبِنِ يَصَّدَّعُونَ

43. Обрати же свой лик (только) к Правильной Вере [придерживайся только её], прежде чем наступит день [День Суда], которому нет возврата от Аллаха [наступление которого невозможно отвратить]. В тот день они разделятся (на две группы):

مَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفُرُهُۥ وَمَنْ عَمِلَ صَلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ

44. кто стал неверующим, то против него (самого же) обратится его неверие [он окажется в Аду навечно], а кто творил праведное [уверовал и был покорным Аллаху], то для самих себя они уготовали (жилища в Раю).

لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَيْتِ مِن فَضْلِمَّ َ إِنَّهُ لَا الصَّلِحَيْتِ مِن فَضْلِمَّ َ إِنَّهُ لَا الصَّلِحَيْتِ مِن فَضْلِمَّ َ إِنَّهُ لَا الصَّلِحَيْتِ مِن فَضْلِمَ آلْكَنفرينَ المَّالِمُ الْكَنفرينَ

45. (Это произойдёт для того) чтобы вознаградил Он тех, которые уверовали и творили праведные деяния, от Своей щедрости [воздал большим, нежели они совершили]. Поистине, Он не любит неверующих!

وَمِنْ ءَايَنتِهِ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَتٍ وَلِيُدِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِ مُبَشِّرَتٍ وَلِيُدِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِ وَلِتَجْرَى ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِه وَلِتَبْتَغُواْ مِن فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

46. Из Его знамений (которые указывают на то, что только Аллах является единственным и истинным богом и что Он всемогущ, то) что Он [Аллах] посылает (перед дождём) ветры (которые гонят облака и тучи) как радующих вестников, чтобы дать вкусить вам Его милость (в виде дождя, который оживляет землю растениями), и чтобы плыли корабли по Его повелению, и чтобы вы обретали (себе удел) из Его щедрости, и, дабы вы были благодарны (Ему) (за все эти Его благодеяния вам)!

وَلَقَدُ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلاً إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَتِ فَأَنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُواً فَأَنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُواً وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ

47. И уже Мы посылали до тебя (о, Посланник) (прежних) посланников к их народам (с радостной вестью о Рае и предостережением от Ада). Они [посланники] приходили к ним [к своим народам] с ясными знамениями (от Аллаха) [чудесами и доказательствами] (u призывали Единобожию), (но многие из них не уверовали в отомстили Аллаха) Мы тем, которые взбунтовались [которые не уверовали] (тем, что погубили их). И обязанностью для Нас (является) помощь защиту) (оказывать) (u верующим (которые последовали за посланниками). (Если эти многобожники не уверуют в mo, Мухаммад, являешься посланником Аллаха, то Мы также можем наслать на них губительное наказание.)

Часть 21. Сура 30. Римляне

48. И Аллах - (Он) Тот, Который посылает ٱللَّهُ ٱلَّذِي يُرْسِلُ ٱلرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا ветры, (которые) затем поднимают [двигают] облака. Он распростирает [распространяет] فَيَبۡسُطُهُ وَ فَي ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ их [облака] по небу, как Он желает, и обращает их в куски. И ты видишь, как وَيَجْعَلُهُ ، كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ дождевые капли выходят из промежутков облаков. А когда Он пошлёт его [дождь] тем مِنْ خِلَلهِ عَ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِ مَن يَشَآءُ из Своих рабов, которым желает, - вот они радуются, مِنْ عِبَادِهِ ٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ 49. хотя прежде чем это было ниспослано им وَإِن كَانُواْ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم [прежде чем выпал дождь], они однозначно были в отчаянии. مِّن قَبْلهِ لَمُبْلسِينَ 50. Посмотри же (о, человек) на следы милости فَٱنظُرْ إِلَى ءَاثُر رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ Аллаха [на то, что происходит после дождя]: как Он оживляет землю (выводя растения) يُحْى ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَأَ إِنَّ ذَالِكَ после её безжизненности! Поистине, [Аллах,Который оживляет землю], لَمُحْى ٱلۡمَوۡتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡء непременно, оживит и умерших (в День Воскрешения), и (ведь) Он над всякой вещью мощен! 51. И если Мы пошлём ветер (губительный для وَلَبِنْ أَرْسَلْنَا ريحًا فَرَأُوْهُ مُصْفَرًّا их посевов), и они увидят это [свой посев] пожелтевшим [высохшим]. (mo)لَّظَلُّواْ مِنْ بَعْدِه ع يَكْفُرُونَ непременно, после этого окажутся неблагодарными (за прежде дарованные Аллахом блага). 52. Вель поистине, Пророк) ты (о, فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ заставишь слышать умерших и не заставишь глухих слышать зов, когда они обратятся ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا مُدّبرينَ вспять (поэтому не печалься тому, что эти многобожники не отвечают на твой призыв, так как они не слышат Истину подобно тому, как не слышат умершие и глухие). 53. И ты (о, Пророк) не (являешься тем, кто) وَمَآ أَنتَ بِهَلدِ ٱلْعُمْيِ عَن ضَلَلَتِهِمْ может вывести из заблуждения слепых [тех, которым Аллах запечатал зрение к Истине]. إِن تُسْمِعُ إِلَّا مَن يُؤْمِنُ بِءَايَتِنَا فَهُم Ты можешь дать услышать только тем, кто верует в Наши знамения, и они (при этом)

(являются)

(Аллаху).

полностью

предавшимися

 54. Аллах — (Он) Тот, Который создал вас из слабости [из капли семени], потом после слабости (детства) дал вам силу (взрослого), потом после силы Он даёт вам слабость [старость] и седину. Он творит, что пожелает. И Он — Знающий, Всемогущий!

وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ ٱلسَّاعَةُ يُقسِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُواْ غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَالِكَ كَانُواْ يُؤْفَكُونَ 55. В тот день, когда наступит Час [День Суда] (и Аллах воскресит Свои творения), станут клясться бунтари [многобожники], что они (в земной жизни) не пробыли и часу [по сравнению с Вечной жизнью, их земная жизнь покажется лишь часом]. Таким же образом [как они лгут в своей клятве] они были отвращены (от Истины) (в земной жизни)!

وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ وَٱلْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَبِٱللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْبَعْثِ فَهَاذَا يَوْمُ ٱلْبَعْثِ وَلَاكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ 56. И скажут [ответят] (им) те, кому было даровано знание и вера [ангелы, пророки и верующие]: «Пробыли вы (в своих могилах) в (соответствии) с предписанием Аллаха (которое Он знал ещё до сотворения всего) до Дня Воскресения. Вот — это День Воскресения, но однако вы не знали (в земной жизни) (о том, что он наступит)».

فَيَوْمَبِنِ لا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَعۡذِرَتُهُمۡ وَلا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَ 57. И в тот день [в День Суда] не поможет тем, которые творили беззаконие, их извинение и не попросят от них оправдания [чтобы они делали что-либо для довольства Господа ими].

وَلَقَدُ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَدَا الْفَاسِ فِي هَدَا الْفَرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ وَلَإِن جِئْتَهُم بِعَايَةٍ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا إِنَّ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ اللَّذِينَ كَفَرُوٓا إِنَّ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ

58. И вот уже Мы привели людям в этом Коране всякого рода примеры (чтобы они укрепились в признании Аллаха единственным Господом и Богом, и чтобы это ещё было доводом против них). И если ты (о, Пророк) придёшь к ним [к (каким-либо) людям] c знамением [доказательством] (которое указывает на то, что ты говоришь истину), непременно обязательно, скажут которые стали неверующими: «Вы (имея в виду Пророка и его сподвижников) – лишь приверженцы лжи!»

كَذَالِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ اللَّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَيْهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ اللّهُ عَلَىٰ عَلَمْ عَلَى عَلَىٰ

59. Так запечатывает Аллах сердца тех, которые не знают (о том, что те знамения и наставления, с которыми ты пришёл к ним от Аллаха, являются истиной)!

فَأُصْبِرِ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقُّ وَلَا اللَّهِ حَقُّ وَلَا اللهِ عَقُنُونَ اللهِ قُنُونَ اللهِ قُنُونَ

60. Терпи же (о, Пророк) (те обиды, что причиняет тебе твой народ), ведь поистине, обещание Аллаха (о том, что тебе будет дана помощь и награда) истинно (и в этом нет сомнений). И пусть не ослабят тебя [твоё отношение к доведению до людей Истины] те, которые не убеждены (в воскрешении)!

-31

### Сура 31 ЛУКМАН

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*98

\*8

-898

### С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| الَّمَر                                                                                                                                                  | 1. Алиф лам мим.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تِلْكَ ءَايَنتُ ٱلْكِتَنبِ ٱلْحَكِيمِ                                                                                                                    | 2. Это [то, что читается] – аяты разъяснённой<br>Книги [Корана],                                                                                                                                                                                                                                         |
| هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ                                                                                                                        | 3. как руководство и милость для искренне добродеющих [которые с искренностью выполняют то, что повелел Аллах в Своей Книге и то, что повелел через Своего Посланника],                                                                                                                                  |
| ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ                                                                                                             | 4. которые совершают (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой], и                                                                                                                                                                   |
| ٱلزَّكُوٰةَ وَهُم بِٱلْاَ خِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ                                                                                                         | (по своей воле) дают обязательную милостыню [закят] (тем, у которых есть на неё право), и в Вечной жизни [в наступление Дня Суда и в существовании Ада и Рая] они убеждены [нисколь не сомневаются].                                                                                                     |
| أُوْلَتِيِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّيِّهِمْ وَأُوْلَتِيكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ وَأُوْلَتِيكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ                                            | 5. Те [такие, у которых есть все эти вышеперечисленные признаки] (следуют) по руководству (данному им) от их Господа, и они – обретшие счастье (в этом мире и в Вечной жизни).                                                                                                                           |
| وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْتَرِى لَهُوَ ٱلْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُوْلَتَهِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ | 6. И среди людей есть такой <sup>1</sup> , кто покупает забавную историю [всё, что отвлекает человека от повиновения Аллаху], чтобы сбить (людей) с пути Аллаха без всякого знания, и обращает эти [знамения и слова Аллаха] в насмешку. Такие — это те, для которых (уготовано) унизительное наказание. |
| مهم فعاب شهین                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Этот аят был ниспослал по поводу Надр бин Хариса, который купил себе рабыню-певицу, чтобы удерживать людей от пророка Мухаммада. Когда кто-либо хотел пойти к Пророку, чтобы узнать что-либо об Истине, Надр ибн Харис говорил своей рабыне: «Накорми и напои этого человека и затем спой ему. Это лучше чем то, к чему призывает Мухаммад».

 $\phi^{2}$ 

Часть 21. \$ \$\delta \delta \d

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَنتُنَا وَلَىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأْن لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي مُسْتَكْبِرًا كَأْن لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي أَذُنيْهِ وَقُراً فَبَشِّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

7. А когда читаются ему [тому, кто покупает забавную историю] Наши знамения [аяты Корана], он надменно отворачивается, как будто бы и не слышал их, как будто бы в ушах у него глухота. Обрадуй же (о, Посланник) его мучительным наказанием!

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الْعَيمِ السَّلِحَاتِ لَهُمْ جَنَّتُ ٱلنَّعِيمِ

8. Поистине, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, — для них — (райские) Сады Благодати [где постоянные удовольствия и радость, вечная жизнь и счастье], —

خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۗ وَعَدَ ٱللَّهِ حَقَّا ۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ

9. (*и будут они*) вечно пребывающими в них [в райских садах] по истинному обещанию Аллаха. И Он – Величественный, Мудрый!

خَلَقَ ٱلسَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَأَلْقَىٰ فِي ٱلْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَةٍ وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ دَوْجٍ كَرِيمٍ

10. Он [Аллах] сотворил небеса (и воздвиг их) без опор, как вы (это) видите, и бросил на землю устойчивые [горы], чтобы она [Земля] не колебалась (вместе) с вами, и рассеял Он на ней [на Земле] всяких животных, и низвели Мы с неба [с облаков] воду [дождь] и произрастили на ней [на Земле] всякие красивые (и полезные) пары (растений).

هَنذَا خَلْقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِ مَاذَا خَلَقَ ٱللَّهِ مَاذَا خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِ مَا لَلِ خَلَقَ ٱلظَّيلِمُونَ فِي ضَلَيلٍ مُّبِينٍ

11. Это [всё, что вы видите] — творение Аллаха. Покажите же Мне (о, многобожники), что создали те, которые помимо Него [те, которым вы поклоняетесь помимо Аллаха]. О, нет! Злодеи [многобожники] (находятся) в явном заблуждении!

وَلَقَدُ ءَاتَيْنَا لُقُمَنَ ٱلْحِكَمَةَ أَنِ الشَّكُرِ لِلَّهِ وَمَن يَشْكُرُ فَإِنَّمَا يَشُكُرُ لِللَّهِ وَمَن يَشْكُرُ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِللَّهُ عَنِيًّ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَنِيًّ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَنِيًّ

12. И уже (раньше) Мы даровали (одному праведнику) Лукману мудрость [понимание Веры, разумие] (и Мы сказали ему): «Благодари Аллаха! Кто же будет благодарить, тот благодарит для самого себя, а кто неблагодарен... то поистине, Аллах — богат [не нуждается в благодарности], достохвален [Ему и так хвала за всё]!»

وَإِذْ قَالَ لُقَمَٰنُ لِآتِنِهِ وَهُو يَعِظُهُ وَ وَاللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ ا

13. И вот сказал Лукман своему сыну, увещая его: «О, сын мой! Не придавай Аллаху сотоварищей: ведь многобожие (*является*) однозначно, великим злодеянием».

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَنَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ، وَوَصَّيْنَا الْإِنسَنَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ، وَهَنْ وَفِصَلُهُ، فِي عَامَيْنِ أَنِ الشَّكُرِ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَى ٱلْمَصِيرُ

14. И Мы завещали человеку (чтобы он относился) к своим родителям (благостно) (и при их жизни и после неё); (ведь) мать носит его (в своём животе) со слабостью (которая прибавляется) к слабости; и отлучение его (от груди) — в два года. (И Мы сказали ему): «Благодари Меня [Аллаха] и твоих родителей, (ибо) ко Мне возвращение.

وَإِن جَهَدَاكَ عَلَىٰ أَن تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عَلَمٌ فَلَا تُطْعِعُهُما لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعَهُما وَصَاحِبْهُمَا فِي ٱلدُّنْيَا مَعْرُوفاً وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَىُّ ثُمَّ إِلَى مَرْجِعُكُمْ فَأُونَ مَنْ أَنَابَ إِلَىُّ ثُمَّ إِلَى مَرْجِعُكُمْ فَأُنْئِئُكُم بِمَا كُنتُم تَعْمَلُونَ

если будут 15. они [твои родители] усердствовать, чтобы ТЫ придал Мне сотоварищи то, о чём Го том, что они являются сотоварищами Аллаха] у тебя нет никакого будут если они повелевать ослушаться Аллаха), то ты не повинуйся им [обоим родителям]. Сопровождай их в этом мире в благом [в чём нет греха] и (в делах Веры) следуй по пути тех, кто обратился (с покаянием) ко Мне. Потом ко Мне ваше возвращение, и Я сообщу вам о том, что вы совершали (в земной жизни) (и Я воздам вам за это).

يَنبُنَى إِنَّهَا إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتكُن فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي خَرْدَلٍ فَتكُن فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَا وَتِ أَلْلَهُ لَطِيفُ خَبِيرٌ

16. (И Лукман продолжил своё наставление): «О, сын мой! Если (деяние человека) будет на вес горчичного зерна и будет в скале, или в небесах, или в земле, то Аллах явит его (в День Суда). Поистине, Аллах добрый (по отношению к Своим рабам) (и) ведающий (все их деяния)!

يَنبُنَى أَقِمِ الصَّلَوٰةَ وَأَمُرْ بِاللَّمَعَرُوفِ
وَاللَّهُ عَنِ المُنكرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَآ
أَصَابَكُ إِنَّ ذَٰ لِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُور

17. О, сын мой! Совершай молитву, и (с мудростью) повелевай (людям) (совершать) признаваемое [благие деяния], и удерживай (их) от (совершения) отвергаемого [от грехов] и терпи то (несчастье), что тебя постигает (когда ты занимаешься повелеванием благого и удерживанием людей от грехов). Поистине, это [данное наставление] — из дел, (для которых необходима) твердая решимость [упорство].

Часть 21. \$ \$\delta \delta \d

وَلَا تُصَعِّرُ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَصَعِّرُ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

18. И не криви свою щеку перед людьми [не отворачивайся от людей надменно] и не ходи по земле высокомерно. Поистине, Аллах не любит всякого гордеца [высокомерного] (из-за мирских благ) (и) хвастливого (этими благами перед другими).

وَٱقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَٱغْضُضْ مِن صَوْتِكَ إِنَّ أَنكَرَ ٱلْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِير

19. И умеряй свою походку [ходи смиренно] и понижай свой голос [не повышай его]: ведь самый неприятный из голосов – конечно же, рёв ослов».

أَلَمْ تَرَواْ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَنواتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ وَظَهِرةً وَبَاطِّنَةً وَمِنَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ وَظَهِرةً وَبَاطِّنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَبٍ مُنِيرٍ

20. Разве вы (о, люди) не видели [разве вы не размышляли о том], что Аллах подчинил [сделал на пользу/ вам то, что в небесах [солнце, луну, звёзды, облака,...], и то, что на земле [воду, животных, растения, корабли,...], и щедро одарил вас благами от Себя, как явными [теми, что можно ощутить или осознать], так и скрытыми [теми, о которых люди даже не представляют]? И среди людей есть такой [неверующий], кто препирается [спорит] о Его Аллахе [о Его сущности, выборе посланника, о ниспосылании Им книги] без (всякого) знания, и без (какого-либо) руководства Гбез разъяснений], без (какой-нибудь) освещающей [озаряющей] книги (которая была ниспослана Аллахом, и в которой содержались бы ясные доказательства и доводы) Гбез Корана]?

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ مَاۤ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلۡ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ وَاللَّهَ عَلَيْهِ وَالْمَانَ اللَّهَ عَلَيْهِ وَالْمَانَ اللَّهَ عَلَيْهُ وَالْمَانَ اللَّهَ عَلَيْهُ وَالْمَانَ اللَّهُ عَلَيْهُ وَلَوْ كَانَ ٱلشَّعِيرِ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ

21. И когда говорится им [препирающимся об Аллахе]: «Следуйте за тем, что ниспослал Аллах (Своему пророку)!» — они говорят: «Нет, мы последуем за тем, на чём мы нашли наших отцов [будем следовать обычаям предков]». И (неужели они последуют за своими предками) даже если бы (этим самым) сатана звал их к наказанию в адском пламени?

وَمَن يُسلِم وَجْهَهُ إِلَى ٱللهِ وَهُوَ مُحَسِنُ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ وَإِلَى ٱللهِ عَنقِبَةُ ٱلْأُمُورِ

22. И кто предал свой лик Аллаху [кто полностью подчинился Аллаху во всех своих словах и делах], будучи искренним (или добротворящим), то (значит) тот ухватился за крепчайшую связь [крепчайшая связь — это отвержение лжебога и вера в Аллаха, потому что это — спасение от Ада]. И к Аллаху — завершение (всех) дел (Его творений) [Он Сам рассудит их и воздаст за них].

وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ ﴿ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُم فَنُنتِكُهُم بِمَا عَمِلُوٓا ۚ إِنَّ السَّدُورِ اللهُ عَلِيمُ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ

23. А кто станет неверующим, – пусть не печалит тебя его неверие. (Ведь) к Нам (предстоит) их возвращение (в День Суда), и Мы сообщим им о том, что они совершили. Поистине, Аллах знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلاً ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ 24. Мы дадим им немного попользоваться [nожить] (в этом мире), а потом (в День Воскрешения) вынудим их (nойти) к суровому наказанию  $(в A \partial y)$ .

وَلَإِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَنوَ تِ
وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ قُلِ ٱلْحَمْدُ
لِلَّةِ بَلۡ أَكْثَـرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ

25. А если ты спросишь их [многобожников]: «Кто сотворил небеса и землю?» — они, непременно, скажут: «Аллах». (Когда они скажут это, то) ты скажи (им): «Хвала Аллаху (Который сделал так, что вы знаете эту истину)!» — но большая часть их [многобожников] не знает (того, что только Аллах заслуживает благодарения и хвалы) (и поэтому придают Ему равных)!

لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِّ إِنَّ اللَّهَ هُوَ ٱلْغَنَّ ٱلْحَمِيدُ

26. (Только одному) Аллаху принадлежит то, что в небесах и на земле [только Он создал всё это, и только Он владеет и управляет всем этим]. Поистине, Аллах — Богатый [не нуждается ни в ком/чём], Достохвальный [только Он достоин всей хвалы]!

وَلَوْ أَنَّمَا فِي ٱلْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقَالَمُ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِن بَعْدِهِ عَلَّهُ مَنْ بَعْدِهِ مَا يَفِدَتُ كَلِمَتُ ٱللَّهِ مَا يَفِدَتُ كَلِمَتُ ٱللَّهِ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزُ حَكِيمُ مُ

27. И если бы всё то, что на земле из деревьев [все деревья], (стали бы) письменными тростями, а морю (чернил), кроме него, помогли бы ещё семь морей (чернил), (то даже записывая всем этим) не иссякнут слова Аллаха. Поистине, Аллах — величественный (в Своём владычестве), мудрый (в Своих решениях и повелениях)!

مَّا خَلَقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَ حِدَةٍ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ 28. Ваше сотворение (о, люди) и воскрешение (в День Суда) так же (легко для Аллаха), как и (сотворение и воскрешение) одного человека. Поистине, Аллах – слышащий (ваши речи), (и) видящий (ваши деяния)!

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيْلِ وَسُخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمَّى وَأَنَّ ٱللَّهَ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمَّى وَأَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

29. Разве ты не видишь, что Аллах вводит ночь в вводит день В ночь Гизменяет продолжительность дня и ночи в зависимости от сезона года], и подчинил Он солнце и луну (на пользу и на благо творениям): каждый (из солнце луна] движется uустановленного срока [до наступления Дня Суда, этот мир прекратит своё существование ],... и что Аллах сведущ в том, что вы делаете [знает все дела Своих творений]?

ذَالِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٱلْبَنطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْكَبِيرُ

30. Это [упомянутые выше могущество Аллаха, Его всезнание и Его помощь Своим сторонникам] потому, что Аллах — Истинный [Истинный Бог], и (потому что) то, что они [многобожники] призывают помимо Него, это [всё то, что обожествляют кроме Аллаха] — ложь, и потому, что Аллах — Он, Высочайший [выше всех Своих творений], Великий [нет никого/ничего больше Него].

أَلَمْ تَرَأَنَّ ٱلْفُلْكَ تَجْرِى فِي ٱلْبَحْرِ بِنِعْمَتِ ٱللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ ءَايَـــِةِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰ لِكَ لَا يَـــت لِلْكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ 31. Разве ты (о, человек) не видишь, что корабли плывут по морю по благодеянию Аллаха (Его творениям), чтобы показать вам Его знамения? Поистине, в этом [в плавании кораблей] (содержатся) (однозначно) знамения для каждого терпеливого (в удержании себя от запрещённого Аллахом), (и) благодарного (Ему) (за Его благодеяния)!

وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوْجُ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّلَهُمْ مُّقْتَصِدُ نَجَّلَهُمْ مُّقْتَصِدُ أَنَّ فَمِنْهُم مُّقْتَصِدُ وَمَا يَجْحَدُ بِاَيَتِنَاۤ إِلَّا كُلُّ خَتَّالٍ كَمُ خَتَّالٍ كُمُ خَتَّالٍ كَمُ خَتَّالٍ كَمُ خَتَّالٍ كَمُ خَتَّالٍ كَمُ خَتَالًا كُمُ خَتَّالٍ كَمُ خَتَالًا عَلَيْ كَمُ خَتَّالٍ كَمْ خَتَالًا كَمُ خَتَالًا عَلَيْ عَيْ عَلَيْ عِلَيْ عَلَيْ عَلَيْكُونَا عَلَيْ عَلَيْكُونَا عَلَيْكُولِكُونَا عَلَيْكُونَا عَلَيْكُون

32. И когда покроет их [многобожников] волна, как тень (когда они плывут на судне), то они молят Аллаха (о спасении), делая поклонение исключительным только Ему [забывая всех своих ложных богов]. А когда Он спасает их (доставляя) на сушу, то среди них оказывается удерживающийся [тот, кто не благодарит Аллаха должным образом]. И отрицает Наши знамения только всякий изменник, неблагодарный!

يَتَأَيُّا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمْ وَٱخْشُوَاْ
يَوْمًا لَا يَجْزى وَالِدُ عَن وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودُ هُو جَازٍ عَن وَالِدِهِ فَلَا مَوْلُودُ هُو جَازٍ عَن وَالِدِهِ شَيْعًا إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقُّ فَلَا تَغُرَّنَكُمُ اللَّهِ مَاللَّهِ اللَّهُ عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ الْمُنْ اللَّهُ اللللللْمُ الللللْمُ اللَّهُ اللْمُو

\*®} ~{© 33. О, люди! Остерегайтесь (наказания) Господа вашего и бойтесь (того) дня, когда родитель не возместит за ребенка и рожденный не возместит ничем за своего родителя [ни родители, ни дети ничем не смогут хоть как-то помочь другдругу]! Поистине, обещание Аллаха истинно; пусть же не обольстит вас земная жизнь [пусть не завлекают вас прелести этой жизни], и пусть не обольстит [не обманет] вас об Аллахе обольститель [сатана].

إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ اللَّهَ عِندَهُ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثُ وَيَعْلَمُ مَا فِي ٱلْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِى نَفْسُ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا اللَّهَ وَمَا تَدْرِى نَفْسُ بِأَيِّ أَرْضٍ وَمَا تَدْرِى نَفْسُ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُ خَبِيرُ

34. Поистине, Аллах (таков, что) (только) у Него (имеется) знание о Часе [о наступлении Дня Суда]; и (только) Он низводит дождь (с облаков) и (только) Он знает, что в утробах, но не знает (ни одна) душа, что она приобретёт завтра, и не знает (ни одна) душа, в какой земле (она) умрёт. Поистине, Аллах — знающий, всеведающий!

-32

بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

### Сура 32 ЗЕМНОЙ ПОКЛОН

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

الَّمَر

1. Алиф лам мим.

تَنزِيلُ ٱلْكِتَبِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ وَي

2. Ниспослание (этой) Книги [Корана], и в этом нет сомнения, (идёт) от Господа миров [Господа всех творений] (а не от человека).

أَمْ يَقُولُونَ آفَتَرَكَهُ أَبَلَ هُوَ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّآ أَتَنهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَهُمْ يَهْ تَدُونَ

Неужели они [многобожники] говорят: «Измыслил он [Мухаммад] его [Коран]»? Нет  $ma\kappa l$ , ЭТО [Коран] (ниспосланная) от твоего Господа, чтобы ты (о, Посланник) увещевал людей [курайшитов и арабов], которым не других К приходил (предостерегающий) увещеватель до тебя (о, Мухаммад), - может быть, они пойдут истинным путем [узнают Истину и уверуют в Аллаха]!

4. Аллах – (Он) Тот, Который сотворил небеса и землю и то, что между ними (по Своей мудрости) за шесть дней, (хотя Он мог их сотворить и за один миг, сказав лишь: «Будь!»), потом утвердился [возвысился] на Троне (так, как подобает только Его величию, а не подобно творениям). Нет у вас (о, многобожники) помимо Него покровителя (который бы помог вам избежать наказания Аллаха) и заступника (который заступился за вас перед Ним). Неужели станете вы не внимать (этим увещаниям) [размышлять об этом]?

يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى السَّمَآءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمِ كَانَ مِقْدَارُهُ ۚ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ

5. Он [Аллах] управляет делом (всех Своих творений) с неба [будучи превыше всех творений] на землю (где происходят затем все события), (которое) потом восходит к Нему за (один) день, величина [продолжительность] которого (равняется) тысяче лет, как вы считаете. {Растояние от неба до земли равно пятиста годам пути ангела. Нисхождение и восхождение вместе составляют тысячу лет.}

ذَالِكَ عَالِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَةِ اللَّهَادَةِ الْشَهَادَةِ الْسَّهَادَةِ الْسَّهَادَةِ الْسَّهَادَةِ الْسَّهَادِيْرُ الرَّحِيمُ الْسَاسِةِ السَّاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ اللَّهُ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ اللَّهُ الْسَاسِةِ الْمُنْ الْسَاسِةِ الْسَا

6. Этот [Аллах] – Знающий сокровенное [то, что скрыто в душах] и явное, Величественный [Которого никто не победит], Милосердный (к верующим),

ٱلَّذِيَ أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُۥ وَبَدَأً خَلْقَ ٱلْإِنسَنِ مِن طِينٍ

7. Который прекрасно [мудро и великолепно] сделал каждую вещь, которую Он сотворил, и начал творение человека [Адама] из глины,

ثُمَّ جَعَلَ نَسَلَهُ مِن سُلَلَةٍ مِّن مَّآءِ مَّهينِ

8. потом сделал потомство его (разомножающимся) из капли ничтожной жидкости [мужского семени],

ثُمَّ سَوَّنهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَرَ وَآلْأَفْئِذَةَ قَلِيلاً مَّا تَشْكُرُونَ

9. потом выровнял его [завершил творение тела Адама] и вдул в него от Своего духа [духа, которым Он владеет] (послав ангела) и устроил вам (о, люди) слух, зрение и сердца [разум]. Мало вы благодарите (Господа вашего за все эти благодеяния, оказанные вам)!

وَقَالُوۤا أَءِذَا ضَلَلۡنَا فِي ٱلْأَرۡضِ أَءِنَا لَفِي خَلۡقٍ جَدِيدٍ بَلۡ هُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ كَفِرُونَ 10. И сказали они [многобожники]: «Разве, когда мы (после смерти) затеряемся в земле [когда полностью истлеют наши тела], — неужели мы обязательно (окажемся) в новом творении [будем воскрешены]?» Увы, они во встречу со своим Господом (в День Воскрешения) не верят!

قُلْ يَتَوَفَّدُكُم مَّلَكُ ٱلْمَوْتِ ٱلَّذِي
 وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ

11. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Упокоит вас ангел смерти (забирая душу из тела, когда заканчивается жизненный срок), которому вы поручены, потом вы к вашему Господу (а не к кому-то другому) (в День Воскрешения) будете возвращены (чтобы Он воздал вам за ваши деяния)».

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ ٱلْمُجْرِمُونَ نَاكِسُواْ رُءُوسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ رَبَّنَاۤ أَبْصَرْنَا وَسُمِعْنَا فَٱرْجِعْنَا نَعْمَل صَلِحًا إِنَّا مُوقنُونَ

12. А если бы ты (о, человек) видел, как бунтари [неверующие] склонят свои головы (от стыда) перед своим Господом (говоря): «Господь наш, мы увидели (свои плохие деяния) и услышали (и узнали от Тебя то, что посланники призывали к истине) (поэтому Мы каемся и просим Тебя) верни же нас (обратно в земную жизнь), (чтобы) мы (могли) совершать праведные дела [исполнять Твоё Слово]! (Ведь) поистине, (теперь) мы убеждены (в истинности всего того, что мы отвергли в своей земной жизни)».

وَلُوۡ شِئۡنَا لَاۡتَیۡنَا کُلَّ نَفۡسٍ هُدَنهَا وَلَوۡ شِئۡنَا لَاۡتَیۡنَا کُلَّ نَفۡسٍ هُدَنهَا وَلَٰکِنۡ حَقَّ ٱلۡقَوۡلُ مِنِّ لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْهَعِينَ

13. А если бы Мы пожелали, то непременно дали бы (Мы) каждой душе её верный путь [сделали бы верующим каждого джинна и человека], но однако подтвердилось слово Моё [стало обязательным]: «Непременно и обязательно наполню Я Геенну [Ад] (неверующими) из (числа) джиннов и людей всех вместе!»

فَذُوقُواْ بِمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَدُا إِنَّا نَسِينَكُمْ وَذُوقُواْ عَذَابَ الْخُلِّدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

14. (И многобожникам, перед тем, как они войдут в Ад, будет сказано): «Вкушайте [получайте] же (это наказание) за то, что вы (погрузившись в потехи и наслаждения) забыли про встречу с этим вашим днём [про День Суда]! Поистине, (сегодня) Мы вас (тоже) забыли [оставляем в Аду], и вкушайте же наказание вечности [вечные мучения] за то (неверие и многобожие), что вы совершали (будучи на Земле)!

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِغَايَنتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا خَرُّواْ سُجَّدًا وَسَبَّحُواْ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۩ 15. Ведь веруют в Наши знамения [в аяты Корана] только те, которые, когда им напоминают ими [аятами] падают ниц (перед Аллахом) (выражая своё смирение и покорность Ему) и восславляют Господа своего, вознося хвалу Ему, и сами они не превозносятся [не проявляют высокомерия].

تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمۡ عَنِ ٱلۡمَضَاجِعِ
يَدۡعُونَ رَبَّهُمۡ خَوۡفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا
رَزَقۡنَهُمۡ يُنفِقُونَ

16. Удаляются [поднимаются] бока их [верующих] от их лож [постелей] (когда они совершают ночные молитвы), моля Господа своего испытывая страх (пред Его наказанием) и надеясь (на Его щедрое вознаграждение) и из того, чем Мы наделили их [из дозволенного имущества], расходуют (на пути Аллаха, как обязательную и добровольную милостыню).

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ أُخْفِى لَهُم مِّن قُرَّةِ أُعْيُنِ جَزَآءُ بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ 17. И не знает же ни одна душа, что скрыто для них [для верующих] из услады глаз [из райских благ, которым радуются глаза и души] как воздаяние [в награду] за то, что они совершали [за их повиновение Аллаху].

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُرنَ

18. Неужели тот, кто является верующим (u *покорным* A*ллаху*), подобен тому, кто является непокорным (u *неверующим*)? — не равны они (neped Anлахom)!

أَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ السَّلِحَتِ فَلَهُمْ جَنَّتُ الْمَأْوَىٰ الْصَّلِحَتِ فَلَهُمْ جَنَّتُ الْمَأْوَىٰ الْمُأْوَىٰ الْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنُ الْمِنْ الْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِنُ والْمِؤْمِ والْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِنُ والْمُومِ الْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِنُ والْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْ

19. Что касается тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, для них (райские) Сады (вечного) Пристанища, для (почётного и беззаботного) пребывания (в них) за то, что они делали [за повиновение Аллаху в земной жизни].

وَأَمَّا اَلَّذِينَ فَسَقُواْ فَمَأُونَهُمُ النَّارُ كُلَّمَ آ أَرَادُوَا أَن يَخْرُجُواْ مِنْهَا أُعِيدُواْ فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُواْ عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُم بِهِ عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ

20. А что касается тех, которые проявляли (большую) непокорность [hesepue], то их пристанищем (cmahem) Огонь  $[A\partial]$ . Всякий раз, как они пожелают выйти из него  $[us\ A\partial a]$ , возвращают их туда (oбратно) и говорят им  $(pyeas\ ux)$ : «Вкусите наказание Огнём  $[adckoe\ hakasahue]$ , которое вы считали ложью  $[s\ komopoe\ bi\ he\ yseposanu]!»$ 

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ دُونَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَكْبِرِ لَعَلَّهُمْ دُونَ الْعَذَابِ ٱلْأَكْبِرِ لَعَلَّهُمْ 21. И, непременно и обязательно, дадим Мы вкусить им [этим непокорным неверующим] наказание ближайшего [этой жизни] (посылая им беды и несчастья), помимо [прежде] наказания величайшего (в Вечной жизни) [в Аду], — может быть, они вернутся [покаятся в своём неверии и грехах]!

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِغَايَت رَبِّهِ عَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِغَايَت رَبِّهِ عَنْ أَثُمَّ أَعْرَض عَنْهَأَ إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ

22. И кто же более несправедлив (по отношению к себе), чем тот, кому напомнили про знамения [доказательства] его Господа [про аяты Книги Аллаха], (но) затем (после этого) он отвернулся от них [не стал брать наставления и проявил высокомерие по отношению к ним]? Поистине, Мы бунтарям [неверующим] отомстим (особым видом наказания)!

وَلَقَدُ ءَاتَیْنَا مُوسَى ٱلْکِتَنَبَ فَلَا تَکُن فِی مِرْیَةٍ مِّن لِّقَآبِهِ وَجَعَلْنَهُ هُدًى لِّبَنِيَ إِسْرَءِيلَ هُدًى لِّبَنِيَ إِسْرَءِيلَ

23. И уже (прежде) Мы дали (пророку) Мусе Писание [Тору] — не будь же (о, Пророк) в сомнении о встрече с ним (с Мусой) (в ночь вознесения на небо)! — и сделали его [Писание, Тору] руководством для потомков Исраила [пророка Йакуба].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> в этом аяте имеется ввиду «большая непокорность» (

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَيِمَّةً يَهْدُونَ بِأُمْرِنَا لَمَّا صَبَرُواً وَكَانُواْ بِعَايَنتِنَا يُوقِنُونَ لَمَّا صَبَرُواً وَكَانُواْ بِعَايَنتِنَا يُوقِنُونَ

24. И сделали Мы из них [среди потомков Исраила] руководителей, которые ведут (людей) по Нашему повелению, (и этой степени они достигли) за то, что они были терпеливы (в исполнении повелений Аллаха, оставлении всего того, что Он запретил и призыве к этому) и убежденными в Наших знамениях.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَدَمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ 25. Поистине, Господь твой (о, Пророк) (справедливо) рассудит между ними [между верующими и неверующими] в День Воскрешения в том, в чём они разногласили (в вопросах Веры и исполнения Слова Аллаха)!

أُولَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَنتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ 26. Неужели не стало для них [для неверующих] наставлением на верный путь [к Вере] то, что Мы погубили (Своим наказанием) до них столько поколений [народы пророков Худа, Салиха, Лута,...], (ведь) они [эти неверующие] (когда едут в Шам) проходят по местам, где жили они [погубленные народы]. Поистине, в этом [в губительном наказании] — однозначно, знамения [поучительные наставления]. Неужели они не прислушаются?

أُولَمْ يَرُواْ أَنَّا نَسُوقُ ٱلْمَآءَ إِلَى الْأَرْضِ ٱلْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ : زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ أَفْلَا تَعْمُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ أَفْلَا لَنْصَرُونَ

Неужели 27. [эти неверующие они Воскрешение] не видели, что Мы гоним воду (дождями и потоками) на засохшую землю [на которой нет растений и выводим ею посев; от него едят и скоты их и они сами. Неужели они не видят (как Аллах Всевышний оживляет землю после засухи) (и неужели они не понимают, что Он также оживит и умерших День Воскрешения)?

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَنذَا ٱلْفَتْحُ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ

28. И говорят они [неверующие]: «Когда (произойдёт) это (окончательное) разделение (между нами и вами) [День Суда], если вы (о, верующие) правдивы?»

قُلْ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ إِيمَنْهُمْ وَلَا هُمْرٌ يُنظَرُونَ

29. Скажи (им, о Пророк): «В День Разделения [в День Суда] не поможет тем, которые стали неверными, их вера и не будет дана им отсрочка (от наказания)».

فَأَعۡرِضَ عَنۡهُمۡ وَٱنتَظِرۡ إِنَّهُم مُنتَظِرُونَ 30. Отвернись же (о, Посланник) от них [от неверующих] и жди (как их постигнет наказание); ведь и они [неверующие] (тоже) ждут (что тебя постигнет болезнь или смерть) (и также ждут и наказания Аллаха).

-33

#### Сура 33 ОПОЛЧИВШИЕСЯ (ВОЙСКА НЕВЕРУЮЩИХ)

ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&ċ&¢

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَئَأَيُّا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَنفِرِينَ وَٱلْمُنفِقِينُّ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

1. О, Пророк! Остерегайся (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил) (чтобы верующие следовали в этом за тобой) и не повинуйся неверным и лицемерам; поистине, Аллах — знающий (и) мудрый!

وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰۤ إِلَيۡكَ مِن رَّبِكَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرًا 2. И следуй (*o*, *Пророк*) тому, что внушается тебе откровением от твоего Господа [за Кораном и Сунной]; поистине, Аллах сведущ в том, что вы делаете (и воздаст вам за это)!

وَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا

3. И (полностью) полагайся на Аллаха; и Аллах достаточен как покровитель [Он хранит того, кто уповает на Него]!

مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَجَكُمُ ٱلَّتِي ثَطْهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَا يَكُرُ وَمَا جَعَلَ تُظْهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَا يَكُرُ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَا ءَكُمْ أَبْنَا ءَكُمْ ذَالِكُمْ قَوْلُكُم بِأَفْوَ هِكُمْ وَٱللَّهُ يَقُولُ ٱلْحَقَّ وَهُو يَهُولُ ٱلْحَقَّ وَهُو يَهُولُ ٱلْحَقَّ وَهُو يَهُدِى ٱلسَّبِيلَ

4. Не устроил Аллах для человека двух сердец внутри (как об этом говорят некоторые многобожники). И не сделал Он ваших жён, которым вы говорите, что они подобны спинам ваших матерей [объявляете себе запретными по доисламскому обычаю], вашими матерями. И не сделал Он ваших приёмных сыновей [тех, которых вы усыновили] вашими сыновьями [они не являются вашими сыновьями по шариату]. Это — только ваши слова в ваших устах, а Аллах говорит истину, и Он ведёт на (верный) путь.

آدْعُوهُمْ لِأَبَآبِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِندَ ٱللَّهِ
فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوۤا ءَابَآءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي
ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحُ
فِيمَآ أَخْطَأْتُم بِهِ وَلَاكِن مَّا تَعَمَّدَتْ
قُلُوبُكُمْ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

5. Зовите их [приёмных детей] по (именам) их отцов. Это [относить родство к их отцам] более справедливо перед Аллахом. А если же вы не знаете их отцов, тогда (они) (являются) вашими братьями близкими Bepe вашими [сторонниками]. И не будет на вас греха, в чём вы (ненамеренно) ошиблись (отнеся кого-либо не к его отцу), а (будет грех) только в том (случае), (когда) замыслили ваши сердца (называть сына чужого человека вашим сыном). И (ведь) Аллах – прощающий (по отношению к тому, ошибается ненамеренно) (и) милосердный (к обращающимся к Нему с покаянием)!

ٱلنَّبِيُّ أُولَىٰ بِٱلْمُؤْمِنِينَ مِنَ أَنفُسِمٍ مَّ وَأُولُواْ وَأُزُوا جُهُرَ أُمَّهَ اللَّهُ مَّ وَأُولُواْ وَأَزُوا جُهُرَ الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَبَعْضٍ فِي كَتَب اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُهَ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُهَ اللهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُهَ اللهِ مِنَ اللهُ وَالْمُهُ اللهِ مِنَ اللهُ وَاللهُ فَي وَاللهُ هَا إِلَا اللهُ اللهِ اللهُ الله

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّنَ مِيثَنَقَهُمْ وَمُوسَىٰ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٍ وَإِبْرَ هِيمَ وَمُوسَىٰ وَمِن نُّوحٍ وَإِبْرَ هِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمُ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِيثَنَقًا غَلِيظًا

لِّيَسْئَلَ ٱلصَّدِقِينَ عَن صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَنفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا

يَتَأَيُّا الَّذِينَ ءَامَنُواْ اَدْكُرُواْ بِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُرْ إِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُودٌ اللَّهِ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

6. Пророк (Мухаммад) ближе к верующим (по Вере и в мирских вопросах), чем они сами (друг к другу), а его жёны – их матери [жёны Пророка чтимы и запретны для верующих, как и их собственные матери]. И обладатели родства [кровные родственники] (из числа верующих) – одни из них ближе к другим по книге Аллаха (в вопросах наследования 1), чем (другие) верующие мухаджиры. (Но кроме этого) вы (можете) делать добро своим сторонникам верующим] (поддерживая [другим хорошие отношения, помогая им материально, что-либо,...). завещая им Это Гданное положение] (было) начертано Книге [в Хранимой Скрижали] (поэтому вы обязаны исполнять его).

7. И (помни) (о, Пророк) как взяли Мы с пророков завет [договор подкреплённый клятвой] (о том, что они будут исполнять посланническую миссию) — и с тебя (о, Мухаммад), и с Нуха, и Ибрахима, и Мусы, и Иисы, сына Марьям, и взяли Мы с них суровый завет (о том, что они будут исполнять свою обязанность и признавать истинность другдруга),

8. чтобы Он мог спросить правдивых [пророков] об их правдивости [о том, чем их общины ответили на их правдивость], и для неверных Он приготовил мучительное наказание.

9. О вы, которые уверовали! Помните о благодеянии Аллаха вам, когда пришли к вам войска (многобожников) (для битвы у рва) (и к ним ещё присоединились иудеи и лицемеры из Медины и её окрестностей) (и они окружили вас). И Мы послали на них [на враждебное вам войско] ветер (который вырывал их палатки) и войска [ангелов], которых вы не видели. (И так в сердца ваших врагов поселился страх.) И Аллах видит то, что вы делаете!

688

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В начале Ислама, верующие наследовали друг от друга только по причине Веры и переселения (хиджры). Затем это было отменено аятом о наследстве.

إِذْ جَآءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِن خُوقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ ٱلْأَبْصَرُ وَبَلَغَتِ ٱلْقُلُوبُ ٱلْحَناجِرَ وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَ الْمَلَّافِينَا اللَّهِ الطُّنُونَا الْمَلَّافِينَا اللَّهِ اللَّهُ الطُّنُونَا اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللللَّهُ اللْمُولَى اللللللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللللَّهُ اللْمُلْمُ اللللللْمُ الللللللللللللللللللللْمُ الللْمُلْمُ الللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْ

10. (И помните) как пришли они [ваши враги] к вам сверху вас [с верхней стороны долины] и снизу вас [с нижней стороны долины], и вот взоры ваши замерли (глядя на огромное войско), и сердца достигли горла (от страха), и стали вы думать об Аллахе разные мысли [появились плохие мысли о том, что Аллах может не помочь установлению Своего Слова].

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

هُنَالِكَ ٱبْتُلِيَ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُواْ زِلْزَالاً شَدِيدًا 11. Там [в то время и в том месте] испытаны были верующие (так, что истинный верующий отличился от лицемера] и подверглись они сильному потрясению (страхом и беспокойством)!

وَإِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ ﴿ إِلَّا غُرُورًا 12. И (вспомните) как сказали лицемеры и те [слабые верующие], в сердцах которых болезнь [сомнение]: «То, что обещал нам Аллах и Его посланник [обещание о помощи Аллаха], (оказалось) лишь обольщением [обманом]!»

وَإِذْ قَالَت طَّآبِفَةٌ مِّنْهُمْ يَتَأَهْلَ يَتَأَهْلَ يَتَأَهْلَ يَتَأَهْلَ يَتَأَهْلَ يَتَأَهْلَ يَتَأَهْلُ يَتَأَهْلُ يَتَأَهْلُ وَيَسْتَغْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ ٱلنَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُريدُونَ إِلَّا فِرَارًا

\*8+ -\*8+ -\*8+ 13. И вот сказала одна группа из них [лицемеры] (обращаясь к верующим мединцам): «О, жители Йасриба¹ [Медины]! Нет места (здесь) вам [вам здесь не нужно быть], поэтому возвращайтесь (в свои дома в Медине)!» И (другая) группа из них [из лицемеров] просила Пророка позволить им (вернуться в Медину), говоря: «Поистине, дома наши обнажены [не защищены]». Но они [дома] не были обнажены [не защищены]. Они (говоря это) хотели только бегства (с поля сражения).

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُيِلُواْ ٱلْفِتْنَةَ لَأَتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُواْ بِهَاۤ إِلَّا يَسِيرًا 14. А если (вражеские войска) пришли бы к ним со всех сторон (Медины), (и) потом их [лицемеров] попросили бы об искушении [потребовали бы отказаться от Ислама], то они непременно пошли бы [согласились бы] на это и не стали бы медлить с этим, разве что только немного.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Йасриб – старое название города Медины.

وَلَقَدْ كَانُواْ عَنهَدُواْ ٱللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُولُونَ اللَّهُ مِن عَهْدُ ٱللَّهِ يُولُونَ اللَّهُ لَا يَعْهُدُ ٱللَّهِ

15. А ведь они [лицемеры] заключили с Аллахом завет [договор] (через Его посланника) ещё прежде [до сражения у рва], что не повернуться (к врагу) спинами [что не будут убегать от сражения]. И за завет [договор] с Аллахом будет спрошено.

قُل لَّن يَنفَعَكُمُ ٱلْفِرَارُ إِن فَرَرْتُم مِّنَ الْمَوْتِ إِلَّا اللَّهُ تُمَتَّعُونَ إِلَّا اللَّمَةَ عُونَ إِلَّا فَلَيْلًا

16. Скажи (о, Пророк) (этим лицемерам): «Не поможет вам бегство, если вы побежите (с поля сражения боясь) смерти или убиения [это не продлит вашу жизнь]. И в таком случае [даже если вы убежите] вы попользуетесь (этой жизнью) только немного [только в пределах предопределённого Аллахом для вас срока]».

قُلْ مَن ذَا ٱلَّذِى يَعْصِمُكُم مِّنَ ٱللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ مُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَّةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا يَصِيرًا

17. Скажи (им) (о, Пророк): «Кто тот, кто защитит вас от Аллаха, если Он пожелает вам зла или (кто удержит Его) если Он пожелает вам милосердия?» И не найдут они [лицемеры] для себя помимо Аллаха ни сторонника, ни помощника!

قَد يَعْلَمُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنكُمْ وَالْفَآبِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلا يَأْتُونَ النِّبَأْسَ إِلَّا قَلِيلاً

18. Знает Аллах удерживающих (от борьбы на пути Аллаха) среди вас и говорящих своим братьям: «Сюда, (присоединяйтесь) к нам (и оставьте Мухаммада, чтобы не погибнуть вместе с ним)!» Но проявляют они [лицемеры] мужество [принимают участие в сражении] только немного (да и то либо для показухи, либо для славы, либо боясь позора),

أشِحَةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَآءَ ٱلْخَوْفُ
رَأَيْتَهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ
كَالَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ فَإِذَا
ذَهَبَ ٱلْخَوْفُ سَلَقُوكُم بِأَلْسِنَةٍ
حِدَادٍ أَشِحَةً عَلَى ٱلْخَيْرِ أُوْلَتِيكَ لَمْ
يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ ٱللَّهُ أَعْمَالُهُمْ وَكَانَ
ذَرْكِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا

19. скупясь для вас (о, верующие) (своими душами, имуществом, старанием и любовью, так как в их сердцах ненависть и вражда). А когда приходит страх [приближается момент сражения], ты (о, Пророк) видишь, как они смотрят на тебя, (и) глаза их вращаются, как у того, кто теряет сознание от (предчувствия) смерти. А когда проходит страх, они оскорбляют вас острыми языками, скупясь на доброе [они проявляют жадность и зависть при разделе трофеев]. Такие — они не уверовали (своими сердцами) и Аллах сделал тщетными их дела! И это для Аллаха легко!

يَحْسَبُونَ ٱلْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۗ وَإِن يَأْتِ ٱلْأَحْزَابُ يَوَدُّواْ لَوْ أَنَّهُم بَادُونَ فِي ٱلْأَعْرَابِ يَسْئَلُونَ عَنْ أَنْبَآبِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُواْ فِيكُم مَّا قَسَلُواْ إِلَّا قَلِيلاً 20. Считают они [лицемеры], что ополчившиеся (войска неверующих) не ушли. А если (допустить, что) ополчившиеся (войска) (снова) придут (к Медине), (то в таком случае) они [лицемеры] хотели бы оказаться кочующими среди (пустынных) арабов [бедуинов], расспрашивая про известия о вас [победили вы или потерпели поражение]. А если бы они [лицемеры] были с вами, то сражались бы лишь немного (из-за трусости, униженности и слабой убеждённости).

لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةُ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُواْ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْأَخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرًا 21. Был для вас (о, верующие) в посланнике Аллаха [в его словах и поступках] прекрасный пример для тех, кто надеется на Аллаха и Последний день и поминает Аллаха много.

وَلَمَّا رَءَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ قَالُواْ
هَـنذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَصَدَقَ
ٱللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَمَا زَادَهُمْ إِلَّآ إِيمَـننَا
وَتَمَادُمُا

22. А когда верующие увидели союзников [объединённые войска ваших врагов] (которые окружили Медину), они сказали: «Это [испытание и помощь] — то, что обещал нам Аллах и Его посланник. Правду сказал Аллах (в Своём обещании) и Его посланник!» И увеличило это у них только веру и покорность.

مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُواْ مَا عَنهَدُواْ اللهَ عَلَيْهِ فَمِنهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنهُم مَّن يَنتَظِرُ وَمَا بَدَّلُواْ تَبْدِيلاً

23. Среди верующих есть люди, которые правдивы в том, в чём они заключили с Аллахом завет [исполняют данное Аллаху обещание и проявляют терпение в сражении и трудностях]. И среди них (есть) такие, что уже исполнили своё обязательство [сражались, пока не погибли на пути Аллаха или умерли, будучи искренними в Вере], и такие, что ожидают (одно из двух благ – либо победу, либо смерть на пути Аллаха) и не заменили они (этот завет) (в отличии от лицемеров) никакой заменой,

لِّيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلصَّدِقِينَ بِصِدِقِهِمْ وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَفِقِينَ إِن شَآءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

24. чтобы Аллах вознаградил правдивых [верующих] за ИХ правдивость, наказал лицемеров, если пожелает (не оказать им Своего содействия в приходе к покаянию и они умрут будучи неверующими), или (чтобы) принял их покаяние (содействовав им в этом). Поистине, Аллах – прощающий (тех, которые каются в своих грехах) (и) милосердный (к ним)!

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُواْ بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُواْ خَيْراً وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُ اللَّمُؤْمِنِينَ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا

25. И Аллах отразил тех, которые стали неверными [объединённые войска неверующих] (от Медины), (и ушли они без успеха) со своим гневом: и не обрели они добра (ни для этого мира, ни для Вечной жизни). И избавил Аллах верующих от сражения (послав на неверующих ветер и ангелов); и (ведь) Аллах – сильный, величественный!

وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَهَرُوهُم مِّنَ أَهْلِ ٱلْكِتَب مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي ٱلْكِتَب مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُونَ قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا

26. И вывел Он тех из людей Писания [иудейское племя бану Курайза], которые помогали им [объединённым войскам неверующих], из своих укреплений [из крепостей иудеев] и вверг в их сердца страх; одну часть вы убьёте [мужчин, которые не принимают Ислам] и возьмёте в плен (другую) часть [женщин и детей].

وَأُوۡرَ ثَكُمۡ أَرْضَهُمۡ وَدِيَـرَهُمۡ وَأَمُوٰلَهُمۡ وَأَرْضًا لَّمۡ تَطُعُوهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءِ قَدِيرًا 27. И Он дал вам (о, верующие) в наследие землю их [земли иудеев бану Курайза], их жилища, их имущества и (ещё) землю, на которую вы не ступали (прежде) [другие земли, которые достались верующим, после этой победы]. И Аллах над всякой вещью мощен!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَ حِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلاً 28. О, Пророк! Скажи своим жёнам (которые собрались у тебя, прося увеличить расходы на них): «Если вы желаете земной жизни и ее прикрас, то приходите: я дам вам наделю вас благами [дам вам то, что есть у меня] и отпущу вас прекрасным способом [без причинения вам вреда].

وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَٱلدَّارَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَٱلدَّارَ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا

29. А если вы хотите (довольства) Аллаха и (довольства) Его Посланника и Обители Вечности [хорошей награды в Вечной жизни], то (проявляйте терпение и знайте, что) Аллах уготовал искренне добродеющим из вас великую награду (по сравнению с которой, земные блага кажутся ничтожными).

يَنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَنِحِشَةٍ مُّئِينَةٍ يُضَعَفْ لَهَا ٱلْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا

30. О, жёны Пророка! Кто совершит из вас явную мерзость [очевидный грех], будет умножено ей наказание вдвойне [в два раза больше, чем обычной верующей]. И это для Аллаха легко!

وَمَن يَقَنُتُ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلُ صَلِحًا نُّوْتِهَا أُجْرَها
 مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدُنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا

31. А кто из вас всецело подчинится Аллаху и Его посланнику и будет поступать праведно, – дадим Мы той награду вдвойне [в два раза больше, чем обычной верующей] и приготовили для неё щедрый удел [Рай].

يَنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ لَسَّتُنَّ كَأَحَدِ مِّنَ ٱلنِّسَآءَ إِنِ ٱلنَّقَيَّتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِٱلْقَوْلِ فَيَطْمَعَ ٱلَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضُ وَقُلْنَ قَوْلاً مَّعْرُوفًا

32. О, жёны Пророка! Вы — не таковы (по положению), как какая-нибудь из женщин. Если вы будете остерегаться (наказания Аллаха), то не будьте мягкими речью [не проявляйте нежности в речах], ибо возжелает тот, в сердце которого болезнь [склонность к грехам и запретному], и говорите известной (по шариату) речью [без мягкости в речи].

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَنهِلِيَّةِ ٱلْأُولَى وَأَقِمْنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكُوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ 33. И пребывайте в своих домах [не выходите без нужды] и не украшайтесь так, как украшались (женщины) во времена первого невежества [не показывайте свою красоту, как это делали женщины до Ислама<sup>2</sup>]. И совершайте молитву (надлежащим образом), давайте обязательную милостыню [закят] и повинуйтесь Аллаху и Его посланнику. Ведь Аллах лишь хочет отвести скверну [зло, страдания] от вас, о обитатели дома (Пророка) [его жены и потомки], и очистить вас полностью.

وَٱدۡكُرۡنَ مَا يُتَلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنَ ءَايَتِ ٱللَّهِ وَٱلۡحِكۡمَةَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبيرًا

34. И вспоминайте то, что читается в ваших домах из знамений Аллаха [аятов Корана] и мудрости [изречений Пророка] (и поступайте по ним). Поистине, Аллах — добр (к вам, потому что сделал так, что в ваших домах читаются аяты Корана и изречения Пророка) (и) сведущий (о вас, так как Он выбрал вас жёнами для Своего посланника)!»

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это положение относится ко всем верующим женщинам.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Это обращение относится к верующим женщинам всех времён и народов.

إِنَّ ٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَتِ
وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ
وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينِ
وَٱلْصَّنِينِ وَٱلْصَّنِيَتِ
وَٱلصَّبِرِينَ وَٱلصَّبِرَتِ
وَٱلصَّبِرِينَ وَٱلصَّبِرَتِ
وَٱلْحَشِعِينَ وَٱلْحَبِينِ وَٱلْحَبِينَ اللّهُ فَرُوجَهُمْ وَٱلْحَبِهِظِينَ وَٱلذَّكِرِينَ ٱللّهُ لَهُم مَعْفِرَةً كَثِيرًا وَٱلذَّكِرِينَ ٱللّهُ لَهُم مَعْفِرَةً وَأَخْرًا عَظِيمًا

35. Поистине, всецело покорившиеся (Аллаху) (мужчины) [мусульмане] и всецело покорившиеся (Аллаху) (женщины) [мусульманки], верующие (мужчины) и верующие (женщины), полностью подчинившиеся (Аллаху) (мужчины) и полностью подчинившиеся (Аллаху) (женщины), правдивые (в речах своих) (мужчины) и правдивые (женщины), терпеливые (в повиновении Аллаху) (мужчины) и терпеливые (женщины), смиренные (перед Аллахом) (мужчины) и смиренные (женщины), дающие (обязательную добровольную) милостыню (мужчины) и дающие милостыню (женщины), постящиеся (мужчины) и постящиеся (женщины), хранящие органы свои (от прелюбодеяния и всего недозволенного) (мужчины) и хранящие (женщины), (мужчины) поминающие Аллаха много (своими сердцами и устами) и поминающие (Аллаха) (женщины), - уготовил Аллах им прощение (их грехам) и великую награду [Рай]!

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنِ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ مَ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ اللَّهُ الْخِيرَةُ مِنْ أَمْرِهِم ۗ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَه مُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَىلًا مُبِينًا

36. И не бывает ни для верующего (мужчины), и ни для верующей (женщины), когда решил Аллах и Его посланник (какое-либо) дело [постановили решение], выбора в их деле [верующие не выбирают другое решение, нежели решение Аллаха или Его посланника]. А кто ослушается Аллаха и Его посланника, тот заблудился явным заблуждением.

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ أَمْسِكُ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَأَتَّقِ ٱللَّهُ وَتُخْفِى فِي نَفْسِكَ مَا ٱللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُ أَن مَبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُ أَن تَنْ أَنْهُ

37. И вот ты (о, Пророк) говоришь тому, кого облагодетельствовал Аллах [даровал Веру] и кого ты (о, Пророк) (сам тоже) облагодетельствовал (освободив из рабства и затем усыновив) [говоришь сподвижнику по имени Зайд бин Хариса]: «Удержи при себе свою жену [не разводись с Зайнаб бинт Джахи] и остерегайся Аллаха!» И ты (о, Мухаммад) скрывал в своей душе то, что Аллах сделает явным [скрывал то, что Аллах уже сообщил откровением тебе, о том, что Зайд разведётся с ней, а ты сам женишься на ней] и (ты) боялся людей [лицемеров] (что они скажут, что Мухаммад женился на бывшей жене того, кого взял себе сыном), а (между тем) Аллаха следует бояться больше.

\*39°} --{30

\*®} --{@

\*89÷

فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدُ مِّنْهَا وَطَرَّا زَوَّجْنَكَهَا لِكَىٰ لَا يَكُونَ عَلَى زَوَّجْنَكَهَا لِكَىٰ لَا يَكُونَ عَلَى اللَّمُوْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَآبِهِمْ إِذَا قَضَوْاْ مِنْهُنَّ وَطَرَأً وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولاً

После того же, как Зайд удовлетворил свое желание по отношению к ней [женился и имел с ней близость] (и затем развёлся), (по завершению послеразводного срока Зайнаб) Мы женили тебя чтобы ДЛЯ верующих затруднений $^1$  в отношении жён их приемных сыновей, когда они [их приёмные сыновья] удовлетворят свои желания в отношении их [своих имеют близость жён] [женятся разводятся ними 1. И веление Аппаха (обязательно) исполняется!

مَّا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُ اللَّهِ فِي ٱلَّذِينَ فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُ اللَّهِ فِي ٱلَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ قَدَرًا مَّقُدُهُ اللَّهِ قَدَرًا

38. Нет на Пророке никакого греха в том, что предписал Аллах для него [в том, что он женился на бывшей жене усыновленного им человека], (согласно) установлению Аллаха, относительно тех (пророков), которые были раньше [это было дозволено и прежним пророкам]. И веление Аллаха является решением предрешенным [оно обязательно произойдёт].

ٱلَّذِينَ يُبَلِغُونَ رِسَلَتِ ٱللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهُ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبًا 39. (Согласно установлению Аллаха, относительно пророков), которые передают (людям) послания Аллаха и боятся (только) Его и не боятся никого, кроме Аллаха. И довольно того, что Аллах ведёт счёт (всем деяниям Его рабов) (и постоянно наблюдает за ними)!

مَّا كَانَ مُحَمَّدُ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ النَّهِ وَخَاتَمَ النَّهِ عَلِيمًا النَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

40. Мухаммад не является отцом кого-либо из ваших мужчин<sup>2</sup>, однако (он) (является) посланником Аллаха и печатью пророков [последним пророком]. И Аллах о всякой вещи знающ!

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ ذِكْرًا

41. О те, которые уверовали! Поминайте Аллаха (сердцем, устами и в делах) многократным поминанием

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلاً

42. и восславляйте Его по утрам и по вечерам!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Этой женитьбой Пророка Мухаммада, Аллах Всевышний отменил доисламский обычай, когда разведённая жена приёмного сына была запретной для человека.

 $<sup>^2</sup>$  (Этот аят был ниспослан от Аллаха, когда многобожники и иудеи сказали: «Мухаммад женился на бывшей жене своего сына». А к этому времени, все сыновья Пророка уже умерли.)

-CO-

~--\*\*\* ~~

| <i>Часть 22.</i>                                                                                                                                                                                                   | Сура 33. Ополчившиеся (войска)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>`*\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$</u>                                                                                                                                                          | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| هُ وَ ٱلَّذِي يُصِلِّ عَلَيْكُمْ وَمِلْ كَأَتُهُ                                                                                                                                                                   | 43. Он [Аллах] – Тот, Который благословляет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| هُوَ ٱلَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَتَهِكَتُهُ                                                                                                                                                                  | вас, и ангелы Его (также благословляют вас), –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَتِ إِلَى ٱلنُّورِ ﴿                                                                                                                                                                   | чтобы вывести вас из мраков [из невежества и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                    | заблуждения] к свету [к Вере и полной покорности Аллаху]. И Он к верующим милостив                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| وَكَانَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا                                                                                                                                                                                  | (и в этом мире и в Вечной жизни) [Он не                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                    | наказывает их, если они повинуются Ему,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| *9†<br>                                                                                                                                                                                                            | стремясь этим только к Его благоволению]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ ﴿ سَلَمٌ ۗ وَأَعَدَّ الْ                                                                                                                                                         | 44. Приветствием их [этих верующих] в день,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| *8*                                                                                                                                                                                                                | когда они встретят Его (в Раю) (будут слова): «Мир!» [В Раю к верующим будут приходить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| لَهُمْ أُجْرًا كُرِيمًا                                                                                                                                                                                            | ангелы, приветствуя их: «Мир [безопасность]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    | вам!»] И Он уготовил им щедрую награду [Рай].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| *89}<br>                                                                                                                                                                                                           | †§\$:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| يَتَأَيُّهُا ٱلنَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَكَ شَهِدًا                                                                                                                                                                | 45. О, Пророк! Поистине, Мы послали тебя                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 501                                                                                                                                                                                                                | свидетелем (для своей общины) (который будет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا                                                                                                                                                                                            | свидетельствовать о том, как эта община отнеслась к тому, что было передано им от                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                    | Аллаха), вестником (который радует верующих                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    | Раем) и (предостерегающим) увещателем                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| *6+                                                                                                                                                                                                                | (который предупреждает неверующих и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| **************************************                                                                                                                                                                             | грешников о том, что их ожидает наказание в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| **************************************                                                                                                                                                                             | Аду, если они не покаются),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                    | 46. призывающим к Аллаху [к признанию только                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَدَاعِيًا إِلَى ٱللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا                                                                                                                                                                     | Его богом] с Его дозволения [по Его повелению]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| مُنِيرًا                                                                                                                                                                                                           | и подобным освещающему светочу (глядя на                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| منيرا                                                                                                                                                                                                              | который руководствуются те, которые                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| **************************************                                                                                                                                                                             | желают идти Истинным путём)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                    | 47. И обрадуй же (о, Пророк) верующих, что им                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ اللَّهِ                                                                                                                                                       | (уготовано) от Аллаха великая щедрость [сады                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| فَضْلاً كَبِيرًا                                                                                                                                                                                                   | Рая]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| فضلا دبيرا                                                                                                                                                                                                         | 100 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَضَلاً كَبِيرًا فَضَلاً كَبِيرًا وَلاَ تُطِعِ ٱلْكَفِرِينَ وَٱلْمُنَافِقِينَ وَكَفَىٰ وَدَعْ أَذَنهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلاً | 48. И не повинуйся (о, Пророк) неверным и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| وَلَا تُطِعِ ٱلْكَنفِرِينَ وَٱلْمُنفِقِينَ                                                                                                                                                                         | лицемерам, и оставь (причиняемые) ими обиды, и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| وَدَعْ أَذَانُهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ وَكَفَىٰ                                                                                                                                                              | уповай (только) на Аллаха! И достаточно (для тебя) Аллаха как покровителя (в делах,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3 / G 0-3-7 (++ - C)                                                                                                                                                                                               | тебя) Аллаха как покровителя (в делах, касающихся как этой, так и Вечной жизни)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| بٱللَّهِ وَكِيلاً                                                                                                                                                                                                  | Tacon organism fact of the first of the first of the fact of the f |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

\*89-} --60\*

\*0%

\*89°} --{3

\***8**}

\*®} --\*3\*

\*8} --{0}

\*89 g

--

\*D}

\*8+ -40

\*®} --{3

\*®} --{©

\*®} --{®

\*®} --{©

\*®; --{@; \*\$};

~{© %0÷

-39P

يَنَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُوۡمِنَتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمۡ عَلَيْهِنَّ مِنْ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمۡ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَةٍ تَعۡتَدُونَهَا فَمَا نَكُمۡ فَمَتِعُوهُنَّ عِدَةً وَنَهَا فَمَتِعُوهُنَّ وَمَا يَعُوهُنَّ وَمَا يَعُوهُنَّ مَرَاحًا جَمِيلًا

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَ جَكَ ٱلَّتِيَ ءَاتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَلَتِكَ ٱلَّتِي وَبَنَاتِ خَلَتِكَ ٱلَّتِي وَبَنَاتِ خَلَتِكَ ٱلَّتِي وَبَنَاتِ خَلَتِكَ ٱلَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَٱمْرَأَةً مُّوْمِنَةً إِن هَاجَرْنَ مَعَكَ وَآمْرَأَةً مُّوْمِنَةً إِن وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّيِي إِنْ أَرَادَ ٱلنَّيِي أَن مُونِ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّيِي إِنْ أَرَادَ ٱلنَّيُّ أَن يَسْتَنكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِن دُونِ أَلْمُومُ مِنِينٍ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضَنَا أَلْمُومُ مِنِينٍ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضَنَا عَلَيْكَ حَرَبُ اللَّهُ عَفُورًا رَّحِيمًا وَكَانَ ٱللَّهُ عَفُورًا رَّحِيمًا

49. О те, которые уверовали! Если вы женитесь на верующих (женщинах) [заключите с ними брачный союз], а потом разведётесь с ними раньше, чем коснётесь их [прежде чем будете иметь с ними близость], то нет для вас (о, верующие мужчины) (обязанностью) по отношению к ним [к разводимым женам] никакого (послеразводного) срока, который вы бы отсчитывали. И наделяйте их [разводимых женщин] дарами (когда разводитесь с ними) (чтобы сгладить обиду), и отпускайте их (к своим семьям) прекрасным образом [не причиняя им никакой обиды].

50. О, Пророк! Поистине, Мы сделали дозволенными для тебя твоих жён, которым ты дал их награду [уплатил их брачный дар], и (также Мы сделали дозволенными) тех [невольнии], которыми овладела твоя десница из того, что даровал Аллах тебе (как военную добычу) [которых ты взял в  $nлeh^2$ ], и дочерей твоего дяди (со стороны отца), и дочерей твоих тёток (со стороны отца), и дочерей твоего дяди (со стороны матери), и дочерей твоих тёток (со стороны матери), которые вместе с тобой переселились на пути Аллаха [оставили свои дома, чтобы заслужить довольства Аллаха и помогать возвышению Его Слова на Земле], и (также Мы сделали дозволенным для тебя) (любую) верующую женщину, если она подарит себя Пророку [выйдет замуж без брачного дара], если Пророк захочет жениться на ней. (Такой вид брака разрешается) исключительно (только) для тебя (о, Пророк), помимо верующих. Ведь Мы знаем, что (уже) предписали [сделали обязательным] для них [для верующих] относительно их жён [как и на скольких жениться] и (относительно) того, чем овладели десницы их [положение о наложницах]. (Но, однако, Мы дозволили это) для того, чтобы не было для тебя (о, Пророк) затруднений (в отношении создания супружеского союза). И (ведь) Аллах – прощающий (грехи верующим) (и) милосердный (к ним)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Если женщине был назван размер брачного дара, то ей даётся половина названного дара, если развод происходит до близости. Если же размер брачного дара не был назван, то ей даётся подарок, размер которого определяет судья (кадый) в зависимости от состоятельности разводящегося мужчины. (Абу Бакр Джазаири, «Айсар ат-тафасир»)

Две жены Пророка были из числа тех, которых он взял в плен. Это – Сафийя и Джувайрийя.

تُرْجِى مَن تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَتُغُوِىَ
 إِلَيْكَ مَن تَشَآءُ وَمَنِ ٱبْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَرَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَالِكَ أَدْنَى عَرَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَالِكَ أَدْنَى الله عَرَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَالِكَ أَدْنَى الله عَرَلْتَ وَيَرْضَيْنَ أَن تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا ءَاتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَلَلا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا ءَاتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَالله يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ الله عليمًا حَلِيمًا عَلِيمًا حَلِيمًا

لَّا يَحِلُّ لَكَ ٱلنِّسَآءُ مِنْ بَعْدُ وَلَآ أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكُ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدْخُلُواْ بِيُوتَ ٱلنَّبِيِّ إِلَّا أَن يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرَ نَنظِرِينَ إِنَنهُ وَلَكِنْ إِذَا طُعِمْتُمْ فَادْخُلُواْ فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانَتَشِرُواْ وَلَا مُسْتَغْنِسِينَ لِحَدِيثٍ فَانَتَشِرُواْ وَلَا مُسْتَغْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَالِكُمْ كَانَ يُؤذِي ٱلنَّيِيَ فَيَسْتَحْيِ مِنكُمْ وَٱللَّهُ لَا يَسْتَحْي مِنكُمْ وَٱللَّهُ لَا يَسْتَحْي مِنكُمْ وَٱللَّهُ لَا يَسْتَحْي مِن ٱلنَّيِيَ

51. Ты можешь отсрочить (ночное посещение) той из них [из твоих жён], кому ты желаешь (отсрочить), и (можешь) провести (ночь) с той, с которой пожелаешь (провести). И (если) ты пожелаешь (одну) из тех, которой отложил (посещение) (прежде), то (за это) не будет на тебе греха. Это [предоставление тебе в этом выбора] наиболее подходяще, чтобы они [твои жёны] радовались  $^{1}$  и (*чтобы*) не печалились и (*чтобы*) все они были довольны тем, что ты им дал [как распределяешь порядок их посещения]. И Аллах знает то, что в ваших сердцах (о, мужчины) [как вы любите женщин, и как более склоняетесь к одним из них]. И Аллах – знающий (о слабости Его творений) (u)сдержанный спешит наказанием]!

*\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dag* 

- 52. Не дозволяется тебе (о, Посланник) (брать) женщин после этого [после этих девяти твоих жён, которые выбрали Аллаха, Его посланника и Обитель Вечной жизни.] и заменять их другими жёнами [тебе нельзя разводиться ни с одной из них, чтобы вместо неё взять другую жену], хотя бы тебя (и) поражала красота их, кроме только как тех, которыми овладела десница твоя [но это положение не относится к наложницам]. И Аллах наблюдает за всякой вещью!
- 53. О те, которые уверовали! Не входите в дома Пророка, если только не будет разрешено вам (зайти в них) (когда вас приглашают) к еде, (но) не (нужно приходить заранее, чтобы сидеть в доме Пророка) ожидая времени её [пока пища не будет приготовлена] (и этим самым ставя Пророка в затруднительное положение). Но когда вас пригласят, то входите, а когда покушаете, то расходитесь, не вступая дружески в беседу (между собой) (оставаясь в его доме). Поистине, это [ваше ожидание и задержка в его доме] причиняет неудобство Пророку. Но он [Пророк] стыдится вас [не просит вас уйти, хотя и это является его правом], а Аллах не стыдится истины (и говорит её вам, чтобы вы стали ещё более благонравными).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Досл. – чтобы глаза их прохлаждались

\*89°} --{3

\*®} --{3

\*®} --{3

\*®} --{3

\*8} --{3\*

\*89° --{@

\*® --{@

\*84

وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَنعًا فَسْعَلُوهُنَّ مِ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَنعًا فَسْعَلُوهُنَّ مِن وَرَآءِ حِجَابٍ ذَالِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَن تُؤْذُواْ رَسُولَ ٱللَّهِ وَلاَ أَن تَنكِحُواْ أَزْوَاجَهُ مِن بَعْدِهِ مَ أَبدًا تَنكِحُواْ أَزْوَاجَهُ مِن بَعْدِهِ مَ أَبدًا لَيْ تَنكِحُواْ أَزْوَاجَهُ مِن بَعْدِهِ مَ أَبدًا لَيْ عَلِيمًا إِنَّ ذَالِكُمْ كَانَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمًا

А когда вы просите у них [у жён Пророка или у верующих женщин] какую-нибудь утварь, то просите их через завесу (которая разделяет вас с ними). Это [то, что было перечислено вам] — чище [дальше от наущений сатаны] для ваших сердец и их сердец [сердец женщин]. И не подобает вам причинять обиду посланнику Аллаха (ни при его жизни) и никогда не жениться на его жёнах после него (потому что они — ваши матери). Поистине, это [причинение обиды Пророку и женитьба на его жёнах] велико (как грех) пред Аллахом.

إِن تُبْدُواْ شَيْءًا أَوْ تُخْفُوهُ فَاإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا 54. Если вы (о, люди) открыто совершите чтонибудь [скажете то, что обижает Посланника Аллах] или скроете это (в своих душах), то поистине, Аллах о каждой вещи знающ (и Он воздаст вам за это).

لَّا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي ءَابَآبِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآءِ وَلَآ أَبْنَآءِ وَلَآ أَبْنَآءِ وَلَآ أَبْنَآءِ أَخُوٰنِهِنَ وَلَآ أَبْنَآءِ أَخُوٰتِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآءِ أَخُوٰتِهِنَّ وَلَآ فَيْمَنُهُنَّ فِي فِسَآبِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتُ أَيْمَنُهُنَّ فِي فَلَا مَا مَلَكَتُ أَيْمَنُهُنَّ وَلَا مَا مَلَكَتُ أَيْمَنُهُنَ أَيْ وَلَا مَا مَلَكَتُ أَيْمَنُهُ كُلِّ فِينَ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ فَيْمَانُهُ مَا مَلَكَتُ عَلَىٰ كُلِّ فَيْمَانُهُ فَيْمَانُهُ فَيْ أَلَّهُ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ فَيْمَادًا

55. Нет греха на них [на жёнах Пророка и верующих женщинах] (если они не будут полностью прикрытыми одеждой) перед их отцами, сыновьями, братьями, сыновьями братьев, сыновьями сестёр, своими женщинами [верующими женщинами] и тем, чем овладели их десницы [перед рабынями] (из-за крайней потребности в помощи их всех). И остерегайтесь (наказания) Аллаха *(0,* женщины) переходите тех границ, которые Он установил], (ведь) поистине, Аллах – свидетель всякой вещи [Он видит все деяния всех Своих рабов и воздаст им за это]!

إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَتِهِكَتَهُ لَيُصَلُّونَ عَلَى النَّيِيِّ يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيْهِ وَسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا

56. Поистине, Аллах и Его ангелы благословляют Пророка<sup>2</sup>. [Аллах Всевышний хвалит Пророка перед приближенными ангелами, и Его ангелы тоже хвалят его и обращаются к Аллаху с мольбой за него.] О вы, которые уверовали! Благословляйте его [Пророка] (и вы) и приветствуйте пожеланием мира.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Верующим женщинам нельзя показываться перед неверующими женщинами не прикрывшись полностью одеждой. (тафсир Абу Бакра Джазаири)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Аллах Всевышний благословляет Пророка, хваля его и выражая Своё довольство им. Ангелы благословляют Пророка, обращаясь за него с мольбой к Аллаху. Верующие благословляют Пророка, выражая своё уважение и почтение к нему.

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا لَكُنْ اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَلَا لَعْنَهُمُ ٱللَّهُ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأَخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا

57. Поистине, те, которые причиняют обиду Аллаху (многобожием и ослушанием  $E_{co}$ ) [иудеи, которые «Рука Аллаха сказали: привязана»; христиане, которые сказали, что Ииса является сыном Аллаха; многобожники, которые сказали, что ангелы – дочери Аллаха] и Его посланнику (своими словами и деяниями) которые называют его прорицателем, поэтом,...], - проклял их Аллах в (этом) мире [лишил их всякого блага в ней] и (в) Вечной жизни и приготовил им унизительное наказание [вечное пребывание в Аду].

*\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del* 

وَٱلَّذِينَ يُؤَذُونَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ بِغَيْرِ مَا ٱكْتَسَبُواْ فَقَدِ ٱحْتَمَلُواْ بُهْتَنَا وَإِثْمًا مُبِينًا

58. А те, которые причиняют обиду верующим (мужчинам) и верующим (женщинам) без того, чтобы они это заслужили [обвиняют их в том, чего они не совершали], — (такие) берут на себя бремя клеветы и явного греха (и понесут за это наказание в Вечной жизни).

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِیُّ قُل لِّأَزْوَ جِكَ وَبَنَاتِكَ وَبَنَاتِكَ وَبِنَاتِكَ وَبِنَاتِكَ وَبِنَاءِ ٱلْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِن جَلَنبِيبِهِنَّ ذَالِكَ أَدْنَىٰ أَن يُعْرَفْنَ خَلَنبِيبِهِنَّ ذَالِكَ أَدْنَىٰ أَن يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا

59. О, Пророк! Скажи своим жёнам, дочерям и женщинам верующих, пусть они сближают на себе свои покрывала [укроются ими так, что будет виден только один глаз<sup>1</sup>, чтобы видеть им, когда они отправляются по необходимости]. Это лучше, чтобы их узнавали (что они являются свободными и благочестивыми женщинами), и чтобы им не причинили никакой обиды. И Аллах – прощающий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием), (и) милосердный (к ним) (так как Он принимает их покаяния)!

قُلِن لَّمْ يَنتَهِ ٱلْمُنكِفِقُونَ وَٱلَّذِينَ 
 فِي قُلُوبِهِم مَّرضٌ وَٱلْمُرْجِفُونَ فِي 
 ٱلْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا 
 يُجَاوِرُونَكَ فِيهَآ إِلَّا قَلِيلًا

60. Если не удержатся лицемеры и те, в сердцах которых болезнь [сомнение], и распространяющие слухи в Медине (от нанесения вреда верующим), то Мы направим тебя (о, Пророк) против них (даруя Нашу поддержку). Потом они будут соседствовать с тобой в ней [в Медине] только недолго

مَّلْعُونِينَ لَيْنَمَا ثُقِفُوٓا أُخِذُواْ وَأُخِذُواْ وَقُتَلُواْ تَقْتِيلًا

61. будучи проклятыми. Где бы их (затем) не нашли, будут они схвачены (в плен) и убиты преданными смерти,

<sup>1</sup> Тафсир Абу Бакра Джазаири

سُنَّةَ ٱللَّهِ فِي ٱلَّذِينَ خَلَوًا مِن قَبَلُ ۗ وَلَن تَحِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلاً 62. (согласно) установлению Аллаха, относительно тех (лицемеров и вредителей), которые были раньше [в общинах предыдущих пророков]. И ты никогда не найдешь для установления Аллаха перемены!

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

يَسْفَلُكَ ٱلنَّاسُ عَنِ ٱلسَّاعَة قُلَ إِنَّمَا عِلْمَهُا عِندَ ٱللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لِغَلَّ اللَّه وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَ ٱللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَ ٱللَّه اللَّه اللَّهُ اللَّهُ اللَّه اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ اللَّهُ الللللْمُ الللللْمُ الللْمُ اللَّالِمُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُ اللللْمُ اللَّالِمُ الللللْمُ اللللللِمُ الللللْمُ الللْمُ الللْ

63. Спрашивают тебя люди (о, Пророк) о Часе [о том, когда наступит День Суда] (не веря в его наступление). Скажи (им): «Знание о нём (только) у Аллаха», – и откуда тебе знать, – может быть, – Час уже близок [до момента наступления Дня Суда осталось немного].

إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلْكَنفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ لَعَدًا

64. Поистине, Аллах проклял неверующих [удалил их от Своего милосердия] (как в этом мире, так и в Вечной жизни) и приготовил для них пламя (Ада), –

خَلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وَلِيًا وَلَا نَصِيرًا 65. для вечного пребывания там! Не найдут они  $(\partial ля\ ceбя)\ (нu)$  покровителя  $(который\ защитил\ бы\ ux)$  и (нu) помощника  $(который\ cnac\ бы\ ux\ om\ наказания\ в\ <math>A\partial y)$ .

يَوْمَ تَقلُّبُ وُجُوهُهُمْ فِي آلنَّارِ
يَقُولُونَ يَنلَيْتَنَآ أَطَعْنَا ٱللَّهَ وَأَطَعْنَا

66. В тот день, когда их лица будут поворачивать в Огне (с одной стороны в другую), они скажут (сожалея): «О, если бы мы (в земной жизни) повиновались Аллаху и повиновались бы Посланнику (то оказались бы в Раю)!»

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا فَأَضَلُّونَا ٱلسَّبِيلَا

67. И скажут они [неверующие] (в День Суда): «(О,) Господь наш! Поистине, мы повиновались нашим предводителям и нашим самым главным, и они сбили нас с пути (Веры и Истины)!

رَبَّنَا ءَاتِهِم ضِعْفَيْنِ مِنَ ٱلْعَذَابِ وَأَلْعَنْهُمْ لَعْنَا كَبِيرًا

68. Господь наш! Дай им удвоенное наказание (по сравнению с нашим) и прокляни их великим проклятием!»

يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ ءَاذَوْاْ مُوسَىٰ فَبَرَّاهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُواْ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهًا 69. О те, которые уверовали! Не будьте подобными тем, которые обижали (пророка) Мусу! [Не обижайте пророка Мухаммада ни словами, ни поступками, как потомки Исраила поступили со своим пророком. ] И сделал Аллах его [пророка Мусу] непричастным к тому, что они говорили [Аллах показал им, безосновательно издевались над пророком Мусой]. А он [пророк Муса] был уважаемым у Аллаха [Аллах Всевышний всегда отвечал на его мольбу].

يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَقُولُواْ قَوْلاً سَدِيدًا

70. О те, которые уверовали! Остерегайтесь (гнева) Аллаха [выполняйте Его повеления и отстраняйтесь от Его запретов] и говорите (во всех случаях) слово прямое [то, что соответствует истине].

يُصلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِر لَكُمْ فَيُصْلِحُ وَيَغْفِر لَكُمْ فَرُنُوبَكُمْ وَرَسُولَهُ وَرَسُولَهُ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا

71. (U  $mor\partial a$ ) Он устроит вам ваши дела и простит вам ваши грехи. И кто повинуется Аллаху и Его посланнику, (mom) достигнет великого успеха (u e gmom gmom

إِنَّا عَرَضْنَا ٱلْأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَوَتِ
وَٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن
يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا
ٱلْإِنسَنُ إِنَّهُ أَكَانَ ظَلُومًا جَهُولاً

72. Поистине, Мы предложили небесам, земле и горам взять на себя (особую) ответственность [обязанность исполнять то, что Аллах повелел и отстраняться от того, что Он запретил], но они [небеса, земля и горы] отказались понести его [взять на себя эту ответственность] и побоялись её [что не смогут исполнить это]. Но понес её человек [Адам и его потомство], – ведь он [человек] является несправедливым (по отношению к себе) (и) невежественным [не представляет, что его ожидает в итоге], –

لِّيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَفِقِينَ وَالْمُنَفِقِينَ وَالْمُنَفِقِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكِينَ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الللللَّهُ الللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ الللْمُؤْمِنِينَ الللللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِنُ الللْمُؤْمِنُ اللللْمُ اللْمُؤْمِنُ الللْمُؤْمِنُ اللللْمُؤْمِنُونَ اللللْمُؤْمِنُ الللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ الللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُونُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللللْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْمُؤْمِنُ اللْم

غَفُورًا رَّحيمًا

73. чтобы (этим) Аллах наказал лицемеров и лицемерок [тех, которые выражают Веру внешне, но скрывают неверие в душе], многобожников и многобожниц, и (чтобы) принял Аллах покаяние верующих (мужчин) и верующих (женщин). И (ведь) Аллах прощающий (тех, кто кается), (и) милосердный (к ним)!

Часть 22. Сура 34. Саба

-34

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

# Сура 34

#### С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَهُ مَا فِي ٱلْحَمْدُ السَّمَوَّتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمِيدُ الْخَبِيرُ

1. (Вся) хвала — (лишь одному) Аллаху, Которому (принадлежит всё), что в небесах и на земле; Ему хвала и в Вечной жизни, и (ведь) Он — Мудрый, Ведающий!

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ ٱلرَّحِيمُ ٱلْغَفُورُ 2. Он знает (всё), что входит в землю [каждое семя, каждую каплю воды] и (всё) что выходит из неё [каждый росток, каждую крупицу,...], (всё) что нисходит с неба и (всё) что поднимается на него [все дела Его рабов и другое]. И (ведь) Он — Милосердный, Прощающий!

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَأْتِينَا ٱلسَّاعَةُ اللَّهِ اللَّهُ اللْمُولَةُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللْمُلْمُ اللَّهُ الللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ الللَّهُ اللْمُلْمُ اللَلْمُلِمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ ا

3. И сказали те, которые стали неверными: «Не наступит для нас (тот) Час [начало Дня  $Cy\partial a$ ]!» Скажи (им) (о, Посланник): «Heт! Клянусь Господом моим, Ведающим сокровенное, непременно однозначно, придёт он [Час] к вам». Не утаится от Него [не останется незамеченным для Него] (даже) вес пылинки [мельчайшее] в небесах и на земле, и меньшее чем это, и большее чем это, кроме как, (всё это уже записано) в (одной) ясной книге [на Хранимой Скрижали],

4. чтобы Он воздал тем, которые уверовали и совершали праведные деяния. Такие – для них прощение (*ux грехам*) и щедрый удел [*Paŭ*].

وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِي ءَايَتِنَا مُعَدِزِينَ أُولَتِيكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزِ أَلِيمُ

5. А те, которые стремились (сделать нечто) по отношению к Нашим знамениям [аятам Корана], пытаясь ослабить их [желая отвратить людей от слов Аллаха], — таким (уготовано) наказание (самой) мучительнейшей карой.

وَيَرَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ ٱلَّذِيَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ ٱلَّذِيَ أُنزِلَ إِلَيْكَ هُوَ ٱلْحَقَّ وَيَهْدِي إِلَىٰ صِرَطِ ٱلْعَزِيزِ وَيَهْدِي إِلَىٰ صِرَطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَميد

6. И видят [знают] те, которым даровано знание, что ниспосланное тебе (о, Мухаммад) от твоего Господа [Коран] — это есть истина и ведёт (ниспосланное тебе) к пути Величественного, Достохвального.

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لِفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ

7. И сказали те, которые стали неверующими (одни другим) (насмехаясь): «Не указать ли вам на человека (имея в виду пророка Мухаммада), который возвещает вам, что (после вашей смерти) когда вы полностью истлеете, вы (снова) окажетесь в новом творении [воскреснете]?

أَفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِ جِنَّةً بَلِ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَةِ فِي ٱلْعَذَابِ وَٱلضَّلَالِ بِٱلْأَخِرَةِ فِي ٱلْعَذَابِ وَٱلضَّلَالِ

8. Измыслил ли он [имея в виду Пророка] на Аллаха ложь, или в нём (есть) одержимость (бесами)?» Нет [совсем не так, как говорят неверующие] (так как Мухаммад – правдивейший из правдивых)! Те, которые не верят в Вечную жизнь, (окажутся) (в Вечной жизни) в наказании и (в этом мире) (они пребывают) (в) далеком заблуждении!

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِن خَلْفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضَ أَوْ نَشَأَ نَخْسِفُ بِهِمُ ٱلْأَرْضَ أَوْ نُشَاأً نَخْسِفُ بِهِمُ ٱلْأَرْضَ أَوْ نُشقِطُ عَلَيْمِ كَسَفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءُ أَنْ فِي ذَالِكَ لَا يَةً لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ

9. Неужели они [те, которые не веруют в Вечную жизнь] не видели того, что (находится) перед ними и что позади них, (а именно) небо (которое окружает их) и землю (на которой они живут) (чтобы задуматься над тем, насколько велико могущество Аллаха)? Если Мы пожелаем, то заставим землю поглотить их (как сделали Мы это с Каруном) или сбросим на них обломок с неба (как это произошло с народом пророка Шуайба). Поистине, В ЭТОМ (упоминании) непременно (содержится) знамение для каждого раба, (который) обращается Аллаху) (ĸ покаянием!

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُردَ مِنَّا فَضَلاً

 يُنجِبَالُ أُوِيى مَعَهُ وَٱلطَّيْرُ وَٱلنَّا لَهُ

 الْ حَدِيدَ

10. И вот уже даровали Мы (пророку) Дауду от Нас (некое) преимущество [пророчество, писание и знание] (и сказали Мы): «О, горы! Возвращайте восхваление (Господу вашему) вместе с ним [с Даудом], и птицы (тоже восславляйте Его)!» И сделали Мы мягким для него железо (так, что оно было в его руках подобно тесту):

**Часть 22.** \$ ప్రేస్ట్ ప్రాంగ్ స్ట్రామ్ స్టామ్ స్ట్రామ్ స్టామ్ స్ట్రామ్ స్టామ్ స్ట్రామ్ స్టామ్ స్ట్రామ్ స్ట్రామ్ స్ట్రామ్ స్టామ్ స్ట్రామ్ స్టామ్ స్ట

أَنِ ٱعْمَلْ سَلِغَلَتٍ وَقَدِّرْ فِي ٱلسَّرَدِ وَٱعْمَلُواْ صَلِحًا ۚ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ 11. «Делай (кольчуги) длинными (чтобы они хорошо покрывали тело воина) и определи меру в кольцах (кольчуги) [чтобы они не были тонкими, что кольчуга не будет защищать тело, и чтобы также не были толстыми, чтобы кольчуга не стала тяжелой]. И делайте (о, Дауд и твоя семья) праведное [дела повиновения Аллаху], (ведь) поистине Я вижу то, что вы делаете!»

وَلِسُلَيْمَانَ ٱلرِّيحَ غُدُوُهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَأُسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ وَمِنَ ٱلْجِنِ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَن يَزِغَ مِنْهُمْ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَن يَزِغَ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقَهُ مِنْ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِن مَّحَريبَ يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِن مَّحَريبَ وَجَفَانِ كَٱلْجَوَابِ وَجَفَانٍ كَٱلْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَّاسِيَتٍ آعْمَلُواْ ءَالَ دَاوُددَ وَقُدُورٍ رَّاسِيَتٍ آعْمَلُواْ ءَالَ دَاوُددَ شُكُرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِي ٱلشَّكُورُ شَعْمَلُولُ مَا يَشَاءِي ٱلشَّكُورُ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِي ٱلشَّكُورُ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِي ٱلشَّكُورُ

12. А (пророку) Сулайману (подчинили Мы) ветер. Утро его [путь, который проделывал этот ветер до полудня] — месяц (пути всадника), и вечер его [путь во второй половине дня] — месяц (пути всадника). И заставили Мы для него течь источник с (расплавленной) медью. А из джиннов (подчинили Мы ему) таких, что работают пред ним по дозволению его Господа; кто же из них [из джиннов] уклонится от Нашего повеления, тому Мы дадим вкушать наказание Пламени (Ада).

13. Делают [джинны] они ему [пророку Сулайману], что ОН пожелает: алтари [пристройки к местам поклонения Аллаху], изваяния (из меди и стекла), чаши, (по размеру) как водоёмы (в которые набирается вода из колодцев), и неподвижные (из-за огромных размеров) котлы. (И сказали Мы): «Совершайте (дела повиновения Аллаху), (о), род Дауда, в знак благодарности (вашему Господу) (за то, что Он даровал вам)!» Но немногие из Моих рабов благодарны!

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ ٱلْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ َ إِلَّا دَابَّةُ ٱلْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ أَ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ أَ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ ٱلْحِنُّ أَن لَوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ ٱلْغَيْبَ مَا لَبِثُواْ فِي ٱلْعَذَابِ ٱلْمُهِينِ

14. После того же, как Мы исполнили по отношению к нему [пророку Сулайману] смерть [когда он умер], (ничто) не указывало (джиннам) на его смерть [на то, что пророк Сулайман умер] кроме, как только животное земли, которое подъело его посох (на который он опирался). А когда же он упал, джиннам стало ясно, что если бы они знали сокровенное, то не оставались бы в унизительном наказании (выполняя трудную работу по приказу пророка Сулаймана).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Пророк Сулайман умер во время молитвы, и продолжительное время стоял в таком положении. Джинны же думали, что он смотрит на них, и продолжали безостановочно работать.

Часть 22. \$ \$\delta \delta \d

لَقَدُ كَانَ لِسَبَإِ فِي مَسْكَنِهِمَ ءَايَةً جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُواْ مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَٱشْكُرُواْ لَمُّرَ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ 15. У (племени) Саба в их поселении (которое располагалось в Йемене) было знамение (указывающее на могущество Аллаха): два сада — (один) справа и (другой) слева. (И к ним приходили увещеватели, которые говорили): «Питайтесь уделом вашего Господа и благодарите Его! (Ведь место, где вы живёте, это) — благая страна [с хорошим климатом и плодородной почвой], и (ведь Аллах, только Которому, должны служить и поклоняться) — Прощающий Господь [прощает, когда к Нему обращаются с покаянием]!»

فَأَعْرَضُواْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ
الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَهُم بِجَنَّتَيْهِمْ
جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَى أَكُلٍ خَمْطٍ
وَأَثْلٍ وَشَىءٍ مِن سِدْرٍ قَلِيلٍ
فَأَثْلٍ وَشَىءٍ مِن سِدْرٍ قَلِيلٍ
ذَالِكَ جَزَيْنَهُم بِمَا كَفَرُواْ
وَهَلْ نُجَزِى إِلّا ٱلْكَفُورَ

16. Но они отвернулись (от повелений Аллаха, от благодарения Его и не признали Его посланников), и послали Мы на них бурный поток (который разрушил плотину и затопил их сады). И заменили Мы им их два (плодоносных и прекрасных) сада двумя (другими) садами, обладающими горькими плодами, тамариском [деревом, у которого нет плодов] и несколькими терновниками.

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ ٱلْقُرَى اللَّهُرَى اللَّهُرَى اللَّهُرَة وَبَيْنَ اللَّهُرَة اللَّهِرَة اللَّهِرَة وَقَدَّرْنَا فِيهَا ٱلسَّيْرَ سِيرُواْ فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ لَيَالِيَ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ

17. Этим [этий заменой] воздали Мы им [сабейцам] за то, что они стали неверными (и неблагодарными)! Разве Мы воздаем кому-нибудь (так), кроме неверных (и неблагодарных)?

فَقَالُواْ رَبَّنَا بَعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُواْ أَنفُسَهُمْ فَجَعَلْنَهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَآيَنتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ بَرُ

- 18. И устроили Мы между ними [жителями Саба, в Йемене] и теми селениями, в которые Мы ниспослали благодать [селениями Шама], видные [заметные] селения (которые связаны между собой путями); и определили в них путь [сделали так, чтобы от одного поселения до другого можно было добраться без сильной устали]: «Идите между ними [теми селения] ночи и дни [в любое время, когда пожелаете] (будучи) в безопасности (от жажды, голода и врагов)!»
- 19. И сказали они [сабейцы] (когда им наскучила однообразие благополучной жизни): «Господь наш! Увеличь расстояние между нашими путешествиями [между селениями]!» – и (этим) причинили они зло себе. сделали Мы их повестями [назидательными историями] (для тех, которые будут жить после них) и разорвали на клочки [раскидали по земле так, чтобы они не вернулись]. Поистине, в этом [в том, что случилось с сабейцами] однозначно содержатся знамения ДЛЯ терпеливого (при трудностях) (и) благодарного (Аллаху) (за Его благодеяния)!

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُرِ فَٱتَبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ 20. И вот Иблис подтвердил [нашёл правдивым] в них [в их деяниях] своё предположение (о том, что он введёт в заблуждение всех потомков Адама и что они станут повиноваться ему), и они же последовали за ним (в неверии и заблуждении), кроме группы из (числа) верующих (потому что они были стойки в повиновении Аллаху).

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِم مِّن سُلْطَن إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُلْطَن إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُؤْمِنُ بِٱلْآخِرَةِ مِمَّنَ هُوَ مِنْ بَالْآخِرةِ مِمَّنَ هُوَ مِنْ بَالْآخِرةِ مِمَّنَ هُوَ مِنْهَا فِي شَكِّ وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفظُ حُفظُ

21. И не было у него [у Иблиса] над ними [над неверующими] (никакой) власти (чтобы принудить их совершать неверие и ослушание Аллаху). (Но однако Аллах Всевышний, по Своей мудрости, дозволил Иблису внушать людям неверие и грехи) лишь только для того, чтобы Мы узнали [отличили] тех, кто верует в Вечную жизнь, от тех, кто в сомнении о ней [чтобы произошло то, что Аллах знал уже с извечности и чтобы узнали это Его творения]. И (ведь) Господь твой (о, Мухаммад) — хранитель всякой вещи!

قُلِ آدَعُواْ آلَذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ آللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي آلسَّمَ وَت وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكِ وَمَا لَهُمُ مِنْ ظَهِير

22. Скажи (о, Пророк) (этим многобожникам): «Призовите тех, о которых вы утверждали (что достойны поклонения), кроме Аллаха! (Пусть они помогут в том, чём нуждаетесь)». Они [те, которых вы взяли за богов] не владеют (даже) весом пылинки на небесах и на земле; и нет у них [у этих божеств] там [на небесах и на земле] (никакого) соучастия, нет для Него среди них [среди ваших божеств] помощника [Аллах ни в чьей помоши нуждается].

وَلَا تَنفَعُ ٱلشَّفَعَةُ عِندَهُۥ ٓ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُۚ حَتَّىٰ إِذَا فُرِّعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُواْ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُواْ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُواْ الْعَلَى ٱلْكَبِيرُ

23. И не поможет пред Ним (ничьё) заступничество, кроме (заступничества только) за тех, для кого Он позволит. (И когда Аллах Всевышний обращается с откровением к какомулибо пророку, это слышат ангелы, которые на небесах и испытывают пред Ним почтительный страх). А когда страх будет удален от их сердец, они [ангелы] скажут (одни другим): «Что сказал Господь ваш?» Те скажут: «Истину, ведь Он – Высочайший, Великий!»

Часть 22. Сура 34. Саба

﴿ قُلْ مَن يَرَزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَـٰوَ'تِ وَٱلْأَرْضُ قُل ٱللَّهُ ۖ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَىٰلٍ مُّبِينِ قُل لَّا تُسْئِلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْئِلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ قُلُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ

Скажи 24. Посланник) (o, многобожникам): «Кто питает вас с неба (давая свет и ниспосылая дождь) и земли (выводя растения устроив ней полезные ископаемые)?» (Если они не скажут, что это Аллах, то ты) скажи: «Аллах (дает всем пропитание)». И поистине, (кто-то из нас один) мы или вы либо на (истинном) пути, либо в явном заблуждении!

25. Скажи: «Вас (о, многобожники) не спросят о том, что мы (верующие) согрешили [о наших грехах], и нас не спросят о том, что вы делаете (потому что мы отрекаемся от вас и вашего неверия)».

بَيْنَنَا بِٱلْحَقِّ وَهُوَ ٱلْفَتَّاحُ ٱلْعَلِيمُ

26. Скажи: «Соберёт нас Господь наш (в День  $Cv\partial a$ ), а потом рассудит нас в истине [no справедливости]. И (ведь) Он – Раскрывающий, Знающий!»

قُل أَرُونِيَ ٱلَّذِينَ أَلْحَقْتُم بِهِ شُرَكَآءً كَلَّا بَل هُوَ ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ

27. Скажи: «Покажите мне тех, которых вы придали Ему сотоварищами (в поклонении)!» О, нет! [Дело обстоит совсем не так, как вы описываете. 1 Он – Аллах, Величественный (в придают отмщении тем, которые сотоварищей), Мудрый (в Своих словах деяниях)!

وَمَآ أَرۡسَلۡنَكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاس بَشِيرًا وَنَذيرًا وَلَكِكنَّ أَكَثَرَ ٱلنَّاس لَا يَعْلَمُونَ

28. И послали Мы тебя (о, Пророк) только ко всем людям (радующим) (о награде Аллаха) вестником (предостерегающим) наказании) увещателем, но однако большая часть людей не знает (истину) (и они отвращаются от неё).

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَاذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُم صَدقينَ 29. И говорят они [эти многобожники] (насмехаясь): «Когда же (сбудется) это обещание (о том, что Аллах соберёт нас), если вы говорите правду?»

قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوْمِ لَا تَسْتَغْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ 30. Скажи (им) (о, Пророк): «У вас есть обещание дня [вам обещан один день], (который) вы не отсрочите ни на час (чтобы успеть покаяться) и не приблизитесь (к этому сроку ни на час) [он не наступит раньше того момента, установил Аллах]».

Часть 22. \$ ప్రేస్త్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రాక్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రాస్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్ ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్ స్ట్రేస్ట్రి ప్రేస్త్ స్ట్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن نُّؤْمِنَ بِهَا اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللّهُ اللهُ الله

31. И сказали те, которые стали неверными [мекканские многобожники]: «Не уверуем Мы в этот Коран и в то, что ниспослано до него [все книги, которые были ниспосланы Аллахом до Корана]!» {Когда иудеи и христиане сказали, что описание Пророка Мухаммада сходится с тем, что есть в их Писаниях, многобожники начали отрицать и прежние Писания.} А если бы ты (о, Пророк) увидел (как) (эти) злодеи будут поставлены (в День Суда) пред их Господом (для расчета)! Одни них возвращают к другим речь [спорят, упрекая и обвиняя один другого]. Те, которые слабыми [ведомыми], говорят превозносившимся [высокомерным] (которые были предводителями): «Если бы не вы, то мы, непременно, были бы верующими!»

قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُوۤا أَنحَنُ صَدَدۡنَـٰكُمْ عَنِ ٱلۡهُدَىٰ بَعۡدَ إِذۡ جَآءَكُم ۖ بَلۡ كُنتُم مُخۡمِنَ

32. Говорят те, которые превозносились [предводители], тем, которые были слабы [ведомыми]: «Разве мы отклонили [удерживали] вас от (истинного) руководства, после того, как оно пришло к вам? Нет, вы (сами) были [стали] бунтарями [неверующими] (выбрав неверие по собственной воле)!»

وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَصۡعِفُواْ لِلَّذِينَ اَسۡتَصۡمُعُواْ وَٱلنَّهَارِ إِذَ تَأْمُرُونَنَاۤ أَن نَكْفُر بِٱللَّهِ وَنَجۡعَلَ لَهُۥ أَندَادًا أَن نَكْفُر بِٱللَّهِ وَنَجۡعَلَ لَهُۥ أَندَادًا أَن أَنكُواْ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأُواْ ٱلْعَذَابَ وَجَعَلْنَا ٱلْأَغْلَلَ فِي رَأُواْ ٱلْعَذَابَ وَجَعَلْنَا ٱلْأَغْلَلَ فِي أَعْنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ هَلَ يُجۡزَوْنَ أَعْنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ هَلَ يُجۡزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

33. И сказали те, которые были слабыми [ведомые], тем, которые превозносились [своим предводителям]: «Нет, (наоборот)! Хитростью ночи и дня [вашим постоянным злым замыслом против нас] (которое нас привело к этой погибели) было то, что вы приказывали нам совершать неверие в Аллаха и делать Ему равных поклонении и служении) Гсовершать многобожие]!» И утаили они сожаление, когда увидели наказание (которое им приготовлено). И наложили Мы оковы на шеи тех, которые стали неверными (за их неверие). Воздается ли им, кроме как (только) за то, что они (сами) делали? [Это наказание является лишь воздаянием за их неверие. 1

{В этом аяте содержится предостережение следовать за заблудшими и заблуждающими.}

وَمَآ أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَآ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِ

34. И не (было так, что) посылали Мы в (какоелибо) селение увещевателя [посланника, который призывает к вере в Аллаха и служению Ему], чтобы не сказали жители его [селения] живущие роскошно [погрязшие в наслаждениях и потехах]: «Поистине, мы в то, с чем вы посланы, не веруем!»

وَقَالُواْ نَحْنُ أَكْتَرُ أَمُوالاً وَأُولَكًا وَمُوالاً وَأُولَكًا

35. И сказали они: «Мы богаче (вас) имуществом и детьми (и Аллах дал нам всё это, потому что Он доволен нами). И мы не будем подвергнуты наказанию (ни в этом мире, ни в Вечной жизни)».

قُل إِنَّ رَبِّى يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَلُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِكَنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

36. Скажи (им, о Посланник): «Поистине, Господь мой уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает (из числа Своих рабов) (испытывая, будет ли он благодарным Ему), и ограничивает (удел) (кому пожелает), (тоже испытывая, будет ли он проявлять терпение), (а не из любви или ненависти к кому-либо), но большая часть людей не знает (что это испытание для Его рабов, потому что они не размышляют)».

وَمَآ أَمْوَالُكُمْ وَلَآ أَوْلَدُكُم بِٱلَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا زُلْفَى إِلَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحًا فَأُوْلَتِهِكَ لَهُمْ جَزَآءُ ٱلضِّعْفِ بِمَا عَمِلُواْ وَهُمْ فِي الْغُرُفَت ءَامنُونَ 37. И ни ваши имущества (которыми гордитесь) и ни ваши дети (из-за которых вы проявляете высокомерие перед людьми) являются тем, посредством чего вы приближаетесь к Нам [к Аллаху] приближением, разве только (приближаются к Нам) те, которые уверовали и поступали праведно. [Человек приближается к Аллаху своей верой праведными деяниями, а не имуществом детьми.] И такие (уверовавшие рабы Аллаха) (получат обешанное) ИМ многократно умноженное [от десяти до семиста раз и даже более] воздаяние за то, что они совершали (в своей жизни); и они (будут пребывать) в (райских) горницах будучи полной безопасности.

وَٱلَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِيَ ءَايَتِنَا مُعَاجِزِينَ أُوْلَتِبِكَ فِي ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ مُحْضَرُونَ

38. А те, которые стремятся (сделать нечто) (по Нашим отношению) К знамениям [аятам Корана], пытаясь ослабить Гжелая ИΧ отвратить людей от слов Аллаха], те [такие]  $(6v\partial vm)$ ввергнуты (ангелами) (вечное) наказание ( $\epsilon A \partial v$ ).

Часть 22. \$ ప్రేస్త్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రాక్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రాస్ట్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్ ప్రేస్త్రి ప్రేస్త్ స్ట్రేస్ట్రి ప్రేస్త్ స్ట్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి ప్రేస్ట్రి

قُلِ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَمَآ وَهُو خَيْرُ ٱلرَّازِقِينَ 39. Скажи (людям)(о, Посланник): «Поистине, Господь мой (по Своей мудрости) уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает из (числа) Своих рабов, и ограничивает (удел) для него (в другой раз)!» Если вы израсходуете что-нибудь (из вашего имущества) (на те цели, что Он повелел вам), (то) Он возместит это [потраченное] (дав другое имущество в этом мире и даровав награду в Вечной жизни); и (ведь) Он – лучший из дающих удел (и Он дарует удел оттуда, откуда вы и не ожидаете)!

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَيْكِةِ أَهَتَوُلَآءِ إِيَّاكُرْ كَانُواْ لِمَاكَيْكِةِ أَهَتَوُلَآءِ إِيَّاكُرْ كَانُواْ لِمَاكَيْكِةِ لَا الْمَاكَيْكِةِ الْمَاكَيْكِةِ الْمَاكَيْكِةِ الْمَاكَيْكِةِ الْمَاكَيْكِةِ الْمَاكِيةِ الْمَاكِيةِ الْمُلْكِيةِ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهُو

40. И тот день, (когда) Он [Аллах] соберёт их [многобожников] всех [в День Суда], (и) затем скажет ангелам (упрекая тех, кто поклонялся им): «Неужели эти [многобожники] вам [ангелам] поклонялись?»

قَالُواْ شُبْحَىنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم بَلْ كَانُواْ يَعْبُدُونَ ٱلْجِنَّ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ 41. Скажут (ангелы): «Преславен Ты (о, Аллах)! [Никто Тебе не равен]. Ты (о, Аллах) наш покровитель (к Которому мы обращаемся за покровительством, повинуемся и поклоняемся) помимо них [мы отрекаемся от этих многобожников]! Наоборот, они [многобожники] поклонялись джиннам; большая часть их веровала в них [в джиннов] (в повиновении им)!»

فَٱلْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضِ نَفْعًا وَلَا ضَرًا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّتِي كُنتُم بها تُكَذِّبُونَ

42. И в тот день [в День Суда] не будут владеть одни из вас для других ни пользой, ни вредом. [Те, кому поклонялись помимо Аллаха, не смогут ни помочь поклонявшимся им, ни причинить им вред.] И скажем Мы тем, которые были несправедливы (по отношению к самим себе, совершая многобожие и грехи): «Вкушайте наказание Огнём [адское наказание], который вы считали ложью [не поверили в истинность слов Аллаха и Его Посланника, что это наказание будет]!»

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَتُنَا بَيِّنَتِ
قَالُواْ مَا هَنذَآ إِلَّا رَجُلُّ يُرِيدُ أَن
يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُكُمْ
وَقَالُواْ مَا هَنذَآ إِلَّاۤ إِفْكُ مُّفتَرَى وَقَالُ اللَّذِينَ كَفَرُواْ لِلْحَقِّ لَمَّا وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلْحَقِّ لَمَّا عَامَا هَنذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ عَامَا عَرْهُ أَلِاً سِحْرٌ مُبِينٌ عَامَا وَقَالَ اللَّهِ سِحْرٌ مُبِينٌ

43. А когда читаются им [многобожникам] Наши знамения [аяты Корана] (будучи) ясными (в изложении) [имеющие очевидный смысл], они говорят: «Этот [Мухаммад] — он только человек, который хочет удержать вас от того, чему поклонялись ваши отцы [от поклонения идолам]!» И сказали они: «Это [Коран] (что ты, о, Мухаммад, читаешь нам) — лишь только ложь измышленная (которую ты несёшь от себя, а не от Аллаха)!» И сказали те, которые стали неверными, об истине [о Книге Аллаха], когда она пришла к ним: «Это — лишь только явное колдовство!»

وَمَآ ءَاتَيْنَهُم مِّن كُتُبِ يَدْرُسُونَهَاۗ وَمَاۤ أَرْسَلْنَاۤ إِلَيْهِمۡ قَبْلُكَ مِن نَّذِيرٍ

44. И не давали Мы [не ниспосылали] им [этим неверующим арабам] каких-либо книг (до Корана), которые они изучали бы, и не посылали к ним до тебя (о, Посланник) увещевателя (который предупреждал бы их о Нашей мощи в наказании).

وَكَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُواْ مِعْشَارَ مَآ ءَاتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُواْ رُسُلِيً فَكَذَّبُواْ رُسُلِيً فَكَيْف كَانَ نَكِير

45. И отвергли (Истину) и те, кто был до них [до этих арабов, как например адиты и самудяне]. Но не достигли они [жители Мекки] и десятой части того, что Мы даровали им [прежним арабам] (из благ: крепкого телосложения, продолжительности жизни, обилия в имуществе,...). И они [прежние арабы] отвергли Наших посланников (когда они принесли им Истину). (И Я наказал их, уничтожив уже в этом мире и) каково же было Моё негодование!

قُلُ إِنَّمَا أَعِظُكُم بِوَ حِدَةٍ أَن تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَ مِن جِنَّةٍ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُم مِن جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَى عَذَابِ شَدِيدٍ عَذَابِ شَدِيدٍ

46. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Я увещаю вас только об одном, чтобы вы предстали пред Аллахом [занялись размышлениями в поисках истины] по двое и по одному, потом вы поразмыслите (о Посланнике Аллаха); (вы обнаружите, что) нет в вашем товарище [в Мухаммаде] одержимости (бесами). Поистине, он [Мухаммад] — только (предупреждающий) увещеватель для вас пред жестоким наказанием (в Аду)!»

قُلْ مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ اللَّهِ وَهُو لَكُمْ اللَّهِ وَهُو عَلَىٰ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَهُو عَلَىٰ كُلِّ شَيْءِ شَهِيدٌ

47. Скажи (Пророк) (неверующим): «То, что я прошу у вас как награду, то она для вас (самих) [я не прошу у вас за доведение до вас Истины ничего, а лишь, чтобы вы приняли её и последовали по ней]. (А) награда моя лишь у Аллаха, (ведь) Он — свидетель всему [видит и знает всё]!»

Часть 22. Сура 34. Саба

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَّمُ الْعُيُوبِ الْغُيُوبِ

48. Скажи (Пророк) (тем, которые отвергают Единобожие и Ислам): «Поистине, Господь мой поражает [разоблачает и уничножает] (ложь) истиной [доказательствами от Себя], (и Он является) Знающим Сокровенное [всё тайное]!»

قُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ ٱلْبَطِلُ وَمَا يُبْدِئُ ٱلْبَطِلُ وَمَا يُعِيدُ

49. Скажи (Пророк): «Пришла истина (от Аллаха) [Единобожие и Ислам], (а влияние лжи исчезло) и ложь (больше) (ничего) не явит и не вернётся!»

قُلْ إِن ضَلَلْتُ فَإِنَّمَاۤ أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِی وَإِنِ ٱهۡتَدَیْتُ فَبِمَا یُوحِیۤ إِلَیَّ رَبِّیۤ إِنَّهُۥ سَمِیعٌ قَرِیبٌ

50. Скажи (о, Посланник): «Если я заблуждаюсь, то заблуждаюсь против самого себя же [во вред себе], а если я иду верным путём, то (это) от того, что внушил мне Господь мой. Поистине, Он слышит (то, что я говорю вам), (и) близок (к тому, кто обращается к Нему с мольбой)!»

وَلَوۡ تَرَیۡ اِذۡ فَزِعُواْ فَلَا فَوۡتَ وَأُخِذُواْ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ 51. А если бы ты (о, Посланник) видел, как они [неверующие] испугаются, (когда увидят наказание Аллаха) и когда не будет уже возможности для бегства [спасения] и будут схвачены (для наказания) из близкого места [никто не сможет убежать от Аллаха].

وَقَالُوٓا ءَامَنَا بِهِ وَأَنَىٰ لَهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهَامُ اللَّهَامُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ اللَّهُمُ

52. Они [неверующие] (когда в Вечной жизни увидят наказание) скажут: «Мы уверовали в Него [в Аллаха]!» Но как им добраться (до Веры) из далекого места [в таком положении]? [Как им стать верующими в Вечной жизни?]

وَقَدْ كَفَرُواْ بِهِ مِن قَبْلُ وَيَقَدْ فُونَ بِٱلْغَيْبِ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ

53. А (ведь) они уже проявили неверие в него [в то, что уверовали только теперь] ещё раньше и перекидывались мыслями о тайном [делали предположения] (говоря, что нет воскрешения, сбора, Рая и Ада) из далёкого места [не имея никаких основания для таких ложных предположений].

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُواْ فِي شَكِّ مُّرِيبٍ 54. Но разъединено между ними [неверующими] и тем, что они желали [уже нет возможности для них вернуться обратно в мир, чтобы уверовать], как было сделано (Аллахом) с их партиями раньше [с неверующими прежних поколений]. Поистине, они пребывали (когда были на Земле) во ввергающем в растерянность сомнении (относительно посланников Аллаха, воскрешения, расчёта и воздаяния)!

 Часть 22.
 Сура 35. Творец

 26 \$\phi\$ \$

-35

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

### Сура 35 ТВОРЕЦ

#### С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَتِهِكَةِ رُسُلاً وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَتِهِكَةِ رُسُلاً أُولِيَ أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَثَ وَرُبَعَ لَيُولِي فَي الْحَلْقِ مَا يَشَآءُ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ

1. (Вся) хвала — Аллаху, Творцу небес и земли, сделавшему ангелов посланниками [посредниками между Ним и пророками], обладающих крыльями двойными, тройными и четверными. Он увеличивает в творении, что пожелает. Поистине, Аллах над каждой вещью мощен [над всем могущ]!

مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةِ فَلَا فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكَ فَلَا فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ الْحَرِيرُ الْحَرِيرُ الْحَرِيرُ الْحَرِيرُ

2. Что откроет Аллах людям из Своей милости [дарует удел, дождь, здоровье, знание,...], — для этого не будет удерживающего [никто не сможет воспрепятствовать этому], а что (из Своей милости) Он удержит, — тому нет посылающего после Него [никто не даст того, чего не дал Аллах]. И (ведь) Он — Величественный, Мудрый [Тот, Который посылает или удерживает Свою милость только по Своей мудрости]!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُواْ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلَ مِنْ خَلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَآ إِلَنهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤَفَكُونَ

3. О, люди! Помните о благодеянии Аллаха вам! [Благодарите Его за всё благое, что Он сделал для вас!] Есть ли какой-нибудь творец, кроме Аллаха, который давал бы вам пропитание с неба (ниспосылая дождь) и земли (выводя источники, растения земные дары)? Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него! До отвращены (om признания вы единственным богом и поклонения Ему)!

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلُ مِن قَبۡلِكَۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ 4. И если они [твой народ] отвергнут тебя (о, Пророк) [не признают, что ты послан Аллахом], то (проявляй терпение, ибо) были отвергнуты (и) посланники (бывшие) до тебя, и (только) к (одному) Аллаху возвращаются (все) дела (касающиеся как этого мира, так и Вечной жизни).

 Часть 22.
 Сура 35. Творец

 \$ \$\delta \delta \

يَتَأَيُّنَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعَدَ ٱللَّهِ حَقُّ فَلَا تَغُرَّنَكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ 5. О, люди! Поистине, обещание Аллаха (о воскрешении, наказании и награде в Вечной жизни) — истина. Пусть же не обольстит вас земная жизнь [пусть не завлекают вас прелести этой жизни], и пусть не обольстит [не обманет] вас об Аллахе обольститель [сатана].

إِنَّ ٱلشَّيْطَنَ لَكُرْ عَدُوُّ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوُّ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّ الشَّعِيرِ عَدُواْ مِنْ أَصْحَبِ ٱلسَّعِيرِ لِيَكُونُواْ مِنْ أَصْحَبِ ٱلسَّعِيرِ

6. Поистине, сатана для вас (o, n i o d u) (является) врагом, (n o j m o m y) относитесь к нему как к врагу! Он зовёт свою партию [c s o u x n o c n e d o s a m e n e u], лишь чтобы оказаться им обитателями Пламени  $(A \partial a)$ .

ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدُ وَالَّهُ مَا فَابٌ شَدِيدُ وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرُ وَالْعَالَمُ وَالْعَالَمُ وَالْعَالَمُ وَالْعَالَمُ وَالْعَلَمُ وَالْعِلَمُ وَالْعَلَمُ وَلَوْلُوالْمُ وَالْعَلَمُ وَلَمُ وَالْعُلُمُ وَالْعُلُمُ وَالْعُلُمُ وَلَمْ وَالْعَلَمُ وَلَا عَلَيْنَا وَالْعَلَمُ وَلَا عَلَيْكُمُ وَلَا عَلَيْكُمُ وَلَا عَلَيْمُ وَلَاعِمُ وَلَاعِمُ وَلَا عَلَيْكُمُ وَلَاعِمُ وَالْعُلِمُ وَالْعِلْمُ وَالْعُلِمُ وَالْعِلْمُ عَلَمُ وَالْعُلِمُ وَالْعِلْمُ وَالْعِلْمُ وَالْعُلِمُ وَالْعُولُولُوالْمُ لَاعِلَمُ وَالْعُلِمُ وَالْعُلِمُ وَالْعُلِمُ وَالْعِلْمُ وَالْعُلِمُ والْعُلْمُ وَالْعُلِمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلِمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلُولُولُوالْمُ لَعِلْمُ وَالْعُلْمُ وَالْعُلُولُولُوالْمُ لَعِلْمُ وَالْمُولُولُ

- 7. Те, которые стали неверующими,... для них сильное наказание (в Вечной жизни). А те, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали только ради Аллаха то, что повелел Аллах Сам непосредственно и через Своего Посланника],... для них прощение (их грехам) и великая награда [Рай].
- أَفَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوّءُ عَمَالِهِ فَرَءَاهُ حَسَنًا فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءً فَلَا تَذْهَبَ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَتٍ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَيْمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ
- 8. Разве тот, кому (сатаной) было представлено прекрасным его злодеяние [неверие, многобожие и другие грехи], и он увидел его прекрасным, (подобен тому, кому Аллах даровал Веру и наставил на Истинный Путь и он видит хорошее хорошим, а плохое плохим)? Поистине же, Аллах вводит в заблуждение, кого пожелает (оставляя его без Своего содействия), и ведёт (к истинному пути), кого пожелает. Пусть же не исходит твоя душа скорбью по ним [по неверующим] (из-за их неверия). Поистине, Аллах знает, что они делают (и воздаст им за это)!

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَالِكَ النُشُورُ 9. И Аллах – (Он) Тот, Который посылает ветры, (которые) затем поднимают [двигают] облака; и затем Мы гоним их [облака] на безжизненные [засушливые] места и оживляем этим [дождевой водой] землю (выводя растения) после её безжизненности. Таким же образом [подобно этому оживлению] произойдет (и) воскрешение (умерших) (в День Воскрешения)!

 Часть 22.
 Сура 35. Творец

 26 \$\phi\$ \$

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا الْكِيهِ يَضْعَدُ ٱلْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّلِحُ يَرْفَعُهُ وَٱللَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّلِحُ يَرْفَعُهُ وَوَٱلَّذِينَ يَمْكُرُونَ ٱلسَّيِّبَاتِ لَهُمْ عَذَابُ شَدِيدً وَمَكْرُ أُوْلَتِهِكَ هُوَ عَذَابُ شَدِيدً وَمَكْرُ أُوْلَتِهِكَ هُوَ مَنْدُدُ

10. Кто желает величия (как в этом мире, так и в Вечной жизни), то (пусть просит его у Аллаха) ведь Аллаху принадлежит всё величие (и оно обретается повиновением Ему). {А кто ищет величия у творений, того Аллах унизит.} К Нему восходит благое слово [слова свидетельства единобожия, поминания Аллаха и чтения Его Книги] праведное дело Гисполнение обязательных и дополнительных дел | поднимает его [благое слово] (к Аллаху). А те, которые ухищряются в злых деяниях [совершают плохие деяния /, им – сильное наказание; и хитрость таких пропадёт даром.

وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُطَفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُم أَزُواجًا وَمَا نُطْفَةٍ ثُمَّ مِن أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ وَلَا يَنطَعُ إِلَّا فِي كِتنبٍ يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِ آ إِلَّا فِي كِتنبٍ إِلَى عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرُ أَلَّا اللَّهُ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرُ أَلَّا اللَّهِ يَسِيرُ أَلَّا اللَّهُ عَلَى اللَّهِ يَسِيرُ أَلْ اللَّهُ إِلَى اللَّهِ يَسِيرُ أَلْ اللَّهُ إِلَى عَلَى اللَّهِ يَسِيرُ أَلْ اللَّهُ عَلَى اللْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهِ عَلَيْ اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَيْ عَلَهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَهُ عَلَا عَلَهُ عَلَا عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَهُ عَلَا

11. И Аллах создал вас (о, люди) [вашего праотца Адама] из почвы, потом (сделал так, что его потомство плодится) ИЗ капли (семенной жидкости), потом сделал вас парами [мужчинами и женщинами]. И не носит самка и не слагает, кроме как только с Его ведома. И не добавляется жизнь ни одному долголетнему, и не сокращается его жизнь, кроме как только по записанному (у Него) [в Хранимой Скрижали]. Поистине, это [сотворение вас, знание о вас, и запись всего, что будет в Хранимой Скрижали ещё до начала сотворения для Аллаха легко!

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْبَحْرَانِ هَـندَا عَدْبُ فُرَاتُ سَآبِغُ شَرَابُهُ وَهَـندَا عَدْبُ فُرَاتُ سَآبِغُ شَرَابُهُ وَهَـندَا مِلْحُ أُجَاجُ وَمِن كُلِّ تَأْكُلُونَ لَحُمَّا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبُسُونَهَا وَتَرَى ٱلْفُلْكَ فِيهِ تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى ٱلْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُواْ مِن فَضْلِهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُواْ مِن فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

12. И не сравнятся два моря: это — приятное, пресное, пригодное для питья, а это — солёное, горькое [негодное для питья]. И из каждого (из морей) вы питаетесь свежим мясом [рыбами,...] и извлекаете украшения [жемчуг, коралл,...], которые вы надеваете. И ты видишь суда в нём, рассекающие (поверхность моря), чтобы вы обретали (себе) (удел) от Его щедрости (добывая морские дары Аллаха и занимаясь торговлей), и может быть, вы будете благодарны (Аллаху Всевышнему) (за Его великие благодеяния вам)!

يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِيُولِجُ النَّهَارَ فِي ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ النَّهُمْ مَن وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمَّى ذَلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُكُمْ لَللَّهُ رَبُكُمْ لَللَّهُ رَبُكُمْ لَللَّهُ وَبُكُمْ لَللَّهُ وَبُكُمْ لَللَّهُ وَبُكُمْ لَللَّهُ وَبُكُمْ لَللَّهُ وَبُكُمْ لَللَّهُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِن لَهُ ٱلْمُلْكُ وَٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِ عَمَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ

%®} ~-{©

\*®} ~{© 13. Вводит Он [Аллах] ночь в день и вводит день в ночь [изменяет продолжительность дня и ночи в зависимости от сезона года]; и подчинил Он солнце и луну (на пользу и на благо творениям): каждый (из них) [и солнце и луна] движется до установленного срока [до наступления Дня Суда, когда этот мир прекратит своё существование]. Вот таков Он вам Аллах, Господь ваш; Ему (принадлежит) (вся) власть (над всем) [всё принадлежит только Ему, Он полностью управляет всем и всё происходит только по Его знанию и дозволению], а те (идолы и измышленные божества), которых вы молите помимо Него [Аллаха], не владеют и кожицей (финиковой косточки).

إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُواْ دُعَآءَكُرُ وَلَوْ سَمِعُواْ دُعَآءَكُرُ وَلَوْ سَمِعُواْ لَكُمُ وَلَوْ سَمِعُواْ مَا ٱسْتَجَابُواْ لَكُمُ وَيَوْمَ ٱلْقِيَسَمَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ وَلَا يُنَتِّغُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ

14. Если вы обращаетесь с мольбой к ним [к идолам и измышленным божествам], они не слышат вашей мольбы, а если бы и слышали, то не ответили бы вам. А в День Воскресения они [те, кому вы поклонялись, кроме Аллаха] откажутся от вашего многобожия. И никто не поведает тебе (о, Пророк) так, как Ведающий (Аллах)!

يَأَيُّا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى اللَّهِ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلْغَنَى ٱلْحَمِيدُ

15. О, люди! Вы нуждаетесь в Аллахе, а Аллах – Богатый [ни в ком и ни в чём не нуждается], Достохвальный.

إِن يَشَأُ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ

16. Если Он пожелает, то уведёт вас (о, люди) (в небытие) и приведёт новое творение [других, которые будут Ему полностью покорными].

وَمَا ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ

17. И это [увести вас в небытие и привести других] для Аллаха – не велико [не трудно].

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُثَقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَيْ إِنَّما تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةً وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِةِ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِةً وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِةً وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِةً وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ

18. И не понесёт несущая ноши другой [ни на кого не будет возлагаться грех другого]. И если и позовёт (душа) отягченная (грехами) (кого-либо) понести их [её грехи], не будет снято от неё [от той души] нисколько (грехов), даже если (просимый) будет её близким родственником. Предостерегаешь ты (о, Посланник) лишь только тех, боятся (наказания) Господа своего втайне и (своевременно надлежащим образом) совершают (обязательную) молитву. А кто очищается (от многобожия и грехов), тот очищается лишь только для самого себя, и к Аллаху (предстоит) (конечное) возвращение.

| <i>Часть 22.</i>                                                                                                 | Сура 35. Творег                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                         | <u> </u>                                                                        |
| \$ -70 \ - 26 70 \ - 21 \ -                                                                                      | 19. И не сравнится слепой [неверующий, который                                  |
| وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ                                                                         | не видит и не понимает истину] и зрячий                                         |
|                                                                                                                  | [верующий, который следует путём истины],                                       |
|                                                                                                                  |                                                                                 |
| وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّنورُ                                                                               | 20. и (не сравнятся) мраки (неверия) и свет                                     |
| ولا الظلمنت ولا النور                                                                                            | (Истинной Веры),                                                                |
| و من سر من الله الله الله الله الله الله الله الل                                                                | 21. и (не сравнится) тень [прохлада] (который                                   |
| وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ                                                                                  | явится воздаянием за Веру) и зной (который                                      |
|                                                                                                                  | будет воздаянием за неверие и грехи).                                           |
| 1                                                                                                                | 22. И не сравнятся живые [те, сердца которых                                    |
| وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا                                                                               | живы Верой] и умершие [те, в душах которых                                      |
|                                                                                                                  | неверие]. Поистине Аллах дает слух (понимания и                                 |
| ٱلْأُمُواتُ إِنَّ ٱللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ                                                                   | принятия истины), кому желает, а ты (о,                                         |
|                                                                                                                  | Посланник) не заставишь слышать тех, кто в                                      |
| وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعِ مَّن فِي ٱلْقُبُورِ                                                                       | могилах [ты не сможешь сделать так, чтобы                                       |
|                                                                                                                  | неверующие поняли и приняли Истину, подобно                                     |
|                                                                                                                  | тому, как ты не заставишь слышать тех, кто                                      |
|                                                                                                                  | находится в могилах].                                                           |
| إِنَّ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ                                                                                       | 23. Ведь ты (о, Мухаммад) – только увещеватель                                  |
| ٠                                                                                                                | [тот, кто предостерегает о наказании Аллаха].                                   |
| إِنَّا أَرْسَلْنَكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا                                                                          | 24. Поистине, Мы послали тебя (о, Мухаммад) с                                   |
| اِت ارسىت بِ تَحْقِ بَسِير،                                                                                      | истиной [с Верой и Законом Аллаха] как вестника                                 |
| وَنَذِيراً وَإِن مِّن أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا                                                                | (который радует верующих Раем) и увещевателя                                    |
|                                                                                                                  | (который предупреждает неверующих и                                             |
| 28                                                                                                               | грешников о наказании Аллаха). И не было                                        |
| نَذِيرٌ                                                                                                          | никакой общины, в которую не пришёл бы (предостерегающий) увещеватель (из числа |
|                                                                                                                  | (предостерегающии) увещеватель (из числа пророков)!                             |
| ا الله الله الله الله الله الله الله ال                                                                          | 25. Если они [эти многобожники] отвергнут тебя                                  |
| وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدۡ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ                                                                      | (о, Пророк) [не признают, что ты послан                                         |
|                                                                                                                  | Аллахом], то (проявляй терпение, ибо) те, кто был                               |
| مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتهُمْ رُسُلهُم ا                                                                             | до них (тоже) отвергли (посланных к ним                                         |
| 20                                                                                                               | пророков). К ним приходили их посланники с                                      |
| بِٱلْبَيِّنَتِ وَبِآلزَّبُر وَبِالْكِتَبِ                                                                        | ясными знамениями [чудесами, которые                                            |
|                                                                                                                  | указывали на то, что они, действительно,                                        |
| ٱلْمُنِير                                                                                                        | являются пророками], и с книгами [со свитками],                                 |
|                                                                                                                  | и с озаряющим писанием [как Тора, Псалтырь и                                    |
|                                                                                                                  | Евангелие].                                                                     |
| بِٱلْبَيِّنَتِ وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَبِ ٱلْمُنِيرِ ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٍ | 26. Потом схватил Я тех, которые были                                           |
|                                                                                                                  | неверными [подверг их различным видам                                           |
| .505                                                                                                             | наказания]. И каково же было Моё негодование                                    |
| الله الله الله الله الله الله الله الله                                                                          | (что на них пало губительное наказание)!                                        |
|                                                                                                                  |                                                                                 |
| 00 20 00 20 00 20 00 20 00 20 00 20 00 20 00 20 00 20 00                                                         | <u>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</u>                                    |

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمآءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَتٍ مُّخْتَلِفًا أَلُو نُهَا وَمِنَ ٱلْجِبَالِ مُخْتَلِفً وَمِنَ ٱلْجِبَالِ جُدَدُ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفً أَلُو نُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ

27. Разве ты не видел, как Аллах низвел с неба [с облаков] воду [дождь], посредством которой Мы вывели плоды различных цветов. И в горах есть дороги — белые, красные — различных цветов, и очень, очень чёрные.

وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآتِ وَٱلْأَنْعَامِ مُخْتَلِفُ الْأَنْعَامِ مُخْتَلِفُ الْوَانُهُ مَلَالِكُ إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَـٰؤُأُ يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَـٰؤُأُ اللَّهَ عَزِيزُ غَفُورُ

28. И из людей, животных и скота также бывают различных цветов. Ведь боятся Аллаха (и остерегаются Его наказания) из Его рабов только знающие [те, которые знают о Нём, о Его именах и описаниях, о Его Законе]. Поистине, Аллах – величественный, прощающий!

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقَننهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَرَةً لَّن تَبُورَ

29. Поистине, те, которые читают книгу Аллаха [Коран] (и действуют по нему), и (своевременно и надлежащим образом) совершают (обязательную) молитву, и расходуют [отдают своё имущество] (в качестве обязательной и добровольной милостыни) из того, чем Мы их наделили тайно [скрывая от людей] и явно, надеются на торговлю, которая не пропадёт [так они стремятся к довольству Аллаха],

لِيُوفِيَّهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ٓ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ 30. чтобы Он полностью дал им их награду и добавим им от Своей щедрости. Поистине, Он – прощающий (mex,  $\kappa mo$  обращается  $\kappa$  Нему с  $no\kappa ashuem$ ), (u) благодарный (um за ux npasedhыe deshus)!

31. А то, что Мы внушили (откровением) тебе (о, Пророк) из Книги [из Корана], то это – истина, подтверждающая истинность того, что (было ниспослано) до него [прежних книг, которые Аллах ниспослал пророкам до тебя]. Поистине, Аллах о Своих рабах, однозначно, сведущий, видящий!

 Часть 22.
 Сура 35. Творец

 \$ \$\dip\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del

ثُمَّ أُوْرَثْنَا ٱلْكِتَبَ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُم عِبَادِنَا فَمِنْهُم طَالِمُ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُم مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُم سَابِقُ بِٱلْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَالِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ

32. Потом Мы дали Писание в наследство тем из Наших рабов, кого Мы избрали [даровали Коран общине пророка Мухаммада]. Среди них есть те, кто причиняет зло самим себе [совершающие грехи], и среди них есть и умеренные [выполняющие обязательное и отстраняющиеся от запрещенного], и среди них есть и опережающие (других) в благих делах по дозволению Аллаха. Это [дарование Книги и избрание этой общины] и есть большая щедрость!

جَنَّتُ عَدْنِ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُوْلُوَّا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ

33. В Сады Рая войдут они, в которых украсятся браслетами из золота и жемчугом; и одеяния их там шелковые.

وَقَالُواْ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي أَذْهَبَ عَنَا ٱلْحَرَٰنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ

34. И скажут они (когда войдут в Рай): «Хвала Аллаху, Который удалил от нас печаль!» Поистине, Господь наш – однозначно, прощающий (и) благодарный,

الَّذِيَ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلْمُقَامَةِ مِن فَضْلِهِ عَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا يَمَسُّنَا فِيهَا وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا أُفُدِ "

35. Который поселил нас в Вечной обители по Своей щедрости, где не коснётся нас усталость и где не коснётся нас изнеможение.

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُواْ وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُم مِّنْ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُواْ وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُم مِّنْ عَذَابِهَا كَذَالِكَ نَجْزِى كُلَّ كَفُورٍ

36. А те, которые стали неверующими, (то) им (уготован) — огонь Геенны [Ада]. Не будет решено о них, чтобы они умерли [они там никогда не умрут], но и не будет облегчено им это наказание. Так Мы воздадим каждому неверующему!

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلُ نَعْمَلُ صَلِحًا غَيْرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوْلَمْ نُعَمِّرُكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرُ وَيهِ مَن تَذَكَّرُ وَمُا لِلظَّلِمِينَ

37. И они [неверующие] будут просить помощи в нём [в Аду]: «О, Господь наш! Выведи нас (из Ада), мы будем совершать праведное — (совсем) не то, что мы делали (в нашей жизни) [будем верующими и совершающими благие деяния]!» (И Аллах Всевышний скажет им): «Разве Мы не дали вам жизни, так чтобы опомнился [получил наставления] тот, кто мог вспоминать [брать наставления]? И приходил к вам увещеватель [пророк]. Вкушайте же (наказние Ада), и нет для злодеев никакого помощника (который спас бы их от наказания Аллаха)!

إِنَّ ٱللَّهَ عَلِمُ غَيْبِ ٱلسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ مِ عَلِيمُ بِذَاتِ

38. Поистине, Аллах знающий о (всём) сокровенном на небесах и на земле. Поистине, Он знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَتِهِ فَي الْأَرْضِ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ أَهُ الْأَرْضِ فَمَن كَفَر فَعَلَيْهِ كُفْرُهُمْ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتاً وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَفِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا مَقْتاً وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَفِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا

39. Он [Аллах] — Тот, Который сделал вас (о, люди) преемниками [сменяющими друг друга поколениями] на земле. И кто станет неверующим — против него (самого) (и будет) его неверие. И неверие увеличивает для неверных пред их Господом только ненависть [гнев Аллаха]. И неверие увеличивает для неверных только убыток [заблуждение и погибель]!

قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُواْ مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكُ فِي السَّمَوَاتِ أَمْ ءَاتَيْنَهُمْ كِتَبَا فِي السَّمَوَاتِ أَمْ ءَاتَيْنَهُمْ كِتَبَا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنَهُ بَلْ إِن يَعِدُ الظَّلِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا الظَّلِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا اللَّالِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا

40. Скажи (o,  $\Pi popo\kappa$ ) (многобожникам): «Думали ли вы о ваших сотоварищах [ложных божествах], к которым взываете (с мольбой) помимо Аллаха? Покажите мне, какую часть земли они [божества] сотворили? Или у них [у ваших божеств] есть участие (в сотворении) небес?» Или же Мы даровали [многобожникам] (какую-либо) книгу (в которой разрешалось бы многобожие) и они (опираются) на ясное знамение [доказательство] от неё (о дозволенности многобожия)? Нет! [Это не так!] Обещают злодеи [неверующие] друг другу только обольшение.

إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَوَتِ
 وَٱلْأَرْضَ أَن تَزُولاً وَلَإِن زَالَتَآ إِنَّ أَمْسَكُهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ مِن أَحَدٍ مِّن بَعْدِهِ مِن أَحَدٍ مِن بَعْدِهِ مِن أَحَدٍ مِن بَعْدِه مِن أَحَدٍ مِن أَحَدُهُم مَا مِنْ أَحَدٍ مِن أَحْدٍ مِن أَحْدٍ مِن أَحَدٍ مِن أَحْدٍ مِنْ أَحْدٍ مِن أَحْدٍ مِنْ أَحْدٍ مِن أَحْدٍ مِن أَحْدٍ مِنْ أَحْدٍ مِنْ أَحْدٍ مِ

41. Поистине, Аллах удерживает небеса и землю, чтобы они не исчезли. А если бы они стали исчезать, то никто бы их не удержал после Него. Поистине, Он — сдержанный [откладывает наказание неверующим и ослушникам], прощающий (тем, которые каются в своих грехах)!

 Часть 22.
 Сура 35. Творец

وَأَقْسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَيِرْ لَيَكُونُنَّ لَيِكُونُنَّ لَيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا

42. И клялись они [неверующие курайшиты] Аллахом — величайшей их клятвой, что если придёт к ним увещеватель [посланник от Аллаха], то они непременно станут прямее (в следовании Истине и подчинении Аллаху), чем любая (прежняя) община. Но после того, как пришёл к ним увещеватель [пророк Мухаммад], это только увеличило в них отвращение (от Истины).

\$\text{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\

ٱسۡتِكۡبَارًا فِي ٱلْأَرۡضِ وَمَكۡرَ ٱلسَّيِّ ۚ وَلَا يَحِيقُ ٱلۡمَكۡرُ ٱلسَّيِّى ۚ إِلَّا بِأَهۡلِهِ ۚ فَهَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَهَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَلَن تَحِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبۡدِيلاً ۖ وَلَن تَحِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحۡوِيلاً 43. (И клялись они лишь) проявляя высокомерие на земле (перед людьми) и имея злое ухищрение. Но злое ухищрение окружает только обладателей его. И разве они [многобожники] ожидают (совершая все эти ухищрения) какой-либо другой участи, нежели участи прежних поколений [предыдущих общин] (которые были подобны им в неверии)? И никогда ты не найдёшь для пути Аллаха замены [никто не может изменить то, что установил Аллах]! И никогда ты не найдёшь для пути Аллаха отклонения [никто не сможет отклонить наказание Аллаха ни от себя, ни от другого]!

أُولَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْ الْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْفُ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَكَانُواْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا

44. Разве они [неверующие мекканцы и другие] не странствовали по земле [разве они не были в Йемене и в Шаме] и (разве они) не видели, каков был конец тех (народов, которые не стали покорными Аллаху), которые были до них [что произошло с адитами, самудянами и подобными им]? И они [адиты и самудяне] были мощнее их [мекканцев] (телесной) силой. Но Аллах не таков, чтобы Его могло бы ослабить хоть что-нибудь ни на небесах, ни на земле. (Ведь) поистине, Он [Аллах] — знающий (все их деяния), (и) могущий (чтобы наслать на них губительное наказание)!

وَلُوۡ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُواْ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَآبَةٍ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَآبَةٍ وَلَاكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمَّى فَالِاَ اللَّهَ كَانَ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ

45. И если бы Аллах стал наказывать людей за то, что они приобрели [за те грехи, которые они совершают] (только в этом мире), то Он не оставил бы на поверхности её [земли] ни одного живого существа. Но Он даёт им отсрочку до определённого предела (как в этом мире, так и до Дня Суда). А когда наступит их срок, то поистине Аллах видит Своих рабов, (и воздаст им за то, что они совершали)!

بِعِبَادِهِ عَصِيرًا

--\*9} ~

\*98

--

-X9-8

\*0%

| Часть 22.                                                                                                                                                                                                   | Сура 36. Йа Син                                                                                                                                                                                      | H                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                      | 8 0 °                                  |
| -36                                                                                                                                                                                                         | Сура 36                                                                                                                                                                                              | \$3×<br>30×                            |
|                                                                                                                                                                                                             | ЙА СИН                                                                                                                                                                                               |                                        |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ                                                                                                                                                                      | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                           |                                        |
| ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~                                                                                                                                                                      | 1. Йа син <sup>1</sup> .                                                                                                                                                                             | ************************************** |
| وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْحَكِيمِ                                                                                                                                                                                   | 2. (Я, Аллах,) клянусь Кораном мудрым [установленным, в котором нет упущений и противоречий, и в котором содержатся мудрости и доказательства],                                                      |                                        |
| إِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ                                                                                                                                                                               | 3. что ты <sup>2</sup> (о, Мухаммад), однозначно, из (числа) посланных (которых Аллах направил с откровением к Своим рабам)                                                                          |                                        |
| عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ                                                                                                                                                                                 | 4. на прямом пути (на таком же, каким следовали пророки бывшие до тебя).                                                                                                                             | ************************************** |
| تَنزِيلَ ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ                                                                                                                                                                              | 5. (Этот Коран) (является) — откровением Величественного (в отмщении неверующим и ослушникам), Милосердного (к тем из Своих рабов, которые каются и совершают праведные деяния),                     |                                        |
| لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّآ أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمْ فَهُمْ                                                                                                                                                          | б. (который Мы ниспослали тебе, о, Посланник) чтобы ты увещевал [предостерегал] людей, (ближайших поколений) отцов которых не увещевали                                                              |                                        |
| غَنفِلُونَ<br>الله الله الله الله الله الله الله الله                                                                                                                                                       | (до тебя) [арабов, которые были в неведении о Вере и совершении благих дел], и они [арабы] (по этой причине) беспечны.                                                                               |                                        |
| لَقَدُ حَقَّ ٱلْقَوْلُ عَلَىٰٓ أَكۡتُرهِمۡ                                                                                                                                                                  | 7. (И Я [Аллах] клянусь, что) уже оправдалось [подтвердилось] слово [обещание о наказании] над                                                                                                       |                                        |
| فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ                                                                                                                                                                                      | большинством их [тех, которые прожили всю жизнь в неверии и умерли будучи неверными], так, что они не уверуют.                                                                                       |                                        |
| إِنَّا جَعَلْنَا فِي ٓ أَعْنَقِهِمۡ أَغْلَلًا فَهِي                                                                                                                                                         | 8. Поистине, Мы установили на шеях их [неверующих] оковы, и они [оковы] (сковали их руки) к                                                                                                          |                                        |
| إِلَى ٱلْأَذْقَانِ فَهُم مُقْمَحُونَ                                                                                                                                                                        | подбородкам, и они вынуждены задрать головы (к верху) (и ничего не видеть).                                                                                                                          |                                        |
| إِلَى ٱلْأَذْقَانِ فَهُم مُّقَمَحُونَ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَهُمْ فَهُمْ لَا خُلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ يُبْصِرُونَ | 9. И Мы устроили перед ними [неверующими] преграду и позади их преграду (так, что они не могут выйти из неверия к Вере) и накрыли их, и (поэтому) они не видят (из-за своего неверия и высокомерия). |                                        |
|                                                                                                                                                                                                             | • •                                                                                                                                                                                                  |                                        |

 $<sup>^{1}</sup>$  Эти буквы являются одним из чудес Корана, и никто, кроме Аллаха, не знает их смысла.

₩ ₩

©}~

(F)3--

 $<sup>^{2}</sup>$  Аллах Всевышний клянётся в Своей Книге о том, что Мухаммад является пророком, указывая на его великое и славное место среди пророков.

Часть 22. Сура 36. Йа Син

| Часть 22.<br>ఓ చేత్రి చేత్                                          | Сура 36. Иа Си.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ                                                                | 10. И одинаково для них, увещаешь ты их или не увещаешь: они не веруют. {Если Аллах позволит человеку заблудиться, то ему будет бесполезным любое увещание и наставление.}                                                                                                                                                                    |
| إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكْرَ وَخَشِيَ ٱلرَّحْمَنَ بِٱلْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ                                                   | 11. Ты (о, Мухаммад) увещаешь только тех, кто последовал за Напоминанием [Кораном] и боится Милостивого втайне [когда его никто, кроме Аллаха, не видит]. Так обрадуй же его прощением (от Аллаха его грехов) и щедрой наградой [вхождением в Рай]!                                                                                           |
| إِنَّا نَحْنُ نُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُواْ وَءَاثَرَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ مَا قَدَّمُواْ وَءَاثَرَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَهُ فِي إِمَامِ مُّبِينٍ | 12. Поистине, Мы оживим (всех) умерших (в День Воскрешения) и записываем, что они [люди] уготовали [совершили] раньше, и их следы [благодеяния или злодеяния человека, которые записываются ему даже после его смерти], и всякую вещь Мы сочли в Ясном Руководстве [Хранимой Скрижали].                                                       |
| وَٱضۡرِبَ لَهُم مَّثَلاً أَصۡحَبَ ٱلۡقُرۡيَةِ إِذْ جَآءَهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ                                                                                            | 13. Приведи им [тем, которые отвергают твой призыв] притчей [в качестве примера] обладателей селения (чтобы они взяли из этого наставление): когда пришли к ним посланные.                                                                                                                                                                    |
| إِذْ أَرْسَلْنَآ إِلَهِمُ ٱثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثِ فَقَالُوۤا إِنَّآ إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ مُّرْسَلُونَ                                      | 14. Вот (сначала) Мы послали к ним двоих (увещателей) (которые призывали их к Единобожию, рассказывали о Судном Дне и Вечной жизни), и они [жители того селения] отвергли их [двух посланных]; и Мы усилили [подкрепили] (их двоих) (ещё и) третьим (посланцем), и они (втроём) сказали (обитателям селения): «Поистине, мы к вам посланные». |
| قَالُواْ مَآ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَآ<br>أَنزَلَ ٱلرَّحْمَـٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ<br>إِلَّا تَكۡذِبُونَ                                             | 15. (Обитатели селения) сказали: «Вы всего лишь люди, подобные нам. И ничего не ниспосылал Милостивый (Аллах). Вы только лжете!»                                                                                                                                                                                                              |
| قَالُواْ رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَكُمْ لَلُونَ                                                                                                           | 16. (Посланцы) сказали: «Господь наш (Который послал нас) знает, что мы к вам однозначно посланы.                                                                                                                                                                                                                                             |
| وَمَا عَلَيْنَاۤ إِلَّا ٱلۡبَلَـٰغُ ٱلۡمُبِينُ                                                                                                                        | 17. И на нас (Аллах возложил обязанность) только (довести до вас) ясное [понятное] сообщение».                                                                                                                                                                                                                                                |

| Часть 22.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • •               | Cypa 36. Йа Съ                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَالُوٓا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَإِن لَّمْ تَنتَهُوا      | 18. (Обитатели селения) сказали: «Поистине, Мы увидели в вас плохую примету [злое                                                                                |
| لَنَرْجُمَنَّكُرْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ      | предзнаменование]! Если вы не удержитесь (от своего призыва) [не оставите свой призыв], (то                                                                      |
|                                                                  | мы вас непременно забьём (насмерть) камнями, и вас обязательно коснётся [постигнет] от насмучительное наказание».                                                |
| قَالُواْ طَنِيرُكُم مَّعَكُمْ أَبِن ذُكِّرَتُمْ بَلَ أَنتُمْ     | 19. (И посланцы) сказали: «Плохие приметы ваши [злые предзнаменования] (они) при вас [это ваши                                                                   |
| قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ                                              | дела] (а не от нас). Разве если вас увещевают (тем, в чём благо для вас) (вы грозите побиением камнями)? Да, вы — люди, излишествующие (в неверии и ослушании)!» |
| وَجَاءَ مِنْ أَقْصًا ٱلْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ                | 20. И пришёл с конца города (один) человек поспешно. (Он услышал о том, что обитатели                                                                            |
| قَالَ يَنقَوْمِ ٱتَّبِعُواْ ٱلْمُرْسَلِينَ                       | селения хотят наказать или убить посланцев). Он сказал: «О, люди! Последуйте за посланцами (которых Аллах направил к вам)!                                       |
| ٱتَّبِعُواْ مَن لَّا يَسْئَلُكُرْ أَجْرًا وَهُم                  | 21. Последуйте за теми, кто не просит у вас награды [платы за призыв к Истине] и кто идет                                                                        |
| مُّهُ تَدُونَ                                                    | истинным путём (так как они призывают лишь к поклонению и служению только Аллаху)!                                                                               |
| وَمَا لِيَ لَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ | 22. И почему мне не поклоняться (и служить, Тому, Кто создал меня и к Которому вы (все вернетесь?                                                                |
| ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً إِن يُرِدْنِ                 | 23. Разве я стану брать себе помимо Него [Аллаха] (других) богами (которые ничего не                                                                             |
| ٱلرَّحْمَنُ بِضُرِّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَعَتُهُمْ              | могут)? Если пожелает мне Милостивый (Аллах) (причинить) зло [вред], не избавит меня ни от чего заступничество их [измышленных                                   |
| شَيْئًا وَلَا يُنقِذُونِ إِنِّيَ إِذًا لَّفِي ضَلَلٍ مُّبِينٍ    | божеств][они не смогут отклонить от меня вреда ни насколько], и не спасут они меня.                                                                              |
|                                                                  | 24. Ведь я (окажусь) тогда в явном заблуждении.                                                                                                                  |
| إِنِّيَ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمْ فَٱسْمَعُونِ                        | 25. Поистине, я уверовал в Господа вашего, так послушайте же меня». (После этого на него накинулись люди, которых он увещевал и убили его.)                      |
| قِيلَ ٱدْخُلِ ٱلْجَنَّةَ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي                  | 26. (После того, как он умер) (было) сказано ему «Войди в Рай!» (И) он сказал (уже находясь в блаженстве): «О, если бы люди (из моего народа)                    |
| يُعْلَمُونَ                                                      | знали,                                                                                                                                                           |
| بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلْمُكُرَمِينَ          | 27. о том, что простил меня Господь мой и сделал меня из (числа) почтенных!»                                                                                     |
| **************************************                           | ?\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\\$\                                                                                                       |

| Часть 23.<br>ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡ ὁ ‡                                                                              | Cypa 36. Йа Си                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul> <li>وَمَآ أُنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُندٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ</li> </ul> | 28. И Мы не посылали на народ его (который убил его и не принял Истину от посланных) после него [после его смерти] никакого войска с небес [ангелов], и не были Мы посылающими (ангелов для наказания).                                                                                                                                     |
| إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَ'حِدَةً فَإِذَا هُمْ خَنْمِدُونَ                                                                    | 29. (И) был только один (поражающий насмерть) шум, и вот (все) они потухли [погибли].                                                                                                                                                                                                                                                       |
| يَنحَسْرَةً عَلَى ٱلْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِم<br>مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِهِ عَ<br>يَسْتَهْرِءُونَ                           | 30. О, горе (и сожаление) для рабов (в Судный День, когда они увидят наказание)! Не приходит [не приходил] к ним ни один посланник (от Аллаха), над которым бы они не издевались.                                                                                                                                                           |
| أَلَمْ يَرَوْا كَرْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ                                   | 31. Разве они [те, которые издеваются] не видели (и не думали о том), сколько поколений (до них) Мы (уже) погубили и что они к ним не возвращаются?                                                                                                                                                                                         |
| وَإِن كُلُّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا<br>مُحْضَرُونَ                                                                             | 32. И поистине, все, (в День Суда) будут вместе у Нас собраны (для расчета и воздаяния).                                                                                                                                                                                                                                                    |
| وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَهَا حَبًّا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ             | 33. И знамением (показывающим то, что Аллах воскресит умерших) для них [для многобожников] (является) неживая земля (на которой не было никаких растений); Мы оживили её (ниспослав дождь) и вывели из неё (само растение и) зерно, которое едят они (и животные). {И Тот, Кто оживил землю растениями, оживит умерших в День Воскрешения.} |
| وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّنتِ مِّن نَّخِيلٍ وَ وَجَعَلْنَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ وَأَعْنَلِ وَلَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ           | 34. И Мы устроили на ней [на этой земле, которая была мертвой] сады из пальм и виноградов [виноградники] и извели [сделали, чтобы забили] на ней [на Земле] источники (воды) (которыми орошаются сады),                                                                                                                                     |
| لِيَأْكُلُواْ مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَلْفَلَا يَشْكُرُونَ                                                     | 35. (и всё это) чтобы ели они [рабы Мои] плоды их [садов] и то, что сделали их руки [приготовленное ими самими]. Разве же они не будут благодарными (Аллаху) (за все эти неисчислимые блага)?                                                                                                                                               |

Часть 23. Сура 36. Йа Син

سُبْحَانَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ ٱلْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ

36. Преславен Тот [Аллах], Кто создал пары все [классы и разновидности] из того, что растит земля [растений], и из них самих [мужчин и женщин], и из того, чего они не знают [других творений Аллаха].

وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَحُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ فَإِذَا هُم مُظْلِمُونَ

37. И знамением [признаком] для них (указывающим на единственность Аллаха и Его могущество) (является) ночь. Мы снимаем [убираем] с неё день, и вот — они [люди] оказываются во мраке [темноте].

وَٱلشَّمْسُ تَجْرِى لِمُسْتَقَرِّ لَّهَا ۚ ذَالِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ 38. И (также знамением для них является то, что) солнце течет к местопребыванию своему (которое находится под Троном Аллаха) (и солнце совершает там преклонение ниц пред Аллахом и просит разрешения вернуться и Аллах позволяет ей продолжить движение). Таково установление (Аллаха) Величественного (в Своём владычестве), Знающего (Который знает всё)!

وَٱلْقَمَرَ قَدَّرْنَهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَٱلْعُرْجُونِ ٱلْقَدِيمِ 39. И (также знамением является то, что) луну Мы определили по стоянкам<sup>1</sup>, (в начале месяца луна появляется) пока она (вновь) не возвращается (в такой вид), как (выглядит) старая пальмовая ветвь [как выглядит новая луна].

لَا ٱلشَّمْسُ يَنْبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلُّ فِي فَلَكِ يَسْبَحُونَ

40. Солнцу не надлежит догонять луну [движение луны быстрее движения солнца], и ночь не опередит день, и каждый [и солнце, и луна, и звезды] плавает [двигается] по своду.

وَءَايَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي اللهُ الْمُشْحُونِ الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ

41. И знамением для них [неверующих] является то, что Мы перенесли потомство их [прежних поколений] (а это от и праотцы тех неверующих, которые не принимают Истину) в переполненном ковчеге (пророка Нуха).

وَخَلَقَّنَا لَهُم مِّن مِّثْلِهِ ع مَا يَرْكَبُونَ

42. И Мы создали для них [рабов Аллаха] из подобного ему [ковчегу] то, на что они садятся (для перемещений) [другие средства передвижения].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> По 28 положениям, которые соответствуют каждой ночи месяца.

Часть 23. Сура 36. Йа Син

وَإِن نَشَأْ نُغْرِقُهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمۡ يُنقَذُونَ

إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَنعًا إِلَىٰ حِينٍ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّقُواْ مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلَّفَكُمْ لَعَلَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ تُرْحَمُونَ

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُواْ عَنْهَا مُعْرضِينَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ اللَّهُ اللَّهُ المَّنُواْ أَنْطُعِمُ مَن لَّوْ يَشَآءُ اللَّهُ اللَّهُ الْعَمَهُ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَلٍ فِي ضَلَلٍ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَيْهِ أَنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَيْهِ أَنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَيْهِ أَنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَلٍ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ أَنْ أَنتُمْ إِلَا فِي ضَلَلٍ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَهُ إِلَيْهِ إِلْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَّهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهُ إِلَيْهُ إِلَيْهِ إِلْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهِ أَنْهُ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهِ أَلْهِ إِلَيْهِ إِلَيْهِ أَلِي أَنْهِ أَنْهُ أَيْهِ أَنْهِ أَلْهِ أَنْهُ أَلِي أَنْهُ أَنْهُمْ أَنْهُ أَنْهُ أَيْمُ إِلَيْهِ أَلِي أَلِي أَنْهِ أَنْهُ أَلِي أَلِي أَنْهِ أَلْمِلَامِي أَلِي أَلْهِ أَلْمِلْهِ أَنْهِ أَلْهِ أَنْهُمْ أَلِي أَنْهِ أَلْمِ أَلْمِلِهِ أَنْهِ أَلْمِلْمِ أَلْهِ أَلْمِلْمِ أَنْهِ أَلْمِلْمِلَامِ أَلِي أَلِي أَلْمِلْمِ أَلِي أَلْمِلَامِ أَلِي أَلْمِلَامِ أَلِي أَلْمُ أَلِمِلْمِ أَلِي أَلِيْمِ أَلِمُ أَلِمِلَامِ أ

43. А если Мы пожелаем [Аллах может сделать это], то потопим их [тех, которые на судах] и не (будет) помощника для них, и не будут они спасены, {Аллах Всевышний оказал такое благодеяние Своим рабам, что поддерживает их судна во время их плаваний}

44. если (только) не по милости от Нас и (Нашему дозволению им для) пользования (мирскими благами) до определенного времени [смерти].

45. А когда говорится им [тем, которые не принимают истину, которую ниспослал Аллах]: «Остерегайтесь того, что (вас может постичь то, что произошло с теми отвернувшимися от истины, которые были) перед вами [до вас], и (бойтесь) того, что будет после вас [наказания Аллаха в День Суда], (и уверуйте в Аллаха и обратитесь с покаянием к Нему) чтобы вы были помилованы [прощены]!» (но они отворачиваются высокомерно и остаются в своём заблуждении)

46. И не приходит к ним [неверующим] ни одно знамение из знамений Господа их, чтобы они [неверующие] от них [знамений] не отвратились. [Каждый раз, когда приходит к ним какое-либо знамение от Аллаха, они не признают её истинности, отворачиваются от неё, не утруждая себя обратить на это взор или же немного призадуматься об этом]

-

47. А когда им [иудеям или многобожникам] говорится: «Расходуйте из того (имущества), чем наделил вас Аллах [давайте нищим и нуждающимся милостыню]!» — те, которые стали неверующими, говорят верующим: «Разве мы станем кормить того, кого Аллах, если пожелал, накормил бы¹ (или дал бы имущество)? Вы (верующие) (призывая нас к этому) (находитесь) только в явном заблуждении».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Неверующие слышали, как верующие говорят «Аллах – Податель пропитания (ар-Раззак), и Он дарует богатство кому пожелает, и делает бедным кого пожелает». Высказываниями подобными «Разве мы станем кормить того, кого Аллах, если пожелал, накормил бы?» они пытались повернуть слова верующих против самих же верующих и говорили неверующие: «Мы не хотим идти против воли Аллаха, в том, что если Он пожелал сделать какого-либо человека бедным, то мы не хотим давать ему хоть что-либо». Но это их ошибка, упрямство и попытка оспорить истину, используя ложь. Аллах Всевышний наделил богатством некоторые Свои творения и сделал бедными других из них, и повелел, чтобы богатые кормили бедных и Он испытывает их тем, что вменил им в обязанность выделять часть своего имущества. Да, Аллах Всевышний, если пожелает, то накормит любого, и это – истина. Однако неверующие используют истину, чтобы отвергнуть другую истину – повеление Аллаха богатым выделять часть имущества бедным. И спор с такой позиции является неправильным. (Фатх аль-Кадир, Шаукани)

Часть 23. Сура 36. Йа Син

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَادَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

48. И говорят они [неверующие] (верующим): «Когда же (наступит) это обещание [День Воскрешения], если вы правдивы?»

مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيِحَةً وَحِدَةً لَا خَدُهُ لَا خَدُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ

49. Не ждут они [многобожники] ничего, кроме одного поражающего звука [звука трубы, в которую дунет ангел Исрафил] (когда наступит конец этого мира), который (внезапно) постигнет их, когда они (будут) препираться [спорить друг с другом] (о мирских делах). {Это будет первое дуновение в трубу, когда всех живущих охватит страх.}

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ هَلِهِمْ يَرْجِعُونَ 50. И не смогут они [многобожники] (когда наступит День Суда) (даже) (оставить) завещание (кому-либо) и не (смогут) вернуться к своей семье (потому что погибнут на своих местах).

وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلْأُجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمَ يَنسِلُونَ

51. И (затем) (будет) дунуто в трубу (во второй раз) (и все души будут возвращены к своим телам), и вот — они (поспешно) из могил (выходят) (и) к своему Господу устремляются (чтобы предстать пред Ним). {Между двумя дуновениями пройдёт сорок лет.}

قَالُواْ يَنوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا هُنذَا مَا وَعَدَ ٱلرَّحْمَنُ وَصَدَقَ ٱلْمُرْسَلُونَ 52. Они [неверующие] будут говорить (одни другим) (во время воскрешения): «О, горе [погибель] нам! Кто воскресил нас из места нашего упокоения [могилы]?» {Они не уверовали в воскрешение, поэтому будут очень удивлены этому.} (И будет сказано им в ответ): «Это [воскрешение умерших] (которое вы сейчас видите) — то, что обещал Милостивый (Аллах) (Своим рабам), и правду говорили посланные [пророки и посланники]!»

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَ'حِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ

53. (И) был всего лишь [не потребовалось больше, чем] только один (громкий) звук [второе дуновение в трубу], и вот — они [творения] все у Нас [пред Нами] предстали (для расчета и воздаяния).

فَٱلۡيَوۡمَ لَا تُظۡلَمُ نَفۡسٌ شَيۡعًا وَلَا تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ

54. И сегодня [в День Суда] не будет обижена душа ни на сколько [будет произведен точный и справедливый расчет]. И воздастся вам только за то, что вы делали (в своей жизни на Земле).

| <u> </u>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنَّ أَصْحَبَ ٱلْجَنَّةِ ٱلْيَوْمَ فِي شُغُلِ                                                                           | 55. Поистине, обитатели Рая сегодня [в День Суда] (радостны, счастливы), (очень заняты) в                                                                                                         |
| فَلِكِهُونَ                                                                                                              | делах (получения райских удовольсвий) (и) наслаждаются.                                                                                                                                           |
| هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى                                                                                   | 56. Они и их супруги в тенях (райских деревьев) (сидят) на (украшеных) ложах (облокотившись).                                                                                                     |
| ٱلْأَرَآبِكِ مُتَّكِئُونَ                                                                                                | (ewonn) na (yrpamenom) nonan (oonoronmomico).                                                                                                                                                     |
| لَهُمْ فِيهَا فَلِكَهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ                                                                         | 57. Для них там [в Раю] (различные райские) фрукты и всё, чего они потребуют [любое удовольствие и наслаждение].                                                                                  |
| سَكَمُ قَوْلاً مِّن رَّبِّ رَّحِيمٍ                                                                                      | 58. (и будет им сказано): «Мир!» речью (исходящей) от Господа Милосердного. [Им будет дана ещё большая награда чем та, которую обещал Аллах. На них низойдет полное умиротворение от их Господа.] |
| وَٱمۡتَنرُواْ ٱلۡيَوۡمَ أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ                                                                          | 59. (И неверующим будет сказано в День Суда): «Отделитесь сегодня (от верующих), о, бунтари [не принявшие Слово Аллаха]!»                                                                         |
| <ul> <li>أَلَمْ أَعْهَد إِلَيْكُمْ يَسَنِي ءَادَمَ أَن</li> <li>لا تَعْبُدُوا ٱلشَّيْطَن اللهِ إِنَّهُ لَكُرْ</li> </ul> | 60. (И Аллах Всевышний скажет неверующим, которые оказались в Аду): «Разве Я не заповедал [завещал] вам (через Моих посланников), о, потомки Адама [люди], чтобы вы не поклонялись                |
| عَدُوُّ مُّبِينٌ                                                                                                         | [не повиновались] сатане? Ведь он для вас враг явный [очевидна его вражда]!                                                                                                                       |
| وَأَنِ ٱعۡبُدُونِي ۚ هَـٰذَا صِرَاطُّ                                                                                    | 61. И (повелел Я вам,) чтобы вы поклонялись (только) Мне [Аллаху]. Это [поклонение и                                                                                                              |
| مُّستَقِيمُرُ                                                                                                            | подчинение Аллаху и неповиновение сатане] (и есть) прямой путь (к Моему благоволению и Раю).                                                                                                      |
| وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ حِبِلاًّ كَثِيرًا ۗ                                                                             | 62. И уже он [сатана] сбил (с иситнного пути) [ввёл в заблуждение] многих из вас. Неужели вы                                                                                                      |
| أَفَلَمْ تَكُونُواْ تَعْقِلُونَ                                                                                          | [о, многобожники] не рассуждали [разве у вас не было разума], (чтобы не следовать за сатаной)?                                                                                                    |
| هَندِهِ - جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمْ                                                                                      | 63. Вот – Геенна [Ад], которую вам обещали [о которой вас предостерегали] (ещё при вашей усили на Земле) (за несетие в Аллага и отказ                                                             |
| تُوعَدُونَ                                                                                                               | жизни на Земле) (за неверие в Аллаха и отказ следовать за Его посланниками).                                                                                                                      |
| ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكَفُرُونَ                                                                           | 64. Горите в ней [в адской преисподне] сегодня за то, что вы совершали неверие!»                                                                                                                  |

Часть 23. Сура 36. Йа Син

65. Сегодня [в День Суда] наложим Мы печать на уста их [многобожников] (и они ничего не смогут даже произнести), и будут говорить Нам وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمۡ وَتَشۡهَدُ أَرۡجُلُهُۥ их руки (о том, что ими брал человек) и будут свидетельствовать их ноги (о том, к чему на них بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ стремился человек), что [какие грехи] они приобрели. وَلُو نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ 66. А если бы Мы [Аллах] пожелали, то (могли бы) стереть их глаза (таким образом, что у них не было бы глазных разрезов и век) [лишили бы فَٱسۡتَبَقُوا ٱلصِّرَاطَ فَأُنَّىٰ يُبۡصِرُونَ их зрения]. И устремились бы они к Пути (чтобы пойти по нему); но как они (сделали бы это) (если они не могли бы) видеть? 67. А если бы Мы пожелали, то переменили бы их [превратили бы в другое творение, как например, камни или животные] на том же месте (где они находятся), и не могли бы они пойти (вперед) или вернуться (назад). 68. А кому Мы даем долголетие (дожить до وَمَن نُعُمِّرَهُ نُنَكِّسَهُ فِي ٱلْخَلَقِ старости), того Мы (вновь) переворачиваем в его сложении [возвращаем в прежнее состояние, أَفَلَا يَعْقلُونَ когда становятся слабыми его разум и тело]. Разве ж они не уразумеют (что Тот, Кто делает это, способен воскресить их)? 69. И не учили Мы его [пророка Мухаммада] وَمَا عَلَّمْنَهُ ٱلشِّعْرَ وَمَا يَلْبَغي لَهُرَأَ стихам [он не поэт], и не подобает это [поэзия] ему. Это [то, с чем он пришёл] – только إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُّبينٌ напоминание (для обладающих разумом) и ясный Коран котором содержатся ясные доказательства, очевидные решения, мудрости и наставления], 70. чтобы увещевать [предостерегать] لِّيُنذرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ ٱلْقَوْلُ (Кораном) тех, кто жив (и принимает истину), и чтобы сбылось слово [обещание о наказании] عَلَى ٱلْكَنفِرينَ над неверными. {Коран – милость для верующих, и довод против неверующих.} أُوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا 71. Разве они не видели [размышляли], что Мы

عَمِلَتُ أَيْدِينَآ أَنْعَلَمَا

сотворили для них [для людей], (и это) из (числа)

тех (творений), что сделали (только) Наши руки [Сам Аллах непосредственно], скот, и они им

владеют [распоряжаются]?

Часть 23. Сура 36. Йа Син

| وَذَلَّلَنَهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا<br>يَأْكُلُونَ                   | 72. И Мы подчинили его [скот] им: на одних они ездят, а других едят.                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَهُمْ فِيهَا مَنَنفِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا<br>يَشۡكُرُونَ                         | 73. И для них [людей] в нём [в скоте] есть (другая) польза и питье [молоко]. Разве они не возблагодарят (Аллаха), (Который наделил их всем этим)?                                                                                                                               |
| وَٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةَ لَهُمَّ يُنصَرُونَ لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ    | 74. И взяли они [многобожники] помимо Аллаха себе богов (которым они поклоняются), (и надеются, что) может быть им помогут (эти ложные божества спастись от наказания Аллаха)!                                                                                                  |
| لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ<br>جُندُ مُّحْضَرُونَ                      | 75. Не могут они [ложные божества] помочь им [тем, кто поклоняется им], хотя они [многобожники] для них [ложных божеств] — войско готовое (которое защищает их в этом мире от тех, которые хотят разрушить их) (но ложные божества не смогут помочь многобожникам в День Суда). |
| فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۗ إِنَّا نَعْلَمُ مَا<br>يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ       | 76. Пусть же не печалят тебя (о, Пророк) их слова (когда они не признают тебя посланником и говорят, что якобы ты колдун, поэт или сумасшедший): Мы знаем, что они скрывают (в своих душах) и что открывают [делают открыто] (и непременно полностью воздадим им за это).       |
| أُوَلَمْ يَرَ ٱلْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَهُ مِن نُطُفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ | 77. Разве не видел человек (который не верит в воскрешение), что Мы создали его из капли (семенной жидкости) (и пройдя определенные стадии в развитии он стал полноценным человеком)? И вот он — препирающийся явно [упорно спорит] (утверждая, что воскрешение невозможно)!    |
| وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِى خَلْقَهُ                                                | 78. И приводит он [отрицающий воскрешение] нам (недействительные) примеры (а именно сравнивает Творца с сотворенным) и забыл (он) про свое творение [как сам был создан из капли семени]. Он говорит: «Кто оживит кости, которые истлели?»                                      |
| قُل يُحْيِيهَا ٱلَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمُ        | 79. Скажи (ему): «Оживит их Тот [Аллах], Кто создал их в первый раз (из ничего) (и поэтому Ему создать их второй раз будет еще легче), и Он о каждом творении знающ [знает все Свои творения],                                                                                  |

Часть 23. - Сура 36. Йа Син

80. Который сделал вам из зеленого (и влажного) дерева огонь [Аллах создал из земли и воды дерево, который затем превратил в сухую древесину], и вот — вы от него [древесины] зажигаете (огонь)».

أُوَلَيْسَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَتِ
وَٱلْأَرْضَ بِقَدرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ
مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُو ٱلۡخَلَّقُ ٱلۡعَلِيمُ

81. Неужели Тот, Кто создал небеса и землю (и ещё то, что между ними) (из небытия), не в состоянии создать подобных им [людям]? Да (конечно же Он может создать их, ведь создание небес и земли более велико), и Он — Творец (всего сущего), Знающий (всех кого Он создал и создаёт)!

إِنَّمَآ أَمْرُهُوۤ إِذَآ أَرَادَ شَيَّا أَن يَقُولَ لَهُ كُن فَيكُونُ لَهُ مُن فَيكُونُ

82. (И) повеление Его, когда Он желает (создать) что-нибудь — только сказать ему: «Будь!» — и оно бывает. (И так же всего лишь одним Его словом будет происходить воскрешение всех умерших и сбор к Суду Аллаха.)

فَسُبْحَيْنَ ٱلَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

83. И преславен [не присуща Ему слабость и необходимость в чем-либо] Тот, в руке Которого владычество над всем [Который управляет всеми Своими творениями без ограничений], и к Нему вы будете возвращены (в День Суда) (для расчета и воздаяния)!

| Часть 23.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • •           | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядам                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -37                                                          | Сура 37                                                                                                                                                                                                     |
| -37                                                          | (АНГЕЛЫ) СТОЯЩИЕ РЯДАМИ                                                                                                                                                                                     |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                      | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                  |
| وَٱلصَّنَفَٰتِ صَفًا                                         | 1. (Я, Аллах) клянусь (ангелами) стоящими (в поклонении Господу своему) (плотными и ровными) рядами,                                                                                                        |
| فَٱلزَّاجِرَاتِ زَجْرًا                                      | 2. ( <i>u</i> ) клянусь ( <i>ангелами</i> ) гонящими ( <i>облака</i> ) упорно,                                                                                                                              |
| <u>ڣ</u> ۘٱڶؾۧٮڶؚؽٮؾؚۮؚػؗٙڔؖٵ                                | 3. (и) клянусь читающими напоминание [теми, которые поминают Аллаха и читают Его Слово],                                                                                                                    |
| إِنَّ إِلَـٰهَكُمْ لُوَ حِدُّ                                | 4. поистине, Бог ваш (о, люди) — один [нет никакого бога, кроме Него] (и поэтому поклонение должно совершаться только Ему),                                                                                 |
| رَّبُّ ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا                      | 5. (Он) — Господь [Создатель и Управитель] небес и земли и того, что между ними [тех творений,                                                                                                              |
| بَيْنَهُمَا وَرَبُّ ٱلْمَشَرِقِ                              | которые находятся между небесами и землёй], и Господь восходов¹ (небесных тел)!                                                                                                                             |
| إِنَّا زَيَّنَّا ٱلسَّهَآءَ ٱلدُّنْيَا بِزِينَةٍ             | 6. Поистине, Мы украсили ближайшее небо [Вселенную] красотой звёзд                                                                                                                                          |
| ٱلۡكَوَاكِبِ                                                 |                                                                                                                                                                                                             |
| وَحِفْظًا مِّن كُلِّ شَيْطَنٍ مَّارِدٍ                       | 7. и для оберегания (его) от всякого сатаны мятежного.                                                                                                                                                      |
| لَّا يَسَّمَّعُونَ إِلَى ٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰ               | 8. Не могут они [дьяволы] слышать высшее общество [ангелов небесных] и поражаются они                                                                                                                       |
| وَيُقْذَفُونَ مِن كُلِّ جَانِبٍ                              | [дьяволы] (светочами) (которые бросаются на них) со всех сторон                                                                                                                                             |
| دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبُ                            | 9. для отогнания (от прислушивания), и для них (в Вечной жизни) (уготовано) бессрочное наказание (в $A \partial y$ ).                                                                                       |
| إِلَّا مَنْ خَطِفَ ٱلْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ، شِهَاكُ ثَاقِبٌ | 10. (Не могут дьяволы слышать высшее общество) кроме тех (из них), кто (быстро) подхватит                                                                                                                   |
| شِهَابٌ ثَاقِبٌ                                              | подхватываемое [услышит слова ангелов], и за ним (также) следует пылающий светоч. (При этом, он может быть сожжён светочем, но может и успеть передать услышанное тому дьяволу, который находится под ним). |
| <sup>1</sup> И Он также Господь заходов.                     | nomopou nunovumen noo num).                                                                                                                                                                                 |
| и Он также 1 осподь заходов.                                 |                                                                                                                                                                                                             |

| <i>Часть 23.</i>                                                                                                                     | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                      |                                                                                                              |
| فَٱسۡتَفۡتِہٖمۡ أَهُمۡ أَشَدُّ خَلۡقًا أَم مَّنَ                                                                                     | 11. Спроси же (о, Пророк) у них [у тех, кто не                                                               |
| · 경기                                                                                                                                 | верит в воскрешение]: они ли труднее для                                                                     |
| خَلَقْنَا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُم مِّن طِينِ                                                                                           | создания или же те, кого Мы создали [все творения]? [Неужели они думают, что Аллаху                          |
|                                                                                                                                      | ничего не стоит создать их ещё раз?] (Ведь)                                                                  |
| لَّاذِب                                                                                                                              | поистине, Мы создали их [их отца – Адама] из                                                                 |
| **************************************                                                                                               | липкой глины.                                                                                                |
| بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ                                                                                                          | 12. Но, ты (о, Пророк) удивлён (тому, как они                                                                |
| بن عجِبت ويسعرون                                                                                                                     | отвергают веру в воскрешение), и (ещё при                                                                    |
|                                                                                                                                      | этом) глумятся (над тобой)                                                                                   |
| وَإِذَا ذُكِّرُواْ لَا يَذۡكُرُونَ                                                                                                   | 13. и, когда им напоминают [доводят до них                                                                   |
|                                                                                                                                      | истину], они не вспоминают [не получают пользу от этого] (так как их сердца черствы).                        |
| 19 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1                                                                                             | 14. А когда они видят знамение [чудо] (которое                                                               |
| وَإِذَا رَأُواْ ءَايَةً يَسْتَسْخِرُونَ                                                                                              | указывает на то, что ты являешься                                                                            |
| **************************************                                                                                               | посланником Аллах), насмехаются (над этим                                                                    |
| *8} <br>                                                                                                                             | чудом).                                                                                                      |
| وَقَالُوٓاْ إِنَّ هَا ذَاۤ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينً                                                                                    | 15. И сказали они [неверующие]: «Это [то, с чем ты явился к нам] – лишь явное колдовство!                    |
| · · ·                                                                                                                                |                                                                                                              |
| أُءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَـمًا أُءِنَّا ﴿                                                                              | 16. Разве ( <i>это возможно</i> , <i>что</i> ) когда мы умрём и станем землёй и костями [полностью истлеем], |
| **************************************                                                                                               | разве мы действительно будем воскрешены                                                                      |
| لَمَبَعُوثُونَ لَمَ                                                                                                                  | [выйдем живыми из могил]?                                                                                    |
|                                                                                                                                      | 17. Или (же) (неужели) (будут воскрешены и)                                                                  |
| أُوءَابَآؤُنَا ٱلْأَوَّلُونَ                                                                                                         | отцы наши первые [все наши предки]?»                                                                         |
| *** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **                                                                                              | 18. Скажи (им) (о, Посланник): «Да, (все будут                                                               |
| قُلْ نَعَمْ وَأَنتُمْ دَاخِرُونَ قُلْ                                                                                                | воскрешены в День Суда) и вы (о,                                                                             |
| **************************************                                                                                               | многобожники) (в тот День) будете                                                                            |
|                                                                                                                                      | униженными!»                                                                                                 |
| فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ اللَّهُ                                                                              | 19. Это же (будет) лишь один звук [второе в дуновение в Рог], и вот – они (уже) смотрят (на                  |
| **************************************                                                                                               | события Дня Суда) (будучи воскрешёнными)                                                                     |
| يَنظُرُونَ                                                                                                                           | 86                                                                                                           |
| *9 <del>}</del>                                                                                                                      | 20. и скажут они: «Горе [погибель] нам! Это –                                                                |
| وَقَالُواْ يَنُويُلْنَا هَٰنِذَا يَوْمُ الدِّينِ                                                                                     | День Суда [День Расчёта и Воздаяния]».                                                                       |
| وَقَالُواْ يَنوَيْلَنَا هَنذَا يَوْمُ ٱلدِّينِ وَقَالُواْ يَنوَيْلَنَا هَنذَا يَوْمُ ٱلدِّينِ هَندَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ ٱلَّذِي كُنتُم | 21. (И будет сказано им): «Это – День                                                                        |
| هَاذًا يُوْمُ الفصِّلِ الذِي كُنتُم اللَّهِ                                                                                          | Разделения [когда будет решено между всеми                                                                   |
| - 2 ··2                                                                                                                              | рабами Аллаха по справедливости], который вы                                                                 |
| بِهِ - تُكَذِّبُونَ يُحَادِّبُونَ                                                                                                    | считали ложью [не верили словам Аллаха о том,                                                                |
|                                                                                                                                      | что этот день наступит]!»                                                                                    |
|                                                                                                                                      | 66                                                                                                           |
|                                                                                                                                      |                                                                                                              |

\$ 6 G

| Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами<br>ធ្វុំ ទី ចំទី ចំទី ចំទី ចំទី ចំទី ចំទី ចំទី                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22. (И скажет Аллах Всевышний ангелам): «Соберите (всех) тех, кто творил беззаконие                                                                                                                                                                                                  |
| [совершал неверие] с им подобными и тех, кому они поклонялись,                                                                                                                                                                                                                       |
| 23. помимо Аллаха, и отведите их на путь Геенны [ $A\partial a$ ]                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 24. и остановите их (прежде чем они дойдут до Ада), — ведь поистине они будут спрошены (за все свои слова и деяния).                                                                                                                                                                 |
| 25. (И будет сказано им): «Что с вами, вы не помогаете друг другу?»                                                                                                                                                                                                                  |
| 26. О, нет! Они сегодня [в День Суда] (полностью) покорны (Аллаху)!                                                                                                                                                                                                                  |
| 27. И подходят они [неверующие] друг к другу, спрашивая [споря и порицая] друг друга.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 28. Говорят они [заблудшие последователи] (своим предводителям): «Поистине, вы приходили к нам справа [со стороны Веры и Истины] (и представляли нам Веру и Покорность Аллаху как нечто ничего не значащее и прививали нам отвращение к Истине и представляли красивым заблуждение)» |
| 29. (Их предводители же) скажут (им) (в ответ): «Нет, (совсем не так, как вы утверждаете)! Вы сами не были верующими [склонялись к неверию и грехам],                                                                                                                                |
| 30. и не было у нас над вами власти [ни довода, ни влияния] (чтобы отклонить вас от Веры). Но                                                                                                                                                                                        |
| вы (о, многобожники) (сами) были народом излишествующим. [преходящими пределы в грехах]                                                                                                                                                                                              |
| 31. И сбылось относительно нас слово Господа нашего [Его угроза] (и поэтому) мы (вместе с вами), непременно, будем вкушать (наказание)!                                                                                                                                              |
| 32. И мы же сбили вас [отклонили от Истинной Веры], (ведь) поистине, мы (и сами) стали сбившимися (ещё до вас)».                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| <i>Часть 23.</i><br>*************************    | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядам<br>វិទ្ធិកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក់ទីកំនុក                                        |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَإِنَّهُمْ يَوْمَبِذِ فِي ٱلْعَذَابِ            | 33. И в тот день [в День Суда], они [и предводители и                                                                                                                         |
| فَإِنَّهُم يُومُ إِلَّهِ فِي العَدَابِ           | их последователи] будут соучастниками в наказании                                                                                                                             |
| مُشۡتَرِكُونَ                                    | (также, как и в этом мире они были соучастниками в ослушании Аллаха).                                                                                                         |
| إِنَّا كَذَ لِكَ نَفْعَلُ بِٱلْمُجْرِمِينَ       | 34. Поистине, Мы так поступаем с бунтарями [с теми, которые выбрали неверие и грехи]!                                                                                         |
| إِنَّهُمْ كَانُوٓا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَآ إِلَهَ | 35. (Ведь) поистине, они [эти многобожники], когда им говорили: «Нет бога [заслуживающего                                                                                     |
| إِلَّا ٱللَّهُ يَسۡتَكۡبِرُونَ                   | поклонение], кроме Аллаха!» – проявляли высокомерие                                                                                                                           |
| وَيَقُولُونَ أَبِنَّا لَتَارِكُوٓاْ ءَالِهَتِنَا | 36. и говорили: «Неужели мы и в самом деле оставим наших богов из-за (какого то) поэта, одержимого                                                                            |
| لِشَاعِرٍ مُجْنُونِ                              | (бесами)?» {Под поэтом они имели ввиду пророка Мухаммада.}                                                                                                                    |
| بَلْ جَآءَ بِٱلْحَقِّ وَصَدَّقَ                  | 37. О, нет! [Пророк не таков, как вы говорите о нём!] Он пришёл с истиной [с Книгой Аллаха и                                                                                  |
| ٱلۡمُرۡسَلِينَ                                   | Единобожием] и признал правдивость посланников [признал истинность того, с чем посылались прежние пророки].                                                                   |
| إِنَّكُرْ لَذَآبِقُواْ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ     | 38. Поистине, вы (о, многобожники), непременно, (за своё неверие) будете вкушать мучительное наказание!                                                                       |
| وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ  | 39. И воздастся вам (в Вечной жизни) только за то [за те грехи], что вы совершали (при жизни на Земле).                                                                       |
| إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ            | 40. Кроме рабов Аллаха избранных [которые служили только Аллаху и исполняли Его слово, и которых Он почтил особым милосердием][их не постигнет мучительное адское наказание]. |
| أُوْلَتِيِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ             | 41. Такие (рабы Аллаха) (получат обещанный) им известный удел (в Раю) –                                                                                                       |
| أُوْلَتِهِكَ لَهُمْ رِزَقٌ مَّعْلُومٌ<br>        | 42. (разнообразные, вкусные) плоды, и они будут в почёте [Аллах окажет им почёт]                                                                                              |
| فِي جَنَّنتِ ٱلنَّعِيمِ                          | 43. в Садах (вечной) Благодати (получая постоянно удовольствие, ощущая радость, вечно живыми и счастливыми),                                                                  |
| عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ                    | 44. <i>(сидя)</i> на <i>(расшитых)</i> ложах <i>(и беседуя)</i> обратившись лицом друг к другу.                                                                               |
| يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينِ         | 45. Будут (райские слуги) обходить их [обитателей Рая] с кубками (райского вина) (текущего) из (неиссякаемого) источника,                                                     |
| بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِّلشَّرِبِينَ                 | 46. белого (цветом) и приятного для пьющих (его).                                                                                                                             |

| Часть 23.                                                                                                     | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>**</b>                                                                                                     | <u> </u>                                         |
| لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ                                                               | 47. Нет в нём [в райском вине] буйства [оно не   |
| لا فِيها عول ولا هم عنها يترفون                                                                               | затмевает разум] (в отличии от вина в этом       |
| 77<br>36                                                                                                      | мире), и не пьянеют они от него.                 |
| 8 39 30 10 9 7 7 9 7 7 9 7 7 9 7 7 9 9 7 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9                            | 48. И у них (в Раю) будут берегущие свои взоры   |
| وَعِندَهُمْ قَنصِرَاتُ ٱلطَّرْفِ عِينٌ                                                                        | [гурии, которые не смотрят ни на кого, кроме     |
|                                                                                                               | своих мужей], с большими и красивыми глазами,    |
| 88 8 2 2 2 2                                                                                                  | 49. и (по своей белизне и нетронутости) они      |
| كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكُنُونٌ                                                                                | подобны охраняемым (наседкой) яйцам.             |
| 96<br>2                                                                                                       | • '                                              |
| فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْض                                                                            | 50. И подходят одни из них к другим,             |
|                                                                                                               | расспрашивая (друг друга о том, как они жили в   |
|                                                                                                               | земной жизни).                                   |
| يَتَسَآءَلُونَ                                                                                                |                                                  |
|                                                                                                               | 51. Скажет один из них [из обитателей Рая]:      |
| قَالَ قَآبِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ                                                              | «Был у меня (в земной жизни) (один) товарищ.     |
|                                                                                                               |                                                  |
| يَقُولُ أَءِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُصَدِّقِينَ                                                                      | 52. Говорил он [тот товарищ]: «Неужели ты из     |
| يعون ،ءِنت نمِن ، تمصدوِدِين                                                                                  | числа считающих истинным (воскрешение после      |
| 75<br>3 <del>5</del>                                                                                          | смерти)?                                         |
|                                                                                                               | 53. Разве (это возможно, что) когда мы умрём и   |
| أُءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَهًا أُءِنَّا ﴿                                                        | станем землёй и костями [полностью истлеем],     |
| 8                                                                                                             | то действительно будем судимы (Аллахом)?»        |
| لَمَدِينُونَ                                                                                                  | 2,712 2,717 2,717 (                              |
| 96<br>.2                                                                                                      |                                                  |
| قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ                                                                               | 54. Скажет он [верующий] (тем с кем он           |
| الله المعربيون                                                                                                | беседует в Раю): «Не взглянете ли вы (где сейчас |
| 항<br>3e                                                                                                       | тот товарищ)?»                                   |
|                                                                                                               | 55. И взглянул он и увидел его [не верившего в   |
| فَٱطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِي سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ                                                                   | воскрешение] в середине Геенны [Ада].            |
| 38. 11 - 11 - 1                                                                                               | 56. Скажет он [верующий] (своему неверующему     |
| قَالَ تَٱللَّهِ إِن كِدتَّ لُتُرْدِينِ                                                                        | товарищу): «Клянусь Аллахом! Ты чуть было не     |
| 8<br>용                                                                                                        | погубил меня (отвратив от Веры) (если бы я       |
| 96<br>2                                                                                                       | послушался тебя).                                |
|                                                                                                               | 57. И если бы не благодеяние Господа моего       |
| وَلُوۡلَا نِعۡمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ ﴿                                                                      | i l                                              |
|                                                                                                               | (тем, что Он даровал мне Веру и укрепил меня в   |
| الم                                                                       | ней), (то) непременно, я был бы в числе          |
| المحصرين                                                                                                      | приведённых (к наказанию) (вместе с тобой).      |
| 2                                                                                                             | 58. (И скажет верующий, повернувшись к своим     |
| افما نحن بِميِّتِين                                                                                           | собеседникам в Раю): «Неужели мы (уже)           |
| 36                                                                                                            | (никогда) не умрём,                              |
|                                                                                                               | 59. кроме (только) нашей первой смерти           |
| إلَّا مَوْتَتَنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ ﴿                                                                   | (которая была в земной жизни), и неужели мы      |
|                                                                                                               |                                                  |
| 30                                                                                                            | 1 xxx 6xx xxx xxx xxx xx xx x x x x x x          |
|                                                                                                               | не будем наказаны (после того, как уже вошли в   |
| ؠؚمُعَذَّبِينَ                                                                                                | Рай)?» (И ему ответят: «Нет, мы уже не умрём     |
| ؚڣ <i></i> ڡؙۼڐؘۑؚڹ<br>ٳ                                                                                      |                                                  |
| ٱلْمُحْضَرِينَ<br>أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ<br>إِلَّا مَوْتَتَنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ<br>بِمُعَذَّبِينَ | Рай)?» (И ему ответят: «Нет, мы уже не умрём     |

|                                                                                                                                                                                | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                 |
| إِنَّ هَٰٰٰذَا لَهُو ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ                                                                                                                                      | 60. (Тогда он скажет): «Поистине, это и есть великий успех!»                                                                                                                                    |
| لِمِثْلِ هَنذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَنمِلُونَ                                                                                                                                     | 61. Для подобного этому (великому благу) пусть труждаются [стараются] труждающиеся (в земной жизни).                                                                                            |
| أَذَ لِكَ خَيْرٌ نُزُلاً أَمْ شَجَرَةُ ٱلزَّقُومِ                                                                                                                              | 62. Это ли [райская благодать] лучше, как угощение [как дар от Аллаха], или дерево заккум?                                                                                                      |
| إِنَّا جَعَلْنَهَا فِتْنَةً لِّلظَّىٰلِمِينَ                                                                                                                                   | 63. Поистине, Мы сделали его [дерево заккум] испытанием для беззаконников [неверующих]. [Неверующие сказали: «Ваш товарищ утверждает, что в Аду растёт дерево. Но ведь дерево сгорает в огне.»] |
| إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي َ أَصْلِ                                                                                                                                        | 64. Поистине, это ведь дерево, которое выходит [pacmëm] со дна Ада.                                                                                                                             |
| طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ ٱلشَّيَاطِينِ                                                                                                                                      | 65. Плоды его (настолько безобразны) (что аж) похожи на головы дьяволов.                                                                                                                        |
| فَإِنَّهُمْ لَأَكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا اللَّهِ الْمُؤْونَ مِنْهَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ                                                                | 66. А они же [многобожники] едят их [плоды заккума] и наполняют им животы.                                                                                                                      |
| 2                                                                                                                                                                              | 67. А потом, поистине, для них (там) есть питьевая смесь из кипятка.                                                                                                                            |
| ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ أَنَّ مُرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيمِ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيمِ                                         | 68. Потом, поистине, возврат их – непременно, в Геенну $[A\partial]$ .                                                                                                                          |
| De                                                                                                                                                                             | 69. (Ведь) поистине, они нашли своих отцов [предков] заблудшими.                                                                                                                                |
| فَهُمْ عَلَىٰ ءَاتَٰرِهِمۡ يُهۡرَعُونَ                                                                                                                                         | 70. И они по их следам поспешили [не раздумывая последовали за ними].                                                                                                                           |
| إِنْهُمْ الفوّا ءَابَاءَهمْ ضَالِينَ<br>فَهُمْ عَلَىٰ ءَاتَّرِهِمْ يُهْرَعُونَ<br>وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكَثَـرُ ٱلْأَوَّلِينَ<br>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ | 71. И уже заблудились до них [до твоих соплеменников, о Мухаммад] большинство предыдущих (общин).                                                                                               |
| وَلَقَدَ أُرْسَلْنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ                                                                                                                                        | 72. А ведь Мы посылали к ним [к тем общинам] (предостерегающих) увещевателей (которые предупреждали их о наказании) (но они отвергли                                                            |

₹<u>\$</u>

©}--

~ 

~ \*98

--

\*89\*

~~(C) \*9

--

\*89 Å

| <i>Часть 23.</i>                                                         | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                 |                                                                         |
|                                                                          | 73. И посмотри [получи назидание], каков был                            |
| فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ                            | конец [какое наказание постигало] (всех) тех,                           |
| 3숙)<br>                                                                  | кого предостерегали                                                     |
|                                                                          | 76. кроме избранных рабов Аллаха [тех,                                  |
| إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ                                    | которых Аллах избрал Своим милосердием за то,                           |
| 98)                                                                      | что они только Его признавали Господом и                                |
| 3                                                                        | Богом]!                                                                 |
| 2 1 99 9 1 1 1 2 1 1                                                     | 75. И вот уже прежде воззвал к Нам (с мольбой)                          |
| وَلَقَدْ نَادَلِنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ ﴿                                   | $(npopo\kappa)  {\rm Hyx}^1$ , и как прекрасно $(M \omega)$ ответили на |
| 34<br>38                                                                 | (его) мольбу!                                                           |
| ٱلۡمُجِيبُونَ                                                            |                                                                         |
| ©(<br>18)                                                                |                                                                         |
| وَنَجَّيْنَهُ وَأَهْلَهُ مِنَ ٱلْكَرْبِ                                  | 76. И спасли Мы его [пророка Нуха] и его семью                          |
|                                                                          | (кроме жены и одного сына) от великого горя                             |
| اً مَا                                                                   | [от великого потопа – наказания Аллаха].                                |
|                                                                          |                                                                         |
|                                                                          | 77. И сделали Мы (так, что) его потомство                               |
| وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ مُمُ ٱلْبَاقِينَ                                | осталось (после того, как его народ был                                 |
| 98)                                                                      | потоплен).                                                              |
|                                                                          | 78. И оставили о нём [о пророке Нухе] (добрую                           |
| وَتَرَكَّنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْأَخِرِينَ                                   | молву) среди последних поколений [среди тех,                            |
| 98)                                                                      | кто будет жить после него]:                                             |
|                                                                          | 79. «Мир (пророку) Нуху среди миров [среди                              |
| سَلَىمُ عَلَىٰ نُوحٍ فِي ٱلْعَلَمِينَ                                    | всех ангелов, джиннов и людей]!» [о пророке                             |
| 34<br>34                                                                 | Нухе среди творений лишь только благое                                  |
| 34<br>34                                                                 | упоминание]                                                             |
|                                                                          | 80. Поистине, вот так [как воздали пророку Нуху]                        |
| إِنَّا كَذَ لِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ الْمُ                            | воздаем Мы искренне добродеющим (в                                      |
|                                                                          | повиновении Аллаху)!                                                    |
|                                                                          | 81. (Ведь), поистине, он [пророк Нух] – из (числа)                      |
| إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ                                   | рабов Наших верующих!                                                   |
|                                                                          | 82. Потом Мы потопили других [тех из народа                             |
| ثُمَّ أُغْرَقَنَا ٱلْأَخَرِينَ                                           | Нуха, которые были неверующими].                                        |
| 3                                                                        | 83. И поистине, из его же общины [такой же                              |
| 🔹 وَإِنَّ مِن شِيعَتِهِ عَ لَإِبْرَاهِيمَ                                | Веры и Пути, как и пророк Нух] был (пророк)                             |
|                                                                          | Ибрахим.                                                                |
|                                                                          | 84. Вот он [пророк Ибрахим] пришёл к Господу                            |
| پ وَرِن مِن سِيعَوِد هِ بر مِيم<br>إِذْ جَآءَ رَبَّهُ ، بِقَلْبٍ سَلِيمٍ | своему с непорочным сердцем [с душой, чистой                            |
|                                                                          | от всяких ложных убеждений и плохого нрава].                            |
| >>***<br>}}                                                              | от велкил пожных увежвении и плолого привиј.                            |
| 28 1                                                                     |                                                                         |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> И молил же он [пророк Нух] Господа своего: «Поистине, я побеждён [не могу противостоять неверующим], помоги же (мне) (ниспослав наказание на этих за их неверие)!» (Сура «Луна», аят 10)

-CO-80%

\*89 A

| <i>Часть 23.</i>                                                                                                                       | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ه معال الم الم الم الم الم الم الم الم الم ا                                                                                           | 85. Вот сказал он [пророк Ибрахим] своему отцу и                                                                                                                                                                                             |
| تَعۡبُدُونَ                                                                                                                            | своему народу: «Чему вы поклоняетесь?                                                                                                                                                                                                        |
| أَبِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ                                                                                           | 86. Неужели, измышляя ложь [признавая ложные божества], вы желаете (поклоняться), помимо Аллаха, (выдуманным) богам?                                                                                                                         |
| فَمَا ظُنُّكُم بِرَبِّ ٱلْعَلَمِينَ                                                                                                    | 87. Что же вы думаете о Господе миров? [Неужели вы думаете, что Он не гневается на вас из-за вашего многобожия и что не накажет вас за это?]»                                                                                                |
| فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي ٱلنُّجُومِ                                                                                                       | 88. И посмотрел он [Ибрахим] взглядом на звёзды (думая о том, как остаться в городе, когда все люди уйдут на свой праздник, чтобы разбить идолов)                                                                                            |
| فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ                                                                                                                 | 89. и сказал: «Поистине, я очень слаб!»                                                                                                                                                                                                      |
| فَتَوَلَّوْاْ عَنْهُ مُدْبِرِينَ                                                                                                       | 90. И отвернулись они [его народ] от него [от пророка Ибрахима], спиной к нему (поверив его словам) (и ушли на праздник).                                                                                                                    |
| فَرَاغَ إِلَىٰ ءَالِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا                                                                                             | 91. И (украдкой) пробрался он [пророк Ибрахим] к их божествам [к идолам своего народа] и сказал (им) (с насмешкой): «Разве вы не едите (ту пищу, которую                                                                                     |
| تَأْكُلُونَ                                                                                                                            | вам приподносят ваши поклонники)?                                                                                                                                                                                                            |
| مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ                                                                                                              | 92. Что с вами, почему вы не разговариваете [не отвечаете на мой вопрос]?»                                                                                                                                                                   |
| فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبَا بِٱلْيَمِينِ                                                                                                | 93. И подошёл он [пророк Ибрахим] к ним [к идолам], ударяя (по ним) правой рукой (и разбивая их) (чтобы доказать своему народу несостоятельность поклонения кому-либо, кроме Аллаха). (И оставил он только самого большого идола.)           |
| فَأَقْبَلُوٓاْ إِلَيْهِ يَزِفُّونَ                                                                                                     | 94. И пришли они [его народ] к нему [к пророку Ибрахиму], второпях.                                                                                                                                                                          |
| قَالَ أَتَعۡبُدُونَ مَا تَنۡحِتُونَ                                                                                                    | 95. (Он встретил их стойко, и) сказал: «Неужели вы поклоняетесь тому, что вытесали (своими руками же) (из дерева и камня)?                                                                                                                   |
| وَٱللَّهُ خَلَقَكُرٌ وَمَا تَعْمَلُونَ                                                                                                 | 96. А (ведь) Аллах создал вас и то, что вы делаете [ваши действия]».                                                                                                                                                                         |
| قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ وَٱللَّهُ خَلَقَكُرْ وَمَا تَعْمَلُونَ قَالُواْ ٱبْنُواْ لَهُ بُنْيَنَا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ | 97. (Когда до многобожников дошёл довод о не-<br>состоятельности их поклонения, они решились на<br>силовую меру, и) сказали: «Постройте для него [для<br>Ибрахима] сооружение, (наполните его дровами,<br>разожгите) и бросьте его в огонь!» |
|                                                                                                                                        | pusouceume, it opocuse eto a otona://                                                                                                                                                                                                        |

| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَأَرَادُواْ بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَهُمُ                                                                                                                                                                                        | 98. И захотели они [его народ] (устроить) козни против него (чтобы убить его), а Мы сделали их                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ٱڵٲؙۺؘۘڡؘڸڹۣڹؘ                                                                                                                                                                                                                  | нижайшими [проигравшими] (даровав спасение пророку Ибрахиму).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهُدِينِ                                                                                                                                                                                | 99. И сказал он [пророк Ибрахим]: «Я ухожу к Господу моему [покидаю свой народ] (туда, где я смогу свободно Ему поклоняться), (и) Он укажет мне путь (туда, где лучше для моей Веры и жизни)». (И так он переселился в Шам.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| رَبِّ هَبِّ لِي مِنَ ٱلصَّلِحِينَ                                                                                                                                                                                               | 100. (Затем он обратился к Аллаху с мольбой): «Господи! Даруй мне (такое потомство) (чтобы оно было) из (числа) праведных!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| فَبَشَّرْنَكُ بِغُلَمٍ حَلِيمٍ                                                                                                                                                                                                  | 101. И Мы обрадовали его (что у него родится) сдержанный мальчик (имя которому будет Исмаил).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعْىَ قَالَ يَبْنَى<br>إِنِّى َ أَرَىٰ فِي ٱلْمَنَامِ أَنِّى َ أَذْبَحُكَ<br>فَٱنظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَنَأَبَتِ ٱفْعَلَ<br>مَا تُؤْمَرُ ۗ سَتَجِدُنِیۤ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ<br>ٱلصَّبِرِینَ | 102. А когда же он [Исмаил] достиг (такого возраста) чтобы (уже) (ходить и) работать вместе с ним [наравне с отцом], он [пророк Ибрахим] сказал (ему) (однажды): «О, сынок мой! Поистине, я вижу во сне (откровение), что закалываю тебя в жертву [приношу в жертву Аллаху], и посмотри же, что ты думаешь». [Так пророк Ибрахим хотел узнать, как отнесётся к этому его сын.] Он [Исмаил] сказал (чтобы обрести довольство своего Господа и желая помочь отцу исполнить его обязанность перед Аллахом): «О, отец мой! Делай, что тебе повелено (Аллахом); (и) ты найдёшь меня, если пожелает Аллах, из (числа) терпеливых [я надеюсь получить за это большую награду от |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Аллаха]». (И они вышли в долину Мина и дошли до места, где должно было состояться принесение Исмаила в жертву Аллаху Всевышнему.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| فَلَمَّآ أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ                                                                                                                                                                                        | 103. И когда они оба [пророк Ибрахим и его сын Исмаил] предались (Аллаху) [полностью подчинились Ему] и (тогда Ибрахим) уложил его [своего сына] лбом (на землю, чтобы принести его в жертву),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <u>وَنَى</u> دَيْنَهُ أَن يَتإِبْرُ هِيمُ                                                                                                                                                                                       | 104. и (в этот момент) Мы воззвали [обратились] к нему (в тот трудный для него момент, когда он уже прикоснулся ножом к шее своего сына): «О, Ибрахим, (остановись)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| <b>Часть 23.</b>                                     | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                                           |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                             |                                                                                            |
| قَدْ صَدَّقْتَ ٱلرُّءْيَآ ۚ إِنَّا كَذَ ٰلِكَ        | 105. Ты уже (выполнил то, что тебе было повелено) и (уже в действительности) увидел        |
| نَجْزى ٱلْمُحْسِنِينَ                                | истинность сна». (И Аллах Всевышний дал ему                                                |
| بر المراجعة                                          | барана, которого он и принёс в жертву Аллаху.) Поистине, Мы так [как Мы воздали пророку    |
|                                                      | Ибрахиму за его Веру и Преданность]                                                        |
|                                                      | вознаграждаем искренне добродеятельным (а                                                  |
|                                                      | именно освобождаем их от трудностей в этом мире и в Вечной жизни)!                         |
| إِنَّ هَنِذَا لَهُوَ ٱلۡبَلَتَوُا ٱلۡمُبِينُ         | 106. Поистине, это [принесение в жертву                                                    |
| إِن حداد فهو البدوا المبين                           | собственного сына] – явное испытание (которое показывает истинность веры человека).        |
|                                                      | 107. И освободили Мы (от принесения в                                                      |
| وَفَدَيْنَهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ                        | жертву) его [Исмаила] (заменив) на великую жертву [барана].                                |
| وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْأَخِرِينَ                | 108. И оставили Мы (добрую молву) над ним [над                                             |
| رطر ده عیبر کی ۱۰ رطریان                             | пророком Ибрахимом] среди последних [среди тех общин, которые будут после него]:           |
| ( ) ( ) ( ) ( ) ( )                                  | 109. «Мир (пророку) Ибрахиму (от Аллаха) (и                                                |
| سَلَنمُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ                           | мольба за него о благополучии)!»                                                           |
| كَذَ لِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ                     | 110. Поистине, вот так [как воздали пророку Ибрахиму] воздаем Мы искренне добродеющим      |
|                                                      | (в повиновении Аллаху)!                                                                    |
| إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ               | 111. (Ведь), поистине, он [пророк Ибрахим] – из                                            |
| بِي در مِن حِبدِه ، صوفِرِين                         | (числа) рабов Наших верующих!                                                              |
| وَبَشِّرْنَىهُ بِإِسۡحَىٰقَ نَبِيًّا مِّنَ           | 112. И обрадовали Мы его [Ибрахима] (вестью о рождении) Исхака, пророка из (числа)         |
| - 1 5 70                                             | праведных, (за его [Ибрахима] терпение,                                                    |
| الصلحِين                                             | повиновение и довольство повелениями Господа)                                              |
| وَبَـٰرَكَّنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰۤ إِسْحَـٰقَ ۗ وَمِن | 113. и ниспослали Мы благодать на него [на пророка Ибрахима], и на (его сына) Исхака. И    |
| ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ      | среди потомства их двоих [Ибрахима и Исхака] (есть) (как) искренне добродеющий             |
| 99 9                                                 | [повинующийся своему Господу, чем делает добро самому себе] и несправедливый к самому      |
| مبين                                                 | себе явно [неверующий и грешащий, который                                                  |
|                                                      | явно этим причиняет себе зло].                                                             |
| وَلَقَدٌ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ         | 114. И <i>(также)</i> Мы оказали милость Мусе и Харуну <i>(даровав им пророчество)</i> .   |
| وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ ٱلْكَرْبِ       | 115. И спасли их двоих вместе с их народом из великого бедствия [от унижения, рабства и от |
| ٱلْعَظِيمِ                                           | утопления в Красном море].                                                                 |
| <u> </u><br>                                         | ı<br>Zöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöxöx                                               |

| <i>Часть 23.</i><br>\$ à \$ à | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами<br>ចុំខ្ញុំខ្ញុំខ្ញុំខ្ញុំខ្ញុំខ្ញុំខ្ញុំខ្ញ                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَنَصَرْنَنهُمْ فَكَانُواْ هُمُ ٱلْغَلِبِينَ                          | 116. И помогли Мы им [даровали величие, помощь и победу], и стали они победившими (Фараона и его народ).                                                                     |
| وَءَاتَيْنَهُمَا ٱلۡكِتَنِ ٱلۡمُسۡتَبِينَ                             | 117. И даровали Мы им двоим [пророкам Мусе и Харуну] книгу ясную [Тору].                                                                                                     |
| وَهَدَيْنَاهُمَا ٱلصِّرَاطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ                            | 118. И повели их двоих [Мусу и Харуна] Прямым Путём [Путём полной покорности Аллаху — Исламом] (с которым посылались все пророки).                                           |
| وَتَرَكَنَا عَلَيْهِمَا فِي ٱلْاَخِرِينَ                              | 119. И оставили Мы (добрую молву) над ними обоими [над пророками Мусой и Харуном] среди последних [среди тех общин, которые будут после них]:                                |
| سَلَنمرُ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ                                   | 120. «Мир (пророкам) Мусе и Харуну (от Аллаха) (и мольба за них о благополучии)!»                                                                                            |
| إِنَّا كَذَ لِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ                               | 121. Поистине, вот так [как воздали пророкам Мусе и Харуну] воздаем Мы искренне добродеющим (в повиновении Аллаху)!                                                          |
| إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ                             | 123. ( <i>Ведь</i> ), поистине, они оба <i>[оба этих пророка]</i> – из ( <i>числа</i> ) рабов Наших верующих!                                                                |
| وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ                               | 123. И поистине, Илйас (также) был из (числа) посланных [пророков].                                                                                                          |
| إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٓ أَلَا تَتَّقُونَ                              | 124. Вот (однажды) сказал он своему народу (из числа потомков Исраила): «Разве вы не станете остерегаться (наказания Аллаха)?                                                |
| أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ                              | 125. Неужели вы обращаетесь (с мольбой) к Ба'лу и оставляете (в поклонении) лучшего из творцов,                                                                              |
| ٱلۡخَالِقِينَ                                                         |                                                                                                                                                                              |
| ٱلله رَبَّكُمْ وَرَبَّ ءَابَآبِكُمُ ٱلْأُوَّلِينَ                     | 126. Аллаха, Господа вашего и Господа отцов ваших первых [Того, Кто создал вас и всех ваших предков, и сделал возможным ваше существование]?»                                |
| فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ                                | 127. И отвергли они [народ] его [пророка Ильяса] (не признав пророком Аллаха). И поистине, они, непременно, будут собраны (Аллахом) (в День Суда) (для расчёта и воздаяния), |
| إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ                                 | 128. кроме избранных рабов Аллаха [тех, которых Аллах избрал Своим милосердием за то, что они только Его признавали Господом и Богом]!                                       |

| <i>Часть 23.</i>                                                                                                                                                         | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <i>\$</i> \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$                                                                                         | <u> </u>                                          |
|                                                                                                                                                                          | 129. И оставили Мы (добрую молву) над ним [над    |
| وَتَرَكَّنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْأَخِرِينَ                                                                                                                                   | пророком Ильясом] среди последних [среди тех      |
|                                                                                                                                                                          | общин, которые будут после него]:                 |
| }                                                                                                                                                                        |                                                   |
| سَلَـٰمُ عَلَىٰ إِلَّ يَاسِينَ                                                                                                                                           | 130. «Мир Ильясину [пророку Ильясу] (от           |
| على بِي يَحِينَ                                                                                                                                                          | Аллаха) (и мольба за него о благополучии)!»       |
| j<br>- 27                                                                                                                                                                | 131. Поистине, вот так [как воздали пророку       |
| إِنَّا كَذَ لِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ                                                                                                                                  | Ильясу] воздаем Мы искренне добродеющим (в        |
| }                                                                                                                                                                        | повиновении Аллаху)!                              |
|                                                                                                                                                                          | ·                                                 |
| إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ                                                                                                                                   | 132. (Ведь), поистине, он [пророк Ильяс] – из     |
| بِ عَدْرُ رَبِي رَبِهِ وَعَا ﴿ عَمُورِدِينَ                                                                                                                              | (числа) рабов Наших верующих!                     |
| سَاعِ اللهِ عَلَى اللهِ عَ                                                           | 133. И поистине Лут (тоже) был (одним) из         |
| وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ                                                                                                                                    | посланных [пророком].                             |
|                                                                                                                                                                          | - 1 1                                             |
| إِذْ نَجَّيْنَهُ وَأَهْلَهُ ٓ أَجۡمَعِينَ                                                                                                                                | 134. Вот Мы спасли его [пророка Лута] и всю       |
| إِدْ تَجِيبُ وَأَهُورُ أَجِمَعِينَ                                                                                                                                       | его семью (от наказания Аллаха),                  |
| D 1 2 1 2 1 2                                                                                                                                                            | 135. кроме старухи [его жены] (которая            |
| إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلۡغَـبِرِينَ                                                                                                                                        | оказалась) в (числе) оставшихся позади [погибла   |
|                                                                                                                                                                          | , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,             |
|                                                                                                                                                                          | вместе со своим народом из-за своего неверия].    |
| ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْأَخَرِينَ                                                                                                                                            | 136. Потом Мы уничтожили других [погубили         |
| کم دمرت الا سرین                                                                                                                                                         | остальных неверующих из его народа] (заставив     |
|                                                                                                                                                                          | землю поглотить их, и полностью перевернув        |
| <u> </u>                                                                                                                                                                 | селение).                                         |
|                                                                                                                                                                          | 137. И (ведь) вы (о, мекканцы), поистине,         |
| وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ                                                                                                                          | проходите (в своих торговых поездках) мимо них    |
|                                                                                                                                                                          | -                                                 |
|                                                                                                                                                                          | [мимо селения, где жил народ, которых             |
| f                                                                                                                                                                        | увещевал пророк Лут] утром                        |
| وَبِٱلَّيۡلِ ۗ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ                                                                                                                                       | 138. и ночью: неужели же вы не осознаёте (что     |
| وبِائيلِ اقلا تعقِلون                                                                                                                                                    | такое же может случиться и с вами)?               |
|                                                                                                                                                                          | 139. И (ведь) поистине и Йунус был (из числа)     |
| وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ                                                                                                                                    |                                                   |
|                                                                                                                                                                          | посланных [пророков].                             |
| إِذْ أَبْقَ إِلَى ٱلْفُلِّكِ ٱلْمَشْحُونِ                                                                                                                                | 140. Вот (однажды) убежал он [пророк Йунус]       |
| إِدْ ابق إِلَى القَالِّ المُسْحُونِ                                                                                                                                      | (от своего народа) (разгневавшись на них) к       |
|                                                                                                                                                                          | перегруженному (людьми и товаром) кораблю.        |
| ٠. ر ٠.٠ ، مجهور ر                                                                                                                                                       | 141. И (когда начался шторм) бросил он [пророк    |
| فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ                                                                                                                                    | Йунус] жребий (вместе с другими) (чтобы           |
| J                                                                                                                                                                        |                                                   |
| 7                                                                                                                                                                        | проигравший оказался выкинутым в море) и          |
| )                                                                                                                                                                        | оказался из (числа) проигравших.                  |
| رمد بر و مرد و و و و و و و و و و و و و و و و و و و                                                                                                                       | 142. И (был он выброшен в море и) поглотил его    |
| فالتقمه الحوت وهو مليم                                                                                                                                                   | кит, когда он был достоин порицания.              |
| فَٱلۡتَقَمَهُ ٱلۡحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ فَالۡتَقَمَهُ ٱلۡحُوتُ وَهُو مُلِيمٌ فَالۡتَهُ مَا الۡمُسَبِّحِينَ فَلَوْلَاۤ أَنَّهُ مُ كَانَ مِنَ ٱلۡمُسَبِّحِينَ                | 143. И если бы только не то, что он (до того, как |
| فَلُوٓ لَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ                                                                                                                           |                                                   |
|                                                                                                                                                                          | оказался во чреве кита) был из числа              |
|                                                                                                                                                                          | восславляющих (Аллаха) [много поклоняющимся       |
| 6                                                                                                                                                                        | своему Господу и также много совершающим          |
|                                                                                                                                                                          |                                                   |
| فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْ حَضِينَ<br>فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُو مُلِيمٌ<br>فَالْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُو مُلِيمٌ<br>فَلَوْلَا أَنَّهُ لَكَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ | благие дела],                                     |

| Часть 23.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <u> </u>                                                                                                                                                        |
| · * - \$ - 1 (1) ~ 2 · (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 144. то, непременно, остался бы он во чреве его [в                                                                                                              |
| لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ ۚ إِلَىٰ يَوْمِرِ يُبْغَثُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | животе кита] до того дня, когда будут воскрешены                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (все творения) [до Дня Суда]. [Чрево кита стало бы                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ему могилой.] (Но он воззвал к Господу своему                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | словами: «Нет бога [заслуживающего поклонение],                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | кроме Тебя, преславен Ты (о, Господь мой) и                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | поистине я был из числа причинивших зло (самому                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | cebe)!».)                                                                                                                                                       |
| . 3 ~ . 20 0 . 2 . /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 145. И Мы же выбросили его [пророка Йунуса] в                                                                                                                   |
| ﴿ فَنَبَذُنَهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | пустынную местность [туда, где никто не живёт и                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ничего не растёт], и был он очень слаб.                                                                                                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 146. И вырастили Мы над ним [над пророком Йу-                                                                                                                   |
| وَأُنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | нусом] дерево йактыйн (чтобы оно служило ему                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | тенью и чтобы он пользовался от него).                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 147. И послали Мы его [пророка Йунуса] к ста ты-                                                                                                                |
| وَأُرْسَلَّنَهُ إِلَىٰ مِاْئَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | сячам и (даже) большему (числу людей).                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,                                                                                                                         |
| فَعَامَنُواْ فَمَتَّعْنَىٰهُمۡ إِلَىٰ حِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 148. И уверовали они (в Аллаха и в ту Истину, с                                                                                                                 |
| ن م <sub>ا</sub> برق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | которой он пришёл к ним и призвал их к Вере)                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (именно в тот момент, когда вот-вот должно было                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | пасть на них наказание Аллаха), и отсрочили Мы им                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | до (некоего) времени (а именно, до времени                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | завершения их жизненного срока) [не стали нака-                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | зывать].                                                                                                                                                        |
| فَٱسۡتَفۡتِهِمۡ أَلِرَبِكَ ٱلۡبَنَاتُ وَلَهُمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 149. Спроси же (о, Посланник) их [свой народ], не-                                                                                                              |
| السعروبر أبربات أنبدت وتهبر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ужели (они считают, что) у твоего Господа есть                                                                                                                  |
| ٱلۡبَنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | дочери, а у них сыновья? [Как они приписывают                                                                                                                   |
| البنون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Аллаху дочерей, рождения которых они сами бо-                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ятся и стыдятся?]                                                                                                                                               |
| أُمْ خَلَقْنَا ٱلْمَلَتِهِكَةَ إِنَاتًا وَهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 150. (И спроси их) разве Мы создали ангелов жен-                                                                                                                |
| , , , ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ского пола, и они [эти люди] были свидетелями                                                                                                                   |
| ناماً المارية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (этому) [присутствовали при этом]?                                                                                                                              |
| سنهردون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                 |
| أأيا ألا و و المحارة أ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 151. О, да! Поистине, они из своих ложных из-                                                                                                                   |
| أَلَآ إِنَّهُم مِّنَ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | мышлений, конечно же, говорят:                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 152. «Родил Аллах!» – и (ведь) они на самом деле,                                                                                                               |
| وَلَدَ ٱللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَنذِبُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | однозначно, лгут (говоря то, чего они сами не                                                                                                                   |
| ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | знают).                                                                                                                                                         |
| - 30 12 1280 11 2 E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 153. Неужели (это так, что) Он выбрал (Себе)                                                                                                                    |
| أَصْطَفَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | дочерей, и оставил сынов?                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 154. Что с вами (о, народ), как вы судите? [Как вы                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                 |
| مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                 |
| مَا لَكُرْ كيفَ تحكُمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | можете приписывать Аллаху дочерей, которых вы                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | можете приписывать Аллаху дочерей, которых вы стыдитесь для себя.]                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | можете приписывать Аллаху дочерей, которых вы стыдитесь для себя.] 155. Неужели вы не будете помнить (что Аллаху не                                             |
| مَا لَكُمْ كِيفَ تحكُمُونَ الْكَمْ وَكُونَ اللَّهُ اللَّاللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّالِي اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ | можете приписывать Аллаху дочерей, которых вы стыдитесь для себя.] 155. Неужели вы не будете помнить (что Аллаху не подабает брать Себе детей) (ведь Он превыше |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | можете приписывать Аллаху дочерей, которых вы стыдитесь для себя.] 155. Неужели вы не будете помнить (что Аллаху не                                             |

 $\phi$ 

-00--00-

133-

| 8                                                    | Часть 23.                                        | Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ₩.                                                   |                                                  |                                                                                                                                                                                       |
| *8:                                                  | أُمْ لَكُمْ سُلْطَنُ مُّبِينٌ                    | 156. Или же у вас есть ясный довод [явное доказательство на ваши слова и измышления]?                                                                                                 |
|                                                      | فَأْتُواْ بِكِتَسِكُمْ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ     | 157. Принесите же вашу книгу (в которой содержится довод от Аллаха), если вы говорите правду!                                                                                         |
|                                                      | وَجَعَلُواْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ ٱلْجِنَّةِ نَسَبًا | 158. И устроили [измыслили] они [многобожники] родство между Ним [Аллахом] и                                                                                                          |
|                                                      | وَلَقَدْ عَلِمَتِ ٱلْجِنَّةُ إِنَّهُمْ           | джиннами <sup>1</sup> . А ведь знают джинны, что они [те, кто сказал это] будут приведены (к наказанию).                                                                              |
|                                                      | لَمُحْضَرُونَ                                    |                                                                                                                                                                                       |
| **************************************               | سُبْحَننَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ               | 159. Преславен Аллах [пречист Он и превыше] того, что они [неверующие] приписывают Ему,                                                                                               |
|                                                      | إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ            | 160. кроме избранных рабов Аллаха [те, которых Аллах избрал Своим милосердием за то, что они только Его признавали Господом и Богом, не приписывают Ему ничего, что Ему не подобает]! |
|                                                      | فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعۡبُدُونَ                    | 161. «Ведь вы (о, многобожники) и то, чему вы поклоняетесь [ваши ложные божества], –                                                                                                  |
|                                                      | مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَيتِنِينَ                | 162. не введёте вы в искушение [в заблуждение] (никого) против Него [вопреки воле Аллаха],                                                                                            |
| **************************************               | إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ ٱلْجَحِيمِ                | 163. кроме только как тех, кому (предписано) гореть в Геенне [в $A\partial y$ ].                                                                                                      |
|                                                      | وَمَا مِنَّاۤ إِلَّا لَهُۥ مَقَامٌ مَّعَلُومٌ    | 164. И (ангелы сказали): «Нет среди нас никого, чтобы не было у него известного места (в небе).                                                                                       |
| **************************************               | وَإِنَّا لَنَحۡنُ ٱلصَّآفُونَ                    | 165. И поистине, мы [стоим] стоим рядами (в поклонении и повиновении Аллаху),                                                                                                         |
|                                                      | وَإِنَّا لَنَحْنُ ٱلْمُسَبِّحُونَ                | 166. и поистине, мы однозначно восславляем (Аллаха) [говорим, что Он превыше даже совершенства]».                                                                                     |
|                                                      | وَإِن كَانُواْ لَيَقُولُونَ                      | 167. А ведь они [мекканские многобожники] (до того, как Аллах отправил к ним пророка) упорно говорили:                                                                                |
| \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ | لَوۡ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ ٱلْأُوَّلِينَ  | 168. «Если бы у нас было напоминание от предыдущих (поколений) [книга от Аллаха или Его пророк],                                                                                      |
|                                                      | لَكُنَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ          | 169. то мы, однозначно, были бы избранными рабами Аллаха [единобожниками]».                                                                                                           |
| - CO T                                               |                                                  |                                                                                                                                                                                       |

<sup>1</sup> На утверждение многобожников о том, что ангелы являются якобы дочерями Аллаха, Абу Бакр спросил их: «А тогда кто же их матери?» Многобожники ответили: «Знатные джиннихи.»

~(0) \*(0) ~-<del>{</del>© \*8

~~~~

| فَكَفَرُواْ بِهِۦ ۖ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ | 170. Но (когда к ним пришло такое же |
|--|---|
| | напоминание, как и то, которое приходило к предыдущим поколениям) [пришёл пророк |
| | предыдущим поколениям) [пришёл пророк Мухаммад с Книгой Аллаха – Кораном] они стали |
| | неверующими в него. И вскоре они узнают |
| | (какое наказание их ожидает). |
| وَلَقَدُ سَبَقَتُ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا | 171. И (уже) неизменно Наше слово (сказанное) рабам Нашим посланным (о том, что) |
| ٱلۡمُرۡسَلِينَ | |
| ان و و آو و آو . و و . | 172. поистине, им будет оказываться помощь |
| إِنَّهُمْ لَهُمُ ٱلْمَنصُورُونَ | (как доводами, так и силой) (в борьбе с их врагами). |
| وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلْغَلِبُونَ | 173. И поистине, Наше войско для них, (и) оно победит. |
| فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينِ | 174. И отвернись же (о, Пророк) от них [от тех, |
| فتول عبهم عنى عربيلٍ | кто не принимает истину] до определённого срока [пока не пройдёт время отсрочки] (и |
| | придёт наказание Аллаха) |
| · 3 .3 · · · 3 · 3 · 5 | 175. и смотри на них $(u \rightarrow \kappa \partial u)$, и они увидят |
| وَأَبْصِرَهُمُ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ | (какое наказание их постигнет)! |
| أَفَبِعَذَ ابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ | 176. Неужели они торопят с Нашим наказанием? |
| | 177. А когда же оно [Наше наказание] сойдёт на |
| فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ | их площадь [на их дворы], то плохо будет утро |
| ٱلۡمُنذَرِينَ | тех, кого предупреждали! |
| المالية المعادية المالية | 178. И отвернись (о, Пророк) от них до |
| وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ | определённого срока [пока не пройдёт время |
| | отсрочки] (и придёт наказание Аллаха) |
| وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ | 179. и смотри ($u \rightarrow \kappa \partial u$), и они увидят (какое наказание их постигнет)! |
| سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا | 180. Преславен Господь твой, Господь величия, (и превыше Он) того, что они [неверующие] Ему |
| يَصِفُونَ | приписывают! |
| وَسَلَـٰمُ عَلَى ٱلْمُرْسَلِينَ | 181. И мир (и безопасность) (от Аллаха) (да пребудет) над (всеми) посланными [пророками]! |
| وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ | 182. И хвала Аллаху, Господу миров! |
| | |

Часть 23. Сура 38. Сад

> -38 Сура 38 СÃЛ.

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

1. Сãд¹. (Я, Аллах) клянусь Кораном, (который) содержит напоминание (людям) [Истину]!

2. Однако те, которые стали неверующими, пребывают в гордыне и в расколе [в противоречии с истиной].

كُرْ أَهْلُكُنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنِ فَنَادَواْ وَّلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ

3. Сколько (уже) Мы погубили до них [до этих многобожников] поколений! И воззвали они [обратились с покаянием] (когда пришло наказание), но уже было поздно, чтобы избежать (этого).

وَعَجِبُوٓا أَن جَآءَهُم مُّنذِرٌ مِّنَهُمْ وَعَجِبُوٓا أَن جَآءَهُم مُّنذِرٌ مِّنَهُمْ

4. И удивились они [эти неверующие], что пришёл к ним (предостерегающий) увещеватель [пророк Мухаммад] из них [из их же народа]. И сказали неверующие: «Это [имея ввиду Пророка] – лживый колдун!

أَجَعَلَ ٱلْأَلِهَةَ إِلَنهًا وَاحِدًا إِنَّ هِنَا لَهُمَا وَاحِدًا إِنَّ هَنذَا لَشَيْءً عُجَابُ

5. Неужели он обратил богов в одного бога? [Неужели он утверждает, что нельзя поклоняться кому-либо, кроме лишь одного Бога — Аллаха?] Поистине, это [то, к чему он призывает] — однозначно, удивительная вещь!»

وَٱنطَلَقَ ٱلْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ آمَشُواْ وَآصِبرُواْ عَلَىٰ ءَالِهَتِكُمْ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

6. И ушли знатнейшие из них [из курайшитов] (из одного из собраний, где Посланник Аллаха призывал их к Единобожию) (говоря друг другу): «Идите (своей дорогой и своей верой) и терпите за ваших богов! [Продолжайте быть на многобожии и терпите большое количество богов.] Поистине, это [то, к чему призывает Мухаммад] — что-то, чего желают [он желает этим стать уважаемым и обрести последователей].

مَا سَمِعْنَا بِهِ مَذَا فِي ٱلْمِلَّةِ ٱلْأَخِرَةِ إِنْ هَنذَآ إِلَّا ٱخْتِلَقُ

7. Мы не слыхали про это [про то, к чему призывает Мухаммад] в последнем толке [в христианстве]. Это – не что иное, как выдумка.

¹ Буквы в начале некоторых сур Корана являются одним из чудес этой Великой Книги, и никто, кроме Аллаха, не знает их смысла.

| Насть 23. • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | Cypa 38. Co ទីក្នុំទីក្នុំទីក្នុំទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុងទីក្នុ |
|---|---|
| أُءُنزِلَ عَلَيْهِ ٱلدِّكُرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلَ هُمْ | 8. Неужели (это) ему [Мухаммаду] (а не комулибо другому) из числа нас ниспослано |
| فِي شَكٍّ مِّن ذِكْرِي لَهُ بَل لَّمَّا | Напоминание [Коран]?» О, нет! Они пребывают в сомнении о Моём напоминании! О, нет! Они |
| يَذُوقُواْ عَذَابِ | ещё пока не вкусили Моего наказания! |
| أُمْر عِندَهُمْرِ خَزَآبِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ | 9. Или неужели у них [в их распоряжении] сокровищницы милости Господа твоего |
| ٱلْعَزِيزِ ٱلْوَهَّابِ | Величественного, (и) Вседарующего? |
| أَمْرِ لَهُم مُّلْكُ ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ | 10. Или неужели им [этим многобожникам] (принадлежит) власть [владение и управление] |
| وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ فَلْيَرْتَقُواْ فِي ٱلْأَسْبَكِ | над небесами, и землей, и тем, что между ними (чтобы что-то даровать кому-либо или лишать этого)? Пускай же они поднимутся на верёвках (на высшие небеса) (чтобы оттуда решать кому |
| جُندُ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ | и что давать и кого чего лишать)! 11. Войско, что там [это войско лжецов], будет |
| اللَّحْزَابِ | оно (однажды) разбито, (и оно) из (числа ополчений [эти многобожники такие же во вражде с Посланником Аллаха, как и |
| | многобожники из прежних общин, которые ополчились против своих пророков]. |
| كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ | 12. Отвергли [не признавали] (своих посланников до них [до неверующих мекканцев и других |
| وَفِرْعَوْنُ ذُو ٱلْأُوْتَادِ | арабов] народ (пророка) Нуха, и адиты [народ пророка Худа], и Фараон, обладатель кольев [пирамид и большого войска], |
| وَتُمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَبُ | 13. и самудяне [народ пророка Салиха], и народ (пророка) Лута, и обитатели ал-Айки [народ |
| لْغَيْكَةٍ ۚ أُوْلَتِهِكَ ٱلْأَحْزَابُ | пророка Шуайба]. Те (народы) (были ополчившимися (против пророков, посланных ним Аллахом). |
| إِن كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ | 14. Каждый (из тех народов) отвергал [не признавал] посланников (Аллаха), и постигло же |
| عِقَابِ | (их) Моё наказание! |
| وَمَا يَنظُرُ هَتَوُلآءِ إِلَّا صَيْحَةً | 15. И не ждут они [многобожники] ничего кроме одного поражающего звука [звука трубы] |
| وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِن فَوَاقٍ | в которую дунет ангел Исрафил] (когда наступит конец этого мира), для которого (уже не будет возврата [уже будет всё необратимо]. |
| <u> </u> | |

Часть 23. Сура 38. Сад

16. И сказали они (насмехаясь): «Господь наш! وَقَالُواْ رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ Ускорь нам нашу долю (наказания) прежде Дня Расчёта!» 17. Терпи (о, Пророк) то, что они [многобожники] ٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱذْكُرْ عَبْدَنَا говорят, и помни о рабе Нашем, (пророке) Дауде, обладателя мощи [который обладал силой против دَاوُردَ ذَا ٱلْأَيْدِ إِنَّهُ رَ أَوَّابً врагов Аллаха] (и который был терпелив в повиновении Господу своему). Поистине, он был обращающимся (с покаянием) (к Аллаху) (чтобы обрести Его довольство)! 18. Поистине, Мы подчинили ему [пророку Дауду] إِنَّا سَخَّرْنَا ٱلْحِبَالَ مَعَهُ لِيُسَبِّحْنَ горы, (которые) вместе с ним [с пророком Даудом] восславляют (Аллаха) вечером и на بِٱلْعَشِيّ وَٱلْإِشْرَاقِ восходе (солнца), وَٱلطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلُّ لَهُ رَ أُوابُ 19. и (подчинили ему) птиц, собранными вместе. Все (они) [и горы и птицы] к нему обращаются [подчиняются пророку Дауду]. 20. И укрепили Мы его власть и даровали ему وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَءَاتَيْنَهُ ٱلْحِكْمَة мудрость [пророчество, правдивость в словах и делах] и решение речи [умение правильно وَفَصلَ ٱلْخطَاب выносить решение и проницательность в этом, а также ясную речь]. 21. И дошла до тебя (о, Пророк) весть о ﴿ وَهَلَ أَتَىٰكَ نَبَؤُا ٱلۡخَصِّمِ إِذَّ тяжущихся [история о двух спорящих между собой], как они перелезли через стену (а не через تَسَوَّرُواْ ٱلْمِحْرَابَ дверь) (и оказались) в молельне (где пророк Дауд в тот момент был занят поклонением Аллаху)? إِذْ دَخَلُواْ عَلَىٰ دَاوُردَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ 22. Вот пришли они к Дауду, и испугался он их (так как к нему обычно никто не заходил, а эти двое даже перелезли через стену). Сказали они قَالُواْ لَا تَخَفُّ خَصْمَان بَغَىٰ بَعْضُنَا (ему): «Не бойся! Мы – две тяжущиеся стороны – один из нас посягнул на другого. Рассуди же нас عَلَىٰ بَعۡضِ فَٱحۡكُم بَيۡنَنَا بِٱلۡحَقِّ وَلَا по истине, и не будь несправедливым, и укажи нам верный путь [верное решение]. تُشْطِطُ وَآهْدِنَآ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلصِّرَاطِ 23. (Сказал один из них): «Вот это – брат мой, у إِنَّ هَاذَآ أَخِي لَهُ و تِسْعُونَ него девяносто девять овец, а у меня одна овца. И сказал он: «Поручи мне её!» – и победил меня в نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَ'حِدَةٌ فَقَالَ речи [убедил меня]». أُكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي ٱلْخِطَابِ

Часть 23. Сура 38. Сад

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ يَعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْحَلَطَآءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ الْخُلَطَآءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضُ هُمْ عَلَىٰ بَعْضُ هُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ وَظَنَّ وَظَنَّ دَاوُردُ أَنَّمَا فَتَنَّهُ فَٱسْتَغْفَر رَبَّهُ وَظَنَّ دَاوُردُ أَنَّمَا فَتَنَّهُ فَٱسْتَغْفَر رَبَّهُ وَطَنَّ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ أَ

24. Сказал он [пророк Дауд]: «Он [твой брат] поступил по отношению к тебе несправедливо, прося твою овцу (присоединить) к своим. И (ведь) поистине, многие из соучастников (по какому-либо делу) злоумышляют друг на друга [покушаются на права другого], кроме только тех, которые уверовали и совершали праведные деяния [кроме праведных верующих] — и их [таких] мало». И подумал Дауд, что Мы только подвергли его испытанию (этим спором), и попросил прощения у Господа своего, и пал с поклоном, и обратился (к Нему) (с покаянием).

فَغَفَرْنَا لَهُ، ذَالِكَ وَإِنَّ لَهُ، عِندَنَا لَوُهُ عِندَنَا لَزُلُفَىٰ وَحُسۡنَ مَثَابٍ

25. И простили Мы ему [пророку Дауду] это, и поистине для него у Нас — непременно приближенность [сделали его из числа приближённых] и хорошее место возвращения (в День Суда).

يَندَاوُردُ إِنَّا جَعَلْنَكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَا حَمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ أَلِي اللَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدُ بِمَا نَسُواْ يَوْمَ الْحِسَابِ

26. О, Дауд! Поистине, Мы сделали тебя наместником на земле [даровали власть], так суди же среди людей по истине [по справедливости] и не следуй за прихотью (при вынесении решения), а то она сведёт тебя с пути Аллаха [отклонит тебя от Закона Аллаха]! Поистине, те, которые сбиваются с пути Аллаха, – для них сильное наказание (в Аду) за то, что они забыли День Расчёта [за то, что были беспечными]!

وَمَا خَلَقُنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَيْطِلاً ۚ ذَٰ لِكَ ظُنُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنَ كَفَرُواْ مِنَ ٱلنَّار

27. И не создали Мы небо и землю и то, что между ними, понапрасну. Это – предположение тех, которые стали неверующими [так думают только неверующие]. Горе же [сильное наказание] (будет) тем, кто стал неверующим, от Огня!

Часть 23. Сура 38. Сад

| 6,8 | <u> </u> | <u> </u> |
|--|---|--|
| ~@÷ | أَمْ نَجْعَلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ | 28. Неужели Мы сделаем тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, подобными сеющим |
| *8° | | беспорядок на земле или неужели Мы сделаем |
| *8°+ | ٱلصَّلِحَاتِ كَٱلْمُفْسِدِينَ فِي ٱلْأَرْضِ | остерегающихся (наказания Аллаха) подобными |
| | أَمْ نَجْعَلُ ٱلْمُتَّقِينَ كَٱلْفُجَّار | грехолюбам? [У них будут разные воздаяния. Праведные верующие и остерегающиеся нака- |
| ~{@* | بر حرف من منظرین و تنظیم | зания Аллаха получат великую награду, а сеющие |
| *8+ | | беспорядок и грехолюбы будут наказаны |
| ************************************** | 3- 2 5 7 29 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 | Аллахом.] 29. Писание [Коран], (которое) Мы ниспослали |
| | كِتَنْ أَنزَلْنَهُ إِلَيْكَ مُبَرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوۤا | тебе (о, Пророк), благословенно [в нём очень |
| ~~۩; ~~۩; | ءَايَنتِهِ - وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُواْ ٱلْأَلْبَبِ | много блага], чтобы (люди) думали [размышляли] (над смыслом) его аятов и (чтобы) вспоминали |
| *89* | | обладатели (здравого) разума (о тех обя- |
| *39-1 -430- | Ę | занностях, что Аллах возложил на них). 30. И даровали Мы (пророку) Дауду (сына) Су- |
| ~@* | وَوَهَبْنَا لِدَاوُرِدَ سُلَيْمَيْنَ يَعْمَ | лаймана. Как прекрасен этот раб (Сулайман)! |
| ₩. | ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ ۚ أَوَّابُ | Поистине, он $-(много)$ обращающийся $(\kappa Aллаху)!$ |
| -{@+ -{@+ | ب اعباد ال | 21. P. () |
| ************************************** | إِذْ غُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِّ ٱلصَّفِنَاتُ | 31. Вот (однажды) представлены были ему [про- року Сулейману] в предвечернее время (кони) |
| ************************************** | ٱلْحِيَادُ | легко стоящие [одновременно стоящие игриво и |
| | Y | переступая лишь на трёх ногах], породистые. |
| | فَقَالَ إِنِّيٓ أَحۡبَبۡتُ حُبَّ ٱلۡخَيۡرِ عَن | 32. И сказал он: «Поистине, (получилось так, что) я полюбил любовь к (земным) благам [к коням] |
| *8+ *8+ | | больше, чем поминание Господа моего, (что |
| ~@÷ -{@÷ -{@; | ذِكْرِ رَبِّي حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِٱلْحِجَابِ | <i>отвлёкся на них)</i> пока не скрылось оно [солнце] за преградой. |
| | رُدُّوهَا عَلَى فَطَفِقَ مَسْخًا بٱلسُّوقِ | 33. Верните их [коней] ко мне!» И начал он по- |
| {@* | ردوها على قطفِق مسحا بِالسوقِ | глаживать (этих коней) по голеням и шеям. |
| *©÷ | وَٱلْأَعْنَاقِ | |
| ₩; ₩; | وَلَقَدُ فَتَنَّا سُلَيْمَنِ وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ | 34. И уже Мы испытали (пророка) Сулаймана и |
| ************************************** | | бросили Мы на его трон тело ¹ , а потом он обра- |
| ************************************** | كُرْسِيّهِ عَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ | тился (с покаянием) (к Аллаху). |
| \$\$\frac{1}{2}\$\fra | | |

\$PS

(©}--}(8≥

(C)>--

(C)-

--€3

*8}

~

¹ Есть достоверное сообщение о том, что Посланник Аллаха рассказал, как пророк Сулайман сказал однажды, что он за одну ночь обойдёт сто своих рабынь и каждая из них родит ему сына, который затем станет всадником, воюющим на пути Аллаха. Но он не сделал оговорки: «Если пожелает Аллах». И затем он обошёл всех этих сто рабынь, и затем только одна родила ему парализованного наполовину ребёнка. Она явилась с больным младенцем к пророку Сулайману и положила ребёнка на его трон.

~ *8%

--

~~(C)

0

| Часть 23. \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ | Cypa 38. Caj ទ្វេច្នាក់ទុក្ខភ្នំទុក្ខភ្នំទុក្ខភ្នំទុក្ខភ្នំទុក្ខភ្នំទុក្ខភ្នំទុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិតក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្ខភិត្តិក្នុកក្នុក្ខភិត្តិក្នុកក្នុកក្នុកក្នុក្ខភិត្តិក្នុក្នុកក្នុកក្នុកក្នុកក្នុកក្នុកក្នុក |
|--|--|
| قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا | 35. Сказал он [пророк Сулайман]: «Господи! Прости меня и дай мне (такую) власть, которая |
| يَلْبَغِي لِأَحَدِ مِّنَ بَعْدِيَ ۗ إِنَّكَ أَنتَ | уже никому не будет подобать после меня: ведь Ты – Вседарующий!» |
| ٱلۡوَهَّابُ | |
| فَسَخَّرْنَا لَهُ ٱلرِّيحَ تَجْرِى بِأُمْرِهِ ـ | 36. И (<i>Мы ответили на его мольбу и</i>) подчинили Мы ему [пророку Сулайману] ветер, который |
| رُخَآءً حَيْثُ أَصَابَ | течет, по его повелению, лёгким (<i>и покорным</i>), куда он пожелает, – |
| وَٱلشَّيَنطِينَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَغَوَّاصٍ | 37. и (<i>также подчинили ему</i>) дьяволов – каждого строителя и ныряльщика, |
| وَءَاخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي ٱلْأَصَفَادِ | 38. и (также подчинили ему) других [мятежных дьяволов], связанных оковами [которых он связал] (чтобы они не причиняли зло другим). |
| هَندَا عَطَآؤُنَا فَٱمُّنُنَ أُوۡ أُمۡسِكُ | 39. Это [великая власть и такое подчинение] — Наш дар (тебе) (о, Сулайман), так оказывай милость [давай что пожелаешь кому |
| بِغَيۡرِ حِسَابٍ | пожелаешь] или удержи (кого пожелаешь) без (никакого) расчёта [ты полностью свободен в распределении дарованного тебе]! |
| وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ | 40. И поистине для него у Нас – непременно приближенность [сделали его из числа |
| مُعَابِ | приближённых] и хорошее место возвращения (в День Суда). |
| وَٱذۡكُرۡ عَبۡدَنَاۤ أَيُّوبَ إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥۤ | 41. И помни раба Нашего Аййуба ¹ . Вот (однажды) воззвал он к Господу своему: |
| أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ | «Поистине, коснулся меня сатана страданием и наказанием!» |
| وَعَذَابٍ | |
| ٱرۡكُضۡ بِرِجۡلِكَ ۖ هَـٰذَا مُغۡتَسَلُ | 42. (И Аллах Всевышний сказал ему откровением): «Топни своей ногой (по земле) (и |
| بَارِدٌ وَشَرَابٌ | 42. (И Аллах Всевышний сказал ему откровением): «Топни своей ногой (по земле) (и выбьется для тебя источник)! Это – холодная вода для купания и питья. (Пей из него и мойся и уйдёт твоя болезнь и беда)». (И Аллах |

¹ Аллах Всевышний испытал пророка Аййуба, дав ему болезнь, которая поразила всё его тело, кроме сердца. Все люди, кроме его жены, покинули его. Его жена, будучи истинной и искренней верующей, любила его, кормила и ухаживала за ним на протяжении восемнадцати лет, сама, зарабатывая на жизнь.

- (3) - (3) - (3) - (3)

\$8×

©}⊸

©>--

 $\frac{\partial}{\partial x}$

*0>-*0>-

(C)>-

**

(C)>-

492

133-

| Часть 23. | Сура 38. Сад | ŗ |
|--|--|---------|
| <u>~\$\dagger</u> | <u> </u> | 3 |
| وَوَهَبْنَا لَهُرَ أَهْلَهُ وومِثْلَهُم مَّعَهُمْ | 43. И даровали Мы ему [пророку Аййубу] семью | 8 |
| | его и столько же ещё вместе с ними по милости от | 8 |
| رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُولِى ٱلْأَلْبَبِ | Нас и как напоминание для обладателей (здравого) разума, (чтобы они знали, что терпение приводит | 8 |
| | к благому итогу). | 80 |
| وَخُذُ بِيَدِكَ ضِغْتًا فَٱضۡرِب بّهِۦ | 44. (И Мы сказали ему): «И возьми рукой своей | 1000 |
| وحد بِيدِك صِعتا فاصرِب بِهِـ | пучок (сухой травы), и ударь им (свою жену), и | 8 |
| وَلَا تَحْنَثُ لِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا | не нарушай (данной тобой клятвы)!» Поистине, | 8 |
| ~ | Мы нашли его терпеливым. И как прекрасен этот раб (Аййуб)! Поистине, он – (много) | |
| نِعْمَ ٱلْعَبْدُ ۗ إِنَّهُ رَ أَوَّابٌ | обращающийся (к Аллаху)! | 800 |
| | | 8 |
| وَٱذْكُرْ عِبَدَنَآ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَسَ اللَّهِ | 45. И помни (о, Пророк) рабов Наших, Ибрахима, и Исхака, и Йакуба, (которые были) сильны (в | (S) |
| | повиновении Аллаху) и проницательными [кто | 8 |
| وَيَعْقُوبَ أُولِي ٱلْأَيْدِي وَٱلْأَبْصِرِ | правильно видит и понимает события и вещи]. | 8 |
| 2 | 46. Поистине, Мы избрали их [сделали их | 8 |
| إِنَّا أَخْلَصْنَاهُم بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى | избранными] (утвердив в их сердцах) поминание | 8 |
| الدار | об Обители (Вечности) [они жили только для | 8 |
| الدار | Вечной жизни], | 8 |
| وَإِنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ ٱلْمُصْطَفَيْنَ اللَّهُ | 47. и поистине они у Нас, однозначно, из числа | 800 |
| 0: | избранных, лучших. | (S) (S) |
| ٱلْأَخْيَار | | 0 |
| | 48. И помни (о, Посланник) (пророка) Исмаила, и | 8 |
| وَٱذْكُرْ إِسْمَعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَذَا | аль-Йаса'а, и Зуль-Кифла. Все (они) из (числа) | 80 |
| | лучших. | 9 |
| ٱلْكِفْلِ وَكُلُّ مِّنَ ٱلْأَخْيَارِ | | 8 |
| هَنذَا ذِكْرُ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ | 49. Это [Коран] – напоминание (тебе, о Пророк, и | Š. |
| هندا دِد وإِن لِلمتقِين لحسن الله | твоей общине). И поистине, у остерегающихся | 100 |
| المالية | (наказания Аллаха) [тех, которые исполняют Его | \$ W. A |
| ©(-) | повеления и отстраняются от того, что Он запретил] однозначно (будет) (в Вечной жизни) | (S) |
| ************************************** | прекрасное место возвращения – | 8 |
| جَنَّتِ عَدْنِ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلْأَبُوِّابُ | 50. (райские) сады вечности с открытыми для них | 8 |
| جنت عدرٍ مفتحه نهم الا بوب | вратами; | 8 |
| مُّ الله الله عَمْ الله عَ | 51. возлежа там (на райских ложах), они (будут) | 100 S |
| مرق من | просить многие плоды и питьё. | 8 |
| كثيرة وَشُرَاب | | 8 |
| جَنَّتِ عَدْنِ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلْأَبْوَبُ مُتَّكِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ | | 8 |
| 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | (S) |

¹ Однажды, во время своей болезни, пророк Аййуб по какому-то поводу разгневался на свою жену и поклялся Аллахом, что когда выздоровеет, подвергнет свою жену ста ударам. А жена его была праведницей, и Аллах Всевышний облегчил для неё исполнение Аййубом той клятвы.

*89

~~~~

\*8

| Насть 23.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • •                                                           | Cypa 38. Ca                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul> <li>وعندهُم قنصِرَتُ ٱلطَّرْفِ</li> <li>أَذَاكُ</li> </ul>                                              | 52. И у них (в Раю) будут берегущие свои взоры [гурии, которые не смотрят ни на кого, кроме своих мужей], ровесницы.                                                                           |
| مر ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب ب                                                                     | 53. Это – то, что обещано вам (о,                                                                                                                                                              |
| مندا لَرِزْقُنَا مَا لَهُر مِن نَفَادٍ<br>إِنَّ هَاذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُر مِن نَفَادٍ                     | остерегающиеся) ко Дню Расчёта! 54. Поистине, это – однозначно Наш удел, (которому) нет истощения [который не                                                                                  |
| هَندًا ۚ وَإِنَّ لِلطَّنغِينَ لَشَرَّ مَعَابٍ                                                                | иссякнет]!  55. Это [всё что было перечислено] — (для остерегавшихся)! А для беспредельных (в неверии и ослушании Аллаха) (уготовано), конечно, наихудшее место возврата —                     |
| جَهَنَّمَ يَصْلُونَهَا فَبِئْسَ ٱلَّمِهَادُ                                                                  | 56. Геенна $[A\partial]$ , в которой они будут гореть, и $(\kappa a\kappa)$ же ужасно это $(ornenhoe)$ ложе!                                                                                   |
| هَٰٰٰذَا فَلَّيٰذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ                                                                  | 57. Это – пусть же, они вкушают его – кипяток, и гной (выходящий из тел обитателей Ада),                                                                                                       |
| وَءَاخَرُ مِن شَكِّلِهِۦٓ أَزْوَاجُ                                                                          | 58. и <i>(им) (также)</i> другое <i>(наказание)</i> из такого рода, <i>(и) (разных)</i> видов.                                                                                                 |
| هَنذَا فَوْجٌ مُقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُواْ ٱلنَّارِ                          | 59. (Обитатели Ада будут ругать одна толпа другую, говоря): «Это — толпа, ввергаемая (в Ад) (вместе) с вами». (Им ответят): «Нет радушного приёма для них, поистине, они будут гореть в Огне!» |
| قَالُواْ بَلِ أَنتُمْ لَا مَرْحَبُا بِكُمْ اللهِ مَرْحَبُا بِكُمْ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ الله         | 60. Скажут (беспредельным в ослушании) (их последователи): «Наоборот, это вам не будет радушного приёма! Вы представили нам это [заблуждение], и как же ужасно это местопребывание!»           |
| قَالُواْ رَبَّنَا مَن قَدَّمَ لَنَا هَـٰذَا فَزِدَهُ<br>عَذَابًا ضِعۡفًا فِي ٱلنَّارِ                        | 61. Скажут (те, кто следовал беспредельным): «(О,) Господь наш! Кто представил нам это [заблуждение], – умножь ему наказание в Огне!»                                                          |
| وَقَالُواْ مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالاً كُنَّا لَا نَرَىٰ رِجَالاً كُنَّا لَا نَعُدُّهُم مِّنَ ٱلْأَشْرَارِ | 62. Скажут (беспредельные): «Что с нами? Почему мы не видим людей, которых (в земной жизни) считали плохими (и несчастными) [они имеют ввиду бедных верующих].                                 |
| أَتَّخَذُنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ<br>ءَ:ْمُدُ ٱلْأَنْصَدُ                                             | 63. Неужели мы насмехались над ними (по ошибке)? Или (же) (они вместе с нами), (но) взоры наши от них отвращены [просто не видим их]?»                                                         |

| <i>Часть 23.</i><br>ช่องช่องอังอังอังอังอังอังอังอังอังอัง                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Cypa 38. C<br>ទុំកំទុំកំទុំកំទុំកំទុំកំទុំកំទុំកំទុំក                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنَّ ذَٰ لِكَ لَحَقُّ تَخَاصُمُ أَهْلِ ٱلنَّارِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 64. Поистине, это – однозначно действительность [оно непременно будет] препирательство обитателей Огня.                                                                            |
| قُلْ إِنَّمَآ أَنَاْ مُنذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 65. Скажи (о, Посланник) (своему народу): «Вед я только увещеватель (для вас (предупреждающий о наказании Аллаха, которо                                                           |
| إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْوَ حِدُ ٱلْقَهَارُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | может постичь вас за неверие), и нет никакого бога (который был бы достоин поклонения) кроме Аллаха, Единственного Всепобеждающего,                                                |
| رَبُّ ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 66. Господа небес и земли и того, что межд ними [тех творений, которые находятся межд                                                                                              |
| بَيْنَهُمَا ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّرُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | небесами и землёй], Величественного (в Своёл наказании), Многопрощающего (тех, которы каются и стремятся к Его благоволению)».                                                     |
| قُلِ هُوَ نَبَؤُاْ عَظِيمٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 67. Скажи (о, Посланник) (своему народу): «Эт [Коран] – великая весть [в нём великая польза],                                                                                      |
| أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 68. (от которой) вы отвращаетесь [беспечны по отношению к Книге Аллаха и не совершаеть деяния по ней].                                                                             |
| مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰ<br>إِذْ يَخْتَصِمُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 69. Не было у меня знания про высшее общество [про ангелов небесных] — как они препиралис [спорили] (относительно сотворения Адама (пока Аллах не сообщил мне об этом).            |
| إِن يُوحَىٰ إِلَىٰ إِلَّا أَنَّمَاۤ أَنَاْ نَذِيرٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 70. Поистине, внушается мне (откровением от Аллаха) только то, что я (для вас)                                                                                                     |
| مُّبِينُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | разъясняющий увещеватель (которых предупреждает вас о наказании Аллаха и разъясняет Его Закон)».                                                                                   |
| إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَتهِكَةِ إِنِّى خَلْقُ اللَّهُ لَيْ خَلْقُ اللَّهُ اللَّ | 71. (И приведи им, о, Посланник, ту историю когда сказал Господь твой ангелам: «Поистине, у                                                                                        |
| بَشَرًا مِن طِينٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | создам человека из глины.                                                                                                                                                          |
| فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُوحِي فَقَعُواْ لَهُ وسَحِدِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 72. А когда Я выровняю его [придам полных облик] и вдуну от Моего духа [от духа, которых Я владею][когда он оживёт], то (приветствум его и выражая своё почтение ему) падите, пред |
| المراجع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ним совершая поклон <sup>1</sup> ниц!»                                                                                                                                             |
| 1 Это было поклоном приветствия в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | и выражения почтения, а не поклоном признания богом ил                                                                                                                             |

133-

<sup>1</sup> Это было поклоном приветствия и выражения почтения, а не поклоном признания богом или возвеличивания.

| Часть 23.                                                                                                                                                                                                      | Сура 38. Сад                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                         |
| فَسَجَدَ ٱلْمَلَتِهِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ                                                                                                                                                                 | 73. И пали ниц ангелы все вместе,                                                                                       |
| إِلَّا إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ اللَّهِ                                                                                                                                                              | 74. кроме (джинна) Иблиса, — он проявил высокомерие и оказался из (числа) неверующих                                    |
| ٱلۡكَفِرِينَ                                                                                                                                                                                                   | (из-за ослушания Аллаха).                                                                                               |
| قَالَ يَتَإِبِّلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ                                                                                                                                                                 | 75. Сказал Он [Аллах Всевышний]: «О, Иблис! Что удержало тебя от поклонения ниц пред тем,                               |
| لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَىً ۖ أَسْتَكَبَرْتَ أَمْ                                                                                                                                                                  | кого Я сотворил Своими руками (проявив таким образом Своё почтение)? Возгордился ли ты (о,                              |
| كُنتَ مِنَ ٱلْعَالِينَ كُنتَ مِنَ ٱلْعَالِينَ                                                                                                                                                                  | Иблис) (пред Адамом) или оказался из превозносящихся (перед Своим Господом)?»                                           |
| قَالَ أَنَاْ خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِن نَارٍ                                                                                                                                                             | 76. Сказал он [Иблис]: «Я лучше него [Адама]: Ты создал меня из огня, а его создал из глины».                           |
| وَخَلَقْتَهُ مِن طِينِ                                                                                                                                                                                         | **************************************                                                                                  |
| قَالَ فَٱخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ                                                                                                                                                                      | 77. Сказал ( <i>Аллах Всевышний</i> ): «Выйди же из него [из Рая]; ведь поистине, ты – побиваемый камнями [проклятый].  |
| وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعۡنَتِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلدِّينِ                                                                                                                                                             | 78. И поистине, над тобой (пребудет) Моё проклятие до Дня Суда».                                                        |
| قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِيۤ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿                                                                                                                                                          | 79. Сказал ( <i>Иблис</i> ): «Господи! Предоставь мне отсрочку до дня, когда они будут воскрешены [до Дня Суда]!»       |
| قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ                                                                                                                                                                             | 80. Сказал (Аллах Всевышний) (Иблису): «Поистине же, ты — из (числа) тех, кому дана отсрочка [не умрёшь]                |
| إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقْتِ ٱلْمَعْلُومِ                                                                                                                                                                           | 81. до дня, время (наступление) которого известно (Аллаху)!»                                                            |
| قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغُوِينَّهُمْ أَجْمَعِينَ                                                                                                                                                               | 82. (Иблис) сказал: «Клянусь же Твоим величием, я непременно собью их [потомков Адама] всех,                            |
| قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغُوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ                                                                            | 83. кроме только рабов Твоих из них избранных!»                                                                         |
| قَالَ فَٱلْحَقُّ وَٱلْحَقَّ أَقُولُ                                                                                                                                                                            | 84. (Аллах Всевышний) сказал: «Так истина (от Меня), и (лишь) истину Я говорю,                                          |
| لَأُمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ                                                                                                                                                                | 85. непременно, Я наполню Геенну $[A\partial]$ тобой $(o, \ \ \ \ \ \ \ \ )$ и теми, кто последовал за тобой, — всеми!» |
| قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغُوِينَّهُمْ أُجْمَعِينَ<br>إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ<br>قَالَ فَٱلْحَقُّ وَٱلْحَقَّ أَقُولُ<br>لَأُمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ<br>مِنْهُمْ أُجْمَعِينَ | всеми!»                                                                                                                 |
| 304<br>Ral                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                         |

| عليهِ مِن الجَرِ وما                                                            | 86. Скажи (о, Посланник) (этим многобожни-<br>вам): «Не прошу я у вас за это [за то, что до- |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| لَ مَاۤ أَسۡعَلُكُمۡرَ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ وَمَاۤ<br>اْ مِنَ ٱلۡمُتَكَلِّفِينَ | , , ,                                                                                        |
|                                                                                 | себя за кого-либо [я не стану выдавать себя за пророка, я им действительное являюсь]».       |
| نْ هُوَ إِلَّا ذِكْرُ لِّلْعَلَمِينَ                                            |                                                                                              |
| نَ هُوَ إِلَّا ذِكْرُ لِّلْعَلَمِينَ<br>لَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُرُ بَعْدَ حِينٍ   | 88. И непременно, вы (о, многобожники) узнаете                                               |
|                                                                                 | весть о нём [о том, что Коран является истиной] после некоего времени [после победы          |
|                                                                                 | Ислама, когда люди толпами будут принимать эту Веру]!                                        |
|                                                                                 |                                                                                              |
|                                                                                 |                                                                                              |

-39

## Сура 39 ТОЛПЫ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ 1. Ниспослание (этой) Книги [Корана] (идёт) от Аллаха, Величественного (в Своём могуществе), (и) Мудрого (в управлении всем и в Своих решениях) (а не от кого-либо другого).

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ ٱلْكِتَبَ بِٱلْحَقِّ فَاعْبُدِ ٱللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ ٱلدِّينَ

2. Поистине, Мы ниспослали тебе (о, Посланник) (эту) Книгу [Коран] с истиной [в котором повелевается истина и справедливость]; поклоняйся же (только одному) Аллаху, делая исключительным только Ему (всю свою) веру!

أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلْخَالِصُ ۚ وَٱلَّذِينَ ٱلْخَالِصُ ۚ وَٱلَّذِينَ ٱلَّخَذُواْ مِن دُونِهِ ٓ أُولِيَآءَ مَا نَعْبُدُهُم ۚ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى ٱللَّهِ نَعْبُدُهُم ۚ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى ٱللَّهِ زُلُفَى إِنَّ ٱللَّه يَحْكُم بَيْنَهُمْ فِي مَا وُلُقَى إِنَّ ٱللَّه يَحْكُم بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ أُ إِنَّ ٱللَّه لَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ أُ إِنَّ ٱللَّه لَا يَهْدِي مَنْ هُو كَذِبُ كَفَّارٌ

3. О, да! Аллаху (принадлежит и от Него исходит) чистая (от многобожия) вера [все другие веры и верования не являются той верой, исполнять которую повелел Аллах]. А те, которые взяли покровителей [божества], кроме (говорят): «Мы поклоняемся Него [божествам] только, чтобы они приблизили нас к Аллаху как можно ближе». Поистине, Аллах рассудит между ними [между верующими (единобожниками) неверующими (многобожниками)] (в День Суда) относительно того, в чём они разногласят [относительно того, кому должны быть посвящено поклонение]! Поистине, Аллах не ведёт (истинным путём) того, кто лжёт (возводя на Аллаха ложь), (и) неверен (отвергая Его знамения доказательства)!

لَّوۡ أَرَادَ ٱللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا لَا اللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا لَا اللَّهُ اللَّهُ الْوَاحِدُ ٱلْقَهَارُ اللَّهُ ٱلْوَاحِدُ ٱلْقَهَارُ

4. Если Аллах желал бы взять Себе сына, то Он, непременно, выбрал бы из того, что Он творит, то, что Он желает. [Это означает, что кроме Него, все остальные являются творениями. А творение никак может быть Создателя, так как сын – это тот, рождается.] (Но Аллах не желает Себе сына, так как) преславен Он [превыше того, чтобы сына]! иметь Oн Аллах, Единый, Всепобеждающий!

Часть 23. Сура 39. Толпы \$ \$\delta \delta \

خَلَقَ ٱلسَّمَاوَتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ مُّ يُكَوِّرُ ٱلَّيْلَ عَلَى ٱلنَّهَارِ وَيُكَوِّرُ ٱلنَّهَارِ وَيُكَوِّرُ ٱلنَّهَارَ عَلَى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَر كُلُّ يُجْرِى لِأَجَلِ مُسَمَّى أَلَا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَقَارُ

5. Сотворил Он небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью]. Он обвивает [покрывает] ночью день [приводит ночь] и днём обвивает [покрывает] ночь [приводит день]. И подчинил Он солнце и луну (на пользу и на благо творениям): каждый (из них) [и солнце и луна] установленного движется срока наступления Дня Суда, когда этот прекратит своё существование]. (Знайте, что) Он – Величественный, Многопрощающий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием)!

خُلَقَكُم مِن نَفْس وَ حِدَة ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَة أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِي الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَة أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِي الطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خُلُقًا مِّن العَدِ خُلُقِ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَثٍ ذَالِكُمُ اللَّهُ خَلُقًا مِّن المُلُكُ لَا إِلَنه إِلَّا هُوَ لَا مُلْكُ لَا إِلَنه إِلَّا هُوَ فَا فَأَنْ تُصْرَفُونَ فَوْنَ

6. Сотворил Он вас (о, люди) из одного человека [Адама] и затем сделал из него его супругу [Еву] и ниспослал [даровал] вам из скота восемь парами [верблюда, верблюдицу, быка, корову, барана, овиу, козла и козу]. Он [Аллах] создаёт вас в угробах ваших матерей, одним творением после другого [определив стадии развития] в трёх мраках [в трёх оболочках: в животе, в матке и в плаценте]. Вот таков Он вам Аллах, Господь ваш; Ему (принадлежит) (вся) власть (над всем) [всё принадлежит только Ему, Он полностью управляет всем и всё происходит только по Его знанию и дозволению], нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него; до чего же вы отвращены (от Истины после того, как узнали её)!

 7. Если вы (о, люди) будете неверными, то Аллах не нуждается в вас, и не одобряет Он неверие для Своих рабов. А если вы будете благодарны, то Он одобрит это для вас. И не понесёт несущая ноши другой [ни на кого не будет возлагаться грех другого]. Потом к вашему Господу (предстоит) ваше возвращение. И Он возвестит [сообщит] вам то, что вы делали. Поистине, Он знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَنَ ضُرُّ دُعَا رَبَّهُ وَمُنهُ مُنيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ وَنِعْمَةً مِّنهُ نَسِى مَا كَانَ يَدْعُواْ إِلَيْهِ مِن قَبْلُ نَسِى مَا كَانَ يَدْعُواْ إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِيُضِلَّ عَن سَبِيلهِ قُلْ تَمَتَّعُ بِكُفْرِكَ قَلِيلاً شَيليلاً فَي اللَّهُ الللْهُ الللللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللِّهُ الللْهُ اللللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْهُ اللَّهُ الللللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللْهُ الللْهُ اللللْهُ اللْهُ الللْهُ اللْهُ الللْهُ اللللْهُ اللللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللللللْمُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللْهُ الللْهُ الللْهُ اللْهُ اللْهُ اللْمُلْمُ اللللْهُ اللْهُ اللْهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْكِلَاللْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلَالِمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُولُولُولُولُولُولُ

أُمَّنَ هُوَ قَنبِتُ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ سَاجِدًا وَقَآبِمًا يَحْذَرُ ٱلْأَخِرَةَ وَيَرْجُواْ رَحْمَةَ رَبِّهِ - ثَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ أَلْأَلْبَبِ

قُلْ يَعِبَادِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمْ لَلَّذِينَ أَحْسَنُواْ فِي هَندِهِ رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُواْ فِي هَندِهِ اللَّذِينَ أَحْسَنُواْ فِي هَندِهِ اللَّذُنَيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ ٱللَّهِ وَاسِعَةً لَّ إِنَّمَا يُوَفَى الطَّبِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ إِنَّمَا يُوَفَى الطَّبِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ

قُلِ إِنِّيَ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ مُخْلِطًا لَّهُ ٱلدِّينَ

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ ٱلْمُسْلِمِينَ

8. А когда коснётся [постигнет] человека беда, он взывает [обращается с мольбой] к своему Господу (прося помощь), обращаясь (только) к Нему [оставляя поклонение кому-либо, кроме Него]. Потом, когда Он позволяет ему благодать от Себя [устраняет ту беду, что его постигла и дарует блага], он [неверующий] забывает, что взывал к Нему прежде, и делает Аллаху равных [признаёт ещё кого-либо, кроме Аллаха, богом], чтобы сбить (других людей) с (истинного) пути. Скажи (ему) (о, Посланник): «Пользуйся своим неверием (лишь) немного [до окончания твоего жизненного срока], ты ведь (окажешься затем) (одним) из обитателей Огня [Ада]!»

9. (Этот неверующий лучше) или же тот, кто всецело предаётся (в поклонении) (Аллаху) в часы ночи, преклоняясь ниц и выстаивая (в молитве), остерегаясь (наказания) (в) Вечной жизни и надеясь на милосердие своего Господа? Скажи (о, Посланник): «Разве будут равны те, которые знают (своего Господа и Истинную Веру), и те, которые (ничего) не знают (об этом)?» Но внимают (увещаниям) [получают пользу от этого] только обладатели (здравого) разума.

10. Скажи (о, Посланник) (что Я говорю): «О, рабы Мои, которые уверовали, остерегайтесь (наказания) вашего Господа! Тем, которые творили добро в этом мире, (будет) добро (и в Вечной жизни) [Рай], и (ведь) земля Аллаха пространна (чтобы можно было переселиться туда, где можно свободно поклоняться Аллаху). Поистине, терпеливым [тем, которые терпели ради довольства Аллаха] будет дана их награда (в Вечной жизни) без счета [без ограничения]!»

11. Скажи (о, Посланник) (людям): «Поистине, мне повелено поклоняться Аллаху, делая веру [поклонение] исключительным только для Него [не поклоняясь кому-либо, кроме Него],

12. и повелено мне, чтобы я был первым из предавшихся (Аллаху) (из моей общины)».

Часть 23. Сура 39. Толпы

13. Скажи (о, Посланник) (людям): «Я боюсь, (что) если я ослушаюсь Господа моего, (то) (меня постигнет) наказание одного великого дня [Дня Суда]». 14. Скажи (о, Посланник): «(Только) Аллаху я قُل ٱللَّهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهُ وِيني поклоняюсь, делая исключительным для Него мою веру [Моё поклонение]. 15. Поклоняйтесь же (о, многобожники), чему فَاتَعْبُدُواْ مَا شِئْتُم مِّن دُونِهِۦ ۗ قُلْ желаете помимо Него (и затем вы узнаете, насколько плохо это вам обернётся в тот день, когда вы встретите вашего Господа)!» Скажи (им) (о, Посланник): «Поистине, (по настоящему) أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ ۗ أَلَا потерпевшие убыток – это те, которые нанесли убыток самим себе (войдя в Ад) и своим семьям ذَالِكَ هُو ٱلْخُسْرَانُ ٱلْمُبِينُ [потеряли свои семьи] в День Воскресения. О, да! Вот это (и есть) явный убыток! 16. Для них [для потерпевших убыток] (будут) (в لَهُم مِّن فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ ٱلنَّارِ День Суда) над ними навесы из огня и под ними (тоже)  $(\delta v \partial v m)$ навесы». Этим وَمِن تَحْتِهمْ ظُلَلٌ ۚ ذَالِكَ يُخَوِّفُ ٱللَّهُ наказанием / страшит Аллах Своих рабов. О, рабы Мои, остерегайтесь Меня [Моего наказания] بهِ عِبَادَهُ مُ يَعِبَادِ فَٱتَّقُون (исполняя Мои повеления и отстраняясь от ослушания Меня)! 17. А те, которые отстранились от лжебога, чтобы не поклоняться ему [не поклонялись кому-либо, кроме Аллаха], и обратились к Аллаху (с وَأَنَابُوۤا إِلَى покаянием и единобожием), для них – радостная весть (как в этом мире, тем что им содействует ٱلۡبُشۡرَىٰ فَبَشّر عبَاد Аллах) (и в Вечной жизни, довольством Аллаха и Вечной Обителью Счастья). Обрадуй же (о, Пророк) рабов Моих, 18. которые прислушиваются к слову и следуют ٱلَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ за лучшим из неё [за лучшим словом - Словом Аллаха и затем словом Его посланника]! Такие – أَحْسَنَهُرَ ۚ أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ هَدَنهُمُ это те, которых наставил Аллах (на истинный путь), и такие – они обладатели (здравого) разума.

أَحْسَنَهُ أَ أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ هَدَاهُمُ الْحَسَنَهُ أَوْلُواْ ٱلْأَلْبَبِ اللَّهُ أُولُواْ ٱلْأَلْبَبِ أَفْمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ أَفْمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ أَفْأَنتَ تُنقذُ مَن فِي ٱلنَّار

19. Разве ж тот, для которого обязательно [неизменно] слово наказания [для того, кто упорствует в заблуждении и отвращается от Истины]... Разве ж ты (о, Посланник) спасешь тех, кто в Огне [разве ты сможешь привести к Вере такого, для которого Аллах обещал вечные мучения в Аду]?

لَكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْاْ رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّن فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَرُ لَلَّ وَعْدَ ٱللَّهِ لَلَّ يُخْلِفُ ٱللَّهُ ٱلْأَنْهَرُ لَلَّ وَعْدَ ٱللَّهِ لَلَّا يُخْلِفُ ٱللَّهُ

20. Но те, которые остерегались (наказания) своего Господа (поклоняясь и полностью повинуясь только Ему), для них (в Раю) — горницы, выше которых (ещё) построенные горницы, (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, по обещанию Аллаха (данному им) — не нарушает Аллах обещания!

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهُ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهُ مِنَ النَّرِضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ مَ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ أَنْ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَلْهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَىمًا إِنَّ فِي ذَالِكَ لَذِكْرَى لِأُولِى ٱلْأَلْبَبِ

21. Разве ты не видел [разве ты не рассуждал о том], что Аллах низвел с неба [с облаков] воду [дождь] и повел её источниками в земле? Потом Он выводит посредством её посевы разных цветов. Потом (всё) это увядает, и ты видишь его пожелтевшим, потом обращает Он его в рассыпающуюся солому. Поистине, в этом [в том, что происходит с водой] — напоминание для обладателей (здравого) разума (о том, что земная жизнь подобна этому примеру)!

أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَمِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّن رَّبِهِ ۚ فَوَيْلٌ لِلْقَسِيةِ قَلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ أُولَتهِكَ فِي ضَلَلِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ أُولَتهِكَ فِي ضَلَل مُّبين

22. Разве ж тот, грудь которого Аллах расширил для Ислама [Полной Покорности Ему] и он обладает светом от своего Господа [знанием о Нём и о Его Законе] (равен тому, кому Аллах не даровал веру)? Горе же [сильное наказание] (обещано) тем. черствы чьи сердца поминанию Аллаха [тем, которые принимают Его Слово !! Такие – они пребывают в явном заблуждении.

الله نزّل أَحْسَن الْحَدِيثِ كِتَبًا مُتُسَبِهًا مَّثَانِي تَقْشَعِرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ مُتَسَبِهًا مَّثَانِي تَقْشَعِرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ ذَٰ لِكَ هُدَى اللَّهِ يَعْدِى بِهِ عَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

23. Аллах ниспослал наилучшее повествование [Коран] — книгу со сходными (по сути, красоте и достоверности смысла), (и) повторяемыми частями [где повторяются доказательства и разъяснения, истории и положения], от которой [от угроз в которой] проходит дрожь по коже тех, которые боятся своего Господа. Затем смягчается их кожа и сердца к поминанию Аллаха (когда они слышат обещание о Рае и райских благах). Это [такое воздействие Корана] (является) наставлением (от) Аллаха. Ведёт Он этим [Кораном], кого пожелает. А кого Аллах введёт в заблуждение (лишив его Своего содействия), тому (уже) нет (никакого) наставника!

Часть 23. Сура 39. Толпы

24. Разве ж (одинаковы) тот, кто своим лицом защищается от злейшего наказания в День Воскресения [тот, кто брошен в Ад, будучи скованным] (и тот, кто наслаждается в Раю)? И (будет) сказано (в тот день) злодеям [многобожникам]: «Вкушайте (последствия) того [грехов], что вы приобрели (в своей земной жизни)!» 25. Отвергали (посланников) те, кто был [жил] كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَأَتَنْهُمُ до них [до твоего народа, о, Посланник], и приходило к ним наказание, откуда они и не ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ чувствовали [откуда они и не ожидали его  $npuxo\partial a$ ]. 26. И дал Аллах вкусить им [тем неверующим فَأَذَاقَهُمُ ٱللَّهُ ٱلْخِزْيَ فِي ٱلْحَيَوٰة общинам] унижение (уже) в земной жизни, а ведь наказание Вечной жизни больше, если бы ٱلدُّنْيَا ۗ وَلَعَذَابُ ٱلْأَخِرَة أَكْبَرُ ۚ لَوَ они (только) знали (это)! كَانُواْ يَعْلَمُونَ 27. И вот Мы уже привели для людей в этом وَلَقَد ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ في Коране всякие притчи [различные примеры и поучения], чтобы они одумались (и удержались ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلِ от своёго неверия)! 28. (И сделали его) Кораном на арабском языке, قُرْءَانًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَج لَّعَلَّهُمْ без всякой кривизны [нет в нём уклонения и неясности], чтобы они остерегались (наказания) Аллаха! 29. Приводит качестве Аллах притчей [B ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ شُرَكَآهُ примера] [раба] человека (y которого одновременно несколько владельцев), о котором مُتَشَكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُل соучастники [его владельцы] препираются (и этот раб пребывает в растерянности, как هَلْ يَسْتَويَان مَثَلاً ۚ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ۗ заслужить довольство их всех), и человека, принадлежащего (только) (одному) человеку (и بَلِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ который знает, чего желает его владелец). Одинаковы ли они по примеру? (Конечно же, нет. Также и многобожник пребывает в растерянности и сомнениях, а верующий уверен и спокоен.) Хвала Аллаху! Но, большая часть их

следовать за ней)!

[многобожников] не знает (истины) (чтобы

| Часть 24.                                                                                                                                                                           | Сура 39. Толпы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                     | <u>(\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\da</u> |
| إِنَّكَ مَيِّتُ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ                                                                                                                                              | 30. Поистине, ты (о, Посланник) смертен [умрёшь], и поистине, они (тоже) смертны [умрут].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| تُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَسَمَةِ عِندَ رَبِّكُمْ ﴿                                                                                                                              | 31. Потом вы (о, люди) в День Воскресения перед своим Господом будете препираться.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| تَخْتَصِمُونَ<br>تَخْتَصِمُونَ                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul> <li>فَمَن أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى ٱللَّهِ</li> </ul>                                                                                                                      | 32. И кто же более по злу [самый худший человек], (нежели) чем тот, кто лгал на Аллаха                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| وَكَذَّبَ بِٱلصِّدُقِ إِذْ جَآءَهُ أَلَيْسَ                                                                                                                                         | [измыслил ложь] и считал ложью истину, когда она явилась [не уверовал в Истину, которая                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَفِرِينَ فِي اللَّهُ فَعِينَ                                                                                                                            | была ниспослана пророку Мухаммаду Ј. Разве не в Геенне местопребывание для неверных?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| وَٱلَّذِي جَآءَ بِٱلصِّدْقِ وَصَدَّقَ                                                                                                                                               | 33. А тот, кто явился с истиной (в словах и поступках) (из числа пророков и их                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| بِهِۦٛ ۗ أُوْلَتِيِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ                                                                                                                                            | последователей) и признал её (приняв её на веру и воплотив в дела), (то) такие – (они) остерегающиеся (наказания) (Аллаха).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰ لِكَ                                                                                                                                    | 34. Для них (в Раю) (будет) то, что они пожелают у своего Господа. Это [таково оно] –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| جَزَآءُ ٱلْمُحْسِنِينَ                                                                                                                                                              | воздаяние искренне добродеющих,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| لِيُكَفِّرَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأً ٱلَّذِي                                                                                                                                       | 35. чтобы Аллах простил им наихудшее из того, что они совершили (в земной жизни) (по причине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| عَمِلُواْ وَيَحْزِيَهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ                                                                                                                                       | их покаяния и отстранения от грехов), и воздал им их награду лучшим, чем то, что они совершали [чтобы даровал им Рай].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ٱلَّذِي كَانُواْ يَعْمَلُونَ                                                                                                                                                        | Conception [ 4moon ouposite un 1 du ].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| أُلَيْسَ ٱللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُۥ                                                                                                                                                  | 36. Разве ж Аллах недостаточен для Своего раба (как покровитель и защитник)? А они                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَيُخَوِّفُونَكَ بِٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ ۗ                                                                                                                                       | [многобожники] пугают тебя теми [кем угодно] кроме Него. Кого Аллах вводит в заблуждение [оставляет без Своего руководства], (то) не                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ                                                                                                                                        | (будет) тому наставника [того, кто вывел бы его на Истинный Путь]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَمَن يُضَلِلِ آللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادِ  وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍ ۗ  وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍ ۗ  وَلَيْسَ ٱللَّهُ بِعَزِيز ذِي ٱنتِقَامِ | 37. А кого Аллах наставляет (на истинный путь), тому (уже) не будет заблуждающего [его никто                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي ٱنتِقَامٍ                                                                                                                                            | не сможет ввести в заблуждение]. Разве ж Аллах не величественный (и) (разве Он не) обладатель мщения? [Неужели Аллах не сможет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9 ()<br>0 ()<br>9 ()<br>0 ()                                                                                                                                                        | отомстить тем из Своих творений, кто совершает неверие и ослушается Его?]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

 Часть 24.
 Сура 39. Толпы

 \$ \$\dip\$ \$\d

وَلَيِن سَأَلْتَهُم مَّنَ خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَّتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ ٱللَّهُ بِضُرِّ هَلَ هُنَّ كَشِفَـٰتُ ضُرِّهِۦٓ أُو أُرادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلَ هُنَّ مُمْسِكَنتُ رَحْمَتِهِۦ ۚ قُلْ حَسْبِيَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ 38. А если ты (о, Пророк) спросишь их [этих многобожников]: «Кто сотворил небеса и землю?» - они, непременно, скажут: «Аллах». Скажи (им): «Думали ли вы о тех, к которым взываете (с мольбой) помимо Аллаха [о ваших божествах], - если пожелает Аллах причинить мне (какой-либо) вред, избавят ли они (меня) от (этого) Его вреда? Или, если Он пожелает мне (какую-либо) милость, удержат ли они (эту) Его милость?» (Они конечно же скажут: «Нет, божества не могут этого».) Скажи: «Довольно мне (лишь) (одного) Аллаха, на Которого уповают уповающие (когда желают, чтобы им было дано какое-либо благо, или же чтобы от них был отстранён какой-либо вред)!»

قُلْ يَنقَوْمِ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّى عَنمِلُ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

39. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «О, народ мой! Действуйте (так, как вы считаете правильным) по своей возможности [насколько вы можете], (и) поистине я (тоже) буду действовать (как повелел мне мой Господь). И вскоре вы узнаете,

مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ 40. к кому (из нас) придёт наказание, унижающее его [наказание в этом мире], и над кем пребудет постоянное наказание [наказание в Вечной жизни]».

إِنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَبَ لِلنَّاسِ الْنَاسِ الْكَوْتُ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ اللَّهُ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ

41. Поистине, Мы ниспослали тебе (о, Посланник) Книгу [Коран] для людей во истине. И кто пойдёт верным путём [путём Аллаха], то для самого себя [во благо себе], а кто заблудится, то тот заблудится против самого себя [во вред себе]; и ты (о, Посланник) не поручитель за них [тебе не поручено сделать их верующими] (ты лишь посланник от Аллаха, и доводишь до них то, что Он повелел тебе).

Часть 24. Сура 39. Толны

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُت فِي مَنَامِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُت فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمَّى فَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمَّى إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيَاتٍ لِقَوْمِ يَتَفَكَّرُونَ إِلَىٰ فَيْرِيتَفَكَّرُونَ

42. Аллах принимает [забирает] души (Своих рабов) в момент их смерти [когда заканчивается их жизненный срок]. {И это называется большой кончиной . А ту (душу), которая (пока ещё) не умирает, (Он забирает) во сне. [Во время сна душа тоже покидает тело.] {И называется малой кончиной}. И удерживает (во время сна) ту (душу), для которой Своей мудрости) решил смерть позволяет ей вернуться обратно в тело], и отправляет [возвращает] (в тело) другую (душу) [ту, для которой Он ещё не решил смерти] до определённого срока [до окончания жизненного срока]. Поистине, в этом [в том, что Аллах забирает душу умершего и спящего], непременно, (содержатся) знамения [наглядные наставления и доказательства] для людей, которые размышляют!

*\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del* 

أَمِ اتَّخَذُواْ مِن دُونِ اللهِ شُفَعَاءَ قُلْ أُولَوْ كَانُواْ لَا يَمْلِكُونَ شَيْعًا وَلَا يَعْقِلُونَ 43. Или же они [многобожники] взяли (себе) помимо Аллаха (свои ложные божества) заступниками (которые заступятся пред Ним)? Скажи (им) (о, Посланник): «Неужели (вы берёте их себе заступниками, как вы об этом сами утверждаете) даже если они [ложные божества] не владеют ничем и не разумеют [не понимают, что вы им поклоняетесь]?»

قُل لِلَّهِ ٱلشَّفَعَةُ جَمِيعًا لَّلَهُ مُلْكُ اللَّهِ الشَّفَعَةُ جَمِيعًا لَّلَّهُ مُلْكُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُولِمُ الللْمُلْمُ اللْ

44. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Аллаху полностью принадлежит всё заступничество [никто не может заступаться за кого-либо без Его дозволения]. Ему (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей, потом к Нему вы будете возвращены (в День Суда) (для расчёта и воздаяния)».

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحَدَهُ اَشْمَأَزَّتَ قُلُوبُ اللَّهِ عَلَى اللَّهُ وَحَدَهُ اَشْمَأَزَّتَ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْلاَخِرَةِ اللَّهُ وَإِذَا هُمْ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِن دُونِهِ آ إِذَا هُمْ

45. А когда упоминается (лишь) один Аллах, испытывают отвращение сердца тех, которые не веруют в Вечную жизнь. А когда упоминаются те, кто помимо Него [их ложные божества], — вот они радуются (так как многобожие соответствует их прихотям).

 Часть 24.
 Сура 39. Толпы

 \$ \$\dip\$ \$\d

قُلِ ٱللَّهُمَّ فَاطِرَ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱللَّهُمَّ فَاطِرَ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱللَّهَدَةِ وَٱللَّهَدَةِ أَلْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُواْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

46. Скажи: «О Аллах, Творец небес и земли, Ведающий сокровенное и явное! Ты рассудишь между Твоими рабами то, в чём они разногласили (в земной жизни)».

وَلَوۡ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ الْأَنْتَدَوْاْ بِهِۦ مِن سُوٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيّمَةِ وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللّهِ مَا لَمْ يَكُونُواْ يَحْتَسِبُونَ

47. И если бы у тех, которые совершали беззаконие [у многобожников], было бы всё то, что на земле [все богатства], и ещё столько же вместе с этим, то они, непременно, стали бы откупаться этим (чтобы спастись) от ужасного (адского) наказания в День Воскрешения. И открылось [стало представленным] им [неверующим] от Аллаха то [наказание], на что они (даже) не рассчитывали (когда жили на земле).

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّعَاتُ مَا كَسَبُواْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِم يَسْتَهْزِءُونَ

48. И открылись [стали представленными] им [неверующим] (в День Суда) (те) плохие деяния [неверие и ослушания Аллаха], что они приобрели (в земной жизни), и постигло их то (наказание), над чем они насмехались (прежде).

فَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَنَ ضُرُّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا حَوَّلْنَهُ بِعَمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُ مَعَلَىٰ عِلْمٍ مَنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُ مَعَلَىٰ عِلْمٍ مَنَّا هِي فِتْنَةٌ وَلَاكِنَّ أَكْثَرَهُمُ لَا يَعْلَمُونَ وَلَاكِنَّ أَكْثَرَهُمُ لَا يَعْلَمُونَ

49. А когда коснётся [постигнет] человека беда, он взывает [обращается с мольбой] к Нам (прося помощь). Потом, когда Мы позволяем ему благодать от Нас [устраняем ту беду, что его постигла, и даруем блага], он говорит: «Мне это даровано по знанию (Аллаха) (что я заслуживаю искушение этого)». Ο, нет, ведь ЭТО [испытание] (в котором проявляется, кто из Его рабов благодарен, а кто неверен), большинство их (по своему невежеству) не (этого) (и поэтому воспринимают испытание Аллаха за Его дар)!

قَد قَالَهَا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَكْسِبُونَ

50. Уже говорили это [такое же] те (неверующие общины), которые были до них, и не избавило их [прежних неверующих] (от наказания Аллаха) то, что они приобрели [ни дети, ни богатства].

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُواْ وَٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْ هَتَوُلاَءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُواْ وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُواْ وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ

51. И постигли их [тех, которые говорили это из прежних общин] (последствия) плохих деяний, которые они приобрели [совершили сами]. А те, которые проявляют беззаконие из этих [из курайшитов], — их (тоже) постигнут (последствия) плохих деяний, которые они приобрели, и они не будут в состоянии ослабить (Его наказание) [не смогут избежать его].

أُولَمْ يَعْلَمُوۤاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰ لِكَ لَاَعَ مَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰ لِكَ لَاَيۡتِ لِقَوۡمِ يُؤۡمِنُونَ لَاَيۡتِ لِقَوۡمِ يُؤۡمِنُونَ

52. Неужели они не знали, что Аллах уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает (из числа Своих рабов) (испытывая, будет ли он благодарным Ему), и ограничивает (удел) (кому пожелает), (испытывая, будет ли он проявлять терпение). Поистине, в этом [в увеличении и ограничении удела] — однозначно, знамение для людей, которые веруют (и знают о мудрости и милости Аллаха)!

قُلْ يَعِبَادِى اللَّذِينَ أَسْرَفُواْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُواْ مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُواْ مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ أَ إِنَّهُ لِنَّا اللَّهُ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا أَ إِنَّهُ لَا اللَّهُ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا أَ إِنَّهُ لَا اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللّهُ اللّه

53. Скажи (о, Посланник) (что Я говорю): «О, рабы Мои, которые излишествовали во вред самим себе [долго продолжали совершать грехи], не отчаивайтесь в милости Аллаха! Поистине, Аллах прощает грехи полностью (тем, которые обращаются к Нему с покаянием, какими бы эти грехи ни были): ведь поистине, Он – Прощающий, Милосердный!

وَأَنِيبُوۤا إِلَىٰ رَبِّكُمۡ وَأَسۡلِمُواْ لَهُ مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيكُمُ ٱلۡعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ 54. И обратитесь (о, люди) к вашему Господу (с покорностью и покаянием) и предайтесь Ему, прежде чем постигнет вас наказание, (ведь) тогда [когда придёт наказание] вам (уже) не будет оказана помощь [никто уже не поможет].

وَٱتَّبِعُوۤا أَحۡسَنَ مَاۤ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِكُم مِّن وَبَلِ أَن يَأْتِيكُمُ ٱلْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ

55. И следуйте за лучшим, что ниспослано вам от вашего Господа [исполняйте то, что повелено в Коране и удержитесь от того, что в нём запрещено], прежде чем придёт к вам наказание внезапно, когда вы и не будете чувствовать (этого),

أَن تَقُولَ نَفْسُ يَنحَسَرَتَىٰ عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِي جَنْبِ ٱللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ اللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ اللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ

56. чтобы (потом) не сказала душа [человек]: «О, горе мне за то, что я был нерадив по отношению к Аллаху. И ведь я был лишь одним из насмехающихся (над повелением Аллаха, Его Книгой, Его посланником и верующими)».

Часть 24. Сура 39. Толпы

± 57. Или (чтобы не сказал человек): «Если бы أَوۡ تَقُولَ لَوۡ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِي لَكُنتُ Аллах наставил меня (на истинный путь), то я, непременно, был бы из (числа) остерегавшихся منَ ٱلْمُتَّقِينَ (наказания Аллаха) [таким, который исполнял Его повеления и отстранялся от того, что Он запретил]». 58. Или (чтобы не сказал человек), когда увидит أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى ٱلْعَذَابَ لَوْ наказание (Аллаха) (которое окружит его в День Расчёта):  $\ll(O)$ , если бы у меня أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ возможность прожить в мире) ещё раз, тогда я был бы из числа искренних (в повиновении  $Aллаху)! <math>\gg$ 59. О, нет [это не правда, что ты говоришь]! بَلَىٰ قَدۡ جَآءَتُكَ ءَايَئِي فَكَذَّبۡتَ Ведь приходили к тебе Мои знамения (которые указывали на истину), и ты счёл их ложью [не признал их истинность], и возгордился (от того, чтобы принять их и последовать им), и оказался из числа неверных. 60. И в День Воскресения ты увидишь тех, وَيَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ которые возводили ложь на Аллаха, с лицами Разве Геенне почерневшими. не عَلَى ٱللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسَوَدَّةٌ ۖ أَلَيْسَ местопребывание для высокомерных? في جَهَنَّمَ مَثَوًى لِّلْمُتَكَبِّرينَ 61. И спасёт Аллах (от наказания в Аду) тех, остерегались (Его которые наказания), причине того, что им уже было предписано обрести успех. Не коснётся их зло [ничуть из адского наказания], и не будут они печальны (за то, что миновало их в земной жизни). 62. Аллах – Создатель каждой вещи [всего], и Он ٱللَّهُ خَللِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ всему покровителем сущему является [хранителем и свидетелем]! شَيْءِ وَكِيلٌ 63. Ему принадлежат ключи небес и земли. [Он لُّهُ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْض распоряжается всем сущим, и распределяет всё по Своему усмотрению.] А те, которые стали وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِعَايَنتِ ٱللَّهِ أُوْلَتِهِكَ неверующими в знамения Аллаха [в аяты Корана], (то) такие являются потерпевшими убыток (как в этом мире) (так и в Вечной жизни).

Часть 24. \$\displaystyle \displaystyle \dintxtyle \displaystyle \displaystyle \displaystyle \displ

قُلْ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَأْمُرُونِي ٓ أَعْبُدُ أَيُّا اللَّهِ تَأْمُرُونِي ٓ أَعْبُدُ أَيُّا

64. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Разве ж (ещё) кому-то другому, кроме Аллаха, вы прикажете мне поклоняться, о невежды?»

وَلَقَدْ أُوحِىَ إِلَيْكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَبِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ 65. И уже дано откровением тебе (о, Пророк) и тем (пророкам), которые были до тебя: «Если ты придашь (Аллаху) сотоварищей [кого-то ещё, кроме Него, признаешь богом], то непременно, станет тщетным твоё деяние [все твои благие дела ничего не будут стоить перед Аллахом], и (в таком случае) ты обязательно окажешься из числа потерпевших убыток (как в этом мире, так и в Вечной жизни)».

بَلِ ٱللَّهَ فَٱعۡبُدۡ وَكُن مِّنَ ٱلشَّكِرِينَ

66. Наоборот, (только) Аллаху поклоняйся и будь из числа благодарных!

وَمَا قَدَرُواْ آللهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَٱلْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ، يَوْمَ ٱلْقِيَىمَةِ وَٱلسَّمَاوَّتُ مَطُوِيَّاتُ بِيَمِينِهِ مَ شُبْحَننَهُ، وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ 67. И не почтили они [многобожники] Аллаха должным образом (приравняв Ему свои измышленные божества), а (ведь Его величие таково), (что) вся земля (будет) (всего лишь) пригоршней (в Его руке) в День Воскресения, и небеса (будут) скручены Его десницей [правой рукой]. Преславен Он и превыше того, что они [многобожники] придают Ему в сотоварищи [пречист, чтобы иметь равных Себе]!

وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِي ٱلسَّمَوَّتِ وَمَن فِي ٱللَّرْضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ أَنُمَ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيامٌ يُنظُرُونَ

68. И дунут в трубу (в первый раз) и будут повержены (словно молнией) [умрут] те, кто в небесах [ангелы], и те, кто на земле, кроме тех, кого пожелает Аллах (оставить живыми) [некоторые ангелы, райские гурии и другие]. Потом дунут ещё раз (для воскрешения всех творений), и вот они [творения] будут стоять, смотря (и ожидая, что с ними будет происходить).

وَأَشْرَقَتِ ٱلْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَنبُ وَجِاْئَ ۽ بِٱلنَّبِيِّانَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا لُطْلَمُونَ لَطَلَمُونَ

69. И (в День Суда) озарится земля светом Господа её (когда Он явится к собранным всем вместе творениям, чтобы произвести Великий Суд), и положена будет книга [книга деяний каждого] (для расчёта), и приведут пророков (которые будут свидетелями своим общинам, что довели до них то, что повелел им Аллах) и свидетелей [ангелов-писцов], и решено будет между ними по истине [по полной справедливости], и они не будут обижены [ни насколько не будут убавлены благодеяния, и не будет дано наказание за то плохое, что человек не совершал].

 Часть 24.
 Сура 39. Толпы

 \$ \$\dip\$ \$\d

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ

70. И полностью будет дано каждой душе за то, что она совершила. И Он [Аллах] лучше знает, что они совершили (в земной жизни).

وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَآءُوهَا فُتِحَتْ أَبُوابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَاۤ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلُ مِّنكُر يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ ءَايَنتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَنذَا قَالُواْ بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ عَلَى ٱلْكَفِرِينَ 71. И погонят тех, которые стали неверующими, в Геенну [в Ад] толпами (которые одна следует за другой); а когда они придут (к Аду), откроются врата её [семь ворот Ада], и скажут им [неверующим] стражи её [Геенны]: «Разве к вам не приходили посланники (от Аллаха) из (числа) вас (самих же), которые читали вам знамения вашего Господа (которые Он ниспослал для вас) и которые предупреждали вас о встрече с этим вашим днём [о том, что вы неизбежно встретите День Суда]?» Скажут они [неверующие]: «Да, (приходили и предупреждали).» Но однако обязательно [неизменно] слово о наказании (обещанное Аллахом) для неверующих! [Аллах обещал наказать неверующих, и Аллах не меняет Своего обещания.]

قِيلَ ٱدْخُلُوٓاْ أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا ۗ فَبِئْسَ مَثْوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ 72. Будет сказано им [неверующим]: «Войдите во врата Геенны [ $A\partial a$ ], (и будьте) вечно в ней!» И (как же) скверна обитель высокомерных!

وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى ٱلَّجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَآءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبُوَ بُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَمُ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَٱدْخُلُوهَا خَراد:

73. И направят тех, которые остерегались (наказания) своего Господа [тех, которые были единобожниками и повиновались Ему], в Рай толпами (которые одна следует за другой). А когда они придут туда [к Раю], будут открыты врата его и скажут им [пришедшим] стражи его [ангелы]: «Мир вам! [Вас не коснётся ничего плохого!] Вы благи! [Благи были ваши деяния и благо ваше воздаяние!] Входите же (в Обитель Счастья) для вечного пребывания!»

وَقَالُواْ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى صَدَقَنَا وَعَدَهُ وَأُورَثَنَا ٱلْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ لَّ فَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَنِمانَ

74. И скажут они [верующие] (когда увидят то, что уготовал для них Господь их в Раю): «Хвала Аллаху, Который исполнил Своё обещание (которое Он дал через Своих посланников о том, что верующих и покорных Ему ожидает такая награда и почёт) и дал нам в наследство (райскую) землю. Мы будем поселяться в Раю, где пожелаем». И как прекрасна награда трудившихся [тех, кто усердствовал в повиновении своему Господу]!

 Часть 24.
 Сура 39. Толпы

 \$\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\displays\display

وَتَرَى ٱلْمَلَتِهِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ اللَّعَرَشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ اللَّعَرَشِ يَنْهُم بِٱلْحَقِّ وَقِيلَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ

\*30°} --{30°

\*®} --{©

\*®÷} --\*®•

\*®} ~{©

\*®} --{3

\*®} --{©

\*®÷ --{® \*®÷

75. И ТЫ (o, Пророк) увидишь Трон (Аллаха),окружающих которые восславляют Господа своего, вознося хвалу Ему. И (будет) решено между ними [между всеми творения по истине по полной справедливости (введя одних из них в Рай, а других в Ад), и (будет) сказано (верующими): «Хвала Аллаху, Господу миров (за Его истинный и справедливый cvd)!»

 $\hat{x}$ 

•©}~

-40

## Сура 40 ПРОЩАЮЩИЙ (АЛЛАХ)

بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| حمّ                                                                                                                                                                                       | 1. Ха мим.                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تَنزِيلُ ٱلْكِتَنبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ                                                                                                                                    | 2. Ниспослание (этой) Книги [Корана] (пророку Мухаммаду) (идёт) от Аллаха, Величественного (в Своём могуществе), (и) Всезнающего (а не от кого-либо другого),                                                             |
| عَافِرِ ٱلذَّنْبِ وَقَابِلِ ٱلتَّوْبِ شَدِيدِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ إِلَّا هُوَ الْعِقَابِ ذِي ٱلطَّوْلِ لَآ إِلَهُ إِلَّا هُوَ الْعِقَابِ ذِي ٱلطَّوْلِ لَآ إِلَهُ إِلَّا هُوَ | 3. (Который) прощает грехи (тех, которые просят у Него прощение) и принимает покаяние (тех, которые обращаются к Нему с покаянием), (Который) силён в наказании (тех, кто не кается), (Который) одаривает щедро (тех, ко- |
| إِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ                                                                                                                                                                       | торые покорны Ему). Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него [никому нельзя поклоняться, кроме Него]; (и) к Нему — возвращение (всех творений) (в День Суда).                                                     |
| مَا يُجِدِلُ فِي ءَايَتِ ٱللَّهِ إِلَّا                                                                                                                                                   | 4. Препираются [спорят] о знамениях Аллаха [об аятах Корана и других знамениях] только те,                                                                                                                                |
| ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَلَا يَغْرُرُكَ تَقَلَّبُهُمْ فِي الْبَكِيدِ                                                                                                                         | которые стали неверующими (стараясь представить их несущественными). И пусть не обманет тебя (о, Посланник) их оборотливость [спокойная и благополучная жизнь] в странах [на                                              |
| · ;                                                                                                                                                                                       | земле] [ты не думай, что они останутся безна-<br>казанными, ведь их конечное пристанище — Ад].                                                                                                                            |
| كَذَّبَتُ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ                                                                                                                                                         | 5. Отвергли [не признавали] (своих посланников) до них [до неверующих мекканцев и других                                                                                                                                  |
| وَٱلْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتُ                                                                                                                                                  | арабов] народ (пророка) Нуха и ополчившиеся (против своих пророков) после них [такие как                                                                                                                                  |
| كُلُّ أُمَّة بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ                                                                                                                                                  | 'адиты, самудяне, народ пророка Лута и другие]. И думал [очень желал] каждый народ о своём посланнике, чтобы схватить [убить] его. И                                                                                      |
| وَجَدَلُواْ بِٱلْبَطِلِ لِيُدْحِضُواْ بِهِ                                                                                                                                                | они [те неверующие] препирались ложью [спорили используя ложные доводы], чтобы                                                                                                                                            |
| ٱلۡحَقَّ فَأَخَذۡتُهُم ۖ فَكَيۡفَ كَانَ                                                                                                                                                   | опровергнуть ею [при помощи лжи] истину. Но Я (Сам) схватил их, и каким же (сильным) было                                                                                                                                 |
| عِقَابِ                                                                                                                                                                                   | Моё наказание (которому они были подвергнуты уже в этом мире) (чтобы оно стало назиданием                                                                                                                                 |

для тех, кто будет жить после них)!

 6. И таким образом [как пало наказание на тех неверующих, которые были прежде] обязательно [неизменно] и слово Господа твоего в отношении тех, которые стали неверующими, что они – обитатели Огня [Ада]!

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

7. (Ангелы), которые несут Трон (Милостивого Аллаха), и (ангелы) которые вокруг него [вокруг Трона] восславляют Господа, восхваляя Его, и (полностью) веруют в Него, и просят (у Аллаха) прощения для тех, которые уверовали: «Господь наш, Ты объемлешь всё Своею милостью и знанием! Прости же тем, которые покаялись (в неверии и в непокорности Тебе) и последовали по Твоему пути [по которому Ты повелел идти – Исламу], и защити их от наказания Геенны [Ада]!

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّىتِ عَدْنٍ ٱلَّتِي وَعَدَّتُهُمْ وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآبِهِمْ وَعَدتَّهُمْ وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآبِهِمْ وَأَزْوَ جِهِمْ وَذُرِيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنتَ وَأَزْوَ جِهِمْ وَذُرِيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزيزُ ٱلْحَكِيمُ

8. Господь наш! И введи Ты их в (райские) сады 'Адн, которые Ты обещал им и тем, кто был праведен (своей верой) [не совершал многобожия и неверия] из их отцов, их супруг и их потомства. (Ведь) поистине, Ты — Величественный, Мудрый!

وَقِهِمُ ٱلسَّيِّ عَاتِّ وَمَن تَقِ ٱلسَّيِّ اَتِ السَّيِّ اَتِ السَّيِّ اَتِ اَلسَّيِّ اَتِ اَلْكَ هُوَ يَوْمَ بِذِ فَقَدْ رَحِمْ تَهُ أَ وَذَالِكَ هُو اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ ال

9. И убереги их от (воздаяния) за их плохие деяния [не спроси их о грехах], (ведь) кого Ты (о, Аллах) убережёшь от (воздаяния) за плохие деяния [не спросишь его за них] в тот день [в День Суда], то (значит) того Ты помиловал. А это [спасение от Ада и вхождение в Рай] (и есть) великий успех!»

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اِذْ اللَّهِ ٱكْبَرُ مِن مَّقْتِكُمْ أَنفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى ٱلْإِيمَنِ فَتَكْفُرُونَ

10. Поистине, те, которые стали неверующими (когда воочию увидят Ад) (сильно возненавидят самих себя). (И) воззовут к ним (ангелы стражи Ада): «Непременно, ненависть Аллаха (в то время), когда вас (в земной жизни) призывали к Вере, а вы (при этом) оставались неверными, (была) больше вашей ненависти к самим себе (сейчас)!»

قَالُواْ رَبَّنَا أَمَتَنَا اَتَنتَيْنِ وَأَحْيَلْتَنَا اَتُنتَيْنِ وَأَحْيَلْتَنَا اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالَّةُ الْمُنْلِمُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّالِي الْمُلْمُولُ اللَّهُ اللَّهُ

11. Скажут (неверующие): «Господь наш! Ты сделал так, что мы были неживыми дважды [когда мы были каплей в утробе матери и когда забрал наши души по окончанию нашего жизненного срока] и оживил нас дважды [когда мы родились и когда воскресли]. Мы же признали свои грехи. И нет ли пути к выходу (из Ада) (чтобы мы могли вернуться в земную жизнь, чтобы прожить жизнь в повиновении Тебе)?»

ذَالِكُم بِأَنَّهُ آ إِذَا دُعِيَ ٱللَّهُ وَحَدَهُ اللَّهُ وَحَدَهُ وَكَاهُ وَكَاهُ وَكَاهُ وَكَاهُ وَكَاهُ وَكَافُواً كَفَرْتُمُ وَإِن يُشْرَكُ بِهِ تُؤْمِنُواً فَٱلْحُكُمُ لِلَّهِ ٱلْعَلِيّ ٱلْكَبِيرِ

12. Это (наказание) для вас (о, неверующие) за то, что, когда обращение (с мольбой) было (только) к одному Аллаха, вы становились неверующими [отвергали Единобожие], а когда (делалось так, что) придавали Ему сотоварищей, вы верили. Решение же (только) у Аллаха, Высочайшего, Великого. [Он выносит решение в отношении Своих творений: наставляет на истинный путь, кого пожелает, и оставляет без Своего содействия в руководстве, кого пожелает,...]

هُوَ ٱلَّذِى يُرِيكُمْ ءَايَــتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ رِزْقَا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ 13. Он [Аллах] — Тот, Который показывает вам (о, люди) (во всех Своих творениях) Свои знамения (по которым вы видите могущество Творца и совершенство творений) и (только Он) низводит для вас с неба пропитание (давая свет и ниспосылая дождь); но внимают (увещаниям) [получают пользу от этих знамений] только те, кто обращается (к размышлению над знамениями Аллаха)!

فَٱدۡعُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوۡ كَرهَ ٱلۡكَنفِرُونَ

14. Обращайтесь же (*с мольбами*) к Аллаху, делая исключительным (*только*) для Него веру [*поклонение*], даже если это и ненавистно неверующим!

رَفِيعُ ٱلدَّرَجَنِ ذُو ٱلْعَرْشِ يُلِقى ٱلرُّوحَ مِنْ أُمْرِهِ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِه لِيُنذِر يَوْمَ ٱلتَّلَاقِ

15. (Аллах) (обладает) возвышенными степенями [Аллах превосходит все творения Своими высокими степенями] (и Он) — обладатель Трона. (И Его милосердие к Своим рабам таково, что Он) ниспосылает дух¹ [откровение] по Своему решению тому, кому пожелает из Своих рабов [избирает из них Своих пророков и посланников], чтобы тот [Его пророк], предупреждал (людей) о Дне Встречи [о Дне Суда, когда творения встретятся со своим Создателем, прежние поколения с последними, обитатели небес с обитателями земли].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> См. комм. к суре «Пчёлы», аят 2

يَوْمَ هُم بَدِزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِّمِنِ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمُ لِلَّهِ اللَّهِ الْمَوْحِدِ ٱلْقَهَّارِ

16. В тот день [в День Суда], когда они появятся (из могил) (и предстанут пред своим Господом), не будет скрыто от Аллаха о них ничего [ни одно их деяние, которое они совершали в земной жизни, не останется скрытым]. (И Аллах Всевышний скажет): «Кому (принадлежит) царство в этот день?» (И никто Ему не ответит.) (И затем Он скажет): «Аллаху Единственному, Всепобеждающему!»

\$

ٱلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسُّ نَفْسٍ بِمَا كَسُرِيعُ كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ ٱلْيَوْمَ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ

17. Сегодня каждая душа получит (полное и справедливое) воздаяние за (всё) то, что (она) приобрела [за все свои деяния, совершенные в земной жизни]. И не будет несправедливости сегодня [в День Суда]. Поистине, Аллах скор в расчёте!

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْأَزِفَةِ إِذِ ٱلْقُلُوبُ لَدَى ٱلْحَنَاجِرِ كَنظِمِينَ مَا لِلظَّلِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ لِلظَّلِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ لِيطَاعُ

18. увещай (о, Пророк) их [людей] Наступающем Дне [о Дне Суда], когда сердца [души рабов Аллаха] (от страха перед Его наказанием) (подступят) к горлам, [их души сойдут со своих мест и не будут ни выходить через рот, ни возвращаться обратно], (и) будут они сдерживать (в себе) (свой гнев, страх и печаль). Нет у беззаконников [многобожников] ни близкого [ни родственника, ни друга] (который помог бы ему), ни заступника, которому повинуются [который заступился бы за них перед их Господом, и заступничество которого было бы принято].

يَعْلَمُ خَانِنَةَ ٱلْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى لَصُدُورُ لَصُّدُورُ 19. Знает Он измену, (которую совершают) глаза [знает взгляд человека на запретное] и (знает) то (благо или зло), что скрывает грудь.

وَٱللَّهُ يَقْضِى بِٱلْحَقِّ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ

20. И Аллах выносит решения [судит] (между людьми) по истине [по справедливости], а те, к которым они [многобожники] обращаются вместо Него [ложные божества], не решают ничего. Поистине, Аллах — Всеслышащий, Всевидящий!

أُولَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْفُ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ كَانُواْ مِن فَيَنظُرُواْ مِن فَيْلِهِمْ كَانُواْ هُمْ أَشَدً مِنْهُمْ قُوَّةً وَاللَّهُ وَاللَّهُ مَا اللَّهُ مِن اللَّهُ مِن اللَّهِ مِن اللَّهِ مِن وَاق

ذَالِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَت تَأْتِهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَتِ فَكَفَرُواْ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ إِنَّهُ، قَوِيُّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ

وَلَقَدٌ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِعَايَتِنَا وَسُلْطَنِ مُّبِينِ

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَنمَنَ وَقَنرُونَ فَقَالُواْ سَنحِرٌ كَذَّابٌ

فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ مِنْ عِندِنَا قَالُواْ ٱقْتُلُوّاْ أَبْنَآءَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ وَمَا كَيْدُ مَعَهُ وَمَا كَيْدُ ٱلْكَنفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالِ

21. Разве они [неверующие мекканцы и другие] не странствовали по земле [разве они не были в Йемене и в Шаме] и (разве они) не видели, каков был конец тех (народов, которые не стали покорными Аллаху), которые были до них [что произошло с адитами, самудянами и другими]? Были они [адиты и самудяне] мощнее их [мекканцев] (телесной) силой и следами на земле [своими постройками]. И схватил [наказал] их Аллах за их грехи [за их неверие и злодеяния]. И не было у них [у погубленных народов] никакого защитника (который спас бы их) от Аллаха [от Его наказания].

22. Это [то, что их постигло наказание] (произошло) за то, что приходили к ним [к неверующим из прежних общин] их посланники [посланные к ним пророки] с ясными знамениями [с неопровержимыми доводами], а они стали неверующими [не признали истину, с которой пришли их пророки]; и схватил их Аллах (Своим наказанием): (ведь) Он, поистине, сильный (и) суровый в наказании (неверующих и ослушников)!

23. И вот Мы послали Мусу с Нашими знамениями [с девятью чудесами] (которые указывали на истинность того, с чем он был послан) и ясным доводом [с доказательством того, что он сам тоже правдив] —

24. к Фараону (правителю Египта), и Хаману (приближенному Фараона), и Каруну (который обладал огромнейшим богатством). (Но они, по своему высокомерию, отвергли призыв Мусы, посланника Аллаха) и сказали (о нём): «(Он) — колдун (и) лжец!»

25. Когда же он [пророк Муса] пришёл к ним [к Фараону, Хаману и Каруну] с истиной от Нас [с великими чудесами], они (отвергли эти чудеса, и) сказали: «Убивайте¹ сыновей тех, которые уверовали вместе с ним [с пророком Мусой], и оставьте в живых их женщин (чтобы они были рабынями и прислуживали нам) (чтобы таким образом отвратить их от Мусы)!» Но ухищрения неверующих (находятся) (лишь) только в заблуждении [их козни выходят боком]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это уже не первое убийство. Первым было убиение младенцев в то время, когда родился пророк Муса. (Катада, тафсир Багави)

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِيَ أَقْتُلُ مُوسَىٰ وَلَيَدْعُ رَبَّهُ اللَّهِ الْمَوسَىٰ وَلَيَدْعُ رَبَّهُ اللَّهِ أَلَّا إِنِي أَخَافُ أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِي ٱلْأَرْضِ لَلْفَسَادَ

26. И сказал Фараон (своей знати): «Оставьте меня<sup>1</sup>, я убью Мусу. И пусть он зовёт своего Господа (Который, как он утверждает, послал его к нам) (и если Муса правдив в своих словах, что Его Господь защитит его). Я боюсь, что он [Муса] изменит вашу религию (которой вы придерживаетсь) или явит на землю (Египта) беспорядок!»

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَيِّ وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ 27. И сказал (пророк) Муса (Фараону и его знати): «Поистине, я обращаюсь (за защитой) к Господу моему и Господу вашему от (зла) всякого высокомерного [того, кто не принимает Истину], (и) который не верит в День Расчёта [в День Суда]!»

وَقَالَ رَجُلُّ مُّوْمِنٌ مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَكُثُمُ إِيمَنهُ مُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلاً أَن يَكُثُمُ إِيمَنهُ مَ اللَّهُ وَقَدْ جَآءَكُم يَقُولَ رَبِي اللَّهُ وَقَدْ جَآءَكُم بِالْبَيِّنتِ مِن رَبِّكُم وَان يَكُ كَندِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُم إِنَّ اللَّهَ يُصِبْكُم بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُم إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ

28. И сказал (один) верующий человек из сборища Фараона, который скрывал свою веру (от людей): «Неужели вы убъёте человека за то, что он говорит: «Господь мой — Аллах»? И (ведь) он пришёл к вам с ясными знамениями [с неопровержимыми доводами] от вашего Господа (которые указывают на истинность того, что он говорит)? Если он [Муса] лжец, то против него (и) обратится его ложь [вам от этого не будет вреда]; а если он правдив, то вас постигнет нечто [наказание], что он обещает. Поистине, Аллах не ведёт (к Истине) тех, кто чрезмерен [переходит границы] (и) возводит ложь (на Аллаха)!

يَنقَوْمِ لَكُمُ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ظَهِرِينَ فِي ٱلْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنْ بَأْسِ ٱللَّهِ إِن جَآءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَاد

29. О, народ мой! У вас есть сегодня власть, (и вы) имеете превосходство (над другими) на земле (Египта). (Не подвергайте самих себя наказанию Аллаха, убив Его посланника). И кто же защитит нас от ярости [наказания] Аллаха, если она придёт к нам [если постигнет нас]?» Сказал Фараон: «Я показываю [советую] вам (о, люди) только то, что вижу (сам) [в чём вижу пользу для себя и для вас]; и указываю я вам [зову вас] только на путь правоты [на правильный путь]».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Фараон сказал эти слова, так как среди его знати был человек, который хотел удержать его от убийства пророка Мусы, опасаясь общей погибели. (*Тафсир Багави*)

وَقَالَ ٱلَّذِي ءَامَنَ يَنقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ ٱلْأَحْزَابِ

30. И сказал тот, который уверовал (обратившись к Фараону и его знати): «О, народ мой! Поистине, я боюсь, что вас (если вы убъёте Мусу) (постигнет наказание) подобное дню ополчившихся (против своих пророков),

مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَتَمُودَ وَأَلْدِينَ مِن بَعْدِهِمْ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ طُلُمًا لِلْعِبَادِ

31. подобное произошедшему с народом (пророка) Нуха, и 'адитами, и самудянами, и теми (упорными в неверии), которые были после них. И не таков Аллах, чтобы желать несправедливости рабам [Он не станет наказывать их, если они не совершают грехи.]!

وَيَىْقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُر يَوْمَ التَّنَاد

32. О, народ мой! Поистине, я боюсь для вас (наказания) Дня взаимного обращения [Дня Суда, когда одни люди будут обращаться к другим],

يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ، مِنْ هَادٍ 33. дня, когда вы повернётесь, убегая (с места расчёта к Огню Ада); (и) не (будет) у вас от Аллаха защитника (который защитил бы вас от Его наказания). И кого Аллах введёт в заблуждение (оставив его), (то) тому не (будет) наставляющего (на истинный путь)!

وَلَقَدُ جَآءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبَلُ بِٱلْبَيِّنَتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكِّ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِ حَمَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن جَآءَكُم بِهِ حَمَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ ٱللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ ع رَسُولًا كَذَالِكَ يُضِلُ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ

34. И уже приходил к вам (пророк) Йусуф раньше (до пророка Мусы) с ясными знамениями (о его правдивости) (и повелел вам поклоняться только одному Аллаху). И вы же (и при его жизни) не преставали быть в сомнении о том, с чем он пришёл, а когда он умер, (ваши сомнения и многобожие стало ещё больше, что) вы сказали: «Не отправит Аллах после него посланника!» Так Аллах сбивает того, кто чрезмерен, сомневающийся! Так Аллах вводит заблуждение (оставляя без Своего содействия в руководстве) тех, кто чрезмерен [переходит границы] (и) сомневается (в единственности Аллаха, как Господа и Бога)!

ٱلَّذِينَ يُجَدِلُونَ فِي ٓ ءَايَتِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ أَتَنهُم ۗ كُبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوأْ كَذَالِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ

35. (Эти чрезмерные и сомневающиеся — это) те, которые препираются [спорят] о знамениях Аллаха (пытаясь, при помощи лжи, отвергнуть их) безо (всякого) довода, явившегося к ним. Велика к этому [к такому спору] ненависть у Аллаха и у тех, которые уверовали! (Как Аллах запечатал сердца этих спорящих к истинному пути) так (же) Аллах запечатал сердце каждого высокомерного тирана!»

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَنِهَامَانُ ٱبْنِ لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أَلْلُهُ ٱلْأَسْبَابَ

36. И сказал Фараон (насмехаясь над пророком Мусой): «О, Хаман, построй мне (высокую) башню, может быть, я достигну путей –

أَسْبَبَ ٱلسَّمَوَّتِ فَأَطَّلِعَ إِلَى إِلَيهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُهُۥ كَندِباً وَكَذَالِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوّءُ عَمَلِهِ عَمَلِهِ عَمَلِهِ عَصَدً وَصُدَّ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ 37. путей небес и посмотрю на бога Мусы. Ведь я, однозначно, думаю, что он [Муса] лжец (говоря, что есть ещё какой-либо господь, кроме меня, и что Он на небесах и что Он отправил Своим посланником)». Mycv (сатаной) разукрашено Фараону зло его деяния [он думал, что он поступает правильно] и был он отвращён от (истинного) пути. И всё ухищрение Фараона (оказалось) погибели [все его козни привели только к тому, что он стал несчастным, как в этом мире, так и в Вечной жизни !!

وَقَالَ ٱلَّذِي ءَامَنَ يَنقَوْمِ ٱتَّبِعُونِ أَشَيعُونِ أَشَيعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ

38. И сказал тот, который уверовал (ещё раз обратившись к своему народу): «О, народ мой! Следуйте за мной, я выведу вас на путь правоты [на правильный путь]!

يَنقَوْمِ إِنَّمَا هَنذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا مَتَنعُ وَإِنَّ ٱلْأَخِرَةَ هِي دَارُ ٱلْقَرَارِ

39. О, народ мой! Ведь эта земная жизнь – только (*временное*) пользование, и ведь поистине Вечная жизнь – Обитель Пребывания.

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْنَ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا مِّن ذَكَرٍ مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَلِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى وَهُو مُؤْمِنُ فَأُوْلَتَبِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّة يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حَسَاب

40. Кто (в этом мире) совершает плохое [ослушается Аллаха], (в Вечной жизни) получит воздаяние только соответствующее (его грехам) (воздаяние) [ему не будет добавлено наказание]. А кто совершает праведное [исполняет то, что повелел Аллах и удерживается от того, что Он запретил], (независимо) (будь) он мужчиной или женщиной, и (при этом) (будучи) верующим [единобожником], то такие войдут в Рай и будут наделены там (райскими благами) без счёта [без ограничений].

وَيَنقَوْمِ مَا لِيۤ أَدْعُوكُمۡ إِلَى
 ٱلنَّجَوٰةِ وَتَدْعُونَنِيۤ إِلَى ٱلنَّارِ

41. О, народ мой! Почему я зову вас к спасению  $[\kappa \ вере \ в \ Аллаха \ u \ следованию Его посланнику], а вы зовёте меня в Огонь <math>[\kappa \ неверию, \ umогом \ которого \ будет \ Ad]?$ 

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِٱللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا الْدَعُوكُمْ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا الْدَعُوكُمْ إِلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلْغَفَّرِ

42. Вы зовёте меня, чтобы я стал неверующим в Аллаха и приобщил Ему в сотоварищи то, о чём у меня нет знания (что оно достойно поклонения) [призываете к неверию и многобожию], а я зову вас к Величественному (в отмщении неверующим) (и) Многопрощающему (тех, кто обращается к Нему с покаянием).

لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ وَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ وَعُوةٌ فِي ٱللَّانِيَا وَلَا فِي ٱلْأَخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱلْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ

43. Несомненно, то (убеждение и поклонение), к которому вы призываете меня, нет у него зова [от этого нет никакой пользы] ни в (этом) мире, ни в Вечной жизни, и (несомненно) наше возвращение (предстоит) к Аллаху, и (несомненно) расточительные [неверующие и многобожники] — они обитатели Огня!

فَسَتَذْكُرُونَ مَآ أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أَمُرِكَ إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرُ اللَّهَ اللَّهَ بَصِيرُ اللَّهَ اللهِ اللَّهَ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

44. Вы (ещё) вспомните то, о чём я говорю вам (когда увидите наказание) (но уже не будет пользы от этого). И (в том, что вы мне грозите) я вверяю свое дело Аллаху [обращаюсь к Нему за защитой и полностью полагаюсь только на Него], (ведь) поистине, Аллах видит рабов!»

فَوَقَنهُ ٱللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُواً وَحَاقَ بِئَالِ فِرْعَوْنَ سُوّءُ ٱلْعَذَابِ

45. И Аллах уберёг его [того верующего] от (всего) плохого, на что они ухищрялись. И постигло сборище Фараона злое наказание –

ٱلنَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ أَدْخِلُوۤاْ ءَالَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ ٱلْعَذَاب 46. Огонь, к которому они [ux души] выставляются (до Дня Суда), по уграм и по вечерам. А в тот день, когда наступит Час [Судный День] (будет сказано ангеламстражам Ада): «Введите сборище Фараона в сильнейшее наказание!»

وَإِذْ يَتَحَاجُونَ فِي ٱلنَّارِ فَيَقُولُ الضَّعَفَتُوا لِلَّذِينَ ٱسۡتَكَبَرُوۤا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلَ أَنتُم مُّغُنُونَ عَنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلَ أَنتُم مُّؤُنُونَ عَنَّا لَيْتُونَ عَنَّا لَيْتُونَ عَنَّا لَيْتُونَ عَنَّا لَيْتُونَ عَنَّا لَيْتُونَ عَنَا لَيْتُونَ عَنَّا لَيْتُونَ عَنَا لَيْتُونَ عَلَيْنُونَ عَنَا لَيْتُونَ عَنَا لَالْمُونَ عَلَيْ لَيْتُونَ عَلَى اللَّهُ لَالِيْلُونَ عَنَا لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَنَا لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَنَا لَالْمُ لَالْمُؤْنُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَ عَلَيْكُونَ لَيْتُونَا لِيَعْلَالِهُ لَيْتُونَا لِي لَيْتُونُ لَيْتُونَ عَلَيْكُونَا لِيَعْلَالِهُ لَيْتُونَا لِيسُونَا لَيْتُونَا لَيْتُونَا لَيْتُونُ لَيْتُونُ لَيْنَا لَيْتُونَا لِي لَالْعُلِيلُونَ لَيْتُونُ لَيْنَا لَيْنَا لَعَلَيْكُونَا لَيْتُلْلِكُونَا لِيَالْمُونَا لَيْتُونُ لِي لَالْمُؤْلِقُونَ لَيْنُونَ لَالْعُلِيلُونَا لِيَعْلِقُلُونُ لِي لِيسُونَ لَيْلِيلِنَا لِيلِيلًا لِيلِيلِكُونَا لِيلِيلِولَا لَيْلِلْكُونَا لِيلِيلَا لِيلِيلًا لِيلِيلًا

47. И вот они препираются в Огне [в Аду], и говорят слабые [последователи в заблуждении] тем, которые были высокомерными [своим предводителям]: «Поистине, мы были для вас последователями, так не избавите ли вы нас (хотя бы) от доли Огня (взяв её на себя)?»

| قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوۤا إِنَّا كُلُّ فِيهَآ |
|----------------------------------------------------|
| إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ حَكَمَ بَيْنَ ٱلْعِبَادِ        |

48. И сказали те, которые были высокомерными [предводители]: «(Нет, мы не можем) (ведь) поистине, все мы в нём [в Аду]. Поистине, Аллах уже вынес (Своё справедливое) решение между рабами (определив каждому ту долю наказания, которое он заслуживает)!»

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

وَقَالَ ٱلَّذِينَ فِي ٱلنَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ٱدْعُواْ رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ ٱلْعَذَابِ

49. И сказали те, которые в Огне [в Аду], стражам Геенны [ангелам]: «Позовите вашего Господа, чтобы Он облегчил нам хотя бы на день наказание». [Они знают, что из Ада уже никогда не выйдут, поэтому и не просят вывести их из Ада, а всего лишь просят облегчить наказание. И также они знают, что наказание не будет облегчено навечно, и поэтому просят облегчить только на один день. Но им не будет дано даже этого.]

قَالُوٓا ۚ أَوَلَمۡ تَكُ تَأْتِيكُمۡ رُسُلُكُم بِٱلۡبَيِّنَاتِ ۗ قَالُوا بَلَیٰ ۚ قَالُوا فَٱدۡعُوا ۗ وَمَا دُعَتَوُا ٱلۡكَفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ 50. Скажут они [ангелы-стражи Ада]: «Разве не приходили к вам ваши посланники с ясными знамениями (от Аллаха)?» Они [обитатели Ада] скажут: «Да, (приходили)». (И стражи Ада) скажут: «(Мы не станем звать нашего Господа и не станем заступаться за вас, поэтому) зовите же (Его) (сами)!» Но зов неверных (будет) только в заблуждении [от неё не будет никакой пользы]!

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فِي ٱلْحَيَّوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأُشْهَيدُ

51. Поистине Мы, обязательно, поможем Нашим посланникам и тем, которые уверовали, в земной жизни и в тот день [в День Суда], когда предстанут свидетели [когда ангелы, пророки и верующие будут свидетельствовать против тех общин, которые отвергли посланников Аллаха],

يَوْمَ لَا يَنفَعُ ٱلظَّلِمِينَ مَعْذِرَتُهُمُّ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوَّءُ ٱلدَّارِ

52. в тот день, когда не поможет беззаконникам [неверующим] их извинение. И будет им проклятие [они будут лишены милосердия Аллаха], и для них (уготована) Скверная обитель [ $A\partial$ ]!

وَلَقَدُ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْهُدَىٰ وَلَقَدُ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْهُدَىٰ وَأُوْرَثْنَا بَنِيَ إِسۡرَءِيلَ ٱلۡكِتَبَ

53. И (Я клянусь, что) даровали Мы (пророку) Мусе руководство (к истине) [Тору и чудеса] и оставили в наследство потомкам Исраила Писание [Тору, которую они передают от одного поколения к другому]

هُدًى وَذِكْرَىٰ لِأُوْلِى ٱلْأَلْبَبِ

54. как руководство (*к Истине*) и напоминание для обладающих (*здравым*) разумом.

Часть 24. فَٱصۡبِرۡ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقُّ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِٱلْعَشِيّ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُجِندِلُونَ فِي ءَايَنتِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَن أَتَنهُمْ ۚ إِن فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرُ مَّا هُم بِبَالِغِيهِ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۗ إِنَّهُ و هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ لَخَلَّقُ ٱلسَّمَ وَاتِ وَٱلْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ

55. Терпи же (о, Посланник) (что тебе причиняют многобожники) (как и терпели пророки, которые были до тебя)! Поистине, обещание Аллаха (о том, что Он помогает Своим посланникам) истинно (и оно не меняется). И проси прощения (о, Пророк) за грех твой [не потому, что Пророк грешен, а чтобы увеличить его награду] и восславляй Господа твоего, вознося хвалу Ему, вечером [в конце дня] и утром [в начале дня]!

56. Поистине, те, которые препираются [спорят] о знамениях Аллаха (пытаясь, при помощи лжи, отвергнуть их) безо (всякого) довода, явившегося к ним (от Аллаха), - в их грудях [в их душах] только высокомерие [превознесение над истиной]. (И) они [неверующие] не достигнут (того, чего желают) [они не смогут сделать так, что ложь будет выше истины, и не обретут господства над тобой, о, Пророк]. Обратись же за защитой (*om ux зла*) к Аллаху, – поистине, Он – Слышащий (и) Видящий!

خَلْقِ ٱلنَّاسِ وَلَكِكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا

57. Однозначно, сотворение небес и земли более велико, чем сотворение людей, но большая часть людей не знает! (Поэтому воскрешение людей для Аллаха легко, и нет для Него ничего трудного.)

وَمَا يَسْتَوى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ وَلَا ٱلْمُسِيَّءُ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ

58. И как не равны слепой и зрячий (так) и (не равны) те, которые уверовали и совершали праведные деяния, и творящий злое [неверующие]. (И как) мало вы внимаете (увещаниям) [получаете пользу от этого]!

إِنَّ ٱلسَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِكَنَّ أَكَثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

59. Поистине, Час [День Суда] непременно, настанет - нет сомнения в этом, но большая часть людей не верует!

وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِيٓ أَسۡتَجِبۡ لَكُمْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرينَ

60. И сказал ваш Господь [Аллах]: «Зовите Меня [обращайтесь с мольбой ко Мне], (и) Я отвечу вам [дам то, что вы просите]; поистине, которые превозносятся [проявляют высокомерие] поклонением Мне – войдут они в Геенну [Ад] (выглядя) ничтожными (и униженными)!»

اللَّهُ الَّذِى جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُواْ فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَتَسْكُنُواْ فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَلْكِنَّ أَكْتُـرَ النَّاسِ وَلَلْكِنَّ أَكْتُـرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

61. Аллах — (Он) Тот, Который сделал для вас ночь, чтобы вы покоились [отдыхали] в течение неё, и (сделал) день, позволяющим видеть [светлым] (чтобы совершать в течении него то, что нужно для жизни). Поистине, Аллах — однозначно, обладатель [даритель] (неисчислимой) щедрости для людей, но большая часть людей не благодарят (Его за то, что Он дарует им)!

ذَ لِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ خَلِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّآ إِلَىهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ 62. Вот таков Он вам Аллах, Создатель каждой вещи [всего], нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него. Но до чего же вы (о, многобожники) отвращены (от Истины) (поклоняясь кому-то ещё, кроме Него)!

كَذَ لِكَ يُؤْفَكُ ٱلَّذِينَ كَانُواْ بِعَايَتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ 63. Так [как вы, о неверующие курайшиты, отвергли Истину и отвернулись от неё] отвращены (от Истины) и те, которые отрицали знамения Аллаха [Его доводы и доказательства].

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَآءَ بِنَآءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَتِ ضُورَكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ ذَالِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُ

64. Аллах — (Он) Тот, Который дал вам землю местопребыванием, а небо — строением, и придал вам (о, люди) (человеческий) облик и сделал ваши облики прекрасными [сделал человека красивее, чем многие другие создания], и наделил вас благами [дал вам пропитанием дозволенную и вкусную еду и питьё]. Вот таков Он вам Аллах, Господь ваш. Благословен же Аллах, Господь миров [всех творений]!

هُوَ ٱلْحَىُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِينَ ۗ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ 65. Он — Наиживейший [извечный и вечно живой], нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него. Обращайтесь же (с мольбой) к Нему (и поклоняйтесь Ему), делая (мольбу и) поклонение исключительным только Ему! (И) (вся) хвала Аллаху, Господу миров [Создателю и Управителю всех творений]!

قُل إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ 
 تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَمَّا جَآءَنِيَ 
 ٱلْيَيْنَتُ مِن رَّيِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ 
 لِرَبِّ ٱلْعَنلَمِينَ

66. Скажи (о, Пророк) (многобожникам): «Поистине, мне запрещено поклоняться тем [божествам], к которым вы обращаетесь (с мольбой и поклонением) помимо Аллаха, после того как пришли ко мне ясные знамения [очевидные доводы и доказательства] от моего Господа, и (также) мне (ещё) приказано (полностью) предаться Господу миров».

*\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del* 

72. в кипяток, а потом в Огонь  $[A\partial]$ , где их

разожгут [они станут топливом Ада].

÷0;

67. Он [Аллах] – Тот, Который создал вас [вашего праотца Адама] из почвы, потом (сделал так, что его потомство плодится) из капли (семенной жидкости), потом из сгустка (Потом проходят крови. другие развития.) Потом Он выводит вас (из утробы матерей) младенцем. Потом (Мы продолжаем ваше развитие) чтобы вы достигли вашей (умственной и телесной) зрелости. Потом (Он укрепляет ваше тело) чтобы вы (дожили до وَمِنكُم مَّن يُتَوَقَّىٰ مِن قَبَلَّ وَلِتَبَلُغُوٓاْ старости и) были стариками. И среди вас (о, люди) есть тот [такие], кто упокоивается أَجَلاً مُسَمَّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقلُونَ [умирает] раньше. И (все эти определённые проходят) чтобы вы достигли определённого срока [предела, когда кончается жизнь]. И может быть, вы задумаетесь (над этими доводами, которые приводит вам Аллах, что нет другого, кроме Него, бога, который делает это)! هُوَ ٱلَّذِي يُحْمِى وَيُمِيتُّ فَإِذَا 68. (Только) Он [Аллах] – Тот, Который оживляет (*Свои творения*) и умертвляет (ux), а когда же Он (желает) совершить (какое-нибудь) дело [чтобы قَضَيَّ أُمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ مُرَا произошло какое-либо событие], то Он только скажет ему (единожды): «Будь!» – и оно (сразу же) бывает [происходит]. 69. Разве ты (о, Посланник) не видел тех أَلَمُ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُجَدِلُونَ فِي [многобожников], которые препираются [спорят] о знамениях Аллаха [говорят, что ءَايَتِ ٱللَّهِ أَنَّىٰ يُصَرَفُونَ Коран не от Аллаха], до чего они отвращены (от Истины) (в то время, как истинность всех знамений Аллаха очевидна)? 70. (Это) – те, которые сочли ложью Книгу [Коран] и то, с чем Мы посылали Наших посланников [то, что ниспосылалось от Аллаха до Корана], но вскоре они [эти неверующие] узнают (итог своего неверия), когда (в День Суда) (будут одеты) (огненные) оковы на их шеи и цепями (будут скованы их ноги), (когда) их будут влачить (ангелы)

فِي ٱلْحَمِيمِ ثُمَّ فِي ٱلنَّارِ يُسْجَرُونَ

~~(C)

\*®} --{3 ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تُشْرِكُونَ

73. Потом скажут им: «Где те, которых вы приобщали в сотоварищи [божества, которым вы по-клонялись],

÷

مِن دُونِ ٱللَّهِ قَالُواْ ضَلُواْ عَنَّا بَل لَّمۡ نَكُن نَّدۡعُواْ مِن قَبۡلُ شَيْئاً كَذَ ٰلِكَ يُضِلُ ٱللَّهُ ٱلۡكَفِرِينَ 74. кроме Аллаха? (Пусть сейчас они спасают вас от этой беды, если смогут.)» (И неверующие) скажут: «Скрылись они от нас. Нет, мы и не обращались с мольбой (и не поклонялись) раньше никому<sup>1</sup>». Так Аллах вводит в заблуждение [оставляет без Своего содействия в руководстве] неверных!

ذَالِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي اللَّهُ الْكُمُ بِمَا كُنتُمْ اللَّرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَمْرَحُونَ

75. (И скажут им ангелы): «Это (наказание) вам (даётся) за то, что вы радовались на земле без права [жили в неведении и радовались, когда совершали грехи], и за то, что вы торжествовали!

ٱدْخُلُوۤا أَبُوابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ 76. Входите во врата Геенны для вечного пребывания там! И (как же) скверно обиталище высокомерных [для тех, кто в земной жизни был выскомерным перед Аллахом]!

فَاصِّبِرِ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقَّ فَإِمَّا ثُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أُوْ نَتُوفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ

77. Терпи же (о, Пророк) (и продолжай призывать людей к Истине)! Поистине, обещание Аллаха истинно. (Как бы то ни было) покажем Мы тебе (о, Посланник) часть того (наказания), что обещаем им [многобожникам] (в этом мире), или упокоим тебя (до того, как ты увидишь это), то (всё равно) они к Нам вернутся (в День Суда).

وَلَقَدُ أَرْسَلْنَا رُسُلاً مِّن قَبْلِكَ مِنْ قَبْلِكَ مِنْ قَبْلِكَ مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُم مِن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُم مَن لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكُ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِي بِكَايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ فَإِذَا جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ قُضِي بِٱلْحَقِّ فَإِذَا جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ قُضِي بِٱلْحَقِّ فَإِذَا جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ قُضِي بِٱلْحَقِّ وَخَسَرَ هُنَالِكَ ٱلْمُنْطِلُونَ

78. И уже Мы посылали (много) посланников (к разным народам) до тебя (о, Пророк); (о некоторых) из них мы рассказали тебе, а (о других) из них не рассказывали. (И Аллах повелевал всем посланникам доводить до людей то, что Он внушал им откровением.) И не подобало (никакому) посланнику приводить (какое-либо) знамение, не иначе как (только) с дозволения Аллаха [по Его воле]. А когда придёт повеление Аллаха (о наказании неверующих), будет решено по истине [по справедливости] (между посланниками и теми, которые не поверили им), и тогда окажутся в убытке обвиняющие во лжи (за то, что возводили ложь на Аллаха и считали богами ещё и других, кроме Аллаха).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это как в аяте: «Потом не станет это их испытание ничем иным, кроме лишь того, что они скажут: "Клянемся Аллахом, Господом нашим, мы не были многобожниками!"» (Скот, 23)

ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَنْعَامَ لِللَّهُ اللَّأَنْعَامَ لِتَرْكَبُواْ مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

79. Аллах – (OH) Тот, Который даровал вам животных, чтобы вы ездили на одних, а другими питались.

80. И для вас в них есть (и другая) польза [шерсть и молоко]; и чтобы вы достигали на них (отдалённых мест) по потребности (которая есть) в ваших душах [чтобы добраться до тех земель, куда вы желаете], и на них [на верховых животных] и на судах вы переноситесь.

وَيُرِيكُمْ ءَايَنتِهِ عَالَيْتِهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ال

81. И показывает Он вам (различные) Свои знамения [многочисленные доводы и доказательства] (которые указывают на Его могущество и господство). И какое же из знамений Аллаха вы отвергнете?

أَفَلَمْ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْ الْأَرْضِ فَيَنظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبَلِهِمْ كَانُواْ أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَءَاتَارًا فِي ٱلْأَرْضِ فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَكْسِبُونَ كَانُواْ يَكْسِبُونَ

82. Разве они [неверующие мекканцы и другие] не странствовали по земле [разве они не были в Йемене и в Шаме] и (разве они) не видели, каков был конец тех (народов, которые не стали покорными Аллаху), которые были до них [что произошло с адитами, самудянами и другими]? Были они [адиты и самудяне] многочисленнее их [мекканцев] и мощнее их (телесной) силой и следами на земле [своими постройками]. (И наказал их Аллах за их неверие и злодеяния). Но не избавило [не спасло] их [погубленные народы] (от наказания Аллаха) то, что они приобретали [их сила, многочисленность и постройки]!

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَاتِ فَرِحُواْ بِمَا عِندَهُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ 83. И когда приходили к ним [к тем общинам] Наши посланники с ясными знамениями [с очевидными доводами], то они (по Своему невежеству) радовались тому знанию, что было у них (и которое противоречило тому, с чем приходили посланники). И постигло их то [наказание от Аллаха], над (которым) они насмехались (прося своего посланника быстрее явить обещаемое им наказание).

فَلَمَّا رَأُواْ بَأْسَنَا قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَحَدَهُ، وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ،

84. И когда они увидели Нашу ярость [когда уже пришло к ним от Аллаха наказание], то сказали они: «Уверовали мы в Аллаха, (только в Него) Одного и (вот) (уже) мы отвергли то, что Ему придавали в сотоварищи [отреклись от своих ложных богов]!»

8

\*®} --{©

\*®} --{®

\*8+ \*8+

~(0) \*(0) \*(0) \*(0) \*(0) \*(0) \*(0)

\*®} --{3

\*8+ -40 \*8+ -40

\*0% ~<u>~</u> \*89÷

Сура 40. Прощающий (Аллах) 85. Но не помогла им (такая) их вера, когда они увидели Нашу [наказание], *(уже)* мощь (согласно) установлению Аллаха, которое уже происходило раньше по отношению к Его рабам [как и не помогла прежним общинам, когда к ним уже явилось наказание от Аллаха, их вера]. И тогда (когда придёт наказание) окажутся в убытке неверующие [они всегда в убытке, но в тот момент их убыток станет очевидным]!

-41

## Сура 41 РАЗЪЯСНЕНЫ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| ,                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| حمّ                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1. Ха мим.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| تَنزِيلٌ مِّنَ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                                                                                                                                                                                                  | 2. Ниспослание (этой Книги — Корана) (пророку Мухаммаду) (идёт) от Милостивого, Милосердного (Аллаха).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| كِتَبُّ فُصِّلَتَ ءَايَنتُهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمِ يَعْلَمُونَ                                                                                                                                                                                                 | 3. (Ниспосылаемое пророку Мухаммаду) (является) книгой, аяты которой разъяснены в виде Корана на арабском языке для людей, которые знают, —                                                                                                                                                                                                                                                             |
| بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكَثَـرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ                                                                                                                                                                               | 4. в качестве вестника (радующего верующих наградой) и увещевателя (предостерегающего неверующих о наказании). Но большинство их [людей] отвернулось, и они не слушают (Слово Аллаха)!                                                                                                                                                                                                                  |
| وَقَالُواْ قُلُوبُنَا فِي ٓ أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدُعُونَاۤ إِلَيْهِ وَفِي ٓ ءَاذَانِنَا وَقُرُّ وَمِنْ بَيْنِنَا وَيَيْنِكَ حِجَابُ فَٱعْمَل ٓ إِنَّنَا عَنِمِلُونَ عَنِمِلُونَ                                                                                           | 5. И сказали они [отвернувшиеся неверующие] (пророку Мухаммаду): «Сердца наши в покровах [закрыты] к тому, к чему ты призываешь нас [мы не можем понять это], и в ушах наших глухота [мы не слышим истину], и между нами и тобой завеса (которая удерживает нас от того, чтобы последовать твоему призыву). Действуй же (по своей вере), ведь поистине мы (тоже) действуем (по нашей вере)!»            |
| قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرُ مِثَلُكُمْ يُوحَى إِلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَحِدُ فَالسَّتَقِيمُواْ إِلَكُ وَحِدُ فَالسَّتَقِيمُواْ إِلَكُ وَحِدُ فَالسَّتَقِيمُواْ إِلَكُ وَوَيْلُ لِلْمُشْرِكِينَ إِلَيْهِ وَالسَّتَغْفِرُوهُ وَوَيْلُ لِلْمُشْرِكِينَ | 6. Скажи (им) (о, Посланник): «Ведь я — человек, такой же, как вы. Мне сообщается откровением (от Аллаха), что Богом вашим (который заслуживает поклонения и служения) (является) лишь один бог [Аллах]. Так идите же к Нему (истинным путём), и просите у Него прощения (вашим грехам); и горе [сильное наказание] (обещано) многобожникам [тем, которые поклоняются ещё кому/чему-либо кроме Аллаха], |
| ٱلَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ ٱلزَّكُوٰةَ وَهُم                                                                                                                                                                                                                                | 7. которые не дают обязательной милостыни [закята] и (которые) в Вечную жизнь [в воскрешение, в Ад и в Рай] не веруют».                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

\*®} ~{© إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الْعَمِلُواْ الْصَالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرُ غَيْرُ مَمْنُونٍ

قُلُ أَيِنَكُمْ لَتَكُفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ آ أَنْدَادًا ۚ ذَٰ لَكَ رَبُ ٱلْعَلَمِينَ 

 أَنْدَادًا ۚ ذَٰ لَكَ رَبُ ٱلْعَلَمِينَ

8. Поистине, те, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали то, что повелел Аллах и сторонились того, что Он запретил], – им (уготована) неиссякаемая награда [Рай]!

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

9. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Неужели вы проявляете неверие в Того, Кто сотворил землю за два дня, и делаете Ему равных [поклоняетесь ещё кому-либо, кроме Него]? (Ведь) этот (Создатель) — Господь миров!

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَسِيَ مِن فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَآ أَقْوَاتَهَا فِيَ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَآءً لِّلسَّآبِلِينَ 10. И устроил Он на ней [на Земле] устойчивые [горы], (которые возвышаются) над ней [над её поверхностью]; и наделил её благодатью [сделал её постоянно благой для её обитателей] и распределил на ней её пропитание (для её обитателей) за четыре дня [за два дня создал Землю и ещё два дня устраивал на ней горы и пропитание] — равно для (всех) спрашивающих (об этом) (чтобы знать это).

ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَهِى دُخَانُ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ٱنْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَاۤ أَتَيْنَا طَآبِعِينَ 11. Потом Он обратился к небу, которое было дымом (до этого) – и сказал ему [Небу] и Земле: «Придите (в подчинение Мне) добровольно или (вы будете подчинены) против (вашей) воли!» И сказали они [Небо и Земля]: «Мы приходим добровольно».

فَقَضَىٰهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأُوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَآءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنْيَا بِمَصَبِيحَ وَحِفْظًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ 12. И установил Он их [небеса] в виде семи небес за два дня и внушил каждому небу его дело [обязанности]. И разукрасили Мы ближайшее небо [Вселенную] светильниками [звёздами] и для охраны (от шайтанов, которые украдкой подслушивают речь Аллаха в небесах). Таково установление (Аллаха) Величественного (в Своём владычестве), Знающего (Который знает всё)!

فَإِنْ أَعْرَضُواْ فَقُلْ أَنذَرَتُكُرُ صَعِقَةً مِّثْلَ صَعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ 13. Если же они [эти неверующие] отвернутся (после того, как им было разъяснено об Аллахе и о Его Слове), то скажи (им): «Я предостерёг вас о поражающем (наказании), которое подобно поражающему (наказанию), (постигшего) 'адитов и самудян (которые не уверовали в своего Господа и ослушались Его посланников)».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> По Своей мудрости Аллах создал небеса и землю за шесть дней, хотя Он мог создать их и за одно мгновение.

إِذْ جَآءَتْهُمُ ٱلرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوۤا إِلَّا ٱللَّهَ عَلَيْكَ اللَّا اللَّلَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّا اللَّلَا اللَّا اللَّلَا اللَّلَّا اللَّا اللَّا اللَّلَّا اللَّلَّا اللَّلَّا اللَّلَّا اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلَّا اللَّلَا اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلَّالَ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ الللللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ الللللْمُلْمُ اللْمُلْمُ الللللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُلْمُ اللْمُلْمُ الْمُلْمُولُولُ الْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُولُمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُلْمُ الْمُ

14. Когда приходили к ним [к 'адитам и самудянам] посланники и спереди их и сзади их [со всех сторон] (то говорили): «Не поклоняйтесь никому, кроме Аллаха». Они сказали (своим посланникам): «Если бы пожелал Господь наш (чтобы мы только Его признавали богом), то Он, непременно, послал бы (к нам) ангелов (с неба), и мы, на самом деле, в то, с чем вы (обычные люди) посланы, не верим».

فَأَمَّا عَادُ فَاسَتَكَبَرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَقَالُواْ مَنْ أَشَدُ مِنَّا قُوَّةً لَوْلَمْ يَرَوُاْ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُواْ بِغَايَئِتِنَا هُوَ أَشَدُ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُواْ بِغَايَئِتِنَا يَجْحَدُونَ

15. Что же касается 'адитов [народа пророка Худа], то они возгордились на земле не имея на это права и сказали (с гордыней): «Кто сильнее нас мощью?» Неужели они не видели, что Аллах, Который создал их, — Он сильнее их мощью? И они (также) отрицали Наши знамения [доказательства].

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِيَ أَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيقَهُمْ عَذَابَ أَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخُرْيِ فِي ٱلْحَيَّوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَلَعَذَابُ ٱلْأَخِرَةِ أَخْزَى وَهُمْ لَا وَلَعَذَابُ ٱلْأَخِرَةِ أَخْزَى وَهُمْ لَا مُدَانِ الْأَخِرَةِ أَخْزَى وَهُمْ لَا

16. И наслали Мы на них [на адитов] холодный и шумный ветер в дни несчастные, чтобы дать им вкусить наказание позора в земной жизни. И, однозначно, наказание Вечной жизни – позорнее, и им не будет оказано помощи!

وَأَمَّا تَمُودُ فَهَدَيْنَهُمْ فَاَسْتَحَبُّواْ اللهُ وَأَمَّا تَمُودُ فَهَدَيْنَهُمْ فَاَسْتَحَبُّواْ الْعَمَىٰ عَلَى اللهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمْ صَعِقَةُ الْعَذَابِ اللهُونِ بِمَا كَانُواْ يَكْسُونَ بِمَا كَانُواْ يَكْسُونَ

17. А что касается самудян [народа пророка Салиха], то Мы указали им верный путь, но они полюбили [выбрали] слепоту [неверие] вместо истинного пути, и постиг их поражающий удар унизительного наказания за то (неверие), что они приобретали [совершали] (отказавшись уверовать в Аллаха и признать Его посланников)!

وَنَجَّيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ 18. И спасли Мы (когда пало наказание на неверующих) тех, которые уверовали и остерегались (наказания Аллаха) [исполняли то, что Он повелел и удерживались от того, что Он запретил].

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَآءُ ٱللَّهِ إِلَى ٱلنَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ

19. И в тот день [в День Суда], когда будут собраны враги Аллаха к Огню [к  $A \partial y$ ], будут они задержаны (ангелами).

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَآءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

20. А когда придут они [враги Аллаха] к нему [к Аду] (то станут отрицать своё неверие и грехи), (но) будут свидетельствовать против них слух их, их зрение и их кожи о том, что они делали [какие грехи они совершали в своей жизни].

وَقَالُواْ لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدتُمْ عَلَيْنَا لَهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهَ اللَّهُ اللَّهَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهَ اللَّهُ اللَّالَةُ اللَّهُ الل

21. И скажут они [враги Аллаха] своим кожам (упрекая их): «Почему вы свидетельствуете против нас?» Скажут они [их кожи]: «Речь нам дал Аллах, Который дал речь всякой вещи». И Он [Аллах] создал вас в первый раз (когда вас вообще не было), и к Нему вы вернётесь (после смерти) (для расчёта и воздаяния) (в День Суда).

وَمَا كُنتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَن يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلاَ أَبْصَرُكُمْ وَلاَ عَلَيْكُمْ وَلاَ جُلُودُكُمْ وَلَاكِن ظَننتُمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ

22. И вы не скрывались (от совершения грехов) (опасаясь), что будут свидетельствовать против вас ваш слух, зрение и кожи (в День Суда), но вы думали, что Аллах не знает много из того, что вы делаете (из грехов).

وَذَالِكُرْ ظَنُكُرُ ٱلَّذِي ظَنَنتُم بِرَبِّكُرْ أَرْدَاكُرْ فَأَصْبَحْتُم مِّنَ ٱلْخَسِرِينَ 23. И это – ваша мысль [предположение], которую вы думали о вашем Господе, – она погубила вас, и вы оказались (сегодня) в числе потерпевших убыток (которые потеряли самих себя и свои семьи).

فَإِن يَصْبِرُواْ فَٱلنَّارُ مَثَّوًى لَّهُمْ وَاللَّهُ مَ فَإِن يَسْتَعْتِبُواْ فَمَا هُم مِّنَ وَإِن يَسْتَعْتِبُواْ فَمَا هُم مِّنَ ٱلْمُعْتَبِينَ

24. И если они [враги Аллаха] готовы терпеть (наказание), то Огонь [Ад] будет (конечным) прибежищем для них (из которого они никогда уже не выйдут), а если они захотят получить довольства (Аллаха) (после Его гнева), то не окажутся из числа тех, которые получат довольство (Аллаха).

وقيَّضْنَا لَهُمْ قُرنَآءَ فَزيَّنُواْ لَهُم مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ فِي أَمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْحِنِّ وَٱلْإِنسِ لِلهَّمْ كَانُواْ خَسِرِينَ

25. И послали Мы к ним [к неверующим] товарищей [шайтанов] (из числа джиннов и людей), которые разукрасили им то, что пред ними [скверные дела в этом мире] и что после них [разукрасили для них неверие в Вечную жизнь и они забыли о ней], и оказалось суждено им [они заслужили] (такое же) слово (как то, которое было сказано) о (неверующих) общинах, живших до них, из (числа) джиннов и людей (что они окажутся вечными обитателями Ада). Поистине, они оказались потерпевшими убыток (потеряв свои деяния в этом мире, и самих себя и свои семьи в Вечной жизни).

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَسْمَعُواْ لِهِ لَسَّمَعُواْ لِهِ لَعَلَّكُمْ لِهَا لَكُلُمُ اللَّهُ الْمُعُواْ فِيهِ لَعَلَّكُمْ اللَّهُ الْمُعْدَا اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ

26. И сказали те, которые стали неверующими (одни другим): «Не слушайте этот Коран и пусто-словьте [поднимайте шум] при нём [при его чтении]. Может быть, вы (этим) одержите верх (над Мухаммадом) (и он перестанет читать его)!»

فَلَنُذِيقَنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأً ٱلَّذِي كَانُواْ يَعْمَلُونَ

27. И Мы, непременно и однозначно, дадим вкусить тем, которые стали неверующими, тяжкое [неописуемое] наказание (и в этом мире и в Вечной жизни)! И Мы непременно воздадим им [неверующим] за наихудшее из того, что они совершали!<sup>1</sup>

ذَالِكَ جَزَآءُ أَعُدَآءِ ٱللهِ ٱلنَّارُ لَهُمَ فِيهَا دَارُ ٱلْخُلَدِ خَزَآءً بِمَا كَانُواْ عَائِنتنَا يَحْجَدُونَ 28. Таково (будет) воздаяние врагам Аллаха — Огонь [Ад]! Для них в нём [в Аду] вечная обитель в воздаяние за то, что они (в земной жизни) отрицали Наши знамения.

{В этих аятах говорится о том, каким великим преступлением против Аллаха является отвращение людей от Корана, удерживание их от размышлений над его смыслом и следовании ему, каким бы ни было на то способом.}

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ رَبَّنَآ أَرِنَا ٱلَّذَيْنِ أَضَلَّانَا مِنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ ٱلْأَسْفَلِينَ

29. И сказали те, которые стали неверующими (когда уже оказались в Аду): «Господь наш! Покажи нам тех двоих из (числа) джиннов и людей, которые ввели нас в заблуждение. Мы поместим их (в Аду) под своими ногами, чтобы они (оба) оказались из числа самых низких [чтобы они оказались на дне Ада, где самое большое наказание]!»

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В День Суда у неверующих не окажется никаких благих дел, так как их неверие перекрывает все их благодеяния.

~@ \*@} \*@}

إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُواْ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَدَّمُواْ تَتَنَّلُ عَلَيْهِمُ ٱلْمَلَيْكِكُ أَلَّا تَخَافُواْ وَلَا تَحْزَنُواْ وَأَبْشِرُواْ بِٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ

30. Поистине, те, которые сказали: «Господь наш – Аллах», – а потом стоят прямо [были неуклонны в исполнении Его Слова], нисходят [опускаются] к ним ангелы (от Аллаха) (во время их смерти) (и говорят): «Не бойтесь (смерти и того, что за ней), и не печальтесь (о том, что вы оставляете в этом мире за собой: за своих детей, супруг и имущества), и радуйтесь Раю, который вам обещан!»

نَحْنُ أُولِيَآؤُكُمْ فِي ٱلْحَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا وَفِي ٱلْأَخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِيَ أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ

31. (И скажут им ангелы): «Мы — ваши сторонники [хранители] в земной жизни и в Вечной. И для вас в нём [в Раю] (будет дано) (всё) то, что пожелают ваши души, и для вас в нём [в Раю] (будет) то, что вы попросите,

## نُزُلاً مِّنَ غَفُورٍ رَّحِيمٍ

32. как угощение от прощающего, милосердного (Aллаха)».

وَمَنَ أَحْسَنُ قَوْلاً مِّمَّن دَعَاۤ إِلَى ٱللَّهِ وَعَمِلَ صَلِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ

33. Кто же лучше речью, нежели чем тот, кто призывает к Аллаху [к вере в Него и к признанию только Его богом], и совершает праведное [исполняет Слово Аллаха], и говорит: «Поистине, я из (числа) предавшихся (Аллаху) [который полностью подчинился Его велению и Слову]!» 1

34. Не равны хорошее [то, чем Аллах доволен] и плохое [то, что Аллах не любит]. Оттолкни же (плохое) [ответь на невежество, грубость и глупость] тем, что лучше [снисходительностью, мягкостью и добродеянием], и тогда тот, с которым у тебя (была) вражда, станет (для тебя) как ближайший друг.

وَمَا يُلَقَّنهَآ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَمَا يُلَقَّنهَآ إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ

35. И не даруется это [такое достойное качество] никому, кроме тех, которые проявляли терпение (по отношению к тому, что им не нравится и заставляли себя делать то, что любит Аллах); и не даруется это [качество отвечать хорошим на плохое] никому, кроме как только тем, кто обладает великой долей [хорошим нравом в этом мире и большой наградой в Вечной жизни].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах Всевышний в этом аяте побуждает Своих рабов, чтобы они призывали других людей к Нему, и Он разъясняет превосходство тех, которые призывают обладая достоверными знаниями, которые соответствуют тому, с чем был послан последний Его посланник – Мухаммад.

وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيْطَنِ نَزْغُّ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ﴿ إِنَّهُ مِهُوَ ٱلسَّمِيعُ اَلْهَادهُ 36. А если коснётся тебя какое-нибудь наваждение от сатаны [он начнёт подстрекать тебя к совершению плохого дела или оставлению хорошего], то обратись за защитой к Аллаху, — ведь, поистине, Он — Слышащий [слышит обращение к Нему], Знающий [все, что происходит с Его творениями]!

وَمِنْ ءَاينتِهِ ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَلَا وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُواْ لِلشَّمْسِ وَلَا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُواْ لِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَهُنَّ لِا تُعْبُدُونَ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

37. И из Его знамений (которые указывают Его рабам на Его величие, могущество и власть) — ночь и день [смена ночи и дня], солнце и луна [их подчинённость]. Не делайте поклоны ниц ни солнцу, ни луне, а делайте поклоны ниц (только) Аллаху, Который сотворил их, если вы Ему поклоняетесь [исполняете Его Слово, повинуетесь Ему]!

فَإِنِ ٱسۡتَكَبَرُواْ فَٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُمْ لَا يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَشَءُمُونَ ۗ

38. А если они [эти многобожники] проявят высокомерие (по отношению к тому, чтобы делать поклоны ниц перед Аллахом), то те, которые у Господа твоего [ангелы] (не проявляют высокомерия в этом и), восславляют Его и ночью и днём, и они не испытывают скуки (от этого).

وَمِنْ ءَايَتِهِ َ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَيشِعَةً فَإِذَاۤ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ الْهَرَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ ٱلَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْي ٱلْمَوْتَيَ أَإِنَّ ٱلَّذِي كُلِّ شَيْءٍ لَمُحْي ٱلْمَوْتَيَ أَإِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدده مَا لَهُ اللّه عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدده مَا اللّه عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَدَده مَا اللّه اللّه الله عَلَىٰ كُلّ اللّه الله عَلَىٰ كُلّ الله عَلَىٰ عَلَىٰ كُلّ الله عَلَىٰ عَلَىٰ كُلّ الله عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ كُلّ الله عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ الله عَلَىٰ عَلَى عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَى عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىٰ عَلَىْ

39. Из Его знамений (которые указывают Его единственность и могущество) то, что ты видишь землю смиренной [безжизненной], а когда же Мы низводим на неё воду, она [земля] приходит в движение (от того, что из неё прорастают растения) и разбухает она [земля] (насыщаясь водой). Поистине Тот, Кто оживил её [Аллах], однозначно, оживит и умерших. Поистине, Он мощен над всякой вещью [всемогущ]!

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُلَّحِدُونَ فِي ءَايَتِنَا لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا أَ أَفْمَن يُلْقَىٰ فِي ٱلنَّارِ خَيْرُ أَم مَّن يَأْتِيَ ءَامِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ أَعْمَلُونَ مَا تَعْمَلُونَ يَصَدُّ

40. Поистине, те, которые уклоняются от Наших знамений [отворачиваются от истины, не признают истинность Корана и пытаются исказить его], не скрыты они от Нас [Мы их знаем]! Кто же лучше: тот, которого ввергают в Огонь [в Ад] или тот, который приходит благополучно [в безопасности от наказания Аллаха] в День Воскресения? Поступайте (о, уклоняющиеся от истины), как желаете: поистине, Он [Аллах] видит то, что вы совершаете!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِٱلذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمُ وَإِنَّهُ لَكِتَبُ عَزِيزُ

41. Поистине, те, которые стали неверующими в Напоминание [в Коран], после того как оно пришло к ним (будут жестоко наказаны). И поистине, это [Коран] — однозначно, книга великая [хранимая Аллахом]!

لَّا يَأْتِيهِ ٱلْبَنطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ جَلِيهِ مِنْ حَكِيمٍ مِنْ خَلِفهِ عَنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ

42. Не приходит к ней [к этой Книге – Корану] ложь ни спереди, ни сзади [ни с какой стороны], (ведь Коран) (является) ниспосланием мудрого, достохвального (Аллаха).

مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدُ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِن قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ 43. (Многобожники) говорят тебе (о, Посланник) тоже самое, что говорили (прежние общины) посланникам (которые были) до тебя. (Поэтому, терпи всё то, что происходит с тобой на пути призыва к Аллаху). Поистине, Господь твой однозначно, обладает прощением (для тех, кто кается в грехах) и обладает мучительным наказанием (для тех, кто упорствует в неверии)!

وَلَوْ جَعَلْنَهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُواْ لَوْلَا فُصِّلَتْ ءَايَنتُهُۥ لَقَالُواْ لَوْلَا فُصِّلَتْ ءَايَنتُهُۥ أَعْجَمِيٌ وَعَرَبِيُ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ اللَّهُ عَامَنُواْ هُدًى وَشِفَاءً أَوْلَانِهِمْ وَقُرُ وَهُو يُؤْمِنُونَ فِي ءَاذَانِهِمْ وَقُرُ وَهُو عَلَيْهِمْ عَمًى أَوْلَتِهِكَ يُنَادَوْنَ مِن عَلَيْهِمْ عَمًى أَوْلَتِهِكَ يُنَادَوْنَ مِن مَكَانِ بَعِيدٍ

44. А если бы Мы сделали его [Книгу, которую ниспослали тебе. Мухаммад] Кораном иноязычным Гна другом языке], [многобожники], однозначно, сказали бы: «О если бы его аяты были разъяснены (на арабском языке) (чтобы мы могли понять их смысл)!» быть (может так. что ниспосылается) на ином языке, а (Посланник говорит) на арабском? Скажи (им) Посланник): «Он [Коран] для тех, которые уверовали, является руководством (чтобы не впасть в заблуждение) и исцелением (от невежества и тех болезней, которые из-за неё возникают); а те, которые стали неверующими, в ушах их глухота [они не слышат наставлений, которые содержатся в Коране], и он для них – слепота [им ничего не ясно из него]. Эти (многобожники) – (подобны тем, которых) зовут из далекого места».

وَلَقَدْ ءَاتَیْنَا مُوسَی ٱلْکِتَنبَ فَٱخۡتُلِفَ فِیهِ وَلَوۡلَا کَلِمَةُ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِی بَیۡنَهُمۡ وَالِنَّهُمۡ لَفِی شَكِّ مِّنْهُ مُرِیبٍ

45. И (Я клянусь, что) уже даровали Мы (пророку) Мусе Писание [Тору], и (среди его народа) возникли разногласия относительно него [относительно самой Торы, её положений и установлений]. [Одни люди уверовали в Тору, а другие оказались неверующими в неё.] (И твой народ, 0, Мухаммад, таким же образом поступил по отношению к Корану.) А если бы не слово от твоего Господа (о том, что Он не торопиться наказать кого-либо), которое было дано [сказано] раньше, то, непременно, (уже в этом мире) было бы решено между ними [Он наказал бы неверующих из них и спас бы А (ведь) они верующих]. [многобожники], (пребывают) поистине. однозначно, ввергающем в растерянность сомнении об этом [о Коране].

مَّنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ - وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا أُ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّمٍ لِللَّهِ لللَّهِ للللَّهُ لللهِ اللهِ المِلْمُلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ المَالِمُ المِلْمُلْمُ اللهِ

46. Кто поступает праведно [творит благие дела], то для самого себя [польза от этого вернётся ему самому], а кто творил плохое, то против самого себя, и Господь твой не притеснитель для (Своих) рабов [Он не убавит благодеяния и не прибавит плохие дела ни одному из Своих рабов].

إلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِن ثَمَرَتٍ مِّن أَكْمَامِهَا وَمَا تَخْرُجُ مِن ثَمَرَتٍ مِّن أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ مَ أَنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ مَ أَيْنَ فَيَادِيهِمَ أَيْنَ شُرَكَآءِى قَالُوٓا ءَاذَنَّكَ مَا مِنَا مِن شَيد

47. К Нему возводится знание [только Он знает] о Часе [о наступлении Дня Суда]. И никакие плоды не выходят (вырастая) из своих завязей, не понесёт [забеременит] ни одна самка и не сложит [родит] иначе, как только по Его знанию. И день, когда Он воззовёт [обратится] к ним [к многобожникам] (со словами): «Где Мои сотоварищи *[ложные* божества, которых вы Мне равняли]?» – те [многобожники] скажут: «Мы возвестили [сообщили] Тебе, (что) нет среди нас свидетеля (который ни одного свидетельствовал, что у Тебя сотоварищ)!»

وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَدْعُونَ مِن قَبْلُ وَظُنُواْ مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ 48. И скрылись от них [от многобожников] те, к которым они взывали [поклонялись] раньше [их ложные божества не смогли помочь им], и подумали [поняли] они, что нет им спасения (от наказания Аллаха).

لَّا يَسْئَمُ ٱلْإِنسَنُ مِن دُعَآءِ ٱلْخَيْرِ وَإِن مَّسَهُ ٱلشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ

49. Не перестаёт человек молить (Аллаха) прося добро (для этого мира), а если его коснётся зло [случиться беда], то он отчаивается (в милости Аллаха) и теряет надежду (думая плохо о своём Господе).

وَلِينَ أَذَقَنَهُ رَحْمَةً مِنّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هَنذَا لِي وَمَآ ظُنُّ السَّاعَة قَآيِمَةً وَلِين رُّجِعْتُ أَظُنُ السَّاعَة قَآيِمَةً وَلِين رُّجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِندَهُ لِلْحُسْنَىٰ فَلَنْنَتِنَ اللَّهُ مِنْ عَذَابٍ عَلِيظٍ وَلَنْذِيقَنَّهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ

50. И непременно, если Мы дадим ему [человеку] вкусить Нашу милость (даровав какое-либо благо) после беды Гболезни, бедности,...1, которая коснулась его, то он, конечно, говорит (проявляя неблагодарность Аллаху): «Это – мне [это я заработал], и я не думаю, что наступит Час [настанет День Суда]. А если же я буду возвращён к своему Господу, то, конечно, для меня у Него (уготовано) наилучшее [Рай]». конечно, сообщим тем, которые стали неверующими, что они совершили, и непременно дадим им вкусить суровое наказание.

وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَنِ أَعْرَضَ وَنَا بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ فَذُو دُعَآءٍ عَرِيضٍ 51. А когда Мы одариваем человека благами [здоровьем, достатком,...], он отворачивается и превозносится (от принятия Истины). А когда его коснётся зло, то он становится обладателем широкой мольбы [много просит у Аллаха, чтобы Он избавил его от постигшей его беды].

{То есть он забывает своего Господа в благополучии, и вспоминает Его только беде.}

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاق بَعِيدِ

52. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Видели ли вы [думали ли о том], (что) если он [Коран] от Аллаха, а вы затем стали неверующими в Него (не признав его истинности), (то) кто более заблудший, чем тот, кто в глубоком разладе (с истиной)? [Вы – самые заблудшие]»

سَنُرِيهِم ءَايَتِنَا فِي ٱلْأَفَاقِ وَفِي أَنفُسِهِم حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُم أَنَّهُ ٱلْحَقُّ أَوَلَمْ يَكُفِ بِرَبِكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهيدٌ 53. Вскоре Мы покажем им [этим неверующим] Наши знамения по всему свету [везде и во всём] и в них самих [в том, какими их создал Аллах], пока не станет им ясно (после осознания этих знамений), что это [Коран] — истина (ниспосланная Аллахом). Разве (для того, чтобы признать Коран истиной) не достаточно того, что твой Господь является свидетелем о всякой вещи?

أَلَآ إِنَّهُمۡ فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآءِ رَبِّهِمۡ ۚ أَلَآ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيۡءٍ مُّحِيطُ 54. О, да! Поистине, они [неверующие] пребывают в сомнении о встрече с их Господом [сомневаются в воскрешении после смерти]! О, да, поистине Он объемлет всякую вещь (Своим знанием, могуществом, величием)!

Часть 25. Сура 42. Совет 

-42

Cypa 42 COBET

<del>磸</del>熋雧寏熋濅撪獥縺麍熋麡濅撪熋驇熋驇熋驇濅雧熋篫濅癦濅癦濅癦熋襐熋麡濅撪熋嚝熋嚝熋嚝熋嚽熋熋熋嚝竤

| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ          | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| حمّ                                              | 1. Ха мим                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| عَسَقَ                                           | 2. 'Айн син каф.                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| كَذَالِكَ يُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ     | 3. Вот так внушает откровение тебе (о, Мухаммад) и тем, которые были до тебя                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| مِن قَبْلِكَ ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِكِيمُ     | [прежним пророкам], Аллах Величественный, Мудрый!                                                                                      | *(5)*~<br>(*(5)*~<br>(*(5)*~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| لَهُ مَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَمَا فِي             | 4. (Только) Ему принадлежит (всё) то, что в небесах и на земле; и Он – Высочайший (Своей                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ٱلْأَرْضِ ۗ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ         | сущностью и Своим могуществом), Великий [Которому принадлежит Величие и Слава]!                                                        | + 65×<br>+ 65×<br>+ 65×<br>+ 65×                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| تَكَادُ ٱلسَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرَنَ مِن           |                                                                                                                                        | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| فَوْقِهِنَّ ۚ وَٱلْمَلَنبِكَةُ يُسَبِّحُونَ      | 5. Готовы небеса разверзнутся [расколоться] над                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَن فِي   | ними, а ангелы восславляют Господа своего, вознося хвалу Ему и просят прощения тем, кто на земле (из числа верующих). О, да! [Знайте!] | - 60%<br>- 60%<br>- 60%<br>- 60%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ٱلْأَرْضِ ۗ أَلَاۤ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَفُورُ | Поистине, Аллах – Прощающий, Милосердный!                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ٱلرَّحِيمُ                                       |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أُولِيَآءَ | 6. А те [многобожники], которые взяли себе помимо Него [Аллаха] покровителей                                                           | + 63×<br>+ 63×<br>+ 63×<br>+ 63×                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ٱللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم | [обращались за защитой и покровительством к измышленным божествам], Аллах (Сам                                                         | \$ 8 %<br>\$ 6 %<br>\$ 6 %<br>\$ 6 %<br>\$ 1 %<br>\$ |
| بِوَكِيلٍ                                        | наблюдает за ними и) сохранит им (их плохие деяния) [они не пропадут в никуда] (до Дня                                                 | - 682<br>- 682<br>- 682<br>- 682                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                  | Суда) (чтобы воздать им за это наказанием в Аду), и ты (о, Посланник) не поручитель за них                                             | + 63%<br>+ 63%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                  | [тебе не поручено сделать их верующими] (ты лишь посланник от Аллаха, и доводишь до них то, что Он повелел тебе).                      | 1000<br>1000<br>1000<br>1000<br>1000<br>1000<br>1000<br>100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br>                                             |                                                                                                                                        | 86 gd<br>2000<br>1000<br>1000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

وَكَذَالِكَ أُوْحَيْنَآ إِلَيْكَ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يُوْمَ ٱلْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ أَفْرِيقٌ فِي ٱلسَّعِيرِ فَرْمِيَّةً وَفَرِيقٌ فِي ٱلسَّعِيرِ

7. И таким же образом [как внушили прежним пророкам] внушили Мы тебе (о, Мухаммад) Коран, (который) на арабском языке, чтобы ты увещевал [предупреждал о наказании] Мать селений (и городов) [самое главный город — Мекку] и тех, кто кругом неё [других людей], и увещевал [предупреждал] о Дне Собрания [Дне Суда, когда будут собраны все творения], в котором [в том, что он будет] нет сомнения. (И из собравшихся всех творений) часть (окажется) в Раю [верующие], и часть (окажется) в Пламени [в Аду].

وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَ حِدَةً وَلَكِكن يُدْخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحْمَتِهِ عَ وَٱلظَّلِمُونَ مَا لَهُم مِن وَلِي وَلَا نَصِيرٍ

8. А если бы Аллах пожелал, то, непременно, Он сделал бы их одной общиной [все люди были бы одной веры], но Он вводит в Свою милость [в Истинную Веру], кого пожелает. А беззаконники [многобожники и неверующие] — нет у них ни покровителя (который заступился бы за них), ни помощника (который защитил бы их от наказания Аллаха)!

أَمِ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِ ٓ أُوْلِيَآ اَ ۗ فَاللَّهُ هُوَ ٱلْوَلِٰیُ وَهُوَ یُحْیِ ٱلْمَوْتَیٰ وَهُوَ عَلَیٰ کُلِّ شَیْ ہِ قَدِیرٌ 9. Неужели они [многобожники] взяли себе покровителей помимо Него [Аллаха]? Так (ведь) (только) Аллах есть Покровитель (Который покровительствует Своим верующим рабам, помогая всех  $\partial e \pi a x$ ). (3a Его им 60 покровительством обращаются Его рабы своим поклонением и покорностью). Он оживляет умерших (воскрешая их), и Он мощен над каждой вещью [всемогущ]!

وَمَا ٱخۡتَلَفۡتُمۡ فِيهِ مِن شَيْءٍ فَحُكۡمُهُۥ َ إِلَى ٱللَّهِ ۚ ذَالِكُمُ ٱللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ 10. И (любое) то, относительно чего вы (о, люди) разошлись [стали разногласить], то его решение (нужно искать, обратившись) к Аллаху [в Его Книге и в Сунне Его Посланника]. Вот таков Он вам Аллах – Господь мой, на Него я положился (в моём деле) и к Нему обратился (во всех моих делах).

فَاطِرُ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ ٱلْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا أَيَذْرَؤُكُمْ فِيهِ لَيْسَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ

11. Творец небес и земли [Аллах создал небеса и землю по Своей воле, Своему могуществу и по Своей мудрости]! Он сделал вам из вас самих же супруг (чтобы обретать спокойствие вместе с ними) и из скота — пары. Он распространяет вас (увеличивает вашу численность) этим. Нет (никого и) ничего подобного Ему (ни в сущности, ни в именах, ни в особенностях, ни в деяниях)! И Он — Всеслышащий, Всевидящий!

 Часть 25.
 Сура 42. Совет

لَهُ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ تَعَالِيدُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ تَعَلِّمُ لَيْمَاءُ وَيَقْدِرُ أَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ أَ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ نُوحًا وَٱلَّذِي أَوْحَيْنَاۤ إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيٰ الْمِدِ نُوحًا وَٱلَّذِي أَوْحَيْنَاۤ إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ آ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ آئِنَ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا وَعِيسَيْ أَنْ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِ أَكُبُرَ عَلَى ٱلْمُشْرِكِينَ مَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِ أَكْبُرَ عَلَى ٱلْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ أَللّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَن يُنيبُ يَشَاءً وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَن يُنيبُ

وَمَا تَفَرَّقُوٓا إِلَّا مِنْ بَعَدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَعْيًا بَيْنَهُمْ عَلَى الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمِ

12. Ему принадлежат ключи небес и земли [ключи милосердия и удела творений]; Он уширяет [увеличивает] удел, кому пожелает (из числа Своих рабов), и ограничивает (удел) (кому пожелает). Поистине, Он о всякой вещи [обо всём] знает!

13. Узаконил [ясно разъяснил и установил] Он [Аллах] для вас  $(o, \, люди)$  в Вере  $(u \, 3аконе)$  [в основе Веры] тоже (самое), что и завещал (пророку) Нуху (чтобы он исполнял это и доводил до людей), что внушили (откровением) тебе (0, Мухаммад) завещали (пророкам) Ибрахиму, Мусе, и Иисе исполнения и доведения до «Исполняйте Веру (и Закон) (придерживаясь Единобожия, полностью повинуясь Аллаху и поклоняясь только Ему) и не расходитесь (во мнениях) относительно неё [Веры и Закона, а именно её основы]!» Велико [тяжело] для многобожников то, к чему ты (о, Пророк) призываешь (ux)[выбор Единобожия, Покорности и поклонения Аллаху и оставление поклонения идолам]! Аллах избирает для Себя [для приближения к Себе через Единобожие и Покорность Ему], кого пожелает (из Своих рабов), и ведёт к Себе того [содействует в делах повиновения Ему], кто обращается (к Нему).

14. И разделились они [многобожники] (на разные религии и толки) лишь только после того, как пришло к ним знание (от Аллаха, часть которого содержится в Его Книге и часть которого передал от Него Его Посланник), из злобной зависти между собой.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах Всевышний объясняет причины, по которым люди впали в разногласия и разделились в вопросе Веры, котор Он повелел им всем придерживаться только той Веры, которая исходит от Него. Они разделились между собой только после того, как узнали, что отделение от Истинной Веры является заблуждением. Но они всё равно отделились: либо по своей злобной зависти, либо желая власти над людьми, либо из-за своей надменности и либо из-за слепой любви к тому, на чём находится их народ. Каждая такая партия следует своим путём и призывает других к нему, ругая при этом другую веру. И если бы Аллах не обещал, что им даётся отсрочка в расчёте и в воздаянии до Дня Суда, то Он наказал бы их уже в этом мире. Те, которые унаследовали Тору и Евангелие от своих предшественников, находятся в сомнении о тех писаниях, которые у них, потому что они не уверовали в них [в писания] истинной верой. Они просто следуют за своими предшественниками без никаких доводов и доказательств, и это также является причиной беспокоящих их сомнений и растерянности.

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمَّى لَّقُضِى بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ أُورِثُواْ ٱلۡكِتَبَ مِن بَعۡدِهِمۡ لَلْفِينَ شَكِّ مِّنْهُ مُرِيبٍ

فَلِذَ الِكَ فَادَعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَبِعُ أَهْوَآءَهُمْ وَقُلْ ءَامَنتُ وَلَا تَتَبِعُ أَهْوَآءَهُمْ وَقُلْ ءَامَنتُ بِمَا أَنزَلَ اللّهُ مِن كِتَبِ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللّهُ رَبُنَا وَرَبُكُمْ لَا لَنَا أَعْمَلُكُمْ اللّهُ يَجْمَعُ لَنَا وَلَكُمْ أَلْلَهُ يَجْمَعُ لَكَ حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللّهُ يَجْمَعُ لَكُمْ أَلِلّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَلَكُمْ أَلْلَهُ يَجْمَعُ لَكُمْ اللّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَلَكُمْ اللّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَلَيْنَكُمُ اللّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَلَكُمْ اللّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَلَيْنَكُمُ اللّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَلَيْهِ الْمَصِيرُ وَلَكُمْ أَلِلّهُ يَجْمَعُ اللّهُ يَجْمَعُ وَالْمُولِيرُ وَلَكُمْ اللّهُ اللّهُ يَجْمَعُ اللّهُ يَعْمَلُكُمْ اللّهُ اللّهُ يَجْمَعُ اللّهُ يَعْمَلُكُمْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ يَجْمَعُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ يَحْمَعُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّ

وَٱلَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي ٱللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اللَّهِ مَا اللَّهِ مَا اللَّهُ مَا اللَّهُ مَا اللَّهِ مَا وَعَلَيْهِمَ وَعَلَيْهِمَ وَعَلَيْهِمَ وَعَلَيْهِمَ عَذَابٌ شَدِيدً

ٱللَّهُ ٱلَّذِيَ أَنزَلَ ٱلْكِتَبَ بِٱلْحَقِّ وَٱلْمِيزَانَ أَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ قَرِيبُ А если бы не слово от твоего Господа [обещание об отсрочке наказания] на определенный срок [до Дня Суда], которое было дано раньше, то, непременно, (уже в этом мире) было бы решено между ними [Он наказал бы неверующих из них и спас бы верующих]. И поистине, те, которые унаследовали Писание [Тору и Евангелие] после них [после тех, которые впали в разногласия относительно Истины], — они, однозначно, (пребывают) во ввергающем в растерянность сомнении об этом [об Истинной Вере и Законе].

15. Так к этому [к Истинной Вере] призывай (рабов Аллаха) (о, Посланник) и придерживайся прямоты, как повелено тебе (Аллахом), и не следуй за их прихотями [за прихотями тех, кто сомневается в Истине и отворачивается от Веры] и скажи: «Я уверовал в то, что ниспослал Аллах из писания [во все книги, которые Аллах ниспослал Своим посланникам]. И мне [Пророку] повелено быть справедливым между вами! Аллах - наш господь и ваш Господь; нам - наши деяния, вам - ваши деяния. Нет доводов между нами и вами [нет смысла нам спорить с вами] (после того, как стала ясной истина). Аллах соберёт нас (всех) (в День Воскрешения) (и по справедливости рассудит нас). И к Нему возвращение (всех) (и воздаст Он каждому по тому, что тот заслуживает)!»

16. А те, которые препираются (с верующими) [спорят пытаясь переубедить их] относительно Аллаха [относительно Самого Аллаха и Его Веры] после того, как Ему было отвечено [после того, как люди откликнулись на призыв к Истине и стали покорными Ему], — доводы их [неверующих] ничтожны пред их Господом, а на них — гнев (Аллаха) (в этом мире), и для них — наказание сильное [Ад] (в Вечной жизни)!

17. Аллах — (Он) Тот, Который ниспослал Книгу [Коран и прежние книги] с истиной [с правдой] и весы [справедливость] (чтобы судить между людьми по справедливости). И откуда знать тебе (о, Пророк), может быть, Час [наступление Дня Суда] (уже) близок!

 Часть 25.
 Сура 42. Совет

يَسْتَعْجِلُ بِهَا ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَٱلَّذِينَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا ٱلْحَقُٰ اللَّا إِنَّ ٱلَّذِينَ وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا ٱلْحَقُٰ اللَّا إِنَّ ٱلَّذِينَ يُمَارُونَ فِي ٱلسَّاعَةِ لَفِي ضَلَىٰ بَعِيدٍ يُمَارُونَ فِي ٱلسَّاعَةِ لَفِي ضَلَىٰ بَعِيدٍ

ٱللَّهُ لَطِيفُ بِعِبَادِهِ عَرَزُقُ مَن يَشَاءُ ۗ وَهُوَ ٱلْقَوِئُ ٱلْعَزِيزُ

مَن كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ ٱلْأَخِرَةِ نَزِدْ لَهُ وَ فَي حَرْثَ ٱلْأَخِرَةِ نَزِدْ لَهُ وَ فِي حَرْثِ فِي حَرْثِ وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ ٱلدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ وَ فِي ٱلْأَخِرَةِ مِنْهَا وَمَا لَهُ وَ فِي ٱلْأَخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ

أَمْ لَهُمْ شُرَكَتُواْ شَرَعُواْ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ
مَا لَمْ يَأْذَنُ بِهِ ٱللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ
ٱلْفَصْلِ لَقُضِى بَيْنَهُم ۗ وَإِنَّ ٱلظَّلِمِينَ
لَهُمْ عَذَابُ أَلِيمُ

تَرَى ٱلظَّلِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُواْ وَهُوَ وَاقِعُ بِهِمْ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ فِي رَوْضَاتِ ٱلْجَنَّاتِ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ أَ ذَالِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ

18. Торопят с ним [насмехаясь говорят, чтобы День Суда наступил] те, которые не веруют в него [в этот День]. А те, которые веруют в него [в этот День], боятся его [его наступления] и знают, что он [День Суда] — истина [действительно будет]. О, да! Поистине, те, которые сомневаются о Часе, однозначно (пребывают) в далеком (от истины) заблуждении.

19. Аллах добр к Своим рабам; Он дарует удел [пропитание], кому пожелает. И Он – Всесильный, Величественный!

20. Кто желал урожая [награды] Вечной жизни [исполнял свои обязанности перед Аллахом, совершал благие деяния только ради Него и расходовал свои средства для призыва людей к Исламу], (то) тому Мы увеличим его урожай [награду] (от десяти до семиста раз и более), а кто желает урожая (этого) мира [живёт только для этого мира], — Мы дадим ему его [награду этой жизни], но не будет ему в Вечной жизни никакой доли [никакой награды]!

21. Или у них [у этих многобожников] есть сотоварищи [те, которых они взяли себе за богов, кроме Аллаха], которые установили (законом) им [многобожникам] в Вере то, чего не дозволил Аллах? И если бы не Слово о Разделении [решение и обещание Аллаха об отсрочке их наказания], то, непременно, было бы между ними решено [уже постигло бы их наказание в этом мире]. Поистине, беззаконники — им (приготовлено) мучительное наказание (в Вечной жизни)!

22. Ты (о, Посланник) увидишь, как беззаконники [неверующие] (в День Суда) будут страшиться (наказания Аллаха) от того, что они приобрели [из-за своих грехов], и это [наказание] постигнет их. А те, которые уверовали (в Аллаха) и совершали праведные деяния [повиновались Аллаху] (окажутся) в садах Рая. Для них (будет) все, что они пожелают, у их Господа. Это [то, что Аллах дарует им] — великая щедрость!

ذَالِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ ُ قُل لَّآ المَّنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ ُ قُل لَّآ المَّوَدَّةَ فِي أَشْعُلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا ٱلْمَوَدَّةَ فِي ٱلْفَرْبَىٰ ۚ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَرِد لَهُ وَمُن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَرِد لَهُ وَلَّ لَلْهَ غَفُورٌ لَهُ فَعُورٌ لَهُ فَعُورٌ شَكُورٌ فَيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

23. Это [весть о великом даре в Вечной жизни] — то, чем радует Аллах Своих рабов, которые уверовали и совершали праведные деяния. Скажи (о, Посланник) (тем, которые сомневаются в наступлении Дня Суда из числа многобожников): «Не прошу я у вас за это [за то, что призываю вас к той Истине, с которой пришёл к вам] награды [имущества], а (прошу я у вас) только любви из-за родства [чтобы вы не препятствовали мне доводить до людей Слово Аллаха]; кто совершит благое, тому Мы увеличим это благом». Поистине, Аллах прощающий (грехи Своих рабов) и благодарный (им за их благодеяния и повиновения Ему)!

أَمْ يَقُولُونَ اَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَا يَقُولُونَ اَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِن يَشَا اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ وَيَحِقُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ

24. Или они [многобожники] скажут: «Измыслил он [Мухаммад] на Аллаха ложь!» [Многобожники считали, что пророк Мухаммад сам сочиняет Коран]. Если бы же пожелал Аллах, то Он наложил бы печать на твоё сердце [если бы ты сделал так, что Аллах мог бы закрыть твой разум], и стёр бы Аллах ложь и утвердил бы истину Своими словами. Поистине, Он знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!

وَهُوَ ٱلَّذِي يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْلَمُ عِنْ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ مَا تَفْعَلُونَ

25. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который принимает покаяние Своих рабов (когда они возвращаются к Единобожию и повиновению Eму), прощает плохие деяния и знает то, что вы совершаете [все ваши деяния].

وَيَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِهِ عَمِلُواْ الصَّلِحِتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ عَلَى الصَّلِمِ عَدَابٌ شَدِيدٌ وَٱلْكَنْفِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

26. И ответили те, которые уверовали и совершали праведные деяния (Господу своему, когда Он обратился к ним, и они повиновались Ему), и Он прибавит им из Своей щедрости (вдобавок ко всему тому, что они попросят у Него). А неверующие — для них жестокое наказание [Ад]!

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَلَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَلَّهُ الْبَعْوَا فِي الْأَرْضِ وَلَكِكِن يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ لَ خَبِيرُ بَصِيرُ اللَّهُ اللللْمُولَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُولِمُ اللَّهُ الللللْمُولَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُولَالِمُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِي الللللْمُولَالِمُ الللللْمُولَالِمُ الللللْمُولَالِمُولَاللَّهُ اللللْمُولَاللَّلُمُ اللللْمُولَاللْمُولَالِمُولَاللَّلُولُولِي اللللْمُولَّالِمُ اللللْمُولَالِمُ اللللللْمُولَ اللللْ

27. Если бы уширил Аллах удел Своим рабам [дал бы больше их потребностей], (то) они, непременно, стали бы злочинствовать на земле, но Он низводит (удел) по (определённой) мере, как пожелает [делает одних богатыми, а других бедными]: (ведь) поистине Он о Своих рабах сведущий [знает в чём для них благо], видящий!

 Часть 25.
 Сура 42. Совет

وَهُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ ٱلْغَيِّثَ مِنْ بَعْدِ 28. И (только) Он [Аллах] – Тот, Который низводит (с неба) дождь после того, как они مَا قَنَطُواْ وَيَنشُرُ رَحْمَتَهُ وَ وَهُوَ отчаялись (в том, что будет дождь), распространяет Свою милость (среди Своих ٱلْوَالَّيُّ ٱلْحَمِيدُ рабов). И Он – Покровитель, Достохвальный! وَمِنْ ءَايَتِهِ خَلْقُ ٱلسَّمَواتِ 29. И из Его знамений (указывающих на Его величие, могущество и власть) - сотворение небес и земли и (сотворение) тех животных, что وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَابَّةٍ Он в них [на небесах и на земле] рассеял. И Он сможет собрать их (после их смерти для стояния وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَآءُ قَدِيرٌ в День Суда), когда пожелает! وَمَآ أَصَابَكُم مِّن مُّصِيبَةٍ فَبِمَا 30. А что постигает вас (о, люди) из несчастия (в этом мире), (то это) за то, что обрели ваши руки [за грехи], и (при этом) Он (ещё) прощает كَسَبَتْ أَيْدِيكُرْ وَيَعَفُواْ عَن كَثِيرٍ многое. وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ فِي ٱلْأَرْضِ 31. И вы (о, люди) не можете ослабить (могущество Аллаха) на земле [не сможете убежать от Его наказания], и нет вам помимо وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيِّ وَلَا Аллаха ни покровителя (который заступился бы за вас), ни помощника (который защитил бы вас от наказания Аллаха)! وَمِنْ ءَايَنتِهِ ٱلْجَوَارِ فِي 32. Из Его знамений – плывущие по морю (суда) как горы. كٱلأُعۡلَم 33. Если Он пожелает, (то) успокоит ветер, и إِن يَشَأُ يُسۡكِن ٱلرِّيحَ فَيَظۡلَلۡنَ они [корабли] останутся спокойными на его поверхности. Поистине, в этом [в том, что رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِي ذَالِكَ корабли плывут по морю и останавливаются], однозначно, знамения для всякого терпеливого (в لَاَيَىتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ повиновении Аллаху), благодарного (за блага и шедрости Аллаха)! أُوۡ يُوبِقُّهُنَّ بِمَا كَسَبُواْ وَيَعۡفُ عَن 34. Или Он погубит [утопит] их [корабли] за то, что они приобрели [за грехи тех, которые плывут на них], и (при этом) Он (ещё) прощает многое. وَيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ يُجِدِلُونَ فِي ءَايَتِنَا 35. И пусть знают те, которые препираются о Наших знамениях (приводя ложные доводы), что нет им спасения (от наказания Аллаха)!

فَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَيْءٍ فَمَتَعُ ٱلْحَيَّوٰةِ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتُوَكَّلُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتُوكَّلُونَ

36. И всё, что вам даровано [имущество и дети], то это удел жизни ближней [преходящие блага этого мира]. А то, что у Аллаха [вечные блага Рая], — (намного) лучше и длительнее [вечно] для тех, которые уверовали и на Господа своего полагаются [уповают], —

وَٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَتِيرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَ حِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُواْ هُمْ يُغْفُرُونَ

37. и тех, которые отстраняются (от совершения) тяжких грехов и мерзостей [ещё более тяжких], а когда гневаются (на кого-либо), то прощают (его, надеясь на награду от Аллаха), —

وَٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُواْ لِرَبِهِمْ وَأَقَامُواْ الْرَبِهِمْ وَأَقَامُواْ الْرَبِهِمْ وَأَقَامُواْ السَّلَوٰةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمُعَا رَزَقَنَهُمْ يُنفِقُونَ

38. и тех, которые ответили своему Господу (когда Он призвал признанию их к единственными и единым богом и повиновению Ему) и совершали (обязательную) молитву (надлежащим образом) [своевременно, смиренно перед Господом и предаваясь молитве душой], а дело их (когда они хотят что-либо сделать) по совету между ними [советуются друг с другом], и из того, чем Мы наделили их [из своего дозволенного имущества], расходуют (на пути Аллаха, как обязательную и добровольную милостыню).

وَٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَابَهُمُ ٱلْبَغْيُ هُمُ

39. и тех, которые когда на них посягают, они мстят ему (не переходя пределов).

وَجَزَرَوُّا سَيِّعَةٍ سَيِّعَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى ٱللَّهِ إِنَّهُ وَكَالُهُ اللَّهِ إِنَّهُ وَكَالُ اللَّهِ إِنَّهُ وَلَا يُحِبُ ٱلظَّلِمِينَ

40. И воздаяние (кому-либо) (за совершение им) обиды (должна быть) обида, подобная [равная] ей (но не больше). А кто же простит (обидчика) и примирится (стремясь этим к довольству Аллаха), (то) награда его (будет) у Аллаха [Аллах Сам вознаградит его]. Поистине, Он [Аллах] не любит беззаконников [которые вторгаются в права других]!

وَلَمَنِ آنتَصَرَ بَعْدَ ظَلَمِهِ عَ فَأُوْلَتَهِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ

41. И, действительно, тот, кто мстит [берёт своё право] после (причинённой ему) обиды, то против таких нет пути [упрёка].

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> См. комм. в суре «Звезда», аят 32

إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْخَوِّ أُوْلَتِهِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

42. Путь [упрёк] (есть) только к тем, которые обижают людей и злодействуют на земле без права. Для таких (будет) мучительное наказание (в День Cyda)!

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَالِكَ لَمِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُور 43. И, конечно, тот, кто терпит (причиняемые ему обиды) и прощает (обидчика)... Поистине, это, однозначно, из твердости в делах [является похвальным и достойным качеством, за которое Аллах дарует большую награду].

وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ مِن وَلِيّ مِّنْ بَعْدِهِ - " وَتَرَى ٱلظَّلِمِينَ لَمَّا رَأُواْ ٱلْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيل 44. А кого Аллах вводит в заблуждение (из-за того зла, что он совершает), то нет для того никакого покровителя после Него (который наставил бы его на истинный путь). И ты (о, Посланник) увидишь беззаконников [неверующих], после того, как они увидят наказание, как они скажут (своему Господу): «Нет ли пути к возвращению (в мир) (чтобы стать покорными Тебе)?» (Но им не будет отвечено.)

وَتَرَنَّهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِعِينَ مِنَ ٱلذُّلِّ يَنظُرُونَ مِن طَرْفٍ خَفِي مِن الذُّلِ يَنظُرُونَ مِن طَرْفٍ خَفِي وَقَالَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا إِنَّ ٱلْخَسِرِينَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوۤا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ اللَّذِينَ خَسِرُوۤا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ ٱلْقِينَمَةِ أَلا إِنَّ ٱلظَّلِمِينَ فِي عَذَابٍ مُقيم

45. И ты (о, Посланник) увидишь, как они [неверующие] будут представлены перед ним [Адом] поникшими от унижения, они будут смотреть, скрывая взоры (от страха). И скажут те, которые уверовали (когда окажутся в Раю и уже после того, как увидят что случилось с неверующими): «Поистине, потерпевшие убыток – те, которые нанесли убыток самим себе и своим семьям в День Воскрешения (войдя в Ад)!» О да, поистине, беззаконники (в Вечной жизни) (окажутся) в постоянном [непрекращающемся] наказании [в Аду]!

وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ أُولِيَآءَ يَنصُرُونَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُ مِن سَبِيلٍ 46. И не будет у них [у этих неверующих] (в День Суда) заступников, которые помогли бы им (спастись от наказания Аллаха), помимо Аллаха. А кого Аллах (в этом мире) введёт в заблуждение (из-за его неверия и беззакония), то не будет для него пути (по которому он пришёл бы к истине в этом мире, и в Рай в Вечной жизни)!

{Только Аллах наставляет Своих рабов на истинный путь, и только Он вводит их в заблуждение, когда они многократно отворачиваются от той истины, к которой Он их зовёт.}

 Часть 25.
 Сура 42. Совет

ٱسۡتَجِيبُواْ لِرَبِّكُم مِّن قَبَلِ أَن يَأْتِى يَوْمُ لَا مَرَدَّ لَهُ مِن اللَّهِ مَا لَكُم مِّن لَكُم مِّن لَكُم مِّن لَكُم مِّن نَكُم مِّن نَكُم مِّن نَكْم مِّن مَّل كَمْ مِّن نَكْم مِّن نَكْم مِّن نَكْم مِّن نَكْم مِّن نَكْم مِّن نَكْم مِّن مَّل كَمْ مِّن مَّل كَمْ مَن مَّل كَمْ مِّن مَّل كَمْ مَن مَّل كَمْ مِّن مَّل كَمْ مَن مَل كَمْ مَن مَن مَّل كَمْ مَن مَّل كَمْ مَن مَل كَمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَل كُمْ مَن مَل كُمْ مَن مَل كُمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كُمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كُمْ مَن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كُمْ مَن مَلْ كَمْ مِن مَلْ كَمْ مَن مَلْ كَامِ مَن مَلْ كَمْ مَن مُلْكِمْ مِن مُلْكِمْ مَلْ كَمْ مِ كَالْكُمْ مَلْ كَمْ مَلْ كَالْكُمْ مَلْ كَمْ مَلْ كَمْ مَلْ كَمْ مَلْ كَمْ مَلْ كَمْ مَلْكُ مَلْ كَمْ مَلْ كَمْ مَلْكُمْ مَلْ كَمْ مُلْكُمْ مِلْكُوا مِ لَا مُلْكِمْ مَلْ كَمُلْكُوا مِلْ كَمُ مُلْكُوا مُلْكُوا مِلْكُولُ مَلْ كَمْ مُل

فَإِنْ أَعْرَضُواْ فَمَآ أَرْسَلْنَكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِنْ عَلَيْكِ إِلَّا ٱلْبَلَغُ وَإِنَّآ وَفِينًا اللهَ الْبَلَغُ وَإِنَّآ إِذَا أَذَقَنَا ٱلْإِنسَنَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِئَةٌ بِمَا قَدَّمَتُ أَيهِما قَدَّمَتُ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ ٱلْإِنسَنَ كَفُورٌ

48. Если же они [многобожники] отвернутся (от Веры в Аллаха), то (ведь) Мы ведь не послали тебя (о, Посланник) над ними хранителем (который охранял бы их деяния и затем был бы за это спрошен Аллахом). На тебе (о, Посланник) (лежит обязанностью) только доведение (до людей Истины, с которой тебя послал Аллах). И поистине, Мы, когда даём человеку вкусить Нашу милость (даруя ему богатство и другое), он радуется ей, а если его постигнет плохое [бедность, болезнь и другое] за то, что раньше уготовали его руки [за грехи, которые он совершил], то ведь человек неблагодарен (и считает беды и забывает о дарованных ему Аллахом благах).

يِّلَهِ مُلْكُ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَّنَّا وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ 49. Аллаху (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей; Он создает то, что пожелает, (и) Он дарует, кому пожелает, (только) женское потомство [дочерей] и дарует, кому пожелает, (только) мужское потомство [сыновей].

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكُرَانًا وَإِنَاثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُ مَا عَلِيمٌ قَدِيرٌ 50. Или Он сочетает их [потомство], как мужского пола и женского [дарует обоих полов], а кого пожелает, делает бесплодным [у которого не будет детей]: (ведь) поистине, Он — знающий [знает, что творит], могущий (создать то, что пожелает)!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В этом аяте содержится указание на то, чтобы не откладывать с Верой и праведными деяниями, так как затягивание с этим может иметь самые плохие последствия.

**Часть 25.** \$ \$\delta \delta \delta

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآيٍ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولاً فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يُشَآءُ ۚ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمُ

51. И не было так, чтобы Аллах говорил с человеком иначе, как (только) через откровение (которое Он ему внушал наяву или во сне), или через завесу (когда человек слышал Его, но не видел), или посылал посланника [ангела], (который) открывал ему [человеку] по Его дозволению, что Он желал. Поистине, Он – высокий (Своей сущностью, Своими именами, описаниями и деяниями), мудрый!

وَكَذَالِكَ أُوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنَ أَمْرِنَا مَا كُنتَ تَدْرِى مَا ٱلْكِتَنبُ وَلَا مَا كُنتَ تَدْرِى مَا ٱلْكِتَنبُ وَلَا آلْإِيمَانُ وَلَاكِن جَعَلْنهُ نُورًا لَهْدِى بِهِ مَن نَشَآءُ مِنْ عِبَادِنا أَهْدِى بِهِ مَن نَشَآءُ مِنْ عِبَادِنا أَوْلِكُنْ صَرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ وَإِنَّكَ لَتَهْدِى إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

52. И так [как Мы внушали откровением прежним пророкам] Мы внушили тебе (о, Мухаммад) (Коран) духом от Нашего веления. (И) ты (до этого) не знал, что такое Книга [прежние книги, которые ниспослал Аллах] и Вера. Но Мы сделали его [Коран] светом, которым Мы ведём (истинным путём) кого пожелаем из (числа) Наших рабов, и, поистине, ты (о, Посланник), однозначно, ведёшь [указываешь] к прямому пути [Исламу — полной покорности Аллаху],

صِرَاطِ ٱللَّهِ ٱلَّذِي لَهُ مَا فِي ٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ ٱلْأُمُورُ اللَّهُ وَرُ

53. путь Аллаха, которому принадлежит (всё) то, что в небесах и (всё) то, что на земле. О да, ведь к Аллаху возвращаются все дела (как благие, так и плохие) (и Он воздаст за них соответственно)!

| <i>Часть 25.</i>                                                                                                                                                                                                  | Сура 43. Украшения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| နော် <u>ုန်ဆိုန်ဆိုန်ဆိုန်ဆိုန်ဆိုန်ဆိုန်ဆိုန်ဆိ</u>                                                                                                                                                              | \$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 99                                                                                                                                                                                                                | Сура 43                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -43                                                                                                                                                                                                               | • •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                   | УКРАШЕНИЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ                                                                                                                                                                           | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <del>}</del>                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <u>~</u>                                                                                                                                                                                                          | 1 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                   | 1. Ха мим.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَٱلۡكِتَابِٱلۡمُبِينِ                                                                                                                                                                                            | 2. (Я, Аллах) клянусь Ясной Книгой [Кораном]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>9</b>                                                                                                                                                                                                          | I I I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| إِنَّا جَعَلْنَهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ                                                                                                                                                              | 3. Поистине, Мы сделали её [эту Книгу] в виде                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                   | Корана на арабском языке, чтобы вы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| تَعۡقلُونَ                                                                                                                                                                                                        | размышляли (над её смыслом).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                   | , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| وَإِنَّهُ مِي أُمِّرِ ٱلْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَيُّ اللَّهِ                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وإنه و في أمر الرحتب لدينا تعني                                                                                                                                                                                   | 4. И поистине, он [Коран] (находится) в Главной                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <del>∛</del>                                                                                                                                                                                                      | Книге [в Хранимой Скрижали] у Нас, (и) (Коран)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| حَکِیمُ                                                                                                                                                                                                           | однозначно (является) возвышенным, мудрым!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| أَنْ إِنَّ وَ مِنْ مُعْ النَّامِ مِنْ الْمُعَالِقِينَ مِنْ الْمُعَالِقِينَ مِنْ الْمُعَالِقِينَ الْمُعَالِقِين                                                                                                    | 5. Разве Мы лишим вас Напоминания (перестав                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| أَفَنَضِّرِبُ عَنكُمُ ٱلذِّكْرَ صَفْحًا أَن                                                                                                                                                                       | ниспосылать Коран) из-за того, что вы – люди,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                   | (которые) преступают границы (отвращаясь от                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| كُنتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| S                                                                                                                                                                                                                 | Корана)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                   | 6. И сколько Мы посылали пророков к прежним                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| وَكُمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِيِّ فِي ٱلْأَوَّلِينَ                                                                                                                                                                 | поколениям!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                   | 7 11 ~ ~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| وَمَا يَأْتِيهِم مِّن نَبِّيٍّ إِلَّا كَانُواْ بِهِ، ﴿                                                                                                                                                            | 7. И какой бы пророк ни приходил к ним, они                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                   | насмехались над ним (также как и твой народ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                                                                                                                                                                           | насмехается и издевается над тобой, о,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| يستهزِءون<br>**                                                                                                                                                                                                   | Мухаммад).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                   | 8. И погубили Мы (ниспослав наказание) более                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| فَأَهۡلَكۡنَاۤ أَشَدُّ مِنۡهُم بَطۡشًا وَمَضَىٰ ﴿                                                                                                                                                                 | The state of the s |
|                                                                                                                                                                                                                   | сильных мощью, чем они [чем курайшиты], и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| مَثَلُ ٱلْأَوَّلِينَ                                                                                                                                                                                              | (уже) прошли примеры (наказаний) прежних                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| مثل الا وربين                                                                                                                                                                                                     | поколений (за их неверие и издевательство над                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                   | пророками).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَلَبِن سَأَلْتَهُم مَّنَ خَلَقَ ٱلسَّمَاوَاتِ وَالْإِن سَأَلْتَهُم مَّنَ خَلَقَهُنَّ ٱلْعَزِيرُ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ ٱلْعَزِيرُ                                                                  | 9. А если ты (о, Посланник) спросишь их [этих                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | многобожников]: «Кто сотворил небеса и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| وَٱلْأَدْضَ لَنَقُولُنَّ خَلَقَكُنَّ ٱلْعَدِنُ اللَّهِ لَنَّ خَلَقَكُنَّ ٱلْعَدِنُ اللَّهِ                                                                                                                        | землю?» – <i>(то)</i> они непременно скажут:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| فاهلاهنا اشد مِنهم بطشا ومضى مَثَلُ ٱلْأَوَّلِينَ وَلَيْنَ وَلَيْنَ وَلَيْنَ وَلَيْنَ وَلَيْنَ وَلَيْنَ وَلَيْن سَأَلْتَهُم مَّن خَلَقَ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ ٱلْعَزِيزُ أَلْعَلِيمُ | «Сотворил их Величественный (и) Всезнающий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| م.<br>م                                                                                                                                                                                                           | «Сотвория ил величественный (и) весонающий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| العلِيمُ                                                                                                                                                                                                          | землю?» – $(mo)$ они непременно скажут: «Сотворил их Величественный $(u)$ Всезнающий $(Aллax)$ ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>/</b> *()                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Часть <i>25.</i><br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • •                                                                                                                            | Сура 43. Украшени<br>\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ                                                    | 10. Который сделал для вас землю равниной, и устроил для вас на ней дороги, чтобы вы могли идти верным путём! —                                                                                                                                                                                          |
| وَٱلَّذِى نَزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءُ بِقَدَرٍ فَأَنَّا مَّ كَذَالِكَ فَأَنْشَرْنَا بِهِ عَبَلْدَةً مَّيْتًا مَّ كَذَالِكَ تُخْرَجُونَ تُخْرَجُونَ                                 | 11. и Который низвел с неба воду [дождь] по мере [равномерно и умеренно]. И оживили Мы ею [этой водой] безжизненную [засушливую] местность. Таким же образом вы (о, люди) будете выведены (из могил) (в День Суда)!                                                                                      |
| وَٱلَّذِي خَلَقَ ٱلْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ<br>لَكُر مِّنَ ٱلۡفُلۡكِ وَٱلْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ                                                                              | 12. и который сотворил все пары (как животных, так и растений) и сделал вам из судов и животных то, на чем вы ездите,                                                                                                                                                                                    |
| لِتَسْتَوُراْ عَلَىٰ ظُهُورِهِ ـ ثُمَّ تَذْكُرُواْ نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا ٱسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُواْ سُبْحَانَ ٱلَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَلَذَا وَمَا كُنَا لَهُ مُقْرِنِينَ | 13. чтобы вы утверждались [садились] на их спинах (и палубах), а потом поминали благодеяние Господа вашего, когда утвердитесь [сядете] на нём, и (чтобы вы) говорили: «Преславен Тот, Кто подчинил нам это, ведь мы сами не были в силах сделать это!                                                    |
| وَإِنَّاۤ إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ                                                                                                                                             | 14. И, поистине, мы (после нашей смерти) к Господу нашему непременно вернёмся!»                                                                                                                                                                                                                          |
| وَجَعَلُواْ لَهُ مِنْ عِبَادِهِ عَجُزْءًا ﴿ إِنَّ الْإِنسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ                                                                                                     | 15. И сделали они [многобожники] из Его рабов [из творений] для Него часть [приписали Ему детей и сотоварищей]. Поистине, человек однозначно неблагодарен явно [открыто не признает благодеяний Аллаха ему]!                                                                                             |
| أَمِ ٱتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ<br>وَأَصْفَلكُم بِٱلْبَنِينَ                                                                                                                   | 16. Неужели (вы невежи думаете, что) Он взял из того, что создаёт, дочерей (говоря, что ангелы якобы дочери Аллаха), а вас почтил сыновьями?                                                                                                                                                             |
| وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَانِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًا وَهُو كَظِيمُ                                                                                  | 17. А когда обрадуют кого-нибудь из них [тех, которые говорят, что ангелы якобы дочери Аллаха] тем [дочерью], что он приводит в пример для Милосердного [что у него родилась дочь], лицо его становится тёмным (от печали), и он (в душе своей) сдерживает скорбь [его охватывает уныние от этой вести]. |

أُومَن يُنشَّوُا فِي ٱلْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي ٱلْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي ٱلْحِصَامِ غَيْرُ مُبين

18. Неужели (*приписывают они Аллаху*) того, кого воспитывают в украшениях [дочь] и кто в споре не может ясно излагать?

وَجَعَلُواْ ٱلْمَلَتِهِكَةَ ٱلَّذِينَ هُمْ عَبَىدُ ٱلرَّحْمَنِ إِنشًا ۚ أَشَهِدُواْ خَلْقَهُمْ ۚ سَتُكۡتَبُ شَهَادَتُهُمۡ وَ يُسۡعَلُونَ 19. «И назвали они [многобожники] (досл. — сделали они) ангелов, которые являются рабами Милосердного (Аллаха), женщинами [дочерями Аллаха]. Разве они были свидетелями при создании их [ангелов]? Запишется (это) их (ложное) свидетельство (в Книге их деяний), и будут они спрошены (за это в День Суда)!»

وَقَالُواْ لُوْ شَآءَ ٱلرَّحْمَـٰنُ مَا عَبَدْنَهُم مَّا لَهُم بِذَ لِكَ مِنْ عِلْمٍ مَّا لِهُم بِذَ لِكَ مِنْ عِلْمٍ أَ

20. И сказали они [многобожники]: «Если бы Милостивый (Аллах) пожелал, (то) мы не поклонялись бы им [никому, кроме Него]!» Нет у них знания об этом [Аллах им об этом не сообщал] и они всего лишь лгут!

أُمْ ءَاتَيْنَكُمْ كِتَنبًا مِن قَبْلهِ فَهُم بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ

21. Разве дали Мы им [многобожникам] какуюнибудь книгу до этого [до Корана], которого они придерживаются?

بَلْ قَالُوۤا إِنَّا وَجَدْنَاۤ ءَابَآءَنَا عَلَىٰ أُمَّةِ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاتَارهِم مُّهۡتَدُونَ

22. О, нет! Они сказали: «Поистине, мы нашли наших отцов на неком пути [учении], и мы, конечно, идём прямо по их следам».

وَكَذَٰ لِكَ مَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَآ إِنَّا وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰۤ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَابَآءَنَا عَلَىٰۤ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاتُدونَ

23. И также не (было так, что) посылали Мы до тебя (о, Посланник) в (какое-либо) селение (какого-либо) увещевателя (который предостерегал о наказании Аллаха за неверие), чтобы не сказали жители его [селения] живущие роскошно [погрязшие в наслаждениях и потехах]: «Поистине, мы нашли наших отцов [предков] в некоем учении [на некой вере и религии], и мы последуем по их следам [за их верой и религией]».

قَالَ أُولَوْ جِئْتُكُم بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدتُمْ عَلَيْهِ ءَابَآءَكُم اللهِ قَالُواْ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِ عَكفِرُونَ
 بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِ عَكفِرُونَ

24. Сказал он [пророк]: «Неужели даже если я пришёл к вам с более верным, чем то (учение и религия), на чём вы нашли ваших отцов?» Они сказали: «Поистине, мы не верим в то, с чем вы посланы».

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> См. комм. к аяту 134 суры «Корова»

25. И Мы отомстили им [прежним общинам, кото-فَٱنتَقَمِّنَا مِنْهُمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَكَانَ عَلِقَبَةُ рые возводили ложь на посланников Аллаха, которые были направлены к ним] (ниспослав губительное наказание на них). И посмотри же (о, Пророк) [получи назидание], каков был конец [какое наказание постигало] возводящих ложь!» (Пусть твой народ остерегается того, что их может постичь подобная погибель, если они будут продолжать возводить ложь на Аллаха и Его Посланника.) وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ ٓ إِنَّنِي 26. И вот (однажды) сказал Ибрахим своему отцу и своему народу: «Поистине, я не причастен к тому, чему вы поклоняетесь, إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ مُ سَيَهَ دِينِ 27. кроме Того, Кто создал меня. Поистине же, Он поведёт меня верным путём!» 28. И сделал он [пророк Ибрахим] это [свидетель-فَلَهَا كُلَّمَةً بَاقِيَةً فِي عَقبهِ، لَعَلَّهُ ство единобожия - нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Аллаха] словом, пребывающим в потомстве его, чтобы они могли вернутся (к истинному пути) (повинуясь Своему Господу, поклоняясь только Ему и покаявшись в неверии и грехах)! بَلَ مَتَّعْتُ هَتَؤُلآءِ وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ 29. Ho Я [Аллах] пользоваться дал [многобожникам] и их отцам [не ускорил наказание за неверие], пока не пришла к ним истина [Ко-جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبينٌ ран] и разъясняющий посланник [Мухаммад]! وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ قَالُواْ هَـٰذَا سِ 30. А когда пришла к ним [к многобожникам] истина [Слово Аллаха], они сказали: «Это [то, с чем пришёл Мухаммад] – колдовство и мы в него وَإِنَّا بِهِ - كَيْفِرُونَ не верим». 31. И сказали они [многобожники]: «Почему не وَقَالُواْ لَوَلَا نُزَّلَ هَلْذَا ٱلْقُرْءَانُ عَلَىٰ был ниспослан этот Коран (если он от Аллаха) (какому-нибудь) знатному человеку из (этих) двух رَجُلِ مِّنَ ٱلْقَرْيَتَيْنِ عَظِيم селений [Мекки и Таифа]?» 32. Разве они делят милость Господа твоего [распределяют пророчество среди людей]? Мы разделили [распределили] среди них их пропитание в земной жизни и возвысили одних степенями над

другими [сделали одних богатыми, а других бедными, одних сильными, а других слабыми], чтобы одни из них брали других в услужение. И милость Господа твоего <math>[вхождение в Рай] лучше чем то, что они собирают  $[чем \ преходящие \ мирские \ блага]!$ 

± وَلُوۡلآ أَن يَكُونَ ٱلنَّاسُ أُمَّةً وَ حِدَةً بَتَّكُونَ

33. И если бы не то (опасение), что люди могут стать одной общиной (неверующих) (думая, что богатство человека является признаком любви Аллаха к нему), то Мы, непременно, устроили бы для тех, кто стал неверующим в Милостивого, в домах их крыши из серебра и лестницы, по которым они поднимаются,

34. и в домах их двери и ложа, на которых они возлежат, прислонившись,

وَزُخۡرُفًا ۚ وَإِن كُلُّ ذَٰ لِكَ لَمَّا مَتَـٰعُ ٱلْحَيَوٰة ٱلدُّنْيَا ۚ وَٱلْاَخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ

35. и (Мы сделали бы им также) (разные) украшения. Но всё это – только блага земной жизни, а Вечная жизнь - у твоего Господа для остерегавшихся (совершения грехов).

وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ ٱلرَّحْمَـٰنِ نُقَيّض لَهُ و شَيْطَنّا فَهُوَ لَهُ و قَرين اللهُ عَلَيْ اللهُ عَرين اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْ الله 36. А кто уклоняется от напоминания Милосердного [от Корана], к тому Мы (в этом мире) приставим сатану так, что он [сатана] (станет) для него [для уклонившегося] товарищем (который подталкивает его к совершению запретного и удерживает от дозволенного).

وَإِنَّهُمۡ لَيَصُدُّونَهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُم مُّهۡتَدُونَ 37. И поистине они [шайтаны], непременно, будут отвращать их [тех, которые уклонились от Книги Аллаха] от пути (Истины) (разукрасив для них заблуждение и прививая отвращение к Вере и Покорности Аллаху), и они [уклонившиеся] будут думать, что идут верным путём,

حَتَّىٰ إِذَا جَآءَنَا قَالَ يَعْلَيْتَ بَيْنِي

38. и когда придёт он [такой отвратившийся неверующий] к Нам (в День Суда), (то) скажет: «О, если бы между мной и тобой [сатаной] было расстояние двух востоков [от запада до востока]. И как скверен же ты [сатана] как товарищ!»

وَلَن يَنفَعَكُمُ ٱلۡيَوۡمَ إِذ ظَّلَمۡتُمۡ أَنَّكُمْ فِي ٱلْعَذَابِ مُشْتَركُونَ

39. И (будет в День Суда сказано им): «Нисколько не поможет вам сегодня, раз вы чинили беззаконие (на Земле), то, что вы окажетесь в наказании (Ада) вместе [наказание не будет поделено между вами, и у каждого будет своя доля наказания].

| Часть 25.                                                                                                                                                                                                           | Сура 43. Украшения                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                    |
| أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ أَوۡ تَهۡدِي                                                                                                                                                                            | 40. Разве ты (о, Посланник) заставишь слышать (Истину) глухих (к ней) или поведёшь верным                                                                          |
| ٱلْعُمْىَ وَمَن كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ                                                                                                                                                                          | путём слепых <i>(сердцем)</i> и тех, кто в явном заблуждении?                                                                                                      |
| فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم                                                                                                                                                                          | 41. А если же Мы уведём тебя (о, Посланник) (из этого мира) (до того, как придёт к тебе помощь                                                                     |
| مُّنتَقِمُونَ                                                                                                                                                                                                       | от Аллаха против неверующих), то им [неверующим] Мы отомстим (в Вечной жизни).                                                                                     |
| أَوۡ نُرِيَنَّكَ ٱلَّذِي وَعَدۡنَنهُمۡ فَاإِنَّا                                                                                                                                                                    | 42. Либо же Мы, непременно, покажем тебе (о, Пророк) то, что обещали им [наказание, которое                                                                        |
| عَلَيْمِ مُّقْتَدِرُونَ                                                                                                                                                                                             | их постигнет в этом мире]: (ведь) поистине, Мы имеем мощь над ними (и поможем тебе против них и унизим их руками верующих)!                                        |
| فَٱسْتَمْسِكَ بِٱلَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ اللَّهِ                                                                                                                                                                    | 43. Придерживайся же (о, Пророк) того, что дано тебе как откровение (от Аллаха)! Ведь, поистине,                                                                   |
| إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ                                                                                                                                                                                 | ты (о, Посланник) на прямом пути [в Исламе].                                                                                                                       |
| وَإِنَّهُۥ لَذِكُرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ وَسَوْفَ                                                                                                                                                                   | 44. И ведь, поистине, это [Коран] – однозначно, (почётное) упоминание о тебе (о, Мухаммад) и о                                                                     |
| تُسْعَلُونَ                                                                                                                                                                                                         | твоём народе [о курайшитах, так как ниспослан на их языке], и вы будете спрошены (за вашу                                                                          |
| **************************************                                                                                                                                                                              | благодарность Аллаху за это и за совершение деяний по нему).                                                                                                       |
| وَسۡعَلۡ مَنۡ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن                                                                                                                                                                          | 45. И спроси тех, кого Мы посылали до тебя (Посланник) из (числа) Наших посланников [их                                                                            |
| رُّسُلِنَآ أَجَعَلْنَا مِن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ                                                                                                                                                                       | последователей]: «Устанавили ли Мы помимо Милостивого (каких-либо) богов, которым                                                                                  |
| اَلِهَةً يُعْبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ عَبَدُونَ                                                                                                      | следует поклоняться?» (И все они ответят: «Нет», так как все посланники Аллаха призывали людей только к поклонению и служению одному Аллаху, и никому кроме Него.) |
| وَلَقَدُ أُرْسَلُنَا مُوسَىٰ بِعَايَىتِنَاۤ إِلَىٰ                                                                                                                                                                  | 46. И ещё прежде Мы посылали (пророка) Мусу с Нашими знамениями [доказательствами] к                                                                               |
| فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ عَفْقَالَ إِنِّي رَسُولُ                                                                                                                                                                    | Фараону и его знати (также как Мы послали тебя, о Пророк, к этим многобожникам из                                                                                  |
| رَبِ ٱلْعَلَمِينَ                                                                                                                                                                                                   | мвоего народа). И сказал он [Myca]: «Поистине, я – посланник Господа миров!»                                                                                       |
| وَلَقَدُ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِعَايَتِنَاۤ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ وَرَبِّ ٱلْعَلَمِينَ فَلَمًّا جَآءَهُم بِعَايَتِنَاۤ إِذَا هُم مِّنْهَا يَضْحَكُونَ يَضْحَكُونَ | 47. Когда же он [пророк Муса] пришёл к ним [к Фараону и его знати] с Нашими знамениями,                                                                            |
| يَضْحَكُونَ                                                                                                                                                                                                         | они над ним стали смеяться.                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                    |

وَمَا نُرِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۖ وَأَخَذْنَاهُم بِٱلْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

48. И какое бы Мы не показали им [Фараону и его знати] знамение, оно было сильнее предыдущего [это разные виды чудес и наказаний народа Фараона ]. И Мы подвергли их наказанию, чтобы они вернулись (от неверия к Вере и Единобожию)!

وَقَالُواْ يَتَأَيُّهُ ٱلسَّاحِرُ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ

49. И сказали они [ $\Phi$ араон и его знать] (Mусе): «О, колдун чародей [они обратились к пророку Myce, колдовства, назвав его знатоком признавая этим самым величие чудес, которыми он пришёл /! Обратись с мольбой за нас к Господу твоему согласно тому завету, который Он заключил с тобой (чтобы Он избавил нас от наказания), и тогда [если Он удалит от нас наказание] мы поистине пойдём верным путём [уверуем в то, с чем ты послан от Него]!»

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ 50. И после того же, как Мы отвели от них наказание, — вот, они нарушают данное слово. [После того, как пророк Муса обратился к Аллаху с мольбой, и Аллах избавил их от мучений в этом мире, они продолжают пребывать в заблуждении.]

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَنْقَوْمِ أَلَيْسَ لِى مُلْكُ مِصْرَ وَهَنذِهِ الْكَنْهُ رُ تَجْرِى مِن تَحْتِىَ اللَّانَهُ رُ تَجْرِى مِن تَحْتِى الْفَلَا

51. И воззвал Фараон к своему народу, сказав: «О, народ мой! Разве не мне (принадлежит) власть над Египтом, и эти реки, что текут подо мной? Разве вы не видите?

أَمْرِ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَنذَا ٱلَّذِي هُوَ مَهِنٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ

52. Разве я [ $\Phi$ араон] не лучше этого [Mусы], который презренен и едва объясняется?

فَلُولَا أُلِقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ مَعَهُ ٱلْمَلَتِهِكَةُ مُقْتَرِنِينَ

53. И почему не брошены ему [Myce] (от его Господа) браслеты из золота (которыми бы он украсился) или (почему не) пришли вместе с ним ангелы, сопровождая его (и помогая ему) (если он утверждает, что является посланником Аллаха)!»

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> См. сура «Преграды» аят 133

| رم                                                                         | 54. И он [Фараон] посчитал свой народ                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَٱسۡتَخَفَّ قَوۡمَهُۥ فَأَطَاعُوهُ ۗ إِنَّهُمۡ                            | легкомысленным, и они [его народ] послушались                                                                                                             |
| كَانُواْ قَوْمًا فَسِقِينَ                                                 | Поистине они были непокорными (Аллаху) людьми!                                                                                                            |
| فَلَمَّا ءَاسَفُونَا ٱنتَقَمِّنَا مِنْهُمْ                                 | 55. После того же, как они Нас прогневали (Своим ослушанием и тем, что назвали пророка Мусу лжецом и не отвергли знамения, с                              |
| فَأَغْرَقْنَهُمْ أَجْمَعِينَ                                               | которыми он к ним пришёл от Аллаха), Мы отомстили им (скорым наказанием) и угопили их всех (в море).                                                      |
| فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْأَخِرِينَ                            | 56. И Мы сделали их [тех, которых потопили] предшественниками (для тех, которые после них поступали подобно им) и (назидательным) примером для остальных. |
| <ul> <li>وَلَمَّا ضُرِبَ ٱبنُ مَرْيَمَ مَثَلاً إِذَا</li> <li>.</li> </ul> | 57. А когда (многобожниками) был приведён в пример сын Марьям [пророк Ииса], вот народ                                                                    |
| قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ                                                 | твой (о, Мухаммад) от этого [от примера] восторженно восклицает,                                                                                          |
| وَقَالُوٓاْ ءَأَالِهَتُنَا خَيۡرٌ أَمۡر هُو ۖ مَا                          | 58. и говорят они [многобожники]: «Божества наши лучше или он [Ииса сын Марьям]?» (И)                                                                     |
| ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا ۚ بَلَ هُمْ قَوْمُ                           | приводят они его [пророка Иису] тебе (о, Мухаммад) только для спора. И они являются людьми, которые спорят (приводя ложные                                |
| خَصِمُونَ                                                                  | доводы)!                                                                                                                                                  |
| إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدُ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ                               | 59. Он [пророк Ииса] – лишь раб, которого Мы одарили благодатью от Нас [пророчеством] и сделали его (назидательным) примером                              |
| وَجَعَلْنَكُ مَثَلًا لِّبَنِيَ إِسۡرَءِيلَ                                 | [знамением] для потомков Исраила (которое указывает на Наше могущество).                                                                                  |
| وَلُوۡ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنكُم مَّلَتَهِكَةً                            | 60. А если бы Мы пожелали, Мы сделали бы вместо вас [людей] ангелов на земле, которые                                                                     |
| فِي ٱلْأَرْضِ يَخُلُفُونَ                                                  | стали бы приемниками (вместо вас).                                                                                                                        |
| وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ                          | 61. И, поистине, он [Ииса сын Марьям] — признак (о скором наступлении) Часа [Дня                                                                          |
| بِهَا وَٱتَّبِعُونِ ۚ هَٰٰٰذَا صِرَّطُّ                                    | Суда]. Не сомневайтесь же в нём [в наступлении Дня Суда] и (скажи им, о, Мухаммад): «Следуйте за мной (в том, что я сообщаю вам                           |
| مُّسْتَقِيمٌ                                                               | от Аллаха Всевышнего)! Это (и есть) прямой путь (в Рай)».                                                                                                 |

62. И пусть не отклонит вас сатана (своими наущаниями от повиновения Мне в том, что  $\mathcal{A}$  повелеваю и запрещаю), (ведь) поистине, он [сатана] для вас явный враг.

وَلَمَّا جَآءَ عِيسَىٰ بِٱلْبِيِّنَتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُم بِٱلْجِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُم قَدْ جِئْتُكُم بِٱلْجِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ لَمَّ فَٱتَّقُواْ اللهَ وَأَطِيعُونِ

63. А когда (пророк) Ииса пришёл (к потомкам Исраила) с ясными знамениями [доказательствами от Аллаха], он сказал: «Вот я пришёл к вам с мудростью [с пророчеством] и чтобы разъяснить вам кое-что (из вопросов Веры), в чём вы разногласите (между собой). Так остерегайтесь же Аллаха (исполняя Его повеления и отстранясь от того, что Он запретил) и повинуйтесь мне (в том, что я повелеваю вам из дел остережения наказания Аллаха и подчинения Ему)!

إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعۡبُدُوهُ ۗ هَنذَا صِرَاطُ مُسۡتَقِيمُ اللهِ

64. Поистине, Аллах — Он мой Господь и ваш Господь! Поклоняйтесь же (только) Ему (одному)! Это [поклонение только Аллаху, покорность Ему и остережение Его наказания] (и есть) прямой путь [Истинная Вера, только которую Он принимает]».

فَٱخۡتَلَفَ ٱلْأَحۡزَابُ مِنْ بَيۡنِهِمۡ فَوَيۡلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْ عَذَابِ فَوَيۡلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْ عَذَابِ يَوۡمٍ أَلِيمٍ

65. И впали в разногласия (между собой) партии из них [одни сказали, что Ииса является рабом Аллаха и Его посланником, другие сказали, что он является сыном Аллаха, а третьи сказали, что он и есть Сам Бог]! И горе же (будет) тем, которые совершали беззаконие [неверие] (называя Иису сыном Аллаха, или же Богом), от наказания мучительного дня [в День Суда они будут ввергнуты в Ад]!

هَلَ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ 66. Разве ждут они [те, которые в разногласии об Иисе] чего-нибудь, кроме Часа [наступления Дня Суда], который придёт к ним внезапно, в то время, как они и не будут чувствовать (этого)?

ٱلْأَخِلَّاءُ يَوْمَبِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوُّ إِلَّا ٱلْمُتَّقِينَ

67. Друзья (u любимые) в тот день [s День Суда] будут друг другу врагами, кроме остерегавшихся (наказания Аллаха).

يَىعِبَادِ لَا خَوْفُ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَا اللهِ اللهِ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَا اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ المُلْمِ المِلْمُ اللهِ المُلْمُ

68. (И будет сказано остерегавшимся): «О, рабы Мои! Не будет страха для вас в тот день (от Моего наказания), и не будете вы печальны (относительно того, чего вы не успели обрести при жизни на Земле),

80%

| Часть 25.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 43. Украшения                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |
| ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِغَايَنتِنَا وَكَانُواْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 69. Те, которые уверовали в Наши знамения (и                                                 |
| وري الماري ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | исполняли то, с чем приходили посланники) и                                                  |
| مُسْلِمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | были полностью [ $u$ в душе $u$ на делах] покорными ( $A$ ллах $y$ ).                        |
| ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ أَنتُمۡ وَأَزۡوَٰجُكُمۡ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 70. (И будет сказано им): «Войдите в Рай, вы и                                               |
| تُحَبَرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ваши жены, ( <i>чтобы вы</i> ) были ( <i>там</i> ) ублажены!»                                |
| يُطَافُ عَلَيْهِم بِصِحَافٍ مِّن ذَهَبٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                              |
| /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 71. Их (в Раю) будут обносить блюдами из золота                                              |
| وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ ٱلْأَنفُسُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | и чашами. И в нём [в Раю] (будет) то, что                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | пожелают души и чем услаждаются очи. И вы в нём [в Раю] пребудете вечно!                     |
| وَتَلَذُّ ٱلْأَعْيُنَ ۗ وَأَنتُمْ فِيهَا خَلِدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | пем [в т ию] преоудете вечно:                                                                |
| وَتِلُّكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِيٓ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 72. И этот Рай, который дан вам в наследство за                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | то [за благие деяния], что вы совершали (на                                                  |
| كُنتُمْ تَعْمَلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Земле).                                                                                      |
| لَكُرۡ فِيهَا فَكِهَةُ كَثِيرَةُ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 73. Для вас в нём [в Раю] (уготованы) много                                                  |
| تهم قِيها فكرهه ببيره مِنها تا تلول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (различных) плодов, которые вы будете есть.                                                  |
| إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                              |
| بِإِلَّ الْعَلَامِ الْعِلْمُ الْعَلَامِ الْعِلْمُ الْعَلَامِ الْعِلْمُ الْعَلَامُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 74. Поистине, бунтари [неверующие] будут                                                     |
| خَللِدُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | пребывать вечно в наказании Геенны [Ада]!                                                    |
| ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 75. Им [неверующим] не будет дано перерыва (в                                                |
| لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | получении адского наказания), и они там (будут)                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | в отчаянии (от милосердия Аллаха).                                                           |
| وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَاكِن كَانُواْ هُمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 76. И не проявили Мы по отношению к ним                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | несправедливость (подвергнув наказанию в Аду), но они сами проявили несправедливость (предав |
| ٱلظَّلمِينَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Аллаха и отказавшись признать Его                                                            |
| /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | единственным истинным богом).                                                                |
| منا الله الله الله الله الله الله الله ال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 77. И воззвали они [неверующие] (после того, как                                             |
| وَنَادَوْاْ يَنمَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ وَنَادَوْاْ يَنمَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Аллах ввёл их в Ад): «О, Малик [один из стражей                                              |
| ةُ السَّادِ عَلَيْهِ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِن                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ада]! Пусть покончит с нами твой Господь                                                     |
| فان إنهر منزسون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | [пусть отправит нас в небытие] (чтобы мы избавились от этого наказания)!» Он [Малик          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | изоавились от этого наказания):» Он [малик страж Ада] сказал: «Вы останетесь (в Аду          |
| وَنَادُواْ يَهُ اللَّهُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللّلْمُلْلِلْمُ اللَّا اللَّهُ اللَّالَا اللَّاللَّ اللَّا اللَّالِ اللَّهُ اللَّالَا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ الللَّا الللَّهُ اللَّا | навечно)».                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                              |

| Часть <i>25.</i><br>1000 000 000 000 000 000 000 000 000 00                                                 | Сура 43. Украшені<br>ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф ф                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَدْ جِئْنَكُم بِٱلْحَقِّ وَلَكِئَ<br>كُثَـرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ                                       | 78. (И будет сказано обитателям Ада): «Уже Мы приходили к вам с истиной (и разъяснили её для вас), но большинство вас ненавидело истину».                                                                                                                         |
| أُمْ أَبْرَمُوٓاْ أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ                                                              | 79. Неужели они [многобожники] приняли (какое-либо) дело (чтобы действовать против истины, которую Мы доставили до них) Поистине же, Мы тоже приняли решение (воздать им наказанием).                                                                             |
| أُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ<br>نِكَجُونَهُم ۚ بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْمِمْ<br>كُتُبُونَ | 80. Неужели они [эти многобожники] думают что Мы не слышим их тайны [то, что в их душах] и скрытые беседы? О, нет! И Наши посланцы [ангелы] у них записывают (все их деяния).                                                                                     |
| قُل إِن كَانَ لِلرَّحْمَانِ وَلَدُّ فَأَنَاْ وَلَدُّ فَأَنَاْ                                               | dending denomina (Trans). (Form                                                                                                                                                                                                                                   |
| سُبْحَىٰنَ رَبِّ ٱلسَّمَوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ<br>رَبِّ ٱلْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ                               | 82. Преславен Господь небес и земли, Господь Трона, (и превыше Он) того, что они Ему приписывают [от всех измышлений многобожников относительно Аллаха]!                                                                                                          |
| فَذَرْهُمْ يَخُوضُواْ وَيَلَعَبُواْ حَتَّىٰ لَعَنُواْ حَتَّىٰ لَنَقُواْ يَوْمَهُمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَ       | 83. Оставь же (о, Посланник) их [этих измышляющих на Аллаха ложь] погружаться (в своих ложных доводах) и забавляться (в этом мире), пока они не встретят свой день [день наказания], который им обещан (и это будет либо уже и в этом мире, либо в Вечной жизни). |
| وَهُوَ ٱلَّذِى فِي ٱلسَّمَآءِ إِلَـٰهُ وَفِي<br>لْأَرْضِ إِلَـٰهُ ۚ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ ٱلۡعَلِيمُ            | 84. И <i>(только)</i> Он <i>[Аллах]</i> – Тот, Кто в небесах Бог и на земле Бог; Он – Мудрый, Знающий!                                                                                                                                                            |

وَتَبَارَكَ ٱلَّذِي لَهُ مُلَكُ ٱلسَّمَوَتِ
وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِندَهُ عِلْمُ
ٱلسَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

85. И благословен Тот, Которому (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами, и землей, и тем, что между ними [над всем]! И у Него — знание о Часе [о наступлении Дня Суда], и к Нему вы будет возвращены (из могил) (к месту сбора) (и Он полностью воздаст каждому по тому, что он заслужил).

*\$\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\delta\del* 

وَلَا يَمْلِكُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن أُدونِهِ ٱلشَّفَعَةَ إِلَّا مَن شَهِدَ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

86. И не владеют те [божества], которых вы молите (и этим самым поклоняетесь) вместо Него [Аллаха], заступничеством (ни для кого), кроме только тех, кто свидетельствует об истине, будучи знающими [обладают заступничеством ангелы и пророк Ииса, но они смогут заступиться только за тех, за кого Аллах дозволит заступничество].

وَلِإِن سَأَلْتَهُم مَّنَ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ اللَّهُ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ

87. А если ты (о, Посланник) спросишь их [многобожников], кто создал их, они, непременно, скажут: «Аллах». До чего же они отвращены (от поклонения Аллаху)!

وَقِيلهِ - يَرَبِّ إِنَّ هَتَوُلاَ ءِ قَوْمُ لاً يُؤْمِنُونَ 88. ... И сказал он [пророк Мухаммад] (жалуясь на свой народ, который не поверил ему): «О, Господи! Поистине, это – люди, которые не веруют (в Тебя и в то, с чем Ты послал меня)!»

فَٱصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَـٰمٌ ۗ فَسَوَّفَ يَعْلَمُونَ 89. Отвернись же (о, Посланник) от них [от этих невежд] (после того, как ты довёл до них то, с чем послал тебя Аллах) и скажи (им): «Мир!» [обладатели разума и мудрости не уподобляются невеждам в ответе на их нападки] И вскоре же они узнают (какое наказание постигнет их за неверие).

Сура 44. Дым

— 44

— 44

ДЫМ

\*80+ -\*30

\*®} --{® \*®} --{©

\*®} ~{© \*8} --{3}

~{© \*98 --\*0} 

\*®} --{® \*®} --{© \*®} ~{© \*98 --\*30} --{30} \*89} --{0

\*®} --{© \*0} ~{© \*98 --\*0}

~~(C) 

|                                                                                          | ДЫИ                                                                                                                                                                             | 1                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                  | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                      |                           |
| حمّ                                                                                      | 1. Ха мим.                                                                                                                                                                      | (+8%<br>+8%<br>+8%<br>+8% |
| وَٱلۡكِتَبُ ٱلۡمُبِينِ إِنَّا أَنزَلْنَهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَرَكَةٍ ۚ إِنَّا كُنَّا       | 2. (Я, Аллах) клянусь ясной (выражениями и смыслом) Книгой [Кораном]!                                                                                                           | +8%<br>+0%<br>+8%<br>+0%  |
| إِنَّا أَنزَلْنَهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَرَكَةٍ ۚ إِنَّا كُنَّا                              | 3. Поистине, Мы ниспослали его [начали ниспосылать Коран] в ночь благословенную (в                                                                                              |                           |
| مُنذِرِينَ                                                                               | месяце рамадан)[в ночь предопределения, в котором очень много блага]; поистине, Мы увещеваем (людей)(сообщая им, в чём для них                                                  |                           |
|                                                                                          | польза и в чём вред, посылая к ним посланников и ниспосылая им книги)!                                                                                                          |                           |
| فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أُمْرٍ حَكِيمٍ                                                     | 4. В течение неё [в эту ночь] разделяется [отдается из Хранимой Скрижали ангелам] каждое мудрое повеление (о сроках жизни, уделе и другом на целый год и оно не будет меняться) |                           |
| أَمْرًا مِّنْ عِندِنَا ۚ إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ                                       | 5. по повелению от Нас [все будущие события произойдут по предопределению, дозволению и знанию Аллаха]; поистине, Мы являемся посылающими (пророков и посланников к людям)      |                           |
| رَحْمَةً مِّن رَّبِكَ ۚ إِنَّهُ مُو اللهُ                                                | 6. по милосердию от Господа твоего (о, Посланник), – (ведь) поистине, Он [Аллах] – Всеслышащий, Всезнающий! –                                                                   |                           |
| رَبِّ ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا يَنْهُمَآ اللَّهُ لَا كُنتُم مُّوقِنِينَ            | 7. Господа и небес, и земли, и (всего) того, что между ними, если вы убеждены (в этом) (то знайте, что только Создатель всего сущего является Истинным Богом).                  |                           |
| لَا إِلَنهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِ وَيُمِيتُ<br>رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآيِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ | 8. Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него; Он [Аллах] оживляет (Свои творения) и умертвляет (их), (Он) — ваш Господь и Господь ваших прежних отцов [предков].         |                           |
| بَلْ هُمْ فِي شَكِّ يَلْعَبُونَ                                                          | 9. Нет, они [эти многобожники] (пребывают) в сомнении (относительно истины) забавляясь [не потверждая её]!                                                                      |                           |

| <u> </u>                                                                                              | <u> </u>                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَٱرْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي ٱلسَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ                                              | 10. (О, Посланник) так жди же (с этими много-<br>божниками) (того) дня, когда небо принесёт оче-<br>видный дым,                                                                                                  |
| يَغْشَى ٱلنَّاسَ ۖ هَنذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ                                                             | 11. который покроет людей; (и будет сказано): «Это — мучительное наказание!» (Это один из признаков Судного Дня)                                                                                                 |
| رَّبَّنَا ٱكْشِفْ عَنَّا ٱلْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ مُؤْمِنُونَ                                    | 12. ( <i>И скажут люди</i> ): «Господь наш! Отврати от нас наказание, ( <i>если Ты сделаешь это, то</i> ) мы уверуем (в Тебя)!»                                                                                  |
| أَنَّىٰ لَهُمُ ٱلذِّكَرَىٰ وَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ                                          | 13. Как же для них (будет) увещание [напоминание] (после пришедшего к ним наказания), когда уже приходил к ним разъясняющий посланник [Мухаммад]?                                                                |
| تُمَّ تَوَلَّواْ عَنْهُ وَقَالُواْ مُعَلَّمُ عَجَنُونُ                                                | 14. Затем они отвернулись от него [пророка Му-хаммада] и сказали: «Подученный (человеком или шайтанами), одержимый (бесами) (а не посланник Аллаха)!»                                                            |
| إِنَّا كَاشِفُواْ ٱلْعَذَابِ قَلِيلاً ۚ إِنَّكُمْ<br>عَآبِدُونَ                                       | 15. Поистине, (когда) Мы отвращаем (от вас) на-<br>казание на немного, вы (после этого) опять воз-<br>ращаетесь (к неверию).                                                                                     |
| يَوْمَ نَبْطِشُ ٱلْبَطْشَةَ ٱلْكُبْرَىٰ إِنَّا<br>مُنتَقِمُونَ                                        | 16. В тот день, когда Мы схватим величайшей Хваткой (всех неверующих) [им будет дано полное наказание] (и это будет в Судный День): (ведь) поистине, Мы отомстим!                                                |
| <ul> <li>وَلَقَد فَتَنَا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ</li> <li>وَجَآءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ</li> </ul> | 17. И прежде уже Мы испытали до них [до этих многобожников] народ Фараона, и к ним пришел почтенный посланник [пророк Муса]. (Если эти курайшиты не уверуют, то мы их также погубим, как погубили народ Фараона) |
| أَنْ أَدُّوَاْ إِلَىَّ عِبَادَ ٱللَّهِ ۗ إِنِّى لَكُمْرِ<br>رَسُولُ أَمِينُ                           | 18. (И сказал им Муса): «Отдайте мне рабов Аллаха (из числа потомков Исраила) [позвольте им уйти со мной] (чтобы они поклонялись только одному Аллаху), поистине, я к вам верный [на-                            |
| وَأَن لَّا تَعْلُواْ عَلَى ٱللَّهِ ۗ إِنِّيٓ                                                          | дёжный] посланник.  19. И не превозноситесь над Аллахом [не будете высокомерными по отношению к знамениям Аллаха и повиновению Ему]: ведь поистине я                                                             |
| ءَاتِيكُم بِسُلْطَن ِ مُّبِينٍ                                                                        | [пророк Муса] пришёл к вам с явным доказательством (того, что я послан Аллахом) [с чудесами от Аллаха].                                                                                                          |

|                                                                                                                | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَإِنِّى عُذَٰتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُر أَن تَرْجُمُونِ                                                           | 20. И поистине я обратился за защитой к Господу моему и Господу вашему, чтобы вы не забили меня камнями.                                                                                                                    |
| وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُواْ لِي فَٱعْتَزِلُونِ                                                                     | 21. А если вы не поверите мне [не признаете истинность того, с чем я пришёл к вам], то отделитесь от меня [освободите мне путь и пусть наши отношения останутся такими как есть, пока Аллах Сам не решит между нами]».      |
| فَدَعَا رَبَّهُۥ أَنَّ هَـَؤُلَآءِ قَوْمٌ<br>مُّجْرِمُونَ                                                      | 22. И (затем) [после того, как Фараон и его приспешники не признали Мусу посланником Аллаха] он [Муса] обратился с мольбой к Господу своему: «Эти (являются) взбунтовавшими (против Аллаха) людьми [неверующими]!»          |
| فَأَسۡرِ بِعِبَادِی لَیۡلاً إِنَّكُم                                                                           | 23. (И Аллах сказал): «Выйди же ночью (о, Муса) с Моими рабами (которые признали тебя посланником Аллаха и последовали за тобой), (и) поистине за вами будут гнаться (Фараон и его войско).                                 |
| وَٱتْرُكِ ٱلۡبَحۡرَ رَهۡوًا ۗ إِنَّهُمۡ جُندُ                                                                  | 24. И оставь море в покое: поистине, они [Фараон и его войско] (окажутся) войском потопленным».                                                                                                                             |
| كَمْ تَرَكُواْ مِن جَنَّنتٍ وَعُيُونٍ                                                                          | 25. Сколько они [Фараон и его приспешники] оставили (после себя) садов и источников,                                                                                                                                        |
| وَذُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ                                                                                    | 26. и посевов, и мест почётных [красивых жилищ],                                                                                                                                                                            |
| وَنَعْمَةٍ كَانُواْ فِيهَا فَنكِهِينَ                                                                          | 27. и блаженства, в котором они наслаждались!                                                                                                                                                                               |
| كَذَالِكَ ۗ وَأُوۡرَتُنَهَا قَوۡمًا ءَاخَرِينَ                                                                 | 28. Вот так (наказывает Аллах тех, кто проявляет неверие в Аллаха и не благодарит Его за дарованные Им блага)! И даровали Мы это [эти блага] (после Фараона и его приспешников) в наследие другим людям [потомкам Исраила]. |
| فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ ٱلسَّمَآءُ<br>وَٱلْأَرْضُ وَمَا كَانُواْ مُنظَرِينَ                                    | 29. И не оплакивало их [Фараона и его приспешников] ни небо, ни земля, и им не была дана отсрочка (в наказании)!                                                                                                            |
| وَٱلْأَرْضُ وَمَا كَانُواْ مُنظَرِينَ<br>وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيَ إِسْرَرَءِيلَ مِنَ<br>ٱلْعَذَابِٱلْمُهِينِ | 30. И Мы спасли потомков Исраила от                                                                                                                                                                                         |
| ٱلْعَذَابِ ٱلْمُهِينِ                                                                                          | унизительного наказания                                                                                                                                                                                                     |

| <u> </u>                                                                                                               | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مِن فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِّنَ                                                                          | 31. (которое исходило) от Фараона (когда убивались их сыны и порабощались женщины).                                                                                                                                                                                                               |
| ٱلۡمُسۡرِفِينَ                                                                                                         | Ведь поистине он [Фараон] был высокомерны тираном, и (также был он) из числ излишествующих (в неверии и зле).                                                                                                                                                                                     |
| وَلَقَدِ ٱخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى اللهِ عَلَى الْعَلَمِينَ الْعَلَمِينَ                                      | 32. И уже Мы избрали их [потомков Исраила] по (Нашему) знанию над мирами [другими народами] (которые жили в их время).                                                                                                                                                                            |
| وَءَاتَيْنَاهُم مِّنَ ٱلْأَيَاتِ مَا فِيهِ بَلَتَوُّا مُّبِينٌ                                                         | 33. И Мы дали им [потомкам Исраила] (через пророка Мусу) (такие) из знамений, в которых (было) явное испытание (для них) [спасение от их врагов, устроили над ними облака в жаркой синайской пустыне, низвели им манну и перепелов, вывели из камней источники воды, и помогли им против врагов]. |
| إِنَّ هَـٰتُؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ                                                                                       | 34. Поистине, вот эти [многобожники из числа арабов], конечно же, говорят:                                                                                                                                                                                                                        |
| إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ                                                      | 35. «Есть только эта, первая наша смерть, и мы не будем воскрешены (для расчёта и воздаяния)!                                                                                                                                                                                                     |
| فَأْتُواْ بِعَابَآبِنِنَآ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ                                                                        | 36. Приведите же (о, Мухаммад и те, кто вместе с тобой) отцов наших [предков], если вы говорите правду (что Аллах оживит тех, кто в могилах)».                                                                                                                                                    |
| أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَٱلَّذِينَ مِن<br>قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَهُمْ أَلَا إِنَّهُمْ كَانُواْ<br>مُجْرِمِينَ | 37. Неужели они [эти многобожники] лучше (чтобы Нам не наказать их) нежели народ Тубба' и те (общины неверующих), которые были раньше их? Их [прежние общины] Мы погубили (послав на них наказание), ведь поистине, они были бунтарями [неверующими].                                             |
| وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَــُوَاتِ وَٱلْأَرْضَ<br>وَمَا بَيْنَهُمَا لَعِبِينَ                                             | 38. И Мы не создали небеса, и землю, и то, что между ними, забавляясь [просто так].                                                                                                                                                                                                               |
| مَا خَلَقْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَكِئَّ<br>أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ                                          | 39. Мы создали их [небеса и землю и всё что в них] по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости и с определённой целью], но большинство из них [многобожников] не знают (этого) (и не думают об этом, так как они не надеются на вознаграждение от Аллаха и не боятся Его наказания).         |

| Часть 25.                                                                | Сура 44. Ды<br>фФффффффффффффффффффффффффффффффффффф                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ مِيقَـٰتُهُمْرِ<br>أَجْمَعِينَ                    | 40. Поистине, День Разделения [День Суда, когда будет решено между всеми рабами Аллаха по справедливости] – срок их всех.                                                                                                                           |
| يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَن مَّوْلًى شَيْءًا<br>وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ | 41. Тот день (не будет никаких связей между людьми), когда друг не избавит (своего) друга ни насколько (от наказания Аллаха) и не будет (оказано) им помощи [человеку помогут только его дела],                                                     |
| إِلَّا مَن رَّحِمَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ ٱلْعَزِيزُ<br>ٱلرَّحِيمُ       | 42. кроме тех, кого помилует Аллах [кроме верующих и за них будут заступаться лишь после позволения Аллаха на это]: (ведь) поистине Он — Величественный (в Своей мести Своим врагам), Милосердный (к Своим сторонникам и тем, кто повиновался Ему)! |
| إِنَّ شَجَرَتَ ٱلزَّقُّومِ                                               | 43. Поистине, дерево заккум (которое растёт со дна Ада)                                                                                                                                                                                             |
| طَعَامُ ٱلْأَثِيمِ                                                       | 44. (является) пищей для самого грешного [для неверующих и многобожников].                                                                                                                                                                          |
| كَٱلْمُهۡلِ يَغۡلِي فِي ٱلۡبُطُونِ                                       | 45. Подобно расплавленной металлу (будет) кипеть оно в животах (многобожников),                                                                                                                                                                     |
| كَغَلِّي ٱلْحَمِيمِ                                                      | 46. как кипит кипяток.                                                                                                                                                                                                                              |
| خُذُوهُ فَٱعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَآءِ<br>ٱلۡجَحِيمِ                        | 47. (И будет сказано ангелам): «Возьмите его [каждого неверующего и многобожника] и волоките его в середину Геенны [Ада],                                                                                                                           |
| ثُمَّ صُبُّواْ فَوْقَ رَأْسِهِ، مِنْ عَذَابِ<br>ٱلْحَمِيمِ               | 48. потом лейте ему на голову наказание кипятком».                                                                                                                                                                                                  |
| ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْكَرِيمُ                                 | 49. (И будет сказано неверующему): «Вкушай (это наказание), ведь поистине, ты (был) величавым (среди людей), уважаемым!                                                                                                                             |
| إِنَّ هَٰٰٰذَا مَا كُنتُم بِهِۦ تَمۡتَرُونَ                              | 50. Поистине, это [наказание в День Суда] – то, в чём вы сомневались (в вашей земной жизни)».                                                                                                                                                       |
| إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ                                  | 51. Поистине, остерегавшиеся (наказания Аллаха) [исполнявшие Его повеления и остерегавшиеся того, что Он запретил] (окажутся) в месте безопасном [свободном от бед, печалей и всего плохого],                                                       |
|                                                                          | плохого],<br>  ФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФФ                                                                                                                                                                                                 |

| فِي جَنَّتٍ وَعُيُّونٍ                                                                                                                 | 52. в (райских) садах и (среди) источников,                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسۡتَبۡرَقِ                                                                                                 | 53. будут они (там) облачены в атлас и парчу и будут восседать они друг против друга.                                                                                                                                                                                                             |
| كَذَالِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ                                                                                                | 54. Так [как Мы введём их в Рай] (также) Мы сочетаем их с черноглазыми, большеглазыми (райскими гуриями).                                                                                                                                                                                         |
| يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَكِهَةٍ ءَامِنِينَ                                                                                           | 55. Будут просить они там всякие (райские) плоды, не опасаясь (того, что они могут лишиться этих благ).                                                                                                                                                                                           |
| لَا يَذُوقُونَ فِيهَا ٱلْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةُ ٱلْأُولَىٰ اللهِ وَوَقَائِهُمْ عَذَابَ الْحَجِيمِ | 56. Не вкусят они [обитатели Рая] там [в Раю] смерти, кроме первой смерти [той, которая была в земной жизни]; и избавил Он [Аллах] их от наказания Геенны [Ада],                                                                                                                                  |
| فَضَّلاً مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَ ٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ<br>ٱلۡعَظِيمُ                                                                         | 57. по щедрости от Господа твоего. Это и есть великий успех!                                                                                                                                                                                                                                      |
| فَإِنَّمَا يَسَّرْنَهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ                                                                          | 58. И Мы же облегчили его [Коран] на твоём (о, Посланник) (родном) языке, чтобы они внимали (увещаниям) [получали пользу от этого]!                                                                                                                                                               |
| فَٱرۡتَقِبۡ إِنَّهُم مُّرۡتَقِبُونَ                                                                                                    | 59. Жди же (о, Посланник) (прихода помощи против многобожников, которую Мы обещали тебе и того наказания, которое падёт на них), ведь поистине и они [многобожники] ждут (твоей смерти и поражения) (и они узнают, кому будет дана победа и чьё слово будет высшим в этом мире и в Вечной жизни). |

©}-

832

\*80°} --80°

\*0}

# Сура 45. Коленопреклоненная — 45 КОЛЕНОПРЕКЛОНЕННАЯ

بسم الله الرَّحْمَان الرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| سمِ اللهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ<br>***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | с именем Азілаха Милостивого, Милосердного:                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1. Ха мим.                                                                                                                                                                                                                                           |
| يلُ ٱلْكِتَابِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2. Ниспослание (этой) Книги [Корана] (пророку Мухаммаду) (идёт) от Аллаха, Величественного (в Своём могуществе), (и) Мудрого (в управлении всем и в Своих решениях) (а не от кого-либо другого).                                                     |
| فِي ٱلسَّمَوَّتِ وَٱلْأَرْضِ ﴿ اللَّهُ السَّمَوَّةِ اللَّهُ السَّمَوَّةِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | оержится) знамения гоокизительстви                                                                                                                                                                                                                   |
| ، خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ ﴿  تُ لِقَوْمِ يُوقِنُونَ  تُ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | рассеял [распространил] животных (на Земле) —                                                                                                                                                                                                        |
| خْتِلَفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ فَتِلَفِ ٱلنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ فَيْ فَا مِن النَّهَا فَيْ النَّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | из пропитания [в воде] и оживил ею [водой] землю после её безжизненности, и в смене (направлений)                                                                                                                                                    |
| الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | которые разумеют [которые понимают из этих                                                                                                                                                                                                           |
| فَ ءَايَنتُ ٱللهِ نَتَلُوهَا عَلَيْكَ فَيَ وَعَلَيْكَ وَقَلَّهُ فَيَاتُ وَقَلَّهِ فَيَاتُ فَيَاتُ فَيَاتُ فَيَ<br>حَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثِ بَعْدَ ٱللهِ فَيَاتُ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ ٱللهِ فَيَاتُهُ فَيَاتُهُ فَيَاتُهُ فَيَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | [доказательства] Аллаха; читаем Мы их [аяты] тебе (о, Мухаммад) во истине. В какой же рассказ после Аллаха [после Его Слова] и Его знамений [Его                                                                                                     |
| نُّ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7. Горе [сильное наказание] (будет) каждому погрязшему в грехах лжецу!                                                                                                                                                                               |
| مَعُ ءَايَتِ ٱللَّهِ تُتَلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ وَاللَّهِ تُتَلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ وَاللَّهِ تُتَلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَ وَاللَّهِ وَاللَّهُ وَاللّلَّا لَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِي اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُواللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ وَاللَّهُ وَاللَّا اللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّالَّا لَا اللَّالَّا لَاللَّهُ اللَّالّ | 8. Слушает он знамения Аллаха [аяты Корана], читаемые ему, а потом упорствует, проявляя высокомерие, словно он не слышал их [аяты Корана]. Обрадуй же (о, Посланник) его [этого погрязшего в грехах лжеца] (вестью) о мучительном наказании (в Аду)! |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ ءَايَئِنا شَيْعًا ٱتَّخَذَهَا هُزُواً أُوْلَتِهِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

9. А когда узнает он [этот погрязший в грехах лжец] что-нибудь из Наших знамений, то насмехается над ними. Такие — для них (приготовлено) унижающее наказание (в День Суда).

مِّن وَرَآبِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِى عَنْهُم مَّ وَلَا يُغْنِى عَنْهُم مَّا كَسَبُواْ شَيْئًا وَلَا مَا اللهِ أَوْلِيَآءً وَلَا مَا اللهِ أَوْلِيَآءً وَلَهُمْ عَذُواْ مِن دُونِ ٱللهِ أَوْلِيَآءً وَلَهُمْ عَذَاتُ عَظِيمٌ

10. После их этого (высокомерия) (уготована для них) Геенна [Ад]. И не избавит их (от наказания Аллаха) то, что они приобрели [дети и имущество], ни насколько, и те (божества), что они взяли в покровители [защитники] помимо Аллаха. И для них (будет) великое наказание (в Геенне)!

هَنذَا هُدًى وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ غِايَتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمُ أَلِيمُ 11. Это [Коран] — (верное) руководство (указывающее Истину); а те, которые стали неверующими в знамения их Господа [не признали истинность аятов Книги Аллаха], (то) им (уготовано) наказание (самой) мучительнейшей карой.

آللهُ ٱلَّذِی سَخَّرَ لَکُمُ ٱلْبَحْرَ لِلَمُ اللهُ اللهُ فِيهِ بِأُمْرِهِ لِتَجْرِی الْفُلْكُ فِيهِ بِأُمْرِهِ وَلِتَبْتَغُواْ مِن فَضَلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ تَشْكُرُونَ

12. Аллах – (Он) Тот, Который подчинил вам море, чтобы плыли корабли по нему по Его повелению и чтобы вы обретали (себе) (удел) от Его щедрости (добывая морские дары Аллаха и занимаясь торговлей), дабы вы были благодарны (Аллаху) (за Его великие благодеяния вам)!

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَـٰوَ تِ وَمَا فِي ٱلسَّمَـٰوَ تِ وَمَا فِي ٱلشَّمَـٰوَ تِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ أَ إِنَّ فِي ذَالِكَ لَأَيْتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ فَي

13. И Он [Аллах] подчинил [сделал на пользу] вам то, что в небесах [солнце, луну, звёзды, облака,...], и то, что на земле [воду, растения, животных, корабли,...], — все (эти блага) (исходят) от Него. Поистине, в этом [в подчинении этого Аллахом] — однозначно, знамения для людей размышляющих!

قُل لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ يَغْفِرُواْ لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ ٱللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُواْ يَكْسِبُونَ

Скажи *(0,* Посланник) тем, которые уверовали: пусть они прощают тем, которые не надеются на дни Аллаха [пусть прощают многобожникам, которые причиняют страдания], чтобы Он [Аллах] воздал (наказанием) таким людям за то [за те грехи], что они приобрели [совершили].

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ

وَلَقَدُ ءَاتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ٱلْكِتَبَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَتِ وَفَضَّلْنَهُمْ عَلَى ٱلْعَلَمِينَ

وَءَاتَيْنَهُم بَيِّنَتٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ فَمَا اَخْتَلَفُواْ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ اَخْتَلَفُواْ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخْتَلَفُونَ يَخْتَلُفُونَ

ثُمَّر جَعَلْنَكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ فَا اللََّمْرِ فَا اللَّهُ فَا اللَّهِ فَا اللَّهِ فَا اللهِ فَا اللهُ فَا اللهِ فَا اللهِ فَا اللهِ فَا اللهُ فَا اللهِ فَا اللهُ فَا اللهِ فَا اللهُ اللهِ فَا اللهِ فَا اللهِ فَا اللهِ فَا اللهِ فَا الل

إِنَّهُمْ لَن يُغَنُّواْ عَنكَ مِنَ ٱللَّهِ شَيْكًا ۗ وَإِنَّ ٱلظَّلِمِينَ بَعْضُهُمْ أُولِيَآءُ بَعْضٍ ۗ وَٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلْمُتَّقِينَ

15. Кто делает благое [повинуется Аллаху], то для самого себя [во благо себе]; а кто зло творит [ослушается Аллаха], то (поступает) против себя же. Потом (вы, о, люди) к вашему Господу будете возвращены (в День Суда) (и Он воздаст вам в соответствии с вашими деяниями).

<u>፟</u>

16. (И Я [Аллах] клянусь, что) Мы даровали потомкам Исраила [пророка Йакуба] книгу [Тору], закон (по которому решаются спорные вопросы между людьми) и пророчество [то, что к ним были посланы большинство пророков из потомков пророка Ибрахима], и даровали Мы удел им из благих (видов пропитания), и предпочли их над (теми) мирами [людьми, которые жили в их время] (посылая к ним много пророков и ниспосылая книги от Аллаха).

17. И Мы даровали им [потомкам Исраила] ясные доказательства (для того, чтобы они могли отличать истину от лжи и дозволенное от запретного) (которые относятся) к положениям (Веры). И они же разошлись [впали в противоречия между собой в вопросах Веры и Закона] лишь только после того, как пришло к ним знание (от Аллаха, часть которого содержится в Его Книге и часть которого передал от Него Его посланник), из злобной зависти между собой. Поистине, Господь твой решит между ними [между разногласящими из числа потомков Исраила] в День Воскресения то, относительно чего они разногласили (в этом мире)!

18. Потом [после пророка Мусы] Мы наставили тебя (о, Посланник) на путь (единобожия и закона Аллаха), (который относится) к положениям (Истинной Веры) (и которым доволен Аллах). Следуй же по нему [по этому пути] и не следуй прихотям тех, которые не знают [неверующих из числа арабов и людей Писания]!

19. Поистине, они [эти многобожники, которые зовут тебя следовать их прихотям] ни на сколько не защитят тебя (о, Посланник) от Аллаха [от Его наказания] (если ты вдруг последуешь за ними). И, поистине, беззаконники [лицемеры, иудеи и другие] — сторонники друг другу (против верующих и покорных Аллаху), а Аллах — сторонник [защитник, покровитель] остерегающихся (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и сторонясь того, что Он запретил)!

هَنذَا بَصَتِبِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمِ يُوقِنُونَ وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمِ يُوقِنُونَ

20. Это [Коран] — наглядные знамения [ясные доказательства, которыми отличают истину от лжи] для людей, (истинное) руководство и милосердие для людей, (которые) убеждены (в том, что он ниспослан от Аллаха).

أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجْتَرَحُواْ السَّيِّعَاتِ أَن نَجْعَلَهُمْ كَٱلَّذِينَ السَّيْعَاتِ أَن نَجْعَلَهُمْ كَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ سَوَآءً مَّا مَحْيَاهُمْ فَمَمَاتُهُمْ شَاءَ مَا يَحْكُمُونَ يَحْكُمُونَ

21. Неужели полагали те, которые творили плохие деяния [неверие и грехи], что Мы сделаем их наравне с теми, которые уверовали (в Аллаха) и совершали праведные деяния [повиновались Ему], что одинаково будет их положение при жизни [в этом мире] и после смерти [в Вечной жизни]. Как плохо [неправильно] они рассуждают!

وَخَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ 22. И создал Аллах небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью], и чтобы каждая душа (в Вечной жизни) получила воздаяние за то, что она приобрела [за свои деяния, как благие, так и плохие], и они не будут обижены [не поступят несправедливо] (в этом воздаянии).

أَفْرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَىٰهَهُ مُولَهُ وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ فَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ عِشْوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ ٱللَّهِ أَفَلاَ تَذَكَّرُونَ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلاَ تَذَكَّرُونَ

23. Разве же ты не видел того, кто взял себе богом свою прихоть [руководствуется своей прихотью в своих делах]? И Аллах ввёл его в заблуждение при знании [после того, как до него дошло истинное знание и ясные доводы] и положил печать на его слух [и он не слышит наставления] и сердце [он нисколько не понимает истину], а на его зрение положил покров [завесу] (и он не видит знамений Аллаха). Кто же его наставит на истинный путь [кто сможет сделать это] после Аллаха [после того, как Аллах заблудил его]? Разве вы (о, люди) не внемлете (этим увещаниям) [неужели вы не возьмёте пользу от этих наставлений]?

وَقَالُواْ مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهَلِكُنَآ إِلَّا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهَلِكُنَآ إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَالِكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ عِلْمُ إِلَّا يَظُنُّونَ

24. И сказали они [эти многобожники] (не веря в День Суда): «Нет (другой жизни) кроме нашей жизни в этом мире; умираем мы и живём; и губит нас только время». И нет у них [у этих многобожников] об этом никакого знания, они ведь только предполагают [это — лишь их предположения]!

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَنتُنَا بَيِّنت مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّآ أَن قَالُواْ ٱلْتُواْ الْتُتُواْ بِاَبَانِينَا إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ بِاَبَانِينَا إِن كُنتُمْ صَدقِينَ

25. А когда читаются им [многобожникам] Наши знамения [аяты Корана] (будучи) ясными (в изложении) [имеющие очевидный смысл], то не бывает у них иного довода, кроме того, что они говорят (пророку Мухаммаду и верующим): «Приведите [оживите] наших (умерших) отцов [предков], если вы правдивы (в том, что говорите)!»

قُلِ ٱللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَاكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا فِيهِ وَلَاكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

26. Скажи (им) (о, Посланник): «Аллах оживляет вас [приводит вас в этот мир], потом умерщвляет, потом соберёт вас (живыми) ко Дню Воскресения, относительно которого нет сомнения. Однако большинство людей не знает (об этом)!»

وَيِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَبِن يَخْسَرُ ٱلْمُبْطِلُونَ

27. И Аллаху (принадлежит) (вся) власть [создание, полное владение и управление] над небесами и землей; и в тот день, когда наступит Час [День Суда], — тогда в убытке окажутся приверженцы лжи [неверующие]!

وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُ أُمَّةٍ تَكُلُ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ كَنتُمْ تَعْمَلُونَ

28. И ты (о, Пророк) увидишь (в День Суда) каждую общину коленопреклоненной (в ожидании решения Аллаха). Каждая община будет призвана к своей книге (деяний). (И будет сказано им): «Сегодня будет воздано вам за то (благое и плохое), что вы совершали (на земле).

هَنذَا كِتَنبُنَا يَنطِقُ عَلَيْكُم بِٱلْحَقِّ إِ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ 29. Эта Наша книга говорит против вас в истине [здесь представлены все ваши дела, без добавлений и убавлений]. Поистине, Мы повелевали (ангелам) записывать (всё) то, что вы совершали.

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ 30. А что же касается тех, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали то, что повелел Аллах и сторонились того, что Он запретил], то их Господь введёт их в Своё милосердие [в Рай по Своему милосердию, а не по их делам]. Это [вхождение в Рай] и есть явный успех [выше которого нет уже успеха]!

وَأُمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا أَفَلَمۡ تَكُنَّ ءَايَنِتِي 31. А те, которые стали неверующими, (то им будет сказано): «Разве знамения Мои تُتَلَىٰ عَلَيْكُم فَٱسۡتَكۡبَرۡتُمۡ وَكُنتُم قَوۡمًا читались вам? Но вы возгордились (и не стали слушать их) и оказались людьми, которые взбунтовались (против Аллаха) воли [неверующими и многобожниками]». وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ 32. И когда говорилось (вам): «Поистине, обещание Аллаха [любое Его обещание] истинно и Час [День Суда] - нет сомнения в нём [в его наступлении]», - вы сказали: «Мы не знаем, что نَدرى مَا ٱلسَّاعَةُ إِن نَّظُنُّ إِلَّا ظَنَّا такое Час, мы только думаем предполагая (что Суда может наступить), И МЫ وَمَا نَحَنُ بِمُسۡتَيۡقِنِينَ убеждены (в этом)». 33. И открылись [стали представленными] им وَبَدَا لَهُمْ سَيَّاتُ مَا عَمِلُواْ وَحَاقَ [неверующим] (в День Суда) (те) плохие деяния [неверие и ослушания Аллаха], что они совершали بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِ يَسْتَهْزَءُونَ (в земной жизни), и постигло их то (наказание), над чем они насмехались (прежде). 34. И будет сказано (неверующим): «В этот день وَقِيلَ ٱلۡيَوۡمَ نَنسَنكُمۡرۡ كَمَا نَسِيتُمۡ [в День Суда] забудем Мы вас [оставим в мучениях], как вы забыли про встречу с этим لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَنذَا وَمَأْوَنكُمُ ٱلنَّارُ вашим днём [то, что вы встретите День Суда]; и (конечным) пристанищем вашим (станет) وَمَا لَكُم مِّن نَّصِرينَ Огонь  $[A\partial]$ , и не будет вам помощников (которые спасли бы вас от вечных мучений в Аду). ذَالِكُم بِأَنَّكُرُ ٱتَّخَذْتُمْ ءَايَتِ ٱللَّهِ 35. Это [наказание] вам – за то, что вы приняли هُزُوًا وَغَرَّتُكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا знамения Аллаха в насмешку и обольстила [завлекла] вас земная жизнь [её прелести]». Сегодня они не будут выведены оттуда [из Ада] и فَٱلۡيَوۡمَ لَا يُخۡرَجُونَ مِنۡهَا وَلَا هُمۡ не попросят от них оправдания [чтобы они делали что-либо для довольства Господа ими]. فَلِلَّهِ ٱلْحَمَٰدُ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَاتِ وَرَبّ 36. И Аллаху надлежит (вся) хвала, Господу [Создателю и Управителю] небес и Господу ٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ земли, Господу миров [всех творений]! 37. И Ему надлежит (всё) величие в небесах и на

земле. И Он – Величественный, Мудрый!

وَٱلْأَرْضَ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

 Часть 26.
 Сура 46. Пески

 Фороворово принципальный п

-46

#### Сура 46 ПЕСКИ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

\*30°} --{30°

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

\*®} --{©

\*®} ~{©

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*®} --{3

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| حمّ                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1. Ха мим <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تَنزِيلُ ٱلۡكِتَنبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ<br>ٱلۡحَكِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                 | 2. Ниспослание (этой) Книги [Корана] (идёт) от Аллаха, Могущественного, Мудрого.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| مَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ<br>وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلِ<br>مُّسَهَّى أَ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَمَّآ<br>أُنذِرُواْ مُعْرِضُونَ                                                                                                                                            | 3. Мы создали небеса и землю и то, что между ними, только по истине [не просто так] и на определенный срок [который знает только Аллах]. А те, которые стали неверующими (не признав Аллаха единственным Истинным Богом), уклоняются от того, о чём их увещают [не размышляют и не принимают истину].                                                                                                                       |
| قُلْ أَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُواْ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكُ فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ أَمْ لَهُمْ شِرْكُ فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ أَنْتُونِي بِكِتنبٍ مِّن قَبْلِ هَـٰذَآ أَوْ أَتْرُةٍ مِنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ أَثَرَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَلاقِينَ | 4. Скажи (о, Посланник) (многобожникам): «Думали ли вы о тех (божествах), к которым вы обращаетесь с мольбой [поклоняетесь им] кроме Аллаха? Покажите мне, что они создали из земли, или (же) у них есть соучастие (вместе с Аллахом) в (творении) небес? Принесите мне (какуюнибудь) книгу (от Аллаха) более прежнюю, чем эта [чем Коран], или какой-нибудь след знания (в поддержку ваших утверждений), если вы правдивы! |
| وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُواْ مِن دُونِ  اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥ ٓ إِلَىٰ يَوْمِ  الَّقِيَامَةِ وَهُمْ عَن دُعَآبِهِمْ  غَافِلُونَ                                                                                                                                                           | 5. И кто (же) более заблудший (и невежественный), нежели чем тот, кто обращается (с мольбой) кроме Аллаха к тем (измышленным богам), которые не ответят им (на их просьбы) до Дня Воскресения; и они [ложные божества] к их мольбам беспечны [даже и не знают что к ним обращаются].                                                                                                                                        |

 $<sup>^{1}</sup>$  Эти буквы являются одним из чудес Корана, и их смысл знает только Аллах Всевышний.

Часть 26. Сура 46. Пески

زَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُواْ لَهُمْ عُدَآءً وَكَانُواْ بِعِبَادَتِهِمْ كَنفِرينَ 6. А когда будут собраны (все) люди (в Судный День), они [те божества] окажутся им [многобожникам] врагами и будут отрицать (и отказываться от) их [многобожников] поклонения.

وَإِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَنتُنَا بَيِّنَتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هَلْذَا سِحْرٌ مُّبِينُ 7. А когда им [многобожникам] читаются Наши знамения [аяты Корана] (будучи) ясными (в изложении) [имеющие очевидный смысл], говорят те, которые стали неверующими об истине [об аятах Корана] после того, как она [истина] пришла к ним: «Это [Коран] — явное колдовство (которое придумал Мухаммад)».

أَمْ يَقُولُونَ آفَتَرَنهُ قُلْ إِنِ الْفَتَرَيْهُ فَلَ إِنِ الْفَتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ ٱللَّهِ شَيْعًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ شَيْعًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَلْفَىٰ بِهِ عَشْهِيذًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ لَكُفُورُ ٱلرَّحِيمُ

~{0 \*0} 8. И неужели они [многобожники] скажут: «Измыслил он [Мухаммад] его [Коран]»? Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Если бы я измыслил его, то вы не смогли бы ради (спасения) меня (отклонить хоть чуточку полагающегося за это наказния) от Аллаха. Он [Аллах] лучше (кого-либо) знает то, о чем вы разглагольствуете. Достаточно Его как свидетеля между мною и вами! И Он – Прощающий (тех, которые совершают полное покаяние перед Ним), (и) Милосердный (к Своим верующим рабам)».

قُلْ مَا كُنتُ بِدْعًا مِّنَ ٱلرُّسُلِ وَمَآ أَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُرْ اللَّ إِنْ أَتَبُعُ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَى وَمَآ أَنا إلَّا مَا يُوحَى إِلَى وَمَآ أَنا إلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

9. Скажи (о, Посланник) (многобожникам из твоего народа): «Я — не новинка [не первый] среди посланников (которых Аллах отправлял к людям), и не знаю я, что будет сделано [что сделает Аллах] со мной и с вами (в этом мире). (Когда я вам что-либо повелеваю или что-то делаю сам) я лишь следую за тем, что мне внушается (как откровение от Аллаха); и я — только разясняющий увещеватель (который ясно возвещает вам о том, что Аллах воздаст наказанием за грехи)».

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدُ مِّنْ بَنِي وَكَفَرْتُم بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدُ مِّنْ بَنِي إِسْرَءَ عِلَى عَلَىٰ مِثْلِهِ فَعَامَنَ وَاللَّهَ لَا يَهْدِي وَاللَّهَ لَا يَهْدِي اللَّهَ لَا يَهْدِي اللَّهَ لَا يَهْدِي

10. Скажи (о, Посланник) (многобожникам): «Думали ли вы (о том, что) если он [Коран] (на самом деле) от Аллаха, а вы выразили (свое) неверие в него, и (в то время как) свидетель из (числа) сынов Исраила засвидетельствовал о ему [о Коране] подобном [о Торе, в которой также содержится указание на то, что Мухаммад является истинным пророком и посланником Аллаха], и он [свидетель] уверовал, а вы проявили высокомерие (отвергнув истину)?» Поистине, Аллах не ведет (к Истине) людей злочинствующих [не помогает в этом тем, которые причинили величайшее зло самим себе, проявив неверие в Аллаха]!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Абдуллах бин Салям был вначалее иудеем, но затем принял Истинную Веру и стал одним из сподвижников Посланника Аллаха.

Часть 26. Сура 46. Пески \$ \$\delta \delta \delta

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ لُوَ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُواْ بِهِۦ فَسَيَقُولُونَ هَـنذَآ إِفْكُ قَدِيمُ 11. И говорят те, которые стали неверующими [не признали Мухаммада посланником Аллаха], тем, которые уверовали: «Если оно [то, с чем пришел Мухаммад] было бы (действительно) благом, то нас бы не опередили к нему [мы раньше всех бы признали Мухаммада посланником Аллаха]». И когда они не находят верного пути с ним [с Кораном] (и не воспользуются истиной, которая содержится в Книге Аллаха), они скажут: «Это – давняя ложь (которую выдумали прежние поколения людей)!»

وَمِن قَبَلهِ عَكِيْبُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً وَهَلِذَا كِتَنْبُ مُصِدِّقٌ لِمَامًا لِيَسْنِ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنذِرَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ

12. И до него [до Корана] (Мы ниспослали) книгу Мусы [Тору] – предводителем [руководством] (для потомков Исраила) и милостью (для тех из них, кто уверует в Тору и будет выполнять то, что в ней повелено). А это [Коран] (является) книгой, писаний, подтверждающей истинность (mex которые были ниспосланы Аллахом до него), (и Мы ниспослали его) на арабском языке, увещевать (о наказании Аллаха) тех, которые совершают ЗЛО (самим себе, становясь неверующими или же ослушаясь Аллаха), и как радостная весть для добродеющих (которые повинуются Аллаху и проявляют искренность в своей вере и подчинении своему Господу).

إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُواْ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَدَمُواْ فَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

13. Поистине, те, которые сказали: «Господь наш – Аллах», – и затем придерживались прямоты (в вере в Него), – не (будет) страха над ними (от ужасов Судного Дня) и не будут они опечалены (после смерти тем, что оставили за собой мирские радости).

أُوْلَتَهِكَ أُصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ خَلِدِينَ فِيهَا جَزَآءٌ بِمَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

14. Эти (являются) обладателями [обитателями] Рая, вечно пребывая в нём [в Раю] (по милосердию Аллаха для них) в воздаяние за те (праведные дела), (которые) они совершали.

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَنَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَنَا أَلْإِنسَنَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَنَا حَمَلَتُهُ أُمُّهُ وَكُرْها وَوَضَعَتْهُ كُرْها وَحَمَلُهُ وَ فَكَرْها وَحَمَلُهُ وَ فَلَشُونَ شَهْرًا أَ

15. И Мы завещали человеку (чтобы он относился) к своим родителям искренне (и при их жизни и после неё); (ведь) мать носит его (в своём животе) с тягостью [уставая] и рожает с тягостью [испытывая сильные боли]; и (общим сроком) вынашивание его (в животе) и отлучение его (от груди) (составляет) тридцать месяцев.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Мать имеет больше прав нежели отец, так как она терпит больше трудностей.

 Часть 26.
 Сура 46. Пески

И когда он [этот человек] достигнет крепости [предела умственной и телесной силы] и достигнет (возраста) сорока лет, он (обращается с мольбой к Аллаху и) говорит: «Господи, внуши мне (чтобы я всегда) благодарил (Тебя) за Твою милость [Твои благодеяния], которую Ты оказал мне и моим родителям; и (сделай меня таким) чтобы я (всегда) совершал праведные деяния, которыми Ты доволен, и устрой для меня благое в моем потомстве! Поистине, я обратился (с покаянием) к Тебе, и поистине, я — из числа предавшихся (Тебе) [принявших покорность и подчинение Тебе]».

\[
\text{\phi} \phi \text{\phi} \

أُوْلَئِلِكَ ٱلَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنَهُمُ الْمُوْلَةِ اللَّهِ عَنْهُمُ الْمُؤْلُولُ وَنَتَجَاوَزُ عَن الْحَسَنَ مَا عَمِلُواْ وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّاتِهِمْ فِي أَصْحَبِ ٱلْجَنَّةِ وَعَدَ ٱلصِّدَقِ ٱلَّذِي كَانُواْ فُوعَدَ ٱلصِّدَقِ ٱلَّذِي كَانُواْ فُوعَدُونَ فَي اللَّذِي كَانُواْ فُوعَدُونَ فَي اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤَالِقُونَ فَي اللَّهُ الْمُؤْلِقُلِيْ الْمُؤْلِقُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُلَّةُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُلْمُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُلْمُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِقُلْمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِمُ الْمُؤْلِقُلْمُ

16. Те, от которых Мы принимаем лучшее (из праведных деяний), что они совершили, и прощаем (им) их плохие поступки, — среди обитателей Рая, по правдивому обещанию, которое было им обещано (Аллахом).

وَالَّذِى قَالَ لِوَ لِدَيْهِ أُفِّ لَّكُمَا الْعَدَانِيْ أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ اللَّهُ وَنَ مُن قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهُ وَيْلَكَ ءَامِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقُّ اللَّهَ وَيْلَكَ ءَامِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقُّ فَيَقُولُ مَا هَنذَا إِلَّا أَسْنطِيرُ اللَّهُ وَلِينَ

17. А (есть и такой,) который говорит своим родителям (когда они призывают его уверовать в Аллаха и в то, что будет Судный День): «Тьфу на вас! Неужели вы обещаете мне, что я буду выведен (из моей могилы снова живым)? Но ведь уже прошли [уже жили на земле] поколения (прежних людей, которые были) до меня (и ни один из них ещё не воскрес)!» Они же [его родители] взывают за помощью к Аллаху (чтобы Он даровал ему веру) (и говорят ему): «Горе (будет) тебе! Уверуй (признай истину и совершай благодеяния), обешание вель Аллаха воскрешении) – истина (и нет сомнения в ней)!» Он же говорит (своим родителям): «То, (что вы рассказываете мне,) иное, (выдуманные) легенды древних (народов)!»

 Часть 26.
 Сура 46. Пески

 \$ \$\delta \delta \d

أُوْلَتِهِكَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ فَي اللهِم مِّنَ فَي أُمُرٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْحِنِ وَٱلْإِنسِ لَلَّ إِنَّهُمْ كَانُواْ خَسِرِينَ وَٱلْإِنسِ لَلَّ إِنَّهُمْ كَانُواْ خَسِرِينَ

18. Те [говорящие подобное] являются теми, которым истинно (подходит) слово (Aллаха)(сказанное Им Иблису, что он и все его последователи будут ввергнуты  $A\partial$ ) относительно народов, прошедших до них из людей; (числа) джиннов И поистине, оказались в убытке (променяв истинный путь на заблуждение и тем самым Рай на наказание).

وَلِكُلِّ دَرَجَتُ مِّمًا عَمِلُواْ وَلِكُلِّ دَرَجَتُ مِّمًا عَمِلُواْ وَلِيُوفِيهُمْ أَعْمَلُهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ يُظْلَمُونَ

19. И у каждой (группы) [и у группы верующих и у группы неверующих] (в Судный День будут) (свои) степени в том, что они совершили, чтобы Он [Аллах] полностью воздал им (и верующим и неверующим) за их деяния, — и они не будут обижены [Аллах не прибавит ничего к их плохим деяниям и не убавит ничего из благих дел].

وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَنِتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ آلدُّنْيَا وَٱسْتَمْتَعْتُم بِهَا فَٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَفْسُقُونَ

20. И в день, ( $\kappa$ огда) будут представлены те, которые стали неверными Огню (для К наказания)... (И будет им сказано): «Вы свои блага (которые были даны вам) [протратили] В вашей земной жизни насладились ими, a сегодня воздастся наказанием унижения ( $\epsilon$   $A\partial y$ ) за то, что вы проявляли высокомерие на земле без права и за были непокорными ВЫ (Аллаху подчинении Ему).

وَآذَكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُ ،

 بِٱلْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ ٱلنُّذُرُ مِنْ

 بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ ۚ أَلَّا تَعْبُدُواْ

 إِلَّا ٱللَّهَ إِنِي ٓ أَخَافُ عَلَيْكُم ۚ عَذَابَ

 يَوْم عَظيم

21. И расскажи (о, Посланник) (своему народу) о брате адитов [о пророке Худе, который был послан к народу 'Ад]. Вот, предупреждал он свой народ в ал-Ахкаф¹ (о том, что их может постичь наказание Аллаха), когда прошли уже (предупреждающие) увещеватели [пророки и посланники] и до него [Худа] и после него (призывая свои народы): «Не поклоняйтесь (и не служите) никому, кроме Аллаха, поистине, я боюсь за вас (что за поклонение кому-либо, кроме Аллаха вас постигнет самое сильное) наказание Великого Дня [Судного Дня]!»

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аль-Ахкаф – местность на юге Аравийского полуострова.

Часть 26. Сура 46. Пески

قَالُوٓا أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا فَأَتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ إِن كُنتَ مِنَ الصَّندقينَ

22. Они сказали: «Неужели ты пришел, чтобы ложью отвратить нас от наших богов [от поклонения им]? Приведи же нам то (наказание), что ты обещаешь нам, если ты из (числа) правдивых [говорящих правду]».

قَالَ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمُ مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَيكِنِيِّ أُرَيْكُمْ مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَيكِنِيِّ أُرَيْكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ 23. (Пророк Худ) сказал: «Поистине, знание (о времени, когда придёт обещанное вам наказание) – (только) у Аллаха, а я передаю вам (от Аллаха) (только) то, с чем послан (как пророк); но я вижу, что вы люди невежественные [даже не знаете о том, что может вас постигнуть] (прося скорейшего наступления наказания для самих)».

فَلَمَّا رَأُوهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أُودِيَةٍ مِ قَالُواْ هَاذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا أَبَلْ هُوَ مَا ٱسْتَعْجَلْتُم بِهِ - لَيْ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ 24. И когда они увидели, что (то, о чём их предостерегал пророк Худ, в виде огромной тучи) распростертой (по всему горизонту), направляющейся к их долинам [надвигающейся в их сторону], они сказали: «Эта туча, которое прольёт нам дождь». (Но пророк Худ сказал им): «Нет (это вовсе не дождь), это — то (наказание), с чем вы торопили, вихрь [сильнейший ветер] — в нем мучительное наказание.

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُواْ لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَاحِنُهُمْ ۚ كَذَالِكَ نَجْزى ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرمِينَ

25. (Этот вихрь) разрушает (и губит) всякую вещь по повелению [по воле] своего Господа. И наутро оказалось, что (после этого наказания остались) видны только жилища их. Так Мы воздаем людям, (которые являются) бунтарями (за их неверие и противодействие Аллаху)!

وَلَقَدْ مَكَّنَاهُمْ فِيمَآ إِن مَّكَّنَاكُمْ فِيمَآ إِن مَّكَّنَاكُمْ فِيمَآ إِن مَّكَّنَاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَارًا وَأَفْئِدَةً فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَآ أَفْئِدَتُهُم مِّن وَلَآ أَفْئِدَتُهُم مِّن شَيْءٍ إِذْ كَانُواْ يَجْحَدُونَ بِعَايَنتِ شَيْءٍ إِذْ كَانُواْ يَجْحَدُونَ بِعَايَنتِ اللّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِم

26. И (еще прежде) Мы дали им [адитам] такие возможности в том, в чем вам (о, курайшиты) не дали таких возможностей (а именно богатства, продолжительность жизни и большие, сильные тела); И Мы сделали для них [дали им] слух, зрение и сердца [разум] (и этими чувствами, которые дал Аллах Всевышний. отвернулись от доказательств о необходимости поклоняться uслужить только Аллаху напоминаний о том, что злостных ослушников постигнет наказание от Аллаха). Но не спасли их ни их слух, ни их зрение, ни их сердца [разум] ни от чего [ни от доли наказания], так как они отрицали знамения Аллаха, и постигло их то, над чем они издевались [насмехались].

Часть 26. Сура 46. Пески

وَلَقَدُ أَهْلَكُنَا مَا حَوْلَكُم مِّنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا ٱلْأَيَتِ لَعَلَّهُمْ

27. И уже Мы погубили те селения, что вокруг вас [селения адитов и самудян] и (для них) Мы распределили знамения [показали им ясные знамения и доказательства], чтобы они вернулись (к Истинной Вере от своего неверия)!

فَلُولًا نَصَرَهُمُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ قُرْبَانًا ءَالِهَةً اللهِ مَلَّ مَلْ ضَلُّواْ عَن عَنْهُمْ وَمَا كَانُواْ عَنْهُمْ وَمَا كَانُواْ لِفَكُهُمْ وَمَا كَانُواْ لِفَكُهُمْ وَمَا كَانُواْ لِفَكُهُمْ وَمَا كَانُواْ لِفَكُهُمْ وَمَا كَانُواْ

28. Отчего же не помогли им те (божества), которых они [погубленные народы] взяли вместо Аллаха богами как средство приближения (к Аллаху)? — Наоборот, они [божества] исчезли от них [не отвечают им]. Такова их ложь и то, что они измышляли (придумав для себя богов)!

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقُرْءَانَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقُرْءَانَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوۤا أُنصِتُوا أَ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ

29. Посланник) (расскажи, 0, направили к тебе толпу из джиннов, чтобы они выслушали (от тебя) Коран. Когда же они явились к нему [читаемому Пророком Корану], они [джинны] сказали (одни из них другим): «Молчите (и давайте внимательно слушать)!» (Чтение Корана произвело на них впечатление) И когда (чтение Корана) было завершено, они вернулись к своему народу как (предостерегающие) увещеватели постигнет от Аллаха бедствие, если они не уверуют в Него).

قَالُواْ يَعَقَوْمَنَآ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَبَا أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيَ إِلَى ٱلْحَقِّ وَإِلَىٰ طَلَبَة مُّ تَة

30. Они [джинны] сказали: «О, народ наш! Поистине, Мы слышали книгу [Коран], (которая) была ниспослана после (пророка) Мусы, (и которая является) подтверждающей истинность того, что было ниспослано (от Аллаха) до неё [до этой книги — Корана]; она [книга, которую мы слышали] ведёт к истине и прямому пути.

يَنقُومَنَا أَجِيبُواْ دَاعِيَ اللهِ وَءَامِنُواْ بِهِ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُحِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

31. О, народ наш! Отвечайте призывающему (от) Аллаха [ответьте на призыв посланника Аллаха] и уверуйте в него [Коран]: (тогда) Он [Аллах] простит вам ваши грехи и сохранит вас от мучительного (адского) наказания.

وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِيَ ٱللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن بِمُعْجِزٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن دُونِهِ آوُلِيَآءُ أُولَتَهِكَ فِي ضَلَالٍ مُبين

32. А кто не ответит призывающему (от) Аллаха [не ответит призыву посланника Аллаха], то он не сможет ослабить (Аллаха) (чтобы избавится от Его наказания) на земле, и нет ему помимо Него [Аллаха] защитников [помощников] (которые бы защитили его от наказания Аллаха). Такие (находятся) в явном заблуждении!»

أُولَمْ يَرُوْا أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَن يُحْتَى اللَّهَ وَكُلِّ شَيْءِ الْمَوْتَىٰ أَبَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءِ قَدِيرٌ

33. И разве они не думают (о том), что Аллах, который сотворил небеса и землю (изначально без какого-либо прообраза) и не ослаб сотворив их, в состоянии оживить мертвых (которых Он уже когда-то создал)? О да, (для Аллаха всё легко) (ведь) поистине, Он – над всякой вещью мощен!

وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى النَّارِ أَلْيُسَ هَالَذا بِٱلْحَقِّ قَالُواْ بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُواْ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ

34. И в тот день, когда будут представлены те, которые стали неверными, пред огнем (Ада) (для наказания)... (Их спросят): «Разве это (наказание) (для вас) не по праву?» Они скажут: «Да, клянемся нашим Господом (что это наказание по праву)!» Он скажет: «Вкусите же наказание за то, что вы совершали неверие!»

 35. Терпи же (о, Посланник) (когда тебе причиняют страдание те, которые отвергают тебя), как терпели обладатели твердости из (числа) посланников (а именно Нух, Ибрахим, Муса и Ииса, да будет мир им) (ведь и ты, Мухаммад, тоже из их числа), и не торопи для них (наказания от Меня)! В тот день [в День Суда], когда они увидят то (наказание), что (было) обещано им, (им покажется) как будто бы они пробыли (в земной жизни) только час дня. (Это) — возвещение (для них и для других)! Разве ж бывает погублен (наказанием Аллаха) ктонибудь, кроме народа непокорного (Аллаху)?

-47

#### Сура 47 МУХАММАД

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللهِ أَضَلَّ أَعْمَىلَهُمْ

1. Те, которые стали неверными и отклоняли (людей) от пути Аллаха [Ислама] (удерживая принять истинную веру, данную Аллахом), — исчезли [пропали] их дела.

 2. А те, которые уверовали (в Аллаха) и совершали праведные деяния [совершали дела в соответствии с Его Законом], и уверовали в то, что было ниспослано Мухаммаду [в Коран], — а это [Коран] — (несомненно) истина от их Господа, — Он удалит от них [сотрёт] их плохие деяния [не накажет их за них] и исправит [улучшит] их положение (в этом мире и в Вечной жизни).

ذَالِكَ بِأَنَّ ٱلَّذِينَ كَفُرُواْ ٱتَّبَعُواْ ٱلْبَعُواْ وَأَنَّ ٱلْبَهِمْ ۚ كَذَالِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْتَالُهُمْ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْتَالُهُمْ

3. Это [то, что дела неверующих пропадут и что у верующих будут стёрты их плохие деяния]— за то, что те, которые стали неверными, последовали за ложью (а именно за многобожием, то есть придали Аллаху равного, или же ещё хуже— кого-то поставили выше Его) (и ослушались Аллаха), а те, которые уверовали, последовали за истиной от их Господа [за единобожием]. Так [примером этих двух групп] приводит Аллах людям примеры подобия их!

فَإِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَضَرَبَ ٱلرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَاۤ أَتُّخَنتُمُوهُمُ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَآ أَتُّخَنتُمُوهُمُ فَشُدُواْ ٱلْوَثَاقَ فَإِمَّا مَتَّا بَعْدُ وَإِمَّا فَشُدُواْ ٱلْوَثَاقَ فَإِمَّا مَتَّا بَعْدُ وَإِمَّا فِذَاءَ حَتَّىٰ تَضَعَ ٱلْحَرِّبُ أُوزَارَهَا فَذَاكِ وَلَوْ يَشَاءُ ٱللَّهُ لَاَنتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِن وَلَوْ يَشَاءُ ٱللَّهُ لَاَنتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِن لِيَبْلُواْ بَعْضَكُم بِبَعْضٍ وَلَكِن لِيَبْلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَن وَلَيْدِينَ قُبُلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَيْدِينَ قُبُلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَالُهُمْ

4. А когда вы (находясь в военном походе) встретите тех, которые стали неверными (и вышли воевать против вас), то (наносите им) удар мечом по шее [сражайтесь насмерть]; а когда вы подавите их (разбив их мощь) (и ослабите их этим), то (берите их в плен и) крепите узы [оковы] (пленных). Затем, (после этого вы можете проявить по отношению к пленным) либо милость (даровав им свободу без выкупа), либо (можете взять за них) выкуп, (или же вы можете их поработить, или же наказать) пока война не сложит своих нош [пока она продолжается]. Таково (положение относительно воюющих неверующих)! А если бы пожелал Аллах, Он Сам бы отомстил им [неверующим] [верующим не пришлось бы воевать], но (эта война случилась для того,) чтобы одних из вас испытать другими (и увидеть, кто из вас усердствует на Его пути, кто терпеливо переносит испытания и воздать за это наградой). А у тех (верующих), которые убиты на пути Аллаха, - никогда Он не даст пропасть их деяниям [непременно воздаст за это наградой]:

| Часть 26.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Сура 47. Мухаммад                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>\$</b> \$\$\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\dagge\ |                                                                                                                                                |
| سَيَهُ لِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5. Он поведет их (в Рай) и приведет в порядок их положение                                                                                     |
| وَيُدۡخِلُهُمُ ٱلۡجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمۡ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6. и введет их в Рай, который Он дал им узнать (ещё в этом мире) (и они легко найдут свои дома в Раю).                                         |
| يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِن تَنصُرُواْ الْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7. О вы, которые уверовали! Если поможете Аллаху [если вы будете усердствовать на Его пути], поможет Он вам (против ваших врагов) и            |
| ٱللَّهَ يَنصُرُكُمْ وَيُثَبِّتُ أَقَدَامَكُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | укрепит ваши стопы [даст вам поддержку] (во время сражения).                                                                                   |
| وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَتَعۡسًا لَّهُمۡ وَأَضَلَّ اللَّهُمۡ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8. А те, которые стали неверующими, – пропасть им [погибель им], и Он сведет на нет их деяния [лишит их награды за любые их благодеяния].      |
| أَعْمَلُهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [пишит их пиериові зи тоовіс их описобелних].                                                                                                  |
| ذَٰ لِكَ بِأَنَّهُمۡ كَرِهُواْ مَاۤ أَنزَلَ ٱللَّهُ ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9. Это – за то, что они возненавидели то, что ниспослал Аллах [Коран], и Он сделает                                                            |
| فَأُحْبَطَ أَعْمَلَهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | тщетными их деяния.                                                                                                                            |
| ﴿ أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلْأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10. Разве они [эти неверующие] не странствовали по земле и (разве они) не видели,                                                              |
| كَيْفَ كَانَ عَنقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | каков был конец тех (народов), кто был до них [которые не приняли Слово Аллаха, с которым к ним были посланы пророки]? Аллах погубил их        |
| دَمَّرُ ٱللَّهُ عَلَيْهِم ۗ وَلِلْكَفِرِينَ أَمَّتُلُهَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (ниспослав на них наказание), и для неверных (которые упорствуют в неверии) – (ожидается) подобное этому (наказание).                          |
| ذَٰ لِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11. Это [что неверующих ожидает подобное наказание] — потому, что Аллах является                                                               |
| وَأَنَّ ٱلْكَنفِرِينَ لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Покровителем [Помощником] тех, которые уверовали, и потому, что у неверных нет покровителя [помощника, который бы защитил их].                 |
| إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ الْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12. Поистине, Аллах введет тех, которые уверовали и творили благие дела, в Сады ( <i>Pan</i> ), (где) текут под ними реки. А те, которые стали |
| وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ جَنَّتٍ تَجْرِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | неверными, пользуются (благами этого мира) и едят, как животные (так как у них все заботы                                                      |
| إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَتِ جَنَّتِ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ لَيْ يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ لَا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ لَيْ يَعْمَ وَٱلنَّارُ مَثَوَى لَهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | только о еде и плотских наслаждениях) (и они даже не думают, что их может постичь                                                              |
| يتمتّعون وَياكلون كما تاكل ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | наказание), и Огонь $[A\partial a]$ – (вечное) местопребывание их!                                                                             |
| ٱلْأَنْعَدُمُ وَٱلنَّارُ مَثَّوًى لَّهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                |

وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُ قُوَّةً مِّن قَرْيَتِكَ ٱلَّتِيَ أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ

13. Сколько (было) селений, (обитатели которых были) более сильны мощью, чем твое (о, Посланник) селение [чем Мекка], (жители) которого тебя изгнали, Мы погубили [наказали], и не (было) им помощника (который бы их спас от наказания Аллаха)!

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ عَمَن زُيِّنَ لَهُ مُو شُوّء عَمَلِهِ وَٱتَّبَعُوۤاْ أَهْوَآءَهُمُ 14. Разве же тот, кто (опирается) на ясное знамение [чёткое доказательство] от своего Господа (и знание о Его единственностии), таков (по сравнению), как тот, которому разукрашено (сатаной) зло его деяния? Они последовали за своими прихотями (и совершали то порочное, к чему сколняли их их души)!

مَّثَلُ ٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ وَعِهَا ٱلْمُتَّقُونَ وَعِهَا ٱلْمَتَّقُونَ وَعِهَا ٱلْمَتَّقُونَ وَعِهَا ٱلْهَرُّ مِن مَّآءٍ غَيْرِ ءَاسِنِ وَأَنْهَرُ مِن لَبَنِ لَمْ يَتَغَيَّرَ طَعْمُهُ وَوَأَنْهَرُ مِن مِنْ خَمْرٍ لَّذَةٍ لِلشَّربِينَ وَأَنْهَرُ مِنْ عَسَلٍ مُصَفَّى وَلَهُمْ وَلَهُمْ وَأَنْهَرُ مِن عَسَلٍ مُصَفَّى وَلَهُمْ فَي النَّارِ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلتَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِن فِيهَا مِن كُلِّ ٱلتَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِن فِيهَا مِن كُلِّ ٱلتَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِن وَلَهُمْ رَبِيهِمْ كَمَنْ هُوَ خَلِدٌ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُوا مَآءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَآءَهُمْ وَسُلُومُ مَا مَعَاءَهُمْ

15. Образ [подобие] (райского) сада, который обещан (Аллахом) остерегавшимся (ослушания Его): там — реки из воды не портящейся [не изменяющейся] и реки из молока, вкус которого не меняется, и реки из вина, приятного для пьющих, и реки из меду очищенного. И для них там [в Раю] всякие плоды и прощение от их Господа. ... (И тот, который стал обладателем райских удовольствий) (сравним) с тем, кто вечно пребывает в Огне [Аду] и кого поят (самой, самой) кипящей водой, и она рассекает их кишки.

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى إِذَا خَرَجُواْ مِنْ عِندِكَ قَالُواْ لِلَّذِينَ أُوتُواْ الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ ءَانِفًا أُوتُواْ اللَّهِ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أُولَتِيكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَالتَّبُعُواْ أَهْوَآءَهُمْ

16. И среди них [тех неверующих, которые наслаждаются и едят как животные] есть те, кто прислушивается к тебе [о, Посланник] (и это лицемеры). А когда они выходят от тебя (прослушав твои наставления и проповеди), то (усмехаясь) говорят тем, которым даровано знание [ученым из числа сподвижников]: «Что это такое он [Пророк] говорил сейчас недавно (мы даже не обратили внимание на его речь)?» Те (лицемеры) являются теми, сердца которых запечатал Аллах (и поэтому они не могут уверовать и их сердца не направляют их ни к чему благому) и которые последовали за своими прихотями (и стали неверными и высокомерными). وَاللَّذِينَ الْهُتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى

17. А тем, которые последовали (*истинным*) путём, Он увеличит истинность пути и дарует им их (*качество*) остережения (*от грехов*).

فَهَلَ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن تَأْنِيَهُم بَغْتَةً فَقَد جَآءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنْيَهُم بَغْتَةً فَقَد جَآءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنْي لَهُمْ إِذَا جَآءَتْهُمْ ذِكْرَنهُمْ 18. Разве они [неверующие] ждут чего-либо ещё, кроме Часа [наступления Судного Дня], который явится к ним внезапно? Ведь пришли уже (некоторые) признаки его (но они всё равно от этого не взяли пользу). И к чему (будет) для них назидание [какая польза будет для них от неё], когда (Судный Час) настанет для них?

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّمُوْمِنِينَ وَاللَّمُوْمِنِينَ وَاللَّمُوْمِنِينَ وَاللَّمُوْمِنِينَ وَاللَّمُ مُتَقَلِّبُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبُكُمْ

19. Знай же, что нет (никакого истинного) бога, кроме Аллаха, и проси прощения за свой грех и за (грехи) (всех) верующих мужчин и верующих женщин. И Аллах знает и место ваших действий (которые вы совершаете в этом мире) и ваше (конечное) пристанище [место в Раю или Аду]!

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَوْلَا نُزِلَتَ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا ٱلْقِتَالُ (رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ فِي وَذُكِرَ فِيهَا ٱلْقِتَالُ (رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرضٌ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ وَلَا إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَوْتِ فَاللَّهُ فَأُولَىٰ الْمَوْتِ فَاللَّهُ فَأَوْلَىٰ الْمَوْتِ فَالْوَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ الْمُوتِ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ اللَّهُ وَلَىٰ اللَّهُ وَلَىٰ الْمَوْتِ اللَّهُ وَلَىٰ اللَّهُ وَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَىٰ اللَّهُ اللَّلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ال

20. И говорят те, которые уверовали<sup>1</sup>: «О, если бы была ниспослана сура (в которой нам Аллах повелевает сражаться против неверующих)!» А когда ниспосылается ясно изложенная сура [в которой явно разъясняется], и в ней [в этой суре] поминается сражение [повелевается борьба на пути Аллаха], ты (о, Посланник) видишь, как те, в чых сердцах болезнь [в чых душах сомнения, а это — лицемеры], смотрят на тебя взором, который наполнен страхом смерти. Лучше бы для них [для тех, в чых душах сомнения] —

طَاعَةُ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُواْ اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ

21. повиновение (Аллаху) и (говорить) слово благое [соответствующее Закону Аллаха]! А когда твердо решено дело [повелевается сражение] (они выступают против или же не участвуют в нём), то если бы они были правдивы с Аллахом (в своей вере и подчинении), (это) было бы лучше для них.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В данном аяте это однозначно сподвижники Посланника Аллаха.

порывать

И

лицемеры]

Часть 26. 22. А может быть, вы, если отвернётесь (от Книги Аллаха и Сунны Его Посланника), будете сеять беспорядок на земле (проявляя своё неверие ٱلْأَرْض Него проливать кровь) родственные связи? 23. Это – те, которых проклял Аллах [отдалил أُوْلَتِبِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ от Своего милосердия]. Он оглушил их (так, что они не слышат то, в чём польза для них) и وَأَعْمَىٰ أَبْصَرَهُمْ ослепил их взоры (так, что они не видят истину). 24. Неужели [эти они أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ أَمْ عَلَىٰ задумываются над (наставлениями) Корана? Или на сердцах их затворы (которые не позволяют قُلُوبِ أَقَفَالُهَآ им принять что-либо из Корана)? 25. Поистине, тем, которые обратились вспять إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱرْتَدُّواْ عَلَىٰۤ أَدۡبَـٰرهِم [снова стали неверующими] [лицемеры] после того, как стало ясным им прямое руководство مِّنُ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْهُدَى [истина] сатана разукрасил им (их грехи) и растянул им (их надежду на долгую жизнь). ٱلشَّيْطَينُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأُمْلَىٰ لَهُمْ 26. Это [то, что они стали снова неверными] – ذَالِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُواْ لِلَّذِينَ كَرهُواْ потому, что они сказали тем, кто возненавидел ниспосланное Аллахом [многобожникам]: «Мы مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْض будем повиноваться вам в некоторых делах (а именно во вражде с Исламом)». А Аллах знает ٱلْأَمْرِ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ их тайны [замыслы]. 27. И каково же (будет их состояние), когда فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتُهُمُ ٱلْمَلَتِهِكَةُ будут их упокаивать [забирать их души] ангелы, (которые) будут бить их [неверных] по их лицам يَضِّربُونَ وُجُوهَهُمۡ وَأَدۡبَارَهُمۡ и их спинам? ذَالِكَ بِأَنَّهُمُ ٱتَّبَعُواْ مَآ أَسْخَطَ

28. Это [наказание] – (дается им) за то, что они последовали за тем, что разгневало Аллаха, и было Его благоволение [довольство]. И Он [Аллах] сделал тщетными их (благие) дела.

أُمْ حَسِبَ ٱلَّذينَ في مَّرَضُّ أَن لَّن يُخْرجَ ٱللَّهُ أَضۡغَننَهُمۡ

ٱللَّهَ وَكُرهُوا رضُوانَهُ فَأَحْبَطَ

أغملكهم

29. Разве полагают те, в сердцах которых болезнь [лицемеры], что Аллах не обнаружит [покажет людям] их злобы [зависть и ненависть]?

وَلُوْ نَشَآءُ لَأَرَيْنَكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُم بِسِيمَهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ اللَّهُولِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَلَكُمْ 30. И если бы Мы пожелали, то показали бы их [лицемеров] тебе (о, Посланник), и ты бы узнал их по их (особым) приметам [признакам]; и ты, конечно, узнал бы их по смыслу речи (содержание и цель которой – противодействие Исламу и насмешки над верующими). А Аллах знает ваши [всех] деяния (и воздаст каждому тем, чего тот заслуживает)!

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ ٱلْمُجَهِدِينَ مِنكُمْ وَٱلصَّبِرِينَ وَنَبْلُواْ أَخْبَارَكُرْ

31. И Мы непременно испытаем вас (о, верующие) (повелев вам сражение против врагов Аллаха), чтобы узнать усердствующих (на пути Аллаха) из вас [подчинившихся этому повелению] и терпеливых (в своей вере и трудностях, которые выпали на него), и испытаем сообщения от вас [узнаем, кто из вас правдив, а кто лжец].

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُواْ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا اللَّهِ وَشَاقُواْ اللَّهَ تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَن يَضُرُّواْ اللَّهَ شَيْكًا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَلَهُمْ

32. Поистине, те, которые стали неверующими, и отклоняли (людей) от пути Аллаха [от Ислама – покорности Ему], и откололись от Посланника [выступили против него] после того, как им стал ясен верный путь [после того, как они увидели чудеса — ясные доказательства того, что Мухаммад является пророком и посланником Аллаха], они никак не повредят Аллаху, и Он сделает тщетными [напрасными] деяния их [лишит их всякой награды в Судный День].

يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا أَطِيعُوا ٱللَّهَ
 وَأَطِيعُوا ٱلرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوٓا
 أَعۡمَاكُ ۚ

33. О вы, которые уверовали! Повинуйтесь Аллаху [исполняйте то, что Он повелел в Своей Книге], и повинуйтесь Посланнику [исполняйте то, что повелел Аллах через Своего посланника], и не делайте тщетными [напрасными] своих деяний (став неверующими или ослушниками)!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ اللهِ ثُمَّ مَاتُواْ وَهُمْ كُفَّارُ فَلَن يَغْفِرَ اللهِ ثَكَّارُ فَلَن يَغْفِرَ اللهِ ثَكَّارُ فَلَن يَغْفِرَ اللهِ ثَكَّارُ فَلَن يَغْفِرَ

34. Поистине, тем, которые стали неверующими и отклоняли (людей) от пути Аллаха, потом умерли, будучи неверными [умерли не покаявшись в своем неверии], никогда не простит их Аллах (и ввергнет в вечное адское наказание)!

فَلَا تَهِنُواْ وَتَدْعُوٓاْ إِلَى ٱلسَّلْمِ ا وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ وَٱللَّهُ مَعَكُمْ وَلَن يَتِرَكُمْ أَعْمَلَكُمْ 35. И не становитесь слабыми (о, верующие), призывая (врагов Аллаха) к миру [к заключению примирения] (боясь сражения), в то время, как вы выше (их) [вы сильнее и вы победите]; и Аллах – с вами [Он поможет вам против ваших врагов], и не уменьшит Он (награды) ваших деяний.

إِنَّمَا ٱلْحَيَوْةُ ٱلدُّنْيَا لَعِبُ وَلَهُوُّ وَاللَّوْنَيَا لَعِبُ وَلَهُوُّ وَإِن تُؤْمِنُواْ وَتَتَقُواْ يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْئَلُكُمْ أُمُوالكُمْ

36. Поистине, жизнь в этом мире — (только) игра и забава. А если вы уверуете (в Аллаха и Его посланника) и будете остерегаться (наказания Аллаха) (исполняя то, что Он повелел и избегая совершения того, что Он запретил), то Он дарует вам ваши награды (за благие деяния) и Он не просит вас (отдавать) (все) ваше имущество (в качестве обязательной милостыни, а только определенную часть).

إِن يَسْئَلَكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُواْ وَيُخْرِجُ أَضْغَىٰنَكُرْ 37. Если Он попросит вас (чтобы вы дали) его [всё имущество] и будет настойчиво требовать у вас, то вы поскупитесь, и (тогда) Он выявит [раскроет] вашу злобу (которая в ваших душах).

هَ اللّهِ هَ اللّهِ فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ وَ مَن يَبْخَلُ وَ مَن يَبْخَلُ وَمَن يَبْخَلُ عَن وَمَن يَبْخَلُ عَن وَمَن يَبْخَلُ عَن وَمَن يَبْخَلُ عَن نَفْسِهِ وَ وَاللّهُ الْغَنِيُّ وَأَنتُمُ الْفُقَرَآءُ وَ وَاللّهُ الْغَنِيُّ وَأَنتُمُ الْفُقَرَآءُ وَإِن تَتَوَلّوا أَيْسَبُدِلَ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَإِن تَتَوَلّوا أَيْسَبُدِلَ قَوْمًا غَيْرَكُمْ فَوْ اللّهَ الْمُثِلَكُمُ

38. Вот вы (о, верующие) – те, кого зовут, чтобы расходовать на пути Аллаха [в борьбе против врагов Аллаха и для распространения Ислама]. А среди вас есть такие, что скупятся (расходовать средства на пути Аллаха). И кто скупится, то он скупится (только) в отношении самого себя. Поистине, Аллах богат (и не нуждается в вас), а вы бедны (и нуждаетесь в Нём)! А если вы отвернетесь (от веры в Аллаха и подчинения Ему), то Он заменит вас другими людьми [погубит вас и приведет других], и потом они не будут вам подобны [они будут полностью повиноваться Аллаху и Его посланнику и будут усердствовать Его nymu своими имуществами и самими собой].

-48

#### Сура 48 ПОБЕДА

بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتَحًا مُّبِينًا

1. Поистине, Мы даровали тебе (о, Посланник) явную победу,

لِّيَغْفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخُرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَطًا مُّسْتَقِيمًا

чтобы тебе Аллах простил упущений<sup>1</sup> предшествовало [me, ИЗ твоих которые ты совершил до того, как стал пророком] и что было позже [те, которые ты совершил после того, как стал пророком], и чтобы (Аллах) завершил Свою милость тебе (даровав победу Исламу) и (чтобы) повел тебя прямым путем [укрепил на Истине],

وَيَنصُرَكَ ٱللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا

3. и чтобы помог тебе Аллах (против врагов твоих) помощью великой (которую невозможно победить и от которой невозможно защититься).

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ
الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوۤاْ إِيمَناً مَّعَ
إِيمَانِهِمْ أَ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَتِ
وَالْأَرْضَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

4. Он [Аллах] — Тот, который низвел успокоение в сердца верующих, чтобы они (по причине этого) (ещё) прибавили веру к своей вере [чтобы увеличилась их вера]; Аллаху принадлежат воинства небес и земли [ангелы, люди и джинны] (и Он правит ими, как пожелает); и Аллах знающ (в чём благо для Его творений), мудр (в Своих деяниях)! —

لِّيُدْخِلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَتِ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ خَلِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِندَ ٱللهِ فَوْزًا عَظِيمًا

5. чтобы Он ввёл верующих (мужчин) и верующих (женщин) в сады (Рая), (где) текут под ними [садами] реки, для вечного пребывания в них, и (чтобы) удалить от них их плохие деяния [простить им это], и это у Аллаха – великий успех!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Араб. слово "занб" в этом аяте означает "упущение, оплошность", а не "грех".

وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَفِقِينَ وَٱلْمُنَفِقَيتِ وَٱلْمُنَفِقَيتِ وَٱلْمُشَرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكِيتِ ٱلظَّآنِيِّنَ بِٱللَّهِ ظَنَّ ٱلسَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَآبِرَةُ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ السَّوْءِ أَو عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَنَهُمْ وَأَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

6. И (чтобы) Он наказал лицемеров и лицемерок и многобожников и многобожниц, думающих об Аллахе плохо (что как будто Аллах не поможет Своему посланнику и верующим в борьбе против врагов Аллаха и что Истинная вера, данная Аллахом, не одержит верх). Против них [этих лицемеров и мнобожников] — поворот зла [наказания]; и разгневался Аллах на них, и проклял их [лишил их Своего милосердия], и уготовил им Геенну [Ад], и плохое это пристанище!

وَلِلَّهِ جُنُودُ ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا 7. Аллаху принадлежат воинства небес и земли [ангелы, люди и джинны] (и Он правит ими, как пожелает); и Аллах — могущественен [непобедим], мудр (в управлении ими)!

إِنَّا أَرْسَلْنَكَ شَنهِدًا وَمُبَشِّرًا وَمُبَشِّرًا

8. Поистине, Мы послали тебя (о, Посланник) (ко всем людям) как свидетеля (который донёс и разъяснил им то, чего Аллах желает от них), и как вестника (радующего подчинившихся Аллаху тем, что Он им обещает Рай), и как увещевателя (предостерегающего о том, что неверующих и непокорных постигнет наказание Аллаха),

لِّتُوَّمِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَرِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلاً 9. чтобы вы уверовали в Аллаха и Его посланника, и помогали Ему [Аллаху] (возвышая Его Слово и Веру, которую Он дал), и почитали [возвеличивали] Его, и прославляли Его по уграм и вечерам.

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ ٱللَّهَ يَدُ ٱللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَن نَكَثُ عَلَىٰ فَمَن نَكَثُ عَلَىٰ نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَنهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَدُةً تبه أَحْرًا عَظِمًا

10. Поистине, те (сподвижники), которые присягают тебе (о, Пророк) (в Худайбийе) (о том, что они не будут отступать), (на самом деле они) присягают Аллаху. {Этим самым они показывают, что они желают довольства Аллаха и Рая}. Рука Аллаха – над их руками. А кто нарушит (свою клятву), тот нарушает только против самого себя. А кто выполняет то, о чём заключил завет [договор] с Аллахом [что будет проявлять терпение при встрече с врагами], тому Он даст великую награду [Рай].

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَالسَّعَفِرِ لَنَا أَيْقُولُونَ بِأَلْسِنتِهِم فَالسَّعَفِرِ لَنَا أَيقُولُونَ بِأَلْسِنتِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلُ فَمَن مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلُ فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ اللَّهِ شَيْعًا إِنْ أَرَادَ يِكُمْ نَفْعًا أَبِلَ بِكُمْ فَعُنَا أَبِلَ اللَّهِ بَكُمْ نَفْعًا أَبِلَ بِكُمْ فَعُنَا أَبِلَ اللَّهِ بَمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

11. Скажут тебе (о, Посланник) оставленные позади из арабов [которые не вышли с тобой в поход на Мекку] (когда ты вернешься): «Отвлекло нас наше имущество и наши семьи. Попроси же (у Аллаха) прощения для нас (за то, что мы остались)!» Они говорят своими языками [устами] то, чего нет в их сердцах [душах]. Скажи (им) (о, Пророк): «А кто властен [способен] для вас (удержать) (хоть) чтонибудь (если оно придёт) от Аллаха, если Он захочет вам вреда [а именно потери вашего имущества или смерти членов ваших семей] или захочет вам пользы [а именно помощи и трофеев ]?» О, нет (ведь они лгут, что остались из-за имущества и семей, они остались из-за своих сомнений в вере), (и) Аллах сведущ в том, что вы делаете!

بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَن يَنقَلِبَ ٱلرَّسُولُ وَٱلْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ ظَنَ اللَّمْ وَكَنتُمْ قَوْمًا بُورًا

12. Наоборот, вы думали, что посланник и верующие (которые вместе с ним) никогда не вернутся к своим семьям [вы думали, что они все погибнут]! И было разукрашено это (сатаной) в ваших сердцах [душах], и предполагали вы скверными раздумьями (что якобы Аллах не поможет Своему пророку и верующим против их врагов) и были (вы) народом обреченным (на погибель).

وَمَن لَّمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ عَ فَإِناَّ أَعْتَدْنَا لِلْكَفِرِينَ سَعِيرًا 13. А кто не уверовал в Аллаха и Его посланника... то Мы ведь приготовили для неверных огонь.

وَيِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَ وَتِ وَٱلْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا 14. И Аллаху (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей. Он (по Своему милосердию) прощает (грехи), кому пожелает, и наказывает (по Своей справедливости), кого пожелает. И Аллах является прощающим (тех, которые каются пред Ним), (и) милостивым (к ним)!

سَيَقُولُ ٱلْمُخَلَّفُونَ إِذَا ٱنطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُدُوهَا ذَرُونَا نَتَبِعْكُمْ أَيُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُواْ كَلَـمَ ٱللَّهِ قُلُ لَّن تَتَبِعُونَا كَذَالِكُمْ قَالَ ٱللَّهُ مِن قَبَلُ أَن فَسَيَقُولُونَ بَلَ تَحْسُدُونَنَا أَبلُ كَانُواْ لَا يَفْقَهُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا أَبلُ كَانُواْ لَا يَفْقَهُونَ إِلاَّ قَلِيلاً

15. Скажут оставленные позади, когда вы (Пророк и сподвижники) отправитесь (в Хайбар) за трофеями (которые обещал вам Аллах после событий в Худайбийи), чтобы взять их [трофеи]: «Оставьте нас [позвольте нам] следовать за вами!» Они [напрашивающиеся] желают (этим) переменить слово [обещание] Аллаха. Скажи: (им, о, Пророк) «Вы никогда не последуете за нами [не выйдете с нами в Хайбар]! Так о вас сказал Аллах (уже) прежде (а именно, Аллах Всевышний сказал, что трофеи Хайбара достанутся лишь тем, кто участвовал в Худайбийи)». И они тогда скажут: «Нет (это не так, и Аллах так не повелевал), (вы не хотите нашего выхода с вами, потому что вы) вы завидуете нам (и не желаете, чтобы нам тоже достались трофеи)!» Нет же обстоит совсем не так, как они утверждают], (и) они понимают (в чем польза и в чем вред для них) только мало.

قُل لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ
سَتُدْعَوْنَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولِى بَأْسٍ
شَدِيدٍ تُقَنتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَاإِن
تُطِيعُواْ يُؤْتِكُمُ ٱللَّهُ أَجْرًا حَسَنَا تُطِيعُواْ يُؤْتِكُمُ ٱللَّهُ أَجْرًا حَسَنَا وَإِن تَتَوَلَّوْاْ كَمَا تَوَلَّيْتُم مِّن قَبْلُ يُعَذّبْكُرْ عَذَابًا أَلِيمًا

16. Скажи оставленным позади из арабов: «Вас еще позовут (для участия в сражении) на (какойнибудь) народ, обладающий (силой и) сильной яростью. (Либо) вы будете сражаться с ними, или (же) они предадутся [станут покорными] (без сражения). И если вы подчинитесь (Аллаху) (когда Он позовет вас к сражению с теми людьми), тогда Аллах дарует вам хорошую награду [Рай], а если вы отвернетесь (также), как отвернулись раньше (когда не вышли вместе с Посланником Аллаха), (то) Он накажет вас мучительным наказанием».

لَّيْسَ عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمُريضِ الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَريضِ حَرَجٌ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَرَسُولَهُ وَيَدْخِلْهُ جَنَّت تِتَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا

17. Нет вины [греха] на слепом, и нет вины на хромом, и нет вины на больном (если он не выйдет на путь Аллаха вместе с верующими). А кто повинуется Аллаху и Его посланнику, того Он введет в сады (Рая), (где) текут под ними [у подножий райских деревьев] реки. А кто отвратится (от повиновения Аллаху и откажется от участия в борьбе на Его пути), того Он накажет мучительным наказанием.

Часть 26. Сура 48. Победа \$ \$\delta \delta \delta

لَّ قَدْ رَضِي اللَّهُ عَنِ اللَّمُ وَمِنِينَ 
 إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ

 مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ السَّكِينَةَ

 عَلَيْهِمْ وَأَتُبَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا

18. (И) уже стал доволен Аллах верующими, когда они присягали [давали клятву верности] тебе (о, Пророк) под деревом (в Худайбийи); и Он узнал, что в их сердцах, и низвел успокоение на них и вознаградил их близкой победой (в Хайбаре)

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

19. и обильными трофеями, которые они возьмут (у хайбарских иудеев). И Аллах величественен (в отмщении Своим врагам), (и) мудр (в управлении делами Своих творений)!

وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَندِهِ عَنْحُمْ وَكَفَّ أَيْدِىَ النَّاسِ عَنكُمْ وَلَتَكُونَ ءَايَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا 20. Обещал вам Аллах много трофеев, которые вы (ещё) возьмете, и ускорил Он вам эти (трофеи) [в Хайбаре], и Он удержал руки людей от вас (и вас не коснулось зло, которое замышляли ваши враги) для того, чтобы это было знамением для верующих и (чтобы) Он вел вас прямым путем [укрепил ваше положение на пути истины].

وَأُخْرَىٰ لَمْ تَقْدِرُواْ عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءِ قَدِيرًا

21. (Также Аллах вам ускорил) и другие (трофеи), (которые) вы не (были) в силах овладеть [это дальнейшие победы верующих, как например, над персами, римлянами,...], Аллах окружил [сохранил] их [трофеи] (пока вы их не возьмёте), и Аллах является над всякой вещью мощным [Аллах всемогущ].

وَلَوْ قَنتَلَكُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوَلَّواا الْوَلَوا الْوَلَوا الْوَلَوا الْوَلَا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

22. А если бы сразились с вами те, которые стали неверующими (из числа курайшитов), то они обратились бы вспять [в бегство]. Потом они не найдут (для себя) ни сторонника (который был бы их союзником в войне против вас), ни помощника (который бы помогал им в сражениях против вас),

سُنَّةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِي قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلُ ﴿
وَلَن تَحِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلاً

23. (согласно) установлению Аллаха, которое уже происходило раньше [как Он помогал Своим друзьям в прежних общинах]: ведь ты никогда не найдешь для установления Аллаха перемены!

وَهُوَ ٱلَّذِى كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا

\*80°} --{0}

×9.

\*®} ~{©

\*O+

--

\*® --{€

\*30°} --{30

\*98

\*D}

\*30° --{30° \*30°}

-39P

هُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَٱلْهَدْىَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَ وَلَوْلَا رِجَالٌ أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُوْمِنُونَ وَنِسَآءٌ مُوْمِنَتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ فَتُصِيبَكُم مَعْرَةٌ بِغَيْرِ عِلْمِ لَيْدُخِلَ ٱللهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَآءٌ لَوْ تَزَيَّلُواْ لَعَذَبْنَا وَرَحْمَتِهِ مَن يَشَآءٌ لَوْ تَزَيَّلُواْ لَعَذَبْنَا اللهُ فِي اللهُ فَي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فَي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فَي اللهُ فِي اللهُ فِي اللهُ فَي اللهُ فَي اللهُ فَي اللهُ فَي اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ فَي اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ لَا اللهُ لَهُ اللهُ اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ لَهُ اللهُ اللهُ لَهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ لَهُ اللهُ اللهُو

إِذْ جَعَلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي قُلُوبِهِمُ اللهُ اللهُ الْحَمِيَّةَ مَمِيَّةَ ٱلْجَنهلِيَّةِ فَأَنزَلَ ٱللهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى اللهُ اللهُ وَكَانَ ٱللهُ وَكَانَ ٱللهُ وَكَانَ ٱللهُ بَكُلٌ شَيْءٍ عَليمًا

24. И (только) Он [Аллах] — Тот, Который удержал руки их [многобожников] от вас и ваши руки от них внутри Мекки, после того как Он дал победу вам над ними. (И они оказались под вашей властью.) {Эти многобожники являются теми, которые вышли против Посланника Аллаха в Худайбийи. И затем верующие захватили их, но не стали убивать и отпустили их. Их было около восьмидесяти человек.} И Аллах видит то, что вы делаете!

25. Они [мекканские многобожники] - те, которые стали неверующими и отклонили вас (в день Худайбийи) от Запретной (для греха) Мечети [не пустили вас в неё] и (удержали) жертвенных животных, чтобы они не достигли своего места (заклания) (на Запретной Территории). И если бы не (слабые) верующие мужчины и (слабые) верующие женщины, (которые в тот момент находились в Мекке и которые скрывали свою веру, опасаясь за себя) (и) которых вы не знали и (поэтому) могли бы затоптать (и погубить) их [тех слабых верующих], и постиг бы вас из-за них [из-за их гибели] позор (за то, что вы совершили бы) по незнанию. (И Аллах не позволил вам сделать это,) чтобы Аллах ввел в Свою милость, кого пожелает. (Но), если бы они [слабые верующие, которые скрывали свою веру] отделились (от мекканских многобожников и покинули бы их), (то) Мы, непременно, наказали бы тех, которые стали неверующими из их числа, мучительным наказанием.

26. Когда те, которые стали неверующими, поместили в своих сердцах высокомерие, высокомерие (свойственное для величайшего) невежества, (чтобы не признать Мухаммада посланником Аллаха)<sup>1</sup>, (в то время) Аллах низвел Своё успокоение на Своего посланника и на верующих (которые были вместе с ним) и сделал неотлучным с ними Слово остережения (охраняющее их от неверия и грехов) [свидетельство «Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Аллаха»], и они [Пророк и верующие] имели больше прав на него [на свидетельство единобожия] и были достойны его. И Аллах о всякой вещи знающ!

-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это выразилось в том, что они удержались от записи в Худайбийском договоре «С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного», а вместо этого согласились написать «С именем Аллаха» и отказались записать «Это то, что решил Мухаммад, посланник Аллаха», а согласились на запись «Это то, что решил Мухаммад, сын Абд Аллаха»

لَّقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّءَيَا بِالْحَقِّ لَيَّ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَآءَ التَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ اللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُواْ فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَالِكَ فَتْحًا قَدَالًا فَتَحًا فَيَالًا مِن دُونِ ذَالِكَ فَتْحًا قَدَالًا فَتَحَالًا مِن دُونِ ذَالِكَ فَتْحًا قَدَالًا فَتَحَالًا مِن دُونِ ذَالِكَ فَتْحًا

هُوَ ٱلَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِ - قَرَيْنِ اللَّهِ شَهِيدًا

مُّحَمَّدُ رَّسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ وَ اللَّذِينَ مَعَهُ وَ اللَّذِينَ مَعَهُ اللَّهُ مَّ اللَّهُ مَ الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ اللَّهِ وَرِضُوانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم اللَّهِ وَرِضُوانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذَٰ لِكَ مَثَلُهُمْ فِي اللَّاتُورَنَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرَرَعٍ التَّوْرَنَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرَرَعٍ التَّوْرَنَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرَرَعٍ التَّوْرَنَةِ فَازَرَهُ وَ فَالسَتَغَلَظَ الْخَرْرَةِ فَالْمَرَةُ وَ فَالسَتَغَلَظَ اللَّهُ اللَّذِينَ فَالسَتَعَلَظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ أُ وَعَدَ اللَّهُ اللَّذِينَ الْمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ مِنْهُم الْمُغُولُ الصَّلِحَاتِ مِنْهُم الْمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ مِنْهُم الْمُغُورَةُ وَأَخْرًا عَظِيمًا

27. Уже оправдал Аллах Своему посланнику [Мухаммаду] видение (которую он показал ему во сне) по истине: «Вы (Пророк и сподвижники) непременно войдете в Запретную Мечеть (в следующем году), если пожелает Аллах, (будучи) в безопасности, обрив головы и укоротив (волосы), не боясь (многобожников)!» И (Аллах) знал (какая польза в том, что вас не пустили в Мекку в тот год, и почему вы войдёте в неё на следующий год), чего вы не знали, и сделал [предопределил] кроме этого (ещё) близкую победу [а именно Худайбийский договор о перемирии и победу в Хайбаре].

28. Он [Аллах] — Тот, Который послал Своего посланника [Мухаммада] с руководством [ясным разъяснением] и верой истины [Исламом], чтобы сделать её выше всякой веры; и достаточно Аллаха как свидетеля (обещанию, что Ислам будет выше всякой веры и тому, что Мухаммад действительно является истинным посланником Аллаха)!

29. Мухаммад – посланник Аллаха, и те, которые с ним [сподвижники], - суровы по отношению к неверным, милостивы между собой. Ты видишь их (часто) склоняющимися в пояс, преклоняющимися ниц (перед Аллахом) (при совершении молитв). Они желают (обрести) щедрость [награду] от Аллаха и благоволение [довольство]. Приметы [признаки] их – на их лицах (имеются) следы преклонения ниц (от частого поклонения). Это [эти признаки] – образ их [как они описаны] в Торе, а образ их [верующих] в Евангелии – (как) посев, который извел свой побег [ростки] и помог ему; он стал твердым [верующие стали сильными] и выровнялся на стеблях, восхищая сеятелей, чтобы вызвать ими Гбольшим количеством верующих гнев неверных. Обещал Аллах тем из них, которые уверовали и творили праведные деяния [выполняли то, что Аллах повелел и остергались от совершения того, что Аллах запретил], прощение и великую награду [Рай]!

-49

#### Сура 49 КОМНАТЫ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُقَدِّمُواْ بَيْنَ يَدَىِ

ٱللَّهِ وَرَسُولِهِ مُ وَاتَّقُواْ ٱللَّهُ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُ
عَلَيْ وَرَسُولِهِ مَ وَاتَّقُواْ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُ

1. О вы, которые уверовали! Не опережайте Аллаха и Его посланника (при вынесении какоголибо решения) и остерегайтесь (наказания) Аллаха [не совершайте ничего, что противоречит Слову Аллаха и затем Пророка], — ведь Аллах — слышащий (ваши речи), знающий (ваши намерения и дела)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَرْفَعُواْ أَصُواتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ ٱلنَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُواْ لَهُ فَوْقَ صَوْتِ ٱلنَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُواْ لَهُ بِٱلْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ

2. О вы, которые уверовали! Не возвышайте свои голоса выше голоса Пророка (когда вы разговариваете с ним) и не произносите громко к нему речь [не обращайтесь к нему с громким голосом], какой является речь одних из вас к другим, чтобы не оказались тщетными ваши дела, (в то время как) вы и не почувствуете (это).

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصُوَ تَهُمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُوْلَتِكَ ٱلَّذِينَ ٱمْتَحَنَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقُوكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرُ عَظِيمُ

3. Поистине, те, которые понижают свои голоса перед Посланником Аллаха, — это те, у которых (уже) испытал Аллах их сердца на остережение [избрал их, очистив их души от всего плохого]. Для них (от Аллаха) прощение и великая награда [Рай].

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَآءِ ٱلْحُجُرَتِ الْحُجُرَتِ الْحُجُرَتِ الْحُجُرَتِ الْحَجُرَتِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجُرَةِ الْحَجَاءِ ا

4. Поистине те, которые (громким голосом) вызывают тебя (о, Пророк) из позади (твоих) комнат, большинство их не разумеет (как уважать и обращаться к Посланнику Аллаха).

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُواْ حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيِّرًا لَّهُمْ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ 5. А если бы они потерпели, пока ты выйдешь к ним, конечно же (это) было бы лучше для них (пред Аллахом) (потому что Аллах повелел людям, чтобы они уважали Его посланника). И Аллах – прощающий (те грехи, которые были совершены ими по незнанию), милосердный (потому что не ускоряет наказание)!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِن جَآءَكُمۡ فَاسِقُ بِنَبَا لِ فَتَيَّنُوۤاْ أَن تُصِيبُواْ قَوۡمًا بِجَهَالَةِ فَتُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمۡ نَددِمِينَ 6. О вы, которые уверовали! Если придет к вам (какой-нибудь) непокорный [грешный] (человек) с (какой-нибудь) вестью, то постарайтесь выяснить (истинность их слов) [удостовериться в их правдивости], (прежде чем передавать это другим), чтобы не обвинить (невиновных) людей (в грехе или преступлении) по неведению, а то окажетесь сожалеющими в том, что вы сделали.

وَٱعۡلَمُوۤا أَنَّ فِيكُمۡ رَسُولَ ٱللَّهِ ۚ لَوَ يُحُمۡ رَسُولَ ٱللَّهِ ۚ لَوَ يُطِيعُكُمۡ فِي كَثِيرٍ مِّنَ ٱلْأَمۡرِ لَعَنِتُمۡ وَلَاِحَنَّ ٱللَّهِ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ ٱلْإِيمَانَ وَلَاَحُرُ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَرَيَّنَهُ وَلَيْكُمُ الْإِيمَانَ أَلْكُمُ وَرَيَّانَ إِلَيْكُمُ وَلَاَتُهِ وَاللَّهِ صَيانَ أَلْكُوْرَ وَاللَّهُ وَلَا الْعَصْيانَ أَلْوُلُونَ وَٱلْعِصْيانَ أَوْلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ الرَّاشِدُونَ وَٱلْعِصْيانَ أَوْلَا اللَّهُ الرَّاشِدُونَ وَٱلْعِصْيانَ أَوْلَا اللَّهُ الرَّاشِدُونَ وَالْعِصْيانَ أَوْلَا اللَّهُ الرَّاشِدُونَ وَالْعِصْيانَ أَوْلَا اللَّهُ الرَّاشِدُونَ وَالْعَلَىٰ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْعُلْمُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُولَ اللْمُؤْمِلُولَ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِلُولَ اللَّهُ اللْمُؤْمِلُولُ اللَّهُ اللْمُؤْمِلُولُ اللَ

7. И знайте, что среди вас – посланник Аллаха (и относитесь с должным уважением к нему); (И он лучше всех вас знает, что для вас благо. И если вы желаете себе то, в чём зло и вред для вас, то Посланник не согласится с вами,) если бы он повиновался вам во многих делах, то вы бы страдали. Но однако Аллах привил вам любовь к Вере и украсил её в ваших сердцах [представил вашим душам её красоту] (и вы уверовали), и сделал для вас отвратительными неверие, непокорность (Аллаху) и ослушание [неповиновение] (Ему). Те (люди), (которым присущи данные описания) являются идущими прямо (по истинному пути),

فَضَلاً مِّنَ ٱللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُ حَكِيمُ ُ 8. по щедрости от Аллаха и по благодати. И Аллах – знающий (тех, кто благодарит Его за Его блага), мудрый (в управлении делами Своих творений)!

وَإِن طَآبِفَتَانِ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ اللَّمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَ الْقَتَتُلُواْ فَأَصْلِحُواْ بَيْنَهُمَا لَا فَإِنْ بَعْتُ إِحْدَاهُمَا عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُواْ ٱلَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَغِيْءَ إِلَىٰ فَقَاتِلُواْ ٱلَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَغِيْءَ إِلَىٰ أَمْرِ ٱللَّهِ أَ فَإِن فَآءَتْ فَأَصْلِحُواْ بَيْنَهُمَا بِٱلْعَدُلِ وَأَقْسِطُواْ أَ إِنَّ ٱللَّهَ بَيْنَهُمَا بِٱلْعَدُلِ وَأَقْسِطُواْ أَ إِنَّ ٱللَّهَ أَنْ اللَّهَ أَنْ اللَّهُ أَنْ اللَّهُ أَنْ اللَّهُ أَنْ أَنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ أَنْ اللَّهُ الْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُ الْمُؤْمِنَا اللَّهُ الْمُؤْمِنَا اللَّهُ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنَا اللَّهُ الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَالْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَالْمُؤْمِنِينَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنِينَا الْمُؤْمِنِينَ الْمُومِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَا الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنِينَا الْمُؤْمِنِينَا الْمُؤْمِنِينَا الْمُؤْمِنَ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنَا الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِ

9. И если две группы верующих будут сражаться (друг против друга), то примирите их (о, верующие) (призвав их обратиться за решением к Книге Аллаха и Сунне Пророка). Если же один (из них двоих) будет покушаться на другого (после того, как было вынесено решение и не будет доволен им), то сражайтесь против того, который покушается, пока он не вернется к велению Аллаха [к истине]. А если он вернется, то примирите их по справедливости и будьте беспристрастны [строго придерживаясь решения Аллаха и затем Его посланника и не отдавая предпочтений кому-либо]: поистине Аллах любит беспристрастных!

إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُواْ بَيْنَ أَخَوَيْكُرْ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرَّحَمُونَ تَرْحَمُونَ

10. Поистине, верующие — братья [в любых вопросах верующие возвращаются к одной основе — Вере]. Так улаживайте же (отношения) (даже уже) между двумя вашими братьями (и тем более примиряйте, когда спорящих и враждующих больше) и остерегайтесь Аллаха (во всех ваших делах), — может быть, вы будете одарены милосердием (Аллаха).

يَاأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُواْ خَيرًا مِن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُواْ خَيرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَآءُ مِن نِسَآءٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُواْ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيرًا مِنْهُنَ وَلَا تَلْمِزُواْ يَكُنَّ خَيرًا مِنْهُنَ وَلَا تَلْمِزُواْ بِٱلْأَلْقَبِ أَنفُسُوقُ بَعْدَ ٱلْإِيمَنِ أَلْفُسُوقُ بَعْدَ ٱلْإِيمَنِ فَأَوْلَتِلِكَ هُمُ وَمَن لَمْ يَتُب فَأُوْلَتِلِكَ هُمُ الطَّلمُونَ هُمُ الطَّلمُونَ اللَّهُ الْمَامُونَ اللَّهُ اللهُ اللَّهُ اللهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللللْمُونَ اللَّهُ اللَّهُ

11. О вы, которые уверовали! Пусть одни (верующие) люди не издеваются над другими (верующими) людьми: может быть, они [те, над которыми издеваются] – (пред Аллахом) лучше их [издевающихся]! И (верующие) женщины (пусть не издеваются) над (другими верующими) женщинами: может быть, они - лучше их [издевающихся]! И не порочьте самих себя [не злословьте друг на друга] и не давайте другдругу оскорбительных кличек. Скверно [мерзко] (если) слово «непокорность» (приписывается человеку) после (обретения им) Веры! А кто не покается (за свои издевательства, злословия и оскорбления), (окажутся) TO несправедливыми [причинившими себе зло].

يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱجۡتَنِبُواْ كَثِيرًا مِّنَ ٱلظَّنِ إِثْمُ ۖ وَلَا مِنَ ٱلظَّنِ إِثْمُ ۖ وَلَا يَغْضُ كُم تَجَسَّسُواْ وَلَا يَغْتَب بَعْضُكُم بَعْضًكُم بَعْضًا ۚ أَيُحِبُ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهِ تَمُوهُ ۚ وَٱتَّقُواْ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهِ تَمُوهُ ۚ وَٱتَّقُواْ لَكَمَ إِنَّ ٱللَّهَ تَوَّابُ رَّحِيمٌ لَا اللَّهَ أَوْ اللَّهَ تَوَّابُ رَّحِيمٌ لَا اللَّهَ أَوْ اللَّهَ تَوَّابُ رَّحِيمٌ لَا اللَّهَ أَوْ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهَ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللّهُ اللّ

12. О вы, которые уверовали! Сторонитесь многих (плохих) домыслов [подозрений] верующих)! Поистине, некоторые домыслы (а именно плохие мысли о хороших верующих) – грех; и не следите друг за другом [не ищите в других недостатков], и пусть одни из вас не сплетничают о других [пусть не говорят о верующем то неприятное, которое он скрывает, будь то его вера, мирские дела, он сам, его семья или его имущество]. Разве понравится кому-либо из вас есть мясо своего брата, когда он умер? Вы же почувствовали отвращение от этого (поэтому не делайте этого). И остерегайтесь (наказания) Аллаха [прекратите сплетничать], - ведь Аллах (для тех, кто совершает покаяние) принимающий покаяние, милосердный!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَكُمْ مِّن ذَكَرٍ وَأَنتَى وَجَعَلْنَكُمْ شُعُوبًا وَقَبَآبِلَ لِتَعَارَفُوا أَ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ ٱللَّهِ لِتَعَارَفُوا أَ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ ٱللَّهِ أَتْقَنكُمْ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

13. О, люди! Поистине, Мы создали вас из (одного) мужчины [Адама] и (одной) женщины [Хаввы] и (размножив вас) сделали вас (разными) народами и племенами, чтобы вы узнавали друг друга. Поистине самый почтенный [лучший и достойный в этом мире и Вечной жизни] из вас пред Аллахом — самый остерегающийся (грехов и наказания Аллаха). Поистине, Аллах — знающий, сведущий!

قَالَتِ ٱلْأَعْرَابُ ءَامَنَا قُل لَّمْ تَوْمِنُواْ وَلَكِن قُولُوَاْ أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ ٱلْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِن يَدْخُلِ ٱلْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِن تُطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتَكُم مِّنْ تُطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتَكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْعًا وَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ وَاللَّهَ غَفُورٌ وَحِيمٌ وَحِيمٌ

14. Сказали бедуины: «Мы уверовали (в Аллаха и Его Посланника)!» Скажи (им) (о, Пророк): «Вы (ещё) не уверовали (совершенной верой) [вы ещё не достигли такого уровня], но скажите: «Мы покорились [подчинились]», ибо ещё не вошла ваши сердца. Α если вы будете повиноваться Аллаху Его Посланнику [Мухаммаду], Он [Аллах] нисколько не умалит ваших деяний [не убавит награды за ваши благодеяния]». Поистине, Аллах прощающий (по отношению к тем, кто кается в своих грехах), милосерден (к ним)!

إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ تُمُّ لَمْ يَرْتَابُواْ وَجَنهَدُواْ بِأَللَهِ تَلْمَوْلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلصَّدِقُونَ

15. Поистине, (истинно) верующие — только те, которые уверовали в Аллаха и Его посланника (и совершали свои деяния в соответствии с шариатом), потом не испытывали сомнений (в своей вере) и усердствовали своими имуществами [отдавали самое ценное] и своими душами на пути Аллаха (чтобы обрести Его довольство). Те [такие верующие] ... они — правдивые (в своей вере).

قُلِ أَتُعَلِّمُونَ ٱللَّهَ بِدِينِكُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَوَّتِ وَمَا فِي السَّمَوَّتِ وَمَا فِي السَّمَوَّتِ وَمَا فِي اللَّرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمُ الْلَّرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمُ

16. Скажи (о, Посланник) (этим бедуинам): «Неужели станете вы сообщать Аллаху о (наличии) вашей веры (в ваших сердцах), в то время как Аллах знает (всё) то, что в небесах и что на земле? И Аллах о всякой вещи [обо всём] знает! [Ему известно, что в ваших сердцах.]»

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا لَّ قُل لَا يَمُنُّواْ عَلَى إِسْلَمَكُم لَّ بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَبِلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَلِلْإِيمَانِ إِن عَلَيْكُمْ أَلْلْإِيمَانِ إِن كُنتُمْ صَلِيقِينَ

17. Они [эти бедуины] представляют милостью [как будто делают одолжение] тебе (о, Пророк) то, что они покорились Аллаху [что приняли Ислам] (и что последовали за тобой и помогают тебе). Скажи (им): «Не делайте мне одолжений вашей покорностью (Аллаху) [что вы приняли Ислам]. Наоборот, Аллах (Сам) оказал вам милость тем, что Он привёл вас (к Вере), если (уж) вы правдивы (в своей вере)!»

إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ ٱلسَّمَ وَتِ

18. Поистине, Аллах знает (всё) сокровенное [скрытое] на небесах и на земле [От Него ничто не скроется]! И Аллах видит то, что вы делаете (и воздаст вам за это)!

Часть 26. Сура 50. Каф

### -50 Cypa 50 KÃΦ

©}-

<u>૱</u>

بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

\*80°} --80°

\*0}

\*98 -80

\*0+ --(0)\*

~{© \*@}

--\*0} - (0) - (0) - (0)

\*®} --{® \*®} --{© \*®} ~{© \*®} --{© \*30} --{30} \*89} --{0}

\*0}

\*0}

\*0} ~~(C)  С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| ق ۗ وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْمَجِيدِ                                | 1. Каф. (Я, Аллах) клянусь Кораном славным!                                                                              |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بَلْ عَجِبُوۤا أَن جَآءَهُم مُّنذِرٌ مِّنْهُمْ               | 2. Да! Удивились они [многобожники Мекки], что пришёл к ним (предостерегающий о                                          |
| فَقَالَ ٱلۡكَفِرُونَ هَـٰذَا شَيۡءً عَجِيبُ                  | наказании Аллаха) увещатель [пророк Мухаммад] из них [из их же народа], и сказали неверующие: «Это – нечто удивительное! |
| أُءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ذَالِكَ رَجْعُ           | 3. Разве (это возможно, что) когда мы умрём и станем землёй [полностью истлеем] (снова                                   |
| بَعِيلٌ                                                      | будем возвращены к жизни)? Это – далекое (от того, чтобы случиться) [невероятное] возвращение!»                          |
| قَدُ عَلِمْنَا مَا تَنقُصُ ٱلْأَرْضُ مِنْهُمْ                | 4. Ведь Мы [Аллах] знаем, что земля отнимает от них [от тел умерших], и у Нас (есть) книга                               |
| وَعِندَنَا كِتَكِّ حَفِيظٌ                                   | хранимая (от изменений) (и в которой записано всё что было и всё что будет).                                             |
| بَلْ كَذَّبُواْ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَهُمْ           | 5. Наоборот, они [эти многобожники] сочли ложью истину [Книгу Аллаха], когда она                                         |
| فِيٓ أُمْرٍ مَّرِيجٍ                                         | пришла к ним; и они — в смятенном [запутанном] состоянии [они не знают, чего им придерживаться].                         |
| أَفَلَمْ يَنظُرُوٓا إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَوۡقَهُمۡ كَيۡفَ       | 6. Разве они не смотрели на небо (которое) над ними [на Вселенную], как Мы воздвигли его                                 |
| بَنَيْنَهَا وَزَيَّنَّهَا وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٍ            | [на упорядоченность его] и разукрасили (звёздами), и нет в нём [в небе] расщелин [изъянов]?                              |
| وَٱلْأَرْضَ مَدَدُنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا                | 7. И землю Мы разостлали [сделали её пригодной для жизни] и устроили на ней                                              |
| رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ      | устойчивые [горы] и произрастили на ней [на земле] всякие великолепные (и полезные) пары (растений).                     |
| تَبْصِرَةً وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ                | 8. ( <i>И всё это Аллах создал</i> ) как разъяснение и напоминание всякому рабу обращающемуся (к <i>Аллаху</i> ).        |
| وَنَزَّلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً مُّبَرِّكًا فَأَنْبَتْنَا | 9. И низвели Мы с неба воду [дождь] благословенную [в котором много пользы] и                                            |
| بِهِ، جَنَّتٍ وَحَبَّ ٱلْحَصِيدِ                             | вырастили ею сады и зёрна посевов,                                                                                       |

•©}--

| <i>Часть 26.</i><br>````````````````````````````````````                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cypa 50. Kaф                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَٱلنَّخۡلَ بَاسِقَتِ لَهَا طَلَّعٌ نَضِيدٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10. и пальмы высокие – у которых плоды рядами,                                                                                                                              |
| رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۖ وَأَحْيَيْنَا بِهِ عِبَلْدَةً                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11. (и всё это Аллах вывел из земли) в удел [как пропитание] рабам, и оживили Мы ею [этой                                                                                   |
| مَّيْتًا كَذَ لِكَ ٱلْخُرُوجُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | водой] безжизненную [засушливую] местность. Также (как мы произрастили всё водой) (будет произведён) исход [воскрешение в День Суда живших на земле]!                       |
| كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَبُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12. Отвергли [не уверовали в пришедших посланников] и до них [до многобожников                                                                                              |
| ٱلرَّسِّ وَتُمُودُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Мекки] народ Нуха, и обитатели ар-Расса [колодца], и самуд [самудяне – народ пророка Салиха],                                                                               |
| وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 13. и 'Ад ['адиты — народ пророка Худа], и Фараон, и братья [народ] Лута,                                                                                                   |
| وَأَصْحَابُ ٱلْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعِ ۚ كُلُّ ۗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14. и обитатели ал-Айки [народ пророка И Иуайба], и народ Тубба', – все они [эти                                                                                            |
| كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | перечисленные народы] отвергли посланников (Аллаха), и исполнилась (обещанная им) Моя угроза [все они погибли от наказания Аллаха].                                         |
| أَفَعَيِينَا بِٱلۡخَلۡقِ ٱلۡأَوَّلِ ۚ بَلۡ هُمۡ فِي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15. Разве ж Мы ослабли с первым сотворением? [Разве хоть чуть убавилось могущество Аллаха                                                                                   |
| لَبْسٍ مِّنْ خَلْقِ جَدِيدٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | после того, как Он сотворил всё сущее из ничего?] Но всё равно они [многобожники] (пребывают) в сомнении о новом творении [относительно воскрешения].                       |
| وَلَقَدُ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَنَ وَنَعْلَمُ مَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 16. И уже Мы сотворили человека и знаем, что нашёптывает ему его душа [знаем его тайные]                                                                                    |
| تُوسُوسُ بِهِ عَنفُسُهُ ﴿ وَنَحْنُ أَقْرَبُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | помыслы]; и Мы ближе к нему, чем (его) шейная артерия.                                                                                                                      |
| إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                             |
| إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 17. Вот принимают [записывают слова и деяния каждого человека] два приёмщика [два ангела],                                                                                  |
| إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ<br>وَعَنِ ٱلشِّمَالِ قَعِيدٌ<br>مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (которые постоянно наблюдают за ним) (и которые находятся) справа и слева (от него), сидя. {Ангел справа записывает благие деяния, а ангел слева записывает плохие деяния.} |
| مَّا يُلْفِظُ مِن قَولٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 18. Не успеет произнести он [человек] и слова, как у него — (всё время) готовый (записать)                                                                                  |
| عْتِيدُ<br>عَتِيدُ<br>مَعْمَ مُعْمَمُ مُعْمِمُ مُعْمِمِعُ مُعْمِمُ مُعْمِمِعُ مُعْمِمُ مُعْمِمِ مُعْمِمُ مِعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمِ مُعْمِمِ مُعْمِمُ مِعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعِمِمُ مِعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعْمِمُ مُعِمْ مُعْمِمُ مِعْمِمُ مُعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمِ مُعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمِ مُعْمِمُ مِعْمِمُ مِعْمِمِعِمُ مِعِمْ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِعْمِمِ مِ | надсмотрщик [ангел, который записывает его слова].                                                                                                                          |
| `&&&&&&&&&&                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                             |

| <u> </u>                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَجَآءَتْ سَكَرَةُ ٱلْمَوْتِ بِٱلْحَقِّ                                                                           | 19. И придёт агония смерти [тяжёлое предсмертное состояние, которое затмит                                                                                                                                              |
| ذَالِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ                                                                                  | разум] с истиной [во время смерти человеку станет ясна истина о награде Аллаха, о Его наказнии и воскрешении]: это [смерть] — то, от чего ты уклонялся [пытался избежать]!                                              |
| وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ ۚ ذَٰ لِكَ يَوْمُ<br>ٱلۡوَعِيدِ                                                             | 20. И будет дунуто в Рог [ангел Исрафил подует в Рог] (во второй раз — на воскрешение): это [дуновение] — день обещанного (неверующим) наказания!                                                                       |
| وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآبِقٌ                                                                           | 21. И пришла всякая душа, а с нею погонщик и свидетель [два ангела, один из которых ведёт его к месту сбора, а другой будет свидетельствовать о всех его земных делах],                                                 |
| لَّقَدْ كُنتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَـٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ                                   | 22. (И будет сказано человеку в День Суда): «Был ты (о, человек) в небрежении об этом [о том, что ты сейчас видишь], и Мы сняли с тебя твой покров [покров небрежения], и взор твой                                     |
| ٱلۡيَوۡمَ حَدِيدُ                                                                                                 | сегодня остр [ты видишь сегодня то, чего не видел при жизни на земле]».                                                                                                                                                 |
| وَقَالَ قَرِينُهُ لَهُ اللَّهُ عَتِيدً                                                                            | 23. И сказал его товарищ [ангел-писец]: «Вот что у меня подготовлено [что записано из дел человека]».                                                                                                                   |
| أُلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ                                                                    | 24. (После того, как Аллах Всевышний решит между Своими творениями, Он скажет двум ангелам, погонщику и свидетелю): «Ввергайте (вы двое) в Геенну [в Ад] каждого упрямого (в принятии истины) неверного!                |
| مَّنَّاعٍ لِّلۡخَیۡرِ مُعۡتَدِ مُّرِیبٍ                                                                           | 25. Удерживающего (самого себя) от (исполнения своих обязанностей по расходованию ради Аллаха) добра [имущества], преступающего (границы запрета, установленные Аллахом), сомневавшегося (в Его обещании и Его угрозе), |
| ٱلَّذِي جَعَلَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَىٰهًا ءَاخَرَ                                                                     | 26. который сделал (для себя) (наряду) с Аллахом другого бога [предал Аллаха]: ввергайте же (вы                                                                                                                         |
| فَأَلْقِيَاهُ فِي ٱلْعَذَابِ ٱلشَّدِيدِ                                                                           | два ангела) его в жестокое (адское) наказание!                                                                                                                                                                          |
| قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَآ أَطْغَيْتُهُ وَ وَلَكِن كَانَ فِي ضَلَل بَعِيدٍ      قَلَكِن كَانَ فِي ضَلَل بَعِيدٍ | 27. Сказал его товарищ [сатана, который был вместе с ним в мире]: «О Господь наш, я не сбивал [не заблуждал] его; но он сам был в далеком заблуждении!»                                                                 |
| 0                                                                                                                 | สมาคางพางสบางหมุดเททา:»<br>ชื่อรู้จัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจัดจ                                                                                                                                              |

| Часть 26.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Сура 50. Каф                                                                                |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <u> </u>                                                                                    | F<br>H                |
| قَالَ لَا تَخۡتَصِمُواْ لَدَىَّ وَقَدۡ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                         | 28. Сказал (Аллах Всевышний): «Не препирайтесь [не спорьте] у Меня (сегодня) (о расчёте и   | }-<br>}*              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | воздаянии): Я предупредил вас (в мире) угрозой (о                                           | *                     |
| قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِٱلْوَعِيدِ                                                                                                                                                                                                                                                                                 | наказании тем, кто проявит неверие в Меня и                                                 | <b>*</b>              |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                           | ослушается Меня).                                                                           | <b>*</b>              |
| مَا يُبَدَّلُ ٱلْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَآ أَنَا اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                              | 29. Не меняется слово у Меня, и не притеснитель                                             | }~<br>}~              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Я для рабов [ни один не будет наказан за грех другого]».                                    | }<br>}                |
| بِظَلَّمِ لِّلْعَبِيدِ                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Opyzozoj"</i> .                                                                          | }<br>}*               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30. В тот день [в День Суда] скажем Мы Геенне                                               | }<br>}*               |
| يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ ٱمْتَلَأَتِ                                                                                                                                                                                                                                                                      | [Ady]: «Полна ли ты стала (джиннами и людьми)?»                                             | \$\frac{1}{2} \tag{2} |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | – и скажет она: «Нет ли (ещё) добавки?»                                                     |                       |
| وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <br>                                                                                        | <b>*</b>              |
| وَأُزْلِفَتِ ٱلْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ                                                                                                                                                                                                                                                            | 31. И приближен будет Рай для остерегавшихся                                                | #<br>}                |
| وارتعب العبه للمنفيل عير بعيد                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (наказания Аллаха) недалёким (и они увидят Рай и                                            | }<br>}≥-              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | это будет для них дополнительной радостью).  32. (И будет сказано остерегавшимся): «Это то, | }<br>}*               |
| هَٰٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ ﴿ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللّ                                                                                                                                                                                                   | что было обещано для каждого обращающегося (к                                               |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Аллаху с покаянием в своих грехах),                                                         | *                     |
| حفِيظِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | соблюдающего (всё то, что приближает его к                                                  | *                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Аллаху),  33. того, кто боится Милосердного (Аллаха) втайне                                 |                       |
| مَّنْ خَشِيَ ٱلرَّحْمَانَ بِٱلْغَيْبِ وَجَآءَ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                  | и приходит (к Нему в День Суда) с сердцем                                                   | #<br>}~               |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                           | обращающимся [покаявшимся в мире].                                                          | }-<br>}*              |
| بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$6<br>6                                                                                    | ><br>>>               |
| ٱدۡخُلُوهَا بِسَلَمِ ۗ ذَالِكَ يَوۡمُ ٱلۡخُلُودِ                                                                                                                                                                                                                                                                 | 34. Входите в него [в Рай] с миром [в полной                                                | <b>*</b>              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | безопасности от всего плохого], это – День Вечности [у этого дня нет конца]».               | <b>*</b>              |
| 95 1321                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 35. Им [этим верующим] – то, что они пожелают                                               | #<br>}<br>\$#         |
| لَهُم مَّا يَشَآءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ                                                                                                                                                                                                                                                                 | там [в Раю], и у Нас – добавка [дополнительное                                              | }<br>}-               |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                           | вознаграждение и самое величайшее из них –                                                  | }~<br><b>%</b>        |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | видение Лика Аллаха].  36. И сколько Мы погубили до них [прежде этих                        | *                     |
| وَكُمْ أَهْلَكُنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                            | мекканских многобожников] поколений; они                                                    | <b>*</b>              |
| أَشَدُ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَبُواْ فِي ٱلْبِلَدِ                                                                                                                                                                                                                                                                 | [прежние поколения] были сильнее их мощью и                                                 | #<br>}                |
| اشد مِنهم بطشا فنفبوا فِي البِللهِ                                                                                                                                                                                                                                                                               | (много) странствовали по странам (в поисках                                                 | <u>~</u>              |
| هَلْ مِن مُحِيصِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | убежища)! Есть ли спасение (от наказания Аллаха)?                                           | }<br>} <del>*</del>   |
| هل مِن سَحِيكُم                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 86                                                                                          | <b>}</b> ∼            |
| وَكُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُواْ فِي ٱلْبِلَدِ هَلَ مِن مَّحِيصٍ هَلَ مِن مَّحِيصٍ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ لَا فَرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ وَهُوَ شَهِيدٌ قَلْبُ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ | 37. Поистине, в этом [в наказании прежних народов гибелью] – напоминание тому, у кого есть  | , ·                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | разум или кто преклонил слух [прислушивается к                                              | <b>*</b>              |
| قَلْبُ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ                                                                                                                                                                                                                                                                     | тому, что ему говорят] и (в это время) он (сам)                                             | #<br>}                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | присутствует (разумом) [внимает речь]!                                                      | }<br>}                |
| ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~                                                                                                                                                                                                                                                                           | £                                                                                           | A.                    |

 Часть 26.
 Сура 50. Каф

¢ \$\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\dagge\phi\da 38. И (Я [Аллах] клянусь, что) сотворили Мы وَلَقَدْ خَلَقَّنَا ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضَ небеса [семь небес], и землю, и то, что между ними, за шесть дней, и (за это сотворение) وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامِ وَمَا مَسَّنَا (ничуть) не коснулась Нас усталость. مِن لُّغُوبِ Терпи же (о, Посланник) то, что они فَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ [неверующие] говорят (так как Аллах всё видит), и восславляй Господа твоего, вознося хвалу Ему, بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ солнца [совершай утреннюю восхода молитву] перед заходом [совершай وَقَبْلَ ٱلۡغُرُوب предвечернюю молитву], 40. и ночью [в часть ночи] восславляй Его, и وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحُهُ وَأَدْبَارَ ٱلسُّجُودِ после земных поклонов [после молитв]. 41. И слушай [ожидай звука] (наступления) того وَٱسۡتَمِعۡ يَوۡمَ يُنَادِ ٱلۡمُنَادِ дня, когда возгласит [дунет в Рог] зовущий [ангел] из близкого места. مَّكَانِ قَريبِ 42. В тот день, когда услышат они шум воистину يَوْمَ يَسْمَعُونَ ٱلصَّيْحَةَ بٱلۡـ [несомненно]: это – День Выхода (умерших из могил). ذَالِكَ يَوْمُ ٱلۡخُرُوجِ إِنَّا نَحْنُ نُحْي ـ وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا 43. Поистине, Мы [Aллах]оживляем умерщвляем, и к Нам – возвращение (всех в День Воскрешения для расчёта и воздаяния)! 44. TOT (будет) день, когда земля раскалываться (изводя из себя тех, кто могилах), (и они будут) спешащими (к зовущему); سرَاعًا ۚ ذَٰ لكَ حَشِّرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۗ это [сбор] – лёгкое для Нас собирание! نَّحَنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ ۗ وَمَآ أَنتَ 45. Мы лучше знаем, что они [многобожники] говорят [какую ложь они измышляют на Аллаха и как отвергают Его знамения], и ты (о, عَلَيْهِم بِجَبَّارِ ۖ فَذَكِّرْ بِٱلْقُرْءَانِ مَن Посланник) – не принудитель для них (чтобы они стали покорными Аллаху). (Ты, о, Пророк, послан всего лишь для того, чтобы донести до них истину, поэтому) напоминай же Кораном тому, кто боится Моей угрозы (потому что тот, кто не боится Моей угрозы, ему не поможет напоминание)!

- CO ÷0×

 $\phi$ 

-51

## Cypa 51 РАССЕИВАЮЩИЕ (ВЕТРА)

|                                                                    | بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ    | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | <u>وَ</u> ٱلٰذَّٰرِيَىٰتِ ذَرْوًا          | 1. (Я, Аллах) клянусь (ветрами) рассеивающими!                                                                                                                                  |
|                                                                    | فَٱلْحَمِلَتِ وِقْرًا                      | 2. и (тучами) несущими ношу [воду],                                                                                                                                             |
| **************************************                             | فَٱلۡجَارِيَتِ يُسۡرًا                     | 3. и (суднами) плывущими (по воде) с легкостью,                                                                                                                                 |
|                                                                    | فَٱلۡمُقَسِّمَٰتِ أَمْرًا                  | 4. и (ангелами) разделяющими (среди творений) повеление (Аллаха)!                                                                                                               |
| *8+<br>-00<br>*8+<br>-00<br>*8+                                    | إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ              | 5. Ведь то, что вам (о, люди) обещано [воскрешение в День Суда и расчёт], — однозначно истинно,                                                                                 |
|                                                                    | وَإِنَّ ٱلدِّينَ لَوَ'قِعُ                 | 6. и ведь Суд [День Суда] – однозначно наступит.                                                                                                                                |
| \$0.00<br>\$0.00<br>\$0.00<br>\$0.00                               | وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْحُبُكِ               | 7. (И Я, Аллах,) клянусь (прекрасным) небом, обладающим (звёздными) путями, —                                                                                                   |
|                                                                    | إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ         | 8. поистине, вы (о, неверующие) однозначно (пребываете) в речах разногласных [у вас нет единого мнения о Коране и Посланнике Аллаха]!                                           |
| \$\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                           | يُؤَفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ                | 9. Отвращается от него [от веры в Коран и Посланника] тот, кто отвращён. [Тому, кто отворачивается от ясных доказательств, данных Аллахом, не будет дано содействие к благому]. |
| \$\frac{1}{2}\$                                                    | قُتِلَ ٱلۡخَرَّاصُونَ                      | 10. Да погибнут лжецы (говорящие только на предположениях и догадках),                                                                                                          |
| \$0000000000000000000000000000000000000                            | ٱلَّذِينَ هُمِّ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ      | 11. которые (пребывают) в пучине (неверия и заблуждения) (будучи) беспечными.                                                                                                   |
| \$0+<br>-{0+<br>-{0+<br>-{0+<br>-{0+<br>-{0+<br>-{0+<br>-{0+<br>-{ | يَسْئَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلدِّينِ       | 12. Спрашивают они [эти неверующие]: «Когда (наступит) День Суда?»                                                                                                              |
| \$0.5<br>\$0.5<br>\$0.5                                            | يَوْمَ هُمْ عَلَى ٱلنَّارِ يُفْتَنُونَ     | 13. (Это – ) день, когда они [эти неверующие] у Огня [Ада] будут испытаны [наказаны]:                                                                                           |
|                                                                    | ذُوقُواْ فِتْنَتَكُمْرْ هَىٰذَا ٱلَّذِي تُ | 14. «Вкушайте ваше испытание [наказание]! Это то, с чем вы торопили (в том мире)!»                                                                                              |
| **************************************                             | بهِ تَسْتَعْطِلُونَ                        |                                                                                                                                                                                 |

| <i>Часть 26.</i>                                                                                                | Сура 51. Рассеивающие (ветра)                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                        | <u> </u>                                                                                                                                                                      |
| إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ                                                                       | 15. Поистине, остерегавшиеся (наказания Аллаха) (окажутся) среди (райских) садов и источников,                                                                                |
| ءَاخِذِينَ مَآ ءَاتَنهُمْ رَبُّهُمْ ۖ إِنَّهُمْ                                                                 | 16. принимая (с радостью и довольством) то, что даровал им их Господь. Поистине, они [обитатели                                                                               |
| كَانُواْ قَبْلَ ذَالِكَ مُحْسِنِينَ                                                                             | Рая] были до этого [до вхождения в Рай] искренними в благих делах (при жизни в том мире).                                                                                     |
| كَانُواْ قَلِيلًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ                                                                | 17. Были они [эти искренние] лишь малую часть ночи спящими, (совершая молитвы перед Аллахом)                                                                                  |
| وَبِٱلْأُسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ                                                                           | 18. и перед зарёй [в конце ночи] они просили прощения (у Аллаха) (своим грехам),                                                                                              |
| وَفِي آُمُو لِهِم حَقُّ لِلسَّآبِلِ                                                                             | 19. и в их имуществах была доля [обязательная и добровольная милостыня] для просящего [нуждающегося и открыто просящего у людей] и лишённого [нуждающегося, но не просящего]. |
| وَفِي ٱلْأَرْضِ ءَايَتٌ لِّلْمُوقِنِينَ                                                                         | 20. И на земле есть знамения [ясные доказательства могущетва Аллаха] для убеждённых [ у которых в Вере нет сомнений]                                                          |
| وَفِيٓ أَنفُسِكُر ۗ أَفَلَا تُبۡصِرُونَ                                                                         | 21. и (также) в (сотворении) вас самих. Разве вы не видите (всё это) (и разве вы не размыслите об этом)?                                                                      |
| وَفِي ٱلسَّمَآءِ رِزْقُكُرٌ وَمَا تُوعَدُونَ                                                                    | 22. И в небе — ваш удел [дождь, свет и другие причины для появления пропитания] и то, что вам обещано [Рай].                                                                  |
| فَورَتِ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ لَ                                                               | 23. Клянусь же Господом небес и земли, (что) поистине это [то, что обещано] – истина, такая же (несомненная) как и то, что вы разговориваете                                  |
| مِّثْلَ مَآ أَنَّكُمْ تَنطِقُونَ                                                                                | [обладаете даром речи]!                                                                                                                                                       |
| هَلْ أَتَنكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ اللهِ الله | 24. Разве уже дошёл до тебя рассказ [история] о почтенных гостях (пророка) Ибрахима [о почтенных ангелах]?                                                                    |
| إِذْ دَخَلُواْ عَلَيْهِ فَقَالُواْ سَلَامًا ۖ قَالَ                                                             | 25. Вот пришли они [ангелы] к нему [к Ибрахиму] и сказали: «Мир!» Сказал он [Ибрахим]: «(И вам)                                                                               |
| سَلَىمٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ                                                                                      | мир! (Вы для меня) люди незнакомые!»                                                                                                                                          |
| سَدِم قُوم مَمْرُون فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ، فَجَآءَ بِعِجْلِ سَمِينٍ سَمِينٍ                                    | 26. И (незаметно) отошёл он [Ибрахим] к своей семье (чтобы приготовить угощение для гостей), и принёс (жареное мясо) жирного телёнка,                                         |
| فَقَرَّبَهُ ۚ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ                                                                | 27. и приблизил его [угощение] к ним [к гостям], (и) сказал: «Не покушаете ли?»                                                                                               |
| , · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                         | <u> </u>                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                 | 869                                                                                                                                                                           |

| <b>Часть 26.</b>                                                                                                                                        | Сура 51. Рассеивающие (ветра)                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                         | 28. И (увидев, что они не кушают угощение)                                                     |
| فَأُوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُواْ لَا اللهِ                                                                                                          | почувствовал (Ибрахим) (в душе своей) к ним                                                    |
| تَخَفُّ وَبَشَّرُوهُ بِغُكَم عَلِيمٍ                                                                                                                    | страх. Сказали они: «Не бойся! (Мы – ангелы,                                                   |
| القادو بعدم                                                                                                                                             | посланные Аллахом)» — и возвестили (радостную весть) ему о знающем мальчике [что жена его      |
| **************************************                                                                                                                  | Сара родит ему сына – Исхака, который будет                                                    |
|                                                                                                                                                         | знающим об Аллахе и Его Законе].                                                               |
| فَأَقْبَلَتِ ٱمۡرَأَتُهُۥ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ اللَّهِ                                                                                                 | 29. И (услышав эту весть) подошла жена его (по имени Сара) (к ангелам) с криком, ударяя (себя) |
| 88                                                                                                                                                      | по лицу (от удивления) и говоря: «(Как я могу                                                  |
| وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ                                                                                                                     | родить, когда я уже) старуха бесплодная!»                                                      |
| قَالُواْ كَذَالِكِ قَالَ رَبُكِ ۖ إِنَّهُ مُو هُوَ                                                                                                      | 30. Сказали они [ангелы]: «Так [как мы сообщили                                                |
| *®+                                                                                                                                                     | тебе] говорит твой Господь: ведь поистине Он – Мудрый (Который каждой вещи и событию           |
| ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ                                                                                                                                   | устанавливает своё место), Всезнающий                                                          |
| ****                                                                                                                                                    | (Который знает что лучше для Его рабов)!»  31. Сказал он [Ибрахим] (ангелам): «В чём же        |
| <ul> <li>قَالَ فَمَا خَطْبُكُمۡ أَيُّا اللهِ</li> </ul>                                                                                                 | дело ваше [цель пути], о посланные? [По какому                                                 |
| ٱلۡمُرۡسَلُونَ                                                                                                                                          | важному делу вас послал Аллах?]»                                                               |
|                                                                                                                                                         |                                                                                                |
| قَالُوٓا إِنَّا أُرْسِلْنَاۤ إِلَىٰ قَوْمٍ                                                                                                              | 32. Сказали они [ангелы]: «Поистине Мы посланы к людям, (которые являются) бунтарями [к        |
|                                                                                                                                                         | людям из народа пророка Лута, которые                                                          |
| مّجرِمِين                                                                                                                                               | отвергли Закон Аллаха],                                                                        |
| لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِن طِينِ                                                                                                               | 33. чтобы наслать на них (как наказание) камни из                                              |
|                                                                                                                                                         | (окаменевшей) глины,  34. отмеченные [обозначенные] у твоего Господа                           |
| مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ                                                                                                              | для беспредельных [совершающих немыслимые                                                      |
| *©†                                                                                                                                                     | epexu]».                                                                                       |
| فَأُخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ                                                                                                                     | 35. И Мы же вывели оттуда [из селения, где жил пророк Лут] тех, кто был там из (числа)         |
|                                                                                                                                                         | верующих.                                                                                      |
| المؤمنين                                                                                                                                                |                                                                                                |
| فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ                                                                                                              | 36. И не нашли же Мы в нём другого дома (кроме                                                 |
|                                                                                                                                                         | дома пророка Лута), в котором (жили бы) покорные (Аллаху).                                     |
| ٱلْمُسْلِمِينَ                                                                                                                                          | nonopinie (Thirtay).                                                                           |
| المؤمِنِين<br>فَمَا وَجَدُنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ<br>ٱلْمُسْلِمِينَ<br>وَتَرَكُنَا فِيهَا ءَايَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ<br>ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ | 37. И оставили Мы в нём [в уничтоженном                                                        |
| وتركنا فِيها ءايه لِلدِين يحاقون                                                                                                                        | селении] знамение [признаки наказания, которое                                                 |
| ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ                                                                                                                                   | ниспослал Аллах] (как назидание) тем, кто боится мучительного наказания.                       |
|                                                                                                                                                         |                                                                                                |
| 186 186 186 186 186 186 186 186 186 186                                                                                                                 |                                                                                                |

| <i>Часть 27.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Сура 51. Рассеивающие (ветра)                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>~ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$</b> \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <u> </u>                                           |
| وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَـٰهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 38 И (также) в (пророке) Мусе (оставили Мы         |
| وفي موسى إد ارسسه إلى قرعون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | знамение для тех, кто боится мучительного          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | наказания). Вот послали Мы его к Фараону (и его    |
| بِسُلَطَنِ مُّبِينٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | знати) с явной властью [с явными и сильными        |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | доводами – чудесами, дарованными Аллахом].         |
| عَلَّمُ عَلَّمُ عِنْ مِنْ الْمُعَلِّمُ عِنْ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ ا<br>مَا مُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِّمُ الْمُع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 39. Но он [Фараон] отвернулся (от увещеваний       |
| فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَـٰحِرُ أَوْ ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Посланника Аллаха) со своей опорой [со своими      |
| ®}<br>■ 89 • 2 · 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | сторонниками] и сказал (о пророке Мусе): «(Либо)   |
| مُجِنُونٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | колдун, либо одержимый [сумасшедший]!»             |
| 93                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | · ·                                                |
| فَأْخَذُنَهُ وَحُنُودَهُ لَا فَنَكَذُنَهُمْ فَي اللَّهُمْ فَي اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 40. И схватили Мы его [Фараона] и его войска и     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | бросили их в (морскую) пучину (и утопили их всех). |
| 99   8 - 8 - 7 - 7   11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | И он [Фараон] достоин порицания!                   |
| ٱلْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 41 И (также) в (гибели) 'адитов (есть              |
| وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | назидание для рассуждающих). Вот послали Мы на     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | них (как наказание) губительный ветер,             |
| ٱلْعَقيمَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 42 (nomenaŭ) we estat total                        |
| مَا تَذَرُ مِن شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 42. (который) не оставляет ничего, над чем         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | пройдёт, не превратив его в прах.                  |
| جَعَلَتَهُ كَٱلرَّمِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
| جعبيد ٥ ترمِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 43 И (также есть знамения и назидание) в           |
| وَفِي ثُمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (гибели) самудян. Вот было сказано им:             |
| ®{}<br>'®*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | «Пользуйтесь (своей жизнью) до определённого       |
| حَتًىٰ حِينِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | времени [пока не закончится ваш жизненный          |
| ®} <br>≪≫ -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | срок]».                                            |
| فَعَتَوْاْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 44. Но они отошли от повеления своего Господа      |
| وتعتوا عن أمرِ ربِهِم فأحدثهم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | [ослушались Его], и постигло их поражающее         |
| م ير دو د ر ورو ر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (наказание) в то время, как они смотрели (своими   |
| ٱلصَّعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | глазами, как надвигается на них это наказание).    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 45. И не могли они (ни) встать (когда их постигло  |
| فَمَا ٱسۡتَطَعُواْ مِن قِيَامِ وَمَا كَانُواْ 🎇                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | наказание) и ни помочь самим себе.                 |
| (a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nunasanue, n nn nomo id campin ceoe.               |
| مُنتَصرين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| الرائح النائح ال | 46 И (Мы наказали гибелью) народ Нуха ещё          |
| وقوم نوحٍ مِن قبل إِنهم قانوا الله                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | раньше [прежде их всех]. Поистине, они [народ, к   |
| 999<br>400                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | которым был послан пророк Нух] были                |
| قومًا فيسِقِين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | непокорными (Аллаху) людьми.                       |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 47. И небо Мы воздвигли [упорядоченно создали]     |
| وَٱلسَّمَآءَ بَنَينَهَا بِأَيِّيدٍ وَإِنَّا ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | могуществом, и поистине, Мы – расширители          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | [расширяем небо].                                  |
| مُنتَصِرِينَ<br>وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُواْ<br>قَوْمًا فَسِقِينَ<br>وَٱلسَّمَآءَ بَنَيْنَهَا بِأَيْيلٍ وَإِنَّا<br>لَمُوسِعُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [pacaupien neoo].                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
| 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <u>e: </u><br>#\$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |

| وَٱلْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ<br>ٱلْمَاهِدُونَ                                                      | 48. И землю Мы разостлали [сделали пригодной для жизни] (чтобы на ней была жизнь). И какие же Мы прекрасные устроители!                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ<br>لَعَلَّكُهْ تَذَكَّرُونَ                                     | 49. И от каждой вещи Мы сотворили пару, – чтобы вы (всегда) вспоминали (о могуществе Аллаха)!                                                                                                                 |
| فَفِرُّواْ إِلَى ٱللَّهِ ۗ إِنِّى لَكُم مِّنَهُ نَذِيرٌ مُّ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّ مُ    | 50. (Скажи им, о Посланник): «Так бегите же (люди) к Аллаху [от Его наказания к Его милосердию][уверуйте в Аллаха и покайтесь в неверии]: я [Пророк] для вас от Него [от Аллаха] разъясняющий увещеватель.    |
| وَلَا تَجْعَلُواْ مَعَ ٱللَّهِ إِلَىٰهًا ءَاخَرَ<br>إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ               | 51. И не делайте [не берите себе] наряду с Аллахом другого бога: я [Пророк] для вас от Него [от Аллаха] разъясняющий увещеватель».                                                                            |
| كَذَ ٰلِكَ مَآ أَتَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم<br>مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُواْ سَاحِرُ أَوْ<br>مَجْنُونُ | 52. Также (как курайшиты не признали Посланника Аллаха) не (было такого, что) приходил к тем, кто был до них [к людям, которые жили прежде], посланник, чтобы они не сказали: «Колдун или одержимый (бесами)! |
| أَتَوَاصَوْا بِهِ ۚ بَلَ هُمْ قَوْمٌ<br>طَاغُونَ                                                        | 53. Завещали ли они [прежние неверующие поздним] это [чтобы называть так посланников Аллаха] (раз они все так говорят)? Нет, они [неверующие] — народ, вышедший за пределы (и поэтому их помыслы схожи)!      |
| فَتَوَلَّ عَنِّهُمْ فَمَآ أَنتَ بِمَلُومٍ                                                               | 54. Отвернись же (о, Пророк) от них [от многобожников] (пока Аллах Сам не решит с ними), и ты не будешь порицаем (так как ты довёл то, что должен был довести)!                                               |
| وَذَكِّرٌ فَإِنَّ ٱلذِّكَرَىٰ تَنفَعُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلْمُؤْمِنِينَ                                     | 55. И напоминай [продолжай призывать к Аллаху], так как напоминание (и наставления) полезны верующим!                                                                                                         |
| وَمَا خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنسَ إِلَّا<br>لِيَعْبُدُونِ                                              | 56. И Я (Аллах) создал джиннов и людей (и отправлял посланников) только для того, чтобы они служили Мне [исполняли Моё слово и волю].                                                                         |

- E

832

) (C) (C)

\$3% •0%

\$8% 90%

• (C)

83% 88% 88% 98%

-05--05--05--05-- CO

884 ) (C) (C)

83%

• (C) 83% ) (C) (C)

- KO 80% - E 832 ) (C) (C)

83%

• (C)

83%

• (C)

832

) (C) (C) 

48% (10%) (10%)

· (3)

\*0°

\*8

\*0}

\*0}

~@

\*8

--

\*98

~(0) \*(0) ~{© \*®\*

--\*\*\*\* --

|                                                | e po a communicación de la comparión de la com |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مَآ أُرِيدُ مِنْهُم مِّن رِّزْقِ وَمَآ أُرِيدُ | 57. И Я не желаю от них никого удела и не желаю, чтобы они Меня кормили. [Мне не нужно что-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| أَن يُطْعِمُونِ                                | либо от них, как нуждаются в пользе от своих невольников хозяева рабов.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلرَّزَّاقُ ذُو ٱلْقُوَّةِ  | 58. Поистине, Аллах — <i>(только)</i> Он Дарующий удел <i>(рабам Своим)</i> , Обладатель силы,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ٱلۡمَتِينُ                                     | Непоколебимый!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذَنُوبًا مِّثَلَ  | 59. Поистине, тем, которые злочинствовали (отвергая пророка Мухаммада), (некая) доля                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ذَنُوبِ أُصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ    | (наказания), подобная доле (наказания) их (прежних) товарищей (которые отвергали                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ~ 0<br>- 0<br>- 0<br>- 0<br>- 0<br>- 0         | прежних пророков), и пусть они [эти многобожники] не торопят Меня (с наказанием, так как оно несомненно придёт)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن يَوْمِهِمُ  | 60. Горе же [погибель и несчастье] тем, которые стали неверными, от дня их (наказания), (в)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ٱلَّذِي يُوعَدُونَ                             | который (оно) им обещано [в День Суда]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| - (3)<br>- (3)<br>- (3)<br>- (3)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| *®}                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

<del>磸</del>熋雧寏熋濅撪獥縺麍熋麡濅撪熋驇熋驇熋驇濅雧熋篫濅癦濅癦濅癦熋襐熋麡濅撪熋嚝熋嚝熋嚝熋嚽熋熋熋嚝竤

÷024

-52

## Cypa 52 ГОРА ТУР

| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ        | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَٱلطُّورِ                                     | 1. Клянусь (горой) Туром, (на котором пророк Муса говорил с Аллахом Всевышним)                                                                                                                              |
| وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ                           | 2. и книгой, начертанной [Кораном]                                                                                                                                                                          |
| فِي رَقِّ مَّنشُورٍ                            | 3. на свитке развернутом (который читают),                                                                                                                                                                  |
| <u>وَ</u> ٱلۡبَیۡتِ ٱلۡمَعۡمُورِ               | 4. и Домом Посещаемым [небесный храм, который находится на седьмом небе, в который ежедневно входят семьдесят тысяч ангелов для поклонения там Аллаху, и после этого они уже туда никогда не возвращаются], |
| وَٱلسَّقَفِٱلۡمَرۡفُوعِ                        | 5. и крышей возвышенной, [ближайшим небом – Вселенной]                                                                                                                                                      |
| وَٱلْبَحْرِ ٱلْمَسْجُورِ                       | 6. и морем вздутым [наполненной водой] –                                                                                                                                                                    |
| إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَ قِعُ                | 7. поистине, наказание Господа твоего (о, Посланник) (которое обещано неверующим) непременно наступит,                                                                                                      |
| مَّا لَهُو مِن دَافِعٍ                         | 8. (u) нет для него (никакого) отстранителя [никто не сможет сделать так, чтобы это наказание не наступило]                                                                                                 |
| يَوْمَ تَمُورُ ٱلسَّمَآءُ مَوْرًا              | 9. в тот день, как небо [Вселенная] начнёт (сильно) сотрясаться (и это произойдёт в конце истории этого мира)                                                                                               |
| وَتَسِيرُ ٱلْجِبَالُ سَيْرًا                   | 10. и горы (сойдут со своих мест, рассыпятся в мельчайшие частички и) придут в движение (как облака).                                                                                                       |
| فَوَيْلٌ يُوْمَبِنِ لِلْمُكَذِّبِينَ           | 11. Горе же [погибель] (будет) в тот день возводящим ложь (на Аллаха и Его Посланника),                                                                                                                     |
| ٱلَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يِلْعَبُونَ          | 12. тем, которые лживыми речами (и делами) развлекаются [они не задумываются о том, что будет День Суда и что всем предстоит держать ответ перед Аллахом]!                                                  |
| يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًا | 13. в тот день они [возводящие ложь] будут ввергнуты в огонь Геенны [Ада] (грубым и жестким) толчком.                                                                                                       |

| <i>Часть 27.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Сура 52. Гора Тур                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. \$\display \display \displun \display \display \display \display \display \display \display |                                                                                                 |
| هَنذِهِ ٱلنَّارُ ٱلَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14. (И будет сказано им): «Это – (тот самый)                                                    |
| المار بعلى عصريها وعباول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | огонь, который вы считали ложью [в который вы                                                   |
| ∞(-<br>9-}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | не верили] (когда вам об этом сообщил Аллах в                                                   |
| 38                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Своей Книге и рассказал Посланник)».                                                            |
| أَفَسِحْرُ هَاذَآ أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15. (И также будет сказано им): «Разве колдовство это [то, что вы видите в этот день]           |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (как вы называли колдовством то, с чем были                                                     |
| 3년<br>왕                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | направлены к людям посланники Аллаха), или вы                                                   |
| 94<br>81                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | не видите (своими собственными глазами)?»                                                       |
| 8 9 8 7 10 35 9 28 2 70 1 7 1 2 70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16. (И будет сказано им): «Горите в нём [в адском                                               |
| ٱصْلَوْهَا فَٱصْبِرُوٓا أَوۡ لَا تَصْبِرُوا۟                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Огне]! Терпите или не терпите – всё равно (не                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | будет облегчено это наказание) для вас: вам                                                     |
| سَوَآهُ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | воздаётся только за то, что вы совершали (в своей                                               |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | жизни на Земле)».                                                                               |
| تعُمَلُونَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17. Воистину, остерегавшиеся (наказания Аллаха)                                                 |
| إِنَّ ٱلَّمُتَّقِينَ فِي جَنَّنتٍ وَنَعِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (исполняя Его повеления и оставляя то, что Он                                                   |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | запретил) (окажутся) среди (райских) садов и                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (великой) благодати [постоянно испытывая                                                        |
| \{\begin{align*} \chi \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | удовольствие, ощущая радость, вечно живыми и                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | счастливыми],                                                                                   |
| :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 18. наслаждаясь тем, что даровал им Господь их. И                                               |
| فَكِهِينَ بِمَا ءَاتَنهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَنهُمْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | избавил их Господь их от мучений Геенны [Ада].                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                 |
| رَبُّهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                 |
| كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيٓئًا بِمَا كُنتُمۡ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 19. Кушайте и пейте, блаженствуя, за то (благое и                                               |
| كلوا واشربوا هنيئا بِما كنتم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | праведное), что вы совершали (в своей земной                                                    |
| , , , , , ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | жизни),                                                                                         |
| ىغملون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20. (возлежа) облокотившись на ложах,                                                           |
| مترعِين على سررٍ مصفوفهٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | расставленных рядами. И Мы сочетаем их                                                          |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (супружеством) с черноокими, большеглазыми                                                      |
| وزوجنهم بحورٍ عِينٍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (девами) [гуриями],                                                                             |
| ران براد و میتارد و بستوو                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 21. А те, которые уверовали (и обрели высокие                                                   |
| والدِين ءَامنوا واتبعتهمَ درِيتهم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ступени в Раю) и последовали за ними их                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | потомство в вере [уверовав] (но не достигнув                                                    |
| بِإِيمَانٍ الحَقْنَا بِهِمَ درِيتهمَ وما إ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | степени своих родителей), – Мы присоединим к                                                    |
| عَ وَ ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ним [к верующим родителям] (в Раю) потомство                                                    |
| بِإِيمَنٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ أَوْ<br>أَلْتَنَهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَيْءٍ كُلُّ<br>آمْرِي إِمِا كَسَبَرَهِينٌ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | их [воссоединим их с верующими детьми] и                                                        |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | нисколько не умалим из дел их [награды                                                          |
| ٱمۡرِي بِمَا كَسَبَرَهِينُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | родителей]. Каждый человек является                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | заложником того, что он приобрел [своих дел]. [Не возлагается грех одного человека на другого]. |
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                 |
| · * * i * i * i * i * i * i * i * i * i                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | our                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 875                                                                                             |

| وَأُمَّدُدُنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمِ مِّمَّا       | 22. И добавили Мы им [и родителям и детям] (к их райским благам) (ещё) плоды и мясо из тех                                      |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| يَشَّتَهُونَ                                         | (видов), что они пожелают.                                                                                                      |
| يَتَنَزَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغُوٌّ فِيهَا     | 23. Они будут передавать там друг другу кубок (с райским вином), — не (бывает) пустословия от                                   |
| وَلَا تَأْثِيمُ                                      | него [от этого вина] и побуждения к греху [от райского вина не пьянеют и не уменьшается рассудок пьющего].                      |
| * وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ | 24. И обходят их [обитателей Рая] юноши (которые прислуживают им), (которые по                                                  |
| لُؤَلُٰؤُ مَّكۡنُونٌ                                 | красоте и чистоте своей) подобны жемчугу хранимому (в морской раковине).                                                        |
| وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضِ                  | 25. И подходят одни из них к другим, спрашивая (друг друга о том, как они достигли такой                                        |
| يَتَسَاءَلُونَ                                       | награды от Аллаха).                                                                                                             |
| قَالُوٓا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا          | 26. Скажут они: «Поистине, мы раньше [в земной жизни], будучи в кругу своей семьи, испытывали                                   |
| مُشَّفِقِينَ                                         | страх (боясь наказания Аллаха),                                                                                                 |
| فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَننَا عَذَابَ         | 27. но Аллах же оказал нам милость (наставив нас на истинный путь) и избавил Он нас от мучения в зное (адского огня).           |
| ٱلسَّمُومِ                                           |                                                                                                                                 |
| إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ ۗ إِنَّهُ مُو     | 28. Поистине, мы раньше молили Его (чтобы Он нас защитил от наказания в Аду и чтобы Он даровал нам райскую благодать); ведь Он, |
| ٱلۡبُرُ ٱلرَّحِيمُ                                   | поистине, Добродетельный, Милосердный!»                                                                                         |
| فَذَكِّرٌ فَمَآ أَنتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ             | 29. Напоминай же (Кораном) (тем, к которым ты послан, о Пророк)! И ты (о, Пророк) по                                            |
| بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ                            | благодеянию [милости] Господа твоего не прорицатель и не одержимый (бесами) (как ложно наговаривают на тебя многобожники).      |
| أُمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِۦ           | 30. Или они [многобожники] говорят (про тебя, о Пророк): «(Да, он просто) поэт, — давайте                                       |
| رَيْبَ ٱلْمَنُونِ                                    | подождём перемены судьбы над ним [когда он умрёт]».                                                                             |
| قُلْ تَرَبَّصُواْ فَالِنِّي مَعَكُم مِّنَ            | 31. Скажи (им): «(Вы) ждите (моей смерти), да и я (тоже) вместе с вами (буду) из (числа) ждущих                                 |
| ٱلۡمُتَرَبِّصِينَ                                    | [подожду когда на вас падёт наказание от Аллаха]!»                                                                              |

| Насть 27.<br>• • • • • • • • • • • • • • • • • • •                                                                     | Сура 52. Гора Ту                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَنُمُهُم بِهِنَذَا أَمْ هُمْ                                                                    | 32. Или (неужели) повелевают им [многобожникам] это [противоречие, когда                                                                                                                                      |
| قَوْمٌ طَاغُونَ                                                                                                        | одновремено называют одного человека и поэтом и безумцем] их умы, или (же) они люди слишком вышедшие за предел (в неповиновении Аллаху)?                                                                      |
| أُمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلُهُ ﴿ بَلَ لَا يُؤْمِنُونَ                                                                     | 33. Или (же) они говорят: «Измыслил он [Мухаммад] его [Коран] (от себя)!» Но, они [многобожники] не веруют (в Аллаха и в посланного Им пророка)!                                                              |
| فَلْيَأْتُواْ بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ ٓ إِن كَانُواْ صَلاِقِينَ                                                             | 34. Пусть же приведут они [эти многобожники] какой-нибудь рассказ подобный этому [Корану], если они правдивы (в своих утверждениях)!                                                                          |
| أُمْ خُلِقُواْ مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أُمْ هُمُ                                                                            | 35. Или (неужели) они [эти многобожники] сотворены от ничего [без Творца], или они сами творцы (самих себя)?                                                                                                  |
| أُمْ خَلَقُواْ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ                                                                                | 36. Или (неужели) они [эти многобожники] сотворили небеса и землю? Но, они не убеждены [сомневаются] (в том, что их и всё остальное                                                                           |
| بَل لَّا يُوقِنُونَ                                                                                                    | создал Аллах) (иначе они никому, кроме Него, не поклонялись бы)!                                                                                                                                              |
| أُمْ عِندَهُمْ خَزَآبِنُ رَبِّكَ أُمْ هُمُ                                                                             | 37. Или (неужели) у них [у этих многобожников] (находятся в распоряжении) сокровищницы твоего Господа [пропитание,                                                                                            |
| ٱلۡمُصَيۡطِرُونَ                                                                                                       | пророчество,]? Или они являются (полновластными) управителями (над творениями Аллаха)?                                                                                                                        |
| أَمْ لَهُمْ سُلَّمُ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَ فَلْمَأْتِ مُسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْمَأْتِ مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَنِ مُّبِينٍ | 38. Или у них [у многобожников] есть лестница, (по которой они поднимаются до неба и) слушают (речи ангелов)? Пусть же слушавший из них придёт с ясным доказательством (которое указывает на их правдивость). |
| أُمْ لَهُ ٱلْبَنَتُ وَلَكُمُ ٱلْبَنُونَ                                                                                | 39. Или разве у Него [у Аллаха] есть дочери, а у вас (о, многобожники) – сыновья?                                                                                                                             |
| أَمْ تَسْفَلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمِ مُّن مَّغْرَمِ                                                          | 40. Или ты (о, Пророк) просишь у них [у многобожников] платы (за то, что доводишь до них истину от Аллаха), а они отягчены                                                                                    |
| متقلون<br>أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ                                                                  | [обременены] долгами?  41. Или разве у них [у многобожников] есть (знание) (всего) сокровенного, и они записывают                                                                                             |
| ·<br>\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$                                                                        | (всего) сокровенного, и они записывают (его) (для людей и сообщают им о нём)?                                                                                                                                 |

-CO-

~{0} \*8} ~(0) \*(0) ~(0) \*(0) ~{0} \*8} ---\*\*\* --

| Часть 27.                                             | Сура 52. Гора Тур                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                              | <del>\$\dagger</del> \dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagge |
| أُمْ يُريدُونَ كَيْدًا ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ هُمُ   | 42. Или неужели они [многобожники] хотят                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ام يرِيدون تيدا ڪهرين طروا هم                         | (устроить) хитрость (против Посланника Аллаха                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ٱلۡمَكِيدُونَ                                         | и верующих)? Но те, которые стали                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| المحِليدون                                            | неверующими таковы, что ухищрение обернётся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                       | против них самих же!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| أُمْ لَهُمْ إِلَكُ غَيْرُ ٱللَّهِ سُبْحَينَ ٱللَّهِ   | 43. Или у них [у многобожников] есть какой-то                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,                 | (другой) бог, кроме Аллаха? Преславен Аллах от                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| عَمَّا يُشَرِكُونَ                                    | (всего) того, что они [многобожники]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| عب يسرِ تون                                           | приобщают Ему в сотоварищи [пречист, чтобы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                       | иметь равных Себе]!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| وَإِن يَرَوْاْ كِسْفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ سَاقِطًا      | 44. И если они [эти многобожники] увидят                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                       | (огромный) обломок с неба падающий (как                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| يَقُولُواْ سَحَابٌ مَّرْكُومٌ اللهِ                   | наказание на них), (то они всё равно не перестанут возводить ложь и) скажут: «(Это                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                       | лишь) облака нагроможденные (друг на друга)!»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Wa a a                                                | 45. Оставь же (о, Пророк) их [этих                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَفُّواْ يَوْمَهُمُ ٱلَّذِي      | многобожников], пока они не встретят своего                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| •                                                     | дня, когда будут поражены (словно молнией)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| فِيهِ يُصِّعَقُونَ                                    | [день их смерти].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا        | 46. День [когда к ним придёт смерть],                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                       | нисколько не поможет им [многобожникам] их                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ                                 | ухищрение и не будет оказано им (никакой)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 25)—— 27                                              | помощи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ عَذَابًا دُونَ           | 47. И, поистине, для тех, кто зло творил [для                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| وإِن تِندِين عنموا عداب دون                           | неверующих], (будет) (в этом мире) (ещё и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ذَ لِكَ وَلَكِكَنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ      | другое) наказание кроме этого [кроме                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| د لِك ولاحن التشرهم لا يعتمون                         | мучительной погибели] (как засуха, голод,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| وسلام المساورة                                        | страх,), но большинство их не знает (этого)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| وَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ فَاإِنَّكَ بِأَعۡيُنِنَا ۗ | 48. И терпи (о, Мухаммад) до решения Господа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                       | твоего [как решит Аллах Всевышний поступить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| وَسَبِّحْ بِحَمِّدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ             | с ними и как Он повелит тебе действовать по                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| وسبيح بِحَمْدِ رَبِكَ حِينَ تَقُومُ                   | отношению к ним]! Ведь, поистине, ты (о,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                       | Пророк) на Наших глазах [Мы всегда видим тебя и оберегаем тебя от их ухищрений направленных                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                       | против тебя]. И восславляй Господа твоего,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                       | вознося хвалу Ему [говори слова «Слава                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                       | Аллаху!», «Хвала Аллаху!»,], (всегда) когда ты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                       | (о, Пророк) встаешь!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| صرح ہے ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔            | 49. И (в одну) из (частей) ночи восславляй Его                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ ٱلنُّنجُومِ   | [Аллаха] и при изчезновении (из виду) звезд (на                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                       | sape).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                       | :L -/,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>}</b> ∥                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| <u> </u>                                  | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -53                                       | Сура 53                                                                                                                                                                                                                         |
| 33                                        | ЗВЕЗДА                                                                                                                                                                                                                          |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ   | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                                      |
| وَٱلنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ                  | 1. Клянусь (Я, Аллах) звездой [всеми звёздами] когда она закатывается [когда звёзды исчезают с небосклона],                                                                                                                     |
| مَا ضَلَّ صَاحِبُكُرٌ وَمَا غَوَىٰ        | 2. (что) не заблудился (с истинного пути) [не является невежей] товарищ [единоплеменник] ваш (о, курайшиты) [Мухаммад] и не отклонился он.                                                                                      |
| وَمَا يَنطِقُ عَنِ ٱللَّهِوَيْ            | 3. И не таков он [Мухаммад], чтобы говорить по (своей) прихоти (чего бы это не касалось).                                                                                                                                       |
| إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ           | 4. Это [Коран] – только откровение (от Аллаха) которое внушается (Пророку).                                                                                                                                                     |
| عَلَّمَهُ مُ شَدِيدُ ٱلْقُوَىٰ            | 5. Научил его [Пророка] сильный мощью [ангел Джибрил],                                                                                                                                                                          |
| ذُو مِرَّةٍ فَأَسۡتَوَىٰ                  | 6. (у которого) прекрасное сложение [он красис и великолепен], и утвердился                                                                                                                                                     |
| وَهُوَ بِٱلْأُفُقِ ٱلْأَعْلَىٰ            | 7. (когда он находился) на наивысшем горизонта (в том виде, в котором создал его Аллах Всевышний),                                                                                                                              |
| ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ                   | 8. потом (ангел Джибрил) приблизился (н<br>Мухаммаду) и спустился (став ещё ближе),                                                                                                                                             |
| فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ    | 9. и был он [ангел Джибрил] (от Пророка) на расстоянии двух полётов стрелы и даже еще ближе,                                                                                                                                    |
| فَأُوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ ـ مَآ أُوْحَىٰ | 10. и внушил Он [Аллах] откровением (через ангела Джибриля) Своему рабу [Мухаммаду] то что внушил [нечто очень важное и великое, и именно Слово Аллаха – Коран].                                                                |
| مَا كَذَبَ ٱلۡفُؤَادُ مَا رَأَىٰ          | 11. Не солгало сердце (ему) [Пророку] в том, что он видел (своими глазами). [То, что Проров видел, когда своей душой и телом поднимался не небеса в Ночь Вознесения, это он видел своими глазами и он осознавал, что он видит.] |
| أَفَتُمَـٰرُونَهُۥ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ      | 12. Неужели вы (о, многобожники) стането спорить с ним [с Посланником Аллаха] (желах опровергнуть) то, что он видел?                                                                                                            |
| وَلَقَدْ رَءَاهُ نَزَلَةً أُخْرَىٰ        | 13. И видел он [пророк Мухаммад] его [ангело Джибриля] при другом нисхождении (ангела)                                                                                                                                          |

(E)>

133-

| Часть 27.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Сура 53. Звезда                                                                                 | ì                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <u>~\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\dagger\$\da</u> | <u> </u>                                                                                        |                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 14. у Лотоса крайнего предела [у огромного дерева,                                              | (8°                                    |
| عِندَ سِدْرَةِ ٱلْمُنتَهَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | которое над седьмым небом, и которая является                                                   | (C)                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | высшим пределом для тех, кто поднимается с земли,                                               | 93                                     |
| ****<br>{***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | и для того, кто нисходит от Аллаха Всевышнего]                                                  | (\$\frac{1}{2}\)                       |
| عِندَهَا جَنَّةُ ٱلْمَأْوَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15. У него [у того Лотоса] (находится) (райский)                                                | (A)                                    |
| عِندها جِنه الماوى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Сад (вечного) Прибежища <sup>1</sup> , (который обещан тем,                                     | (S)                                    |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | кто остерегался наказания Аллаха).                                                              | <br> -<br> ©                           |
| إِذْ يَغْشَى ٱلسِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 16. (И) вот покрыло (тот) Лотос (по повелению                                                   | ************************************** |
| إِد يعسى السِدرة ما يعسى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Аллаха) то, что покрыло (его) [нечто великолепное,                                              | 8                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | которое никто, кроме Аллаха, не может описать]                                                  | 8                                      |
| مَا زَاغَ ٱلْبُصَرُ وَمَا طَغَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17. Не уклонился взор его [пророка Мухаммада] (ни                                               | 8                                      |
| ها راح البيطروك حتى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | налево, ни направо) и не перешёл пределы (того, что                                             | 8                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | было ему Аллахом повелено увидеть):                                                             |                                        |
| لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ ءَايَتِ رَبِّهِ ٱلْكُبْرَيْ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18. ( <i>u</i> ), действительно, он [Пророк] видел (в Ночь                                      |                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Вознесения) величайшие из знамений Господа сво-                                                 |                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | его.                                                                                            | - 8                                    |
| أَفْرَءَيْتُمُ ٱللَّتَ وَٱلْعُزَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 19. Видели ли [знаете ли] вы (о, многобожники)                                                  | 8                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (идолов) ал-Лат, и ал-'Уззу,                                                                    |                                        |
| وَمَنَوٰةَ ٱلثَّالِثَةَ ٱلأُخْرَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20. и ещё эту третью – Манат?                                                                   | 8                                      |
| Gy 2, u.g., u.g.,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                 | - PE                                   |
| أَلَكُمُ ٱلذَّكُرُ وَلَهُ ٱلْأُنتَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21. Неужели вам (о, многобожники) (должны быть                                                  | 8                                      |
| الحکم الله عر وله الا کی                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | потомки) мужского пола, а Ему [Аллаху] (вы припи-                                               | 8                                      |
| ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | сываете) женского пола, (называя ангелов дочерями                                               | 8                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Аллаха)?                                                                                        | 8                                      |
| تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَىٓ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 22. Это тогда [в таком случае] – несправедливое                                                 | 8                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | распределение! (Так как вы, о, многобожники,                                                    | (S)                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | приписываете Аллаху то, что сами себе не желаете,                                               | © (%)                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | и когда у вас родится дочь, вы стыдитесь этого.)                                                | (S)                                    |
| إِنَّ هِيَ إِلَّا أُسْمَآءٌ سُمَّيُّتُمُوهَا اللَّهِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 23. Не являются они [эти идолы] (ничем иным), кроме как только именами (и названиями), которыми | ©                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | назвали их вы (о, многобожники) и ваши отцы                                                     | 0                                      |
| أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن اللَّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | [предки]. [Они в действительности не являются                                                   | ©                                      |
| . sa/l                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | богами. Это просто вы их называете так.] Не                                                     | ©                                      |
| سُلْطَنِ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَمَا ﴿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ниспослал Аллах с ними никакого довода                                                          | 90                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [доказательства] (которое бы указывало на то, что                                               | (C)                                    |
| تُمْوَى ٱلْأَنفُسُ وَلَقَدْ حَآءَهُم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | многобожники правы). И следуют они                                                              | 8                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [многобожники] (в своём поклонении) только                                                      | 0 ° °                                  |
| 7c.10 2 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | предположениям и тому, к чему склонны души [за                                                  | (8°)                                   |
| البن ربغ م الهدى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | своими прихотями], а (хотя) уже пришло к ним от                                                 | (S)                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | их Господа руководство (к которому призывает и                                                  | ο α<br>Ω α                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | разъясняет пророк Мухаммад).                                                                    | (S)                                    |
| سُلْطَن ۚ إِن يَتَبِعُونَ إِلا ٱلظَّنَ وَمَا تَهُوى ٱلْأَنفُسُ ۗ وَلَقَد جَآءَهُم مِّن رَّبِهِمُ ٱلْهُدَى ٓ مِّن رَّبِهِمُ ٱلْهُدَى ٓ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                 | (S)                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                 | 100                                    |

Этот аят указывает на то, что Рай находится выше седьмого неба. Также со слов Пророка Мухаммада известно, что крышей Рая является Трон Аллаха Всевышнего. (Усеймин)

\*8

 Часть 27.
 Сура 53. Звезда

24. Или разве (даётся) человеку (всё) то, что он أُمْ لِلْإِنسَانِ مَا تَمَنّىٰ пожелает? [Разве эти многобожники получат заступничество этих идолов перед Аллахом, как они этого желали бы?] 25. И ведь Аллаху принадлежит и Вечная жизнь فَلِلَّهِ ٱلْأَخِرَةُ وَٱلْأُولَىٰ и первая. [Он правит всем и в Вечной жизни и в этом мире.] 26. И сколько ангелов в небесах, (которые \* وَكُمْ مِّن مَّلَكٍ فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ لَا являются почтенными рабами Аллаха) заступничество которых ни от чего (вас) не تُغْنى شَفَعَتُهُمْ شَيْعًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ избавит Гне будет пользы заступничества], если только не после того, как أَن يَأْذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ وَيَرْضَيَ дозволит Аллах (выступить заступниками) тем, кому Он пожелает и соблаговолит [соизволит] (заступничество) (тому, кто нуждается в нём)! 27. Поистине, те, которые не веруют в Вечную إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْأَخِرَة жизнь [в воскрешение, Суд, Ад и Рай], конечно же, называют ангелов так, как называют тех, кто لَيُسَمُّونَ ٱلْمَلَنَبِكَةَ تَسْمِيَةَ ٱلْأُنتَىٰ женского пола. [Многобожники думают, что ангелы являются существами женского пола и, что они, якобы, дочери Аллаха.] 28. И нет у них [у многобожников] об этом وَمَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمِ إِن يَتَّبِعُونَ никакого знания; (и) следуют они только за предположением, предположение, ведь إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغَنى مِنَ поистине, нисколько не заменит даже части истины! 29. Отвернись<sup>2</sup> же от тех, кто отвернулся от فَأَعْرِضَ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا Нашего Напоминания [от Корана] и не желал (своими словами и делами) ничего, кроме земной وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا жизни Госновной заботой его жизни были мирские ценности]. [то положение, ذَالِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ ٱلْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ 30. Это в котором находятся] – предел их знаний (и устремлений). Поистине, Господь твой – Он лучше знает тех, هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ضَلَّ عَنِ سَبِيلهِ۔ кто сбился с Его пути, и Он лучше знает тех, кто пошел верным путём [путём полной покорности وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَن آهَتَدَيْ Ему – Исламом].

<sup>1</sup> Аллах Всевышний дозволяет заступаться тем, кто приближен к Нему, за верующих. Как могут заступаться презренные идолы за многобожников?

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> То есть, не следуй за такими, и не придавай важности их делам. Но нельзя отворачиваться от напоминания, так как напоминание является обязанностью верующих.(Усеймин)

Часть 27. Сура 53. Звезда

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَوَّتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ لِيَجْزِى ٱلَّذِينَ أَسَتُواْ بِمَا عَمِلُواْ وَيَجْزِى ٱلَّذِينَ أَحْسَنُواْ عَمِلُواْ وَيَجْزِى ٱلَّذِينَ أَحْسَنُواْ بِٱلْحُسْنَى

31. И (только одному) Аллаху принадлежит (всё) что в небесах и (всё) что на земле, чтобы воздал Он (по Своей справедливости) тем, которые совершали плохое, (наказанием равным по своей степени тому), что они совершили и (чтобы) воздал Он (по Своей щедрости) тем, которые совершали благое, лучшим [многократно увеличив награду за выполненные дела], —

ٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَيْرِ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوْحِشَ إِلَّا ٱللَّمَمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۚ هُو أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَ تِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّواْ أَنفُسَكُمْ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ

32. тем, которые отстраняются (от совершения) тяжких грехов и мерзостей [ещё более тяжких], кроме мелких проступков<sup>2</sup> (которые происходят нечасто): (ведь) поистине, Господь охватывает прощением [прощает очень много]! Он лучше (всех) знает о вас, когда Он создал вас [вашего праотца Адама] из земли и когда вы были зародышами в утробах ваших матерей. Не очищайте же самих себя [не хвалитесь своими благими деяниями]: Он [Аллах] лучше знает тех Своих рабов), кто остерегается (наказания, которому Он может подвергнуть) (сторонясь грехов)!

أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِي تَوَلَّىٰ

33. Видел ли ты (o, Пророк) того, кто<sup>3</sup> отвернулся  $(om\ moro,\ umoбы\ быть\ nokophым\ Aллaxy),$ 

وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰ

34. и дал (из своего имущества) мало, и поскупился?

أُعِندَهُ وعِلْمُ ٱلْغَيْبِ فَهُوَ يَرَيْ

35. Разве у него [у которого поскупился] (есть) знание о сокровенном [о том, что в День Суда грехи одного человека может понести другой], (которое) он видит?

100

أُمْ لَمْ يُنَبَّأُ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَىٰ

36. Разве ему не было поведано о том, что (содержится) в свитках (пророка) Мусы [в Торе]

وَإِبْرَ هِيمَ ٱلَّذِي وَفَّيْ

37. и (пророка) Ибрахима, который полностью выполнил (то, что повелел ему Аллах):

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это грехи, которые ещё более тяжкие, чем тяжкие грехи. Например, прелюбодеяние является одним из тяжких грехов, а прелюбодеяние с женщиной, на которой запрещено жениться, является ещё более тяжким грехом.(*тафсир Усеймина*)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Аллах Всевышний прощает их тому, который исполняет свои обязанности перед Ним и оставляет то, что Он запретил. (тафсир Усеймина)

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Когда курайшит по имени Валид ибн Мугира решил принять Ислам, один из курайшитов поругал его, и сказал, что если Валид вернётся обратно в веру их предков [в многобожие] и будет платить ему определённую сумму, то он возьмёт на себя грех Валида в День Суда. И Валид ибн Мугира согласился на это и начал платить. Но затем он перестал платить. (Айсар ат-тафасир, Абу Бакр Джазаири)

| \$                                             | 38. что не понесет несущая ноши другой [ни на                                                                                           |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ        | кого не будет возлагаться грех другого],                                                                                                |
| وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ   | 39. и что человеку (воздастся) лишь (за) то (как доброе, так и плохое), что он приобрёл усердствуя,                                     |
| وَأَنَّ سَعْيَهُ ر سَوْفَ يُرَىٰ               | 40. что усердие его будет увидено (в Вечной жизни),                                                                                     |
| ثُمَّ يُجْزَلهُ ٱلْجَزَآءَ ٱلْأُوقِيل          | 41. затем ему [человеку] будет воздано (за его усердие) наградой полнейшей,                                                             |
| وَأُنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلْمُنتَهِيٰ            | 42. и что к Господу твоему (о, Посланник) — конечный предел [окончательный возврат] (всех творений) (который будет в День Суда),        |
| وَأَنَّهُ، هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ            | 43. и что Он [Аллах] — Тот, Который делает так, что (человек) смеется и плачет [только Он дарует радость и даёт печаль] (в этом мире),  |
| وَأَنَّهُۥ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا              | 44. и что ( <i>только</i> ) Он [Аллах] делает так, что ( <i>человек</i> ) умирает и оживает                                             |
| وَأَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوۡجَيۡنِ ٱلذَّكَرَ      | 45. и что Он создал пару – один мужского пола и другой женского –                                                                       |
| وَٱلْأُنثَىٰ                                   |                                                                                                                                         |
| مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ                   | 46. из капли (семенной жидкости), когда она извергается (в матку),                                                                      |
| وَأَنَّ عَلَيْهِ ٱلنَّشَأَةَ ٱلْأُخْرَىٰ       | 47. и что Ему [Аллаху] надлежит другое сотворение [воскрешение творений в День Суда],                                                   |
| وَأَنَّهُۥ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ            | 48. и что Он [Аллах] обогатил (кого пожелал) и даровал удовлетворённость,                                                               |
| وَأَنَّهُۥ هُوَ رَبُّ ٱلشِّعْرَىٰ              | 49. и что Он [Аллах] – Господь Сириуса [звезды, которому поклонялись некоторые арабы],                                                  |
| وَأَنَّهُۥٓ أَهۡلَكَ عَادًا ٱلۡأُولَىٰ         | 50. и что это Он [Аллах] погубил (наслав жестокое наказание) первых [прежних] адитов [народ, к которому был послан пророк Худ]          |
| وَتُمُودُاْ فَمَآ أَبْقَىٰ                     | 51. и самудян [народ, к которому был послан пророк Салих], и не оставил (Он) (из них никого),                                           |
| وَقَوْمَ نُوحٍ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّهُمْ كَانُواْ | 52. и (Он погубил) народ (пророка) Нуха ещё раньше [прежде народов Худа и Салиха], — (ведь) поистине, они [погубленные народы] были ещё |
| هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ                       | злостнее (в своём неверии) и беспредельнее (в ослушании Аллаха) (чем мекканские многобожники), –                                        |
| وَٱلْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ                     | 53. и перевёрнутые (селения) (где жил народ пророка Лута) (Он) сбросил (подняв на небо),                                                |

| Часть 27.                                    | Сура 53. Звезда                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                     | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| فَغَشَّلِهَا مَا غَشَّىٰ                     | 54. и покрыло их [селение, которых увещевал                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| فعشلها ما عشي                                | пророк Лут] то, что покрыло [камни в огромном                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                              | количестве].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ       | 55. И в каком же благодеянии Господа твоего (о,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| حبِي ١٠٤ ءِ ربِت عنصاري                      | человек) ты сомневаешься?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| هَـٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ ٱلنُّنذُرِ ٱلْأُولَٰيَ | 56. Этот (пророк) [Мухаммад] – (такой же)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| هندا ندِير مِن الندرِ الأولى                 | увещеватель (как и увещеватели) из (числа)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                              | первых увещевателей [прежних пророков].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| اً: هُ الْكِنْ: هُنَّا                       | 57. (И вот уже) приблизилось Наступающее                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| أُزِفَتِ ٱلْأَزِفَةُ                         | [День Суда];                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              | 58. нет для него удерживающего (его                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ كَاشِفَةٌ     | наступление) (и знающего о том, когда он                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| *                                            | наступит) никого, кроме Аллаха.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| أَفَمِنْ هَلْذَا ٱلْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ      | 59. Неужели же вы (о, неверующие) удивляетесь                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| اقمِن هندا الحدِيثِ تعجبون                   | этому рассказу [истинности Корана],                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                              | 60. и смеётесь (над Кораном) (издеваясь), а не                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ                | плачете (боясь того наказания, что обещано в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              | нём),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| غوه و ر اه ب                                 | 61. и (продолжаете быть) надменными?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| وَأُنْتُمْ سَامِدُونَ                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| سَم د لا و ، س مدوو ، ۵                      | 62. Так падите же ниц пред Аллахом (в своих                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| فَٱسۡجُدُواْ لِلَّهِ وَٱعۡبُدُواْ ٩          | молитвах) и служите (и поклоняйтесь) (только                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              | Ему одному)!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| -<br>-                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              | lè contra de la contra del la contra del la contra del la contra del la contra de la contra de la contra del la contra d |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Л                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 99<br>1                                      | []                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Cypa 54 -54 ЛУНА بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰن ٱلرَّ-С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! 1. Приблизился Час [начало Судного Дня стало ещё ближе], и раскололась луна (на две части)! 2. А если они [многобожники] видят (какое-либо) وَإِن يَرَوْا ءَايَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا знамение [доказательство того, что Мухаммад является истинным посланником Аллаха], то отворачиваются (от Истинной Веры) и говорят (после того, как увидят явное доказательство): «(Это) – колдовство длительное [сильное убедительное]!» 3. И отвергли они (Посланника Аллаха) (и не وَكَذَّبُواْ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَاۤءَهُمۡ ۚ وَكُلُّ уверовали в могущество Аллаха) и последовали за прихотями (которые своими сатана разукрасил), но каждое дело (творения) (как благое, так и плохое) утвердится [вернётся к совершившему его] (в День Суда). 4. Уже пришли к ним [к неверующим курайшитам] وَلَقَدْ جَآءَهُم مِّنَ ٱلْأَنْبَآءِ مَا فِيهِ вести (о предыдуших общинах, которые отвергли своих посланников и какое наказание их постигло مُزْدَجَرُ за это), в которых (содержится) удерживание (от неверия) [которые достаточны для того, чтобы удержаться от неверия]. 5. (И эти вести) (являются) мудростью, (которая) حِكْمَةُ بَالِغَةٌ ۖ فَمَا تُغَن ٱلنُّذُرُ достигает (свою цель), но не принесли [неверующим] пользы увещевания. 6. Отвратись же (о, Посланник) от них. В тот день فَتَوَلَّ عَنْهُمْ أَيوْمَ يَدْعُ ٱلدَّاعِ إِلَىٰ [в День Суда], когда призовёт зовущий (ангел) к вещи неприятной [к месту стояния], خُشَّعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ 7. униженными взорами выйдут [неверующие] из могил, (в своём множестве и движении к месту расчёта) подобно саранче рассеявшейся, 8. устремляясь к зовущему [ангелу Исрафилю]; скажут неверные: «Это – день тяжкий!» ٱلۡكَيۡفِرُونَ هَيۡذَا يَوۡمُ عَسِرُ ۗ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Когда многобожники попросили Посланника Аллаха, чтобы он показал им чудо, он обратился с мольбой к Аллаху, и Всемогущий Господь показал это чудо.

| Часть 27.                                                                                                      | Сура 54. Лун                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                       | <u> </u>                                                                                  |
| هُ كُنَّ مُ قَالًا مُعَالًا م | 9. Отвергли [не признали] (своего посланника) до                                          |
| * كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُواْ                                                               | них [до неверующих мекканцев] народ (пророка)                                             |
| عَبْدَنَا وَقَالُواْ مَجْنُونٌ وَٱزْدُجِر                                                                      | Нуха, и они отвергли Нашего раба [пророка Нуха]                                           |
|                                                                                                                | и сказали: «(Он) – одержимый (бесами)                                                     |
|                                                                                                                | [сумасшедший]!» и угрожали ему (что они                                                   |
|                                                                                                                | побьют его камнями, если он не прекратит                                                  |
|                                                                                                                | призывать людей к Истинной Вере).                                                         |
| فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَغۡلُوبٌ فَٱنتَصِرۡ                                                                  | 10. И молил же он [пророк Нух] Господа своего:                                            |
| . <b>,</b>                                                                                                     | «Поистине, я побеждён [не могу противостоять                                              |
|                                                                                                                | неверующим], помоги же (мне) (ниспослав наказание на этих за их неверие)!»                |
|                                                                                                                | 11. (И Мы ответили на его мольбу) и открыли же                                            |
| فَفَتَحْنَا أَبُوابَ ٱلسَّمَاءِ بِمَآءِ                                                                        | Мы врата неба с водой изливающейся,                                                       |
| <del>-</del>                                                                                                   | път врити песи с водон полниционел,                                                       |
| مُنْهُم                                                                                                        |                                                                                           |
|                                                                                                                | 10                                                                                        |
| وَفَجَّرْنَا ٱلْأَرْضَ عُيُونًا فَٱلْتَقَى                                                                     | 12. и вывели Мы из земли источники, и                                                     |
|                                                                                                                | встретилась вода (с неба и вода с земли) по                                               |
| ٱلْمَآءُ عَلَىٰ أُمْرٍ قَدْ قُدِرَ                                                                             | повелению, которое уже было предопределено                                                |
|                                                                                                                | (чтобы уничтожить неверующих за их неверие).                                              |
| وَ مَا أَنْهُ عَلَا ذَاتِ أَأْوَا مِ وَكُنَّ                                                                   | 13. И понесли Мы его [пророка Нуха] (и тех, кто                                           |
| وَحَمَلْنَهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلُوْ حِ وَدُسُرِ                                                                   | был с ним) на сделанном из досок и гвоздей                                                |
|                                                                                                                | (ковчеге).                                                                                |
| تُجۡرى بِأُعۡيُنِنَا جَزَآءً لِّمَن كَانَ                                                                      | 14. (И) плыл он [ковчег] перед Нашими глазами                                             |
|                                                                                                                | [под Нашим взором и охраной] как воздаяние                                                |
| كُفِرَ                                                                                                         | тому, кого отвергли [Нуху].                                                               |
| <i>J,</i>                                                                                                      |                                                                                           |
| وَلَقَد تَّرَكُنَاهَا ءَايَةً فَهَلَ مِن                                                                       | 15. И ведь оставили Мы её [историю о наказании                                            |
| 0, 04 =                                                                                                        | неверующих из народа, в котором жил пророк                                                |
| مُّدَّكِرِ                                                                                                     | Нух] знамением [назиданием и указанием на                                                 |
| مد <i>ب</i> ر                                                                                                  | Наше могущество], но найдется ли хоть один                                                |
|                                                                                                                | внемлющий (увещаниям) [получающий пользу от этого]?                                       |
| ر ب د د د د د د د د د د د د د د د د د د                                                                        | 16. И каким же было Моё наказание (неверующих)                                            |
| فُكِّيفَ كَانَ عَدابِي وَنُذر                                                                                  | и увещевания!                                                                             |
| فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ<br>وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ                         |                                                                                           |
| وَلَقَدْ يَسَّرَنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلَّ                                                            | 17. И (Я [Аллах] клянусь, что) Мы облегчили Коран для поминания [для чтения, запоминания, |
|                                                                                                                | понимания и размышления над ним], но найдется                                             |
| مِن مُّذَّكِرٍ                                                                                                 | ли хоть один внемлющий (увещевания этой                                                   |
| <i>y</i> - 0-                                                                                                  | Книги) [получающий от этого пользу]?                                                      |
|                                                                                                                | 18. Отвергли (пророка Худа) адиты. И каким же                                             |
| كَذَّبَتْ عَادُّ فَكَينَ كَانَ عَذَابِي                                                                        | было Моё наказание (неверующих) и увещевания!                                             |
|                                                                                                                | (oopy.owyww) ii jboiiioniiii.                                                             |
| وَنُدُر                                                                                                        |                                                                                           |
|                                                                                                                |                                                                                           |

| _                                                    |                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا       | 19. Поистине, Мы послали на них [на адитов] холодный (губительный) ветер в день, злосчастье                                                                  |
| فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍ                        | которого продолжалось (семь дней и восемь ночей) (пока все адиты не погибли).                                                                                |
| تَنزعُ ٱلنَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلِ         | 20. (И этот ветер) вырывал людей (и разрывал их), (так, что они оставались) как стволы                                                                       |
| مُّنقَعِرِ                                           | вырванных (из земли) пальм.                                                                                                                                  |
| فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ                     | 21. И каким же было Моё наказание (неверующих) и увещевания!                                                                                                 |
| وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِللَّهِكْرِ فَهَلْ | 22. И (Я [Аллах] клянусь, что) Мы облегчили Коран для поминания [для чтения, запоминания,                                                                    |
| مِن مُّدَّ كِرِ                                      | понимания и размышления над ним], но найдется ли хоть один внемлющий (увещевания этой Книги) [получающий от этого пользу]?                                   |
| كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِٱلنُّذُرِ                        | 23. Сочли ложью самудяне увещания [предостережения от Аллаха]                                                                                                |
| فَقَالُوٓا أَبَشَرًا مِّنَّا وَ حِدًا نَّتَّبِعُهُ   | 24. и сказали: «Неужели за одним человеком из нас <i>(все)</i> мы последуем? Поистине, в таком                                                               |
| إِنَّا إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ                 | случае, мы однозначно, <i>(окажемся)</i> в заблуждении и безумии!                                                                                            |
| أُءُلِقِيَ ٱلذِّكُرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ    | 25. Неужели напоминание [откровение] брошено [ниспослано] (лишь) ему (одному) среди нас? О, мот! Ок [Сами], моргий туму.                                     |
| هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُ                                 | нет! Он [Салих] – наглый лжец».                                                                                                                              |
| سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَّنِ ٱلْكَذَّابُ                | 26. Узнают они завтра [когда постигнет их наказание], кто наглый лжец!                                                                                       |
| ٱلْأَشِرُ                                            |                                                                                                                                                              |
| إِنَّا مُرْسِلُواْ ٱلنَّاقَةِ فِتَّنَةً لَّهُمْ      | 27. Поистине, Мы посылаем верблюдицу (которую они сами просили) (выведя её из скалы)                                                                         |
| فَٱرْتَقِبْهُمْ وَٱصْطَبِرْ                          | (как чудо u) как испытание для них $[для самудян]$ . Повремени же с ними $(o, Canux)$ и будь терпелив $(в призыве ux u в перенесении причиняемых ими oбud)!$ |
| وَنَئِنَّهُمْ أَنَّ ٱلْمَآءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ     | 28. И сообщи им (о, Салих), что вода поделена между ними [между твоим народом и асполнодний! компос нить в в спов промя (один                                |
| كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرُّ                            | верблюдицей]: каждое питьё в своё время [один день вся вода для верблюдицы, а в другой день вся вода для людей].                                             |

| Часть 27.                                                                                                                                    | Сура 54. Луна                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>`~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</u>                                                                                                 | <u> </u>                                                                                                                   |
| فَنَادَوْاْ صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ                                                                                                 | 29. И воззвали они к своему собрату [побудили                                                                              |
| عندوا ص عِبعم فنعاطى فعفر                                                                                                                    | самого злосчастного из них убить верблюдицу], и                                                                            |
|                                                                                                                                              | тот принялся (за это дело) и (затем) перерезал ей                                                                          |
|                                                                                                                                              | поджилки (чтобы свалить её и затем зарезать).                                                                              |
| فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ                                                                                                             | 30. И каким же было Моё наказание (неверующих) и увещевания!                                                               |
| إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً                                                                                             | 31. Поистине, Мы послали на них [на самудян] всего один лишь шум [громкий звук, который                                    |
| فَكَانُواْ كَهَشِيمِ ٱلْمُحْتَظِرِ                                                                                                           | издал ангел Джибрил], и они стали подобными (сухой) траве строителя загона (для скота).                                    |
| وَلَقَدُ يَشَرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ                                                                                            | 32. И (Я [Аллах] клянусь, что) Мы облегчили Коран для поминания [для чтения, запоминания,                                  |
| مِن مُّذَّكِرٍ                                                                                                                               | понимания и размышления над ним], но найдется ли хоть один внемлющий (увещевания этой Книги) [получающий от этого пользу]? |
| كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِٱلنُّذُرِ                                                                                                           | 33. Счёл ложным народ (пророка) Лута увещевания [знамения Аллаха].                                                         |
| إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا ءَالَ                                                                                          | 34. Поистине, Мы послали на них ураган (несущий камни), (который уничтожил их) кроме семьи                                 |
| لُوطٍ نَجَيْنَهُم بِسَحَرٍ اللهِ                               | Лута, – Мы спасли их (всех, кроме его жены) в предрассветное время [в конце ночи],                                         |
| نِعْمَةً مِّنْ عِندِنَا ۚ كَذَ لِكَ نَجْزِي                                                                                                  | 35. по благодеянию от Нас. Так воздаем Мы тем, кто благодарен [тем, кто уверовал в Аллаха и был                            |
| مَن شَكَرَ                                                                                                                                   | Ему покорным]!                                                                                                             |
| وَلَقَدُ أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا الْكُ                                                                                           | 36. И уже он [Лут] увещевал их [свой народ] о Нашей хватке [наказании], но они сомневались в                               |
| بِٱلنُّذُرِ                                                                                                                                  | увещеваниях.                                                                                                               |
| هَ لَقَدُ رَاهُ دُوهُ عَن ضَيْفه عِنْ الْعَالَةِ الْعَالَةِ الْعَالَةِ الْعَالَةِ الْعَلَالَةِ الْعَلَالَةِ ال                               | 37. И уже они настойчиво требовали от него [от                                                                             |
|                                                                                                                                              | Лута] его гостей (которые были ангелами в образе людей) (чтобы совершить с ними мерзкое                                    |
| فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُواْ عَذَابِي                                                                                                 | деяние), и Мы стёрли их глаза [лишили их зрения]. (И было сказано им): «Вкусите же Моё наказание                           |
| وَنُذُرِ وَنُذُرِ                                                                                                                            | и увещевания!»                                                                                                             |
| فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ وَنُذُرِ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابُ مُسْتَقِرُّ فَدُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ | 38. И уже утром постигло их [погрязших в мерзком грехе] утвердившееся наказание (от которого они погибли, и которое будет  |
| مُّسْتَقِرُّ مُّسْتَقِرُ                                                                                                                     | сопровождать их вечно).                                                                                                    |
| فَذُوقُواْ عَذَابِي وَنُذُرِ                                                                                                                 | 39. (И было сказано им): «Вкусите же Мое наказание и увещание!»                                                            |
| <b>~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~</b>                                                                                                 | \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                                                                                    |

| وَلَقَدُ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ     | 40. И (Я [Аллах] клянусь, что) Мы облегчили Коран для поминания [для чтения, запоминания,                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مِن مُّدَّكِرٍ                                         | понимания и размышления над ним], но найдется ли хоть один внемлющий (увещевания этой Книги) [получающий от этого пользу]?                                                            |
| وَلَقَدُ جَآءَ ءَالَ فِرْعَوْنَ ٱلنُّنذُرُ             | 41. И ведь раньше приходили к сборищу Фараона [его последователям и его народу] увещевания [предупреждения] (о том, что их постигнет наказание Аллаха, если они не уверуют).          |
| كَذَّبُواْ بِئَايَنتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذُنَاهُمْ      | 42. Они сочли ложью все Наши знамения (которые доказывали Наше могущество и истинность посланных к ним пророков), и Мы                                                                |
| أُخۡذَ عَزِيزِ مُّقۡتَدِرٍ                             | схватили [наказали] их хваткой Величественного (и) Могущего (Аллаха).                                                                                                                 |
| أَكُفَّارُكُرْ خَيْرٌ مِّنَ أُوْلَتِهِكُرْ أَمْر لَكُم | 43. Разве ваши неверующие (о, курайшиты) лучше, чем вот те (которые были наказаны гибелью за своё неверие), или у вас есть охранная                                                   |
| بَرَآءَةٌ فِي ٱلزُّبُرِ                                | грамота (о том, что Аллах не накажет вас) в писаниях (которые были ниспосланы пророкам)?                                                                                              |
| أُمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ              | 44. Или же они [неверующие мекканцы] скажут: «Мы – едины и непобедимы?»                                                                                                               |
| سَيُهْزَمُ ٱلْجَمْعُ وَيُولُّونَ ٱلدُّبُرَ             | 45. Вскоре будет разгромлено это сборище (неверующих курайшитов) (верующими), и повернут они [неверующие] тыл. {И это произошло в битве при Бадре.}                                   |
| بَلِ ٱلسَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَٱلسَّاعَةُ              | 46. Но Час [наступление Дня Суда] является обещанным им сроком (когда они получат полагающееся воздаяние), и Час [День Суда] —                                                        |
| أَدْهَىٰ وَأُمَرُ                                      | ужаснее и горче (чем то наказание, которое они получили при Бадре)!                                                                                                                   |
| إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَىٰلٍ وَسُعُرٍ             | 47. Поистине, бунтари [многобожники] пребывают в заблуждении (в этом мире) и пылу (адского огня)                                                                                      |
| يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي ٱلنَّارِ عَلَىٰ                 | 48. в тот день [в День Суда], когда потащат их в Огонь [в Ад] на их лицах. (И будет сказано им): «Вкусите прикосновение Преисподней [Ада]!»                                           |
| وُجُوهِهِمْ ذُوقُواْ مَسَّ سَقَرَ                      | 22. jenie upimoenobenne ripenenognen [1104]."                                                                                                                                         |
| إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَنهُ بِقَدَرٍ               | 49. Поистине, Мы каждую вещь [всё] сотворили по предопределению [ещё до создания определив какой она будет, и когда именно будет создана, и обо соём этом было массетие длягах стё до |
|                                                        | обо всём этом было известно Аллаху ещё до сотворения всего и записано в Хранимой Скрижали]!                                                                                           |

(\*@\* @}~ (}@≥ •©≥

\$@\$ •@\$~

(\*@\* @}~ \{\infty} \(\infty\)

(}@≥ •©≥

-CO-

| <i>Часть 27.</i>                             | Сура э4. Луна                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                     | <u> </u>                                                                                                                         |
| وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَ'حِدَةٌ كَلَمْجِ    | 50. И повеление Наше (когда Мы желаем чтолибо создать, или чтобы оно произошло) лишь                                             |
| بِٱلۡبَصَرِ                                  | одно, и подобно (это повеление) мгновению ока. [Аллах говорит лишь один раз «Будь!» и происходит то, что Он пожелал без никакого |
|                                              | промедления]                                                                                                                     |
| وَلَقَد أَهْلَكُنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلَ مِن | 51. И (ведь) уже Мы погубили ваши партии [подобных вам, о курайшиты, в неверии, которые                                          |
| مُّدَّكِرٍ                                   | жили прежде], но найдется ли хоть один внемлющий (увещаниям) [получающий пользу от этого]?                                       |
| وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي ٱلزُّبُرِ       | 52. И каждая вещь [всё], что они [их предшественники в неверии] совершали, (записано ангелами) в писаниях [в книгах деяний],     |
| وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرُّ       | 53. и всё малое и великое (из их деяний) записано (и они увидят эту запись в День Суда и получат за это воздаяние).              |
| إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ     | 54. Поистине, остерегающиеся (наказания Аллаха) (окажутся) среди (райских) садов и рек                                           |
| فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِندَ مَلِيكٍ            | 55. на сидении правды [где нет пустословия и греховных речей] возле Царя Могучего [Аллаха]!                                      |
| مُّقَتَدِر                                   |                                                                                                                                  |
| 8)<br>                                       |                                                                                                                                  |

**秦故義故義故義故義故義故義故義故**義

~(0) \*(0)

~{0} \*8}

~(0) \*(0)

~(0) \*(0) ~{3}

---\*\*\* --

| ? -55                                                                                | Сура 55<br>МИЛОСТИВЫЙ (АЛЛАХ)                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                              | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                                                       |
| ٱلرَّحْمَنُ                                                                          | 1. Милостивый (к Своим рабам) (Аллах)                                                                                                                                                                                                            |
| عَلَّمَ ٱلْقُرْءَانَ                                                                 | 2. научил (человека) Корану (облегчив его чтение, понимание и запоминание),                                                                                                                                                                      |
| خَلَقَ ٱلْإِنسَانَ                                                                   | 3. (и Он) сотворил человека,                                                                                                                                                                                                                     |
| عَلَّمَهُ ٱلۡبَيَانَ                                                                 | 4. (u) научил его изъясняться [выражать свои мысли] (отличив его тем самым от других).                                                                                                                                                           |
| ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ بِحُسِّبَانٍ                                                   | 5. Солнце и луна (двигаются) по (точному) расчёту,                                                                                                                                                                                               |
| وَٱلنَّجْمُ وَٱلشَّجَرُ يَسْجُدَانِ                                                  | 6. и звёзды (на небе) и деревья (на земле) преклоняются ниц (своему Господу).                                                                                                                                                                    |
| وَٱلسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلْمِيزَانَ                                          | 7. И небо Он [Аллах] воздвиг (над землёй) и установил весы [справедливость] (и повелел Своим творениям быть справедливыми),                                                                                                                      |
| أَلَّا تَطْغَوْاْ فِي ٱلْمِيرَانِ                                                    | 8. чтобы вы не преступали (границ) в весах (когда взвешиваете другим).                                                                                                                                                                           |
| وَأَقِيمُوا ٱلْوَزْنَ بِٱلْقِسْطِ وَلَا                                              | 9. И устанавливайте вес беспристрастно [справедливо] и не уменьшайте вес (когда взвешиваете людям)!                                                                                                                                              |
| تُخْسِرُواْ ٱلْمِيزَانَ                                                              | ·                                                                                                                                                                                                                                                |
| وَٱلْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ                                                    | 10. И землю Он положил [распростёр] для творений.                                                                                                                                                                                                |
| فِيهَا فَكِهَةٌ وَٱلنَّخْلُ ذَاتُ                                                    | 11. На ней [на земле] есть (разнообразные) фрукты и (также есть) пальмы с чашечками [околоцветниками] (из которых вырастают плоды),                                                                                                              |
| وَٱلۡحَبُّ ذُو ٱلۡعَصۡفِ وَٱلرَّحۡانُ                                                | 12. и злаки в оболочках, и благоуханные травы (в качестве еды для вас и вашим животным).                                                                                                                                                         |
| وَٱلْحَبُّ ذُو ٱلْعَصْفِ وَٱلرَّخَانُ<br>فَبِأَيِّ ءَالاَّءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | 13. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего (как ощущаемых, так и неощущаемых) вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]? (Ведь все эти благодеяния указывают на единственность Аллаха и на то, что только Он поддерживает |
|                                                                                      | при на то, что только Он пооберживает вашу жизнь, даруя пропитание.)                                                                                                                                                                             |

| 1, 212                | ٱلۡإِنسَـٰنَ مِن                        | <u>۔</u> آڍَ | 14. Он сотворил человека [Адама] из сухой                                                                                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| صلصال                 | الإِ نسنن مِن                           | حلق          | глины, подобной гончарной,                                                                                                                        |
|                       | بارِ                                    | كَٱلۡفَخَّ   |                                                                                                                                                   |
| ٍ مِّن نَّارٍ         | ٱلۡجَآنَّ مِن مَّارِجِ                  | وَخَلَقَ     | 15. и сотворил джиннов из чистого [бездымного] огня.                                                                                              |
| ِّ<br>ِبَانِ          | ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَ                 | فَبِأَيّ     | 16. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                      |
| مَغۡرِبَيۡنِ          | لْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ ٱلْـ             | رَبُّ ٱأ     | 17. Господь двух восходов [восходов солнца летом и зимой] и Господь двух заходов [заходов солнца летом и зимой].                                  |
| نِّبَانِ              | ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَ                 | ڡؘٚؠؚٲؙێؚ    | 18. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                      |
|                       | َلْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ             | مَرَجَ ٱ     | 19. Свёл Он два моря (солёное и пресное), которые соединяются друг с другом.                                                                      |
| (                     | ا بَرْزَخُ لَا يَبْغِيَانِ              | بَيْنَهُمُ   | 20. Между ними (есть) (некая) преграда, через которую они [эти два моря] не переходят [солёная и пресная вода этих двух морей не перемешиваются]. |
| <u>ِ</u><br>نِّ بَانِ | ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَ                 | فَبِأَيّ     | 21. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                      |
| مَرْجَان <u>ُ</u>     | ةَ مِنْهُمَا ٱللُّؤَلُؤُ وَٱلْ          | يَخْرُجُ     | 22. Выходит из обоих (морей) жемчуг и коралл.                                                                                                     |
| ڹؚۜؠؘٵڹؚ              | ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَ                 | فَبِأَيّ     | 23. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                      |
| ، فِي ٱلۡبَحۡرِ       | ُجَوَارِ ٱلۡمُنشَّاتُ                   |              | 24. И Ему принадлежат плывущие по морю ( <i>cyдa</i> ) с поднятыми как горы ( <i>napycaмu</i> ).                                                  |
|                       | <u>r</u>                                | كَٱلْأَعْلَ  |                                                                                                                                                   |
| ڹؚۜڹٵڹؚ               | ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَ                | ڡؘؘٚؠؚٲٙؠؚۜ  | 25. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                      |
|                       | نَ عَلَيْهَا فَانٍ<br>وَجْهُ رَبِّكَ ذُ | كُلُّ مَ     | 26. Каждый, кто на ней [на Земле], исчезнет [умрёт],                                                                                              |
| و ٱلْجَلَالِ          | وَجُّهُ رَبِّكَ ذُ                      | وَيَبَقَىٰ   | 27. и вечен лишь лик Господа твоего, (который) преисполнен величия и щедрости.                                                                    |
|                       | ام                                      | وَٱلۡإِكۡرَ  |                                                                                                                                                   |

| Часть 27.                                                                               | Сура 55. Милостивый (Аллах                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                | <u>\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ </u>                                                                         |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                              | 28. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                             |
| يَسْعَلُهُ مَن فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ                                            | 29. Просят Его [Аллаха] те, кто в небесах и на земле (чтобы Он дал им то, в чём они нуждаются); каждый день Он за делом [даёт и          |
| َّ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ                                                         | лишает, возвеличивает и унижает].                                                                                                        |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                              | 30. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                             |
| سَنَفْرُغُ لَكُمۡ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِ                                                  | 31. Вскоре [в День Суда] Мы полностью займёмся только вами [будем производить расчёт и воздаяние], о, два вида творений [люди и джинны]! |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                              | 32. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                             |
| يَامَعْشَرَ ٱلْحِنِّ وَٱلْإِنسِ إِن                                                     | 33. О, сонм [сборище] джиннов и людей! Если вы можете проникнуть за пределы небес и земли, то пройдите! [Вы не можете пройти за пределы  |
| ٱسْتَطَعْتُمْ أَن تَنفُذُواْ مِنْ أَقْطَارِ                                             | небес, и поэтому вы никак не избежите власти                                                                                             |
| ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ فَٱنفُذُواْ ۚ لَا                                            | Аллаха над вами.] Не пройдете вы, иначе как с властью [находясь под властью Аллаха, и только с Его дозволения].                          |
| تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنِ                                                            |                                                                                                                                          |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                              | 34. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                             |
| يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظُ مِّن نَّارٍ                                                | 35. Послано будет на вас (о, джинны и люди) пламя (без дыма) из огня и (расплавленная) медь (которая будет литься на ваши головы), и не  |
| وَنَحُاسٌ فلا تنتَصِرَانِ                                                               | поможете вы друг другу.                                                                                                                  |
| وَخُاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ فَلا تَنتَصِرَانِ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ | 36. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                             |
| فَإِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتُ                                                  | 37. И когда [в День Суда] небо расколется и станет розовым, как кожа (или расплавленный свинец).                                         |
| وَرَدَةً كَٱلدِّهَانِ                                                                   | Comcy).                                                                                                                                  |
| وَرْدَةً كَٱلدِّهَانِ<br>فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                     | 38. Какое же из <i>(упомянутых)</i> благодеяний Господа вашего вы <i>(о, джинны и люди)</i> сочтёте                                      |
|                                                                                         | ложным [не признаете]?                                                                                                                   |

| Часть 27.                                                                                                                                                                                                                                  | Сура 55. Милостивый (Аллах)                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
| فَيَوْمَبِنِ لَّا يُسْعَلُ عَن ذَنْبِهِ مَ إِنسٌ                                                                                                                                                                                           | 39. В тот день [в День Суда], когда не будут спрошены об грехе [о том, какой грех                                                  |
| وَلَا جَآنٌ                                                                                                                                                                                                                                | совершили] ни люди, ни джинны (так как будут представлены книги деяний).                                                           |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                                                                                                                                                                 | 40. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                       |
| يُعْرَفُ ٱلْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ                                                                                                                                                                                                       | 41. (Ангелами) будуг узнаны бунтари [неверующие] по их признакам, и будут схвачены они за хохлы и ноги (и брошены в $A\partial$ ). |
| فَيُؤْخَذُ بِٱلنَّوَاصِي وَٱلْأَقْدَامِ                                                                                                                                                                                                    | _                                                                                                                                  |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                                                                                                                                                                 | 42. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                       |
| هَندِهِ حَهَنَّمُ ٱلَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا                                                                                                                                                                                                  | 43. (И будет сказано неверующим): «Это – Геенна [Ад], которую (в своей жизни) считали ложью бунтари [неверующие]!                  |
| ٱلۡهُجۡرِمُونَ                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                    |
| يَطُوفُونَ بَيْنَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ءَانٍ                                                                                                                                                                                                  | 44. Будут ходить они (получая наказание) между ней [Геенной] и обжигающим кипятком.                                                |
| فَبِأَيِّ ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                                                                                                                                                                  | 45. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                       |
| وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ عَبَّتَانِ                                                                                                                                                                                                  | 46. А тому, кто боялся предстать перед своим Господом [остерегался грехов] (будет дано в награду) два (райских) сада, —            |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                                                                                                                                                                 | 47. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                       |
| ذَوَاتَآ أَفْنَانِ                                                                                                                                                                                                                         | 48. обладающие ветвями (на которых увешаны плоды).                                                                                 |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                                                                                                                                                                 | 49. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                       |
| فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ<br>فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                                                                                                                               | 50. В них обоих [в этих двух райских садах] текут два источника.                                                                   |
| دوان افدن فِي عَالاً عِرْبِكُمَا تُكَذِّبَانِ فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ فَيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ فَيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ فَيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ فَيهِمَا عَالاً عِرْبَانِ فَيهِمَا مِن كُلِّ فَيكِهَةٍ زَوْجَانِ | 51. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                       |
| فِيهِمَا مِن كُلِّ فَلِكَهَةٍ زَوْجَانِ                                                                                                                                                                                                    | 52. В них обоих [в этих двух садах] (имеется) из всех плодов по паре [по два вида].                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                            | BUCK IIIOLOB IIO IIAPE [no osa suoa].                                                                                              |

| Насть 27.                                                                                 | Сура 55. Милостивый (Аллаг                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                  | <u> </u>                                                                                                                                                                                                     |
| فَبِأًيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                | 53. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте                                                                                                                        |
| مُتَّكِينَ عَلَىٰ فُرُشِ بِطَآبِنُهَا مِنْ<br>إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى ٱلۡجَنَّتَيْنِ دَانٍ | ложным [не признаете]?  54. (Возлежат они) облокотившись на ложа, подкладка которых из (толстой) парчи, а сорвать плоды в (этих) обоих (райских) садах — близко [не нужно ходить и искать их].               |
| فَبِأَيِّ ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                 | 55. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                                                                                 |
| فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ ٱلطَّرْفِ لَمْ<br>يَطُمِثْهُنَّ إِنسُّ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنُّ        | 56. В них [в райских садах] (будут) берегущие свои взоры [гурии, которые не смотрят ни на кого, кроме своих мужей], которых не коснулся [не имел с ними близость] до них [до их мужей] ни человек, ни джинн. |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                | 57. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                                                                                 |
| كَأَنَّهُنَّ ٱلْيَاقُوتُ وَٱلْمَرْجَانُ                                                   | 58. Подобны они [райские гурии] (по своей красоте) яхонту и кораллам.                                                                                                                                        |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                | 59. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                                                                                 |
| هَلْ جَزَآءُ ٱلْإِحْسَنِ إِلَّا<br>ٱلْإِحْسَنُ                                            | 60. Будет ли воздаянием за благодеяние (в земной жизни), кроме благодеяния (по отношению к нему) (в Вечной жизни)?                                                                                           |
| فَبِأًيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                | 61. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                                                                                 |
| وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ                                                               | 62. И кроме тех двух (садов) (есть) ещё два (райских) сада, —                                                                                                                                                |
| وَمِن دُونِهِمَا جَنْتَانِ<br>فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                  | 63. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]? –                                                                                               |
| مُدُهَآمَّتَانِ                                                                           | 64. (выглядящие) темно-зелёными (от обилия в них зелени).                                                                                                                                                    |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                | 65. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                                                                                                 |
| فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ                                                          | 66. В них обоих (имеются) два источника, бьющие водой.                                                                                                                                                       |
| ? <u>*</u> \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$                                     | \$ <i>\$\$</i> \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$                                                                                                                            |

| Часть 27.                                                                                            | Сура 55. Милостивый (Аллах)                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                             | <u> </u>                                                                                                                            |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                           | 67. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                        |
| فِيهِمَا فَكِكَهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ                                                              | 68. В них обоих (имеются) (райские) плоды, и пальмы, и гранаты.                                                                     |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                           | 69. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                        |
| فِيهِنَّ خَيْرَتُّ حِسَانٌ                                                                           | 70. В них [в этих четырех райских садах] (имеются) благие (нравом), прекрасные (внешностью) (гурии), –                              |
| فَبِأَيِّ ءَالآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                            | 71. Какое же из <i>(упомянутых)</i> благодеяний Господа вашего вы <i>(о, джинны и люди)</i> сочтёте ложным <i>[не признаете]?</i> – |
| حُورٌ مَّقْصُورَتُ فِي ٱلْخِيَامِ                                                                    | 72. черноокие, скрытые в шатрах, –                                                                                                  |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ                                                           | 73. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                        |
| لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا اللهُ عَالَهُمْ وَلَا اللهُ                                | 74. (которых) не коснулся [не имел с ними близость] до них [до их мужей] ни человек, ни джинн., –                                   |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُهَا تُكَذِّبَانِ                                                           | 75. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                        |
| مُتَّكِينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ                                                                    | 76. (Возлежат они) опираясь на зелёные подушки и прекрасные ковры                                                                   |
| وَعَبْقُرِيٍّ حِسَانٍ                                                                                |                                                                                                                                     |
| فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ<br>تَبَرَكَ ٱسمُ رَبِّكَ ذِى ٱلْجَلَالِ<br>وَٱلْإِكْرَامِ | 77. Какое же из (упомянутых) благодеяний Господа вашего вы (о, джинны и люди) сочтёте ложным [не признаете]?                        |
| تَبَرَكَ ٱسمُ رَبِكَ ذِى ٱلْجَلَلِ وَالْإِكْرَام                                                     | 78. Благословенно имя Господа твоего, Обладателя величия и щедрости!                                                                |
| وَٱلْإِكْرَامِ                                                                                       |                                                                                                                                     |
| 기<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하<br>하     |                                                                                                                                     |

*Часть* 27. Сура 56. Событие

| Часть 27.<br>5 1 5 1 5 1 5 1 5 1 5 1 5 1 5 1 5 1 5 1 | Сура 56. Событи<br>Дарадададададададададададададададададада                                                                 |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -56                                                  | Сура 56                                                                                                                     |
| -30                                                  | СОБЫТИЕ                                                                                                                     |
| سُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                  |
| فتِ ٱلْوَاقِعَةُ                                     | 1. Когда произойдет Событие [когда будет дунуто в Рог в День Воскрешения], –                                                |
| لِوَقَّعِتِهَا كَاذِبَةً                             | 2. не будет о наступлении его лгущего [никто в тот момент не сможет сказать, что наступление Дня Суда является ложью]! –    |
| نةٌ رَّافِعَةٌ                                       | 2 ( C. 5 5 .)                                                                                                               |
| جَّتِ ٱلْأَرْضُ رَجًّا                               |                                                                                                                             |
| بِ ٱلْجِبَالُ بَسًّا                                 | 5. и (когда) рассыпятся горы разрушаясь                                                                                     |
| نَّ هَبَاءً مُّنْبَثًا                               | 6. и превратятся в развеивающиеся, мельчайшие частички.                                                                     |
| أَزْوَ'جًا ثَلَنثَةً                                 | 7. И станете вы (о, все люди) (в День Суда) тремя группами.                                                                 |
| طَبُ ٱلْمَيْمَنَةِ مَآ أُصْحَابُ                     | 8. Те, которые по правую сторону, $-(u)$ кто они, которые по правую сторону?                                                |
| نَةِ                                                 | ٱلْمَيْمَ                                                                                                                   |
| طَبُ ٱلۡمَشَّعَمَةِ مَاۤ أَصۡحَبُ                    | nedepylouque, o most these it studestepolj, (ii) kio                                                                        |
| مَةِ                                                 | они, которые по левую сторону?                                                                                              |
| بِقُونَ ٱلسَّابِقُونَ                                | опредившими (при получении награды в Вечной жизни и при вхождении в Рай)?                                                   |
| كَ ٱلۡمُقَرَّبُونَ                                   | высоком райском саду — Фирдаусе, крышей которого является трон Аллаха]                                                      |
| نَّتِ ٱلنَّعِيمِ                                     | 12. в (райских) Садах (вечной) Благодати [постоянно испытывая удовольствие и ощущая радость, вечно живыми и счастливыми], – |
| نَ ٱلْأُوَّلِينَ                                     | 13. множество из (числа) первых [из числа первых поколений верующих общины пророка Мухаммада]                               |

| Сура 56. Событие                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶ͺϙ϶</u>                                                                                                                                             |
| 14. и немного из числа последних [из числа последующих поколений общины пророка Мухаммада],                                                                                                 |
| 15. (сидят) на ложах расшитых (золотом и драгоценными камнями),                                                                                                                             |
| 16. облокотившись на них [на ложа] и обратившись лицом друг к другу.                                                                                                                        |
| 17. Обходят их [опередивших] (в Раю) отроки [слуги] вечно юные [которые никогда не стареют]                                                                                                 |
| 18. с чашами, кувшинами (с напитками) и кубками (райского вина) (текущего) из (неиссякаемого) источника –                                                                                   |
| 19. не страдают головной болью от него [от райского вина] и не пьянеют –                                                                                                                    |
| 20. и (обходят их слуги также с) плодами из тех, что они выберут,                                                                                                                           |
| 21. и мясом птиц из тех, что пожелают.                                                                                                                                                      |
| 22. И (супругами для них там будут) черноокие, большеглазые (девы) [гурии],                                                                                                                 |
| 23. (которые по красоте и чистоте своей) подобны жемчугу хранимому (в морской раковине) –                                                                                                   |
| 24. (и эти райские блага даются им) как воздаяние (от их Господа) за то, что они делали (в своей земной жизни) [за праведные деяния, которые они совершали уверовав и оставив прегрешения]. |
| 25. Не услышат они там [в Раю] пустословия и греховных речей,                                                                                                                               |
| 26. а лишь слова: «Мир, мир!» (которыми их приветствует Аллах Всевышний, ангелы и одни обитатели Рая других)                                                                                |
| 27. А те, которые по правую сторону, $-(u)$ кто они, которые по правую сторону?                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                             |
| 28. (Они будут пребывать) среди лотоса, лишённого шипов,                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                             |

| Часть 27.                                                                                                                                                                               | Сура 56. Событие                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>, \$                                   </u>                                                                                                                                          | <u> </u>                                                                                                                               |
| وَظِلِّ مَّمْدُودِ                                                                                                                                                                      | 30. и (среди) тени (вечно) протянутой,                                                                                                 |
| وَمَآءٍ مَّسۡكُوبٍ                                                                                                                                                                      | 31. и (среди) воды наливаемой (в чаши) (сразу по желанию),                                                                             |
| وَفَلِكِهَةٍ كَثِيرَةٍ                                                                                                                                                                  | 32. и (среди) фруктов многочисленных,                                                                                                  |
| لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ                                                                                                                                                      | 33. не истощаемых [которые никогда не кончаются] и (никем) не запрещаемых,                                                             |
| وَفُرُشٍ مِّرْفُوعَةٍ                                                                                                                                                                   | 34. и (на) ложах возвышающихся,                                                                                                        |
| إِنَّا أَنشَأُنهُنَّ إِنشَآءً                                                                                                                                                           | 35. Поистине, Мы создали их [райских женщин] (особым) творением                                                                        |
| فَجَعَلْنَنُهُنَّ أَبْكَارًا                                                                                                                                                            | 36. и сделали Мы их (вечными) девственницами [которые снова становятся девственными после близости со своими супругами],               |
| عُرُبًا أَتْرَابًا                                                                                                                                                                      | 37. мужей (своих) (всегда) любящими [они никогда не устают делать приятное своим супругам], сверстницами [равного и молодого возраста] |
| لِّأَصْحَنبِ ٱلْيَمِينِ                                                                                                                                                                 | 38. (И всё это) для тех, кто по правую сторону.                                                                                        |
| ثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ                                                                                                                                                             | 39. Множество из (числа) первых [из числа первых поколений верующих общины пророка Мухаммада]                                          |
| وَثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَخِرِينَ                                                                                                                                                            | 40. и множество из (числа) последних [из числа последующих поколений общины пророка Мухаммада]!                                        |
| وَأُصْحَبُ ٱلشِّهَالِ مَاۤ أُصْحَبُ                                                                                                                                                     | 41. И те, которые по левую сторону, $-(u)$ кто они, которые по левую сторону?                                                          |
| ٱلشِّمَالِ                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |
| في سَمُومٍ وَحَمِيمٍ                                                                                                                                                                    | 42. (Это те, которые окажутся) в зное (адского огня) и (в адском) кипятке,                                                             |
| وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومِ                                                                                                                                                                  | 43. и (в) тени [темени] чернейшего дыма (адского огня),                                                                                |
| وَظِلَّ مِّن يَحْمُومِ<br>لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ                                                                                                                                    | 44. (тени) не прохладной и не благой [ужасной по виду и сути].                                                                         |
| لَّا بَارِدِ وَلَا كَرِيمٍ لَا بَارِدِ وَلَا كَرِيمٍ إِنَّهُمْ كَانُواْ قَبْلَ ذَالِكَ مُتْرَفِينَ وَكَانُواْ يُصِرُّونَ عَلَى ٱلْحِنثِ وَكَانُواْ يُصِرُّونَ عَلَى ٱلْحِنثِ أَلْعَظِيم | 45. Поистине, они были до этого [в земной жизни] живущими роскошно [погрязшими в наслаждениях и потехах]                               |
| وَكَانُواْ يُصِرُّونَ عَلَى ٱلْحِنثِ                                                                                                                                                    | 46. и упорствовали в великом грехе [в неверии и многобожии],                                                                           |
|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                        |
| ٱلْعَظِيمِ                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |

| <u> </u>                                            |                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَكَانُواْ يَقُولُونَ أَبِذَا مِتَّنَا وَكُنَّا     | 47. и говорили они ( <i>отрицая воскрешение</i> ): «Разве ( <i>это возможно, что</i> ) когда мы умрём и                        |
| تُرَابًا وَعِظَنمًا أَءِنَّا لَمَبْغُوثُونَ         | станем землёй [полностью истлеем] и костями, — неужели мы действительно будем воскрешены [снова будем возвращены к жизни]?     |
| أُوءَابَآؤُنا ٱلْأَوَّلُونَ                         | 48. Неужели и отцы наши первые (которые уже давно истлели) (тоже будут воскрешены)?»                                           |
| قُلِّ إِنَّ ٱلْأُوَّلِينَ وَٱلْاَحِرِينَ            | 49. Скажи (им) (о, Посланник): «Поистине, (и) первые и последние [все кто жил и будет жить на Земле],                          |
| لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَنتِ يَوْمٍ<br>مَّعۡلُومٍ | 50. непременно, будут собраны к (уже определённому) сроку известного (только одному Аллаху) дня [в День Воскрешения]!          |
| ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا ٱلضَّالُونَ                | 51. Потом, поистине, вы, о, заблудшие (с Истинного Пути), и считающие ложью (то, что сообщил вам Аллах и затем Его Посланник), |
| ٱلۡمُكَذِّبُونَ                                     | coooning our manual a sumem Leo Hoenaman,                                                                                      |
| لَا كِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ                | 52. непременно, будете есть (плоды) с дерева (под названием) заккум (который растёт на дне Ада)                                |
| فَمَالِئُونَ مِنْهَا ٱلْبُطُونَ                     | 53. и (от ужасного голода) наполнять (плодами) от него (свои) животы,                                                          |
| فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْحَمِيمِ                | 54. и (от сильнейшей жажды) пить за этим $(адский)$ кипяток,                                                                   |
| فَشَّرِبُونَ شُرِّبَ ٱلْهِيمِ                       | 55. и пить ( <i>так много</i> ), как пьют истомлённые жаждой».                                                                 |
| هَنذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ ٱلدِّينِ                   | 56. Это [все эти виды наказания] (будет) угощением их [неверующих] в День Суда.                                                |
| نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ          | 57. Мы создали вас (о, люди) (из небытия), и почему вам не поверить (в воскрешение)?                                           |
| أَفَرَءَيْتُم مَّا تُمَّنُونَ                       | 58. Думали ли вы о том [досл. видели ли], что извергаете семенем [о мужском семени],                                           |
| ءَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُ ۚ أَمْ نَحْنُ               | 59. вы ли творите это [создание человека], или Мы являемся творцами?                                                           |
| ٱلۡخَلِقُونَ                                        |                                                                                                                                |
| نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُرُ ٱلْمَوْتَ وَمَا        | 60. Мы распределили между вами смерть [определили кто и когда умрёт], — и не таковы                                            |
| نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ                               | Мы, чтобы Нас опередили [никто не сможет помешать Нам]! –                                                                      |

| <u> </u>                                             |                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| عَلَىٰ أَن نُبُدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنشِءَكُمْ      | 61. в том, что Мы изменим ваши облики (в День $Cy\partial a$ ), и воссоздадим вас в (таком виде и                                    |
| في مَا لَا تَعْلَمُونَ                               | положении), как вы этого и не знаете.                                                                                                |
| وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلنَّشَأَةَ ٱلْأُولَىٰ فَلَوْلَا | 62. И (ведь) уже вы знаете первое создание [то, что Аллах вас создал из небытия], и почему бы                                        |
| تَذَكَّرُونَ                                         | вам не внять (этим увещаниям) [размыслить, что Аллах Всевышний способен создать вас ещё раз]?                                        |
| أَفَرَءَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ                       | 63. Думали ли вы о том [досл. видели ли вы], что вы возделываете (на полях)?                                                         |
| ءَأْنتُمْ تَزْرَعُونَهُ ۚ أَمْ نَحْنُ                | 64. Вы ли взращиваете это, или (всё же) Мы растим?                                                                                   |
| ٱلزَّ'رِعُونَ                                        |                                                                                                                                      |
| لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَهُ حُطَنَمًا فَظَلْتُمْ       | 65. Если бы Мы пожелали, то, непременно, превратили бы это в рассыпающуюся солому [лишили бы вас урожая], и вы стали бы              |
| تَفَكَّهُونَ                                         | удивляться (тому, что произошло с вашим посевом) (и сожалеть):                                                                       |
| إِنَّا لَمُغْرَمُونَ                                 | 66. «Поистине, Мы, однозначно, понесли убыток.                                                                                       |
| بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ                             | 67. Более того, мы ещё и лишены (пропитания)».                                                                                       |
| أَفْرَءَيْتُمُ ٱلْمَآءَ ٱلَّذِي تَشْرَبُونَ          | 68. Видели ли вы воду, которую пьёте?                                                                                                |
| ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ ٱلْمُزْنِ أَمْ         | 69. Вы ли ниспослали её из дождевых туч или Мы низводим?                                                                             |
| نَحْنُ ٱلْمُتِرِلُونَ                                |                                                                                                                                      |
| لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنَكُ أُجَاجًا فَلَوْلَا           | 70. Если бы Мы пожелали, (то) сделали бы её горькой [солёной и непригодной для питья], почему бы вам не благодарить (Аллаха) (за то, |
| تَشۡکُرُونَ                                          | что Он низводит вам с неба пресную воду)?                                                                                            |
| أَفَرَءَيْتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي تُورُونَ             | 71. Видели ли вы огонь, который высекаете [разжигаете]?                                                                              |
| ءَأَنتُم أَنشَأْتُم شَجَرَتَهَاۤ أَمْ نَحۡنُ         | 72. Разве вы привели в бытиё дерево его, или Мы – приводящие в бытиё?                                                                |
| ٱلۡمُنشُّونَ                                         |                                                                                                                                      |

-CO-

| 73. Мы сделали его [огонь] напоминанием (об огне Aoa) и предметом пользования для людей, находящихся в пустыне [для путмиков].  74. Прославляй же имя Господа твоего Великого!  75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я. Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикаается к нему (пикто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспоспание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяете васе всем тем, что нужно вам для жизни). [Внестю того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодений вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] лойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы (Аллах) ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Часть 27.                                                                                                     | Сура 56. Событи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <u> </u>                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| находящихся в пустыне [для путиников].     74. Прославляй же имя Господа твоего Великого!     75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я, Аллах) клянусь местами заката звезд!     76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.     77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, коране высокочтимый     78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижали].     79. Не прикасается к нему (пикто), кроме как только очищенные (Аллахом) [апгелы].     80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.     81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его пожью?]     82. И прерращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что пужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благоденний вам!]     83. И почему бы (вам не удержать дущу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),     84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?     85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).     86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утвержодениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни).     87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | نَحِنُ جَعَلْنَهَا تَذَكَةً وَمَتَعًا                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 74. Прославляй же имя Господа твоего Великого!  75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я. Аллах) клянусь местами заката везд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяете вас всем тем, что нужно вам далаха). [Выесто того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодений вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | عص جسها عدروه وسعا                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я. Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам оля жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умираети).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ٠ - 2 - 3                                                                                                     | находящихся в пустыне [для путников].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я. Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | لِلمقوِين                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я. Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам оля жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умираети).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                               | 74 H                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране плохое)! (Я. Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизии). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодений вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умираети).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | فُسَيِّحُ راَسُهِ رَبِّلِي ٱلْعَظِيهِ                                                                         | 74. Прославляи же имя господа твоего великого:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| плохое)! (Я, Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] — однозначно, Кран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужкю вам для жизии). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодений вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | حسبى بإستر ربي المعظيمر                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| плохое)! (Я, Аллах) клянусь местами заката звезд!  76. И поистине, это [такая клятва] — однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что чтимется вам] — однозначно, Кран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизии). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодений вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ريہ غير مربع ع                                                                                                | 75. Нет же (не правы неверующие говоря о Коране                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 76. И поистине, это [такая клятва] однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.  77. Поистине, это [то, что читается вам] однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Срижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет васе всем тем, что нужно вам далах). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда человек умираеты).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul> <li>فلا اقسِمُ بِمُوَاقِع النَّجومِ</li> </ul>                                                           | 1, 1, 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 77. Поистине, это [тю, что читается вам] — однозначно, Коран высокочтимый  78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижсали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | مَانَّهُ أَوَّ مِنْ أَوَّ مِنْ أَوْرَ مِنْ مَا مِنْ                                                           | ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| однозначно, Коран высокочтимый 78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижали]. 79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы]. 80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров. 81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]? 82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!] 83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает), 84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)? 85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | وإِنه و تعتمون عظيم                                                                                           | однозначно, клятва, если бы вы знали, великая.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| однозначно, Коран высокочтимый 78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижали]. 79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы]. 80. (ІІ) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров. 81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]? 82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!] 83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает), 84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)? 85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 98 - 89 - 97                                                                                                  | 77 Поистине это Іто уто унтается вам —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 78. (который находится) в книге хранимой [в Хранимой Скрижеали].  79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Алахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам длаха, вы отвергаете признание Его благодерний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | إنهُ لقرَّءَانَ كريمَ                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15 5                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 79. Не прикасается к нему (никто), кроме как только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ن کند کند                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | في کِنْبِ مُحْنُونِ                                                                                           | Хранимой Скрижали].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| только очищенные (Аллахом) [ангелы].  80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает).  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                               | 79 Не прикасается к нему (никто) кроме как                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | لَّا يَمَشُّهُ ۚ إِلَّا ٱلْمُطِهِّرُونَ                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| миров.  81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | تَدِير اللهِ سَالَةِ مَا الْمُعَالِينَ مِنْ الْمُعَالِدُ مَا                                                  | 80. (И) ниспослание (Корана) (идёт) от Господа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 81. Разве же и этим повествованием [Кораном] вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | تنزِيل مِن ربِ العلمِين                                                                                       | миров.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Вы (о, многобожники) небрежете [считаете его ложью]?  82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ······                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| انگُمْ تُكُذِّبُونَ (الله مِسَانِه الله الله الله الله الله الله الله ال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | أَفَهَاذُا ٱلۡحَديثِ أَنۡتُم مُّدُهنُونَ                                                                      | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 82. И превращаете ваш удел (который дал вам Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                               | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                               | ложью]?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | مَّ وَأَنِّ وَيَعُمُ وَأَنْبُكُو وَيَعَالِمُ وَأَنْبُكُو وَيَعَالِمُ وَيَعَالِمُ وَيَعَالِمُ وَيَعَالِمُ وَيَ | 82. И превращаете ваш удел (который дал вам                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| наделяет вас всем тем, что нужно вам для жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | وتجعلون رِرفكم أنكم تكدِّبون                                                                                  | Аллах) в то, что считаете ложью (что Аллах                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| жизни). [Вместо того, чтобы благодарить Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Аллаха, вы отвергаете признание Его благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| благодеяний вам!]  83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 83. И почему бы (вам не удержать душу в теле), когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               | 1 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| когда она [душа] дойдет до гортани (выходя, когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  36. И почему бы (вам), если вы (по вашим умверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  37. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если вы (по кашим) (после этой вашей жизни),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| когда человек умирает),  84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | فَأَدُّلَ إِذَا رَأَا مَا أَكُمُ مِنْ أَكُورُهُمْ                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  26. й وَنَحْنُ أُقْرَبُ إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَكِن لَا تَبْصِرُون تَبْصِرُون تَبْصِرُون تَبْصِرُون وَ اللّهِ عَنْ مَدِينِين وَ اللّهِ عَنْ مَدِينِين وَ اللّهِ عَنْ مَدِينِين وَ اللهِ الهِ ا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | فلولا إِدا بنعب المنعوم                                                                                       | когда она [душа] дойдет до гортани (выходя,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 84. и вы в тот момент смотрите (на умирающего)?  85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  26. й أَوْرَبُ إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَكِن لَا اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ الله |                                                                                                               | когда человек умирает),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ۶٫۶′۰٫۶۶                                                                                                      | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 85. А Мы [Аллах] ближе к нему (ангелами), чем вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | وَانتُمْ حِينَهِدٍ تنظَرُونَ                                                                                  | (iiii )iiiipiiio iiipiiio iiiipiiio iiiio iiipiiio iiiio iiio iio iiio ii |
| вы (сами), но вы не видите (ангелов).  вы (сами), но вы не видите (ангелов).  86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | · /                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| تُبْصِرُونَ<br>تُبْصِرُونَ<br>86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),<br>87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | الله الله الله الله الله الله الله الله                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | وتحن أفرب إِنيهِ مِنكم وتُجِن لا                                                                              | вы (сами), но вы не видите (ангелов).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 86. И почему бы (вам), если вы (по вашим утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | تُبْصِرُونَ                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| утверждениям) не будете судимы (Аллахом) (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (после этой вашей жизни),  87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | نَا دَا مَا مُحَدِّدُ مَا مُن                                             | 86. И почему бы (вам), если вы (по вашим                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (после этой вашей жизни),<br>87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | فلولا إِن تنتم عير مدِينِين                                                                                   | утверждениям) не будете судимы (Аллахом)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 87. не вернуть её [душу] обратно (в тело), если                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               | <u> </u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| вы говорите правду!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | تُرْجِعُونَهِمَا إِن كَنتُمْ صَلِقِينَ                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | -5 03 93                                                                                                      | вы говорите правду:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

\*®} --{® \*®} --{@ \*0} --\*0}

~~~ \*98 --

*9} --۩ *8

~ *89 g

~- KO

-

-X9-8

*98

| Часть 27. | Сура 56. Событие | |
|--|--|--|
| | | |
| فَأَمَّاۤ إِن كَانَ مِنَ ٱلۡمُقَرَّبِينَ | 88. А если же он [умерший] (окажется) из (числа) приближенных (к Аллаху) [из числа опередивших], | |
| فَرَوْحٌ وَرَ يَحَانُ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ | 89. то (ему во время его смерти будет даровано) (великое) милосердие (и радость), и аромат (которым будет благоухать его душа), и Рай Благодати (где вечная жизнь, счастье, удовольствия и радость). | |
| وَأُمَّا إِن كَانَ مِنْ أَصْحَابِ ٱلْيَمِينِ | 90. А если он [умерший] (окажется) из (числа) тех, кто по правую сторону ¹ , | |
| فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَبِ ٱلْيَمِينِ | 91. то (будет сказано ему): «Мир [спокойствие] тебе, (за то, что ты оказался) из (числа) тех, кто по правую сторону!» | |
| وَأُمَّا إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُكَذِّبِينَ الْمُكَذِّبِينَ الْمُكَذِّبِينَ الْمُكَذِّبِينَ الْمُكَذِّبِينَ الْمُكَالِّبِينَ اللَّمُ الْمُكَالِّبِينَ اللَّمُ اللَّهُ اللَّمُ اللَّهُ اللْعُلِيلِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ الللْمُ الللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلِمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللَّلِلْمُ اللَّامُ اللْمُلِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلِمُ اللْمُلْمُلِ | 92. А если он [умерший] (был в жизни) из (числа) считавших ложью (воскршение в День Суда), (и) заблудших (с верного пути), | |
| فَنْزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ | 93. то (ему) – угощение из (адского) кипятка | |
| وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ | 94. и (<i>вечное</i>) горение в огне (<i>Ада</i>). | |
| إِنَّ هَـٰذَا لَهُوَ حَقُّ ٱلۡيَقِينِ | 95. Поистине, это [то, что Мы рассказываем тебе, о, Пророк], конечно, истина достоверности [в которой нет никаких сомнений]! | |
| فَسَبِّحْ بِٱلْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ | 96. Хвали же имя Господа твоего великого! (И отклоняй всё ложное, что говорят неверующие на Аллаха, ведь Аллах превыше всего того, что они говорят, высочайшим высочеством.) | |
| ************************************** | | |

832

\{-0.000

-63×

- 35 - 35 - 35 - 35

₩ ₩

-88--

(C)2---

} }

Те, которые по правую сторону - это те, которые выполняли то, что повелел им Аллах Всевышний и оставляли то, что Он запретил, однако у них был недостаток в дополнительных благих делах и они недостаточно отстранялись от нежелательного, хотя и не запрещенного. (Усеймин)

-57

Сура 57 ЖЕЛЕЗО

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

سَبَّحَ بِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ 1. Восславляют Аллаха те, что в небесах и на земле. И (*ведь*) Он – Величественный, Мудрый!

لَهُ مُلَكُ ٱلسَّمَواتِ وَٱلْأَرْضِ لَيُحْمِ وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

2. Ему (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей; Он оживляет (Свои творения) и умертвляет (их): и (ведь) Он – над всякой вещью мощен [всемогущ].

هُوَ ٱلْأُوَّلُ وَٱلْاَخِرُ وَٱلظَّهِرُ وَٱلظَّهِرُ وَٱلظَّهِرُ وَٱلْطَّهِرُ وَٱلْطَلِهِرُ وَٱلْطَلِهِرُ وَٱلْطَلِيمُ

3. Он [Аллах] – Первый [до Него никого не было] и Последний [нет после Него никого], Явный и Скрытый, и Он о всякой вещи [обо всём] знает.

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَتِ
وَٱلْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ
عَلَى ٱلْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي
ٱلْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ
مِنَ ٱلسَّهَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ
مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا

4. Он [Аллах] — Тот, Который сотворил небеса и землю (по Своей мудрости) за шесть дней, (хотя Он мог их сотворить и за один миг, сказав: «Будь!»), потом утвердился [возвысился] на Троне (так, как подобает только Его величию, а не подобно творениям); Он знает (всё), что входит в землю [каждое семя, каждую каплю воды] и (всё) что выходит из неё [каждый росток, каждую крупицу,...], (всё) что нисходит с неба и (всё) что поднимается на него [все дела Его рабов и другое]. И Он [Аллах] — с вами (Своим знанием и могуществом), где бы вы ни были. И Аллах видит (всё), что вы делаете [ни одно ваше деяние не пропадёт]!

لَّهُ مُلَّكُ ٱلسَّمَ وَاتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ

تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

5. Ему (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей, и (только) к (одному) Аллаху возвращаются (все) дела (касающиеся как этого мира, так и Вечной жизни).

يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلنَّهَارَ فِي ٱلنَّهَارَ فِي ٱلنَّهَارَ فِي ٱلنَّهُ وَلِيمُ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ

6. Он вводит ночь в день и вводит день в ночь [изменяет продолжительность дня и ночи в зависимости от сезона года], и Он знает про то, что в грудях [душах] (Его творений).

Часть 27. Сура 57. Железо

ءَامِنُواْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنفِقُواْ مِمَّا جَعَلَكُم مُّسْتَخْلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمْ وَأَنفَقُواْ لَهُمْ أَجْرٌ كَامَنُواْ مِنكُمْ وَأَنفَقُواْ لَهُمْ أَجْرٌ كَد

7. Веруйте в Аллаха и Его посланника [Мухаммада] и расходуйте (ради Аллаха и) из того (имущества), что Он дал вам в распоряжение! И тем же из вас (о, люди), которые уверовали и расходовали, им — большая награда.

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ُ وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُواْ بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَنَفَكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ 8. Что с вами, что вы не веруете в Аллаха, когда Его посланник призывает вас уверовать в вашего Господа, и (ведь) уже Он [Аллах] взял с вас договор $(об \ этом)$, если вы являетесь верующими $(в \ Аллахa)$?

هُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ ۚ ءَايَتِ بَيِّنَتٍ لِّيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفُ رَّحِيمٌ 9. Он [Аллах] — Тот, Который ниспосылает Своему рабу [пророку Мухаммаду] ясные (по выражению и смыслу) знамения [аяты Корана], чтобы вывести вас из мраков (неверия) к свету (Истинной Веры). И поистине, Аллах к вам, однозначно, сострадателен, милосерден!

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنفِقُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ لَا يَسْتَوِى مِنكُم مَّنَ أَنفَقَ مِن قَبْلِ الْفَتَحِ وَقَنتَلَ أُوْلَتَهِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّن ٱلَّذِينَ أَنفَقُواْ مِنْ بَعْدُ وَقَنتُلُواْ قَنْ لَكُهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ بِمَا وَكُلاً وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْحُسْنَى وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

10. И что с вами (о, люди), что вы не расходуете [что удерживает вас от того, чтобы тратить] (ваши имущества) на пути Аллаха [в деле возвышения Слова Аллаха], тогда как Аллаху принадлежит наследство небес и земли [всё, что в небесах и на земле, остаётся Ему]? Не сравнятся (по своей награде) среди вас те, кто расходовал до освобождения победы *[до* Мекки многобожия] и сражался (против неверующих). Такие выше по степени (перед Аллахом), чем те, которые расходовали после и сражались (против неверующих). И каждому (из этих двух групп) обещал Аллах наилучшее [Рай], и Аллах сведущ в том, что вы делаете [знает все ваши деяния].

مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقْرِضُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَعِفَهُ لَهُ وَلَهُ ٓ أَجْرٌ 11. Кто даст Аллаху хороший заем [будет расходовать своё имущество на Его пути, надеясь на награду от Него], дабы Он умножил ему (его награду) и была бы ему щедрая награда [Рай]?

 Часть 27.
 Сура 57. Железо

يَوْمَ تَرَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَتِ
يَسْعَىٰ نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَبِأَيْمَنِهِمِ بُشْرَاكُمُ ٱلْيَوْمَ جَنَّت ُ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا ۚ ذَالِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

12. В тот день [в День Суда], когда ты увидишь, что у верующих мужчин и у верующих женщин (когда они будут переходить через мост ас-Сырат, который является путём в Рай и проложен над Адом) будет идти их свет пред ними (освещая путь) (и этот свет будет по степени их деяний в этом мире) и с правой стороны их (будут книги с их деяниями). (И будет сказано им): «Радостная весть вам сегодня! (Вам уготовлены) (будут) Сады (Рая), (где) текут под ними [под высокими дворцами и тенистыми деревьями] реки, где вы будете пребывать вечно. Это [то, что вы обрели] является великим успехом.

يَوْمَ يَقُولُ ٱلْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِن نُّورِكُمْ قِيلَ الْطُرُونَا نَقْتَبِسْ مِن نُّورِكُمْ قِيلَ الرَّجِعُواْ وَرَآءَكُمْ فَٱلْتَمِسُواْ نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُو بَالِّ فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُو بَالِّ فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُو بَالِّ فَطْهِرُهُو مِن بَاطِئُهُو فِيهِ ٱلرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُو مِن قَبِله ٱلْعَذَابُ قَبِله ٱلْعَذَابُ

13. В тот день [в День Суда], когда скажут лицемеры и лицемерки тем, которые уверовали (когда верующие уже будут на ас-Сырате): «Подождите нас [повернитесь к нам лицами], чтобы нам заимствовать вашего света!» Будет (с насмешкой) сказано им [лицемерам] (ангелами): «Вернитесь обратно и ищите света!» И (они возвращаются обратно, но оказывается, что уже) воздвигнута между ними (высокая) стена, у которой (есть) (одни) ворота: с внутренней стороны [по которой следуют верующие] — милосердие, а с наружной стороны [по которой следуют лицемеры] — наказание.

يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ قَالُواْ بَلَىٰ وَلَكِنَكُرْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ وَلَكِنَّكُمْ وَغَرَّتُكُمُ وَتَرَبَّصْتُمْ وَأَرْتَبَتُمْ وَغَرَّتُكُمُ اللَّهِ وَغَرَّتُكُمُ اللَّهِ وَغَرَّتُكُمُ اللَّهِ وَغَرَّتُكُمُ اللَّهِ وَغَرَّتُكُمُ بَاللَّهِ الْغَرُورُ بَاللَّهِ الْغَرُورُ بَاللَّهِ الْغَرُورُ

14. [лицемеры] Они возгласят К ним верующим]: «Разве мы (в земной жизни) не были вместе с вами (в делах повиновения Аллаху)?» Скажут те [верующие]: «Да [вы были вместе с нами] (внешне), но вы искушали самих себя [погубили себя своим лицемерием], и ждали (смерти Пророка и перемены успеха верующих), и впали в сомнения (о воскрешении после смерти), и обольстили [обманули] вас (ложные) мечтания до тех пор, пока не пришло повеление Аллаха [пока вы не умерли], а обольстил [обманул] вас об Аллахе обольститель [сатана].

Часть 27. Сура 57. Железо

فَٱلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِن ٱلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ النَّارُ هِيَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مَأْوَلكُمُ ٱلنَّارُ هِيَ مَوْلَئكُمْ النَّارُ هِيَ مَوْلَئكُمْ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ أَن تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ ٱلْحَقِّ وَلَا يَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِكتَبَ مِن قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْمٍ مُ ٱلْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ أَوَيُهُمْ فَسِقُونَ

آعْلَمُوۤا أَنَّ ٱللَّهَ يُحْيِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مُوۡتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَا لَكُمُ ٱلْأَيَنتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ تَعْقِلُونَ

إِنَّ ٱلْمُصَّدِقِينَ وَٱلْمُصَّدِقَتِ وَٱلْمُصَّدِقَتِ وَأَلْمُصَّدِقَتِ وَأَقْرَضُواْ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ

وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ مَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ مَ الْصِّدِيقُونَ وَالشُّهَدَاءُ عَندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ عَندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَتِناَ وَالَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَتِناَ أَوْلَاهُمْ أَوْلَاهُمْ أَوْلَاهُمْ أَوْلَاهُمْ أَوْلَادِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَتِناَ وَاللَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَتِناَ أَوْلَتِكَ أَصْحَبُ ٱلْجَجِيمِ

15. И сегодня не будет взято выкупа (чтобы обрести спасение от наказания Аллаха) ни с вас (о, лицемеры) и ни с тех, которые стали неверующими. Вашим (конечным) пристанищем (станет) Огонь $[A\partial]$; он $[A\partial]$ — ваш властитель. И (как) ужасно это $[A\partial]$ (как) место возвращения!»

16. Разве не наступило время для тех, которые уверовали, чтобы смирились (и смягчились) их сердца при упоминании Аллаха и (когда они слышат) то, что Он ниспослал из истины [Книгу Аллаха], и чтобы они [верующие] не были подобны тем, кому было даровано Писание [Тору и Евангелие] раньше, (которые) когда затянулся над ними [над иудеями и христианами] срок [прошло много времени после пророков, которые были посланы к ним], очерствели их сердца [они перестали внимать наставления, которые содержались в книгах Аллаха], и многие из них (стали) непокорными (Аллаху).

17. Знайте (о, люди), что Аллах оживляет землю после её безжизненности (проливая дождь и выводя растения). (И таким же образом Аллах Всевышний оживит умерших в День Воскрешения). Уже Мы разъяснили вам знамения (указывающие на могущество Аллаха), чтобы вы уразумели!

18. Поистине, дающие (из своего имущества) милостыню мужчины и дающие милостыню женщины [ради довольства Аллаха давали средства нуждающимся] и (те, которые) дали Аллаху хороший заем [расходовали на пути Аллаха] (стремясь к Его довольству), — для них будут увеличены (эти благодеяния) и им — благородная награда [Рай].

19. А те, которые уверовали в Аллаха и Его посланников, — они являются правдивейшими [теми, которые признали истину, с которой приходили посланники, говорили её и жили в соответствии с ней]. А мученики [погибшие на пути Аллаха] — у их Господа [в Раю] им (будет дана) награда их и свет их (освещает им путь в День Суда). А те, которые стали неверующими и отвергли Наши знамения, они — обитатели Огня [Ада].

Часть 27. \$ \$\delta \delta \d

اَعْلَمُواْ أَنَّمَا الْحَيَوْةُ الدُّنْيَا لَعِبُ وَلَهُوَّ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرُا بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرُ وَلَهُوَّ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرُا بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرُ فِي الْأَمُوالِ وَالْأَوْلَيدِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ اللَّكُفَّارَ نَبَاتُهُ وَثُمَّ يَهِيجُ فَعَجَبَ اللَّكُفَّارَ نَبَاتُهُ وَثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَلَهُ مُصْفَوًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا فَتَرَلَهُ مُصْفَوًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا فَقَرَلَهُ مُصْفَوًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا فَقَرَلَهُ مُصْفَوًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا فَقَرَلَهُ مُصَفَوًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَمًا فَي اللَّهُ وَرضَوَانٌ قَمَا الْحَيَوْةُ مِنْ اللَّهِ وَرضَوانٌ وَمَا الْحَيَوْةُ وَمَا الْحَيَوْةُ اللَّهُ نَعْمُ الْغُرُور

20. Знайте (люди), что земная жизнь – всего лишь игра (для тел) и забава (для души), украшение и похвальба между вами (средствами жизни), и стремление обрести больше имущества и детей, подобна она дождю, растения (после) которого приводят к восхищению скрывающих¹ (семена в почве) [земледельцев]; потом они увядают (и высыхают), и видишь ты их пожелтевшими (после того, как были зелёными), и потом становятся они трухой. А в Вечной жизни есть сильное наказание (для неверующих) и прощение от Аллаха и благоволение (для верующих). А земная жизнь (для того, кто живёт забыв о Вечной жизни) обманчивым является лишь наслаждением.

سَابِقُوۤ اللَّ مَغۡفِرَةِ مِّن رَّبِكُمۡ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا كَعَرۡضِ ٱلسَّمَاءِ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا كَعَرۡضِ ٱلسَّمَاءِ وَٱلْأَرۡضِ أُعِدَّتَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ عَنْ ذَالِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضۡلِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضۡلِ لَا لَهُ عَلٰهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضۡلِ لَا لَهُ عَلٰهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضۡلِ لَا لَهُ عَلٰهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ نُو ٱلْفَضۡلِ

21. Стремитесь (о, люди) (опережая друг друга) к прощению от вашего Господа (совершая полное покаяние и отдаляясь от грехов) и Раю, ширина которого, как ширина неба и земли, уготованному для тех, которые уверовали в Аллаха и Его посланников. Это — щедрость Аллаха, (которую) дарует Он тем, кому пожелает. Аллах обладает великой щедростью (по отношению к Своим верующим рабам).

مَا أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا فِي َ أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَن نَّبَرَأُهَا ۚ إِنَّ ذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ 22. Какое бы несчастье ни произошло на Земле [засуха, голод,...] или в ваших душах [болезнь, ранение,...], то оно уже было записано ещё раньше (в Хранимой Скрижали), чем Мы сотворили его. [Аллах знает, что произойдёт в будущем, и запись этого подтверждает это]. Поистине, это легко для Аллаха! —

¹ Слово «куффар» в данном аяте имеет смысл «земледельцы», то есть те, которые скрывают зёрна в почве, а не «неверующие».

لِّكَيْلًا تَأْسَوْاْ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُواْ بِمَآ ءَاتَنكُمْ أُ وَٱللَّهُ لَا يُحْبُ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

23. чтобы вы не печалились о том, что вас миновало [не говорили: «о, если бы я сделал так, то было бы вот так»], и не радовались (горделиво) тому, что Он даровал вам. Аллах не любит всякого гордеца [высокомерного] (из-за мирских благ) хвастливого (этими благами перед другими), —

ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ ُ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَيِّ ٱلْحَمِيدُ

24. тех, которые скупятся [не расходуют своё имущество на пути Аллаха] и велят людям скупость. А кто отвернётся (от повиновения Аллаху), то ведь Аллах – Богатый [ни в чём не нуждается], Достохвальный [у Которого каждое особое отличие является выше совершенного].

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِٱلْبَيِنَاتِ
وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ ٱلْكِتَنبَ وَٱلْمِيزَانَ
لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلْقِسْطِ وَأَنزَلْنَا
الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنفِعُ
لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُ وَرُسُلُهُ بِٱلْغَيْبِ إِنَّ ٱللَّهُ قَوِئٌ عَزِيزٌ

25. Уже посылали Мы посланников Наших с ясными знамениями и низвели вместе с ними Писание (в котором Закон) и Весы, чтобы люди придерживались справедливости. А (также) Мы низвели железо, в котором могучая сила [из него делается оружие] (которым устанавливается справедливость после доведения доводов до тиранов) и (многочисленная) польза для людей [из него делаются то, что нужно для человека]; и чтобы знал Аллах (знанием, которое открыто для Его творений), кто помогает [установлению Его Слова на Земле] и Его посланникам втайне. Поистине. Аллах всесильный, величественный!

وَلَقَدَ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلْكِتَنِ لَ فَمِنْهُم مُّهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ 26. И прежду уже Мы послали (пророка) Нуха и (пророка) Ибрахима (каждого из них к своему народу) и в потомстве их двоих установили пророчество [из их потомков Аллах выводил пророков] и писание [ниспосылал книги]. И среди них [из их потомков] есть идущие верным путем, но многие из них непокорны (Аллаху) [заблудшие].

¹ Аллах Всевышний дозволил благодарную радость, а горделивую радость запретил.

 Часть 27.
 Сура 57. Железо

ثُمَّ قَقْيْنَا عَلَىٰ ءَاتَٰرِهِم بِرُسُلِنَا وَقَقَيْنَا بِعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ وَءَاتَيْنَهُ ٱلْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ٱبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ٱبْتِعَاءَ رِضُوانِ ٱللَّهِ فَمَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ٱبْتِعَاءَ رِضُوانِ ٱللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّرِعَايَتِهَا فَاتَيْنَا ٱلَّذِينَ وَعَوْهَا مَا كَتَبْنَاهَا وَرَعْوَانِ ٱللَّهِ فَمَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ٱبْتِعَاءَ رِضُوانِ ٱللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّرِعَايَتِهَا أَفْعَاتَيْنَا ٱلَّذِينَ وَعَوْهَا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مُتِنَا ٱلَّذِينَ وَلَكُونَ مَنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مُتَهْمُ فَاسَقُونَ فَاسَقُونَ

27. Потом Мы отправили по следам их [одного за другим] Наших посланников и отправили по следам их Иису, сына Марьям [который стал последним из тех пророков, которые приходили один за другим], и даровали ему Евангелие. И вложили в сердца тех, которые последовали за ним [в души апостолов и их последователей], сострадание [сочувствие] И милосердие [жалость]. А монашество они выдумали (сами). Мы им [последователям пророка Иисы] не предписывали его [монашество], кроме как (они сами придумали это для себя, чтобы этим) снискать довольства Аллаха. Но они не соблюли его должным образом [не были усердны в своих обетах, которые они дали Аллаху на повиновение Ему]. И Мы даровали тем из них, которые уверовали [которые твёрдо придерживались веры и остерегались грехов], их награду, но многие из них непокорны (тем, что не признали Коран книгой Аллаха) (и заслуживают за своё неверие наказания).

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَءَامِنُواْ بِرَسُولِهِ عَوْتِكُمْ كِفُلَيْنِ مِن رَحْمَتِهِ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَخْفِرْ لَكُمْ أَ وَٱللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ عَفُورٌ لَكُمْ أَ وَٱللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ

28. О вы, которые уверовали (в Иису сына Марьям и Мусу)! Остерегайтесь (наказания) Аллаха (исполняя Его повеления и острегаясь того, что Он запретил) и (также) уверуйте в Его посланника (Мухаммада). (Если вы сделаете это, то) Он даст вам две доли [вдвойне] Своего милосердия и устроит вам свет, с которым вы пойдёте [будете на истинном пути в этом мире и который будет освещать путь через мост ас-Сырат в Вечной жизни], и простит вам. Ведь Аллах прощающий (грехи Своим верующим рабам), милосердный (к ним)! —

لِّئَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ ٱلْكِتَنبِ أَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ ٱلْكِتَنبِ أَلَّا يَقْدرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن فَضْلِ ٱللَّهِ ُ وَأَنَّ ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيم 29. чтобы знали люди Писания (которые не признали Мухаммада пророком), что они ничего не способны приобрести из щедрости Аллаха [из двойной награды] и что щедрость находится в Руке Аллаха, (Который) дарует её, кому пожелает, — ведь Аллах — обладатель великой щедрости!

-58

Сура 58 ВЫЯСНЕНИЕ (ВОПРОСА)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

قَدْ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوْلَ ٱلَّتِى تُجَدِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِىۤ إِلَى ٱللَّهِ وَٱللَّهُ يَسۡمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُ بَصِيرٌ 1¹. Уже услышал Аллах речь той (женщины), которая выясняла с тобой (о, Посланник) (вопрос) о своём муже (который дал ей развод по доисламскому обряду) и обратилась с жалобой к Аллаху (упрашивая Его, чтобы Он избавил её от постигшей беды). И Аллах слышал вашу беседу: ведь поистине, Аллах – слышащий (все речи), видящий (всё)!

الَّذِينَ يُظَهِرُونَ مِنكُم مِّن نِّسَآبِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَ بِتِهِمْ الْأَ أُمَّهَ بِتُهُمْ إِلَّا الَّتِي وَلَدْنَهُمْ أَ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُونٌ غَفُورٌ

*O+

*80° --{30

*9

*®} -\@ -\@ 2. Те из вас, которые своим жёнам говорят, что они [жёны] подобны спинам их матерей [матерей мужей], (совершают грех, так как) они [их жёны] (в действительности) не матери им [своим мужьям], ведь их матери [матери мужей] — только те, которые родили их, — те, однозначно, говорят порицаемые речи и ложь. А ведь Аллах — действительно, снисходительный и прощающий (по отношеню к тем, которые после совершения греха, совершают искреннее покаяние)!

3. И те (мужья), которые говорят своим жёнам, что они [жёны] подобны спинам их матерей и потом отрекаются от того, что сказали [решаются продолжить супружескую жизнь], (то на них лежит обязанность исполнить искупление за этот грех, а это) — освобождение (верующего) раба (или верующей рабыни), прежде чем они [супруги] коснутся друг друга [будут иметь близость]. Это [такое решение Аллаха] — то, чем вас (о, верующие) увещают (чтобы вы не совершали подобного), и Аллах ведает о том, что вы совершаете!

¹ Этот аят был ниспослан о сподвижнице по имени Хауля бин Са'ляба, которой её муж, сподвижник Аус бин ас-Самит, сказал: «Ты для меня (также запретна), как и спина моей матери». До Ислама у арабов считалось, что для сказавшего подобное его жена становилась запретной навсегда. Затем Аус захотел вернуть свою жену, но она отказалась и сказала: «Ты ко мне не прикоснёшся до тех пор, пока Аллах и затем Его Посланник не вынесут решение». Затем она обратилась к Посланнику Аллаха за решением. Она опасалась за своих детей, что если они останутся с ней, то будут голодать, так как у неё не было средств, а если останутся у отца, то будут без присмотра. Затем она обратила свой взор к небу и обратилась со своими жалобами к Аллаху и Он ниспослал эти аяты.

فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَن يَتَمَآسًا لَّ فَمَن مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَن يَتَمَآسًا لَّ فَمَن لَّمْ يَسْكِينًا أَلَمْ يَسْكِينًا أَذَالِكَ لِتُؤْمِنُوا بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ مَا وَيَلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ أَولِلْكَ فِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمُ حُدُودُ ٱللَّهِ أَولِلْكَ فِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمُ

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ كُبِتُواْ كَمَا كُبِتَ ٱلَّذِينَ مِن قَبِلِهِمْ َ وَقَدْ أَنزَلْنَآ ءَايَتٍ بَيِّنَتٍ وَلِلْكَفِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّغُهُم بِمَا عَمِلُوٓا أَحْصَلهُ ٱللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدُ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ
وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِن نَجْوَىٰ
ثَلَنتَةٍ إِلَّا هُو رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُو سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَىٰ مِن ذَالِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُو مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُواْ أَثُمَّ لَكُنْ مَا كَانُواْ أَثُمَّ لَيْنَ مَا كَانُواْ أَثُمَّ لَيْنَ مَا كَانُواْ أَثُمَّ اللَّهَ بِكُلِّ هُو مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُواْ أَثُمَّ اللَّهُ بِكُلِّ هُو مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُواْ أَثُمَّ اللَّهُ بِكُلِّ هُو عَلِيمً اللَّهُ عَلِيمً اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمً اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ عَلَيْمً اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِ اللَّهُ اللْمُؤْمِ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللْمُؤْمِ اللْمُؤْمِ اللْمُؤْمِ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُؤْمُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِ الللْمُؤْمِ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُؤْمِ اللْمُؤْمِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللْمُؤْمِ اللْمُؤْمِ الللْمُؤْمُ اللَّهُ اللْمُؤْمِ الللْ

4. А кто не найдёт (раба для освобождения) — то (будет обязан соблюдать) пост (в течении) двух месяцев последовательных [без перерыва], прежде чем они [супруги] коснутся друг друга [будут иметь близость]. А кто не может (соблюдать и пост), то (будет обязан) накормить (досыта) шестьдесят бедняков. Это [разъяснение для вас решения Аллаха об этом] для того, чтобы вы верили в Аллаха и Его посланника. Это [упомянутые положения] (являются) ограничениями Аллаха, а для неверных [тех, которые не отвергают те обязанности, которые на них возложил Аллах] (уготовлено) мучительное наказание!

- 5. Поистине, те, которые противятся Аллаху и Его посланнику [желают себе других ограничений, нежели те, которые установил Аллах и передал Его посланник], (будут) унижены, как были унижены и те (неверующие), кто был до них. И ведь Мы уже низвели ясные знамения [доводы] (которые указывают на то, что Закон Аллаха и Его ограничения истинны). А для неверных [тех, которые не принимают эти знамения] (будет) унизительное наказание (в Аду)!
- 6. В тот день [в День Суда], когда Аллах воскресит их всех [всех живших], (соберёт их всех в одном месте) и сообщит им [собранным] о том, что они делали (о всех их деяниях в бренном мире). Исчислил Аллах (всё) это (и записал в Хранимой Скрижали) (и сохранил их в книгах их деяний, которые записали ангелы), а они забыли (то, что они совершали). И (ведь) Аллах свидетель всякой вещи!
- 7. Разве ты не видел [разве ты не знаешь], что Аллах знает (всё) то, что в небесах и что на земле? Не бывает тайной беседы троих (собеседников), чтобы Он [Аллах] не был четвёртым (в этой беседе, зная то, о чём они говорят), или пяти, чтобы Он не был шестым; и меньше, чем это, и больше (чем это), без того, чтобы Он не был с ними, где бы они ни были. Потом сообщит Он им, что они делали, в День Воскресения: (ведь) поистине, Аллах о всякой вещи [обо всём] знает!

*®} --{©

*®} --{©

*®} --{©

*®÷ --{© *®÷ --(©

-43 -43

*®} --{@

*8

~{@}

*®} --{3

*®} --{3

~{0 *0} *0}

*® ---{©

-X9-8

-394

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ نُهُواْ عَنِ ٱلنَّجْوَىٰ ثُمُّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُواْ عَنْهُ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُواْ عَنْهُ وَيَتَنْجَوْنَ بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدُونِ وَيَتَنْجَوْنَ بِٱلْإِثْمِ وَإِذَا جَآءُوكَ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوْكَ بِهِ ٱللَّهُ حَيَّوْكَ بِهِ ٱللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِمٍ مَ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا يَصْلُونَهُم جَهَنَّمُ اللَّهُ بِمَا نَقُولُ أَ حَسْبُهُم جَهَنَّمُ الْمَصِيرُ يَصَلَوْنَهَا أَفْبِئُسَ ٱلْمَصِيرُ وَلِي اللَّهُ بِمَا نَقُولُ أَ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصِيرُ وَلِهُ اللَّهُ مِلَا اللَّهُ فِيئَسَ ٱلْمَصِيرُ وَلَا يُعَلِّي فَا لَهُ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ الْمِنْ اللَّهُ الْمُ اللَّهُ الْمُؤْلُونُ الْمُلْكُونُ اللَّهُ الْمُلْكُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُنْهُمُ اللَّهُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُلُ الْمُؤْلِلَا الْمُؤْلِلِي اللْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلِي الْمُؤْلِلِي الْمُؤْلِلِي الْمُؤْلِلَ الْمُؤْلِلَ الْمُؤْلِلَ الْمُؤْلِلَ الْمُؤْلِلَ اللْمُؤْلُونُ الْمُؤْلِلَ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلِلَّ الْمُؤْلِلَ اللْمُؤْلِلْمُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلِلَالَّهُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُلْمُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُولُونُ الْمُؤْلِلْمُ الْمُؤْلِلْمُ الْمُؤْلِلَالُونُ الْمُؤْلِلَ الْمُؤْلُونُ الْمُؤْلُول

8. Разве ты (о, Пророк) не видел тех [мединских иудеев], кому была запрещена тайная беседа (при верующих) (чтобы не сеять этим в намерений верующих сомнения относительно иудеев)? (затем) они [иудеи] снова возвращаются к тому, что им запрещено [к тайной беседе при виде верующих], тайно переговариваются они о грехе, и вражде (по отношению верующим), неповиновении к И Посланнику [пророку Мухаммаду]. А когда они [эти иудеи] приходят к тебе (о, Посланник) (по *какому-нибудь делу*), то приветствуют тебя \tan^2 , как не приветствовал тебя Аллах. И говорят в своих душах [про себя]: «Почему бы Аллаху не наказать нас за то, что мы говорим (Мухаммаду) (если он на посланником самом деле является Достаточно для них Геенны [Ада], (в которой) будут они гореть (вечно)! И (как же) скверно это возвращение!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤا إِذَا تَكَجَيْتُمْ فَلَا تَكَجَيْتُمْ فَلَا تَتَكَجُوْا بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدُوّنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ وَتَنَجَوْا بِٱلْبِرِ وَٱلتَّقُوا ٱللَّهَ ٱلَّذِينَ إِلَيْهِ وَٱلتَّقُوا ٱللَّهَ ٱلَّذِينَ إِلَيْهِ

9. О вы, которые уверовали! Когда вы (между собой) ведёте тайную беседу, то (не будьте подобны людям Писания и лицемерам и поэтому) не беседуйте о грехе, и вражде (по отношению к другим), и неповиновении Посланнику [пророку Мухаммаду], а беседуйте о благочестии, остережении (наказания Аллаха) и остерегайтесь (наказания) Аллаха [исполняйте Его повеления и прекратите совершать то, что Он запретил], к Которому вы будете собраны.

إِنَّمَا ٱلنَّجْوَىٰ مِنَ ٱلشَّيْطُنِ لِيَحْزُنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَيْسَ بِضَآرِهِمْ شَيْعًا إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلُ ٱلْمُؤْمِنُونَ

10. Тайная беседа (о грехе и вражде) – от сатаны [происходит наущанию] no его (который приукрашивает этот грех и подстрекает к нему), чтобы (этим) опечалить тех, которые уверовали [сатана пытается внушить верующим ложную мысль, что тайная беседа навредит верующим]. Но он [сатана] нисколько не навредит им [верующим], разве только с дозволения Аллаха. И пусть (только) на Аллаха полагаются [уповают] верующие (чтобы обращать тайные внимания на беседы неверующих и лицемеров)!

¹ Иудеям жившим в Медине, Посланник Аллаха запретил вести тайные беседы при виде верующих, так как из-за такой беседы верующий мог думать, что иудеи собираются убить его или причинить ему вред.

² вместо слов «ас-Саляму 'алейк» (Мир тебе!) иудеи сказали Пророку «ас-сааму 'алейк» (смерть тебе), на что Пророк ответил: «И вам!»

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِذَا قِيلَ لَكُمۡ تَفَسَّحُواْ فِي ٱلْمَجَالِسِ فَٱفۡسَحُواْ يَوۡلَ ٱلۡمُجَالِسِ فَٱفۡسَحُواْ يَوۡلَ ٱلۡمُّرُواْ يَوۡفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلَّعِلَمَ دَرَجَاتٍ مِنكُمۡ وَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَٱللَّهُ بَمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٌ

11. О вы, которые уверовали! Когда говорят вам (о, сподвижники) в собраниях (у Пророка): «Садитесь шире [дайте и другим сесть]!» — то садитесь шире 1, и (тогда) Аллах уширит для вас (в этом мире и ваши жилища в Раю). А когда вам говорят (в собраниях у Пророка): «Вставайте!» [просят вас встать] — то вставайте. Возвышает Аллах тех из вас, которые уверовали, а тех, кому даровано знание (Он возвышает) на степени (по награде и по Своему довольству). И ведь Аллах сведущ в том, что вы делаете!

يَتَأَيُّهُا الَّذِينَ ءَامَنُواْ إِذَا نَنجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيْنَ يَدَى الرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيْنَ يَدَى نَجُوَلَّكُمْ صَدَقَةً ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ لَكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِن لَّمْ تَجِدُواْ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

12². О вы, которые уверовали! Когда (хотите) поговорить тайно с Посланником, то предварите тайную беседу милостыней нуждающимся). Это [дать милостыню] лучше для вас (тем, что вы получите за это награду от Аллаха) и чище (для ваших сердец от греха). А найдете (что если дать качестве милостыни), (то нет в этом греха) и поистине же Аллах – прощающий (грехи Своих верующих рабов), милосердный (к ним)!

ءَأَشْفَقْتُمْ أَن تُقَدِّمُواْ بَيْنَ يَدَى نَجُولِكُمْ صَدَقَاتٍ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُواْ وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكُوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ وَٱللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

13. Неужели вы побоялись предварить вашу тайную беседу (с Пророком) милостыней (что этим обеднеете и неужели сатана вам внушил, что это – лишняя трата средств)? А когда же вы не выполнили (того, что было повелено вам) и (после того, как) Аллах принял ваше покаяние (отменив положение 0 предварительной милостыне), то (исправляя это) совершайте же молитву (вовремя и надлежащим образом), и давайте обязательную милостыню [закят], и повинуйтесь Аллаху и Его посланнику (во всём, что вам повелено). А Аллах сведущ в том, что вы делаете (и Он воздаст вам по вашим деяниям)!

¹ Сообщается, что вначале, когда сподвижники сидели у Посланника Аллаха, приходил ктолибо, они, желая быть ближе к Посланнику Аллаха, не смещались со своих мест. И затем Аллах Всевышний повелел им дать возможность сесть и другим. Однако, пришедший на собрание не должен заставлять встать того, кто пришёл раньше него. Пророк сказал: «Не следует одному человеку поднимать другого с его места, а потом садиться на него самому. Садитесь пошире (и давайте место другим)» (Сахих аль-Бухари).

 $^{^2}$ Этот аят был ниспослан Аллахом Всевышним, чтобы облегчить Пророку, которому задавали много вопросов.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا عَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مَّا هُم مِّنكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى ٱلْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُهُنَ

14. Разве ты (о, Пророк) не видел тех [лицемеров], которые взяли себе в друзья (и сторонники) таких людей [иудеев], на которых разгневался Аллах? Они [лицемеры] ни из (числа) вас [верующих], ни из (числа) их [иудеев]; и клянутся они [лицемеры] ложно (что они являются верующими и что ты — Посланник Аллаха) и (сами) знают (что лгут в том, о чём клянутся).

أُعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۗ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ

15. Уготовал Аллах им [этим лицемерам] сильное наказание. Поистине, скверно то, что они делают [их лицемерие и ложные клятвы]!

ٱتخَذُوٓا أَيَمَنَهُم جُنَّةً فَصَدُوا عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ 16. Они [лицемеры] взяли свои (ложные) клятвы прикрытием (чтобы их не убили за их неверие) и (по этой причине они) отклонили (себя и других) от пути Аллаха [от Ислама]. Им же [лицемерам] (будет) унизительное наказание (в Аду)!

لَّن تُغْنِى عَنْهُمْ أُمُو لُهُمْ وَلاَ اللهُمْ وَلاَ اللهُمْ وَلاَ اللهِ شَيْئًا أُوْلَيْكَ أُوْلَيْكَ أَصْحَنَا النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ أَصْحَنا النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

17. Ни насколько не избавят их [лицемеров] от (наказания) Аллаха ни их имущества, ни их дети. Они [лицемеры] — обитатели Огня [$A\partial a$], они в нём [$b A\partial y$] вечно пребудут¹.

يُوْمَ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَوُمَ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُرُ لَكُرْ وَيَحْسَبُونَ الْكُرْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَدْدُهُنَ لَكُمْ لَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَدْدُهُنَ

18. В тот день [в День Суда], когда Аллах воскресит [оживит] их всех [всех лицемеров] и станут они клясться перед Ним (что они были верующими), как клянутся они перед вами (о, верующие), и думают они [лицемеры], полагая, что это им поможет (перед Аллахом, как это помогало им перед верующими в бренном мире). О, да! Поистине, они [лицемеры] — (отъявленные) лжецы.

ٱسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ ٱلشَّيْطَنُ فَأَنسَنهُمْ ذِكْرَ ٱللَّهِ أُوْلَتِهِكَ حِزْبُ ٱلشَّيْطَنِ أَلاّ إِنَّ حِزْبَ ٱلشَّيْطَنِ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ 19. Одолел их [лицемеров] сатана и заставил их забыть поминание об Аллахе [о Нём Самом; о том, что нужно исполнять Его повеления и прекратить совершать то, что Он запретил] (так, что они оставили повеления Аллаха). Такие [лицемеры] — партия сатаны (и его последователи). О да, поистине, партия сатаны — это потерпевшие убыток (в этом мире и в Вечной жизни)!

¹ Каждый, кто своими словами или делами отклоняет себя или других от Истинной Веры (*Иман*) и Полной Покорности Аллаху (*Ислам*), получит в День Суда в качестве воздаяния вечное пребывание в Аду. (*Тафсир муяссар*)

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥۤ أُوْلَتِهِكَ فِي ٱلْأَذَلِّينَ 20. Поистине, те, которые отделяются от Аллаха и Его посланника [желают себе других ограничений, нежели те, которые установил Аллах и передал Его посланник], — (окажутся) такие среди униженных (в этом мире и в Вечной жизни).

كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا ْ وَرُسُلِيَ ۚ إِنَّ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا ْ وَرُسُلِيَ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِئُ عَزِيزُ

21. Записал Аллах (в Небесной Скрижали): «Непременно, одержу Я и Мои посланники победу!» Поистине, Аллах – всесильный (и) величественный!

لاً تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْاَخِرِ يُوَآدُونَ مَنْ حَآدً اللَّهَ وَرَسُولُهُ وَلَوْ كَانُوۤاْ ءَابَآءَهُمۡ اللَّهَ وَرَسُولُهُ وَلَوْ كَانُوۤاْ ءَابَآءَهُمۡ الَّوۡ الْبَنَآءَهُمۡ الَّوۡ الْجَوۡرَنَهُمۡ الَّوۡ الْجَوۡرَنَهُمۡ الَّوۡ الْجَوۡرَنَهُمۡ الَّوۡلِيَمِنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ عَشِيرَتَهُمُ ٱلْإِيمَنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ قُلُوبِهِمُ ٱلْإِيمَنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ قُلُوبِهِمُ ٱلْإِيمَنَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْتَحْتَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا رَضِي اللّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ أَوْلَتِهِكَ حِزْبُ ٱللّهِ أَلْاَ إِنَّ حِزْبَ اللّهِ أَلْا إِنَّ حِزْبَ اللّهِ هُمُ ٱلْمُفْلَحُونَ اللّهِ هُمُ ٱلْمُفْلَحُونَ اللّهِ هُمُ ٱلْمُفْلَحُونَ اللّهِ هُمُ ٱلْمُفْلَحُونَ

22. Не найдешь ты (о, Посланник) (таких) людей, которые веруют в Аллаха и в Последний День [День Суда], чтобы они любили тех, которые отделяются от Аллаха и Его посланника [врагов Аллаха и Его посланника], даже если это будут их отцы, или сыновья, или их братья, или их родственники. Таким (людям) написал [утвердил] Аллах в их сердцах Веру и подкрепил их духом от Него [укрепил их на Истине и даровал им Свою помощь в борьбе против неверующих]. И введёт Он их в Сады (Рая), где внизу (под дворцами и деревьями) текут реки, (и будут они) вечно пребывающими в них [в райских садах]. Аллах доволен ими, и они довольны Аллахом (что Он дал им многие предпочтения и возвысил их на степени). Такие – это партия Аллаха [Его сторонники]. О да, поистине, партия Аллаха – они обретшие счастье (в этом мире и в Вечной жизни)!

Часть 28. Το φροφορί φροφορί φροφορό φροφορό

-59

Сура 59 СБОР

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۗ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

- 1. Восславляют Аллаха те, что в небесах и те, что на земле. И $(se\partial b)$ Он Величественный, Мудрый!
- هُو ٱلَّذِي أَخْرَجَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَنبِ مِن دِينرِهِمْ لِأُوَّلِ أَهْلِ ٱلْكِتَنبِ مِن دِينرِهِمْ لِأُوَّلِ ٱلْحَشْرِ مَا ظَننتُمْ أَن يَخْرُجُوا أَلَّ وَظُنُواْ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ حُصُونُهُم مِّن اللَّهِ فَأَتَنهُمُ ٱللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ مِن اللَّهِ فَأَتَنهُمُ ٱللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا أَ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ يَحْتَسِبُوا أَ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ اللَّهُ مِنْ بَيُوتَهُم اللَّهُ مِن بيُوتَهُم اللَّهُ مِن بيُوتَهُم اللَّهُ مِن بيُوتَهُم بَائِدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ الْمُؤْمِنِينَ لِأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَالْمَا فَي اللَّهُ مِن اللَّهُ مِن اللَّهُ مِن اللَّهُ وَلِيقِ فَالُوبِهِمْ وَأَيْدِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مِن اللَّهُ وَاللَّهُ مِن اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مِن اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الَهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَ
- 2. Он [Аллах] Тот, Который вывел тех, которые стали неверующими (в то, что Мухаммад является посланником Аллаха), из (числа) людей Писания (а именно иудеев из племени бану ан-Надыр), из их жилищ (которые находились в окресностях Медины и были по соседству с жилищами верующих) при первом сборе. {Это было первым изгнанием их из Аравийского полуострова на Ближний Восток}. Вы верующие) не думали, что они [те иудеи] выйдут жилищ) (cтаким унижением). А они [иудеи] (сами) думали, что их защитят их крепости от Аллаха (и что никто не победит их). И Аллах пришёл к ним [к тем иудеям] (со Своим наказанием) оттуда, откуда они и не рассчитывали, и вверг в их сердца (сильный) страх. (И вот) они разрушают свои дома своими руками (чтобы они не достались верующим) и руками верующих. Назидайтесь же, о, проницательные [те, кто правильно видит и понимает события] (что произошло с ними)!

وَلُولاً أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ اللَّهُ اللللللِّلْمُ اللَّهُ الللللِهُ الللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ الللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ اللللْمُ الللْمُولِي اللللللْمُ اللللْمُ اللِمُ الللللْمُ الللْمُولِي الْمُلْمُ الللْمُ اللللْمُ الللِمُ الل

3. Если бы Аллах не предписал им [иудеям] (унизительного) выселения (из их жилищ), то Он непременно наказал бы их в (этом) мире (тем, что они были бы убиты и пленены), и для них в Вечной жизни — наказание Огня [Ад].

ذَ لِكَ بِأَنَّهُمْ شَآقُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ وَسُولَهُ وَ وَسُولَهُ وَ وَسُولَهُ وَ وَمَن يُشَآقِ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعَقَابِ

4. Это [то, что постигло этих иудеев в этой жизни и что ожидает их в Вечной] — за то, что они были против Аллаха и Его посланника, а кто будет против Аллаха..., то ведь Аллах суров в наказании!

Часть 28. \$ \$\delta \delta \delta

مَا قَطَعْتُم مِن لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَآيِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ ٱللهِ وَلِيُخْزِى ٱلْفَسِقِينَ

5. Те пальмы (которые принадлежали иудеям бану ан-Надыр), что вы (о, верующие) срубили (во время осады их крепости) или или оставили стоящими на своих корнях, — то (всё это было сделано) по дозволению (и повелению) Аллаха [нет вам за это упрёка] и чтобы Он (этим) вверг в позор непокорных.

وَمَاۤ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمُ فَكَا مَنْهُمُ فَعَمَاۤ أُوْجَفَٰتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا فَمَاۤ أُوْجَفَٰتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَاحِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ

6. И то, что даровал Аллах как (военную) добычу Своему посланнику от них [из их имущества], то вам для этого не пришлось гнать ни коней, ни (ездовых) верблюдов, но однако Аллах даёт власть Своим посланникам, над кем пожелает [над любыми врагами] (и даже без сражения). И (ведь) Аллах над каждой вещью мощен!

مَّا أَفَاءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِى الْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَامَىٰ وَٱلْمَسٰكِينِ وَٱلْنِ الْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَامَىٰ وَٱلْمَسْكِينِ وَٱلْنِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّ

7. И то, что даровал Аллах как (военную) добычу Своему посланнику от обитателей селений [из имущества многобожников] (и при этом пришлось гнать верховых животных), - то (такая добыча) (не распределяется среди воинов, принадлежит Аллаху [расходуется на общее благо всех верующих], Посланнику, родственникам (Пророка), сиротам, бедным, и путнику (у которого закончились средства в пути и он не может продолжать свой путь), чтобы не оказалось это распределением (только) между богатыми из вас. И что дал вам Посланник (будь то имущество или его повеление), берите TO ЭТО [примите, имущество, и повинуйтесь, если это его повеление], а что он вам запретил, то от того удержитесь. И остерегайтесь (наказания) Аллаха [выполняйте то, что Он повелел и прекратите совершать то, что Он запретил], ведь поистине Аллах суров в наказании (тех, которые ослушаются Его)!

لِلْفُقرَآءِ ٱلْمُهَاجِرِينَ ٱلَّذِينَ أَلَّذِينَ أَلَّذِينَ أَخْرِجُواْ مِن دِيَرِهِمْ وَأُمُوّلِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضَلاً مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضُوّانَا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولُهُۥ ۚ أُوْلَتَبِكَ هَمُ ٱلصَّدقُونَ مَا لَكُ وَرَسُولُهُۥ ۚ أُوْلَتَبِكَ هُمُ ٱلصَّدقُونَ

8. (а также из такой добычи даётся) неимущим переселившимся (в Медину), которые были изгнаны (неверующими) из своих земель [из Мекки] и (лишены) своего имущества, желая щедрости от Аллаха (в этом мире) и (Его) довольства (в Вечной жизни), и (которые) помогают Аллаху и Его посланнику (усердствуя на Его пути). Такие — они являются правдивыми [такими, у которых слова совпадают с делами]!

Часть 28. Форма 59. Сбор

وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلْإِيمَـنَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ أُوتُواْ وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ عَفَاوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ

9. А те [ансары], которые обосновались в обители [в Медине] и Вере [уверовали] до них [прежде чем прибыли к ним мухаджиры], любят переселившихся к ним [мухаджиров] (и помогают им) и не находят в своих грудях [душах] никакой нужды [зависти] к тому, что даровано им [мухаджирам] (из добычи). Они отдают предпочтение (мухаджирам) пред собой, хотя бы и было у них стеснение [даже если сами они бедны и нуждаются]. И кого (Аллах) защитил от скупости (и жадности), — то такие (будут) обретшими счастье (в этом мире и в Вечной жизни)!

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلُ فِي سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلُ فِي قُلُوبِنَا غِلاَّ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ وَاعْدُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفُ رَّحِيمُ

10. А те, которые пришли после них [после ансаров и первых мухаджиров], говорят: «Господь наш! Прости нам и нашим братьям (по вере), которые опередили нас в Вере [которые уверовали раньше нас]! И не утверждай в сердцах наших злобы [зависти и ненависти] (по отношению) к тем, которые уверовали. Господь наш! Поистине, Ты — сострадательный, милосердный!»

* أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنَ أَهْلِ لِإِخْوَانِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنَ أَهْلِ ٱلْكِتَنبِ لَإِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَظِيعُ فِيكُمْ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَعْصُرَنَّكُمْ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ فَي لَكُمْ لَكَندُبُونَ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَندُبُونَ

11. Разве ТЫ не видел тех, которые лицемерами, как они говорят своим братьям из (числа) людей Писания, которые стали неверующими [иудеям бану ан-Надыр]: «Если вы будете изгнаны (Мухаммадом его сподвижниками) (из ваших жилищ), непременно выйдем вместе с вами (из Медины) и мы никогда и никому не подчинимся (сражаться) против вас. А если с вами будут сражаться, то мы [лицемеры] непременно поможем вам [иудеям]». И свидетельствует, что [лицемеры] [обещания однозначно являются лжецами ложны]!

لِينَ أَخْرِجُواْ لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَيِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمْ وَلَيِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمْ وَلَيِن نَصَرُوهُمْ لَيُولُّنَ ٱلْأَدْبَدَ تُمَّ لَا يَضَرُوهُمْ لَيُولُّنَ ٱلْأَدْبَدَ تُمَّ لَا

12. Если они [иудеи] будут изгнаны (из Медины), то они [лицемеры] не уйдут вместе с ними. Если с ними [с иудеями] будут сражаться, то они [лицемеры] им не помогут (как они обещали это). А если они [лицемеры] и помогут, то обратят тыл [повернут вспять], и затем не будет оказано им [иудеям] (никакой) помощи.

لَأَنتُمْ أَشَدُ رَهۡبَةً فِي صُدُورِهِم مِّنَ اللَّهِ ۚ ذَٰ لِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

13. Однозначно, вы (о, верующие) страшнее (для лицемеров) в их душах, чем Аллах. Это [причина их такого страха] — то, что они [лицемеры] (являются) людьми, которые не понимают (величия Аллаха).

لَا يُقَتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَّى مُّحَصَّنَةٍ أَوْ مِن وَرَآءِ جُدُرٍ ۚ بَأْسُهُم مُّحَصَّنَةٍ أَوْ مِن وَرَآءِ جُدُرٍ ۚ بَأْسُهُم بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ ۚ تَحۡسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمۡ شَتَىٰ ۚ ذَالِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٌ لَا يَعۡقِلُونَ يَعۡقِلُونَ

14. Они [uydeu] не будут сражаться с вами все, а (вместе будут они) только в укреплённых (стенами и рвами) селениях или из-за стен. Ярость [вражда] их между собой сильна. Ты думаешь, что они [uydeu] вместе, а сердца их разобщены. Это [причина их такой взаимной вражды] — за то, что они [uydeu] являются люьми, которые не разумеют (кто есть Аллах и не размышляют над Его знамениями).

كَمَثَلِ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ۗ ذَاقُواْ وَبَالَ أُمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ 15. (Они) [иудеи бану ан-Надыр] подобны тем, которые были до них недавно [неверующим курайшитам], (которые уже в этом мире) вкусили пагубность своих дел [своего неверия и вражды по отношению к Посланнику Аллаха] (когда были разбиты при Бадре), и им (уготовано) мучительное наказание (в Вечной жизни).

كَمَثَلِ ٱلشَّيْطَنِ إِذْ قَالَ لِلْإِنسَنِ اَكُفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيَّ مُنكَ أَكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيَّ مُنكَ إِنِّي أَخَافُ ٱللَّهُ رَبَّ ٱلْعَلَمِينَ

16. (В своём побуждении иудеев к сражению и обещанию помощи) они [лицемеры] подобны сатане: вот он сказал человеку: «Стань неверным!» А когда тот [человек] стал неверным, он [сатана] сказал: «Поистине, я отрекаюсь от тебя. Поистине, я боюсь Аллаха, Господа миров!»

فَكَانَ عَنِقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِي ٱلنَّارِ خَلِدَيْنِ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَرَوُا ٱلظَّلِمِينَ 17. И стало итогом для них обоих [u сатаны u человека] было то, что они (oба) (oкажутся) в Огне [A ∂y], пребывая там вечно. И это — воздаяние беззаконникам!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلْتَنظُرُ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدِ فَاتَّقُواْ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ خَبيرُ بِمَا تَعْمَلُونَ 18. О вы, которые уверовали! Остерегайтесь (наказания) Аллаха (выполняя то, что Он повелел и сторонясь того, что Он запретил), и пусть (каждая) душа [личность] посмотрит [подумает], что она уже приготовила на завтра [какие деяния на День Суда]. И остерегайтесь (наказания) Аллаха, ведь поистине Аллах сведущ в том, что вы делаете!

وَلَا تَكُونُواْ كَالَّذِينَ نَسُواْ اللَّهَ فَأَنسَنهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُولَتبِكَ هُمُ ٱلْفَسِقُونَ 19. Не будьте вы (о, верующие), подобны тем, которые забыли Аллаха [перестали выполнять свои обязанности перед Аллахом], и (по этой причине) Аллах заставил их забыть самих себя [перестали совершать то, что спасло бы их от вечного пребывания в Аду]. Такие – они являются непокорными [которые вышли из повиновения Аллаху и Его посланнику].

لَا يَسْتَوِى أَصْحَبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَبُ ٱلْنَارِ وَأَصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ مُمُ ٱلْفَآبِرُونَ

20. Не равны обитатели Огня $[A\partial a]$ и обитатели Рая. Обитатели Рая, они — достигшие успеха.

لَوْ أَنزَلْنَا هَلَا اللَّوْرَءَانَ عَلَىٰ جَبَلِ لَّرَأَيْتَهُ خَلَيْعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَة اللَّهِ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَلُ مِنْ خَشْيَة اللَّهِ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

21. Если бы Мы низвели этот Коран на (какую-нибудь) гору (и она поняла бы смысл тех обещаний и угроз, которые содержатся в нём), то ты бы непременно увидел её смиренно расколовшейся от страха пред Аллахом. (Но почему люди не становятся смиренными и покорными Аллаху, от страха перед Ним, ведь они понимают смысл Его аятов?) И эти притчи [примеры], Мы приводим людям, чтобы они размышляли (о могуществе и величии Аллаха)!

هُو ٱللَّهُ ٱلَّذِي لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَمُ عَلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَدَةِ لَهُ هُوَ اللَّهَادَةِ لَهُ الرَّحِيمُ اللَّهُ الللللْمُ اللللْمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُ اللَّهُ اللْمُوالِ

22. Он – Аллах, Который (таков, что) нет (другого) бога, кроме Него [только Он является богом, которому должны поклоняться и служить], Знающий (всё) сокровенное и явное. Он – Милостивый (ко всем), (и) Милосердный (только к верующим)!

هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَاكُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمَاكُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمَهَيْمِنُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمَهَيْمِنُ ٱلْمَوْزِيزُ ٱلْجَبَّالُ ٱلْمُتَكَبِّرُ ۗ سُبْحَن ٱللَّهِ عَمًا يُشْرِكُونَ سُبْحَن ٱللَّهِ عَمًا يُشْرِكُونَ

23. Он — Аллах, Который (таков, что) нет (другого) бога, кроме Него, Владыка [Создатель и Управитель] (всего), Пресвятый [пречист Своей Сущностью от любых недостатков и Своими деяними от любых ошибок], Источник мира, Верный [Который правдив со всеми творениями], Хранитель [Который наблюдает за всеми деяниями творений], Величественный [Непобедимый], Всевластный, Превознесенный [Которому принадлежит всё величие и слава]. Преславен Аллах (и превыше Он) того, что они приравнивают Ему!

هُوَ اللَّهُ ٱلْخَالِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ اللَّهُ الْخَالِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ اللَّهُ الْمُسَمَّاءُ الْحُسْنَىٰ أَيْسَبِّحُ لَهُ اللَّمَا فِي ٱلسَّمَاوَاتِ وَٱلْأَرْضِ اللَّوَهُوَ الْمُعَايِدُ ٱلْحَرِيمُ

24. Он – Аллах, Создатель, Творец, Дающий облик. У Него *(есты)* прекраснейшие имена. Восславляет Его *(всё)* то, что в небесах и на земле. Он – Величественный, Мудрый *(в управлении делами творений)*!

- 60

Сура 60 ИСПЫТУЕМАЯ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِى وَعَدُوكُمْ أُولِيَاءَ تُلْقُونَ الْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُواْ بِمَا إِلَيْهِم بِٱلْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُواْ بِمَا جَاءَكُم مِنَ ٱلْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَندًا فِي رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَندًا فِي سَبِيلِي وَٱبْتِغَاءَ مَرْضَاتِي أَ تُسِرُونَ سَبِيلِي وَٱبْتِغَاءَ مَرْضَاتِي أَ تُسِرُونَ إِلَيْهِم بِٱلْمَودَّةِ وَأَنْ أَعْلَمُ بِمَا إِلَيْهِم بِٱلْمَودَّةِ وَأَنْ أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَن يَفْعَلُهُ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ ٱلسَّبِيلِ

11. О вы, которые уверовали! Не берите Моего и вашего врага [неверующих и многобожников] (себе) друзьями (u сторонниками). обращаетесь к ним с любовью (сообщая им известия о намерениях Посланника Аллаха и верующих), а они уже стали неверующими в то, что пришло к вам из истины [в Аллаха, в Коран и в Посланника]. Они изгоняют Посланника и вас (о, верующие) (из Мекки) за то, что вы веруете в Аллаха, Господа вашего. Если вы вышли чтобы проявить усердие на пути Моём и искать Моего благоволения [заслужить довольство Аллаха], (то не берите Моего врага и вашего себе друзьями), скрытно сообщая им (вести о тайнах Пророка) из-за любви к ним. А Я [Аллах] лучше знаю, что вы скрывали и что вы проявляли [показывали]. И кто сделает это из вас, тот уже сбился с верного пути.

¹ Этот аят был ниспослан о сподвижнике по имени Хатыб бин Абу Балта'а, который являлся участником битвы при Бадре. Он переселился в Медину из Мекки, где у него осталась семья, сын и имущество. Сам он не был курайшитом. Когда Посланник Аллаха решил отправиться походом на Мекку, он решил скрыть от курайшитов любые известия об этом, чтобы застать их врасплох. Затем Хатыб бин Абу Балта'а написал письмо курайшитам о намерениях Посланника Аллаха, и послал с этим письмом одну женщину в Мекку, чтобы этим получить от курайшитов поддержку для своей семьи. Но Аллах Всевышний сообщил об этом письме Своему посланнику, который отправил Али и аз-Зубайра, сообщив им место, где они должны будут догнать ту женщину и отобрать у неё это письмо.

Догнав ту женщину, они попросили отдать это письмо им, но она отказалась. После того, как они пригрозили ей тем, что в таком случае они вынуждены обыскать её, она отдала это письмо. Когда Посланник Аллаха спросил Хатыба об этом письме, он сказал, что сделал это только по той причине, что опасался за жизнь своей семьи на случай, если начнутся боевые действия и хотел их предупредить.

Посланник Аллаха сказал сподвижникам о том, что Хатыб сказал правду. Умар бин аль-Хаттаб сказал: «Позволь мне, о Посланник, отрубить голову этому лицемеру». И Посланник Аллаха сказал ему: «Поистине, он участвовал с нами в сражении при Бадре, и откуда ты знаешь, может быть Аллах уже посмотрел на участников сражения при Бадре и сказал им: «Делайте что хотите, вы уже прощены».

إِن يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُواْ لَكُمْ أَعْدَآءً وَيَبْسُطُوٓاْ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنتَهُم بٱلسُّوٓءِ وَوَدُّواْ لَوۡ تَكۡفُرُونَ 2. Если они [неверующие] встретят вас, то будут вам врагами и протянут к вам свои руки (чтобы убить или пленить вас) и (протянут) языки свои со злом (ругая вас), и хотели бы они, чтобы вы стали (такими же) неверными (также как и они сами).

¢ \$\dagge\phi\da

لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلاَ اللهُ اللهُ عَكُمْ وَلاَ اللهُ اللهُ عَلَى اللهُ الله

3. Не помогут вам ни ваши родственники, ни ваши дети (если вы из-за них возьмёте себе неверующих сторонниками). В День Воскресения Он разделит вас [вас и ваших родственников]. И (ведь) Аллах видит то, что вы делаете!

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسنَةٌ فِيَ إِبْرَ هِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ وَإِذْ قَالُواْ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَ وَالْ مِنكُمْ وَمِمَا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَ وَالْ مِنكُمْ وَمِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُرْ وَبَدُا بَيْنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّعَدَ وَةُ وَلَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَ وَةُ وَلَدَا بَيْنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَ وَةُ وَالَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَنْ اللَّهُ عَنْ اللَهُ عَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللْهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللْهُ اللَّهُ عَلَى اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ الْ

4. Был вам (о, верующие) хороший пример в (пророке) Ибрахиме и тех (верующих), кто был с ним. Вот сказали они [пророк Ибрахим и верующие] своему народу (которые неверующими): «Поистине, Мы не причастны к вам и к тому, чему вы поклоняетесь помимо Аллаха. Мы не веруем в вас [в ваших идолов и в ваше поклонение им]. И началась между нами и вами вражда и ненависть навсегда, пока вы не уверуете в Аллаха, Единственного (Бога)...» Кроме [исключением] (являются) (пророка) Ибрахима (сказанные им) своему отцу (ещё до того, как выяснилось, что его отец является врагом Аллаха): «Я, непременно и обязательно, буду просить прощения для тебя». (Но когда выяснилось, что его отец является врагом Аллаха) (пророк Ибрахим сказал): «Я не владею для тебя у Аллаха ничем» [Я никак не могу помочь тебе перед Аллахом]. (И когда пророк Ибрахим и верующие, которые были вместе с ним покинули свой народ, обратились с мольбой к Аллаху): «Господи наш, на Тебя мы положились и к Тебе обратились (с покаянием), и к Тебе возвращение (в День Воскрешения)!

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُواْ وَالْغَنِيلُ اللَّذِينَ كَفَرُواْ وَالْغَفِرْ لَنَا رَبَّنَآ اللَّإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيلُ الْحَكِيمُ

5. (О,) Господь наш! Не делай нас испытанием для тех, которые стали неверующими [не наказывай нас и не дай победу неверующим над нами, ибо из-за этого они могут подумать, что они на истине, и от этого они только усилятся в своём неверии], и прости нам. Господи наш, ведь Ты — Величественный, Мудрый!»

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُواْ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْأَخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِيُّ ٱلْحَمِيدُ 6. Уже стал для вас (о, верующие) в них [в Ибрахиме и тех, которые были с ним] хороший пример — для тех, кто надеется на Аллаха и Последний день [желает себе блага в этом мире и в Вечной жизни]. А кто отвращается (от примера посланников, к которому призывает Аллах Всевышний) (и всё равно берёт себе в друзья неверующих)... то ведь Аллах — Богатый, Достохвальный!

عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ
 ٱلَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً وَٱللَّهُ قَدِيرٌ
 وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

7. Может быть, Аллах установит между вами (о, верующие) и теми, с кем вы из них [родственников] враждуете [теми родственниками, которые являются многобожниками], любовь (приведя их к Вере); и (ведь) Аллах мощен, и Аллах – прощающий, милосердный!

لاً يَنْهَاكُمُ اللهُ عَنِ اللَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي اللَّذِينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِن دِينرِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُواْ إِلَيْهِمْ إِنَّ اللهَ يُحِبُ المُقْسِطِينَ إِلَيْهِمْ أَإِنَّ اللهَ يُحِبُ المُقْسِطِينَ

8. Не запрещает Аллах вам (о, верующие) благодетельствовать и быть справедливыми к тем, которые не сражались с вами из-за вашей веры и не изгоняли вас из ваших жилищ, — (ведь) поистине, Аллах любит беспристрастных [справедливых]!

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي ٱلدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن دِيَرِكُمْ وَظَنهَرُواْ عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُوْلَتهِكَ هُمُ ٱلظَّلِمُونَ

9. Запрещает Аллах вам лишь брать себе в друзья тех, которые сражались с вами из-за Веры, и изгнали вас из ваших жилищ, и помогали (неверующим) изгнать вас. А кто (из вас, о, верующие) возьмёт их [неверующих] (себе) в друзья, то такие являются беззаконниками.

تُمْسِكُواْ بِعِصَمِ ٱلْكَوَافِرِ وَسَّعَلُواْ مَآ أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْئَلُواْ مَآ أَنفَقُواْ ۚ ذَٰ لِكُمْ حُكُمُ ٱللَّهِ ۖ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ

10. О вы, которые уверовали! Когда к вам прибывают верующие женщины переселяясь (из страны неверия в страну Ислама), то (вы) испытайте их (действительно ли они являются верующими). Аллах лучше знает их веру. И если вы узнаете (по их словам и делам), что они (на самом явлются) верующими, то не возвращайте их к неверным [к их неверующим мужьям]: они [верующие женщины] не дозволены [неверующим мужчинам], и те [неверующие мужчины] не дозволяются им [верующим женщинам]. И отдавайте им [их бывшим мужьям] то, что они израсходовали (на своих бывших жён) (в качестве брачного дара). И не (будет) греха на вас (о, верующие мужчины), если вы женитесь на них [на переселившихся верующих женщинах], когда дадите им их плату [брачный дар]. И не держитесь за (брачные) узы с неверующими женщинами и просите (у многобожников) то, что вы израсходовали (в качестве брачного дара) (на своих жён, которые затем отступили от Веры и присоединились к ним). И пусть они [многобожники] (тоже) просят (у вас), что они израсходовали (на бывших своих жён, которые затем приняли Ислам и присоединились к вам). Таково [как говорится в этом аяте] для вас решение Аллаха. Он решает между вами. И (ведь) Аллах – знающий (всё), мудрый (в Своей речи и деяниях)!

وَإِن فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزُوا حِكُمْ إِلَى اللَّذِينَ الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاتُواْ الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزُوا جُهُم مِّثْلَ مَآ أَنفُقُواْ فَاتُعُواْ فَاتَّعُواْ أَلْقَالُ مَآ أَنفُقُواْ فَاتَّعُم بِهِ وَاتَّقُواْ اللَّهَ الَّذِي أَنْتُم بِهِ مُؤْمنُونَ مُؤْمنُونَ

11. А если какая-нибудь из ваших жён (отреклась от Веры и) ушла от вас [верующих] к неверным и (затем) вы взяли свой черёд [одержали победу над неверующими и взяли военную добычу], то давайте тем (верующим), у которых жёны их ушли, столько же (имущества), сколько они израсходовали (на брачный дар). И остерегайтесь (наказания) Аллаха, в Которого вы веруете!

يَتَأَيُّا ٱلنَّبِيُّ إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُؤْمِنَتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰ أَن لَا يُشْرِكُنَ بِٱللَّهِ شَيَّا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلُنَ أُولَا يَشْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلُنَ أُولَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَنِ يَقْتُلُنَ أُولَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَنِ يَقْتُلُنَ أُولَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَنِ يَقْتُرِينَهُ وَلَا يَغْتِينَ وَلَا يَقْتُرِينَهُ وَلَا يَعْقَينَ وَأَرْجُلِهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَغْتُونِ فَنَايِعَهُنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَابَايِعَهُنَّ وَلَا يَعْضِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَابَايِعَهُنَّ وَلَا يَعْضِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ أَنْ ٱللَّهَ غَفُورٌ وَاللَّهُ عَلَيْ اللَّهَ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ الْعَلَى اللَّهُ الْعَلَى الْمُولِي الْعَلَى الْعَلَقِ الْمُؤْمِنَ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللهُ اللّهُ الللّهُ الللهُ الللهُ اللّهُ اللّهُ الللهُ الللّهُ الللهُ الللّهُ الللهُ اللّهُ اللهُ اللهُ الللهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللهُ الللهُ اللللهُ الللّهُ الللهُ اللهُ اللّهُ اللّهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللهُ اللهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللهُ الللهُ الللهُ الللّهُ الللللهُ ا

12. О, Пророк! Если придут к тебе верующие женщины, присягая тебе в том, что они ничего не будут приравнивать Аллаху [никого, кроме Аллаха, не будут признавать богом], и не будут (ничего) красть, (не будут) прелюбодействовать и (не будут) убивать своих детей (до и после их рождения), и не будут приводить лжи, измышляя её между своими руками и ногами [приписывать мужу ребёнка, который не от него], и не будут ослушиваться тебя (о, Пророк) в одобряемом (которое ты повелеваешь), то ты прими их присягу [этих женщин] и проси для них прощения у Аллаха, — ведь Аллах — прощающий (грехи тех, которые каются в своих грехах), милосердный (к ним)!

يَئَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَوَلَّوْاْ قَوْمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَبِسُواْ مِنَ غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَبِسُواْ مِنَ ٱلْكُفَّارُ مِنَ الْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَّارُ مِنَ أَلْكُفَارُ مِنَ أَلْكُفَارُ مِنَ أَلْكُفَارُ مِنَ أَلْكُفَارُ مِنَ أَلْكُفَارُ مِنَ اللَّهُ أَوْدَ مِنَ الْمُحَدَى ٱلْقُدُودِ اللَّهُ الْمُؤْمَدِ اللَّهُ الْمُؤْمِدِ اللَّهُ الْمُؤْمِدِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِدِ اللَّهُ الْمُؤْمِدِ اللَّهُ اللْمُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِ اللْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُومُ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِ الْمُ

13. О вы, которые уверовали! Не берите себе в друзья (таких) людей, на которых разгневался Аллах. Уже они отчаялись в Вечной жизни [что их ожидает там награда], как отчаялись (в милосердии Аллаха) неверные из (числа) числа обитателей могил (когда достоверно увидели своё положение) (и как отчаялись в воскрешении умерших живые неверующие).

- 61

Сура 61 РЯДЫ

بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

- سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۗ وَهُو ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ
- 1. Восславляют Аллаха те (mворения), что в небесах и те, что на земле. И ($se\partial b$) Он Величественный, Мудрый!
- يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفَعُلُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ
- 2. О вы, которые уверовали! Почему вы говорите то, чего (сами) не делаете?

كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفْعِلُونَ

3. Велика ненависть у Аллаха за то, что вы говорите то, чего не делаете.

إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلَّذِينَ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيلهِ صَفًّا كَأَنَّهُم بُنْيَنُ مَّرْصُوصٌ

4. Поистине, Аллах любит тех, которые сражаются на Его пути рядами, как будто бы они – плотное здание [которых не могут пробить враги]!

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَنقَوْمِ لِمَ تُوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَد تَعْلَمُونَ أَنِي رَسُولُ اللهِ إِلَيْكُمْ اللهُ فَلَمَّا زَاغُواْ أَزَاغَ اللهُ قُلُوبَهُمْ أَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي اللَّهُ قُلُوبَهُمْ أَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

5. И вот (однажды) сказал (пророк) Муса своему народу: «О, народ мой! Почему вы причиняете мне страдания (своими словами и делами), когда вы знаете, что я – посланник Аллаха (направленный) к вам?» И когда они [народ Мусы] уклонились (от истины, зная её и упорствуя в этом уклонении), Аллах отклонил сердца их (от принятия верного пути) (наказав их за их выбор). И Аллах не ведёт (прямым путём) людей непокорных!

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ يَسَنِيَ إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُم مُصَدِقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ ٱلتَّوْرَئِةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي ٱسْمُهُ مَ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَآءَهُم بَالْبَيْنَتِ قَالُواْ هَنذَا سَحْرٌ مُّينٌ

6. И вот (однажды) сказал (пророк) Ииса, сын Марьям: «О, потомки Исраила [потомки пророка Йакуба]! Поистине, я — посланник Аллаха (направленный) к вам, подтверждающий истинность того, что ниспослано до меня в Торе, и благовествующий о посланнике, который придёт после меня, имя которому будет Ахмад [радующий о приходе пророка Мухаммада]». Когда же он [пророк Мухаммад] пришёл с ясными знамениями, то они сказали: «Это [то, с чем ты пришёл] — явное колдовство!»

 Часть 28.
 Сура 61. Ряды

7. И кто же более несправедлив (и грешен) وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ [самый худший человек], (нежели) чем тот, кто измышляет на Аллаха ложь, в то время когда его ٱلۡكَٰذِبَ وَهُوَ يُدۡعَىٰۤ إِلَى ٱلْإِسۡلَٰمِ зовут к Исламу [полной покорности Аллаху]? И Аллах не ведёт (прямым путем) людей, которые وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلظَّلمِينَ являются злодеями [которые причинили себе вред неверием и многобожием]! 8. Они [эти злодеи] хотят затушить свет Аллаха [истину, с которой пришёл пророк Мухаммад – بِأَفْوَاهِهِمْ وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُوره ـ وَلَوْ كَرهَ Коран] своими устами, а Аллах завершает Свой свет, хотя бы ненавистно было это неверным. هُوَ ٱلَّذِيٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُ مِ اللَّهُدَيٰ 9. Он [Аллах] – Тот, Который послал Своего посланника [Мухаммада] с руководством [с وَدِين ٱلْحَقّ لِيُظْهِرَهُ مَلَى ٱلدِّين Кораном] и Верой Истины [Исламом], чтобы явить её превыше всякой веры, хотя бы и كُلِّهِ - وَلَوْ كَرهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ненавистно было это многобожникам. يَتَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ هَلَ أَدُلُّكُمْ 10. О вы, которые уверовали! Не указать ли Мне عَلَىٰ تِجَرَةٍ تُنجِيكُر مِّنَ عَذَاب на торговлю, которая спасёт мучительного наказания (как в этом мире, так и в Вечной жизни)? 11. (Эта торговля – когда) вы веруете в Аллаха и Его посланника, сражаетесь на пути Аллаха своим имуществом и своими душами. Это лучше بِأُمْوَ'لِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۚ ذَ'لِكُمْ خَيْرٌ для вас (чем обычная торговля в этом мире),

если бы вы только знали!

يَغْفِرْ لَكُرْ ذُنُوبَكُرْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّنتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّنتِ عَدْنٍ ذَالكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

لَّكُرِ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

12. (Если вы сделаете это, тогда) Он простит вам (о, верующие) ваши грехи и введёт вас в сады (Рая), (где) текут под ними [под деревьями и дворцами] реки, и (введёт Он вас) в жилища благие (которые находятся) в садах вечности. Это [спасение от Ада и вхождение в Рай] — великое преуспеяние!

وَأُخۡرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۗ نَصۡرٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَتَحُ وَأَخۡرَىٰ تُللَّهِ وَفَتَحُ وَأَخَرُ

13. И (дарует ещё) другое, что вы (о, верующие) любите: помощь от Аллаха и близкую победу. И обрадуй же (о, Посланник) верующих (что им будет дана помощь от Аллаха и победа в этом мире и Рай в Вечной жизни)!

يَتَأَيُّهُا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيَّوْنَ مَنْ أَنصَارِيَ إِلَى ٱللَّهِ لَلْحَوَارِيَّوْنَ مَنْ أَنصَارِيَ إِلَى ٱللَّهِ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ فَاللَّهَ مَنْ أَنصَارُ ٱللَّهِ فَعَامَنت طَّآبِفَةٌ مِّنْ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ فَعَامَنت طَّآبِفَةٌ فَيْنُ بَنِيَ إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَت طَّآبِفَةٌ فَأَيَّدُنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَىٰ عَدُوهِمْ فَأَصْبَحُواْ ظَهُرِينَ عَلَىٰ عَدُوهِمْ فَأَصْبَحُواْ ظَهُرِينَ

14. 0 уверовали! вы. которые Будьте помощниками Аллаха (в Вере и в поддержке Его посланника), как сказал Ииса, сын Марьям, апостолам: «Кто мои помощники (в призыве) к Аллаху?» (H) сказали апостолы: «Мы помощники Аллаха». И уверовала одна часть из потомков Исраила, и стала неверующей другая часть. И Мы подкрепили тех, которые уверовали (и которые считали, что Ииса – раб Аллаха), против их врагов (которые считали пророка Иису сыном Аллаха), и они [верующие] оказались победителями (когда от Аллаха пришёл пророк Мухаммад с Единобожием).

-62

Сура 62 ДЕНЬ СОБРАНИЯ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ٱلْمَلِكِ ٱلْقُدُّوسِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيم

- 1. Восславляют Аллаха те (творения), что в небесах, и то, что на земле, Владыку, Святого, Величественного, Мудрого!
- هُوَ ٱلَّذِى بَعَثَ فِي ٱلْأُمِّيَّنَ وَرَسُولاً مِّنْهُمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ ءَايَنتِهِ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَبَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَبَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَبَ وَالْحَكَمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَا مُون قَبْلُ لَفِي ضَلَا مُون قَبْلُ لَفِي
- 2. Он [Аллах] Тот, Который послал к неграмотным [к арабам] посланника из их числа же [Мухаммада] (ко всему человечеству), который читает им Его знамения [Корану], и очищает их (от ложных убеждений и дурных нравственных качеств), и обучает их Книге [Корану] и мудрости [Сунне], хотя раньше [до его прихода] они были, конечно, в явном заблуждении.

وَءَاخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُواْ بِهِمْ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ 3. И (также Он отправил его и к) другим из них, которые ещё не присоединились к ним [к последующим поколениям и к другим народам]. И (ведь) Он – Величественный, Мудрый!

ذَ ٰلِكَ فَضْلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ 4. Это [то, что Аллах отправил Своего посланника к арабам и другим народам] — щедрость Аллаха, которую дарует Он, кому пожелает. И (ведь) Аллах — обладатель великой щедрости.

مَثَلُ ٱلَّذِينَ حُمِّلُواْ ٱلتَّوْرَلَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُو التَّوْرَلَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُ يَحْمِلُ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئِسَ مَثَلُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِئِايَتِ ٱللَّهِ أَ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلظَّلْمِينَ

5. По примеру, те, на которых было возложено (исполнение) Торы [иудеи], и они не понесли её [не стали исполнять её], подобны ослу, который везёт (на себе) книги. Как плох пример тех людей, которые отвергли знамения Аллаха! И Аллах не ведёт (верным путём) людей, которые являются злодеями [тех, которые нарушили установленные Аллахом границы]!

قُلْ يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ هَادُوۤا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أُوۡلِيَآءُ لِلَّهِ مِن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُا ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَدِقِينَ

6. Скажи (о, Посланник): «О вы, которые стали иудеями! Если вы утверждаете, что вы — близкие к Аллаху (и возлюбленные Его), помимо других людей, то пожелайте (самим себе) смерти, если вы правдивы (в своём утверждении)!»

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبُدُّا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدُا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدُمْ بِٱلظَّلِمِينَ

7. Но они [эти иудеи] никогда не пожелают её [смерти] за то, что раньше уготовали их руки [за их неверие и злодеяния]. А Аллах знает злодеев!

قُلْ إِنَّ ٱلْمَوْتَ ٱلَّذِي تَفِرُّونَ مِنَهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ أَثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

8. Скажи (um): «Смерть, от которой вы убегаете, — она поистине встретит вас $(\kappa or\partial a\ закончится\ ваш\ жизненный\ срок)$. (U) затем $(в\ День\ Суда)$ вы будете возвращены к Знающему сокровенное и явное $[\kappa\ Aллaxy]$, и Он сообщит вам то, что вы делали $(u\ вы\ nonyчите\ воздаяние\ за\ все\ ваши\ деяния)».$

يَنَأَيُّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِذَا نُودِى لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوْمِ ٱلْجُمُعَةِ فَٱسْعَوْاْ إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

9. О те, которые уверовали! Когда призывают на (еженедельную общую) молитву в пятничный день, то устремляйтесь к поминанию Аллаха [на проповедь и общую молитву] и оставьте торговлю (и всё другое, что отвлекает вас). Это [то, что вам повелено] лучше для вас (так как этим Аллах прощает грехи и даёт награду), если бы вы только знали!

فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِي اللَّهِ اللَّهِ وَٱبْتَغُواْ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَٱبْتَغُواْ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَٱنْكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

10. А когда будет закончена (еженедельная общая) молитва, то расходитесь по земле, и ищите (своего удела) (от) щедрости Аллаха, и поминайте Аллаха часто, — может быть, вы преуспеете (в этом мире и в Вечной жизни)!

وَإِذَا رَأُواْ تِجَرَةً أَوْ لَهُوا النَفضُواْ إِلَيْهَا وَتَرَّكُوكَ قَآيِمًا ۚ قُلْ مَا عِندَ اللَّهِ وَمِنَ التِّجَرَةِ ۚ اللَّهِ وَمِنَ التِّجَرَةِ ۚ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّرْقِينَ

11. А когда они [некоторые мусульмане] видит (какую-нибудь) торговлю или (земную) забаву, то устремляются к ней и оставляют тебя (о, Пророк) стоящим (во время пятничной проповеди). Скажи (им) (о, Пророк): «То (благо и награда), что (есть) у Аллаха, лучше, чем забава и торговля». Аллах – лучший из дающих удел (поэтому просите только у Него, и обращайтесь к Нему за помощью)!

- 63

Сура 63 ЛИЦЕМЕРЫ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُنفِقُونَ قَالُواْ نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِ أُ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ ٱلْمُنفِقِينَ لَرَسُولُهُ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ ٱلْمُنفِقِينَ

1. Когда приходят к тебе (о, Посланник) лицемеры, они говорят (своими устами): «Мы свидетельствуем, что ты (о, Мухаммад) — однозначно, посланник Аллаха». А Аллах знает, что ты — однозначно, Его посланник, и Аллах свидетельствует, что лицемеры — однозначно, лжецы [лгут в своих свидетельствах].

ٱتَخَذُوۤا أَيۡمَنَهُمۡ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُمۡ سَاۤءَ مَا كَانُواْ لَعْمَلُونَ

2. Они [лицемеры] взяли клятвы свои прикрытием (которым защищаются от упрёка и наказания) и отклонили (себя и других людей) от пути Аллаха. Поистине, они (такие, что) плохо то, что они делают!

ذَالِكَ بِأَنَّهُمْ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ 3. Это — за то, что они уверовали (внешне), (и) затем стали неверными (в душе), и запечатаны сердца их, и они не понимают (в чём истинное благо для них).

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِن يَقُولُواْ تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبُ مُّسَنَّدَةٌ مَّ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ ٱلْعَدُوُ فَٱحۡذَرْهُمْ فَيَنَعُهُمُ ٱللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ فَاتَحَذَرْهُمْ فَيَنَعُهُمُ ٱللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ فَاتَحَذَرْهُمْ فَيَنَعُهُمُ ٱللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ فَاتَحَذَرُهُمْ فَيَنَعُهُمُ ٱللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ

4. А когда ты увидишь их [этих лицемеров], тебя восхищают их тела [как они выглядят]. Если они [лицемеры] говорят, ты слушаешь их речь. Они [лицемеры] (по отстуствию веры в душах, разума сознании полезных дел) подобны прислонённым (к стене) брёвнам [от которых нет пользы]. Они (из-за чрезмерного страха) воспринимают всякий крик (как-будто обращен) [Они постоянно находятся против них. ожидании того, что их лицемерная сущность будет раскрыта]. Они – (самые настоящие) враги (тебе о Посланник и верующим), берегись же их! Да погубит их Аллах, (и) насколько они отвращены (от Истины)!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوۤاْ يَسۡتَغۡفِر لَكُمۡ رَسُولُ ٱللّهِ لَوَّوۡاْ رُءُوسَهُمۡ وَرَأَیۡتَهُمۡ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسۡتَكۡبِرُونَ

5. Когда говорится им [лицемерам]: «Приходите, (чтобы) посланник Аллаха попросил для вас прощения!» — они отворачивают свои головы (показывая что это им не нужно), и ты видишь, как они отворачиваются, проявляя при этом высокомерие.

سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْفَسِقينَ

6. Всё равно им [лицемерам], будешь ты (о, Посланник) просить для них прощения (у Аллаха) или не будешь; никогда не простит им Аллах: (ведь) поистине, Аллах не ведёт (к истинному пути) непокорных людей!

±

هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُواْ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّواْ ۗ وَلِلَّهِ خَتَّىٰ يَنفَضُّواْ ۗ وَلِلَّهِ خَزَآبِنُ ٱلسَّمَاوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَاكِنَّ اللَّمَانِفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

7. Они [лицемеры] — те, которые говорят (жителям Медины): «Не расходуйте на тех, кто возле посланника Аллаха [на переселившихся к нему из Мекки], пока они не покинут (его)!» Ведь Аллаху принадлежат сокровищницы небес и земли, но лицемеры (этого) не понимают!

يَقُولُونَ لَبِن رَّجَعْنَاۤ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ
لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ
ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِئَ
ٱلْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ

8. Говорят они [эти лицемеры]: «Если мы вернёмся в город [в Медину], то величественный [имея ввиду лицемеров] изгонит из него [из Медины] ничтожного [имея ввиду верующих]». А (ведь) Аллаху принадлежит величие, и Его посланнику, и верующим, но однако лицемеры (этого) не знают!

يَنَأَيُّنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُلَهِكُمْ أَمُوالُكُمْ وَلَكُمْ وَلَكُمْ وَلَكُمْ وَلَكُمْ وَلَكُمْ وَلَا أَوْلَندُكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ ذَالِكَ فَأُولَتِهِكَ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ وَلَا لَكُ فَأُولَتِهِكَ هُمُ ٱلْخَسِرُونَ

9. О вы, которые уверовали! Пусть не отвлекает вас ни ваше имущество и ни ваши дети от поминания Аллаха [от поклонения и повиновения Ему]. А кто это совершает это [отвлекается], то такие (в День Суда) (окажутся) потерпевшими убыток.

وَأَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقْنَكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِي أَنفِقُواْ مِن مَّا رَزَقْنَكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِي أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِ لَوْلاً أَخَرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَق وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّلِحِينَ

10. И расходуйте (о, верующие) из того, чем Мы наделили вас, до того, как придёт к кому-нибудь из вас смерть, и тогда он скажет: «Господи! Если бы Ты отсрочил мне до близкого срока [дал бы небольшую отсрочку], то я стал бы давать милостыню и стал бы из (числа) праведных!»

وَلَن يُؤَخِّرُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ 11. Но никогда не отложит Аллах душе, когда к ней придет её срок [не даст отстрочки, когда придёт время смерти]. И Аллах сведущ в том, что вы делаете [Он знает все ваши деяния воздаст вам за это]!

-64

Сура 64 ДЕНЬ РАСКРЫТИЯ САМООБМАНА

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَمَا فِي ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرً

1. Восславляют Аллаха те (творения), что в небесах и те, что на земле. Ему принадлежит (полная) власть (над всем), и Ему (надлежит и восходит) (вся) хвала, и Он над всякой вещью мощен [Он - всемогущий]!

هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُرْ فَمِنكُرْ كَافِرٌ وَمِنكُر مُّؤْمِنٌ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ 2. Он [Аллах] — Тот, Который создал вас (о, люди) (из небытия); среди вас есть и неверующий [одни из вас неверующие], и среди вас есть и верующий [а другие из вас верующие]. И Аллах видит то, что вы делаете (и воздаст за это)!

خَلَقَ ٱلسَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

3. Сотворил Он небеса и землю (и всё что в них) по истине [в совершенном виде, по Своей мудрости, с определённой целью], придал вам (о, люди) (человеческий) облик и сделал ваши облики прекрасными [сделал человека красивее, чем многие другие создания]. И к Нему (предстоит) возвращение (в Судный День)!

يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَوَتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَٱللَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ ٱلصُّدُور

4. Он знает (всё) то, что в небесах и на земле, и знает, что вы (о, люди) скрываете (в своих душах) и что обнаруживаете [то, что совершаете открыто]. И Аллах знает про то, что в грудях [душах] (Его творений)!!

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَوُا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبْلُ فَذَاقُواْ وَبَالَ أُمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٌ

5. Разве не дошли до вас (о, многобожники) вести [истории] о тех, которые стали неверующими ещё прежде [из предыдущих общин] и вкусили пагубность своих дел (уже в этом мире), и для них (уготовано) мучительное наказание (в Вечной жизни)?

ذَالِكَ بِأَنَّهُ كَانَت تَّأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبِيَّنَتِ فَقَالُوۤاْ أَبْثَرُ يَهۡدُونَنَا فَكَفَرُواْ وَتَوَلَّواْ ۚ وَّٱسۡتَغۡنَى ٱللَّهُ ۚ وَٱللَّهُ

6. Это [то, что постигло их и ещё постигнет] — за то, что к ним приходили Наши посланники с ясными знамениями, а они говорили: «Неужели люди поведут нас (по истинному пути)?» — и не уверовали (в Аллаха) и отвернулись (от Истины). А Аллах не нуждается (в том, чтобы они уверовали): ведь Аллах богат (и) достохвален!

زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَن لَّن يُبَعَثُواْ ۚ قُلَ بَلَىٰ وَرَبِّى لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمُ ۚ وَذَالِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرُ

فَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ وَٱلنُّورِ ٱلَّذِيَ أَنْ لَنَا وَٱلنَّورِ ٱلَّذِيَ أَنزَلْنَا وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

يُوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ ٱلْجَمْعِ ۖ ذَالِكَ يَوْمُ ٱلتَّعَابُنِ ۗ وَمَن يُؤْمِن بِٱللَّهِ وَيَعْمَلَ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَآ أَبُدًا ۚ ذَالِكَ ٱلْفَوْرُ

وَٱلْذِينَ كَفُرُواْ وَكَذَّبُواْ بِعَايَتِنَآ أُوْلَتِهِكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ خَلِدِينَ فِيهَا ۗ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَمَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُر ۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَى ۚ عَلِيمُ اللَّهِ عَلِيمُ اللَّهِ عَلِيمُ اللَّهِ عَلِيمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّا ٱلْبَكَعُ رَسُولِنَا ٱلْبَكَعُ الْمُسَنُ

7. Утверждают те, которые стали неверующими, что они никогда не будут воскрешены. Скажи (им) (о, Пророк): «Наоборот, клянусь Господом моим, вы однозначно будете воскрешены, потом вам непременно будет сообщено то, что вы совершили (в земной жизни), и это для Аллаха легко».

±

- 8. Уверуйте же (о, люди) в Аллаха, и Его посланника, и в Свет, который Мы ниспослали [в Коран] [возьмите себе его за руководство], и (ведь) Аллах сведущ в том, что вы делаете (и полностью воздаст вам за ваши деяния в День Суда)!
- 9. (Помните) тот день, когда Он соберёт вас (всех) для Дня (всеобщего) Сбора [День Суда], это День раскрытия самообмана. [В этот день неверующие обнаружат насколько они обманулись.]. И если кто уверовал в Аллаха и творил праведное, Он очистит его от его плохих деяний и введёт в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно, (оставаясь там) навсегда. Это великий успех!
- 10. А те, которые стали неверующими, и отвергли Наши знамения, такие (cmahym) обитателями Огня, вечно пребывающие в нём $[s\ A\partial y]$. И $(\kappa a\kappa)$ ужасно это $[A\partial]\ (\kappa a\kappa)$ место возвращения!
- 11. Какое бы несчастье не случилось, (оно происходит) не иначе как только с дозволения Аллаха [по Его воле, Его предопределению и Его решению]. А кто уверовал в Аллаха, сердце того Он (Сам) направит (к довольству Его решением и смирению этим положением). А (ведь) Аллах о всякой вещи [обо всём] знает!
- 12. И повинуйтесь (о, люди) Аллаху (во всём том, что Он повелевает и запрещает) и повинуйтесь Посланнику (в том, что он доводит до вас от своего Господа)! А если отвернётесь (от повиновения Аллаху и Его посланнику), то (знайте, что) на Нашем посланнике (лежит обязанностью) только разъясняющее доведение.

ٱللَّهُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلَيْتُوكَّل ٱلْمُؤْمِنُونَ فَلْيَتَوكَّل ٱلْمُؤْمِنُونَ

13. Аллах — нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Него; и (только) на Аллаха пусть полагаются [уповают] верующие (во всех своих делах)!

ૹ૿૾ သံ ૹို သံ ૹို သံ ဆို သံ

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوۤاْ إِنَّ مِنْ أَزُوا حِكُمْ وَأُوۡلَدِكُمْ عَدُوَّا لَّكُمْ فَا حَدُوَّا لَّكُمْ فَا حَدُواْ وَتَصْفَحُواْ فَاحِذُرُوهُمْ وَإِن تَعْفُواْ وَتَصْفَحُواْ وَتَعْفُورُ رَّحِيمُ وَاللّهَ غَفُورٌ رَّحِيمُ

14. О вы, которые уверовали! Поистине, среди ваших жён и ваших детей есть враги вам (которые отклоняют вас от усердия на пути Аллах и мешают вам повиноваться EMV), берегитесь же их! Α если будете снисходительны, проявите великодушие И простите..., (ведь) то поистине Аллах прощающ, милосерд!

إِنَّمَآ أَمُوالُكُمْ وَأُولَكُكُرْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُرَ أَجْرٌ عَظِيمٌ

15. Ваше имущество и дети — только искушение [испытание] (для вас), а у Аллаха же есть великая награда (для тех, кто предпочёл повиновение Ему и исполнял право Аллаха в своём имуществе).

فَاتَّقُواْ اللَّهَ مَا السَّتَطَعَتُمْ وَالسَمَعُواْ وَأَلْفِهُ مَا السَّتَطَعَتُمْ وَالسَمَعُواْ وَأَلْفِقُواْ خَيْرًا لِّا نَفُسِكُمْ وَمَن يُوقَ شُحَ نَفْسِهِ عَفَّوْلَتَهِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

16. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха, насколько можете [выполняйте то, что Он повелел и прекратите совершать то, что Он запретил], и слушайте и повинуйтесь (тому, что повелел Аллах и затем Его Посланник), и расходуйте (из того, чем наделил вас Аллах) (на нуждающихся), (и это будет) благом для вас! А кто будет обезопасен от скупости своей души, — то такие (будут) обретшими счастье (в этом мире и в Вечной жизни)!

إِن تُقْرِضُواْ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ

17. Если вы одолжите Аллаху хороший заем [будете расходовать на Его пути], (тогда) Он приумножит его [заем] для вас и простит вам (ваши грехи). И Аллах – благодарный [прекрасно воздаст тем, которые расходовали ради Аллаха], Сдержанный [не торопится наказать тех, кто ослушается Его],

عَلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَدَةِ ٱلْعَزِيزُ

18. Знающий сокровенное и явное, Величественный, Мудрый!

Часть 28. Сура 65. Развод

- 65

Сура 65 РАЗВОД

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُواْ ٱلْعِدَّةَ وَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُواْ ٱلْعِدَّةَ وَٱلَّقُواْ ٱللَّهَ رَبَّكُم اللَّهَ تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بَيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَن يَأْتِينَ بِفَيحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَيَلْكَ حُدُودُ لَلَّهِ فَقَدْ لَلَّهِ فَقَدْ اللَّهِ فَقَدْ طَلَمَ نَفْسَهُ وَ لَا يَتَعْدَ حُدُودَ ٱللَّهِ فَقَدْ طَلَمَ نَفْسَهُ وَ لَا تَدْرِى لَعَلَّ ٱللَّهَ فَقَدْ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَالِكَ أَمْرًا لَكُمَ اللَّهُ لَا تَدْرِى لَعَلَّ ٱللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَالِكَ أَمْرًا

1. О, Пророк (и его община), когда вы даёте жёнам развод, то разводитесь с НИМИ установленныму для них сроку, и отсчитывайте этот срок, и остерегайтесь (наказания) Аллаха, (также Господа вашего при разводе) [выполняйте то, что Он повелел и прекратите совершать то, что Он запретил]! Не выгоняйте их [женщин] из их домов [где они проживают], и пусть они [женщины] (сами тоже) не выходят [пусть не покидают дом], если только они не совершат явную мерзость [как прелюбодеяние]. Таковы границы (установленные) Аллахом. А кто преступает границы (установленные) Аллахом, тот (значит) причил самому себе зло. Ты (о, разводящийся мужчина) не знаешь, может быть, Аллах произведёт после этого [развода] какоенибудь дело (что ты решишь вернуть обратно).

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُواْ ذَوَى عَدلٍ مِّنكُمْ وَأَشْهِدُواْ ذَوَى عَدلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُواْ ٱلشَّهَدَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ عَمْن كَانَ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ بِهِ عَمْن كَانَ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ الْاَحْرِ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَهُ وَمِ اللَّهَ يَحْعَل لَهُ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَل لَهُ وَمَن يَتَقِ اللَّهَ يَجْعَل لَهُ وَمَن يَتَقِ اللَّهَ يَجْعَل لَهُ وَاللَّهَ اللَّهَ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمِنُ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُؤْ

2. [разведённые A когда они женщины] достигнут своего предела [когда приблизится срок завершения их 'идды], то удерживайте их (о, мужья) [возвращайте до истечения срока 'идды | согласно принятому [добрым образом и с намерением соблюдать их права по шариату и как принято среди людей] или расставайтесь с ними [позвольте, чтобы вышел срок их 'идды] согласно принятому [не причиняя им вреда]. И возврата разводимой (для жены окончательного расставания с ней) призовите в свидетели двух справедливых (мужчин) из числа вас [верующих] и (о, свидетели) исполняйте свидетельство (только) ради Аллаха (а не для чего-либо другого). Этим [тем, что Аллах повелел] увещается тот, кто верует в Аллаха и в Последний день [в День Суда]. А кто будет остерегаться (наказания) Аллаха [исполнять Его повеления и отстраняться от Его запретов], любого сделает TOMY Он выход *(u3)* затруднительного положения)

Часть 28. Сура 65. Развод

وَيَرَزُقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۗ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ رَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بَلِغُ أَمْرِهِ عَ قَدْ جَعَلَ ٱللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا 3. и Он даст ему [остерегающемуся] пропитание [облегчит получение удела], откуда он и не рассчитывает. И кто полагается на Аллаха [полностью вверяет свое дело Ему], то для того Он достаточен [Он избавит его от всего, что его заботит и беспокоит] (как в этом мире, так и в Вечной жизни). (Ведь) поистине Аллах доводит Свое дело (до конца) [никто Ему не может препятствовать и Он не устанет от просьб]. (И) уже установил Аллах для каждой вещи меру [определил сроки, место, размер и остальные пределы для всего].

وَالَّتِي يَبِسْنَ مِنَ ٱلْمَحِيضِ مِن نِسَآبِكُمْ إِنِ ٱرْنَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَ ثَلَنَةُ نِسَآبِكُمْ إِنِ ٱرْنَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَ ثَلَنَةُ أَشْهُرٍ وَٱلَّتِي لَمْ يَحِضْنَ وَأُوْلَئِتُ ٱلْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَ أَن يَضَعْنَ حَمْلَهُنَ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مَنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مَنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مَنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مَنْ مَنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ مَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ مَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ مَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ مَنْ أَمْرِهِ عَلَى اللَّهُ مِنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْنَ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَيْهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ عِلَى اللّهُ عَلَى الْعَلَمْ عَلَى اللّهُ عَلَمْ عَلَيْكُونَ الْعَالِمُ عَلَى الْمُعْمِلَ عَلَمْ عَلَمْ عَلَمْ عَلَمْ عَلَى الْمُعْمِلُولِ اللّهُ عَلَيْمِ عَلَى الْمُعْمِلِي الْمُعْمِلَ عَلَمْ عَلَى اللّهُ عَلَيْمِ عَلَمْ عَلَمْ عَلَمْ عَلَمْ عَلَمْ عَلَا عَلْمُ عَلَمْ عَلَمْ عَلَا عَلَمْ عَلَمْ عَلَا عَلَمْ عَلَمْ عَلَمْ 4. А те, которые уже отчаялись в месячных из ваших жён [для жён в возрасте, у которых месячных уже не будет] — если вы сомневаетесь (относительно их положения), то (знайте, что) их срок — три месяца, как и для тех, у которых еще не было месячных [для слишком юных жён]. А у которых (есть) ноша [у беременных] — их (разводный) срок, чтобы они сложили свою ношу [родили]. И кто остерегается (наказания) Аллаха, тому Он сделает в его деле лёгкость [облегчит дела] (и в этом мире и в Вечной жизни).

ذَالِكَ أُمْرُ ٱللَّهِ أَنزَلَهُ ﴿ إِلَيْكُمْ ۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّعَاتِهِ عَ وَيُعْظِمْ لَهُ ۚ أَجْرًا 5. Это [всё, что было сказано относительно развода и разводного срока] — повеление Аллаха, которое Он низвёл вам (о, люди) (чтобы вы исполняли их). И кто остерегается (наказания) Аллаха, того Он очистит от его плохих деяний [простит ему грехи] и увеличит ему награду (за его благие деяния).

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنتُم مِّن وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَاّرُوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِن كُنَّ أُولَتِ حَمْلٍ فَأَنفِقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِن كُنَّ أُولَتِ حَمْلٍ فَأَنفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ 6. Поселяйте их [ваших разводимых женщин] там, где вы сами поселились [живёте] по вашему достатку¹ [по возможности]: и не причиняйте им [разводимым женщинам] вреда, притесняя их [не вынуждайте их в разводный срок покидать жильё²]. А если они с ношей [беременны], то расходуйте на них, пока они не сложат своей ноши [пока не родят]³.

¹ Обеспечение жильём является одной из обязанностей мужчины.

² Не занимайте её помещение, и не поселяйте с ней тех, которые ей не по душе, чтобы вынудить её покинуть своё жильё.

³ Беременную должен обеспечивать отец ребёнка или же её опекун.

 Часть 28.
 Сура 65. Развод

فَإِنَّ أَرْضَعْنَ لَكُرْ فَعَاتُوهُنَّ أُجُورِهُنَّ أَرْضَعْنَ لَكُرْ فَعَاتُوهُنَّ أُجُورِهُنَّ أَجُورُونٍ بِمَعْرُونٍ وَإِن تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ ۚ أَخْرَىٰ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الل

لِيُنفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۖ وَمَن قُدرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَلَّا يُنفِقَ مِمَّا ءَاتَنهُ اللَّهُ أَنفُسًا إِلَّا مَا اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا اللَّهُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ وَلَتْهَا اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا

وَكَأَيِّن مِّن قَرَيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَنهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَهَا عَذَابًا نُكْرًا

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَـٰقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا

أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا أَ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ يَتَأُولِي ٱلْأَلْبَبِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ۚ قَدۡ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيۡكُمۡ ذِكْرًا А если они [разведённые женщины] выкармливают для вас (вашего ребёнка), то (вы) давайте им их плату (за кормление) и советуйтесь (об оплате) между собой согласно принятого [оно должно быть в разумных пределах: ни меньше и ни больше]. А если вы находитесь в затруднении¹, то будет кормить (ребёнка) для него [для отида] другая (кормилица).

- 7. Пусть обладающий достатком расходует (на содержание бывшей жены, которая кормит для него ребёнка) из своего достатка [по мере своего богатства]. А тот, у кого удел его ограничен [он беден], то пусть он расходует из того, что дал ему Аллах [по своей возможности]. Не возлагает Аллах на душу сверх того, что Он дал ей. [Аллах не обязывает человека тратить на содержание своих иждивенцев больше, чем Он ему дал.] И Аллах устроит после тяготы облегчение [после бедности дарует богатство] (если он будет остерегаться наказания Аллаха).
- 8. И сколько (много) селений [их жителей] возгордилось над приказом их Господа и Его посланников [стали неверующими отвернувшись от повиновения Аллаху]; и Мы рассчитались с ними [с жителями тех селений] сильным расчётом и наказали их тягостным наказанием.
- 9. И вкусили они [те неверующие] пагубность своих дел [наказание за своё неверие], и последствия их дела [неверия] оказались убытком [погибелью].
- 10. Приготовил Аллах для них [неверующих тех селений] сильное наказание. Остерегайтесь же (наказания) Аллаха [выполняйте то, что Он повелел и сторонитесь того, что Он запретил], о обладающие разумом, которые уверовали! Вот уже Аллах низвёл вам (о, верующие) напоминание —

¹ Если мать ребёнка, после завершения разводного срока, отказывается кормить, или же отец ребёнка не может заплатить ей за кормление, или же она не согласна на предлагаемую им сумму, то он должен будет нанять другую кормилицу. Но всё же, если мать и кормилица согласны на одну и ту же сумму, то у матери в данном случае больше прав кормить своего ребёнка.

رَّسُولاً يَتَلُواْ عَلَيْكُمْ ءَايَتِ اللَّهِ مُبَيِّنَتِ لِيُخْرِجَ الَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ مِنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَمَن يُؤْمِن بِاللَّهِ مِنَ الظُّلُمَتِ إِلَى النُّورِ وَمَن يُؤْمِن بِاللَّهِ وَيَعْمَلَ صَلِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا أَقَدُ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا أَقَدُ الْحَسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا

11. пророка, который читает вам ясные знамения Аллаха [аяты Корана], чтобы вывести тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, из мрака (заблуждений) к свету (Истины). Кто верует в Аллаха и делает благое, того Он введёт в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, и они пребудут в них [в райских садах] вечно. (И уже) Аллах сделал прекрасным для него [для праведного верующего] удел (в Раю).

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَتٍ وَمِنَ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُواْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمَا اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمَا

12. Аллах – (Он) Тот, Который сотворил семь небес и из земли подобное же им Гсеми небесам1. Нисходит повеление Аллаха1 [откровение между ними [небесами и землёй], чтобы вы (о, люди) знали, что Аллах над всем мощен [всемогуш] и что Аллах все объемлет знанием [всезнаюш].

- 66

Сура 66 ЗАПРЕЩЕНИЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّنِيُّ لِمَ تُحرِّمُ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكَ فَ تَبْتَغِى مَرْضَاتَ أَزُواجِكَ قَاللَهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

- 1. О, Пророк, почему ты запрещаешь (*ceбe*) то, что разрешил тебе Аллах, стремясь (*этим*) угодить своим жёнам? А (*ведь*) Аллах прощающий, милостивый!
- قَدْ فَرَضَ ٱللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَنِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَئِكُمْ اللَّهُ وَالْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ
- 2. Уже установил Аллах для вас (о, верующие) путь освобождения от ваших клятв [определил искупление за них: накормить десять бедняков, или одеть их, или освободить одного раба, а кто не сможет сделать этого, то постится три дня]. И (ведь) Аллах ваш покровитель; и Он Знающий, Мудрый.

وَإِذْ أَسَرَّ ٱلنَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَ حِهِ عَدِيتًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ ٱللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنَ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنَ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَعْلِيمُ أَنْبَأَكَ هَنذا فَقالَ نَبَأَنِيَ ٱلْعَلِيمُ أَنْبَأَكَ هَنذا فَقالَ نَبَأَنِيَ ٱلْعَلِيمُ

3. И вот Пророк втайне рассказал одной из своих жен [Хафсе] историю. А после того, как она [Хавса] передала её (другой его жене - 'Аише) и Аллах открыл это [передачу тайны] ему [Пророку], (то) часть (того, что она говорила) он [Пророк] сообщил (ей, т.е. Хавсе), а от (передачи) части уклонился. А когда он [Пророк] сообщил ей [Хавсе] про это, она сказала: «Кто сообщил тебе это?» Он [Пророк] сказал: «Сообщил мне Знающий, Ведающий (Аллах)».

إِن تَتُوبَآ إِلَى اللّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِن تَظَيْهِرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ قُلُوبُكُمَا وَإِن تَظَيْهِرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللّهَ هُو مَوْلَئهُ وَجِبْرِيلُ وَصَلحُ اللّهَ هُو مِنْينَ وَالْمَلَيْمِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَيْمِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ

4. Если вы обе [Хавса и 'Аиша] обратитесь к Аллаху (с покаянием), то ведь (оно необходимо, ибо) склонились ваши [Хавсы и 'Аиши] сердца (к совершению того, что Посланник Аллаха не желал). А если вы [Хавса и 'Аиша] станете поддерживать друг друга против него [Пророка], то ведь Аллах — его покровитель, и (ангел) Джибриль и праведные верующие. А после того [помощи Аллаха], ангелы помогают ему [Пророку] (против тех, кто причиняет ему обиду и враждует с ним).

عَسَىٰ رَبُّهُۥ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبْدِلَهُۥ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنكُنَّ مُسْلِمَتٍ مُّؤْمِنَتٍ قَننِتَتٍ تَنْبِبَتٍ عَنبِدَاتٍ سُنْبِحَتٍ ثَيْبَتٍ وَأَبْكَارًا

5. Может быть, Господь его, если он [Пророк] разведётся с вами (о, жёны Пророка), заменит ему женами, которые будут лучше, чем вы – (всецело) предавшимися (Аллаху), верующими (в Него), покорными (Ему), кающимися, (много) поклоняющимися, постящимися, побывавшими замужем и девицами.

يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوَاْ أَنفُسَكُمْ وَأُهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَتِبِكَةً غِلَاظُ شِدَادُ لَا يَعْصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

يَتَأَيُّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَا تَعۡتَذِرُواْ ٱلۡيَوْمَ إِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ 7. (И будет сказано неверующим, когда их будут бросать в Ад): «О те, которые стали неверующими! Не оправдывайтесь сегодня (за своё неверие). Вам воздаётся только за то, что вы совершали (в земной жизни)».

يَنَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوَاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنَى كَمْ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمْ سَيِّعَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّتٍ عَنكُمْ سَيِّعَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُخْزِى ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُرُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ مَعَهُر أَنورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا وَبِأَيْمَانِهِمْ لَنَا وَبَالِيهِمْ لَنَا وَبَالِيهِمْ لَنَا مُؤْلُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا فُورَنَا وَٱغْفِرْ لَنَا أَيْكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ فُورَنَا وَٱغْفِرْ لَنَا أَيْكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

8. О вы, которые уверовали! Обратитесь к Аллаху с искренним покаянием! Может быть, Господь очистит вас от ваших плохих деяний [простит грехи] и введёт вас в сады (Рая), (где) текут под ними [под дворцами и деревьями] реки, (и это произойдёт) в тот день, когда Аллах не опозорит Пророка и тех, которые уверовали с ним. Свет их идёт [светит] пред ними и справа от них. Они говорят: «(О,) Господь наш! Дай нам нашего света сполна [не дай ему погаснуть] (пока мы не пройдём Мост, проложенный над Адом) и прости нам (наши грехи): ведь Ты над всякой вещью мощен [всемогущ]!»

يَتَأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَنهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنفِقِينَ وَٱغْلُظَ عَلَيْمٍ وَمَأُونِهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ 9. О, Пророк! Борись против неверных [тех, кто проявляет своё неверие открыто] (оружием) и лицемеров [тех, кто скрывает своё неверие] (при помощи доказательств и используя границы Закона Аллаха) и будь суров с ними [и с явными и скрывающимися неверующими]. И их (конечным) пристанищем (будет) Геенна [Ад], и (как) ужасно это [Ад] (как) место возвращения!

¢ \$\dagge\phi\da

ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُواْ أَمْرَأَتَ لُوطٍ كَانَتَا الْمَرَأَتَ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَلِحَيْنِ تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَلِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ اللَّهُ خِلِينَ

10. Аллах привёл примером для тех, которые стали неверующими, жену Нуха и жену Лута (чтобы показать, что даже родство неверующих к верующим не поможет им в День Суда). Обе они [жена Нуха и жена Лута] были замужем за двумя праведными рабами из числа Наших рабов, и они обе предали их (в Вере). Но они [Нух и Лут] нисколь не избавили их [каждый свою жену] от (наказания) Аллаха, и сказано было [эти двум женщинам]: «Войдите обе в Огонь вместе с входящими!»

وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ الْمَرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِ ٱبْنِ لِي عَندَكَ بَيْتًا فِي ٱلْجَنَّةِ وَنَحِيِّي مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَحِيِّي مِن ٱلْقَوْمِ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَحِیِّي مِن ٱلْقَوْمِ الْظَلمينَ

11. И Аллах привёл примером для тех, которые уверовали, жену Фараона (чтобы показать, что истинно верующим не навредит их вынужденное пребывание самых даже среди худших неверующих). Вот она сказала: «Господи! Возведи мне у Себя дом в Раю, и спаси меня от Фараона и его дела [от его тирании], и спаси людей, которые являются беззаконниками (uзлодеями) [om последователей и приспешников Фараона]!»

وَمَرْيَمَ ٱبْنَتَ عِمْرَانَ ٱلَّتِی الْحَصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِیهِ مِن أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِیهِ مِن رُبِّهَا رُبِّهَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ ٱلْقَننِتِينَ

12. И (также Аллах приводит примером для уверовавших) Марьям, дочь Имрана, которая сохранила свой (женский) орган [её не коснулся ни один мужчина]. И Мы (послали к ней ангела Джибрила и) вдунули в него [в разрез в её одеянии] от Нашего духа [от духа, которым Мы владеем] (который принёс Джибрил). И она приняла истинными слова своего Господа и Его писания (которые Он ниспослал Своим посланникам) была ИЗ числа особо благочестивых [всецело подчинившихся Аллаху].

- 67

Сура 67 ВЛАСТЬ АЛЛАХА

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

تَبْرَكَ ٱلَّذِي بِيَدِهِ ٱلْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرً

1. Благословен [славен и преблаг] Тот, в руках Которого власть (над всем) и Который над всякой вещью мощен [всемогущ],

ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلْمَوْتَ وَٱلْحَيَوْةَ لِيَبَلُوَكُمْ اللَّهِ الْمَائِقَ وَالْحَيَوْةَ لِيَبَلُوكُمْ اللَّهُ وَالْعَزِيزُ ٱلْغَفُورُ اللَّعَزِيزُ ٱلْغَفُورُ

2. Который создал смерть и жизнь, чтобы испытать вас *(о, люди)*, кто из вас лучше по деяниям *[кто более предан и покорен Аллаху]*. И Он – Величественный, Прощающий! –

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقاً مَّا تَرَىٰ فِي خَلَقِ الرَّحْمَانِ مِن تَفَوُت ِ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ

3. Который создал семь небес рядами (один над другим). Ты (о, человек) не увидишь в творении Милостивого никакой несоразмерности. Обрати же свой взор (ещё раз, если сомневаешься): видишь ли ты какие-либо трещины [недоделки]?

ثُمَّ ٱرْجِعِ ٱلْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنقَلِبَ إِلَيْكَ ٱلْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ

4. Потом (о, человек) обрати свой взор ещё дважды: вернётся к тебе взор униженным и утомлённым (от того, что не смог найти недостаток в творении Аллаха).

وَلَقَدْ زَيَّنَا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَهَا رُجُومًا لِّلشَّيَطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ ٱلسَّعِيرِ 5. И вот уже Мы украсили ближайшее небо [то, которое видно — Вселенную] светильниками [звёздами], и сделали их [звёзды] побиением [сжигающими светочами] для дьяволов (которые подслушивают разговоры ангелов), и приготовили для них (в Вечной жизни) наказание Ада.

وَلِلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلِلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَيِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

6. А для тех, кто стал неверующим в своего Господа, – мучение Геенны, и (как) ужасно это возвращение!

إِذَآ أُلۡقُواْ فِيهَا سَمِعُواْ لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ

7. Когда бросают их [этих неверующих] в неё [Геенну], слышат они её (злобный) рёв, и она кипит (огнём).

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ ٱلْغَيْظِ كُلَّمَآ أُلِقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَةُمَاۤ أَلَمۡ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ

8. Готова она [Геенна] лопнуть [чуть не лопнет] от гнева (на неверующих); каждый раз, когда сбрасывается [сталкивается] в неё толпа (людей), спрашивают её стражи [ангелы] (у них, ругая их): «Разве к вам не приходил (предостерегающий об этом наказании) увещеватель [пророк от Аллаха]?»

9. Они [бросаемые в Ад] говорят (отвечая قَالُواْ بَلَىٰ قَدۡ جَآءَنَا نَذيرُ فَكَذَّبْنَا ангелам-стражам Ада): «Да, приходил к нам увещеватель [посланник от Аллаха] (который وَقُلِّنَا مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنَّ أَنتُمْ предостерегал нас), но мы отвергли его и сказали (о тех знамениях, с которыми он إِلَّا فِي ضَلَالِ كَبِيرِ пришёл): «Ничего Аллах ниспосылает не (людям), ведь вы [кто говорит о таком] только в великом заблуждении». وَقَالُواْ لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا 10. И скажут они (сожалея): «Если бы мы слушали (слова Аллах) или проявили бы разумие, كُنَّا فِي أَصِّحَبِ ٱلسَّعِيرِ то не оказались бы мы в числе обитателей Ада». 11. И они признались в своём грехе [в неверии]; прочь же, обитатели Ада (от милосердия لِّأُصِّحَبُ ٱلسَّعِيرِ Аллаха)!12. Поистине, те, которые боятся Господа своего إِنَّ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْب [не ослушаются Его совершая запретное или оставляя Его повеления] втайне [не видя Его в لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجَرٌ كَبيرٌ этом мире], для них – прощение (от Аллаха) и великая награда [Рай]. وَأُسِرُّواْ قَوْلَكُمْ أُو ٱجْهَرُواْ بِهِۦٓ 13. И скрываете вы (люди) свои речи [держите в себе] или произносите вслух (для Его знания это одинаково) (так как) поистине, Он знает про то, إِنَّهُ وَعَلِيمٌ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ что в грудях [душах] (Его творений)! أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ 14. Разве же не знает Тот, Кто сотворил (всех и их деяния), в то время, как Он – Добрый (к Своим рабам), (и) Всеведающий? هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ 15. (Только) Он [Аллах] – Тот, Который сделал для вас землю покорной (чтобы вы могли жить на ней), ходите же по её краям и питайтесь от Его ذَلُولاً فَٱمنشُواْ فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُواْ مِن удела [который Он даёт вам из неё]; и к Нему (будет) воскрешение (и собрание всех творений رِّزْقِهِ - وَإِلَيْهِ ٱلنُّشُورُ в День Суда). ءَأَمِنتُم مَّن فِي ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ 16. Разве вы (находитесь) в безопасности от Того, Кто над небом [от Аллаха], что Он не

بِكُمُ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ

провалит вас в землю? И вот она [земля]

движется [Так ведь она колеблется уже!].

أَمْ أَمِنتُم مَّن فِي ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا لَهُ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِير

وَلَقَدۡ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ فَكَيْفَ كَانَ نَكِير

أَوَلَمْ يَرَوْاْ إِلَى ٱلطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَنَفَّتٍ وَوَقَهُمْ صَنَفَّتٍ وَيَقْبِضِّنَ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا ٱلرَّحْمَنُ أَإِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرُ

أَمَّنَ هَاذَا ٱلَّذِي هُوَ جُادُ لَّكُرْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ ٱلرَّحْمَانِ أَإِنِ ٱلْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ

أُمَّنَ هَالَا ٱلَّذِي يَرْزُقُكُرُ إِنَّ أُمِّسَكَ رِزْقَهُر ۚ بَل لَّجُّواْ فِي عُتُوِّ وَنُفُورٍ

أَفَمَن يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجَهِدِ َ أَهْدَىٰ أَمَّن يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّشتَقِيم

قُلْ هُوَ ٱلَّذِي أَنشَأَكُرْ وَجَعَلَ لَكُمْ اللَّمْ اللْمُعْلِمْ اللْمُعْلِمْ اللَّمْ اللَّمْ اللَّمْ اللَّمْ اللَّمْ اللَّمْ اللْمُعْلِمُ اللَّمْ الْمُعْلِمُ اللَّمْ اللَّمْ الْمُعْلِمُ اللَّمْ الْمُعْلِمُ اللَّمْ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ اللَّمْ الْمُعْلِمُ اللَّمْ الْمُعْلِمُ اللَّمْ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ اللْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ اللْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ اللْمُعْمِلْ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْمِ الْم

17. Или вы (находитесь) в безопасности от Того, Кто над небом [от Аллаха], что Он пошлёт на вас ураган (несущий камни) и узнаете вы (о, неверующие), (когда увидите наказание) каково Моё увещание [предупреждение].

\$\dightarrow\dightarro

18. И уже отвергали (посланников Аллаха) те, кто был до них [до мекканских многобожников]; и каково же было Моё негодование (что на них пало губительное наказание)!

19. Разве они [неверующие] не видели птиц над собой, которые (в полёте) простирают (крылья) и складывают. Никто их не удерживает (в воздухе), кроме Милостивого. Поистине, Он всякую вещь видит!

20. Или кто же он тот, который — войско для вас и который поможет вам (избежать наказания в Аду), кроме Милостивого? Поистине, неверующие (которые полагают, что им помогут их божества) (пребывают) только в заблуждении!

21. Или кто же он тот, кто даст вам удел, если Он [Аллах] перестанет наделять вас Своим пропитанием? Наоборот, они [неверующие] погрязли в непокорности [высокомерии и упрямости] и отчуждении (от Истины)!

22. Тот ли, кто идёт, (спотыкаясь и) падая на своё лицо [неверующий], идёт вернее, или тот, кто идёт, выпрямившись, по прямому пути [верующий]?

23. Скажи (им) (о, Пророк): «Он [Аллах] – Тот, Который привёл вас в бытиё и устроил для вас слух, зрения и сердца [разум]; (и) как мало вы (о, неверующие) благодарны (Ему за эти Его благодеяния)!»

قُلَ هُوَ ٱلَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

24. Скажи (им) (о, Пророк): «Он [Аллах] — Тот, Который создал вас на Земле, и к Нему вы будете собраны (после в День Суда)».

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَدَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ

25. И говорят они [неверующие]: «Когда же (сбудется) это обещание [когда наступит День Суда], если вы (о, Пророк и верующие) правдивы (в том, что утверждаете)?»

قُلِّ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَاۤ أَنَاْ نَذِيرٌ مُّيِنٌ 26. Скажи (им) (о, Посланник): «Ведь знание (о времени наступления Дня Суда) (только) у Аллаха; и ведь я (для вас) — только разъясняющий увещеватель (который предупреждает вас о наказании Аллаха за неверие, и разъясняет то, что повелел Аллах разъяснить)».

فَلَمَّا رَأُوهُ زُلْفَةً سِيَّتَ وُجُوهُ اللَّذِينَ كَفَرُواْ وَقِيلَ هَلْذَا ٱلَّذِي كُنتُم بِهِ تَدَّعُونَ كُنتُم بِهِ تَدَّعُونَ

27. А когда они [неверующие] увидят его [наказание от Аллаха] вблизи [в День Суда], (от унижения и страха) обезобразятся лики тех, которые стали неверующими, и будет сказано (им): «Это [наказание] — то, что вы (в земной жизни) просили для себя (насмехаясь)!»

قُلُ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِي ٱللَّهُ وَمَن مَعِي أَوْ رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ ٱلْكَنفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

28. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Думали ли вы о том, что если умертвит меня Аллах и тех, кто со мной [верующих] (как этого вы желаете), или помилует нас [продлит наш жизненный срок и простит нам грехи], то кто защитит неверующих от мучительного наказания?»

قُلْ هُوَ ٱلرَّحْمَانُ ءَامَنَا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا اللَّهُ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

29. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Он — Милостивый, мы уверовали в Него и на Него положились. Вскоре вы (о, неверующие) узнаете (когда падёт наказание), кто [мы или вы] (сейчас) (пребывает) в явном заблуждении!»

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُرْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُر بِمَآءٍ مَّعِينٍ

30. Скажи (о, Пророк) (многобожникам): «Думали ли вы о том, что если вода ваша (которую вы пьёте) уйдёт в глубь (земли), кто (кроме Аллаха) даст вам родниковую воду?»

| | - 68 | Су _{ра} 68 ПИСЬМЕННАЯ ТРОСТЬ |
|----------------------|---|--|
| حُمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| ا يَسۡطُرُونَ | َ ۗ وَٱلۡقَلَمِ وَمَ | 1. <i>Нун.</i> (Я, Аллах) клянусь письменной тростью (которым пишут ангелы и люди) и тем, что записывают, |
| ُيِّكَ بِمَجْنُونٍ | مَآ أَنتَ بِنِعْمَةِ رَ | 2. (что) ты (о, Пророк) по благодеянию Господа твоего не являешься одержимым (бесами) (или слабоумным или глупцом), |
| غَيْرَ مَمَنُونٍ | وَإِنَّ لَكَ لأَجْرًا | 3. и (что), поистине, тебе (приготовлена) награда неиссякаемая (за все те трудности, которые ты встречаешь на пути доведения Истины до людей), |
| عَظِيمٍ | وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ | нравственными качествами]. |
| ونَ | فَسَتُبَصِرُ وَيُبَصِرُ | 5. И вскоре ты (о, Пророк) увидишь, и они [неверующие] увидят, |
| <u>ب</u> ن | بِأَييِّكُمُ ٱلۡمَفۡتُور | 6. в ком из вас испытание [кто одержимый]. |
| لَمُ بِمَن ضَلَّ عَن | إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أُءُ | |
| مُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ | سَبِيلهِ ـ وَهُوَ أَعَلَ | идущих верным путём! |
| َ بِینَ | فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِّ | 8. Не повинуйся же (о, Пророк) возводящим ложь! [Будь стойким на той истине, которая тебе дана, и нисколько не уступай её многобожникам. Не хитри с ними, надеясь что они последуют за тобой.] |
| يُدُهِنُونَ | وَدُّواْ لَوۡ تُدَهِنُ فَ | 9. Они [многобожники] хотели бы, чтобы ты (о, Пророк) был уступчив (в вопросах Веры и Покорности Аллаху), и они были бы уступчивыми [немного склонились бы к Истине]. |
| | وَلَا تُطِعۡ كُلَّ حَ | 10. Но ты не повинуйся же всякому расточителю клятв [который много клянётся], презренному [подлому], |
| <u></u> | هَمَّازٍ مَّشَّآءٍ بِنَمِ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَ | 11. хулителю [тому, кто порицает человека при нём самом], (и) разносящему сплетни (среди людей) (чтобы испортить отношения между ними), |
| لدٍ أُثِيمٍ | مَّنَّاعٍ لِّلۡخَيۡرِ مُعۡتَ | 12. скупящемуся на добро [жадному], преступающему (границы) (при вражде с людьми, пользующегося запрещённым), погрязшему в грехах, |

| | Сура 68. Письменная трость |
|--|--|
| <u> </u> | <u> </u> |
| عُتُلٍّ بَعْدَ ذَالِكَ زَنِيمٍ | 13. грубому, и к тому же самозванцу [который ложно приписывает себе другого человека за отца], |
| أن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ | 14. (который проявляет высокомерие и отворачивается от Истины) из-за того, что он обладает достоянием [богатством] и сыновьями. |
| إِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَتُنَا قَالَ أَسَطِيرُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ | 15. Когда читаются ему [такому неверующему] Наши знамения [аяты Корана], он говорит: «(Выдуманные) легенды древних (народов)!» |
| سَنسِمُهُ عَلَى ٱلْخُرْطُومِ | 16. Заклеймим Мы его [такого неверующего] по хоботу! [Сделает ему отметку на нос, что все люди узнают кто он.] |
| إِنَّا بَلَوْنَنهُمْ كَمَا بَلَوْنَاۤ أَصْحَبَ الْمُونَا أَصْحَبَ الْمُحْدَةِ إِذْ أَقْسَمُواْ لَيَصْرِمُنَّهَا أَلْمُحْدِينَ مُصْبِحِينَ | 17. Поистине, Мы подвергли их [жителей Мекки] испытанию (голодом и засухой) так, как (когда то) подвергли испытанию владельцев сада, когда те поклялись, что непременно срежут (плоды) его (ранним) утром, |
| وُلاً يَسۡتَتُنُونَ وَلاَ يَسۡتَتُنُونَ | 18. и сделали оговорки [не сказали: «Если Аллах пожелает это» и не определили долю бедных из этого урожая]. |
| فَطَافَ عَلَيْهَا طَآبِفٌ مِّن رَّبِكَ وَهُمْ اللَّهِ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآبِفُ مِّن رَّبِكَ وَهُمْ اللَّهِ ال | 19. И обошёл его [сад] обходящий [огонь] (который был ниспослан) от твоего Господа, в то время, пока они спали. |
| فَأَصْبَحَتْ كَٱلصَّرِيمِ | 20. И наутро он [cad] был точно срезан [полностью сожжён]. |
| فَتَنَادَواْ مُصْبِحِينَ | 21. И позвали они один другого, когда настало утро: |
| أَنِ ٱغۡدُواْ عَلَىٰ حَرۡثِكُمۡ إِن كُنتُمۡ مُ صَرۡمِينَ | 22. «Пойдем же на вашу землю (где сад), если вы собираетесь срезать (плоды)!» |
| فَٱنطَلَقُواْ وَهُمْ يَتَخَلَفَتُونَ | 23. И отправились они (<i>myдa</i>), переговариваясь между собой шёпотом: |
| فَٱنطَلَقُواْ وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ أَن لَا يَدْخُلَنَّهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم مِسْكِينٌ وَغَدَوْاْ عَلَىٰ حَرْدٍ قَندِرِينَ | 24. «Пусть не входит туда [в сад] сегодня к вам (ни один) бедняк». |
| وَغَدَوْاْ عَلَىٰ حَرْدٍ قَىدِرِينَ | 25. И пошли они утром (в свой сад), с намерением |

| Часть 29. | Сура 68. Письменная трост |
|---|---|
| | |
| فَلَمَّا رَأُوْهَا قَالُوٓاْ إِنَّا لَضَالُّونَ | 26. Когда же они увидели его [свой сад, который сгорел] (то не смогли узнать его), (и) сказали: «Поистине, мы непременно, заблудились [ошиблись путём]!» |
| بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ | 27. (А затем, когда они узнали его, то сказали): «О, нет! Мы (теперь) лишены (благ этого сада) (из-за нашей жадности)!» |
| قَالَ أُوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُل لَّكُرْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ | 28. (<i>И</i>) сказал самый справедливый из них: «Разве не говорил я вам, что надо было восславлять (Аллаха) (говоря «Если Аллах пожелает)?» |
| قَالُواْ سُبْحَينَ رَبِّنَآ إِنَّا كُنَّا ظَلِمِينَ | 29. (После осознания своего поступка) сказали они: «Преславен Господь наш! Поистине, Мы обидели (самих себя) (не восславляя Аллаха и имея плохое намерение)!» |
| فَأَقَبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَوَمُونَ يَتَلَوَمُونَ | 30. И стали они упрекать друг-друга; |
| قَالُواْ يَنوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا طَنغِينَ | 31. говорили они: «Горе нам! Мы были перешедшими (<i>границу дозволенного</i>)! |
| عَسَىٰ رَبُّتَآ أَن يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَاۤ إِنَّا إِنَّا إِنَّا إِنَّا إِنَّا رَاغِبُونَ | 32. Может быть, Господь наш даст нам взамен нечто лучшее, чем это [этот сад]. Поистине, мы к Господу нашему обращаемся (принося прощение и желая себе блага)!» |
| كَذَ لِكَ ٱلْعَذَابُ ۗ وَلَعَذَابُ ٱلْأَخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ | 33. Вот таково оно наказание (<i>mex</i> , <i>кто идёт против повеления Аллаха</i>)! И однозначно наказание Вечной жизни ещё больше [<i>сильнее</i>] (<i>чем наказание в этом мире</i>), если бы они только знали! |
| إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ اللَّهُيَمِ | 34. Поистине, для остерегавшихся (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и оставляя то, что Он запретил) (будут даны в награду в Вечной жизни) у Господа их (райские) Сады Благодати [где вечное счастье и постоянные удовольствия]! |
| أَفَنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَٱلْمُجْرِمِينَ | 35. Разве мы сделаем покорных (Аллаху) такими, как бунтарей [неверующих]? |
| أَفْنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَٱلْمُجْرِمِينَ مَا لَكُورُ كَيْفَ تَحْكُمُونَ | 36. Что с вами (о, неверующие), как вы судите? |
| أُمْ لَكُمْ كِتَبُ فِيهِ تَدْرُسُونَ | 37. Разве у вас (есть) книга (которая ниспослана от Аллаха), которую вы изучаете (и в которой написано, что покорный Аллаху равен непокорному)? |

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ

38. Поистине, (в таком случае) для вас в ней [в такой книге] однозначно(содержится) (всё) то, что вы себе выберете! [Такой книги нет, и поэтому они ничего не обретут из того, что желали бы себе.]

¢ \$\dagge\phi\da

أُمْ لَكُمْ أَيْمَنُ عَلَيْنَا بَلِغَةً إِلَىٰ
يَوْمِ ٱلْقِيَامَةِ ﴿ إِنَّ لَكُمْ لَمَا
تَحْكُمُونَ

39. Или у вас (о, неверующие) (есть) клятвы (и договора) с Нами, (которые) дойдут [будут действительны] до Дня Воскресения, (что) поистине, для вас будет то, что вы сами решите [пожелаете]?

سَلَهُمْ أَيُّهُم بِذَ لِكَ زَعِيمٌ

40. Спроси их [многобожников] (о, Пророк), кто из них поручится за это [за то, что всё это будет ему]?

أُمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُواْ بِشُرَكَآءِ فَلْيَأْتُواْ بِشُرَكَآءِهِمْ إِن كَانُواْ صَدِقِينَ

41. Или у них [у многобожников] есть соучастники [божества] (которые помогут им достичь того, чего они желают)? Пусть же они приведут своих соучастников, если они правдивы (в своём утверждении, что верующие и неверующие будут в Вечной жизни подобны по положению в этом мире).

يَوْمَ يُكَشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

42. В тот день [в День Суда], когда откроется голень голень Аллаха, которая не подобна голени творений или вообще чему-либо] и они [творения] будут призваны совершить поклон ниц, а они [неверующие и лицемеры] не будут в состоянии [не смогут] (совершить поклон ниц).

~{©

*®} ~{3 43. С поникшими (от страха) взорами, постигло их (сильное) унижение (от наказния Аллаха), а ведь раньше (в земной жизни) звали их совершить поклон ниц, в то время когда они были в благополучии [будучи способными совершать поклоны ради Аллаха, они не совершали их из-за своего высокомерия].

فَذَرْنِي وَمَن يُكَذِّبُ بِهِنَدَا الْمَدِيثِ مِهَنَدَا الْمَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لا يَعْلَمُونَ حَيْثُ لا يَعْلَمُونَ

44. Оставь же Меня (о, Пророк) с теми, кто считает ложью это повествование [Коран]. Мы постепенно завлечём их (в наказание) (дав им много богатства и детей), так что они даже не узнают [не осознают] (что они этим погружаются под наказание Аллаха).

¹ Пророк сказал: "Господь наш обнажит Свою голень, и склонятся в земном поклоне перед Ним все верующие мужчины и женщины, а (каждый из тех,) кто в мире этом совершал земные поклоны напоказ или ради доброй славы, останется, и (каждый из них) захочет склониться, но его хребет превратится в (сплошную) единую (кость, и он не сможет сделать этого)". (со слов Абу Са'ида аль-Худри, Бухари, Муслим)

-03--03-

-CO-80%

~-KD *8 ~

| Часть 29. | Сура 68. Письменная трость |
|--|---|
| <u> </u> | <u> </u> |
| وَأُمْلِي لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَتِينُ | 45. И даю Я им отстрочку [долгую жизнь], (ведь) поистине хитрость Моя сильна. |
| أُمْ تَسْعَلُهُمْ أُجْرًا فَهُم مِن مَّغْرَمِ مَن مُغْرَمِ مُ | 46. Или же ты (о, Пророк) просишь у них [у многобожников] вознаграждения [платы] (за то, что доводишь до них Истину), что они аж отягчились долгами? |
| أُمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ فَهُمْ يَكُتُبُونَ | 47. Или разве у них есть (знание) сокровенного, и они записывают (из этого сокровенного то, что даёт им считать себя лучшими перед Аллахом, нежели уверовавшие в Него)? |
| فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُو كَصَاحِبِ ٱلْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُو مَكَظُومٌ مُكَظُومٌ أُ | 48. Терпи же (о, Пророк) до решения твоего Господа (относительно тех, кто не принимают Истинную Веру и причиняют тебе обиду) и не будь подобен спутнику кита [пророку Йунусу] (который разгневался на свой народ и не проявив должного терпения, покинул их). Вот он воззвал (с мольбой к своему Господу) (прося ускорить наказание своему народу), будучи полным от сдерживаемого гнева. |
| لَّوْلَا أَن تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِهِ لَ لَنْبِذَ بِٱلْعَرَآءِ وَهُو مَذْمُومٌ | 49. Если бы его [пророка Йунуса] не постигло благодеяние от его Господа [если бы Аллах не направил бы его к покаянию и не принял бы его], то был бы он выброшен (из чрева кита) в пустую местность (где погиб бы), и был бы порицаем. |
| فَا جَتَبَهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ أَ ٱلصَّلِحِينَ | 50. И избрал его [пророка Йунуса] Господь его (для доведения до людей Истины от Него) и сделал его из числа праведных (у которых правильные намерения, речи и деяния). |
| وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُواْ ٱلذِّكُرُ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرُ لِلْعَلَمِينَ | 51. И поистине, те, которые стали неверующими, чуть ли не свалят тебя (о, Пророк) своими (грозными) взорами, когда слышат Напоминание [Коран], и говорят они (о тебе): «Поистине, он ведь одержимый (бесами)!» |
| وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكَّرُ لِلْعَلَمِينَ | 52. Но это [Коран] не что иное, как напоминание [наставление и руководство] для миров [джиннов и людей]! |
| | |

*8+ -40 *8+ -40 *8+ -40

10}

*®} --{©

\$6+ \$6+ \$6+ \$6+ -69

Сура 69 ИСПОЛНЯЕМОЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| ٱلۡحَاقَةُ | 1. «Исполняемое ¹ » [День Суда]! |
|--|---|
| مَا ٱلۡحَاۡقَةُ | 2. Что (оно) такое «Исполняемое»? |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْحَآقَةُ | 3. И ты (о, Пророк) хоть знаешь, что такое «Исполняемое»? [Представляешь ли себе, что это такое?] |
| كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادًا بِٱلْقَارِعَةِ | 4. И самудяне [народ пророка Салиха], и 'адиты [народ пророка Худа] считали ложью [не верили в] «Устрашающий (День)» [День Суда]. |
| فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهۡلِكُواْ بِٱلطَّاغِيَةِ | 5. И самудяне были погублены запредельным (шумом). |
| وَأُمَّا عَادُ فَأُهْلِكُواْ بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ | 6. А 'адиты были погублены ветром морозным, буйным. |
| | |
| سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَك ٱلْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلِ خَاوِيَةٍ | 7. Он [Аллах] дал ему [ветру наказания] власть над ними на семь ночей и восемь дней последовательно [без перерыва], и ты видишь людей там поверженными, словно рухнувшие стволы сгнивших пальм. |
| صرعي ه نهم اعجار تحل ماويه | |
| فَهَلَ تَرَىٰ لَهُم مِّنَ بَاقِيَةٍ | 8. И видишь ли ты от них хоть что-либо оставшееся? |
| وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ، وَٱلْمُؤْتَفِكَتُ بِٱلْخَاطِئَةِ | 9. И совершали Фараон, и те, кто (были) до него, и перевёрнутые [селения, где проповедовал пророк Лут] грехи. |
| فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ | 10. И ослушались они посланника Господа своего (который был послан к ним) [Фараон ослушался пророка Мусу, а перевёрнутые селения пророка Лута] и схватил Он [Аллах] их хваткой великой [наказал жестоким наказанием]. |
| | |

<u>ឝ្ធុងត្រង់គ្នាប</u>

¹ День Суда называется «Исполняемое», так как в этот день будет исполнено то, что Аллах обещал и чем грозил.

| Часть 29. | Сура 69. Исполняемо |
|---|--|
| <u> </u> | <u> </u> |
| إِنَّا لَمَّا طَغَا ٱلْمَآءُ حَمَلُنكُمْ فِي ٱلْجَارِيَةِ | 11. Поистине, Мы [Аллах], когда вода стала разливаться (во время большого потопа), понесли вас [ваших предков] в плавучей [в ковчеге], |
| لِنَجْعَلَهَا لَكُرْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَآ أُذُنُّ وَاعِيَهَآ أُذُنُّ وَاعِيَةٌ | 12. чтобы сделать это [nomon] для вас (о, люди) напоминанием [назидательным примером] и чтобы могло внять этому внимающее ухо [чтобы каждый у кого есть ухо, помнил это и размышлял над тем, что услышал от Аллаха]. |
| فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ | 13. И когда будет дунуто в Трубу одним дуновением [когда ангел дунет в Трубу в первый раз], |
| وَحُمِلَتِ ٱلْأَرْضُ وَٱلْحِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَ حِدَةً | 14. и будет (поднята и) понесена земля и горы, и (будут они) превращены в пыль за один раз, – |
| فَيَوْمَبِنِ وَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ | 15. вот в тот день произойдёт Событие [наступит День Суда], |
| وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِيَ يَوْمَبِنْ | 16. и небо расколется, и будет оно в тот день слабым [будет оно лишено прочности]. |
| وَٱلۡمَلَكُ عَلَىٰۤ أَرۡجَآبِهَا ۚ وَيَحۡمِلُ عَرۡشَ رَبِّكَ فَوۡقَهُمۡ يَوۡمَبِنزِ ثَمۡنِيَةُ | 17. И ангелы (будут находиться) по краям его [неба], и понесут трон Господа твоего над ними в тот день восемь (великих ангелов). |
| يَوْمَبِدِ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ | 18. В тот день [в День Суда] вы (о, люди) будете представлены (перед Аллахом) (для расчёта и воздаяния), и не останется сокрытой (перед Ним) ни одна ваша тайна. |
| فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَنبَهُ بِيَمِينِهِ ـ فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقْرَءُواْ كِتَنبِيَهُ | 19. И что касается того, кому будет дана его книга (деяний) в правую руку, он (от радости) скажет: «Вот вам, читайте мою книгу! |
| فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقَرَءُواْ كِتَنبِيَهُ إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَّقٍ حِسَابِيَهُ | 20. Ведь поистине я (в земной жизни) думал, что встречу свой расчет (в День Суда) (и поэтому готовился к нему, уверовав и совершая благодеяния)». |
| فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ | 21. И он (окажется) в жизни довольной, |
| فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ | 22. в высоком (райском) саду, |
| فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقَرَءُواْ كِتَنبِيَهُ إِنِّى ظَننتُ أَنِّى مُلَقٍ حِسَابِيَهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ فِي حَيشَةٍ عَالِيَةٍ فِي حَيْثَةٍ عَالِيَةٍ قَطُوفُهَا دَانِيَةٌ | 23. плоды которого близки (к обитателям Рая). |
| <u> </u> | \$ |

| Часть 29. | Сура 69. Исполняемо |
|--|---|
| | <u> </u> |
| كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيَّا بِمَاۤ أَسۡلَفۡتُمۡ فِي | 24. (<i>И будет им сказано</i>): «Ешьте и пейте наслаждаясь за то, что вы совершили раньше в дни |
| ٱلْأَيَّامِ ٱلْخَالِيَةِ | прошлые [в земной жизни]!» |
| وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَنبَهُۥ بِشِمَالِهِۦ | 25. А что касается того, кому дана его книга (деяний) в левую руку, он (от горя) скажет: «О, |
| فَيَقُولُ يَلْيَتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَنبِيَهُ | если мне (вообще) не была бы дана моя книга! |
| وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهُ | 26. И (если) бы я (вообще) не знал бы, каков мой расчёт! |
| يَلَيْتَهَا كَانَتِ ٱلْقَاضِيَةَ | 27. О, если бы эта [смерть в земной жизни] была бы конечной [чтобы не было бы после него воскрешения]! |
| مَآ أُغْنَىٰ عَنِي مَالِيَهُ ۗ | 28. Не избавило меня (от наказания Аллаха) моё достояние [богатство]. |
| هَلَكَ عَنِي شُلْطَ نِيَهُ | 29. Исчезла от меня моя власть (и остался я одиноким и униженным)!» |
| خُذُوهُ فَغُلُّوهُ | 30. (И скажет Аллах Всевышний ангелам): «Схватите его и закуйте (в оковы)! |
| ثُمَّ ٱلۡجَحِيمَ صَلُّوهُ | 31. Потом в Аду его (вечно) жгите! |
| ثُمَّ فِي سِلْسِلَةِ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا | 32. Потом нанизьте его на цепь, длина которой семьдесят локтей! |
| فَٱسۡلُكُوهُ | |
| إِنَّهُ مَانَ لَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ ٱلْعَظِيمِ | 33. Ведь поистине, он (в своей земной жизни) не верил в Аллаха Великого, |
| وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسۡكِينِ | 34. и (сам не кормил) (и) не побуждал (других) накормить бедного (у которого нет ничего покушать). |
| فَلَيْسَ لَهُ ٱلۡيَوۡمَ هَاٰهُنَا حَمِيمٌ | 35. И нет у него [у этого неверующего] сегодня [в День Суда] здесь близкого (который спас бы его от наказания Аллаха), |
| وَلَا طَعَامُ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ | 36. и нет пищи, кроме гноя (выходящего из тел адских мучеников), |
| وَلَا طَعَامُ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ لَا يَأْكُلُهُۥ ٓ إِلَّا ٱلْخَطِءُونَ | 37. который не ест никто, кроме (упорных) грешников [неверующих]». |
| فَلَآ أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ | 38. Но нет! [Совсем не так, как вы, о, неверующие, думаете и говорите] (Я, Аллах) клянусь тем, что вы видите (из созданий), |
| وَمَا لَا تُبْصِرُونَ | 39. и тем, чего не видите! |

| | Сура 69. Исполняемое |
|---|---|
| <u> </u> | <u> </u> |
| | 10. Поистине, это [Коран] – однозначно, речь |
| (3) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1 | передаваемая) (от Аллаха) высокочтимым |
| 83∳ 93 | посланником [пророком Мухаммадом]! |
| 4 وَمَا هُوَ بِقُولِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا ﴿ | И это [слова Корана] не речь поэта (который |
| ع من | соворит от себя) (как вы ложно наговариваете |
| ا يُورِينَ اللهِ اللهُ اللهِ المِلْمُ المِلْمُ المِلْمُ المِلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِيَّامِ اللهِ اللهِ اللهِ المُلْمُ المُلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ المُلْمُ المُلْمُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُلِ | на Посланника Аллаха). О, как мало |
| ا تومِنون | недостаточно] вы веруете! |
| | 12. И это <i>[слова Корана]</i> не речь прорицателя. О, |
| ولا بعول عمر، فيور ما | как мало вы внимаете (увещаниям) [не |
| - 4 <u>-</u> | размышляете и не видите разницу между Речью |
| ®/ | Аллаха и измышлениями человека]! |
| ع . وو سر مرجر) | 13. (Это [Коран]) – Ниспослание от Господа |
| ובינו ביינו ביינו ופינבוי | миров (Его Посланнику Мухаммаду). |
| | 14. А если бы он [пророк Мухаммад] изрёк бы на |
| | Нас [против Аллаха] какие-нибудь (ложные) |
| 27 | речения, |
| 2 | 45. то Мы схватили бы его [Пророка] за правую |
| الاحدثامنه بالتمان التالي | руку, |
| | 16. а потом рассекли бы у него сердечную |
| | артерию (и он бы погиб), |
| 38 | propine (u on our nocuo), |
| 4 فَمَا مِنكُم مِّن أُحَدٍ عَنْهُ ﴿ | 17. и не нашлось бы среди вас $(o, \ n\omega\partial u)$ ни |
| <u> </u> | одного, кто бы удержал (Наше наказание) от |
| F حَــْجِزينَ | него. |
| 30 00 3 00 Z | 48. И поистине, он <i>[Коран]</i> – напоминание |
| المادد ادا کی ادام دوس | остерегающимся (наказания Аллаха) [тем, |
| | которые исполняют Его повеления и |
| [수] | отстраняются от того, что Он запретил]! |
| 0.2.1 | 49. И ведь поистине, Мы однозначно знаем, что |
| ا وإنا لنعلم ان منكم مكديين | среди вас (о, люди) есть считающие ложью |
| | неверующие]. |
| | 50. И, поистине, это [неверие в Коран] (в День |
|) وإنه د تحسره على المنفرين | Суда) (станет) несчастием для неверных. |
| | 51. И, поистине, он [Коран] – несомненная |
| وَإِنهُ وَ لَحِقَ الْيَقِينِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ | истина. |
| أَ وَإِنَّهُ لَحَسَّرَةُ عَلَى ٱلْكَفِرِينَ وَإِنَّهُ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ وَإِنَّهُ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ | 52. Так восславляй же имя Господа твоего |
| ن فسبّح بِاسم رَبِّك العظِيمِ آ | Великого! (И отклоняй всё ложное, что говорят |
| oraci | неверующие на Аллаха, ведь Аллах превыше всего |
| De la companya de la | |
| ### ################################## | * · · |
| ### ################################## | - · · · |

Часть 29. Сура 70. Ступени

| | 7 | ſ |
|---|---|---|
| _ | | l |

- 70 CTУΠΕΗИ

| بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
|---|---|
| سَأَلَ سَآبِلُ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ | 1. Попросил (один) просящий [один многобожник] о постигающем наказании, (чтобы оно пало на него и на его народ). |
| لِّلْكَفِرِينَ لَيْسَ لَهُ، دَافِعُ | 2. (Зачем ему просить наказание, когда оно всё равно падёт) на неверных (в День Суда), (и для которого) (уже) не (будет) отклоняющего |
| مِّنَ ٱللَّهِ ذِي ٱلْمَعَارِجِ | 3. от Аллаха, Обладателя ступеней [величия и славы] [никто не сможет предотвратить его, когда Аллах уже решил его]. |
| تَعۡرُجُ ٱلۡمَلَتِهِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيۡهِ فِي | 4. Восходят ангелы и Дух [ангел Джибрил] к Нему [к Аллаху] за (один) день, величина |
| يَوْمِ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ | которого (равна) (по меркам этой жизни) пятьдесяти тысячам лет. (А для верующего протяженность этого дня покажется всего |
| سَنَةِ الله الله الله الله الله الله الله الله | лишь как одна молитва.) |
| فَأَصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلاً | 5. Терпи же (о, Посланник) прекрасным терпением (издёвки и насмешки многобожников) [прекрасное терпение — это терпение без жалобы кому-либо, кроме Аллаха] — |
| إِنَّهُمْ يَرُوْنَهُ بَعِيدًا | 6. (ведь) поистине они [неверующие] видят его [наказание] далёким [как-будто оно не случится], |
| وَنَرَنهُ قَرِيبًا | 7. а Мы видим его [наказание] близким [что оно произойдёт скоро и непременно]. |
| يَوْمَ تَكُونُ ٱلسَّمَآءُ كَٱلْمُهْلِ | 8. В тот день, когда небо станет подобно расплавленному металлу [когда наступит День Суда и падёт наказание на неверующих], |
| وَتَكُونُ ٱلْحِبَالُ كَٱلْعِهْنِ | 9. и будут горы, как шерсть [рассыпятся и превратятся в пыль], |
| وَلاَ يَسْئِلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا وَلاَ يَسْئِلُ حَمِيمًا | 10. и (даже) не спросит близкий [родственник] близкого (так как каждый будет занят своими делами) – |
| وَلَا يَسْنَلُ حَمِيمًا يُودُ مَلِيمًا يُوكُمُ يَمُا يُبَصَّرُونَهُمْ لَو يُنْ يَودُ الْمُجْرِمُ لَو يَفْتَدِى مِنْ عَذَابِ يَوْمِبِذ بِبَنِيهِ | 11. хотя и будут они (друг другу) показаны [увидят и узнают один другого, но убегут другого другого другого другого другого другого другогого другогого другогого другогогого другогогогогогогогогогогогогогогогогогого |
| يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِيْ بِبَنِيهِ | от друга]. Пожелает бунтарь [неверующий] откупиться от наказания того дня своими сынами, |
| | |

| Часть 29. | 1 nêr 1 nêr 1 nêr 1 | Сура 70. Ступен |
|--|--------------------------------|---|
| | <u> </u> | |
| <i>ۦ</i> وَأُخِيهِ | وَصَاحِبَتِهِ | 12. и подругой своей [женой], и братом, |
| لَّتِي تُعُوِيهِ | وَفَصِيلَتِهِ ٱ | 13. и родом своим [родственниками], который укрывает его, |
| أُرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنجِيهِ | وَمَن فِي ٱلْآ | 14. и всеми, кто на земле [людьми и другими творениями], – лишь бы только был он спасён (от вечного адского наказания). |
| ظَیٰ | كَلَّا ۗ إِنَّهَا لَا | 15. Так нет же, (в День Суда неверующему не поможет искупление, так как оно невозможно)! Поистине, ведь это [Ад] — Пламя, |
| وَي | نَزَّاعَةً لِّلشَّ | 16. (которое) сдирает кожу с головы, |
| ، أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ | تَدْعُواْ مَنَ | 17. (и которое) зовёт (к себе) тех, кто (в земной жизни) повернулся спиной (к Истине) и отвернулся (от повиновения Аллаху), |
| وَعَيَ | وَجَمَعَ فَأَ | 18. (и) кто собирал (имущество) и копил (его) (не отдавая долю, которую Аллах обязал ему выплачивать). |
| ىنَ خُلِقَ هَلُوعًا | • إِنَّ ٱلْإِنسَ | 19. Поистине, человек создан колеблющимся: |
| لشَّرُّ جَزُوعًا | إِذَا مَسَّهُ ٱ | 20. когда касается его зло [беда] – нетерпеливым, |
| ٱلۡخَيۡرُ مَنُوعًا | وَإِذَا مَسَّهُ | 21. а когда касается его добро [даётся богатство] – скупым. |
| ڵؚڽڹٛ | إِلَّا ٱلۡمُصَاِّ | 22. (И такими являются все) кроме молящихся, |
| عَلَىٰ صَلَاتِهِمۡ دَآبِمُونَ | ٱلَّذِينَ هُمْ | 23. которые в своей молитве постоянны [постоянно совершают обязательные молитвы], |
| أُمُوالِهِمْ حَقُّ مَعَلُومٌ | وَٱلَّذِينَ فِي | 24. и в их имуществах была доля [обязательная и добровольная милостыня] |
| ڵؙؙۘمَحۡرُومؚ | لِّلسَّآبِلِ وَٱ | 25. для просящего [нуждающегося и открыто просящего у людей] и лишённого [нуждающегося, но не просящего], |
| ؠڐؚقُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ | وَٱلَّذِينَ يُصَ | 26. и тех, которые веруют в День Суда (и эта вера отражается на их словах и делах), |
| لُم مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِم | وَٱلَّذِينَ هُ مُّشْفِقُونَ | 27. и тех, которые страшатся наказания своего Господа [боятся оставлять свои обязанности перед Аллахом и совершать запрещённое Им], — |
| ﴿ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ | إِنَّ عَذَابَ | 28. (ведь) поистине наказание их Господа не безопасно! – |

| <i>Часть 29.</i> | Сура 70. Ступени |
|---|--|
| <u> </u> | <u>\$</u> |
| - 18 8 8 - 5 5 | 29. и тех, которые охраняют органы свои (от |
| وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَنفِظُونَ | всего недозволенного) [от прелюбодеяния, и не |
| | оголяют части своих тел, запретные к показу |
| | чужим], |
| 26 . 4 | 30. кроме как от жен своих и тех, которыми |
| إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ | овладели десницы их [наложниц], поистине же, |
| | они вне упрёка (если имеют близость со своими |
| أَيْمَنُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ | жёнами и наложницами) (так как Аллах |
| | дозволил это), |
| \$ | |
| فَمَن ٱبۡتَغَىٰ وَرَآءَ ذَالِكَ فَأُوْلَتِهِكَ | 31. а кто же устремится за пределы этого [будет |
| , J | искать близости вне дозволенного Аллахом], то |
| هُرُ ٱلْعَادُونَ | такие (уже) (являются) преступниками [теми, |
| هم العادون | которые нарушают границы дозволенного и |
| 7 | запретного, установленные Аллахом], |
| وَٱلَّذِينَ هُمْ لِأَمَنَّتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ | 32. и тех, которые берегут доверенное им и |
| والدين هم لا منتِهِم وعهدِمم | (исполняют) свои договоры, |
| | |
| رَاغُونَ | |
| | 22 и тау которы а стойки в своих свинатан ствах |
| وَٱلَّذِينَ هُم بِشَهَدَ تِهِمْ قَآبِمُونَ | 33. и тех, которые стойки в своих свидетельствах |
| | [не скрывают свидетельств], |
| وَٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ أَ | 34. и тех, которые берегуг свои молитвы |
| والدِين عم عني صلايهم | [исполняют вовремя и надлежащим образом], – |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | |
| ِيُحَافِظُ <u>ونَ</u> يُحَافِظُونَ | |
| 2 | 35. такие будут почтены в садах (Рая). |
| أُوْلَتِهِكَ فِي جَنَّتٍ مُّكِّرَمُونَ | ээ. такие оудуг но пены в садах (т ам). |
| Ž | 26 H |
| فَمَالِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ قِبَلَكَ | 36. Что же (побудждает) тех, которые стали |
| | неверующими бегать [суетиться] пред тобой (о, |
| , , , , | Пророк) |
| مهطعین | |
| ر مج ر مر س | 37. (и собираться) справа и слева (от тебя) |
| عَن اليَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿ | толпами? |
| عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشَِّمَالِ عِزِينَ أَيَطْمَعُ كُلُّ ٱمۡرِي مِّنْهُمۡ أَن | |
| أَنظِمَعُ كُلُّ آمْرِي مِّنْهُمْ أَن | 38. И разве желает (и надеется) каждый человек |
| | из них [неверных] быть введённым в (райский) |
| -: 55 1: 3.8 | Сад (вечной) Благодати [где постоянные |
| يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ | удовольствия и счастье]? |
| HE | 39. Но нет же! [Не будет так, как они хотят.] |
| الآن الأرد و الارديور | III INC. IIIC CYCCHI HIMM, MAN OHM MOHMHIM |
| كَلَّا آُ إِنَّا خَلَقْنَنُهُم مِّمَّا يَعْلَمُونَ | - · |
| كَلَّا آُ إِنَّا خَلَقْنَاهُم مِّمَّا يَعْلَمُونَ | Ведь Мы создали их из того, про что они знают |
| كَلَّآ َ اللَّهُ عَلَمُونَ كَلَّآ َ إِنَّا خَلَقْنَاهُم مِّمًا يَعْلَمُونَ | Ведь Мы создали их из того, про что они знают [из ничтожной капли жидкости, как и других]. |
| أَيُطْمَعُ كُلُّ ٱمۡرِي مِّنَهُمۡ أَن لَٰ لَكُرَٰ اَمۡرِي مِّنَهُمۡ أَن لَٰ لَٰكُ خَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ لَٰكُ كَلَّ أَٰإِنَّا خَلَقُننهُم مِّمَّا يَعْلَمُونَ كَلَّ أَٰإِنَّا خَلَقُننهُم مِّمًا يَعْلَمُونَ | Ведь Мы создали их из того, про что они знают |

Часть 29. Сура 70. Ступени

| فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ ٱلْمَشَرِقِ | 40. Но нет же! [Совсем не так, как представляют себе неверующие, думая, что |
|--|--|
| وَٱلۡمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَندِرُونَ | после смерти не будет воскрешения] (Я, Аллах) клянусь Господом мест восходов и заходов [Самим Собой], (что) Мы однозначно можем [в |
| *84 | состоянии] |
| عَلَىٰٓ أَن نُبُدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا | 41. заменить (этих многобожников) лучшими, чем они [уничтожить их и привести тех, кто |
| نَحْنُ بِمَسۡبُوقِينَ نَحۡنُ اللَّهِ | более покорен Аллаху], и Нас не опередить (в этом) [никто не сможет воспрепятствовать |
| | Аллаху в этом, и никто из многобожников не сможет избежать Его наказания]! (Поэтому, |
| | разве Мы не сможем воскресить их в День |
| | Cyda?) |
| فَذَرْهُمْ يَخُوضُواْ وَيَلْعَبُواْ حَتَّىٰ | 42. Оставь же (о, Посланник) их [этих |
| فدرهم يحوصوا ويتعبوا حي | неверующих] погружаться (в своих ложных |
| يُلَقُواْ يَوْمَهُمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَ | доводах) и забавляться (в этом мире), пока они не встретят свой день [День Суда], который им |
| | обещан, – |
| | 43. тот день, когда они будут выходить из могил |
| يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ | (и отправляться на место всеобщего сбора) так |
| سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبِ يُوفِضُونَ | поспешно, как они (в земной жизни) |
| المحارة والمحارة المحارة المحا | устремлялись к идолам (чтобы просить у них помощи), |
| خَسْعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةً ﴿ | 44. с поникшими (от страха) взорами, постигло |
| حنشِعه ابصارهم برهفهم دِله | их (сильное) унижение (от наказния Аллаха). Это |
| ذَ لِكَ ٱلۡيُوۡمُ ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ | будет тот день, который был им обещан (в земной жизни)! |
| | |
| | |
| - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | |
| ************************************** | |
| | |
| | |
| ************************************** | |
| *8* | |
| | |
| ************************************** | |
| *SS ₹ | |

 $\frac{1}{2}$

-03--03-

-CO-

 $^{^{1}}$ На протяжении года солнце каждый день восходит и заходит в отличное от предыдущего дня место.

Cypa 71. Hyx

- 71

Сура 71 НУХ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۚ أَنْ الْذِرْ قَوْمِهِ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ عَذَاكُ أَلِيمُ للمَّ

1. Поистине, Мы послали Нуха (как пророка и посланника от Нас) к его народу (и сказали): «Увещевай [предупреждай] свой народ, прежде чем придёт к ним (от Аллаха) мучительное наказание (в этом мире и в Вечной жизни)!»

قَالَ يَنقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينً

2. Он [Hyx] сказал: «О, народ мой! Поистине, я для вас разъясняющий увещеватель (предупреждающий о том, что если вы не будете повиноваться Аллаху, то Аллах накажет вас),

أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ

3. чтобы вы поклонялись Аллаху, остерегались Его (наказания) и повиновались мне (в том, что я буду повелевать и запрещать, так как n-10 посланник Аллаха)!

يَغْفِرْ لَكُمْ مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمْ إِلَىٰ أَجَلِ مُّسَمَّى ۚ إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ إِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ 4. (И если вы будете повиноваться мне и ответите на мой призыв, тогда) простит Он [Аллах] вам часть ваших грехов [те, которые были до того, как вы уверовали в Аллаха и Его Посланника] и отсрочит [отложит] вам (вашу смерть) [продлит жизнь] до определённого предела [на самый долгий срок, который определил Аллах, при условии, что вы будете верующими]. Поистине, предел Аллаха [смерть], когда придёт, — не будет отсрочена (ни насколько). Если бы вы знали (это, то поспешили бы к Вере и повиновению Аллаху)!»

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلاً

5. Сказал он [пророк Hyx]: «Господь мой, я призывал свой народ (к Вере и Покорности Тебе) ночью и днём,

فَلَمْ يَزِدُهُمْ دُعَآءِي إِلَّا فِرَارًا

6. но мой призыв лишь увеличил их бегство [отвращение] (от Веры).

وَإِنِّى كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُواْ أَصَيِعَهُمْ فِي ءَاذَانِهِمْ وَالسَّعْشُواْ وَالسَّعْشُواْ قَيَابَهُمْ وَأَصَرُّواْ وَالسَّعْشُواْ السَّعِكْبَارًا

7. И поистине, всякий раз как я их призывал (к Вере в Тебя и Полной Покорности Тебе), чтобы (этим) Ты простил им (их грехи), они вкладывали свои пальцы в уши [затыкали уши] (чтобы не слышать призыв к Истине), и закрывались (своей) одеждой (чтобы не видеть меня), и упорствовали (в своём неверии), и проявляли сильное высокомерие (не принимая Истинную Веру).

| ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا | 8. Потом я [пророк Нух] призывал их [свой народ] открыто (чтобы каждый из них могуверовать). |
|--|--|
| ثُمَّ إِنِّيَ أَعْلَنتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا | 9. Потом я (иногда) возвещал им (свой призыв) явно [всенародно] и (иногда) беседовал с ними тайно [лично] |
| فَقُلْتُ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ إِنَّهُۥ كَانَ غَفَّارًا | 10. и говорил (я) (своему народу): «Просите прощения у Господа вашего (за свои грехи) (и обратитесь к Нему с покаянием за неверие), (ведь) Он прощает (тех, которые обращаются к Нему с покаянием), |
| يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا | 11. (и затем, после вашего покаяния и обращения за прощением) Он пошлёт на вас небо [облака] с (обильными) дождями, |
| وَيُمْدِدُكُم بِأُمُوالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَل لَكُرْ أَنْهَارًا | 12. и поддержит вас имуществом и детьми [увеличит их], и устроит [взрастит] для вас (на земле) сады, и устроит для вас реки (из которых вы будете пить и которыми вы будете орошать ваши сады и поля). |
| مَّا لَكُمْرَ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا | 13. Почему же вы (о, люди) не надеетесь на величие Аллаха [почему не боитесь Его величия]? |
| وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا | 14. (Ведь) Он сотворил вас (в утробе ваших матерей) по периодам [в виде капли, сгустка, кусочка плоти, затем наделил костями и облёк кости мышцами]. |
| أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبْعَ سَبْعَ سَبْعَ سَبْعَ سَمْعَ سَبْعَ سَمْعَ سَبْعَ | 15. Разве вы не видите, как сотворил Аллах семе небес рядами [одно над другим]? |
| وَجَعَلَ ٱلْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ ٱلشَّمْسَ سِرَاجًا | 16. И сделал луну в них [внутри этих небес] светом, и сделал солнце светильником. |
| وَٱللَّهُ أَنْبَتَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ نَبَاتًا | 17. И Аллах взрастил вас из земли подобно растениям [создал Адама — отца всех людей из земли, и человек растёт и живёт питаясь тем, что вырастает из земли], |
| ثُمَّ يُعِيدُكُرُ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا | 18. потом возвращает вас в неё [в землю] (когда вы умираете) и действительно выведет вас (из неё) (в День Суда). |

 Часть 29.
 Сура 71. Нух

19. И Аллах сделал для вас землю подобно ковру وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ ٱلْأَرْضَ بِسَاطًا [сделал поверхность её плоской], لّتَسَلُّكُواْ مِنْهَا سُئلًا فَجَاجًا 20. чтобы вы ходили по ней дорогами широкими». 21. Сказал Нух: «Господь мой, они [мой народ] ослушались меня и (слабые из них) последовали за тем [за такими предводителями], чьё богатство и وَٱتَّبَعُواْ مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ чьи дети увеличили для него только убыток [заблуждение в этом мире и наказание в Вечной وَوَلَدُهُ مَ إِلَّا خَسَارًا жизни]». 22. И ухитрились они [предводители заблудших] وَمَكَرُواْ مَكْرًا كُبَّارًا (по отношению к своим последователям из числа слабых) великою хитростью وَقَالُواْ لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمْ وَلَا 23. и сказали они [предводители заблудших] (своим последователям): «Не оставляйте никак ваших богов [тех, которым вы поклоняетесь, кроме Аллаха], не оставляйте никак Вадда, и Сува'а, и يَغُوتَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا Йагуса, и Йа'ука, и Насра¹!» 24. Поистине, они [предводители заблудших] ввели в заблуждение многих (людей) (представив им красивым путь неверия и заблуждения). И (затем ٱلظَّلِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا пророк Нух сказал): «О, Аллах! Не увеличивай беззаконникам [тем, которые причинили зло самим себе своим неверием и упрямством] ничего, кроме заблуждения!» مِّمًا خَطِيٓعَتِهِمۡ أُغۡرِقُوا فَأَدۡخِلُوا 25. За свои грехи [за упорство на неверии] были они потоплены (в большом потопе) и (затем) (были) введены в Огонь [души их были помещны в نَارًا فَلَمْ يَجِدُواْ لَهُم مِّن دُون Ад до Дня Суда]. И не нашли они для себя, кроме Аллаха, помощников (которые спасли бы их от ٱللَّه أنصارًا Его наказания). وَقَالَ نُوحٌ رَّبِّ لَا تَذَر عَلَى 26. И сказал (пророк) Нух (после того, как отчаялся в том, что кто-то ещё уверует) (обращаясь с мольбой к Аллаху): «Господи! Не оставляй на земле ٱلْأَرْضِ مِنَ ٱلْكَفِرِينَ دَيَّارًا из неверных ни одного обитающего.

¹ Вадд, Сува', Йагус, Йа'ук и Наср — это идолы, которым поклонялись люди во времена пророк Нуха. Ещё раньше жили очень праведные люди, которых звали Вадд, Сува', Йагус, Йа'ук и Наср, после их смерти, сатана внушил людям, чтобы они изготовили изваяния и изображения эти праведных людей с тем, чтобы при виде этих изваяний люди бы вспоминали о повиновении Аллах Затем через несколько поколений, сатана внушил людям, что это идолы, которым раньи поклонялись их предки и через которых обращались к Аллаху.

| Часть 29. 181818181818181818181818 | Сура 72. Джинн жалалалалалалалалалалалалалалалалалалал |
|---|---|
| | Сура 72 |
| -72 | ДЖИННЫ |
| بِشْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| نَ أُوحِيَ إِلَىٰٓ أَنَّهُ ٱسْتَمَعَ نَفَرُ مِّنَ | 1. Скажи (о, Пророк) (своему народу): «Внушено |
| حِنّ فَقَالُوۤا إِنَّا سَمِعۡنَا قُرۡءَانًا عَجَبًا | нов услышали (чтение Корана) (и уверовали в |
| جِنِ فَقَالُوا إِنَّ سَمِعْنَا قَرَءَانَا عَجَبَا | него), и (затем) сказали они (своему народу): «Поистине, слышали мы удивительный (по содержанию, ясности, мудрости и красноречию) Коран, |
| هُدِيّ إِلَى ٱلرُّشْدِ فَعَامَنَّا بِهِۦ ۗ وَلَن | [oseumor] ybepobasin b nero [o Ropun], n (osnowe) |
| بْرِكَ بِرَبِّنَآ أَحَدًا | у никогда и никого мы не приравняем нашему Господу [никого, кроме Аллаха, не признаем богом]. |
| أِنَّهُ لَهُ اللَّهُ عَلَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا ٱتَّخَذَ | превысоко величие господа нашего: – не орал сеос |
| بلحِبَةً وَلَا وَلَدًا | ни супруги, ни сына. |
| أِنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى ٱللَّهِ طَطًا | чрезмерное [далёкое от истины] (что якобы у |
| طِطِ | Пего есть супруги и сын). |
| أِنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن تَقُولَ ٱلْإِنسُ | 5. И (также мы признаём), что мы думали, что никогда не станут говорить люди и джинны на Аллаха ложь (и поэтому поверили тому глупцу). |
| لْجِنُّ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا | 6 |
| أِنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ ٱلْإِنسِ يَعُوذُونَ | |
| ِجَالٍ مِّنَ ٱلْحِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا | джиннов, и они [джинны] (только) прибавляли им [людям] страха. |
| إَّنَّهُمْ ظُنُّواْ كَمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ | поои думали, как думали и вы (о, ожинны), что |
| اَ حُدُ اَ | никогда Аллах никого не воскресит (после смерти). |
| أِنَّا لَمَشْنَا ٱلسَّمَآءَ فَوَجَدْنَهَا مُلِئَتْ | нулись нева (чтовы, как вобично, повелушать речи |
| نرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا | ангелов), но (в этот раз, когда начал ниспосы- латься Коран) мы обнаружили, что оно наполнено могучими стражами [ангелами] (которые |
| | охраняют небо со всех сторон) и (которые |
| | метают) (пылающие) светочи (в тех, кто приближается к небу). |

Часть 29. Сура 72. Джинны

9. И (также мы признаём), что мы (прежде) сидели около него [неба] на седалищах, чтобы подслушать (то, что там). Но кто прислушивается теперь, тот ن يَسْتَمِع ٱلْأَنَ يَجِدُ لَهُ وشِهَابًا находит для себя подстерегающий светоч (которым метают в него ангелы, и который сжигает его). وَأَنَّا لَا نَدْرِيٓ أَشَرُّ أُريدَ بمن في 10. И (также мы признаём), что мы не знаем, зло ли [плохое ли] желалось (тем, что произошло в небе) для тех, кто на земле [для обитателей земли], или ٱلْأَرْضِ أَمْر أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا желал им их Господь истинного пути. 11. И (также мы признаём), что среди وَأُنَّا مِنَّا ٱلصَّلحُونَ وَمِنَّا دُونَ [джиннов] (есть) праведные [остерегающиеся и благочестивые], и есть среди нас те, кто ниже этого ذَ لِكَ كُنَّا طَرَآبِقَ قِدَدًا Ггрешные неверующие]; были (придерживающимися) разных путей. وَأَنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن نُّعۡجِزَ ٱللَّهَ فِي 12. И (также мы признаём), что мы думали, что никогда не ослабим (могущества) Аллаха на земле, и никогда не ослабим Его (наказания) бегством ٱلْأَرْضِ وَلَن نُعۡجِزَهُ ﴿ هَرَبًا ۗ [были убеждены, что нельзя спастись от наказания Aллaхa].13. И (также мы признаём), что мы, когда وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا ٱلْهُدَى ءَامَنَّا услышали про верное руководство [про Коран], мы уверовали в него (что это истина от Аллаха); а кто فَمَن يُؤْمِنُ برَبّهِ ع فَلَا يَخَافُ уверует в Господа своего, тот не будет бояться ни убавления (его благих деяний), ни притеснения (что يَخِسًا وَلَا رَهَقًا ему будут увеличены его плохие деяния). 14. И (также мы, джинны, признаём), что среди нас есть предавшие себя (полностью) (Аллаху), и среди уклонившиеся; а кто предал فَمَنْ أَسۡلَمَ فَأُوْلَتِكَ (полностью) (Аллаху), те последовали истинным путём, تُحَرَّواْ رَشَدًا 15. а что касается уклонившихся, то они будут وَأُمَّا ٱلۡقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ дровами для Геенны $[A\partial a]$ »». 16. И (скажи, о Пророк, своему народу: «Внушено وَأَلُّو ٱسۡتَقَامُوا عَلَى ٱلطَّريقَةِ мне откровением от Аллаха, что) если бы они [неверующие джинны и люди] придерживались бы لأَسْقَيننهُم مَّآءً غَدَقًا прямоты на пути (Веры и Покорности Аллаху), то Мы [Aллаx] напоили бы их водой обильной [A][низвели бы обильные дожди],

¹ Ибн Аббас сказал, что этот аят был ниспослан, когда курайшиты уже семь лет страдали от засухи.

17. чтобы испытать их этим (возблагодарят они لِّنَفَٰتِنَهُمۡ فِيهِ ۚ وَمَن يُعۡرِضُ عَن ذِكۡر Аллаха или же будут неблагодарными дарованные блага); отвращается а кто رَبِّه عَذَابًا صَعَدًا поминания Господа своего [от Его Книги -Корана и содержащихся в нём наставлений], того введёт Он в тягостное наказание (и в этом мире и в Вечной жизни). И (скажи, о Пророк, своему народу: وَأُنَّ ٱلْمَسَجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُواْ مَعَ «Внушено мне откровением от Аллаха), что (все) места поклонения (предназначены) (только) для ٱللَّه أَحَدًا Аллаха [для поклонения только Ему], поэтому не молите вместе с Аллахом кого-либо ещё [не поклоняйтесь кому-либо ещё, кроме Него]! 19. И (скажи) (о, Пророк) (своему народу: وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ ٱللَّهِ يَدْعُوهُ «Внушено мне откровением от Аллаха), что когда поднялся раб Аллаха [пророк Мухаммад], كَادُواْ يَكُونُونَ عَلَيْه لَبَدًا обращаясь к Нему (с мольбой) [когда совершал молитву], то они [джинны] (собрались в таком множестве, что) чуть не столпились вокруг него [Пророка] наваливаясь кучей друг поверх друга (услышав чтение Корана). 20. Скажи (о, Посланник) (этим неверующим): «Я قُلُ إِنَّمَآ أَدۡعُواْ رَبِّي وَلَآ أُشِّرِكُ обращаюсь с мольбой (только) к Господу своему и не придаю Ему в сотоварищи никого [никому, кроме Него, не поклоняюсь !!» قُلَ إِنِّي لَا أَمْلكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا 21. Скажи (о, Пророк) (многобожникам): «Не распоряжаюсь я для вас ни вредом [не могу отклонить его от вас], ни истинным путём [не могу даровать вам пользу]». قُلَ إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ ٱللَّهِ أَحَدُ 22. Скажи (им): «Поистине, не защитит меня от Аллаха [от Его наказания] никто (если я ослушаюсь Его), и я не найду помимо Него وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِ - مُلْتَحَدًا убежища (куда бы я смог убежать)». إِلَّا بَلَنَّهًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَالَتِهِۦ ۚ وَمَن 23. (Скажи им, о, Пророк: «Не распоряжаюсь я для вас ничем), кроме как только доведением от Аллаха (того, что Он повелел) и Его посланий (с يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ لَهُ لَا اَلَّهُ لَهُ لَهُ لَهُ لَهُ لَا اَلَّهُ которыми Он послал меня к вам). А кто ослушается Аллаха посланника И Его جَهَنَّمَ خَلدينَ فِيهَآ أَبَدًا Готвернётся от Его Веры и Закона], поистине, тому (уже уготован) огонь Геенны $[A\partial a]$, в котором они [неверующие] будут вечно

пребывать.

Часть 29. Сура 72. Джинны

حَتَّىٰ إِذَا رَأُواْ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا

24. (Многобожники и неверующие будут упорно пребывать в неверии и во вражде против Посланника Аллаха до тех пор), пока они не увидят того (наказания), что было им обещано [наказания в этом мире или в Вечной жизни], и (в тот момент, когда на них падёт накзание) узнают они [многобожники], кто [верующие или неверующие] слабее помощниками и (у кого) меньше число (помощников) [в тот момент многобожникам никто уже не поможет].

قُلْ إِنْ أَدْرِكَ أَقْرِيبٌ مَّا تُوعَدُونَ أَمْرِيبٌ مَّا تُوعَدُونَ أَمْرِيجَ أَمَدًا

25. Скажи (о, Посланник) (этим многобожникам): «Я не знаю, близко ли то, что вам обещано [скоро ли наступит наказание], или Господь мой установил для него отсрочку».

عَلِمُ ٱلْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ فَلَهُ مُعَلَىٰ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ فَيْدِهِ فَكَالَمُ فَيْدَةً أَحَدًا

26. ведь Он – Знающий сокровенное; и Он не открывает Своего сокровенного [не даёт знать] никому,

إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ وَ يَسُولٍ فَإِنَّهُ وَمِنَ خَلْفِهِ عَلَيْهُ وَمِنَ خَلْفِهِ عَلَيْهِ وَمِنَ خَلْفِهِ مَرَّضَدًا

27. кроме тех, которыми Он доволен и (избрал их) (в качестве) посланника [таким Он даёт некоторое сокровенное знание], и тогда Он приставляет пред ним [посланником] и позади его стражей [ангелов] (которые охраняют его от того, чтобы шайтаны из числа джиннов не подслушали откровение, которое идёт к нему и не передали своим сообщникам из числа людей) (и также от вреда, который исходит от шайтанов из числа людей),

لِّيَعْلَمَ أَن قَد أَبْلَغُواْ رِسَلَتِ
رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْمِمْ وَأَحْصَىٰ
كُا اللَّهُمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْمِمْ وَأَحْصَىٰ
كُا اللَّهُمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْمِمْ وَأَحْصَىٰ

28. чтобы знал он [Посланник], что они [прежние посланники] уже передали послания своего Господа. И Он [Аллах] объемлет всё, что у них [у ангелов и посланников], и исчислил Он всякую вещь счётом [знает число и счёт всего]».

- 73

Сура 73 ЗАКУТАВШИЙСЯ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلْنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| 1. О, закутавшийся (в свои одежды) (Пророк)! |
|---|
| 2. Простаивай (<i>всю</i>) ночь (<i>в молитве</i>), кроме малой (<i>её части</i>), – |
| 3. половину её [ночи], или убавь от него [от половины] ещё немного (чтобы получилась одна треть), |
| 4. или прибавь к этому [к половине] (чтобы получилось две трети) и читай Коран размеренным чтением [не спеша и чётко произнося буквы] (чтобы ясно понимать его и размышлять над его смыслом). |
| 5. Поистине, Мы пошлём [низведём] тебе (о, Пророк) слово тяжёлое [Коран, в котором содержатся повеления, запреты и законоположения]. |
| 6. Поистине, совершение (молитвы) ночью – оно сильнее по воздействию (на душу) и прямее [яснее] по речи (так как ночью душа не занята мирскими заботами). |
| 7. Поистине, днём у тебя (о, Пророк) долгое плавание [ты занят доведением истины до людей и личными заботами] (поэтому ночь посвяти поклонению своему Господу). |
| 8. И поминай имя Господа твоего (и днём и ночью) и посвяти себя Ему полностью (своим поклонением). |
| 9. (Ведь Он) – Господь востока и запада; нет бога [никто не может быть богом], кроме Него; |
| прими же Его своим покровителем [во всех делах уповай только на Него]! |
| 10. И проявляй терпение по отношению к тому, что говорят они [многобожники] (об Аллахе, Вере и о тебе, о Пророк), и оставь их прекрасным образом [отвернись от них и не мсти им]. |
| |

| Часть 29. | Сура 73. Закутавшийся | |
|---|---|--|
| <u> </u> | <u> </u> | |
| وَذَرْنِي وَٱلْمُكَذِّبِينَ أُوْلِي ٱلنَّعْمَةِ وَوَمَهِّلْهُمْ قَلِيلاً | 11. И оставь Меня (о, Пророк) с теми, кто возводит ложь (на Мои знамения) [Я Сам приму решение, как поступить с ними], (которые являются) обладателями благодати [имущества | |
| \$\$ \$\frac{1}{2}\$ \$\frac{1}{2}\$ \$\frac{1}{2}\$ \$\frac{1}{2}\$ | и роскоши], и дай им отсрочку немного [подожди немного, прежде чем придёт к ним наказание, когда наступит его срок]. | |
| إِنَّ لَدَيْنَآ أَنكَالاً وَجَحِيمًا | 12. Поистине, у Нас (для этих неверующих) (приготовлены) (тяжелые) оковы и Ад, | |
| وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا | 13. и еда, от которой давятся, и (другие виды) мучительного наказания | |
| يَوْمَ تَرْجُفُ ٱلْأَرْضُ وَٱلْحِبَالُ | 14. на тот день, как задрожит земля и горы, и превратятся горы в холмы сыпучего песка [на | |
| وَكَانَتِ ٱلْحِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلاً | День Суда]! | |
| إِنَّا أَرْسَلُنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَهِدًا | 15. Поистине, Мы послали к вам (о, мекканцы) посланника [Мухаммада], (который) будет | |
| عَلَيْكُمْ كَهَآ أَرْسَلْنَاۤ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ | свидетельствовать против вас [против вашего неверия и ослушания], подобно тому, как послали Мы к Фараону посланника [пророка Мусу] | |
| رَسُولاً | (который призвал их уверовать в Аллаха). | |
| فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ ٱلرَّسُولَ فَأَخَذُنَهُ | 16. Но ослушался Фараон Посланника [пророка Мусу], и схватили Мы его суровой хваткой | |
| أُخۡدًا وَبِيلًا | [наказали мучительной смертью] (утопив его и его приспешников). | |
| فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمُّ يَوْمًا | 17. И как же вы спасётесь, если станете неверными (в вашего Господа) (и не уверуете в | |
| يَجُعَلُ ٱلَّوِلَدَانَ شِيبًا | Его посланника), от (наказания) того дня, который сделает детей седыми (из-за сильного страха в нём)? | |
| ٱلسَّمَآءُ مُنفَطِرُ بِهِ ۚ كَانَ وَعُدُهُ ﴿ | 18. Небо расколется в нём [в тот день]; (и) Его обещание (о том, что наступит этот день) | |
| مَفْعُولاً مُفْعُولاً | будет исполнено. | |
| إِنَّ هَندِهِ عَنَدُكِرَةٌ ۖ فَمَن شَآءَ ۗ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللللْمُواللَّهُ اللَّهُ اللللْمُولِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللْمُلِمُ اللللْمُولِي اللللْمُلِمُ الللِّهُ اللللْمُلِمُ الللِّهُ اللَّهُ الللِّهُ الللِّهُ اللللْمُلِمُ اللللْمُلِمُ الللْمُلِمُ الللِّهُ الللِّهُ الللْمُلْمُ الللْمُلِمُ الللْمُلْمُ الللْمُلْمُ الللِّهُ الللِمُلِمُ الللْمُلِمُ اللْمُلْمُ اللَّالِمُ الللْمُلِمُ اللللْمُلِمُ الللِمُلِمُ الللْمُلِمُ الللْمُلِمُ الل | 19. Поистине, это [эти аяты] — напоминание [назидание и наставление] (для людей); и кто | |
| السّماءُ منفطِرَ بِهِ َ السّماءُ منفطِرَ بِهِ َ النّ وَعَدَهُ مَا مُفَعُولاً السّماءُ مَنفطِرَ بِهِ َ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللللّهُ الل | пожелает, изберёт путь к Господу своему [к Его довольству] (уверовав в Него и став покорным Ему). | |
| 8 8 8 | | |
| ፇፚቑዹቑቑቑፙቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑቑ | | |

﴿ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْذَىٰ مِن ثُلُثَى ٱلَّيْل وَنِصَفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآبِفَةٌ مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَأَقْرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِ ۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ ۚ وَءَاخَرُونَ يَضَربُونَ فِي ٱلْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ يُقَتِلُونَ فِي سَبِيل ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقۡرِضُواْ ٱللَّهَ لِأَنفُسِكُم مِّنَ خَيْرِ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ

20. Поистине, Господь твой (о, Пророк) знает, что ты (иногда) простаиваешь (в молитвах) меньше, чем две трети ночи, а (иногда) половину её и (иногда простаиваешь) треть; и (вместе с тобой совершают ночные молитвы) часть людей ИЗ тех, что с тобою [некоторые сподвижники]. И (только) Аллах размеряет ночь и день (и знает, сколько прошло времени ночи и сколько времени дня). Знает Он, что вы не учтёте этого [не сможете всю ночь провести в молитвах], и пожалел Он вас [облегчил вам отменив обязательность ночного молитвенного бдения]. Читайте же (в своих ночных молитвах то), что легко вам из Корана. Знает Он, что будут из вас больные (которые не смогут проводить ночи в молитвах) и другие, которые странствуют по земле, желая обрести (что-либо) от щедрости Аллаха [в поисках пропитания], и (что будут) другие, которые сражаются на пути Аллаха (чтобы Слово Аллаха было высшим и чтобы везде был Его Закон). Читайте же (в своих молитвах то), что легко вам из него [из Корана], и (всегда) совершайте (обязательную) молитву, и давайте обязательную милостыню [закят], и одолжайте Аллаху хороший заем [давайте милостыню из своего имущества]. И что вы уготовите вперёд из добра [какое бы благодеяние ни сделали] для самих себя, найдёте это (в День Суда) у Аллаха лучшим и большим по награде. И просите прощения у Аллаха. Поистине, Аллах прощающий (тех, которые обращаются к Нему с покаянием), милосердный (к ним)!

<u>ፚ፞ቝ፟ፚ፞ቝ፟ፘ፞ቝ፟ፘቝፚቝፘ፞ቝ፟ፘቝ፟ፚቝ፟ፚቝ፟ፘቝፘቝፚቝፘቝፘቝፚቝፚቝፚቝፘቝፚቝፚቝፘቝፚቝፚቝፘቝፚቝፚቝፘቝፚቝፚቝፘቝፘቝ</u>ፚቝ

©}-

*39°} --{30

佐藤女婆夜拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳女拳

*®} --{3

*®} --{©

*8+ --{0+ *8+ --{0+

*8%

*8

-X9-8

-74

Сура 74 ЗАВЕРНУВШИЙСЯ (В ОДЕЖДЫ) (ПРОРОК)

| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
|---|--|
| يَتَأَيُّهُا ٱلۡمُدَّتِرُ | 1. О, завернувшийся 1 (в одежды) (Пророк)! |
| قُمۡ فَأَنذِر | 2. Встань и увещевай (людей) (о том, что их постигнет наказание в великий день, если они не уверуют в Аллаха и в то, с чем Он послал Своего посланника)! |
| وَرَبَّكَ فَكَبِّر | 3. И Господа своего возвеличивай (признавая богом только Его и поклоняясь только Ему)! |
| وَثِيَابَكَ فَطَهِّرِ | 4. И свои одежды (от скверны) очищай! |
| وَٱلرُّجْزَ فَٱهۡجُرۡ | 5. И скверны [идолопоклонства и грехов] сторонись! |
| وَلَا تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ | 6. И не оказывай милость (кому-либо), стремясь [надеясь] (получить от него) большее! |
| وَلِرَبِّكَ فَٱصۡبِر | 7. И ради Господа своего [ради довольства Аллаха] будь терпелив (в исполнении Его повелений и отстранении от того, что Он запретил)! |
| فَإِذَا نُقِرَ فِي ٱلنَّاقُورِ | 8. А когда будет дунуто в Рог (на воскрешение умерших), |
| فَذَ لِكَ يَوْمَبِنِ يَوْمٌ عَسِيرٌ | 9. тот день будет тяжёлым днём [трудным и страшным], |
| عَلَى ٱلۡكَفِرِينَ غَيۡرُ يَسِيرٍ | 10. который для неверующих не будет лёгок. |
| ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا | 11. Оставь Меня [Аллаха] с тем, кого Я создал одиноким 2 [который родился без никакого имущества и детей] |
| وَجَعَلْتُ لَهُ مَالاً مَّمَدُودًا | 12. и затем кому Я сделал [даровал] богатство широкое [стада, сады, поля,], |

} } }

}@; |@;--

¹ Когда Пророк Мухаммад находился в пещере Хира, недалеко от Мекки, к нему впервые явился ангел Джибриль, который принёс ему откровение от Аллаха Всевышнего. Увидев ангела, Пророк очень сильно испугался и когда пришёл домой, попросил закутать его и облить холодной водой.

 $^{^2}$ В этом аяте подразумевается Валид бин аль-Мугира, который был одним из самых богатых людей в Мекке и у которого было десять сыновей.

| Часть 29. При при при при при при при при при при п | Сура 74. Завернувшийся (в одеждь і вівівівівівівівівівівівівівівівівів |
|--|---|
| | |
| وَبَنِينَ شُهُودًا | 13. и потомство, которое (при нём) находится [изза того, что их отец богат, дети не уезжают в поисках средств для существования] — |
| وَمَهَدتُ لَهُ و تَمْهِيدًا | 14. и распростёр ему (жизнь в этом мире) широко. |
| ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ | 15. Потом (после всего этого) он (всё равно очень) желает, чтобы Я добавил (ему) (ещё богатства и сыновей). |
| كَلَّآ ۗ إِنَّهُ كَانَ لِأَيَنِتِنَا عَنِيدًا | 16. Но нет [это уже не будет добавлено ему]! (Так как) поистине, он (по отношению) к Нашим знамениям [аятам Корана и другим доказательствам от Аллаха] упрям [неблагодарен] |
| سَأْرٌهِ قُهُ صَعُودًا | 17. Я возложу на него [на такого упорного неверующего] «подъём» [сильнейшее адское наказание] |
| إِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَ | 18. Ведь он думал и рассчитал (как противодействовать Корану и Пророку). |
| فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ | 19. И да будет он убит [проклят] (за это)! Как он рассчитал (этот ход)! |
| ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ | 20. И ещё раз да будет он убит [проклят] (за это)! Как он рассчитал (этот ход)! |
| ثُمَّ نَظَرَ | 21. Потом он посмотрел [подумал] (что можно ещё предпринять против Корана)! |
| ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ | 22. Потом нахмурился и стал мрачным (когда не смог придумать более ничего), |
| ثُمَّ أَدْبَرَ وَٱسْتَكَبَرَ | 23. потом он отвернулся (от Истины) и проявил высокомерие (не признав её) |
| فَقَالَ إِنَّ هَـٰذَاۤ إِلَّا سِحْرُ يُؤۡثُرُ | 24. и сказал (о Коране): «(То, что говорит Мухаммад) (есть) ничто иное, как колдовство, что пересказывается (от предков)! |
| إِنْ هَـٰذَآ إِلَّا قَوْلُ ٱلۡبَشَرِ | 25. (<i>И Коран</i>) есть ничто иное это, как речь человека (которую Мухаммад учит, и затем приписывает Аллаху)!» |
| سَأُصْلِيهِ سَقرَ وَمَآ أَدْرَبْكَ مَا سَقرُ | 26. Вскоре Я буду жечь его в (адском слою) «ас- Сакар»! |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سَقَرُ | 27. И что дало тебе знать [ты хоть знаешь], что такое «ас-Сакар»? |
| لَا تُثِقِي وَلَا تَذَرُ | 28. Не даёт он быть (плоти на теле) и не оставляет (костей) – |
| لَوَّاحَةٌ لِّلۡبَشَر | 29. сжигатель кож (мученников). |

*98

89)

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَبُ ٱلنَّارِ إِلَّا مَلَيْكِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُواْ لِيَسْتَيْقِنَ ٱلَّذِينَ أَوْتُواْ آلْكِتَبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ الَّذِينَ الْكِتَبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ الَّذِينَ الَّذِينَ الْكِتَبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ الَّذِينَ الْكِتَبَ وَلَا يَرْتَابَ ٱلَّذِينَ أَوْتُواْ ٱلْكِتَبَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ أُوتُواْ ٱلْكِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَلَيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَلَيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْكَفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهِنَذَا وَالْكَفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ مَن يَشَآءُ وَمَا يَعْلَمُ وَيَهْدِي مَن يَشَآءُ وَمَا هِيَ إِلَّا هُو وَمَا هِيَ إِلَّا هُو ذَرِيْكَ إِلَّا هُو وَمَا هِيَ إِلَّا هُو ذَرِيْكَ إِلَّا هُو وَمَا هِيَ إِلَّا هُو ذَرَيْكَ إِلَّا هُو وَمَا هِيَ إِلَّا هُو ذَرِيْكَ إِلَّا هُو وَمَا هِيَ إِلَّا هُو يَرْكُ لِلْبَشَرِ

30. Над ним [над адским слоем ас-Сакар] (имеется) девятнадцать (ангелов) (которые подвергают мучениям обитателей Ада).

\$

31. И сделали Мы стражами Огня [Ада] только ангелов (а не других) и сделали Мы число их только испытанием для тех, которые стали неверующими [чтобы они сказали своё слово об этом и этим самым увеличился гнев Аллаха на них], и чтобы стали убеждёнными те, кому даровано Писание [иудеи и христиане] (что Коран является истиной от Аллаха) (так как в их писаниях указывается именно это число страж Ада), и (чтобы) (ещё) прибавилась у тех, которые уверовали, вера (когда они увидят, что люди Писания принимают Истинную Веру из-за соответствия с тем, чего придерживаются они). И (чтобы) не сомневались те, кому Писание [иудеи и христиане] и даровано верующие (что Коран является ниспосланной от Аллаха книгой). И сказали те, в сердцах которых болезнь [лицемеры], и неверующие: «Чего хотел Аллах этим, приводя в качестве притчи [приведя удивительно малое число]?» Так [как Аллах ввёл в заблуждение лицемеров многобожников, uсообщив им число ангелов] Аллах вводит в заблуждение, кого пожелает, и наставляет на истинный путь, кого пожелает. И никто не знает воинства Господа твоего (из числа которых и ангелы), кроме Него, а это [упоминание об Аде] лишь напоминание людям.

كَلَّا وَٱلْقَهَر

32. Но нет же! [Это неправда, что утверждают неверующие.] Я (Аллах) клянусь луной!

وَٱلَّيْلِ إِذْ أُدْبَرَ

33. И (mакже Я клянусь) ночью, когда она отступает,

وَٱلصُّبْحِ إِذَآ أَسْفَرَ

34. и (\mathcal{A} клянусь) (ранним) утром, когда оно показывается!

إِنَّهَا لَإِحْدَى ٱلۡكُبرِ

35. Поистине, это [адский слой Сакар] – одна из величайших (несчастий)

نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ

36. как (предупреждающее) увещевание для людей,

لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَقَدَّمَ أَوْ

37. для тех из вас, кто желает быть впереди [стремиться к довольству Аллаха, повинуясь Ему] или (же) отставать [совершая ослушание Аллаху]. [Сакар является предупреждением как праведным людям, так и плохим.]

} } } ***

}@; @}~

18

} } ***

÷32

| كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينَةُ الْكَارِينَةُ الْكَارِينَةُ الْكَارِينِ اللَّهِ الْكَارِينِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللّهُ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل | 38. Каждая душа (в День Суда) (будет) заложницей того, что она приобрела [будет удержана за грехи, пока не восполнит свои обязательства или пока не понесёт наказания], 39. кроме владык правой стороны [верующих, которым будут даны книги с записями их деяний в правую руку] 40. в (райских) садах они (будут) расспрашивают друг друга |
|---|--|
| كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبِتَ رَهِينَةً إِلَّا أَصْحَبَ ٱلْيَمِينِ إِلَّا أَصْحَبَ ٱلْيَمِينِ في جَنَّنتٍ يَتَسَآءَلُونَ | заложницей того, что она приобрела [будет удержана за грехи, пока не восполнит свои обязательства или пока не понесёт наказания], 39. кроме владык правой стороны [верующих, которым будут даны книги с записями их деяний в правую руку] 40. в (райских) садах они (будут) расспрашивают |
| ُ إِلَّا أَصْحَابَ ٱلْيَمِينِ وَ جَنَّنتٍ يَتَسَآءَلُونَ وَ جَنَّنتٍ يَتَسَآءَلُونَ | 39. кроме владык правой стороны [верующих, которым будут даны книги с записями их деяний в правую руку] 40. в (райских) садах они (будут) расспрашивают |
| في جنت يساء تون | |
| ، عَن ٱلۡمُجۡرمِينَ | |
| | 41. о бунтарях [неверующих]. |
| ا ما سلحكم في سفر | 42. (Затем они спросят неверующих, которые испытывают мучения в Аду) «Что завело вас в (адский слой) ас-Сакар?» |
|) قالوا لمر نك مِن المصلِين | 43. Скажут они [адские мученники] (отвечая обитателям Рая): «Мы (в своей земной жизни) не были из числа молящихся, |
| ولمرنك نطعِم المِسكِين الْأَ | 44. и мы не кормили бедняка [не давали им милостыню и не были благостными по отношению к ним], |
| ווא בו ניבא בי אל וויבוניביאי. | 45. и мы погрязали (в неверие, насмешки, лживые речи) (вместе) с погрязавшими, |
| | 46. и мы считали ложью [не верили в] День Воздаяния (и Вечную жизнь), |
| حة اللنا البقين | 47. пока не пришла к нам убеждённость [смерть]». |
| فما تنفعهمُ شفيعة الشيفِعِين اللهِ | 48. И не поможет им (в День Суда) заступничество (даже) (всех) заступников (потому что они умерли будучи неверующими). |
| و ما لهم عن التدرِّرةِ معرضِين | 49. Что же с ними? Почему они отворачиваются от Напоминания [от Корана и того, что Пророк возвещает им], |
| ؛ كَأَنَّهُمْ حُمْرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ | 50. подобно напуганным (диким) ослам, |
| و فَرَّتُ مِن قَسُورَةٍ | 51. которые убегают от (охотящегося на них) льва? |
| إُ بَلَ يُرِيدُ كُلُّ آمْرِي مِّنْهُمْ أَن | 52. Но наоборот! Каждый из них [из этих многобожников] желает, чтобы ему были даны |
| ا يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنشَّرَةً | (от Аллаха) [чтобы Он ниспослал каждому из них лично] развёрнутые свитки (как Он ниспосылает Мухаммаду). |
| # | \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ |

\$3×

}3×

83%

S--

83%

80% **S**--

832 ©}--

83%

©}--83%

©}--

832

· (3)

*9

--*0+) --(0)*

*8

--

--

*0}

*8+ -40

*0}

--

*98 --

*89 g

~(0) *(0)

~(0) *(0) ~~(3) *(3)* ---****

~

| <i>Часть 29.</i> | Сура 74. Завернувшийся (в одежды) |
|--|--|
| <u> </u> | <u> </u> |
| كَلَّا ۗ بَل لَّا يَخَافُونَ ٱلْاَخِرَةَ | 53. Но нет же! [Им никогда не будет дано то, чего требует их необузданная прихоть] |
| | Наоборот, (в действительности) они (из-за |
| | своего неверия) не боятся (того наказания, что |
| | будет в) Вечной жизни! |
| 33 - | 54. Но нет же! [Не правы многобожники |
| كَلَّا إِنَّهُ مَ نَذْكِرَةٌ | наговаривая ложь на Коран.] Поистине, это |
| | [Коран] – (полное и достаточное) напоминание |
| | (от Аллаха) (Его рабам), |
| 9-77-7 | 55. и кто пожелает (понять и получить |
| فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُ | наставления), вспомнит его [Коран] (и получит |
| | пользу от руководства им). |
| | 56. Но не вспомнят они (Коран) [не смогут |
| وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَآءَ اللَّهُ ۚ هُوَ اللَّهُ ۚ هُوَ اللَّهُ ۚ هُوَ اللَّهُ ۚ هُوَ اللَّهُ ۚ اللَّهُ ۚ هُوَ الْمَالُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ۚ اللَّهُ ۚ اللَّهُ ۚ اللَّهُ ۚ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّ | получить пользу от него], если Аллах не |
| ع ج الا صولات | пожелает (этого). (Ведь. только) Он – Тот, |
| اهل التَّقُونُى وَاهِلَ المَغْفِرةِ | (наказания) Которого нужно остерегаться, (и |
| AND THE PROPERTY OF THE PROPER | только Он – Тот) Кто дарует прощение (тем, |
| | кто уверует и станет Ему покорным)! |
| | |
| | |
| | |
|) | |
| | |

| Часть 29. | Сура 75. Воскрешени |
|--|---|
| <u> </u> | <u> </u> |
| 75 | Сура 75 |
| -75 | ВОСКРЕШЕНИЕ |
| | БОСКРЕШЕПИЕ |
| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| | - |
| | |
| | 1. Нет [совсем не так, как думают и говорят |
| لَآ أُقۡسِمُ بِيَوۡمِ ٱلۡقِيَــمَةِ | неверующие, что не будет воскрешения и |
| | воздаяния за деяния]! (Я, Аллах) клянусь Днём |
| | Воскрешения [Днём Суда] |
| روح في ه صوب و موسي | 2. и клянусь (Я) душой порицающей [душой |
| وَلَآ أُقۡسِمُ بِٱلنَّفۡسِ ٱللَّوَّامَةِ | верующего, который порицает своего |
| | обладателя, когда он совершает грехи и |
| | оставляет возложенные на него Аллахом |
| | обязанности] (что люди будут воскрешены)! |
| TE 8 - 37 F | · |
| أَيَحۡسَبُ ٱلۡإِنسَنُ أَلَّن نَّجۡمَعَ | 3. Неужели человек [неверующий] думает, что Мы |
| | никогда не соберём его костей (после того, как |
| عِظَامَهُ | они истлеют)? |
| | |
| بَلَىٰ قَدرِينَ عَلَىٰ أَن نَّسَوِّيَ | 4. Конечно же (Мы воскресим его), (и) Мы |
| بنی عورین علی او سروی | |
| ىنَانَەُر | |
| بنائه | кончики его пальцев. |
| ٠ - ٩ - ٩ - ١ - ٩ - ١ - ٩ - ١ - ٩ - ١ - ٩ | 5. Но желает человек (не веря в воскрешение) и |
| بَلْ يُرِيدُ ٱلْإِنسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ | впредь (в своей жизни) совершать грехи. |
| <u> </u> | 6. Он спрашивает: «Когда же (наступит) День |
| يَسْعَلُ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيَامَةِ | о. Он спращивает. «Когда же (наступит) день Воскрешения?» |
| - 1 | |
| فَإِذَا بَرِقَ ٱلۡبَصَرُ | 7. (Прямо перед наступлением этого дня) когда |
| <i>y</i> . • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | (из-за сильного страха) будет (словно молнией) |
| | ослеплён взор (того, кто не верил в этот великий |
| | день), |
| <u>وَ</u> خَسَفَ ٱلۡقَمَرُ | 8. и затмится луна [исчезнет её свет], |
| | o. ii saimii on signa pao conom de coemi, |
| وَجُمِعَ ٱلشَّبْسُ وَٱلْقَمَرُ | 9. и будут сведены вместе солнце и луна (на |
| وجمع الشهس والقمر | одном горизонте) (у которых уже не будет |
| | света), |
| ٠٠ ١١ ١٥ ١٥ ١١ ١٥ ١١ ١١ ١١ ١١ ١١ ١١ ١١ ١١ | 10. скажет человек в тот день: «Куда бежать (от |
| يَقُولُ ٱلْإِنسَانُ يَوْمَبِذٍ أَيْنَ ٱلْمَفَرُ | наказания Аллаха)?» |
| . / 4 / | |
| كَلَّا لَا وَزَرَ | 11. Но нет же! Нет убежища (в этот день)! |
| | |

| <i>Часть 29.</i> | | Сура 75. Воскрешение |
|--|----------------------------------|--|
| <u> </u> | \$ \$\$\$\$\$\$\$ | <u> </u> |
| مَبِذٍ ٱلۡمُسۡتَقَرُّ | إِلَىٰ رَبِّكَ يَوۡ | 12. К Господу твоему в тот день будет возвращение (Его творений) (когда Он воздаст им по тому, что они заслуживают)! |
| سَنُ يَوْمَيِذ بِمَا قَدَّمَ اللهُ | يُنَبَّوُا ٱلْإِندَ وَأَخَّرَ | 13. Сообщено будет человеку в тот день (о всех его делах), что он уготовал вперёд [совершил] и отложил [упустил]. |
| نُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ع بَصِيرَةُ ۗ | بَلِ ٱلۡإِنسَـٰر | 14. Более того, человек сам (в тот день) (будет) против самого себя свидетелем [он сам знает, что совершал], |
| هٔ عَاذِيرَهُۥ عَاذِيرَهُۥ | وَلُوۡ أَلۡقَىٰ مَ | 15. и даже излагая оправдания [оправдываясь] (за свои грехи) |
| بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ | لَا تُحرِّكُ بِهِۦٓ | 16. Не шевели (о, Пророк) языком своим с ним [с Кораном], (многократно повторяя его) чтобы ускорить это [чтобы скорее запомнить его]. |
| جَمْعَهُ وَقُرْءَ انْهُ ر | إِنَّ عَلَيْنَا - | 17. Поистине, на Нас (лежит обязанность) собирать его и прочесть его. [Аллах Сам сделает так, что Пророк запомнит весь Коран, и научится читать все аяты правильно.] |
| فَٱتَّبِعۡ قُرۡءَانَهُۥ | فَإِذَا قَرَأُنَهُ | 18. И когда Мы прочитаем его [когда Аллах передаст тебе тот или иной аят через ангела Джибрила], то следуй за его чтением [читай его следом]. |
| ئا بَيَانَهُ ^ر ُ | ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَ | 19. Далее, поистине, на Нас (лежит обязанность) разъяснить его [Коран]. |
| يِبُّونَ ٱلْعَاجِلَةَ | كَلَّا بَلَ تُحِ | 20. Нет [не думайте, что не будет воскрешения для расчёта и воздаяния]! Однако, вы любите преходящую [жизнь в этом мире] |
| * خَرَة | وَتَذَرُونَ ٱلَّا | 21. и оставляете Последнюю [пренебрегаете делами для Вечной жизни]. |
| بِذِ نَّاضِرَةُ | وُجُوهٌ يَوَمَعٍ | 22. Лица (верующих) (будут) в тот день [в День Суда] сияющими, |
| ظِرَةُ | إِلَىٰ رَبِّهَا نَا | 23. на Господа своего взирающими [верующие увидят Аллаха в Раю, подобно тому, как люди в этом мире видят солнце и луну]. |
| يَبِذُ بَاسِرَةٌ اللهِ | وَوُجُوهُ يَوَ | 24. И лица (<i>неверующих и грешников</i>) в тот день [в День Суда] будут мрачными. |
| بِذِ نَّاضِرَةً ظِرَةٌ نَعِد بَاسِرَةٌ يَعِلَ بِهَا فَاقِرَةٌ | تَظُنُّ أَن يُفَ | 25. Они будут думать, что (на них падает такая беда, от которой) ломается спинной хребет. |

| | Сура 75. Воскрешени |
|---|--|
| <u> </u> | <u> </u> |
| كَلَّاۤ إِذَا بَلَغَتِ ٱلتَّرَاقِ | 26. Но нет! Когда дойдет она [душа] до ключицы (во время смерти), |
| وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ | 27. и будет сказано (теми, кто присутствует при умирающем): «Кто прочитает заклинание (чтобы он исцелился)?» |
| وَظَنَّ أَنَّهُ ٱلْفِرَاقُ | 28. И подумает он [умирающий] (когда увидит ангелов), что это – расставание (с этим миром), |
| وَٱلۡتَفَّتِ ٱلسَّاقُ بِٱلسَّاقِ | 29. и сойдётся голень с голенью [тяжесть предсмертного состояния сойдётся со страхом перед Вечной жизнью] — |
| إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَبِذٍ ٱلْمَسَاقُ | 30. к Господу твоему будет в тот день [в День Суда] пригон [возвращение]. |
| فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ | 31. Ведь он не признал истинность (того, о чём сообщается в Коране и что говорил Пророк) и не совершал (обязательные) молитвы, |
| وَلَكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ | 32. а наоборот, счёл это [Коран] ложью и отвернулся (от Веры), |
| ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ ـ يَتَمَطَّى | 33. затем отправился к своей семье, с горделивой (из-за своего неверия) походкой. |
| أُوْلَىٰ لَكَ فَأُوْلَىٰ | 34. Горе [погибель] тебе (о, высокомерный неверующий) и (ещё раз) горе [погибель]! |
| ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ | 35. Затем горе [погибель] тебе и (ещё раз) горе [погибель]! |
| أَيْحُسَبُ ٱلْإِنسَانُ أَن يُتْرَكَ شَدًى شُدًى | 36. Разве считает [полагает] человек (который не верует в воскрешение), что он будет оставлен просто так [что он не будет наказан за своё неверие]? |
| أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنِيِّ يُمْنَىٰ | 37. Разве не был он (когда-то) (лишь) каплей (мужского) семени, (который) извергался [изливался]? |
| ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسُوَّىٰ | 38. Потом был он сгустком (крови) (в утробе своей матери), и затем сотворил Он его (человеком) [послал ангела, который вдохнул в него дух] и выровнял [придал соразмерность его телу], |
| فَجَعَلَ مِنْهُ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰ | 39. и сделал из него [из человека] пару: мужчину и женщину. |
| أُلَيْسَ ذَالِكَ بِقَندِرٍ عَلَىٰ أَن يُحْيَ ٱلْمَوْتَىٰ | 40. Неужели Тот [Который сделал всё это] не сможет оживить умерших? |

- 76

Сура 76 ЧЕЛОВЕК

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| حِينٌ مِّنَ | ٱلۡإِنسَىٰنِ ٠ | تَیٰ عَلَی | هَلُ أُ |
|-------------|-----------------|--------------|-----------|
| رًا | شَيُّا مَّذَكُو | لَمۡ يَكُن ۥ | ٱلدَّهۡرِ |

1. Прошёл ли для человека (некий) срок времени (с момента, когда в нём ещё не было духа), (когда) он не был чем-то упоминаемым [о нём даже не упоминали]?

إِنَّا خَلَقْنَا ٱلْإِنسَنَ مِن نُطُفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

2. Поистине, Мы создали человека из капли, смеси (мужской жидкости и женской), испытывая его (когда он достигнет совершенолетия) (возлагая на него обязанности), и сделали его (для этого) слышащим (чтобы слышал Наши доводы), (и) видящим (чтобы видел Наши знамения).

إِنَّا هَدَيْنَهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا

3. Поистине, Мы повели его [человека] по пути [показали и разъяснили путь истины и заблуждения, добра и зла] (после чего он, сам выберет путь, и будет) либо благодарным (и верующим), либо неблагодарным (и неверующим).

إِنَّا أَعْتَدُنَا لِلْكَهْرِينَ سَلَسِلاً وَأَغْلَلاً وَسَعِيرًا

4. Поистине, Мы приготовили для неверных цепи (в которых их поволокут к Аду), (огненные) оковы (чтобы приковать их руки к шеям) и огонь (в котором они будут гореть вечно).

إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسِ كَانَ مِن كَأْسِ كَانَ مِن كَأْسِ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا

5. Поистине, благочестивые [те, которые были покорны Аллаху] будут пить (в Раю) из кубка, в котором (вино) смешанное с камфарой [имеющим самый лучший аромат].

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهِا عِبَادُ ٱللهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا

6. (И эта смесь вытекает) из источника, откуда пьют (остерегавшиеся грехов) рабы Аллаха, заставляя литься [направляя] его течением (туда, куда они хотят).

يُوفُونَ بِٱلنَّذِرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا 7. Они (в своей земной жизни) исполняли обеты (которые они дали на повиновение Аллаху) и боялись (наказания Аллаха) в День (Суда), зло которого распространяется (на всех, кроме тех, кого помиловал Аллах).

وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مُ

8. И они кормили едой, несмотря на (собственную потребность) и любовь к ней, неимущего, сироту и пленника (из числа многобожников и других):

| Часть 29. | Сура 76. Человек |
|--|---|
| <u> </u> | |
| إِنَّمَا نُطْعِمُكُرْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ | 9. (И говорили они про себя): «Мы ведь кормим вас ради лика Аллаха [ради Его довольства] (и |
| مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا | надеясь на Его награду); не желаем мы от вас ни воздаяния [платы], ни благодарности [похвалы]! |
| إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا | 10. (И делаем Мы это, так как) поистине, Мы боимся от нашего Господа мрачного и грозного дня [Дня Суда]». |
| قَمْطَرِيراً اللهِ | |
| فَوَقَاهُمُ ٱللَّهُ شَرَّ ذَالِكَ ٱلْيَوْمِ | 11. И Аллах защитил их от зла этого дня и даровал им блеск (в их лица) и радость (в их сердца). |
| وَلَقَّنهُمْ نَضَرَةً وَسُرُورًا | |
| وَجَزَلْهُم بِمَا صَبَرُواْ جَنَّةً وَحَرِيرًا | 12. И воздал Он им за то, что они проявляли терпение (в своей покорности Аллаху), (райским) садом и шёлком. |
| مُّتَّكِينَ فِيهَا عَلَى ٱلْأَرَآبِكِ ۖ لَا | 13. (Возлежа) облокотившись там на (разукрашенных) ложах, не увидят они там ни |
| يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا | солнца [жары], ни стужи. |
| وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَلُهَا وَذُلِّلَتْ | 14. И (будет) близка к ним тень их [райских деревьев], и плоды будут подчинены им |
| قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا | полностью. |
| وَيُطَافُ عَلَيْهِم بِانِيَةٍ مِّن فِضَّةٍ | 15. И будут обходить их (юные слуги) с сосудами из (чистого) серебра и кубками хрусталя – |
| وَأُكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَاْ | |
| قَوَارِيرَاْ مِن فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقَدِيرًا | 16. хрусталя (сделанного) из серебра, которые измерены (точной) мерой [в них содержится ровно столько напитка, сколько желает обитатель Рая]. |
| وَيُسْقُونَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا اللَّهُ | 17. И (также) будут поить их там (в Раю) из кубка, в котором (вино) смешанное с имбирем – |
| ڒؘڹٝجَبِيلاً | |
| زَنْجَبِيلاً عَيْنَا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلاً ﴿ وَيَطُوفُ عَلَيْمٍ مِ وِلْدَانُ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْنَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤَلُؤًا مَّنتُورًا | 18. из источника (находящегося) там, который называется «Сальсабиль». |
| وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ | 19. И будут обходить их (прислуживая им) вечно юные отроки. (И они такие), что если ты увидишь |
| ر کی | их, то (из-за их красоты) ты подумаешь, что они |
| إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا | подобны рассыпанному жемчугу. |
| إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤَلُؤًا مَّنتُورًا ۗ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤُلُؤًا مَّنتُورًا \$ | подооны рассыпанному жемчугу. |

| Насть 29. 1 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 | Сура 76. Челове |
|---|---|
| وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا | 20. И когда увидишь (любое место в Раю), там увидишь (такую) благодать (которую невозможно описать) и (очень) великое царство. |
| عَلِيَهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ خُضْرٌ وَ وَلَيْ اللَّهُ وَحُلُّواً أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ وَسُقَنَهُمْ شَرَابًا طَهُورًا | 21. На них (будет) одеяния зеленые из атласа [тонкого шёлка] и парчи [плотного шёлка]. И (будут) украшены они браслетами из серебра, и напоит их Господь их напитком чистым [который не пьянит]. |
| إِنَّ هَلْذَا كَانَ لَكُرْ جَزَآءً وَكَانَ سَعْيُكُم مَّشْكُورًا | 22. (И будет сказано им): «Поистине, это для вас воздаяние (за вашу Веру и благие деяния), и за усердие ваше (которое вы прилагали в своей жизни ради Аллаха) вы встретите благодарность (от Аллаха)!» |
| إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ تَنزِيلًا | 23. Поистине, Мы низвели тебе (о, Пророк) Коран частями [по каждому случаю, а не разом] (чтобы ты увещевал людей о том, какую награду им приготовил Аллах и каково Его наказание). |
| فَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ ءَاثِمًا أَوْ كَفُورًا | 24. Терпи же до решения Господа твоего и не повинуйся (тому) из них [из людей], кто грешник или неверный! |
| وَٱذْكُرِ ٱسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأُصِيلًا | 25. И (всегда) поминай имя Господа твоего по утрам, и вечерам [перед заходом солнца], |
| وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَٱسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلاً | 26. и ночью (совершай обязательные молитвы) (такие как после захода солнца и наступления темноты); и преклоняйся ниц пред Ним и восславляй Его (совершая дополнительные молитвы) долгой ночью [в часть ночи]! |
| إِنَّ هَتَوُلاءِ يُحِبُّونَ ٱلْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلاً | 27. Поистине, эти [многобожники] любят преходящую [жизнь в этом мире] (и увлечены ею) и оставляют за собой день тяжелый [День Суда] (ничего не совершая для спасения себя в тот день). |
| نَّحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَاۤ أَسْرَهُمْ ۖ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَاۤ أَمْشَاهُمۡ تَبْدِيلاً | 28. (Как многобожники могут быть беспечными к своему Господу, ведь) Мы сотворили их и укрепили их органы и суставы, и если Мы пожелаем, то заменим подобными им [приведём вместо них других, которые покорны своему Господу]. |

Часть 29. Сура 76. Человек

| إِنَّ هَندِهِ - تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ | |
|---|--|
| إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلاً | |

29. Поистине, это [эта сура] есть напоминание [назидание], и кто желает (самому себе блага в этом мире и в Вечной жизни), возьмёт к своему Господу путь [уверует в Него и станет покорным Ему].

وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّا أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهُ ۚ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا

30. Но вы не пожелаете [не сможете стать на истинный путь], если не пожелает Аллах [всё происходит только по предопределению и воле Аллаха], — поистине, Аллах — знающий (положение Своих творений), (и) мудрый (в управлении ими)!

يُدِّخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ وَٱلظَّلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا 31. Вводит Он, кого пожелает (из числа Своих рабов), в Свою милость (даруя Веру и затем введя в Рай), а злодеям [тем, которые нарушают установленные Им границы] Он приготовил (в Вечной жизни) мучительное наказание [Ад].

©}-

*80°

- 77

Cyρa 77 ПОСЫЛАЕМЫЕ

| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
|--|--|
| وَٱلْمُرْسَلَتِ عُرْفًا | 1. (Я) [Аллах] клянусь (ветрами благими) посылаемыми поочерёдно [которые веют одни за другим], |
| فَٱلۡعَصِفَتِ عَصۡفًا | 2. и (ветрами же разрушительными) бушующими сильно, |
| وَٱلنَّنْشِرَاتِ نَشْرًا | 3. и (ветрами) распространяющими (облака) гоня их (куда пожелает Аллах), |
| فَٱلۡفَىٰرِقَىٰتِ فَرۡقَا | 4. и (ангелами) (нисходящими от Аллаха для того, чтобы) различать (истину от лжи и правильный путь от заблуждения) твёрдо, |
| فَٱلۡمُلۡقِیَتِ ذِکۡرًا اللّٰہُ اللّٰہُ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ اللّٰہِ | 5. и (ангелами) передающими (пророкам откровение от Аллаха) (чтобы оно служило) напоминанием (Его рабам, о том, что Он повелел им), |
| عُذْرًا أَوْ نُذْرًا | 6. как оправдание или предостережение! |
| إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَ'قِعُ | 7. Ведь то, что вам (о, люди) обещано [День Суда], – непременно произойдёт. |
| فَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتُ | 8. И когда звёзды померкнут [перестанут светить], |
| وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ فُرِجَتُ | 9. и когда небо [Вселенная] расколется, |
| وَإِذَا ٱلْحِبَالُ نُسِفَتُ | 10. и когда горы развеются (в пыль), |
| وَإِذَا ٱلرُّسُلُ أُقِّتَتُ | 11. и когда посланникам будет установлен срок [время] [в День Суда] (когда Аллах рассудит между ними и их противниками, и когда они будут свидетельствовать против людей, которые не приняли их призыв). |
| لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتُ لِيَوْمِ ٱلْفَصْلِ لِيَوْمِ ٱلْفَصْلِ | 12. До какого дня дана отсрочка? |
| 8 | 13. До Дня Разделения! [До Дня Суда, в который Аллах Всевышний рассудит всех по Своей справедливости.] |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلْفَصِّلِ | 14. И что дало тебе знать [ты хоть знаешь], что такое День Разделения? |

<u>ឝ្ធុងគ្នាក់គ្នាក្នុគ្នាក្នុគ្នាក្នុគ្នាក្នុគ្នាក្នុគ្នាក្នុគ្នាក្ន</u>

| <i>Часть 29.</i> | Сура 77. Посылаемые |
|---|--|
| 4.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.4 | <u> </u> |
| | |
| وَيۡلُ يُوۡمَٰعِِذِ لِّلۡمُكَذِّبِينَ | 15. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в |
| رين يوسيغ فرينه دو پري | День Суда] считавшим ложью (этот День) [не |
| (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) | верившим в истинность обещания Аллаха о том, |
| <u>6</u> } | دان ا |
| (2) (a) | что День Суда наступит]! |
| أَدُ عَلَى الْأَوْلِي الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى الْمُعْلَى | 16. (И почему же вы, о многобожники, не |
| أَلَمْ نُهْلِكِ ٱلْأُوَّلِينَ | уверуете?) Разве Мы не погубили первых |
| <u>\$\tilde{8}\tilde{1}\</u> | [неверующих из числа прежних общин, а именно |
| | : - * * · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 방입 ★300 | общины пророка Нуха, адитов и самудян] (за то, |
| | что они отвергли посланников)? |
| | |
| ثُمَّ نُتَبِعُهُمُ ٱلْأَخِرِينَ | |
| المرقب المرتبي | последних. [С последующими неверующими |
| 64 84 | поступим также, потому что они в своём |
| | неверии подобны им.] |
| 화합 (조): | 1 |
| كَذَ لِكَ نَفْعَلُ بِٱلْمُجْرِمِينَ | 18. Так [таким же образом] поступим Мы с |
| كديت نفعل بالمجرمين | противозаконниками [с теми, кто против |
| | Аллаха]. |
| 9 | |
| وَيۡلُ يُوۡمَهِذِ لِّلۡمُكَذِّبِينَ | 19. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в |
| ویں یومبِدِ بِنمحدِبِین | День Суда] считавшим ложью (истину) [не |
| 3† | верившим в то, что только один Аллах является |
| 98 | 1 - |
| ©4 3.2 | Истинным Богом, и что Он посылал к людям |
| ₽7 ③• | пророков, и что наступит День Воскрешения, |
| | Расчёта и Воздаяния]! |
| 9 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| أَلَةٍ نَخْلُةٍ كُمّ مِّ مَ أَهِ مُّهِ مِن | 20. Разве Мы не создали вас (о, неверующие) из |
| أَلَمْ نَخْلُقكُم مِّن مَّآءِ مَّهِينٍ فَجَعَلَىنهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ | ничтожной жидкости [мужского семени] |
| S | 21. и поместили её [эту жидкость] в надёжном |
| فَحَعَلْنَهُ فِي قُرَارِ مُّكِينِ | - III |
| | месте [в утробе женщины] |
| \$ T | 22. до известного (только одному Аллаху) срока? |
| إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومِ | 22. At his been here (mesteric content) is attacky) epoka. |
| | |
| | 23. И Мы же определили (каким он будет, как |
| فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ ٱلْقَدِرُونَ | будет выглядеть, и когда родится), и как |
| 88 | i . |
| | прекрасно Мы определяем [устанавливаем] |
| | (меру)! |
| - La | 24. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в |
| وَيۡلُ يَوۡمَبِنِ لِلمُكَذِّبِينَ | |
| | День Суда] считавшим ложью (то, что всё |
| 98 | могущество только у одного Аллаха]! |
| أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ كِفَاتًا أَحْيَآءً وَأُمُواتًا وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَيْمِخَنتِ وَأَسْقَيْنَكُم مَّآءً فُرَاتًا | 25. Разве Мы не сделали Землю (на которой вы |
| أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ كِفَاتًا | i ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' |
| | живёте) вместилищем |
| 2 2 6 ~ 2 6 | 26. для живых (которые на её поверхности) и |
| أُحْيَاءً وَأُمْوَاتًا | |
| | умерших (которые погребены внутри неё), |
| 98 | 27. и устроили на ней [на Земле] устойчивые и |
| وَجَعَلنَا فيهَا رَوَاسِيَ شَيْمِخُنِتِ اللَّهُ | |
| | высокие [горы], и напоили вас водой пресной? |
| ₩8 ₩ | |
| وَأَسْقَيْنَكُم مَّآءً فُرَاتًا | |
| | |
| \$ | ŧŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠŢĠ |
| | · 格士格士商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本商本 |

| Часть 29. | Сура 77. Посылаемы |
|---|--|
| | <u>, \$\dagge\phi\phi\phi\phi\phi\phi\phi\phi\phi\phi</u> |
| <u></u> وَيۡلُ يَوۡمَبِندِ لِّلۡمُكَذِّبِينَ | 28. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (что все эти блага даровал Милостивый Аллах)! |
| ٱنطَلِقُوٓا إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِ ع تُكذِّبُونَ | 29. (И будет сказано неверующим в День Суда): «Ступайте к тому, что вы считали ложью [к Aду]! |
| ٱنطَلِقُوٓا إِلَىٰ ظِلِّ دِي ثَلَثِ شُعَبٍ | 30. Ступайте к тени [под дым от Ада] у которой три разветвления [когда адский дым поднимается, он делится на три части], |
| لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِى مِنَ ٱللَّهَبِ | 31. не тенистой [эта тень не укрывает от жары Дня Суда], и не избавляет [не защищает] она от пламени!» |
| إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَٱلْقَصْرِ | 32. Ведь он [Ад] выбрасывает (такие большие) искры, (каждая из которых по величине) как замок, |
| كَأْنَّهُ، جِمَلَتٌ صُفْرٌ | 33. (а по виду) они как жёлтые верблюды. |
| وَيۡلُ ۢ يَوۡمَٰۑِدِ لِّلۡمُكَذِّبِينَ | 34. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (обещание Аллаха о наказании)! |
| هَٰٰذَا يَوۡمُ لَا يَنطِقُونَ | 35. Это [День Суда] – день, когда не будут говорить (неверующие в защиту себя). |
| وَلَا يُؤَذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ | 36. И не будет дано им позволения (говорить), чтобы они оправдались (потому что нет для этого оправдания). |
| وَيْلٌ يُوْمَيِنٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ | 37. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (то, что будет в этот день)! |
| هَنذَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ لَهُ جَمَعْنَنكُرْ وَٱلْأَوَّلِينَ | 38. Это [День Суда] — День Разделения (когда Аллах рассудит между всеми творениями); собрали Мы вас (о, неверующие этой общины) и первых [неверующих из предыдущих общин]. |
| فَإِن كَانَ لَكُر ٓ كَيۡدُ فَكِيدُونِ | 39. И если есть у вас (какая-нибудь) хитрость (чтобы избежать наказания, которое вы заслужили), то хитрите против Меня [попробуйте избежать Моей мести]! |
| وَيۡلُ ٰ يَوۡمَبِنٰ ِ لِّلۡمُكَذِّبِينَ | 40. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Воздаяния)! |

-03--03-

-CO-80%

---*** ~

*89 A

| 41. Поистине, остеретавшиеся (наказания Аллаха) (выполняя то, что Он повелел, и оставляя то, что Он запретил) (окажуткя) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Купнайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искурении в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, до и Рай)! 46. (И Аллах Всевыший говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящим земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали дляха): 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, до и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобоженикам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения дляхах)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы новествованиях, и выше совершениях и повествованиях, и выше совершениях и повествованиях, и выше совершениях и повествованиях. | 41. Поистине, остеретавшиеся (наказания Аллаха) (выполняя то, что Он повелел, и оставляя то, что Он запретилі (окажуттся) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (Знамения Аллаха)! 50. (Ести уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуетсе? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудорости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | <i>Часть 29.</i> | Сура 77. Посылаемые |
|---|--|--|--|
| Аллаха) (выполняя то, что Он повелел, и оставляя то, что Он запретил) (окажутся) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искрении в своих праведных делах и повиновении Мпе)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы – бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланянотся [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упоретвуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если ужс вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудерости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | Аллаха) (выполняя то, что Он повелел, и оставляя то, что Он запретил) (окажутся) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим пожью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим пожью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим пожью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверусте? (Ведь в Коране даётся разъснение всему, и он ясен в своей мудорсти, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | <u> </u> | <u> </u> |
| оставляя то, что Он запретил) (окажутся) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 3. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобоженикам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] в какой же рассказ после него [после Корана нь уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснены всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | оставляя то, что Он запретил) (окажутся) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаямия, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы – бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» – они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разяяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | ا سَ صَوْعِ مِينَ اللَّهِ مِنْ اللَّهِينَالِي مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِي مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِمِي مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ ال | 41. Поистине, остерегавшиеся (наказания |
| оставляя то, что Он запретил) (окажутся) (в Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 3. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём доброденощим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящим земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожсникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (Знамения Аллаха)! 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | إِن المتقِين فِي ظِلالٍ وَعيونٍ | Аллаха) (выполняя то, что Он повелел, и |
| Раю) среди тени (деревьев), и источников (воды), 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящим земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — опи не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решеных и повествованиях, и выше совершенства его | Paio) среди тени ($depesbeb$), и источников ($bodbi$), 42 . и ($bodetabeb$), плодов, каких ($bodetabeb$) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то ($bodetabeb$) ни пожелают. 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим ($bodetabeb$), что вы совершали ($bodetabeb$) ействей $bodetabeb$ делех и повиновении $bodetabeb$ в тот день [$bodetabeb$] 45. Горе [$bodetabeb$] делех и повиновении $bodetabeb$ в тот день [$bodetabeb$] дель Суда] считавшим ложью ($bodetabeb$] ействей $bodetabeb$ делех и повиновении $bodetabeb$] дель Суда] считавшим ложью ($bodetabeb$), и источников ($bodetabeb$) в тот день [$bodetabeb$] дель Суда] считавшим ложью ($bodetabeb$), и источников ($bodetabeb$) в тот день [$bodetabeb$] дель Суда] считавшим пожью ($bodetabeb$), и источников ($bodetabeb$), что вы совершайте вы $bodetabeb$ дель Суда] считавшим ложью ($bodetabeb$), и источников ($bodetabeb$), что вы совершение в $bodetabeb$, и когда скажут им [$bodetabeb$] в тот день [$bodetabeb$] дель Суда] считавшим ложью ($bodetabeb$), что ресвечное наказание] ($bodetabeb$), что ресвечн | | |
| 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящим земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы – бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажуг им [этим многобоженикам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» – они не кланякотся [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 42. и (вкусных) плодов, каких (только) ни пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Епівте и попользуйтесь немного (преходящим земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобоженикам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (Знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | Пожелают. 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавщим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавщим ложью (День Расчёта и выньим наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавщим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавщим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решенихи и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевьшний говорит неверующим): «Ещьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобоженикам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 6 уверуете? (Вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 6 уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 43. Кушайте и пейте, наслаждаясь, за то (благое и праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевьшний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожсникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы учеруете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | وَفُوَاكِهُ مِمَّا يُشَتَّهُونَ | |
| праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | праведное), что вы совершали (в своей земной жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказамие] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уже вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него (после Корана) вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| жизни)! 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы – бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожсникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот уторствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | #################################### | كُلُواْ وَٱشْرَنُواْ هَنتَكُا بِمَا كُنتُهُ | |
| 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобоженикам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 44. Поистине, таким образом Мы воздаём добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. [Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | - |
| добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | · 1 = = | жизни)! |
| доброденощим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоным [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот уторствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным покламы [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | تعملون | |
| добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | добродеющим (которые были искренни в своих праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | . 830 3 | 44. Поистине, таким образом Мы возлаём |
| праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | праведных делах и повиновении Мне)! 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | إِنَا كُدُالِكَ نَجِرَى الْمُحْسِنِين | |
| 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 45. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | • |
| День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | , w _ 2w , od . | |
| Воздаяния, $Aд$ и $Paŭ$)! 46. (U Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (n p e | Воздаяния, Ад и Рай)! 46. (И Аллах Всевьшний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | وَيِّلُ يَوْمَبِذٍ لِلمُكذِبِينَ | |
| 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 46. (И Аллах Всевышний говорит неверующим): «Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| Жішьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | Ешьте и попользуйтесь немного (преходящими земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | , |
| земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | земными наслаждениями) (в этом мире): поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | كُلُواْ وَتَمَتَّعُواْ قُليلاً إِنَّكُمُ | |
| поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | поистине, вы — бунтари (потому что предали Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| Аллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | Aллаха). 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | ه ج م دان مح م دان | |
| 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 47. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожсникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | . د برسون | |
| День $Cyдa]$ считавшим ложью (День Pac чёта и Bos даяния, Ad и Pa й)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | День Суда] считавшим ложью (День Расчёта и Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| Воздаяния, Ад и Рай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | Воздаяния, $Aд$ и P ай)! 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | وَيْلُ ُّ يَوْمَيذُ لِّلُمُكَذِّيبَ | |
| 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 48. И когда скажут им [этим многобожникам]: «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | ريان پر ۽ پر را ۽ اور د | |
| «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | «Кланяйтесь (Аллаху) поясным поклоном [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | [совершайте молитвы]!» — они не кланяются [не смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | هَاذَا قِيلَ أَمُّهُ ٱلْآكِوُ وَأَلِّا رَبِّحُوْدِنَ | |
| смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | смиряются перед Аллахом] (а наоборот упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | ربِد جین جہر ارتوا کے پرتون | |
| упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | упорствуют в своём высокомерии). 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 49. Горе [вечное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | 1 1 |
| День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | День Суда] считавшим ложью (знамения Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | |
| Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | Аллаха)! 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | المعادية المالية | |
| قَبِأَى حَدِيثِ بَعۡدَهُۥ يُؤۡمِنُونَ 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в какой же рассказ после него [после Корана] вы уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | ویل یومپِدِ نِنمحدِبِین | День Суда] считавшим ложью (знамения |
| уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | | Аллаха)! |
| уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | ن ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا | 50. (Если уж вы не веруете в Книгу Аллаха, то) в |
| уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | уверуете? (Ведь в Коране даётся разъяснение всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | فباي حدِيت بعده، يؤمِنون | какой же рассказ после него [после Корана] вы |
| всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | всему, и он ясен в своей мудрости, решениях и повествованиях, и выше совершенства его | 1- | <u> </u> |
| повествованиях, и выше совершенства его | повествованиях, и выше совершенства его | | |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | |
| 1 T | 1 - 17 | | |
| | | | 1 T |

Часть 30. Сура 78. Весть

Cypa 78 - 78 ВЕСТЬ С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! 1. О чём они [мекканские многобожники] расспрашивают друг друга (когда к ним пришёл пророк от Аллаха)?2. О вести великой [о Коране, в котором возвещается عَنِ ٱلنَّبَإِ ٱلْعَظِيمِ о воскрешении в День Суда], которой [многобожники] ٱلَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ относительно они расходятся во мнениях1. 4. Но нет [совсем не так, как утверждают эти كَلَّا سَيَعْلَمُونَ многобожники], вскоре они узнают [итог своего неверия]! 5. И ещё раз нет [совсем не так, как утверждают эти ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ многобожники], вскоре они узнают [итог своего неверия] 6. Разве Мы не сделали землю [её поверхность] рав-أَلَمْ نَجْعَل ٱلْأَرْضَ مِهَدًا ниной (а не всю горами или водой), 7. и горы – опорами [кольями] (чтобы земная поверх-وَٱلۡجِبَالَ أُوۡتَادًا ность не двигалась) 8. и Мы создали вас (людей) парами [мужчинами и وَخَلَقَّنَكُمْ أَزْوَاجًا женщинами] 9. и Мы сделали сон ваш отдыхом (чтобы отдохнули وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ شُبَاتًا ваши тела), 10. и Мы сделали ночь покровом (которая покрывает وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ لِبَاسًا своей темнотой), 11. и сделали день временем жизни [Аллах сделал день وَجَعَلَّنَا ٱلنَّهَارَ مَعَاشًا светлым, чтобы в это время человек искал себе средства жизни и пропитания, которые для него предопределил Аллах], 12. и построили над вами семь твердей [семь небес]. وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا 13. и сделали пылающий светильник [Солнце] (кото-وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا рое дает тепло и свет) وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلْمُعْصِرَتِ مَآءً جُّاجًا 14. и низвели из выжимающих дождь [облаков] воду

16. и сады густые [ветвистые].

зерна и растения

لِّنُخْرِجَ بِهِ - حَبًّا وَنَبَاتًا

وَجَنَّتِ أَلْفَافًا

15. чтобы Мы взрастили при помощи неё [той воды]

 $^{^1}$ Одни из тех многобожников приняли Книгу Аллаха за колдовство, другие за стихи поэта, третьи за предсказание, а четвертые за древние легенды.

| <u>စ့်ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ်</u> ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ်ဆိုစ် | *** |
|--|---|
| | 17. Поистине – День Различения [День Суда] ест |
| إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ كَانَ مِيقَنتًا | установленный срок [Аллах определил этот Ден |
| | на конкретное время, которое знает только Он |
| | это время является общим для всех]. |
| يَوْمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ فَتَأْتُونَ | 18. день, когда подуют в Рог [ангел Исрафил дунен в гигантский Рог] и вы придёте (к месту сбора |
| , | в гигинтский гогј и вы приделе (к месту соори толпами. |
| أَفْوَاجًا | Toshidani. |
| ć | 19. И небо откроется и станет вратами [в небо |
| وَفُتِحَتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتْ أَبُوَ'بَا | откроется много ворот, чтобы низошли ангелы] |
| | 20. и будут приведены в движение горы [онг |
| وَشُيِّرَتِ ٱلْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا | сойдут со своих мест] и станут подобны мираж |
| | [рассеются пылью и будут выглядеть как пылевы |
| | облака]. |
| إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتُ مِرْصَادًا | 21. Поистине, Геенна $[A\partial]$ – есть засада, |
| | 22 |
| لِّلطَّغِينَ مَعَابًا | 22. для беспредельных (многобожников) – место возврата, |
| | ουσοματα, |
| لَّبِثِينَ فِيهَآ أُحِقَابًا | 23. в котором они пробудут века [вечно], |
| | 24. не вкушая там никакой прохлады, и никакого |
| لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا | питья, |
| | 25. кроме кипятку и гною (который выделяется и |
| إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا | горящих тел адских мучеников), |
| جَزَآءً وفَاقًا | 26. (и это) – воздаяние соответственное (которос |
| جزاء وِقاقا | соответствует степени греха человека). |
| إِنَّهُمْ كَانُواْ لَا يَرْجُونَ حِسَابًا | 27. Поистине, они [неверующие] не надеялись н |
| إِنهم نانوا لا يرجون حِساب | расчет [ни на награду за хорошие дела, ни на |
| | наказание за плохие дела] (так как они не верили |
| / W W . | воскрешение) 28. и отвергли Наши знамения [аяты Корана]. |
| وَكَذَّبُواْ بِئَايَتِنَا كِذَّابًا | 20. 1. 0120prim riamii shamonin [umno riopunu]. |
| وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَهُ كِتَبًا | 29. И каждую вещь Мы сосчитали, записав [Алла: |
| وَكُلُّ شَيْءٍ احْصِينَهُ كِتُّنَّبَا | записал все на Хранимой Скрижали (лаух-ул |
| | махфуз), чтобы это знали ангелы]. |
| فَذُوقُواْ فَلَن نَّزيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا | 30. Вкусите же [ощущайте адские мучения] и Мы |
| عدوس على فريد عها وعد | не прибавим вам ничего, кроме наказания ² ! |
| | |
| | |

133-

*8 ~~*****©*

*89

¹ Самый большой грех – многобожие и неверие, и за это дается самое большое наказание – Адский

² Наказание в Аду будет вечным и постоянно увеличивающимся. (Это очень важный и тяжелый

--**10**}

~ *0*

*98

~~©

-X9-8

| Часть 30. 2 ప్రైవేధి ప | Сура 78. Вестн ទីចំទីចំទីចំទីចំទីចំទីចំទីចំទីចំទីចំទីចំ |
|--|--|
| إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَارًا | 31. Поистине, для остерегавшихся (наказания Аллаха) (будет) место спасения (спасение от адского огня). |
| حَدَآبِقَ وَأَعْنَبًا | 32. (райские) сады и виноградники, |
| وَكُوَاعِبَ أَتْرَابًا | 33. и полногрудые сверстницы [райские девы], |
| وكأسًا دِهَاقًا | 34. и кубок полный (райским вином). |
| لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغُوًا وَلَا كِذَّ بِا | 35. Не услышат они там [в Раю] ни пустословия, ни обвинения во лжи [речь обитателей Рая истинна и правильна и поэтому никого в Раю не будут обвинять во лжи] |
| جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا | 36. в воздаяние от твоего Господа – дар 1 , расчет – |
| بِ ٱلسَّمَواتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا حَمَن لَّ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا | minin, miniotributo. Onin [moon] (o Zeno eyon) |
| يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَتِهِكَةُ صَفًا ۗ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ | 38. В тот день, когда станут дух [ангел Джибрил] и (другие) ангелы рядами; не будет говорить никто, кроме только тех, кому дозволит Милостивый (заступничество). Ведь он говорил |
| ٱلرَّحْمَـٰنُ وَقَالَ صَوَابًا | (в своей жизни) правду [утверждал единственность Аллаха]. |
| ذَالِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلْحَقُّ ۖ فَمَن شَآءَ | 39. Этот день [День Суда] – истина [произойдёт несомненно], и кто пожелал (себе спасения), |
| ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَغَابًا | избрал для себя к своему Господу путь возврата (совершая праведные дела). |
| إِنَّا أَنذَرْنَنكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ | 40. Поистине, Мы предостерегли [предупредили] вас (о, неверующие) о близком наказании [о |
| يَنظُرُ ٱلْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ | наказании в Аду] (а близко оно потому, что непременно наступит). В тот день, когда человек увидит (в записях), что уготовали его (обе) руки |
| ٱلۡكَافِرُ يَىلَيۡتَنِي كُنتُ تُرَٰبِأ | увидит (в записях), что уготовали его (обе) руки [все свои дела], и скажет неверующий: «О, если бы я был [оставался] (лишь) почвой [не был бы воскрешён]!» |

Даром Аллаха Своим рабам явится исполнение Его обещания, согласно которого за некоторые благие дела будет дана награда в 10 раз больше, за некоторые в 700 раз, а за некоторые, как, например терпение, будет дана неисчислимая награда.

©}--83% - (C) - (C) - (C)

} \$€\$\$

(C)2---

- 79

Сура 79 ВЫРЫВАЮЩИЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| 1. (Я, Аллах) клянусь (ангелами) вырывающими с силой (души неверующих), |
|---|
| 2. (<i>u</i>) клянусь (<i>ангелами</i>) извлекающими (<i>души верующих</i>) нежно, |
| 3. (и) клянусь (ангелами) плывущими плавно (когда спускаются с неба или восходят на него), |
| 4. (и) клянусь (ангелами) опережающими стремительно [быстро исполняющими повеление Аллаха] |
| 5. <i>(и)</i> клянусь <i>(ангелами)</i> исполняющими повеления! |
| 6. В тот день, когда сотрясётся сотрясающаяся [произойдёт первое дуновение в Рог, после которого творения умрут] |
| 7. и последует за ней следующая [произойдёт другое дуновение в Рог, после которого начнётся воскрешение умерших], |
| 8. сердца (неверующих) в тот день будут трепещущими (от сильного страха), |
| 9. <i>(u)</i> взоры <i>(будут)</i> смиренными. |
| 10. Говорят они [многобожники] (не веря в воскрешение): «Неужели нас возвратят (после |
| нашей смерти) в прежнее состояние? |
| 11. Разве (нас возвратят) уже тогда, как мы будем костями истлевшими?» |
| 12. Скажут они [неверующие]: «Тогда [если это уж случится] это – возвращение невыгодное!» |
| 13. И вот только одно сотрясение [дуновение в Por] – |
| 14. и вот они окажутся на поверхности земли (воскресшими). |
| 15. И разве уже дошла до тебя (о, Пророк) весть |
| |

建设建设建设建设建设建设建设建设建设建设建设建设

| Часть 30. | Сура 79. Вырывающи |
|--|--|
| | |
| إِذْ نَادَنهُ رَبُّهُ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ | 16. Вот воззвал [обратился] к нему Господь его в священной долине Тува (которая находится у горы Синай): |
| طُوًّى | • |
| ٱذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ اللَّهِ عَلَىٰ | 17. «Иди к Фараону, ведь поистине он стал беспредельным (в ослушании Аллаха), |
| فَقُلْ هَل لَّكَ إِلَىٰٓ أَن تَرَكَّىٰ | 18. и скажи (ему): «Не желаешь ли ты очиститься (от неверия и ослушания)? |
| وَأُهْدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ | 19. И я поведу тебя (о, Фараон) к твоему Господу, и ты станешь бояться (Его наказания)». |
| فَأَرَنٰهُ ٱلْإَيَةَ ٱلۡكُبۡرَىٰ | 20. И показал он [Myca] ему [Фараону] знамение величайшее [посох, который превращался в змею и руку, которая выходила из-за пазухи белой без всякого вреда], |
| فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ | 21. но (Φ араон) счёл ложью (эти чудеса) и ослушался (своего Γ оспода), |
| ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ | 22. а потом отвернулся (от Веры) и принялся усердствовать (в противодействии Мусе – Посланнику Аллаха). |
| فَحَشَرَ فَنَادَىٰ | 23. И собрал он (людей), и возгласил, |
| فَقَالَ أَنَاْ رَبُّكُمُ ٱلْأَعْلَىٰ | 24. и сказал: «Я – Господь ваш высочайший [такой, выше которого уже нет Господа]!» |
| فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلْأَخِرَةِ وَٱلْأُولَى | 25. И схватил его Аллах наказанием как Вечной жизни, так и первой [земной]. |
| إِنَّ فِي ذَالِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَيَ | 26. Поистине, в этом [в наказании Фараона] — наставление для тех, кто боится (Аллаха)! |
| ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ ٱلسَّمَآءُ بَنَاهَا | 27. Вы ли (<i>o</i> , <i>люди</i>) труднее для создания [<i>для воскрешения</i>] или небо, которое Он уже построил? |
| رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّنهَا | 28. Он воздвиг свод его [неба] и выровнял, |
| وَأُغْطَشَ لَيْلَهَا وَأُخْرَجَ ضُحَنهَا | 29. и сделал ночь его тёмной и вывел зарю его, |
| وَٱلْأَرْضَ بَعْدَ ذَالِكَ دَحَنْهَآ | 30. и землю после этого распростёр [сделал её просторной], |
| أُخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعَنْهَا | 31. вывел из неё [из земли] её воду и (вырастил) пастбище, |
| وَٱلْحِبَالَ أَرْسَلِهَا | 32. и горы утвердил Он (как колья), |

-03--03-

-C>-80%

~--*** ~

*89 A

| Часть 30. | Сура 79. Вырывающи |
|---|--|
| <u> </u> | |
| مَتَعًا لَّكُرْ وَلِأَنْعَيمِكُرْ | 33. (и всё Он сотворил) на пользу вам и вашим |
| منت الهرود التنجام | скотам. (И поэтому Ему оживить вас в День |
| | Суда ещё легче, чем всё это сотворение.) |
| فَإِذَا جَآءَتِ ٱلطَّآمَّةُ ٱلْكُبْرَيٰ | 34. И когда придёт Величайшее бедствие |
| | [второе дуновение в Рог], – |
| يَوْمَ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَانُ مَا سَعَىٰ | 35. день, когда человек вспомнит всё, для чего он |
| | стремился [все свои деяния], |
| وَبُرِّزَتِ ٱلۡجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ | 36. и (в День Суда) будет показана Геенна [Ад] |
| | тем, кто увидит [каждому]. |
| فَأَمَّا مَن طَغَيٰ | 37. И тот, кто был беспредельным (преступая |
| | границы, установленные Аллахом) |
| وَءَاثَرَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا | 38. и предпочёл жизнь в этом мире (жизни в |
| | Вечности), |
| فَإِنَّ ٱلْجَحِيمَ هِيَ ٱلْمَأْوَىٰ | 39. то, поистине, Ад (станет его конечным) |
| عرِن | пристанищем. |
| وَأُمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ۔ وَنَهَى | 40. А кто боялся предстать перед Господом |
| رورد می داد کا کارد کرد | своим (в Судный День) и удерживал себя (свою |
| ٱلنَّفْسَ عَن ٱلْهَوَىٰ | душу) от прихоти [от совершения запретного], |
| ، عجری | |
| فَإِنَّ ٱلْجَنَّةَ هِيَ ٱلْمَأُوَىٰ | 41. то, поистине, Рай (станет его конечным) |
| | пристанищем. |
| يَسْعَلُونَكَ عَن ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ | 42. Они [многобожники] спрашивают тебя (о, |
| Gir ja siner G | Посланник) о Часе [о начале Дня Суда]: «Когда |
| مُرْسَلِهَا | его прибытие? [Когда он наступит?]» |
| 07 | 10.10 |
| فِيمَ أَنتَ مِن ذِكْرَلهَآ | 43. К чему тебе упоминать это? [Это не в твоём |
| | знании.] |
| إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَلَهَا | 44. К твоему Господу конечный предел знания о |
| | нём [о наступлении Дня Суда]. |
| إِنَّمَآ أَنتَ مُنذرُ مَن يَخۡشَلهَا | 45. Ведь ты (о, Посланник) – только |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | (предостерегающий) увещатель для тех, кто боится его [наступления Дня Суда]. |
| 4 8 2 / | 46. Они в тот день, как увидят его [наступление |
| كَأُنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلَبَثُوٓاْ إِلَّا | Дня Суда], (им покажется) как будто бы |
| | пробыли только часть дня [с времени зенита до |
| عَشِيَّةً أَوْ ضَحِنَهَا | захода солнца] или угро [с времени восхода |
| | солнца до зенита]. |
| | |
| | |

₩ ₩

_ ©}~

©}--3

~~© *8 --

--*98

--

*89 Å ~~(C)

-X9-8

-X9-8

| Часть 30. | Сура 80. Нахмурился |
|--|---|
| <u>ૣૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ</u> | <u> </u> |
| -80 | Сура 80 |
| -00 | НАХМУРИЛСЯ |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| بَسَ وَتَوَلَّنَ | اع 1. Нахмурился он <i>[пророк Мухаммад]</i> и отвернулся |
| ن جَآءَهُ ٱلْأَعْمَىٰ | $\{$ 2. от того, что подошёл к нему [к Пророку] слепой 1 |
| ُومَا يُدُرِيكَ لَعَلَّهُ مِ يَزَّكِي | 3. И откуда знать тебе (о, Пророк), – может быть, он [слепой] очистится (от своих грехов), |
| وْ يَذَّكُّرُ فَتَنفَعَهُ ٱلذِّكْرَيَّ | 4. или он станет внимать (увещеваниям), и поможет ему это напоминание [наставление]. |
| مًّا مَنِ ٱسۡتَغۡنَیٰ | 5. Что же касается того, кто не нуждается (в Вере, Истинном Знании и в твоём призыве), |
| لَّانتَ لَهُ و تَصَدَّىٰ | б. то к нему ты (о, Пророк) поворачиваешься [уделяешь внимание]. |
| ِهَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَىٰ | 7. И хотя не на тебе (о, Пророк) лежит (вина), что он не очищается (от своего неверия). |
| إُمَّا مَن جَآءَكَ يَسْعَىٰ | 8. А что же касается того, кто приходит к тебе (о, Пророк) спеша (обрести благое знание и истину) |
| ِ ْهُو يَخْشَىٰ | 9. и испытывая страх (перед Аллахом), |
| أَنتَ عَنْهُ تَلَهًىٰ | 10. то ты (о, Пророк) от него отвлекаешься [оставляешь его без внимания]. |
| ئلَّآ إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ | 11. Но нет же! [Впредь так не поступай, о, Посланник] Поистине, это [эта сура] является напоминанием (для тебя и для других людей), — |
| لَمَن شَآءَ ذَكَرَهُ | 12. и кто пожелает (понять и получить наставления), вспомнит его [Коран], |
| ن صُحُفِ مُّكَرَّمَةٍ | 13. (который в подлиннике находится) в свитках почтенных [у Аллаха], |
| تْرْفُوعَةِ مُّطَهَّرَةِ | 14. возвышенных [на небе], чистых [недоступных для искажения кем-либо] |
| اًیّدِی سَفَرَةٍ کِرَام ِبَرَرَةٍ | 15. (который пишется из Хранимой Скрижали) руками писцов [ангелов] |
| ئرفُوعَةِ مُطَهَّرَةٍ يَّالَّهِي سَفَرَةٍ كِرَامٍ بَرَرَةٍ | 16. почтенных (созданий), (полностью) покорных (Аллаху). |

Однажды, когда пророк Мухаммад разговаривал со знатными людьми из племени курайш, к нему также подошел слепой, которого звали Абдуллах бин Умм Мактум. Из-за того, что Пророк был вынужден прервать беседу с людьми, принятия Ислама которыми он очень желал, он хмуро посмотрел на слепого и отвернулся от него.

80%

000000 +00000

-CO-

| Часть 30. | Сура 80. Нахмурился |
|--|--|
| <u> </u> | <u> </u> |
| قُتِلَ ٱلْإِنسَانُ مَآ أَكْفَرَهُۥ | 17. Пусть будет убит [проклят] (неверующий) человек, как он неверен (в Своего Господа)! |
| مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُر | 18. (Разве он не видел) из чего Он [Аллах] создал его? |
| مِن نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ و فَقَدَّرَهُ و | 19. Из капли (семенной жидкости) создал Он его и затем определил (стадии его развития), |
| ثُمَّ ٱلسَّبِيلَ يَسَّرَهُ | 20. потом путь облегчил ему [дал ему возможность выбора, наделил силой и даровал разум, чтобы различать между хорошим и плохим и дал знание о пути истины и заблуждения] |
| ثُمَّ أَمَاتَهُ و فَأَقْبَرَهُ و | 21. Потом Он [Аллах] умертвил его [человека] и сделал его погребённым 1 (в могилу). |
| ثُمَّ إِذَا شَآءَ أَنشَرَهُۥ | 22. Потом, когда Он пожелает, воскресит [оживит] его (после смерти). |
| كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ أَمَرَهُ | 23. Так нет! (До сих пор) не совершил он [человек] того, что Он [Аллах] повелел ему [не уверовал в Аллаха и не подчинился Ему]! |
| فَلَّيَنظُرِ ٱلْإِنسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ | 24. Пусть же посмотрит человек на своё пропитание (которую создает Аллах), – |
| أَنَّا صَبَبْنَا ٱلْمَآءَ صَبًّا | 25. как Мы пролили воду ливнем, |
| ثُمَّ شَقَقْنَا ٱلْأَرْضَ شَقَّا | 26. потом рассекли землю трещинами ² (выводя из неё растения) |
| فَأَنُبِنَّنَا فِيهَا حَبًّا | 27. и взрастили на ней (различные) зёрна, |
| وَعِنَبًا وَقَضْبًا | 28. и виноград, и (зелёную) траву, |
| وَزَيۡتُونَا وَنَخۡلاً | 29. и маслины [оливковые деревья], и пальмы, |
| وَحَدَآبِقَ غُلَبًا وَفَكِكَهَةً وَأَبًّا | 30. и сады густые, |
| وَفَكِكِهَةً وَأَبًّا | 31. и фрукты, и (другие) растения |
| وَقَرِبُهُ وَبُ | 32. на пользу вам и вашим животным. |

Аллах Всевышний оказал человеку почет, научив его хоронить умершее тело. Тело умершего человека не выбрасывается на съедение хищным животным.

*84

~{3

180 P

~ *84

~۩

--

*89

² Когда земля насыщается живительной влагой дождей, из земли рассекая почву, начинают произрастать различные растения.

- KO

80% **S**--884 ©}--

83%

©}--83%

©}--

832

©}--

48% (10%) (10%)

· (3)

~{©

--*0}

*0}

~@

*8 --

*98

~(0) *(0)

~(0) *(0) ~~(3) *(3)*

---**** ~

| <i>Часть 30.</i> | Сура 80. Нахмурился |
|--|--|
| <u> </u> | (\$\daggerraps \frac{\phi}{\phi} \frac{\phi}{\p |
| فَإِذَا جَآءَتِ ٱلصَّآخَةُ | 33. И когда придет Оглушающий (звук Дня Суда) [звук второго дуновения в Рог на воскрешение умерших], |
| يَوْمَ يَفِرُّ ٱلْمَرْءُ مِنَ أَخِيهِ | 34. в тот день, когда убежит человек от своего брата (будучи озабоченным самим собой), |
| وَأُمِّهِ وَأُبِيهِ | 35. и (убежит он от) матери, и отца, |
| وَصَـٰحِبَتِهِۦ وَبَنِيهِ | 36. и спутницы [жены] и детей. |
| لِكُلِّ ٱمۡرِي مِنۡهُمۡ يَوۡمَبِندِ شَأَنُ لَٰ يُعۡدِيهِ | 37. У каждого человека из них в тот день будет забота, которая займёт его (полностью) (что он будет занят только самим собой). |
| وُجُوهُ يَوْمَبٍنِ مُّسْفِرَةُ | 38. Лица (верующих) в тот день (будут) открытые, |
| ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ | 39. смеющиеся, ликующие (от радости), |
| وَوُجُوهٌ يَوْمَبِدٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ | 40. и (<i>другие</i>) лица в тот день [в День Суда] – на них пыль, |
| تَرْهَفُهَا قَتَرَةً | 41. покрыл их [эти лица] мрак. |
| أُوْلَتِيِكَ هُمُ ٱلۡكَفَرَةُ ٱلۡفَجَرَةُ | 42. Такие [у которых на лицах пыль и мрак] — они неверные и грехолюбы. |
| Q 100 | |

}@#

(©}~ }(©}~

48×

(3) 02

| сть 30. కే వీ తీ | Сура 81. Скручива. |
|--|--|
| 01 | Сура 81 |
| - 81 | СКРУЧИВАНИЕ |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| إِذَا ٱلشَّمْسُ كُوِّرَتْ | 1. Когда солнце будет скручено (и лишится свое сияния и будет брошено) [перед наступлением Д. Суда], |
| وَإِذَا ٱلنُّجُومُ ٱنكَدَرَتَ | 2. и когда звёзды падут [потеряют свой порядок рассеются], |
| وَإِذَا ٱلْحِبَالُ سُيِّرَتْ | 3. и когда горы будут приведены в движение [оторвут от земли, рассеются пылью и поплывут пространстве]. |
| وَإِذَا ٱلْعِشَارُ عُطِّلَتْ | 4. и когда верблюдицы на десятом месяце беременнос (которые очень ценны и требуют особого присмотр останутся без присмотра (из-за великого ужаса), |
| وَإِذَا ٱلْوُحُوشُ حُشِرَتَ | 5. и когда (дикие) животные будут собраны. |
| وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ سُجِّرَتُ | 6. и когда моря вспыхнуг (огнём), |
| وَإِذَا ٱلنُّنفُوسُ زُوِّجَتْ | 7. и когда души будут распределены (по группам) [иудк иудеям, христианин к христианам, многобожник многобожникам, лицемер к лицемерам, а верующий верующим]. |
| وَإِذَا ٱلۡمَوۡءُردَةُ سُبِلَت | 8. и когда зарытая [похороненная] живьём (девочк будет спрошена 1 , |
| بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتَ | 9. за какой грех она была убита [на тех девочках не бы. никакого греха, чтобы их убить]. |
| وَإِذَا ٱلصُّحُفُ نُشِرَتَ | 10. и когда свитки (c записями дел) будут развернут (для расчета), |
| وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ كُشِطَتْ | 11. и когда небо будет сдёрнуто. |
| وَإِذَا ٱلْجَحِيمُ شُعِّرَتَ | 12. и когда Ад будет разожжён 2 (c ещё большей сило (для неверующих). |
| وَإِذَا ٱلْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ | 13. и когда Рай будет приближен ³ (к остерегавшим наказания Аллаха). |
| عَلِمَتُ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ | 14. узнает каждый, что он приготовил [какие дела с совершил при жизни]. |

¹ Рождение дочери у доисламских арабов считалось позором, и нередко отцы девочек, из-за частых издевательских насмешек своих соплеменников, уносили своих дочерей в пустыню и заживо закапывали в песок.

*8}

-394

--€3

*8

-83

 $^{^{2}}$ Ад разгорится от гнева Аллаха и грехов человечества.

³ Эти двенадцать вышеперечисленных событий таковы: первые шесть из них будут в истории мира, а шесть следующих когда наступит Судный День, то есть в Вечной жизни.

~ (3) - (3) - (3) *8 ~ **10**}

~

*9} ~ *98

~~(C)

-X9-8

--

| <i>Часть 30.</i> `````` ф. | Сура 81. Скручивание ខ្លែងខ្លង់ខ្លង់ខ្លង់ខ្លង់ខ្លង់ខ្លង់ខ្លង់ខ្លង |
|---|--|
| فَلَآ أُقْسِمُ بِٱلْخُنَّسِ | 15. Но нет! (Я, $Aллах$) клянусь отступающими (небесными телами), |
| ٱلۡجَوَارِ ٱلۡكُنَّسِ | 16. плывущими (по своим орбитам) и скрывающимися (за горизонтом), |
| وَٱلَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ | 17. и ночью, когда она наступает (своей темнотой), |
| وَٱلصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ | 18. и (ранним) утром, когда она (свежестью) дышит! |
| إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ | 19. Поистине, это [Коран] — однозначно, речь (передаваемая от Аллаха) высокочтимым посланцем [ангелом Джибрилем], |
| ذِى قُوَّةٍ عِندَ ذِى ٱلْعَرْشِ مَكِينٍ | 20. обладающего силой (для исполнения повелений), и при Владыке Трона [при Аллахе] занимающего высокое положение, |
| مُّطَاعٍ ثَمَّ أُمِينٍ | 21. встречающего покорность [которому подчиняются другие ангелы] и, при этом, надёжного (в передаче откровения от Аллаха). |
| وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونِ | 22. И соплеменник ваш (о, жители Мекки) [пророк Мухаммад] не является одержимым: |
| وَلَقَدْ رَءَاهُ بِٱلْأُفُقِ ٱلْمُبِينِ | 23. и он [пророк Мухаммад] видел его [ангела Джибрила, обладающего 600 крыльями] на ясном горизонте (перед восходом солнца), |
| وَمَا هُو عَلَى ٱلْغَيْبِ بِضَنِينٍ | 24. и он [Пророк] не скупится передавать сокровенное [откровения, которые он получает от Аллаха], |
| وَمَا هُوَ بِقُولِ شَيْطُنِ رَّحِيمٍ | 25. И это [Коран] — не речь какого-либо сатаны, побиваемого камнями [проклятого] (как о нём говорят курайшиты), (а речь Самого Аллаха Всевышнего). |
| فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ | 26. Куда же вы идёте (оставляя Коран)? |
| إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَلَمِينَ الْعَلَمِينَ | 27. Это [Коран] ведь только увещевание [наставление Аллаха] мирам [для всех джиннов и людей], — |
| لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ | 28. для тех из вас, кто желает придерживаться прямоты (в отношении истины, веры и повиновения Аллаху) [прямо и твердо исполнять Слово Аллаха]. |
| لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّا أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَلَمِينَ | 29. Но вы не пожелаете этого ² [прямоты], если не пожелает Аллах, Господь миров. |

¹ Все звёзды и планеты названы отступающими, так как днём они становятся невидимыми.

©}--

} }

Достичь осознания необходимости придерживаться прямоты в исполнении Слова Аллаха можно только в том случае, если этого пожелает Аллах, и если Он окажет на это содействие.

-82

Cypa 82 РАЗРУШЕНИЕ НЕБА

| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
|---|--|
| إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنفَطَرَتْ | 1. Когда небо [Вселенная] разрушится [придёт в расстройство её устроение], |
| وَإِذَا ٱلْكُوَاكِبُ ٱنتَثَرَتْ | 2. и когда небесные тела осыплются [сойдут со своих орбит и упадут рассыпаясь], |
| وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ فُجِّرَتۡ | 3. и когда моря перемешаются (<i>и станут единым морем</i>), |
| وَإِذَا ٱلْقُبُورُ بُعْتِرُتَ | 4. и когда могилы перевернутся (и из них выйдут воскресшие её обитатели), |
| عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ | 5. (тогда) [перед прочтением книги своих деяний] узнает (каждая) душа, что она совершила и что упустила (не совершив). |
| يَتَأَيُّا ٱلْإِنسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّل | 6. О, человек (который отрицает то, что будет воскрешение), что ввело тебя в заблуждение относительно Господа твоего Великочестивого [что стало причиной того, что ты стал |
| ٱلَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّنكَ فَعَدَلَكَ | неверующим в своего Господа?]? 7. Который сотворил тебя, и (облик твой) выровнял [сделал тебя стройным, ходячим на двух ногах] и соразмерил [придал красивый вид и сделал все твои органы симметричными и соразмеренными], |
| فِيٓ أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ | 8. в таком виде, как (Он только Сам) пожелал (и никто из людей не выбирает себе и своим детям внешность), и тебя (Он) устроил (чтобы ты исполнял свои обязанности)! |

كَلَّا بَلَ تُكَذِّبُونَ بِٱلدِّينِ

9. Но нет же! [Это совсем не так, как вы говорите, что вы правы в своём поклонении кому-либо, кроме Аллаха]. Наоборот, вы считаете ложью День Суда [День Расчёта и Воздаяния].

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَفِظِينَ كِرَامًا كَتِبِينَ

И поистине, при вас, однозначно, 10. наблюдающие (ангелы),

11. которые почтенны (у Аллаха) и (которые) записывают (то, что им поручено записывать) [ангелы-писцы сохраняют деяния рабов Аллаха записывая их].

ئى

©}--832 ©}--

832

©}--

83%

©}--

83%

©}--

832

©}--

83%

- (C) - (C) - (C)

48% (10%) (10%)

· (3)

*0}

--

*0}

~@

*8

--

*89 g

~~©

*8

~(0) *(0) ~{© *®*

--**** ~

| Часть 30. | Сура 82. Разрушение неба |
|--|--|
| <u> </u> | |
| يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ | 12. Знают они [ангелы-писцы], что (благое и |
| ا يعتمون ما تععنون | плохое) вы совершаете. [И в День Суда записи |
| *0} | деяний рабов Аллаха станут свидетельством.] |
| إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ | 13. Поистине, благочестивые [те, которые |
| ا اِلْ اللهُ بِرَارِ فِي عَرِيبِرِ | соблюдали права Аллаха и права Его рабов] |
| | обязательно (будут пребывать) в благодати |
| وَإِنَّ ٱلْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ | 14. И поистине, грехолюбы [те, которые не |
| | соблюдали права Аллаха и права Его рабов], |
| | непременно, (окажутся) в огне! |
| يَصْلُونَهَا يَوْمَ ٱلدِّينِ | 15. Они будут гореть там [войдут в него] в День Воздаяния, |
| | |
| وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآبِيِينَ | 16. И не скроются [не спасутся] они |
| | [неверующие] от него [от вечного адского анаказания]. |
| ************************************** | 17. И что дало тебе знать [ты хоть знаешь], что |
| وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ | такое День Воздаяния? [Аллах Всевышний |
| | подобным вопросом подчеркивает, что этот |
| | День очень важен по исходу, серьёзен по |
| | событиям и велик по продолжительности.] |
| | 18. Затем [ещё раз], что дало тебе знать [ты |
| ثُمَّ مَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ | хоть знаешь], что такое День Воздаяния? |
| Chi-, | 19. (Это) – день, когда (одна) душа [человек, |
| يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيَّا | джинн, ангел или животное] ничего не сможет |
| | сделать для (другой) души [не сможет помочь], |
| وَٱلْأَمْرُ يَوْمَبِنْ ِللَّهِ | и вся власть в тот день принадлежит (только |
| ************************************** | одному) Аллаху. [В тот День всё решает и |
| *0} | вершит только Аллах, Господь миров.] |
| ₹® } | \frac{1}{2} \text{Sex} |

- 83

Сура 83 ОБВЕШИВАЮЩИЕ

| | 52222131 11 5 2 11 |
|--|---|
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| وَيَّلُّ لِّلْمُطَفِّفِينَ | 1^1 . Горе [сильное наказание] (обещано) обвешивающим [обманывающим при торговле], |
| ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسۡتَوۡفُونَ | 2. [таким] которые, когда покупают (себе что- либо) отмеривая у людей, хотят получить полностью [требуют правильно мерить], |
| يستوقون | |
| وَإِذَا كَالُوهُمْ أَو وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ | 3. а когда (при продаже) (сами) мерят им или взвешивают для них, нарушают [убавляют] (количество товара)! |
| أَلَا يَظُنُّ أُوْلَتِهِكَ أَنَّهُم مَّبَعُوثُونَ | 4. Неужели такие [обвешивающие] не думают, что они будут воскрешены [снова оживлены] |
| لِيَوْمٍ عَظِيمٍ | 5. для (одного) великого дня [в День Суда] – |
| يَوْمَ يَقُومُ ٱلنَّاسُ لِرَبِّ ٱلْعَلَمِينَ | 6. в день, когда (все) люди предстанут перед Господом миров (для того, чтобы Он расчитал их и воздал им по их деяниям). |
| كَلَّا إِنَّ كِتَبَ ٱلْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ | 7. Так нет же! Поистине, книга грехолюбов [ux имена], конечно, (записываются) в сиджжине [в списке адских мученников]. |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سِجِّينٌ | 8. И что дало тебе знать [ты хоть знаешь], что такое сиджжин? |
| كِتَنْبُ مَرْقُومُ | 9. Книга начертанная! [Эта книга, куда заносятся их имена, уже написана.] |
| وَيْلٌ يُوْمَبِنِ لِّلْمُكَذِّبِينَ | 10. Горе [сильное наказание] (будет) в тот день [в День Суда] считающим ложью, |
| ٱلَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ | 11. которые считают ложью День Суда [не верят в то, что он наступит]! |
| وَمَا يُكَذِّبُ بِهِۦٓ إِلَّا كُلُّ مُعۡتَدٍ أَثِيمٍ | 12. А считает его [День Суда] пожью лишь всякий преступник [который нарушает права Аллаха и Его рабов] (очень) грешный. |
| إِذَا تُتَلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَتُنَا قَالَ أَسَطِيرُ | 13. Когда читают ему Наши знамения [аяты Корана], он говорит: «(Выдуманные) легенды древних (народов)!» |
| ٱلْأُوَّلِينَ | |

¹ «Когда Посланник Аллаха переселился в Медину, на рынках города было распространено обвешивание. Затем Аллах ниспослал аят «Горе обвешивающим...» и после этого люди стали торговать честно». (от ибн Аббаса)

| <i>Часть 30.</i> | Сура 83. Обвешивающие |
|--|--|
| <u>}</u> | \$ |
| | 14. Так нет же! [Совсем не так, как |
| كَلَّا ۗ بَلَّ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُواْ | утверждают они!] Наоборот, (это – слова |
| | Аллаха, которое Он дал откровением Своему |
| ىَكْسىنُونَ | |
| ي جرب ي | пророку). Закрылись их сердца (чтобы признать |
| | истину) из-за того [тех грехов], что они |
| | приобретали. |
| · - 3 - 3 W - 3 8 W - 3 W - | 15. Так нет же! [Совсем не так, как |
| كلا إِنْهُم عَن رَبِهِم يُومِيِدِ | утверждают неверующие!] Ведь они |
| | [неверующие] от (видения) своего Господа в тот |
| لمَحْجُوبُونَ | день [в День Суда] будут отделены [лишены |
| | возможности]. |
| | - |
| ثُمَّ انَّهُ مُ أَصَالُهِ أَ ٱلْحَدِيدِ | 16. Затем они, непременно, будут гореть в Огне |
| ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُواْ ٱلْجَحِيمِ | $[\epsilon A \partial y].$ |
| ثُمَّ يُقَالُ هَـندَا ٱلَّذِي كُنتُم بِهِـ | 17. Потом будет сказано (им): «Это – то, что вы |
| تُمُّ يُقَالُ هَادًا الَّذِي كَنتُم بِهِ عَالَ | считали ложью!» |
| , | |
| تُكَذَّبُونَ | |
| G J. ,250 | |
| سَلِيَ مِن اللَّهِ عَلَى ا | 18. Так нет же! Поистине, книга благочестивых |
| كَلَّا إِنَّ كِتَبَ ٱلْأَبْرَارِ لَفِي عِلْيِّينَ | [их имена], конечно, (заносятся) в (список |
| | обитателей райской страны) 'Иллиййун. |
| w | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا عِلِيُّونَ | 19. И что дало тебе знать [ты хоть знаешь], что |
| | такое 'Иллиййун? |
| 99 90 7 | 20. Книга начертанная! [Эта книга, куда |
| كِتَابٌ مَّرْقُومٌ | заносятся их имена, уже написана.] |
| | · |
| يَشۡهَدُهُ ٱلۡمُقَرَّبُونَ | 21. (В День Суда) будут свидетельствать про неё |
| | [про то, что написано в этой книге] |
| | приближенные (ангелы). |
| إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ | 22. Поистине, благочествые [те, которые] |
| إِنْ الا برار نِفَى نَعْيِمرٍ | придерживались Истины и были покорны |
| | Аллаху] обязательно (будут пребывать) в |
| | (райской) благодати |
| ~ 6.30 / | 23. на ложах (возлежа и) созерцая (те блага, |
| عَلَى ٱلأَرَآبِكِ يَنظُرُونَ | которые им приготовил Аллах)! |
| عَلَى ٱلْأَرَآبِكِ يَنظُرُونَ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ ٱلنَّعِيمِ | |
| مَا الْمُعَالِينَ عَلَيْهِ مِنْ مُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمِ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْ | 24. Ты узнаешь [увидишь] в их лицах блеск |
| تعرِف في وجوهِهِم تصره النعِيمِ | [великолепие] благоденствия (так как их |
| | красивые лица будут светиться светом.) |
| | 25. Поят их вином (чистейшим и) запечатанным |
| يُسَقَونَ مِن رَّحِيقٍ مَّخۡتُومٍ | [из запечатанных сосудов]. {От райского вина |
| | • |
| | не пьянеют и в нем нет никакого вреда, а |
| | наоборот, оно дает сильное удовольствие и |
| | наслаждение.} |
| | |
| | |

| خِتَنَمُهُ مِسْكُ وَفِي ذَالِكَ فَلَيَتَنَافَسِ ٱلْمُتَنَفِسُونَ | 26. Печать его [этого вина] – мускус. И к этому [к такой вечной благодати] пусть стремятся стремящиеся. |
|--|--|
| وَمِزَاجُهُ مِن تَسْنِيمٍ | 27. А смесь его [это вино смешано] (с напитком, взятым из источника) тасним, — |
| عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا ٱلْمُقَرَّبُونَ | 28. источника, из которого пьют приближенные. |
| إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ كَانُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ اللَّذِينَ اللَّذِينَ اللَّذِينَ اللَّذِينَ اللَّذِينَ | 29. Поистине, которые взбунтовались [стали неверующими] над теми, которые уверовали, надсмехались [издевались] (в преходящем мире) |
| وَإِذَا مَرُّواْ بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ | 30. и когда (те неверующие) проходили мимо них [верующих], подмигивали друг другу (подшучивая и издеваясь над верующими), |
| وَإِذَا ٱنقَلَبُوٓاْ إِلَىٰۤ أَهۡلِهِمُ ٱنقَلَبُواْ فَكِهِينَ | 31. а когда (те неверующие) возвращались к своим семьям (и родственникам) (после своих встреч), возвращались радостными (так как они испытывали удовольствие от издевательств) (и в кругу семьи с гордостью рассказывали о своих поступках). |
| وَإِذَا رَأُوْهُمْ قَالُوۤاْ إِنَّ هَتَؤُلَآءِ لَضَالُّونَ | 32. И когда (многобожники) видели их [сподвижников пророка Мухаммада], (то) говорили: «Ведь эти, конечно, заблуждаются (то, что следуют за Мухаммадом)!» |
| وَمَآ أُرْسِلُواْ عَلَيْهِمۡ حَـٰفِظِينَ | 33. А (хотя) они [противники Истинной веры] не были посланы наблюдателями [надсмотрициками] над ними [уверовавшими]. [Аллах не возложил на неверующих обязанность наблюдать за всеми словами и делами верующих.] |
| فَٱلۡيَوۡمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنَ ٱلۡكُفَّارِ يَضۡحَكُونَ | 34. А в тот день [День Суда] те, которые уверовали, (сами) посмеются над неверными (как те смеялись над ними в этом мире), |
| عَلَى ٱلْأَرَآبِكِ يَنظُرُونَ | 35. на ложах созерцая (те блага, что даровал им Аллах). (И самым высшим благом в Раю является видение Прекраснейшего Лика Аллаха.) |
| هَلَ ثُوِّبَ ٱلۡكُفَّارُ مَا كَانُواْ يَفْعَلُونَ | 36. Воздалось ли неверным за то [за все их грехи], что они творили (на Земле) (раз с ними так поступят)? |

--*0} ~~©

*98 --

--

*D}

--

*98

~~(C)

-39-8

*89 Å

| ι | Насть 30. | Сура 84. Раскалывание (неба) |) |
|--|--|--|---|
| *6, 86 *8-11 | <u> </u> | | 85.45 18.35 18.35 |
| ~{©} *6} | - 84 | Сура 84 | - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| | - 84 | РАСКАЛЫВАНИЕ (НЕБА) | -03- -03- |
| ***** | بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! | |
| *8+ *8+ | إِذَا ٱلسَّهَآءُ ٱنشَقَّتْ | 1. Когда (в День Суда) расколется небо, | |
| | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ | 2. и повинуется [подчинится] своему Господу (когда Он повелит ему расколоться), и исполнит свою обязанность, | |
| ************************************** | وَإِذَا ٱلْأَرْضُ مُدَّتْ | 3. и когда земля будет растянута [станет плоской равниной], | |
| *8+ *8+ | وَأُلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ | 4. и извергнет то, что внутри её [людей, которые воскреснут], и опустеет (от умерших), | |
| | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ | 5. и повинуется [подчинится] своему Господу (когда Он повелит ей освободиться от того, что находится внутри неё) и исполнит свою обязанность | \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ |
| ************************************** | يَتَأَيُّهَا ٱلْإِنسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ | 6. О, человек [каждый человек]! Ты (своими делами) стремишься к своему Господу | |
| | رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ | устремлением и (несомненно, ты) встретишь Его (в День Суда) (и Он воздаст за твои деяния по Своей щедрости или справедливости)! | |
| *8+ (0)* (0)* | فَأَمَّا مَنْ أُوتِي كِتَنبَهُ وبِيَمِينِهِ | 7. И тот, кому будет дана его книга (с записями его дел) в правую руку [верующий], | |
| ************************************** | فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا | 8. тот будет рассчитан расчётом легким ¹ | |
| ************************************** | وَيَنقَلِبُ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ مَسۡرُورًا | 9. и вернётся к своей семье (которая уже ждёт его в Раю) радостным. | ************************************** |
| | وَأُمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَنبَهُ وَرَآءَ ظَهْرِهِ ـ | 10. А кому будет дана его книга (в левую руку) изза спины (так как правая рука будет прикована к шее) [неверующий], | |
| *&* | فَسَوْفَ يَدْعُواْ تُبُورًا | 11. тот (после прочтения своей книги) станет звать погибель [воскликнет: «О, горе мне! О, погибель мне!»] | |
| *0÷) -(0) *0÷) | وَيَصۡلَىٰ سَعِيرًا | 12. и будет гореть в Огне [в $A\partial y$]. | |

¹ Верующему будут показаны его плохие дела, которые затем Аллах простит ему без расчета. Это и есть легкий расчет. Пророк сказал: «С кем будет производиться расчет, тот будет наказан». Аиша спросила его: «А разве Аллах не сказал: «...тот будет рассчитан расчетом легким»...?» Он сказал: «Здесь подразумевается не расчет, а представление дел. А тот, с кем будет производиться расчет в Судный День, тот будет подвергнут наказанию» (Бухари и Муслим)

+8×

<u>}</u>

(C)}-

©>--

 $\frac{\partial}{\partial x}$

}@#

*©}~

(C)>-

©}~

(B)

~(0) *8 ~ 189 P

--€3 *84

-83

-394

-20-6

| Часть 30. | Сура 84. Раскалывание (неба) |
|---|--|
| <u></u> | <u> </u> |
| إِنَّهُ وَكَانَ فِي أَهْلِهِ عِ مَسْرُورًا | 13. Ведь он в своей семье был радостным (и счастливым), |
| اٍ پهر دن کې هېږے مسرور، | (так как считал себя лучше других, и свое мнение ставил |
| | выше истины и был погружен в удовлетворение своих прихотей). |
| | 14. Поистине, он думал, что не вернётся обратно (к своему |
| إِنَّهُ مْ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ | Господу) (будучи воскрешенным для расчёта и воздаяния). |
| بَلَيْ إِنَّ رَبَّهُ وَ كَانَ بِهِ ع بَصِيرًا | 15. Но нет же, ведь поистине его Господь видел его |
| | (всегда со дня его сотворения)! |
| فَلَآ أُقۡسِمُ بِٱلشَّفَقِ | 16. Но нет! (Я, Аллах) клянусь вечернею зарею, |
| وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ | 17. и (<i>также клянусь</i>) ночью, и тем, что она собирает 1 , |
| | |
| وَٱلۡقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ | 18. и (<i>также клянусь</i>) луной, когда она становится полной (в дни полнолуния), |
| لَتَرْكُبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقِ | 19. вы (о, люди) непременно переходите из одного со- |
| تدريبن طبه عن طبق | стояния в другое ² [из капли в сгусток, из сгустка в кусо- |
| *8+ | чек плоти, затем вдувается в вас дух, потом вы рождаетесь, затем растёте,и затем умираете, затем |
| **** **** **** | будете воскрешены]! |
| فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | 20. Что же с ними, что они не веруют (что Мухаммад |
| فما نهم لا يومِنون | является посланником Аллаха и Коран является Словом |
| | Аллаха, хотя на это имеется много доказательств)? |
| وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا اللَّهِ | 21. и, когда им читают Коран, они не совершают земной |
| يَسۡجُدُونَ ۩ | поклон? |
| يسجدون ا | |
| بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُكَذِّبُونَ | 22. Но наоборот, те, которые стали неверными, считают |
| | ложной (ту книгу, в которой доказывается един- ственность и величие Аллаха, реальность воскрешения, |
| ~-{0}* *0} | воздаяния и наказания.)! |
| وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ | 23. А Аллах лучше знает, что они таят [что еще они |
| والله العلم فِي يُوحول | считают ложью в своих душах]. |
| فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ فَكَالُوا فَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّلَّا اللَّالِي اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّاللَّا اللَّهُ الللّل | 24. Обрадуй же (о, Посланник) их (неверующих) мучительным наказанием, |
| | 5. 25. кроме тех, кто уверовал и совершал праведные |
| : الدِين ءَامنوا وَعمِلوا | деяния [исполнял то, что повелел Аллах], – им (будет) |
| سَّاحُد مِنْ أَوْ مَا أَحْدُ مَا مُنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِ | награда неисчислимая (в Вечной жизни) [Рай]! |
| معنوعتب بهم اجر عير ممنون | - |
| ₩ 0 II | |

¹ Когда наступает ночь, люди заходят в свои дома, животные возвращаются в свои укрытия, товары заносятся на склады.

 $^{^{2}}$ О, люди! Ваше состояние постоянно меняется: от богатства к бедности, от жизни к смерти, затем будет воскрешение, расчет и затем Вечная жизнь в Раю или Аду.

Часть 30. Сура 85. Башни

Cypa 85

| - 85 | БАШНИ |
|--|---|
| ا بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْبُرُوجِ | 1. (Я, $Aллах$) клянусь небом — обладателем башен [больших звёзд], |
| وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡمَوۡعُودِ | 2. и (клянусь) днём обещанным [Днём Суда], |
| وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ | 3. и $(\kappa n + \kappa n$ |
| قُتِلَ أَصْحَنِ ٱلْأُخْدُودِ | 4. Прокляты сделавшие ров ² (для) |
| ٱلنَّارِ ذَاتِ ٱلْوَقُودِ | 5. огня, (который был) наполнен дровами. |
| إِذْ هُرْ عَلَيْهَا قُعُودٌ | 6. Вот они [правитель и его сторонники] сидят (на креслах) рядом с ним [рядом со рвом] |
| وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ | 7. и они [правитель и его сторонники] тому (наказанию), что делают с верующими являются свидетелями. |
| وَمَا نَقَمُواْ مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّاللَّ اللَّهُ الللَّا الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ | 8. И мстили ³ они им [верующим] только за то, что они уверовали в Аллаха Могущественного, Достохвального, |
| ٱلَّذِي لَهُ مُلْكُ ٱلسَّمَـٰوَاتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَٱللَّارِضِ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ | 9. Которому (принадлежит) (вся) власть [полное владение и управление] над небесами и землей. И Аллах о каждой вещи свидетель ⁴ ! |

~(0) *®} --{©

-KO

~{© 10 f ~{© 18 f

--₩9

--*8+ -40 *8+ -40

*®} --{©

*® ~{©

***************** ~{@ *@} ~{@

~{0 *0} *0} *®} --{3 ×0 -43

18 ~{©

10 f ~~© *8 ~{© *89° --{3

*®} --{©

*®} --{©

*0÷

*8

*84

*9;

-39-8

¹ В День Суда потерпевшие будут свидетельствовать в отношении тех, которые совершили против них преступления. Одними из свидетелей будут убитые из-за их веры в Аллаха.

}

(C)>--

}@% - 63-- 63-- 63-

\$®; \$®; \$®;

©}-

}@;-

}@#

² Когда часть подданных одного неверующего правителя уверовала в Аллаха, этот правитель приказал выкопать ров и устроить в нём огонь. Затем он сказал: «Кто из вас откажется от своей веры, тот будет освобожден, а кто не откажется, тот будет брошен в огонь». Но верующие проявили терпение и их бросили в огонь. Правитель и его сторонники, сидя на краю рва, наблюдали как горят те люди.(см. более подробно в сборнике «Сахих» Муслима)

³ Они подвергли тех верующих столь суровому наказанию только за то, что они во всех ситуациях не усомнились в истинности слов Всевышнего Аллаха. И только из-за веры, а не изза каких-либо других проступков были они убиты.

⁴ Аллах знает о том, что они творили с верующими, ведь от Него ничто не скрыто. И этот аят является угрозой для тех, кто мучил и убивал верующих, и хорошей вестью тем, кто был безвинно убит за веру.

| Часть 30. | Сура 85. Башы ចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុំចំនុ |
|--|---|
| إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتُنُواْ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَتِ | 10. Поистине те, которые испытывали (сжигая заживо) верующих (мужчин) и верующих |
| ثُمَّ لَمْ يَتُوبُواْ فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ | (женщин) (не давая им никакого выбора, кроме неверия или смерти), а потом не |
| وَلَهُمْ عَذَابُ ٱلْحَرِيقِ | раскаялись (в своих злодеяниях) [не перестали быть неверующими и мучить верующих], — то для них (будет) наказание в Геенне [в Аду], им (будет) (ещё дополнительное) наказание |
| | (адским) огнём. |
| إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَنتِ | 11. Поистине те, которые уверовали и совершали праведные деяния, им (уготованы) |
| لَهُمْ جَنَّتُ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ | (райские) сады, под (дворцами и деревьями) которых текут реки. Это — великов преуспеяние! |
| َّ ذَالِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْكَبِيرُ | npeyenexime. |
| إِنَّ بَطُشَ رَبِّكَ لَشَدِيدُ | 12. Поистине, хватка Господа твоего (для тех, которые ослушаются Его) сурова! |
| إِنَّهُ مُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ | 13. Ведь поистине Он начинает (сотворение) и повторяет (его). |
| وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلۡوَدُودُ | 14. И Он – Прощающий 1 и Любящий, |
| ذُو ٱلْعَرْشِ ٱلْمَجِيدُ | 15. Владыка Трона ² , Славный, |
| فَعَّالٌ ٌ لِّمَا يُرِيدُ | 16. (Аллах) совершает то, что пожелает [Он - Всемогущ]. |
| هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلْجُنُودِ | 17. Разве уже дошёл до тебя (о, Пророк, рассказ о войсках [о тех, неверующих, которые возводили ложь на пророков, которые были посланы к ним], |
| فِرْعَوْنَ وَتُمُودَ | 18. о Фараоне и самудянах [какое постигло из наказание]? |
| فِرْعَوْنَ وَتَمُودَ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي تَكْذِيبٍ | 19. Но наоборот! Те, которые стали неверующими (из числа многобожникое Мекки) (упорно продолжают) возводить ложе (на Книгу Аллаха и на Его Посланника) (как и те, которые были до них), (и не берут с этих историй наставлений себе.) |

-8% -8% -8% -8%

•©}~

~(0) ~{0 *8} ~ *

*84

-394

-20-6

Аллах прощает грехи Своим верующим рабам, не показывая эти грехи другим. И Он любит Своих покорных Ему сторонников.

Аллах - Высочайший, и Он является Господом Великого Трона, самого большего из Его творений. Аллах – Славный, так как Его щедрость не имеет предела.

Часть 30. Сура 85. Башни

*8

--*0}

0

*8

--

*0}

89) -*39*

*8

--

*98

~(0) *(0) ~(0) *(0)

--**** --

| часть зо. | Сура 85. Башни |
|--|---|
| <u>`~\$\dagger</u> | |
| وَٱللَّهُ مِن وَرَآيِهِم مُّحِيطُ | 20. а Аллах объемлет их сзади! [Они не смогут |
| والله مِن وراءِي محيط | убежать от Аллаха, и находятся под Его |
| | могуществом и Он может в любой миг |
| | подвергнуть этих арабов такому же наказанию |
| | как и прежних противников истины.] |
| بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مُّحِيدٌ | 21. Нет (это неправда, что утверждают |
| بل هو فرءان مجِيد | многобожники, называя то, что ты читаешь, |
| | стихами или колдовством), это [книга, |
| | ниспосылаемая тебе Аллахом] – Коран славный |
| | [благостный, чистый и почётный] |
| 1 | 22. (оригинал которой находится) в Скрижали |
| فِي لَوْحِ مَّحْفُوظِ | Хранимой [на Небесной Скрижали, на которой |
| ************************************** | хранятся и другие книги]! (и Сам Аллах охраняет |
| | Коран от доступа шайтанов к нему, поэтому |
| | Коран защищен от искажения.) |
| ~-{O} | |

83% 88% 88% 88%

) (C) (C) -8% -8% -8%

S--- CO

884) (C) (C)

83%

• (C) 83%

) (C) (C)

- KO 80% - E 832) (C) (C)

83% • (C)

83%

• (C)

832

) (C) (C)

48% (10%) (10%)

· (3)

*©}~

- 86

Сура 86 НОЧНОЙ ПУТНИК

| بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! | |
|---|---|----------------------------------|
| وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ | 1. (Я, Аллах) клянусь небом и ночным путником! | *3% *3% *3% *3% |
| وَمَآ أَدْرَنكَ مَا ٱلطَّارِقُ | 2. Откуда ты $(o, Пророк)$ мог знать, что такое ночной путник? | |
| ٱلنَّجْمُ ٱلتَّاقِبُ | 3. Это – (яркая) звезда пронизывающая (своим светом ночную темноту). | |
| إِن كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظُ | 4. Поистине, при каждой душе есть хранитель (его дел) [ангелы, которые записывают его слова и дела] (чтобы представить это в День Суда). | |
| فَلِّينظُرِ ٱلْإِنسَانُ مِمَّ خُلِقَ | 5. Пусть же посмотрит [порассуждает] (неверующий в воскрешение) человек, из чего он создан (чтобы понять, что после смерти Аллах снова оживит его в День Суда)! | |
| خُلِقَ مِن مَّآءِ دَافِقٍ | 6. Создан он из изливающей жидкости ¹ . | + (3) + (3) + (3) + (3) |
| يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآبِبِ | 7. Выходит она из поясницы (мужчины) и грудных костей (женщины). | |
| إِنَّهُ، عَلَىٰ رَجْعِهِ ـ لَقَادِرٌ | 8. Поистине, Он [Аллах] в силах вернуть его [человека] снова [воскресить], | |
| يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّرَآبِرُ | 9. в тот день, когда будут испытаны [раскрыты] тайны (человеческой души). | |
| فَمَا لَهُۥ مِن قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ | 10. И не будет у него [у человека] (в тот день) ни силы, ни помощника (чтобы отклонить наказание Аллаха). | |
| وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ | 11. (Я, Аллах) клянусь небом, возвращающим ($\partial o \mathcal{m} \partial u$). | |
| وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْعِ | 12. И (клянусь) землёй, обладающей трещинами (из которых прорастают растения). | |
| إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ | 13. Поистине, это [Коран] слово различающее [которое разделяет истину ото лжи], | |
| وَمَا هُوَ بِٱلَّهَزَّلِ | 14. и это [<i>Коран</i>] – не шутка! | |

~(0) *(0) ~{3}

Создание тела человека начинается с того, что в утробе матери соединяются два вида жидкостей: отца и матери.

\$0.00 \$0.00

0+ --(0)

~@ *@÷ ~@ *@÷

*89+ -{30+ *89+

*0}

*8+ *8+

~ (3) (8)

--

*98

~~(C)

-X9-8

*0%

| <u> </u> | <u> </u> |
|--|---|
| إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا | 15. Поистине, они [многобожники] замышляют хитрость (чтобы противодействовать истине и помочь лжи). |
| وَأُكِيدُ كَيْدًا | 16. И Я [Аллах] (тоже) замышляю хитрость (чтобы утвердить истину). |
| فَمَهِّلِ ٱلْكَنفِرِينَ أَمِّهِلَّهُمْ رُوَيْدُا | 17. Представь же неверующим отсрочку, и помедли с ними недолго! [О, Пророк, не проси Аллаха ускорить погибель этим многобожникам. И будь доволен тем, что решит Аллах для тебя относительно них ²]. |

\@>-

©}~

<u>}</u>

©}~

©>--

 $^{^{1}}$ Мекканские многобожники собрались на общий совет, чтобы каким угодно образом представить людям ложью то, с чем пришёл пророк Мухаммад.

² И действительно Аллах сделал так, что эти многобожники погибли во время битвы при Бадре.

\$®; •®;

8

| `₹ © , € | <u> </u> | <u> </u> |
|---|---|--|
| | - 87 | С _{ура} 87 ВЫСОЧАЙШИЙ АЛЛАХ |
| ************************************** | بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! |
| | سَبِّحِ ٱسۡمَ رَبِّكَ ٱلْأَعۡلَى | 1. Славь имя Господа твоего Высочайшего! [Произноси и вспоминай имя Аллаха только возвеличивая и восславляя Его и никого не называй Его именем, и не произноси имя Его насмехаясь и шутя.] |
| *8+ -0 *8+ | ٱلَّذِي خَلَقَ فَسَوَّيٰ | 2. Который сотворил (все творения) и затем соразмерил [придал всему соразмеренность], |
| | وَٱلَّذِي قَدَّرَ فَهَدَيْ | 3. Который определил (то, что пожелал для того, кому пожелал) и затем направил (его к тому, что Он определил для него) |
| ************************************** | وَٱلَّذِيٓ أُخْرَجَ ٱلۡمَرۡعَىٰ | 4. и Который вывел пастбище [взрастил травы и другие растения], |
| ************************************** | فَجَعَلَهُ و غُثَآءً أُحْوَىٰ | 5. и затем Он сделал его сухим сором [Он делает так, что растения увядают и высыхают]! |
| ************************************** | سَنُقُرِئُكَ فَلَا تَنسَىٰ | 6. Мы внушим тебе (о, Пророк) чтение (Корана), и ты (его) не забудешь, |
| | إِلَّا مَا شَاءَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُ يَعْلَمُ ٱلْجَهْرَ | 7. кроме только того, что пожелает Аллах (чтобы ты забыл) — поистине, Он [Аллах] знает явное [речи и деяния] и то, что скрыто [сокровенное]! |
| | وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ | 8. И Мы облегчим тебе (о, Пророк) к легчайшему [облегчим все благие дела] |
| | فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ ٱلذِّكْرَىٰ | 9. Напоминай же [увещевай] (Кораном), если полезно напоминание. |
| | سَيَذَّ كُّرُ مَن يَخْشَىٰ | 10. (Ведь) внемлет (увещание Кораном) тот, кто испытывает страх (перед Аллахом). |
| | وَيَتَجَنَّبُهَا ٱلْأَشْقَى | 11. И отстраняется от него [от увещания] самый несчастный [неверующий], |
| ************************************** | ٱلَّذِي يَصْلَى ٱلنَّارَ ٱلۡكُبْرَيٰ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ | 12. который будет гореть в Огне Величайшем [в $A\partial y$]. |
| ૽૽ૢૡ૽ૺૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ૡ૽ | تُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ | 13. Потом он [неверующий] не умрёт [не избавится от мучений] в нём [в Аду] и не будет жить [не будет ни на миг облегчено ему вечное |

наказание].

\$@% @%~ ©}--

884

©}--

83%

©}--

83%

©}--

83%

©}--

©}--80% ©}--

832

©}--

83%

83%

©}--

832

©}--

83%

- (C) - (C) - (C)

₹<u>\$</u>

©}--

*9

--*0}

--

*8

--

~{©

*0}

~(0) *(0)

*0}

--

*0}

~~~ \*98

~{©

\*89 g

~~©

\*8

~(0) \*(0) ~{© \*®\*

--\*\*\*\* ~

| Часть 30.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 87. Высочайший Аллах                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <u> </u>                                         |
| قَدۡ أَفۡلَحَ مَن تَزَكَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 14. Уже достиг успеха [спасся от наказания и     |
| فعد الفلح من نزتي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | вошёл в Рай] тот, кто очистился (от неверия и    |
| **************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ослушания Аллаха),                               |
| وَذَكَرَ ٱسْمَ رَبِّهِ عَصَلَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 15. и (постоянно) помнил имя Господа своего и    |
| ود در اسمر ربائے قصلی                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | совершал (обязательные) молитвы.                 |
| بَلَ تُؤَثِرُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 16. Но наоборот, вы (о, люди) (более)            |
| بل تؤيرون الحيوة الدنيا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | предпочитаете жизнь в этом мире [не совершаете   |
| <b>9</b> /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | то, что повелевает Аллах Всевышний, а            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | устремляетесь к преходящим наслаждениям          |
| * <del>0</del> }                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | этого мира],                                     |
| وَٱلْاَخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17. а (хотя) Вечная жизнь (в Раю) лучше (чем эта |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | жизнь) и длительнее [она вечна].                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 18. Поистине, это [смысл рассказываемого] (был   |
| إِنَّ هَٰذَا لَفِي ٱلصُّحُفِٱلَّأُولَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | написан и) в свитках прежних,                    |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 19. свитках (пророков) Ибрахима и Мусы [во всех  |
| صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | писаниях Аллаха указывалось на то, что вечная    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | жизнь в Раю лучше, чем преходящая жизнь в        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | этом мире]!                                      |
| WON THE STATE OF T | [8.6]                                            |

48×

- 88

### Сура 88 ПОКРЫВАЮЩЕЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| 1. Разве не дошел до тебя (о, Пророк) рассказ о Покрывающем [о Дне Суда]?                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Лица (тех, которые обречены на наказание) в тот день смиренные,                                                  |
| 3. ( <i>и они</i> ) работающие и изнурённые <sup>1</sup> ,                                                          |
| 4. горят в Огне пылающем [в Аду],                                                                                   |
| 5. их поят (водой) из источника кипящего.                                                                           |
| 6. Нет у них пищи, кроме дари' [ядовитых колючек],                                                                  |
| 7. от него [om дари'] не поправляются и от голода (он) не избавляет.                                                |
| 8. Лица (тех, которые в День Суда получат весть о том, что им Аллах дарует Рай) в тот день благостные [счастливые], |
| 9. своим стремлением [результатом усердий, которые совершали в жизни] довольные,                                    |
| 10. (находясь) в высоком (райском) саду.                                                                            |
| 11. не услышишь ты в нём [в Раю] пустословия <sup>2</sup> .                                                         |
| 12. Там [в Раю] есть источник текущий, (который изливается различными напитками)                                    |
| 13. Там [в Раю] ложа воздвигнуты <sup>3</sup> ,                                                                     |
|                                                                                                                     |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Их работа – снимание причиняющих им невыносимую боль цепей и колодок, в которые они закованы, так как они ничего не делали ради Аллаха в своей жизни.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Речь обитателей Рая чиста от пустословия и бесполезной болтовни. Их речь – это мудрые слова и слова восхваления Аллаха за неиссякаемое пропитание и вечные дары.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Райские ложа сделаны из золота, украшены хризолитом, жемчугом и яхонтом. Райские ложа подняты и находятся высоко, когда их хозяева отсутствуют. Когда хозяин хочет сесть на неё, то ложе опускается, чтобы ему было удобно на нём расположиться, и затем ложе снова поднимается на свое место.

 $\mathcal{L}$ 

}@×

**©**}⊸

©}~

<u>}</u>

(C)}-

(C)>--

~{© \*9} ~ \*84 ~~

\*89 g

\*98 ~~©

-X9-

--

~~(C)

| <b>Часть 30.</b>                             | Сура 88. Покрывающее                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَأَكْوَاكُ مَّوْضُوعَةٌ                     | 14. и чаши (с райским вином) расставлены (перед обитателями вечных садов),                                                                |
| وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ                      | 15. и подушки разложены (подряд, одна к другой),                                                                                          |
| وَزَرَا بِيُ مَبْثُوثَةً                     | 16. и (мягчайшие) ковры разостланы.                                                                                                       |
| أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى ٱلْإِبِلِ كَيْفَ    | 17. Разве же они [неверующие] не посмотрят на верблюдов, как (удивительно) они сотворены,                                                 |
| خُلِقَتْ                                     |                                                                                                                                           |
| وَإِلَى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَرُفِعَتْ            | 18. и на небо [Вселенную], как она устроена <sup>1</sup> ,                                                                                |
| وَإِلَى ٱلْحِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتُ           | 19. и на горы, как они водружены <sup>2</sup> ,                                                                                           |
| وَإِلَى ٱلْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ            | 20. и на землю, как она распростёрта <sup>3</sup> ?                                                                                       |
| فَذَكِّرْ إِنَّمَاۤ أَنتَ مُذَكِّرٌ          | 21. Напоминай же (о, Пророк) (о Дне Суда и Вечной жизни), ведь ты – только напоминатель!                                                  |
| لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ               | 22. Ты (о, Пророк) над ними – не властитель [не властиен заставить их прийти к Вере].                                                     |
| إِلَّا مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ                | 23. Однако тот, кто отвернулся (от наставлений) и стал неверующим,                                                                        |
| فَيُعَذِّبُهُ ٱللَّهُ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَكْبَرَ | 24. то накажет его Аллах величайшим наказанием (в $A\partial y$ )!                                                                        |
| إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ                  | 25. Поистине, к Нам их возврат [все, после смерти вернутся к Аллаху],                                                                     |
| ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم             | 26. А потом (в День Суда), на Нас (лежит обязанность сделать) им расчёт (и каждый получит то воздаяние, которое соответствует его делам). |
| \$64                                         |                                                                                                                                           |

Как великолепно устроена Вселенная! Миллиарды галактик, звезд и планет упорядоченно двигаются строго по своим орбитам и не сталкиваются друг с другом.

Аллах твердо и прочно установил на земную поверхность горы, которые не качаются и не валятся.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Аллах предлагает людям обратить внимание на самые различные вещи, чтобы тем самым, рассуждая прийти к осознанию величия Аллаха как Создателя.

Часть 30. Сура 89. Заря

- 89

Сура 89 ЗАРЯ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| وَٱلْفَجۡرِ                                       | 1. (Я, Аллах) клянусь зарёю,                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَلَيَالٍ عَشْرِ                                  | 2. и десятью ночами (месяца зуль-хиджжа) <sup>1</sup> ,                                                                                                        |
| وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ                           | 3. и чётом и нечётом [чётным и нечётным количеством всего],                                                                                                    |
| وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَسۡرِ                           | 4. и ночью, когда она движется [приходит, становится и затем уходит]!                                                                                          |
| هَلَ فِي ذَالِكَ قَسَمٌ لَّذِي حِجْرٍ             | 5. Разве в этом не клятва ( <i>Аллаха</i> ) для обладающего разумом?                                                                                           |
| أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ         | 6. Разве ты не видел, как поступил твой Господь с <i>'адитами</i> ,                                                                                            |
| إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ                           | 7. <i>Ирамом</i> , обладателем колонн [они жили в городах, в которых были колонны],                                                                            |
| ٱلَّتِي لَمْ يُخْلَقُ مِثْلُهَا فِي ٱلْبِلَندِ    | 8. подобных которым ['адитам] не было создано в странах [на земле], [Им не было подобных по росту, телосложению и силе. Они говорили: «И кто же нас сильнее?»] |
| وَتُمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُواْ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ | 9. и $самудянами^2$ , которые пробивали скалы в долине,                                                                                                        |
| وَفِرْعَوْنَ ذِي ٱلْأَوْتَادِ                     | 10. и с Фараоном, обладателем кольев [пирамид и большого войска],                                                                                              |
| ٱلَّذِينَ طَغَواْ فِي ٱلْبِلَندِ                  | 11. которые <sup>3</sup> беспредельничали в странах                                                                                                            |
| فَأَكْثَرُواْ فِيهَا ٱلْفَسَادَ                   | 12. и умножали там порчу [неверие и ослушание Аллаху, и устраивали произвол над Его рабами]?                                                                   |
| فَصَبٌ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ          | 13. Пролил на них Господь твой бич наказания [очень жестоко наказал их].                                                                                       |

\_

썦<sub>躗</sub>熋熋熋熋襐熋褜熋蟟熋礉熋鍦熋鍦熋

} @ ~

\$**0**%

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В первые десять дней месяца зуль-хиджжа совершается паломничество в Заповедную мечеть в Мекке и проходит праздник жертвоприношения.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Самудяне высекали в скалах себе дома, в которых и жили. Их долина располагалась в местности аль-Хиджр и долина селений, которая находится между Мединой и Сирией.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Здесь подразумеваются адиты, самудяне и фараоны, которые выходили за пределы повиновения Аллаху и совершали преступления против Аллаха.

*Часть 30. Сура 89. Заря* 

| 5 2                                    | 1481800.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلۡمِرۡصَادِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 14. Поистине, Господь твой – однозначно, в засаде [всегда наблюдает за всеми делами Своих рабов].                                                                                 |
| ###################################### | فَأَمَّا ٱلْإِنسَانُ إِذَا مَا ٱبْتَلَنهُ رَبُّهُ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15. А человек, когда испытывает его Господь его, почтит [сделает уважаемым среди людей] и оделит благами [богатством], тогда он говорит: «Господь мой почтил меня <sup>1</sup> !» |
| #<br>#<br>#<br>#<br>#                  | أُكْرَمَنِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                   |
|                                        | وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَنهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ وَفَيَوْلُ رَبِّي أَهَننِ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16. А когда Он испытывает его [человека] и ограничит ему пропитание, то он [небладарный человек] говорит: «Господь мой унизил меня <sup>2</sup> !»                                |
|                                        | كَلَّا لَّهُ تُكْرِمُونَ ٱلْيَتِيمَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17. Так нет же [вы не должны так поступать]! Наоборот, вы сами не почитаете сироту $^3$ ,                                                                                         |
|                                        | وَلَا تَحرَضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ اللهِ المَامِلِيَّا المِلْمُ المِلْمُلِيِّ اللهِ اللهِ المِلْمُلِيَّ المِلْمُلِيِّ الل | 18. и не побуждаете (самих себя и других) кормить бедняка,                                                                                                                        |
| 8<br>8<br>8<br>8<br>8<br>8             | وَتَأْكُلُونَ ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمَّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 19. и пожираете наследство (сирот, женщин и слабых) едой настойчивой [быстро расходуете],                                                                                         |
| ************************************** | وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20. и любите богатство любовью упорной [очень сильно].                                                                                                                            |

1

\*0;

\*®} --{©

~(3)

-80

~{0 \*0; -{0 \*0; -{0 -(0)

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*®} --{©

-80

\*0%

~{©

\*8%

~{©

\*0%

~{©

%30 --{30 --{30} --{30} --{30}

\*0+

---

\*®} ~{©

\*®} ~{©

\*®} --{©

**10**}

\*8

~{©

\*84

\*89} --₹3%

\*89\*) -\*39\*

\*®} --{3

\*84

\*6} --60

\*®}

\*9}

\*8

~~©

**10**}

~~(C)

\*84

\*®} --\*3\*

~-KI

(C)

\$®; •®;-

1

©}~

83%

©}~

100

- 35 - 35 - 35 - 35

(}@; 9©;>~

800

©}-

©}-

©}~

}@×

**©**}⊸

<del>}</del>

**©**}~

\$**3**2

©}-

<del>}</del>

-

}(3)55

©>~

-82

- C

}@#

©}~

<del>}</del>

&@#

©}-}@≥

-88

(3)-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Когда Аллах испытывает Своего раба наделив его богатством, и сделав его почтенным (уважаемым) среди людей посредством его имущества, и уширив ему пропитание, неблагодарный Аллаху человек начинает радоваться думая, что это и есть истинный почет, и он начинает ощущать себя счастливым. И человек даже не предполагает, что это является испытанием (посредством богатства) от его Господа.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> А когда Аллах испытывает человека, ограничив ему пропитание, дав ему какие-то лишения, то человек считает, что Аллах его опозорил и унизил. Это признаки человека неверующего в воскрешение и воздаяние, так как для него почет нужен только в этом мире, нужно изобилие в материальных средствах. Такой человек считает, что позор — это упустить годы, не накопив богатств, и не иметь возможности обрести то, что желаешь из красот этого мира. А верующий человек знает, что истинное уважение — это то, что Аллах почтил его подчинением Ему, и помогает ему в его делах для Вечной жизни, а унижением верующий человек считает то, что Аллах не будет оказывать ему содействия в делах повиновения Ему и делах обитателей Рая. На самом же деле, удача и успех в мирских делах еще не означают истинное счастье, а неудача и неуспех не означают позор и унижение. И поистине богатство является испытанием для богатого, возблагодарит ли он, и бедность является испытанием для бедного, проявит ли он терпение.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Аллах предупреждает о наказании людей, которые и в бедности и в богатстве недовольны Аллахом. Вы сами не оказываете почтение сироте тем из вашего богатства, которым вас наделил Аллах. И если бы вы одаряли бы сирот, то это было бы для вас почетом перед Аллахом.

Часть 30. Сура 89. Заря

| часть эо.                                             | Сура оэ. зар.                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>ૺૄ૽ૼૹ૾૽ૢ૽ૼઌ૽ૼૹ૽૽ૢૼઌ૽ૼૹ૽૽ૢઌ૽ૼૹ૽ઌ૽ૼૹ૽ઌ૽ૼૹ૽ઌ૽ૼૹ૽ઌ</u> |                                                                                                                                                            |
| كَلَّآ إِذَا دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا          | 21. Так нет [вы не должны так поступать]! Когда будет распростёрта земля плоско [в День Суда],                                                             |
| وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا             | 22. и придёт твой Господь [Аллах] (чтобы вершить суд над Своими рабами) и (придут) ангелы рядами,                                                          |
| وَجِاْتَءَ يَوْمَيِذِ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَيِذٍ        | 23. и будет приведена в тот день [в День Суда] Геенна [ $A\partial$ ] (и ангелы её приволокут) — в тот                                                     |
| يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَنُ وَأَنَّىٰ لَهُ ٱلذِّكَرَىٰ     | день вспомнит человек (и станет каяться), но к<br>чему (уже) ему (это) воспоминание (и<br>покаяние)? [от неё уже нет никакой пользы]                       |
| يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمَتُ لِحيَاتِي               | 24. Он скажет: «О, если бы я (в своей земной жизни) приготовил бы (деяния) [стал бы верующим] для своей жизни (в Вечности)?»                               |
| فَيَوْمَبِلْ لِا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ ۚ أَحَدُ         | 25. И в тот день (будет от Аллаха такое наказание, что) никто не накажет так, как наказывает Он [самое сильнейшее наказание — это наказание Аллаха].       |
| وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ ﴿ أَحَدُ                      | 26. и никто не свяжет такими оковами, каким Он связывает. [Неверующие будут так связаны цепями и закованы оковами, как никто никого никогда не завязывал.] |
| يَنَأَيُّهُا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَبِنَّةُ               | 27. О ты, душа обретшая покой <sup>1</sup> !                                                                                                               |
| ٱرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً        | 28. Вернись к твоему Господу довольной (той наградой, которой Он одаряет тебя) и снискавшей довольство (перед Ним)!                                        |
| فَٱدۡخُلِي فِي عِبَندِي                               | 29. Войди в число Моих (праведных) рабов.                                                                                                                  |
| وَٱدۡخُلِي جَنَّتِي                                   | 30. Войди (вместе с ними) в Мой Рай!                                                                                                                       |
|                                                       |                                                                                                                                                            |

Душа, которая убеждена в Истине, Единственности и Величии Аллаха, свободная от всяческих сомнений, которые сводят Веру на нет. Такая душа довольна решением Аллаха, и в Судный День она вернется спокойной и радостной оттого, что её обрадовали Раем и во время смерти и во время воскрешения.

000000 +00000

-8% -8% -8% -8%

-03--03-

- C 

~(0) ~{0 \*8} ~{©

180 P

--€3 \*84

-83

\*8

-20-6

\{-0.000 - (C) - (C) - (C)

-03--

©}~

₩ ₩

(C)}-

(F)3--

\*84

--

~ \*8%

--

\*89÷ ~~(C)

-X9-8

\*89 Å

| Часть 30.                                                                                     | Сура 90. Город (Мекка)                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                                                                      | <u> </u>                                                                                                                              |
| - 90                                                                                          | Сура 90                                                                                                                               |
| 36 <b>– 90</b><br>38                                                                          | ГОРОД (МЕККА)                                                                                                                         |
|                                                                                               | С именем Аллаха Милостивого,                                                                                                          |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ                                                       | Милосердного!                                                                                                                         |
| لَا أُقْسِمُ بِهَاذَا ٱلْبَلَدِ                                                               | 1. Нет! (Я, Аллах) клянусь этим городом [Меккой]!                                                                                     |
| وَأَنتَ حِلُّ بِهِ مَذَا ٱلۡبَلَدِ                                                            | 2. И ты (о, Пророк) живёшь в этом городе.                                                                                             |
| وَوَالَّذِ وَمَا وَلَدَ                                                                       | 3. И (клянусь Я) родителем [рождающими] и тем, что он породил [рождаемыми] (как из числа людей, так и из числа животных)!             |
| لَقَدُ خَلَقَّنَا ٱلْإِنسَنَ فِي كَبَدٍ                                                       | 4. Ведь Мы создали человека в заботе <sup>1</sup> .                                                                                   |
| أَيَحْسَبُ أَن لَن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدُ                                                   | 5. Неужели он [человек] думает, что его никто не переможет [что он останется безнаказанным за свои плохие поступки]?                  |
| يَقُولُ أَهۡلَكُتُ مَالاً لُّبَدًا                                                            | 6. Говорит он [неверующий]: «Я израсходовал богатство несметное (на борьбу с Исламом)!»                                               |
| أَيُحۡسَبُأَن لَّمۡ يَرَهُۥۤ أَحَدُ                                                           | 7. Неужели он думает, что его никто не видел?                                                                                         |
| أَلَمْ نَجْعَل لَّهُ عَيْنَيْنِ                                                               | 8. Разве Мы не сделали ему глаза (чтобы он видел),                                                                                    |
| وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ                                                                       | 9. и язык и губы (чтобы говорил),                                                                                                     |
| وَهَدَيْنَكُ ٱلنَّجُدَيْنِ                                                                    | 10. и (разве Мы не) указали ему на две высоты? [Разве Мы не научили его отличать добро и зло, и указали к ним пути?]                  |
| فَلَا ٱقْتَحَمَ ٱلْعَقَبَةَ                                                                   | 11. А он не стал преодолевать препятствие <sup>2</sup> !                                                                              |
| وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡعَقَبَةُ                                                              | 12. Откуда ты мог знать, что такое препятствие?                                                                                       |
| وَمَآ أَدْرَاكَ مَا ٱلْعَقَبَةُ<br>فَكُّ رَقَبَةٍ<br>أَوْ إِطْعَامُ فِي يَوْمِ دِي مَسْغَبَةٍ | 12. Откуда ты мог знать, что такое препятствие?  13. (Препятствие – это) отпустить раба (на свободу)  14. или накормить в день голода |
| أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمِ ذِي مَسْغَبَةٍ                                                      | 14. или накормить в день голода                                                                                                       |
| 0.11                                                                                          |                                                                                                                                       |

1 Человек всю свою жизнь пребывает в мирских заботах до тех пор пока не умрет. А когда умрет, человека постигают заботы могильной жизни, того мира, и ожидание Вечной жизни.  $^2$  Он не перешел затруднения, которые стоят между ним и подчинением Аллаху, как, например

не удерживал свою душу от плохого и следовал своим прихотям и сатане.

|                                        | يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ                                                                                                                       | 15 OHDOTY HO (MICEG) DO TOTOOHYUVOO                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | يبيما دا مفربهٍ                                                                                                                               | 15. сироту из (числа) родственников                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                        | أُوْ مِسۡكِينًا ذَا مَتۡرَبَ                                                                                                                  | 16. или бедняка оскудевшего [у которого ничего нет]! {Кормление такого сироту или бедняка в дни всеобщего голода, когда каждый заботится только о себе и своей семье, является проявлением особого усердия в повиновении Аллаху, когда человек оказывает помощь и приносит пользу Его рабам. И такой человек заслуживает того, чтобы |
|                                        |                                                                                                                                               | быть причисленным к числу обитателей Рая.}                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| لَّذِينَ ءَامَنُواْ<br>رِ وَتَوَاصَواْ | ثُمَّ كَانَ مِنَ أَ<br>وَتَوَاصَوْا بِٱلصَّبْ                                                                                                 | 17. При этом [при преодолении препятствия] он был из тех, которые уверовали и заповедовали (между собой) (проявлять) терпение (в делах служения Аллаху и в отстранении от грехов,                                                                                                                                                    |
|                                        | بِٱلْمَرْحَمَةِ                                                                                                                               | когда их постигала беда) и заповедовали (между собой) милосердие (по отношению к рабам Аллаха).                                                                                                                                                                                                                                      |
| ِ<br>مَيْمَنَةِ                        | أُوْلَنِيكَ أَصْحَبُ ٱلْ                                                                                                                      | 18. Такие — люди правой стороны <i>[обитатели Рая]</i> !                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| بِعَايَتِنَا هُمَ                      | وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ                                                                                                                         | 19. А те, которые стали неверующими в Мои знамения <i>[не признали, отвергли их или усомнились]</i> , такие — люди левой стороны                                                                                                                                                                                                     |
|                                        | اصحب المشعمة                                                                                                                                  | [обитатели Ада],                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                        | عَلَيْمٍ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ                                                                                                                    | 20. над которыми будет сводчатый огонь $(A \partial a)$ .                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                        |                                                                                                                                               | Сура 91                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                        | - 91                                                                                                                                          | Сура эт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| می ر                                   | 13 1 to 61 to                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| نِ الرَّحِيمِ                          | بِسُمِ اللهِ الرَّحمُـٰ                                                                                                                       | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                        | إلشَّمْسِ وَضُحنها                                                                                                                            | 1) (Я, Аллах) клянусь солнцем и его сиянием,                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                        | وَٱلْقَمَرِ إِذَا تَلَنَّهَا                                                                                                                  | 2) и (клянусь) луной, когда она следует за ним [за солнцем],                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                        | بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَلِ<br>الشَّمْسِ وَضُحَنهَا<br>وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَنهَا<br>وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّنهَا<br>وَالَّيْلِ إِذَا يَغْشَنهَا | 3) и (клянусь) днём, когда он [день] являет его [солнце],                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                        | وَاللَّهُ اذا يَغْشَلُهَا                                                                                                                     | 4) и (клянусь) ночью, когда она [ночь] покрывает его [солнце],                                                                                                                                                                                                                                                                       |

~ \*98 --

\*9\*

~~(C)

~ \*0%

| Насть 30.                                        | Сура 91. Солнц                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u> </u>                                         |                                                                                                                                                                                                       |
| وَٱلسَّمَآءِ وَمَا بَنَنهَا                      | 5) и (клянусь) небом, и тем, Кто его построил [Самим Собой],                                                                                                                                          |
| وَٱلْأَرْضِ وَمَا طَحَنْهَا                      | 6) и (клянусь) землей, и тем, кто распростер её [Самим Собой],                                                                                                                                        |
| وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّنَهَا                        | 7) и (клянусь) всякой душой, и (клянусь) Тем, кто её устроил [соразмерил]                                                                                                                             |
| فَأَلَهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقُولَهَا            | 8) и внушил ей её грехолюбие [порочность, распущенность] и её остережение (от грехов) [устроил таким образом, что он явно отличает и понимает, что является хорошим поступком и что является грехом]! |
| قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّلَهَا                     | 9) Преуспел [войдёт в Рай] тот, кто очищал её [свою душу] (от грехов);                                                                                                                                |
| وَقَدْ خَابَ مَن دَسَّنْهَا                      | 10) и понёс урон [nonadëm в $Ad$ ] тот, кто утаил её [ввёл в заблуждение].                                                                                                                            |
| كَذَّبَتْ تُمُودُ بِطَغُونِهَآ                   | 11) Отвергли (пророка Салиха) самудяне в своём беспределье (и не приняли истинность того, с чем он пришел).                                                                                           |
| إِذِ ٱنْبَعَثَ أَشْقَنَهَا                       | 12) Вот поднялся несчастнейший из них (чтобы убить верблюдицу-знамение Аллаха),                                                                                                                       |
| فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ ٱللَّهِ نَاقَةَ ٱللَّهِ   | 13) и сказал им посланник Аллаха [пророк Салих]: «(Остерегайтесь причинить вред)                                                                                                                      |
| <u>وَسُقْيَا</u> هَا                             | верблюдице Аллаха (ведь она является знамением от Аллаха) и (не мешайте ей пить) питьё её!»                                                                                                           |
| فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمَّدَمَ عَلَيْهِمْ | 14) И сочли они [самудяне] его [пророка Салиха] лжецом (в том, что он предупреждал их                                                                                                                 |
| رَبُّهُم بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّلْهَا               | относительно её) и (они) подрезали её [верблюдицу], и истребил их Господь их за их грех и уравнял их (в наказании),                                                                                   |
| وَلَا يَخَافُ عُقْبَهَا                          | 15) не боясь <sup>2</sup> последствий этого.                                                                                                                                                          |

 $\mathcal{F}_{\mathcal{A}}$ 

-88--

©}--

Хотя зарезал верблюдицу самый несчастнейший из самудян, Аллах налагает грех на всех самудян, так как они были довольны его действием.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Аллах, наказывая Своих врагов, не боится ответственности за их погибель.

Часть 30. Сура 92. Ночь

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

80× · 🔆 (\*\*\* \*\*\* \*\*\* (C) (\*@\* @\*~ ÷®≠ \$®≠ •®≠ 80% ©}-\*03×

\@\ \@\

(\*@\* @\*~ 

}@# (C)

}@# ©>-

100

©>-

-

©}-

(B) } @=

| <b>6</b> , 8                                             | 12C15 50.                           |                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| **************************************                   | - 92                                | Сура 92                                                                                                                                                                                                                             |  |
| ~(0)*                                                    | 72                                  | НОЧЬ                                                                                                                                                                                                                                |  |
|                                                          | مِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                                          |  |
|                                                          | وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ           | 1) (Я Аллах) клянусь ночью, когда она покрывает (своей темнотой землю),                                                                                                                                                             |  |
| \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ | وَٱلنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ        | 2) и (клянусь) днём, когда он освещает (своим сиянием то, что не бывает видно ночью),                                                                                                                                               |  |
|                                                          | وَمَا خَلَقَ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰ | 3) и (клянусь) тем, что Он создал мужской пол и женский, —                                                                                                                                                                          |  |
| ***                                                      | إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ          | 4) поистине, стремления [дела] ваши (о, люди) различны [одни стремятся к благам этого мира, а другие к благам Вечной жизни]!                                                                                                        |  |
|                                                          | فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَٱتَّقَىٰ   | 5) Что же касается того, кто давал [тратил свое имущество на благие цели] и остерегался (наказания Аллаха) (исполняя Его повеления и отстраняясь от того, что Он запретил),                                                         |  |
| \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\                  | وَصَدَّقَ بِٱلْحُسْنَىٰ             | 6) и признал истинность прекраснейшего [признал Аллаха как единственного бога и поверил в Его обещание о том, что Он многократно вернёт потраченное человеком на добрые дела, которые были совершены только ради Его довольства], — |  |
|                                                          | فَسَنُيَسِّرُهُ ولِلْيُسْرَىٰ       | 7) тому Мы облегчим к легчайшему [тому Аллах облегчит дела совершения благого и повиновения Ему].                                                                                                                                   |  |
|                                                          | وَأُمَّا مَنْ بَخِلَ وَٱسۡتَغۡنَىٰ  | 8) А что касается того, кто скупился [жалел свое имущество на добрые дела, и не старался совершать дела ради награды Аллаха] и обогащался [предпочёл мирские удовольствия райским благам],                                          |  |
|                                                          | وَكَذَّبَ بِٱلْحُسْنَىٰ             | 9) и не поверил в истинность прекраснейшего [не поверил в обещание Аллаха о Его щедрой награде], —                                                                                                                                  |  |
|                                                          | فَسَنُيسِّرُهُ ولِلْعُسْرَىٰ        | 10) тому Мы облегчим к трудности [Аллах затруднит путь совершению благих деяний, и это поведет его к $Ady$ ].                                                                                                                       |  |
| - 40°                                                    | 1                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |  |

В сборнике хадисов аль-Бухари и Муслима приводится хадис от Али ибн Абу Талиба, который рассказал следующее: Однажды мы присутствовали на погребальной процессии вместе с Пророком. И он сказал: «У каждого из вас уже записано его место, (которое он займёт) в Раю или в Аду». Тогда сподвижники спросили: «Что же нам теперь не стараться?» Пророк сказал: «Совершайте дела, ведь каждому облегчено то, к чему он создан. Что касается того, кто должен быть в числе счастливых, то ему будет облегчено совершение дел счастливых, а что касается того, кто должен быть в числе несчастных, то ему будет облегчено совершение дел несчастных. Затем он прочитал аяты из суры «Ночь»: «Что касается того, кто давал и остерегался, и поверил в истинность прекраснейшего, – тому Мы облегчим к легчайшему. А что касается того, кто скупился и обогащался, и не поверил в истинность прекраснейшего, – тому Мы облегчим к трудности».

\*89

~ \*8

\*8}

\*8}

--€3

**18** 

\*8}

--

-39.L

--

-20-6

--

\*8 --\*8

~(0) \*(0) ~(0) \*(0) --\*\*\*\* --

| Часть 30.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Сура 92. Ночь                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>૾ૢૢૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽ઌ૽ૹ૽</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <u> </u>                                                                                                                                                                                                |
| وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ آ إِذَا تَرَدَّىَ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11) И его не спасёт его имущество (которое он копил всю жизнь), когда он низвергнётся (в Ад).                                                                                                           |
| إِنَّ عَلَيْنَا لَلَّهُدَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12) Поистине на Нас обязанность указать истинный путь [Аллах взял на Себя ответственность разъяснить людям путь истины и путь заблуждения].                                                             |
| وَإِنَّ لَنَا لَلْاَخِرَةَ وَٱلْأُولَىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13) И поистине Нам принадлежит и Последняя [Вечная] жизнь и первая [в этом мире] [Аллах владеет и управляет всем, что в этом мире и в Вечной жизни].                                                    |
| فَأَنذَرْتُكُرْ نَارًا تَلَظَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 14) И вот Я ( $A$ лл $a$ х) предупредил вас ( $o$ , люд $u$ ) об огне пылающем [ $o$ б $A$ д $e$ ],                                                                                                     |
| لَا يَصْلَنَهَآ إِلَّا ٱلْأَشْقَى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15) и будет гореть в нём [ $\epsilon$ $A\partial y$ ] только несчастнейший,                                                                                                                             |
| ٱلَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 16) который счел ложью (Истину, которую дал Аллах) и отвернулся (от Веры и повиновения Аллаху).                                                                                                         |
| وَسَيُجَنَّبُهَا ٱلْأَتْقَى                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 17) И будет отдален от него [om Ada] остерегавшийся [тот, кто всецело остерегался неверия и грехов],                                                                                                    |
| ٱلَّذِي يُؤَتِي مَالَهُ ﴿ يَتَزَكَّىٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 18) который приносит своё имущество (чтобы потратить их на пути блага), чтобы очиститься (только ради того, чтобы быть чистым от грехов перед Аллахом, а не напоказ людям и не для доброй молвы о нем). |
| وَمَا لِأَحَدِ عِندَهُ مِن نِعْمَةِ أَوَ وَمَا لِأَحَدِ عِندَهُ مِن نِعْمَةِ أَوَى اللَّهُ الللَّا الللَّالِمُ الللَّاللَّا اللَّالِي اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا | 19) И нет ни у кого перед ним [расходующим] какого-либо блага, которое должно быть (ему) возмещено [он не желает получить за свои расходы от людей какие-либо блага],                                   |
| إِلَّا ٱبْتِغَآءَ وَجُهِ رَبِّهِ ٱلْأَعْلَىٰ ۚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20) а ( <i>тратит он</i> ) только из стремления к лику ( <i>и довольству</i> ) Господа его Высочайшего.                                                                                                 |
| وَلَسُوْفَ يَرْضَيٰ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 21) И конечно же он будет доволен (той наградой [Раем], которой его наделит Аллах).                                                                                                                     |

- E +8×

· (3)

\$@\$~ \$@\$~

\{\frac{2}{3}\times

\$PS

\*(3) -{3)

(©}~ }(©}~

**.** 

(B) 

~{© \*84

\*8} ~-KO

180 P

\*8}

~ -394

| Часть 30.                           | Сура 93. Предполуденное утро                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | <u>ŦġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖġŖ</u>                                                                                                                                                                    |
| - 9                                 | Cypa 93                                                                                                                                                                                                           |
|                                     | (ПРЕДПОЛУДЕННОЕ) УТРО                                                                                                                                                                                             |
| رِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَنِ ٱلرَّحِيمِ   | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                                        |
| خیٰ                                 | 1) (Я Аллах) клянусь (предполуденным) угром                                                                                                                                                                       |
| بِ إِذَا سَجَىٰ                     | 2) и (клянусь) ночью, когда (всё) успокаивается!                                                                                                                                                                  |
| دَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ        | 3) Не покинул тебя (о, Пророк) Господь твой [не прекратил ниспослание тебе откровений] и не возненавидел [не разгневался на тебя].                                                                                |
| خِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ ٱلْأُولَىٰ | 4) И однозначно Вечная жизнь (в Раю) для тебя — лучше, чем первая [чем жизнь в этом мире].                                                                                                                        |
| وَفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ   | 5) И, однозначно, вскоре даст тебе (о, Пророк) Господь твой (великие блага) [в этом мире победу, а в Вечной жизни награду, водоём и право заступничества за свою общину перед Аллахом], и ты будешь доволен.      |
| بَجِدْكَ يَتِيمًا فَعَاوَىٰ         | 6) Разве не нашел Он [Аллах] тебя (о, Мухаммад) сиротой и затем приютил [дал убежище и приют]?                                                                                                                    |
| دَكَ ضَآلاً فَهَدَىٰ                | 7) И (разве Он не) нашёл тебя (о, Мухаммад) заблудшим [ты ничего не знал об Истинной Вере, о том как исполнить пророческую миссию, ты не знал Коран и шариат] и затем указал тебе к этому путь [даровал всё это]? |
| دَكَ عَآبِلاً فَأَغْنَىٰ            | 8) И (разве Он не) нашел тебя (о, Мухаммад) бедным и затем обогатил (дав большую семью и победы, а также удовлетворённость и терпение)?                                                                           |
| ٱلۡيَتِيمَ فَلَا تَقُهُرُ           | 9) Что касается сироты, то ты не притесняй (его).                                                                                                                                                                 |
| ٱلسَّآبِلَ فَلَا تَنْهَرُ           | расстанься мягко].                                                                                                                                                                                                |
| بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثَ        | 11) И что касается благ (которые дарует) Господь твой, то ты об этом возвещай <sup>2</sup> .                                                                                                                      |
| -400                                |                                                                                                                                                                                                                   |

Не обращайся с ним несправедливо из-за того, что он слаб, а наоборот дай ему должное и вспомни о том, как ты сам был сиротой. Пророк Мухаммад очень хорошо обращался с сиротами – сам был благостен к ним и других наставлял на это.

Аллах Всевышний повелел Пророку, чтобы он рассказывал людям о тех благах, которыми одаряет Аллах. А рассказывать о том, что Аллах дарует, является выражением благодарности Ему.

-43 -43

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*®} --{©

\*0%

\*6} --60

\*8} --{3} \*8}

~{0 40}

\*89÷

} ©}~

÷32

### -94

### Сура 94 РАСКРЫТИЕ

# بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ  | 1) (досл.) Разве Мы не раскрыли тебе (о, Пророк) грудь [душу] твою (даровав тебе Веру, пророчество, знание и мудрость)?                                                                                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ     | 2) И (разве Мы) (этим самым) не сняли с тебя (о, Пророк) твою ношу $^1$ ,                                                                                                                                  |
| ٱلَّذِيَ أَنقَضَ ظَهْرَكَ      | 3) которая тяготила твою спину (на протяжении лет до твоего пророчества)?                                                                                                                                  |
| وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ      | 4) И Мы возвысили твоё поминание <sup>2</sup> .                                                                                                                                                            |
| فَإِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا | 5) Ведь, поистине, с тягостью легкость [после трудностей наступает облегчение], —                                                                                                                          |
| إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا   | 6) поистине, с тягостью легкость [после трудностей наступает облегчение]!                                                                                                                                  |
| فَإِذَا فَرَغْتَ فَٱنصَبْ      | 7) И когда ты освободишься (от своих обязанностей как молитва, доведение истины людям, сражение с многобожниками), то труждайся [усердствуй обращаясь к Аллаху с мольбой и проси у Него то, что пожелаешь] |
| وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرْغَب      | 8) и к твоему Господу устремляйся [стремись к Аллаху, избегая Ада и желая Рая]!                                                                                                                            |

 $<sup>^{1}</sup>$  Аллах Всевышний простил тебе всё то, что было у тебя до того, как ты стал пророком.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Аллах Всевышний возвысил имя пророка Мухаммада в этом мире и в вечном. Это выражается в следующем: Аллах повелел верующим повиноваться Пророку; после произнесения свидетельства «Нет бога [заслуживающего поклонение], кроме Аллаха» произносить «Мухаммад — посланник Аллаха»; его имя произносится в азане; и Аллах повелел верующим желать ему благословение и мир.

(C)>-

- 95

## Сура 95 СМОКОВНИЦА

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| وَٱلتِّينِ وَٱلزَّيْتُونِ                             | 1) (Я Аллах) клянусь смоковницей [инжиром] и маслиной [оливой],                                                                             |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَطُورِ سِينِينَ                                      | 2) и горою Синаем (на которой пророк Муса разговаривал с Аллахом                                                                            |
| وَهَٰٰٰذَا ٱلۡبَلَدِ ٱلۡأَمِينِ                       | 3) и этим городом безопасным [Меккой]!                                                                                                      |
| لَقَدُ خَلَقُنَا ٱلْإِنسَنَ فِيَ أَحْسَنِ             | 4) Ведь Мы сотворили человека в лучшем сложении <sup>1</sup> ,                                                                              |
| ثُمَّ رَدَدْنَنهُ أَسْفَلَ سَنفِلِينَ                 | 5) а потом Мы вернем его в нижайшее из низких (состояний) [в $A\partial$ ],                                                                 |
| إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّالِحَاتِ | 6) кроме тех, которые уверовали и совершали праведные деяния [совершали то, что повелел                                                     |
| فَلَهُمْ أُجْرً غَيْرُ مَمْنُونِ                      | Аллах и сторонились того, что Он запретил], – им (будет дана) награда неисчислимая [Рай]!                                                   |
| فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِٱلدِّينِ                   | 7) И что же после этого [после многочисленных разъяснений] заставляет тебя (о, человек) не признавать истинность (воскрешения и) воздаяния? |
| أُلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَحْكَمِ ٱلْحَكِمِينَ              | 8) Разве Аллах (Который установил День Суда для расчёта и воздаяния за все деяния творений) не является Самым справедливым из судей?        |

~{0} \*8}

\*84

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах создал человека не как животных, у которых передняя часть обращена к земле, а создал ходящим стоя, придал ему рост, что он может доставать пищу руками, дал разум, речь, научил мудро управлять. Этим наделил Аллах человека, чтобы он был наместником (халифом) Аллаха на земле.

Часть 30. Сура 96. Сгусток

| Часть 30.                                    | Сура 96. Стустог<br>Барарана Сура 18. година 18. годи |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>;                                    </u> | <u> </u>                                                                                                                           |
| - 96                                         | Сура 96                                                                                                                            |
|                                              | СГУСТОК                                                                                                                            |
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ      | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                         |
| ٱقۡرَأَ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ       | 1. Читай (о, Пророк) (что ниспосылается тебе) с именем Господа твоего, Который сотворил (всё сущее)                                |
| خَلَقَ ٱلْإِنسَنَ مِنْ عَلَقٍ                | 2. ( <i>и Который</i> ) сотворил человека из сгустка (крови)!                                                                      |
| ٱقۡرَأۡ وَرَبُّكَ ٱلْأَكۡرَمُ                | 3. Читай (о, Пророк) (что ниспосылается тебе), а Господь твой – щедрейший,                                                         |
| ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلْقَلَمِ                  | 4. Который научил (людей) (письму) пером [письменной тростью],                                                                     |
| عَلَّمَ ٱلْإِنسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمُ        | 5. научил человека тому, чего он не знал (и вывел его из темени невежества к свету знания).                                        |
| كَلَّآ إِنَّ ٱلْإِنسَنَ لَيَطْغَىٰ           | 6) Но нет же! Поистине, человек конечно же выходит за пределы (границ, установленных Аллахом)                                      |
| أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَی                      | 7) от того, что видит <i>(самого)</i> себя разбогатевшим.                                                                          |
| إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجْعَىٰ             | 8) (Но пусть он знает, что) поистине к Господу твоему — возвращение [каждый возвратится к Аллаху, а не к кому-либо]!               |
| أُرَءَيْتَ ٱلَّذِي يَنْهَىٰ                  | 9) Думал ли ты о том [об Абу Джахле], кто препятствует                                                                             |
| عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ                        | 10) рабу (Нашему) [Мухаммаду], когда он молится (Господу своему)?                                                                  |
| أُرَءَيْتَ إِن كَانَ عَلَى ٱلْهُدَىٰٓ        | 11) Думал ли ты о том, если он [Мухаммад] на истинном пути (который ведёт к счастью в этом мире и в Вечной жизни)                  |
| أُوۡ أُمَرَ بِٱلتَّقُوَىٰۤ                   | 12) или приказывал (другим) остережение [праведные деяния, посредством которых остерегаются огня Ада]?                             |
| أُرَءَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ           | 13) Думал ли ты (о, Пророк) о том, что если он [препятствующий молящемуся] счёл за ложь (Истину) [посланническую миссию Мухаммада] |
|                                              | и отвернулся (от Истинной Веры) (то каким будет его положение в День Суда и в Вечной                                               |
|                                              | жизни)?                                                                                                                            |

Часть 30. Сура 96. Сгусток

 $\frac{\partial}{\partial x}$ 

| <u> </u>                                  |                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| أَلَمْ يَعْلَمُ بِأَنَّ ٱللَّهَ يَرَىٰ    | 14) Разве он [Абу Джахль] не знал, что Аллах видит (всё что происходит)? (И как он смеет                                                                                                                 |  |  |
|                                           | препятствовать Пророку делать то, что Аллах дозволил ему делать?)                                                                                                                                        |  |  |
| كَلَّا لَبِن لَّمْ يَنتَهِ لَنسَفَعًا     | 15) Так нет! Если он [Абу Джахль] не удержится (причинять обиды Пророку), (то) Мы схватим                                                                                                                |  |  |
| بِٱلنَّاصِيَةِ                            | его за хохол [чуб]                                                                                                                                                                                       |  |  |
| نَاصِيَةٍ كَلذِبَةٍ خَاطِئَةٍ             | 16) — хохол лживый, грешный ( $u$ выбросим в $A\partial$ ).                                                                                                                                              |  |  |
| فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ                      | 17) И пусть он [Абу Джахль] зовёт своё сборище [родственников и друзей] (чтобы они помогли ему) –                                                                                                        |  |  |
| سَنَدْعُ ٱلزَّبَانِيَةَ                   | 18) Мы позовём (ангелов) стражей (Ада)                                                                                                                                                                   |  |  |
| كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَٱسۡجُدۡ وَٱقۡتَرِب۩ | 19) Так нет! Не повинуйся ему (когда он требует, чтобы ты не совершал молитву в мечети аль-Харам), и ниц преклонись (пред Аллахом), и приближайся (к Нему) (своим подчинением, поклонением и служением)! |  |  |

**遵**ۄۼ<u>ؖٷٷۿٷۿٷۿٷۿٷۿٷٷٷۿٷۿٷۿٷۿٷٷٷٷٷٷٷٷٷ</u>

(C)}-

\*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\*

 $\hat{q}$   $\hat{q}$ 

}@×

©}--

65-+35-

**.** 

}@; |@;--

-43 -43

\*®} --{©

\*0%

10 f

-X9-8

### - 97

## Сура 97 НОЧЬ ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЯ

## بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| إِنَّا أَنزَلْنَهُ فِي لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ             | 1. Поистине, Мы [Аллах] ниспослали его [весь Коран целиком] (с Хранимой Скрижали на ближайшее небо) в ночь предопределения <sup>1</sup> ! |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ               | 2. И что дало тебе знать [ты хоть знаешь] ((о, $\Pi popo\kappa$ )), что такое ночь предопределения <sup>2</sup> ?                         |
| لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ         | 3. Ночь предопределения лучше тысячи месяцев <sup>3</sup> .                                                                               |
| تَنَزَّلُ ٱلْمَلَّتِهِكَةُ وَٱلرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ | 4. Нисходят ангелы (с небес) и дух [ангел Джибрил] в неё [в эту ночь] с дозволения                                                        |
| رَبِّهِم مِّن كُلِّ أُمْرٍ                            | Господа их для (исполнения) всяких повелений.                                                                                             |
| سَلَامُ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ ٱلْفَجْرِ               | 5. Она [эта ночь] — мир [благо и спокойствие] до восхода зари <sup>4</sup> !                                                              |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Аллах Всевышний ниспослал весь Коран целиком с хранимой скрижали (Лаух-ул-махфуз) на ближайшее небо в ночь предопределения. Далее с ближайшего неба Коран ниспосылался пророку Мухаммаду частями в течение 23 лет, в соответствии с возникающими обстоятельствами. Ночь предопределения является одной из ночей месяца рамадан.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Эта ночь называется ночью предопределения, так как в эту ночь Аллах Всевышний определяет дела на будущий год.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Имеется в виду то, что дела, которые совершаются в эту единственную ночь в году, лучше дел, которые совершались бы в течение 1000 месяцев (около 83 лет).

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Эта ночь вся является благом и спокойствием, и нет в ней зла. И ангелы группами продолжают сходить всю ночь, пока не появится рассветная заря.

- 98

### Сура 98 ЯСНОЕ ЗНАМЕНИЕ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

لَمْ يَكُنِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنَ أَهْلِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللِهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللِّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَ

1) Те, которые стали неверными из числа людей Писания [иудеи и христиане] и многобожников (из числа арабов и других народов), не отделялись (от своего неверия), пока не пришло к ним (от Аллаха) ясное знамение (указанное в их писаниях)

رَسُولٌ مِّنَ ٱللَّهِ يَتْلُواْ صُحُفًا

2) – посланник от Аллаха [Мухаммад], который читает очищенные свитки [аяты Корана, которые чисты ото лжи, сомнений и неверия.],

فِيهَا كُتُبُّ قَيِّمَةٌ

3) в которых (содержатся) писания прямые [аяты и положения, в которых нет уклонения от истины. Они содержат только праведность, прямоту, истинное руководство и мудрость.]

وَمَا تَفَرَّقَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَبَ إِلَّا مِنْ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَةُ

4) И разделились [разошлись во мнениях] те, которым было дано Писание [иудеи и христиане] (относительно признания Мухаммада пророком), только после того, как пришло к ним [людям Писания] ясное знамение [после того, как стало ясной Истина].

وَمَآ أُمِرُوٓا إِلَّا لِيَعۡبُدُوا اللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُوا مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُوا ٱلزَّكُوٰةَ ۚ وَذَالِكَ دِينُ ٱلْقَيّمَة

5) (Они разделились по своей злобе и зависти), а (хотя) было повелено им только служить Аллаху, делая исключительным для Него Веру [поклонение и служение] как ханифы [доисламские единобожники], совершать молитву (так, как повелел Аллах), давать обязательную милостыню [закят]. Это [признание поклонения и служения только Аллаху, своевременное исполнение молитв, выплата обязательной милостыни нуждающимся рабам Аллаха] – вера прямоты [Истинная Вера и Закон Аллаха]!

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَنبِ
وَٱلْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ
فِيهَا ۚ أُوْلَتِهِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ

6) Поистине, те которые стали неверующими из числа людей Писания и многобожников, (в итоге окажутся) в огне Геенны [Ada], – вечно пребывая там [они никогда не выйдут из Ада и не умрут там]. Они – худшие творения.

\*30°} --{30°

\*®} --{©

\*8) -49 -49 -49 -49 -40

7) Поистине, те, которые уверовали и совершали праведные деяния, они – лучшие творения.

÷

جَزَآؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّتُ عَدُنِ تَحْتِهَ الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا لَا يُصَلِّى ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُمْ ذَالِكَ لِمَنْ خَشِي رَبَّهُر

8) Воздаянием им [верующим] у их Господа — (райские) сады Адн, где под ними [под дворцами и деревьями] текут реки, для вечного пребывания там навсегда [никогда не выйдут оттуда и никогда там не умрут]. Аллах доволен ими (за то, что они подчинились Его Слову и приняли Его Закон), и они довольны Им [Аллахом]. Это [такое благое воздаяние] — для тех, кто боялся (наказания) своего Господа (и остерегался совершения грехов).

 $\phi^{\underline{\omega}} \phi^{\underline{\omega}} \phi^{\underline{\omega}}$ 

•©}~

| _ | 90 |
|---|----|
|   |    |

| Часть 30.                                      | Сура 99. Землетрясени                                                                                 |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | <u> </u>                                                                                              |
| - 99                                           | Сура 99                                                                                               |
|                                                | ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ                                                                                         |
| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ        | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                            |
| إِذَا زُلْزِلَتِ ٱلْأَرْضُ زِلْزَالَهَا        | 1) Когда (в Час наступления Дня Суда) сотрясётся земля своим сотрясением,                             |
| وَأَخْرَجَتِ ٱلْأَرْضُ أَثْقَالَهَا            | 2) и (затем после второго дуновения в Рог) выведет земля (из себя) свои ноши [умеришх и сокровища],   |
| وَقَالَ ٱلْإِنسَنُ مَا لَهَا                   | 3) и скажет человек: «Что (происходит) с нею? [Почему она так сотрясается?]»                          |
| يَوْمَبِذٍ تُحكِّثُ أُخْبَارَهَا               | 4) В тот день [в День Суда] расскажет она [земля] свои вести [о том, что творили рабы Аллаха на ней], |
| بِأَنَّ رَبَّكَ أُوْحَىٰ لَهَا                 | 5) потому что Господь твой внушит ей [земле] (речь).                                                  |
| يَوْمَبِنِ يَصْدُرُ ٱلنَّاسُ أَشْتَاتًا        | 6) В тот день [в День Суда] выйдут люди (из места расчёта) толпами (по своим убеждениям и             |
| لِّيُرُواْ أَعْمَالُهُمْ                       | поступкам), чтобы им показаны были их деяния;                                                         |
| فَمَن يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا       | 7) и кто (в своей жизни) совершил благое (дело) (даже хоть) на вес пылинки, увидит его (в книге       |
| يره<br>يره ر                                   | своих дел записанным, и возрадуется этому),                                                           |
| وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ | 8) и кто (в своей жизни) сделал плохое (дело) (даже хоть) на вес пылинки, увидит его.                 |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |
|                                                |                                                                                                       |

~-KO \*8

~

\*30°} --{30°

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*8+ \*8+

\*®} --{©

\*®} --{©

\*®} --{©

¥®} --₹© \*8+ -0 \*8+ -0

# -100 Сура 100 МЧАЩИЕСЯ (СКАКУНЫ)

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| ,                                                                                                  |                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَٱلْعَندِيَتِ ضَبْحًا                                                                             | 1) $(\mathcal{F}, Aллах)$ клянусь $(конями воинов)$ мчащимися, $(u дышащими)$ запыхаясь,                                                  |
| فَٱلۡمُورِيَتِ قَدۡ حَا                                                                            | 2) и выбивающими искры (когда камни под их копытами ударяются друг об друга),                                                             |
| فَٱلۡمُغِيرَاتِ صُبۡحًا                                                                            | 3) и нападающими на заре (на врагов)                                                                                                      |
| فَأَثْرَنَ بِهِۦ نَقَعًا                                                                           | 4) И они [кони] подняли этим [своим скачем] пыль,                                                                                         |
| فَوَسَطْنَ بِهِۦ جَمْعًا                                                                           | 5) и ворвались с ним [с пылью] толпой (во вражеское войско)                                                                               |
| إِنَّ ٱلْإِنْسَنَ لِرَبِّهِۦ لَكَنُودٌ                                                             | 6) Поистине, человек по отношению к своему Господу конечно же неблагодарен,                                                               |
| وَإِنَّهُ مَلَىٰ ذَالِكَ لَشَهِيدٌ                                                                 | 7) и поистине Он [Аллах] этому, конечно же, свидетель!                                                                                    |
| وَإِنَّهُ الحُبِّ ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ                                                              | 8) И, поистине, он [человек] в (своей) любви к благам [богатству], конечно же, силён!                                                     |
| اللُّهُ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي ٱلْقُبُورِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ | 9) Разве он [человек] не знает, когда будет изведено то, что в могилах [когда выйдут из могил умершие],                                   |
| وَحُصِّلَ مَا فِي ٱلصُّدُورِ                                                                       | 10) и будет представлено [взвешено и показано] то (хорошее и плохое), что (было) в грудях [в душах людей], —                              |
| إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَبِدِ لَّخَبِيرُ                                                        | 11) Поистине, Господь их [всех] (который воскресит их) в тот день [в День Суда] о них, конечно же, (всегда) осведомлён [знает о них всё]. |
|                                                                                                    |                                                                                                                                           |

}@; •@;-v@;--

(C)>-

**눛孂熋雧濅雧**縺縺縺縺縺蛲縺<mark>熋麔熋濅蟟濅襐</mark>縺雧熋麡柀嬔<mark>熋</mark>嗋ݡ嚽濅

### - 101

## Сура 101 УСТРАШАЮЩИЙ (ДЕНЬ СУДА)

## بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلِنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| ٱلۡقَارِعَةُ                                      | 1) «Устрашающий <sup>1</sup> »!                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مَا ٱلْقَارِعَةُ                                  | 2) Что такое «Устрашающий»?                                                                                                                       |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلۡقَارِعَةُ                 | 3) И откуда ты $(o, Пророк)$ мог знать, что такой «Устрашающий»?                                                                                  |
| يَوْمَ يَكُونُ ٱلنَّاسُ كَٱلْفَرَاشِ ٱلْمَبْثُوثِ | 4) (Это) — день, когда люди (от великого страха) будут (беспорядочно двигаться), как рассеянные мотыльки (пока не будут собраны к месту стояния), |
| وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ<br>ٱلْمَنفُوشِ   | 5) и будут горы, как расчёсанная шерсть (так как они разлетятся в виде пыли)                                                                      |
| فَأَمَّا مَن تَقُلَتَ مَوَ زِينُهُ                | 6) И что касается того, у кого (будут в День Суда) тяжелы весы (благими деяниями), —                                                              |
| فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ                     | 7) то он <i>(окажется)</i> в жизни блаженной [в Раю].                                                                                             |
| وَأُمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ                | 8) А что касается того, у кого (в тот день) (будут) легки весы [плохие дела перевесят хорошие], –                                                 |
| فَأُمُّهُۥ هَاوِيَةٌ                              | 9) то матерью $^2$ его ( <i>станет</i> ) «пропасть» [ $A\partial$ ].                                                                              |
| وَمَآ أَدْرَناكَ مَا هِيَهُ                       | 10) А откуда ты $(o, Пророк)$ мог знать, что это $[A\partial]$ такое? –                                                                           |
| نَارُّ حَامِيَةُ                                  | 11) Огонь пылающий [достигший предела своего жара и силы]!                                                                                        |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Это одно из названий Судного Дня. В этот день сердца наполнятся страхом, а на врагов Аллаха падёт наказание.

 $<sup>^2</sup>$  Ад назван «матерью», так как Ад станет единственным местом, где он будет находиться, как ребенок находится только у своей матери. И Ад назван пропастью, так как обитатель его падает в нём, как в пропасть.

\*8+ -40 \*8+ -40 \*8+ -40

\*89÷

- (C)-

}@#

## - 102

### Сура 102 СТРАСТЬ К ПРИУМНОЖЕНИЮ (БЛАГ ЭТОГО МИРА)

| ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ | ُللّه ُ | نمرآ | ىس |
|-------------------------|---------|------|----|
| , ", J                  | -       | -    | •  |

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| أَلْهَىٰكُمُ ٱلتَّكَاثُرُ                      | 1) Увлекла [отвлекла от повиновения Аллаху] вас (о, люди) страсть к приумножению (благ этого мира),                                                                             |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| حَتَّىٰ زُرْتُمُ ٱلۡمَقَابِرَ                  | 2) пока вы не навестили могилы $[noka \ he]$ настигнет вас смерть].                                                                                                             |
| كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ                      | 3) Так нет же [удержитесь от этого]! Вы (о, люди) узнаете (в День Суда) (итог этого приумножения)!                                                                              |
| ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ                | 4) Потом так нет же [удержитесь от этого]! Вы (о, люди) узнаете (в День Суда) (итог этого приумножения)!                                                                        |
| كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ ٱلْيَقِينِ      | 5) Нет же, о если бы вы знали знанием достоверности (в каком положении окажетесь в День Суда) (то оставили бы это копление и стали бы серьёзно усердствовать для Вечной жизни)! |
| لَتَرَوُنَّ ٱلْجَحِيمَ                         | 6) Вы <i>(о, люди)</i> непременно <i>(в День Суда)</i> увидите Ад!                                                                                                              |
| ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ ٱلْيَقِينِ         | 7) Потом непременно ( $u$ обязательно) вы увидите его $[A\partial]$ оком достоверности $[cвоими$ глазами]!                                                                      |
| ثُمَّ لَتُسْئَلُنَّ يَوْمَبِنٍ عَنِ ٱلنَّعِيمِ | 8) Потом вы будете спрошены в тот день [в День Суда] о благах (которые Аллах даровал вам для мирской жизни) (и которые отвлекали вас от дел для Вечной жизни)!                  |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Умар бин Абд аль-Азиз сказал, что в этом аяте есть указание на возврат [воскрешение], так как навещающий обязательно возвращается на своё место, поэтому могила не является конечным пристанищем человека. Конечным пристанищем человека является либо Рай, либо Ад. (ибн Усеймин)

- 103

Сура 103 ВРЕМЯ

-05--05--05-

 $\frac{1}{2}$ 

بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| وَٱلۡعَصۡرِ                             | 1. (Я, Аллах) клянусь временем,                                                                                          |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إِنَّ ٱلْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ          | 2. (что) поистине, человек непременно (окажется) в (величайшем) убытке (как в этом мире, так и в Вечной жизни [в Аду]),  |
| إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ | 3. кроме тех, которые уверовали (в Аллаха), и совершали праведные деяния [исполняли Его                                  |
| ٱلصَّلِحَتِ وَتَوَاصَوۤا بِٱلۡحَقِّ     | повеления и оставляли то, что Он запретил], и заповедали друг другу истину [говорили друг                                |
| وَتَوَاصَوٓاْ بِٱلصَّبۡرِ               | другу придерживаться истины и повиноваться<br>Аллаху], и заповедали друг другу терпение<br>[проявлять терпение на этом]! |

©}-

 $\frac{\partial}{\partial x}$ 

\*®} --{©

**10**}

\*®} --{©

~{© -{0 -{0 -{0} -{0} -{0} -{0}

\*®} --{3

\*98 --**10**} ~ \*9} --

\*0+

### - 104

### Сура 104 ХУЛИТЕЛЬ

| بِسُمِ ٱللّهِ ٱلرُّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                                                                |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وَيۡلٌ ُ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ   | 1. Горе [сильное наказание, либо унижение, либо погибель] (обещано) всякому хулителю [тому, кто порицает человека при нём самом] (и) поносителю [сплетнику, который злословит за спиной], |
| ٱلَّذِي جَمَعَ مَالاً وَعَدَّدَهُۥ     | 2) который собрал [накопил] богатство [имущество] и приготовил его (на все случаи жизни)!                                                                                                 |
| يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ وَ أَخْلَدَهُ و | 3) Думает он, что богатство увековечит его <sup>2</sup> [как будто он никогда не умрёт].                                                                                                  |
| كَلَّا ۗ لَيُلْبَذَنَّ فِي ٱلْحُطَمَةِ | 4) Так нет же <i>[он не прав]</i> ! Он будет ввергнут в «Сокрушилище» <i>[в Ад]</i> .                                                                                                     |
| وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْحُطَمَةُ       | 5) А что дало тебе (о, Пророк) знать [ты хоть знаешь], что такое «Сокрушилище»?                                                                                                           |
| نَارُ ٱللَّهِ ٱلْمُوقَدَةُ             | 6) Огонь Аллаха разожженный (по Его повелению) [ $A\partial$ ],                                                                                                                           |
| ٱلَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى ٱلْأَفْئِدَةِ  | 7) который (сжигая) доходит до сердец!                                                                                                                                                    |
| إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ         | 8) Поистине, он [огонь] над ними [над хулителем и сплетником] сомкнётся [закроет их и они никогда оттуда не выйдут]                                                                       |
| فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَة                 | 9) (будучи) на колоннах вытянутых (которые поддерживают слои огня, которые покрывают обитателей Ада).                                                                                     |

<u>ឝ្ធុងត្រង់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប់គ្នាប</u>

©>-

Причиной его злословий и издевательств является то, что он накопил имущество, и думает, что оно даёт ему преимущество над другими. Он считает неимущих ущербными.

 $<sup>^{2}</sup>$  Восхищаясь своим богатством, он даже не желает думать о том, что там после смерти.

Часть 30. Сура 105. Слон

> - 105 Сура 105 СЛОН

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного! بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

1) Разве ты (о, Мухаммад) не думал о том, как поступил твой Господь с владельцами слона 1?

2) Разве Он [Аллах] не сделал тщетными козни их² [эфиопского войска]?

3) И послал Он на них [на воинов] птиц стаями 3?

4) Бросали они [птицы] в них [в воинов] камни из обожженной глины 4.

5) И сделал Он [Аллах] их [воинов] подобными ниве со съеденными зёрнами [подобно объеденной соломе].

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Разве же не рассуждал ты сам и люди, которые живут в твое время, что сделал Аллах с владельцами слона – эфиопским войском, которое направлялось разрушить Каабу? Почему же они не уверуют в Аллаха поразмыслив об этом? В то время эфиопы, которые являлись христианами, владели Йеменом, двинулись с войском, чтобы разрушить Каабу. Когда они приблизились к Мекке, Аллах послал на них стаю птиц, которая уничтожила тех воинов. Это было чудом, которое Аллах показал людям. Это событие произошло за 40 лет до начала пророческой миссии Мухаммада. И некоторые свидетели той истории еще были живы, когда Мухаммад уже стал пророком.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Разве Аллах не расстроил их планы разрушить Каабу и захватить людей Мекки в плен? Аллах уничтожил их, не дав им даже дойти до этого города. Так почему же твой народ, который знает об этой истории, не боится того, что Аллах может сделать с ними также за то, что они отвергают Его посланника, Его Книгу, и еще и отклоняют от Его пути людей?

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Это были черные птицы, которые группами летели со стороны моря. У каждой из этих птиц было по три камня: две в лапках и одна в клюве.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Каждый камушек был больше чечевицы и меньше горошины и представлял собой глину, которая была обожжена в Аду, и на нём было написано имя того, на кого он попадёт.

~{@ \*@} ~{@

\*®} --{3 - 106

### Сура 106 КУРАЙШ

بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَلْنِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

|                                                                 | C IIII III III III III III III III III                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ڵؚٳؚۑڶۜ؈ؚ۬ڡؙؗۯؘؽۺ                                               | 1) (Восхищайтесь) единению курайшитов [племени, из которого происходит пророк Мухаммад],                                |
| إِ-لَىٰفِهِمْ رِحْلَةَ ٱلشِّتَآءِ وَٱلصَّيْفِ                   | 2) единению их в (торговых) поездках зимой (когда они отправлялись в Йемен) и летом (когда они ехали на Ближний Восток) |
| فَلْيَعْبُدُواْ رَبَّ هَـٰذَا ٱلۡبَيْتِ                         | 3) Пусть же они служат Господу этого Дома <sup>2</sup> [Каабы],                                                         |
| ٱلَّذِيَ أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ فَ<br>وَءَامَنَهُم مِّنْ خَوْفِ | 4) Который накормил их [курайшитов] после голода и даровал им безопасность после страха <sup>3</sup> .                  |

 $^1$  Их торговля давала им определенное положение среди арабов. То, что они жили рядом с Каабой, было причиной для их безопасности, без которой невозможно было бы совершать эти поездки.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Уже за одно это благо, которое они имели от Аллаха, за Каабу, рядом с которой они жили, и из-за которой они обрели известность, они уже должны были бы поклоняться и служить Ему. Аллах, который является Господом Каабы, дал им знать о Себе, чтобы они оставили поклонение идолам.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> До этих двух ежегодных путешествий, курайшиты постоянно страдали от сильного голода. А их проживание на священной территории было гарантией их безопасности среди арабских племен, среди которых шли взаимные войны. А также Аллах обезопасил их от эфиопского войска, которое двигалось разрушить Каабу.

. . . . . . . . .

 $\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline{\mu}}\phi^{\underline$ 

- 107

## Сура 107 ПОДАЯНИЕ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | بِسُمِ اللهِ الرّحميٰنِ الرّحِيمِ                                                 | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | أَرَءَيْتَ ٱلَّذِي يُكَذِّبُ بِٱلدِّينِ                                           | 1) Видел ли ты (о, Пророк) того, кто ложью считает воздаяние [Хочешь ли ты узнать, кто не признает истинность предстоящего расчёта и воздаяния]? |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | فَذَ الِكَ ٱلَّذِى يَدُعُ ٱلْيَتِيمَ<br>وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ | 2) Это ведь тот, кто прогоняет сироту (когда его просят отдать положенное сироте)                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ                                         | 3) и (сам не кормит) (и) не побуждает (других) накормить бедного (у которого нет ничего покушать).                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ                                                          | 4) Горе же [сильное наказание] (в День Суда) (будет) (таким) молящимся,                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ٱلَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ                                           | 5) которые к молитве своей небрежны [не исполняют их как положено и в своё время],                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ٱلَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ                                                         | 6) которые делают ( <i>свои благие дела</i> ) напоказ ( <i>перед людьми</i> )                                                                    |
| \$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\frac | وَيَمْنَعُونَ ٱلْمَاعُونَ                                                         | 7) и отказывают в подаянии [отказывает даже в таких простых вещах, как ведро, мотыга, котел, и даже в воде и соли]!                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                  |

-108

### Сура 108 АЛЬ-КАУСАР

## بِسُمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| إِنَّا أَعْطَيْنَكَ ٱلْكَوْتُر   | 1) Поистине, Мы даровали тебе (о, Пророк) (райскую реку) аль-Каусар <sup>1</sup> !                     |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنْحَرِ      | 2) Так молись же Господу твоему и (ради Него) закалывай (жертвенных животных)!                         |
| إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ | 3) Ведь ненавистник твой $(o, Пророк)$ — он куцый $^2$ [лишен блага, как в этом мире, так и в Вечном]. |

<u>៰ ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្រីក្នុង ស្ត្</u>

(C)}~

 $\overline{\phi}$ 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Однажды пророк спросил у сподвижников: «Вы знаете, что такое аль-Каусар?» Они ответили: «Это лучше знает Аллах и затем Его посланник». Пророк сказал: «Это – река в Раю, которую мне подарил мой Господь. И эта река – очень большое благо. К ней будет возвращена моя община в Судный День. Количество её сосудов для питья как число звезд на небе. И когда эти сосуды вдруг станут недоступными для раба Аллаха я скажу: «О, Господь! Он из моей общины». И затем будет сказано: «Ты даже не знаешь, что произошло после тебя». (от Анаса бин Малика, передали Ахмад и Муслим)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Эта сура была ниспослана после того, как у пророка Мухаммада умер сын Ибрахим. Тогда один из многобожников сказал о Пророке: «Он – куцый», имея в виду, что Пророк лишился мужского потомства. Но Аллах обрадовал Пророка тем, что ему даровано большее.

· . 

~-KO \*\*\*

| $C_{res} = 100$                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сура 109                                                                                                      |
| НЕВЕРУЮЩИЕ                                                                                                    |
| С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                    |
| Когда неверующие предложили пророку                                                                           |
| Мухаммаду, чтобы он один год поклонялся и                                                                     |
| служил их божествам, и затем они будут                                                                        |
| служить его богу — Аллаху, Аллах повелел Пророку следующее.                                                   |
| 1) Скажи ( <i>о, Пророк</i> ): «О, вы неверующие!                                                             |
| 2) Не служу я (и не стану я служить) тому, чему вы служите [вашим идолам] (как вы просите это от меня),       |
| 3) в то время как вы же не служите Тому, Кому я служу [Аллаху] (так как вы совершаете многобожие и неверие).  |
| 4) и я (никогда) не буду служить тому, чему вы служите [вашим идолам],                                        |
| 5) и вы не служите Тому, Кому я служу! [Ваше служение Аллаху недействительно, пока вы служите идолам.]        |
| 6) У вас — ваша вера (и закон), а у меня — моя вера (и Закон)!» [Вы довольны своей верой, а я доволен своей.] |
|                                                                                                               |

\*89+ --{30+ -\*89+ --{40+

¥®} -{©

\*®} --{3 <u>ૐ</u>ৡॐৡॐৡॐৡॐৡॐৡॐৡॐ

(}@; 9©;>~

(}@%

8

65-+35-

©>--

| -110                                       | Сура 110<br>ПОМОЩЬ <i>(В ПОБЕДЕ)</i>                                                        |  |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ    | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                  |  |
| إِذَا جَآءَ نَصْرُ ٱللَّهِ وَٱلْفَتْحُ     | 1) Когда придёт помощь Аллаха и победа [когда верующими будет завоёвана Мекка],             |  |
| وَرَأَيْتَ ٱلنَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ  | 2) и ты (о, Пророк) увидишь, как люди [многие народы] (станут) входит в Покорность Аллаху   |  |
| ٱللَّهِ أُفْوَا جًا                        | [в Ислам] толпами,                                                                          |  |
| فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَٱسْتَغْفِرْهُ | 3) так восславляй же хвалой Господа своего и проси у Него прощения (за свои грехи, проявляя |  |
| إِنَّهُ وَكَانَ تَوَّابًا                  | смирение пред Ним, и считая свои дела недостаточными)! Поистине, Он – принимающий покаяние! |  |
|                                            |                                                                                             |  |

### -111

### Сура 111 ПАЛЬМОВЫЕ ВОЛОКНА

| بِسْمِ ٱللهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ     | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                         |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| تَبَّتُ يَدَآ أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ        | 1) Пусть лишится обоих рук Абу Ляхаб <sup>1</sup> , и сам он да погибнет!          |
| مَآ أَغۡنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ روَمَا كَسَبَ | 2) Не поможет ему [Абу Ляхабу] (в День Суда) накопленное им имущество и то, что он |
|                                           | приобрёл [его дела, которые он совершал против Пророка].                           |
| سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ            | 3) Будет он (вечно) гореть в огне с пламенем [в $A\partial y$ ]                    |
| وَٱمْرَأْتُهُ حَمَّالَةَ ٱلْحَطَبِ        | 4) и жена $ero^2$ – носильщица дров (тоже будет наказана вместе с ним),            |
| فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدِ          | 5) на шее у нее веревка из пальмовых волокон <sup>3</sup> .                        |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Абу Ляхаб – кличка дяди пророка Мухаммада, который усердно противодействовал Исламу. Настоящее его имя – Абдуль- 'Узза.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Жена Абу Ляхаба – Умм Джамиль бинт Харб, сестра Абу Суфьяна. По ночам она рассыпала колючки на дорогу, по которой ходил Пророк.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> У нее было великолепное ожерелье из драгоценных камней. И однажды она сказала: «Я клянусь (идолами) аль-Латом и аль-'Уззой, что обязательно израсходую это ожерелье на вражду с Мухаммадом». И поэтому в Судный День это станет её наказанием.

-CO-

~(0) \*(0)

---\*\*\* ~

|                                         | Сура 112                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -112                                    | ЕДИНОБОЖИЕ                                                                                                                               |
| بِسَمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                               |
| قُل ٓ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدُ               | 1. Скажи: «Он – Аллах – один [нет у Него сотоварища],                                                                                    |
| ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ                       | 2. Аллах – Един (Своей сущностью);                                                                                                       |
| لَمْ يَلِدُ وَلَمْ يُولَدُ              | 3. Он (никого) не родил и (Сам Он) не был рождён,                                                                                        |
| وَلَمْ يَكُن لَّهُ لَكُفُواً أَحَدُا    | 4. и не стал Ему равным ни один [Ему нет ни равного и ни подобного]! »                                                                   |
|                                         |                                                                                                                                          |
| 112                                     | Сура 113                                                                                                                                 |
| -113                                    | PACCBET                                                                                                                                  |
| بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ | С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!                                                                                               |
| قُلِّ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ         | 1) Скажи: «Обращаюсь за защитой к Господу рассвета [к Аллаху] (Который может удалить любое зло и избавить от страха перед творениями)    |
| مِن شُرِّ مَا خَلَقَ                    | 2) от зла тех, которых Он сотворил [от зла любого из творений],                                                                          |
| وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ        | 3) от зла мрака, когда он покрыл [от зла ночи, когда она наступает] (так как ночью из своих мест выходят хищники, насекомые и злые люди) |
| وَمِن شَرّ ٱلنَّفَّيْتِ فِي ٱلْعُقَدِ   | 4) от зла (колдуний) плюющих на узлы (на верёвках), (когда совершают колдовство)                                                         |

Часть 30. Сура 114. Люди

-114

Сура 114 ЛЮДИ

بِسُمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого, Милосердного!

| 2                                        |                                                                                                                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قُلِّ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ           | 1 Скажи: «Я обращаюсь за защитой к Господу людей [к Аллаху],                                                    |
| مَلِكِ ٱلنَّاسِ                          | 2. Правителю [Владыке] людей,                                                                                   |
| إِلَنهِ ٱلنَّاسِ                         | 3. Богу <sup>1</sup> людей                                                                                      |
| مِن شَرِّ ٱلْوَسُوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ       | 4. от зла <i>(сатаны)</i> внушающего <i>(злое), (и при упоминании имени Аллаха)</i> отступающего <sup>2</sup> , |
| ٱلَّذِي يُوَسِّوِسُ فِي صُدُورِ ٱلنَّاسِ | 5. который внушает злое в грудях [душах] людей $^3$ ,                                                           |
| مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ               | 6. ( $U$ сатана бывает) из (числа) джиннов и людей $^4$ .                                                       |

1

~{@ \*@} ~{@ \*@}

 $<sup>^{1}</sup>$  Бог — это тот, кому поклоняются и служат. Имя «аль-Иляћ» (Бог) присуще только Аллаху, и никому другому.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Когда человек помнит об Аллахе, ослабевает влияние сатаны на него, а когда человек не помнит об Аллахе, то сатана начинает покорять его сознание.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Внушение сатаны – это некий голос, появляющийся в сознании человека, зовущий его к повиновению сатане.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Сатана-джин внушает в сознание людей, как это уже было разъяснено в предыдущем аяте. Внушение сатаны-человека происходит, когда он является в образе советчика к человеку. То, что внушил советчику сатана-джин, сатана-советчик передает человеку.

# Форторов от Переводчика-составителя

С именем Аллаха, Милостивого и Милосердного!

Уважаемый читатель!

Этот перевод предназначен для ознакомления со смыслом аятов Книги Аллаха. Этот труд не нужно рассматривать как некую фундаментальную основу и считать, что изложенный здесь смысл является исчерпывающим. Для более глубокого постижения смысла Корана, необходимо обратиться к Сунне Посланника Аллаха и классическим толкованиям на арабском языке.

Данная работа представляет собой совмещение перевода с толкованием. Прямой приблизительный перевод слов Корана представлен обычным текстом, а всё толкование курсивом. Для краткости, текст, который начинался словами «то есть...», был представлен в прямоугольных скобках.

Основой для толкования на русском языке послужил «ат-Тафсир аль-муяссар» (Облегчённое толкование), соответствующий убеждениям первых праведных поколений верующих, который был составлен группой преподавателей толкования Корана под руководством Абдуллаха ибн абд аль-Мухсина ат-Турки ().

Также были использованы толкования аш-Шаукани, аль-Усеймина, Абу Бакра Джазаири, аль-Багави, ибн аль-Джаузий и других.

Перевод некоторых слов и выражений отличается от тех, которые были прежде. Например, выражение « », которое обычно переводят как «бойтесь Аллаха» автор перевёл как «остерегайтесь (наказания) Аллаха». И соответственно « » — «остережение (наказания Аллаха)», а не «богобоязненность», « »— «остерегающиеся (наказания Аллаха)», а не «богобоязненные».

Доводы:

- 1) Прямое лексическое значение слова « » остерегаться, защищать самого себя.
- 2) Если слово « » перевести как «богобоязненный», то это будет противоречить смыслу Корана, в котором Аллах Всевышний сообщает, что сатана боится Его.

Они [лицемеры] подобны сатане: вот он сказал человеку: «Стань неверным!» А когда тот [человек] стал неверным, он [сатана] сказал: «Поистине, я отрекаюсь от тебя. Поистине, я боюсь Аллаха, Господа миров!» (Сура 59 «аль-Хашр», аят 16)

3) Также в книгах толкования Корана приводятся хадисы о значении слова . Один из них:

.

От ибн Аббаса: «мугтакыйн» — это те, которые остерегаются от Аллаха Величественного и Могущественного Его наказания за оставление того, что они знают из Истинного Руководства, и надеются на Его милосердие за признание истинности того, с чем он [Пророк] пришёл.

4) Из толкования Мухаммада бин Салиха аль-Усеймина:

**«** »

«Ат-таква» означает принятие мер защиты от наказания Аллаха Величественного и Могущего путём исполнения Его повелений и отстранения от Его запретов. И это самое полное, что было сказано про понятие «ат-таква».

Очень хочу поблагодарить тех людей, которые поддерживали меня в этой работе. Одни поддержали идею такого перевода и подбодряли меня. Другие оказывали мне другую поддержку. Да воздаст Аллах вам благом, дорогие мои братья и сёстры по Вере.

Абу Адель (рамадан 1429)

abu-adel@mail.ru

| СОДЕРЖАНИЕ                       |            |                                            |            |
|----------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| Сура 1. Открывающая Книгу        | 1          | Сура 58. Выяснение (вопроса)               | 91.        |
| Сура 2. Корова                   | 2          | Сура 59. Сбор                              | 917        |
| Сура 3. Семейство Имрана         | . 81       | Сура 60. Испытуемая                        | 92         |
| Сура 4. Женщины                  | 126        | Сура 61. Ряды                              | 92         |
| Сура 5. Трапеза                  | 169        | Сура 62. День собрания                     | 930        |
| Сура 6. Скот                     | 202        | Сура 63. Лицемеры                          | 93         |
| Сура 7. Преграда                 | 241        | Сура 64. День раскрытия самообмана         | 93         |
| Сура 8. Трофеи                   | 281        | Сура 65. Развод                            | 93         |
| Сура 9. Покаяние                 | 298        | Сура 66. Запрещение                        | 94         |
| Сура 10. Йунус                   | 329        | Сура 67. Власть Аллаха                     | 94.        |
| Сура 11. Худ                     | 352        | Сура 68. Письменная трость                 | 94         |
| Сура 12. Йусуф                   | 375        | Сура 69. Исполняемое                       | 95.        |
| Сура 13. Гром                    | 397        | Сура 70. Ступени                           | 95         |
| Сура 14. Ибрахим                 | 408        | Cypa 71. Hyx                               | 96         |
| Сура 15. Ал-Хиджр                | 419        | Сура 72. Джинны                            | 96         |
| Сура 16. Пчёлы                   | 430        | Сура 73. Закутавшийся                      | 96         |
| Сура 17. Ночное перенесение      | 454        | Сура 74. Завернувшийся (в одежды)          | 97         |
| Сура 18. Пещера                  | 474        | Сура 75. Воскрешение                       | 97         |
| Сура 19. Марьям                  | 493        | Сура 76. Человек                           | 97         |
| Cypa 20. Ta Xa                   | 505        | Сура 77. Посылаемые                        | 98         |
| Сура 21. Пророки                 | 522        | Сура 78. Весть                             | 98         |
| Сура 22. Хадж                    | 540        | Сура 79. Вырывающие                        | 99         |
| Сура 23. Верующие                | 557        | Сура 80. Нахмурился                        | 99         |
| Сура 24. Свет                    | <i>571</i> | Сура 81. Скручивание                       | 99         |
| Сура 25. Различение              | 586        | Сура 82. Разрушение неба                   | 99         |
| Сура 26. Поэты                   | 598        | Сура 83. Обвешивающие                      | 100        |
| Сура 27. Муравьи                 | 617        | Сура 84. Раскалывание неба                 | 100        |
| Сура 28. Рассказ                 | 632<br>649 | Сура 85. Башни                             | 100        |
| Сура 29. Паук                    | 663        | Сура 86. Ночной путник                     | 100        |
| Сура 30. Римляне                 | 675        | Сура 87. Высочайший Аллах                  | 101        |
| Сура 31. Лукман                  | 682        | Сура 88. Покрывающее                       | 101<br>101 |
| Сура 32. Земной поклон           | 687        | Сура 89. Заря<br>Сура 90. Город (Мекка)    | 101        |
| Сура 34. Саба                    | 703        | Сура 90. 1 ороо (мекка)<br>Сура 91. Солнце | 101        |
| Сура 35. Творец                  | 703<br>714 | Сура 92. Ночь                              | 102        |
| Сура 36. Йа Син                  | 723        | Сура 93. (Предполуденное) утро             | 102        |
| Сура 37. (Ангелы) стоящие рядами | 734        | Сура 94. Раскрытие                         | 102        |
| Сура 38. Сад                     | 750        | Сура 95. Смоковница                        | 102        |
| Сура 39. Толпы                   | 761        | Сура 96. Сгусток                           | 102        |
| Сура 40. Прощающий (Аллах)       | 776        | Сура 97. Ночь Предопределения              | 102        |
| Сура 41. Разъяснены              | 792        | Сура 98. Ясное знамение                    | 102        |
| Сура 42. Совет                   | 802        | Сура 99. Землетрясение                     | 103        |
| Сура 43. Украшения               | 813        | Сура 100. Мчащиеся (скакуны)               | 103        |
| Сура 44. Дым                     | 825        | Сура 101. Устрашающий (День Суда)          | 103        |
| Сура 45. Коленопреклоненная      | 831        | Сура 102. Страсть к приумножению.          | 103        |
| Сура 46. Пески                   | 837        | Сура 103. Время                            | 103        |
| Сура 47. Мухаммад                | 845        | Сура 104. Хулитель                         | 103        |
| Сура 48. Победа                  | 852        | Ćypa 105. Слон                             | 103        |
| Сура 49. Комнаты                 | 859        | Сура 106. Курайш                           | 103        |
| Сура 50. Каф                     | 863        | Сура 107. Подаяние                         | 103        |
| Сура 51. Рассеивающие (ветра)    | 868        | Сура 108. Аль-Каусар                       | 103        |
| Сура 52. Гора Тур                | 874        | Сура 109. Неверующие                       | 104        |
| Сура 53. Звезда                  | 879        | Сура 110. Помощь (в победе)                | 104        |
| Сура 54. Луна                    | 855        | Сура 111. Пальмовые волокна                | 104        |
| Сура 55. Милостивый (Аллах)      | 891        | Сура 112. Единобожие                       | 104.       |
| Сура 56. Событие                 | 897        | Сура 113. Рассвет                          | 104.       |
| Сура 57. Железо                  | 904        | Сура 114. Люди                             | 104.       |